PG
2013
A65
Vol. 98
1921

Sbornik.

СБОРНИКЪ

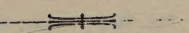
ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ

Akademiia nauk SSSR. Otdelenie russkogo iazyka i slovesnosti.

РОССІЙСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

98

ТОМЪ ДЕВЯНОСТО ВОСЬМОЙ.



ПЕТРОГРАДЪ.
1921.

KRAUS REPRINT LTD.
Nendeln, Liechtenstein
1966

Напечатано по распоряженію Россійской Академіи Наукъ.

Декабрь 1921 года.

Непремѣнный Секретарь, Академикъ *С. Ольденбургъ*.

РОССІЙСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЧЕСКАЯ ТИПОГРАФІЯ.

Вас. Остр., 9 лин., № 12.

600 экз.

Printed in Germany

Lessing-Druckerei – Wiesbaden

СОДЕРЖАНІЕ.

стран.

А. И. Яцимирскій. Описаніе южно-славянскихъ и русскихъ рукописей заграничныхъ библіотекъ. Томъ I. Вѣна. — Берлинъ. — Дрезденъ. — Лейпцигъ. — Мюнхенъ. — Прага. — Любляна. . . . . I. 1—II. I, I и 1—912

СБОРНИКЪ
ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ РОССІЙСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Томъ XCVIII.

А. И. Яцимирскій.

ОПИСАНІЕ
ЮЖНО-СЛАВЯНСКИХЪ И РУССКИХЪ РУКОПИСЕЙ
ЗАГРАНИЧНЫХЪ БИБЛІОТЕКЪ.

Томъ I.

Вѣна. — Берлинъ. — Дрезденъ. — Лейпцигъ. — Мюнхенъ. — Прага. — Любляна.

ПЕТРОГРАДЪ.
АКАДЕМИЧЕСКАЯ ДВѢНАДЦАТАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ТИПОГРАФІЯ.
Вас. Остр., 9 лин., № 12.
1921.

Напечатано по распоряженію Россійской Академіи Наукъ.
Сентябрь 1921 года.
Непремѣнный Секретарь, академикъ *С. Ольденбургъ*.

Вслѣдъ за изданіемъ Академіей Наукъ моего Описанія собраній славяно-русскихъ хранилищъ Румыніи я принялся за обработку своихъ матеріаловъ по описанію рукописныхъ библіотекъ (кирилловскихъ) другихъ странъ. Съ 1905 года работа велась систематически, почти закончены были собранія Австро-Венгріи (кромѣ Галиціи, библіотеки которой описывались Особой Комиссіей при Науковомъ Товариствѣ имени Шевченка во Львовѣ), и въ концѣ 1908 года явилась возможность приступить къ печатанію. Одновременно съ печатаніемъ продолжались мои занятія въ библіотекахъ Германіи до начала войны. Работа печатаніемъ не кончена, изданы лишь описанія нѣсколькихъ библіотекъ, наиболѣе крупныхъ, помѣщенныхъ на первомъ мѣстѣ, а за ними должны послѣдовать описанія менѣе значительныхъ по размѣрамъ. Интересъ по слѣднихъ — тотъ, что въ большинствѣ своемъ ихъ содержаніе въ наукѣ почти неизвѣстно. Весь матеріалъ предполагалось умѣстить въ одномъ томѣ, и матеріалъ покрывался бы внѣшнимъ, по крайней мѣрѣ, факторомъ—терминами государственно-территоріальными. Дальнѣйшее печатаніе прекратилось, и окончаніе всей книги приходится отложить.

Естественно, что послѣ войны первоначальное заглавіе книги не соотвѣтствовало бы новымъ государственнымъ образованіямъ, между тѣмъ въ другихъ своихъ печатныхъ трудахъ я много разъ ссылался на нее, называя «Славянскія и русскія рукописи австрійскихъ и германскихъ библіотекъ». Теперь приходится измѣнить заглавіе: «Описаніе южно-славянскихъ и русскихъ рукописей заграничныхъ библіотекъ». Въ виду того, что оставшійся матеріалъ, окончательно приготовленный къ печати и уже сданный въ наборъ, надѣюсь, будетъ когда-нибудь опубликованъ, — выходящая книга принимаетъ видъ перваго тома, за которымъ послѣдуетъ и второй. Возможно, что, кромѣ библіотекъ названныхъ странъ, во второмъ томѣ найдутъ себѣ мѣсто описанія славянскихъ рукописей и иныхъ библіотекъ, находящихся внѣ Россіи. Такимъ образомъ, сдѣланныя мною ранѣе ссылки на

листы невышедшей въ то время книги имѣютъ въ виду настоящее изданіе.

Добавленія и исправленія, опечатки, указатели — все это переносится теперь ко второму тому. Приходится пожалѣть, что относительная точность и полнота, столь цѣнныя условія работы библіографическаго характера, отсутствуютъ—не по винѣ автора, и можетъ быть, не скоро удастся ему отклонить отъ себя тѣ или иные упреки, заслуженные только потому, что нельзя теперь же напечатать готовыя добавленія и исправленія, сдѣланныя во время послѣдующихъ занятій въ тѣхъ же библіотекахъ, когда листы были напечатаны. Измѣненъ рядъ датировокъ, нѣкоторыя рукописи, и на первомъ планѣ сборники смѣшаннаго состава, изучены болѣе подробно. Кое-что изъ свѣдѣній и наблюденій этого рода издано мною въ серіи «Мелкіе тексты и замѣтки по старинной южно-славянской и русской литературамъ», въ «Апокрифахъ и легендахъ», въ Отчетахъ о заграничныхъ командировкахъ (въ приложеніи къ «Отчетамъ Отдѣленія р. яз. и слов. Акад. Наукъ»), въ отдѣльныхъ статьяхъ. Особое вниманіе при вторичномъ посѣщеніи Вѣнской Придворной Библіотеки было обращено на сборники, въ томъ числѣ № 143 (24), который теперь я отношу къ 60 гг. XIV в. (см. ниже, стр. 201), № 151 (149) — средины XVI в. (стр. 236) и др.

Довольно частые у меня, при перечнѣ статей сборниковъ, ссылки общаго характера, какъ—«издано нами, см. отдѣлъ добавленій и поправокъ в концѣ книги», имѣютъ въ виду намѣченные къ изданію памятники южно-славянской агіографіи, апокрифовъ и легендъ и др. Осуществленіе этихъ обѣщаній можетъ имѣть мѣсто, когда закончится второй томъ, и тогда ссылки будутъ сдѣланы точныя. Тогда же, въ видѣ приложеній, выйдутъ и снимки наиболѣе интересныхъ рукописей, описанныхъ въ выпускаемомъ томѣ. Наконецъ, въ предисловіи я хотѣлъ дать свѣдѣнія о рукописныхъ собраніяхъ всѣхъ извѣстныхъ мнѣ заграничныхъ библіотекъ.

А. И. Яцимирскій.

Октябрь 1920 г.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

	стр.
Предисловіе	I—II
I. Вѣнская Придворная Библіотека	1—253
II. Берлинская Королевская Библіотека	255—492
III. Дрезденская Королевская Библіотека	493—518
IV. Лейпцигская Городская Библіотека	519—550
V. Мюнхенская Придворная и Городская Библіотека	551—576
VI. Музей Королевства Чешскаго	577—858
VII. Люблянская Лицейская Библіотека	859—912

Вѣнская Придворная Библіотека.

1 (141). Изъ **Псалтыри XV вѣка**, въ четвертку ($20^1/_2 \times 13^1/_2$ смм.), — отрывокъ на 4 пергаменныхъ листахъ.

Письмо небрежное, по 22 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Отрывокъ содержитъ псалмы 39—47.

Рукопись написана на латинскомъ палимпсестѣ въ листъ; латинскія строки, написанныя чернилами и пересѣкающія славянское письмо, видны очень слабо; киноварныя — вполнѣ хорошо.

2 (51). **Псалтырь XV—XVI вѣка**, въ четвертку ($21^1/_2 \times 15$ смм.), на 136 листахъ.

Письмо четкое, широкое, невыдержанное, по 22 строки на страницѣ.

Заставка очень плохой работы, изъ киноварныхъ плетеній, и большая буква Б — въ началѣ рукописи (л. 4). Много начальныхъ буквъ изъ киноварныхъ плетеній — въ началѣ псалмовъ.

Правописаніе сербское.

Запись скорописью 1502 года — въ концѣ предисловія (л. 3 об.):

сиѕ
раба бѡжига. михаила
кѡмнена. цр҃ишивића.
гѡспѡдара. и кнеза
нѡвѡбарц҃кѡга.
лѣа х҃тва. ,афѳ.

Л. 1. прѣдисловіе и сказ како съставленъ бы ѱ҃тирь.

Нач.: Начьшоу дѣоу цр҃твовати по сазле. изѣра ѿ вьсѣ племенъ іи҃лѣвь по .о. моужь. а ѿ племене левитьскаа .д. иже начинахѫ песни вѣхоу же сы. . .

Послѣдній цѣлый псаломъ — сла. пенїе трѣ ѿро. пѣ. и. (л. 133 об.).

Отъ двухъ послѣднихъ листовъ сохранились только полоски, приблизительно въ $^1/_3$ ширины всего листа, у корешка.

З (72). **Псалтырь 1586 года**, въ четвертку ($20^1/_2 \times 15^1/_2$ смм.), на 157 писанныхъ и 10 чистыхъ листахъ.

Письмо совершенно оригинальное, напоминающее старые печатные южнославянскіе, или изданные въ Италіи, гравированные листки, мѣстами — неумѣло копированную сербскую рукопись XIII — XIV вѣка, по 23 строки на страницѣ. Особой формы буквы ч, ю, з, ю, д и др.

Всѣ точки—очень большія, киноварныя. Слова Богъ, Господь и прилагательныя отъ нихъ, иногда и ангелъ, съ 6 л. об. всегда пишутся зеленой краской. Начальныя буквы рисованы съ большимъ вкусомъ и знаніемъ стиля, изъ киноварныхъ или зеленыхъ узоровъ, съ зелеными кружками по сторонамъ — въ народномъ южнославянскомъ вкусѣ. Орнаментъ буквъ особенно напоминаетъ росписи на стѣнахъ домовъ у южныхъ славянъ, а также у румынъ. Заставки также необыкновенно оригинальны, въ темныхъ красныхъ и зеленыхъ тонахъ, напоминаютъ румынскіе ковры, особенно на л. 59, или концовка — узкая заставка — на л. 149.

Правописаніе тырновское, искаженное писцомъ, для котораго славянскій языкъ, быть можетъ, и самое письмо были чужды. Возможно, что въ основѣ оригинала была старая русская рукопись, что̀ особенно видно по глагольнымъ формамъ. Въ первыхъ 7 псалмахъ поражаетъ отсутствіе ж, и одинъ знакъ ѧ замѣняетъ оба юса; начиная съ 8 псалма сравнительно часто встрѣчается и ж.

Вначалѣ почеркъ всецѣло зависитъ отъ какого-то оригинала: очертанія неувѣренныя, робкія; затѣмъ почеркъ становится крупнѣе, смѣлѣе, красивѣе. Особенно мелко написаны первые $2^1/_2$ листа, и съ 6 листа письмо становится уже значительно крупнѣе. Видно, писецъ былъ неопытный и здѣсь же учился кирилловскому письму. Слова онъ раздѣляетъ на самыхъ неожиданныхъ мѣстахъ, напр. ша ташѧ (пс. 2); ѡ лицаѧ. весалѡма (пс. 3). Въ началѣ рукописи онъ замѣтно стремится умѣстить нѣкоторыя буквы цѣликомъ въ вышину строки, напр. ѡ, ц, д, ц, ѵ, а другія буквы, даже изъ нормальныхъ по вышинѣ, у него вылѣзаютъ надъ строкой. Отдѣльныя слова кажутся безобразными, но общее впечатлѣніе отъ всей страницы, благодаря оригинальности и выдержанности,—цѣльное и даже художественное.

Записи на приклеенномъ къ переплету листѣ:

1) Illustrissimo Principi ac Dño, Dño, Elie Alexandro, Principj Moldaviae scripsit Pancrat: Holtzschuch. d. V. D. et pp̃os: turae Bambergensis generalis pf̃ectu, et advocatus. XXVII. Julij. M. D. LXXXVI.

2) триѹдесать и̑ два сержкѳсте — блѣдными чернилами.

3) пецинаци сорѿкоусты — черными чернилами, перечеркнуто.

4) тисаць пеци сѡ̃ девеци десѧ̃ лѣ̃ (прибавлено вверху и пѣ̃) — черными чернилами, мелкимъ письмомъ.

5) ѡ распетѧи (вм. — ня) — блѣдными чернилами.

6) кто еж писаль ѥлинѣшь
алиѯандрѳ̃ воиводь моль
давеи̑ немацкае ꙁмлѧ
пе
маю симинацѣ̃ дн̃е. Разныя строки — и чернила разныхъ оттѣнковъ.

На слѣдующемъ листѣ — запись блѣдными чернилами:

тисѧ$^{\text{т}}$ петисѡ̃ девѣ̃ десѧ̃ ѡ̑сми лѣ̃
месица гинаварь шести дени до цларь.

Затѣмъ — запись очень блѣдными чернилами:

Klimprecht Baro von

Psalterium hoc manuscriptum, manu propria D. N. Pancratii Holtzschuch consignatum, illustré Bibliothecae Holtzschuerianae jactum jubet Adamus Rudolphus Solger. P. et P. P.

vid.: Biblioth.: Krofftiana

almae impressa, pag:

emtus ab antiquario Kupitsch 1828 florenis sex.

Послѣдняя строка этой записи написана другимъ почеркомъ.

Въ концѣ многихъ псалмовъ рукой писца внесены въ текстъ молитвенныя обращенія: бе спсе дшꙋ раба твоѣ; бе помлоу̀и дшꙋ раба твоего; бе; бе спсе раба твоѣго; се спсе и т. п.

Лл. 152 об.—154 об. — чистые. За ними слѣдуютъ десять заповѣдей Моисеевыхъ, заповѣдь Спасителя апостоламъ и нѣсколько молитвъ, переписанныя съ хорватскаго оригинала.

Изданы нами (см. отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ настоящей книги).

На об. 2 л. изображенъ четвероконечный, раскрашенный въ красный, зеленый и черный цвѣта крестъ плохой работы, у трехъ концовъ котораго нарисованы меньшіе кресты; послѣдніе—среди листьевъ, выходящихъ изъ концовъ большого креста. Подъ пьедесталомъ — черепъ. На рисункѣ — надписи, преимущественно зеленой краской:

бѣ бгомъ цр̀ь цр̀ъмь

г̀а х̀а

ии ка

глава адама

Псалтырь начинается на л. 3 об. Заглавіе писано киноварью, крупными буквами на зеленомъ полѣ.

Нѣсколько отрывковъ для образца языка и наиболѣе характерныя формы напечатаны нами въ спеціальномъ очеркѣ (см. отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ настоящей книги).

Листы 152 об.—154 об. — чистые. Незаполненными остались и послѣдніе 10 листовъ рукописи. Кромѣ того, нѣтъ 95 листа.

Къ переплету въ концѣ рукописи приклеенъ листокъ. На немъ сдѣлана довольно неискусно заставка перомъ. Запись подъ заставкой, въ двѣ строки, тщательно выскоблена и затерта, повидимому, пальцемъ; теперь видны только отдѣльныя буквы въ началѣ и концѣ первой и въ концѣ второй строкъ.

Приписки той же рукой, что́ и въ началѣ рукописи, — ниже предыдущей:

I. двадесѣть и чотери сѣржкѡсте

II. трѵ сербкѡсти. Блѣдными чернилами, зачеркнуто.

III. на единь рокь ѡс̑ три ѡ̑ти. Другой рукой, также зачеркнуто.

ѡ̑ един лѣ̑ тристѡ̑ и пѣ̑десм̑ и пѣ̑ дн̑и
и ѡ̑смн тисм̑ць и пѣ̑сѡ̑ть и двадесм̑
часѡри. ки трицанъ

IV. лѣ̑ — ѡ̑гнать.

По мнѣнію I. Богдана (Analele Academiei Române, tom. XI, p. 13), Псалтырь переписана въ 1595—1598 гг. Александромъ, сыномъ молдавскаго господаря Иліаша, родившимся на Родосѣ, воспитанномъ въ Турціи и ставшимъ господаремъ въ Молдавіи съ 1620 года. Писалъ онъ въ Штиріи (до цлерь въ записи) или недалеко отъ границъ этой провинціи. Строевъ («Описаніе памятниковъ славянской литературы, хранящихся въ библіотекахъ Германіи и Франціи». М. 1841, стр. 48) считаетъ рукопись копіей XIX вѣка съ оригинала 1586 года; послѣднее мнѣніе совершенно ошибочно.

Переплетъ прекрасной нѣмецкой работы, съ изящными и хорошо сохранившимися тисненіями, скорѣе XVI, чѣмъ XVII вѣка. Въ медальонахъ тиснены бюсты съ шлемами, беретами и широкополыми шляпами; типы — нѣмецкіе. Обрѣзъ — зеленый, выцвѣтшій. Бумажная сигнатура на корешкѣ: Psalterium Russicum.

4 (44). **Псалтырь 1599 года**, въ листъ (26×18 смм.), на 157 листахъ.

Письмо крупное, узкое, по 21 строкѣ на страницѣ, подъ конецъ становится болѣе мелкимъ; тропари воскресные написаны уже по 26 и 28, а пасхалія (лл. 156—157) по 30 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Заставка изъ двухъ круговъ въ краскахъ — въ началѣ рукописи (л. 1). Заглавіе писано вперемѣшку киноварью и синей краской.

Запись писца обычнымъ почеркомъ — передъ пасхаліей (л. 156):

сіи ѱалтирь блженнаго їѡва ’ірмона. сьписасѧ.
въ лѣто. ,ѕ҃р҃ѯ҃. ѿ бытїа ·:· —

Позднѣе, скорописью XVIII вѣка къ ней приписано:

Бѣ да га прости кое ѡво писа.

Продолженіе первой записи писца слѣдуетъ за приведенной припиской:

и ѡ семь писанїи трⷪ҆ѧсе смерѣнїи и мнѡгрѣшнїи данїиль їрмона ·:·

Пасхалія начинается 7108 годомъ и кончается 7122-мъ, т. е. 1614 (на об. послѣдняго листа пасхалія начинается 7101-мъ годомъ).

Запись рукой писца — въ концѣ рукописи (л. 157):

слⷭ҇а бг҃ъ съврѣшителю всако дѣлⷭ҇ бл҃гомⷭ҇ ·:·

х҃с
и ко ницѣ ·:·
зⷭ҇а

Трⷭ҇оудисе ѡ семь писанїи. ѧзъ смѣренїи ,и многогрѣшнїи || и мьнїши въ иноцѣ раⷣ҃ъ бжїи. данїиль їермона. въ монастири || глѣми шⷭ҇дикова въ храмѣ въведенїа прⷭ҇ѣтыѧ бц҃е, || при бл҃жен-

нѣ̂ и҃гменѡ̀ дею҃рѡ̀ і҃ѣ́рмонахѡ̀ съ братїамѝ ѿ ѡ҃ х҃ѣ. || Въ лѣ́то ·ҁр.·. — и́ приложѝ сы́й ѱалтирь цр҃кви прѣ́чтѣ́й || вгомтери, да слоу́житъ бо҃у и́ всѣ́мъ ст҃ы́мъ·: +

Запись скорописью 1687 года — подъ предыдущей:

+ лѣ̀ѡ̀ текѡ̀цѡ̀ ѡ҃ сазданиа мі́рѡ̀ ҁ҃зр҃ч҃ [1]) а ѡ҃ спна[го] вапла́щенїа сна бжїа ҁа҃х҃пѣ || вазвижесе брань велика дїаволскы́ навожденіе. бжїю попѡ̀щенію || грехъ ра̀ нашѝ во васеи вселенеи т(огда б)еда и́ скрбь велика по ме || стехъ и гра̀ово̀ шковаже несть а (не бы́?) никогда пръвее вазвиже || цр҃ъ тѡ̀рской воискѡ̀ велѝкѡ̀ и подижесе са тисѡ̀цами и тмами || и са великою силою на гр҃ бечъ и́ тѡ̀ погибе мѡ̀ воиска коначне || по сѐ вазвигошесе ва̀ запада̀ госпо̀а семѡ̀ бы́стъ начелъникъ || бечьки кралъ и савакѡ̀пи воискѡ̀ велѝкѡ̀ ѡ҃ ва̀ западние стране || и наче боритисе са тѡ̀ръци и прѝми многи́е земе и градове тѡ̀ръске || и ѡ҃зе мѡ̀ велики гра̀ вѡ̀дѝ || ва то же време подиже се венецы́тъ гла́еми принъ(ь)ципъ и ѡ҃зе тѡ̀рчинѡ̀ ва̀ морею и́ ине градове || по граи мора и ва лѣ̀ ҁ҃зр҃ч҃е прииме млечи́ѣ̀ и малъта градь по||близь котора (позднѣе или же другими чернилами: и перата).

Послѣдніе два листа переплетены невѣрно и помѣщены не на своихъ мѣстахъ.

5 (19). **Псалтырь 1686 года**, въ листъ ($30 \times 20\frac{1}{2}$ смм.), на 137 листахъ.

Письмо крупное, четкое, въ толстыхъ очертаніяхъ, невыдержанное, черными чернилами, по 23 строки на страницѣ.

Заставка большая изъ плетеній, нарисованная грубо, въ краскахъ, — въ началѣ Псалтыри. Небольшія незатѣйливыя заставки особаго типа и иниціалы, иногда съ личинами, рисованныя красками, — передъ каѳизмами и напоминаютъ украшенія рукописей Вѣнской Придворной Библіотеки №№ 39, 66, 67, 94, 96, 101 (по инв. каталогу). Обращаютъ на себя вниманіе киноварныя точки въ текстѣ.

1) Послѣднія буквы даты, послѣ цифры сотенъ, напоминаютъ с҃о҃.

Правописаніе ресавское, выдержанное, повидимому — копія съ тырновскаго текста. Употребляется ꙁ (л. 102 об. кнеꙁїи), а также є и ѥ; ы и и не смѣшиваются. Интересна форма: въ чрѣвнѣ̀ мо́ри.

Отрывокъ для образца языка:

въ конѣ̀ць ѻ̀ маелѐдѣ. ра́зоу᷄ма дв̄д̑, нв̄ ·:·

Ре́че безу̑мьнь въ ср̑ци своѥ̑, нѣ̑ бг̑а. растлѣ́шесѧ и̇ ѻмра́зише въ безаконнїй. нѣ̑ тво́реи бл̑го: бь̑ съ нѣ̑е прини́че на сны чл̑чьскыѥ: ви́дѣти а̑ще ѥ̑ разоу᷄мѣ́ваѥ и̇лѝ възы́скаѥ бг̑а. въсѝ ѻу᷄клони́шѧ̑ въкоу᷄пѣ̀ неключимїи бы́ше. нѣ̑ тво́реи бл̑го нѣ̑ до є̀дїного. ни лѝ разоу᷄мѣ́ю̑ въсѝ дѣ́лающиѧ безако́нїе. снѣ́дающиѧ люди моѥ̀ въ хлѣ̀ба мѣ́сто, бг̑а не призва́ше: тоу᷄ ѹ̑стра́шишесѧ стра́ха и̇дѣ́же не бѣ̀ стра́ха. ѩко бь̑ разсы́па ко́сти чл̑кѣ̑го́дникѡ̑. посты́дѣ́шесѧ ѩко бь̑ ѻу᷄ни́чижи и̇̑хъ: кто̀ да́сть ѿ сїѡ̑на спе́нїе ї̑и̇лѥ̀во: є̀гда̀ възвра́тить бь̑ плѣне́нїе люді̑и свои̑. възра᷄уетсѧ ї̑акѡ̑вь и̇ възве̑лѝтсѧ ї̑и̇ль:

Псалтырь кончается на л. 125 об.; съ л. 126 начинаются пѣсни Моисеевы, числомъ 10.

Запись киноварью, рукой писца — въ концѣ рукописи:

сла́ва в̑ѹ̑ ѻ̀ въсѣ̑. сѣ́и ѱалти́рь съ
писа́се въ ст̑ѣи горѣ̀ а̑донa на ст̑ѣ̑
а̑нѣ̀, мака́рїе̑ ї̑еромо́нахѡ̑:
въ лѣ́то зр̑ч̑д̑.
мц̑а ї̑оу᷄нїа а̑і, д̑нь:

Послѣдняя строка записи писана чернилами.

Запись 1704 года—внизу по полямъ лл. 1 об., 3, 3 об. и 4:

сїи ѱалти́рь принесе серафи̑нъ ст̑огорацъ
на бл̑гословение вла̑це данилѹ̑ а на слѹ̑жебѹ̑
храмѹ̑ рожества в̑це кже ѥ̑
на цетине и тко би е. Ѳимиѳ̑ ѿ сего

храма или изъ нѣ ѣцима писа или
изъ цр҃кве дїакахъ ради износи҃ да бу҃де
сего анатема ·:· ѯ҃ с гі сѣ҃ а҃і :· —

Среди позднихъ приписокъ на поляхъ 1 листа — одна скорописью XVIII вѣка:

салтиръ книга благородноме гд҃ну҃ попу҃

6 (66). **Псалтырь начала XVIII вѣка**, въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 15$ смм.), на 72 листахъ.

Письмо мелкое, пожелтѣвшими чернилами, переходящее въ скоропись, по 33 строки на страницѣ.

Заставка изъ цвѣточныхъ орнаментовъ въ краскахъ — въ началѣ рукописи, надъ заглавіемъ молитвъ предъ чтеніемъ Псалтыри. Въ заставкѣ предъ Псалтырью — изображеніе царя Давида, рисованное красками и золотомъ. Начальныя узорныя буквы, изрѣдка съ личинами, рисованы киноварью, красной и зеленой красками и напоминаютъ украшенія рукописей, указанныхъ въ описаніи предыдущей Псалтыри.

Правописаніе сербское, безграмотное, въ сторону живого произношенія.

Оригиналомъ для рукописи служила Псалтырь, очевидно, того же происхожденія, что̀ и перечисленныя выше (см. стр. 7) рукописи съ одинаковыми по характеру украшеніями.

7 (52). **Евангеліе 1372 года**, въ листъ (27×18 смм.), на 269 пергаменныхъ листахъ; пергаменъ разнаго качества.

Письмо прямое, крупное, красивое, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Начало рукописи (Предисловіе и оглавленіе евангелія Матѳея первымъ 30 главамъ) утрачено; первые изъ сохранившихся листовъ рукописи въ верхнемъ правомъ углу проѣдены.

Заставки изъ цвѣточныхъ орнаментовъ рисованы красками и золотомъ, или же состоятъ изъ плетеній и круговъ, безъ золота, прекрасной работы. Такого же характера и исполненія

иниціалы. Заставки—на лл. 3 (правый уголъ обрѣзанъ вмѣстѣ съ частью заставки), л. 67 об., 69, 113, 115, 194, 195 и 258 об. Цифры-счетъ на поляхъ написаны иногда голубой краской.

Указатели за текстами оканчиваются обычной статьей объ отысканіи евангельскихъ чтеній: Понѣ рѣно ти ѥ ѥдино коегожо ѥ҃глиста. повсѣдневнаꙗ ѥ҃глїа. въ нихже начѣла и конци. пишоутсе. и числа ѿ вынѣ починаѥмаꙗ. ѿ а҃ го. и в҃ го. . . .

Запись писца, болѣе мелкимъ письмомъ, чѣмъ весь текстъ,— въ концѣ рукописи (л. 269 об.):

Въ лѣто ѕ ѿ п҃ ендикто і҃ изволенїѣ ѿца и по
спѣшенїемь сна҃ и бл҃тию и съвръшенїѣ дх҃а ст҃го.
и помощию пр҃чтие вл҃це наше бц҃е прнодвы
маріе. и ст҃ы нбны силы бесплътны.
чтнаго и славнаго прка пр҃тче и кр҃тителꙗ. . .

Продолженіе записи утрачено вмѣстѣ съ слѣдующимъ листомъ рукописи.

Запись скорописью 1799 года — въ концѣ евангелія Марка (л. 112 об.):

На 1799 лѣтѡ іюлія 27. дня ѡбновисѧ ѳ҃ителіе при ѳ҃ѵстра҃тю
їг҃мнѣ и при іер҃: мелентїю и і҃ерм: никодимѣ
Бл҃говѣщенскїи калѣѣри по҃ планино҃ кабларо҃
и овчаро҃ близь мораве ріеке.
подвезатель҃ книги сеи҃ бисть попъ томѡ
гмизовиѣ изъ калѣвске нахїе изъ села
цернилѣка
и поклони за вѣчни
споменъ себе і синѣ
родованѣ

Запись скорописью XVIII вѣка—на поляхъ л. 200 об.:

знат(с)е писа монахъ йсаиꙗ изъ манастира благовѣщена близъ реке мораве подъ кабларомъ.

Въ другой записи скорописью XVIII в. — подпись попа Іована Траяновича.

8 (43). **Евангеліе XIV вѣка**, въ листъ ($25^1/_2 \times 19$ смм.), на 221 листѣ толстаго пергамена.

Письмо крупное, прямое, нѣсколько близкое къ «уставному», въ два столбца, по 22 строки въ каждомъ.

Заставка изъ плетеній и иниціалы тератологическаго стиля въ краскахъ или изъ однихъ киноварныхъ контуровъ — въ началѣ отдѣловъ.

Съ оборота л. 64 соскоблено или содрано изображеніе евангелиста Марка; изъ того же листа вырѣзанъ правый нижній уголъ, повидимому, съ записью.

Правописаніе сербское.

Предисловій архіеп. Θеофилакта или другихъ въ рукописи нѣтъ.

На чистомъ листѣ между евангеліями Марка и Луки на лицевой сторонѣ скорописью XVI вѣка написана хронологія важнѣйшихъ событій всемірной (церковной) исторіи отъ Адама, въ томъ числѣ: **Ѿ адама же до стефана срьбьїс҃ка҃ цр҃ѣ. лѣ҃ ,ѕѡѳѕ йдитко҃ а҃** и т. д. Оборотъ этого листа разграфленъ и остался незаполненнымъ.

Конецъ рукописи утраченъ; на послѣднемъ изъ сохранившихся листовъ — 163 дѣленіе евангелія Іоанна.

У (124). **Евангеліе XIV вѣка**, въ малый листъ (24×16 смм.), на 232 пергаменныхъ листахъ.

Письмо крупное, прямое, съ нѣкоторыми «уставными» пріемами, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе ссрбское.

Начало рукописи (первыя 15 зачалъ евангелія Матѳея и начало 16-го зачала) утрачено. Рукопись начинается словами: **на гороу. високоу зѣло и показа кмоу вса цр҃твыа. всего мира и славу ихъ. и р҃ѣ кмоу вса сиі тебѣ дамь. аще падь поклонишы ми се . . .**

Передъ евангеліемъ Марка, начинающимся на той же стра-

ницѣ (л. 63), гдѣ оканчивается евангеліе Матѳея,—заставка въ видѣ арки. Подъ аркой ея — вязное заглавіе евангелія Марка въ три строки. Заставка состоитъ изъ стилизованныхъ растеній, рисована красной, желтой и зеленой красками. Передъ евангеліемъ Луки — узкая заставка въ видѣ полоски, а передъ евангеліемъ Іоанна — еще уже; обѣ — такой же техники, какъ и предыдущая.

Приложенія: л. 213 об. ієгла утрьнична вьскрна.

Л. 214. кгла утрьнична како дрьжати. ѳ антіпасхы до всѣхъ стыхъ.

Л. 214 об. снаѯарь. д хъ єгать. вседневьни. сказаніе вь тетрглѣ ѳ коудѣ како чисти кгла. всемоу годицоу.

Л. 217. соуте. і нѣ. ле. всѣмь дньмь. нѣ. а. по н. всѣмь стымь.

Л. 226. а се соуте. и нѣ сто по.

Л. 227 об. Мѣсяцесловъ.

Л. 232. Указатель евангеліямъ и апостоламъ.

10 (7). **Евангеліе 1502 года**, въ листъ ($33^1/_2 \times 23^1/_2$ смм.), на 266 пергаменныхъ листахъ; изъ нихъ 8 листовъ — незаполненные (4 въ началѣ и 4 въ концѣ рукописи); пергаменъ ровный, тонкій, бѣлый. Старый счетъ тетрадямъ начинается съ 3 чистаго листа въ началѣ рукописи. Второй изъ чистыхъ листовъ сохранилъ слѣды прежняго письма, которое можно разобрать, напр. золотомъ вверху лу. Это—еще не использованный палимпсестъ.

Письмо крупное, красивое, литургическое, Молдавское, по 21 строкѣ на страницѣ. Высота строкъ и разстояніе между ними — одинаковы. Предисловія и оглавленія писаны болѣе мелкимъ письмомъ, или той же руки, или другой, въ болѣе тонкихъ очертаніяхъ и съ нѣкоторыми скорописными пріемами (предъ евангеліями Луки и Іоанна), по 27 строкъ на страницѣ. Предисловіе къ послѣднему евангелію не окончено. Другой рукой, но одной школы съ первой, писаны текстъ евангелія Луки (кромѣ

первыхъ двухъ страницъ), Мѣсяцесловъ и указатель евангельскихъ чтеній. Оглавленія, Мѣсяцесловъ и указатель писаны въ два столбца. Начиная съ Мѣсяцеслова, чернила становятся желтоватыми, а киноварь теряетъ свой обычный въ данной рукописи желтый оттѣнокъ.

Заставки — великолѣпнаго исполненія, на золотомъ фонѣ, не обычнаго Молдавскаго типа, а съ полутонами, рисованныя гуашью. Особенно замѣчательна по красочнымъ сочетаніямъ послѣдняя заставка: бѣлыя фигуры строго стилизованныхъ и стройныхъ чудовищъ, извивающихся среди особаго стиля плетеній, въ общемъ производятъ впечатлѣніе арабскаго рисунка. О вкусѣ художника больше всего свидѣтельствуетъ яркая красная краска среди грязноватыхъ коричнево-зеленыхъ плетеній. Заставка предъ евангеліемъ Луки (л. 121) состоитъ только изъ двойныхъ золотыхъ плетеній, но не обычнаго Молдавскаго стиля, и съ записью (см. ниже). Буква П изъ двойныхъ золотыхъ линій только начата раскраской, и лиловой краской заполнена лишь правая часть буквы. Меньшей величины заставки — предъ предисловіями (заставка предъ первымъ изъ нихъ прикрыта тонкой шелковой матеріей) и Мѣсяцесловомъ. Всякаго рода обозначенія въ текстѣ, предисловіяхъ и оглавленіяхъ писаны золотомъ необыкновеннаго даже для Молдавскихъ роскошныхъ рукописей блеска. Въ Мѣсяцесловѣ и указателѣ подобныя обозначенія писаны киноварью.

Изображенія евангелистовъ плохой работы (болѣе удачны лица, чѣмъ одежды и аксессуары) и прекрасной сохранности — на золотомъ фонѣ и окружены орнаментальными рамками изъ цвѣточныхъ орнаментовъ, рисованныхъ красной, голубой, зеленой и коричневой красками. Оригиналенъ орнаментъ изображенія Марка, изъ зеленыхъ стилизованныхъ листьевъ-вѣеровъ на коричневомъ фонѣ. Изображеніе еванг. Луки — только на золотомъ фонѣ, а послѣднее (безъ Прохора) окружено узкой рамкой-полоской изъ синихъ листьевъ.

Запись XVIII вѣка — внизу на полѣ 1 л.:

сіѣ тетрѡєѵ҃аггеліѣ мон҃тіра зографа

Л. 2. ѳ҃ѳфилакта архіепкпа wхридска прѣ҃слове ѣгліа еже w матѳа: +

Предъ евангеліемъ Марка (л. 73) нѣтъ предисловія и оглавленія. Въ краткомъ по составу Мѣсяцесловѣ нѣтъ славянскихъ святыхъ.

Запись писца золотомъ — за евангеліемъ Іоанна (л. 245):

ꙗ҃ѡ҃
стефанъ воевѡ
да вжіею мтію
гпрь земли молдавс
кои снъ богдана воевѡ҃
и хвѣхъ слывесь рачителни
егоже ради любве въжде
лѣ. и потъщателно
даде. и исписасѣ
сыи тетроѣгль и wкова
и даде его на мбж себѣ и гжди
своеи маріи и сна ихъ богдана
въ стои горѣ въ своеи же црквии въ манастирь изоуграфь. идеже є храмъ сттѡ
и славнаго великомжченика и побѣдонѡ
сца геѡргіа. въ лѣтѡ.
w създаніа миро҃ ,ѕ҃ї
а҃ѳа своего лѣта .м҃. и наше стое
текжщее. мца априлія, кг҃.
писа же сѧ ржкож грѣш
нейшаго въ чцѣхъ
филіппа монаха
и съпрчстеваите аще и
не по доанію. w ба бо
въсѣ по възмож
номѹ.

Послѣднія 7 строкъ записи писаны черными чернилами. Запись заключена въ рамку въ формѣ округлаго креста изъ лиловыхъ линій и зеленыхъ прямоугольниковъ. Въ верхней части рамки, по правой сторонѣ, изображена сіяющая луна, по лѣвой — солнце съ личинами. Внизу съ правой стороны — молдавскій гербъ (голова вола со звѣздою между рогами и орнаментальными завитками вмѣсто корпуса), съ лѣвой — фамильный гербъ господаря Стефана: щитъ, раздѣленный на 4 части (начиная съ лѣвой верхней) 1) золотой фигурный крестъ на голубомъ фонѣ, 2) три горизонтальныя золотыя полоски на зеленомъ фонѣ, 3) три золотыя звѣзды и лучи изъ центра щита на зеленомъ фонѣ, 4) два золотыхъ завитка на одной вѣткѣ съ такимъ же сіяніемъ на голубомъ фонѣ.

Запись золотомъ — въ двухъ пустыхъ кругахъ заставки — предъ евангеліемъ Луки (л. 121):

і҃ѡ	сѫт
стефань	вори сын
воевода г҃рь	тетроєгл҃ь
молдавскои	съ г҃жедею
земли. сн҃ь бог	марїею и
дана воево	с҃но бога
и к҃ти	номь.
тор	

Запись писца мелкимъ письмомъ — внизу на полѣ л. 208 об.:

прóсте въ ноци пише сметó чтáрта (или атарта).

Дѣйствительно, одна изъ среднихъ строкъ здѣсь начата невѣрно.

Правописаніе тырновское, невыдержанное. О языкѣ и правописаніи этой рукописи — въ нашихъ наблюденіяхъ надъ тырновскими рукописями (см. отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ настоящей книги).

Литература, касающаяся Евангелія 1502 года, снимокъ одного листа и свѣдѣнія о рукописи у I. Bogdan'a, Câteva manuscripte slavo-române etc., Analele Academiei Române, t. XI, pp. 5—12, 28; П. Сырку, Литургическіе труды патр. Евѳимія, стр. LVIII—LIX.

11 (2). **Евангеліе 1534 года,** въ большой листъ (40 × 28 смм.), на 363 листахъ.

Большія раскрашенныя заставки изъ плетеній Молдавскаго типа—передъ началомъ каждой статьи и отдѣла. Заглавія евангелій написаны крупными золотыми буквами—вязью.

Правописаніе сербское. Въ основу положенъ ресавскій изводъ, совершенно невыдержанный писцомъ: хотя твердый глухой часто находится на своемъ мѣстѣ, и почти всегда правольно употребляется ѕ, зато сильно смѣшиваются ы и и и ѝ, ѣ и є и ѥ, а также т и ѳ. Наблюдается отвердѣніе мягкихъ согласныхъ и ρ. Изъ формъ отмѣтимъ слѣдующія: ѿ вльхъвь (л. 10 об.); ѩзьпльнити (л. 12 об.); ѡ прѣстоупленїи заповѣды бжїѥ (л. 1 об.); талантьми (л. 82 об.); жънѥ прич. (л. 82); разточивль (л. 82); въ тъмоу кромѣшнюю. тоу боудѣ плачь и скрѣжеть зоубѡ (л. 82 об.). Ударенія — народнаго говора. Рукопись — одной семьи съ Евангеліемъ настоящаго собранія № 15 (1).

Запись писца—на л. 164 об.:

Изволенїѣ ѡц҃а. и поспѣшенїѣ сн҃а. и съ
връшенїѣ с҃тго дх҃а. сѣ ѩзь (рабь) вл҃ы моего
їг҃ хр҃а. їѡ҃ пѣтръ воевода б҃жїею мл҃тїю г҃ъпръ
зѣли мѡ҃дскои. жѣланїѣ въжелѣ и раже
гсм бжтвными любве изволи испысати
сїи тѣтроєва҃гѣ. и ѡкова єго и даде єго
въ мл҃бж сѣбе въ монасти҃и хиропотаскїа
ѡбитѣ. идѣже ѣ хр҃а. ст҃ы м҃ ѧнкъ. иже
въ савастїи. и ѧще ли сѧ нѣкто покѹсї

ѕзѧ́ти ѥ́го ѿ та́мо. и́ли сѧ прико́снеть
ра́здробити сре́бро. та́коѭи да бѫ́дѣ
проклѣ́т здѣ́ и на ѿно́ свѣ́тѣ.
в лѣ́то ѕ҃ѯ҃г҃. мц҃а но́е́ ка: ҃

Составъ оглавленій, предисловій, указателей и Мѣсяцеслова — обычный.

Въ Мѣсяцесловѣ, очень краткомъ, упоминаются свв. Савва Сербскій (14 января) и Симеонъ Сербскій (23 февраля).

См. I. Bogdan, Câteva manuscripte slavo-române etc., Analele, tom. XI, pp. 18—19, гдѣ указана и литература предмета.

12 (1). **Евангеліе половины XVI вѣка**, въ большой листъ (42 × 28 смм.), на 354 листахъ.

Письмо очень крупное, необыкновенно типичное для письма литургическаго характера, красивое, стройное, Молдавское, по 20 строкъ на страницѣ. Чернила — густого чернаго цвѣта, очень ѣдки и во многихъ листахъ проѣли бумагу.

Первая заставка (л. 8) оригинальна по красочнымъ сочетаніямъ (желтый, синій, зеленый и золото) и по соединенію обычныхъ молдавскихъ плетеній съ птицами, образующими кругъ. Остальные два орнамента состоятъ изъ большихъ круговъ (лл. 100 и 263), а заставка предъ евангеліемъ Луки (л. 162) составлена изъ звѣрей и птицъ, нѣсколько грубой работы и прекрасна по красочной гармоніи.

Раскрашенные иниціалы соотвѣтствующаго заставкамъ характера — въ началѣ каждаго евангелія; киноварныя указанія чтеній и литургическія — въ текстѣ и на поляхъ. Въ первыхъ строкахъ заглавій евангелій — золото, наведенное по киновари, иногда смѣняется синей краской. Въ указателѣ евангельскихъ чтеній, въ концѣ рукописи — зеленая краска, которой пишутся еще и указанія въ началѣ каждой недѣли какъ на поляхъ, такъ и въ текстѣ. Заглавія утренней, апостольскія чтенія, главы и прочія указанія написаны синей краской.

Изображенія евангелистовъ — плохой работы, приближаются по манерѣ къ иконописнымъ, рисованы слишкомъ яркими и не гармонирующими тонами на темносинемъ фонѣ. Въ изображеніи евангелиста Матѳея, среди письменныхъ принадлежностей, — кривой ножъ съ черенкомъ и ножницы; то же и у Марка. Въ изображеніи четвертаго евангелиста, передъ Іоанномъ Богословомъ въ сидячемъ положеніи представленъ с҃тыи прохор҃.

Правописаніе тырновское, не вездѣ выдержанное, напоминающее Мюнхенское Евангеліе 1492 года. Изъ формъ отмѣтимъ слѣдующія: надпись надъ евангелистомъ Матѳеемъ: с҃ты маден (ср. простонародныя румынскія *Мавтей*, *Тимовти*), въ другихъ же мѣстахъ рукописи: мадєи; весѣдѣ҆мцѣ л. 2 об.; въспомина҆м҃ л. 3; влъ҃ъ (gen. pl.) л. 3 об.; рѣшж, въспомѣнжшж л. 4; ѡ҃бръжѣ (plur.), тъчїа л. 4 об.; гла҆сѣ҆м҃, бишж л. 5; хотѣшж; съсѣдошжсѧ, написашж и др.; врѣма ѥ҆влъшжа сѧ звѣзды л. 10; звѣзда ѧ҆же видѣшж; поклона сѧ 1 praes. ind. — л. 10 об.; рекж; ѿ двою лѣтоу҃ и ни҆жаншж; вепль л. 11; въ землѧ їс҃рлевж л. 11 об.; ѩ҆змрѣше бо ѩскжшєи д҃шж; ѩсхо҆ждаа҆ше къ нєму҃ їерлма, и въсѣ страна їѡр҃данскаа (οἱ τοῦ Ἱεροσωλὴμ); ѩсповѣдамцє грѣхы своѥ; ви҆дѣвѣ҆ же мнѡ҃гы фарїсѣ҆ и са҆ддекѣ҆ (sic) гръджшжа на кр҃цѣнїѥ҃го҆. л. 12; въ галїлем л. 13 об.; землѣ закоу҃лонѣ (vocat.) л. 14; приве҆дошж ѥ҆моу҃ въсѧ҆ болѣшжа разли҆чными недѫгы л. 14 об.; кни҆гж роспоустнжа л. 17; въ сѫботы вм. сѫботж л. 105 и об. (ср. въ сѫботж л. 16 об.); ѿ тоу҃ра л. 107; а҆зъ ѥ҆смъ и а҆зъ ѥ҆смь л. 283; ръпе҆тъ мнѡ҃го л. 287 об.; нѣ вѣмь л. 301 об. и др.

Запись — въ концѣ рукописи (л. 352 об.):

+ ма҃тїю бж҃ію да҆ се зна҆ ѥре покоу҃пи сїю бж҃тьвноу҃ю кни҆гѫ гл҃ами третоѥ҃гла҃ѥ. а҆з прѣѡ҃ще҃нїи мит҃рополить, кѵ҃, а҆нанїа. въсо҃и зе҆мли оу҃гровлахїискон, за ѧ҆спри, и прило҆жи҆ къ но҆воу҃ю митрополїю къ настолни҃ гра҆ тръговиште. въ хра҆мъ

възнесе҆нїа г҃а б҃а и сп҃а на҆шего їу҃ хѵ҃а҆. і еще и болше оукра҆сихъ

сре́брѡ ѡ҃кова҃ и̑ зла́то҃ позла́ти и̑ поста́ви̑ въ ц҃ркв҃ и̑де́же
е҃ мѣти въсѣ́мъ ц҃ркваамъ. а҃коже да бою́детъ вл҃ч҃тво҃ ми
въ вѣ́чное въспоминани́е, а҃ и̑ноки҃ и̑ по́пово҃ въ оу҃слаже́ніе и по
лзѣ́. и̑ ср҃ъчни̑ ѡ҃чима просц҃ѣніе. и̑ кто́ ке сѧ покоу́сити
възети сїю гни̑ ѳ҃ ст҃аа мѝтрополїа гдѣ́ приложи́ сѧ́мь
вл҃ч҃тво ми за д҃шоу вл҃ч҃тва ми. а҃ тои чл҃къ е҃же оу҃дръ
знетъ та́коко дръзновеніе навѣ́то҃ дїаволскы҃. (подскоблено)
да бою́детъ проклетъ и̑ а҃форесанъ ѳ҃ т҃и̑ ст҃и ѡ҃тци
и̑же въ ни́кеи гра҃ и̑ да и̑мѣ́тъ оу҃частїе съ їоу́дѡ҃ и̑ съ бе
зѡмнимъ а҃рі҃ѡ҃ и̑ съ и̑нѣ́ми тръклети̑ и̑же реше на г҃а на́шего
їн҃ хр҃а възми възми ра́спни е҃го кръвь на на҃ и̑ на чѧдѣ҃
на́ши̑ въ вѣкы а҃мі҃н. и̑ да бою́де҃ и̑ ѳ҃ вл҃ч҃тва ми
и̑ а҃надема.

Унгровлахійскій митр. Ананія упоминается въ документахъ съ 1545 года, умеръ 3 февраля 1558 года. N. Jorga, Istoria bisericii românești, I, 144; II, 329.

Другая запись, 1651 года, — въ самомъ концѣ рукописи, (л. 354 об.):

сїие с҃тое тетроіе҃гелїе ѳ҃кѡпи кр҃ніа нарѣче́нна
монахїа маріа за свою д҃ш҃ѡ и̑ г҃ѡ҃подара своего хр҃а їѡва҃
и̑ за свои̑ родитель на въспо́миданїе бл҃жены̑ память
и̑ ѡкраси̑ сре́бро҃ и̑ позлати и̑ боліше ѳ҃. ѧ҃л҃. харъча бі҃
и̑ приложи̑ въ храмъ с҃ти бесплтни а҃рхистратига михаа҃
и̑ гаврила въ б҃ѡ҃госпѣнемъ белиграде при̑ митрополитѡ҃
хр҃а кр҃ї҃ѧ҃ їларіонѡ҃ и да бѡдетъ ц҃ркви ѡкрашеніе и̑ ино
ко҃ и̑ свещенїко҃ и̑ въсѣ҃ православны̑ хр҃їстиано҃ на по҃зѡ҃
и̑ спѣніе и̑ молѡ҃ ви ѡ҃ци и̑ братіе бл҃ ра҃ когда прочї҃
таете и̑ на҃ грѣшны̑ трѡдившисе ѡ҃ семѡ҃ дела҃ поминаите
на с҃ти̑ таинъ а҃ко҃ да и̑ ви ѡлѡ҃чите вѣчны̑ поме҃ и̑ пак҃
да е҃ кои братъ не покѡ҃си ѳ҃нимити стое їе҃гліе
ѳ҃ сего хра҃ белїгра҃ да мѡ҃ не҃ про́сто и̑ бл҃вено сѣ҃
ѡ҃ковасе въ҃ ѧ҃з҃. р҃. н҃. д҃. а҃ ѡ ри҃ст҃а хр҃а. ѧ҃л҃. х҃на амі҃н.

Составъ прибавленій:

Тексту каждаго евангелія предшествуютъ оглавленія и предисловія Θеофилакта, архіепископа блъгарскаго.

Л. 334 об. Указатель чтеній на цѣлый годъ.

Л. 344 об. Мѣсяцесловъ. Изъ славянскихъ святыхъ — двое: янв. 14. и памєт сáвы а҃рхїепкпа срꙋ́пскáго; февр. 13. и сꙋ̈мєѡна срѣ́бскаго.

Л. 351. Указатель евангельскихъ чтеній на разные случаи.

Л. 353. Указатель евангельскихъ гласовъ.

Много чистыхъ листовъ въ началѣ и въ концѣ рукописи.

См. I. Bogdan, «Câte-va manuscripte slavo-române» etc., Analele, tom. XI, pp. 19—21, гдѣ указана и литература предмета.

13 (41). **Евангеліе XVI вѣка**, въ листъ (28 × 20 смм.), на 161 листѣ.

Письмо четкое, двухъ почерковъ, довольно близкихъ другъ другу, устойчивое, по 22 строки на страницѣ; графическія особенности рукописи: а) кромѣ точекъ, въ текстѣ ставятся мѣстами крестики; б) слова, написанныя по ошибкѣ, перечеркиваются тремя горизонтальными киноварными линіями. См. ниже №№ 19 и 21 (№№ 18 и 29 по инв. кат.).

Заставки изъ плетеній плохой работы рисованы киноварью и зеленой краской (лл. 39 об., 41, 42, 146, 149); начальныя буквы — тератологическаго рисунка. Указанія и заглавія писаны киноварью и зеленой краской.

Правописаніе ресавское.

Сохранность рукописи плохая: начало утрачено, и на 1 листѣ — конецъ 55 зачала евангелія Матѳея; кромѣ того, многіе листы вырваны изъ середины рукописи, изрѣдка были пропущены писцомъ, очевидно, вслѣдствіе плохого качества бумаги; наконецъ, многіе листы прогнили. Рукопись оканчивается 24 зачаломъ евангелія Іоанна.

Запись скорописью XVIII вѣка — въ концѣ евангелія Іоанна (л. 147 об.):

сиѥ єванѣлиѥ ика никлй Ловиѣа
Отъ пацровица
О пошена села пацро осога
а О мѣсѧц" апрйла О
на к г. ф пйсато.

Запись скорописью около 1700 года — на л. 148 об.:

да се зна како ісбй проклети. марко
лѡшинъ доброга стана миѣора
на велйкѡ божѡ правдѡ и на есе
иво синъ поконега станъка ѡ
бй марина лѡшйна за wсветѡ
свога Оца и wставламъ мо
wзи браци шко ме бй ко ісбйш
нека ме wсвете како самъ й ш
wца wсветиwѡ шко ли бйцо кое
мѡ wни бйлѡ нема среце шко и
wсветйтй нецѡ а за то й

Другая запись о томъ же событіи, 14 марта 1700 года, издана у Л. Стояновича № 2082.

14 (89). **Евангеліе XVI вѣка**, въ четвертку (18 × 13 смм.), на 241 листѣ.

Письмо мелкое, дисциплинированное, Сѣверно-русскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе русское, болгаризующее.

Въ началѣ рукописи — молитва предъ чтеніемъ Евангелія. Прибавленія-указатели — обычные; въ Мѣсяцесловѣ (л. 263 и слѣд.) русскихъ святыхъ нѣтъ.

Въ концѣ — печать владѣльца рукописи, Карла Оттера, 1822 года.

15 (47). **Евангеліе XVI—XVII вѣка**, въ малый листъ (25 × 18 смм.), на 413 листахъ.

Письмо крупное, невыдержанное, въ толстыхъ очертаніяхъ, съ нѣкоторыми пріемами такъ-называемаго «старшаго полуустава», по 15 строкъ на страницѣ. Болѣе мелко писаны предисловія и указатели.

Статья «Сказаніе, пріемляще въсего лѣта число евангельское и евангелистомъ прѣятіе», и другіе указатели, находящіеся обыкновенно въ концѣ Евангелія (лл. 407—413), взяты изъ другой рукописи, писанной въ два столбца, красивымъ и дисциплинированнымъ письмомъ, близкимъ къ скорописи.

Заставки (первыя двѣ совершенно выцвѣтшія) — въ началѣ евангелій и нѣкоторыхъ предисловій, исполнены грубо, въ двѣ краски; киноварь всюду выцвѣла.

Правописаніе ресавское.

Многіе листы подклеены, и во время самого писанія обороты нѣкоторыхъ листовъ были пропущены писцомъ вслѣдствіе плохого качества бумаги.

16 (17). **Евангеліе начала XVII вѣка**, въ листъ ($30^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 271 листѣ (отъ слѣдующихъ двухъ листовъ сохранились только полоски у корешка).

Письмо крупное, некрасивое, къ концу болѣе широкое, по 21 строкѣ на страницѣ. Листы 4—6 приписаны позднѣе болѣе мелкимъ почеркомъ. Листы 1—3 заняты указателемъ евангельскихъ чтеній, принадлежатъ, повидимому, другой рукописи, очень мелкаго письма и пожелтѣвшими чернилами; этимъ же почеркомъ написанъ Мѣсяцесловъ (л. 268 и слѣд.).

Заставки изъ большихъ круговъ или изъ плетеній въ краскахъ — въ началѣ каждаго евангелія; болѣе оригинальна по рисунку первая изъ нихъ (л. 9). Кромѣ киновари, въ заглавіяхъ встрѣчается зеленая краска.

Правописаніе ресавское; масса ошибокъ и описокъ.

Запись скорописью 1779 года — на переплетѣ въ началѣ рукописи:

на ѱод лето како
доѣе владїка.
ѣрцеговачкї
ананїе те покѫпи
патрїѭрове аі
аспрї по гачкѫ
ї ѫзе гїра тк
ї ѿде цо бї арча
тѫркомъ. ї конака
рк. гра
све то дадеше
хрїстїанї. ї поповї
свакї поп. по
ѳа тк

Запись скорописью 1744 года — внизу по полямъ лл. 1—16:

книгѫ глаголемѫю блговѣстноѥ єгѡ мѣта сараѐва (очевидно, утрачены листы) нѣныѝ силь бѣплотныѝ архїстратигъ мїхаила̀ ї гаврїила. блгорѣныѝ ѣпитропї приложише стомѫ монатирѫ добрѣевѫ храмѫ на коведенїю прѣтїе влчцѝ нашеа вци ї прнодѣви марїї себѣ же за споменъ въ лѣтѣ гднемь ѳа ѱ м м 1744 мца апрѝ 15 гѡ.

Л. Стояновичъ относитъ запись къ 1748 году. «Записи и натписи» № 2953.

Запись писца киноварью — вверху надъ заглавіемъ перваго предисловія Ѳеофилакта (л. 4):

гѝ поспѣшн влко напрàвы

Приписка чернилами внизу того же листа, іюѝа прѣвыѝ дн̀ь, можетъ относиться и къ указателю, не законченному на л. 3 об.

Запись скорописью начала второй половины XVIII вѣка — на 8 листѣ:

светое евангелїе попа ѳдра
порекѡ гоїковїћа кѡпї
ѡ манастїрѡ добр(р)їнћевѡ цене
гр̾а s̄

Записи 1698, 1767 и 1772 годовъ — на оборотѣ того же листа:

I. л҃то — ҂а҃х҃чи ~
прїложи сїе ’ї҃г҃лїе
павлѡ терзїа вѡдїмлї калфа
ст҃мѡ архаг҃г҃лѡ ка сараева

II. на ѱ҃ѕ҃ѕ҃ лето
како дође ѿд натр҃ара великога
царїградскога ексара владика
ї покѡп мїлостї ї даде
гацко.

III. на ҂ѱов лето завладїчїсе
ананїе ерцеговачки.

Записи 1788 и 1792 годовъ — на оборотѣ 83 листа:

I. ҃1788 + лето їзгорїе сараево много
ї вешма.

II. и ҂аѱ҃ѳ҃ лето
знано да е
како се пре°тавї попа
вїда гоїковїћа
подр҃чница цвїета
мес°ца апрїла з
данъ богъ да е прости
ї благослови вечна ноћ радостъ
ї бї замѡжомъ лета мв ї п̄о̄.

Быть можетъ, къ концу приведенной записи относится одна изъ фразъ, помѣщенныхъ на нижней части 84 листа, напр. молимо бо́га.

Запись послѣ 1751 года — на слѣдующемъ листѣ (л. 84):

гоиковйѣ҃ъ прекла

попь вйдь ѡ҃цъ же йѡ҃ванъ матѝ йѡ҃ва́на поѣо маль вı лѣтомъ трⷣдомь и подвйгомь и поѣо ѡ҃ ᵒᵍᵒга ѡ҃ца и матере, и прѝлепйсе едйно҃

ѡ҃ жйтела пастѝ мⷣ ѡ҃вце и поче мй пйсатѝ

й ⷣчй два лета пакй се пресели и пѝлепйсе

едйномⷣ ѡ҃ жѝтела пасо ѡ҃вце ѣ҃ летъ

пакѝ ѡ҃стави ѡ҃вце й ѡ҃до едйномⷣ свещенйкⷣ

й ⷣчй ⷣ него едйно лето пакй ѡ҃до манастйрⷣ

едйномⷣ дⷣшвнйкⷣ теѡ҃дорⷣ й ⷣчй ⷣ него

ѣ҃ лета пакй ѡ҃до мйтрополйтⷣ

те се запопй и до того часа много трⷣда

ⷣчйнй й много слⷣжбе ⷣчйнй й запопйсе (перечеркнуто, но можетъ быть, и не самимъ авторомъ записи)

ва лето ҁа҃ѱна҃ в манастрⷣ светїа

тройцѝ ⷣ мѝтрⷣполйта гаврa

добробосанскога вечна мⷣ радостъ.

Запись 1779 года — на оборотѣ того же листа (л. 84 об.):

и ҁѱод лето м҃ца гнварa

г҃ да҃нъ паде мало . . . ше кише

й снйега й ⷣдарй лⷣтйна й сⷣша

й полединй землⷣ й бй лед г҃ мс҃ца

й дйжесе ледъ ѡ҃ сл҃ца и не попаде

кйше ни снйега за трй мс҃ца

нѡ҃ мало за петъ мисцй вѣѣ

бй велйка сⷣша по много

землй й наѣе кйша мца

маиа дı данъ й нйче жйто

родїи добро и вокѣ свакы и кѵпѵс
и в<о>(и)но и не ро цела векѣ врло
мало и не родїи биелы лѵкъ
ни мало.

Запись 1779 года — въ концѣ евангелія Марка (л. 132 об.):

и ҂а҃ѱ҃о҃и лето месеца сектемрна
а҃ данъ накѣ кїша и иде непре
стано до месеце дектмрїи
месеца дектмрїи првїи данъ
ѵдарїи лѵтина и сѵша
и паде мало кїше и ҂а҃ѱ҃о҃д҃ ле меца (sic)
генвара трећи данъ и поледи зѣмлѵ
и бї ледъ велйкъ и келика сѵша
по свои земли и бї ледъ три месеца
и дижесе ледь ѿ сѵнца и не поће
кїше, ни снїега ни мало за петь
масеци и по и више три дни
и наће к<а>ниша месеца маїа д҃ данъ
и то лето родїи добро свацимъ.
и жито и вино и вокѣ и кѵпѵсо:
жле роди цѣла вели лѵкъ ни мало.

Запись 1762 года — внизу по полямъ лл. 133—137:

сію светѵ и божестве книгѵ евангѣлйе попа ѳда гойковића кѵпи ѵ манастїирѵ добриће на 1760 г.

Та же запись повторяется и на л. 209 об.

Запись 1787 года — въ концѣ евангелія Луки (л. 209 об.):

1787. и ҂а҃ѱ҃п҃з҃-л҃то
како йде войска босанска
и пред войско селїмъ паша
босиски на скадаръ на мамѵть
пашѵ бошатлйю и не ᵐᵒгоше мѵ ница
ѵчйнйти кеће много мѵ войске йзгйве ѿцо се в<ор>(ра)ти
гладно и адно.

Записи 1784 и 1751 годовъ — передъ евангеліемъ Іоанна (л. 211):

I. и ѧѱпд лето не роди жито вѣѣ врло мало.
II. и ѧѱна 1751 мца ѡктомрй 5 денъ
знано да е како се запопи попъ вйдъ
тако мѕ йме би крщено пакй
како ме запопи владйка гавро добро
босанскй родомъ сарајевацъ й надеде йме менй васйлйе
попъ гойковйѣъ
по ѕдоцкѕ й попова м з ѕ цркы й
на до мрка (?) ѕ рамѕ светаго дймитра л
вйше колико вола божйа бѕдеть

Начало и конецъ рукописи утрачены.

17 (11). **Евангеліе начала XVII вѣка,** въ листъ ($30^1/_2 \times 21$ см.), на 233 листахъ.

Письмо неровное, буквы прямыя, по 21 строкѣ на страницѣ.

Заставка изъ четырехъ перекрещенныхъ и соединенныхъ неискусными сплетеніями квадратовъ, рисованная золотомъ и красками, — передъ евангеліемъ Матѳея (л. 1); заставка изъ мелкихъ круговъ — предъ евангеліемъ Марка (л. 63); изъ двухъ большихъ круговъ — предъ евангеліемъ Луки (л. 111), и состоящая изъ геометрическихъ плетеній въ прямоугольникѣ — предъ евангеліемъ Іоанна (л. 190).

Правописаніе ресавское.

Предисловіе къ евангелію Матѳея не сохранилось; первые листы рукописи — плохой сохранности. Евангеліе оканчивается началомъ 55 зачала отъ Іоанна.

18 (12** *A*)[1]. **Евангеліе XVII вѣка,** въ листъ (29×20 смм.), на 200 листахъ.

---

1) Въ библіотечномъ инвентарѣ подъ номеромъ 12** помѣщены двѣ рукописи: Евангеліе XVII в. и Минея на февраль 1565 года (см. ниже), почему первую изъ нихъ мы помѣчаемъ условно буквой *A*.

Письмо широкое, разгонистое, съ малыми разстояніями между строками, по 26 строкъ на страницѣ.

Заставка простого рисунка, рисованная блѣдными красками, — передъ евангеліемъ Матѳея (л. 5); нѣкоторыя начальныя буквы, такого же простого рисунка, рисованы темно-голубой краской.

Правописаніе ресавское, сравнительно выдержанное.

Запись конца XVII вѣка — передъ евангеліемъ Матѳея (л. 4):

сїю кнїгоу҃ глаголи ев҃лїе кѵпи милá за свою дш҃ѵ
и вїáкъ братъ҃ моу҃ коупи сїю кнїгѵ҃ за свою дш҃ѵ
и радона. и рашславъ и марьгита и рѵжица кѵпише
сыю кнїгоу҃ глаголи ев҃лїе за свою дш҃ѵ ⁘ ⁘ ⁘
и выпько рáое виждь писá и коупи сию кнїгѵ҃ ⁘
глаголи ев҃гіе раáою ѿц҃ѵ своемоу҃ и стрцоу҃ раáовинѵ҃ ⁘
и матери видосави и себи за свою. дш҃ѵ богъ моу҃ми
писъ ѿбрáь и ѿвьрѣвои за свою дш҃ѵ двое брава бь҃
да ѯ҃ прости.

Запись конца XVII — въ концѣ евангелія Луки (л. 122 об.):

и радивои и бо҃гъ҃нь коупише ѿдежáѵ҃ глаголи фелоъ҃
за своихъ майкы дш҃ѵ бг҃ъ да иѯ҃ простиѯ҃
и рáота марьковиhь ѿц҃ѵ своемоу҃ и себи за сво҃
дш҃ѵ ѿ самъдесéтъ аспры бо҃гь да гá помилѵ҃е.

Въ концѣ за текстами — Мѣсецесловъ и обычные указатели.

19 (18). **Евангеліе XVII вѣка**, въ листъ (29 × 20 смм.), на 194 листахъ.

Письмо ровное, прямое, очевидно, копировавшее хорошій образецъ, по 18 строкъ на страницѣ. Изъ графическихъ особенностей обращаетъ на себя вниманіе слѣдующая. На л. 132 по ошибкѣ было написано иже и пр҃ѣдасть к҃го, и затѣмъ всѣ эти слова перечеркнуты, но не сплошь, а заштрихованы гори-

зонтальными киноварными черточками внутреннія пространства между вертикальными линіями буквъ. Иногда такія черточки сдѣланы и между буквами, напр. на л. 19 об. въ словѣ книжници, или же — черточки, наклонныя и вправо, и влѣво, напр. въ словѣ видѣ (л. 64 об.) и др. См. Евангелія № 13 (инв. кат. № 41) и № 21 (инв. кат. № 29).

Оригинальныя по общему рисунку заставки въ краскахъ — передъ евангеліемъ Марка (л. 46), и большая прямоугольная заставка изъ мелкихъ черныхъ плетеній — предъ евангеліемъ Луки (л. 109).

Правописаніе ресавское, очень слабо выдержанное, и много описокъ. Отмѣтимъ формы и написанія: л. 18 об. книжници; л. 19 inf. блюсты; времена шешкаа; не хотѣтъ двигнѫти; 3 мн. любѣт; възлѣжаніа; на сьнимцый; на тржицы; л. 19 об. смерїитсе, смеракисе; горѣ вамъ и т. д.; цр҃твыѣ бжыѣ; л. 20 дар лы или ѡлтарь и др.

Первые и послѣдніе листы рукописи — съ большими подклейками. Начало и конецъ рукописи утрачены: начинается оно 69 зачаломъ евангелія Матѳея, оканчивается 112 зачаломъ евангелія Луки.

20 (21**). **Евангеліе XVII вѣка,** въ листъ (30 × 20 смм.), на 200 листахъ.

Письмо крупное, небрежное, по 26 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ отдѣловъ — заставки изъ плетеній въ краскахъ плохого исполненія и несложнаго рисунка.

Правописаніе сербское.

На л. 4, послѣ предисловія Ѳеофилакта Болгарскаго, — запись скорописью XVIII вѣка о коллективной покупкѣ этой книги: перечислены одни имена, сербскія, въ томъ числѣ и народныя, безъ всякихъ иныхъ указаній.

Въ концѣ рукописи — Мѣсяцесловъ и обычные указатели.

21 (29). **Евангеліе XVII вѣка**, въ листъ ($29^1/_2 \times 19$ смм.), на 70 листахъ.

Письмо прямое, крупное, въ широкихъ очертаніяхъ, по 21 строкѣ на страницѣ. Графическая особенность, по пріему перечеркиванія ошибочно написанныхъ словъ, — та же, что̀ въ рукописяхъ №№ 13 и 19 (инв. кат. №№ 41 и 18).

Заставка изъ двухъ большихъ круговъ въ краскахъ — предъ евангеліемъ Луки (л. 62).

Правописаніе ресавское, слабо выдержанное.

Начало рукописи утрачено, и на 1-мъ листѣ читается конецъ 31 зачала евангелія Матѳея (послѣднихъ зачалъ, начиная съ 110, въ рукописи нѣтъ). Затѣмъ идутъ отрывки евангелія Марка (зачала 19, 23, 24, 25, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52 и часть 53) и Луки (зачала 1—6, часть 44, все 45 и часть 46). Изъ оглавленій сохранилось только одно — къ евангелію Луки (лл. 69 и 70).

22 (142). **Изъ Евангелія XVII вѣка**, въ листъ ($31^1/_2 \times 18^1/_2$ смм.), отрывокъ на 6 листахъ.

Письмо крупное, некрасивое, въ толстыхъ очертаніяхъ, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Отрывокъ содержитъ конецъ Евангелія Луки (зачала 110—114), оглавленіе и часть предисловія Евангелія Іоанна.

23 (49 *А*)[1]. **Евангеліе**, переведенное съ нѣмецкаго языка на сербскій Вукомъ Стефановичемъ Караджичемъ, **конца первой чет-**

---

1) Оба тома переводовъ Караджича значатся въ инвентарѣ подъ однимъ номеромъ (см. ниже «Апостолъ и Апокалипсисъ», по нашему описанію № 29). Мы обозначаемъ настоящую рукопись условно буквой *А*.

верти XIX вѣка, въ большую четвертку ($23^1/_2 \times 19$ смм.), на 314 листахъ.

Скоропись индивидуальная, съ правками переводчика въ текстѣ и на поляхъ, по 25 строкъ на страницѣ.

Рукопись подарена въ Библіотеку въ 1832 году, о чемъ В. Копытаремъ въ началѣ на оберткѣ сдѣлана слѣдующая запись:

Donum auctoris.

Nota. hoc apographum versionis primae Servico, ab auctore Vuk Stephanovich Karagich (Караџић) submissum Societati Biblico Petropolitanae, sic refictum a Serbo in Russia regente Athanasio Stojkovich, et tandem in favorem alius apographi ab eodem Stojkovich subministrati rejectum, Autor ad rei memoriam deponi voluit in hac Bibliotheca Caes. Vind.

A. 1832. adnotavi Kopitar illam Stojkovichianam adulterationem vidi impressam, sed Russi nescio qua de caussa hucusque nondum permisere publice divendi.

Вторая часть Новаго Завѣта, Апостолъ и Апокалипсисъ въ переводѣ Караджича, составляетъ особый томъ (см. ниже).

24 (56). **Апостолъ XV вѣка**, въ четвертку (21×14 смм.), на 407 листахъ.

Письмо крупное, четкое, красивое, по 21 строкѣ на страницѣ. Указатели (лл. 2—7) писаны красивой мелкой скорописью; нѣкоторые указатели приписаны позднѣе.

Заставка изъ переплетающихся круговъ, плохой работы, въ краскахъ (л. 8) и начальныя буквы — въ началѣ отдѣловъ.

Правописаніе сербское.

Запись XVIII вѣка — на оберткѣ въ началѣ рукописи:

Ex libris Sebastiani
Tenynagel Bûzani, Cais Biblioth. Curat.

Запись повторяется на 8 листѣ.

На поляхъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ, скорописью писца, — глассы къ тексту. Изъ нихъ отмѣтимъ слѣдующія: Дѣяній зачало 15 въ концѣ: грѣ̑ско не и̑ма҃т дре҃р҃ вѣрѣ̑ з҃а҃ѣ. (л. 68 об.); зачало 24 дома́шни҃х сы̑рѣ̑ ѕго҃ны҃х ра́вь (л. 52); къ слову постившасѧ къ цр҃кви — чистѣ́вшасѧ (л. 101 об.), ѡбавникь — заклинатель (л. 82 об.); трїе́хъ таверни҃ — кры҃мни҃ (л. 114 об.); лицемѣ́рїе — лицепрїетїе (л. 169 об.); и чрѣ̑сь е̑ства — и прѣ́зь е̑ств (л. 191); прѣвладоу҃ца҃ — прѣимѫ́ца҃ (л. 194); наказателіи — пѣ́стѫнъ (л. 209 об.); скрѣ́нство — ст҃долоу҃ство (л. 242 об.); проказа — чары (л. 242 об.) и др. Имъ же сдѣланы поправки къ тексту, или возстановлены пропуски, или же такія грамматическія разночтенія, какъ вмѣсто ефескаѧ — ефесїскаѧ (л. 84). Къ концу рукописи такихъ глоссъ становится меньше.

Запись скорописью 1595 года — въ концѣ рукописи (л. 406):

+ сі̑ю кни́гѹ да́де въ цр҃ковь ст҃го гєѡрг҃ія
коа҃ ѡ҃ѳ҃ авваша бг҃а да га простїт҃ и̑ по҃и҃ма
лето ,ѕ҃ и҃.р҃г и̑ ѳ҃ пѣ́ци гра҃ѳ҃ и̑ к҃ѳ҃п҃ѣ҃ е҃ за҃ і҃
гр҃ѳа҃.

За Мѣсяцесловомъ (лл. 379 — 392) слѣдуютъ указанія службъ и чтеній въ посту и въ пятидесятницу, прокимны и аллелуаріи, антифоны и др.

25 (23). **Апостолъ XVI вѣка**, въ листъ ($28^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), на 250 листахъ.

Письмо крупное, небрежное, разгонистое, въ толстыхъ очертаніяхъ, сильно пожелтѣвшими чернилами, по 24 строки на страницѣ.

Никакихъ украшеній предисловія къ Дѣяніямъ нѣтъ; заглавіе необычное: лѣ́кы е҃ѵ҃г҃ліста съпи́санїе. ѳ҃ дѣа҃нны҃й а҃г҃лскы҃й.

съвлѣкѕплѣнный въ їер҃лмѣ. по стр҃ти є҃го, и по заповѣди и҃го, ѡвѣтованїа ѡ҃ча. сіи а҃пль на па҃сх҃у, и на вьзне҃нїе г҃нѣ. дѣанїа ст҃ы а҃пль.

Правописаніе сербское.

Запись 1662 года — на нижнемъ полѣ 1 листа:

сїа книга бѡ҃гдана раликѡвиѣа коупи є оу попа оу барьби за т҃ въ лето ҃зр҃о.

Барьби — названіе острова (см. рукописный инвентарь Библіотеки).

Въ концѣ, за текстами — Мѣсяцесловъ (л. 226, или стр. 457 по прежней сигнатурѣ) и указатели апостольскихъ чтеній. Отъ послѣднихъ листовъ рукописи сохранились только верхнія половины.

26 (26). **Апостолъ XVI—XVII вѣка**, въ листъ ($29 \times 19^1/_2$ смм.), на 150 листахъ.

Письмо разгонистое, пожелтѣвшими чернилами, безъ слѣдовъ школы, съ нѣкоторыми буквами скорописнаго характера, по 30 строкъ на страницѣ.

Рѣдкія большія начальныя буквы простого рисунка рисованы киноварью.

Правописаніе сербское.

Запись некрасивой скорописью XVIII вѣка — на л. 61 об.:

сія книга апостол светога
апостола и евангелиста кр҃и
ства лѵ҃ке манастира ж҃пе
а писа ѣак яков пековиѣ из
ликеровиѣа неговом гр҃ешном и самоѵ҃ком десницом.

Запись писца, киноварью — въ концѣ рукописи (л. 150 об.):

коніць: — до҃за сїи ѡ҃ дѣ҃ѡсь: +

Начало рукописи (первыя 27 зачалъ Дѣяній) утрачено; въ концѣ — указатели апостольскихъ чтеній, Мѣсяцесловъ и обычныя богослужебныя прибавленія.

27 (6). **Апостолъ 1610 года**, въ большой листъ ($35^1/_2 \times 25$ смм.), на 319 пергаменныхъ листахъ; пергаменъ — хорошей, ровной выдѣлки; 2 листа въ началѣ рукописи и 3 въ концѣ — чистые.

Письмо крупное, красивое, литургическое, Молдавское, по 21 строкѣ на страницѣ; высота строкъ и разстоянія между ними одинаковы. Предисловія писаны въ два столбца, нѣсколько болѣе мелкимъ письмомъ. Слѣды линеекъ не замѣтны.

Заставки изъ типичныхъ плетеній Молдавскаго характера въ краскахъ — въ началѣ отдѣловъ. Таковы и начальныя буквы. Рукопись поражаетъ обиліемъ золота въ заглавіяхъ и указаніяхъ, иногда чередующагося съ киноварью, покрытой тонкимъ слоемъ золота. Описаніе рамокъ, окружающихъ записи, см. ниже.

Миніатюры въ рукописи, числомъ 57, рисованы опытнымъ художникомъ, интересны и въ художественномъ, и въ археологическомъ отношеніи[1]). Вмѣсто описанія нѣкоторыхъ изъ нихъ приводимъ только надписи надъ изображеніями:

1) л. 3, въ концѣ Предисловія:

правѣнїи. їѡ^ннъ^
стаа а^пла.

2) л. 4, въ концѣ краткаго Сказанія объ апостолахъ: среди вѣтвей дерева — 12-ть апостоловъ и 4 евангелиста; имена всѣхъ означены только начальными буквами. На самомъ верху — п. па. т. е. Петръ и Павелъ, подъ ними — 4 евангелиста; ниже — остальные апостолы. Изображеніе занимаетъ цѣлую страницу.

---

1) Большія изображенія, занимающія цѣлую страницу,—размѣромъ $25^1/_2 \times 16^1/_2$ смм. Большія заставки — $17 \times 14^1/_2$ смм. Для сравненія съ пространствомъ текста приводимъ и его нормальное измѣреніе: $21^1/_2 \times 14^1/_2$ смм., а поля: верхнее — 5, нижнее — $8^1/_2$, боковое — $6^1/_2$ смм.

3) л. 4 об., предъ началомъ Дѣяній: а҃постол л҃ка.

4) л. 74, въ концѣ Дѣяній:

пр҃ркь моиси
пр҃ркь аронь.

Пророки нарисованы со свитками въ рукахъ и съ изображеніями горы и жезла. Изображеніе занимаетъ всю страницу, въ рамкѣ изъ цвѣтовъ на золотомъ фонѣ.

5) л. 75. ст҃аа тр҃це у Авраама и Сарры, а подъ этимъ внизу:

+ смѣренїи
а҃рхїе҃пкпъ.
а҃настасїе
крїковичь.
и҃ митро
полить с҃вчавск
ї ⁘ ✠

Митрополитъ въ архіерейскомъ облаченіи и въ митрѣ стоитъ на колѣняхъ, въ лѣвой рукѣ держитъ свитокъ съ надписью:

в҃лко г҃и т҃ѕ
х҃е б҃е нашь
прїими
мл҃енїе ра
бь свои
хъ ⁘ ✠

Правая его рука протянута какъ бы для моленія. Передъ нимъ — монастиръ драгомирна. Монастырь представляетъ обычное у румынъ церковное зданіе, съ красно-золотой крышей и двумя золотыми крестами. Ниже крыши — три окна: одно большое — справа; другое поменьше — слѣва, у праваго конца стѣны — небольшое круглое окно. Дверь — полуготическая, съ съ изображеніемъ на черномъ фонѣ, повидимому, женской фи-

гуры въ монашескомъ одѣяніи, съ обращенными къ митрополиту руками.

6) л. 75 об. апостꙋ ꙗков. Изображеніе на цѣлой страницѣ, въ рамкѣ съ цвѣтами на золотомъ фонѣ.

7) л. 83. стꙑ гєѡргїє — стꙑ їѡ новꙋ. Оба съ копьями и крестами. Между ними — желтые, голубые и пунцовые цвѣты. Надъ ними — по одному ангелу: шестокрилать.

8) л. 84. апостол петръ. Изображеніе занимаетъ половину страницы.

9) л. 92 об. апостꙋ петръ въ томъ же видѣ, но безъ аксессуаровъ, безъ фона и рамки.

10) л. 97 об., въ концѣ Посланія — небольшія поясныя изображенія четырехъ архангеловъ:

ар̃ м̃	ар̃ г[х]
ар̃	р̃
ар̃	ї

11) л. 99, въ концѣ Предисловія къ Посланію Іоанна, — два изображенія во весь ростъ, съ надписью шестокрылать на золотомъ спудѣ, чрезъ всю строку.

12) л. 99 об., апостола їѡна бгослова. Изображеніе во всю страницу.

13) л. 106 об., въ концѣ I Посланія: їѡ бгословь. ☁ другого типа, молится; рядомъ съ нимъ нарисованы деревья.

14) л. 107, въ концѣ Предисловія ко II Посланію Іоанна: два сѫрафи — только лики и крылья.

15) л. 108 об., апосто[х] їѡ бгословь, какъ во 2-мъ изображеніи, съ книгой на колѣнѣ.

16) л. 110 об., въ концѣ Предисловія къ его Посланію: апостꙋ їѫда. Надъ нимъ: правѣнїи авраа и правѣнїи ісаа.

17) л. 115, въ концѣ Посланія: лї. апостолъ и лї прѡрк.

18) л. 115 об., апостꙋ павє[х]. Изображеніе во всю страницу въ рамкѣ.

19) л. 143, въ концѣ Предисловія къ I Посланію къ корин-

ѳянамъ — поклоненіе трехъ праведниковъ Богородицѣ и сидящему Младенцу у зданія: їлиѣ ѣно и ію бгословъ, подъ горой.

20) л. 143 об., ѧпостоˣ павелъ, во всю страницу, сидитъ у церкви съ высокимъ куполомъ; передъ нимъ—народъ въ восточныхъ одеждахъ.

21) л. 170 об. Деисусъ. Іс Хс сидитъ на престолѣ предъ зданіемъ, передъ Нимъ на нѣкоторомъ разстояніи — колѣнопреклоненный ли ѧпостоль, подъ красной горой. Вверху — ѧ р и мр дѳ; справа — ст, ію и арˣ мˣ.

22) л. 172, въ концѣ Предисловія ко II Посланію къ коринѳянамъ:

+ гро́зныи си́лніи
стра́шныи нѣнї
си́ль вое́вода. прѣ
статѣ пр̃тлѳ вели́
чьствїа сла́вы твоѣ
ар̃ михаи̃.

Архангелъ изображенъ на бѣломъ конѣ, съ копьемъ въ правой рукѣ, поражаетъ дьявола. Въ лѣвой рукѣ у него — кадильница и книга; въ устахъ — труба. Въ лѣвомъ углу — благословляющій Спаситель у престола, на престолѣ — восьмиконечный крестъ на подножіи.

23) л. 172 об., ѧпостѳ павел, изображеніе котораго, занимающее цѣлую страницу, сходно съ изображеніемъ 20-мъ, но аксессуары иные: передъ апостоломъ стоятъ праведники.

24) л. 191, въ концѣ Посланія: ѧпостѳ павѣ, съ шестокрылатымъ ангеломъ наверху. Изображеніе — иного типа, чѣмъ предыдущія.

25) л. 192, давн и соломѳ.

26) л. 129 об., въ началѣ Посланія къ галатамъ — сты ію златаѳсть въ сидячемъ положеніи, за нимъ — апостоль павель; передъ нимъ — сты прокж. Изображеніе занимаетъ цѣлую страницу.

27) л. 202 об. Изображеніе Троицы: ї҃с х҃с и г҃ь савао°, между ними стоитъ бѣлый голубь съ надписью: ї҃с х҃с (sic). Всѣ фигуры соединены облакомъ. Подъ ними — м҃р д҃ѕ, справа — лѝ апостоль; пр҃ркь.

28) л. 203 об., два изображенія — сѣрафѝ.

29) л. 213 об., въ концѣ Посланія къ ефесянамъ: пр҃ркь їсаі́а справа и пр҃ркь ѥремі́а слѣва. Надъ ними — два шестокрилать, въ стоячемъ положеніи на зеленыхъ спудахъ; въ рукахъ у нихъ — палицы съ таблицами наверху и надписями: свѣт справа и г҃ь слѣва.

30) 214 об., въ концѣ Предисловія къ Посланію къ филиппянамъ: пр҃ркь ї҃ако̑ справа; пр҃ркь а҃вако̑ слѣва, на зеленыхъ спудахъ.

31) л. 215. Изображеніе въ цѣлую страницу:

а҃посто̑ і҃ѡ҃ бг҃ословь сты́ справа;
ст҃и́и. їліе дезвитанин въ серединѣ;
ст҃їи. правѣ̑нїи. ѥноχь слѣва.

Подъ ними въ облакахъ — ї҃с х҃с.

32) л. 215 об. Изображеніе въ цѣлую страницу: а҃посто̑ па́вѣ̑ сидитъ на престолѣ съ распростертыми руками; справа — ликъ мучениковъ, слѣва — ликъ преподобныхъ.

33) л. 223 об., въ концѣ Посланія: пр҃ркь данїи́ и пр҃ркь малаχі́а.

34) л. 225, въ концѣ Предисловія къ Посланію къ колоссянамъ:

сты́ васі́ліе великы и сты́ і҃ѡ҃ златоу̑ справа.
сты́ григорїе бг҃ословь и сты́ григорие двоесло̑ слѣва.

Подъ ними справа — сты́ николае скоропоцникь (sic), слѣва — сты́ а҃данасїе, между ними — одинъ сѣрафи[мъ].

35) л. 225 об., въ началѣ Посланія: а҃посто̑ павель сидитъ съ книгой въ правой рукѣ, лѣвой прикасается къ книгѣ; по сторонамъ его — праведники.

36) л. 232, въ концѣ Посланія:

сты дѣѡдоръ тиронъ,
сты стефа пръвомчкъ
сты димитріе.

37) л. 239 об., въ концѣ Посланія — два серафима.

38) л. 241, предъ II Посланіемъ къ солунянамъ: възнесеніе гне во всю страницу.

39) л. 244 об., въ концѣ Посланія: апостъ павелъ въ сидячемъ положеніи, въ правой рукѣ держитъ книгу, лѣвая протянута къ дому, въ дверяхъ котораго — фигура лица недуховнаго.

40) л. 246, какъ предъ посланіемъ къ Тимоѳею: прркъ іѡна съ рыбою въ лѣвой и свиткомъ въ правой рукѣ, и прркъ гедиѡ съ руномъ въ правой и свиткомъ въ лѣвой рукѣ.

41) л. 246 об., апостъ павелъ въ сидячемъ положеніи, въ правой рукѣ держитъ книгу, лѣвая обращена къ группѣ праведниковъ. Изображеніе въ цѣлую страницу.

42) л. 254 об., апостъ павелъ въ сидячемъ положеніи, съ книгой въ правой рукѣ; по сторонамъ его — два дерева.

43) л. 261. Деисусъ. Христосъ сидитъ; слѣва сты іѡ крститель.

44) л. 262, въ концѣ Предисловія къ Посланію къ Титу: апостолъ павелъ стоитъ на колѣнахъ на горѣ, противъ него справа ис хс, правой рукой указывающій на Павла.

45) л. 262 об, апостъ павелъ съ книгой въ правой рукѣ, лѣвая рука приложена къ груди; правая сторона изображенія занята группой праведниковъ.

46) л. 266, въ концѣ Посланія: прркъ захаріе справа и прркъ амос слѣва; между ними — 4 деревца.

47) л. 267. Изображеніе въ цѣлую страницу, предъ посланіемъ къ Филимону: апостъ павелъ сидитъ съ книгой въ правой рукѣ, лѣвая — у груди, въ благословляющемъ положеніи. Справа — праведники.

48) л. 268 об., въ концѣ Посланія — два серафима.

49) л. 269 об., въ концѣ Предисловія къ Посланію къ евреямъ: а҃р̃ михаи҃л.

50) л. 270. благов҃ѣщенїе. Б҃це въ цѣлую страницу. Богородица сидитъ и прядетъ. Въ лѣвой рукѣ у ангела — процвѣтшій вверху жезлъ.

51) л. 270 об., въ началѣ Посланія къ евреямъ. Изображеніе во всю страницу: а҃постѡ павл҃ѣ сидитъ съ книгой въ лѣвой рукѣ, правая обращена къ праведникамъ, которые стоятъ съ лѣвой стороны.

52) л. 292. цвѣтосне (sic) г҃не҃. Изображеніе во всю страницу.

53) л. 292 об. Изображеніе во всю страницу: распѣтїе х҃во, подъ рукой Спасителя — а҃р̃ і҃ и а҃р̃ м҃; справа — м҃р д҃в҃; слѣва — і҃ѡ҃ б҃гослов.

54) л. 300 (290). правѣнїи а҃дам. и правѣнїи ное.

55) л. 312 об. (302 об.). Дерево во всю вышину столбца; наверху — і҃с х҃с, подъ нимъ слѣва — с҃тїи а҃ѳонїе и справа с҃тїи пахомие. Далѣе — с҃тїи сава ѡ҆ѳиеннаго; с҃тї҃ харитон исповѣдник (sic); с҃ты а҃фанасїе а҃ѳонъскаго; с҃тыи, едемїе великыи.

Правописаніе тырновское, не выдержанное; смѣшиваются ы и и, ж и ѧ, ѣ и є. Изрѣдка въ концѣ словъ, особенно, односложныхъ, попадается ъ; ѕ, ї и ѯ пишутся въ общемъ правильно. Судя по немногимъ дополненіямъ на поляхъ, текстъ пересмотрѣнъ. Подробныя наблюденія надъ языкомъ и правописаніемъ Апостола — въ нашей работѣ о тырновскихъ рукописяхъ (см. отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ книги).

Запись — въ золотой узорной рамкѣ съ цвѣтами въ краскахъ, выходящими изъ угловъ рамки; вверху на вѣтвяхъ — поясной Деисусъ только въ золотыхъ штрихахъ (л. 301 об.):

Сѣ҃и с҃тыи праѕ҃ѣѡ. сътвѡрѝ
и ѡ҆кова҆. и позла҆ти съ жи҃ѵѡ-
писа҆нїе҃. смѣре҃нїи а҃рхіе҃пкпъ
кѵ҃рь Ѳ҃настасїе крі҃тикоі҃, и митр҃ополі҃
мѡ҃да҆скими землі҃. Въ па҆мѧ҃ себѣ. и рѡ҃ди҃телѣ҃ его

ІѠа҃ннъ крі҃ка. и҆ крт҃ена. и҆ да́де и҆ въ нѡ́вось
зда́ннаго свѡ́его, монасти́ре. нарица́емаго
драгѡми́рна. и҆де́же є҆̀ хра́мъ съ҆шествїе
с҃т҃го дх҃а. И҆ а҆́ще кто҆̀ хо́щетъ вьзя́ти
и҆ли҆ ѿкра́сти, и҆ли҆ прода́ти ѿ с҃т҃гѡ
мѡнасти́рѣ. тъ҆ да бѫ́де про́клт҃
и҆ трьклт҃, а҆на́дема марана́да.
ѿ г҃а ба҃ и҆ ѿ прч҃тыѧ є҆гѡ̀ мт҃рь
и҆ ѿ въсѣ́ с҃ты. и҆ да и҆ма́ѣ. съпе́рни
са҃ ѿц҃ъ и҆ с҃нъ и҆ с҃тыи дх҃ъ. на
стра́шнѣ҆мъ є҆гѡ̀ сѫдищє, а҆мн҃:

Въ днѝ бл҃гочьсты́каго г҃о҆на Ію҃ Кѡста́ти Моги́ла
вѡєвѡ҃а. с҃нъ Ію҃ Є҆ремі҃а Моги́ла воєвѡды.
г҃о҆́пры землѝ мѡ҃да́вскыми. В҃ а҃тѡ зрѝ +
мца ма҃ть
є҆҃ї дн҃ь:

+ смѣрени҃ї Анастасїе
митро́поли҃.

Автографъ митрополита-вкладчика.

Эта же запись повторена на нижнихъ поляхъ лл. 5—11 съ слѣдующими отличіями: праѕе҃ѡ҆, вьзѣти (л. 7 об.), г҃о҆́при, и такимъ прибавленіемъ 1653 года въ концѣ на лл. 11 об.—15:

+ В҃ лѣ҃то зр҃ѕа мца а҃гу҃ст҃ а҃ дни, кѡгда плени҃ тимѳ҃, хми҃ни́ски҃, хе҃ма҃. вѡйска запѡро́скагѡ. свѣта҃а мона҃ти҃
драгѡми́на, и҆ пѳ҃тѡшѳ҃, и҆ вѡева҃ егѡ, и҆ вжа҃, тѡгда, ѿ тѡго
светагѡ мона҃тира́, и҆ сы҃и с҃ты҃, пара҃ѕе҃. и҆ пѡ тѳ҃ въста҃ся на҃
тѡма катакѡзѳ҃нѡ. велики҃. дво҃ник҃
вѳ҃не҃и зе҃ли, и҆ кнегина҃ егѡ. а҃на. и҆ ѳ҃купи҃. съ҃и сті҃и пара҃ѕе҃, ѿ вѡ҃ика,
и҆ паки҃ да҃ егѡ. въспе҃ въ свѣті҃ мона҃ти҃, драгоми҃на, иде҃ѫ бе пѣ҃вое.
какѡ да ем҃ бѫ́де пам҃е҃ и҆ рѡди́теле҃ егѡ, и кнегини҃ его и чеде҃ є҆҃
Тѡма ве҃ дѳ҃ѡни҃. иска҃

Запись 1610 года, въ голубой узорной рамкѣ съ киноварными обводами, — на л. 314 об.:

въ имѧ ѿц҃а и сн҃а и҃ с҃тго дх҃а, тр҃це с҃тая є҃дино сѫщнаа и нераздѣлнаа. Се мы рабы влкы г҃а и сп҃са нашегѡ і҃и х҃а. Трчьскы поклѡнницы. кр҃ anastасїе крѣпкѡвѣ и митрѡполі҃ѣ мѡдаскими землѣ. и велікѣ ктиторѡ лѣпѕ стрѡѣ, и сны єгѡ имѧнакѡ стрѡѣ. и имѧ крѣка. и кр҃тина. и въси ктиторѡ с҃тгѡ мнтира нѫвосъзда на гл҃ема драмина. иде҃ѕ ѣсть хр҃а съшествїе с҃та҃гѡ дх҃а. Свѣтѣствѣ҃ сѣ нашѣ записѡ. кѡгда слѣчїсѧ с҃тмѕ мнтирю нѣкаѧ нѫжда, пѡ нашей съмр҃ти въ нѣкаѧ врѣмена. ѣлма изберѣ ѣ҃ъ быти г҃прь въ мѡдаски ми земл҃ѣ. кѡгда ктѡ покѣсѣсѧ ѿ г҃прей ктиторѡ или волѣ ри҃ѕ или ѿ рѫда нш҃гѡ. поклонѣти стѣй гѫрѣ или ієр҃лимѕ или пѡ власть дати наша мнтрѣ или патрі҃асѣ или митрополі҃ѵ или измѣнити калѣг҃ѣ мѡдаскѡ зѣлѧ. или поставѣти єгѕ ме҃ ѿ чю҃дыи мнтр҃. нж да имате ѡставѣти е҃ рѣ быше. с҃таа мнтрѣ въ въсѣ оумир҃нѡ и непшколѣвѣ въ вѣкы. ’Иже҃ ктѡ разѡрѣ наша писанїа и оустрѡенїа тъ да вжде҃ проклѧ и трикл҃ѧ анадѣма маранада. ѿ г҃а бга и ѿ въсѣ сты҃ѧ. ~ Въ дни влгочьстиваго г҃пдн҃а Іѡ кѡстаптѣ могила коевц҃а сн҃ъ іѡ҃ єремїѣ могиле коевѡ. В лтѡ зр҃ѣ

ѧ҃ца мц҃а

ѕі҃ дн҃ъ

+ смѣренїи

Анастасїе

митрополи҃т.

И эта запись — автографъ основателя Драгомирны.

Запись румынская, скорописью 1748 года — на л. 316 об.:

лѣ҃ зсиѕ юлі҃ дї҃ ѱоі҃ не амеазісі: а҃ перї҃ соарилє де а҃ рѫмѧ ка ѡ҃сечире сковї҃ дѣ҃пре ап҃ѕ: ѱумьтате де ча҃ = апо҃ са шш҃ка дѣ҃спре ръсърї҃, де а҃ рѫмѧ шр ка ѡ҃сечире сковї҃. съ съцїе, т. е.

«Въ лѣто 7266-е 14 іюля въ четвергъ въ полдень погибло солнце, такъ что осталось—словно рожокъ съ выемкой къ западу, втеченіе получаса. Затѣмъ ущерблялось къ востоку, такъ что снова осталось словно рожокъ съ выемкой. Да будетъ извѣстно».

Составъ приложеній:

л. 1. сто ѐпифа́нїа ѐпки кипрѣскаго. ѡ̀ стыхъ а̏плѣхъ. гдѣ̀ кѣждо и̏хъ проповѣда̀, ѝ ка́ко ѝ гдѣ̀ скончаа́шѧ. ѝ ста̀а и̏хъ тѣлеса̀, гдѣ̀ ѝ въ кое́мь мѣ́стѣ лежа́ть. Здѣсь интересно мѣсто о «скиѳской» миссіи ап. Андрея: 'Андре́и же бра́ть е́го, ꙗ̀коже дре́вніи прѐдашѧ. проповѣда̀ бг҃овѣствова́нїе хр҃во. ски҆дѡ̀. ѝ соугда́йтѡ̀. ѝ въ севла́сти по вели́цѣ́мъ ѝдѣ́же ѐ̀ пла́нь а̀сирі́йскіи ѝ форо́сь. соулими́нь. ѝ фа́сь ре́ка ѝ́же жи́вѫть чрънїи. погребен же бы̀ въ па́трѣ а̀хаи́тьстѣ́мь на кр҃тѣ̀ привѧза́нь бы́къ ѡ̀ ге́та цр҃ѣ̀ пата́рска.

л. 3 об. сказанїе дѣа́нїи а̏плкыхъ. съпи́сано лоукѡ́ж ѐ҃ѓлі́стѡ̀. по лѣтехъ мнѡ́гы̀ стр҃ти гнѧ. Съ 5 листа начинаются Дѣянія, а съ 76 — апостольскія Посланія; предъ каждымъ изъ нихъ — Предисловіе, кратко излагающее причину посланія, его цѣль и содержаніе.

л. 293. сказа́нїе ѝзвѣ́стно. и̏же на всѧ̀ дн҃ѫ̀ гла́вѣ̀ дѣа́нїи а̏плѡ̀. въ. нлю̀ па́схы. а̀нти҆ф҃ъ а҃ ѱалѡ́мь, ѯ̀ѕ҃. Антифоны продолжаются до конца.

л. 300 (290). нача́ло ст҃ѣ́и ѝ вели́цѣи четыридеса́т҃ницы.

л. 302 (292). съвѡ́рнѣ̀ вг҃ѣ̀ мь м҃цѣ̀. сказа́м глаѵы̀ а̏плоу. Изъ праздниковъ отмѣтимъ слѣдующіе: ноября 21. въведе́нїе въ ц҃рко́вь пр҃тжа вл҃чцж на́шж ц҃цж; ноября 25. кли́мента папж ри́мска̀; декабря 26. съвѡ́ръ пр҃ѣ́ст҃жа ц҃цж; января 6. ста̀а бг҃оꙗ̀вле́нїа гѧ ѝ ба̀ ѝ спса̀ на́шего і҃ѵ҃ хѵ҃а, іюня 14. меѳѡ́дїа кѡнстандинѣ̀ гра́дѣ̀; іюля 20. ст҃го пр҃рка ѝлі́ж.

Мѣсяцесловъ, по обыкновенію румынскихъ рукописей, — краткій, и многія числа совсѣмъ отсутствуютъ. Подробны указанія литургическія, и иногда приводится въ общихъ чертахъ цѣлая служба. Славянскихъ и мѣстныхъ румынскихъ святыхъ

нѣтъ ни одного, даже св. Іоанна Сочавскаго, хотя изображеніе его помѣщено въ рукописи на л. 83.

л. 312 (302). сказа́нїе изъвѣ́стно. ѡ҃ста́вшїимъ а҃пл҃ѡ. ѡ҃бще въсѣ́ сты́мь. по ра́дѹ коймждѡ мц҃ѣ. и҆ въ ни́же дн҃ѣ сты҃ ѡ҃ставшїй, литоѹ́рґїамь. Разсѫ́дихѡ҃ и҆ ѡ҃ сн҃ѣ въ кра́тцѣ прѣло́жїѧ. и҆ въ дрѹ́гыѧ цр҃кѡ́вныѧ вѣ́щи. и҆́хже нн҃ѣ бл҃гопотрѣ́бнаго ра́ди, здѣ́ сі́це положи́хѡ҃.

л. 312 (302). Апостолы на разные случаи.

л. 313 (303). прокы́мны въскр҃ны. и҆ а҃лл҃ꙋ́ґаре.

л. 314 (304). Пасхальная таблица.

Литература объ Апостолѣ 1610 года указана у I. Bogdan'a, Câte-va manuscripte slavo-rumâne etc., Analele Academiei Române, t. XI, pp. 21—27.

28 (39). **Апостолъ-апракосъ 1682 года**, въ листъ (28 × 19½ смм.), на 296 листахъ.

Письмо четкое, прямое, съ толстыми вертикальными линіями буквъ, по 25 строкъ на страницѣ.

Заставки поражаютъ своимъ количествомъ, оригинальностью, народнымъ характеромъ и разнообразіемъ, состоятъ изъ цвѣтовъ и несложныхъ орнаментовъ, рѣдко изъ плетеній, или безъ всякаго фона, или на золотомъ фонѣ. Нѣкоторыя изъ нихъ окружены рамками, или изъ плетеній, цѣликомъ покрытыхъ золотомъ, на бѣломъ фонѣ безъ рамокъ, или же съ личинами. Несмотря на нѣсколько небрежную работу, на всемъ лежитъ печать большого вкуса. Начальныя буквы предъ каждымъ зачаломъ состоятъ изъ двойныхъ черныхъ плетеній на золотомъ фонѣ съ легкой раскраской, иногда — съ личинами, головами звѣрей и змѣй. На этихъ буквахъ замѣтно итальянское вліяніе. Постепенно въ рукописи къ нимъ примѣшиваются, а затѣмъ преобладаютъ узорныя киноварныя начальныя буквы, съ синими и золотыми завитками. Начальныя буквы въ Мѣсяцесловѣ сплошь залиты золотомъ и раскрашены. Продолжаются и заставки. Всѣ точки въ текстѣ — киноварныя.

Изображенія апостоловъ, художественной работы—въ большихъ раскрашенныхъ заставкахъ: ап. Іакова (л. 145), Петра (л. 151), Іоанна (л. 160 об.) и Іуды (л. 168 об.).

Правописаніе ресавское.

Запись писца — на об. 164 л.:

Писáсе сѫ̑ а҃пль, въ с҃тѣи горѣ а҃дѡнсцѣи
блúзь монастúра с҃тго пáвла. на кѣли
оу҃спéнїе прѣстыѧ бц҃е. роукóю же брéною
васúлїа їеромóнаха йжúвенїем же йме
нїа, с҃тѣйшаго митрополúта зéтьскаго и
чръногóрскаго. кр҃ роуфúма. тéкоущ҃ѧ ·
тогдà лѣт҃ѳ, бúтїа ,ѕр҃ч.
Молю же ви ѡ҃ц҃и и брáтїа. молúте б҃а ѡ҃ нà
поѣже вѣсѣ оу҃срѣдїе прилóжй ѣже спи
сати сѫ̑ а҃пль. мнѡ́жае любве радú прѣ
с҃тыѧ бц҃е. и ѡ҃ц҃а моúго радú и господúна
влке. нéжели йменїа радú. и а҃ще нѣсть
толúко преоу҃крáшено слóво, къ зрéю óчию.
нъ̑ мнúть ми се бúти чатовно въсáкомѫ
прочитáющомѫ. а҃ще и не книжань боудѣ: —
цѣна книзе сéи к҃ цéкина.

Подъ нею — перечеркнутая запись первой половины XVIII вѣка:

сию книгѫ приложи кнезъ томашъ ѿ черне горе
храмѫ рождаства престие бц҃е на цетине
даде за ню. г҃. цекина҃.

Составъ прибавленій:

л. 182. Мѣсяцесловъ съ апостольскими чтеніями. На первомъ мѣстѣ (начала нѣтъ) — послѣдованіе въ понедѣльникъ свѣтлой недѣли; на послѣднемъ — служба пасхальной литургіи.

л. 265. Службы въ неделю на блженахъ.

29 (49 *Б*)[1]. **Апостолъ и Апокалипсисъ**, переведенные съ нѣмецкаго языка на сербскій Вукомъ Стефановичемъ Караджичемъ, **конца первой четверти XIX вѣка**, въ большую четвертку ($23^1/_2 \times$ 19 смм.), на 372 листахъ.

Скоропись индивидуальная, съ правками переводчика въ текстѣ и на поляхъ, по 25 строкъ на страницѣ.

О первомъ томѣ этого перевода см. описаніе Евангелія № 23 и M. Rešetar, Vuk's Uebersetzung des Neuen Testamentes, Archiv f. sl. Phil., XVII (1895), 626—629.

30 (5). **Апокалипсисъ лицевой начала XIX вѣка** (бумажный знакъ—1809 годъ), въ листъ (34 × 21 смм.), на 162 (140 рукописныхъ; остальные — изъ печатной книги) листахъ.

Письмо поморское, сбивающееся на печатный шрифтъ, неровное и небрежное, по 23 строки на страницѣ.

Правописаніе русское.

Въ началѣ рукописи—**Сѣсловїе си естъ слова. глава, зачала стіхи, и страны, апокалипсїи бгослововы** (л. 1). Въ концѣ оглавленія: **конецъ реестрѣ** (л. 4).

Иллюстраціи — во всю страницу; композиціи несложныя.

Въ концѣ прибавлено печатное (повидимому, изъ Слѣдованной Псалтыри московскаго изданія) Слово Іоанна Дамаскина **о йже въ вѣрѣ оусѡпшихъ** (при повтореніи заглавія на поляхъ послѣднихъ листовъ — **ѡ ѿшедшихъ**) и т. д.

Запись скорописью XVII вѣка—внизу по полямъ лл. 145—148:

сиѧ книга ѱа(л)тирь глаголимоѧ лѣта

Внизу другихъ печатныхъ листовъ — отрывки загадокъ вродѣ извѣстной: «стоитъ море на семъ свѣтѣ» и др.

---

1) Оба тома переводовъ Караджича значатся подъ однимъ номеромъ (см. выше, Евангеліе по нашему описанію № 23. Мы обозначаемъ настоящую рукопись условно буквой *Б*.

31 (13*). **Толковая Псалтырь** въ переводѣ Максима Грека, **XVII вѣка**, въ листъ (32 × 22 смм.), на 299 листахъ.

Письмо четкое, не всегда выдержанное, западно-русское, съ нѣкоторыми скорописными буквами и пріемами, въ два столбца, по 40 строкъ въ каждомъ.

Правописаніе русское.

Въ началѣ—извѣстное **предисло́вїе к̀ правосла́вномꙋ̀ читателю и҃ сей ѱалти́рной кни́зѣ сказа́нїе**, гдѣ говорится, что рукопись (оригиналъ) написана во время Василія Ивановича и митр. Варлаама; что изъ Ватопеда приглашенъ былъ въ Москву Савва, но по старости не могъ явиться, а вмѣсто него прибылъ монахъ Максимъ, который въ пять мѣсяцевъ перевелъ Псалтырь съ греческаго языка на русскій. Далѣе въ предисловіи говорится: **Потре́бно оу҃мы́слихъ ма́ла нѣка́м словеса́ пре́ложи́ти кни́зѣ се́й. показꙋ́ющїм тоа҃ достои́нство и҃ си́лꙋ. и҃ соста́вившїй тѣ҃ оу҃тѣшилнѣ́йшїй** (sic) **мꙋ́жей, и҃ кои҃ сꙋ́ть и҃ коли́ци: и҃ноко́въ и҃хъ истолкова́нїм чи́нъ. да ѩ҃ко нача́лнѣ оу҃́во твоа҃ бг҃охрани́мам де́ржава. По си́хъ же и҃ про́чее мно́жество правосла́вныхъ вѣ́дити возмо́жетъ. с коими҃ бесѣ́дꙋетъ, и҃ ка́ко и҃ ѡ҃ коих҃ъ, а҃ще бо ѡ҃ чꙋ́вственыи҃ и҃ли҆ зрѣ́нїи, и҃ли҆ дѣ́лъ тре́бꙋемъ бывшїй во и҃скꙋ́стви си́хъ, и҃ оу҃хо и҃мъ повѣ́дающимъ сла́дцѣ прило́жи҃, множа́е па́че ѡ҃ бж҃е́ственыи҃ и҃ разꙋ́мныи҃ лѣпо на҃ъ҃ твори́ти сїе: Поѣли́кꙋ высоча́йша мно́га, бж҃е́ственнам чл҃ве́ческыи҃ сꙋ́ть. и҃ чꙋ́вственны́ разꙋ́мнам. . .** (л. 5) **Подоба́ше оу҃́во ⟨подоба́ше⟩ настоя́щꙋю кни́гꙋ, много достои́нꙋ сꙋ́щꙋ, и҃скꙋснѣ́йша прево́дника во всѣ́ко́ хꙋдо́жествѣ слове́сномъ полꙋчи́ти и҃же не то́кмо прѣмꙋдрѣ́йше рече́ннам бг҃омꙋ́дрими мꙋ́жи, достои́нѣ тѣ́хъ и҃зыщи́тъ. Но̀ и҃ ѣ҆ли́ка и҃ли҆ врема҃ повреди́, и҃ли҆ писа́реи невѣ́дѣнїм растлѣ́. Предложе́ннам оу҃́во ѡ҃скꙋдѣва́телнѣ ѡ҃ себѣ́ прило́житъ. неправо пи́саннам же ѡ҃ невѣ́жества писа́реи, да и҃спра́витъ совершеннѣ́йше. ҃А҆ще бо и҃ са́ми ѣ҆стествѣ́ннѣ гре́ци гл҃а҆нїе́мъ ѣ҆смы́, и҃ оу҃ ꙋ҃чи́телеи наро́читы҃ наꙋ҃чихо́мсм: но ѣ҆щѣ до́лꙋ нѣ́гдѣ при нога́**

давóрскыа горы̀ съ девáтми ѡ҃брѣщáемсѧ..... по ѣлúкѹ ѣллиньскый гла҃. ко ѣ҃же изѡбилова́ти мно́го знáменїемъ. ѝ мно́гоймено́ванїе҆ гла҃нїи но ѝ чи́нми о҃бра́зы различными гла҃нїѧ ѿ просїáвшїй в ри́торской тѧ́жести древнѝ мѹ́жéй оу҃мышлéнми, дово́лнѣ ска́занъ ѝ скрове́нъ е҃сть. ѝхже вразмéнїи свершенѣ на́мъ бы́ти, ѣщѐ многаго вре́мене и по́та трѣ́бѣмъ... (л. 6 об.) Сотрѹдúвшихъ же сѧ со мною ѝ причáстниковъ дѣ́ла бы́вшихъ: влáса, и мúтю, то́лмачей: ѝ михáла медова́рцева, ѝ силва́на, ѝнока ѝ бра́та на́шего писáреи ѝ малéишїй слѹжéбникѡвъ цр҃твїѧ твоегѡ̀, ѝ позна́ти да изво́лиши ѝ трѹдѡ́въ помúнати. Мнѣ́ же ѝ сѹ́щимъ со мно́ю бра́тїи, возвращéнїе҆ къ с҃тѣ́й го́рѣ, за всѧ проса́имъ даровати ѝзво́лиши. ѝ ѿ до́лгыа сѣ́ печáли свободи́ти. воздáй па́кы на́съ добрѣ́ ѝ ѡ҃паснѣ́ честно́мѹ монасты́рю ватопе́ди. ѝздáвна на́съ жда́ѹщѹ ѝ ча́ющѹ по всѧ́ часы̀.....

Въ концѣ рукописи, другой поздней рукой и близкимъ къ скорописи письмомъ, по всей вѣроятности, въ Галиціи или въ юго-западной Россіи приписаны двѣ статьи:

Л. 295. сказáнїе҆ оу҃чителѧ цр҃ковнаго і҃ерони́ма с҃тгѡ, ѡ і҃ѹдѣ предателѣ г҃а нашего і҃с҃а х҃а.

Нач. Бы́сть нѣ́кїй мѹ́жь въ і҃ерѹсалимѣ́, именемъ рѹвимъ...

Упоминаніе объ этомъ спискѣ у І. Франко, Апокріфи і леґенди, т. II, Львовъ, 1899, стр. 346.

Л. 296 об. подьѡ́бразныа пѡ́писи і҃кѡнѣ с҃тыхъ бж҃ихъ.

Нач. Мо́лимь та г҃и нашь ради всегѡ мл҃рдїѧ твоегѡ... Эта подпись — на иконѣ Спасителя; затѣмъ—Предтечи, Іисуса, мучениковъ, пустынниковъ, Недреманнаго Ока.

Приписка — на внѣшнемъ полѣ листа 297 об.:

въ древнѧ времена темешварь иже въ банатѣ звашесѧ ’і҃ѹрѡвара.

На листѣ 8 — сербской скорописью XVIII вѣка, сдѣланы календарныя выкладки-вычисленія до 1775 года.

Правый столбецъ послѣдняго съ текстомъ Толковой Псалтыри листа (л. 294 об.) отрѣзанъ вмѣстѣ съ записью писца, отъ

которой сохранились только слѣды рамки: чернила — одинаковаго цвѣта съ письмомъ всей рукописи.

32 (145) **Изъ Толковой Псалтыри XVII вѣка**, въ четвертку (21 × 15 смм.), — отрывокъ на 8 листахъ.

Письмо крупное, небрежное, по 19 строкъ на страницѣ

Правописаніе сербское.

Текстъ Псалтыри написанъ киноварью, толкованія — чернилами. Отрывокъ начинается словами:

в'лающій законь твои. Нб̃о ти прѣстоль и подножїе земли. гршьь же сѫ что наречетсе. нь домь кьскр̃нїа ѯе ·:· пета вѣхоу мнѣ шправанїа твоих. на мѣсте пришьльствїа моего. Послоу<слоу>шавь словѣ гла̂ твоего. даже до ада слышьль еси. и вьскресиль еси рщдь чл̃чьскыи. поменоу̑ вь ноцри име твое г̃и. и съхранихь законь твои. Сестре лазаревѣ любымаго вами. завистїю нн̃а оубьєннаго плачите. пѣн̂ь плѣтоуще риданїа сь нами....

33 (117). **Псалтырь слѣдованная XV — XVI вѣка**, малаго формата (14 × 11 смм.), на 660 листахъ.

Письмо художественно красивое, четкое, на всемъ протяженіи рукописи выдержанное, въ тонкихъ очертаніяхъ, по 21 строкѣ на страницѣ.

Надъ заглавіемъ воскресныхъ стихиръ (л. 331) — небольшая заставка-завитокъ, рисованная красками и золотомъ.

Правописаніе ресавское, невыдержанное.

Въ началѣ на обложкѣ—запись-подпись XVII вѣка Вукича изъ села Унирина. Двѣ другія рукописи—въ Споменик'ѣ, III, 206.

За обычной молитвой предъ чтеніемъ Псалтыри слѣдуетъ текстъ Псалтыри (первый и часть 2 псалма утрачены).

Прибавленія: л. 195. Мѣсяцесловъ.

Л. 299. трщпаре и кщке. великие м̃ це.

Л. 317. трщ̂ри, въскр̃ни. и вгородичны, и упакои, wсми гл̃свѣ̂.

Л. 322 об. трѡри и кѡ҃кіе дн҃евны҃е всеѥ сѣ҃мице.

Л. 331. въ с҃ѵ҃ббот҃ѹ вечерь на г҃и възва҃ стіхеры въскр҃ны.

Л. 463. мл҃твы събранные ѿ бж҃тъвнаго писанїа. множа҃ше же ѿ с҃тго ефрема. хотещимь опълъчатисѧ на свое еже къ страстемь и сластѣ҃ належещее произволенїе. Молитвы расположены по днямъ недѣли; первая изъ нихъ озаглавлена: плачь къ пн҃ѣнн҃ѣй вечѣ҃. Въ этомъ отдѣлѣ начальныя буквы — узорныя, рисованныя красками.

Л. 524. мл҃тва юже г҃лѣ҃ архїерѣ҃. или д҃ховникъ. прощенн҃ѹ за грѣхи волнїе же и неволные.

Л. 528. чинь бываемыи ѿ арх҃їерея на҃ гробѣ҃ оусъпшихъ.

Л. 531. междочасїе.

Л. 544. начело вечерн҃ици великие.

Л. 565. а се поменикъ. иже аще кто хощѣ҃ его пѣти въ келїи своеи.

Л. 566. Блаженны на 8 гласовъ и въ разные дни недѣли.

Л. 581 об. слоужба къ г҃ѹ нашемоу і҃ѵ х҃ѹ. стр҃ы на вечерн҃е.

Л. 591 об. канѡнъ мл҃вн҃ъ чт҃номѹ пр҃року пр҃тчи и кр҃тлю х҃воу ѡанн҃оу.

Л. 601. канѡнъ молебн҃ъ къ прѣст҃ѣи б҃ци.

Л. 629. канѡнъ пѣваемь къ г҃ѹ по въса д҃ни мнихѡмъ.

Л. 634. канѡнъ мл҃вн҃ъ къ своемоу аг҃лоу хранителю д҃ши и тѣлоу.

Л. 640 об. Іоанна Златоустаго молитвы нощныя и дневныя, какъ указано въ заглавіи — числомъ 24; на самомъ дѣлѣ ихъ меньше.

Л. 642. Молитвы Паисія Пустынника и Петра Черноризца.

Л. 645. ѿ с҃тыѧ бг҃оносны҃ѧ ѻц҃ь д҃шеполезна оученїа.

Нач. Четири вещи соу҃. и аще единоу ѿ ни҃ма чл҃къ. . .

Л. 651. избранїе ѿ различны҃ѧ книгъ с҃тго ѡанна златоустаго.

Нач. Прѣже въсѣ҃ вонсе б҃а и пр҃но поминаи его. . .

Отдѣльно, съ подзаголовкомъ — ѡ смѣренїи (л. 660).

Нѣсколько изреченій по настоящему списку приведено въ «Отчетѣ» В. М. Истрина («Журн. Мин. Нар. Просв.» 1896, VI, стр. 79), относящаго рукопись къ XV вѣку.

34 (106). **Псалтырь слѣдованная XVI вѣка**, съ приписанными частями въ XVII вѣкѣ, малаго формата (14×9 смм.), на 501 листѣ.

Письмо прямое, великолѣпно дисциплинированное, большей частью крупное, иногда помельче, одного почерка, по 20 строкъ на страницѣ. Большая часть позднихъ приписокъ поддѣлывалась подъ основной почеркъ. Буква **с** имѣетъ форму греческаго σ.

Нѣкоторыя заглавія и начальныя буквы рисованы голубой краской въ перемѣшку съ киноварью.

Правописаніе ресавское.

Въ началѣ рукописи — молитва предъ чтеніемъ Псалтыри. Первый листъ съ текстомъ Псалтыри приписанъ въ XVIII вѣкѣ безобразной скорописью (л. 4 и об.). Внизу на поляхъ киноварью отмѣчены пророчества, относящіяся къ новозавѣтнымъ событіямъ.

Прибавленія: л. 183 об. Тропари въ субботу по непорочныхъ, затѣмъ — тропари и кондаки воскресные.

Л. 191. Мѣсяцесловъ.

Л. 281. **съ бг҃омъ начинаемъ постно правило, съ межоучастіами. оутрьни.**

Л. 294 об. **начело павечерницѣи.**

Л. 309 об. **служба акаѳістъ прѣстыѣ бц҃ѣ.**

Л. 327. **чт҃ныи параклысь прѣстѣи бц҃и.**

Л. 335. **акаѳістъ живоносномъ гробъ и въскрѣнїю х҃а бга.**

Л. 352. **начело сто҃го и великаго поста.** Воскресные тропари, **начиная отъ нѣли къ нюже чатетсѣ сѣменное еуаг҃ліе. ѡ мытари и фарисеи**, до недѣли всѣхъ святыхъ.

Л. 358 об. **тропари и кѡки катадневы.**

Л. 361. **тропари постны и трочны.**

Л. 361. **тропари бг҃ородичны осмымъ гласовомъ.**

Л. 367 об. чинъ бикаемыи на wсщ҃ніе (пропущено: воды).

Л. 378. въ соу҃ вѣ҃ на г҃и възвахъ с҃тры въскр҃сны, на 8 гласовъ.

Л. 474. къ с҃тою и вѣликою с҃ввотѣ вѣ҃. на г҃и възва҃. с҃тры въскр҃нѣ.

Л. 483. послѣдованіе с҃тго причещенїа.

Л. 499 об. такоже хотѣи двигнѫти прѣст҃. (пропущено: панагїю) на вѣрѣ.

Л. 501 и об. Пасхальная таблица общаго характера, безъ опредѣленныхъ годовъ.

35 (30). **Псалтырь слѣдованная XVI вѣка,** въ листъ (28 × 18 смм.), на 310 листахъ.

Письмо въ широкихъ и толстыхъ очертаніяхъ, двухъ почерковъ: а) крупнѣе (Псалтырь, по 22 строки на страницѣ) и б) помельче (Службы, по 28 строкъ на страницѣ). Скорѣе всего, это — разныя рукописи: вторая часть во всякомъ случаѣ — старѣе: если не конца XV, то начала XVI вѣка.

Заставки изъ плетеній въ краскахъ — на лл. 3 и 133.

Правописаніе рсавское.

Первые листы (Молитва предъ чтеніемъ Псалтыри и первые псалмы) — плохой сохранности. Конецъ Псалтыри также утраченъ; послѣдній псаломъ — пророка Захаріи отъ Луки св. евангелія.

Прибавленія: л. 133. тр҃паре сїе поемъ къ соуво (sic) по непорочнаѣ. Передъ заглавіемъ—12 строкъ предыдущаго отдѣла. Далѣе идутъ тропари воскресные и богородичные.

Л. 137. послѣдованіе събранїа въселѣтнаго начьнше ѿ м҃ца сентѣвр҃а до м҃ца авгоуста прѣимеⷯ, тропаре же и кондакⷯ. праз҃никѡ. и нарочитїи. с҃тїимь·:· Отмѣтимъ: і҃ѡанна колибника (л. 166).

Послѣ этого идутъ службы въ великомъ посту и кончая пятидесятницей.

Л. 211. часословцъ имеѥ ноцн҃ною и дн҃евною слоужб҃ѹ. по ѹставѹ прѡвнаго wц҃а нашего сави іерл҃ма.

Послѣдняя статья — мл҃тва юже гл҃ютъ арх҃їереи или дх҃овникъ процѣнѹ. за грѣхы все колныѥ. и неволныѥ. и всякоу клетвѹ и заклинанїе. вънкг҃а причеститисѧ прѣчт҃ѣ таинъ (конецъ утраченъ).

Записи скорописью второй четверти XVIII вѣка — передъ Мѣсяцесловомъ (л. 136 об.):

+ да ѥ҃ зна када йстрѹ немацъ верѹ
са тѹрьчинѡ҃ъ те ѹзе нишъ паки га
изагна тѹрьчинъ ва лето ,а҃ѱ҃л҃и
и ѹзе мѹ касабе до бин҃града и посе
че га и ди сакьче и ѹзе мѹ бин҃градъ
и по томѹ и скѹпотина и гл҃ь велика
по свои ѹрѹменьлиїи бисть жито
по ,а҃ф҃ аспри ко к҃і гро҃ша ѡвань ѹ
мѡло х҃ѡ҃ ѡка сирь л со к҃і ракиѩ .
р҃к вйно т ѡка
й то би ва лето ,а҃ѱ҃м҃
. . . . попъ петарь бойѡ҃вићъ

Запись начала XIX вѣка — внизу на поляхъ л. 191:

за обећану рѣчь као самъ я обе. . . Господину Вуку Караџићу. Савва Лазаревићъ.

Запись — сбоку на поляхъ л. 210 об.:

азъ грѣшнй йерея иванъ бояѡ҃вићъ ѹ҃ первошевйнѹ пйса на хилидѹ = 18҆61 месеца сетевр҃й денѹ =

Запись 1804 года — сбоку на поляхъ л. 245 об.:

знатйсе ѥлѣѥ писа азъ грешнй стефанъ на йладѹ й ѿсемъ ста на четыресъ лето.

Другія записи у Л. Стояновича въ Споменик'ѣ, III стр. 199.

36 (64). **Псалтырь слѣдованная XVI и XVII вѣковъ,** въ четвертку ($19^1/_2 \times 14^1/_2$ смм.), на 459 листахъ.

Письмо неодинаковое по выдержкѣ, мѣстами болѣе дисциплинированное и крупнѣе, по 23 строки на страницѣ; нѣкоторыя тетради вставлены въ книгу позднѣе и принадлежатъ концу XVII или началу XVIII вѣка (лл. 196—227 и др.).

Нѣкоторыя заглавія писаны голубой краской и киноварью; нѣкоторыя начальныя буквы — зеленой краской.

За Псалтырью (первые 16 и начало 17 псалма утрачены) слѣдуютъ приложенія:

Л. 100 об. **начело павечерницы вѣкои.**

Л. 109. Мѣсяцесловъ.

Л. 169. Службы великаго поста и затѣмъ пятидесятницы; богородичны восьми гласовъ; тропари, богородичны и кондаки на всю недѣлю.

Л. 196. **къ нед҃лю акаѳїстъ жиконосномꙋ гробꙋ и въскр҃снїю г҃а нашего іс҃ хр҃а.**

Л. 212. **слоужба акаѳїстꙋ пр҃ст҃ѣи вц҃е.**

Л. 228 об. Акаѳистъ Іоанну Крестителю.

Л. 237. Воскресныя евангелія.

Л. 248 об. Воскресныя стихиры на восемь гласовъ.

Конецъ отдѣла утраченъ; послѣдняя статья — **къ соу҃ канѡ҃. прорк҃ѡ, мнк҃ѡ, прп҃бнꙋ. и с҃тлѣ. носе краегранесїе сицево** (л. 456).

Остатки вкладной записи скорописью XVII вѣка — по полямъ лл. 1—7 об.; сохранились общія выраженія — проклятія тѣмъ, кто возьметъ рукопись.

37 (83). **Псалтырь слѣдованная** около **1644 года,** въ четвертку ($19^1/_2 \times 13^1/_2$ смм.), на 454 листахъ.

Письмо мелкое, четкое, выдержанное, по 31 строкѣ на страницѣ.

Небольшія киноварныя заставки и начальныя буквы, иногда довольно крупныя и со вкусомъ украшенныя, состоятъ изъ пле-

теній, рисованы красками и золотомъ; нѣкоторыя буквы — оригинальны по композиціи, напр. Ѡ (л. 92).

Правописаніе ресавское, со слѣдами русскаго вліянія; въ концѣ словъ почти всегда ъ вм. ь.

По составу своему рукопись похожа на Псалтырь Гавріила Троичанина собранія П. Шафарика въ Чешскомъ музеѣ, 1648 года (см. ссылку въ концѣ описанія настоящей рукописи).

Запись — на поляхъ первыхъ 3-хъ листовъ:

сїѧ книга мн҃тира кр҃кѣ с҃тоарха҃гльскїа ѡбы́тели. 1766.

Составъ рукописи: л. 1 моли́твы въ чьте́нїи ѱалтыра и текстъ Псалтыри.

За тропарями идутъ календарныя таблицы, какъ въ Псалтыри Гавріила Троичанина 1648 года. Здѣсь интересны слѣдующія замѣтки: л. 107 май к·е·г҃. обре́тенїе. тр҃ски наг҃съ҃нъ; л. 107 об. Іюнь. є҆ве́лъ а҆зъ и҆матъ; л. 109. Сентябрь. Є҆стъ же вре́ме посрѣ҃ топлоти...; л. 109 об. 23 октября. на ми́ниръ начн҃ сѣ́ати жи́то; л. зиновїа м҃. ѡ сѣ́й дн҃ъ вълѣ́зетъ мра́вїе да зимн҃ютъ. и҆ въсѣ́ пти́це лета́ю на зимице; сего м҃ца ·г҃і. въхо́ди с҃лнце въ живо́тное скорпі́ю. и҆ твори́ та́мо дни ·л· и҆ часовъ ·і· ’е́стъ же́ ст҃дено и҆ те́жко жи́во́но сїе. и҆ начи́наѣ но́цъ величатисе, дн҃ъ же оу҃малѧ́тъ́.....; є҆смы тогда́ исти прасо́вно ли́ствїе варе́но и҆ пра́жено и рыбы пече́ны, и҆ ви́но пи́ти сла́́ко. пребыва́ет же на ско́рпїи да́ до съвръшенїа с҃дба́ въ, ѳі, ноемврїа м҃ца; л. 110. Ноябрь. Конецъ послѣдней замѣтки: ѡ нег҃о́ быва́ѣ боле́знь о҆чесо́. и҆ ѯоропоны пребывает же на стрѣлцы до ѯі, дѣ́, л. 110 об. 12 Декабря. ѡ сѣ́й дн҃ъ възвраща́ѣсе с҃лнце. и҆ дн҃ъ росте́ а҆ но҃ш малитсе.~; 13. зачѣ́ м҃. дн҃і врѣла́ зїима. цо тр҃ски зов҃ а҆рбс҃и. и҆ ѕ҃ бани не бричи́; 17. ѕ҃ т҃ но҃...; 29. оу҃ тъ́ но́цъ.

Ср. текстъ, изданный нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ» LV, и варіанты изъ вѣнской рукописи, напечатанные П. Сырку въ Летопис’ѣ Матице Српске, кн. 197, стр. 2—16.

Л. 113. Мѣсяцесловъ съ тропарями и кондаками, безъ синаксарныхъ замѣтокъ, какія читаются въ Пражской рукописи.

Л. 155. Изъ Тріоди Постной и Цвѣтной — службы, 1-й и 7-й и часы въ теченіе Пятидесятницы.

Л. 161. Изъ Часословнаго постнаго правила, междучасія и великая павечерница.

Л. 175. ѣ҃г҃лїа въскрѣснаа. а҃і съ свѣтилнами и ѣ҃глиски, съ таблицей на л. 174 об.

Л. 185 об. Изъ Октоиха. Служба воскресная и т. д., кончая субботой.

Л. 226. мл҃твы на вьсѧ сѣдмицѧ. творѣнїе с҃тго ѻц҃а нашего кѵ҃рила тѳроскаго. Молитвъ 21. Ср. въ упомянутой пражской рукописи.

Л. 252. Три акаѳиста: 1) Богородицѣ, 2) Живоносному гробу (л. 261 об.) и святому Николаю (л. 269 об.).

Л. 276. мл҃твы съврани҃ныѧ ѿ вѣ҃тхыи писани҃и. множа҃йше ѿ с҃тго ѣфрѣма. хотѣщїимь ѡплъчитисѧ противѧ страстѣ҃. и сластѣ҃ належѣщїи проѵ҃колѣнїю Всѣхъ молитвъ-плачей—по днямъ недѣли, начиная съ понедѣльника вечера, — девять.

Первая — мл҃тва къ нѣлю по ѹ҃трѣни.

Нач. Слава тебѣ҃ г҃и б҃е мой, ѩко спѡвил ме єсѝ кидѣти днь҃ прѣславнаго въскр҃сенїа. . .

Вторая — мл҃тка къ нѣлю по часѣхъ.

Нач. Бѣ҃е късѣмогыи, и безначѣлныи г҃и, высокы҃и и славныи ц҃р҃ѧ, владѣи҃ въсѣю тварїю. . ..

Предпослѣдняя — м҃ сѵ҃ по часѣ҃.

Нач. На множ҃тво щ҃едротъ твои҃ надѣесе, припа҃ю ти х҃е спсе. на величѣство. . .

Послѣдняя — мл҃тва къ соу҃ по кечѣрны.

Нач. Г҃и і҃и х҃е сне бѣ҃ѣи, многомл҃тиве чл҃колюбче не хотей см҃рти грѣшнико҃. . .

мл҃тва съ оу҃милнїемъ къ прѣстей кл҃чици нашей г҃оѩи бц҃н. и малою похвалою. творѣнїе димитрїа катак҃зина. по стихомъ.

Нач. Въсѣ цр҃а и б҃а ма́ти бл҃гаа: въсѣ̀ съдѣ́телы рожшіи є҆ди́наа. . .

Въ концѣ Молитвы, на л. 305 об. помѣщены стихи безъ заглавія.

Начало: тебѣ̀ мою̀ въсѧ̀ цр҃ици къзложи́. . .

Конецъ: ра҃уисѧ ꙗко с тобо́ю є҆ г҃ъ:~

Издано нами (см. въ отдѣлѣ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ книги).

На л. 306 — таблица въ клѣткахъ, несомнѣнно, съ вычисленіемъ годовъ, но безъ ключа. На верхнемъ полѣ написано оригинальной формы буквами: ц҃ръ на чѣ̀ ц҃: хаса̀ паш, ѳ; на нижнемъ: с҃т҃. ѕ̀; на внутреннемъ: сегеть к̀; велигра̀ ѝ: коци ки҃но҃ш к̀; па внѣшнемъ: є҆г҃а. ѳ҃ лѣ́то, зр҃нв. ѣ̀. слово, зна̀. кр҃ѕ̀ с҃нцѕ. к҃і. а҆ л҃ѵ҃ .н҃. индиктиѡ҃, к҃і. Очевидно, это — годъ написанія рукописи или данпаго отдѣла.

Л. 307 об. Пасхальная таблица.

Л. 307. Службы 12-ти господскимъ и богородичнымъ праздникамъ, затѣмъ — въ недѣлю цвѣтоносную (л. 365 об.), пасхальную и всю свѣтлую недѣлю (л. 368), ѳомину (л. 377 об.), въ преполовеніе пятидесятницы (л. 382), па праздникъ Вознесенія (л. 385 об.), Духова дня (л. 392), Преображенія (л. 397 об.), Успенія (л. 404); общая служба одному мученику (л. 410 об.), многимъ (л. 413), одному священномученику (л. 415 об.), многимъ (л. 418), одной мученицѣ (л. 420 об.), многимъ (л. 422 об.), одному преподобпому (л. 425), многимъ (л. 427), одной преподобной (л. 430), одному святителю (л. 432 об.), многимъ (л. 435 об.), одному апостолу (л. 438), многимъ (л. 440 об.), одпому пророку (л. 443 об.) и собору св. отецъ (л. 445 об.); мл҃тки полѳно́цніѣ (л. 449). Заглавія пишутся иногда голубой краской. Поздняя приписка киноварью на л. 454 об.:

послѣдованіѣ молевное на до<в>мом. йлй на местомъ. ѿ чародеанй. й ѿ плазанй ѳ злйхъ мечтанй. Конца службы нѣтъ.

Нач. Іерей предѳготовй сй. повелеваетъ прежде васемѳ ва домѳ томѳ чйсто йсповедатйсе грѣховъ свойхъ. .

Сравненіе состава настоящей рукописи съ другими двумя списками слѣдованной Псалтыри того же писца, консисторской библіотеки Бачской епархіи въ Новомъ Садѣ 1643 года и Чешскаго Музея 1648 года, сдѣлано П. Сырку въ статьѣ «Стари српски рукописи са сликама», Летопис Матице Српске, кн. 196 стр. 33—44 и кн. 197, стр. 1—20.

38 (95). **Псалтырь слѣдованная XVII вѣка**, въ четвертку (17 × 14 смм.), на 351 листѣ.

Письмо небрежное, крупное, съ широкими вертикальными линіями, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Начало рукописи утрачено, и на 1 листѣ — конецъ пятаго псалма. Листы 91—114 переплетены невѣрно и помѣщены между лл. 90 об. и 115, заключающими начало и конецъ 150 псалма. Указанные листы содержатъ мт҃ки ѱалтирнѣ.

Прибавленія: л. 128 об. Тропари воскресные и богородичные и кондаки.

Л. 140. Мѣсяцесловъ, кромѣ памятей святымъ и перечисленія праздниковъ, содержащій тропари и кондаки.

Л. 217 об. Службы великаго поста и затѣмъ пятидесятницы.

Л. 228 об. Тропари и богородичны и кондаки дневные, по днямъ недѣли; богородичны 8-ми гласовъ; свѣтильны на всю недѣлю.

Л. 246 об. начело пок҃рници.

Л. 273. Великая вечерня.

Л. 344. Поздняя, XVIII вѣка, приписка: мт҃ва ѡ вн҃ена ѱа҃. ✝ лнр і҃с кѯ — х҃с. мс і҃с с фацсника ѿфа҃змгфа нпсемъ лог҃а пок҃ѡ҃. і да знесега҃. . . . к дн҃задн҃за дтр҃на. . . .

Нижняя часть этого листа обрѣзана.

Л. 344 об. мт҃ка тѡмѫже ѡ бесна ѱа, написана выцвѣтшей киноварью.

Л. 345. чт҃ныи параклитъ прѣс҃тѣи вл҃чци нашеи б҃ци. Конецъ утраченъ.

Многіе листы на половину оборваны, напримѣръ, 254—257. Перебиты и другіе листы, главнымъ образомъ, среди службъ, и въ такомъ видѣ переплетены.

39 (92). **Псалтырь слѣдованная XVII вѣка**, въ четвертку ($18 \times 13^1/_2$ смм.), на 461 листѣ.

Письмо нѣсколькихъ почерковъ: а) крупное, довольно дисциплинированное, по 19 строкъ на страницѣ (лл. 1—94); съ 94 об. почерки начинаютъ чередоваться, а нѣкоторые листы приписаны, очевидно, въ болѣе позднее время, напримѣръ, лл. 183 об.—185 об., 261 об.—267 об.; б) мелкое, красивое, со многими скорописными пріемами, по 31 строкѣ на страницѣ; чернила здѣсь болѣе выцвѣли (лл. 186—261, 268—316 об.); в) широкое, въ толстыхъ очертаніяхъ, по 19 строкъ на страницѣ (лл. 353—455 об.). Остальные почерки — изъ разныхъ случайныхъ рукописей или же поздней приписки, напр. 328 об., 329.

Правописаніе сербское.

Начало молитвы предъ чтеніемъ Псалтыри утрачено.

Прибавленія: л. 183 об. м҃тва. юже гл҃ютъ арх҃іери. или дх҃овьк҃ъ процѣнѵ҃ за грѣхи вьс҃ъ вол҃ние же и невольнїе и вак҃ѵ҃ клет҃ѵ҃ и заклинанїа. и ваѓа причещатисе прѣчи҃ти таинїи. Конецъ утраченъ.

Л. 186. въ н҃ѣлю в҃ѣрь, на г҃и къзва҃ с҃тры къ г҃ѵ҃ нашемѵ҃ і҃ѵ҃ х҃ѵ҃.

Далѣе идутъ стихиры на остальные дни, воскресныя евангелія, «Сказаніе гласовомъ и евангеліамъ утреннимъ воскреснымъ», вечернія молитвы и канонъ Іоанна Дамаскина.

Л. 268. Мѣсяцесловъ. Отдѣльно положены указанія службъ великаго поста и пятидесятницы.

Л. 315. тропары пѣваемїи въ пс҃.

Л. 319. б҃городи҃чны пѣваемїи на бь҃ г҃ь. съ тропары с҃томѵ҃.

Лл. 321 об.—322 об. Календарныя таблицы.

Л. 323. Тропари, послѣ непорочныхъ.

Л. 324. Тропари восьми гласовъ.

Л. 330. начело по҃нѣи паве҃рници.

Л. 353. въ не҃лю акадистъ живоносномѹ гробѹ и въскре҃нїю.

Л. 367. акадистъ с҃тымъ бесплътны҃ а҃ггломъ.

Л. 377 об. акадїстъ чѣтномѹ пр҃рквѹ пр҃течи и кр҃тлю іѡаннѹ.

Л. 387. акадїстъ ко҃у бо҃у и сп҃ѹ нашемѹ іс҃у хр҃у.

Л. 400. акадїстъ с҃тымъ а҃пл҃ѡ петрѹ и павлѹ.

Л. 416 об. акадїстъ с҃томѹ арх҃їере хр҃ву николѣ.

Л. 426. слѹжба акадїстѹ пр҃ѣс҃тыѥ бц҃е. Затѣмъ идетъ Канонъ благодарственный Богородицѣ.

Л. 442. акадїстъ чт҃номѹ и животворе҃щомѹ кр҃тоу. твореніе кѵ҃ григорїа синаита. Конецъ утраченъ.

Л. 456. слѹ҃жба ѡ҃свѧщенїю водѣ на но҃ мц҃ь. Служба писана очень мелкимъ полууставомъ.

Лл. 460 об. и 461 заняты поздними богослужебными приписками.

Запись скорописью — внизу по полямъ лл. 2—15:

сію книгѹ сѧборникъ приложи іеромонахъ василїе Рѹжновиѣ оу цр҃квѹ с҃тгѡ гевргїа на смоковиѣѹ на вѣчни помень 1777 м҃ца генара 6. день.

40 (67). Изъ Псалтыри слѣдованной конца XVII вѣка, въ четвертку ($20^1/_2 \times 15$ смм.), — отрывокъ на 74 листахъ.

Письмо близкое къ скорописи, дисциплинированное, мелкое, широкое, по 33 строки на страницѣ.

Узкія заставки-полоски изъ плетеній въ двѣ-три краски — въ началѣ главныхъ отдѣловъ; заглавія иногда писаны зеленой краской и частями киноварью. Оригинальные по рисункамъ иниціалы рисованы въ двѣ-три краски, плохой работы и скопированы съ какого-нибудь итальянскаго изданія (часто встрѣчаются буквы съ масками). Подобныя украшенія — въ рукописяхъ настоящаго собранія №№ 19, 66, 39, 94, 96 и 101 (инв. кат.).

Правописаніе сербское.

Составъ отрывка: л. 1. трѣре сые поѣ по нѣрочна є̀ сѵвотѵ гл҃ѣ ѥ̀. Затѣмъ слѣдуютъ тропари воскресные и богородичные.

Л. 3. са бго̀ починаѣ̀ мт҃ки ѱалтирнѣе.

Л. 16. об. чт҃ни паракл҃ пр҃стые и пр҃славние влчце наше бц҃е и прнодви марїе.

Л. 19 об. слѵжба акадсті... бц҃е...

Л. 27. Мѣсяцесловъ пространный, списанный съ русскаго. Кромѣ памятей, здѣсь даются хронологическія и агіографическія свѣдѣнія, а также о соборахъ и другихъ церковныхъ событіяхъ, приводятся тропари и кондаки, напр. подъ 14 октября: и препѡбние мтре наше петки моци ке пр҃несени сѵ҃ ѿ wтачаства ек҃ є̀ гра҃ тр҃но҃ послеи҃ же ка лѣ҃ ѕ҃ѱ҃а при цр҃ѵ асенѵ іѡанѵ пренеш мощ҃ ек҃ ва волашкѵ землю є̀ асѣ҃ (д. б. въ Яссахъ) н҃ни лежѣ҃.

Л. 71 об. послѣвание сабраниа ст҃аго и вѣ҃ пѡ, кончая свѣтлымъ воскресеньемъ.

41 (109). **Псалтырь слѣдованная около 1709 года, малаго формата** ($14 \times 9^1/_2$ смм.), **на 137 листахъ.**

Скоропись нѣсколькихъ почерковъ, среди нихъ встрѣчаются и дисциплинированные и приближающіеся къ уставу, по 18 строкъ на страницѣ.

Надъ заглавіями вечерни и утренней, писанными киноварью и зеленой краской, — небольшія заставки изъ цвѣточныхъ орнаментовъ, въ краскахъ.

Правописаніе сербское.

Начало текста Псалтыри утрачено; на первыхъ листахъ — 17 каѳизма (аллилуйя, 118; лл. 6—10 переплетены въ обратномъ порядкѣ).

Прибавленія: л. 12. начело вечерны.

Л. 19. начело повечерны.

Л. 28. начело полѵночьници.

Л. 34 об. начело ѵтрны.

Съ л. 48 идетъ часъ третій, затѣмъ — часы шестой (л. 51) и девятый (л. 56).

Л. 65. мл҃твы ег҃а хощеши спати.

Л. 67 об. мл҃тва къ прѣст҃ей влчци. (в)<о>ц҃и чьти на чт҃ѣ съ ѕ҃рьдц҃е.

Л. 72. мл҃бнь прѣст҃ей бц҃и.

Л. 80 об. слѫжба акаѳистѫ прѣстыѣ бц҃е.

Л. 103. синаѯарь всѣго лѣта, очень краткій.

Въ концѣ Мѣсяцеслова—запись писца киноварью (л. 117 об.):

конц҃ь м҃цослов҃ію.
лѣто ҂аѱѯ:·

Л. 118. лѣто ѿ ро҃ства хв҃а ҂аѱмз҃ знамено слово ч. (послѣдняя цифра написана чернилами).

Рожаство х҃во ва четвртакь меса шести и недель и дни г. трихоль наче дрфара и месопость ферфара к҃в м҃ мч҃еникь в нед҃ле ва пон҃ела б҃говещен҃іе д҃ нед҃ле ва средѫ паѯса (sic) х҃ва априла д҃і дань гешрг҃іе а нед҃ле ва четврта варіѣен҃іе мана к҃и дань петикось з дань юна. месопость юна д҃ е дань петрова по҃та в неделе петровь дань ва пон҃елник҃.

Такія же вычисленія сдѣланы и для слѣдующихъ лѣтъ, кончая 1766 годомъ (л. 127 об.).

Послѣдніе листы заняты записями о рожденіи частныхъ лицъ, расходовъ, хозяйственными совѣтами, поминаніями, свѣдѣніями о смерти частныхъ лицъ и т. п., съ датами XVIII вѣка и азбукой. Среди записей попадаются историческаго содержанія, напримѣръ (л. 133): нека зна каде пошоше тѫрци на цр҃инѫ гровъ҃ь ѣе(ѡ)ина паши҃. ни ран҃ѣ се на цриноѯ гори тоѯ бихъ

мсеца ѡ҃ктомр҃ія
на. 12. днихъ на. 1757
ѕ҃ сараевѫѯ

Часть ихъ издана Л. Стояновичемъ въ Споменик'ѣ, III, стр. 204—205.

Лл. 134—135 об. заняты выписками изъ сербской лѣто-

писи главныхъ событій, начиная съ 1360 и кончая 1735 годомъ.

Изданы тамъ же, стр. 204—205.

42 (111). **Псалтырь слѣдованная частью XVII и большей частью XVIII вѣка, малаго формата** ($14 \times 9\frac{1}{2}$ смм.), **на 315 листахъ.**

Письмо нѣсколькихъ почерковъ, по 16, 19, 21 и 23 строкъ на страницѣ. Рукопись сборная.

Правописаніе сербское.

Начало рукописи утрачено, и первый листъ занятъ текстомъ 20 псалма. Конецъ псалма 151 (**ѡсобь письнь нѣ дв҃довь выѣ числа**) утраченъ (л. 117 об.).

Прибавленія: л. 132. Безъ заглавія и начала. Акаѳистъ Богородицѣ.

Л. 145. **акаѳ҃ість живоносн҃мꙋ гробꙋ.**

Запись скорописью XVIII вѣка — на л. 160 об.:

село лѣѣвци.
пн҃ баба каравида
ꙋ мо(на)стирь ѡ҃раховиць
ѡвцы лн҃ть а за свою
дшꙋ на вечни помень
бь҃ да є простн҃.

Л. 161. Безъ заглавія и начала. Стихиры и другія пѣснопѣнія, по днямъ недѣли.

Лл. 170—172 об. взяты изъ Мѣсяцеслова, а затѣмъ службы идутъ въ полномъ безпорядкѣ. Съ л. 200 начинаются отрывки изъ разныхъ тетрадей и въ разбросанномъ видѣ, кое-что изъ Мѣсяцеслова (л. 263 об. **м҃цъ ферфарь**).

Л. 309 об. Въ концѣ отдѣла: **конц҃ъ, прїеть мѣцѡслове:** —

Л. 310. **въ ст҃ꙋю и вѣлїкоꙋю соꙋботоу вечерь. стихери вскрьсни.**

Рукопись оканчивается воскресными канонами; послѣдніе листы отдѣла утрачены.

43 (99). Изъ Псалтыри слѣдованной XVIII вѣка, малаго формата ($14^1/_2 \times 11^1/_2$ смм.), — отрывокъ на 146 листахъ.

Письмо крупное, небрежное, некрасивое, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ отрывка: л. 1. Мѣсяцесловъ съ тропарями, кондаками и др. пѣснопѣніями. Начало Мѣсяцеслова утрачено, и первый листъ содержитъ памяти на 14 сентября.

Л. 122. начело сто и великаго поста нелы мытара и фарисея.

Послѣдній отдѣлъ — въ соу и памѣ сьтвар(а)емь всемь иже. ѡ вѣка оусьпшй цемь и братїа нши правнихъ (sic).

Послѣдній листъ рукописи плохой сохранности, прогнилъ и подклеенъ.

44 (85). Изъ Псалтыри слѣдованной XVIII вѣка, въ четвертку ($20^1/_2 \times 15^1/_2$ смм.), — отрывокъ на 79 листахъ.

Письмо неискусное, въ очень толстыхъ очертаніяхъ, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское; форма буквы ч напоминаетъ цифру 4 съ закругленной верхней лѣвой чертой.

Составъ отрывка: л. 1. Безъ начала и заглавія. Чинъ молебнаго пѣнія. Кончается словами: таже славимъ цра или властѣлина или игѹмена сны хѣ бжѣ прѣпобнаго цца нашего. или брата нашего шнсцѹ имрькь. бгь да га прости.

Л. 10 об. чьстныи параклись пѣваемь. стмоу архїерею хѹ николи.

Запись блѣдными чернилами скорописью 1777 года — на боковыхъ поляхъ л. 20 об.: пишемъ на дмїтаръ грешънїи ѡ подъгорїце сїю канїгѹ пъцалътиръ ва лето ,зхл и а ѡ рождастъва хѣ ,аѱоз писахъ цца ѳнши ѹписахъ га до августа.

Почеркъ записи очень похожъ на руку писца, но едва-ли къ этому году относится переписка всей рукописи. Или это — копія

съ утраченной подлинной записи, или же — результатъ путаницы въ листахъ.

Л. 22. Синаксарь недѣльный. Начало: Ѳ̀ мца. сентября. въ тоѝ недѣли. празднуетъ трпрь̀ же и коѳ̀ник. праздникъ. и нарочитыи. святыи. Мѣсяцесловъ оканчивается начальнымъ тропаремъ Пастырю Словесныхъ (11 декабря).

45 (70). Служебникъ XVI вѣка, въ четверку (21 × 12½ сант.), на 288 листахъ; изъ нихъ послѣдніе 6 сохранились только у корешка. Отъ первыхъ, приблизительно 20-ти, листовъ осталось немного больше половины, также у корешка, затѣмъ еще больше. Сравнительно полный текстъ идетъ только съ 30-хъ листовъ, а вполнѣ цѣлые листы — начиная съ 57-го.

Письмо круглое, мѣстами широкое, безъ школы, вѣскольныхъ почерковъ, пожелтѣвшими чернилами, по 22 строки на страницѣ. Многіе листы приписаны въ XVII вѣкѣ, скорописью, черными чернилами.

Правописаніе русское, невыдержанное; оригиналомъ одной изъ копій была рукопись тырновская.

По составу и переводу, цѣнная рукопись — типъ Сочавско-соловецкаго Служебника, извѣстнаго по описанію и отчасти по изданію П. Сырку въ «Литургическихъ трудахъ терновскаго патр. Евѳиміи». С.-Пб. 1892.

Составъ рукописи: л. 1. Проскомидія. Текстъ близокъ къ изданному П. Сырку. Упоминается св. Симеонъ Сербскій (л. 3), и память о цр҃и нашѝ (л. 3 об.).

Л. 5. Литургія Іоанна Златоустаго.

Л. 33. Литургія Василія Великаго.

Л. 51. вѣ҃стемѝ слѣ҃ва прѣ҃свщенныхъ, сто̀ и великагw пасхѝа.

Л. 62 об. Ѳеоу҃ты на главные праздники по днямъ мѣсяцевъ.

Л. 64. слоу҃ба вѣ҃рь въ҃ѣ҃глашенїѣ̀. по ѱалмѣ̀.

Л. 66. въ҃ѣ҃глашѐниа̀ прилѝпнѡ. Заздравицы и задушицы на большіе праздники и высокопоставленнымъ лицамъ.

Л. 67. Послѣдованіе діаконства на литіи великой вечерни. На л. 68 об. въ діаконскихъ возгласахъ упоминаются св. Симеонъ и Савва Сербскіе.

Л. 69. йнаа м̑ на литіи гл҃ема ѿ і҃ерея йли дїакѡ́на.

Л. 70. м̑ і҃гда параклисѧ ко́мѹ поеши. Внизу на полѣ — заглавіе: м̑ за корабь̀: ~

Л. 70. мл҃итвы ра́зличны ѿ всѧкоя по́трѣбѣ + м̑ на ѻ҆сно́ваніе ц҃ркве.

Л. 71. мл҃тва на съ҃зда́ніе храма.

Л. 71. м̑ на вл҃вені҃е грѹ́здїѹ.

Л. 71 об. м̑ дрѹ̑ то́мѹжде.

Нач. Бл҃ви г҃и плѹ̑ сѣ но́выи ви́нограда҄ъ. . . .

Л. 72. мл҃тва ѥ҃маніѭ виногра҄да.

Нач. І҃же покла́нѧе́мыи и҆ спⷭ҇и́тель всѣ҄ бе҃. . . .

Л. 72. м̑ дрѹ̑ ⟨дрѹ̑⟩ то́мѹжде.

Л. 72 об. м̑ е҃ⷨ вл҃вити ви́но кы́селѡ̑.

Л. 73. м̑ дроу̑ то́мѹжде.

Л. 73. м̑ на вл҃вені҃е масла.

Л. 73. м̑ прино́симы́ пло́мь и҆ всѧкого ѡ҆во́щїа́.

Л. 74. м̑ на́ сътвореніе ко́раблю.

Л. 74 об. м̑ на ло́вле́ніе ры́ба́мь.

Л. 75—75 об. м̑ ѭже гл҃е а҆рхі҃ере҄и йли дх҃ѡвны́ про́щеноу̑. за гр҃ѣхы́ вьсѣ҄ волны́е и҆ неволны́е. и҆ всѧкоу̑ клетвоу̑ и҆ заклина́ніе. и҆ за всѧкь гр҃ѣхъ.

Л. 78. м̑ ѻ҆ во́лны́ и неволны́ гр҃ѣсѣ҄ и҆сповѣ́доѥ́шо́мѧсе. и҆ ѻ҆ всѧкѡ̑ проклѝнанїи и҆ кл҃ѣтвѣ, ѿ а҆рхі҃ере҄а йли дх҃ѡвна҄ ѻ҆ц҃а проще́ніе.

Л. 82 об. Другая подобная молитва.

Л. 83. Разрѣшительная молитва передъ исповѣдью, константинопольскаго патр. Михаила Асхалона.

Л. 83 об. мл҃тва над кла́ѥ́шимісе дрѣ́зостїю.

Л. 84. м̑ ѻ҆ йже вь запрѣщени сѵщи́й и҆ сѣ́бе клетво́ю заклевшїихъ.

Л. 84 об. м̑ на҄ ѻ҆скв(р)ѣ́ѥ́шимсе хр҃істіа́нѣ́ѡ̑.

Л. 87. м̃ вьнегда̀ прѣи́дѣ чл҃къ ѿ ѕ̃ешны̀ ѝ про́читаѣ сію̀ а҃говны̀ є҃го̀ ѻ҃ц҃ь, страха̀ радѝ вьѕоу̀шны̀ мытарсте́. На полѣ: и҃но҃ ска҃нїе глю҃. ѣ҃ напис҃ю̀ сі҃ѕ м̃ на х҃а҃тїю̀ ѝ въла́ю̀ вь р҃ѕ҃ ѕмьршаго.

Л. 88. м̃ ѻ̀ мр҃твы̀ ѻ҃лѧче́нны̀ ѿ нѣкы̀ є҃гда̀ вь жити вѣ҃хоу. ѝ сію̀ проч҃та҃ а҃рхі҃ерен.

Л. 88 об. чи́нъ бы҃ваѣ́мы̀и є҃гда̀ съ҃лоу́чи҃се скверно́у ѝлѝ нечи́стоу вь нове҃ въпа́сти въ ви́но ѝлѝ ма́сло, ѝлѝ и҃но̀ что̀ таковы̀. Двѣ молитвы.

Л. 90 об. Молитва предъ причастіемъ.

Л. 91. чи́н҃ бы҃ваѣ́мы̀и на ѻ҃сі҃ще́нїе воды̀ є҃гда̀ хо́и҃еши.

Л. 101 об. чинъ бы҃ваѣ́мы̀ ѝ на́ сто́е҃ бг҃оѩвле́нїе.

Л. 109. Апостольскія и евангельскія чтенія ѕ҃с҃пшим҃ и вц҃и.

Л. 124. заповѣ ѕ҃ста́ва сты̀ ѻ҃ц҃ь[1] въ кыѣ дни по́добаѣ пости́тисѣ. въ коѣ́ же лѝ дни́, разрѣше́нїе бы҃ваѣ.

Нач. И҃ц҃ѣ се ф҃рѣкѕ҃т нѣколи́ко лѣ҃т, ѝлѝ ѝ до смр҃ти своє́ѭ си волею̀. сїѝ си́рь. о҃вы҃ мясо. то̀ да не ѣ҃доу̀. . . (Іоанна Постника).

Л. 129 об. за́повѣ сто҃го і҃ѡ зла҃а҃го ѡ҃ зако́нѣ цр҃ковнѣ́мь.

Нач. Бра҃ѣ. по́нежѣ не вѣ́мы кы̀й соу҃ на҃ ѡ҃жида́ѣ. . . .

Л. 141. Апостольскія и евангельскія чтенія, писаны другой рукой и идутъ до конца рукописи.

46 (54). **Служебникъ конца XVI вѣка,** въ четвертку (21 × 15 смм.), на 134 листахъ.

Письмо четкое, красивое, Сербо-валашскаго типа, по 20 строкъ на страницѣ; съ 81 листа письмо становится болѣе плотнымъ.

Правописаніе ресавское, невыдержанное. Встрѣчается ѯ, но не всегда на своемъ мѣстѣ.

---

1) Писецъ не выдѣлилъ слѣдующихъ далѣе словъ изъ текста въ заглавіе.

Составъ рукописи: л. 1. йже въ с҃ты҃ѧ ѡ҃ц҃а на́шего. василїа великаго. поученіе, къ їе҃рєѡмѣ.

Затѣмъ — заповѣдь с҃тго васи́лїа и чинъ проскомидіи (л. 3), Чины послѣдованія литургіи Іоанна Златоустаго (л. 8 об.), Василія Великаго (л. 43 об.) и преждеосвященныхъ даровъ (л. 64), въ концѣ которой — замѣтка рукой писца: ко́нцъ трє́мъ л҃ꙋр҃гїа́мъ (л. 76 об.). За этими отдѣлами слѣдуютъ нѣкоторыя указанія относительно служенія вечерни (л. 77 об.) и утренней (л. 79).

Прибавленія: л. 81. (небольшая узкая заставка) чи́нъ бываємъ на ѡбновлєніѣ ѡ҃с҃ѧ́кмаго хра́ма. и́ йже въ т҃о҃ с҃тыѣ тра́пезы.

Л. 109. послѣдова́нїѣ на поставле́нїѣ подїа́кона. Затѣмъ — дьякона (л. 110) и священника (л. 114).

Л. 117. сл҃ва ѡ҃с҃ѧ́нію во́дѣ на но́вы҃ мц҃ь. Въ молитвѣ призываются свв. Симеонъ и Савва Сербскіе (л. 124 об.).

Л. 127. мл҃тва, ѥ҃же гл҃е́ть, а҃рхі҃ере́й. и́ли дх҃о҃вни́къ проще́н҃, за грѣ́хы вьсѐ, во́лные́ же и нехоте́ные́. и́ вьса́коу҃ кле́тв҃ и́ заклина́нїѣ. и́ вынѣ́га причеща́тисѧ пр҃е҃чы́тыи҃ таи́нъ.

Л. 131. Возгласы протодіакона при облаченіи архіерейскомъ и стихира самогласна при томъ же облаченіи.

Л. 132. Поминанія, писанныя скорописью въ три столбца, съ киноварнымъ заглавіемъ: сі҃а чи́тѣла попа андрі҃е кѳ҃пчи́ћа ⁘ п҃ е҃ ерей помени҃ г҃поди҃ ѳ҃ сатвѣи҃ (sic) ѡ҃ва рабы҃ бо҃жі҃е. Нѣсколько столбцовъ приписаны немного позднѣе 1785 года. Здѣсь интересны некалендарныя сербскія имена.

Запись киноварью, скорописью конца XVIII вѣка—въ концѣ поминаній: сі҃а кни҃га попа андрі҃е кѳ҃пчи́ћа.

Далѣе идутъ поминанія, писанныя киноварью въ 1 столбецъ.

Запись скорописью XVIII вѣка — на л. 134: нека се зна чи҃сто како пи҃са и́ рече счепанъ плоповацъ попъ҃ андрі҃ чѳ҃ракъ каде ѳ҃мре и да не да́йко дрѳ҃гій ѳ҃зетѝ и́ неговъ пресъ прите҃ште.

Запись другой рукой слѣдуетъ непосредственно за предыдущей: ⁘ чи҃ на рождаство пресвете҃ матѝ богороце҃ ѳ҃ монастѝрѳ҃ косѝрево҃.

Рукопись, особенно послѣднія тетради, пострадала отъ воды.

47 (68). **Служебникъ начала второй четверти XVII вѣка (около 1633 года)**, въ четвертку ($21 \times 14^1/_2$ смм.), на 98 листахъ.

Письмо четкое, красивое, невсегда выдержанное, Сербовалашскаго типа, по 19 строкъ на страницѣ. На основаніи упоминанія Аѳанасія Аѳонскаго въ молитвѣ надъ 3-ей просфорой, можно предположить аѳонское происхожденіе и всей рукописи.

Заставка квадратная изъ оригинальныхъ плетеній, своими углами обращенныхъ къ центру, рисованная красками и плохо растворенным золотомъ, — въ началѣ рукописи. Заставка съ изображеніемъ Іоанна Златоустаго прекрасна по исполненію и особенно — по сочетанію сѣраго и блѣдно-коричневаго тоновъ (л. 6); такого же характера и другая заставка, съ изображеніемъ Василія Великаго (л. 31). Простыя заставки, изъ оригинальныхъ плетеній-круговъ въ рѣдкихъ сочетаніяхъ нѣжныхъ тоновъ — въ началѣ другихъ отдѣловъ. Нѣкоторыя начальныя буквы во второй части Служебника состоятъ изъ сложныхъ двойныхъ раскрашенныхъ плетеній. Передъ молитвами — киноварные иниціалы.

Правописаніе ресавское, сильно искаженное.

По переводу, рукопись — изъ типа Сочавско-Соловецкаго Служебника.

Составъ рукописи: л. 1. ѿставъ бжтвные слⷭжбы. и проскомидія.

Л. 6. Чинъ литургіи Іоанна Златоустаго.

Л. 31. » » Василія Великаго.

Л. 51. а҃пλы и ѥггелаꙗ праⷭзникѡ҃ гⷭдскы и избранным стымь. Отмѣтимъ память преп. Петки (л. 53).

Л. 94. мⷯтва на̀ коутїею къ паⷨмѣть стыхъ. Тропари, кондаки и богородичны Іоанну Златоусту и Василію Великому.

Л. 96. скаꙁа — пасхальныя таблицы. На первой изъ пихъ, въ верхнемъ углу на полѣ — киноварная приписка: починаѥ ѡ҃ лѣ҃ ѯрма здѣ. Этимъ приблизительно годомъ есть основаніе датировать и всю рукопись, такъ какъ написана она одной рукой.

На оборотѣ послѣдняго листа, въ видѣ образцовъ или же пробы пера, черниломъ нарисованы отдѣльныя части заставокъ изъ плетеній Молдавскаго типа; одна изъ нихъ—съ датой ҂а҃ч҃л҃г҃, т. е. того же 1633 года, которымъ датируется и вся рукопись. Здѣсь же — запись киноварью: **покоуси́ пе́ро. потирію̀ липсѡ мени.**

На оберткѣ въ концѣ рукописи — незначительныя позднія приписки латинскими буквами.

48 (150). Изъ **Требника начала XV вѣка**, малаго формата (17 × 11 смм.), — отрывокъ на 6 пергаменныхъ листахъ.

Письмо некрасивое, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Отрывокъ содержитъ Чинъ освященія воды; конецъ службы на л. 6 приписанъ оригинальной скорописью, характерной для болгарскихъ (аѳонскаго происхожденія) рукописей самаго начала XV или конца XIV вѣка.

49 (79). **Требникъ 1504 года**, въ четвертку (19 × 13 смм.), на 185 листахъ.

Письмо небрежное, грубое, нѣсколькихъ почерковъ, въ разной степени приближающихся къ скорописи, по 17 и 20 строкъ на страницѣ. Первый листъ приписанъ нѣсколько позднѣе, мелкой скорописью, блѣдными чернилами.

Киноварныя начальныя буквы несложнаго рисунка и плохой работы — въ началѣ нѣкоторыхъ отдѣловъ.

Правописаніе сербское.

Запись писца киноварью — на л. 95:

сѣ азъ гр҃шни никола сїѣ
писанїѣ ѝ̀списа̀ къ лѣ҃ зв҃і
прѣзкитерѡ̀ попѡ̀ радичѡ̀ ·:·

Въ началѣ рукописи (л. 1), среди поминаній XVIII вѣка, повторена запись писца Николы.

Составъ рукописи: л. 1 об. се правила сті҃и ѿцъ подобаетъ видети ꙗко (изорвано . . . и за) ві҃ дни҃ по҃ една лу҃рїа и за д мц҃е і҃ (л)у҃ргие и за и҃ мцъ по҃ к҃ (л)у҃ргїе и за ві҃ мцъ по҃ л҃. лу҃ргїе за годинꙋ по҃ ѱалтирь и за еднь дн҃ь по҃ кг҃ ѡче нашь и за еднь дн҃ь по҃ с҃ метанїе цена ѱалтирꙋ з҃ сребрьнїи҃ цена лу҃ргїе в҃ сребрьника. цена параклис҃ в҃ динара цена мл҃ꙋ ві҃ динарь цена тетровагелꙋ г҃ пе҃пере и се вѣди ведомо ꙗко мниѳ҃ въ велики по҃ ла҃ мен҃їе на вьса҃ ѡпꙋ ꙗко да҃ исплънѣсе т҃ метане на дн҃ь и на нощь.

Аще кто не поетъ ѕтрьнꙋ или кѣрьнꙋ или часови да сътвори т҃ мен҃їи (л. 2) извади его ѿ кѣнїи҃ мꙋ҃. . . Статья написана другой рукой.

Л. 3. мт҃ва знаменати дете мт҃ва бабе. Здѣсь говорится, между прочимъ: и ѡ а҃гг(л)ь пен҃їе. и бабиню повитие с пелънами... и бл҃ви рабꙋ твою сїю їм҃е бывшꙋю бабꙋ. къ пристїю мл҃нць.

За молитвой — чинъ: сице по҃бл҃ѣ приемати приходещи҃ ѿ латиньские вери къ нашеи правен вере или кои любо езы҃ къ тои вере крьщень.

Л. 11. об. сказан҃їе да ѣ҃ ѡ ві҃ виники҃ пѣка҃.

Нач. а҃ пет҃ъ мца҃ мт҃а въ ньже пр҃ествпи ада҃ запов҃ѣ вж҃ю....

Лл. 12 об. — 13 об. Таблицы мѣсяцевъ съ обозначеніемъ пятницъ. Одинъ листъ отсюда попалъ между 47 и 49 листами и составляетъ 47 листъ.

Далѣе идетъ чинъ погребенія монаховъ и бѣльцовъ.

Л. 59. Чинъ елеосвященія.

Л. 95. мт҃вы въ е҃ знаменати ѡтроче приемьлеи име въ wсми дн҃ь рожьства своего. Среди молитвъ — мт҃ва жене рожьшои ѡроче (л. 26):

Хѣ҃ бе҃ нашь вьложен ѳди къ ложесна мои. да извѣши животъ изъ ѳтроби моее да не вѣ пѫбна пролоудн҃ѣи блѣници, ꙗко и wна грѣшница, нь пристави ми г҃и а҃гела, иже съхранить мл҃нць сѣ. мл҃ꙋ ти се послѣшаи мое тежькое бреме, ꙗко врьхꙋ води плавати. нь безь зазора съхрани животъ мои. порадꙋюсе рожѣши мл҃нць сѣ ꙗкоже и елисаведь кга҃ роди іѡа҃. и дрѣгие прочее жени. тако и ты г҃и прими мльви мое и въздихание мое

да живѣ̀ въ имѣ ѿца̀ ѝ сна̀ и стго дха̀ и на̀ и прно и въ вѣкы вѣкѡ̑.

Далѣе приводятся двѣ другія молитвы: ма̀тка бабе коѝ примѝ штроче въ ча̀ рожьства его.

Начало первой: Бѐ ведн немощь нашѣ̀. и сѣвь пѡ̑бие родѣ̀ ча̀чьскомѣ̀....

Начало второй: Гн̀ ію̀ хѐ рожеисе прѣжѣ̀ вѣкъ ѡ ѿца̀ въ последна лѣта дароканъ бы̀ ѡ кльхви и пастирь нашего ра̀ спсенїа. ѝ въ ꙗслехъ скотїахъ положенъ нна̀ бла̀ви бивъшѣю баба приемъшѣю ма̀нцъ сѣ̀, на ѡчищенїе и спсенїе дши. и на въспитенїе тѣлесѣмь ма̀тками стые ѹ̀це....

За этимъ слѣдуетъ чинъ крещенія.

Л. 114. чинь виклѐ на̀ ѡбрѣ̀чѐнїе.

Л. 124. чинь йсповеданїю́.

Л. 134 об. ма̀тка ю̀же гл̀ѣть а̀рхїереи йли дховьникъ прощенїе за грѣхи волныѣ ѝ неволныѣ ѝ въсакоу̀ клетвѣ̀ ѝ заклинанїе ѝ за въсаки грѣхъ.

Л. 137 об. разрѣшенїе прѣѡсщенна̀го патрїарха костаньтина гра̀ кр̀ михаила рекома ма... а̀сахалома м̀ исповѣданїт...

Л. 138. чинь йзноситы литїю.

Л. 142. чинь литы̀ на великоѝ вѣрни.

Л. 145 об. чинь на ста̀ бгоѓвленїа.

Л. 158 об. слѣ̀ба на ѡ̀сщенїе коде ’ѣга хощеши.

Л. 172. оу̀ставъ пѣклѐ на̀ коу̀тиею̀ ѣсьпшимь.

Л. 178. ма̀ткѝ йзбранни на въсакоу̀ потребоу̀. Подъ этимъ общимъ заглавіемъ собраны молитвы на слѣдующіе случаи: ма̀тка на ѡ̀сщенїе црк̀ви; ма̀тка на̀ приносимѝ плѡ̑мь въсакого ѡ̀кощїа; м̀ на̀ ѡ̀скверьшйсе брашномь; ма̀тка ѣга скрьнно снѣдьшоу̀ ча̀къ да попь прочтеть; м̀ на ѡ̀сноканїе домоу̀: м̀ на бла̀венїе домоу̀.

Л. 182. запо̀вѣди и ѣставь сты̀ ѿцъ тѝ. въ кие дни до̀бить сласть йсти чрьньцемь...

Затѣмъ, безъ всякаго заглавія, — нѣсколько параграфовъ изъ болѣе обычныхъ запрещеній. Конецъ статьи утраченъ.

На поляхъ и чистыхъ листахъ — позднія богослужебныя приписки; на поляхъ л. 126 — азбука; на поляхъ л. 131 — тигулъ Романа, владыки черногорскаго и приморскаго.

50 (116). **Требникъ XVI вѣка**, съ прибавленіями XVIII вѣка, малаго формата (12 × 10 смм.), на 183 листахъ.

Письмо крупное, трехъ почерковъ, по 16 строкъ на страницѣ. Первый листъ, а также 8, 14, 15, 16 об., 25 и 26 приписаны позднѣе.

Правописаніе сербское.

Составъ рукописи: л. 1. **мл҃твы, въ еже назнаменати строче.**

Л. 3. **съ бг҃омь починаѣ мл҃твьнй. чинъ е҃гда родыть жена, и придеть баба на оучиненїе рекше на осв҃ященїе.**

Л. 9. Безъ начала и заглавія. Чинъ оглашенія, затѣмъ — крещенія и другія молитвы и обряды, связанные съ этимъ таинствомъ.

Л. 42 об. **чинъ обр҃ѣщенїю дв҃ци къ моужемь ц҃ремь.**

Л. 45. **чинъ вивлеми кѣнчанїю.**

Л. 58. **чинъ погреба мирска.**

Л. 108 об. **чинъ вивлеми на разлоучениѣ дш҃и ѿ тѣла.**

Л. 117 об. **а се е҃гда въскр҃сна.**

Л. 121 об. **свѣтлне прѣз н҃лю.**

Л. 124 об. **сице повакть приматы, приходещихъ ѿ латынскоѥ вѣры къ нш҃ей правѣи вѣры.**

Л. 132. **мл҃твы иже гл҃ѥ іерен или дїако҃ на л҃и великыѥ в҃ерне.**

Л. 137 об. **сице гл҃ѥ. їерен. ѻп҃ъ на кьжо дн҃ь прѣз н҃елю.**

Л. 141. Отпусты на главные праздники въ году, начиная съ 1 сентября.

Л. 153. **чн҃ вивлемы. исповѣданїю.** Краткій и безъ окончанія.

Л. 159. **съ бг҃ъ починаѥмь ч҃тны паракл҃. прѣст҃ѣи в҃ци нш҃ей в҃ци. и ст҃омъ николѣ.**

Запись писца киноварью въ концѣ молебна (л. 171 об.):

ськрьшисѣ сїи параклі
мца мр. кѳ. днь.

Л. 172. Безъ начала, конца и заглавія. Акаѳистъ Богоматери. Всѣ листы по краямъ прошиты и подклеены.

Въ чинахъ многое перепутано, особенно — среди второстепенныхъ молитвъ.

51 (80). **Требникъ XVII вѣка**, въ четвертку ($19\frac{1}{2} \times 13\frac{1}{2}$ смм.), на 70 листахъ.

Письмо неровное, широкое, съ отдѣльными скорописными буквами, по 18 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ простыхъ плетеній, рисованная чернилами, желтой краской и киноварью, — въ началѣ рукописи.

Правописаніе сербское, съ чертами живого произношенія.

Составъ рукописи: л. 1. мл҃тва юже гл҃ѣть архїєреи. или дх҃овникь проіѣнѳ҃ за гр҃хи въсе колі҃е и невоі҃е. и въсакѳ҃ клетвѳ҃ и злклинаніе. и за въсакь гр҃хъ.

Л. 4 об. мл҃тва кристі҃се хотеіе.

Л. 5. мл҃тва на҃ сьсѳ҃домь ѿсѣрнішісе.

Л. 5 об. таже дїакѡ҃ства ѳсоі҃ша.

Л. 6. м҃твѳ҃ тои҃ бже дх҃омь, и другія на панихидѣ.

Л. 8. чинь погрѣва. белачаскаго.

Л. 33 об. мл҃тва. разрѣшѣна на҃ гробѡ҃ ѳмрьшаго ѿ дх҃овнаго ѡ҃ца.

Л. 34 об. починаѣ҃ канѡ҃ ѳмрьші҃. емѳже кр(а)егранесѣ. оумираюці҃...

Л. 40. слоу҃ва сі҃ѣнію масла.

Л. 67. Начало тропарей воскресныхъ (только двѣ строки).

Запись скорописью около 1728 года — вверху л. 68:

село жажвиѣ аѱки
никола потконакь дѳжань мртвіне (—за покойниковъ)
гроша — і҃ г҃ вйра ше[ж] (— пшеницы) — по[ж] — г ечм[а] — а

Подобныя записи о долгахъ жителей селъ Брибиръ, гдѣ перечисляются дѫжници, Островица, Вариводе и др. занимаютъ слѣдующіе листы. Отдѣльно: дѫгъ црковнь съ перечисленіемъ именъ и количества денегъ или продуктовъ.

52 (84). **Требникъ, съ литературными прибавленіями, XVII вѣка** въ четвертку (20 × 13 смм.), на 235 листахъ.

Письмо широкое, въ толстыхъ очертаніяхъ, нѣсколькихъ почерковъ, по 21 строкѣ на страницѣ, и скоропись (лл. 1—32) по 15 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Запись скорописью XVIII вѣка — на поляхъ 1 л.:

сиѭ кнїга молитавник попа миѧта покоиного.

Запись скорописью XVIII вѣка — на поляхъ лл. 2—3:

сиѧ светаѧ кнїга попа алеѯандра матовиѣа ѕнѕка попа мїѧта.

Составъ рукописи: л. 1. Безъ начала и заглавія. Чинъ крещенія взрослыхъ. На первомъ мѣстѣ въ сохранившихся листахъ — заклинаніе, а̏ е.

Л. 14. молитвы по еже ѿмити покопроси҃ѣннаго вь, и̏ дань по кр҃ѣнїи.

Л. 16 об. мт̏ка матери ѿрочете по м̏ днѣ егда хощеть причеститисе.

Л. 20. чинь бикаеми на wбрѕченїе.

Л. 33. чинь погрѣба бѣлычкаго мт̏ка. на разлѕченїю дш̏и.

Л. 78. м̏ разрѣшенїю на̀ гробѣ оумирающима.

Л. 78 об. м̏ дх̏овнаго ѿца ѿпоу̏ на еже написавше вь роу̏ оумр҃шаго вложить.

Л. 79 об. чинь бываемы сѷтити масло.

Л. 112 об. слоужба на wсщ҃ени вѳи.

Л. 127. вь тоуже нѣлю вѣрь.

Л. 139 об. чинь и̏покѣданїю. Здѣсь же приводятся вкратцѣ и степени наказаній изъ Эпитимейника. Въ концѣ — число Псалтырей, читаемыхъ за опредѣленную плату.

Л. 153. чинъ выклемї. на сто҃е в҃гоявлениѥ.

Л. 166. правїла ст҃ы ѡц҃ь по исповеди ст҃го касиа҃на великаго.

Нач. Оубица по законоу великаго васиа҃на е҃і л҃ѣ плакатисе соухо ѡдꙋ. и не комкатисе. ми же се правило поклекаемь. три л҃ѣ не комкатисе соухо ѡде поклонь с҃ на дн҃ь...

Л. 173. запокѣи ст҃аго ѡ҃ѳа злаꙋстаго ѡ законе цр҃кене.

Нач. Прькое порѣчаю смѣренїю кашемоу елико прїели к҃ кетхии правь пакостїи дш҃амь кашї҃...

Слѣдующіе листы въ рукописи перебиты.

Л. 174. м҃ ѡ избавлении ѡ влѣда и ѡ ѣгашени плъти.

Л. 174 об. м҃ ивдоуции (sic) риви локї҃.

Л. 175 об. дрѣга м҃ на мрѣжамии.

Л. 176. м҃ ега хощеть корабль полѣтисе.

Л. 176 об. м҃ кънега винограа҃ дѣлати.

Л. 176 об. м҃ домѣ и храмѣ покоу.

Л. 177. мт҃ка всѣ кр҃на҃. Затѣмъ — такія же утреннія молитвы, числомъ 13.

Л. 187. чинь мт҃ки на всакѣ потреоу. Приводится только одна: м҃ къ ловлениѥ рибы.

Л. 187 об. м҃ къ ѡкрьзениѥ цр҃кве ѡ еретикь. и ѡ броненїи тараси҃а патрїарха.

Л. 188 об. ведомо воу҃. ако прѣданїе имами ѡ ст҃ѣ ѡц҃ь начети на празн҃и. Рѣчь идетъ о томъ, чтобы ѣсть плоды на Преображеніе.

Л. 190. м҃ ѡскврьнѣноусе стоу(дь)нцѣ.

Л. 190 об. м҃ на сьсоудомь ѡскр҃нї҃.

Л. 191. м҃ начети вино кисело. За нею — молитвы на другіе случаи изъ числа «на всякую потребу».

Л. 202. слоко ѥ҃ты нб҃ны и земли и всаки ткари иже сътвори б҃ъ вса дела свои слоко. а҃.

Нач. Огньи сѣть сѣтила слн҃цѣ и лоуне и звѣзь ѡгнь едино к҃ ѡ дх҃ъ ст҃ъ льгъчаише же. и горе носимое ѡ прочихъ...

Л. 206. генадїа архїе҃па костантьтина гр҃а слоко ѡ вере гл҃а.

Стословецъ; всѣхъ главъ въ рукописи — 62, послѣдняя изъ нихъ:

оумирающемоу же емоу. ты сконма роукама швими емоу оуста си ѕста. и кь бо̑у ѡ дш̑и кго. ѡ (sic) всего ср̑ца пом̑лисе.

Л. 213. авкла исаїе.

Нач. Прѣ̑же престаїа немощи̑. чювьство̑. аще оумь скверитъ кьзити на кр̑ть...

Л. 217. ѡ е̑глїа и ѡ ст̑ѣхъ различнихъ моужи̑ слово ѡ житеискои добродѣтели. и злобе. Выписки изъ разныхъ книгъ.

Нач. ѻ е̑глїа. Оуски поуть. вьводитъ въ животъ. а̑ль. не ѕдолеисе злобою. нь ѡдолесе добродетелїю. ку̑рн. по̑ваѣ добродетелїю не храмати ничимїже... Далѣе идутъ изреченія Философа, Нила, Дидима, Плутарха, Сократа, Ксенофонта и т. д. Отдѣльными заглавіями отмѣчены статьи: ѡ чистоте и ѡ целомоудри; ѡ м̑тини; ѡ бл̑ти; ѡ мно(го)пит̑и ѡ мльчанїи; ѡ наказание и т. д. Конецъ статьи утраченъ; послѣдній отдѣлъ по заглавію — на л. 233: ѡ оумилении слово.

Нач. Р̑ѣ̑ стар̑ць. ѡ горе дш̑е оужико моѥ оукы. ѡ горе соупрѕ̑жнице моѥ...

53 (86). **Требникъ XVII вѣка**, въ четвертку ($18^1/_2 \times 13$ смм.), на 54 листахъ.

Письмо выдержанное, по 22 строки на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Составъ рукописи: л. 1. Безъ заглавія и начала. Чинъ крещенія.

Л. 11. чинь ѡвроученїю дѣци къ моужоу, цр̑мь и прочїимь.

Л. 23 об. чинь како по̑ваѣ исх̑дити съ кр̑ти. Въ этомъ чинѣ интересна м̑нтка. ѡ злаго дж̑а, съ заклинаніемъ дьявола и съ перечисленіемъ святыхъ, праведниковъ, съ обращеніемъ къ Іерусалиму и т. д.: заклинаю те дїаволе четирми рѣками. фисономь. гиѡномь, тїгромь, ефрадо̑ѡ ѡкьходеищїими вьсоу вьселенноу̑ю. Далѣе идетъ заклинаніе праздниками и затѣмъ: заклинаю те дїа-

воле, двѣма стѣлома, ею же сътвори гъ. слнце днєвы, и лоуноу ноци, да не имаши потопити нивь хртіанскый и т. д.

Л. 30 об. слва вєрнємъ въглашенію.

Далѣе слѣдуютъ псалмы на двунадесятые праздники, начиная съ Введенія (л. 33) и кончая Успеніемъ (л. 43 об.), и псалмы святымъ, именные и общіе; послѣдній — ѱалмъ аггломъ (л. 51).

Л. 51 об. припѣла. великые вєрніе.

Л. 53. въ пѣ блженъ гласъ а. Только начало.

Листы 13 об. и об. 27 пропущены писцомъ, такъ какъ чернила протекли сквозь бумагу.

54 (100). **Требникъ XVII вѣка**, малаго формата ($15 \times 10\frac{1}{2}$ смм.), на 193 листахъ.

Письмо широкое, красивое, выдержанное, трехъ почерковъ почти одного и того же характера, по 16—17 и 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Составъ рукописи: л. 1. Безъ заглавія и начала. Чинъ постриженія въ иноки.

Л. 4 об. послѣдованіе бываємо малаго wбраза, єже є манті. Окончаніе статьи утрачено.

Л. 14. чинъ бъваємы стити масло.

Л. 51. чинъ бываємы погреба вѣлческаго.

Л. 84 об. послѣдованіе бываємо, на коутнею оусъпшй.

Л. 95 об. молитвы къ єже назнамена штроче.

Л 99. мнтва, юже гак. архіерей, или дховникъ, про.

Л. 105 об. м. на съсѣдо wскверьншйсе.

Л. 106. вѣдомw ти w ерею, w съкращеніи поста. На поляхъ: Ѳ законника.

Нач. Єга ко чкъ падѣсе къ грѣхъ, сирѣчь къ оубійство, или къ прѣлюбодѣйство...

Къ статьѣ относятся выписки изъ Іоанна Постника; Ѳ ины

правилъ събрато (л. 110 об.); ѡ сты правиль избранно, еже испытано въ стѣи горѣ адона (л. 112 об.).

Л. 116. мл҃итва надь гроздіемъ.

Л. 116 об. мл҃итва на (sic) приносимымь плѡмь, въсакого ѡвощіа.

Л. 118. чинь ѡсщенію водѣ на нѡвь м҃ць. или когда кто изволить.

Л. 130 об. егда паракл҃и комѹ поеши. Прошеніе на эктеніи.

Л. 130 об. мл҃тва начети кисело вино.

Л. 132. чинь о причащеніи сты‹а› воды. Приводится много молитвъ предъ причащеніемъ, для священника.

Л. 163. чинь бываемыи. ег҃а износити кр҃ть, на праз҃никии гпѡскіе.

Л. 172. Безъ начала и заглавія. Акаѳистъ живоносному гробу и воскресенію, въ воскресенье.

Л. 188. мл҃итва к҃ нед҃лю на ѵтр҃ни. твореніе иже въ сты҃хъ ѡц҃а нашего кѵрилла еп҃па тр҃оска^{го}. Конецъ утраченъ.

Нач. Слава тебѣ гди бж҃е мо҃, ико спо҃вилъ ме еси (ви)дѣти дн҃ь пр҃славнаго въскр҃нїа твоего...

Запись XVIII вѣка — на поляхъ л. 96, съ упоминаніемъ проигумена неизвѣстнаго монастыря Ефрема.

55 (94). **Требникъ 1727 года,** малаго формата (16 × 11 смм.), на 126 листахъ.

Письмо очень мелкое, съ отдѣльными скорописными буквами и пріемами, не вполнѣ выдержанное, по 24 строки на страницѣ.

Заставки въ началѣ отдѣловъ очень оригинальны по рисунку и представляютъ соединеніе итальянскихъ образцовъ изъ какой-нибудь печатной книги съ сербскимъ народнымъ (цвѣточнымъ и геомерическимъ) орнаментомъ, а также съ старымъ тератологическимъ. Начальныя буквы, почти въ каждой статьѣ и молитвѣ,— такого же характера; особенно интересны иниціалы съ масками и стилизованными птицами. Всѣ украшенія нарисованы и раскрашены неумѣло и скопированы съ одной изъ рукописей той серіи,

къ которой относятся №№ 19, 39, 66, 67, 96 и 101 (по инв. кат.).

Правописаніе сербское, съ чертами живого произношенія.

Составъ рукописи: л. 1. чин вивакми ѡсѣ҃ннюю воде на но҃в месецъ.

Л. 5 об. последование е҃га р҃ѣтсе отроче.

Л. 7. по҃лѣ҃вание ста҃го кр҃ѣ҃ниа.

Л. 25. последованїе ста҃го елеѡсѣ҃нїа.

Л. 28 об. подобаѣ҃ нововрачнїй прво ѡбр҃ѣ҃читї҃.

Л. 29 об. по(с)л҃едование венчанїа.

Л. 35 об. послѣ҃ва(н)ие двоеврачнїй.

Л. 38 об. чи҃н е҃га вели҃ми боли҃8 слѣ҃читсе ѣ҃скоре дати причеще҃нїе.

Л. 40. кано҃и м҃ѣ҃бни ка г҃8 нашем҃ѹ і҃с8 х҃8.

Л. 44. чи҃н погреба виличаскаго. Здѣсь же—обычные каноны.

Л. 61. чи҃н погр҃ѣ҃ба м҃ѣ҃ничаска҃го.

Л. 67 об. ѣка҃з о проводе на ст҃ѣю па҃х8.

Л. 72 об. послѣ҃ованїе вивлемо на҃ колив҃о҃ ѣсапшї҃.

Л. 75 об. к҃ кра҃це чи҃н исповедниа, съ выписками наказаній изъ Эпитимейника.

Л. 90 об. Мѣсяцесловъ краткій, изъ однихъ именъ святыхъ и названій праздниковъ.

Л. 99 об. ч҃стни моли҃ва҃ прест҃ен бц҃и.

Л. 104 об. чи҃н как҃о по҃вае҃ исхо҃ди҃ти са ч҃тнїми кр҃сти на праз҃ники го҃по҃дские.

Л. 109 об. е҃гелїа кас҃кр҃на.

Л. 115. м҃тка҃ юже г҃лѣ҃ архїере҃и или ерен за каса҃ гр҃ѣ҃ и клетк8 простителна.

Л. 116 об. м҃тв҃и потребние ѿ сѣ҃ника чатоми е҃га что паде҃ нѣ҃что ва сас8 или масла или вина.

Л. 117 об. сѣ҃ко ка ст҃их оц҃а наше҃го аданасиа патрїа҃ра але҃ѯа҃йска҃го.

Л. 119. Анастасія Антіохійскаго и Кирилла Александрійскаго изложение ва кратце о вере и в҃просе и ѿвете.

Нач. Въпро҃ кое вере еси...

Л. 120 об. ст҃а^го^ма҃зима изложе҃ніе о вере ва кратце.

Нач. Въпраша^ти^ и ѿвещавати васако^му^ хр҃тианинѹ...

Л. 122. декалогосъ сйре^ч^ десетословие. или зако҃ дани ѿ б҃а второе книги исходъ (глава 20).

Л. 123. Небольшія статьи: седа҃ тай҃ велїкй҃ ст҃е цр҃кви въсточнїе саборные католичанские или сагрaмето҃; з҃. грехо^в^ поглавитй҃ и^ж^ наричѹтсе самр҃тни; добро҃тели сй҃ грехо҃ противещенсе; седа҃ де҃ мр҃дна належещи до тела; седа҃ де҃ мр҃дїа дх҃овнагѡ; три дѣла добра бг҃ословна; ѣства добро҃телни ва пр҃ко сѹть; з҃. даро^в^ дх҃а ст҃аго; в҃ плодь дх҃а ст҃аго; три савета г҃а наше^го^ іс҃а х҃а; д҃ речи страшнй҃; вѹквары по редѹ саписанѣ нача^л^ пр҃во (Нач. Ѧзъ еса҃ васемѹ мирѹ ст҃ь....); четири дела коя вапію ка бг҃ѹ да^ю^ и ноць ицѹ ѡсветѹ; пасхалія, начинающаяся 1727 годомъ и кончающаяся 1746 годомъ.

На обложкѣ — записи о томъ, что книга перешла къ іерею Герасиму Калиничу отъ православнаго епископа далматинскаго и бококоторскаго Кирилла Живковича.

Далѣе — записи XIX вѣка о рожденіи дѣтей въ семьѣ владѣльца рукописи.

56 (107). **Требникъ начала XVIII вѣка**, малаго формата (14 × 9½ смм.), на 127 листахъ.

Письмо небрежное, пожелтѣвшими чернилами, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ рукописи: л. 1. чинь б҃йваемй погрнева белачакаго. мл҃итва на разлѹченїе дш҃и ѿ тѣла.

Л. 32 об. послѣдованїе бываемо ньд коливомь оусьпшихъ.

Л. 39 об. послѣдованїе на ѡс҃щенїе масло.

Л. 66 об. на ѡсвещен воде на ^п^вь м҃ць и м҃ца августа.

Л. 74 об. мл҃итва бабе.

Л. 78. послѣдованїе кр҃щенїа и другіе обряды, связанные съ этимъ таинствомъ.

Л. 95. начело вѣнчаніе.

Л. 103 об. мл҃итва юже гл҃еть архі҃ереи или дх҃овникь прощеноу за грѣхы...

Л. 106 об. чинь бивае҃мїи на wдѣяніе расы.

Л. 109. послѣдованіе малаго wбраза иже к҃ манті҃а.

л. 115. Безъ начала и общаго заглавія. Молитвы на всякую потребу, въ томъ числѣ отъ бездождія, отъ губительнаго дождя; на л. 122—молитва отъ лица раба божія Трифона, замученнаго въ галатс҃цемь градѣ, на избавленіе нивъ отъ полевыхъ звѣрей; послѣдняя изъ нихъ — мл҃итва на бл҃вніе гроз҃ине (л. 127 об.), безъ окончанія.

57 (101). **Требникъ начала XVIII вѣка**, малаго формата ($14^1/_2 \times 10^1/_2$ смм.), на 123 листахъ.

Письмо широкое, небрежное, пожелтѣвшими черилами, по 24 строки на страницѣ.

Заставки и большія начальныя буквы въ краскахъ — разнообразнаго рисунка: тератологическія, изъ цвѣточныхъ узоровъ, съ масками и т. д., повидимому, срисованы съ итальянскихъ печатныхъ образцовъ. Изъ всѣхъ рукописей Вѣнской Библіотеки, содержащихъ этого рода заставки и инціалы (№№ 19, 39, 66, 67, 94 и 101 по инв. кат.), украшенія настоящей рукописи — самыя оригинальныя, исполнены наиболѣе тщательно и умѣло. Въ одной буквѣ содержится иногда до 4 масокъ и по нѣскольку птицъ.

Правописаніе сербское, съ чертами произношенія.

Запись скорописью 1783 года — въ началѣ рукописи на оберткѣ:

сі҃я кнїга мнѣ попа
петра родомъ тимаше...
на҃ а ѱ҃ п г҃ мѣс...
јанв҃арїя дн҃ь к҃д.

Составъ рукописи: л. 1. мл҃тва к҃ прв҃ии дн҃ь по вънег҃а ро-хі҃ти жене ѳро҃ч.

Л. 2 об. мѵ̑ въ е҃ назнам҃нати о҃роче и другія молитвы послѣ рожденія.

Л. 6 об. мл҃тва к҃ еже сътвориты. Заглавіе не кончено: рѣчь идетъ объ оглашеніи.

Л. 11. послѣ҃ѡ҃ваніе ст҃а҃го кр҃щенїа.

Л. 22. послѣ҃ѡ҃ваніе ѡ исповѣ҃ани.

Л. 29. чи҃ѵ҃ обрѵ̑ченїа.

Л. 31. послѣ҃ѡ҃ваніе вѣ҃нчанна. Далѣе—молитва на разрѣшеніе вѣнцовъ и чинъ вѣнчанія второбрачныхъ.

Затѣмъ—чинъ погребенія (безъ начала).

Л. 51 об. чи҃ѵ҃ ст҃а҃го елеа певаема҃го ѿ седм҃ сщ҃ениѣ҃ѡ҃ собравшихсе.

Л. 76 об. чи҃ѵ҃ е҃гѡ слѵ̑чїсе васкоре вел҃ми бо҃номѵ̑ дати причещение.

Л. 78 об. кано҃ѵ҃ мл҃вни къ г҃ѵ̑ нашем҃ѵ҃ іс҃ѵ̑ х҃ѵ̑.

Л. 83 об. погре҃б҃ белїчаски. Вслѣдъ за этимъ—послѣдованіе погребенія на святую пасху и погребенія младенцевъ.

Л. 104. послѣ҃ѡ҃ваніе ѡсщ҃енїа во҃ѵ҃ на нѡ҃ месець или кѡгда бл҃говолиши.

Послѣ нѣсколькихъ молитвъ общаго содержанія идутъ мл҃тви потребние (л. 119 об.): аще что скврн҃но нѣ҃что впадѣ҃ в҃ сасѵ̑҃..., на҃ солїю оскврн҃ѣноѭ ѿ гада нѣ҃чтаго или скота и др...., кончая м҃ на҃ пшеницею оскврн҃ѣноѭ.

Листы 115 об.—117 об., 123 об. и поля листовъ 1, 1 об., 2, 2 об., 3, 4 об., 5, очень многихъ въ срединѣ, а также 114 об. и 115 заняты поминаніями.

58 (96). **Требникъ XVIII вѣка**, малаго формата ($15^1/_2 \times 11$ смм.), на 178 листахъ.

Письмо широкое, небрежное, по 20 строкъ на страницѣ.

Заставки и иниціалы, совершенно неискуснаго исполненія, производятъ впечатлѣніе срисованныхъ съ рукописи № 55 (инв. кат. № 94) настоящаго собранія, безъ красокъ, плохой киноварью.

Правописаніе сербское, съ чертами произношенія.

Составъ рукописи: л. 1. мл҃тви к҃ рви дн҃ь по кнѣгѣ рѡти жени отроче. Молитвы надъ матерью и надъ младенцемъ.

л. 8 об. мл҃тва еже створ҃ити wглашенаго.

л. 15 об. послѣваніе ста҃го кр҃щенїа. Прибавлена молитва краткаго крещенія.

Л. 30. чн҃ исповеданїа.

Л. 40 об. чинъ обрѣченїа.

Л. 43 об. чн҃ вен҃чанїа Прибавлено послѣдованіе о второбрачныхъ.

Л. 62. послѣваніе ст҃а҃го елеа.

Л. 93. чн҃ ег҃а славѧтсѧ вскоре вел҃ми болѧ҇ дати пр҃честие.

Л. 96. канѡ҃ мл҃вни ка г҃ѕ҇ нашемѹ҇ і҃сѹ҇ х҃ѹ҇. и прѣч҃тыи вц҃ы матери г҃ни. при разлѹ҇чени дш҃и ѿ тела вс҃акаго правовернаго.

Л. 103. погре҃ѕ҇ белц҃ѣ.

Л. 131 об. погре҃ѕ҇ на ст҃ѹю па҃хѹ҇.

Л. 138 об. чн҃ погреба мл҃нцемь.

Л. 149 об. осщ҃ен҃іе вѡди.

Л. 168. м҃ аще что нѣ҃что впадетъ к҃ сасѹ҇дъ или елеа. или вина. или меда.

Лл. 163 об. — 166 об. — чистые. Поздняя приписка: мл҃тва на бранне гроздне (только начальныя слова).

Лл. 167—178 об. Блаженны на всѣ дни недѣли.

Въ концѣ — нѣсколько безграмотныхъ богослужебныхъ приписокъ XVIII и начала XIX вѣка.

59 (120). **Часословъ около 1742 года**, малаго формата (9 × 7 смм.), на 228 листахъ.

Скоропись небрежная, широкая, по 17 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское, съ нѣкоторыми русскими чертами.

Составъ рукописи: л. 25. Краткій Мѣсяцесловъ.

Л. 39. Общія календарныя свѣдѣнія.

Л. 39 об. Пасхалія, начинающаяся 1742 годомъ и идущая до 1878 года; затѣмъ — таблицы для самостоятельныхъ вычисленій.

Л. 45 об. О службахъ въ великомъ посту.

Л. 47 об. Безъ заглавія. Начало вечерни.

Л. 57 об. начело павечерїци.

Л. 76 об. начало трисвети егда васхощеци вазлеци спати.

Л. 80. начело ѕтрени. На самомъ дѣлѣ — полунощницы.

Л. 86 об. начело ѕт(р)ни.

Л. 108. часни паракл҃с престне владичице нашеи вц҃е.

Л. 123 об. чи҃нъ прваго часа. Затѣмъ — остальныхъ часовъ.

Л. 159. правило с҃томѕ новаѕ предитечѕ.

Л. 170. молитва ѿ осквернениа.

Л. 179. десеть заповедїй божи҃ѣ цо е. Затѣмъ — перечень 7 смертныхъ грѣховъ, дѣлъ милосердія, и т. д. Ср. выше стр. 81.

Л. 188 об. синь (sic) престие вц҃е еже виде пречиста вца егда си о страхѕ: коемѕ реци ѡвѡ.

Л. 190 об. слово прст҃ие вц҃е ѿ порожденїа мѕки како вазиде пречиста на горѕ елеѡнскѹю и помолисе бѕ. и рече....

Л. 198. молтви на сань гредѕщимъ.

Въ началѣ и въ концѣ рукописи — богослужебныя приписки, незначительныя по содержанію записи и нравоученія; многіе листы — чистые.

60 (115). **Часословъ XVIII вѣка**, малаго формата (13 × 8 смм.), на 258 листахъ.

Письмо небрежное, мелкое, пожелтѣвшими чернилами, по 15 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Рукопись содержитъ чинъ вечерни (л. 3. м°литва фарисеова), малое павечеріе, вседневную полунощницу, послѣдованіе утрени, часы, чинъ литургіи (л. 96—105 об.), канонъ молебный Пресвятой Богородицѣ, Акаѳистъ Богородицѣ, Акаѳистъ Іисусу Сладчайшему, Канонъ о плачѣ Богородицы, Молитвы на сонъ грядущимъ; десять заповѣдей церковныхъ: 7 грѣховъ смертныхъ, и т. д. (см. выше, стр. 81) и краткій Мѣсяцесловъ (лл. 235—254).

Остальные листы заняты богослужебными или поздними приписками.

Запись скорописью начала XIX вѣка — по полямъ лл. 3—6 об.:

сей книжица јеромонаха еремије вечерине писа ѡца августа день 23. 18.. (?) Іованъ.

Запись на л. 165 о томъ, что Виду Лакичу было 14 лѣтъ, и что въ 1785 году авторъ записи пришелъ въ монастырь св. Архангела (Л. Стояновичъ, № 3565).

61 (118). **Часословъ XVIII вѣка**, малаго формата ($9^1/_2 \times 7^1/_2$ смм.), на 307 листахъ.

Скоропись небрежная, по 10 строкъ на страницѣ; все, приписанное къ основному тексту, относится къ болѣе позднему времени и сдѣлано безобразнымъ письмомъ, подражательнымъ печатному.

Правописаніе сербское.

Составъ рукописи: л. 1 Краткій Мѣсяцесловъ.

Л. 45. Пасхальныя стихиры.

Л. 58 об. начело вечерни ноцнѡю и дневнѡю слѡжбѡ.

Л. 70 об. начело павечерьници.

Л. 89. начело полѡноцници. За этимъ слѣдуютъ часы.

Л. 184. начело обѣдници.

Л. 194. начело часѡ $\overline{д}$ мѡ.

Л. 207. чинь є^{г}да дължно спати.

Л. 212 об. тропари и богородични и кѡ $\overline{пр}$ез неделю.

Л. 228. скетилне $\overline{пр}$езь нѣлю.

Л. 236. слѡжба акадиствѡ $\overline{пр}$есвете $\overline{бци}$.

Л. 241. частни параклисъ. певаемъ $\overline{пр}$ѣсти владичице наше $\overline{бце}$.

Л. 265. Безъ заглавія. Изъ Епитимейника выписки объ исповѣди и о постѣ.

Л. 285 и об. Календарныя таблицы.

Л. 287. Статья о времени начала поста, переходныхъ и большихъ праздниковъ. Конецъ утраченъ.

Рукопись плохой сохранности; листы пострадали отъ огня, особеннно — по краямъ; киноварь почти совсѣмъ выцвѣла, почему заглавія многихъ службъ, слѣдующихъ за чиномъ полунощницы, читаются съ трудомъ.

62 (37). Октоихъ съ богослужебными прибавленіями XII — XIII вѣка, въ листъ ($27^1/_2 \times 21$ смм.), на 290 пергаменныхъ листахъ; пергаменъ тонкій и сравнительно одинаковой выдѣлки.

Письмо четкое, крупное, «уставное», по 16 строкъ на страницѣ, иногда болѣе мелкое. Приписки на поляхъ сдѣланы чернилами и киноварью, нѣкоторыя — мельче обыкновеннаго письма. Листы 1а и 2а приписаны позднѣе, письмомъ наклоннымъ вправо.

Киноварная заставка состоитъ изъ плетеній, со змѣями (л. 3). Большія киноварныя узорныя буквы — во многихъ мѣстахъ рукописи.

Правописаніе русское.

Л. 1а об. восмогласнꙑй з бого починаѥ гн блгви ѳчѣ.

Л. 1. кā. въскрⷭ гла .а. пⷭ .а. ермо.

Запись поздняя — въ концѣ рукописи, внизу л. 290:

гн помози.

Рукопись оканчивается общимъ каноном мученицамъ (л. 286). Послѣднія слова л. 290 об.:

Въ лицѣ предъстоиши нбнꙑхъ силъ. якоже слнце въсиꙗ въ лицѣ звѣздьнемь. троичнꙑми зарями. красно оудобрѧема. цѣлбꙑ точиши въ мирѣ недоужнꙑмъ. слѣпꙑꙗ просвѣтꙗеши. и стрти всѧ прогонꙗеши. якоже матвами просвѣти насъ милосердѣ.

Кто ищетъ въ мирѣ. страданиꙗ ти прѣславнаꙗ. имже

Рукопись распадается на двѣ части: основную, написанную чернилами, и болѣе позднюю, написанную киноварью на поляхъ нѣсколько позднѣе.

На поляхъ листовъ 5—8 об. помѣщена молитва, напечатанная у Смаль-Стоцкаго, стр. 672—675. Стр. 673, строка 6 ѿ всѣхъ; строка 10, на земли і оу мори; строка 20 разкѣ тобе.

Л. 54. хрьстъ вм. крьстъ.

На нижнемъ полѣ л. 19, была запись чернилами; теперь едва замѣтны только отдѣльныя буквы.

На нижнемъ полѣ л. 60, по слѣдамъ отпавшихъ киноварныхъ буквъ слова возобновлены черными чернилами.

На полѣ л. 80 об. черными чернилами: кā. ѡцā нашѣ никоᵃ. глā в. (до л. 84 об.).

На нижнемъ полѣ л. 95 — киноварная запись:

тоть є лихо҃м. .ицм сего нѣтуть.

На полѣ л. 95 об., киноварью: мюроносица.

Позднія записи — на поляхъ л. 149 об.:

оучисм соу.

хочю пытати перо. Письмо помельче.

Запись скорописью XV вѣка — на нижнихъ поляхъ л. 150:

оучисм соусло писати добро ти будеть.

Запись поздняя — на нижнихъ поляхъ л. 151:

гс҃оу моемоу. пану. дашѣку.

Л. 154 об. На поляхъ начинается Синаксарь киноварью и идетъ до л. 186 об. Изданный Стоцкимъ, стр. 677—688.

Л. 155. Апостольскія и евангельскія чтенія.

На поляхъ киноварью — послѣдованія господнимъ и богородичнымъ праздникамъ, съ канонами.

Л. 238. основной текстъ: кѡци. въскр.

С. Строевъ «Опис. памятниковъ славяно-русской литературы» и т. д., стр. 52—55; Г. Воскресенскій въ «Сборникѣ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ», XXXI, стр. 36—39; Ст. Смаль-Стоцкій, «Ueber den Inhalt des Codex Hankensteinianus». 1885 въ Sitzsungsberichte d. Wien. Akad. CX. Histor.-philos. Klasse, 610—689. Ср. рец. В. Ягича въ «Archiv für slav. Philologie», X (1887),

185—187, гдѣ рукописи дано названіе «Анѳологія»; у Н. Волкова «Статистическія свѣдѣнія о сохранившихся др.-р. книгахъ», эта рукопись — безъ эпохи (№ 392), а Придворная библіотека названа Публичной.

63 (60). **Октоихъ XV—XVI вѣка,** въ большую четвертку ($19^1/_2 \times 13$ смм.), на 207 листахъ.

Письмо, мѣстами сплошь, а мѣстами только въ отдѣльныхъ буквахъ и начертаніяхъ часто переходящее въ скоропись, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

За 8 гласомъ слѣдуютъ богослужебныя прибавленія (съ л. 134 об.): свѣтильны евангельскія и стихиры восьмого гласа; стихиры на «Господи, воззвахъ» на вечернѣ въ воскресенье и остальные дни недѣли.

Послѣднее заглавіе: конц̑ вьведенїю. ѥ҃гл҃ѣ иҳи на зā̀ вь ср҃ц̑. ѥ҃гл҃ѣ, на оутрьнаҳъ (л. 207 об.), — только начало статьи.

Запись скорописью — на поляхъ л. 176 об.:

на 1734 дā̀ѣ зна когда приде гн̑ь.

На л. 85 об. — запись о принадлежности Октоиха попу Іоанну изъ Лепоевича, сыну попа Боя. Споменик III, 202.

Начало (по прежней сигнатурѣ—повидимому, XVIII вѣка—первые 17 листовъ) и конецъ рукописи утрачены; нѣкоторые листы въ срединѣ, напримѣръ 11, 12, 13, наполовину оборваны; отъ листовъ 35 и 36 остались верхніе углы у корешка.

64 (81). **Октоихъ малый начала XVI вѣка,** въ четвертку ($19^1/_2 \times 15$ смм.), на 88 листахъ.

Письмо близкое къ скорописи, выдержанное, красивое, мелкое, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Составъ рукописи: л. 1. въ соуботоу вѣрь на г҃и възваҳ̀ стыҳеры вьскр̑ны. гл҃с а҃.

Далѣе—пѣснопѣнія гласа второго (л. 25), третьяго (л. 33 об.), четвертаго (л. 40 об.), пятаго (л. 47 об.) и шестого (л. 54 об.).

Л. 62. вънегда хощеши възлѣщи спати сицѣ пѡбаеть поклонитисѧ стѣи троици.

Л. 63 об. молитва стго антіѡха на кажо вѣ.

Л. 64. молтва іѡ златоустаго часовѡ днєвныѧ и нѡ.

Л. 65. мтва прпѡвнаго ѡца нашего паисєа.

Л. 65 об. мі стго петра къ прстѣи бцѣи.

Л. 66 об. молтва стго грігорїа двоєслова.

Л. 72. мтва исповѣданію къ гѕ нашемѹ іг хѕ.

На л. 87 об. безграмотной скорописью XVIII вѣка приписано «Отче нашъ» по-сербски.

Л. 88. Ручная пасхалія.

Л. 88 об. свѣтилна выскрна.

65 (45). **Тріодь Постная XV вѣка**, въ листъ ($24^1/_2 \times 19$ смм.), на 352 листахъ.

Письмо выдержанное, широкое, по 28 строкъ на страницѣ; встрѣчается г.

Заставки изъ плетеній въ краскахъ, румынскаго типа,— передъ предисловіемъ (л. 1) и началомъ Тріоди (л. 3). Заглавіе писано выцвѣтшей киноварью и голубой краской. Нѣкоторые иниціалы въ текстѣ состоятъ или изъ плетеній и раскрашены, или же изъ киноварныхъ узоровъ.

Правописаніе ресавское, выдержанное.

Запись писца — въ концѣ текста киноварью (л. 351 об.):

коньць прьвомоу комотоу тришда.

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи (л. 352):

Понєже блговолєніємь ѡца. и поспѣшєніємь
вьсєстго дха. єдинородныи сн и слово бжіе.
єдинь сыи стыѧ трце. блгоизволивыи испль
нити своихъ црквь различными книгами. ѡ
вѣ оувѣ чтоуще правослвныи хрістіане.

паче же и йноци приѣмати оутѣшеніе ѿ ра
зличныхъ напастеи ратоуюми ѿ соупостата вра
и приходити къ оумилению и къ покаянию
и къ поценію. швы же высѣвати величіе
бжіе славимому въ трци. и того прчтоую
мтрь единоу бцоу. и стые его иже ѿ вѣка
тому богожьшихъ. аминь:· йписасе сиѭ
книга рекше[1]) трїѭдь трьпѣсньць. и прьвыи ко
мать и послѣдніи, съ мнозѣмь троудѡ̀ и съ ѿкѕ
помь. высечтному и прѣвному гноу и ѿцоу
прото стые горы адѡ̀на дорѡ̀дею йкрмона
хоу. оу пиргоу карѣискомь. роукою грѣшнаго
иѡ̀ва таха монаха. и до кого догють сіе кни
ге. йли до манастыра йли до кого любо.
чтоуще и преписоуще й. поминаите гна и
ѿц̃а прота и дорѡдею йкрмона. и васъ бъ да
помѣнеть ѿц̃и стїи. йписасе сиѭ трищдь
ѿ йзводъ кастамонитьскыхъ. (тщательно
выскобленное мѣсто) клика наидосмо оу изводѣ
писасмо. а надѣюисе выше вьмѣстити да вьмѣ
стить. и прости ме гне и ѡчѣ аще й цо съгрѣшѭ
ако члвкь. и миръ ви боуди ѿц̃и стїи о хѣ ісѣ.
ги нашимь ємоуже слава въ вѣкы вѣкѡ̀, аминь.

Въ замѣткѣ П. Сырку «Къ исторіи исправленія книгъ у сербовъ въ XV вѣкѣ» («Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1902 г., кн. IV, стр. 321—323), въ текстѣ записи совсѣмъ не отмѣчено выскобленное мѣсто.

66 (13). **Тріодь Цвѣтная конца XVII вѣка**, въ листъ ($29^1/_2 \times$ 20 смм.), на 133 листахъ.

Письмо неровное, небрежное, по 31 строкѣ на страницѣ; многія страницы въ началѣ рукописи приписаны позднѣе. Встрѣ-

1) рекше должно было быть послѣ слова трїѭдь.

чается ѯ, но не всегда на мѣстѣ, напримѣръ показалъ ѣси (л. 4).

Правописаніе ресавское, невыдержанное, съ уклоненіями въ сторону произношенія и описками. Примѣры: л. 4 дат. гвы; оумаршаго; зижитель; perf. вьзкыгалъ кси; л. 37 стлпь шгаинъи; вь ишрданы; рѣ безманъ къ срци своемь нѣ ба.

Запись скорописью конца XVIII вѣка — въ концѣ рукописи (л. 133):

сиа светля и бжественая книга
ѡ слжбе цо е приложи покоинй попъ
вско лепев... до светој патріарахие
и ко би е да сътреб... да е проклетъ и не проще
нъ алинъ...

Запись того же времени — въ концѣ рукописи (л. 133 об.):

сїа книга попа кї вѣка.

Начиная съ 115 листа, листы взяты изъ другой рукописи, письмо которой нѣсколько напоминаетъ рукопись № 71, по 29 строкъ на страницѣ.

Начало: вь пнѣ. н, ол оурны на, л. стло, сѣ гл. л. по гробь твой...

Листы очень плохой сохранности.

67 (139). Изъ Тріоди Цвѣтной XVII вѣка, въ листъ (31 × 21 смм.), — отрывокъ на 50 листахъ.

Полуустав очень небрежный, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Отрывокъ безъ начала и конца, содержитъ службы отъ недѣли цвѣтной до великаго четверга.

По полямъ въ разныхъ мѣстахъ — незначительныя латинскія приписки.

68 (69). **Минея праздничная на мартъ-августъ, XVI вѣка,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 14^1/_2$ смм.), на 261 листѣ.

Письмо мелкое, широкое, въ толстыхъ очертаніяхъ, съ отдѣльными скорописными буквами и сокращеніями, по 20 строкъ на страницѣ.

Другими почерками и позднѣе написаны листы 97—114, по 22 строки на страницѣ, а также нѣкоторые листы, замѣнившіе утраченные.

Правописаніе сербское.

Записи-поминанія, позднія, числомъ три, изданы въ Споменикѣ, III, 203.

Начало рукописи утрачено, и на первомъ листѣ читаются отрывки службы на 8 число. Первая цѣльная служба — на 9 число: память 40 мучениковъ Севастійскихъ (л. 3 об.). Затѣмъ идетъ служба на Благовѣщеніе (л. 14). Послѣдняя служба — на Усѣкновеніе главы Іоанна Предтечи (29 августа). Послѣдніе листы рукописи также утрачены.

69 (19*). **Минея служебная на Сентябрь, второй половины XVII вѣка,** въ листъ ($30^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 147 листахъ.

Письмо мелкое, стильное, приближающееся къ Молдавскому, по 29 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ геометрическихъ плетеній въ квадратѣ изъ черныхъ двойныхъ линій — въ началѣ рукописи.

Правописаніе ресавское, выдержанное.

Проложныхъ статей нѣтъ.

Запись 1675 года письмомъ, напоминающимъ руку писца всей Минеи, — въ концѣ рукописи (л. 147 об.):

+ Съй мы҃нѣй м҃ца сѣ҃ прінесе хра҃моу҃ рw҃ дава.
прѣ҃стые бл҃чце на҃ше б҃це й пр҃нодви мр҃іе. цр҃ви
цѣтин҃ской. й да҃т҃ моу҃ ю҃ стари патр҃ї҃а҃рх к҃ї҃ ма҃ї҃м.
за҃ любо҃вь митрw҃(оли)тоу҃ чрно҃горком҃ й въсей скенде

рїи. кї рождѣмоу. оу лѣ. текѹщомѵ. зр.п.г. кроу. сл. ѣі. а лу. а. їндыктиѡ. гі темелїе. ді. кру. нбы. нг. кроу. землы. мг. кроу. звѣздѣ .ѯ. злѣ. чй. д. ѿ рѡ. ѯхое ѣпѣтѣ. лѣ. д

Нѣсколько словъ, относящихся къ записи (часть формулы проклятія) и написанныхъ на поляхъ сбоку и внизу, перечеркнуты были, повидимому, сейчасъ же послѣ написанія.

70 (20). **Минея служебная на Ноябрь, XVI вѣка,** въ листъ (29 × 19½ смм.), на 151 листѣ.

Письмо мелкое, нѣсколько индивидуализованное общимъ округленіемъ почерка и скорописными формами нѣкоторыхъ буквъ, по 32 строки на страницѣ.

Заставка изъ простыхъ геометрическихъ орнаментовъ, заключенная въ квадратную рамку и нарисованная черными линіями, — въ началѣ рукописи.

Правописаніе ресавское, сравнительно выдержанное.

Первый листъ приписанъ позднѣе, болѣе разгонистымъ и крупнымъ почеркомъ.

71 (12* *А*[1]). **Минея служебная на Ноябрь, XVII вѣка,** въ листъ (29 × 19 смм.), на 126 листахъ.

Письмо неровное, одной руки и нѣсколькихъ почерковъ, зависѣвшихъ отъ качества бумаги, пера, числа буквъ въ строкѣ и т. д., по 27 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское. Отрывокъ для образца языка — изъ службы св. Амфилохію и Отданія Введенію (л. 94):

Словесьѣ нечастивыхъ ѥретикъ, и шетанїи православныимѣ сиѡнїкмь. противльсѧ. оудобь разрѣшї (sic). тѣмъ хвалецеѣ

1) Въ инвентарѣ подъ 12* значатся двѣ рукописи: настоящая и Минея на апрѣль и май XVI вѣка (см. ниже № 78). Мы обозначаемъ настоящую рукопись условно буквой *А*.

те. сіѣно ꙗвйтелю сьблюдй. Вс҃ѣмь сп҃енію г҃ь пр҃но хоте. с҃томоу҃ те ста́доу҃ наста́вника́. с҃тлю поставлꙗѥть. словомь и̑ житиѥмь сйꙗющꙋ. лоу҃чашáго вьдѣвь·:· Отмѣтимъ также написаніе стєхвлнє (л. 114).

На нѣкоторые дни въ текстѣ, среди службъ положено по нѣскольку проложныхъ статей.

Запись XVII — начала XVIII вѣка — внизу на полѣ л. 105:

сей мйнеи́ мйлйѣа їѡ҃вановйѣа и̑ чедь его
тодора йлйѣ дадоша га на слѫжбѫ б҃мь мйлостйвь

Начало рукописи (первые листы службы на 1 число мѣсяца) утрачено.

Обороты трехъ листовъ въ концѣ рукописи (лл. 112, 120 и 121) остались чистыми.

72 (21*). **Минея служебная на Ноябрь, XVII — XVIII вѣка,** въ листъ ($29^1/_2 \times 19^1/_2$), на 126 листахъ.

Письмо очень небрежное, приближающееся къ печатному шрифту, по 27 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское, съ чертами произношенія.

Начало рукописи утрачено, и заглавіе службы преп. Козьмѣ и Даміану находится на л. 4 об.; послѣдняя служба—ап. Андрею, 30 числа.

73 (21***). **Минея служебная на Декабрь, XVII вѣка,** въ листъ ($29 \times 19^1/_2$ смм.), на 47 листахъ.

Письмо мелкое, близкое къ скорописи, въ два столбца, по 47 строкъ въ каждомъ.

Заставки — небольшія изъ круговъ въ краскахъ (л. 5), безъ красокъ (л. 14) и большая въ краскахъ предъ службой на зачатіе св. Анны (л. 24). Передъ многими отдѣлами (— службами) оставлены мѣста, по всей вѣроятности, для изображенія святыхъ.

Нѣкоторыя такія мѣста остались незаполненными, а нѣкоторыя (быть можетъ, съ миніатюрами) вырѣзаны впослѣдствіи и подклеены бѣлой бумагой.

Правописаніе ресавское, невыдержанное, со слѣдами произношенія; отмѣтимъ написанія: л. 2 ѥ҃гл҃ѣ маѯдеѡви; л. 5 къ васъ дьнь и късѳ̀ ноць; вамъ подобанъ и др.

Проложныя статьи помѣщены среди службъ.

На лл. 17—21 — Память св. Николая Мирликійскаго и нѣкоторыя изъ чудесъ его.

Нач. Великы и пр҃дивны въ чѳ̀десехъ чю̀творцъ. прѣ҃же р҃еномоу҃ с҃тому҃ николи рѳ̀нтисѧ ѿ ѡца епифана и м҃три неѡнили роднсе мц̀а їюлїа д҃нь. к҃д. . .

л. 21. сказаніе ѡ чю̀си по прѣставлєнїю с҃тго николи прьвое чю̀ ѡ ікѡнѣ с҃тго николи. Затѣмъ слѣдуютъ статьи изъ группы посмертныхъ его чудесъ: како ѩзхити ч҃ка из дно мора (л. 21 об.); како мѳ̀ продаде венецъ (л. 22) и како ѩ́збави василіа с҃на агрикова (л. 22).

Начало рукописи утрачено, и на первомъ изъ сохранившихся листовъ — службы на 2 число; въ концѣ рукописи недостаетъ, повидимому, одного листа (въ службѣ мч. Севастіану).

74 (38). **Минея служебная на Январь, XVII вѣка,** въ листъ ($28 \times 20^1/_2$ смм.), на 167 листахъ.

Письмо широкое, небрежное, въ два столбца, по 33 строки въ каждомъ; изъ формъ буквъ бросается въ глаза ю съ горизонтальной линіей вверху, а также л въ видѣ двухъ линій безъ всякихъ закругленій.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ статей нѣтъ.

Запись рукой писца всей Минеи — внизу на л. 75:

ігнатій҃ (киноварью). ігнатій҃ мнóгоѳ̀мл҃ѣнно сьпі҃савѣ сій҃ канѳ̀҃.

Начало и конецъ рукописи утрачены; въ началѣ недостаетъ

2-хъ листовъ, и на первомъ сохранившемся читаются пареміи на 1 число. Въ концѣ недостаетъ окончанія службы на 31 число.

75 (40). **Минея служебная на Февраль, 1517 года,** въ листъ ($28 \times 18^1/_2$ смм.), на 175 листахъ.

Письмо широкое, небрежное, въ два столбца, по 28 строкъ въ каждомъ.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ статей нѣтъ.

Запись писца — въ концѣ рукописи (л. 175 об.):

слава. Богу давшу и
семоу. по (за)челе и свѣрь
(ше)нїе ⁘ ⁘ ⁘ ⁘ ⁘ ⁘
Темѣ, въ дни гна.
мїтрополита. зем
ле херцегобе. кїръ
висариона. и повеле
нїѣ. его
Азъ смеренїи и мно
гогрѣшни, попъ
радовиць. сьписахъ
сїи миней при хра
моу стго николи
на граховоу. Въ лѣ
то. ,ѕкѕ. а ѡ рождь
ства хва. тисоущіа,
ѳчкѕ. міца іоуліи
д днь ⁘ ⁘ ⁘

Очевидно, писецъ не умѣлъ вычислить и вѣрно написать дату отъ Рождества Христова, сдѣлавъ это путемъ оригинальнаго сочетанія цифръ; на самомъ же дѣлѣ изъ сложенія его цифръ 1000 + 400 + 90 + 20 + 5 получается 1515 годъ,

вмѣсто 1517-го. Л. Стояновичъ относитъ запись къ 1525 году «Записи и натписи», стр. 143, объясняя свое вычисленіе александрійской эрой у сербскихъ книжниковъ; но для этого видитъ описки: ѵ вм. ф, а ч вм. с («Сборникъ статей, посвящ. В. И. Ламанскому», ч. II, С.-Пб. 1908, стр. 833, 834), что̀ намъ представляется невѣроятнымъ.

Начало рукописи (первыя пѣснопѣнія на 1 число) утрачено.

76 (12** *Б*[1]). **Минея служебная на Февраль, 1565 года,** въ листъ (30 × 20 см.), на 179 листахъ.

Письмо похоже на почеркъ рукописи по инв. кат. № 12, съ тѣми же графическими пріемами, по 28 строкъ на страницѣ; встрѣчается ꙁ, напримѣръ, ꙁмі̑а попрали҃ (л. 103).

Правописаніе ресавское, сравнительно выдержанное.

Записи конца XVII вѣка — на оборотѣ обертки:

I. + алѣꙁандръ ковач

II. въ лето ꙁрч҃е како

III. къ летѡ ꙁр ч҃е мц̑а а҆ѵгу̑ста
прими мл҃ечнѣ҃къ нови и изл҃а проклете
тѹ̑рке и би га за месецъ дана̑
а писа сава ѡ҆чинѣ҃къ.

Первый листъ приписанъ писцомъ вслѣдствіе пропуска службы въ соотвѣтствующемъ мѣстѣ, въ самомъ текстѣ, и содержитъ припѣла на Срѣтеніе Господне.

Запись писца — въ концѣ рукописи (лл. 178 об.—179):

х҃с за̑ло и̑ ко́нѣцъ. то́мѹ сла̑ и̑ дръ҃жа
ва въ бе́сконѣ҃чные вѣ҃кы̑ и̑ въ вѣ҃къ вѣ

1) Въ библіотечномъ инвентарѣ подъ № 12** помѣщены двѣ рукописи: Евангеліе XVII в. (см. выше № 18) и настоящая Минея, почему послѣднюю мы помѣчаемъ условно буквой *Б*.

комь, а҃ми҃нъ: + а҃минь: + а҃ми҃нь.
сїи̑ мц҃ь, фе҃вр҃ва҃рь пи҃са мно҃гр҃шны҃ ни
кї҃форъ, мона҃. въ хра҃ме с҃тго чю҃тво
р҃ца і҃ а҃рхїера҃рха а҃хїла҃ра при҃ р҃цѣ мо҃ра
вице. повелѣнїе҃мь и҃гу҃мена ви҃сарїѡ̑на
і҃еромона҃ и҃ въ(се)го бра҃ства. да а҃ще кто
дрѣзнѣ҃т҃ некоймъ бѣсо҃вскы̑ навѣтѡ̑.
Ѡ҃нимити сїю кни҃гу҃ Ѡ до҃му҃ се҃го с҃тго
а҃хила҃ра.
да му҃ е҃ въ мѣ҃то помо҃щы̑ мо҃
ст҃ныкъ. З҃Е҃ и҃ въ боу҃ще҃ вѣце҃. про҃ти
те а҃ще что҃ в҃у҃де҃ погр҃шено. лю҃бвѣ҃ ра҃ї
х҃ѵѣ, а҃ не клънѣте. за҃не҃ пи҃са оу҃мь му҃
тны̑нь и҃ недо҃стачьнь. бл҃вѣ҃нный бл҃вѣ҃
а҃ про҃клѣти да и҃ в҃а҃ нау҃чи҃ с҃ты̑ д҃хъ не клъ
нете. нѣ҃ бл҃вите, е҃да бы҃смо к҃си҃ ѳ҃го҃
нез҃ноу҃лы рѡ҃ства гѣ҃е҃ны̑ о҃гнь҃не҃. сїе
пи҃сасе, Ѡ҃ бы҃ла въ лѣ҃т҃, ҂ѕ҃.о҃г҃, въ ср҃ѣ҃ѵ҃ почѣ҃
и҃ въ ср҃ѣ҃ѵ҃ съврѣшы̑х҃ѳ҃. вьсевы̑д҃ц҃ѵ҃ сла҃ въ
вѣ҃къ вѣка, ами҃нь:

Запись 1682 года хорошо сохранившимися чернилами — на л. 179 об.:

+ а҃рсе҃нїе бжїею҃ м҃а҃тїѭ҃ патр҃ха҃ре҃ и҃ въсѣ҃ ср҃ѣ҃ и҃ бла҃га҃ и҃ прѡ҃ѵ҃ѵ҃ѵ҃
+ пи҃ше҃ понѵ҃е҃ да се҃ зна҃ мне смѣ҃ре҃номѵ҃ а҃рхїе҃пи҃кпь пе҃ѵ҃
а҃рсе҃нїе҃ послѣ҃нѵ҃емѵ҃ при҃ставни҃ѵ҃ с҃тїѵ҃ вели҃цей ц҃рквы̑
и҃ прило҃жы̑ сїю҃ д҃шеспте҃ли҃ю кни҃гу҃ ми҃неи м҃ць фе҃р
ва҃ра с҃тей ц҃рквы цети҃нскои хра҃мѵ҃ рожаствѵ҃ пр҃ѵ҃ст҃е
вце. и҃ т҃ко ѵ҃ Ѡ҃тѵ҃и҃ми Ѡ҃ сїѵ҃ с҃тїѵ҃ ц҃рквѵ҃. да в҃у҃дѣ҃ть
пр(о)клѣ҃ть и҃ свѣза҃. и҃ да҃ му҃ боу҃деть съпа҃рни҃ца пр҃ѵ҃ста҃ бца
на страшномѵ҃ сѵ҃дѵ҃. нь҃ не҃ка҃ слѵ҃жи҃ вы̑шере҃нои ц҃ркы
ве҃рно и҃ нели҃цемер҃но до изди҃ха҃нїа҃ своѥ҃го. и҃ пѡ҃писа҃
своею҃ роу҃кѵ҃ю въ лѣ҃ ҂зрч: а Ѡ҃ рѡ҃ѵ҃ х҃ва ҂ах пв:

На оборотѣ обертки нарисованъ профиль зайца, и сдѣланы двѣ киноварныя записи:

I. писа̀ диаконъ канило.

II. да се зна како
пишетъ нетоли
ѕ манастиръ на це
тине цо тисацъ
па . . .

77 (30*). **Минея служебная на Мартъ, XVII вѣка,** въ листъ ($27^1/_2 \times 19$ смм.), на 104 листахъ.

Скоропись, рука твердая, по 26 строкъ на страницѣ. Писецъ старался придавать скорописный видъ обычнымъ «уставнымъ» начертаніямъ.

Правописаніе сербское; отмѣтимъ: л. 3 тврдаго; л. 16 еклампа.

На каждый день положено по нѣсколько памятей, напримѣръ, на 3 число: Евтропія, Клеопина и Василиска (л. 3), тѽ. г. памѣ стиχъ ѧнкъ евтропіа клеѡпина и василиска (л. 5 об.); мч. Ѳеодорита пресвитера антіохійскаго (л. 6), Зенона и Зоила (л. 7 об.), Піамуны дѣвицы (л. 7 об.). На нѣкоторые дни приходится до 20 памятей.

Проложныя Житія — передъ службами.

Въ инвентарномъ каталогѣ Библіотеки указано, что рукопись принадлежала, видимо, монастырю Богородицы въ Цетиньѣ.

Начало рукописи утрачено; на первыхъ сохранившихся листахъ — служба на 2 число; нѣтъ и послѣднихъ листовъ, со службой на 31 число.

78 (12* *Б*[1]). **Минея служебная на Апрѣль и Май, XVI вѣка,** въ листъ ($30^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 228 листахъ.

---

1) Въ инвентарѣ подъ номеромъ 12* значатся двѣ рукописи: настоящая и Минея на ноябрь XVII — XVIII в. (см. выше). Мы обозначаемъ настоящую условно буквой *Б*.

Письмо напоминаетъ почеркъ рукописи № 70 (инв. кат. № 20), но болѣе разгонистое, а иногда болѣе дисциплинированное, по 27 строкъ на страницѣ. Бросается въ глаза много красивыхъ и смѣлыхъ лигатуръ; отдѣльныя буквы очень художественны, говорятъ о вкусѣ переписчика. Начальное о иногда имѣетъ форму треугольника и нѣсколько бо́льшихъ размѣровъ, чѣмъ обычныя буквы въ той же строкѣ.

Правописаніе ресавское, сравнительно выдержанное.

Проложныхъ статей нѣтъ.

Запись XVII вѣка — внизу на поляхъ л. 1 об.:

+ сіи мѣсечницїи, априи и маи. фенѣчко.

Запись писца киноварью—въ концѣ рукописи:

+ бѣ нашемѣ сла и дрьжава и величїе въ вьзъкон'чнїи вѣкъ, амин'ь:~

Минея на Май начинается съ 105 листа.

79 (16). **Минея служебная на Май, XVI вѣка,** въ листъ (30 × 21 смм.), на 154 листахъ.

Письмо не всегда ровное, къ концу болѣе разгонистое, иногда болѣе крупное, одной руки, по 24 строки на страницѣ.

Киноварная заставка изъ двойныхъ плетеній, безъ красокъ, производитъ впечатлѣніе характернаго для сербскихъ рукописей рисунка.

Правописаніе ресавское, не столько невыдержанное, сколько безграмотное. Отрывокъ изъ службы мч. Ермію, 31 числа (л. 154):

Ивїилаасе єси ширшїа нбъ. въмѣщїши ба въ оутровѣ. єго пр̃но мл̃и. оутѣшающаго ме нина грѣха ижбавити дво. ако да прострьсе дѣлы благочтїа. вѣрно те оувлажа́емь. пѣ, д, їрм. ѕдьвисе ѡ сѣмь нбо. и земли оужасошесе конци. ако бъ явїисе плътїю. чрѣво же твоє бы пространнѣише нбъ. тѣмже тѣ аггли и члъкъ чиноначелїа величаютъ:—

Въ концѣ рукописи — киноварная запись писца (вторая строка — скорописью):

слáва съкрьшитѣлю бо҃у, ѿ н҃иа
и̑ въ вѣ҃коньчнїе вѣкы ·:· ~

Въ концѣ рукописи — нѣсколько пергаменныхъ листовъ (лл. 145—152).

Проложныхъ статей нѣтъ.

80 (48). **Канонникъ Богородицѣ** (Θεοτοκάριον) **XV вѣка**, въ четвертку (24 × 17 смм.), на 145 листахъ.

Письмо четкое, изящное, съ смѣлыми скорописнаго характера росчерками, по 26 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ плетеній на зеленомъ фонѣ, исполненная безвкусно и позднѣе (XVII в.),—на 4 листѣ.

Правописаніе ресавское, не вполнѣ выдержанное.

Заглавіе (л. 4): **начело канонѡ҃ на пакр҃ичахъ прѣстыѣ б҃це, ѡ̑смúмь гл҃ашемь.**

Послѣдній въ рукописи отдѣлъ — **въ пѣ҃ вѣ҃ кр҃а прѣст҃ѣи б҃ци гла҃ и҃.**

Запись скорописью — на оберткѣ, въ началѣ (по новой нумераціи, на л. 1):

Сиꙗ книга мнѣ попа сúма ѡдакйча
би҃. негока и̑ негокиѣ сúпока

Ниже запись повторяется киноварью: разница—**ерел сúмеѡна попа** и т. д.

Запись 1656 года, письмомъ, подражавшимъ почерку всей рукописи, — на л. 2 обертки:

да се зна҃ каде се постави кр҃ть на стене на
рицалѣмен хоберь прьвеѣ постави дїа҃конь сїме
ѡ̑нь въ лето ҂зи и ѣ҃ и̑ паки послеѣже постависѣ
въ лѣто ҂з҃р҃ѯ҃ и д҃ мсца а̑прилꙗ ѣ҃ дн҃ь и въ тажде дн҃ь
бисть ветарь кр҃пакь и̑ въ тъ ча҃

оу҃толисѣ дондеже кр҃ть постависѣ и҆ постави гд
попъ а҆весалѵмъ пр҃ игѵменѵ а҆рсенїю і҆ермонахѵ
кроугъ сн҃цоу к҃г.· ~

Запись-поминанія — подъ ней, болѣе позднимъ письмомъ. Отдѣльныя, иногда безъ связи другъ съ другомъ слова и буквы перемѣшаны съ болѣе поздними и отрывочными приписками.

Запись писца — въ концѣ рукописи: (л. 145).

ѡ҃ въсѣпѣтала ц҃рице помлѵй раба
своегѡ, і҆ерѡ҃дїакона стефана троугди
вшагосѣ ѡ҃ сѣмь: ~ : ~

На оборотѣ того же листа — рядъ записей, интересныхъ, какъ и записи на оберткѣ въ началѣ рукописи, для исторіи грамотности у сербовъ. Буквы начертаны въ общемъ такъ грубо, что ихъ едва можно читать. Вверху—запись XVIII вѣка гдѣ ѫ долженъ произноситься, какъ *ja*:

(сна кни)га попа сима одавнѣа и василиѫ
. . .тоша милиц҃ стожнѵ достинѵ
. . .ка петра митра лазѫ тана илиѵ дакѵ марѵ
грѵц҃ тивка ио(к)ана станишѵ лазѫра ѣ҃рић
тевана йокѵ станѵ пера мижта мита.

Ниже — запись 1818 года:

книга і҆еромонаха партенїя зовома
ѡ҃давича молебникъ пречисте бого
матере богородице и҆ прѝснодѣве
марїе силою чеснаго мѣсеца
марта день — 29 — на хїлядь 1818.

Далѣе слѣдуютъ разныя мелкія приписки и, между прочимъ, — азбука, судя по начертанію, попа Симы.

Запись скорописью — на л. 3 об. обертки:

сїѡ книгоу ѡ҃брѣтохъ страцъ конътатинтинь (sic) молабнийк

оу҃рмиене гоу҃ргие самаржїнѣа и да҃ к҃ за ѳ҃вою дѣшѳ-
оу҃ѣцы лисъ ѣ҃ да҃ га поро҃ ты҃

На 2 листѣ обертки скорописью, съ глаголическимъ ε въ концѣ первой строки, приписанъ отрывокъ изъ апокрифическаго сказанія о созданіи Адама; въ концѣ отрывка — подпись іеромонаха Парѳенія и дата: 1820 годъ.

Изданъ нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ», 1909, II, 289—290.

Листъ 3-й переплетенъ не на своемъ мѣстѣ.

81 (27). **Канонникъ Богородицѣ** (Θεοτοκάριον) **XVI вѣка**, въ листъ ($29 \times 19\frac{1}{2}$ смм.), на 120 листахъ.

Письмо четкое, изящное, хорошо сохранившимися чернилами, съ нѣкоторыми скорописными пріемами и съ гармоничными сочетаніями росчерковъ, по 27 строкъ на страницѣ. Обращаютъ на себя написанія словъ ѳ҃трѳ҃ѣ҃це л. 15 и ѳ҃трѳ҃е л. 18 съ красивыми лигатурами и буквой о въ формѣ треугольника.

Правописаніе сербское.

На поляхъ рукописи — много позднихъ приписокъ.

Запись скорописью — внизу по полямъ лл. 1—10, по одному слову на каждомъ листѣ:

сиа҃ с҃та и ѯжа҃ѵна книга глѣми молѧ҃вник лѣки ста҃гѡ ва плѣ-
мене҃ ни҃шик.

Составъ рукописи: л. 1. съ ѣ҃гомъ почи҃наемь мѡ҃лвнь пр҃ѣ҃тые вл҃чце на҃шеи ѣ҃ци ѡ҃смы҃ гласово҃, ка҃ дневно въ соу҃ вѣ҃рь на пакѣ҃рници. каѡ҃ мѡ҃лвнь пр҃ѣ҃стеи ѣ҃ци. Каноны расположены по днямъ недѣли, на 8 гласовъ.

Л. 105. Изъ Часослова межоучасїе а҃ го ча҃, затѣмъ отальныхъ часовъ, кончая 9-мъ.

Л. 112 об. начело пакеч҃ѣ҃рници велїкои.

Л. 116 об. Припѣла свв. Николаю, Димитрію, Георгію и оу҃чители наши сѵ҃во и сїмеѡне.

Запись писца, болѣе мелкимъ и болѣе близкимъ къ скорописи письмомъ — на л. 104 об.:

ѡ҃ всѣпѣтаа ц҃рице помени и мѣ̀ гр҃шна҃ѡ троудившагосѧ ѡ҃ семоу̀ писанію ег҃а҃

молитвѣ принесеши къ вл҃це х҃оу̀ за рѡ́дъ хр҃тїанъскы̀ прѣч҃таа дв҃о: ✣

Запись письмомъ, очень похожимъ на ту же руку:

Сїѭ̀ кнїгѹ̀ ѡ҃кѹ̀пи старѣ́цъ а҃ндре́а за д҃шѹ̀ свою̀ мъздою своє́ю ѣ҃ъ да га прости

и да сѣчє́таєть є҃го̀ съ лики правє́дны̀. и кто ю ѡ҃ними ѡ҃ хр҃а̀ ст҃аго николе и҃ѯ к҃є

къ градищи некоѣ дїаволѣ́ наньжєнїѣ́ да мѹ̀ вѹ̀дєть соупрьникъ вели́кыи а҃рхїєре́и

и чѣ̀твори́цъ х҃ѣ̀ъ нїколае на̀ страшномъ соу̀ х҃ѹ̀ и нелицемѣрнѣ́ и да ѥ҃ проклѣ́тъ

и да га боудѣ̀ а҃дадема (sic) а҃надема ⁘ Монограмма.

Запись XVIII вѣка — внизу на поляхъ лл. 112 об.—113:

сїа кнїга молавнїк
ѡ҃ монастїра светаго лѣке
п҃тпйса є ѣлкон симеѡ̀н
хаѿнїѣ.

82 (74). **Канонникъ св. Георгію XVII вѣка**, въ четвертку ($20^1/_2 \times 13^1/_2$ смм.), на 78 листахъ.

Письмо крупное, небрежное, съ отдѣльными скорописными буквами, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ рукописи: Канонъ молебный влмч. Георгію, гласъ 6 (л. 1); въ субботу канонъ святому, гласъ 2 (л. 10 об.); въ субботу канонъ святому, гласы 3 (л. 19) и 4 (л. 28 об.), канонъ св. Георгію, гласъ 5 (37 об.), гласъ 6 (л. 47), гласъ 7 (л. 55 об.) и гласъ 8 (л. 64 об.). Съ л. 74 идетъ канѡ̀ ст҃омоу̀ великом҃-

никоу и побѣдоносцѣ гєѡргїю твореніє филодєа патрїарха константина гра. Конецъ утраченъ.

Запись скорописью XVIII вѣка — въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

пїл лако себй м к ѳ петровичъ
писа счепанъ себй м к дае ччапа ѳ кина.

Первые листы плохой сохранности, по краямъ прогнили и въ нѣкоторыхъ мѣстахъ подклеены бумагой изъ турецкой рукописи или документа.

83 (112). **Изъ Канонника конца XVII вѣка**, малаго формата (13 × 9½ смм.), — отрывокъ на 34 листахъ.

Письмо небрежное, пожелтѣвшими чернилами, по 17 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ отрывка: л. 1. Безъ заглавія и начала. Акаѳистъ Богородицѣ.

Л. 18 об. мтва глсма по икосѣхъ акадиста прѣстѣ бце.

Л. 19 об. канонь благодарнь прѣстѣ бци.

Л. 23 об. мтва вторa томжє.

Л. 24 об. мтва ісѹ сладкомѹ.

Л. 26 об. канѡнь млбнь прѣстѣи бци.

Запись скорописью XVIII вѣка — внизу на лл. 19—20:

йїка мілиѣа йз селйцахъ.

84 (91). **Акаѳистникъ XVII вѣка**, въ четвертку (18 × 12½ смм.), на 119 листахъ.

Письмо выдержанное, четкое, крупнѣе и мельче, болѣе черными и пожелтѣвшими чернилами, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Составъ рукописи: л. 1. акадїстъ живонсномѹ гробѹ и (въскрьсе)нїю гда нашего їу хва.

Л. 14 об. акаѳістъ бесплътныѧ аггломъ.

Л. 24 об. акаѳістъ чтномꙋ прчи крстꙋ ішанноу.

Л. 33 об. акаѳістъ иже въ стꙋю ѿца нашего николи архіепкпа мирил(ик)ійскаго.

Л. 42. акаѳістꙋ слжба стіи връховныѧ апль петроу и павлоу.

Л. 61 об. акаѳістъ чтномꙋ и животворещомоу крстоу.

Л. 72. слжба акаѳістꙋ прстые бце.

Л. 85 об. акаѳістъ чтномꙋ имены гда нашего іс ха гаѣ по всѣ дны мнихѡ.

Л. 97. мтвы прѣз въсѫ нѣлю творенїе кирилово. въ соуботоу по вернїи.

Нач. Гди іс хе сне бжїи мнѡгомтиве чколюбче. не хотеи съмрьти намь грѣшникомь...

Далѣе слѣдуютъ мтва въ нѣлю заꙋтра; въ нѣ по вернїи мтва; въ понѣ заꙋтра стмь агглѡ мтва; въ пнѣ по часовѣхъ мтва и еще шесть молитвъ въ такомъ же порядкѣ.

Конецъ рукописи утраченъ.

85 (46). **Сборникъ богослужебный XIII и XIV вѣка**, въ малый листъ (25 × 17 смм.), на пергаменѣ плохой выдѣлки, на 231 листѣ.

Письмо съ нѣкоторыми «уставными» пріемами, нѣсколькихъ почерковъ, крупное или мелкое (лл. 194—231), по 25 и 26 строкъ на страницѣ.

Узорныя прописныя буквы-иниціалы рисованы чернилами, и пространства между линіями заполнены киноварью. Указанія на поляхъ заключены въ небольшія орнаментальныя рамки съ изображеніемъ руки внизу. Изрѣдка встрѣчаются узкія жгутообразныя заставки, рисованныя чернилами и киноварью.

Правописаніе сербское; встрѣчаются необычныя сокращенія. Отмѣтимъ: ѿ въ витание градь цамарина; им. маринѣ; волѣше; кгоже лѣбишь; лѣбьлаше; кьто ждть; въ ѡно ме; нь ндмь; рыше же ѣченици его; ѡни же мьше; ѣко; къ ѣченкомь; бли ерѣсалима; въ послѣдьни дь; ѣдеш маринѣ ѣко... марина ѣко-

же приде. Очевидно—копія со стараго оригинала, по всей вѣроятности, глаголическаго.

Рукопись начинается молебными пѣснопѣніями воскресной вечерни и кончается евангельскими стихирами на 1 гласъ.

Приложенія взяты, повидимому, изъ иной рукописи (лл. 194—228), писанной нѣсколькими почерками и разными лицами, и содержатъ 1) Покаянный канонъ (л. 194), 2) Канонъ молебный Богородицѣ на вечернѣ воскресенья (л. 199), 3) Канонъ покаянный въ понедѣльникъ на вечернѣ (л. 201 об.) и затѣмъ въ остальные дни недѣли, сначала на 1-й, затѣмъ на 2-й гласъ.

Послѣдніе три листа содержатъ отрывокъ изъ Евангелія-Апракоса XIII вѣка: евангельскія чтенія въ субботу Лазареву, въ недѣлю цвѣтную, въ великій четвергъ и великую пятницу.

86 (136). **Сборникъ богослужебный XVII вѣка**, малаго формата ($9^1/_2 \times 6^1/_2$ смм.), на 110 листахъ.

Письмо небрежное, крупное, около 10 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ рукописи: л. 1. Молитвы Пресвятой Богородицѣ.

Л. 26. Молитва святого Петра Черноризца къ пресвятой Богородицѣ.

Л. 28. Краткій Мѣсяцесловъ. На лл. 59, 65—71 — замѣтки:

Л. 72—110 об. Евангельскія и апостольскія чтенія.

Конецъ рукописи утраченъ [1]).

87 (97). **Сборникъ богослужебный XVII—XVIII вѣка**, малаго формата ($14^1/_2 \times 9^1/_2$ смм.), на 222 листахъ.

Письмо крупное, не всегда одинаковое, въ большей части рукописи дисциплинированное, по 15 и 17 строкъ на страницѣ. Первые 8 листовъ приписаны позднѣе.

Правописаніе сербское.

---

1) Свѣдѣнія о рукописи, поступившей въ библіотеку позднѣе, предупредительно доставлены намъ проф. В. Вондракомъ.

Запись писца киноварью — надъ заставкой (л. 1):

ГДИ ПОПЕШЍ ВЛКО̀, НАПРА́ВИ.

Составъ рукописи: л. 1. СТХѠ[Т]ГГЄ на ГИ вз'вахъ.

Л. 9. СЛ8[ВА] къ Г8 нашемѵ ІГ ХС8. Канонъ Іисусу Сладчайшему.

Л. 16. КАНѺ ПѢНІЄ̀ по всѣ днѝ мниχѺ̀ КАНѺ[Н] мол'в'нь къ своемѵ А҃ГГЛ8 хранителю дш̀и и тѣл8.

Л. 23 об. ч̀инь как̀ по̀бае[Т] паракліс҃ь прпⷭ҇бны̀ wц҃ѣ̀ нашѝ и оучителємь сръбскы[мь]. СГМЕѠН8 мгроточ'ц8 и СТ҃ЛЮ САВЕ.

Л. 39. ЕГ҃А̀ хощеть кто спати. сѝи дльжнь ѥ̀ глати на всакѣ вѣ̀рь.

Л. 42. ВЕЛИКАГО СВѢТИЛНИКА ШѠАННА ЗЛА[Т]УСТАГО ЛѝТВЄ ВЕЧНѝЄ̀ ВЪ ЧИСЛѠ К҃ Д҃ МЬ ЧАСѠВѺ̀. ПОЧІЕ҃ДЬНЬСТВ҃А ДНЕВНЫЄ.

Далѣе слѣдуютъ безъ общаго заглавія разныя молитвы, преимущественно на сонъ грядущимъ, или дневныя: св. Атіоха, Паисія Пустынника, св. Петра Черноризца, Григорія Двоеслова, а также анонимныя; МА҃ТВА ИСПОВѢ҃ДАНІЮ̀ КЪ ГОУ҃ НАШЕМѵ ІГ ХС҃ОУ҃ (л. 68 об.), поминанія усопшихъ. См. выше, стр. 90.

Л. 73 об. СТ҃РЫ ПО В'СЕ ДНѝИ КЪ ГОУ҃ НАШЕМѵ ІГ ХС҃ОУ҃. Далѣе идутъ свѣтильны по днямъ недѣли.

Л. 93. КАНОНЬ ШѢЬДРЬЖЕ ПО ИМЕНИ СТ҃ІЙ ВЬСЕГО ЛѢТА, ТВОРЕНІЄ̀ ГРІ҃ГОРІ҃А ИНОКА. ПѢСНЬ. А҃. ГЛ҃Ь, И҃. ІРМѺ̀.

Нач. Вьорѵ̀жен'на фараѡна погрѵ̀зи чѺ҃творе...

Среди многихъ именъ греческихъ святыхъ упоминается Савва сербскій іерархъ (л. 100).

Л. 111. ВЬ СОУ[Б] ВЕЧЕРЬ СТ҃РЫ ВЪСКР҃НЫ НА ГИ ВЬЗВА҃. ШѠАННА ДАМАСКѝНА. Далѣе слѣдуютъ стихиры Анатолія патр. цареградскаго, канонъ пресв. Троицѣ Митрофана и канонъ воскресный Іоанна Мниха.

Л. 143 об. АКАДІ҃СТЬ ВЬСѢ̀МЬ (sic). За канонами всѣмъ святымъ помѣщены ікоси ВЬСѢ҃ СТ҃ІИМЬ. ТВОРЕНІЄ̀. МАРТИРІ҃А ДШЀ МНѝЙ ОБЫТѢЛИ ПЕЧЕРСКѝЄ (л. 154).

Л. 179 об. КАНОНЬ СТ҃Мѵ̀ А҃ГГЛ8 ГРОЗНОМѵ̀ ВОЄВОДѢ Ѡ БА̀ ПОС-

лнномѵ по вьсе дше члчскїе. Далѣе — потѡ канонь твореніе кѵ̃ парденіа оуродиваго ха ради (л. 180 об.).

Л. 191. мл̃тва къ своемѵ агглѵ хранителю дши и тѣлѵ.

Л. 192 об. мл̃тва прчтїе бц̃е. твореніе прпбнаго филотеа.

Л. 198. канонь оумиленїа къ гѵ нашемѵ їсѵ хѵ, по все дніи иноки на едине пѣти вь кели своеи. и не wставлати по сті сїи рѣх (sic) по трїстон. ега очьтеши.

Л. 205 об. мл̃тва на злїе помысли. иноки и прочїи.

Л. 206. мл̃тва къ своемѵ агглѵ хранителю.

Л. 207. мл̃вань бци.

Л. 219 об. послѣдованїе о вькѵшени агїазми.

Запись скорописью о принадлежности рукописи іерею Іовану Добротѣ, капелану въ Братишковцѣ, — въ концѣ рукописи на оберткѣ.

88 (90). Сборникъ богослужебный конца XVII и начала XVIII вѣка, въ четвертку ($20 \times 14^1/_2$ смм.), на 124 листахъ.

Письмо крупное, по 20 строкъ, и болѣе мелкое, по 23 строкъ на страницѣ; съ л. 64 — скоропись четырехъ почерковъ.

Правописаніе сербское.

Составъ рукописи: л. 1. мл̃тва съ оумиленїе къ прѣстѣи влчци нашеи бци и гпжи и м(лл)ою похвалою. твореніе димитрїа контакоузина. по стихомь сладчаиша меда и съта.

Послѣдніе стихи:

Рдуисе прѣрадованнаа чистаа
Рдуисе wко с тобою естъ гь.

Л. 9. Безъ заглавія. Молитва Богородицѣ.

Нач. Ѡ прѣстаа мти два влчце славнаа . . .

Л. 10. мл̃тва къ прѣстѣи бци.

Нач. Ѡ прѣстаа бце дво влчце, вышшїа аггль . . .

Л. 13 об. стго фїлодеа архїепкпа. кѡстантина града мл̃ва къ прѣстѣи бци, w нашествїи ратникь, и плѣнкы избавленїи.

Л. 16. мл҃тва, къ прѣст҃ѣи и живоначелнѣи тр҃ци. и ст҃ѣи б҃ци. и къ въсѣ҃ нб҃нѣи сила҃. и къ въсѣ҃ ст҃ы. чъти егда хощеши: или заоутра, или в҃ечр. или по пав҃ечрны. ли въ ноцьи. сїе покланїе къ самомѹ б҃ѹ а не чл҃кѹ.

Среди покаяній встрѣчаются фразы: нѣсть бо грѣшника въ всѣ҃ сед҃мь тысоущ҃ лѣть, ни въ живы҃ ни въ оумьрьшы҃. ѩкоже азъ оканнны҃. . . Далѣе онъ кается въ томъ, что не избѣгалъ пѣсенъ бѣсовскихъ и блудодѣянія (л. 21 и об.).

Между лл. 26 и 27 вставленъ небольшой листокъ съ отрывкомъ записи о принадлежности книги попу Андрею Давліевичу.

Затѣмъ слѣдуетъ молитва за покои оусъпшы҃ молисѧ (л. 26).

Запись скорописью о томъ, что 19 апрѣля 1727 года книга подарена іеромонахомъ Моисеемъ Савинцемъ «моему брату и любителю» Никодиму іеромонаху ѿ племена пацроеи҃ѣ за любо҃ и споме҃ моего стрица іеромона҃ славѣтиа (л. 30).

Запись на об. 30 л. о томъ, что іеромонахъ игуменъ Михаилъ Дулѣвацъ подарилъ эту книгу попу Андрею Углешичу за споменъ на ст҃ѣ таине 14 сентября 1789 г., въ монастырѣ Дулѣво.

Ниже этихъ записей—замѣтки о смерти двухъ лицъ, повидимому, начала XIX вѣка. Споменик, III, 203—204.

Л. 31. канонъ молебныи пѣваеми къ нб҃нѣи сила҃ и къ въсемь ст҃ымъ.

Л. 35. канонъ общїи ст҃ѣи тр҃ицы. и арх҃агел҃. и пр҃тчи. и ст҃омѹ николѣ. и б҃ци.

Л. 39. ст҃ры въсѣ҃ ст҃ы҃. на въсакь м҃ць. творенїе христофора патрикїа.

Л. 43 об. канонь въсѣ҃ ст҃ы҃, начьньше ѿ м҃ца септемврїа до м҃ца авгста коегожо по имени, ѩко҃ синаѯа҃р сказѹе҃т. творенїе григориа синаита.

Замѣтка — внизу на поляхъ лл. 48 об. и 49:

сїя книга҃ свѣема ст҃ѣма поправително сло҃жена.

Л. 51. канонъ мольбный къ престои Бцы, и къ великомч-кому на варвари.

Л. 58. дрвгїи канонъ молебенъ къ прчстои Бцы. въ време брани. твореніе іоанново емуже краегранесне. твоимъ прчтаа съпособствуи мтитвенико.

Л. 64. кано молебнъ къ гу нашему іс хс.

До об. 87 листа рукопись писана канцелярской скорописью, очень красивой, дисциплинированной, по 24 строки на страницѣ.

Л. 66 об. канонъ мбнъ къ гу нашему іи хс. носе краегранесїе. мой помыслъ оустависе слове.

Л. 69 об. канонъ мбнъ къ г нашему іс хс.

Л. 72 об. кано оумиленїа, къ гу нашему іи хс. На поляхъ: синаи[т].

Л. 88. исповѣданїе грѣховъ свои повъседневны къ самому Бу. любомоудрѣишаго калиста ѯонфопоула. къистинѣ дшеполазно и спително въспоминают бо се въ всѣ исповѣданїи члчскые наше стрти.

Л. 95. молитва по исповѣди къ прѣстѣи Бцы.

Л. 98. кано молбанъ како пбодлеть пѣти за творецїй мтыню.

Л. 105. Кирилла Александрійскаго слово ѡ исходѣ дше. и ѡ второмъ пришьствіи хво.

Нач. Боюсе смрьти, ако горка ми есть...

Запись 4 апрѣля 1780 года на л. 117 о томъ, что настоящая книга, названная здѣсь молебнои акатисти, подарена попу Андрею Углешичу игуменомъ Михаиломъ Дулѣвцемъ въ монастырѣ Дулѣво.

Л. 118. канонъ пѣваемыи къ нснымъ силамъ и къ вьсемъ стымъ мольбныи.

Л. 122... хранити и съблюдати... (об.) цежитїи юному иноку. (листъ сохранился плохо).

Нач. ...ѡ невъзрѣжанїа чрева. сили бо съ завистїю дїаволскою смрътъ вънинде въ миръ и из раи изкръже свободна выв'ша чка...

89 (65). **Сборникъ богослужебный начала XVIII вѣка**, въ четвертку ($20^1/_2 \times 15$ смм.), на 153 листахъ.

Письмо, напоминающее почеркъ Псалтыри № 6 (инв. кат. № 66), по 33 строки на страницѣ.

Нѣкоторыя заглавія писаны зеленой краской и киноварью или голубой краской. Много начальныхъ буквъ, рисованныхъ киноварью, — или простого рисунка, или состоятъ изъ несложныхъ узоровъ съ масками. Иногда такого же характера и заставки, причемъ къ киновари прибавляется зеленая краска.

Правописаніе сербское, съ чертами произношенія.

Составъ рукописи: л. 1. Безъ заглавія и начала. Воскресные и праздничные тропари, кончая недѣлей всѣхъ святыхъ. Вверху на поляхъ—позднее заглавіе: **пасха христова.**

Л. 2. **на велицеи вєєрни на гн̃и възва. стꙋ вскрсни. гл̃: а̃:** — Далѣе слѣдуютъ остальные гласы, кончая восьмымъ (л. 69 об.).

Л. 80. **ко̃ вскрсни. глъ̃ а.** Далѣе—кондаки на остальные дни недѣли, кончая пятницей (л. 110 об.).

Л. 116. Тропари богородичные.

Л. 117 об. **пенна тронична иже поѣ̃ ва по̃ великꙋ и прочие по̃ти ега ѣ̃ аллилꙋиа.**

Л. 119 об. **начел̃ павєрници великои.**

Л. 136 об. **начело павєри̃ малие.**

Л. 138. **полꙋношница по все дни.**

Л. 139. **начело стрници.**

Л. 139 об. **чинъ ега положено ѣ̃ спати.**

Лл. 140 об. — 142. Пасхальныя и лунныя таблицы.

Л. 142 об. **чи малаго ѡсвѧщенїа води.**

Л. 145 об. **в сꙋботꙋ вѣ̃ вн на гн̃и къзва̃ стꙋ гла̃ а̃.**

Л. 149 об. **даскалїа хр̃тианска в неиже ꙋчитель̃ въпрашаетъ ꙋченикъ ѡвецае.** Первый вопросъ: **ѡ имени и знамени хр̃тианина. даскалъ и ꙋченикъ.**

Послѣдній отдѣлъ: **ѡ седмꙋ таинъ стне црквє** (конецъ утраченъ).

90 (61). **Сборникъ богослужебный, съ каноническими прибавленіями, XVIII вѣка,** въ четвертку ($20 \times 13^1/_2$ смм.), на 76 листахъ.

Письмо крупное, небрежное, двухъ почерковъ, по 20 и 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Запись — внизу на полѣ 1 листа:

Casos lovьcь.
psal — vuk.

Составъ рукописи (начало рукописи утрачено): л. 1. мл҃твы ѳтрьнѥ числомъ 9; конецъ послѣдней молитвы утраченъ.

Л. 5. полиелѣѡ с҃ты҃ изьбранны. Псалмы избранные, кончая псалмомъ въ недѣлю цвѣтоносія (конецъ его утраченъ).

Л. 17. сь ѣмь починаѣ҃ постное правило. Вечерня съ междучасіями.

Л. 31 об. начело павѣр҃нѣ҃ великои.

Л. 47. заповѣдь и ѳставь с҃тыи҃ ѻц҃ь т҃ни. иже въ никеи. въ кѣ҃ дн҃и дѣтонть сласти ѣсти. чрьнцемь и бѣлцемь. Затѣмъ— объ отлученіяхъ.

Л. 50. правила стыи҃ ѻц҃ь по заповѣдн с҃т҃го василїа ка всѣ҃ намь.

Нач. Оубїица по заповѣдн с҃таго василїа ѣ҃. л҃ѣ...

Далѣе идутъ выписки изъ правилъ Іоанна Постника, соборныхъ постановленій, аскетическихъ твореній святыхъ отцовъ, главнымъ образомъ, каноническаго содержанія; послѣдняя статья — о д҃ховницѣ (Нач. Єп҃ь иже пѫ҃вным҃ь с҃ѣщенникомь ѣвѣ ꙗко помышлєнїа прїѣмати...).

Л. 72 об. григорїа чѫ҃творца, г҃. о высꙋщающи҃ развоинѣ҃ски҃ тоꙋ҃жа.

Нач. Стыи҃ григорїе чѫ҃творць въ третїемь правилѣ развоинычьствѫющаго. и лихоимствѫющаго...

Л. 76. а се правила ѡ постѣ.

Нач. Йце кто имать пость. д҃. мцѣ да ѻпоеть і҃. л҃ргїа...

На л. 46 об. — записи съ перечисленіемъ однихъ именъ: писа попъ тодоръ саланъдаръ мнѣ̀ писа ѣорьѣие саланъдаръ χ сътѐ писа гаврило маръкѐ саланъдаръ ѡ̃ сѣто и милованѐ саланъдаръ писа дъмир. . . саланъдаръ ри сътѐ и т. д.

91 (102). **Сборникъ богослужебный конца XVIII вѣка** (часть — 1795 года), малаго формата ($15^1/_2 \times 10^1/_2$ смм.), на 74 листахъ.

Письмо близкое къ скорописи, по 18 строкъ на страницѣ (лл. 21—34, 64—74), и безобразная крупная скоропись Босній-скаго характера, по 15 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ рукописи: л. 1. Безъ заглавія и начала. Разныя выписки, частью на сербскомъ языкѣ: 7 смертныхъ грѣховъ, 7 таинствъ, 7 даровъ св. Духа, 7 смертныхъ грѣховъ, 4 юношескія добродѣтели, нерабочіе дни, 4 размышленія о смерти, апокрифическія замѣтки о Рождествѣ Іисуса, о сотвореніи міра, объ Адамѣ и Еввѣ, изъ полемическихъ трактатовъ и т. д. Все это выписано не только безъ заглавій, но безъ обычныхъ отступленій и красныхъ строкъ. Ср. выше, стр. 81.

Л. 21. Безъ заглавія и начала. Акаѳистъ Пресвятой Богородицѣ.

Л. 32. **молитва гл̃ема по икосѣ акатиста.**

Л. 34 об. **канонъ ѕсапшимъ.**

Л. 45 об. Записи XVIII вѣка. Привѣтствіе попу Стефану Дрецуну, и о томъ, что одна изъ приписокъ въ рукописи (повидимому, канонъ усопшимъ) сдѣлана въ 1795 году.

Далѣе слѣдуютъ молитвы и поминанія, возгласы, замѣтки о постѣ, о прихожанахъ, должникахъ церкви въ 1778 году и о засухѣ 1779 года.

Л. 64. **канонь млвнъ: прѣстен б̃ци.**

92 (122). **Сборникъ богослужебный XVIII вѣка**, въ четвертку ($18 \times 13^1/_2$ смм.), на 65 листахъ.

Письмо подражательное печатному, двухъ почерковъ, по 22

строки на страницѣ, и небрежная скоропись нѣсколькихъ почерковъ, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе сербско-русское (книжное, повидимому, — копія съ русскаго изданія), частью сербское.

Составъ рукописи: л. 1. канѡ бжественномѡ и покланяемомѡ параклитѡ. пѣваемыи во г̃ ча̃ дне.

Л. 9. всѣчтыи параклі̃ прѣтѣи в̃ци.

Л. 16. молитва предъ литѵргіею гл̃емаа ѿ іерем прѣ п̃ртоломъ г̃днимъ.

Л. 17. Безъ заглавія. Пасхальныя и другія стихиры и ирмосы.

Л. 24. ва недел̃ѡ ѕ̃тра начало полѵнощницы.

Л. 50. Нѣсколько пѣснопѣній на литургіи и воскресные тропари.

Лл. 54 об., 55 и 56 — чистые.

Запись, повидимому, рукой писца настоящей тетради (л. 57):

сїа кнїга тєѡдорѡ гѵта ѿ мацедо̃нїа.

Л. 57. Безъ заглавія. Поученіе на слова: «Господи, очисти мя грѣшнаго и прости мя, человѣколюбче, отжени лукаваго отъ мене».

Нач. ѺО оч̃е, с̃не, и д̃ше, т̃рце с̃тыя, блгостѣ неистощимаа...

Л. 61. Безъ заглавія. Поученіе на общую тему о иноческихъ подвигахъ.

Нач. Брате, подвизайся ꙗкѡ добръ воинъ...

93 (148). Изъ богослужебной рукописи XV вѣка, въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 16\frac{1}{2}$ смм.),—отрывокъ на 8 пергаменныхъ листахъ.

Письмо красивое, четкое, крупное, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Начало первой по мѣсту въ отрывкѣ службы (ирмосы) утрачено; л. 8. канѡ къ своемѡ а̃ггл̃ѡ хранителю. гл̃ь и̃.

94 (143). Изъ богослужебной рукописи XV—XVI вѣка, въ четвертку ($20 \times 13^1/_2$ смм.), — отрывокъ на 4 листахъ.

Письмо мелкое, четкое, красивое, выдержанное, по 30 строкъ на страницѣ.

Заглавія писаны голубой краской и киноварью; буква Г изъ киноварныхъ плетеній—въ началѣ первой статьи.

Правописаніе сербское.

Составъ отрывка: л. I. молитва ю҃ гл҃етъ а҃рхі҃ерен или д҃ховникъ процѣнѵ҇ за гр҃ѣхи вѣсе. волни҃же и неволные. и всакѵ҇ клетквѵ҇ и заклинаніе и т. д.

Л. 2 об. О гаданіи по Псалтыри. бл҃говѣ҃тителное и нельжное дѣ҃ние хітрость сіа пророкѵ҇ самѵ҇илѵ҇ ѿкрѣкѣна вы҃ а҃гго҃ мнимъ. шестънадесетнимъ образы и т. д. См. рукопись настоящей библіотеки № 150 (инв. кат. № 108), л. 81.

Л. 4 об. Оглавленіе несохранившейся всей рукописи, занимающее цѣлую страницу.

95 (147). Изъ богослужебной рукописи около 1707 года, въ четвертку ($19 \times 12^1/_2$ смм.),—отрывокъ на 9 листахъ.

Письмо велпколѣпно выдержанное, по 36 и мѣстами больше строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Отрывокъ содержитъ календарныя таблицы, написанныя очень старательно въ краскахъ, указатель переходящимъ праздникамъ и краткій Мѣсяцесловъ, начиная съ сентября. На поляхъ—тяблицы вруцелѣтій. Изображенія луны—въ видѣ человѣческаго лица.

Въ концѣ рукописи — указатели евангельскихъ и апостольскихъ чтеній и посхалія, начинающаяся 1707-мъ, кончающаяся 1788 годомъ.

96 (144). Изъ **богослужебной рукописи XVIII вѣка**, въ четвертку ($20^1/_2 \times 17$ смм.),—отрывокъ на 8 листахъ.

Письмо небрежное, подражательное печатному, по 27 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское; оригиналомъ для писца-серба было, по всей вѣроятности, русское изданіе.

Отрывокъ содержитъ канонъ молебный **ко пр҃тѣи прем҃тѣи Гі҃же Влд҃цѣ нашеи Дв҃ѣ Бц҃ѣ Мр҃ѣи**.

Въ концѣ рукописи — Молитва къ пресвятому и животворящему Духу.

97 (114). **Мѣсяцесловъ XV—XVI вѣка**, малаго формата (13 × 9 смм.), на 77 листахъ.

Письмо, переходящее въ скоропись, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе болгарское, мѣстами тырновское.

Рукопись переплетена невѣрно: начало ея, съ заглавіемъ Мѣсяцеслова и узкой заставкой-каймой, помѣщено на 21 листѣ по нынѣшнему счету, а на 1 л. читаются памяти и тропари на 14 ноября (ап. Филиппа). Затѣмъ на 2 листѣ — опять путаница: 5 ноября (св. Маланіи). Передъ началомъ Мѣсяцеслова, т. е. передъ 21 листомъ,—службы на Февраль мѣсяцъ. Такая же путаница—и въ другихъ мѣстахъ рукописи.

Рукопись оканчивается памятями святыхъ и праздниками на сентябрь (конецъ этого мѣсяца утраченъ). Лл. 49 и 50 приписаны другимъ почеркомъ и позднѣе основной части рукописи.

98 (123). **Октай нотный XVII вѣка**, въ четвертку (17 × 13 смм.), на 198 листахъ.

Письмо крупное, широкое, по 15 строкъ на страницѣ, съ знаменными нотами, или же широкое и менѣе дисциплинированное, безъ нотъ, пожелтѣвшими чернилами, по 23 строки на страницѣ.

Заставка изъ трехъ переплетающихся круговъ въ краскахъ и начальное М, плохой работы, — надъ заглавіемъ четвертаго гласа. Такая же заставка изъ плетеній въ краскахъ и начальная буква В — надъ заглавіемъ 8 гласа. Листы съ началами пѣснопѣній гласовъ 5, 6 и 7 утрачены.

Правописаніе русское.

Начало рукописи утрачено (повидимому, 1, 2 и самое начало 3 гласа); съ л. 27 идетъ гласъ четвертый; на л. 60—восьмой гласъ.

I. Прибавленія нотныя: л. 75. дѐ к҃в на павѐ.

Л. 82. догматики и богородичны и стефена (sic). на и҃ гласо. (въ другихъ мѣстахъ—степена, л. 87 об. и др.)

Л. 109. подобныкы на и҃ гласовъ.

Л. 116. начало с҃тыхъ страстеи. оутреню клеплемъ къ в҃ ча҃ ноци, гласъ 8.

Л. 137. кан҃. в҃ нлю. цвѣнвю, гласъ 4.

Л. 141. канонъ. въскр҃нъ на ст҃вю пасхоѓ.

Л. 147. канонь. на рожество х҃во.

Л. 156. сїи стихи въ с҃тыи вѐкїи пос҃т по н мъ ѱалмѣ, кончая великой субботой.

Л. 160. препѣла на празнїки гд҃нѣ и б҃wмт҃ре. и нарочитыи с҃тыи нмвцй полиелеѡ, въ томъ числѣ и нѣкоторымъ русскимъ святымъ. Конецъ статьи утраченъ. Надъ заглавіемъ ея—заставка изъ круговъ въ краскахъ.

II. Прибавленія безъ нотъ: л. 170. Мѣсяцесловъ.

Л. 192. починаемъ трewди в҃ нлю w мытари и фарисеи.

Л. 194 об. ірмосы изъ wктаико.

Л. 197. ирѣмосы изъ б҃городи҃чника. Конецъ утраченъ.

99 (82). Изъ Октая нотнаго второй половины XVII вѣка, въ четвертку ($20 \times 15\frac{1}{2}$ смм.),—отрывокъ на 32 листахъ.

Письмо мелкое, съ нотами знаменнаго распѣва, по 10 строкъ на страницѣ.

Текстъ правильный.

Правописаніе русское.

Заставка въ стилѣ рококо, рисованная золотомъ и изящно, вмѣстѣ съ инціаломъ, рамкой внизу и слѣва и съ вѣткой, занимающей правое поле, а также съ заглавіемъ-вязью, составляетъ цѣльный и красивый орнаментъ.

Съ 19 листа идетъ служба Иконѣ Богоматери Казанской; передъ службой — заставка, рисованная черной краской и золотомъ, и вѣтка на правомъ полѣ заглавной страницы.

100 (93). **Пѣвчая книга** безъ нотъ **XVII вѣка**, малаго формата ($16^1/_2 \times 10^1/_2$ смм.), на 113 листахъ.

Письмо подражательное печатному, мѣстами переходящее въ скоропись, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ рукописи: л. 1. **богороⷣчныѣ пѣваемыи въ нед҃лю. пре славословїемъ великїи. и ег҃а ѥстакь повелѣваетъ.**

Л. 4 об. **съмогласїа и догматꙋка.**

Л 8. **подобїа гласовъ҃.**

Л. 12 об. **тропари въскресныи.**

Л. 14. **пѣсїа с҃ѣмамь и к҃ꙋпикъ҃.**

Л. 16 об. **ирмоси пѣваеми.**

Л. 17 об. **стихологїе пѣваеми на праздникы избранные.**

Л. 22. **на хвалите прьвал страна.**

Л. 23 об. **пѣсни моусеꙋки. ктора страна.**

Л. 27 об. **на летр҃ги стихологисѣемь.**

Далѣе слѣдуютъ херувимскія, катавасіи отъ 1 августа до отданія честнаго креста, катавасіи на двунадесятые праздники (среди пихъ—капонъ воскресенію Христову, л. 43), псаломъ на великой вечернѣ вмѣсто обычныхъ каѳизмъ.

Л. 55. **ѱалми избранныи с҃ты и нарочитїи.**

Л. 63. **припѣла избранныи с҃тымь и нарочитимь.**

Л. 65. Безъ общаго заглавія. Псалмы на главные праздники.

Л. 72. Бгородичны иже глютсе по славахъ сты на стиховне на праздникы.

Далѣе помѣщены отдѣльныя молитвы, греческое «Достойно есть» на литургіи Василія Великаго (л. 76 об.), припѣла на 9 пѣсенъ, причастные.

Л. 80. прило патріархѣ пригра́скомѣ... гаврилѣ; алеѯа́нрьскомѣ герасимѣ; антиѡхискомѣ кгрилѣ; іерамскомѣ хрисантѣ; срскомѣ (для имени оставлено мѣсто); дрѣго припѣло патріархѣ (—сербскому).

Снова начинаются херувимскія, молитвы во время архіерейскаго облаченія, кое-что изъ нихъ по-гречески; ѡ потномь правиле (Нач. за вѣрьно. ни. врьвци...); аще кто потити не можеть, а можеть лгргіами ѡкѣпитіе, чтобы пѣль едино лѣто...

Л. 84 об. повченіе на прѣставлкніе вѣрнаго чка нагробное слѣло дшепользно.

Нач. Глютъ единь ѡ прѣмрыихъ лоуше ѥ ити въ домь плача, нежели въ домь весела. понеже въ домѣ плачникомь въспоминаѥте конць въсѣхъ люди...

Интересная по содержанію статья въ трехъ отдѣлахъ:

1) Л. 86. честь прька. ѡ сѣтїю настоещаго вѣка. и ѡ смрьти вѣчнои грѣшника. и ако злимь концемь ѡ мира сего исходить и что ѥ смрть и с чимь приходи; 2) Л. 97 об. честь втора ѡ приходе правѣного въ инь вѣкь радостныи и ѡ въскрѣнїю ѡбщемѣ вповања нашего; 3) Л. 102. честь г. ѡ въскрѣнїю овцѣ вьсѣк вьселкенныѣ.

Съ л. 106. идутъ псалмы на Рождество Христово, Богоявленіе и т. д., антифоны на праздники, имѣна просодіамь (ѻѯіа, камара, исо, карїа...) и тропарь въ воскресенье послѣ непорочныхъ.

101 (21). **Номоканонъ XV вѣка**, въ листъ ($29^1/_2 \times 20$ смм.), на 348 листахъ.

Письмо мелкое, четкое, блѣдно-желтыми чернилами, по 30 строкъ на страницѣ.

Заставка узкая изъ плетеній въ краскахъ и начальная буква С—въ началѣ рукописи.

Правописаніе ресавское; оригиналомъ для одной изъ копій была русская рукопись.

Записи XVIII вѣка—на оберткѣ въ началѣ рукописи:

I. Сія Книга ѿ монастыра Хиландара.

II. смиренни Митрополитъ
Ананиа Новогородски.

Заглавіе предисловія (л. 1): сказаніе извѣстно чесо ради вселенскыи патріархъ константина града, и алеѯандріскіи, и антіохіскіи. и іерусалимскіи, римскій папь ѿ вѣтхые къстоные црькве, ѿ ѡбычнаго поминанїа, и любовнаго съюза изьвръгоше, и своего патріаршескаго поставленїа ѿ ни не въстребоваше.

Заглавіе Номоканона (л. 4 об.): книга глѣма грьчьскымь языкомь номоканонь словенскымь же сказаема. закона правило.

Первая статья—сказаніе, ѡ сты и великы вселенскыхъ седми съборѣхъ, и деветы помѣстны. где и когда коиждо и събрасе. подобаеть оубо вѣдети въсакомоу хртіанинѹ, ако седмь е стыхъ въселенскы великы съборь. и деветь помѣстныхъ. О пръвомь вселенскомь съборѣ.

Лл. 31—32 об. заняты оглавленіемъ 64 главъ Номоканона и 6 главъ предисловія (изъ нихъ переписаны заново, повидимому, не всѣ).

Л. 23. изложение правилоль апльскым же, и ѿчьскымь. имѣюи тлькованиѥ алеѯиа діакона, и законохранителя аристина:~

Первые листы Номоканона, кончая 25-мъ, приписаны позднѣе. Первая по мѣсту глава сохранившейся старой части рукописи — объ управленіи церковнымъ имуществомъ (грань 10).

На лл. 302—306 «Видѣніе Діадоха». См. въ «Отчетѣ» В. М. Истрина, *Журн. Мин. Нар. Просв.* 1896, XI, стр. 30—31.

Запись скорописью около 1685 года — въ концѣ рукописи (л. 348):

+ сїю книг8 гл҃емь василіе҆нкы
законикь оу҆зе҆хъ ѿ монастирь, хиландар҃
раздр8шен8, и҆ поновѝ ю ѿправою, и҆ при
ложѝ ю на сп҃в8 вод8 новои црькви
ст҃ыѥ троице, и҆ е҆ще с҆а ѿв҃о҆
книго҆ приложѝ. кд҃. а҆ сїа к҃. л҃. т҃а.
и҆ сїе да се з҃а да҆ за си законѝ҆ оу҆ мана
стир҃ хиланда҆р҃. книг8 никонь васъ,
цо кн҃пѝ на ст҃ои а҆нни ѿ попа виктора,
оу҆ченика а҆нтонїева, за. к҃. гро҃а готовѝ.
҃зр҃чг мца а҆г҃. зі, пр҃ставѥ
дх҃ове҆нѝ҆ никано҆р҃, ктито҆р҃ спви води: —
и҆ сїе нека се зна, оу҆писана е клетва
оу҆ свѝ҆к8 да се не ѿнѝ҆. не такма ѿва книга
на еще са ѿво҆ книго҆. мз҃. книгъ
а҆ ѿва. ми҃. ма: ѿ води спви і҆ кро҆е коначна҃го
запо҆стѣнїа : ÷

Запись 1711 года—въ концѣ рукописи на обложкѣ:

+ лѣто҆. ѿ рі҃това. ро҆дению — ҃а.ѱ҃.а.ї҃ — е҆нара — к҃е —
ѿставѝ. с8жьб8 ак8ли ю҆ о҆ ксьр мого҆в ҃ѕѧ҃ї —

Конецъ рукописи утраченъ (конецъ статьи **есть же проклетие сраиномь сице**. л. 346).

102 (110). **Номоканонъ 1624 года**, малаго формата (14 × 10 смм.), на 114 листахъ; лл. 2 об., 3 об., 6 об., 112—113 об.— чистые.

Письмо четкое, красивое, съ скорописными нѣкоторыми буквами и лигатурами, по 18 строкъ на страницѣ; встрѣчается ꙁ, напр. ꙁвѣремь л. 22 и др.

Заставка изъ двухъ круговъ въ краскахъ плохой работы — надъ заглавіемъ Номоканона (л. 4).

Правописаніе сербское.

Рукопись представляетъ частью копію съ кіевскаго изданія 1620 года (А. И. Яцимирскій въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ», 1903, I, 415—416 и «Изъ исторіи слав. письменности въ Молдавіи и Валахіи». СПБ. 1906, стр. LXXIX).

Заглавіе (л. 4): номоканѡ̀ и҃лй̀ законное правило и҃мѣѐ правила по сокращенію с҃тыѧ̀ врѣхо́вныѧ̀ а҃пл. и҃ с҃тыѧ̀ великыѧ̀ вселенскыѧ̀ сѣ́мй̀ съвѡ́рь. и҃ помѣ́стныѧ̀ мѣ́кый̀ къ семѵ̀. и҃ и҃же въ с҃тый̀ ѡ҃ц҃а на́шего васи́лїа велика҃гѡ и҃ и҃ныѧ̀ с҃тіи҃ и҃ прпⷪ̀бныѧ̀ и҃хже сѫдрѫжи́ть с҃таа̀ въсто́чнаа̀ кадоличьскаа̀ а҃пльскаа̀ црковь. ѕ҃. рк҃и. а҃хк. и҃ндїкт҃ѡна. г҃. ⅈ҃Ⅷ҃ и҃.

Нач. Ре́че а҃ввá пе́рхѵ҃и. ꙗ҃ко съсоу҃̂ ѣ҃ мни́хѵ̀ послѵ́шанїе...

Л. 19. и҃ ѥ҃ще оу҃во́ хоще́ши и҃ци҃и ѡ҃ сѝ т҃лкованїе ва м҃а҃де. кїѣ҃ и҃ сѣ́ть чарѝдее и҃ шваатели. кѣ. м҃. гл҃ва.

Л. 20. ѡ҃ кл҃фокѝнѣи҃.

Послѣднія главы — ѡ҃ мѣ́рилѣхъ соу҃гоу́бы̀ къ продани (л. 105 об.) и҃ ѡ҃ калсамо́на и҃ ѡ҃ зонарека тлькованїа.

Нач. Бжїа ц҃ркви. до́мовѣ м҃лтвы̀ гл҃ютсѣ...

Л. 109. сїа соу҃ть въ се́и кнѝзѣ. поо҃у҃че́нїе а҃́ховникѡ̀ ѡ҃ с҃тые го́ры. пр҃ѣ҃тѣ́йшїй а҃́ховникъ. Оглавленіе: а҃ ѥ҃ще кто́ бес повелѣ́нїа ѥ҃пкпа воу҃детъ а҃́ховникъ...

Л. 110 об. ѡ҃ а҃́ховнѣмъ съ҃ре҃́ствѣ.

Л. 111. ѡ҃ дрѕѕѣ̀ съ҃рѝ҃ствѣ а҃́ховнѣмъ.

» ѡ҃ къзра́стѣ начинающй̀ и҃споѣ́датисѧ. (изъ Валсамона).

Л. 111 об. кни́га с҃вѣ҃телнаа̀ къ а҃рхїе҃ѡ҃ѵ҃ (sic) ѡ҃ хо́тещй̀ пр҃ѣти сі҃ѥ́нноде́йстка сте́пень. Выписки.

Запись писца—въ концѣ оглавленія (л. 110 об.):

кѡ҃̀ законникоу҃. лѣ́то ,ѕ҃рл҃к.

Запись XVII—XVIII вѣка — на оберткѣ въ началѣ рукописи (л. 1):

+ презвитер. м҃а҃ѯ҃и҃лъ смоковиѣ
начело премѫ́рости с҃трахъ г҃нъ
...же рече ва ѹ҃жасе моемъ

касакъ чловекь лажь. что ва҃з҃а
гвй аниг҃ль гбй рече пророкъ
дв҃ъ кадъ ѱѱалме двова
сапйса.

Запись XVIII вѣка—на слѣдующемъ листѣ (л. 2):

і ва їме х҃са ево ѡва книга вйй ѕ҃ ѵандрїе мїлївоевїча годїна. днї й пїта за гѕд калѕчера г попа етно неіsазаше ѡ девое мѕдростї данѕ че ко го да сѕ проетй ѡ вгѕ

Запись 1740 года—въ концѣ рукописи (л. 114):

сй книга законикъ кг҃ъ попа томе видовића й ѕзе га ѡ ѵан-рие миликеевића за грошь готовь пр҃ йгѕманом йѡ҃кйћом и райком вйдовомъ йа х҃ ѱ҃ м҃ априла кй ѕ мйром поѕ

Запись краткая о покупкѣ настоящей книги, называемой Законникъ, тѣмъ же попомъ Томой «за грошь млетачки», безъ даты, въ *Споменикъ* III, 205.

Записи — въ концѣ рукописи на оберткѣ:

I. Поминанія:

завишѕ цвйетѕ ццвйетѕ

II. Ієрмо́нахъ йѡ҃сйфъ ѡ мона́стйра кр҃ке х҃рама́ с҃таго архи́стратйга ма́хаи́ла и й гаврйла й про́чй везпл҃тн да се по́дасть ва часне й ѡсвецiене рѕце іо҃не кг҃ъ попѕ и слѕжителю страшни х҃въ

Къ переплету рукописи въ началѣ и въ концѣ приклеены части окружной грамоты патріарха къ преосвященному архіепископу, епископамъ, попамъ, діаконамъ и всему причту, крупными буквами, повидимому, конца XVII вѣка. Нѣтъ ни одной цѣлой строки, но возстановить содержаніе грамоты можно на основаніи отрывочныхъ выраженій.

103 (104). **Номоканонъ XVII вѣка**, малаго формата (14 × 10 смм.), на 93 листахъ.

Письмо двухъ почерковъ: болѣе старое, широкое, неровное,

близкое къ скорописи, по 17 строкъ на страницѣ (лл. 1—45), и плотное, невыдержанное, пожелтѣвшими чернилами, по 18 строкъ на страницѣ (лл. 46—93).

Правописаніе сербское.

Запись скорописью — на л. 45 об.:

кѵ́ра і҃ермона́ кр҃шедола҃.

Запись 1771 года—внизу по полямъ лл. 78—88:

сїя книжица мнѣ соу́ченйка стефана максимовића жителя чаковачкогъ ѹзе ѿ человѣка м҃ца маия 17 го д҃ ка҃ написахъ подъ кластию преосвѣщенѣишаго а҃рхїепископа митропо҃лита нашего і҃ѡа́на георгиевића на 771 во лето

Составъ рукописи: л. 1 об. хотѣи два... пѣти по стоую панагїю начїи҃. Среди молитвъ Пресв. Богородицѣ встрѣчаются тропари и кондаки сербскимъ святымъ.

Л. 25. кан҃ѡ а҃рха́гглоу михаила҃. грозно́мѹ воеводѣ. партенїа оурод́ика҃ х҃а р҃а҃.

Л. 33 об. м҃ кь своемѹ а҃гґела҃ хранителю.

Л. 34. Служба на изгнаніе дьявола. Заглавіе выцвѣло.

Л. 46. номоканонь съврань законѹ правило пооученїе къ а҃хо́вномѹ ѡц҃ѹ.

Нач. Прїе́млеи помишлєнїа чл҃ческаа. длъжань є҃ бы́ти о҃бра́зь бл҃гъ въсѣ́...

Л. 80. і҃ѡа́на постни҃к съкращенїе.

Нач. А҃ще кто҃ и҃ма́ть. к҃. лѣ. ѿ причестїа. да по́стить. д҃. лѣта...

Л. 80 об. расѹжденїе і҃ѡ по́стника.

Нач. А҃ще кто҃ въ҃зръжи́тсе є҃дино лѣто ѿ ме́са кромѣ соу-бо́те и҃ нѣ бы҃. є҃мѹ простить. а҃. лѣто. ѿ запрѣщенй лѣть...

Л. 83. ѡ҃ побра́тимі́стве.

Нач. А҃ще кто́ побра́титсе съ тоурчи́номъ и҃ли съ хр҃тїа́нино҃. и҃ повѣ́сетсе и҃ пїють кр҃вь є҃ди́нь ѿ дроу́гога. ѥкоже́ ви́димъ творе́щее. таковы҃ да запратитсе є҃ лє҃ и҃ли но҃ лето. и҃ по҃ по. р҃. н҃ ве́ликы҃...

На лл. 87 и слѣдующихъ—оглавленіе Номоканона: глава I—о рукополагаемыи, 130 (заглавіе читается съ трудомъ). Въ рукописи послѣдняя глава—136. Нач. Въ нѣлю и це wбрѣтохомь въ трудолюбномь писани не wсти ничто...

Л. 91. м разрѣшенна.

Нач. Гѕ полимсе. Ги ісе хе бе нашь сне и слово ба живаго...

Нижнія половины листовъ пострадали отъ воды.

104 (138). Номоканонъ XVII вѣка, малаго формата (15½ × 10 смм.), на 116 листахъ.

Письмо неровное, трехъ почерковъ, по 21 строкѣ на страницѣ (лл. 1—49 об.), и скоропись того же времени, быть можетъ, того же писца, по 21 строкѣ на страницѣ (лл. 50—55).

Правописаніе ресавское, невыдержанное.

Составъ рукописи: л. 1. Безъ заглавія и начала. Чинъ исповѣданія съ обычными статьями.

Нач. ...еши животнаа да не не сънѣсть еблькь. или прѣдаль еси и прѣвезаше ти. не ли прѣ[в]заль еси мѫжа и женѫ. или ино прѣза[в]нїе (sic) немощи. не ли носиши хранителнаа ѳ вилїа...

Л. 9 об. номоканонь. сирѣ законъ имѣе правила по съкращенїю. сты апль великаго василїа. и сты съборь. правило, въ 230 главахъ.

Первая глава: а. Иже рѫкополагаеи чрезь прѣдель, съ рукополагаемымь да изверьжете, по ле правилѫ стыхь апль.

Послѣдняя глава: сл. кога дльжны сѫть причещатисе иже право живоущихь. Нач. Вѣдомо вѫди и сїе. ако длни иже право живоущи. и срѣдѫ и петкы хранещи...

Л. 47. различны главизны събраны ѳ иного номоканона о о сщенице.

Нач. Сщенникь аще по небрѣженїю пролѣеть стые дары...

Среди статьи кѵ сумеwна соловнскаго о сщенствѣ въпрось (лл. 49—56) вставлены пять листковъ, написанныхъ скорописью, съ текстомъ исповѣданія.

Послѣдняя выписка — ѿ валсамона и ѿ зонара тлькованїе (Нач. Бжїе црквы домове матькамь глютсе..., л. 88). Конецъ статьи утраченъ.

Л. 89. Безъ заглавія. Чинъ освященія воды.

Нач. Прѣкиш'шее късѣ тварен ты еси прѣстал. пристанище те имоуще...

Л. 92. чинь бываемы на 8сьпшїй манцемь.

Л. 102. въ пнѣ блжены гль. а. Далѣе — въ остальные дни, кончая воскресеньемъ. Отъ послѣдней службы сохранилось только три строки.

Заговоръ, приписанный скорописью,—въ началѣ рукописи на обложкѣ:

сѣ златари пй радичь степановъ себе 8ц ѿ кѣ.

изиде рабожи к цравы. и властеломъ и ка васемъ лѣделмъ. гдѣ хожа[ше]хъ въснахъ шко и слѣце гѣ говорихъ шко злато каменче и синовлухъ чювена ми вѣди зечь шко и тѣровъ рогъ і къ цркве полате въ име ѿца и сна и стго дха і нна и прно и ва веки векомъ.

Въ началѣ—подпись Фр. Миклошича 1856 года.

105 (98). Номоканонъ начала XVIII вѣка, малаго формата ($15^1/_2 \times 10$ смм.), на 145 листахъ.

Письмо крупное, недисциплинированное, старательное, по 17 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Заглавіе предисловія: номоканонь. сирѣ правило законикь съ блмь стыи. Епитимейникъ.

Нач. Прїемлеи помышленїа члчьскаа. длъжьнь ѥ быти wбразь блгь късѣ. къзрьжникь, смѣренъ и добродѣтелнь...

Заглавіе: номоканонь. сирѣ законникь. имѣе правила по съкращенїю стыи апль, и стго василїа великаго. и стыи събо-ръ.

Въ концѣ—сказанїе правилѡ, сирѣ скара (л. 136), т. е. оглавленіе 281 главы Номоканона.

Послѣднія главы: сѡд. ѡ вѣрколацѣ; (280) о мѣрахъ сугоубы; (281) о оустроеніи пѣснопѣтіа, главизны краткы ѿ правиль.

Главы, не отмѣченныя въ оглавленіи:

Л. 124. книга свѣтелна къ архіереѡви о хотещи прѣти сѵщеннодѣиства степень.

Л. 124 об. о дх҃овнѣ сродствѣ.

Л. 125. о дрѵзѣ сродствѣ дх҃овнѣ.

Л. 125. вѣдомо ти бѵди о съкращеніи поста.

Далѣе — ѡанна постника съкращеніе, его «разсужденія»; выписки изъ Эпитимейника и т. д.

Л. 149 об. Безъ заглавія. Сказаніе о 12 пятницахъ, приписано дисциплинированной скорописью.

Приписка-письмо почеркомъ, похожимъ на руку писца, — въ концѣ рукописи на обложкѣ:

+ и̑ метáніа ти а̑ще и̑ како
мóщно ти бѵ̑дѣ послú ми
хартí҃е велúке за питáкѡ, к҃ѣ тѣ̑
и̑ хартí҃е мáле ѣлúко мóщно
да к҃ѣ добрà. и̑ да не прохóди
плювка. и̑ мúръ и̑ вл҃веніе
да боу́дѣ̑ с товóю, а̑мн̑.

106 (103). **Номоканонъ 1717 года**, малаго формата ($14^1/_2 \times 10^1/_2$ смм.), на 97 листахъ.

Письмо мелкое, не вполнѣ дисциплинированное, пожелтѣвшими чернилами, по 20 строкъ на страницѣ. Оглавленіе написано крупнымъ почеркомъ. Приписки въ концѣ рукописи сдѣланы своеобразной скорописью.

Правописаніе сербское.

Составъ рукописи: л. 1. правило законн̑ съ бг҃ѡ ст҃ы҃.

Нач. Прѣемлеи помышленіа. дльжнь к҃ѣ бытн... Эпитимейникъ.

Л. 12. монокановь сирѣ законикь. имѣеи правила по съкращенію. сѣ҃ѣ апль. и великаго василіа. и др҃гїи сѣ҃ѣ. и сѣ҃ѣ съвѡрь, въ 281 главѣ.

Прибавлены въ концѣ такія же статьи, какъ и въ предыдущемъ Номоканонѣ; послѣдняя изъ нихъ— ѡ колѣнопрѣклоненїи (л. 84 об.).

Лл. 85—91 об. Оглавленіе.

Л. 92. вѣдомо боуди и сїе расѹженїе.

Нач. Єгда кои чл҃къ падетсе въ любо кои грѣ. или въ ѹбїйство. и̑ въ пр҃любодѣйство. . ., кончая ѿ сѣ҃ѣ правѝ еже испита въ сѣ҃ѣи горѣ адона. за различнїе вещи.

Запись скорописью, не похожей ни на одинъ изъ почерковъ рукописи,—въ концѣ:

совршйсе сїа света и̑ боже
ствна книга глаголемй:
законик ва ѳ҃ветеи горѣ. ѯске.

107 (130). «О игѣ законномъ инѣніе», начала послѣдней четверти XVIII вѣка, въ четвертку ($17^1/_2 \times 11^1/_2$ смм.), на 84 листахъ.

Скоропись мелкая, канцелярская, по 33 строки на страницѣ.

Правописаніе русское.

Запись—въ началѣ рукописи на обложкѣ:

Принадлежитъ къ числу кникъ Тимоѳея ....ова № 1215:

Въ началѣ—посвященіе «Сіятельнѣйшему и превосходительнѣйшему Господину графу Іоанну Алексіевичу Мусінну Пушкину моему Государю и Патрону».

Составъ рукописи: л. 3 об. извѣщеніе о книжицѣ сей къ благочестивому читателю.

Л. 6. глава первая. Повѣсть о распрѣ Павла и Варнавы съ иудействующими, и трудности слова Петра Апостола і о неудобѣносимомъ закономъ игѣ въ кратцѣ предълагается.

Послѣдняя, 19 глава (л. 66): Могутъ же быть нѣкая сумнителства аки противная сему нашему ига законнаго толкова-

нію, тія убо рѣшити подобаеть. Предълагаемъ здѣ главнѣйшая...

Въ концѣ на обложкѣ—запись:

Прочтохъ ю. С. Г. І. ꙗзачкій и преписа̀ 777.

108 (22). **Бесѣды папы Григорія Римскаго, XV вѣка,** въ листъ ($28^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), на 378 листахъ.

Письмо крупное, четкое, красивое, приближающееся къ литургическому, по 14—15 строкъ на страницѣ. Около 128—130-го листа письмо постепенно становится небрежнымъ, болѣе мелкимъ, разгонистымъ, въ толстыхъ линіяхъ и выцвѣтшими желтыми чернилами, но рука — прежняя; въ этой части очень рѣдки ударенія. Въ первой части, приблизительно до 114 л., преобладаетъ форма ч въ видѣ чаши, на л. 114—прежняя форма этой буквы и обычная (поздняя), а затѣмъ — только обычная, и рѣдко ч (л. 272). Судя по сходству и одинаковымъ пріемамъ въ письмѣ, вся рукопись переписана однимъ писцомъ; если же и нѣсколькими, то одной школы. Кромѣ ѕ, рѣдко встрѣчается ꙁ (лл. 92, 180, 273 и др.).

Противъ киноварнаго заглавія — раскрашенная вѣтка съ цвѣтами и начальныя буквы въ краскахъ (л. 4).

Правописаніе болгарское; кромѣ примѣровъ и отрывковъ, приведенныхъ ниже, отмѣтимъ слѣдующіе: **врѣтопь** (л. 92); **ꙁвонець и звонѣць** (л. 92 об.); **вѣсь**—δαίμων (Cozza, 10); **ригѣтникь** (л. 134 об.) — κληρικός (р. 90); **земледѣлець** (л. 160 об.) и др.

Запись писца, въ отрывкахъ,—въ концѣ рукописи (л. 377 об.):

(слава съвр)ъшителю въсесѝлно
(моу и бл҃гоу)тровноѹмоу бгоу, подаж
(ѥмоу по за)чалѣ и конѣць блгъ.
тѣ҃ мнѣ҃.

Запись XVIII вѣка—на нижнемъ полѣ л. 4:

сѝ҃ книга монастѝра
зогра́фа.

Составъ рукописи: л. 1. Конецъ введенія: ...чтыа его митре стыа бцж. ако томоу повелѣть высѣка слава чь и поклаиѣніе. нинѣ и присно и въ вѣкы вѣкомъ аминь:

Л. 1. предьсловіе.

Нач. Похвалѣеми оубо сжть паче праведнѣ w высѣхъ проходаще добродѣтелъ проходящеи. не ти во единии прибыткоу причащажтсѧ...

Л. 4. григорїа стѣишаго и апльскаго папж старѣишаго рима. бесѣдованїа повѣстна къ петроу архидіаконоу тожде цркве. о жительствѣ различны wцъ иже въ италїи wбрѣтшимсѧ:

Нач. Въ единь w дни въ sѣлныи нѣкыи нжждахъ мирскыхъ wтаготень бывь, w нихже въ тѣхжде съдѣлованїи разслабѣтисѧ высѣчьскыи принжждаемсѧ...

Съ л. 7 начинаются вопросы Петра и отвѣты Григорія.

Л. 9 об. о онорате.

Нач. Бенантїоу же тогда патричїю, въ амнїискыа страны частехъ село бѣше. въ немже дѣлатель его сна имѣ именемь wнората. иже w младостнаго его възраста, въ желанїе нбснаго wтечьства въздрьжанїемь ражежесѧ...

Л. 14. w ливертинѣ.

Нач. Мжжь нѣкыи ливертинь именѣ бгоговѣинь. въ лѣто тотїла ригы. тогожде фоундесїискаго монастирѣ вторыи бѣше...

Отрывокъ — о нападеніи на монастырь франковъ (л. 16):

Въ тожде оубо врѣмѧ, въ кампанїискыж страны воукелинь съ фраггы прииде. слоухъ оубо изыде ако въ монастири прѣналаго раба бна wнората, многа имѣнїа лежжть. вышеше же въ цркви фржзи, начашж съ многож ѫростиж ливертїна искати, и на има ливертїна звати. wн же лежаше на матвѣ протажѣнь. чюдна оубо вещь лоучисѧ. ипще (л. 16 об.) во его и ѫрящесѧ фржзи. выходяще оубо въ цркоу, w него прѣтыкахжсѧ. видѣти же его не можахж. сице оубо своимь wслѣпленїемь биѣни бывше, из монастирѣ празни изыдоша.

Л. 21 об. о нѣкоѣ иноцѣ врътоградари.

Нач. Бѣ нѣкыи въ томжде монастири филиꙗ̀ъ и̑менемь. приглоуемы погрѣблены. е̑гоже и̑ самь добрѣ вѣси. и̑же и вторыи тожде ѡ̑бителн бы̑. . . тать же нѣкыи прѣзь плеть прѣлазѣ (л. 22).

Л. 24. о е̑китїи.

Нач. Повѣсть а̑же гл҃а, ѡ̑ фоуртоуната мѫжа блаагогѡвѣи́наго и̑гоумена бывша монастирѣ и̑меноуе́маго бана кикерѡновы. . .

Издано нами (см. Отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ настоящей книги).

Л. 43 об. о̀ маркелинѣ е̑пкпѣ.

Нач. Въ тои̑же оу̀бо агконскаго гра̑ цр҃кви е̑пкпь бы̑, мѫжь вел҃ми жителствомь бл҃гоговѣи́нь. маркелинь и̑менемь. е̑гоже ногоу хожен҃ѐ ноголомыи неджгь ѡ̑бьа̀ть, а̑ко не моци ни двигнѫтисѧ ѐмоу. . .

Л. 45. о̀ ноносѣ.

Нач. О̀ привлижа̀щимсѧ мѣстѣ и̑нѣ тебѣ нѣчто повѣмь, ѡ̑ мѫжи̑ бл҃гогвѣи́ныихъ повѣдоующи̑ слыша̑. ма̑ꙁимїана же е̑пкпа гл҃а, и̑ лаврї҃ѡна старца и̑но́ка, е̑гоже и ты позналь е̑си, е̑же даже и до и̑нѣ е̑сть. лаврї҃ѡнь оу̀бо въ монастири прилежа̀щимь близь непесїиска́го гра̑ и̑же стрꙑмни́нскы гл҃ет҃ѧ, ѡ̑ а̑настаси̑а мѫжа с҃та въспита́нь бы̑. тъ̀ оу̀бо а̑настаси̑е ꙁѣло сы̑и̑ жителъство̑ чьстень, велми прилежаше номоу̀соу второ́моу въ ѡ̑бителѝ и̑же въ серафдини́стѣи̑ горѣ сѫщои. . .

Л. 49. о̀ анастасии и̑гоуменѣ.

Нач. Въ то̀ оу̀бо врѣмѧ, ч҃тныи мѫжь а̑настаси̑е е̑гоже выше помина̀н҃ѐ съ̀твори̑, нотарї҃и бѣ сем рі́мскы̑ с҃тыѧ бж҃ ц҃ркве. . .

Л. 53 об. о̀ вонифатїи е̑пїско́пѣ.

Нач. Мѫжь нѣкыи бѣше добродѣ́лна жителъства, вонифатїе и̑менѣ̑. въ ферни́ти гл҃емѣмь градѣ. . . Два̑ нѣкаа готдина въ равени гл҃ѫщеи ти, ѡ̑ с҃тго сего мѫжа въ ѡ̑бителѝ прижти биша (л. 62 об.). . .

Л. 66 об. ѡ̑ фоуртоунатѣ.

Нач. И҃нь паки мѫжь sѣло бл҃гословѣин[а] жительства. въ тѣхжде тоускі҃иски҃ страна҃ бы҃. фоуртоунать и҃менемь. дерей-скы҃м же ц҃ркве бы҃ е҃пкопь...

Эпизодъ изъ повѣсти о Фортунатѣ—чудо съ матроной на праздникѣ обновленія храма св. мч. Севастіана (л. 67 об.):

Нач. Матрѡна нѣкаа бл҃годнѣи҃шаа въ съсѣдьствоу҃щихъ тоуски҃иски҃ страна҃, не прѣжде мно́га врѣмене невѣстѫ за сн҃а своего́. вѣше вьземши...

Эпизодъ изъ той же повѣсти—Фортунатъ и готы, явившіеся въ Равенну (л. 74 об.):

Нач. Въ е҃динь оу҃бо ѳ҃ дн҃іи близь града дерева...

Изданы нами (см. Отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ настоящей книги).

Л. 82 об. о҃ севирѣ презвитери. Migne, Patr. Lat. t. LXXVII, col. 211.

Нач. Мѫжь нѣкыи севи́рь и҃менемь sѣло чо҃дна жительства, въ тои ц҃ркви сіенникъ бѣ...

Л. 87. григорі҃а ст҃ѣишаго и҃ а҃плъскаго папѫ старѣишаѧго рі́ма. сло҃веса по вьпросоу҃ и҃ ѳ҃вѣтоу҃, с҃таго вене́дикта.

Нач. Мѫжь нѣкыи бѣ жительствомь оу҃бо бл҃гогѡвѣи҃нь. бл҃гтїѫ же бж҃иимь оу҃крашень. и҃менемь вене́дикть...

На нижнемъ полѣ листа—замѣтка: кни́га вто́раа. Ср. въ изд. Cozza-Luzi «Historia s. p. n. Benedicti a ss. pontificibus romanis Gregorio I descripta et Zacharia graece reddita», 1888, p. 1.

Л. 95. ѡ къставшіи на́ нь бра́нь.

Нач. Въ е҃динь ѳ҃ дн҃іи безмлъвьствоу҃щиоу с҃тому҃ сѣ и҃скоуситель прииде въ ѡ҃бразѣ птица чрьнаго. иже вь бесѣдѣ кось (κόσσυφον, Cozza, p. 16) нарица́ѣтсѧ...

Л. 99 об. ѡ҃ данѣмь е҃моу҃ ѣдѣ съмрьтнѣ҃. Cozza, p. 24.

Нач. Разоумѣвше оу҃бо матежници ѡ҃ни ѩко тѣ҃ любоматежныи съвѣть по тѣ҃ оу҃годію не съврѣшисѧ. ѣдь нѣкыи съмрѣтень съ виномь смѣсивше. и҃ вь ѵашѫ стѣклѣнѫ вьлиавше. и҃ вьзлежѫщоу҃ ѡцоу҃ по ѡ҃бычаю вь ѡ҃бѣдныи ча҃, таково съмрѣтоносное дати с҃тмоу҃ дрьзнѫша...

Л. 107 об. ѡ мнисѣ їсходицїй ѿ молитвы. Cozza, p. 36.

Нач. Бѣ нѣкый мнихъ, разлѣненїемъ ѡдръжымъ. иже въ мл҃итъвноѥ врѣмѧ, стоѧти съ братиѭ не тръпѣше...

Л. 109 об. ѡ їзшеѧ҆шемь потоцѣ мл҃твоѭ ѥго. Cozza, p. 36.

Нач. Монастирєи їхже на томь мѣстѣ состави їхже въ с҃тѣхъ ѿцъ венедиктъ, трие ѿ нихъ прѣвыше горскый вѣхѫ стръмнынь. и ѕѣло бѣ троудно братиамь выни съходити въ потокъ и водиѭ възимати потрєбѫ. прѣходь ѡ҆ на стрѣмнѣи странѣ горы бѣ, ꙗ҆ко съ страхѡ҃ съходити имь и възходити...

Л. 111 об. ѡ їспадшїи ѡ҆рждн въ єзеро. Cozza, p. 43.

Нач. Мѫжь нѣкыи родомь оу҆во гѡтдинь, ниць же дх҃ѡмь. въ ѡ҆вращени покаанна къ ѡ҆с҃ѣненномѹ҆ венедиктоу҆ прииде. въ ѥдинь же ѿ дн҃ии повелѣ с҃тыи нѣкоѥмоу҆ ѿ братєн дати ѥмоу҆ желѣзно ѡ҆рждїе ѥжѥ мѣстнѣ зовомо есть тръносѣчица (ξυλοκόπην), въ ѥже ѡ҆чистити тръновное и храстное мѣсто...

Л. 112 об. ѡ ходивши на водахъ. Cozza, p. 17.

Нач. Въ ѥдинь ѿ дн҃ии томоу҆ с҃тмоу҆ мѫжоу҆ венедиктоу҆ въ своеи келїи безмлъствоующоу҆. прѣ҃преченыи мнихъ плакидь въ ѥже почрьпѣсти водѫ на потокы пойде. съсѫдь оу҆во въ немже водѫ почрьпьсти хотѣше, из ржкы ѥго испа҃дь воднож бръзостиѭ носимь бѣ...

Л. 114 об. глава 8 не озаглавлена. Ср. Cozza p. 51.

Л. 123 об. глава 9 также не озаглавлена. Ср. Cozza, p. 66.

Л. 124. ѡ ѡбрѣтенѣ мѣднѣ коумири. Cozza, p. 68.

Нач. Їзволисѧ оу҆во с҃томоу҆ повелѣти своимь оу҆ченикѡ҃. ꙗ҆ко да на мѣсто ѡ҆но҃ идѣ҃ камень прѣжде лежаше землѧ їскопажть. по повелѣномоу҆ ѕво имь глѣбо҃рвь сътворше, коумирь мѣдѣ҃ ѡ҆врѣтошѧ тоу҆. иже въ поварни повръжѣ҃ напрасно ѡ҆гнь їзыде из него. и въ ѡ҆чю въсѣ мнихъ показа своими мъчтанми ꙗ҆ко въсе поварное зданїе сѫгорѣти...

Главы 11—44 — безъ заглавій. Ср. Cozza, pp. 70, 73, 78, 82.

Л. 130. Безъ заглавія. Разсказъ о готскомъ князѣ Тотилѣ. Cozza, pp. 86—89.

Нач. Лоу҃ч҃ше ти є̑ петре помлѣчати ѿ҃ц҃ѣ, ѩко да оу҃слышиши...

Изданъ нами (см. Отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ настоящей книги).

Л. 134 об. Глава 16—безъ заглавія и безъ начальной буквы. Ср. Cozza, p. 90.

Л. 138. Глава 17—безъ заглавія. Ср. Cozza, p. 98.

Л. 172. Замѣтка рукой писца: ко҆не̑ кто҆рѣи кни҆гѣ.

Л. 172 об. книга г҃. тїа. то҆̑жде григо́рїа па́пж рїмскаг҃. повѣ҆ ѡ҆ павли́нѣ є҆пкпѣ гра҆ нолшнскаго.

Нач. Вънегда вънимати ли съсѣ҆ствоужіцїи ѡ҆цемь и҆ къ тѣ҆ чюдесе́ сло́вомь прѣбывати, великы дѣла ѡ҆ставй. павли́на бо но́лшнскаго града є҆пкпа чюдо̀, кого не оу҃дивлѣ́ѣть...

Интересны въ бытовомъ, историческомъ и лингвистическомъ отношеніяхъ слѣдующіе отрывки:

а) въ лѣта тогоже ц҃рѣ іоу҃стїана, да́тїе медїо́ланскаго града є҆пкопь исправленїа ради вѣры въ ко҆нтини градѣ бѣше (л. 179 об. Ср. Migne, Patr. l., t. LXXVII, col. 223);

б) злоу҃ начальныи врагь начать подражавати безчислъны гласы и великы въпла творити. рыканїа лъвова. реванїа дивїи ѡ҆селъ. блѣанїа о҆́вча. свинїи кръ҃тѣнїа. сопанїа зъмїина. и мышеи цръ҃ктѣнїа. ѿ гласше́ же толицѣ ѕвѣрїи напрасно ѕвоу҃дивсѧ датїе є҆пкпь въста (л. 180. Ср. Migne. Patr. l., l. LXXVII, col. 226);

в) мѫжие нѣцїи бл҃гоговѣини и҆ сѣло спѣшни ѿ странь афоу҃лїискыѧ страны сѫще (л. 181. Ср. Migne, ib., col. 226):

г) въ є҆дни́ же дн҃ь къ вѣ҆рѣ̀ къ врътоградь монастирскыи ѡ҆рѫдїе желѣзное е҆́же рыло (λισγάριν) и҆́меноу҃ется повръгнѫти сътво́ри. (л. 199 об.)... є҆лико рыль имате (л. 200. Ср. Migne, ib. 246);

д) ѿ зъмїѧ хощеши оу҃хоплень быти (л. 202. Ср. ib. 247);

е) медвѣ҆дица (л. 206; ib. 251) и медвѣ҆жѧ съмръ҃т (л. 207; ib. 254);

ж) въ тои ѳво пещерѣ врѣгъ съвыше надлежитъ (л. 214, ib. 259);

з) въ нѣкоѣ же врѣмя зъдъчїи нѣкыи картерїе (κτήτωρ) именемъ (л. 234 об.; ib. 282);

и) въ тж же ноць велику клопоть (κτύπος) на скѫделѣ тож цркве бы (л. 241 об.; ib. 287);

і) въ келицѣ ѥдиныѣ (εὐδία) въздоуχоу сѫщѳ (л. 242, ib. 287);

к) ѣрминигилдъ рига сынъ сыи лїоувигида ригы и сего вися готдѫнъ языкъ (л. 243 об., ib. 289). Ср. на л. 244 рыга.

л) сактоула (Σάγκτουλα) презвитера. гл. 37. (л. 259) и бии члкъ сактоулъ лангобардѫ молѣшеся (л. 263, ib. 314).

Въ третьей книгѣ только цифрами обозначены главы 28, 29, 30, 35. Изъ этническихъ и мѣстныхъ названій отмѣтимъ: града глема перестрина (л. 228 об. Migne, t. LXXVII, col. 275); ѧша лангобарди (л. 237 об., ib. 283); ѹ странь спанинскыхъ (л. 243 об., ib. 289); оуандалькыи языкъ (л. 247, ib. 294).

Л. 272. тожде григорїа папѫ рїмскаго. книга четврътаа.

Нач. По ѣже въ рани радости съгрѣшенїа прѣслоушанїа сътворивь прѣѹць члчьскаго рѡда, ѹтѫдоу изгнань бы. . .

Нѣкоторыя главы четвертой книги также отмѣчены только цифрами на поляхъ, именно: г. є. ѕ. ѕ. и. ѳ. і. аі. ві. єі. ѕі. иі. ѳі. ка. кв. кг. кд. кє. кѕ. кѕ. кѕ. кн. кѳ. ла. лг. лє. лѕ. лн. лѳ. лі. лїа. лїв. лїг. лїд. лїє. лїѕ. лїѕ. лїи. лїѳ. н. на. нв. нд. нє. нѕ, причемъ начальныя фразы этихъ главъ не вполнѣ соотвѣтствуютъ греческому тексту у Migne'a, ed. cit, t. LXXVII, col. 318 ssqq.

Начало 15 главы (л. 296) не соотвѣтствуетъ греческому: Въ ѣмкоѣ во иджимь въ цркоы блженнаго клїмента, бѣ нѣкыи на пѫти лежа именемъ сервоуль. ѣгоже не вѣдѣти ти не миа. . . Въ текстѣ Миня начало этой главы взято изъ конца предыдущей, озаглавленной: Περὶ τῆς τελειώσεως Σερβούλου παραλιτιхоῦ. Нач. Καὶ τοῦτο δε γνώριμον ποῆσαι ἀναγκαῖον ὑπάρχει,

ὅτι πολλάκις τῶν ψυχῶν τῶν ἐκλεκτῶν ἐξερχομένων, ἐκ τοῦ σώματος... (col. 342). Ср. въ славянскомъ переводѣ: и се же вѣдомо сътворити нѫждно ѥ. ꙗко множицем дш҃амь ꙗзбранныи ꙗсходѧщимь из тѣлесе (л. 295 об.).

Л. 305 об. Глава 20.

Нач. Ѡ прѣр҃ѣнаго прова и ꙗнѣ мѫжии повѣдоуж повѣдоужщи оу҃вѣдѣ она, ꙗже послоушажщимь възвѣстити потъщахсѧ въ є҃глъскыхъ бѣсѣда ѡ бл҃говѣинѣмь ѡ҃ци стефанѣ...

Изъ четвертой книги отмѣтимъ нѣкоторыя выраженія: мѫжь же нѣкыи развращена нрава сыи. и злоначалнаго врага стрѣкалы въньзень (л. 306); а҃ммиѡ҃на монастꙑрѣ моего мниха добрѣ вѣси. тъ и ещѥ въ мирьстѣ ѡбразѣ сꙑи, калеріана авдоката (ἀδβοκάτου) иже въ семь градѣ живѫщаго приснѫ дъщере къ съпрѫженїю ѡ҃брачи (л. 316. Ср. Migne, col. 362); въ домѹ же прѣр҃ѣнаго валеріана. ѡ҃трокь бѣше волѡ пастырь. (Βουκόλος) съ миослѣмь незлобїемь и смѣреномѫдрїемь живы (л. 316. Ср. Migne, 362); ниже сѐ оу҃млъчимь ѥже ѡ҃ дешфанѣ колитѣ миослѣмь свѣдѣтельствѹщимь оу҃бѣдѣхъ. иже къ кентоукѐли градѣ живѫщемоу (л. 318. Глава 28. Ср. Migne, col. 363); ѿ ѡтока ножным болѣзны (л. 318 об.); ѡблачашесѧ въ порфи҃рѫ и виꙁь (л. 327); пси = canes, οἱ κύνες л. 327, Migne, col. 374); ѧще лжкавїи лжкавꙑ не бышѧ познакали, не би богатыи въ мѫкѣ сыи братїи своей сѫщи тѹ҃ поминалъ (л. 328. Migne, 375); по имену — ἐξ ὀνόματος (л. 329. Migne, 375. Глава 35); соу҃рсось — Οὖρσος. (л. 331. Migne, 378); нѣкыи ѩменемь стефань ѡ҃птїинь въ ноу҃мерѣ сꙑи — καί τις ὀνόματι Στέφανος, Ὀπτίων ἐν νουμέρῳ ὑπάρχων (л. 331 об. Migne, 378—9); ѫждожьство его бѣ, сапо҃гошьвець — Τέχνη αὐτῷ ἡ τοῦ τζαγγαρίου (τζαγγαι) ὑπῆρχε (л. 340, Migne, 387. Глава 38); доухъ мои смрѣцаѫ ꙗзтрѣзаѣть — τὸ πνεῦμά μου ἐκπτέζω ἀποσπᾷ (л. 346 об. Migne, 394); съгрѣꙁдивсѧ — συσταλείς (л. 352, Migne, 399); погрибати мрѣ҃вꙑѧ въ цр҃кваѣ (л. 362 об.); ꙗже житїемь бл҃говѣинын мѫжь филаѯь. ѥ҃пь града гл҃емаго тоу҃ портоу, ѿ страны савиины — ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ Πόρτου ἐπί-

σκοπος, ἐν τῇ χώρᾳ τὴς Σαβίνης (л. 363. Migne, 411. Глава, 53); **блаженыи фаустинь**—ὁ μακάριος Φαυστῖνος (л. 364. Migne, 414); **хждошъства**—τέχνης (л. 365. Migne, 415); **прѣрѣченыи фїлѣ**—προλεχθεὶς Φῆλιξ (л. 366, об. Migne, 418).

Ср. замѣтки о настоящей рукописи, сравнительно съ пражской, а также выписки у П. Сырку «Время и жизнь патр. Евѳимія Терновскаго». СПБ. 1899, стр. 481—485. Авторъ считалъ вѣнскую рукопись болѣе древней, чѣмъ пражская, приписывалъ ее писцу Пролога 1338 года. Въ статьѣ «Zur Geschichte des Glagolitismus in Böhmen» П. Сырку относилъ вѣнскую рукопись къ XIII—XIV вѣку и издалъ статью на лл. 336 об.—338 об. *Archiv f. slav. Phil.* XXI (1899), 196—197.

Начало и конецъ рукописи утрачены. Послѣдніе 7 листовъ сохранились только на половину, у корешка.

Въ концѣ рукописи въ настоящее время находится листъ (л. 378) изъ середины, попавшій не на свое мѣсто давно, такъ какъ сохранность его — такая же, какъ и другихъ листовъ въ концѣ рукописи.

109 (50). **Лѣствица Іоанна Синайскаго второй четверти XIV вѣка**, въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 161 листѣ.

Письмо прекрасно дисциплинированное, съ пріемами скорописнаго характера, нѣсколько напоминаетъ письмо сборника съ лѣтописью Манасіи Моск. Синод. библ.-кн., по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе болгарское.

Одно изъ первыхъ, съ сохранившимся началомъ, Слово—пятое: л. 28. **ѡ покаании попеченнѣмь истиннѣмъ. въ немже и ѡ темници бгоугоднѣи стхъ ѡсщенникъ сло. є:**

Нач. **Покаанїе к, възванїе крщенїа . . .**

Ср. тексты этого Слова, напечатанные нами по тремъ рукописямъ въ II томѣ «Древностей Слав. Комм. Моск. Археол. Общ.», Отд. II, стр. 53.

Рукопись въ плохомъ состояніи; листи разбиты, по краямъ прогнили, почти до половины залиты были водой; чѣмъ больше къ концу, тѣмъ сохранность ихъ хуже. Рукопись давно уже была безъ переплета, и въ такомъ видѣ листы ея недавно занумерованы. Начало и конецъ утрачены.

110 (58). **Слова постническія Исаака Сирина**, съ прибавленіями. **XV вѣка**, въ четвертку ($20^1/_2 \times 13$ смм.), на 218 листахъ; послѣдніе листы (лл. 198—218)—пергаменные.

Письмо трехъ почерковъ, по 20 строкъ на страницѣ. Буквы перваго листа и многія мѣста первыхъ 30 приблизительно листовъ наведены позднѣе.

Правописаніе сербское.

Заглавіе (л. 1): **исаака сирина слова постничьска. тълкованиа w прѣ҃бныхъ ѡ҃цъ патрикыа и авраамиа . . . прѣмоудрыхъ мльчалникъ. въ wбитѣли стаго и прѣ҃бнаго ѡ҃ца нашего савы о҃ срѣ҃ни иночьсцѣмь жити зѣло польза и спсителна и оуспѣшна.**

Послѣднее, по заглавію въ рукописи, Слово — **посланїе великw къ старцоу семеwноу, иже w҃ кесарїи. словw, чѵ҃.** (л. 191 об.).

Запись писца, киноварью и чернилами—на л. 211:

х҃ъ зачелw҃ и конць, томоу слава въ вѣкы҃ ами҃нь.
съврѣшисе с҃ты исаакъ. роукою многогрѣшною.

Прибавленія: л. 211. **повѣсти и вѣщанна и наказанїа. прѣ҃бныхъ и б҃гоносныхъ ѡ҃ць нашихъ.**

Нач. **Прѣ҃бни оубо и б҃гоносни ѡ҃ць нашь велики антонїе, прьвы иноць, и наставникъ иночьскаго житїа . . .**

Л. 212. **с҃таго ефрема w безьмльвы҃.**

Нач. **Г҃ безьмльвиѥ лѣствице и҃вила. w҃ безмльвиѥ поути црьствию нб҃сномоу . . .**

Л. 218. **о нестежанїи слв҃. г҃і.** На поляхъ: **повѣда выплотисе**

и. и се пріемы. оумрѣть и въскрьснеть сирѣ̀ вѣста и боудоущаго нетлѣнїа соудь позналь есть.

Пач. Нестежание есть. печалеи ѿложение есть печалеи ѿложение. . .

Конецъ рукописи утраченъ.

111 (14). **Творенія Діонисія Ареопагита съ толкованіями, второй половины XVI вѣка**, въ листъ ($30^1/_2 \times 21^1/_2$ смм.), на 376 листахъ.

Письмо четкое, красивое, широкое, блѣдными чернилами, по 28 строкъ на страницѣ. Толкованія написаны болѣе мелко и отдѣлены отъ текста киноварной или черной чертой, на правильномъ прямоугольникѣ строкъ цѣлой страницы образуя фигуры самой разнообразной формы, иногда превосходя количественно основной текстъ. Кромѣ того, между толкованіями или между текстомъ и толкованіями помѣщаются особыя объясненія (примѣчанія) къ толкованіямъ, написанныя киноварью и также отдѣленныя, съ киноварными буквами-указаніями, къ какому мѣсту они относятся. Наконецъ, мѣстами заглавія (точнѣе — темы, положенія автора) написаны киноварью, текстъ — чернилами.

Со стороны внѣшней и отчасти по тексту вѣнская рукопись похожа на сборникъ второй половины XV вѣка Ново-Нямецкаго монастыря № 3 (по нашему описанію № 19), переписанный извѣстнымъ грамматикомъ Владиславомъ.

Правописаніе тырновское, не вполнѣ выдержанное въ основномъ текстѣ и плохо выдержанное въ объясненіяхъ: по всей вѣроятности, подъ руками у переводчика толкованій былъ готовый старый переводъ основного текста. При рѣдкомъ смѣшеніи ъ и ь (чаще ъ замѣняетъ ь въ окончаніяхъ) въ основномъ текстѣ, въ толкованіяхъ и объясненіяхъ преобладаетъ ъ. Отмѣтимъ: їзъ-ѣшнеи҃е (л. 234), рѧ́ци = рѣци (л. 8 об., 234 об.) и др.

Запись въ двѣ строки — на оборотѣ обложки въ началѣ рукописи:

сїа кънига с҃тго и҃ славнаг҃w вѣлыкшмѣника х҃а гєw҃р҃гїа. йже въ с҃тѣ горѣ а҃д҃нѣцен҃ 8 монастиръ зѡвоми 8граф҃. аще кто дръзнѣ҃ изѣтї ю҃ w҃ монастїи҃ да ѣ҃ проклѣ҃.

Запись — на лицевой сторонѣ того же листа:

сїа книга дшнисїе а҃ришпагит҃скин, дадо҃ ме
w҃ зоу҃гра҃. въ р҃ки ѡц҃8 архїима҃дрита҃ кр҃ гр҃горию
їгоу҃мен8 фелиа҃дскын, въ залѡ҃ за дроу҃гиа
книги. тлѣ҃ пра҃сел҃ а҃плоу҃.

Послѣ книги Пѣсни пѣсней (лл. 1—6 об. со҃лшмоны. пѣснѣ҃. пѣсни. тѣлесная гл҃ѣтъ всѣ. таино же ѣ҃ писанїе. и҃ въсе къ йно‹·›ска҃занїю. зри҃тъ: — гласъ невѣсты. д҃ша. къ желаѣ҃момѹ҃ женихоу҃ х҃оу҃. w҃ келикопа҃лимыа д҃ша) помѣщено литературно написанное и цѣнное въ историко-культурномъ отношеніи предисловіе переводчика книги Діонисія Ареопагита на славянскій языкъ, Исаіи, 1371 года (лл. 8—9 об.):

Понеже 8во҃ минѡs (sic) прѣ҃ мнѡ҃гыми врѣ҃менмѝ, и лѣты, и҃ по различны҃ мѣстѣ҃ ѡбрѣтошм҃. въ слове҃нско҃ наше҃ ѧ҃зы҃цѣ҃ прѣлагам҃це бж҃твнаа пїсанїа w҃ мнѡ҃гопрѣмд҃раго и҃ хд҃ожнаго и҃ sѣло скѫпаго ѧ҃зы҃ка є҃ллі҃нъска въ наш҃ ѧ҃зы҃кь. и҃же и҃мена не чл҃кы҃ тъкмо҃ кѣ҃дома сж҃ нѣ҃ въ книга҃ па҃че живы҃ бг҃мь написа҃на сж҃. и҃же послѣ҃же и҃ лѣты и҃ нака҃занїе҃ и҃ хд҃ожъствѡ҃. разѳма є҃ллі҃нскаго ѧ҃зы҃ка, вм҃це до҃бры҃ми дѣлы. і҃ къ вечѐроу слѣ҃нечнаго д҃не захо҃да, се҃дморичнаго рекд҃ вѣка и҃ моеѧ҃ жи҃зни скончанїа. съла҃чисм҃ и҃ мнѣ҃ навы҃кнд҃ти ма҃ло грѣ҃чъскаго ѧ҃зы҃ка. то҃лико є҃лі҃ко мо҃щи разѳмѣ҃ти. скѫпостъ то҃го и҃ тѫжестъ прѣла҃(га)нїа w҃ ѡно҃го въ наш҃ ѧ҃зыкъ. грѣ҃чъскын бо ѧ҃зы҃къ ѡво҃ 8во҃ w҃ бг҃а и҃спрѣва хд҃ожень и҃ простра҃нъ бж҃ь. ѡво҃ же и҃ w҃ ра҃зличны҃ по врѣ҃мене҃ любопрѣмд҃рѣцъ оу҃хы҃щренъ бж҃ь. наш҃ слове҃нскы҃ ѧ҃зы҃къ w҃ бг҃а оу҃во҃ до҃брѣ҃ сътво҃рень бж҃ь. понеже въсѣ҃ є҃лика сътво҃ри бъ҃ sѣло до҃бра. нъ҃ оу҃лишенїе҃мь любоѳ҃ченїа любочѣстивны҃ слова мѧ҃жеи҃ хы҃тро҃сти ѩ҃ко҃ ѡнь не оу҃достоисм҃. и҃ оу҃во колико҃ во҃ аще w҃ ѡно҃го навы҃кохъ. не хо҃тѣ҃ коснѧ҃тисм҃ сѧ҃цїи҃ па҃че ме҃не. ре҃кше, прѣла҃гати w҃ грѣ҃чъскаго ѧ҃зы҃ка, въ наш҃. по ре҃-

ченномѹ, высѡчайшїй не йщи, и глъбочайшїй тебѣ не йспытѹи. боѩсѧ и ѡного ѣже пострадаша и въ ветхѡ и новѣ писанїи. йже прѣѡбидѧще дрѹзостнѣ смѣшѧ бжтвныи прикоснѫтисѧ. нъ ѡбаче бжтвныи симъ мжжѣ прѣѡсщенныи гѧ митрополїтѡ бгоспснаго града сѣра кр деѡсѣ и прчтныи. приижденьбы на прѣвожденїе. и въ лѣпотѫ бо мнѣ бѣ таковомѹ мжжоу йже ѡ ѧгглъ по великѡ дїѡнисїи просвѣщенїе приѣмлщу. безъ разсѫжденїа повинѫтисѧ. Съ бо ѹбо истинныи бжїи чкъ ѧще и кто дрѹгы. житїе ѹбо слако слышатисѧ имаше, спсительно же подражатисѧ (л. 8 об.) и полезно, не тькмо бо ѧзыкъ въ оучениїи имѣше полезень. нъ и житїе мнѡго мнѡжае подражающїимь полезно. паче же побдаетъ ми истинное рщи. Єлико ѧзы оубо вънегда глати неѹпобдѣ имаше, толико и житїе вънегда творитї непостижимо. въсегда бо и прно по ѧпле задньа ѡставлѣ. на прѣньа дѣаньа и видѣньа простираашесѧ. и сице свѣтлоѣ любочъстїа и любоученїа и прѣмждрости въкѹпѣ съ мтинеѧ имаше, ако не мнѡгы быти вторыи. и сице ѡномѹ блженномѹ сїа и инаа не мала ѣлика къ бгоѹгожденїю приходящѹ и мнѡгы симь собоѧ дѣланми оучщоу. ѧз же не продръзнѫвь. ниже на своѧ крпо слова и разѹма надѣѩсѧ, не ждѝ то. нъ симь ако рѣ понижденьбывь. и на того бгоѹмолитѣлныѧ и стыѧ мтвы надѣѩсѧ. почѧ и прѣложи стго дїѡнисїа ѧреопагїта. съ поспшенїе и ѣходѹ (надъ строкой: wкѹпо)[1] сего стго ми вакы и застпника. и инаа прѣже сего прѣложи. и по сѣ ѣлика въсемедры стыми его мтвами да бъ. боѧ же са рщи, ако ѧзъ прѣложи стго дїѡнисїа, ѧще и прѣложи его. съматрѣѧ непостижимаѧ не малъ высѡтѫ бгослова и стго крайнаа прѣмждро. и тинѧ мой грѣховь. добрѣ съвѣдѹ. книгѫ же сїа стго дїѡнисїа гѧ. въ добра оубо времена почѧ ѣга бжтвныѧ оубо цркви и стаа гора раевы побнѣ цвтѣхѫ. ѡкоже нѣкы садь при истоцницѣхъ прно напаемъ. съврѫшихъ же тѫ въ злѣйше въсѣ злы времень. когда, ѣгда ѡгнѣвы бъ хртїаны западны странъ.

1) Въ румянцевской рукописи глосса уже внесена въ текстъ.

и̑ подви́же деспо́тъ ѳгле́ша въсѧ. сръ̀бскыѧ и̑ гръчѣ́скыѧ вои̑. и̑ вра́та своего̀ влъкашина кра́лѣ, и̑ и̑ныѧ велмѫ́же мно́гыѧ. нѣгдѣ до шестьдеса́т ты́сѧщъ и̑збра́нныѧ войскъ. и̑ пои̑дошѧ въ ма́кедо́нїѧ на и̑згна́нїе тр҃ъ́къ. не сѫ́дивше, ꙗ̀ко гнѣ́въ бж҃ію никто̀же моцен̑ъ проти ста́ти. тѣ́ оу̑во̀ не и̑згна́шѧ, нъ̀ са́ми ѿ ни́ оу̑бїе́нїи бы́шѧ. ѵ̀ та́мо ко́сти и̑ пadóшѧ, и̑ непогре́бены прѣви́шѧ. и̑ мно́го мно́жъство̀. ѿкѣ̀ ѳво̀ въ ѿстрїѣ̀ (л. 9) ме́ча ѳмрѣ́шѧ. ѿво же въ запле́не́нїе ве́дено бы́. нѣ́цїи же и̑ и̑ гонзнивше́ прї́и̑дошѧ. и̑ то́лика нѫ́жда и̑ зло́ю́тые ѿ́блѧ̀ въсѧ̀ гра́ды и̑ стра́ны запа́дныѧ. ѣ́ликѫ ниже оу̑слы́шаста ниже о҃чи ви́дѣстѣ. по ѳви́е́нии (sic) же мѫ́жа се́го хра́браго деспота оу̑глешѧ. просыпашѧ̀ и̑змаи́лтѣне и̑ полетѣ́шѧ по въсе́и̑ земли̑ ꙗ̀ко пти́цѧ по въздѫхоу̑. и̑ ѿ́вѣ ѳво̀ ѿ хр҃тїа́нъ ме́чѣ́ зака́лахѫ. ѿкѣ́ѫ же въ запле́нѣнїе ѿво́ѫ́ахѫ. а̑ ѿста́вшихъ съмртъ безгодна пожѧ. ѿ сме́рти же ѿста́вшасѧ, гла́демь погѳблени̑ бы́шѧ. та́ковы̑ бо гла́дь бж҃ы̑ по въсѣ́ страна́̑, ꙗ̀ковиже не бы́ ѿ сло́женїа ми́рѳ, ниже потѝ х҃е мѫ́тивы̑ да бѫ́детъ. а̑ и̑ѫже гла̑ не погоу̑би́, си́хъ попѳщенїе́мь бж҃и́имъ, влъ̀ци но́щїѧ и̑ дн҃ї̑ѧ напа́ѫ́ще сънѣдаахѫ́, оу̑вы́, оу̑ми́лень позо́ръ бѣ́ ви́дѣти, ѿста земл҃ѣ въсѣ́ до́бры̑ пѳста. и̑ люди̑ и̑ скотъ и̑ и̑ны̑ пло́до́вь. не бо̀ бѣ кнѧ́зѧ ни во́жда. ни наста́вника въ лю́дѣ́, ни и̑збавлѣ́ѫ́щаго ни спсаѫ́щаго. нъ̀ въсѣ́ и̑сплънишѧ̀ стра́ха и̑змаи́лтскаго. и̑ ср҃ца хра́браа до́блестъвны̑ мѫ́жеи̑, въ же́нь сла́вѣ́и̑шаа ср҃ца прѣло́жишѧ̀. Въ то̀ бо вре́мѧ, и̑ пле́мѧ сръ̀бскы̑ госпо́дъ, се́дмы̑ мнѧ̀ ро̀ ко́нецъ прі̑а̑тъ. и̑ въ и̑стинѫ тогѧ оу̑блажаахѫ жи́вы̑ прѣ́же оу̑ме́рши́. и̑ вѣ́рѳ ѵ́те ми̑. не ѧ̀зъ и̑же некѣ́жда по въсе́ ѣ́смъ. нъ̀ и̑ ѿ прѣмѫ́дры̑ въ ѣ́лїнѣ́ ли̑ванїе. не би̑ мо́глъ пи́санїе́ прѣ́ставити̑, нѫ́жѫ и̑же пости́же х҃ртїаны̑ западни̑ стра́нъ. хотѧщеи̑ же оу̑во̀ прѣписовати и̑ прочи́та́ти сїѧ̀ книгѫ мѫ́тивы̑ и̑ незазо́рливы̑ бѫ́дѣте мла̑ моеи̑ ѳма немо́щи и̑ недоста́тк҃ѳ, и̑ са́ми, понеже и̑ вы̑ ч҃ѧ̑цы и̑ ч҃ѣ́чьскы̑ по̀ле́ѫ́ще, ꙗ̀ко трѣвоу̑е́те мѫ́ти ѿ бг҃а, и̑ про́щенїа ѿ ч҃лк҃ъ. прощенїю ва́шемѣ и̑ ме́не спо̀ле́и̑те. оу̑ бг҃а и̑спра́шаѫ́ще оста́вленїе безнѣ́ моего̀ ѿкаа́нства грѣ́хѡ̑. (л. 9 об.).

Й ѝмѧ же въ ѝнóкы̑ мéне хр̑даго а҃ще хóщеши ѕвѣ҃тѝ
начáло тóмѹ̀ ѥ҆ ѡ҃смóрѝчное чѝсло̀ срѣ́дá же двѣ̀
сътно ѝ пръвѣ̀ кóнецъ́ же десáто съ ѐдѝнѝ̑
накончáваѣ҃тъ, лѣ́то же тогда́ теча
ше ше́ститысáщно, ѡ҃смы́
сътно сéдмьдесáть ѝ девáто.
ѝндїктїѡ́нъ девáты̑ да
вшомоу́ же бл҃гомѹ̀ бг҃оу̀
и начáти сїà. ѝ
съкръ́шити блá
гоизволи́вьшо
моу́ слáва
чѣ́стъ ѝ по
клонѣ́нїе
въ безъ
коне
чнымъ
вѣкы̀
а҃ми
нъ:~

Ср. изданіе записи у Miclosich'a въ Chrestomatia Palaeoslovenica. Viodobonae, 1861, pp. 40 — 44. Незначительные варіанты послѣсловія Исаіи настоящаго списка приводятся Л. Стояновичемъ къ русскому тексту того же послѣсловія Румянцевскаго Музея № 93, по копіи М. Павловича. «Стари српски записи и натписи», III (1905), 44.

Заглавіе: глáвы кни́гы с҃тго дїѡ́нѵ̑сїа а҃рїѡпагі́та:~ѡ҃ нѣ҃нѡмь сцѣ҃ннонача́лїи, глáвизны̀ ѕ҃:~ѡ҃ бж҃тве́ный ѝменѣ́, глáвизнъ, ѳ҃:~ѡ҃ цр҃ковничъскѡ҃ сцѣ҃ннонача́лїи. глáвизнъ. з҃:~ѡ҃ таѝнъстъвнѣ́ бг҃осло́вїи+глáвизнъ+ѕ҃:~посла́нїи десм҃ къ гаю́ а҃. къ до́родею, а҃:~къ сѡ́патрѡ: а҃:~къ по́ликарпоу̀ а҃:~къ ді́мофі́лѡ+а҃:~къ ті́тоу̀+а҃:~къ бг҃осло́воу̀ їѡа́нноу̀+їєр҃ліс́тоу̀+а҃:~достойно же ѥ҆ разѡмѣ́тѝ. ꙗко ѝ ѝный свои́хъ съпи́санїи памм҃

творитъ въ сей книзѣ, сице:+Ѡ бжтвныхъ именъ, въ главизнѣ в: (л. 10).

Л. 10 об. предисловіе.

Л. 14. сіа пятьнадесяте главизны. ѡбъемлетъ. еже ѡ небесней священноначалій слово а.

Оглавленіе 26 Словамъ и въ концѣ киноварью: гранословіа ѡ книзѣ стго дїѡнисіа:+Ѡ великаго дїѡниса словъ. не оубо ктѡ ѡбрящетъ книгъ скрывшихъ. въсѣко праведнѣ, ниже высочайшихъ. аще сіа высока, сребро, и порфира:

надьписаніе, въ блаженнаго дїѡнисіа: аггльскыа премждрости. свѣтлости многыа. разоумѣвь. чкѡ ѡвиль есн видѣти. оумосъставнжа звѣздъ.

сказаніе, надьписанію:

Нач. Понеже напісаніе священноначалніе имать. наричати ѡбычше священноначалники епископы. . .

Съ л. 16 начинается трактатъ Діонисія, посланный Тимоѳею, о небесномъ священноначаліи.

Объ авторѣ толкованій находимъ слѣдующую замѣтку въ концѣ рукописи (л. 376 об.): Блаженныхъ мужь тлъкователѣ себе оустрои, словесемь бжтвнаго дїѡнисіа. дїѡнисіе. аданасіе. василіе, григоріе богословъ григоріе нсскый. златъ ѡустъ. кѵрилъ мужь. дамаскинъ їѡа, оучителіе. словеса: стое евліе. аплъ, пророкъ писанїа глатса сего ради ірода. и дїѡнисіева втора рече словеса ако, прѣвымъ тъчъна:~

Въ толкованіяхъ встрѣчаются такія замѣтки: ако прѣма житїю и мѣста сошінхъ л. 319 об.; на л. 332 об. киноварная замѣтка: по лучшіе недѣствѣ а не по лъдости недѣствѣ; на л. 336 об. киноварная замѣтка между столбцами: величъство здѣ разумѣи нагльченіе; л. 360 об. до дънъсъ рекъше въсегда. Иногда въ замѣткахъ объясняются иностранныя слова, напр. арафѣ (л. 332 об.); л. 348. ѡлимпиаде глатса пат долѣнїа на борвѣ быкаема пръко. мъстїами битисм. второ, боритисм. третіе тещи. и пѣши и на колесницѣ. четвръто, скакати. пато. кали метахж. и въ празникъ имяще съ на пато лѣто събираше

ѿ вьсѣхъ странъ̀ мно҃ство и̑ творѣ́ахѫ сі҃е и̑гри̑. и̑ и̑же повѣ́жаше прiемаше ѡ҆́къ масличенъ. ѡ҆́в же и̑накъ ѡ҆́в же и̑но что҃ прѣма повѣдѣ́; л. 374. киклады гла҃тъ ѡ҆́крѫжъныа ѡ҆́стровы.

По всей вѣроятности, нѣкоторыя изъ этихъ киноварныхъ замѣтокъ принадлежатъ переводчику.

112 (34). Полемическіе трактаты царя **Іоанна Кантакузина противъ магометанъ и іудеевъ, первой половины XV вѣка**, въ листъ ($28 \times 19^1/_2$ смм.), на 229 листахъ.

Письмо неровное, приближающееся къ скорописи, со смѣлыми росчерками, типичное Аѳонское, по 24 строки на страницѣ.

Заставки—изъ киноварныхъ плетеній.

Правописаніе сербское.

Три записи скорописью—въ концѣ рукописи (л. 229 об.):

I. + сиа̀ кни҃га̀ мо҃на҃тра̀ хила҃ра.

II. да сѣ̀ зна ка҃ѣ и̑дохыи̑ кѣдо҃типи

III. + сі҃а книга зовѣтсе мѫхаметь.

Составъ рукописи: л. 1: настоѣщее потроу҃же҃нїе и̑зло́жено бы҃ ѿ бл҃гочьстика҃го и̑ хр҃толю́бика҃го ц҃ра, і҃ѡа҃на катак҃зина. и̑же за бж҃тве́ны и̑ мни́шьскы о҃бразь прѣименованѫ. і҃ѡа́сафь мона҃.: и̑же книгы вина, тако́ва нѣкаа е҃сть: ~

Нач. ’Ахемени҃дь нѣкто въ моу҃же҃ прѣсывае и̑же не немоу҃жьстве́нь. бога́тьство҃ свѣтлѣ. начина́нїе оу҃чи́тел҃но прохо́де...

За четвертымъ отвѣтомъ слѣдуетъ отдѣлъ:

Л. 115. и̑же въ корра҃нь. си́рѣчь и̑зложено҃ ѿ мѫ́амеда законѫ̀ глави́зни, соуть сі҃е.

Л. 118. на мѫ́амеда, сло́во а҃. Всѣхъ Словъ противъ магометанъ—4.

Л. 178 об. Девять бесѣдъ между царемъ и ксеномъ противъ іудеевъ. Легендарный эпизодъ изъ жизни Іоанна Кантакузина: встрѣча его въ Палестинѣ съ евреемъ, узнавшимъ въ немъ царя. Самый разсказъ объ этомъ начинается на л. 180 словами: Бл҃го-

чѣстивомѵ и хр҃толюбивомѵ ц҃роу. и самодрьжавномѵ грѣкшмь іѡ҃ннѵ кантакоу҃зинѵ, иже вѫтрьнымь и иноч҃скымь о҃бразомь прѣименованѵ іѡасафь мона҃ въ пелопонисѣ съвѵчившѵ[ее]...

На поляхъ противъ этого мѣста — замѣтка: зри добре здѣ.

Глосса на поляхъ л. 178 об.: пелопонись, иже є҃ морѣа.

113 (59). Грѣшныхъ Спасеніе, съ прибавленіями, 1687 года, въ четвертку ($20^1/_2 \times 15$ смм.), на 214 листахъ.

Письмо очень близкое къ скорописи, по 24 строки на страницѣ, и скоропись по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Заглавіе:

Парадигмата
или
Приклады
могоу҃щіе Въсака҃ Чтѵща҃
ѿ злобы оу҃бо ѿстависти
къ добродѣтели҃ наста҃вити
избранные ѿ книги езыка грѣ
чьскаго гл҃емые Амартолонъ
Сотирїа и написанные сло
венски,
Трѵдолюбіемь Смѣраннаго іеро
монача Самѵила Бака҃чича. рѵси
на родо҃. Повелѣніѣ҃ же и Иждивѣ
ніѣ҃ Высѣ҃чтѣишаго и Прѣвнѣи
шаго въ Свѣ҃ященноиноцехъ Кир
Василіа. Дѵхо҃вника
Сто҃Паке҃лскаго.
Въ Сто҃и Горѣ Ѳдонскои
въ скитахъ Стоа҃нскихъ.
Въ лѣто Спсѣніа ,а҃хпз
҃Мца декѣврїа з҃ дне—

Повидимому, рукопись была приготовлена къ печати.

На л. 2 помѣщено предисловие на приклады ѡ хоулѣ и ѡ иныхъ семѡ подобныхъ безаконїихъ. Заглавія: ѡ хоулѣ; ѡ грѣдыни; ѡ сребролюбїи и немилосрьдїи; е ѡ сребролюбїи; ѡ тѡжде; ѡ блоудѣ и т. д. Послѣдняя глава: ѡ покаанїи ꙗко въ ча сьмрти не пѡзвѣть (лл. 103 об.—107 об.).

О настоящей рукописи—въ нашей рецензіи на книгу П. Поповича «Приповетка о девојци без руку» въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ», 1911.

Прибавленія: л. 109. повѣсть дшеполезнаа. ѿ книги глемые пчела, страшнаа и преславнаа. ѡ недостоинѡмъ іереи. Эвхаристическое чудо.

Нач. Въ дни цр҃ьствїа православнаго хр҃тїанскаго цр҃ева, бѣ единъ князь бл҃гочтивыи и православныи въ Мореи и кѡпи единаго отрока ѿ рода иже гл҃ютсе скиди...

О другихъ спискахъ — въ нашей работѣ «Къ исторіи апокрифовъ и легендъ въ ю.-слав. письменности». Спб. 1912.

Л. 116 об. ина повѣсть полезнаа ѡ тоижде вещи.

Нач. Въ времена егде пострада с҃тыи. великомч҃никъ меркѡрїи. бѣ нѣкїи іереи въ тѫжде веси пиꙗничивы зѣло, вьсегда въ крьчемницы съ винопїицами прѣбываен...

Л. 115. прикладь ѡ грѣдыни.

Нач. Зѣло въ велицен ненависти е ѡу вьсѣ проклетаа грѣдыни...

Л. 129 об. ѡ любви иже къ бгѹ.

Нач. Прьваа заповѣдь въ законѣ е сиа...

Л. 132 об. прикладь ѡ любви иже къ ближнемѹ.

Нач. Въ странахъ италїискїи чл҃къ нѣкїи оуби единаго князы...

Л. 134. ѡ иже не вѣсѣдовати съ дрѡгїи на м҃тве, ниже исходити въ време пѣнїа из цр҃кве, и не тѣломь тьчїю стоети въ неи нь и оумѡ.

Нач. Гл҃еть великїи василїи ꙗко м҃тва мл҃ецемѡсе...

Л. 136. ѡ милостыни.

Нач. Мл҃остыни и слово бж҃іе подвиже, да боудеть чл҃къ...

Л. 139. дідаскалїа христіанскаа. въ нюнже оучитель въпрашаетъ и оучникъ отвѣщаваетъ.

Въ статьѣ — нѣсколько отдѣловъ: ѡ имени и знаменїи христианина; ѡ концы и вещѣ нюже имѫ потребоу христианинъ; тлъкованїе нѣкїй величаншихъ члановъ вѣри; ѡ дрѹгои вещи, кеже имаѵ потребѹ христианинъ ѿ чести надежы, и т. д. Послѣдній отдѣлъ: ѡ бжтвномь писанїи (л. 150).

Л. 154. размышлєваніе или оумное съмотреніе. прьвое еже подобаетъ да се чьтиѵ въ йлю. грѣхъ есть досада бгѹ.

Нач. а. съмотри ѡ чл҃че, ꙗко егда твориши еди҃ грѣхъ смрьтьныи. . .

Далѣе слѣдуютъ отдѣлы: кто к҃ wнь иже досаждаемь бываетъ и пренебрегаемь; кто к҃ wнь иже досаждаеѵ и пренебрегаеѵ; мт҃ка; Размышлєваніе или оумно҆ зрѣніе. в҃. въ понедѣлникъ (л. 158) и въ остальные дни, кончая субботой (л. 178 об.), затѣмъ снова — размышлєваніе или оумосьмотреніе. й҃. въ йдлю. Что есть моука (л. 182 об.), съ обычными болѣе мелкими подраздѣленіями на отдѣлы, и размышлєваніе или оумное смотреніе wсьвное ѿ иныхъ на исповѣданіе: wно иже прѣдваряетъ испокѣданіе (л. 187), также оканчивающееся молитвой (л. 189 об.).

Отсюда начинается характерная сербская канцелярская скоропись XVII вѣка, по 20 строкъ на страницѣ.

Л. 191. сѵ҃то анастасїа синаискаго. кпр҃о. ѡ прщ҃ѣніи.

Нач. Йще добро к҃ вьсегда прі҃ѧтитсе, сѵ҃ты и животворещій таинь, отвѣть. Ꙗко оубо вьсака жрьтва б҃ѹ приносима. . .

Далѣе идутъ вопросы: къпр҃о, ѡ іоудеѣ, и елинѣхъ; въпрось ѡ покаанїи; къпрось ѡ грѣдости; къпр҃о ѡ смѣреномоудрїи; къпрось ѡ покаанїи; къпрось ѡ мт҃тьнии и др.

Л. 199. сѵ҃то василїа великаго. запрѣщеніе иноко҃.

Нач. Йще кто здравь сьи тѣло҃, лѣнитсе на мт҃тво҃. . .

Л. 203. сѵ҃то великаго василїа, посланїе къ грігорїю вгословцѹ, о мнишьствѣмь строеніи.

Нач. Позна҃ твое посланїе, ꙗкоже дрѹзи дрѹговь свои҃. . .

Л. 209. правило стꙑ а҃пль. мк҃, за которымъ слѣдуютъ краткія выписки изъ соборныхъ постановленій, св. отцовъ и другихъ правилъ аскетическаго содержанія.

Запись скорописью XVIII вѣка—на поляхъ л. 194 об.:

писа тедор салландар радꙋ и манди и предꙋшом.

Конецъ рукописи утраченъ, и послѣдній листъ вверху прогнилъ.

114 (63). **Грѣшныхъ Спасеніе конца XVII вѣка**, въ четвертку ($19^1/_2 \times 13^1/_2$ смм.), на 171 листѣ.

Письмо округлое, близкое къ скорописи, подражательное Южно-Русскому, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе сербско-русское. Повидимому, рукопись переписана на Аѳонѣ.

Листъ первый изорванъ вмѣстѣ съ заглавіемъ рукописи, отъ котораго остались лишь послѣднія слова: на словѣскїи ꙗзꙑкъ прекѣдѣна. Предословїе. Конецъ предисловія утраченъ.

Нач. Ѵегда҃ волѣи҆ и҆ многолѣтнымь недꙋгꙋ҃ сьдрьжи҃мь, лежѣ҆ на ѡ҆дрѣ҆ ѹслꙑшитъ. . .

Чудесъ по счету 22, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76 у Агапія въ греческомъ текстѣ (по венеціанскому изданію 1840 года) нѣтъ. Остановимся на нѣсколькихъ отдѣлахъ и отдѣльныхъ повѣстяхъ:

Л. 5. Чюдеса҃ Прест. . . ѿ ни҃хже пра҃вое ѡ҆. . . .ѡ҆слѣпшꙗ҆. и҆ ѡ҆ пострада҃вшемъ ѿсѣчѣ҃ние роꙋ҃кь. и҆ по вънегда҃ вѣровати емꙋ҃ вь х҃а. ѿ прѣ҃стꙋ҃е҃ ц҃це и҆сцѣ҃лѣнномь.

Л. 26 об. ѡ҆ нѣкоеи҃ ц҃рѣвнѣ҆ фра҃нчьскои҃. ѥ҆иже ѹ҆сѣчѣ҃нные рꙋ҃цѣ҆ и҆сцѣлѝ вьсеси҃лна҃ Елчца. чю҃. а҃.

Л. 34 об. ѡ҆ и҆зва҃дшеи҃ ѡ҆чи҃ свое҆ да цѣломоꙋ҃дрие҃ и҆ дѣвство сьхрани҃т. чю҃. е҃. . .

Л. 68. ѡ҆ цр҃ьскои҃ и҆ патриа҃ршьскои҃ ч҃тнои҃ ѡ҆би҃тели Ва҃топе҃скои҃ повѣ҆ кра҃снам. Чю҃до: к҃в. . .

Нач. Ѵегда҃ ц҃рьствова҃ше вели҃кїи҃ констанꙋ҃ вышереч҃ённыи҃

бл҃гочт҃ивыи ц҃рь, и҆мѣше любо́вь и҆ ре́вность ве́лию къ Вл҃цѣ хоу҃ хо҃лювьць. . .

Л. 155 об. ѡ҆ и҆кон҃ѣ прѣ́ст҃ые б҃це, и҆́же сама́ на стл҃пѣ ц҃рко́вно҃ и҆зѡ҆бризи́се. Чю҃. а҃д. . .

Л. 156 об. ѡ҆ и҆кон҃ѣ прест҃ые бц҃е и҆́же такожде сама на стѣнѣ цркóвнои и҆зѡ҆брази́се. Чу́до. о҃.

Л. 157 об. ѡ҆ и҆кон҃ѣ пр҃чтые прие́мшои оу҆да́ренїе ѿ а҆ра́пина и҆ и҆сточившои кр҃вь ѿ и҆́звы. Чюдо. о҃а҃.:~

Л. 158. ѡ҆ е҆ди́ноп и҆кон҃ѣ пр҃нодѣ́вые ми́ро точе́цюи, и҆мже пома́завсе моу҆чи́мыи вѣсо҃ полꙗ́чи и҆сцѣле́нїе ѿ ст҃ые дѣ́вы и҆ б҃це: Чюдо. о҃к҃.:

Л. 158 об. ѡ҆ и҆кон҃ѣ б҃городи́чинои и҆́же съхрани́ еди́но҃ жено҃. ѿ ножо҃ва҃ закла́нїа. Чю҃. о҃г.

Л. 159 об. ѡ҆ вдови́цы е҆́же че́да прѣ҃ста́а ѿ роу҆́кь Ѣгаранскы҆ изба́ви. Чю҃. о҃д

Л. 162 об. ѡ҆ ю҆но́ши е҆мо҃́же прѣ҃ста́а б҃ца дарова́ моу҆дрость. Чюдо. о҃е҃:

Л. 164. Чюдо. о҃ѕ҃: ˇЄ́же бы́сть вь Сина́и. е҆гда́ ѿц҃ы wскꙋ҃дѣ́нїа ра́ди хлѣ́бнаго хотѣ́ше да wста́вѣть монастыр҃ и҆ ѿидо҃́ть.

Л. 167 об. Чюдо. о҃з҃. (послѣ́днее въ рукописи) ви҆дѣ́нїе чю́дное. а҆́ко г҃ь мт҃ивь на́мь быва́етъ прѣклоне́нь мт҃ере своеи мо҃́вами — то же, что у Агапія по счету 69.

Въ концѣ — обычное прибавленіе: ѿ ст҃го се́дмаго вьсели́нскаго съ҃бора канонъ — анаѳема тѣ́мъ, кто не признаетъ чудесъ.

Верхній правый уголъ первыхъ 33 листовъ изъѣденъ.

115 (75). Зерцало Богословія Кирилла Транквиліона начала XVIII вѣка, въ четвертку ($19^1/_2 \times 15$ смм.), на 180 листахъ.

Письмо небрежное, подражательное печатному, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Заглавіе: Кни́га гл҃емая Зерца́ло бг҃осло́вій собрана́ ѿ мно́гихъ кни҃ бг҃осло́вскихъ и҆ тр҃долю́бі҃емъ составлена іеромона́ха Кирилла Транъквилліѡна. и҆ пропове́дника слова Бж҃іа: свои́мъ и҆ждиве́ні҃емъ напеча́тася в҃ мн҃тирѣ Почае́вскомъ во прит҃жа́нїй г҃на ꙗ҆́ндрѣа́ фирълѣа лѣ́та а҃хш҃г҃ ма́рта въ в҃і҃е. нн҃ѣ написа́ся с҆ вѣлоросі҃йскаго ꙗ҆зы́ка на чи́стыи словенскій діалектъ многогрѣ́шнымъ дїа́кономъ феѡ́фа́номъ во пречестнѣ оби́тели преподобнаго ѿц҃а нашего савы сторожевскаго.

Глава 1 — ѻ҆ пресв҃ществе́ннѡ св҃ществѣ́ бж҃їи. Послѣ́дняя (35) — ѻ҆ соверше́ннѡмъ вѣнча́нїй свѣ́тыхъ и҆ вѣ́рныхъ бж҃їихъ:

Запись южно-русской скорописью — по полямъ лл. 2—9:

сия книвга глемая зерца́ло ивана стефановичча шлмо҃ск҃го.

Переводъ совершенно соотвѣтствуетъ подлиннику.

Запись 1771 года — внизу по полямъ лл. 22—24:

сїя кни́га гл҃емая зерцало бг҃ословія мн҃тира кр҃ке ст҃а́гѡ а҆рхаг҃гла, 1771: — февр҃ѵарі 18.

Запись 1728 года — внизу по полямъ лл. 10—21:

сию книг҃ подарова́лъ мн҃е іеромонах҃ пахомию іермонахъ гелактион ризничи симонова мн҃ст҃ра на мо҃кви рок҃ ,а҃ѱ҃ки м҃ца ма́рта кг день.

Записи скорописью 1778 года—въ концѣ рукописи (л. 180):

пречатїй сїю книг҃ св҃ слав҃оглаголі҃вою
макарі҃а кр҃кета ї҃вні҃я и҆ 1778 у҃ скрадинъ:
кн҃ига зрцало бг҃ослові҃а монастира ст҃аго
архаг҃гела михаила зовомь кр҃ке.

Запись смѣлой скорописью — на оборотѣ послѣдняго листа:

на́чнѫ чита́ти въ нед҃зѣ гно҃е сію бж҃е́т
ве҃нѫю книг҃ѫ бг҃оловца҃ небожнїи
грігорїи покрви҃ц

116 (133). **О таинствахъ, XVIII вѣка**, въ четвертку ($19^1/_2 \times 16$ смм.), на 226 листахъ.

Скоропись Южно-Русская, кудрявая, нѣсколькихъ почерковъ, по 17 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: л. 1. Предисловіе къ учащымся.

Нач. Свыше данное тайнъ познаніе, слышателіе тайнодѣйствителныи, такѡ есть полезное намъ и нѫжнное, ꙗко бѣдственное и пагѫбное невѣдѣніе и ѕлопотребленіе ихъ...

Л. 3. часть I. ѡ тайнахъ въ ѡбществѣ (— ветхаго и новаго завѣта).

Л. 68. часть II. ѡ таинаˣ въ частиꙋомъ.

117 (42). **Патерикъ**, съ прибавленіями, **XIV вѣка**, въ листъ ($27^1/_2 \times 20$ смм.), на 335 пергаменныхъ листахъ; пергаменъ хорошей, неодинаковой выдѣлки.

Письмо широкое, мелкое, необыкновенно выдержанное, въ два столбца, по 38 строкъ въ каждомъ; въ концѣ строкъ попадается э.

Заглавія написаны выцвѣтшей киноварью. На оборотѣ перваго листа — изображеніе семи апостоловъ, среди которыхъ — Петръ, Павелъ и Андрей,—работа стараго времени. Изображенія сдѣланы тщательно, манерой иконописи, фигуры — одна подъ другой; съ правой стороны подъ 4 фигурой въ первомъ ряду — пустое мѣсто.

Правописаніе сербское.

Записи 1739 года и XVIII вѣка — въ началѣ на пергаменной оберткѣ:

I. лѣ ѓѧ ѱ҃ ѧ ѯ҃ е въ времена касе
стѣишаго ѻ҃ца и ꙋ҃ца ѥдина патрїарха костандино
полскаго и каселеѩскаго. кирꙋ неофита а сръпскаго
и пексаго ѧрсенїа четꙋртаго тоѓа придѣ
азь грешни и непотребни никанѡрь.

II. сїа кни́га ѧ҃нтїра зогра́фа.

Записи—въ разныхъ мѣстахъ рукописи, внизу на поляхъ:

Л. 78 об. гр҃шнїи ратко҃ простѣте.

Л. 148. мирьна и зли — киноварью, едва-ли рукой писца.

Л. 227. покоуси́.

Л. 302 об. помен҃ї ме г҃и гр҃шнаго е҃г҃а пр҃їидеши въ ц҃рт҃вїе

У Г. Воскресенскаго (стр. 41) и въ Споменикѣ (III, 201) приведена обычная молитва писца на лл. 137 и 203, приписанная выцвѣтшей киноварью.

Заглавіе: съписанна ѡ̃ повѣченїи и ѡ̃ житии и ѡ̃ повѣсти с҃ты́ ѡ҃ц҃ь нашь́. (ѡ̃) повѣсти ѡ҃ц҃а данїила ѡ҃ евлогїи каменосѣ́чьци.

Нач. Повѣда намь нѣкы́ ѡ҃ц҃ь г҃лѣ. . .

Какъ во всякомъ типичномъ Патерикѣ, большинство статей — небольшія по размѣрамъ повѣсти — слѣдуютъ одна за другой или безъ всякихъ заглавій, или же съ такими заглавіями: повѣсть волна (л. 209 об.); дивно нно ѡ̃ исповѣдни (л. 210); зри́ и҃но дивно (л. 211); нно (л. 211); нно (л. 212 об.); ѡ̃вѡ (л. 213), зри страшно (л. 221); вещь дивна (л. 221) и т. п.

Изъ статей болѣе обширныхъ отмѣтимъ слѣдующія:

Л. 84. ѡ̃ житїа с҃тго ї҃ѡ҃анна милостївыаго.

Нач. Повѣда на҃ ѡ҃ц҃ь софронїе сѣ҃ ѡ҃цемь́ ї҃ѡа҃нномь. . .

Л. 91. ѡ̃ житїа с҃тго а҃ндреа. иже х҃а ради оуродиваго.

Нач. Прѣбывающоу и҃ еще бл҃женомоу андрею въ домоу҃ г҃на своего. . .

Л. 104 об. ѡ̃ патерїка главизны д҃шепользны имѣе начело си сѣ҃. о҃ мнисѣ бывшимь. . . . потом же с҃нь и б҃ь е҃уреинь. Синайскій постникъ сдѣлался іудеемъ, и въ Палестинѣ его принимали за пророка.

Л. 109 об. о инокыни обрѣтенои въ поустыни иѡрданстѣи.

Л. 125 об. житие и жизнь пр҃п҃овн҃е м҃тр҃и нашеѥ оу҃праздн҃ик.

Нач. Б҃ъ нѣкыи моужь въ костандинѣ градѣ сингли́тикь. . .

Л. 137. житіе прп҃обнаго ѡ҃ца нашего нифонта.

Нач. Таиньство ц҃рe, крыти добро. дѣла же б҃жіа проповѣдати, славно. видѣремоу во того б҃жѣтвьнаа дѣла и не сказающе ради лѣпости, колика бѣда оубо приключитсе, въ шнь ча҃...

Л. 198 об. покланіе и въ҃звиженіе къ г҃оу. бывшее ѡ нѣкоегѡ строителѣ. сирѣ҃ иконома именемь деофіла. и т. д.

Л. 203. с҃тго нїкона оустав послѣшествовань б҃жтвенными писаніи. о҃ страннопрі҃имствіи же и о҃ ц҃ркви. и инѣхъ словесь д҃шеполѣзныхъ.

Нач. Дх҃овныи мои брате. се бл҃гтию б҃жиею, ѥкоже и прѣжде...

Л. 204. тогоже҃. къ старцоу ѳрсенію. ѡ҃ мирскы житіи. и о҃ ѡ҃бщ҃нїи. такоже҃ и ѡ҃ мнишьст҃ѣ житіи. и ѡ҃ покореніи. и испѣданіи и избавленіе гр҃ховь. и инѣ прочиі бесѣдѣ҃ слово.

Л. 208. тогоже҃. ѡ҃ великѣмь варсаноуфіи. и о҃ именѣ҃ ѣдіноименыі. с҃тыхъ же, и повръженыі ѣще и ѡ҃ глемыі сѣкрьвеныхъ кнїгъ. повѣданіе. ѥко еретичьска соу҃ сьписанїа.

Списокъ ложныхъ книгъ на лл. 209—209 об. изданъ нами по настоящей рукописи въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ», 1909, кн. II, стр. 286—287.

Л. 221 об. ѡ҃ житіа с҃тго еѳіміа.

Нач. Пиш҃е҃ въ повѣсти еѵ҃дїмиевѣ ѡ҃ блаженоі шноі еѵ҃докіи ц҃рци. жены҃ дш҃сїа малаго...

Л. 233 об. ѡ҃ двословца грігорїева и петрова.

Нач. Петрь. накыкноути хоіцоу. аще с҃ѣ҃ еже ноіцны҃ видѣніемь показ҃ѣтсе. похр҃нѣтисе дльжно ѥ҃...

Л. 228. великаго василіа п҃отні...

Нач. П҃обаѣ҃ же, да не винѣ҃ ра҃ посѣщенїа братнѣ...

Л. 231 об. прп҃обнаго ѡ҃ца нашего исаіе оученїа и заповѣди ѡ҃ чінѣ новоначелны҃ и жіт҃ѣщі҃ на едін҃.

Нач. Прѣ҃же всего трѣбоуе҃, смѣреномоудріе...

Л. 233 об. ѡ҃ца филимона ѡшелника. слово велми пользно.

Нач. Глаголоу ѡ҃ ѻ҃ци филимонѣ ѡшелницѣ. ѥко въселисе въ нѣкоую҃ пещероу...

Л. 240 об. иже въ ст҃ѣ ѡ҃ца нашего і҃ѡанна златоустаго. слово ѡ молитвѣ.

Нач. Гл҃е҆т҃ бж҃твьныи а҃пл҃ь. непрѣстано молитѣ҃...

Л. 242 об. повѣсть видѣнїа і҃ѡанна нѣкоего ѡ҃нака. зѣлѡ польза.

Нач. Бы҃ нѣкоторый моужь въ д҃ни костантина ц҃рⷭ҇а...

Л. 243 об. вид҃ѣнїе козмы мниха. страшна҃ зѣлѡ҆ польза.

Нач. Въ трети на десето лѣто ц҃рⷭ҇тва, романова...

Л. 247. повѣсть ѡ҆ прп҃обн҃ѣ҆ ѡ҃ци нашїи павлѣ повинницѣ.

Нач. Сьи прп҃обныи ѡ҃ць на҃ш҃ь въ мирѣ сы҃и...

Л. 248. повѣсть ѡ҆ ст҃ѣмь и҆ блж҃енѣмь петрѣ мытари.

Нач. Сы҃и вѣше въ ц҃рⷭ҇тво і҃оустїн҃ианово...

Л. 249. О перенесеніи мощей Іоанна Златоустаго.

Нач. Прѣнесенїе трьблаженаго и҆ трⷭ҇лављнаго ѡ҃ца нашего..

Л. 255. исіхі҃а презв҃тера къ деѡ(доу҃л)оу и т. д. Изъ «главизнъ» о трезвеніи.

Л. 288 об. ст҃го и҆ прп҃обнаго ѡ҃ца нашего василїа ѡ҆ тълкованїи исаиѣ пр҃рка. землѣ ваша поуста҆. землю ваш҃ѣ тоу҃жци поимоу҃.

Л. 294. і҃ѡанна златоустаго. ѩко не дв҃ить нї лѣпо є҃. никомоуже себѣ ѕставлѣти. или творити что҆. или г҃лати и҆же мнить добро, безъ оу҃ченїа, или҆ наоу҃ченїа.

Л. 297 об. иже въ ст҃ы҃ прп҃обнаго ѡ҃ца нашего маѯима. о соудѣ и҆ въздань. слово.

Послѣднія статьи: Григорія Нисскаго толкованіе молитвы Господней (л. 334 об.) и Анастасія Синайскаго что оубо є҃ знаменїе съвръшенаго хр҃истьанїна. Конца статьи нѣтъ.

118 (36). **Патерикъ первой половины XV вѣка**, въ листъ (27 × 19 смм.), на 242 листахъ.

Письмо неровное, приближающееся къ скорописи, съ смѣлыми линіями, принадлежащее опытному мастеру, повидимому, Аѳонское, по 25 строкъ на страницѣ. Листъ 28 приписанъ позд-

нѣе. Встрѣчается ꙁ: вꙁѣ; ꙁвѣрь (л. 193 об.); миѫꙁи (л. 235 об.), кнеꙁоу (л. 208 об.) и др.

Правописаніе сербское, копія съ болгарскаго.

Первый листъ изорванъ, и сохранилась только часть заглавія:

сьпи́санїа. ѡ пов҃чен...
вѣстїи, и ѡ житїи пр҃пв...
носны҃ѧ ѡц҃ь нашїи Сло҆ ѡ...

Заглавій въ рукописи — сравнительно немного. Приведемъ слѣдующія изъ нихъ:

Л. 9. ѻ моу́жи съпраѭщимсѧ съ бѣсы трїи ча́сы, прѣ҆ѭе сьмрьти и҃гѡ.

Л. 29. ѻ и҃но҆ презвитери йже въ блоу́дъ вьпадшимь.

Л. 30 об. гла́визны ѡц҃а макара. и прочи҃ ст҃хъ.

Нач. Рⷣ҃ а҃ва макарь. не по҃баи҃ть хр҃тїа́нинoу ѡклеветавати, и҆ли҃ ѡсоу́дити...

Л. 37 об. ѻ женѣ ѻбр҃тенои въ ѡстровѣ съ сн҃оль и҃е́.

Л. 40 об. ѻ оу́богы҃мь йже въ хра́мѣ ст҃ыѣ б҃це въ халкопрати.

Л. 48. дроу́гаа повѣсть, по҃бна прьвою.

Нач. Дїа́конь нѣкыи и҃менѣ҃ іѡа́ннь. повѣда намь г҃лѣ вѣцѣь сѝцевоу...

Л. 76. ст҃го ѡц҃а нашего а҃да́наси́а великаго, сло́во ѡ оу́мираѭщи҃ѧ ю҃ныѧ дѣтеи.

Л. 170 об. Безъ заглавія. Разсказъ о братѣ, плохо смотрѣвшемъ за огородомъ во время отсутствія владѣльца.

Нач. При сѝм же нѣкто бра́тъ жи́веше е҃лисѣ. и҆ е҃диною ѡхо́деиоу и҃моу въ гра҆...

Издано нами (см. отдѣлъ дополненій въ концѣ книги).

Л. 171. ѡ ѻц҃и гераси́мѣ е҃моу=ѧ лѣ́вь поработа.

Нач. Сказа намь нѣкыи ѡ ѡц҃ѣ. ꙗко ѡ е҃диного пѫ́прица въ дале҆ ст҃го іѡ́рдана, ла́вра и҃ йже въ ст҃хъ ѡц҃а нашего гераси́ма. йже и҆ нарицаи҃тсе ка́лами́нь...

Л. 201 об. тогожде ѡц҃а данїила. ѡ ѧндронице, и ѡ женѣ его.

Л. 210 об. ѡ испокѣдавшїимь своѭ съгрѣшенїа къ с҃тому старцоу.

Л. 217. Ѡ житїа с҃тго сабы.

Л. 218 об. о трїехъ ѡшьльницѣхъ.

Л. 219. о иныхъ трїе ѡшьльнице.

Л. 219. йже въ с҃тѣхъ ѡц҃а нашего ѧданасїа великаго. патрїарха ѧлеѯандрьскаго. слово ѡглавлено, къ заповѣдемъ бжїимъ. вьсѣмь Ѡврьгшимсе мира и хотещимь спстисе.

Л. 224 об. прп҃обнагѡ ѡц҃а филимѡна ѡшьлника словѡ sѣлѡ польꙁнѡ.

Л. 237 об. йже къ с҃тѣхъ ѡц҃а нашего антѡнїа великаго. словеса дш҃епольꙁна хотещимь вънимати. Конецъ рукописи и статьи утраченъ.

Глоссы рукою писца — на поляхъ (л. 56 об.).

плетеныѥ кошнице, глютъ малатоуѥ.
тѫрнесе или пенезе, глѣть нѫмѣе.

119 (140). Изъ Патерика второй половины XIV вѣка, въ четвертку ($20 \times 13^1/_2$ смм.), — отрывокъ на 14 листахъ.

Письмо небрежное, переходящее въ скоропись, выдержанное, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе болгарское.

Наиболѣе интересныя слова отрывка подчеркнуты карандашомъ въ недавнее время. На л. 14 об. скорописью начала XVIII вѣка написано 36-е зачало Евангелія Іоанна.

Составъ рукописи: л. 1. Окончаніе «Словесъ» Аммона, которыя нашелъ пресвитеръ Іоаннъ и перевелъ съ египетскаго на греческій.

Л. 1 об. прѣпо҃бнаг° ѡц҃а филїмѡна ѡш°лника слоко sѣло полезно.

Нач. Гла҃лхѫ ѡ о҃ци фїлимѡнѣ ѡшелницѣ. ꙗко вьселисѧ въ нѣкоѫ пещерѫ . . .

120 (33). **Минея Четья на декабрь конца XV вѣка**, въ листъ ($28^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), на 155 листахъ.

Письмо очень близкое къ скорописи, выдержанное отъ начала до конца, но 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское, невыдержанное.

Заставка плохой работы, раскрашенная желтой краской, — въ началѣ рукописи.

Житія положены не на всѣ дни, напр. въ началѣ рукописи находимъ мч. Варвары (4 число, л. 1), Николая (6 число, л. 4 об.), преп. Амвросія (7 число, л. 31 об.), о зачатіи св. Анны (9 число, 41), Даніила Столпника (11 число, л. 44 об.), преп. Спиридона Кипрскаго (12 число, л. 83) и т. д.

Кромѣ Житій, помѣщены слѣдующія Слова:

вь нѣ. прѣже рожьства хва, стыхъ праѿць. слⷪ стго ефрема ѡ авраамѣ. и ѡ исаацѣ.

Нач. Прѣселивлѣть бь правьдивааго авраама...

Л. 132. мца того вь. кѣ. днь. рожьство га нашего іс ха.

Нач. Праведноє вьзыде слнце днь, и прьвоє вьшьшаго вь прѣкы прѣвьсиявь...

Л. 134. вь тже днь слⷪ. в. на рожьство хво.

Нач. Понеже множицею чьстьноваше стльство. заповѣда намь...

Л. 143. слово .г. на рожьство хво. томоу

Нач. Хѣ праведноє слнце. днь ѡ двы прѣчтыє и стыє вьсиявыи...

Запись скорописью XVIII вѣка—на поляхъ лл. 66—69:

сія книга гдина нїколе ѣ. рашковића (не)ка се зна ере негова овиекъ 8писасемъ мца мрта 8 тринаест днъ.

Запись XVIII вѣка — въ концѣ рукописи на оберткѣ, повторяется два раза:

сна книга гна максима

Повидимому, это — копія съ утраченной болѣе старой записи.

Подробнѣе о составѣ настоящей Минеи — въ спеціальной нашей работѣ (см. отдѣлъ дополненій въ концѣ книги).

121 (32). **Прологъ Стишной** первой четверти года (сентябрь—ноябрь), **XVI вѣка**, въ листъ ($28^1/_2 \times 18$ смм.), на 167 листахъ.

Письмо очень широкое, въ толстыхъ очертаніяхъ, желтыми чернилами, по 25 строкъ на страницѣ. Многія буквы имѣютъ видъ вполнѣ скорописный.

Правописаніе ресавское.

Запись писца киноварью — надъ заглавіемъ Пролога:

гн ісъ хе сне бжи помлоуи ме

Заглавіе: пролѡ сѣбранїю стхъ всего лѣта. Ѡ гдеже и кѣмъ изыде. и где родисѧ. и кими лѣти. или моученїа ра, или поцѣнїа дѣлѣ. како и кѣмъ вѣньць приѣль естъ.

За Житіями на сентябрь (л. 1) слѣдуютъ Житія на октябрь (л. 58 об.) и ноябрь (л. 136).

По полнотѣ Прологъ стоитъ на одномъ изъ первыхъ мѣстъ; въ немъ очень много памятей, иногда до 25 именъ въ день. Въ рукописи бросается въ глаза еще слѣдующая особенность: кромѣ стиховъ, приводятся только начала пѣснопѣній, притомъ только главныхъ.

Кромѣ проложныхъ Житій, краткихъ, иногда и обширныхъ, встрѣчаются и статьи, напр. видѣніе козми мниха страшно зѣло и полꙁно (лл. 67 об.—71 об.); чудеса св. Димитрія Солунскаго (лл. 117—122 об.); повѣсть ѡ плачи и риданїи прр̃ка іереміе і ѡ іерлмѣ і ѡ запⷭстѣнїи кмоу и ѡ истⷭплѣнїи авїмелеховѣ (лл. 141 об.—146).

Отмѣтимъ память 40 мученицъ, 2 постницъ и учителя ихъ дьякона Амона изъ ѡдрина гра македонскаго (л. 2 об.).

Скорописью XVIII вѣка сдѣланы на поляхъ записи о смерти послушниковъ и братіи монастыря, подъ соотвѣтствующими числами мѣсяцевъ. Одна изъ нихъ приводится въ Споменикѣ, III, 200.

122 (53). **Прологъ Стишной** перваго полугодія (сентябрь — январь), **XV вѣка**, въ листъ (26 × 20 смм.), на 312 листахъ.

Письмо широкое, небрежное, сравнительно мелкое, въ толстыхъ очертаніяхъ, выцвѣтшими чернилами, по 27 строкъ на страницѣ; киноварь — безъ обычнаго желтаго оттѣнка. Буква ꙁ скорописной формы, въ значеніи «земли», перечеркнута по срединѣ.

Очень плохо нарисованная заставка изъ черныхъ узоровъ— на л. 271 (начало января).

Правописаніе ресавское.

Запись конца XVII вѣка — надъ заставкой, очевидно, скопированная съ утраченной записи писца (л. 271):

ги̑ поспѣ̑ши вл҃ко напра́ви̑и.

Заглавіе: **проло́гъ събра́нїю с҃тый̀ вьсего̀ лѣ́та ѿ гдѣ́же кѣ́ҳо и҃зы́де. и гдѣ́ родисѧ. и̑ кыми лѣ́ти. и̑ли роди̑ мн҃ѣ и̑ли поцеⷭ҇ла дѣ́ла. како конжде вѣ́нець прие́ль е́сть.**

На каждый день положено много памятей, стиховъ и житій. Приведемъ заглавія на одинъ день, напр. на 2 сентября, опуская слова **въ тꙑ̑ дн҃ь:**

1) с҃тго мн҃ка мамаⷭ҇та. Житіе.

2) памⷭ҇ т҃ иⷢ҇же въ с҃тыⷯ ѿц҃а на́шего і҃ѡа҃нна а҃рхїе҃пна ко́станти́на града по́стника. Житіе.

3) памⷭ҇ т҃ иⷢ҇же въ с҃тый ѿц҃а на́шего павла, но́ва҃го а҃рхїе҃пна костан҃тина гра҃.

4) с҃ты мн҃къ дими́трїе. мⷱ҇чⷱ҇ сѣ́чень скон҃часе.

5) с҃тыи мн҃икъ і҃ѡа҃нъ дрⷱ҇комь въ главꙋ̀ съкроу̑шень скон҃часе.

6) с҃ты мн҃къ фи́липъ мⷱ҇чемь скон҃часе.

7) с҃тыи м҃нкь е҆ѵ҆тихіанъ на ско́вградоу ѡ҆гньнѹ́ю постръ҃ ско́нчасе.

8) с҃тыи и҆си́хіе оу҆давлень ско́нчасе.

9) с҃ты леѡ́нидъ ѡ҆гнемь ско́нчасе.

10) с҃тые е҆ѵ҆тихіе распѣть ско́нчасе.

11) с҃тыи филаде́льфь, камениемь вїи его ѡ҆ѵ҆тє́чєнѣ ско́нчасе.

12) с҃ты м҃нкь ме́ланипь ѡ҆гнѣ ско́нчасе.

13) с҃таа пар҃дагапи, вь мо́ри ко́нць прие́ть.

14) памє҃т правѣ́наго е҆леа́зара, и҆ере́а и҆ финекса. и҆ с҃тыихъ м҃нкъ, а҆ндали и҆ амѡ́на. Житіе.

Отмѣтимъ нѣкоторыя статьи, имѣющія отношенія къ славянамъ, варіанты къ изданнымъ текстамъ, характерныя выраженія и т. д.

1 сентября, л. 1 об. палежь — пожаръ.

14 сентября, л. 26 об. О явленіи крестнаго древа царю Константину на дѳнаѵ́сцѣи рѣцѣ съ скы́ди.

22 сентября, л. 35 об. с҃тго м҃нка фокы врьтоградарѧ; въ этотъ же день — с҃тые дрѳзыли дѷ́мере траиана ц҃ра.

25 сентября, л. 39. Житіе Евфросина.

Л. 48. Упоминается монастирь глѣбокы́ѧ рѣкы.

18 октября, л. 95. Житіе Іоанна Рыльскаго. Къ тексту, напечатанному въ «Извѣстіяхъ» Акад. Наукъ (VIII), вѣнскій Прологъ даетъ слѣдующіе варіанты: стр. 154: и҆ вь прилежи-мы́мь врьт҃пѣ ц҃ркъ сътворише (л. 95); строка 14: и҆ вь нѣи препѳбна́го положи́ше (л. 95); строка 30: и҆ припадь ѡ҆бловиза е (л. 95 об.); строка 8 снизу: с҃тго. паче ѳжа́сомь велнѣ одрьжимь бы́ѵы. оу҆красивь ковчегь с҃тго сре́бромь и҆ зла́то҃ (л. 96); строка 5: и҆ндиктиѡ҃ (л. 96); страница 155, строка 5: ѡ҆бловызавь прѣ҃чтны́е моци е҆го (л. 96); строка 18: и҆ властеле (л. 96 об.); строка 22: съграгиѧ҃ воу́деть (л. 96 об.); строка 6 снизу: вѣроу непоро́чноу съблюди (л. 97); строка 4 снизу: и҆ ѿ напа́нїа и҆но́племе́ны съхраны (л. 97); строка 1 снизу: шоу́ѥ чести и҆зва́ви (л. 97); строка 1 снизу: и҆ хѣрѳвїмскы вьзгла́е съ а҆г҃лы пѣ тристо́ую (л. 97).

21 ноября, л. 99 об. въ тѫ́же дн҃ь прѣнесе́нїе мощемь с҃тгѡ йларіѡ́на е҃пп҃а меглинскаго.

Нач. Цр҃твующ҃ калоіѡа́н҃ъ ц҃роу бльгарскомоу҃. брат҃ъ стараго а҃сена ц҃ра. и҃ прѣвшоу҃ грьчѣскоую зе́млю. дра́кь македонїю. неад҃ъ, и҃ ела́доу. и҃ дошѣш҃ъ до гра҃ меглинскаго. . .

Издано нами (См. отдѣлъ Дополненій въ концѣ книги).

26 октября, л. 109. Житіе и чудеса Димитрія Солунскаго. Отмѣтимъ слова и фразы: Л. 110 об. порамицоу (л. 109 об. порами́цы. . .) вьзе́. еже по ѡбы́чаю оу҃ра́рь именова́ти; и҃ въ́негда пожерь палежъ҃ пове́же; л. 112. до́стиже и҃ бльгарскы҃ сѣровы҃ родъ и҃ езыкь. и҃ не въ малѣ пьприцемь ѡ҃коло гра҃ покоевавшимь та́и (изъ разсказа о нападеніи болгаръ на Солунь); л. 112 об. и҃ къ деталскы҃мь ве́ликы҃мь ѡ҃боимь стлѣпомь.

27 октября, л. 115 об. въ тѫ́же д҃нь повѣсть ѡ иверѣхъ. ка́ко прїидоше въ бгоразѣмїе.

Нач. Въ д҃ны йже въ с҃тый вели́каго констан҃тина прькаго ц҃ра хр҃тїаномъ. жена́ нѣка́ шѣши въ и҃кере. . .

4 ноября, л. 132 об. повѣсть ѡ҃ плачи и҃ риданїи пр҃рка їереміе. ѡ҃ їер҃аи́лѣ и҃ ѡ҃ запоустѣнїи е҃моу҃. и҃ ѡ҃ и҃стѣплнѣнїи а҃вимелѣхов҃.

Нач. Йе́реміа сѧ҃ велик҃ъ пр҃ркъ. ѡ҃ нападо́ра сълоу҃чаесе вьси. ѡ҃ їер҃аи́мѣ и҃ ѡ҃ вавѹ҃лонѣ мно́га пр҃рствова́. такоже и҃ ѡ҃ ѿтнѣмь вьпльщенїи. въ и҃же и҃ крѣпкое пр҃рствїа швлаѣ́тсе. . .

20 ноября, л. 177. с҃тго м҃нка дасїа, йже ѡ҃ родостола, пострадавшаго при царѣ Максиміанѣ — ѡ҃ родостола, близь рѣкы йстро́са.

22 ноября: а) л. 180 об. с҃тыи м҃нкь дадде́н на ко́лесн привѣзань. и҃ низъ крьдо поуще́нь скончасе; б) оу҃спенїе с҃тго и҃ правѣнаго михаила во́ина.

23 ноября, л. 183. покѣ ви́дѣнїа їѡа́нна нѣкоѣ ѭнака sѣло польза.

Нач. Бѫ҃ нѣкото́рїи моу҃жь къ д҃ны констан҃тина ц҃ра. . .

29 ноября, л. 194. с҃тыи ѳ҃ркань е҃пп҃ъ маке́донскыи ми́ромь оу҃спѣ.

16 декабря, л. 235 об. памⷮ ст҃ыѝ мнⷯ҇ сотрѣнѣхъ, ѿ страны земл҃ѣ литовскыѣ ѧнтонїа. ѳѡ҃ѳ ѝ евстаѳїа.

24 декабря, л. 256 об. ст҃ыѣ мнⷯ҇це и прⷮ҇повныѣ ѥ҃ѵ҃генїе. Далѣе помѣщены стихове с҃тѣи ѥ҃ѵ҃генїи: ѿ бл҃городїа ꙗко бл҃гочьстивала нѣкаа вѣтⷯ҇ || пройде ѥ҃генїа слава р҃оскла (л. 259).

24 декабря, л. 259. памⷮ прⷮ҇пнаго ѻ҃ц҃а нашего никола мнїха ꙗже ѿ воинь быкшаго повѣсть.

Нач. Иже въ ст҃ыи ѻ҃ц҃ь нашь николае коинь вы и никїфорѡ ц҃рⷭ҇ѵ҃ воевавшоу҃ на блъгары. . .

26 декабря, л. 262 об. Положеніе ризы Богоматери во Влахернахъ.

Мѣсяцъ декабрь не полонъ; утраченъ конецъ Житія преп. Ѳеодоры Кесаридской (30 число).

Мѣсяцъ январь (съ л. 271) написанъ другой рукой, въ XVII вѣкѣ и на иной бумагѣ.

123 (35). **Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасафѣ XV вѣка,** въ листъ (29 × 20 смм.), на 273 листахъ.

Письмо четкое, прямое, въ толстыхъ очертаніяхъ, по 26 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ переплетающихся круговъ, рисованная блѣдными красками, съ оригинальнымъ сочетаніемъ тоновъ, — въ началѣ рукописи.

Правописаніе ресавское.

Заглавіе: сиѣ сѣ дшеполезно ѿ вноутрьнеѣ ѥ҃ѳїопискыѣ страны. глⷯ҇емыѣ индиа. къ ст҃ыи граⷣ прѣнесено. ѳѡномь мнихомь. моужемь ч҃тномь и добродѣтелномь. монастыра ст҃го савы. въ немже житиѥ варлама и ѳѡасафа прѣпоⷩ҇метною и вѣтвною.

Заглавій отдѣльныхъ главъ, въ томъ числѣ и краткихъ, нѣтъ.

Запись XVIII вѣка — въ началѣ на оберткѣ:

Сиѣ книга ѿ монастыра хиландара.

Запись XVII—XVIII вѣка — въ концѣ рукописи (л. 273 об.):

+ сїа книга стый карлъ̀ волничкый, ѡ стго
монастира бце хиландарскѣе въ
стыѣ горѣ:

На оборотѣ послѣдняго листа обертки — остатки скорописной записи XVII вѣка; кромѣ общихъ выраженій, относящихся къ данной книгѣ, сохранилось имя Паисія.

124 (57). **Житія свв. Симеона и Саввы Сербскихъ XVI вѣка,** въ четвертку ($21 \times 15^1/_2$ смм.), на 338 листахъ.

Письмо четкое, красивое, выдержанное, напоминающее Сербо-Валашское, по 20 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ черныхъ круговъ (л. 132) нарисована позднѣе. Писцомъ оставлены мѣста для заставокъ и между другими отдѣлами, и мѣста эти не заполнены.

Правописаніе ресавское, невыдержанное.

Составъ рукописи: л. 1. мца ферка҃ : гі. житїе : и жизнь прпѡбнаго и стго къ стыи ѡца нашего сїмеѡна вышнаго неманѣ. прькаго ѡбнѡвителя сръбскаго ѡчьства нѡваго мїротворца.

Нач. Помышлаю дѣлѡ сїе великое, и прѣславное...

По настоящей рукописи издано Ю. Даничичемъ въ Бѣлградѣ въ 1860 году.

Л. 123. мца генкара : ді : днь. житїе и жизнь прпѡбнаго ѡца нашего. и ѡгоноснаго наставника. всѣ срьскїе земле. и помѡрскые. архїепкпа савы.

Нач. Цр҃ткоуюцѧ же гоу нашемѹ іс҃ хоу҃. и прлъсти повѣжеѣи выкшїи...

Л. 338 об. Начало тропаря св. Саввѣ, въ 6 строкъ.

Запись XVIII вѣка — внизу по полямъ лл. 1—3:

сїя книга глемаа летѹргїя (зачеркнуто, и вмѣсто него написано житиаръ) стїя. ѡбители дечаскія.

Запись-автографъ Верковича — внизу на полѣ л. 1 об.:

Овай важни рукописъ нашао е на своему последнѣму путованю у старой Србіи Стеванъ Верковићъ, истражитель Старина Славенски. Серезъ 26 априла 1858.

Запись 1846 года — на боковомъ полѣ л. 256 об.:

на 1846 го: лето: їѹ҃нія: 2: сі́е жи́тіе прочтохъ а҃зъ мно́гогре́шни и недосто́йни иеромона́хъ. серафимь дечанацъ ро-домъ изъ тетово.

Запись 1761 года — внизу на поляхъ л. 337:

Про́чи́тахъ сію кни́гѫ́ житїе с҃таго сáвкїй ср҃бскагѡ́—а҃ѱ҃а гѡ мá дї́ день мо́йсей іеродїáконъ.

Запись 1813 года — сбоку на поляхъ л. 180:

знано в҃ди́ когда се разби́ кара Геѡ́ргі́е оу҃ ш҃мадїю на 1813 года месеца йюлия 15 де.

Запись 1709 года — внизу на поляхъ л. 338 об.:

въ лѣто ҂зсзї и҃чатѣ сію книгѫ́ а҃зъ грешни́ е҆дадедковъ с҃нчедръ, *т. е.* Наѳанаилъ Дечанацъ.

Записи позднія, краткія и большей частью безсвязныя—въ разныхъ мѣстахъ на поляхъ рукописи. Часть ихъ отмѣчена въ III кн. Споменика, стр. 58.

125 (25). **Житія архіеп. Сербскаго Саввы, XVI вѣка и 1663 года,** въ листъ ($29 \times 19\frac{1}{2}$ смм.), на 245 листахъ.

Письмо двухъ почерковъ: 1) четкое, неровное, въ толстыхъ очертаніяхъ, по 26 строкъ на страницѣ (лл. 1—184), и 2) нѣсколько похожее на него по общему характеру, въ болѣе тонкихъ очертаніяхъ (лл. 185—245).

Правописаніе ресавское, не вполнѣ выдержанное.

Верхняя треть 1 листа, вмѣстѣ съ частью заглавія [до знака *] приписана нѣсколько позднѣе.

Составъ рукописи: л. 1. жи҃тіе и҃ по҃двиꙋзи, ѥ҆же въ поꙋ҃стыни сѣ сво҃ей ѡ҃ц҃ѣ҃ и҃ ѡ҃собь хо҃женїа и҃ ѡ҃ чѣ҃ти чю҃десѣ҃ сѣповѣ҃данїе. и҃же вь с҃ты҃ ѡ҃ц҃а на҃шего са҃вы. пр҃ва҃го а҃рхїе҃пископа *, и҃ оꙋ҃чи҃теля сръ҃вскаго. ска҃зано пр҃и҃бны҃ домент҃а҃номь и҃но҃комь и҃ презвѣ҃тероѡ҃ монасти҃ра хїландарь нари҃цае҃маго. сѣпи҃сано же дев҃ѡ҃сѣ҃мь ми҃хомь, то҃гожде монасти҃ра.

Нач. Ра҃зоꙋ҃ма, зане҃ ни҃цетою ѡ҃дрѣ҃жи҃. ѡ҃ оꙋ҃во҃гаго до҃ма. . .

Текстъ близокъ къ изданному Даничичемъ въ Бѣлградѣ въ 1860 году; заглавія отдѣловъ очень рѣдки, написаны киноварью на поляхъ.

О настоящемъ спискѣ—въ предисловіи Даничича, стр. XI—X. Варіанты къ его изданію напечатаны Л. Стояновичемъ въ III кн. Споменика, 69—74.

Л. 156. то҃гоже, деодѡ҃сїа мона҃. по҃хва҃х с҃тыхь и҃ пр҃и҃бныхь ѡ҃ц҃ь на҃шихь, сгмеѡ҃на и҃ са҃вы, оꙋ҃чителю сръ҃пскою.

Нач. Свѣ҃тлаа и҃ просвѣ҃ще҃ннаа на҃мь. . .

Варіанты настоящей рукописи къ изданію Даничича напечатаны тамъ же, стр. 74—78.

Л. 185. Житіе св. Саввы безъ начала, написано(?), какъ говорится въ библіотечномъ инвентарѣ, въ киновіи св. Павла на Аоонѣ монахомъ Евѳиміемъ по повелѣнію монаха Нектарія.

Первыя слова: сръ҃бскою земле҃ю. въсѣ҃и бра҃тїи своѥ҃и рожѣ҃нїе҃ мь҃ншомь, нь҃ бж҃їею, бла҃гт҃ію вы҃шшомь. ꙗко҃ и҃ бг҃оѡ҃ц҃ь дв҃ь пишет҃ ѡ҃ себѣ҃. . .

Въ концѣ — извѣстное послѣсловіе автора Житія (Нач. Въ ц҃рство бл҃гокѣ҃рнаго ц҃ра грѣ҃чьскаго кѵ҃ михаи҃ла палеѡло҃га. . .), съ молитвеннымъ обращеніемъ въ концѣ: ѡ҃ с҃ты са҃во бж҃ѥ҃и оꙋ҃го҃ниче помо҃зи ме.

Запись 1729 года — на оберткѣ въ началѣ рукописи:

Сїе житїе с҃таго сави ср҃пскога ѡ҃новисе ка плѣ҃ зокоми грбаль ка село г҃лемо

тѳ҃никокиѣе покелен҃ѣмь прев҃сщ҃енаго митрополита кѵ҃ данила цетин

скога рѣкою же многогрешнаго презвѣтера рафаила киковиѣа текѣщіе

тогѣ лето витїа ,ѕ҃. с҃. л҃. ѕ҃:

Запись писца (въ копіи) киноварью — надъ заставкой въ началѣ рукописи:

вл҃ко поспѣши. вл҃ко направыи.

Запись 1699 года скорописью — въ концѣ Похвальнаго Слова (л. 184):

ва лѣ҃т ,ѕ҃ с҃ ѕ҃ м҃ца іюлїа к҃ѣ҃ дн҃ь ва нѣделю с҃тыѣ ѿц҃ь да к҃ вѣ

домо како коупи́ сию дш҃еспи́ю кнїгѣ житїе с҃та҃гѡ са҃ пръва҃гѡ

архіепи́скѣпа и ѣчи́телѧ сръ́ска҃гѡ азь гр҃шни и смер҃ни данїль нар҃

чени вл҃ка цетини́ски аџе произволи҃т бл҃ги бг҃ь са братїею при

ложїсмо сїю кнїгѣ храмѣ рождаства пр҃ч҃тїе б҃це

на цетине и тко ѣе е са неправдю ѿнѣмити ѿ се҃гѡ вїшер҃-

чена҃гѡ

храма да бѣде҃т проклѧ҃т ѿ г҃а бг҃а вьсѣдр҃жїтелѧ и да мѣ

боу́де҃т на страшно́м҃ соу́дѣ с҃та б҃ца ва место мт҃и

сѣпа҃рнїца ами҃. . .

Листъ тонкій съ этой записью вклеенъ очень давно, такъ какъ пострадалъ отъ воды одинаково съ остальными.

Запись 1663 года рукой, быть можетъ, писца 2-й части рукописи — на л. 244 об.:

+ Сїе жи́тїе йспи́сасе въ с҃тѣи горѣ ѳ҃ѡна. на ски́ть с҃топа́вльскы на

кѣлїи гл҃ѣмѣи сотирь. повелѣнїе с҃ѣпеннойно́ка кр҃ некта́рїа і҃еромона҃

рѣко́ю же многогрѣшнаго и хоу́даго въ иноцѣ і҃гдимїа расодѣра.

тѣкѹщѹ тогѡ лѣтѹ бы҃тїа, ҂ѕ҃. р҃ок. ѿ сн҃наго же въплыщ҃енїа г҃а нашего

і҃г҃ хѡ, ҂а҃. хѕ҃г҃. кроу҃гъ сл҃нцѹ д҃. ѡ лѹнѣ д҃. дѣлаѥ, в҃і. м҃ца, м҃. л҃а.

126 (62). **Житіе архіеп. Саввы Сербскаго и служба ему, XVII вѣка,** въ четвертку (20 × 13 смм.), на 289 листахъ.

Письмо крупное, некрасивое, небрежное, пожелтѣвшими чернилами, по 19 строкъ на страницѣ, безъ ударенiй и почти безъ надстрочныхъ знаковъ. Начало рукописи (служба св. Саввѣ) писано иными, болѣе мелкими почерками, приближающимся къ скорописи (лл. 1—22, лл. 22 об. [съ половины страницы] — 31; л. 32 и т. д.), такими же небрежными, какъ и основное письмо.

Правописаніе сербское.

Составъ рукописи: л. 1. Служба св. Саввѣ архіеп. Сербскому. Начало утрачено.

Л. 32. жѵтіе. и пов҃и҃зи҃. въ поу҃стини. съ ѡ҃ц҃ѣ҃м҃. и҃ ѡ҃собь хожен҃ѥ. и҃ ѿ чести҃ чѹ҃десь ҃поведан҃ѥ. и҃же въ с҃т҃и҃ ѡ҃ц҃а нашего сакий·: прьваго арх҃иепа. и҃ ѹ҃чителa. срь҃скаго. съписано препо҃вий҃. домен҃тїан҃ѡ҃. ермонах҃ѡ҃. манастира фи҃лендара нарицаемаго. Конецъ утраченъ.

Текстъ сходенъ съ тѣмъ же изданіемъ Даничича въ Бѣлградѣ въ 1860 году, и однимъ листомъ настоящей рукописи издатель воспользовался, восполняя пробѣлъ основного списка. См. предисловіе къ изданію 1865 года, стр. XVIII и XIX. Послѣдній изъ сохранившихся отдѣловъ — о томъ, какъ царь Владиславъ убѣдился въ нетлѣнности мощей св. Саввы, и какъ народъ сталъ стекаться на поклоненіе имъ.

127 (10). **Хроника Георгія Амартола XIV вѣка,** въ листъ (31 × 24 смм.), на неровномъ (только нѣкоторые листы тонкой выдѣлки) пергаменѣ, на 219 цѣлыхъ, съ двумя нецѣлыми листами (лл. 220 и 221).

Письмо крупное, красивое, прямое, выдержанное, приближающееся къ «уставу», въ два столбца, по 26 строкъ въ каждомъ.

Заглавіе: нало сь бгмь хр҃ианскаго цр҃тва. лѣтовникь ѡ величьствѣ константинѣ. йзбрань грѣшнимь геѡргиемь иноком҃ь.

Нач. По маѯентіи же цр҃твова константинь великый. йже авнѣ повелѣнніе кьсоудоу посла . . .

Текстъ очень сходенъ со спискомъ 1389 года Чешскаго музея, въ собраніи Шафарика IX. Д. 32.

Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ на поляхъ сдѣланы глоссы и замѣчанія, едва-ли принадлежащія автору или греческому тексту, напр. въ отрывкѣ объ евнухахъ (л. 81, 2): ѣсть оубѡ видѣти плыни вельможь домовы таковый оутворьный лицьѣ. златы гривны на выѣхь носеще. ѣство оубо моужьскѡ кѣ носи. женьско ж° лица имоуще и ѡгретаино ходеще. и лѣпещесе кецающе ꙗкоже влоу (л. 81 об. 1) днище. неподобнѣ сѣмо и ѡнамо главоу махающе. и смѣютсе невьзрьжно же и весрамно рожежніе проꙗвлѣнно изывающюще. тѣмже сь мѫжи оубо ꙗкоже жены мѣкко оугажаемый и гнетомый растлѣваютсе[1]). сь женами ꙗк хранители въ коупѣ. и цѣломоудрыа дѣла за ѣдно спеще. вестоудно и безь зазора скврьно дѣйствоують. И сий оубо тако ѡ моужий неподобный и скврьныихь растлѣваемый скврьнетсе кромѣ ѣствьнымь неподобнымь дѣланіемь и скорьньствомь. тий же женице гнѣсний и неподобний по рѣномоу грѣхы скврьнеть и врѣдеть ꙗкоже вѣсне пѣсн. и иже лютѣишеѣ (л. 81 об. 2) и ѡканнѣѣ ѳсоудоу повинний бываютъ и ходатайшеѣ и причестници нескончаемѣй моуцѣ. растлѣвающе же, и растлѣваемый. нь ѡ неразоумиѣ. ѡ прельсти и оудавленніѣ. сиѣ бо чѣвци и паче же прѣимоуще, ꙗко цѣломоудрьни приемлюще вѣроують и вь домы приводеть. йже цѣломоудрьны по йстинѣ и праведны моуже ѣсть ѣга прельстише, вь содомьскый скврьный рѡвь порин҃ше ѡканнѣ и вѣчномѫ ѡгню послаше. ꙗкоже бо йже намь вь коупѣ ѣдиноложници бывше паденіемь лютомь и всепагоу-

1) На поляхъ: ювнѣси гл҃юмн скоѣци

ѥномь. тѣлѣже прочеѥ[1]) пѡбно зѣло симь ѝ законь и слово кѹ̑льскоѥ ненависті̑но. ѝзредна̑ (л. 82, 1) бо житиѧ ѝ бл̑гочтна̑ прѣбыкаѥтъ гноушаѥтсе вели̑ми ако в̑гонеависті̑на ѝ нечиста.

Поздняя замѣтка — на нижнемъ полѣ л. 15 об.:

которі̑ изволи читат⟨и⟩.

Запись 1736 года — на нижнихъ поляхъ лл. 32 об.—62:

Сиѧ кни̑га мана̑стіра ст̑а̑го архїстратїга мїха̑ла пѡ̑писасе рѣкою бедною григорїа расодера̑ грехѡ̑ богать добрїмь дели̑ѧ ѳбогъ и тко би̑ е прѣаѡ̑ ѝли̑ ти̑ раздрьѡ често читеѭ̑ да ѝма̑ за нѳ̑ да̑ти е̑ цекїна и е̑ ли̑бара ѝ е̑ газета ѝ е̑ солдїна ѝ по петь пали̑ца̑ на лѣа вѣке се стрежѝ велма̑ не чи̑таи̑ вѣке ѡ̑ставѝ ѳ мѝрѳпепа ни̑ е шала пи̑сато лета госпѡ̑на ,а҂ѱ҃кѕ ѧ̑ца ситемрїа ѓ̑ данъ дневи ѳ сѳботѳ.

Запись скорописью XVII вѣка — по нижнему полю л. 64 об.:

бл̑гочстикомоу. ѝ ѯолѳвикомѳ господиноу мекиръ попоу калидѳ.

Запись той же рукой — на верхнемъ полѣ л. 89:

зрї̑ сїю кѣць что глаголѣть а̑це хощеши.

Во второмъ столбцѣ здѣсь начинается разсказъ о царствованіи Константина, сына Ираклія.

Записи босапчицей — на поляхъ нѣсколькихъ листовъ:

Л. 196. Ишка̑ хѳтманъ ранѣска гварко пошлите спѣкѳ рабоци не могѳ гладни работати пашлите блинѣницѣ 6 гвоѣдине

Л. 196 об. на боковомъ полѣ: по хѳтмана.

Л. 197 на нижнемъ полѣ: ѡ хѳтмана ранѣска пошлите гварко пошлите гв.

Л. 204 на верхнемъ полѣ: пошлите работникомь хлебь и вода.

---

1) На поляхъ: слышите вели̑мѣже и̑мѣще ѹшесы.

Л. 214 на пижнемъ полѣ: ѡ хр҃тмана радосавь наꙋчите богь и копасп. . .

На поляхъ другихъ листовъ повторяется нѣсколько подобныхъ записей.

Запись скорописью XVIII вѣка — на нижнемъ полѣ л. 99 об.:

Сѵ҃ Ме с҃таго҃ а҃рхїстратїга Мїхаила и Гаврїла.

Здѣсь же оттиснута печать съ тѣми же словами.

На послѣднемъ, 219, листѣ въ 1-мъ столбцѣ — неразборчивая запись 1604 года:

ѡвца певзд: кцкавю
озпь вь тръгови҃ш҃.
в лѣ҃ ѕ҃. р. вї. м҃ца иѳлиа д҃.

Слова, написанныя тайнописью, могутъ означать: книга париндиюл (— священника) гкь (?).

Запись — тамъ же, во 2-мъ столбцѣ:

вранчешка
роши҃.

Сѳе҃й ц҃проставн҃ї монат҃ира҃ с҃таго а҃рхистратига михаила и гаврїила при рѣце а҃же зовет҃ъ кър'ка. Послѣднее слово — монограмма-вязь.

Запись — тамъ же, другой рукой:

а҃ще хо҃цѣши ч҃ти ѡбрѣщеши
ва нн҃ї рѣчн҃ї.

Прибавленія: л. 215 об. 2: ѻ мирьсцѣмь створени. сумеѡна магистра. и логодета. ѡ различн҃ї лѣтовникь. и сьписателей.

Нач. Бѣ҃ безьлѣтный сь мирь не сый прѣже. . .

Л. 217 об. 1. о херовимѣ҃ и пламенѣмь шроужїи.

Нач. По и҃згнани чловка вьнь ѡ҃ь вл҃женаго села. . .

Л. 217 об. 2. скаꙁни҃ вь кратцѣ соущимь ѡ ѧдама до дн҃ешнаго времене, кончая императоромъ Ѳеофиломъ Трофоромъ.

Нач. Ѧдамь роди сида. сидь ѥноса. ѥнось каинана. . .

Варіанты изданы Л. Стояновичемъ въ III кн. Споменика, 110—111.

Многіе листы подмочены, съ черными пятнами и читаются съ трудомъ.

128 (126). **Лѣтопись Зонары XV—XVI вѣка**, въ листъ (27 × 21 смм.), на 378 листахъ.

Письмо двухъ почерковъ: 1) четкое, красивое, съ смѣлыми росчерками, по 27 строкъ на страницѣ (лл. 1—194), и 2) красивая округлая скоропись, также по 27 строкъ на страницѣ (лл. 295 об.—377).

Узкая заставка изъ плетеній, рисованная синей, красной и киноварью, — въ началѣ рукописи; такого же характера начальная буква П. Въ концѣ Предисловія писецъ хотѣлъ нарисовать заставку изъ плетеній и приготовилъ контуръ, который производитъ впечатлѣніе сдѣланнаго черезъ кальку, во всякомъ случаѣ при помощи какого то механическаго приспособленія (л. 4). Большая заставка изъ двухъ круговъ съ массой бѣлыхъ плетеній на синемъ фонѣ — на л. 5, надъ заглавіемъ лѣтописи, и буква П такого же характера.

Правописаніе ресавское, безъ должной послѣдовательности; судя по правильному употребленію ѯ, оригиналъ настоящаго или одного изъ посредствующихъ списковъ былъ болгарскій.

За краткимъ конспектомъ, заглавіе котораго написано синей краской, — Предисловіе, озаглавленное (л. 2): **съ бмь починаемь събранїе еже ѿ начела міроу бывшихъ писанїи. въ пространствїи ѡбличенїа покѣданїихъ.**

Заглавіе Лѣтописи (л. 5): **начело писанїи прѣимѫщ(и) ѿ начела міроу. сказанїа лѣтѡмъ же и црѣ. мѫдрѣишїи зонарою.**

Большинство заглавій — на поляхъ, напр. **како закалахѫ самі сѣвѣ їгрене** (л. 231 об.), **ѡ андрїанѣ цр҃ѣ** (л. 232 об.), **ѡ цр҃твѣ римскѡ҃** (л. 234), **ѡ ромилѣ и ѡ ромонѣ** (л. 234 об.), **ѡ съмрѣти ромоновѣ** (л. 236), **како приве ромиль женѫ римлиновѫ** (л. 236 об.), и т. д. Другія заглавія (только царствованій) —

въ текстѣ. Иногда, главнымъ образомъ во 2 части, киноварью написаны цѣлыя фразы, повидимому, наиболѣе важныя съ точки зрѣнія одного изъ писцовъ.

Отмѣтимъ одно интересное мѣсто въ текстѣ: бѣше корабь тѣ, въ дльготѣ триста лакть. и въ широтоу пѣтьдесѣть. глъбина же его, л лакть (л. 9) и заглавіе: ѡ невродѣ. иже именоваше въ людѣ пръвѣе властелинь и начелникь (л. 10).

Послѣднее заглавіе въ рукописи: цр҃тво василіа багр҃нородна (на поляхъ ѣд) и василіе же керакїмомень (л. 370 об.). Затѣмъ— краткій перечень царствъ отъ Саула до Льва Армянина, и обычная киноварная замѣтка: сего же льва арменіа цр҃тво прѣжде деѡфилова цр҃тва ѥ҃ иь на концъ книги пише. Ср. въ концѣ конспекта: сего леѡна арменіа цр҃тво прѣже михаила амморіа. и деѡфіла. иъ зде обрѣтшесе не преложихѡ иъ тако написахѡмъ.

О мѣстѣ вѣнскаго списка (на основаніи выписокъ М. Сперанскаго) среди другихъ — у П. Лаврова «Славянскій переводъ Зонары и его отношеніе къ передѣлкѣ Хиландарскаго инока Григорія». Рефератъ на XI Археол. съѣздѣ въ Кіевѣ и «Виз. Врем.» IV, 3—4 (1897), 452—460.

Запись скорописью одной и той же руки — внизу на л 225:

+ Дѡ зде писа по҃ кр҃ їѡ҃ дебръскы: ~ ѡ зде кр҃ акакіе ~

Записи скорописныя 1666 и 1780 года — въ концѣ рукописи (л. 378 об.):

I + Сію книгѫ гл҃емѫю занара лето
писацъ посла азъ гр҃шни сй
лйвѣтаръ мїтр҃оли҃т скопски ва свою
мне ѡбитѣ монастир҃ морачѫ йде҃м
оубарїе моѣ власй ѡстрига єса по братѫ
моѣмѫ и по пати сародникѫ їеромонахѫ кр҃
никонѫ лето. ҂ѕ҃.р҃од. мца апр҃и҃х ѳ҃. днъ
ѡ марькова монастира иже ѥ҃ть вли҃
гра скопїа.

II. 1780.

нека се зна ка́ку дође і̑з са́раева
нӧери 24 па́исеи іерѡ̑
трікойновичь.

Запись скорописью 1747 года — на переплетѣ въ концѣ:

на̑ ѱмз г̑а̑ гна лѣта́ ,зсне г̑а
пи̑а ча̑тнеиш̑ а̑тацъ хр̑и̑то̑до́рь
талиерь Богъ да пр̑о̑сти многа мѧ лета.

129 (128). **Лѣтописецъ келейный Димитрія Ростовскаго 1769 года,** въ четвертку (17 × 11 смм.), на 150 листахъ.

Скоропись мелкая, канцелярская, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Заглавіе рукописи — въ орнаментальной рамкѣ, срисованной перомъ, очевидно, съ печатнаго, съ надписью «Dëus omnipotens» и датой *1769:*

лѣтопи̑ келенный пре̑ѡщен̾аго димитрыа архі̑е̑пса митрополита ростовского и ꙗрославскаго ѿ начала миробитїа до рожств(а) хр̑това еже архиере̑йскими трудами сочинен̾и в лѣто ѿ рѫ̑ства хр̑това ѱл̑.

Остался недописаннымъ отдѣлъ: «второй тысящи девятаго ста лѣтъ дѣянія» (л. 143 об.), и на слѣдующей страницѣ начинаются прибавленія.

Общее заглавіе прибавленій: «лѣкарства выписанные изъ разныхъ зѣлниковъ», напр. «па обложную болѣзнь», «отъ горячки», «отъ колки», «о пшеницѣ», «отъ бѣшеного собаки», «отъ зубовъ» и т. д. Попадаются примѣты, косметическія средства, «чтобъ упоить кого» (л. 148). Языкъ рецептовъ съ южно-русскими особенностями.

130 (14*). **Распоряженія карловицкихъ патріарховъ** по епархіи **1750—1792 гг.,** въ современныхъ актамъ копіяхъ, въ большой листъ (37 × 22 смм.), на 295 листахъ.

Скоропись сербская, канцелярская, разныхъ рукъ и разнаго времени, по 35—45 строкъ на страницѣ.

131 (14**). **Распоряженія карловицкихъ патріарховъ по епархіи, 1793—1848 гг.**, въ современныхъ актамъ копіяхъ, въ большой листъ (37 × 22 смм.), на 435 листахъ.

Скоропись такая же, какъ въ предыдущей рукописи.

132 (129). **Метрическія книги** съ записями о крещеніи, бракосочетаніи и погребеніи прихожанъ **церкви св. Николая въ Карловцахъ, 1723—1763 гг.**, въ листъ (31½ × 19½ смм.), на 436 листахъ.

Скоропись разныхъ рукъ, по 30 — 40 строкъ на страницѣ. Образцы скорописи разныхъ почерковъ, лицъ разнаго возраста и т. д., но одного и того же времени — очень интересны; иногда почерки настолько консервативны, что ихъ легко принять за XVII вѣкъ.

Заглавіе: кни҃га прw҃колонъ вс҃хранимїе ва҃рwши нарицаемїе кал҃wщи. храма с҃тго архиерéа х҃ва никóлаа: йдѣже къписю҃тсе по а҃лфакúтъ, раждаеми, кр҃щаеми, вѣнчаеми, и оу҃мираюци, коспомина҃юци д҃нь, м҃ць. и лѣтw. сц҃тѣнники, воспр҃емники. и кóмове... положéнное и зачáтое повелéнїе҃ а҃снѣ. въ б҃гъ, прѣwс҃іенне҃йшаго и прѣнмѣц҃тственне҃йшаго г҃на, гдна мих҃сеа петровúча. православнóе с҃тїе вастw҃нїе ц҃ркве а҃рхїепкпа, и митрw҃лúта вѣлигра҃скаго, и всегw хр҃тїáнскаго нарwда, въ дръжáве, прѣстáго рúмскаго монашества, въ серкїй оу҃нгáрїй славонїй, хw҃ватскóй сирмїй цесáской оу҃гровлáхїй, и банатъ тамишварскóмъ, прѣстáго цесарскáго и кралéскáго вѣлúчества, савѣтника. оу҃рéдисе въ лѣто г҃дне, ҂а҃. ѱ҃. к҃з: м҃ца іáнн҃áрїа а҃. оу҃ вдúмъ.

На об. перваго листа рукой писца заглавія сдѣлана выписка изъ каноническихъ правилъ о веденіи церковныхъ книгъ, а затѣмъ — списокъ православныхъ личныхъ именъ по алфавиту (лл. 2 — 4 об.). Передъ каждымъ отдѣломъ метрическихъ книгъ — такія же выписки.

Многіе листы—безъ текста: 72—81, 94—126, 130—140, 173—201, 203—259, 314—364, 367—369, 380—390, 391—392, 394—398, 401—408, 411—418, 422—427, 429—434, 436—443. Прибавлены еще выписки нѣкоторыхъ гражданскихъ законоположеній, касающихся церкви духовенства.

133 (127). **Реторика 1733 — 1737 годовъ**, въ четвертку ($21^1/_2 \times 17$ смм.), на 180 листахъ.

Скоропись крупная, по 20 строкъ на страницѣ.

Заглавіе: Ocupationes et exercitia varia sclavonice.

Нач. **Всякомѹ сіе [хощѹ] да вѣдетъ извѣстно, яко безъ помощи всевидца Бга, ни едино дѣло, можетъ прити во совершеніе, якоже яснѣе во ѳтри чтомїй ѳслышимъ єгліи . . .**

Нѣкоторые листы — первые 22, въ серединѣ 136—140 и послѣдніе (181—201)—чистые.

Первая часть рукописи даетъ примѣры переводовъ съ славянскаго языка на латинскій, изъ миѳологіи и древней исторіи. За каждымъ славянскимъ параграфомъ слѣдуетъ латинскій текстъ. Въ одномъ мѣстѣ авторъ обращается къ господину Алексію (л. 24), повидимому, какъ къ ученику или читателю.

Кромѣ разсказовъ изъ древней и средневѣковой исторіи, встрѣчаются статьи, въ которыхъ рѣчь идетъ о Россіи, напр. на л. 28. **Єгда неомиліе ѿ Рима ко Кїєвѹ и ѿ Кїєви чрезъ Бѹдй до Кїева придоша ѹказы, даби отроци и отроковицы воспрїявши по единой книгѣ ѹ вѣглаго писца ѿходили поради ученїа въ Цр҃градъ, или ко Ѧтини, тогда всякъ, въ домѹ своемъ подрадившн коли и ковилицами пренебрегше воли и крави, и вся своя домашнїе вещи, начаша пѹтшествовати, и ѳзрѣвши по два или по три идѣрихъ пестрыхъ звѣровъ возвратишася дѹ свои.**

Подписи писца, съ датами 1734—1737 годовъ, сдѣланы на лл. 29 об., 37 об., 76 об., 91 об., 105, 112, 124 и 131 об.

Безъ латинскаго перевода оставлены нѣкоторыя стихотворенія, напр.

Веселїемъ великимъ, возносится анна
Прежде вѣкъ въ праматеръ, христови избранна...

Нѣкоторые отрывки-образцы изложены сначала прозой по-славянски, съ латинскимъ переводомъ, затѣмъ — въ славянскихъ стихахъ.

Л. 141. Praecepta artis oratoriae in tres partes digesta et inventiti illyrico: Rascianae Tradita ae explicata in Collegio Slavono: lati: no Carloviciensi. Anno, MDCCXXXVI.

Оглавленіе: I. Pars. De elementis rhetoricae, periodis, figuris, amplificatione et locis.

II: Pars. De argumentationibus, epistolis, et orationibus, vulgo politicis.

III. Pars de oratione magna, memoria et pronunciatione.

Этотъ отдѣлъ—только на латинскомъ языкѣ.

Послѣдній параграфъ—VII: epistola jocosa, et ad eam respondendi ratione.

134 (105). **Лѣчебникъ** на сербскомъ языкѣ **1721** года, малаго формата ($14^1/_2 \times 10$ смм.), на 44 листахъ.

Скоропись мелкая, совершенно своеобразная, по 15 строкъ на страницѣ.

Лѣчебникъ представляетъ копію только нѣкоторыхъ частей большой рукописи, изъ которой сдѣланы выписки медицинскихъ совѣтовъ; послѣдній изъ нихъ — по порядку 359-й. Оглавленіе окапчивается 336-мъ совѣтомъ.

1. **лїкарїа кога бо҃ла боле, 2. од сердоболе, 3. коме҃ с҃ очїи крваве и кога зѕби боле...**

Вверху надъ оглавленіемъ — запись рукой писца (л. 1):

...tmo 1721 pisano.

135 (87). **Лѣчебникъ XVIII вѣка**, въ четвертку (18 × 12 смм.), на 92 страницахъ.

Скоропись, по 26 строкъ на страницѣ; большинство страницъ осталось безъ текста.

Правописаніе сербское.

Лѣчебникъ начинается описаніемъ разныхъ веществъ, примѣняемыхъ въ лѣченіи: 1. **агатъ камень**. 2. **боровина**, 3. **бреза**, 4. **бѣква**, 5. **бресква**, 6. **баделѣ**, 7. **бобъ**, 8. **бетоника**, 9. **брестовина**, 10. **ѥрва** и т. д. Затѣмъ слѣдуютъ такія вещества, какъ камфора, смирна, оиміамъ и т. п. Иногда названія ихъ написаны латинскими буквами, напр. Neveir, Sliwa, Sargarepa, Sulmavi, Staval конскїи.

Приведемъ изъ Лѣчебника два параграфа:

№ 18. жаба. Жабѫ простѫ ѫ избѫшеномъ мешкѫ положити у мравињакъ, о кое кад се изе хоће ѡстати камено, коне проћю еда, а кое угризъ едовитъ, то се тымъ натре мѣсто, проба тога камене а кое добаръ те се под' жабу метне хоће къ нѣму скакати.

Жабѫ и зеитинѫ док се не распадне кѫвати, и ѡномъ мастїю мазатисе лечитъ крпве члени.

№ 19. Жива. Живе ѫтрѫ подъ прагъ закопан. гдѣ живишъ, и не бонся чини.

Послѣдніе по мѣсту въ рукописи параграфы: № 88 ѥоргешъ, № 89 швѣка, № 90 ѥгоде, № 94 рецептъ ѿ срдоболѣ.

Въ концѣ прибавленъ «рестръ болѣзней и лѣкарствъ» (стр. 91) въ алфавитномъ порядкѣ названій. Отъ этого отдѣла сохранились только слова до буквы *ж*.

Въ концѣ на обложкѣ — латинская запись о томъ, что письмо передается Андрею Поповичу въ собственныя руки и подъ печатью. Petar Vardain.

136 (134). **Фармакопея XVIII вѣка**, въ четвертку ($20^1/_2 \times 16^1/_2$ смм.), на 249 листахъ.

Скоропись крупная, канцелярская, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе южно-русское.

Въ началѣ рукописи на обложкѣ—запись о принадлежности книги Тимоѳею Іоанновичу, и подарена она ему игуменомъ Троицкаго монастыря въ Кіевѣ Никодимомъ въ 1784 году.

Первый отдѣлъ — ѡ камѣнѣ и о силѣ и^{х} (л. 1): алмазѣ, яхонтѣ, изумрудѣ, бирюзѣ и другихъ. Иногда среди свѣдѣній о камняхъ вставлены рецепты, не имѣющіе къ нимъ близкаго отношенія, напр. «егда биваетъ человѣкѹ ногъ болѣніе или великой кашель или удушіе» (л. 3).

Л. 5. знаніе како употреблять чл҃кѹ ради своего здравія трава чай китайской зе^{м}ли, и коликою мѣрою.

Затѣмъ идутъ совѣты безъ системы: о камняхъ, серебрѣ, ртути, лишаяхъ, киновари, нашатырѣ, кирпичѣ, пеплѣ.

Л. 11. ѡ маслахъ.

Л. 17. Фармакопе^{а}иа: или Аптека имѣющаѧ въ себѣ преписаніе в'сѣхъ лекарствъ, которые ѡбрѣтаютсѧ въ аптекахъ, ѡписаніе своимъ порадкомъ, ис котори^{х} можетъ себѣ ко^{м}діи человѣкъ оупотребля^{т} в' небитіи дох'тора, и имѣѧи ѡніѧ оу себѧ в' собраніи на то устроѣнои шкатѹлѣ, или в' построенной келіи в' шкафи не то оустроенно^{м} мѣсть, ꙗко есть ѡбычаи велики^{м} особа^{м} имѣти.

Часть I—о сиропахъ простыхъ; II—о сиропахъ приноснн^{х}, III—о електѹаріахъ приноснихъ...; XII—о спирта^{х} или духа^{х} химицкихъ (л. 64). Между прочимъ—рецепты, присланные разными лицами холмогорскому архіепископу Аѳанасію, очевидно, изъ его «Прохладнаго Вертограда».

Л. 100. о заморскихъ и русскихъ земляхъ (на самомъ дѣлѣ — о болѣзняхъ и средствахъ для лѣченія какъ органическихъ, такъ и неорганическихъ).

Нѣкоторые рецепты этого отдѣла датированы разными годами конца XVII вѣка.

Л. 123. тетрадь записна҃ доктора Данїила Алеѯѣева, о водка^{х}, и инихъ лекарствахъ: и ис какихъ веще(и) составляютс҃а.

Л. 130 об. чай трава китайская.

Л. 131. описанїе лекарственнымъ механо^{х} како которїй составляетс҃а во ѵпотребленїе лекарствъ. Далѣе—такіе же отдѣлы, какіе встрѣчались и раньше.

Л. 157. опиѯаньѥ лекарствъ: како которое лекарство содержитъ в' себѣ какѵ силѵ, ко оувраченїю ключими^{х} человѣко^{м} недѵговъ тѣлеснихъ, по извѣстїю вѣрнихъ и искѵсних҃ъ врачевскихъ дѣтей рекше докторовъ.

Эта часть распадается на нѣсколько отдѣловъ, при нѣкоторыхъ—даты разныхъ годовъ конца XVII вѣка.

Отмѣтимъ «переводъ какъ и ис' чего стрѡить писчее чернилѡ: написанъ с немецкогѡ переводѵ» (л. 235), «наѵка писа^{т} по стеклу» (л. 237 об.) и другіе технические рецепты.

Поздняя приписка, на л. 249 — о желудаѫъ. или ѣела, посербски.

Въ концѣ—запись: № 2 почившаго Гн҃а Графа Марка обфицера в. Россїис. отечес. Его Бока. Село Ричанъ, А прозвищемъ ѩверичь Конте, Треба писати емѵ. и Пріятель ѿ Паисїа Ї. Крѵшедолс. и Прекраснїй Патріотъ сербскїя Nацїи.

137 (119). **Гадальная книга 1593 года**, малаго формата ($14^1/_2 \times 12$ смм.), на 39 листахъ.

Письмо очень близкое къ скорописи и скоропись, по 13 строкъ на страницѣ; оба почерка дисциплинированы.

Правописаніе сербское.

Въ началѣ на обложкѣ — замѣтка:

deest quaternioni $\overline{к}$. folium. 1. $\overline{а}$. $\overline{г}$. $\overline{д}$. $\overline{е}$. recte sehebent.
Calendarium lingua^{м} Sclavica^{м} scriptum.

Составъ рукописи: л. 1. громовникъ починаѣ.

Нач. Мца сѣ по синаѯарѧ. мць сѣ имаᵀ дни, а. днь имать чл, ві. . .

Выписка изъ начала Громника приводится у С. Строева (стр. 125—126). Ср. П. Сырку, Время и жизнь Евѳимія патр. Терновскаго, 550—551; А. Пышинъ, въ «Архивѣ историч. практ. свѣдѣній» Калачева, I, 9—11; В. Перетцъ, Матеріалы къ исторіи апокрифа и легенды, I, (СПБ. 1899), 36, 41.

Л. 21 об. зало гровника сѣо влѡщѣ сказаніе. ѡ животѣ громовнеᵏ. како сказѧеть въ зшна чила.

Л. 30. правило стоѩни лѧни пого

Нач. Сѣ аце стане лѧна право...

Л. 33. сказаніе колѣдника

Нач. Аце въ нᵒдю бѧᵀе колѣа. лѣто добро есенъ дѣжева...

Л. 34 об. да се знаю добри дни по книзи кое повлеᵀ починати въсако добро дѣло.

Л. 35. а се зли дни, прѣᶻ вьсѧ годинѧ. въ нижѣ не повлеᵀ дѣлати ничто.

Л. 36. Безъ заглавія. Гаданія числомъ 61.

Нач. а. ѡ члвче раᵘисе, ѿ вѣди бо въ радо грѣши мли ба. к. въ радо грѣши члче мли ба. съвѧᵀет ти се еᵂ хощеши. . .

Очевидно, къ нимъ относятся концентрическіе круги съ буквами на об. л. 35.

Запись писца скорописью—въ концѣ рукописи (л. 39 об.):

сіе пѣно вь лѣ, з, р, а, ѿ быа
ѿ ро же хва, ₍а, ф, ч, г, лѣть.

138 (135). Отрывокъ поэмы Петра Петровича Негоша „Горски Вјенац“ второй четверти XIX вѣка, въ листъ (39 × 25 см.), на 17 листахъ.

Скоропись-автографъ, съ поправками и приписками на поляхъ, по 36 строкъ на страницѣ.

Заглавіе: вѣнацъ Горскій.

Gebirgs: Kranz
von
Peter Petrovits v. Njegosch
Vladika von Montenegro.
1. Abtheilung.

Отрывокъ начинается монологомъ Данила: «Црный дане, а црна судбино», и кончается монологомъ воеводы Драшка: «Нема кога кое' не бои чега, да ничега ако свога хлада».

139 (137). **Сборникъ первой половины XIV вѣка**, въ малую четвертку ($16^1/_2 \times 13^1/_2$ смм.), на 178 пергаменныхъ листахъ; пергаменъ ровный, плотный, съ рѣдкими дефектами.

Письмо четкое, крупное, съ рѣдкими надстрочными знаками, по 23 строки на страницѣ; къ концу рукописи письмо становится болѣе мелкимъ. Встрѣчается ꙁ.

Запись на бумажной оберткѣ — въ началѣ рукописи:

Anno 1851 mihi dono dedit Constantinopoli amicus Antonius Mihanović.

Franciscus Miklosich.

Записи по пергаменной оберткѣ — въ началѣ рукописи:

покоуси чрьнило поко и хартиа ноу
покоусихъ перо
писа мл. . лень мнѡгѡгрѣшни
икь рїгїи (?)

Запись — на оборотѣ того же листа:

donum Michanović Mein Miklosich.

Заставка изъ трехъ орнаментальныхъ арокъ, рисованная киноварью и чернилами, — въ началѣ рукописи.

Правописаніе болгарское, съ чертами старины въ языкѣ. Объ языкѣ рукописи у К. Радченка «Извѣстія Отд. р. яз. и

слов. Акад. Наукъ» 1903, IV, стр. 176—179, 193—194; А. Белича «Русск. Филол. Вѣстн.» 1902, III—IV, 344; С. Кульбакина «Матерьялы и замѣтки по славяновѣдѣнію», «Журн. Мин. Нар. Просв.» 1905, V, 1—12.

Составъ сборника: л. 1. повѣсти сти сѣтыхъ ст. . цѣ ѡц̃а нашего ѿ безъмльвии (читается съ трудомъ).

Нач. Рече аѳ̑ва а̑ндоний. ѩко рцѣ̑ замоу̑жа̑щѣ на соу̑ши. оумі̑ражть. тако и мнисѣ моудѧще кромѣ келиа̑. . .

Л. 4 об. ѡ оумилѣнїй.

Нач. Гла̑хж ѡ оц̃ѣ а̑рсѣнии. ѩко всѣ лѣто живота своѥго. . .

Л. 25 об. ѡ̀ поученіи ѩко не тькьмо ѿ врашна. ѩли ѿ̀ бесѣдѣ. достоитъ приимати ѥго·:· нж ї ѿ видѣнїѣ. и прочийхъ дш̃евнѣ̑хъ подвизании:

Нач. Брат̃ѣ̑ придж къ ѡц̃оу̑ антонію ѿ скита. и влѣзьше въ корабль ити к немоу̑. . . Отъ 27 листа сохранилась только полоска со слѣдами словъ вверху.

Л. 36. повѣсти различны̑ къ памѧти и мжжьствоу̑. ѳчицж нась.

Нач. Стыи̑ аѳ̑ва а̑нтонии. сѣдѧ иногда въ поустыни· въ ѳнкѣии бы̑. . .

Фраза на л. 41 об. — сказание еже сего ѡвѣ — случайно выдѣлена киноварью изъ текста.

Л. 49 об. ѩко не подобаетъ. дѣль своихъ прѣдь чл̑вѣкы̑ творити.

Нач. Слы̑ша̑ иногда аѳ̑ва антонь. ѡ етерѣ ѭноши мнисѣ. сътворшимь зна̑менїѣ на пѫти. . .

Л. 55. ѩко ѿ̀ пѡба̑ѣть хра̑нитиса̑. ни еди̑нъ҃ ѿ̀ ѡсѫ̑жатї.

Нач. Съгрѣшь бра̑: ѡлжчѣнь бы̑ва̑ше пп̃ъ цр̃овны̑мь. . .

Л. 58. и̑. ѡ смотрѣнїи.

Нач. Рѣ̑ аѳ̑ва антонїи. ѩко сжть ѣтѣри сътерьше тѣлеса поцѣнѣмь. . .

Затѣмъ идутъ повѣсти безъ заглавій, съ аскетическими изреченіями и небольшими наставленіями.

Л. 87 об. испове(да)нїа ѡц҃ь.

Нач. Ѿшелници иногда мждри. ст҃ии дх҃овнїи бг҃олюбци словомь събрастѣсѧ въ коуп҃ѣ. . .

Л. 94. заповѣди ст҃го ѡц҃а нш҃его стефана. число второ°надесѧ҃.

Нач. Нѣ имѣи дроужьбы съ женож да не съгориши ѡгнемь ѣ҃. . .

Л. 95. слово ст҃го ѡц҃а нш҃его кѳрема ѡ пользи д҃ши и смѣрении.

Нач. Да естѣ вѣдѧщѣ възлюблѣнии. ꙗко вси правы сами сѧ съдрьжѫть. . .

Л. 97. слово ѡц҃а мосеа. сжща въ скитѣ. къ пиминоу. ѣ҃жеⷭ бы҃ⷭ ѡ него писаⷱи емѹ.

Нач. Прьвоѣ цѣ⟨лѣ⟩лоуⷭ списанїѣ твоимь страхомь имѧ҃ да троудь твои нѣ бы҃ваѣть праздѣнъ. . .

Л. 100 об. ї҃ѡана миниха игоумена горы҃ синаискы҃ѫ. слово ѡ покаани. ѡ климакса. Слово 5-е.

Л. 112. слово симеѡона месопотамиискаго. ꙗко по҃бдѣть въ оумѣ имѣти день исходныи҃ еже ѡ житиѣ.

Нач. Ѧ҃ще не вѣсте братие моѣ. какь стра҃ь и бѣдж имами постра҃ати. . .

Л. 114. деѡфила а҃рїепⷭа҃ алѣксандрьска. слово ѡ исѡ҃жении д҃шⷭ.

Нач. Нѣ нѣразѵмѣитѣ бра҃е. какы страхъ и трепеть имамь видѣти. . .

Л. 115 об. житие и жизнь блаженѫ деѡ҃ры.

Нач. Въ д҃ни зинона ц҃рѣ. и григори. епа҃ра. сжща. въ алѣ҃ѯандриї. . .

Л. 126. жиⷱѣ и҃ жи҃знь. а҃кка симеѡна. нареченаго х҃а ради ѵродива. съписано же е҃помь. ст҃го гра҃.

Нач. Хотѧщи ѵчительскы҃и сань къ себѣ привлѣщи. . .

Л. 164. с҃ло на благовѣщение ст҃ыѧ ц҃ѫ.

Нач. Цр҃ьскы҃хъ таинь празденство празни҃имь д҃нь. . .

Л. 169 об. житие блаженаго а҃пла петра. иже҃ житъ съ г҃демь.

нашимь ис хомь. по распѧти его и по вьскрсении. и по вьшествіи же на нбса...

Начало не выдѣлено писцомъ. Ср. въ рукописи Бѣлградской Народной Библіотеки № 738, л. 65 об.: слово стго апла петра како продасть ха очѣ вави. Нач. По възнѣніи га нашего іу ха...

Текстъ, съ изслѣдованіемъ, изданъ К. Ѳ. Радченкомъ «Замѣтки о перг. сборникѣ XIV в. Вѣнской Придворной Библіотеки», «Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ», 1903, IV. 180—196, 199—211.

Л. 199. слв w прѣпрѣніи дїаволѣ съ гдемь ншимь і хо:

Нач. Пришедь гь въ горѫ елеѡнскѫ. заповѣда оучѣникомь своимь...

Конецъ утраченъ; послѣднія слова: і ѡбѣси его стрьмоглавь прѣдь гдемь. видѣвъ же дїаволь. ѩко на кончинѣ есть. и рѣ ги помоги мѧ. и низьверьзи мѧ на земѧ. да идеже вѣроуетъ чвкь сѫщь скверьнь ѳверьжѣть...

Издано тамъ же, стр. 196—198.

140 (12). **Сборникъ конца XIV вѣка**, въ листъ (31 × 20 ½ смм.), на 265 листахъ, частью пергаменныхъ (лл. 1—142), частью бумажныхъ (лл. 143—265).

Письмо съ чертами «старшаго полуустава», прямое, четкое, въ одинъ столбецъ по 26 строкъ на страницѣ, и въ два столбца (кромѣ оглавленія) разныхъ почерковъ: а) лл. 143—166, б) 167—до конца. Графическая особенность: всѣ начальныя о — съ одной или съ двумя точками въ срединѣ.

Правописаніе сербское.

Запись писца киноварью — надъ заставкой предисловія:

ѡ ги спси мѣ ѡ ги поспѣши мн.

Запись писца киноварью — надъ заставкой (л. 7):

ѡ ги спси ѡ ги поспѣ

Составъ сборника: л. 1. **приселаніе антіоха чрьноризьца лавры. стго савы ѡца нашего къ кесторію игоуменоу монастыра тталины гра ликоуры галатскые.**

Л. 4. **тогоже антіоха сло пролога.**

Лл. 5—6 об. заняты оглавленіемъ 130 главъ. Въ рукописи сохранилось только 105 главъ; послѣдняя безъ конца.

Л. 143. Вопросы съ отвѣтами, большей частью анонимные; часто встрѣчается имя *Василій*. Первый изъ нихъ: **что соуть лиси. кзыци. птице нечистыеи жидове...** Встрѣчаются аллегорическія толкованія евангельскихъ притчъ.

Л. 144 об. **сказаніе. црковное всемоу чиноу ие.**

Нач. **Црки есть литкице мѣсто сто...**

Въ концѣ статьи — толкованіе молитвы Господней.

Л. 155 об. **прѣобнаго ѡца нашего исповѣ. деѡора игоумена стоудитьскаго. ѡ останьцѣ црковныхъ. ка же матаніи въ црквіи... бшак да не ѣсть.** Эпитимейникъ въ 42 пунктахъ.

Нач. **Не ѡврѣтаіисе въ начелѣ слака въ кышьныхъ боу разкѣ болѣзни...**

Л. 161. Бесѣда трехъ святителей, безъ заглавія, повидимому, вплетена въ Сборникъ изъ другой рукописи.

Нач. **Григори рѣ. рци ми. і. словесъ ѡ кыаглиа. васи рѣ. а, исконі вѣ слово к. и слово вѣ ѡ ба...**

Л. 166. **стаго ішна злат8стаго сказаніе стго евнглиа. ѡ ішна.** Учительное евангеліе Константина Болгарскаго.

Нач. **Чесо ради ніи кванглисти ѡ смотреніа начеше. и се въ малѣ. по семь начеть рѣы слоко плъть бы...**

Л. 168 об. **тогѡ же злат8стаго. сказаніе. евнгли. к.**

Нач. **Глакъ евнглисть прѣдьніа. и се прирече. соущоу кечероу въ ть дньи...**

Далѣе слѣдуютъ Сказанія въ порядкѣ воскресеній на слѣдующихъ листахъ: лл. 170, 171, 172 об., 176, 179 об., 181, 183 об., 185, 186, 189, 190, 191, 192, 193 об., 196, 198, 200 об., 203, 206, 207 об., 210, 211 об., 213 об., 215 об., 216 об., 218, 219, 220, 221, 226 об., 228, 230, 235 об.,

240 об., 243 об., 252, 257 об.. 260, 262 об., 263 об. (конецъ утраченъ). Всѣ они приписываются Іоанну Златоустому. Среди нихъ на лл. 223 об. и 250 об. — Слова Кирилла Александрійскаго, на лл. 233 об., 234 об., 244 об., 247, 249 об. и 255 об. — Исидора Пилусіотскаго, на л. 246 — Константина Пресвитера (Нач. **Бра҃є и ѿцн. сп҃ве послоушанте мно. не вь простоу бо хощеть миноутии дн҃ьшьнии праздьникь. . .** на поляхъ: **пѣл. ѕ҃**).

Часть рукописи (съ л. 143) описана А. Михайловымъ «Къ вопросу объ Учительномъ Евангеліи Константина еписк. Болгарскаго» («Древности. Труды Слав. Ком. Моск. Археол. Общ.», I. 1895, 82—88) и отнесена къ началу XIV вѣка. Въ приложеніи изданы по Вѣнской рукописи десять Словъ (111—132).

Въ началѣ рукописи—греческія записи XVIII вѣка.

Въ XVIII вѣкѣ рукопись принадлежала Хиландарскому монастырю: **книга монастира хиланьдара соборьне кѣлие оу карепахъ.**

Конецъ рукописи утраченъ.

141 (131). **Сборникъ начала XV вѣка,** въ листъ (26 × 18½ смм.), на 245 листахъ.

Письмо крупное, дисциплинированное, иногда въ болѣе толстыхъ очертаніяхъ, по 20 строкъ на страницѣ. Нѣсколько листовъ, напр. 1, 87, 104, 245 и др., приписаны позднѣе.

Правописаніе сербское.

Составъ сборника: л. 1. **житїе и п҃ови҃ еже вь п҃стынї. ск҃о трⷭ҃ан и хожєнїа. и ѡ чести чⷭ҃ь сповѣданїе. иже вь ст҃ыхъ ѿца нашего савы архїєп҃кпа и оучитѣлa срьпскаго. сказанїе прп҃ьнаго домѣнтіан҃о иноку҃, и прѣзвитерѡ҃, монастиръ хилаⷧ҃дарь. нарицаемаго, съписано же дєѡ҃сїемь. мниху҃, тѣжде обытѣли.**

Нач. **Разоумь заиѣ ницетою wдръжи҃. . .**

Заглавіе писано зеленой краской и киноварью. Изъ текста выдѣлено **поученик ст҃го архїєп҃кпа савы** (л. 98).

Упоминаніе объ этомъ спискѣ — у Л. Стояновича въ III кн. «Споменика», стр. 78.

Л. 150. Ѳеодосія, Слово похвальное Симеону и Саввѣ.

О близости текста Похвалы къ изданнымъ Ягичемъ и Новаковичемъ см. тамъ же, стр. 78. Тамъ же (стр. 78—79) приведены заглавія нѣсколькихъ статей Сборника, съ крупными ошибками.

Л. 176 об. сл҃о анастасиа минха ст҃ыѥ горы синаискыѥ. ѡ шестомь п҃амѣ. и повчениѥ ст҃го поста.

Нач. Л҃ѣпотоу постнаго начетка, истиннаго покаанна образь подаѥть ц҃ркви писаніе. . .

Л. 191. нектариа архіе҃пкпа кѡнстантина гра҃. повѣсть, коѥ ради вины. прьвоую соуботоу ст҃го поста праз҃ноуѥмь, ст҃го великом҃ника дем҃ра тирѡна. и ѡ постѣ. и ѡ м҃тини.

Нач. Ѩко мн҃огыѥ. и безчислныѥ твоѥ бл҃гости г҃и. право ѥ҃ дн҃ь намь съ дѣдомь пѣнь изрещи. . .

Л. 201 об. иже въ ст҃ыи ѡ҃ца нашего ѡанна архіе҃пкпа кѡнстантина гра҃ златооустаго. сл҃о. повченна. ѥг҃а вьнѣ ц҃ркве ѡбрѣтесе ѥтропиѥ ѡтрьжень бы҃. и ѡ ѥже прѣста ц҃рца ѡдесноую тебе къ ризахъ позлащенахъ, ѡдѣяна и прѣиспьщрена.

Нач: Сладостьнь оубѡ цвѣтникъ и ранскаа красѡта. много же паче же сладостнѣиши ѥ҃ бж҃твнаго писанна прочитание и разоумь. . .

Л. 225 об. нѣкоего ѡ҃ца къ с҃ноу своѥмоу, словеса дш҃еполезна҃а.

Нач. С҃ноу мои и чедо, приклони оухо своѥ и послоушаи ѡ҃ца своѥго. . .

Л. 229. къпроси ѡ ст҃ѣи троици. и ѡ вѣкѣ, и ѡ прочи҃и многыхъ.

Нач. Прѣ҃же вьсѣхъ и съ вс҃ѣми и ради вс҃ѣхъ, пов҃аѥть истин҃номоу хр҃тіанином҃ вѣти что ѥ҃ бъ. и како бъ. и по чесомоу дѣлит҃се бж҃тво. . .

Л. 229 об. сѵ́го ѿца нашего кѵ́рила архіе́пкпа але҃ѯандрьскаго. вьпроси и ѿвѣ́ти ѡ сѵ́ѣи тр҃ци.

Нач. Вьпро́. а҃. колико е҃ствѣ́ исповѣ́доуѥши...

Л. 231. ѧ́ца іюнига к҃. сѵ́го сщ҃е҃нномѵ́ника меѳодига е҃пкпа патарскаго. слово о цр҃ьствіи єзыкь. послѣ́дніихъ вр҃ѣмень. и изьвѣ́стиѥ сказаниѥ ѿ пръваго ча́вка до скончанїа.

Нач. Єгда изыдоста из раꙗ адамь и ева...

Запись скорописью 1647 года — въ концѣ рукописи (л. 245 об.):

пр҃ѣ́ве́за҃ сію кнїѵ̀

а҃зь смѣ́рѵ́ныи҃ и мнѡгрѣ́шѵ́ныи҃, вивїи а҃рхіе́пкпь, паѵсей оу҃ поу҃ж́дна вр҃ѣмена. е҃дїно́ бго҃у҃ вѣ́дѡ. тьчїю ѿ оу҃сѣрьдїа. сѣ҃рьвскїи҃ про́сталѥ. и мнѡгъ крьпе҃ има҃ѵ̀. лѣ҃т то́гда҃ мимо́текѹ҃щ. зрнѥ. то́. а҃ ѿ рождаства х҃а бга нашѥ, ,ах҃мз. мо҃, кроу҃т с҃. е҃ї. а҃ лѵ҃ а҃і. і҃нктаѡ҃. е҃і: ✣ то́гда҃ вившѹ҃ при на҃ а҃рхіда́кѡ҃ григорїю҃ хажїе: ✣

Запись скорописью 1701 года о прочтеніи книги — въ началѣ рукописи, на оберткѣ.

142 (28). **Сборникъ конца XV вѣка**, въ листъ ($28^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), на 544 листахъ.

Письмо четкое, крупное, ровное, въ толстыхъ очертаніяхъ, черными чернилами, по 22 строки на страницѣ.

Небольшія и несложныя заставки — въ началѣ отдѣловъ. Простыя начальныя буквы изъ узоровъ писаны киноварью; кромѣ киновари, иногда для обозначеній употребляется синяя краска. На л. 67 об. заключительныя строки статьи расположены въ видѣ 6-ти конечнаго креста.

Правописаніе сербское.

Запись 1571 года, частью изъѣденная вмѣстѣ съ бумагой червями, — на оберткѣ въ концѣ рукописи:

+къ лѣ҃. ѯ҃. тисѹ҃щиое. и. п. и бѝ великое ...д..їе
кещаное. и. драмъ за е҃днѹ҃ астѣ҃ ѹ҃вѝ мнѣ грѣ́хъ мои҃ ра҃

и къ тѣ лѣ̃ престависе велики да°каѧ хиландскій пахѡмие
вечна емѹ пѧтеъ (sic) мца ѡ̃. л. дн̃ь и въ то лѣ̃ мца декеври
ѕ̃і дн̃ь ва̃висешесе вѣльни морские и многоу̃ пакост
сътворише манастиремъ с̃тіе гѡри ѡ̃вѡ̃ кораби разби
ше а дрѹг°ѹмѹ моноѕ̃нла инимь ар̃сана расипаше
ѡ̃ви м̃не и д̃ва патриарха ср̃п°кѡю землю съдрьжа̃.

Запись, напоминающая почеркъ всей рукописи, — на оборотѣ обертки:

+ главизне митрополита пахомїа.

Ниже — болѣе поздняя запись:

ѿ параклѝр̃нице.

Запись XVIII вѣка — на верхнемъ полѣ 1 л.:

Сїѧ кни́га ѿ монастыра Хиландара.

Составъ сборника: л. 1. Безъ заглавія (начало рукописи утрачено: въ первой тетради пѣтъ 7 листовъ, въ третьей — 3 листовъ) «Главизны» аскетическаго содержанія, числомъ 100. Первая изъ сохранившихся главъ — 12-я.

Нач. Иже себе лю́бей, ѣ̃ лю́бити не мо́жеть...

Послѣдняя, 100-я, глава — на л. 66, безъ заглавія.

Нач. ѵЕли́ци с̃тго ра́зоумла бы́ваѣмь прі́чест̃ници, и ѡ̃ невѹ́ли̃ па́реи̃ сло̃ дамы. назна́меновах̃ вѡ̀ ре́че їѡ́вь...

Л. 67 об. прѣпоѧ^wбнаго ѿца нш̃е фи́лодеа̃. храма с̃тѹ́ѥ вѹ̃де йже въ коу̃пинѣ си́наи́сцѣй. Всѣхъ главизнъ 38.

Нач. ѵЀсть оу̃мна́ла врань въ на̀ са́мѣ̃, ви́димыѥ̃ го́р̃шла...

Л. 90. с̃меѡ́на нѡ́ваго вѡ̃сло́ва гла́визны. Всѣхъ главизнъ 49.

Нач. Мн̃ѡгоѥ̃ и безго́дноѥ̃ съкроу̃шенїѥ̃ с̃рца, помра́чаѥ̃тъ и съмоу̃ща́ѥ̃тъ съмы́слъ.,.

Л. 107 об. тѡ̃ же с̃меѡ́на бгосло́ва.

Нач. ѵЯще ѿре́цшисе вы хо́щеши, їе̃ѹ̃льскомоу̃ жи́тию наоу̃чи́тисе...

Л. 111 об. тѡ̑ жде.

Нач. ѵИже вьзненавидѣти хо́щѣ ми́рѣ...

Л. 114. сто̑го сі̑меѡ́на нѡ̑ваго̀ бгосло́ва, о̆ молитвѣ.

Нач. Вьхѡ́дь ѡ̀врѣте дїа́во́ль съ бѣсы̑ своими...

Л. 118 об. то́го же о̆ мо́литвѣ.

Нач. Трии̑ суть вьнима́нїа̑, и̑ мо́литвы о̆бра́зи...

Л. 120. о̆ е́торѣмь вьнима́нїи̑.

Нач. Вьто́роѥ же вьнима́нїе сѐ е̑сть. е̑гда̀ оўмь ѡ чю́вьствьвь свои̑ съвира́ѥмь, и̑ вьнѣ́ши́ни̑ чю́вьстви̑ храни́мъ...

Л. 122. о̆ тре́тиѥмь вьнима́нїи̑.

Нач. Сѐ о̆ тре́тиѥмь вьнима́нї̑ гла́ти начи́на́ѥмь...

Трактатъ — въ вопросахъ и отвѣтахъ. Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ на поляхъ — замѣтки киноварью: ꙁри̑ или ӧра.

Л. 131. никыти и̑нѡ́ка и̑ презви́тера ѡ̑бители стоу́дитьскы̑и̑. стидата. Статья въ вопросахъ и отвѣтахъ.

Нач. Ка́и̑ ѥ̑ мы́сль, ми́ра и̑ и̑̀же вь ми́рѣ ѡ̑рѣчени̑...

Л. 133. тѡ̑ жде̑ главы̑ дѣа́тели́нѣ̑ съ̀тнице пра́ве. Всего 82 главы.

Нач. Че́тири непщоую̀ ви́нь бы́ти...

Л. 168. дрѣ́гы̑е ѡ̑ е̑ствьны̑ тѡ̑ гла́визьнь ѐто́ры̑е съ̀тнице. Всего 68 главъ.

Нач. Начело̀ оў́во лю́бве бжїѐ, и̑̀же видимы̑и̑ и̑ чл҃чьскы̑и̑ ве́цеи̑ прѣнебрѣже́ни̑е...

Л. 203. и̑нѣ̑ ѡ̑ главизьнъ тре́тїѐ тѡ̑ съ̀тнице.

Нач. ѵИно̀ ѡ̑бра́зь бжїи̑. и̑ дроуго ви́димаа ѡ̀ ѡ̑бра́зѣ...

Л. 219. нила пѡ́сника гла́визны ѡ̑ мл҃твѣ. сто̀ и̑ пе́тьдесе̑: Всего 151 глава.

Нач. ѵИже хо́щеть бл҃гоно́ми̑и дїа̑ (sic) оўстрои́ти. ч̑тное ли́вано. и̑ ка́сїе и̑ о̆ниха и̑ ста́кти, ра́вно̀ да съла́жить по за́коно̑...

Л. 239 об. гена́дїа̑ а̑рхїепископа кѡ̑нста̑тина гра́да сло́вѡ̑, ѡ̑ вѣрѣ, гла́в. р̄:— Всего 86 главъ.

Нач. Вѣроуи вь о̑ц҃а̀ и̑ с҃на и̑ с҃тго а҃х҃а. троицоу нераздѣ́лноую̀ ни̑ съла́нноў...

См. въ «Отчетѣ» В. М. Истрина — «Журн. Мин. Нар. Просв.», 1897, IV, 68—69 (рукопись отнесена къ XVII вѣку) и у М. Сперанскаго «Переводные сборники изреченій въ слав.-р. письменности» (М. 1904), стр. 505, 507, 510, 513, 516, 519 (рукопись названа Кормчей).

Л. 251. дѣласѧ йгⷭменѣ рⷭзⷭмй.

Нач. Желѣніе къ бгу всачѣскыи имѣй протежено. и къ всѣмъ дроугъ дроугоу, вѣсть свѣзовати желающїй...

Л. 252. ѣваггѣлиѣ философѣ; рⷭзⷭмй.

Нач. Начело спсенїа ѣсть, ѣже себѣ разоумѣти. чѣдо бжїе, оуніе ти ѣсть камень врѣщи неже слово...

Л. 253 об. главы чѣтыресть, прѣпоᲂ҃вънаго ѡц҃а нашего дѣласѧ. къ павлⷭ презвитероу. имат же каждо сътница краиграненіе. прѣвоѣ же гранесіе сѣ. дх҃ѡвномоу брату и любѡвномоу ку̃ павлоу. дѣласѧ мнѣнїемь оубѡ мльчалнїкѣ, йстиною же купець тыреславнй. ѡ любви и възрѣжанй, и вѣрѣ и по оумⷭ житеѣстка. сътница прѣва.

Нач. Любовь къ бгу ѡноу̃ протежена бгу...

Л. 260. то̃ же ѡ тѣ ждѣ. сътница втора. йже кракграненіе. мл҃н ѡ мнѣ братѣ чтный. ѣко велика зла чаю. достойна моѣмоу произволенію. скрѣви дш҃и и болѣзны тѣлоу:

Нач. Иже хощеши злый въ ѣдино гонезноутй. матере злѣ...

Л. 267. то̃ же ѡ тѣ же сѣтница третиѣ. ѣйже кракграненіе сѣ. нѣ зла истѣѣ. не ѡва, плѣть оубо ѡзлоблающа дш҃оу чистещаѣ. ова же съвѣсть ѡскрѣбляющаѣ. веселеща же плѣть.

Нач. Иже ѣстьствомь бгоу. бгаа разоумѣвай...

Л. 275. тѡ̃ же ѡ тѣх же сѣтницахѣ, д̃. йже краегранесіе сѣ.

Нач. Обаче оубѡ й ѡ йстѣе злый и не йстѣе...

Л. 284. въстави стꙋ҃ ап҃лⷭ ѣко подобаѣ жити хр҃стїанину.

Нач. Законодавцоу мѡу̃сею, рѣкшоу йзраилтѡ. сѣ да̃ прѣ лицемь твоимь поутъ жизнй...

Л. 288. грігѡрїа сїнаіта. тлѣ҃ ѡ ѥже ѩко нѣ҃ наша брань къ крьви и плъти. и чтѡ ѥсть брань и кто̀ воинѣ. и всеѡроужьство бжїѥ. На поляхъ противъ заглавія — замѣтка: вьсѣи книзе сѣи.

Нач. Станице ѥсть добродѣтелиѣмь растѡженїе. позорице же, аггліѡмъ. и вѣсомь събранїѥ. ѡплъченїе же брани. добрѡдѣтелиѣмь и стртемь съраженїе. начелници же ѡбоимъ, хс̃ и миродрьжьцѣ. . .

За этимъ слѣдуютъ его же мелкія статьи:

Л. 289. ѳ дшевнѣмь трйчестїи·:· Дша раздѣлаѥтсе на слѡвесноѥ. и ѩростноѥ. и похѡтноѥ·:·

Л. 289. словеснаго оубо̀ съгрѣшенїа соу̀ сїа. невѣрїе. ересь. безоумїе. нерасоужденїе. хоула.

Л. 289. врачеванїѣ же сѣмь и йсцѣлѥнїе се + несоуменнаа ѩже къ бу̀ вѣра.

Л. 289. похѡтнаго же съгрѣшенїа соу̀ сїа.

Нач. Чрѣвоѡбьядёнїе. блоудъ. нечистота.

Л. 289. йсцѣлѥнний же сѣмь. Вьзрьжанїе. пость. здостранніѥ.

Л. 289. ѩростнаго же съгрѣшенїа сна. Немлосрьдїе. ненависть. немлотивноѥ. паметозлобїе. завись. оубійство.

Л. 290. цѣлба же сѣ. Члколюбїе, любовь. братолюбїе.

Л. 290. ѩростноѥ словесноѥ и похотноѥ:~

Л. 290. ѡ помыслѣ йминже вьсакь грѣ сьврьшаѥтсе.

Нач.: Ѳсѣмь оубо̀ соу̀ вьси ѡбьдрьжателиїи помысли. прьвый. чрѣвоѡбьястны. . .

Л. 291. грігѡрїа сїнаіта, главы сь кракгранесїемь зѣлѡ польꙁнїи йхже кракгранесїе ѥсть сїе. Слѡвеса различнаа ѳ заповѣдѣ. велѣнй. прѣщенй. и ѳбѣтованихъ. ѣще же и ѳ помыслѣ и стртехъ. и добрѡдѣтелѣ. и ѣще же и ѡ безьмльвїи и молитвѣ. йміже кракгранесїе се. глава а.

Нач. Словесноу оубо̀ бьіти кѡмоу̀, йли бьіти по ѥству ѩкоже вѣ прѣжде чистоты и нетлѣнїа. . .

Нѣкоторыя заглавія отдѣловъ трактата обозначены на поляхъ, напр.:

Л. 298 об. кѳ. ѡ̑ дѡ́гматѣ̀.

Нач. Слáва соу́щій нелѣ́жнаа̀. . .

Л. 300 об. лг̑ ѳ̀ моу́кѣ̀.

Нач. Моу́кы оу̑вѣ̀ рáзли́чни соу̑. . .

Л. 302 об. мг̑. ѡ̑ ѡ̑бѣ́тованный.

Нач. Соу́дь ѥ̑сть ми́роу сѣ́моу по ѥ̆у̑льскóмоу слóвоу. . .

Л. 311. ѳ̄ѕ̄. ѳ̀ страстѣ̀.

Нач. Начелѡ̀ стр̑темь и̑ вúна ѥ̑сть, чрѣ́сь потрѣ́бьство. . .

Л. 315 об. пг̑. ѡ̑ добрѡ́дѣтелѥ̀.

Нач. Начелѡ̀ добрóдѣтелюмь и̑ бытїѐ бл̑гоѥ̀ прѣ̆лóжениѥ ѥ̑сть. . .

Л. 323. чд̑. ѳ̀ безьмлѣ́вїи.

Нач. Прѣ́вѣѥ̀ оу̑вѣ̀ длѣ́жнь ѥ̑сть безмлѣ̆ствꙗ́ю. . .

Л. 329 об. раї̑. ѳ̀ мл̑твѣ̀. глава. раї̑.

Нач. Начелѡ̀ оу̑мúныѥ̀ мл̑твы ѥ̑сть, дѣ́йство. . .

Л. 347 об. р̄.лл. ѳ̀ прѣльсти.

Нач. Сѐ и̑ ѳ̀ прѣльсти ноу́ждно ѥ̑сть прóтивоу сúлѣ рéци. . .

Л. 353. р̄мл̑. ѡ̑ стр̑стиѣ̀ и̑змѣ́нении.

Нач. Оу̑нынии̇ѐ не оу̑добь побѣ́ждаѣ́мѣ̀ соу́щїи стр̑тѣ̀. . .

Л. 353 об. ѳ̀ блáзѣмь и̑змѣ́нении.

Нач. Трьпѣ́ниѥ̀ вь ѥ̑сако̀ дѣ́лѣ̀, ражда́ѥть моу́жьство. . .

Л. 354. тѡ́го жде грїгорїа̀ синаи́тѣ̀. ска́заниѥ̀ мáлоѥ̀ ѳ̀ безмлѣ́вїи, вь главизнá пѣ́тнадесети̑. ѡ̑ ѡ̑бразѣ̀ мл̑твы: а̄.

Нач. Дв҃а̀ ѻ̑бразá соу́ть сѣ̆ди́нениѣ̀ пáче же вьхóди, ѡ̑воо̑у́доу оу̑мúныѥ̀ мл̑твы. . .

Л. 355 об. ѡ̑ тѡ̀ какѡ пѡ̑ваѥ̀ дѣ́йствовати мóлитвоу̑. в̄.

Нач. Вь оу̑трѡ̀ посѣ́ни рс̑ соломѡ̑ сѣ́ме своѐ. . .

Л. 356 об. г̄. ѳ̀ вьздыхáнїи.

Нач. Ꙗ̑коже длѣ́жьнь ѥ̑си дрьжати вьздыхáниѥ̀, свѣдѣ́тель їса́їа̀ ѡ̑шѣ̆ника̀ ѳ̀ сéмь гл̑ѥ. . .

Л. 357 об. ѳ̀ тóмь какѡ пѡ̑ваѥ́ть пѣ́ти. д̄.

Нач. Оу̑троу́дивсе стрáжь рéче лѣ̆ствичникь. . .

Л. 358 об. ѥ̄. ѳ̀ разли́чїи поюцихъ̀:

Нач. Коѥ̀ разли́чиѥ̀, ꙗ̑ко ѻ̑вїи оу̑вѣ̀ многа̀ пѣти оу̑чéть. . .

Л. 359. $\overline{\text{s}}$. сьпро́тиворѣ́чникѣ къ томоу̀:

Нач. Рѣ́ци ми ѡ̀ сыѝ, ӑ́ще по́стить кто̀. вьѧ̀зрьжитсе...

Л. 359 об. разрѣшеникѣ сло́воу̀. $\overline{\text{z}}$.

Нач. Ӑ́ще кто̀ оў́сты мл҃тсе, ѝ оў́мѡ̀ па́ритъ. чтѡ̀ по́лзѣка ѥ̆ди́нь зижде ѝ ѥ̆ди́нь разара́ѥ̀...

Л. 363. о̀ прѣльсти. $\overline{\text{i}}$.

Нач. Вьнеми́ли оў́во̀ й́звѣ́стно бж҃ѝи рачителю̀ въ разоў́мѣ...

Л. 364 об. о̀ прочитаніи: $\overline{\text{ai}}$.

Нач. Да боу́доу̀ тебѣ̀ дѣлателю̀ соуцѝ рѣ́че лѣ́ствичникъ...

Л. 369. тѡ̀ жде гр҃и҃го́рїа синаи́та, ѡ̀ безъмлѣ́выи, глави́зны. о̀ ѥ̆же ка́ко подобаѥ̀ть сѣдѣти въ безъмлѣ́выи: $\overline{\text{a}}$.

Нач. Всегда̀ оў́во̀ на сто́лѣ мно́жаише троу́да ради...

Л. 370. о̀ ѥ̆же како пѡ̀баѥ̀ть гл҃ати мл҃твоу̀. гла̀ $\overline{\text{b}}$.

Нач. Сѝце ре́коше о̆́цѝ. о̆́вь оў́вѡ̀, г҃и і҃у̀ х҃ѐ сне бж҃ѝи помлоу́и ме...

Л. 371. о̀ ѥ̆же ка́ко пѡ̀баѥ̀ дрьжати оў́м. гла̀ $\overline{\text{g}}$.

Нач. Ра́зоў́мѣи ӑ́ко никто̀ мнѡ́жѣ̀ о̀ себѣ̀ оў́дрьжати оў́мь, ӑ́ще не оў́дрьжань боудѣ̀ ѿ дх҃а...

Л. 372. о̀ ѥ̆же ка́ко подѡ́баѥ̀ть ѿгна́ти помы́слѣ. гла́ва̀ $\overline{\text{d}}$.

Нач. Не ѿгна́наѥ̀ть кто̀ когда̀ нѡ́воначе́́лный помы́сль...

Л. 373. ѡ̀ ѥ̆же ка́ко подѡ́баѥ̀ть пѣ́ти: гла́ва̀ $\overline{\text{e}}$.

Нач. Вы́, по ма́лоу̀ гл҃ютъ, о̆́вы́ же мнѡгажди. дроу́зѣи же ника́ко...

Л. 376. о̀ ѥ̆же ка́ко пѡ̀баѥ̀ пи́татисе. гла́ $\overline{\text{b}}$. $\overline{\text{s}}$.

Нач. Вы́ оў́трѡ́вѣ же что̀ ре́коу̀. и҃рци сг҃рстемь...

Л. 378. вѣ́никѣ й́звѣ́стно ѡ̀ безъмлѣ́вѣи ѝ мл҃твѣ. ѐще же ѝ о̀ зна́емый бл҃тный, ѝ прѣльсти́ный. ѝ что̀ разли́чїе топло́тѣ ѝ дѣ́йствоу̀. ѝ ӑ́ко кро́мѣ наста́вника. оў́дѡ́бь сьвьхо́дить прѣльсть гла̀ $\overline{\text{a}}$.

Нач. Подо́баше оў́во̀ на́мь ре́ци по вели́комоу̀ оў́чителю̀...

Л. 379 об. г҃. о̀ ѥ̆же ка́ко ѡ̆брѣ́сти дѣ́йство.

Нач. По двою̀ ѡ̆бра́зоу ѡ̆брѣта́ѥ̀тсе дѣ́йство дх҃о́вноѥ̀...

Л. 383 об. о дѣйствѣ и'.

Нач. Соугоубо бы́ти дѣ́йство но́воначе́лномоу вьсакомоу вѣ́мы́. . .

Л. 384. о прѣлъсти. г'.

Нач. Дѣ́йство прѣлъ́стноѥ ѥ, грѣхо́вноѥ распа́лениѥ. . .

Л. 385 об. о прѣлъ́сти въ нѣ́же и о и́ны мно́гы вина́. гла́. гі'.

Нач. Зри́ оубо ако хо́цоу те ѡпасно вѣ́ти ѡ прѣлъ́сти, ѥ́же оухра́нитисе ѡ ниѥ́. . .

Другія главы настоящаго трактата не имѣютъ заглавій. Съ л. 393 слѣдуютъ статьи безъ счета главъ, но съ заглавіями. Въ концѣ первой изъ нихъ на полѣ—глосса: дри́да҃ь брьдо́кроу и́меноу́ѣть.

Л. 393. и҃пра́ви бжта́го промы́сла.

Нач. Вьса ѡ ба. и печа́лнаа и недо́и́наа. нь ѡ́кроу бл҃гово́лениѥ́мь. о́ка же съмо́трениѥ́мь. . .

Л. 394. ѡ самовласти́и на́шемь.

Нач. Бь чл҃ка са́мовласт҃на създа. сло́во и прѣмоудро́стїѡ почьтѣ, прѣ ѡ́чима ко҃го поло́живь живо́ и съмр҃ть. .

Л. 394 об. ѡ че́тырехъ сі҃ѥнноначельствы́. и колижди сі҃ѥнноначе́льство гл҃ѥтсе. и е́лижди ра҃зѣлшаѥ́тсе, и е́лижди ра҃зѣлшаѥ́тсе оуста́вноѥ ви́дѣниѥ.

Нач. Ви́на оубѡ вьсѣ́мь тройца ѡ оумно́го. оумноѥ же, ѡ сло́весьнаго ре́ѥ́ше ѥди́ньствьна́го. . .

Л. 395 об. о коѥ́гождо сі҃ѥнноначе́льствѡ наре́ченнии и чинѣ.

Нач. Ѥ́якоже оубѡ по а҃г҃гльскомоу сі҃ѥнноначе́льствоу ѥ́ди́ньствьноу соу́цоу, сице и про́чаа ѥ́ди́ньствьнѣ и́моу́ть наре́ченїа҃ и҃хъ и чи́ны. . .

Л. 496 об. о цр҃ко́внѣ́мь сі҃ѥнноначе́льствии.

Нач. Цр҃ковноѥ же сі҃ѥнноначе́льство ѡбра́зно соу́це, и то́ на три́ ра́здѣлшаѥ́тсе. . .

Л. 397. коѥ ѥ́сть сре́ньна́го ѥ́ди́ньствьна жи́тельства оу́стро́ѥ́ниѥ.

Нач. И́ пръвы́и оубо́ соу́ть сре́ньна҃ѡ оу́стро́ѥ́ниа҃ дѣ́йствьна́го, пѣ́вци и пѣ́снода́вци. и слоужьби́ници. . .

Л. 398. тлъкъ о҃ сі҃ен҃ноначе́льствіи . . .

Нач. Сі҃ен҃ноначе́лиѥ ѥ́сть съборнѣ́ ре́ци, сі҃енна́го да́ра дх҃ѡ́вна́го же и҃ телесна́го, приѥ́тіе́ и҃ пода́ниѥ . . .

Л. 398 об. что̀ ѥ́сть е҃ди́ньствьна́аго жи́тє́ства е҃же по а҃бро́дѣтѣли сі҃ен҃ноначе́льство. и҃ ка́ко съвръша́ѥ́тсѧ.

Нач. О҃бра́зноѥ оу҃бо̀ ц҃ркѡвна́аго чи́на сі҃ен҃ноначе́льство . . .

Л. 399 об. тлъкова́ніеѡ҃ ра́зличіи сі҃ен҃ноначе́льна́аго оу҃стро́ѥ́нїа.

Нач. Вьзи́ѡмемь ка́ко прѣ̀ соу҃ді́и сло́во и҃ вышьше пока́за ц҃рковна́аго сі҃ен҃ноначе́льства . . .

Л. 401 об. чтѡ̀ ѥ́сть о҃бра́зъ и҃нѡ́чьска́аго жителъства. и҃ что̀ѡ҃бра́зованиѧ коѥ́гождо и҃стина.

Нач. Постри́женіе оу҃бо̀ вла́сѡ҃, ѡ҃вла́ѥ́т вьсѣ̀ помы́шле́ніи и҃ печалїи жи́тє́йскыи҃ ѡ҃ѥ́тїѥ́ . . .

Л. 402 об. ко́ѥ́ ѥ́сть ѥ́же по и҃нѡ́чьскомоу҃ жи́тельствѣ сі҃ен҃ноначе́ліѥ́. и҃ ка́ко по а҃бро́ѡ҃дѣтѣли сьтва́ра́ѥ́тсѧ,

Нач. О҃бра́зноѥ оу҃бѡ̀ сі҃ен҃ноначе́льство. ѡ҃бра́зы ѥ́ди́ны сі҃ен҃ноначе́льствоуѥ́, къ ни́мь тъчи́ю вьзи́раю́ть мно́жа́и҃шіи . . .

Л. 403 об. о҃ о҃бра́зѣ зра́ка и҃нѡ́чьска́аго ѡ҃дѣва́нїѧ.

Нач. О҃чрѧ́ѥ́нноѥ́ же и҃нѡ́чьскоѥ́ ѡ҃дѣва́ніѥ́. мнѡ̀о҃бра́зно и҃ма̀ вьѡ҃бра́зноѥ ви́дѣніѥ́ . . .

Л. 406. оу҃ста́ви бг҃ови́дителѧ.

Нач. Ча́ша ѥ́сть. е҃же кръ҃вьми болѣ́зни съмр҃тны҃ѥ́ . . .

Л. 406 об. о҃ пови́новании и҃ послоу҃ша́ніи.

Нач. Пови́(но)ва́ніѥ́ ѥ́сть, х҃ви́ ра́ботаніѥ́. а҃ггльскоѥ́ дѣ́ланіе . . .

Л. 407 об. того жде гла́визны о҃ сы҃ныихъ и҃скоу҃шенихъ.

Нач. а҃′. вьпро́҃. Коли́жди и҃сти́ца́тє́лны҃и грѣ̀ бы́ва́ѥ́ть грѣ́шноѥ́ и҃ безгрѣ́шноѥ: + ѡ҃вѣ́ть. О҃ трѣ́ѥ́ оу҃бо ве́цїе́й съгрѣ́шатє́лноѥ́ блоу҃до҃. и҃ ма́лакїю҃ . . .

Л. 409 об. о҃ е҃же ка́ко пѡ҃ва́ѥ́ вьзимати мр҃тню безмлъ́ѥ́ника.

Нач. Иже на ѥ́ди́нѣ сѣ́дей и҃ ⟨и⟩ ѥ́дыи҃ любовь, дльжьнь ѥ́сть по се́дмѣ́и҃ ѡ҃бра́зохъ мр҃стиню прие́мати . . .

Л. 410. йсихїа прѣзвитера къ деѡдоулоу, словеса дш҃епо́льзнаа, ѡ҃ трѣзвенїи. и добрѡдѣтели главизны. начело̀ просщ҃е-нїе дш҃и. и йстинноѥ йзлѡженїе дѣланїа. гл҃емыѥ ѳвѣтныѥ, и мл҃твьныѥ главы. Всѣхъ главизнъ—100.

Нач. Трѣзвенїе ѥ҃сть хоудожьство дх҃ѡвноѥ. ѳ стртный помыслъ, и словесъ, и лоукавы дѣлъ. . .

Л. 436. зачѣлѡ второй сътницы, гла҃. Всѣхъ главизнъ 100.

Нач. Болѣти пѡ҃бак҃ храни́лици ч҃тный, ч҃тна́а же по йстинѣ хране́ща на҃ ѳ всакоѥ злѡвы. . .

Отмѣтимъ главизну 96: л. 461 об. ч҃s. того́ жде, гла́визны, ѡ҃ трѣзвены.

Нач. Прїи́ди и послѣдоуи́ ми къ причѣщенїю. . .

Въ концѣ трактата, на л. 463 — замѣтка: кн҃иць гла́визнамь, йсихїа прѣзвутера́:~

Лл. 463 об., 464 и 465 об. безъ текста. На л. 465—краткія аскетическія изреченія аввы Касіана, Ефрема и Карпа.

Л. 466. йже въ стый ѡ҃ц҃а нашего ма҃ѯима. прѣдисловиѥ ѳ҃ люб҃ви.

Нач. Сїѣ къ посто́ничьскомоу жи́тїю слѡ҃. и ѥ҃же ѳ҃ люб҃ви посла́, твоѥ́моу прѣпѡ҃вѣю ѡ҃ч҃е ѥ҃лпидїѣ. . .

Л. 467. йже въ с҃ты ѡ҃ц҃а на́шегѡ ма҃ѯима. къ ѥ҃лпи́дїю по́поу, главизны, ѳ҃ люб҃ви, четыриста. Всѣхъ главизнъ — 100.

Нач. Люби, оу҃бо ѥ҃сть извол҃ениѥ дш҃ѣ благы́ѥ, ѥ҃же ничто́же ѕ҃ѣшнїй па́че б҃жїа ра́зоума прѣпочьтъ. . .

Л. 482. сътница вторая, глава, пр҃ваа.

Нач. Люб҃вей б҃а прѝсно, сѣ бес печа́ли мл҃тсе. . .

Л. 504 об. сътница́. трета, глава, а҃:

Нач. Оу҃бо бл҃вениа ра́зоумомь, и вещ҃ѣ потрѣба цѣломоудрїѣ. . .

Л. 526 об. сътница четьверта, глава́.

Нач. Пр҃воѥ оу҃бо дикитсе оумь, бжтвьная помышлениѥ. . .

Въ концѣ главизнъ Максима — замѣтка: ко́нць гла́визна с҃тго ма҃ѯима.

143 (24). **Сборникъ конца XV вѣка**, въ листъ ($29 \times 20^1/_2$ смм.), на 310 листахъ.

Письмо крупное, прямое, разной дисциплины въ отдѣльныхъ мѣстахъ, по 22 строки на страницѣ. Встрѣчается з.

Заставки — орнаментальныя полоски — надъ заглавіемъ нѣкоторыхъ Словъ и несложныя начальныя буквы, въ краскахъ.

Правописаніе ресавское.

Составъ сборника: л. 1. Безъ заглавія (начало утрачено). Слово о сошествіи Спасителя во адъ.

Нач. ...оузы. и иноплеменникы и законопрѣстоупникы погоуби, зане бѣ сл҃нце подъ землю. и тмоу прѣмрачноу людемъ сътвори...

Л. 20 об. въ тъ жѐ день Евсевія Александрійскаго w сышьствіи іѡанна пр҃тече въ адъ.

Нач. Възлюбленїи. добро ѐ рещи каково е бл҃говѣщение іѡанна пр҃тче въ адѣ...

Л. 31. чтен҃ïа на въскр҃ние гн҃е. дѣяние с҃тые троице. сътворено кариномъ иливешемъ.

Нач. Въ име с҃тые троице, начеть дѣяниа спс҃а и г҃а нашего...

Л. 68 об. Іоанна Златоустаго слово. на прѣславное въскрсение г҃а нашего і҃с х̂а.

Нач. Бл҃го вр҃ѣме и все доброгласно. и по҃бно нн҃ашнемоу вр҃ѣмени...

Л. 72. Его же слово на прѣславное въскр҃сение г҃а нашего і҃с х̂а.

Нач. Въставь въ трети дн҃ь г҃ь нашь і҃с х̂сь...

Л. 79 об. Его же слово на въскр҃сение х̂во.

Нач. Дн҃ь възлюблен҃ïи тьмнаа мѣста wбходитъ вл҃ка нашь...

Л. 82 об. Его же сл҃о. на стое въскр҃сение х̂во.

Нач. Зѣло ми нн҃а оумь дрьжитъ г̂дьскаго въскр҃сенïа...

Л. 85 об. Его же на вьскр҃сение х҃во. ѡ лоукы сѵ҃го е҃ѵ҃лиа.

Нач. Вь тъ̀ дн҃ь. и се два ѡ нихъ бѣста идоуща поутьмь. вь вьсь...

Л. 92. Іоанна Пресвитера слово ѡ сказаниа е҃ѵ҃льска.

Нач. Отидоста же пакы къ себѣ ѕ҃ченика дивещасе. мр҃иа же стоише оу гроба плачющисе вынѣ...

Л. 99. Его же слово. ѡ сказаниа е҃ѵ҃льска.

Нач. Понєже р҃ѣ оубѡ много имамь гл҃ати, нь не можете трьпѣти мнѣ...

Л. 107. Аѳанасія Александрійскаго сказаніе ѡ празницѣ пасхы.

Нач. Вьчера бра҃тіе ѡ нарочѣ пасхы нѣчто гл҃ахомь...

Л. 127 об. Григорія Нисскаго слово. ѡ трид҃невнѣмь вьскр҃сени г҃ни. и ѡ ѡсифѣ аримадеи. и ѡ мироносицахъ.

Нач. Похвальнь ц҃рковныи сѣ законь. готовеи ны трид҃невныѥ памети празновати...

Л. 138. Іоанна Златоустаго слово ѹчительно.

Нач. Аще кто бл҃гочьстивь и бг҃олюбивь...

Л. 139. Его же слово. невѣрьствиа ради дѡмы а҃пла. и ѡ ѡсѣзани ребра г҃ня по пасцѣ.

Нач. Се бо приспѣхъ вамь дл҃гь повѣдати...

Л. 148 об. вь тоу҃ ж҃е нед҃лю новоую, слово. ѡ сказаниа е҃ѵ҃льскаго.

Нач. Ѳома же кдинь ѡ обоюнадѣте гл҃емыи близньць. не бѣше сь ними кг҃а приде г҃сь...

Л. 157 об. Іоанна Златоустаго слово ѡ разслабленѣмь. вь прѣполовлениѥ праз҃ника. и ѥже не соудити на лица. (въ 4-ю недѣлю).

Нач. Ѩкоже свѣтоноснаа лоуна ноци тьмноѥ вѣлеци...

Л. 166. Его же слово. кг҃а вьзыде г҃сь вь ц҃рковь (въ праздникъ преполовенія).

Нач. Идѣже кл҃ка ѡко источьникь живѡтоу тѣлесно придеть...

Л. 169 об. Его же сло. кгда вьзиде їсь вь сѣнлице прѣполовльшоусе празникоу. и ѡ мелхиседецѣ.

Нач. **Шипькь.** ѩблько же. и финиѯь. и прочїи плодове дрѣвесни...

Л. 176. Его же слово. кгда исцѣли хсь слѣпца. ѡ соудѣ. и ѡ мытарьстѣи (въ 5-ю недѣлю).

Нач. **Многа** и различна соуть стыхь книгь оученїа...

Л. 197. Его же слово. на стое вьзнесенїе гда ба и спса нашего їс ха.

Нач. **Свѣтьль** празникь хва смотренїа, просвѣщаѥть ѡ вѣрьныхь сръца...

Л. 203 об. Его же слово, к. на вьзнесенїе гда нашего їс ха.

Нач. **Бльвень** бь, благо врѣме дни всѣмь намь вьзоупити прьчьское слово...

Л. 209 об. Епифанїя Кипрскаго слово. на вьзнесенїе гда нашего їс ха.

Нач. **Блъваѥнь** бь. красота плъти вьзложена тѣлоу глава...

Л. 216. Діадоха Фотикійскаго слово. на вьзнесенїе гда нашего їс ха.

Нач. **Приведи** ми нѣкы нюденскыѥ жьрѣце. годь ѡ побѣдныхь словесь. принеси сѣмо...

Л. 220 об. слово на вьзнесенїе гда ба спса нашего їс ха.

Нач. **Веселитесе** нбса и раоуисе земле. понѣже послѣднюю стѣноу прѣградѣ разроушивь їсь...

Л. 226. Іоанна Златоустаго слово на стоую петидесетницоу.

Нач. **Всакыи** оубо дньсвѣтьль, слньчныѥ лоуче носещи...

Л. 236. Его же слово. ѡ сказанїи еѵльска.

Нач. **Вь** послѣдьнїи дни великаго празника. зваше сь глѣ. аще кто жеѯеть...

Л. 244. Его же слово. ѡ стѣмь дсѣ. на, н тыи дни.

Нач. **Нбо** намь дни бы земли. не звѣздамь сь нбсе...

Л. 252 об. Его же вь петидесетницоу.

Нач. **Дховнѣи** блгти с нбсе намь просвьтѣвшисе...

Л. 259. на сѣшьствіе сто дха сло.

Нач. Пакы намь ѡ дроузи радость. пакы праздникь свѣтьль...

Л. 266 об. Василія Селевкійскаго слово ѡ томь же.

Нач. Честа оубѡ намь нь оуспѣшна дши цркоунаа позорища...

Л. 270. Прокла Константинопольскаго слоко. на петидесѣтныи днь.

Нач. Днь врае наиде сто дха влсть...

Л. 272. о стѣмь дсѣ слово на петидесетныи днь.

Нач. Дховно и истинно трѣбѣ ѥ дарь да ѡ стѣмь дсѣ повесѣдоуемь...

Л. 290 об. Евсевія Александрійскаго слово. о стѣи нѣли.

Нач. По оутрьни къ стоую нѣлю, сѣдещоу блженномоу евсевию епкопоу. пришь алеѯандрь къпроси блженаго...

Л. 297 об. Іоанна Златоустаго похвала въсѣмь стымь.

Нач. Понеже петидесетницоу сто праздника съвръшисмо...

Запись писца—въ концѣ рукописи (л. 309 об.):

+помените же и трьдникшагосѣ дамїана, а ·:·

На л. 310 — указатель Словъ настоящаго сборника; сгруппированы Слова на извѣстный праздникъ.

Записи XVIII и XVII вѣка—на обложкѣ въ концѣ рукописи:

I. Сїа Книга ѿ Монастыра Хиландара.

II. Злавоу ѿ парайклисиарии.

144 (31). Сборникъ XV—XVI вѣка, въ листъ ($27^1/_2 \times 21$ смм.), на 450 листахъ.

Письмо крупное, неровное, нѣсколькихъ почерковъ одного приблизительно времени, по 21 и по 28 строкъ на страницѣ; встрѣчается не на своемъ мѣстѣ ꙁ: позна́ли (л. 184).

Нижнія части оборотовъ многихъ листовъ оставлены чистыми, хотя на слѣдующихъ листахъ текстъ является непосредственнымъ продолженіемъ прерваннаго.

Заставки изъ круговъ въ краскахъ — надъ оглавленіемъ и надъ заглавіемъ перваго по счету Слова (лл. 1 и 4); начальныя буквы изъ витыхъ линій рисованы киноварью и чернилами.

Правописаніе сербское.

Записи — въ концѣ рукописи (л. 450 об.):

I. нѣчнѫ кѫзєѱъ квѡдишлѣх wвѣ
пнвзх. zодзловѱе сѓв ѡѱв ѕ҃д ѿ҃д: ~ (т. е. вѣчна пѫ-
мєть писавшому сиѣ книгу. глаголите ѿци сти гда рѫ)

II. пѣ сиѣ сти и бѣтвни тєтроєѵгль sьвх
равоум цдиход ѕ҃вѕ (т. е. равѫла мнѣ)

III. писа равѫла хоте мьздѫ имєть.

IV. квѡѫ цдиход оуєѱе ѕ҃гsх ѕ҃ѣѱѕ. (т. е. писа равѫла
хѡте мьзду ѣмѣтї).

Въ XVIII вѣкѣ рукопись принесена была въ Цетинье съ Аѳона.

Запись писца — надъ первой заставкой (л. 1):

ѡ гѣи помози ѡ поспѣши.

Въ началѣ рукописи (лл. 1—3 об.) — подробное оглавленіе сборника; приводятся сравнительно полно заглавія статей и начальныя слова, причемъ статьи, начиная (по старой номераціи) съ 44 Слова и до 70, въ оглавленіи зачеркнуты.

Составъ сборника: л. 4. Іоанна Златоустаго бесѣда w молитвѣ. и о мытари и фарисеи.

Нач. Никогда же ѕнываимь вьзлюбленїи...

Л. 9 об. Іоанна Златоустаго о мытары и фарисеи.

Нач. Иже издалече цвѣткы видещеи. различны оубо зрєть...

Л. 14. Василія Великаго бесѣда w смѣреномѫдрїи.

Нач. Длъжнь бѣ чѣкь вь иже ѡ бѣ славѣ прѣбывати...

Л. 20. Каллиста патр. Константинопольскаго бесѣда вь нѣлю. иже w мытары и фарисеи.

Нач. Иже ѡ мытары и фарисеи притча и вина. ѡкоже ѡбѣченіе нѣкое и повиженіе оумыслисе ѳ стꙋхъ ѳць, и ѳстави пѣтисе и чьстисе въ настоещꙋю нѣлю. . .

Л. 26. Іоанна Златоустаго слово о мытары и фарисеи.

Нач. Члка два вьзыдоста вь црковь помлитисе. . .

Л. 30. Іоанна Златоустаго сло ѡ бл҃ѳднѣмь сн҃ѣ.

Нач. Прно ѳбо члколюбіе бжіе проповѣдати дльжны есмы...

Л. 35 об. Каллиста патр. Константинопольскаго весѣ ѡ бл҃ѣнѣ сн҃ѣ. въ тоꙋ же нѣ ѡ блоꙋднѣмь.

Нач. Бгъ оубо бц҃ къ вьсѣмь і҃ и члколюбивь и дльготръпеливь. изреднѣ иже свою бгость на съгрѣшающихъ показоуетъ. . .

Л. 44. Іоанна Златоустаго о бл҃ѳднѣмь. и о дрѣвѣ еже вѣ҃ти добро и зло и ѡ разбоиницѣ.

Нач. Прѣже намь братіе. великое и бгол҃пное спсово ѡвленіе. . .

Л. 56 об. Іоанна Златоустаго вь иже ѳ лоꙋ ег҃лі҃е. о дра҃хмѣ, и вь иже члкъ нѣкы имѣаше два сна.

Нач. Ѡкы нѣдра х҃ва непрѣстанные стрѳе любовные истачаетъ. . .

Л. 61. Іоанна Златоустаго слово о ѳсьпшихъ. и богатихъ и нищихъ.

Л. 72. Андрея Критскаго о члчьсцѣмь житіи и о ѳмьршій҃.

Л. 91. Іоанна Дамаскина о иже вь вѣрѣ ѳсьпшій҃. ѡко еже ѡ нихъ бываеміе слѯжбы и бготворенїа ползоꙋютъ и҃.

Л. 106 об. Ефрема Сирина слово о трьпѣніи. и о скончани вѣка. и о вторѣмь г҃нѣ пришьствіи. непрѣмѣнем же праведныихъ цр҃ткіи. и безконьчнен грѣшный моꙋцѣ. . .

Л. 119. Іоанна Златоустаго слоко о ап҃льскомь реченіи. ѡко вьси прѣстанемь сѳдицѳ. х҃воꙋ да прі҃иметъ кьжо ѡже съ тѣло сьдѣла. и о соудѣ.

Л. 131. Іоанна Златоустаго бѣсѣда о трьпѣніи и о ѳмылкніи. и желаніи бѳ҃ціихъ бгъ. и о второ҃ пришьствіи г҃а нашего і҃ х҃а.

Л. 144. Іоанна Златоустаго въ еже его̀ пр҃ідеть сн҃ъ ч҃л҃чьскыи въ славѣ оца своего. и въси с҃тїи а҃г҃гелы съ нимь. тогда сѣдеть на пр҃столѣ славы своее. и разлѹчить овце ѿ козлищь. и овѣхъ ѹво пр҃иметь..

Л. 155. Григорія Богослова слово ѡ нищелюбствїи.

На поляхъ — пространныя и краткія замѣтки объяснительнаго характера къ тексту, напримѣръ: простръгомь власи и скопцемь — ѳѹкарисанныи̑ (л. 105); и ч҃л҃кы ѹбивати непщѹють и т. д. — езы̑ к҃ гнѣмїи такри. и҃ѳ ч҃л҃кы закаꙗюще. жрѹть артѣмидѣ. имже нн҃ѣ понашаютъ с҃ты̑ гр҃їорїе. и др. Ср. въ сборникѣ Берлинской Корол. Библ. № 44 (инв.), л. 108.

Л. 182. Ипполита папы Римскаго слово о скончани мира. и о антїхр҃їстѣ. и о второ̀мъ пришьствїи г҃а нашего і҃ѵ х҃а.

Л. 207 об. Іоанна Златоустаго въ еже ѡ лѣтѡ̑ и вр҃ѣменехъ братїе, не трѣвѣ к҃ писатисе вамь. сами вѡ извѣстно вѣсте. ꙗко дн҃ь г҃нь ꙗкоже татъ къ нощи. тако пр҃ідеть. Изъ посланія къ солунянамъ.

Л. 220 об. Василія Великаго бесѣда ѡ еже вьниманї себе. Вверху: въ пѣ̑лникъ сырныи.

Л. 232. Василія Великаго бесѣда ѡ благодареніи. Вверху: въ вторни̑ сирныи.

Л. 242 об. Григорія Нисскаго въ начело с҃тыи̑ по̑. Вверху: въ тѣ̑ же вто̑ сырни.

Л. 255. Іоанна Златоустаго бесѣда о пророцѣ ѡаннѣ. и данїилѣ. и трїе̑ ѡтроку̑. и о покаанны̑. речена бы̑ въ вьходѣ с҃тыихъ пѡсть.

Л. 264 об. Василія Великаго слово о постѣ.

Нач. Въстрѹбите р҃е̑ на нѡкь м̑ць трѹбою...

Л. 275 об. Анастасія Синайскаго бесѣда р҃ѣнна ѡ s̑ мь ѱалмѣ въ вьходѣ с҃тыихъ пѡсть.

Л. 293. Василія Великаго сло̑ о постѣ.

Нач. Молите рече сі҃ѣнникѡмь лю̀ мое...

Л. 300 об. Его же ѡ постничьствѣ и како побае̑ оукрашеноу̑ иноко̑ быти.

Л. 302 об. Преп. Дороѳея сло̑ о постѣ.

Нач. Въ законѣ повелѣ бы̑ сѝмъ нлѣвш̑ . . .

Л. 306. Ефрема Сирина слово. ѡ оцехъ скончавшихсе.

Нач. Въ сїи дн̑ь пръвьи и бл̑гознаменитыи . . .

Л. 311 об. Его же о ѡц̑ехъ скончавшїихсе.

Нач. Оутровою моею болю, сьпостраж̑ите братїе . . .

Л. 315 об. Іоанна Златоустаго слово повченїе имѣе о постѣ. и о прѣстоупленїи адамовѣ. и о лѫкавыи и блоудныихъ женахъ. Вверху: въ нѣ̑ сырноу.

Л. 336. Григорія Богослова слово ѡ язвѣ града. Внизу на поляхъ — объясненіе, въ какомъ смыслѣ понимается «язва града». Какъ это, такъ и другія объясненія — обычныя и въ другихъ южно-славянскихъ рукописяхъ.

Л. 350 об. Іоанна Златоустаго о съ̑данїи и о изгнанїи адамовѣ.

Л. 367 об. Іоанна Златоустаго въ петькъ. а̑ нѣ̑. слово ѡ постѣ.

Нач. Грѧдеть врѣме вьсакои вещи къ плѡ̑вь събранїю . . .

Л. 370 об. Григорія Нисскаго похвалное с̑тмоу великоли̑никоу дѣ̑рѕ тироноу.

Л. 380. Нектарія Константинопольскаго слово о с̑тѣмь великом̑ницѣ дѣѡдорѣ тронѣ. и о милостины. сказает же сїе слово еѣже ра̑ вины ѡбыкохѡ̑ празновати въ пръвоую соуботоу паметь с̑тго дѣѡдора.

Л. 393. покѣсть одрьжещи о с̑тыи и ч̑тны̑ икона̑. и како и котѡрые ра̑ вины прѣеть съврьшати въ пръвоую нѣлю с̑тъ пость с̑таа съборнаа ц̑ркви. паметь православїа.

Л. 421. въспоминанїе. о тьзоименїю прч̑тые и поклонѧемые, иконы въсенепорочные в̑чце наше бц̑е и прнодв̑ы марїе рымлѧнины.

Нач. И въса оубо лѣто елика по̑ лѣтомь, по рѡдѣ и рѡдѣ бываемаа . . .

На поляхъ въ узорныхъ рамахъ киноварью сдѣланы пространныя замѣтки къ послѣдней статьѣ обычнаго въ южнославянскихъ рукописяхъ содержанія.

Послѣдніе листы статьи написаны инымъ почеркомъ — крупнымъ и прямымъ.

145 (9). **Сборникъ первой половины XVI вѣка**, въ листъ ($32^1/_2 \times 20$ смм.), на 385 листахъ.

Письмо четкое, красивое, дисциплинированное, съ небольшимъ наклономъ влѣво, съ сравнительно рѣдкими удареніями, мѣстами безъ пихъ, по 27 строкъ на страницѣ; съ л. 300 об.— иной менѣе дисциплинированный и болѣе разгонистый почеркъ. Особенно часты надстрочные знаки ’ или ”.

Правописаніе южно-русское.

Запись 1549 года — внизу на поляхъ лл. 1—9:

В лѣ. ,ѕ. нѕ мца. маи. кѕ. дѣ. пдй. ѕ. Се а. ра бжій
сщенноѣре козма. васіевй. слоужитѣ храмѣ
Ѕспенїа прчтое бгомтре ѡ бгоспсаема храда
ковла прида ѣсмь сію книгоу. глемоую. палѣю
своѣ ради дшевна спсенїа въ стоую горѣ к манастыр великый
глемы дила даръ и же ѣсть хра црьскоѣ
и великоѣ. ларкы оуведенїѣ прътыа вца ко црквѣ
вѣно и на векй непороуно. а хто бы мелъ сію . . . [1])
бго къ которое и страноѣ пришествїѣ хво.
ѣгда сь нбсе на землю прїндѣ соуди правѣны и грѣны
и хто сію книгѣ ѡ то стго манастыра ѡйме
да боуди на нѣ. клва сты ѡцъ. тни же в нйкей.
и дана бы сїа книга к рѣкы старцо честны
того стго манастыра халадара который в запр
приходи ли до нашѣ земли литвскоѣ йменемъ
сщенноинокоу маѕимоу а йноку анастасію
а маю помина тй сїй д дшй. васіа. оулыянѣ
сщеноѣрем козмоу. таюнѣ: —

1) Пропущенъ листъ или два.

Составъ сборника: л. 1. книги бы҃тїя н҃бси и̑ землѧ и̑зложенїе и̑же во с҃ты҃хъ о҃ц҃а нашег҃о і҃оа҃на зла҃тоу҃ста҃ архіепа҃ конста҃тина гра҃. о҃ сотворе҃нїи твари ви҃дм҃ѣ҃ и̑ невиа҃дм҃ѣи҃. и̑ о҃ пришествїи х҃ве҃ и̑ о҃ воплоще҃нїи е҃го. и̑ о распа҃т҃и. и̑ о҃ воскр҃сѣ҃нїи е҃го. и̑ о сѫдѣ. и̑ о законѣ. и̑ о҃ ѡверженїи жидовьстѣмь:

Нач. Гъ҃ прѣ҃жде всѣ҃ вѣкъ. ни начала и̑мы҃и. ни конца. и̑ѧко бъ҃ силенъ первыѣ҃ сътвори а҃гг҃лы свои҃. дх҃ы. и̑ слоугы свои҃ о҃гн҃ь и̑ пламѧнь. . .

Рубрики: лоунноѣ҃ теченїе; о҃ ѧдамѣ; притча птицамь; притча рыбамь; притча птица҃м҃; рыбы морена; и̑на п҃тица финиксъ; ѡ громѣ; число ро҃х҃словїѧ; о҃ кравоѧ҃денїи; знаманїе҃ доугы; бж҃тво въ тр҃ци; о҃ упьѣ҃и ноѣ҃; столпотворенїе; коумиротворенїе; ѧвисѧ въ тр҃ци бъ҃; о҃ содомѣ и̑ гоморѣ; о бесмерменѣ; зач҃е҃ѣ҃ и̑сааково; ѡ и̑сацѣ; о҃ см҃рти ѧвраамли; о законѣ и̑ о҃ и̑сааке҃ і҃ о҃ і҃аковѣ; како бл҃вньѣ҃ взѧ і҃аковъ (л. 100) и т. д. Послѣдпяя рубрика — си҃ кн҃иги и̑соуса сы҃на навгина (л. 211). Послѣдній абзацъ — о кашлѣ:

Нач. Кашлица же ч҃лкоу ѡ клоуць бывае҃ ѧко возоу҃шнѫ҃ часть. сътворена сжть легко. . .

Интересно сохраненіе греческихъ формъ этническихъ названій на οι, напр. г҃. парфой. а҃і герсаной. к҃і. ѣлеоу҃емой. г҃і. коссеой҃. д҃і. ѧравїи. е҃і. доусной. з҃і. халдѣи. и̑҃і. ѳлазойни. к҃і. камилной. д҃і. гавфриной и др. (л. 79).

Изъ остальныхъ мѣстъ остановимся на слѣдующихъ:

а) рѣка зла҃строу҃м҃. и̑же ѡбиходитъ всю землю. е҃гп҃етьскжю. и̑ раздѣлѧюци межю҃ хамо҃. и̑ афето҃. и̑ входѧци оу҃стїѣмь во стироньское҃ море (л. 80 об.).

б) соу҃ же в҃ части е҃го рѣкы҃и великїѧ. а҃. тигръ рѣка. ѡбходѧци. и̑ раз҃ѣлѧюци мидїю҃. и̑ вавилонїю҃. до понтїискаго моря. е҃. рѣка джнаи҃. г҃. днѣпръ. десна. припа҃м҃. двина. волховь. волга. ѕ҃ теч҃е҃ на востокъ въ часть симовж҃ (л. 81 об.).

в) ѡ ѧфета ѧзыци и̑зидоша. к҃ части е҃го сѣдм҃. а҃ ѧзыкъ варязи. е҃. словенъскы҃. г҃. чюдь. д҃. ѧмъ. е҃. лопь. ѕ҃. перм҃. з҃.

корела. и. печера. д. югра. г. литва. аі. латмази. кі. прѣи. гі. нердъва. дг. мерм. ѣі. мордва. sі. мещера. зі. мжрома. ии. корсь. ді. зимѣгола. к. либь (л. 82 об.);

г) призва невѳьталима сна своѣго. ѣго^{мъ} ѿ валы рабы рахилины. . . ѣгда оубо вавмшеть и. той смїренїе нефталимле похвали (л. 129).

Отрывокъ о рожденіи Исава и Іакова изданъ И. Франкомъ «Апокрифы и легенды» I (Львовъ, 1896), 108.

Л. 218. во патьмѣ. ѿпокалипсїи иѡаноу ѣглисту. ги бгкѣ (sic) ѡ, глаѣ а. На поляхъ — счетъ 69 главамъ.

Прологъ ѻпокамлипсїи, ѩко аггломъ ѣмоу дано бысть.

Видѣнїе к нимже їса ви^{дн} посре^{дн} седми свѣтилникъ. Написанная въ ѣфескїа црквѣ агглоу. Нарекованнаа изьмѳрьнскїа црквы аггла. Сказанїа пергамьскїа црквы агглоу. Написанна фиатирскїа црквѣ агглоу. Посланнаа сардискїа црквѣ англоу. Написанна филадельдїискїа црквѣ аггла. Нарекованнаа лаѡ^{дн}кїнскаа црквы аггла. О ви^{дн}нны двере ѥсѣ. и ѿтолихъ и. к. и. д. рехъ старцѣ. О книга запечатлѣнны, седьмью печати и в ржцѣ бжьей. йже никтоже можеть разгорнжти. ѿ сотвореного рода. О агньци имѫщемь. з. рогъ. како книги разгорнж. ѻ Фрѣшенїи. а. печати. аплоуское наслѣдїе йсказаи. ѻ Фрѣшенїи. к. печати. сказаи невѣрны на невѣрныи брани. ѻ Фрѣшенїи. г. ѳ. печати сказѫщима невѣрны Фаденїе. не вѣровавши въ га твердо. ѻ Фрѣшенїи. д. а печати. авлаи показанныа раны. наводимыа на Фрицаюцаисм га. нетръпенїемь. ѻ Фрѣшенїи. є. ѳ печати. сказаи стыи копль гоу да бы была кончина. ѻ Фрѣшенїи. s. ѳ печати сказаи наводимыи моуки кончиноу. ѻ стѣ и. м. хь. и. д. рѣ оуцѣлѣвши оу раны. и четырь аггль. ѻ нородѣ безьчислѣнѣ. йже имжть йсъ хмь цртвовати ѿ ѩзыкъ. ѻ Фрѣщенїи (sic). з. печати. авлаи аггльскїа силы, принесмцїа к бгу стыи мтвы. ѩко кандило. ѻ сѣми аггла ѿ нйже первомь оустрѳпльшю. и гра и огнь и кровь на землю низъходить. ѻ второѳ аггла. емоуже оустрѳбльшю. йже сѫть оу мори. дѳшевнаа пагѳва быкае. третїи аггла рѣчныа воды горки творить. четвертый аггла.

четвертжю̀ часть сълнечнаго̀ и̂ лоунаго свѣта ӧмрачаѣтъ. о̆ пато̀ а҃гглѣ и̂ въсходащи̂ ѿ безы̀ разжмены̀ пржзѣ. и̂ о̆ различны̀ ӧбразѣ. о̆ шесто̀ а҃гглѣ и̂ числѣ съоу҃зинѣмь. двою̀ тмо̀ е҆̂ тѣ. о̆ седмомь а҃гглѣ ӧдѣнѣмь ӧблакомь. и дъгою. и̂ кончинж проповѣдающи. како книжица ѿ а҃гла е҆҃листъ прима. о̆ е҆носѣ и̂ и̂лью̀ хотащею ѿвличати а҆нтих҃а. како оу҃бьена е҆ноха и̂ илью̀ а҆нтих҃мъ и̂ воскрѣнета. о̆ роубѣ і҃ о̆ поющи̂ ба҃ стꙑ̀. на вѣдоущѣ кѣцѣ. о̂ ц҃рковны̀ прогонение первы̀. и̂ паки при а҆нтих҃ѣ. о̆ брани бывшей межи стꙑми а҃гглы и̂ злыми силами. и̂ о̆ паденїи змиовѣ. како змиино почиваѣть гона ц҃рковь. о̂ звѣри и̂моущѣ і҃ рогъ и̂ главъ. з҃. ѿ нижже а҆̈ко е҆дино҃у заколенноу рѣ. о̆ звѣри и̂мжщемь два рога и̂мени звѣринѣ. о̆ стѣ темь и д҃. х҃ъ. стои̂щи̂ съ а҆гньцѣ. на горѣ синайстѣи̂. о̆ а҃гглѣ проповѣ(да)ю̀щи̂ прехо҃денїе воудѣщего сѣда. о̆ а҃гглѣ. в҃. мь. проповѣдающи̂ паденїе вавилоньскоѣ. о̆ а҃гглѣ. г҃. мь. оу҃тверждающимь люди г҃на. не прїимати а҆нтих҃а. а҆̈ко сѣда на облацѣхъ. серпомь искончаѣть прозабляю̀щаа̂ земля. о̆ дроузѣмь а҃гглѣ ӧбьемлющи̂ горкїи виногра̂. о̂ седмь а҃гль наводащи̂ на ч҃лкы а҆̈звы. прежѣ кончины. и̂ ѿ стыкламо̀ мори в нѣже стꙑ̀ видѣ. како первии̂ чаши излиа҆нїѣи̂, гноѝ на ѿстоупницѣхъ бы̀. а҆̈зва. в҃. й на сжщи̂ оу҃ мори. а҆̈ко третьа҆̈а чаша рѣки оу҃ кровь притвараѣть. како четвертою варо̀ и̂зварающѧ ч҃лци. како патою ц҃рство звирино ѿмрачаѣтьсѧ. како шестою поуть чересъ е҆фра̂ ѿверзаѣтсѧ ц҃рмь сжщимь ѿ солнечны̀ оу҃токъ. ка҆̈ко сѣмою гра̂ и̂ тржсъ на ч҃лкы бываѥ҃т. ѿо҃ е҆дино҃ѹ ѿ седми а҃гглъ показающю е҆҃листоу. любодѣйваго гра̂ потребленїе о̂ седми главъ и̂. г҃. рогъ. како а҃гглъ видѣнїю̀ таинж и̂сказаѣмоу. о̆ дроузѣ҃. а҃гглѣ. паденїе вавилоньскоѣ сказающимь и невескъ гла̂ заповѣ(да)ю̀щь. бежанїе и̂з гра̂. и̂ ѿмѣтанїе красны̀ а҆̈же первѣѣ и̂мѣ. й ѿ пѣныи̂ стꙑ̀. о̆ трегжбыи̂ а҆̀ллоуи̂. и̂же поа҆̈хо҃ о̆ потребленїи̂ вавилоньстѣи̂. о̆ ѿвразѣхъ таины̀. и̂ ѿ вечери а҆гньчи. како на кони х҃а съ а҆нгльскими силами. видѣ е҆҃листъ и̂съ страхо҃. о а҆нтих҃ѣ и̂ о̂ оу҃мѣтаемы̀ и̂с ни̂ оу҃ геѣнѣ. како сатана привазанъ бы̀ ѿ х҃ва пришествїа до кончины ѿ тѣсящиа лѣтъ. ѡ̆ оуготованны̀ пристолѣхъ

сьхраньшимь х҃во йсповѣданїе йскершенно. что ѥсть первоѥ къскрнїе. и что ѥсть оу҃торай смр҃ть. о҃ гозѣ и магозѣ. о҃ сѣдмцй на прталѣ и о҃ wбыцемь воскр҃нїи. и w сждѣ. о҃ новѣ нбси и земли и о҃ вышнемь ер҃ами. о҃ нихже р҃ сѣдм на пр҃тли и о҃ видѣнїй. о҃ а҃гл҃ѣ показающимь ѥмж гра҃ ст҃ыхъ йстины ѥго съ враты размѣряющй. о҃ чистѣй рѣци кѧкьшийсѧ йсходящий w пристола. б҃ъ пр҃рко҃ х҃ъ. и вѣка всѣмь достойнѣмь оу҃вѣрѣный кѧже ѥсть видѣлъ а҃пл҃ъ. како ѥсть не велѣное ѥмоу҃ запечатлѣти. но проповѣдати апокалипьсий. како цр҃квы и дх҃ъ йже ѥсть оу҃нѣ и призываѣть х҃во словноѥ просвѣтѣнїѥ и о҃ клатвѣ, ейже повинй бываю wмѣтающе книги сиѧ кѧко непрїатны: ·:·

Л. 222. книги wпакалипсисъ. имоуть. т҃. и. а҃і. стихъ. ст҃го андрѣѧ архиеп҃па. кесариѧ. и каподокыйскыѧ. сказанїе о҃покалипсий. ст҃го а҃пла іѡа҃ бг҃ословца ев҃гиста.

Гй моѥмоу҃ братоу҃. и причникоу҃ w҃ г҃ѣ радоватисѧ о҃ г҃ѣ множицею прошенъ. w многоѧ любве. боле своеѧ силы. имѣвше непщеванїѥ. разгнути апокалипсий, йѡана феѡлга. и по видѣнїю и врѣменѣ причинить прорѣнїа. кѧже сжть надо мною, начати въ҃ражахсѧ. вѣды велика оу҃ма соуцеѣ. и ст҃ымь дх҃омь просвѣщенно. кѧже сжть тайно ст҃ыми видѣна. хотящаѧ приключитисѧ. оу҃ вѣдоуцеѣ врѣмѧ. аще бо дрѣвнй пр҃рко҃ъ. книги многими исказанны. ѥсче глѧвинж сѣцй тайнъ оу҃ нихъ. всѣмь кѧвленноу҃ имоуть до дн҃е wного. ѥга чесный разоумъ прест҃аѧ и свершенный кѧвитисѧ. паче множайша о҃ перво҃ кѧвленїа. великаго ба҃ спса нашего. проповѣдавше. како оу҃во кто не дерзъ кѧвитсѧ. и пр҃рьскаго имы дѵ҃ха. начинаѧ же та йхъ неоу҃ка ѥсть видѣ҃ кончины но понеже послоу҃шанїе оу҃во. па (л. 220 об.) че имѣнїа бл҃го. а оу҃пованїе не посрамитъ и любы не wпадае҃ по а҃плоу. Сеѧ привѧзанъ бг҃оноу҃годне и дшѝ твоей бг҃обл҃женнѣй. оу҃ малѣ и҃ оумждрѧѣть. первѣѥ оу҃во и самъ вѣси. всѧ бг҃одх҃новенныѧ книгы. на причасти w бж҃ѧ бл҃годати дани сжть. и симь кѧко се тѣло писаю. и по видѣнїи йсказанїе стоить. а кѧко се дша прикладанїе. w видимы҃ на мысльныѧ. наводѧ чтоуцаго. кѧко се дх҃ъ хотя҃ быти. и въ кони҃ видѣнїе ѥсть возвоженїе. кѧко первѣѥ

подобаѣ оу҃чити имъ ѿ закона оу҃тороѥ живѫщиѩ оу҃ бл҃годати. третьѥ ѥже бл҃женномѹ йсвершенію. даже дх҃ъ оу҃ц҃ритсѧ. повиноувшимсѧ ѥмоу оу҃сѣмь. плотьскы мыслемь и двизаніѣмь. первѣѥ оу҃во йсказаніѣ вещѣ. подобитсѧ оу҃же быкыи. а второѥ пармѣйскыми причами. йнѣмь таковымь. оу҃ченымь ѡбычаѥмь ѩко се терніѣ растѣ оу҃ рѣкж пьяници и постыдисѧ сидоне рече рече море и йна подобна третьѣ ежѣ сирѣ дх҃овноѥ. въ апокалипсиі. паче же іѡ҃ана ѧ҆делога оу҃во сказанны словомь. во йнѣхъ пр҃рцѣхъ видимь ксѣмь же болѣ паче же йсвершеннымь к разѹмѣ. бг҃оповеленно възвѣщати.

На поляхъ: поленноѥ съкръшиѣ со бг҃о҃.

Окончаніе приводимъ по двумъ рукописямъ.

Вѣнской Придворной Библіотеки № 145 (9):

тѣмже и мы ѩко глоу҃бины разжмѣкше скроменнаго к немь дх҃а ѩже ѥсть видѣлъ бл҃женный, и разгибаѣмь. не ксѣхъ по писаніѭ разжмѣѣмь. (л. 121) и ѡвѣщаѣмь ѩко поо҃у҃чаѭще оу҃мноую ѧ҆дрость и народъ соущимь на семь свѣтѣ. а желаніѣ на бѫдѫщеѣ и пребываю-щаѩ. и стыи разѹмь сихъ бж҃ѣ премѹдрости ѡставлаше. ѩже лѣта кѣсть. ѥгда сѧ йсвоудеть прорѣніѣ се. йхже рѣно ѥсть намъ ѧ҆пла не йскати послоу-шанїа же ра҃ди и съдѣѣхо разѣ-лише рѣ сію на. к҃. и. д҃. слова. гла же на о҃. й. ѕ҃. за трчастноѥ дкама десати. д҃. ремь старцемь. телесный дши и дх҃оу.

Бѣлградской Народной Библіотеки № 321, л. 80 об.

Тѣмже и мы, нѣ ѩко глж-вы разѹмѣвше съкръвен-наго въ нѣ дх҃а. ѩже ѥ ви́дѣль бл҃женыи разги́баѣ. нѣ късѣ по пи́санію разѹмѣ́ѣмь, и ѡвѣ-щаймь. нъ ѩко поо҃у҃чаѥ́ще оу҃мною ѧ҆дро. и наро́ди, соу҃-ще́ на сѣ́ свѣтѣ. а же́ланіа на бѫ́дещаа. и пръвы́каѥ́ща. и стыи разѹмь късі, бж҃іи пръ-мѫ́дрости ѡста́вльше, ѩже лѣ́та кѣ́сть. ѥ҆гда съвѫ́дется проре́ніе сѣ́. йже ре́но ѥ ѧ҆плы. не йска́ти послоу́шаніе же ра́ди съдѣ́ахомь. раздѣ́лше рѣ́ сію, на, кд, сло́ва, на, о҃, и двѣ́ гла-визнѣ. за трічкстное тѣ́лесі. и дші, и дх҃ѳ. и кд. ста́рце́, имже и҃з начела и до ко́нчины

ѥмиже ѥз нача до кончи (sic) вѣка оу҃гоѫшимь бо҃у. свершенїѥ ѻ҃бразѫ҃ѣтсѧ. ѩкоже и҃ прѫ҃ѣ҃ скажѣ҃. прѻ҃ѣмь ѥскажемь: ⁘

вѣка, оу҃гоѫшими бо҃у съвръшенїѥ ѡ҃вра҃зѹ҃ѣтсѧ, ѩкоже и҃ ѡ҃ прѫ҃ѣ҃ скажѣ҃.

Ты же ча҃че бж҃и. ма҃твою троудъ ѥзмѣни, не мала ѩкоже непьцюю. приносѧще смиренїѥ памѣтью҃ възданїю҃ правѣнымь и҃ грѣшны҃: ⁚

Л. 221. ѧпокалипсїи ѥѡ҃а҃на ев҃листа гла҃. а҃. прологъ ѳпокалипсїи. ѩко ѧ҃г҃ло҃ ѣмоу дано бы҃. ст҃. а҃. Текстъ съ толкованіемъ.

Въ началѣ толкованій одно мѣсто касается вопроса о ѳаворскомъ свѣтѣ. Заколѣный сдѣ ѩко ѧгнець во ѡ҃чїи славѣ. соу- (л. 222 об.)дить на ѻ҃блацѣ҃ прииѫдеть. ѥли на безплотны҃ разѫмѣваѣмы҃ ѧнг҃лскихъ сила҃. ѥли на таковыхъ. ѩкоже во ѳаворьстѣи горѣ. оу҃чники покрыша. оу҃самѣ же ѻ҃ко оу҃зрить ѥ҃. и҃ ѥже проводоша, и҃ всѧ колѣна земьскаѧ. ѥже не ѩша вѣры ѣмоу. словенскы҃ ѥ҃ жидовьскы оутвержаѭть словесе. ⁘Ѧзъ ѣсмь ѧлъфа. и҃ начато҆ и҃ конець. ст҃ыи г҃ть вѣ҃и. градыи оу҃седръжатель.

Л. 281. слово ѡ҃ моуцѣ. г҃а спа҃са нашего і҃с҃ъ. ѯ҃а и҃ ѻ҃ погрѣвенїи тѣла г҃нѧ. и҃ о воскр҃нїи моуи҃сѣѧ великого законодавца. дѣѭанїѥ ст҃ыѧ тр҃ца г҃и вѣви ѡ҃чѣ. чтемь в сѫ҃ великоѭ҃:

Нач. Въ ѥмѧ ст҃ыѧ тр҃ца начноутьсѧ дѣѭанїѧ спа҃са нашего і҃с ѯ҃а. ѩже ѻ҃брѣ҃ дѣѡ҃досїи великїи оу҃ римѣ. съвѣтници же при понѣ (sic) пилатѣ . . .

Издано по настоящей рукописи Ів. Франко «Апокрифы и легенды» II (Львовъ, 1899), стр. 273 — 292 (лл. 281 — 293), стр. 305—314 (лл. 293—299) и стр. 336—337 (лл. 299—300).

Л. 300 об. житїѥ и҃ дѹ҃анїѥ пр҃тоі҃ дѣы҃ мр҃їи мт҃ре г҃а. ва спа҃са. нашего. ѥ҃ѕла҃жено ст҃ѣмі҃ ѻ҃ци.

Нач. ѠЗ ѥзкѣстноі҃ і҃ ѥстиннїи ѻ҃ци. пр҃нодѣци мр҃ї. мноѕїи пройѕвистиша. древни҃ оу҃чителїи. . .

Издано нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ», 1909, кн. II, стр. 295—310. Заглавіе и одинъ варіантъ изъ

этой рукописи къ тексту Перемышльскаго Пролога—въ томъ же изданіи И. Франка, стр. 370 и 383.

Л. 310. слово. ѡ̑ исх҃ѡ́ді҃и. ис дрека. г҃а нашего. і҃с҃ъ х҃а. г҃и. бл҃гви. о҃че. Типичное «ублажителное» (ἐγκώμιον) Слово.

Нач. Великоѥ нарє҃ніѥ ѥ̑сть. дв҃ица сѣ҃ѣть. дн҃есь дьа҃волѣ̀ йстр҃оша̀ зат҃кори. днѣ҃ смр҃ти твореніѥ бы̑сть днѣ҃ грѣхѡ̀ посичѣ҃ коре҃...

Изъ отдѣльныхъ формъ отмѣтимъ: л. 310 об. пр҃ѣ̀ти невескы҃и҃ хлѣвь; л. 312. на мѵ̑ро нѣ҃коѥ҃. прѡ̀мкшеѣсѧ̀ въ вѣ҃ миръ; л. 312 об. вє҃ сѵ̑мнѣнѣ̀; л. 313 об. и҃ тѫ̀ а҃кра҃ проди҃ х҃къ жрець; л. 314 об. легивънь; л. 315. не ѡ҃ко не могѫ̀щоу҃ пришєшѫ̀ вл҃ци. ѡ҃ко къ вѣ҃гѡ҃ хлапѡ҃ вели҃ на҃ съкроу҃шити ѡ҃сноканіѧ̀ всѧ̀; л. 315. і҃ оу҃жа желѣзныѧ̀; л. 316 об. и҃ ѡ̑блъкьсѧ̀ бѣ҃ въ сра҃нѵ̑ю ризѫ̀ коженѫ̀ю.

Послѣднія слова... и҃ вѡ̀кресоша̀ пропокидающіе г҃не воскресѣніѣ҃. ѥ҃го҃ свѣтло и҃ прі҃имѣ҃ и҃ види҃. и҃ ѡ̑ижѣмѣ҃. съ а҃нг҃лы҃ лиѣющіе. со а҃рх҃а҃гелы҃ празниющіе оу҃жни. славѧщіе вѫ̀кресившего на҃. х҃с ѡ̑ йстленіѧ̀. ѥ̑моуже сла҃ и҃ дръжава к҃ вѣкы҃ а҃мі҃.

Ссылки на заглавіе статьи по вѣнской рукописи и отрывокъ для сравненія съ текстомъ у Порфирьева см. въ томъ же изданіи И. Франка стр. 415.

Л. 317. ѡ̑ ст҃ѣ҃и҃ слѫжвѣ҃ йстолкова̀. йзложенъ ѡ҃но г҃и бл҃гвѣ҃ ѡ̑.

Нач. Цр҃кви҃ ѥ̑сть зѣ҃ноѥ҃ нѡ҃ и҃ хра҃ бж҃и҃. и҃ невѣ҃ста х҃ка. крокѵ̑ ѥ҃го ѡ̑кроплена...

Обзоръ и уставъ архіерейской службы съ толкованіями мистическаго характера, иногда отмѣченными на поляхъ буквой т въ кружкѣ. Языкъ — старый. За предисловіемъ — отдѣлъ: тако вѫ̀тренныѧ̀ слѫжвы҃ гл҃ѣ҃т дѧ҃конѡ҃ бл҃ви бл҃ко. (л. 319 об.). Отмѣтимъ: л. 328 об. хлѣвь нашь насжыщныи; л. 329 об. оцыѧ̀.

Отрывки изданы нами въ статьѣ объ эвхаристическомъ чудѣ «Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1910, кн. I, стр. 22—23.

Л. 330 об. ѡ̑ махметѣ. сра҃цискѡ҃ законодатели: ✠

Интересны два отрывка въ статьѣ:

а) Лица. Ѩбла ѳ. ѿ житіа стго деѡра ѥдѣкаго. и михаила оучника ѥ. мвчена за ха ѿ црта перьскаго. тамо са пишѣ махмѣ преже вѣ хртіанъ. и ѿверже ха и на дхъ стыи похвливь. и тако сведѣ къ прелесть сію. бы же сыи. в лѣта костантина братого. внбка ираклієва цртвжюцаго грекы. ѵ шѣто съвори вселенско. посланіе же житіа его писано бы црѣ гречески. катакзинѡ ѵанѡ преименованы во иноцѣ. кирь іѡсафѡ. к нѣкоемѹ бчтлю махметева закона. мвслманѹ. самѱатинѹ. схфанію персанинѹ въ вавилѡ. пишѣ глы арапьскы. въ корани своем махмѣ. спрѣ к законѣ его. Изь рѣ не прыдѡ чюдѣсми дати зако. ако мыисіи і хс. но саблею и мечѣ.

б) ѣще заповедаѣ. ва махмѣ. да никтоже ѿ его срѣства. никако съ хртіаны весѣдѣть ѵ вѣри. стою немощь и обличеніе боися и оубо то чюно. не волею и не хотѧ ако ѿ вжтвенным силы оуранѣ. многажды аве пиша глть. ако мыѵсѣка преданіа и ины прркъ. ѱалтыр же. і ѥуліѣ. ста соу. и ѿ ба дана. израно ѿ ѥуліи авьствено рѣ. ако сто и съвръшено и право сіе нарече. къспоминаніа бжіа сіа именже в закони своем ѣще съ многыми лжесловы его глть и се. ако во. о. частей ко трѣ хотѧ разелитѣ. и закоѹ его послѣдовавшей. і єдина токмо ѿ сн спсжть. прочіи же ѵгню предани вдоу. Въ книзе же повѣстей свои, сказже винѹ ежаже ра вино възбранисѧ тѣ пити. рѣ во сице. бъ посла съ ибсе на землю два агла соути. ако да добре и право вдѧ ксѣ. имена же имь. аротъ. и маро. прыиде нѣкаѧ жена прю имоуцин призва сн на ѿвѣ. и прѣставі и вино. е бъ не пити и заповеда. они жь впившѣ возыскоша сію въ безчтіе ѵна не сложыши и. и взыиде на ибо. и рѣ боу ѥже ѿ совѣ. бъ же ви сію и пр ѧ ими слышавь. сътвори ю днь-ницѹ на ибѣ сіюцин посре звѣзъ. агло же тѣ за тъ грѣ. йзволши зе моучити. а не є боуцій вѣкь. и ѵвѣшени сѧ за нозе веригою желѣзною. въ вавилонско ровѣ до сѧного дне. л. 331.

Далѣе—параллель между христіанствомъ и магометанствомъ.

Отрывокъ изъ трактата, объ Аротѣ и Маротѣ, напечатанъ, съ комментаріями объ источникахъ, И. Франкомъ «Апокрифы и легенды», I (Львовъ, 1896), 79.

Л. 334 об. иже въ ст҃ы҃ѧ wц҃а нашего кирила а҃рхіепа іер҃лмскаго. ѡ покаанїи и wставленїи грѣховъ, и чтенїе ѿ іезекіиля прр҃ка, живоу҃ азь, гл҃ть г҃ь. ꙗко не хощ҃ѹ смр҃ти грѣшника:

Нач. Люто є҃ грѣ и неджгь тажекь дши. законопрѣтжпленїе пресѣкаетъ жилы҃ ем҃. и ѻгнь вѣчного вываетъ виновѣ҃. ѕлw самовлатїе прозавенїе . . .

Л. 339. мца ноа҃ кѝ. памать ст҃го стедана. исповѣдника. пострадавша по ст҃ы҃ иконахъ.

Нач. Костнтн҃ цр҃ь кавалн҃. ересь гностезны҃, иконоборе҃. ака иконоборца сн҃ь. посла ко блженомъ стефан҃. юношѫ нѣкоє҃ любима и҃ геѡргїа имене҃. и сн҃гклита҃ѳ҃ прозваніе҃. лестїю на постриженїе҃ въ мнишескїи҃ чинь . . .

Л. 342 об. в нед҃. а҃. ст҃го поста. ѿ еѵлїа. оучителнаго. ѻ поклоненїи. ст҃ы҃ иконь:

Нач. Къ сїю нелю перьвою поста. х҃ва цр҃квъ прїала є҃ празновати православїе. сїирѣ҃ оукрѣпленїе҃ чтный ико҃ . . .

Л. 344 об. в нелю. а҃. поста, ѿ кнгы҃. постное҃ злаусстаго. иже въ ст҃ы҃ ѻц҃а нашего григорїа. весѣдовника. папы҃ римскаго. посланїе҃. ко цр҃ю. греческомъ. иконоворцѣ. авоу҃.

Нач. Послъшали смиренїа нашего цр҃ю. и послѣджй҃ преданїе҃ ст҃ы҃ wц҃ь. ѩкожь єси ѻврѣль и прїа. ст҃ымъ цр҃кве. оукрашены҃ иконами. тако и дръжи . . .

Л. 345 об. ѿ поклоненїи ч҃ты҃ иконь, ѿ кнгы҃, єврана бывшаго єврейна:

Нач. Бесѣда. д҃. м҃. съ а҃рхіепо҃ амиритьскїи҃ григорїе҃: ѿ поклоненїи ч҃тны҃ иконь. єрва҃ гла. Азь ба нвси и земли почитати накы҃ко҃ . . .

Л. 350. ѿ антихр҃тѣ. ѿ книгь. ст҃го кирила патрїарха іер҃лмскаго:

Нач. Сло҃. ѣі. Антихристь пре҃ъ къцритсѧ в римѣ. волхованїе҃ въсхити҃ римское҃ цр҃тво. пото҃ же и въ ер҃алми wбжитсѧ...

Далѣе — выписки изъ толкованія Ипполита папы Римскаго на книгу прор. Даніила и Апокалипсисъ (л. 351), обычная выписка изъ Метафраста (Слово 4, л. 352). Затѣмъ — л. 353 об. ѡ̃ а̀нтихрⷭ̃ти. чт҃енїе ѿ данила прр҃ка. ѿ книгъ. ѝже вь с҃ты҃ ѡ̃ц҃а нашего. кирила патрїа̀рха ѐрлмскѡ̃. Нач. Х҃во пришествїе̂ проповѣдаѥ̃. не е̂дино то̃мо но ѝ второе̂. перваго велми добрѣѥ̃...

Л. 359 об. слⷭ̃ѡ̃ с҃тго а̀настаси҃а. мⷭ̀нха горы҃ синайскїа̂. О томъ, какъ бѣсъ по имени Зереферъ, чтобы показать свою силу предъ другими бѣсами, принялъ образъ плачущаго человѣка, явился къ старцу, просилъ помолиться о немъ, и т. д.

Нач. Нѣкто ѿ с҃ты҃ старецъ. великъ ѝ прозорли҃. прⷱше̂ бѣсовска и҆скѹшенїа̂. ѝ нѣкто҃мѹ печаловаше̂ ѡ̃ ни҃. но ба̂ше зр҃а̂ а҆̃вѣ а҆̃нглы҃ вжїа̂ ѝ бѣсы҃. . .

Л. 362. ѿ книгъ времⷱ̀ника. рⷯ̃ского ц҃рⷭтва. клавⷣ̃ева.

Нач. Бжтвен҃ны҃и҃ а̀данасі҃и рⷱ̃ два пⷭ̃ти сⷭ̃ца мⷱ̃дⷭ̃ жи҃нїю̀ житїа̂ сего. ѐдⷭ̃ѵ̀ бо житейского брака гл҃ю. вторы҃и҃ же а̀плъскі҃и҃ і̀ а҆̃нг҃лъскі҃и҃. не ѕкори҃но дⷭ̃тво рⷱ̃ше мⷭ̀нше̂ка҃а жизнъ. . .

Л. 362 об. ѿ сего҃ ц҃рⷭтва клавⷣ̃ева. и̂з начала.

Нач. Ев҃листъ маркѡ. перⷯ̃ѐ въ е҆гⷭ̃пти цр҃кв҃и҃ съ҃зда. ѝ многы҃ монастⷭ̃ы҃рⷯ̃ постави. . .

Л. 363 об. къ дⷭ̃ни и҆ракл҃а̂ ц҃рⷯ̃. с҆реди. е҃. го. и̂. ѕ҃. го. съвора. а̀кадисто с҆торено бы҃. ѝ сы҃рнⷯ̃ нⷱ̃лⷯ̃ повнⷱ̃гда воⷱ̃ва на хⷭ̃здроⷯ̃ ц҃рⷯ̃ перскаго, ѕ҃. лⷱ̃, тогда ѝ сⷱ̃ чⷱ̃до бы҃сть ѡ̃ воинникъ. ѿ кⷱ̃мⷱ̀ника, ѝ ѿ пролога. маи҃. кв. — Извѣстное чудо о Таксіотѣ.

Нач. Въ кортагⷱ̃стⷱ̃ градѣ. бⷯ̃ше воинникъ бл҃ⷣⷱ̃ѥ̃ ⷭ̃ѣло. ѿ чⷱ̃рны҃ⷯ̃ же нежитовица. людемъ мⷭ̀рⷣⷱ̃ци҃и҃. тъ̀ въ҃инникъ пришⷱ̃ на покоⷭ̃нⷱ̃. і̀ гра̂ ѡ̃ставⷭ̃и҃. ѡ̃ совѣ живⷯ̃ше. в҆ селѣ нⷱ̃коⷱ̃ съ женою своⷱ̃ю, в то҃ же селѣ пакъ ѿ дⷯ̃вольскаго дⷱ̃йс҃тва. впаде въ блоу҃ въ ⷱ̃терⷭ̃ же женоу҃ ратⷱ̃ⷭ̃ⷭ̃. . .

Л. 365 об. и҃ⷯ̃ въ с҃ты҃ ѡ̃ц҃а на҃шего кирила. патрїа̀рха е҆рлмскаго. ѡ̃ въставⷭ̃и҃и҃ нашⷱ̃ и̂з мⷯ̃ртвы҃. кⷯ̃пно съ плотⷭ̃ю. слово: и҃.

Нач. Коре̂ всемоу҃ бл҃годⷱ̃ⷭ̃нїю̀ ⷱ̃. къскр҃сенїа̂ надежа. чл҃анїе̂ во мⷭ̀зы ѿданїе̂ крⷱ̃пи҃т дшⷭ̃ю на дн҃анїе̂ добро. . .

Л. 371. мца ѡ. д. слово ѡ добродѣтелѣ иже стежа чл҃вкь спсетъ ѡ пролога:

Нач. Четыри соу добродѣтели, прилежаща чл҃вко на спсенїе. пб. и мл҃тва чиста ко бг҃ѹ. рѹное дѣло...

Л. 371 об. апла петра. ѡ началѣ мнїхѡ. стго климента папы римскаго.

Нач. Пишет сїа папа рїскїй климентъ. ега петръ крт҃ше гра великїй рй. и б҃ше в тѹзѣ велицей. ако симонь вольхвъ миногы прельщаше. и не бѣ петрѹ гдѣ ѡбитати...

Издано нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ», 1909, кн. III, стр. 124—128 и И. Франкомъ «Апокрифы и легенды» III, 15—18.

Л. 374 об. сътворенїе ѡ писменехъ черноризца кирила. философа. како книгы преведе ѡ гречески. на словенскїй языкь: Сказаніе черноризца Храбра.

Л. 376 об. иже въ стыѧ ѡца нашего ларіѡна епа меглен-скаго. Извѣстное Преніе съ армянскими «богомилами».

Нач. Сей стыи. арменскїй пость. по истинѣ исповѣда въ своемъ бо граде множево армень въ православїе ѡбрати. ако сергїе нѣкто. армескїа ересн оучитель бывь. имѧше. ѱл. завома арциѵѳрцїе...

Л. 377. въ стыѧ и великїй четвертѡ. ѡ синаксара сйрѣ ѡ съврантѧ стыѧ ѡцъ. на нѫ ѡпрѣнокы приносѧщи въ тѣло хво.

Нач. Иже ѡпрѣнокы приносѧще въ жрътвѹ хвоу. прѣщающе сами...

Далѣе—толкованіе григорїѧ весѣдокника папы рискаго евангелія Іоанна зачч. 23 и 24; изъ 26 Бесѣды—о просфорѣ, на которой служили при Григоріи папѣ римскомъ (л. 380).

Нач. Презвитерь иній, въ ѡблати ристеи. въ ѡкртны града конѫжкелона жѵ҃вше. цркви стго іѡанна настоятель бѣ. въ мсте глемы таврїана ръ презвитерь къ банѧ сѵщи к тѡ мсте телены раѫ нжда...

Л. 380 об. ѡ бывше чѵдесѣ ѡ стго васїлїѧ великаго. на петрѣ брате е. и на сносе е.

Нач. Добрѣ прѣ҃вѣщавиⷭ бжⷮственный дв҃ъ рⷣ . . .

Л. 382. Безъ общаго заглавія. Нѣсколько замѣтокъ: о разстояніи отъ Іерусалима до разныхъ пунктовъ, о числѣ дней въ году, краткая хронологія отъ Адама (изъ Житія Василія Великаго), краткая хронологія новозавѣтная (оттуда же).

Л. 382. ѡ҃ еже како и҆ когⷣа разⷭлишⷭ фрⷹзи ѿ с҃тыѧ соборныѧ цр҃кве. и҆ ѿ православноⷹ мⷬнѣнїа и҆ состоанїа:

Нач. Иⷠже на с҃тѣ҃ сⷭмо҃ соборѣ, а҆ндрⷭѣиⷭ папа рⷬмскїй вⷦше. и҆ по нⷭ҃, лⷭѡ҃. . . .

Въ статьѣ выдѣлены ссылки на Толковое Евангеліе Матѳея (зач. 111) и изъ книгъ Василія Великаго на Евномія отъ апостольскихъ заповѣдей (гл. 102).

146 (15). **Сборникъ XVI вѣка**, въ листъ (30 × 19 смм.), на 176 листахъ.

Письмо въ толстыхъ очертаніяхъ, съ буквами нѣсколько наклоненными влѣво, по 30 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское, невыдержанное въ сторону русскаго.

Запись начала XVIII вѣка — внизу на поляхъ 2 листа:

Сїа книга є҆ власна мⷭ҃нтра печерского кіевскⷪ҃.

Записи XVIII вѣка — въ концѣ рукописи, на обложкѣ:

I. пⷭ҃ ки҃ хр҃ито (sic) за покои д҃ше ѡ҃ц҃а своего кирілкъ. а҃. кошⷭ҃лю.

II. да сѣ зна҃ принесе сїю книгⷭ҃ попъ макарїе
въ лѣ҃т ѿ рⷪ҃ хва а҃ѱа҃і

III. е҃рмоге҃ ствⷣе҃ с школи кіе҃ско҃.

Составъ сборника: л. 1. Ѳеодора Студита въ нⷭ҃ ѡ мытари и ѡ фарисеи. слово пⷬвое. ѿ іе҃гл҃а.

Нач. Прїидѣте оубѡ дне҃ братїе, послоушанте бⷭ҃ственнаго гласа гⷭ҃. . .

Л. 2. въ тъ$^{\text{ж}}$ дн҃ь. пооученіе к҃ w фарисеи и w мытари.

Нач. Послоушаимы братіе сеа притча w мытари и w фарисеи якоже оубо фарисеи . . .

Л. 3. не҃ в҃ поученіе w блаженѣ сноу.

Нач. Възлюбленіи послоушаите самаго хр҃а. w покаанїи глюще при҃чж . . .

Л. 4. поученіе второе w блаженѣ сноу.

Нач. Слышите възлюбленіи бжїж притчж. и навыкнѣмь добротворити въли е҃ . . .

Л. 5 об. к сж$^{\text{б}}$ маѳоу҃иѳж. поученіе сто семиѳа. месопотамїискаго. како подобаеть въ оумѣ имѣти дн҃ь сдныи.

Нач. Яще не вѣсте братіе какыи стр҃а и бѣдоу имамь пострадати . . .

Л. 7. поученіе. е҃. деѳфила архіепа. алеѯандрѣискагw. w исхожденіи дши w тѣла.

Нач. Нинѣ разоумѣите бра҃е, каковь стр҃а и трепе҃т имамы видѣти . . .

Л. 8. поученіе въ нелю маѳоутижа.

Нач. Се приближисѧ братіе врѣмѧ покаанїж . . .

Л. 9. въ че҃. а҃. не҃. по҃. поученіе сто деѳра. игоумена стждїискаго.

Нач. Братіа и wци, всѧкъ гра҃ всякь пѫть (на полѣхъ: пѫтникѳ) далечь же, бѣдень, но троудомь . . .

Л. 11. въ тъ$^{\text{ж}}$ дн҃ь поученіе w сто҃ пустѣ.

Нач. Братіе, послоушаите мысльно и ра҃оумно . . .

Л. 13. къ тъ$^{\text{ж}}$. че҃. а҃. не҃. пѳ҃ поученіе сто деѳра игоумена стждїискагw.

Нач. Братіе и wци, мнwго поволѣхъ, w настоящи҃ . . .

Л. 14. въ пж҃. а҃. не҃ пѳ҃. поученіе сто деѳра игоумена стждїискаго.

Нач. Понеже добродѣтели едино е҃ къздръжаніе . . .

Л. 15. поученіе, второе. w сто҃ постѣ.

Нач. Братіе, нинѣ приспѣ врѣмѧ добраго исповѣданїа . . .

Л. 17. въ тъ^{ie}. пѧ. а. нѣли. пш. поученіе, ѡ(ко) не достоитъ ѿходити ѿ цркве дш ѿпѫщенїа іерешва.

Нач. Послоушаите братіе съмысльно. и разоумно . . .

Л. 20. къ сѫ. а, пш. памѧ^{т} творі чюдесе бывшаго стго дешдора тирона.

Нач. Оулїанѫ законопрѣстѫпникоу злочтивомоу . . .

Л. 21 об. поученіе въ, а. нѣ. пш.

Нач. Видите ли възлюбленїи. ѿ самѣхъ вещїи . . .

Л. 23 об. въ пнѣ. в. нѣ. пш. поученіе ѡ лѣствінице.

Нач. Чада моа рдуется срце мое ѡ вѣ . . .

Л. 24 об. поученіе. к. стго ефрема. ѡ бждоуще сждѣ.

Нач. Пріидѣте вса братіа моа. послоушаите мене . . .

Л. 26 об. въ срѣ сыропоустныа нѣли. поученіе стгш василиа. ѡ стомь постѣ.

Нач. Понеже оубо стыи по граде^{т} . . .

Л. 27. поученіе. к. ѡ любви.

Нач. Братіе, ничтоже паче чтѣте прѣже . . .

Л. 28. в пѧ сырныа нѣли. стго ѿца нашего ефрема. наказаніе ѡ стѣмь постѣ.

Нач. Брате вънеман зѣлш. не погоуби праваго пѫти . . .

Л. 29. поученіе в. ѡ скоромин8щи житїи и ѡ гръдѣ сждѣ ішѧ злаоустѧ.

Нач. Др8зи и братіа, иже мыслите цртвїи бжїи . . .

Л. 30. в сѫ сыропоунжа. слово ѡ стыхъ ѿцъ. и о стлѣ и ѡ чѣнориц^{ъ}ци. и ѡ мниц^{ъ}.

Нач. Се приснѣ братіе прѣславьнам памѧть . . .

Л. 31. поученіе. в нѣлю. сыропоустьнжа.

Нач. Братіе, послоушаите. оумныа двери . . .

Далѣе идутъ Поученія Ѳеодора Студита (лл. 32 об., 34, 35 об., 36, 37 об., 40 об., 42 об., 45 об., 49 и 53). Среди нихъ — поученіе. второе стго ѿца дешдота о стѣ постѣ (Нач. Въ законѣ повелѣ бъ снѣ гнлевомь . . . л. 39, на самомъ дѣлѣ — Ѳеодора Студита), Анастасія Синайскаго о постѣ

(л. 47 об.) и Григорія Богослова въ четвергъ 2 недѣли поста на часахъ (л. 52).

Отмѣтимъ нѣсколько анонимныхъ въ рукописи поученій:

Л. 50. къ срѣ. ѕ. нѣ. пѡ. на ча. поученїе ѡ постѣ. ꙗко не требже[т] гѣ поста ѿ волащи. нж ѿ здравы.

Нач. Пость чювьствьныи безь дховнаго ничтоже есть...

Л. 51. въ чѣ. ѕ. нѣ. пѡ. поученїе хотащимь жити съ похвалож тръпѣти късѣкж напасть.

Нач. Братїа и ѿци. хотѣхъ единого когожо ва...

Л. 55. къ сж[б]. ѕ. нѣ. пѡ. поученїе ꙗко пѡбае[т] съ говѣнїе и любокїж бжїеж пребывати въ семь житїи.

Нач. Братїе и ѿци. се приближисѧ намь днь нѣльныи...

Л. 56 об. поученїе. въ нѣлѧ. ѕ. стѹѡ поста.

Нач. Пріидѣте дроузи и братїе. възлюбленое стадо хво...

Затѣмъ идутъ такія же небольшія поученія на третью и остальныя недѣли великаго поста.

Изъ авторовъ отмѣтимъ еще Іоанна Златоустаго, Василія Великаго, св. Ѳеодосія (Поученіе о терпѣніи и милостыни л. 68; о терпѣніи, и смиреніи, о поклонехъ и о кажденіи л. 69 об.; о кажденіи къ церкви и о молитвѣ л. 72), Иларіона (о отверженіи міра л. 115 об.; о пользѣ душевной л. 119; о черноризческомъ житіи л. 120), Антіоха (о яденіи л. 76, о воздержаніи л. 79, о постѣ л. 83, о сребролюбіи л. 86, о лихоиманіи л. 89 и др.), Евсевія Александрійскаго, очень много выписокъ изъ Аѳанасія Александрійскаго. Вообще, въ рукописи больше анонимныхъ поученій, но на самомъ дѣлѣ многія изъ нихъ — безъ именъ авторовъ и принадлежатъ авторамъ сосѣднихъ по мѣсту въ сборникѣ поученій.

Л. 130. въ тъ[ѫ] стыи пнѣ великыѧ нѣли дроугое слово прилагаемь, ѡ прѣкраснѡмь іосифѣ. емѫже нало. Бжѣ авраамовь. бѣ исаакѡвь. бѣ іакѡвль. писань къ ефремѣ. зде же оу [ѕ]водѣ шбрѣли есмо велми во кратцѣ. прото[ѫ] его не написахомь. Затѣмъ слѣдуетъ Слово Іоанна Златоустаго о десяти дѣвахъ.

Лл. 139 об. — 158 об. слово ѡ мжцѣ г҃а нашего і҃и х҃а. и ѡ погребеніи тѣлоу і҃ю. и ѡ въскр҃сеніи сте карина. и леоугина. сѡвоу великаѧ сгмеѡна. законника. в пн҃ великыи. дѣаніе трца. се и к сж҃. великоум.

Нач. Въ имя сты҃а трца. начинѧтсѧ дѣаніа спса нашего і҃и х҃а. ѩже ѡврѣте ц҃рь великыи деѡсіи въ римѣ. . .

Послѣднія слова: тѣмже оумажть та ц҃рю. ако оуже да вѣржемь. въ истиньж же і҃са х҃а сна б҃жіа. а не послоушаемь лъжамь еврѣискымь. послаѧ къ владычьствію твоемоу всѧ. ѩже приключена сѫтж ѡ і҃са въ дворѣцн моемь. конѣчаніе приключеніа, х҃а сна б҃жіа. емоуже слава съ ѡц҃емь и сты҃мь дх҃омь нн҃ѣ и пр҃но.

Далѣе идутъ поученія на пасху и антипасху, въ воскресенье 3-й недѣли по пасхѣ (объ Іосифѣ и мироносицахъ), на Вознесеніе, въ праздникъ Пятидесятницы и послѣднее — нѣлѧ. а. слово. ѡ въсѣхъ сты҃хъ (л. 175 об.).

Нач. Радоуисѧ раж и веселоуисѧ. не бѡ нн҃ѣ желѣеши своихъ пръвыхъ житель. . .

Южно-русской скорописью XVIII вѣка на поляхъ сдѣланы замѣтки конспективнаго или текстуальнаго характера, а также глоссы, переводы — объясненія словъ-терминовъ. Той же рукой переправлены нѣкоторые болгаризмы, очевидно, для копіи.

Въ XVIII вѣкѣ рукопись принадлежала Хиландарю.

147 (125). **Сборникъ XVI вѣка**, въ четвертку (21 × 16 смм.), на 361 листѣ.

Письмо дисциплинированное, мѣстами крупнѣе, мѣстами мельче, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе сербское; оригиналъ нѣкоторыхъ статей былъ русскій.

Составъ сборника: л. 1. (начало Предисловія къ Номоканону утрачено) съ б҃мь починлѣ правило сты҃хъ ап҃лъ и сты҃хъ седмь съборъ пр҃ѡбныихъ и б҃гоносныи ѡц҃ь нашихъ. о еп҃коп҃ѣ

іерᾶхо҃хъ и ѡ мнѵхохъ. и҃ о людѣ҃ мірскѣмхъ. заповѣды всакыѣ.

Нач. Азъ петрь и павлъ а҃плы х҃вы. . .

Выдѣленные заглавіями отдѣлы въ рукописи: о рожьствѣ х҃вѣ, о в҃гоѡвлеѥ[ві], о приношеніи ц҃ркоѵнѣмь, слово о с҃тмѣ (sic) причещеніи, о таты ц҃рквнѣ правило, заповѣды с҃тыѧ а҃пль ѡ ц҃рквы, ѡ кнезѣ҃ и ѡ тѣ иже по҃ ѡбластїю ихъ повелѣніѥ заповѣди б҃жїѣ о іерею҃ и т. д.

Л. 52 об. о иноκыѧ҃ о смѣреномоудрїи. повелѣніа. т҃ и҃. с҃тыи ѳц҃ь и ѡ прилоучающихсѧ вь иноκѡ҃ различныѧ҃ прѣгрѣшеніи пооученїѣ д҃шеполь҃но:

Л. 64 об. пооученїѣ великаго василїа кь мнѵхѡ҃.

Л. 69 об. с҃тго ѡ҃ца нашего василїа ѡ заповѣды.

Л. 72 об. с҃тго ѡ҃ца нашего деѡ҃ра игоумена стоудитьскаа ѡ остат҃цѣ епитимїа҃ закона чрьнорызьчьскаагѡ.

Л. 82. с҃тго ѡ҃ца нашего патедарїа игоумена о оустановѣ монастыра его и ѳ с҃тыѧ҃ книгъ оучещааго и къ всемѡ҃ спсенїа. въсакь иже ѳрекысе мира, и пр҃ишѣ҃ вь чрьнѣ҃скыи сань спсенїа ради. тъ аще не съхранить си҃. ѥже соу҃т писана не можеть спстисе.

Л. 88 об. оуставь с҃тыѧ҃ епитьмїамь ѡ съгрѣшеніи҃.

Нач. Аще кто лѣнытсе оустати на словослове. . .

Л. 92. ѡ исповѣданіи съблазны и мыслы.

Л. 99. о калоугорица҃ ѡ епит҃амїа҃ (на поляхъ: иже гл҃емое) заповѣдѣ҃ запрѣщеныѧ҃.

Затѣмъ идутъ другія запрещенія, о степеняхъ родства, о мрьцинахъ. еже не ѥсты (л. 135), правило вѣроуцїи҃ вь гады, и звѣрїѣ и часове имоуцїи҃. и д҃ни ѡвы добры и ѡвы злы, запрещенія женщинамъ, о неразулѵнѣ вьзрьжаніи (л. 144), поученіе Іоанна Мниха о исповѣданіи тайныхъ грѣховъ (л. 146 об.), молитвы послѣ исповѣди, о постахъ.

Л. 161. ѳ правиль с҃тъхъ ѳц҃ь:

Нач. Аще что спаде на землю ѳ с҃тхъ. с҃таа гѵба. или лѣжица. или копїице. тысѧща метаніи. . .

Л. 161 об. о сънныи̑ искоушенныи̑ того же.

Л. 162 об. О раздѣленіи Псалтыри на псалмы и о цѣнѣ за чтеніе псалтыри, евангелія, за литургіи. См. ниже, стр. 239.

Л. 163. пророчьства̀ събытіе сты̑ пр̑ркъ и ѡ плѣненыи̑ юр̑лмли еже ѡ тидара ц̑ра рс̑каго и ѡ ра̀сѣаніи жи^{то}вь. Съ л. 228 начинаются пророчества, иногда съ толкованіями.

Нач. Прѣже вѣкъ ѡснованіе (sic). исконы прѣже земле създа̀ніа. прѣже сътворѐніа безъ̀ны . . .

Л. 244 об. сказаніе ѡц̑а нашего нефѐа е̑пкопа патрьскаагѡ.

Нач. Вѣдомо да боудеть. ꙗко юнь бѣ ада̀ и евва изгнана быста из̀ раꙗ . . .

Л. 259. въпрошеніе сты̑ а̑пла ѡ прч̑тон б̑ци.

Нач. Быше а̑пли на мѣсте хритир^{ѣ}. съ маріею б̑цею. прїишѣ же кардамомеи, и р̑ѣ къ петровы̀ . . .

Л. 264 об. слово стго ꙗна̀на злат^{ы}стаго. ѡ прїишьствы̀ прѣтечевѣ въ адь.

Нач. Възлюблен̀ніи̑ добро е̑ рещи. како е̑ бл̑говѣщеніе прѣтчево въ адѣ . . .

Л. 276. въпрошеніе стго и славнаго а̑пла х̑ва вардо̑мѣꙗ.

Нач. По въскр̑сеніи из мрьтвы̑ г̑а наше^{го} и̑ х̑а. а̑плѡ̑ хотещіи̑ въпрашатї г̑а . . .

Л. 280. слово стꙋ̑ а̑пль. и сты̑ ѡц̑ь. како расоужавь разоумь пѡ̑бает̀ искаты спсеніа.

Нач. Пѡ̑бает̀ вѣсакомѹ̀ хр̑тїанинои̑ житы ч̑то. съматраюци себѣ въ разоумѣ быти . . .

Л. 282. въсхоженіе павле на третіе н̑бо. повелѣ г̑ь възнести къ себѣ павла.

Нач. Из̀ же павль въ д̑сѣ стѣ и ѡвѣщавь а̑гль къ мнѣ послѣдоу мы павле . . .

Л. 308 об. а се книгы таины б̑жіе ꙗвленіе еноховы.

Нач. Въ врѣме ꙗко е̑га испльни ми̑ т̑. з и е̑. лѣ̑. м̑ца второ^{го} въ нарочиты д̑нь. прѣбыва̑ въ домѹ̀ моемь единь ѡскорбѣхсе плача ѡ̑чима моима . . .

Заглавіями выдѣлены 7 восхожденій и поученіе Еноха дѣтямъ.

Л. 330 об. слово сѧ҃го ѡанна бг҃ослова видѣнїе ѡ послѣдне҃мъ времени.

Нач. По вьзнесены г҃а нашего і҃ѵ х҃а азь ѡань вьзьшь҃ на горо҃ даворскꙋ҃ю...

Л. 339 об. въпро҃ что є҃ ськрьшено хр҃тїаньство. ѡвѣ҃т. иже вь сты҃ѧ ѡц҃а нашего аѳанасїа.

Нач. Вѣра правая и дѣла бл҃гочтивая...

Затѣмъ слѣдуетъ рядъ вопросовъ, изъ которыхъ нѣкоторые съ особыми заглавіями и приписываются Аѳанасію.

Л. 353 об. слово ѡ оустава сѧ҃тыѧ апль. (Изъ «худыхъ Номоканунцевъ»).

Нач. Ꙗкоже въ трїи погроуженїа кр҃щенїа твореи на ѧ҃вою, иже вь гровѣ леже г҃ь трїи дни҃...

Л. 358 об. а се тлькованїе ѡ ѱалтира въ кратцѣ. ѱалѡ҃. и҃.

Нач. Ѻгнь жоупель. Тль҃. ѡгнь горещь и неоугасающь вь тѡ҃ ѡгны моучитє҃ вѣсѡ҃...

Послѣднія слова: Х҃во жилище цр҃квы. Ρѡды и нарє҃тсе кнезь. За еже ѡбладѣть имы:~

Статья на лл. 259—264 об. издана В. Мочульскимъ «Слѣды народной библіи», стр. 276—279; о той же статьѣ — на стр. 232—235. Статья на лл. 276—280 издана тамъ же, стр. 279—281; ср. стр. 232—235. О статьѣ на лл. 330 об.—339 об. см. тамъ же стр. 177—178, 179 и слѣд.

Въ началѣ рукописи на обложкѣ—позднія подписи Евѳимія іером. Добриловца.

Повидимому, къ слѣдующей записи относится дата лѣтѡ ҃ѕ҃ с҃ и҃ к҃.~:

смѣннїе мое пи҃шє҃ азь грѣшнїи и҃ маншїи ва иноцѣ҃ гєѡ҃гїе і҃є҃ добриловаць и҃ ходихъ по йѣьрꙋ҃ велйкь трꙋдь имѣ҃ и҃ малъ покой ѡ҃бретѡ҃ тачїю благодаримо х҃а что да сатворимо грѣхъ ра҃и мой васа сабившїисе:

Поминанія архіерея Филоѳея написаны по-гречески.

Запись скорописью 1720 года — въ концѣ рукописи:

ꙁ. с. к и.

да се зна како ѡ гешгїе дадо. ѯк. и единѫ
хиладѫ. ѳ. ѯ. аспри за петнхлебницѫ
и не ѡста дѫжань ни аспре нѣто а ѡило е
мое сребро. тї ї драма.

Отрывки записи, съ упоминаніемъ попа Драгутина, — на обрывкѣ обложки въ концѣ рукописи.

148 (76). **Сборникъ XVI — XVII вѣка**, въ четвертку (20 × 13½ смм.), на 47 листахъ.

Письмо двухъ почерковъ, болѣе дисциплинированное и небрежное, по 23 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Запись скорописью — внизу на поляхъ л. 4: и сиѣ лѣтѡписъ ѣсть монастира крке: мца феврара. 16. 1765.

Составъ сборника: л. 1. Безъ заглавія и начала. Окончаніе статьи объ отлученіяхъ, въ 15 строкъ.

Л. 1. лѣтопись црємь сръвскымь:

Нач. Въ лѣто. ѕсм. Ѳстѳпи римь ѳ православїа. съ прочимїи западнїи странами. . .

Окончаніе лѣтописи утрачено; послѣднія слова: къ лѣ ѯцꙁ. ѯоди царь по скадарь.

Л. 8. іѡанна златоуста ѡ сѫдїе и вѣовици тлкь.

Нач. Соудїа вѣ некто въ градѣ. ба не боесе. . .

Л. 11. слово григорїа бгословa въпро іѡанна.

Нач. Григорїе рѣ. како дрѣво въ рай разѣлисе. Ѳвѣт. Єга съгрѣши адамь. тога дрѣво разѣисе на три чѣти. двѣ падоше...

Далѣе идутъ отдѣлы: ѡ слабнии чѣтїи древо въ їерѡлимь оуказь (л. 11), слово ѡ дка разбои(ни)цѣ распанишꙋсе съ ѯомь гдомь нашїи и како зачешесе (л. 11 об.), слово грїгорїа бгослова ѡ крстѣ гнны (л. 12), ѡ дрѣвѫ блгоразблнаго разбонника (л. 12 об.), ѡ дрѣвѣ г въ толь рѣпе невѣрни разбонни (л. 13),

ѡ дрⷭвѣ правѣнаго разбоин(ик)а како принесе (л. 13 об.), ѡ дрѣвѣ чтомъ на иклиже хс распетсе (л. 14 об.), како обретесе адамова глава въ коне (л. 15 об.).

Л. 16. Евсевія Александрійскаго слово ѡ сашествіи іѡанна прте ко адꙋ.

Нач. Възлюблєнїи добро є рєщи каково є благовещенїе іѡанна...

Л. 24 об. ѡ въскрєнїю гню карино иливешє съставлено дєание стїе троице.

Нач. Въ име стїе троице. тсѣ хоу из мртвїи въскршѣ повѣле намъ глати таины. еже исповѣдати бжтва его...

Л. 32. тако еже є ѡче нашь иже єси на нбєхъ да свѣтитсе.

Нач. Ино є молва, ино мтва...

Л. 33 об. ѡ єзице сѣть о в и поль.

Нач. Праковѣрнї. є. сирѣны. нѣверн. блгары. грьци. рѣси. и въ тѣхъ имѣть д книги праковѣрнї сирьнска нѣверьска бльгарьска и грьчска. полѣвѣрнї. кі...

Л. 34. Безъ заглавія. Вопросы и отвѣты.

Нач. Въпро. Кога съза бъ адама. Ѿвѣт. ако слово сазанїа въ шестыи днь съзаваетъ адама. въпро. Колико лѣтъ сътвори адамъ въ раи... Послѣдній — како быти хощеть въторое пришьствіе (изъ Житія Андрея Юродиваго).

Изданы Л. Стояновичемъ въ «Гласникѣ» LXIII, 62—73. Ср. В. Мочульскій, «Слѣды народной библіи», стр. 57, 63, 81, 86 и др.

Л. 44. мтва стго григорїа архїепкпа.

Нач. Страшное слово страшнаго и великаго и невимаго ѡца. иже прѣже вѣкъ бестрастно и нетленно рождсе а не сатворсе. иже ѿ единного нерожденнаго свѣта. единъ единородни ѡблистав. иже симъ въ начетцѣхъ оутѣрьдивъ нбо и землю. и дхомъ твои стымъ ѡснокавъ и ѡтѣрьдивъ на водахъ ѡвоа. иже прѣклонивы нбса и сашадъ како дажь на рѣно...

Запись XVIII вѣка о принадлежности книги грѣшному Георгію Милѣвичу — въ концѣ рукописи.

149 (113). **Сборникъ XVI и XVII вѣка**, съ приписками XVIII вѣка, малаго формата ($13^1/_2 \times 9^1/_2$ смм.), на 124 листахъ.

Письмо (основной части сборника, съ л. 44) широкое, мелкое, дисциплинированное, по 15 и по 20 строкъ на страницѣ. Другіе почерки — а) болѣе крупное и б) нѣсколько типовъ некрасивой скорописи XVIII вѣка.

Правописаніе сербское.

Составъ сборника: л. 1. Безъ заглавія и начала. Молитва объ исцѣленіи отъ душевныхъ и тѣлесныхъ недуговъ, обращенная ко многимъ святымъ. Слѣдующія въ рукописи молитвы обозначены цифрами: 4, 5, 6, 9, 10, 11 и 12.

Л. 15. Громникъ. Киноварное заглавіе читается съ трудомъ.

Л. 22. сказание ѡ гоине лѣне.

Нач. Мц҃а сѐ аще погрѣмк҃т растѣщи лѣне тѡ вьсемѣ изобилие и ѕ҃равие ц҃рѣ...

Л. 24. Колядникъ.

Л. 25 об. сказание (на верху: зли҃) д҃ни еже в҃(?) по҃бает҃ блюти.

Нач. Д҃нь. а҃. ада҃ създань б҃ь тъ. д҃нь до҃ръ вѣи ꙋчи҃ти...

Л. 28 об. Проба пера. Упоминается черногорскій епископъ Мардарій (ок. 1640 г.). См. Споменик III, 206.

Л. 29. чинъ бїваеми какѡ подобает҃ съходити съ ⟨с⟩крсти ерен гаглеть (sic) м҃т҃рѣ сию преде свтѡю трапезѡ҃.

Л. 37. а се добьри дни по книзи.

Л. 37 об. а се зли дан по книзе.

Л. 38. къдъ жена не може родити пиши на ха҃ртию и т. д.

Л. 38. а се имена б҃і аггелъ, и затѣмъ другія имена.

Л. 38 об. Гадальный кругъ съ буквами.

Л. 39. Безъ заглавія и начала. Гаданія, сохранившіяся съ 9-го. сѓи енохъ рѐ. чл҃че. зл҃ь съветникъ свет҃ѣ свѣт҃ѣеть тебе бегаї ѿ нега да се не начнеши каяти после... Послѣднее изъ нихъ, 36-е: архїстратѓи рѐ чл҃че. на цо си намислилъ твори на добро ти бѣдеть ѡбрѣщеши желание много видїшї...

Л. 44. номоканонь. сырѣ законоу правило. съ бгѡ пооученіе къ дховномѹ ѿцоу.

Нач. Пріемлеи помышленїа чл҃ска дажнь є быти wбразь бга всемь възрѣжникь...

Л. 51. правила извранна ѿ законника различнаа, въ 106 главахъ; послѣдняя глава — вопросъ: ѿ оукрѹха хлѣба можеть ли кто литр҃гїсаты...

Л. 85 об. ѡ степенѣ сродства оудобь разѹмителное събраніе ѿ различны сложено. ѿ захарїи сі҃енника, нарицаемаго марафара епїтропа всеѳленскаго патрїарха кѡ҃ ісафа съ инѣми пр҃тьлькова҃ бы. Къ этому же отдѣлу относится и статья:

Л. 98. о сто҃м крі҃енїи (заглавіе — вверху на поляхъ).

Нач. Стое крі҃еніе рожденсе є вжтвнон дши обновленіе. иже оубо кр҃тисе въ име ѿца...

Далѣе — и инако о стомь крі҃еніи (л. 100). Правила разныхъ соборовъ и т. д. до л. 108.

Лл. 108 об. — 111. Оглавленіе Номоканона. Послѣднія главы, 107—116, отнесены къ правиламъ о степеняхъ сродства.

Л. 111 об. повѣсть стаго ефрѣма срнна сѣлѡ пользна вынмающи҃.

Нач. Ѡ горѣ хоулѣщи҃ стые книги мнозіи во соуть самоволніи...

Л. 113 об. пѡбакть всякомоу сі҃ен҃коу люды оучити въ всако҃ събраніи. Конецъ статьи утраченъ.

Нач. Пѡбакть всякомоу хр҃тїанинѹ дѣла х҃ка творити. якоже онь заповѣдаль є и рекаль...

Л. 116. чинь вивлі҃ чи҃ст҃ сте... Конецъ статьи приписанъ позднѣе.

Нач. Прьвѣе длъжань є оупразднити ѿ вс҃ѣ вѣреи. и всѣ мнслы житѣискыи҃...

150 (108). **Сборникъ XVII вѣка** (около 1658 года), частью XVIII вѣка, малаго формата (14×10 смм.), на 198 листахъ.

Письмо неровное, крупнѣе и мельче, одного почерка, по 21 строкѣ на страницѣ, и канцелярская скоропись по 23 строки на страницѣ; часть листовъ и тетрадей приписана позднѣе или же взята изъ болѣе позднихъ рукописей.

Правописаніе сербское, съ замѣтнымъ русскимъ вліяніемъ.

Составъ сборника: л. 1. Безъ заглавія и начала. Вопросы и отвѣты апокрифическаго характера.

О мѣстѣ вѣнскаго списка среди другихъ—у В. Мочульскаго, «Слѣды народной библіи», стр. 53 (рукопись отнесена къ XV—XVI в. и названа «болгарской рецензіи»).

Л. 2 об. Аввы Дороѳея наказаніе иноколь дш҃еполазное.

Нач. Р҃ѣ авіа доротеи. нитрискии. ѿчьскаа словеса сла҃чанша меда изь (sic) сата...

Л. 4 об. оуставь о съворо҃номъ правилоу̀ с҃тиҳъ оц҃ь. О часахъ.

Л. 8. Громникъ.

Нач. месець сек҃телв҃рїи, рекоми рѣшнь имать д҃нїи л҃. часовъ, т҃з҃. д҃нъ имать ча҃ вї, а ноць в҃і...

Л. 22 об. ѡ стожнїи лѣнѣ право или полого.

Нач. Г҃ѣ҃. аіце право стои. приназы миозы. аіце ли полого ѵлѣѣ҆ добро...

Л. 23. и сн д҃ны нѣци рѣше. швлкии быше могсею.

Нач. Мц҃а. гі҃ѣ҃. д҃нъ в҃. г҃. и҃...

Л. 23. об. а се генваріныкъ, по днямъ недѣли.

Нач. (генваръ) Аіце настанетъ къ нѣлю. боу̀еть зыма вѣдра. вѣтрына голомразина. а пролѣтїе даже҃во. лѣто сѣхо...

Л. 26. сказаніе громовникъ въсѣмъ мцелмъ. въ д҃ны и въ ноци. изкѣаніе праклна ц҃рад. и о звѣздочътеніи.

Нач. Мц҃а. марта. а҃. в҃. рива. г҃. д҃. окнъ...

Л. 31 об. а се нпь громовнїкъ тлъкѣет разлика знаменїа въ сл҃нцы и лѣне и въ звѣздахъ.

Нач. Мц҃ь сектември. аіце сл҃нце помрькнеть. много ра҃ земла на вьстоце помѣтетсе. и потомь дроуго ц҃рь изидетъ и многи злобы сьтворить...

Предсказанія сгруппированы по мѣсяцамъ; гаданіе на декабрь представляетъ собой Колядникъ (лл. 37—38).

Л. 58 об. ѡ оудобныхъ же животныхъ добрыхъ же и злыхъ и посрѣдныхъ.

Нач. Овнъ. Д. близньцъ. Д. два. Д. рыба. Д...

Повидимому, о статьяхъ этой рукописи приводятся замѣтки А. Пыпина въ «Архивѣ ист. практ. свѣдѣній» Калачева 1862, кн. I, стр. 9—11 (рукопись отнесена къ XVI вѣку). Ср. В. Перетцъ «Матеріалы къ исторіи апокрифа и легенды» I. (СПБ. 1899), 34 и 36.

Л. 59. ѡ добрыхъ дн҃ехъ.

Нач. Съ испитаніемъ съмтри. и съчитан и познавати по васегда въ коемь зодіи є҃ лоуна...

Затѣмъ идутъ мелкія статьи: о разволѣвшимсе чл҃цѣ; сказание о кр҃вѣхъ нб҃нѣмъ и zемлънѣмъ; пасхалїе дамаскиновы, какъ найти индиктъ, кругъ солнца, луны, пасху еврейскую и христіанскую, и другія календарныя свѣдѣнія, съ чертежами на лл. 65, 67 об., 68, 68 об.—71.

Л. 65 об. а се тръпетникъ, се вѣ(дн)...

Нач. Врѣхъ аще главы потрпещеть радость кажеть...

Изданъ М. Сперанскимъ «Изъ исторіи отреченной литературы. II. Трепетники» (СПБ. 1899), 20—21.

Л. 71 об. Примѣрное астрономическое счисленіе, сдѣланное владѣльцемъ рукописи для 1658 года.

Л. 72. Молитва — обращеніе къ святымъ, въ томъ числѣ и Ѳеодосію Печерскому, приписана позднѣе.

Л. 73. Разныя мелкія выписки изъ поученій, изреченія изъ книгъ ветхаго завѣта.

Л. 74 об. типикъ ѡ злата.

Нач. Нека се зна како се чинии злато расто[ш] камидь чѣть вель гоустѡ и стави оу чиню...

Л. 75. типикъ дроуги за злато.

Нач. Стави камидь топлень въ чню (sic). да є҃ келми гоусть. и тако ѡмочи пр҃сть срѣдини...

Л. 75 об. кинаваръ.

Л. 75 об. типикъ за чрънило.

Л. 76. Объясненія къ таблицамъ вруцелѣтій, прилагаемымъ къ пасхаліямъ.

Л. 78. ѕказь како въ҃звизае҃се сѧ҃а и великаа панагѵа.

Нач. Въ сѧ҃ти и вс҃ѣ чс҃. по еже сътворити сѧ҃тоую прс҃(ко)-мидию...

Л. 81. бл҃говѣстителное древніе и нѣлъжно х(итрс҃) сїа пр҃р-коу съмѕилѕ ѿкръвѣна бы҃ а҃гломъ г҃нимь. шестнадѣсетимъ образи пр҃рѡчьстваше люмъ ѡ боудѕщихъ. О гаданіи по Псалтыри; всѣхъ «образовъ»—16.

Нач. Бываѥт же сице. възамъ сѧ҃тое е҃гліе, или ѱалтиръ, постивсе, и оумивсе, на чтѣ ср҃ца. пр҃вѣе оубо пои трисѧ҃то...

Издано М. Сперанскимъ «Изъ исторіи отреченныхъ книгъ. I. Гаданія по Псалтыри» (СПБ. 1899), стр. 59. Приложенія 15—20.

Л. 86. сказаніе ѡ трѣпе(тни)ку дѣ(с)ни(е). стра<ри>ни.

Нач. Заоуше аще потр҃пещеть добро кажеть...

Издано М. Сперанскимъ «Трепетники», стр. 17—19. Ср. въ изслѣдованіи — о двухъ текстахъ настоящаго сборника (*жа* и *жб*), стр. 37, 46, 50—59, 67, 74.

Л. 88. рѣчи ѡзбранїихъ моужїи философъ единъ г҃лъ мно҃го разоумъ имее и на пол҃зоу чатоующимъ и слы҃шимъ.

Нач. Врѣме и годь въсакои вѣщи послѣднои и по҃слѣдньои. врѣме еже родитисе. врѣме еже оумрѣти...

Варіанты къ бѣлградскому тексту изданы В. Ягичемъ «Разум и философија из српских књижевних старина», Споменик, XIII (1892), 21 и слѣд. (рукопись отнесена къ XVI—XVII вѣку, стр. XXVII). Ср. у М. Сперанскаго «Переводные сборники изреченій въ слав.-р. письменности» (М. 1904), 442 и слѣд., 468, 469 (рукопись отнесена къ той же эпохѣ).

Л. 98 об. слоужба на ѡ҃сщенніе во҃ егда хощеши.

Л. 106. м҃тва на҃ съсоудомь ѡскврѣншимьсе.

Л. 106 об. и л. 190 об. м҃тва юже г҃тъ архїерен. или дх҃овникъ процѣмноу за грѣхи вьсе..

Л. 107 об. послѣдованіи стагw нелеа, сміре маслосѣченіи.

Л. 140 об. послѣдованіе вивлемо на коуттею оусапшіихъ.

Л. 149. чинь погрѣвенїа младеньческаго.

Л. 152 об. чинъ вивлемы на wѣтіе раси инокоу.

Л. 153 об. послѣдованіе малаго wбра еже к мантіи.

Л. 160 и л. 170. мтва къ крцѣ остити водѕ.

Л. 161. Вопросъ св. Анастасія.

Л. 161 об. мтва васѣмь сѣве заклевшимь.

Л. 163. мтва к разѣрешиѕ вьсакоую клетвѕ.

Л. 164. мтва исповѣданїа къ гоу нашемоу гс хѕ.

Л. 166 об. сіе покаанїе исповѣданіе. гли вѣчерь и заоутра прѣдь иконою влчіаго wбраза.

Л. 171. послѣдованіе погрѣванію мирьскимь человѣкомь.

Л. 191. Безъ заглавія. Пророчество о трехъ царствахъ на землѣ: на свѣтоу соуть г. царіе якоже стал троица на нсехъ. и место к апль к престоль. кенчанныхъ црькнй. а. цртво грьчско. б. цртво алама"ско. г. цртво. блгарьско. къ грьчаскомь цртве wцъ есъ къ аламанскій сынь. къ вльгарскій. стн дхъ. и грьци цртво боу предадоуть. о блгаре вероу и хртиане и аламанє касе езике погоубеть.

Л. 192. Безъ заглавія. Медицинскіе совѣты, въ томъ числѣ о ячменной водѣ, о приготовленіи разныхъ лѣкарствъ, какъ остановить кровь, и т. д.

151 (149). **Сборникъ XVII вѣка**, въ четвертку ($20^1/_2 \times 15$ смм.), на 192 листахъ.

Письмо, мѣстами переходящее въ скоропись, и небрежная скоропись, по 18 строкъ на страницѣ; нѣкоторыя статьи приписаны позднѣе и другими почерками.

Правописаніе сербско-болгарское, съ яркими чертами сербскаго произношенія и со слѣдами болгарскаго оригинала. Основными своими статьями сборникъ напоминаетъ извѣстные сборники Букурештскаго Госуд. Архива, Тиквешскій, Аджарскій, Софійскіе №№ 433 и 326, Бѣлградской Нар. Библ. №№ 104,

738 и 468, Хлуд. № 241, СПБ. Акад. Наукъ 13. 2. 25 и 13. 4. 10, Троице-Серг. лавры № 794, и другіе.

На переплетѣ въ началѣ рукописи—подпись Миклошича.

Составъ сборника: л. 1. Безъ заглавія, начала и конца. Житіе Алексія Человѣка Божія.

Л. 7. сь $\overline{\text{бго}}$ починаѥ. житїа ѡ вѣсѣ сѣставѣ слѡ. ѡ вѣсѣ вещѥ ходещи. и летещи. сло. за лѣва, ѡ $\overline{\text{цри}}$ звѣрстѣ. фисиѡ$^{\text{ро}}$гь рѣ ѡ лѣ.

Нач. Лѣвъ ѥ имѣѭщи дѣла великаа три къ $\overline{\text{стѣи}}$ $\overline{\text{троци}}$ прилѣнъ львоу ѥ грьво . . .

Л. 8. братїе о си вещеи архагглъ вриль. повѣсть ѡаньѕ $\overline{\text{бгословѕ}}$. сло ѡ звѣри. рекше идропосъ.

Л. 9. слово ѡ слонѣ повѣство.

Л. 10 об. протлькъ за пръвозаданнаго ада...

Послѣднія статьи этого отдѣла: сло ѡ жабе сѣшовни и во$^{\text{ди}}$ (л. 25 об.) и сло ѡ пчѣ (л. 26).

Л. 26. жалость правѣна сплнею. како вчаше съ жалостїю $\overline{\text{сна}}$ своего.

Нач. Чедо мое любовное. чѣо мое срчное костї моѭ и тело ѡ тела моего . . .

V. Jagić, «Das byzantinische Lehrgedicht Spaneas in der kirchenslav. Übersetzung». (Sitzungsber. Вѣнской Академіи Наукъ, т. CXXVII, 1892, 1—42).

Л. 32 об. слово ѡ адамѣ. и ѡ евѣ. ѡ зачела и до съвръшенїе. вказь.

Нач. Бѣше адамь въ ран прѣже сьгрѣшенїа и вѣсѣ имѣше къ хотѣнїе. и вѣсе къ хотѣнїе его ходѣше . . .

V. Jagić, «Slavische Beiträge zu den biblischen Apocryphen. I. Die altkirchenslav. Texte des Adambuches». (Denkschriften Вѣнской Академіи Наукъ, т. XXIV фил.-истор. разряда, 1893 г.), стр. 4, 5 и слѣд., 10—12 и слѣд. (обозначенъ буквой *m*); текстъ напечатанъ на стр. 83—99.

Л. 42. слокѡ о правѣнаго адама.

Нач. Авраамь роднсе вь три тысѧщное и вь третие лѣ.

по адамѣ. бѣше бо авраамъ сн҃ъ единого вѣроюшаго въидоли...

Л. 44 об. слw҃ стго апла павла w смѣренныи.

Нач. Братїа ничтоже цвѣти прѣдивни развѣ прѣзрѣнїе любве...

Л. 47. сло҃ стго іwна златоустаго w пр҃рка исаїю. w послѣ-ни҃и врѣмене. о покаци҃и.

Нач. Кто не дивитсе и кто не чю҃дитсе w семь вѣцѣ. како оуставена сѣ҃ врѣмена сїа...

Л. 53. слово за швоцкж.

Л. 54. сло҃ како ѕчи҃ сарра. авраама мѫ҃ своє҃.

Л. 55. слово за исата (sic).

Нач. Тако въсхрани авраамъ сїа своего исаака...

Л. 57. сло҃ самоилѣ пр҃рка.

Л. 58. сло҃ за мелхиседека.

Далѣе — Слово объ Авраамѣ и Троицѣ, какъ и предыдущія статьи, обычной въ названныхъ выше сборникахъ редакціи.

Л. 65. сло҃ злат҃гста о дш҃евни҃. разборѣ.

Нач. Мѣсто осьжено не възлюбѣте. чѧкы не гнѣсоуитє҃...

Л. 70. оуказь за гѣ нашего їсу҃ хѵ҃а.

Нач. Мца҃ марта҃ sі дн҃ь въскр҃си гь҃ своего лазара. мца҃ марта҃ ѳі҃ дн҃ь сътвори бг҃ъ цвѣтоносие...

Далѣе идутъ вопросы и отвѣты апокрифическаго характера.

Л. 72. сло҃ w сивилѣ.

Л. 77. ѕказь за вкѣ дари цр҃ковни о въпр҃ѣхъ и ѿвѣ҃хъ.

Четыре вопросо-отвѣта на л. 79 рукописи, касающіеся Адама, изданы В. Ягичемъ тамъ же, стр. 102.

Л. 84. єгѣа кто ѕчитъ книгоу҃ и забиваетъ.

Л. 84. пр҃столь на земли колѣ҃ сѣ҃. Вопросы съ отвѣтами.

Семь вопросо-отвѣтовъ на л. 89 рукописи, касающихся Адама, изданы тамъ же, стр. 103.

Л. 91. сло҃ стго ѿца нашего. грїгорїа бг҃ословца. сьворьникъ стомѵ҃ василїю.

Нач. Въпр҃о кога сътвори бг҃ъ ада҃а...

Л. 91 об. слѿ҃ како wсь҃и҃ жена ефрема.

Л. 92 об. сло҃ како стое єѵ҃лїе исписасе.

Л. 93. Ѕказь ѱ҃тирь како бы҃ въ моры.

Л. 93 об. сло҃ Ѡкрьвенїе ст҃ие б҃ци въпрошенїе о з҃ грѣсѣ.

Л. 95. сло҃ ст҃го григорїа о литоргїи нѣкоего сарацинина. въпр҃шенїе.

Нач. Что є҃ цр҃кви б҃а живаго. грїгорїе р҃е . . .

Л. 107. сло҃ настасиж чрьноризцѫ како възвѣна бы҃ на нб҃а.

Л. 113. сло҃ ѡ пр҃пр҃нїи антих҃вѣ съ г҃ѣмь нашимь і҃м х҃смь.

Нач. Хо҃у приближимѫсе на горѫ маслинною. . .

Л. 117 об. сло҃ правѣнаго авраама. ега҃ приде къ немѫ архаг҃гль михаиль.

Нач. Бынега҃ скончашесе д҃ниє авраамѫ. . .

Л. 130. Переводъ числа литургій и псалтырей на посты и поклоны и о платѣ за службы и чтеніе псалтыри для неумѣющихъ грамотѣ. См. выше, стр. 227.

Л. 131. Безъ заглавія и начала. Поученіе аскетическаго характера.

Л. 137. ч҃енїе ст҃го ѡц҃а агапїа. Видѣніе рая.

Л. 145 об. сло҃ ст҃ого ѡц҃а нашего ефрема. о скороминоувшїи житїие и о гръдѣ соудѣ.

Нач. Друзи и братїа еже мыслить въ ц҃рство б҃жїе вънити. . .

Л. 151 об. сло҃ ст҃го ѡца нашє҃ ефрема о покаанїе д҃ши.

Нач. Слышимь братїа блженаго дв҃а въ ѱ҃лтыры гл҃еща . . .

Л. 156. сло҃ Ѡ свѣ҃ сѣ҃ и ѡ сжѣ.

Нач. Мл҃юсе г҃ви дн҃ь и ноць. причестень є҃ раю. . .

Л. 158 об. сло҃ ѡ покаанїе д҃ши. . .

Нач. Покаисе душе моа грѣшнаа. . .

Л. 164 об. сло҃ ст҃го ѡц҃а елиферїа ѡ в҃і пѣ҃.

Л. 166. ст҃и а҃пл҃ъ ѡ ц҃ровнѣ҃ заповѣ.

Нач. Что є҃ праведнеишее. Ѡновлѣты ѡбетшанїю. и па҃шеюсе цр҃квы. . .

Л. 173. правило ст҃ы҃ Ѳц҃ъ събраны.

Нач. Ієрею. на арьхыереж. не по҃баеть пр҃иемати къ исповѣдни...

Затѣмъ идутъ небольшія выписки о бракѣ, кровосмѣшеніи, запрещенія, о степеняхъ сродства и т. п. Конецъ отдѣла утраченъ.

152 (88). **Сборникъ конца XVII вѣка**, въ четвертку ($18^1/_2 \times 15^1/_2$ смм.), на 284 листахъ.

Скоропись Сѣверно-Русская, кудрявая, разныхъ почерковъ, по 20 строкъ на страницѣ. Конецъ сборника приписанъ позднѣе.

Правописаніе русское.

Заглавіе: книга глемаа цвѣтникъ.

Составъ сборника: л. 1. Безъ заглавія и начала. Исторія Руси, судя по хронологическимъ выкладкамъ[1]) на л. 2, составленная въ 1696 (?) году: дрꙋгꙋю же рѣкꙋ именова во имя дщери свое[и] полиста. и йны городки многи поставише словенъ и рꙋсъ. И о[т] того времени по именомъ кнзе[и] свой и градовъ ихъ начинахꙋся зватися людие сиї словяне и рꙋсине ѿ сь[з]дания мира до потопа лѣ[т]. всмв. ѿ потопа до ра[з]дѣления ꙗзы[к] лѣ[т] ф.л. ѿ ра[з]дѣления ꙗзыкъ до начала со[з]дания словенска великаго йже нне велики[и] новъградъ лѣтъ. ткз. 'А о[т] сотворения свѣта до начала словенска великаго лѣтъ ѕдчв. 'А о[т] начала словенска великаго по нынѣшне[и]. сд. го лѣтъ. ѕгцчд.

На первомъ листѣ — грамота Александра Македонскаго славянскому роду. Ср. «Изборникъ» А. Н. Попова, стр. 442—447 и отрывки въ «Преданіяхъ русской начальной лѣтописи» Ѳ. Гилярова (М. 1878), стр. 19—22.

Всеѧ[ѧ] вселенныя тогда самодержецъ бысть многосчастны[и] алеѯандръ. сн̃ь филиппа цр̃я македонскаго. о сем же вышереченныхъ словянѣ и рꙋсехъ о[т] всѣхъ странъ жалостенъ слꙋхъ и самомꙋ державномꙋ во ѳши во[з]гремѣ премр̃ы же самодержецъ и всесвѣтлы[и] цр̃ь нача размышлꙗти с подданными своими что сотворѝти подобаетъ с сыроя[з]цами онымн ратию ли многою ополчитися на нѝ и ра[з]бѝти ихъ и покорѝти и в' вѣчнꙋю работꙋ не

1) Впрочемъ, въ выкладкахъ—рядъ противорѣчій: по первому ряду цифръ, основаніе «Словенска» относится къ 3119 году, а по вычисленію, сдѣланному въ статьѣ, — въ 4092 году. Такимъ образомъ, и «нынѣшній» годъ, по первому ряду цифръ, — 7113-й, а по готовымъ выкладкамъ — 8086-й.

надо^{б}но сем$\overline{ъ}$ бы́ти никако^{уж} сѣнѣ^{ш}шаго ра́ди и́ да́льняго ра́ди ра^{з}стоя́ния пѫстаго и́ неѫдо^{б}проходимыхъ морски́хъ во́дъ и́ превысо́кихъ горъ. но что сотворимъ о́ба́че да воспо́слю^{т}ся к нимъ дары мно́гия и́ писа́ние вся́кими похвалами ѫкра́шено. И́ та́ко воспосла́вше к ни́мъ да́ры мно́гия и́ писа́ние вся́кими похвалами ѫкра́шено и самаго $\overline{г}$ря высо(ко)держа́вною десни́цею (л. 1 об.) златоперна́тыми по$\overline{д}$писано.

Писа́ние^{ѥ} и́мя́ше о́бра^{з} си́цевъ. Але$\overline{з}$а́ндръ $\overline{г}$рь $\overline{п}$ремъ, и́ на$\overline{д}$ $\overline{г}$ри би́чь бж$\overline{и}$и. превите^{ѕ}ны^{и} напи́ль, $\overline{г}$рь всего́ све́та и облада́тель, и́ всѣ и́же по$\overline{д}$ сл҃нце$\overline{м}$ гро^{з}ны^{и} повели́тель, к҃ поко́рнымъ мл҃рды^{и} пощади́тель, к҃ непоко́рным^{ъ} же я́ростны^{и} ме́чь, страхъ всего́ све́та $\overline{ч}$тнѣ^{ѕ}ши на$\overline{д}$ $\overline{ч}$тнѣ^{ѕ}шими въ далекора^{з}стоя́телномъ и́ незна́емомь кра́е вш҃ем$\overline{ь}$, о$\overline{т}$ н҃шего вели́чества. $\overline{ч}$ть и́ миръ, и́ мл҃ть ва́мь и́ по васъ. хра́бросе́рдомъ$\overline{ъ}$ наро́дъ$\overline{ъ}$ словнѣ^{ѕ}шем$\overline{ъ}$ словенском$\overline{ъ}$ колѣн$\overline{ъ}$, р$\overline{ъ}$ским$\overline{ъ}$ к҃нземъ и́ владыкамъ, о$\overline{т}$ мо́ря варя́ского да́же до мо́ря хвали^{ѕ} скаго веле́бнымъ и́ ми́лымъ моимъ. храбром$\overline{ъ}$ великога́н$\overline{ъ}$. мѫдром$\overline{ъ}$ а҃са́н$\overline{ъ}$. счасли́вом$\overline{ъ}$ а҃вехаса́н$\overline{ъ}$. вѣчно ра́дова-тися и́ ^{з}дра́вствовати. ѩко самѣхъ васъ любе^{з}но лице$\overline{м}$ к лиц$\overline{ъ}$ цел$\overline{ъ}$ю.

Продолженіе грамоты — на л. 6: и́ серде́чнѣ прие́млю, ѩко др$\overline{ъ}$ги по ср$\overline{ц}$$\overline{ъ}$ моем$\overline{ъ}$, и́ напрѣнѣ^{ѕ}ши^{и} по$\overline{д}$данници н҃шем$\overline{ъ}$ величествѣ. сию мою мл҃ть даю в҃шем$\overline{ъ}$ вл҃чств$\overline{ъ}$. а҃ще каковы^{и} паро^{х} всели^{т}ся в҃ предѣле^{х} ва́шего княже́ния. о$\overline{т}$ мо́ря варя^{ѕ}ского да́же до мо́ря хвали́мского, да бѫде^{т} вамъ и́ по васъ по$\overline{д}$лежими вѣчне^{и} роботѣ. во и́нныя^{ѕ} предѣлы о^{т}нѭ да не вступа́етъ нога́ в҃ша. сие же достохвалное дѣло затвержено си́мъ н҃ши$\overline{м}$ ли́сто$\overline{м}$ и́ по$\overline{д}$писано моéю ц҃рко́ю, высокодержа́вною р$\overline{ъ}$ко́ю и́ запечатано н҃шимь ц҃рки́мъ пе́рстнемъ. и дано в҃шей че́стности в҃ вѣчность.

Пи́сана сия́ н҃ша гра́мота в҃ мѣсте н҃шего предѣла в҃ вели́цѣ^{и} а҃ле$\overline{з}$андр҃ии. м҃ца примо́са нача́лнѣ^{ш}шаго дня́.

При́пи$\overline{с}$ ѫ гра́моты све́рхъ стро́къ золоты́ми словами си́це. мы́ а҃ле$\overline{з}$а́ндръ $\overline{г}$рь мно́гимъ $\overline{п}$ремъ $\overline{г}$рь. сн҃ъ ѳилиппа силна́го $\overline{г}$рѣ. и́ олимпиа́ды $\overline{г}$рцы. н҃шею высокоде^{р}жавною р$\overline{ъ}$ко́ю у҃тверди́ вѣчне (л. 6 об.).

Сіе́ же кънзи словенорѹстіи іже таковыя чти сподобишася прияти. и сию пречѣнѣ́шѹю ѐпистолию почита́хѹ велми́ и о̀бѣсиша ю̀ в̀ божнице свое́ по пра́вѹю сторонѹ и́дола веле́са во гра́дѣ росто́ве и чтнѣ покланя́хѹся ей и праздникъ честенъ творя́хѹ в нача́ны́ дн̃ь прино́са мца.

Далѣе — о русскихъ князьяхъ Халочѣ и Лахернѣ, которые дѣлали нападенія на греческое царство. Лахернъ былъ убитъ у Константинополя, почему мѣсто убійства называется Лахерново.

Л. 10. По сѣмомъ вселенскомъ соборѣ до́го спустя ѳеодоръ стади́ски́ и оси́ пѣснопи́сецъ написа́ша триа́дь и окта́и на и̃. гласовъ. Далѣе — кратко о снѣ Ивана Калиты въ 1323 году и до вѣнчанія на царство Ѳеодора Алексѣевича въ 1679 году.

Л. 22 об. спи́сокъ з̀ гра́моты гдрвы. о̀ и́змѣ́нике и во́ре сте́нке ра́зине, — 28 января 1672 года.

Нач. Ѿ цр̃я и великого кн̃зя Але҃ѣя Миха́ловича...

Внизу — болѣе поздняя приписка: въ 1671-мъ поиманъ: въ 6 четве́ртованъ іюня 2 д.

Л. 31. о̀ злом' оумышле́нїи и́змѣ́нника ѳѣки шакови́това с това́рыщи. (с)пи́сокъ с памати.

Нач. Лѣта. ,зрчи̃. сентября въ д̃а. по ѹка́зу велики́ гдре́и цр̃ей...

Л. 38. Безъ заглавія. Розыскъ о стрѣлецкомъ бунтѣ, о «ворѣ измѣнникѣ и крестопреступникѣ окольничемъ Алешкѣ Соковнинѣ, думномъ дворянинѣ Ивашкѣ Цыклерѣ, стольникѣ Ѳеткѣ Пушкинѣ» и др.

Л. 44. сказанїе о̀ дв҃надесатихъ сивиллахъ сирѣчь прочицахъ. іже прочествовахѹ о̀ пречтѣй дв҃ѣ мрїи. и о воплощенїи сна бжїа.

Нач. Сїи проро́чествовахѹ в ра́зныя времена̀ до хр̃тва рж̃тва...

Издано въ «Апокрифахъ и легендахъ» И. Франка, т. II (Львовъ, 1899), 18—22.

Л. 49. о є҆ллинскихъ филосо́фѣхъ. поне́же ѝ тїи про҃наменова́нїа ра́ди вѣ́ры и̂ ч҃таго житїа ѝ коснѹ́шасѧ ӥсти҃ны ѿ дха̀ ст҃аго ѝ гла́хѹ бѹ́дѹщаѧ чл҃вко҃.

Нач. ѻ҆ фа́лѣ. Фа̀лъ ѝлѝ фѹ́кидитъ филосо҃ се́й бы́сть в҃ пр҃тво четве́ртаго п҃ря вавило́нскаго да́рїа...

Издано тамъ же, 401—402.

Л. 50 об. ѻ҆ размѣше́нїи ꙗ҆зы́къ.

Нач. По столпотворе́нїи оу҆́бо, ѝ по ра҃змѣшенїи ꙗ҆зы҃ начи́наша бы́ти мно́зи чл҃вцы на землѝ...

Далѣе — о сатырехъ, о аидройнахъ, о ариматахъ, о астромовехъ, о атанасіихъ, о аподесехъ, о неѹ́рилахъ, о пилмѣяхъ, о катайнахъ, о щиритахъ, о троглодитахъ, о мантакорахъ, о моно́мѣрахъ, о потомияхъ.

Л. 53. ѻ҆ сѹ́дѣ п҃рей є҆гѵ́петскихъ ѝ о народномъ ѻ҆бы́чае.

Нач. Сѹ́дъ п҃рей є҆гѵ́петскихъ тако́въ бы́лъ. комѹ́ с кѣ́мъ сѹ́дитися, ѝ о́нъ пре́жде йстецъ пода̀сть сѹ́дїи ӥсковѹ́ю ро́спи́сь...

Л. 54. ѻ҆ ѹ҆бие́нїи ӥса́вли.

Нач. Пе́рвый с҃нь ӥсавль є҆лифа́зъ, сего́ же с҃нь а҆мали́къ...

Л. 54. о фи́стѣ ꙗ҆ко то҃ пе́рвїе нача̀ кова́ти бра҃ное ѻ҆рѹ́жїе; о фи́листѣ; ѻ҆ петисо́нѣ фарао́нѣ; ѻ҆ сионѣ п҃рѣ ѝ о о́гѣ; ѻ҆ вретани́и ѝлѝ о а҆́глинской землѝ; ѻ҆ ри́мскомъ зача́тїи; ѻ҆ во́инѣ вриѹ́вше҃мсѧ в҃ пропа҃; о парѣ зороастрѣ; ѻ҆ п҃рѣ прометоѹ́ле; ѻ҆ пло҃нике кари́се; ѻ҆ волка́не кѹ́знецѣ; ѻ҆ є҆риктоне, и т. д. Послѣдній отдѣ́лъ — сказанїе ѻ҆ па́пе ꙗ҆оа́нне кото́рой бы́лъ пр҃ѣ фармо́сомъ (л. 63 об.).

Изъ Малалы, но въ настоящей хронографической компиляціи взято изъ Еллинскаго Лѣтописца. См. «Отчетъ» В. Истрина «Журн. Мин. Нар. Просв.» 1894, IV, 57—58, гдѣ изданы отрывки о Фестѣ и Филистѣ и объ убіеніи Исава Іаковомъ.

Л. 64 об. Безъ заглавія. О крещеніи поляковъ, о Кириллѣ и Меѳодіи и отдѣльныя лѣтописныя извѣстія отъ 1299 года († кн. Ѳеодоръ переяславскій и смоленскій), кончая голодомъ въ 1601 году.

Л. 71. о̀ прегра̀скихъ пр̀ехъ. в лѣто ,е҃ѿмг. — отъ Константина Великаго, кончая 80-мъ Константиномъ и взятіемъ Царьграда, съ замѣткой: всего по нн҃ѣшне҃ (оставлено мѣсто). го̀. прегра̀скомѫ взятию какъ владѣютъ бе҃ѕбожныя тѫрки лѣтъ. с҃ка, т. е. статья написана въ 1674 году.

Л. 76. никифора патріа́рха цр҃аграда о̀ е҃пк҃пѣ҃ прегра̀дскихъ, — кончая Евѳиміемъ (изгнаннымъ).

Л. 78 об. ѫста́въ лва̀ ц҃рА прм҃раго, митропо́лиамъ по҃лежа́щимъ патріа́рхѫ ко҃нстантинопо҃лскомѫ по степе́немъ и̑хъ. Далѣе— а сѐ а̀рхіе҃пк҃пи.

Л. 79 об. ’А сѐ е҃пк҃пи и̑же сѫть в рѫсїи.

Пе́рвое митропо́лія ки́евская
втора́я вели́кого пова̀града а̀рхіепк҃пія
г҃ е҃пк҃пія черни́говская

д҃ переяславъ	е҃ бѣлогоро̀ская
ѕ҃ володимерская	з҃ га́лическая
и҃ ю̑рьевская	ѳ҃ перемышлеская
і҃ лѫчьская	аі҃ холская
ві҃ тѫровская	гі҃ смоленская
ді҃ тферская	еі҃ ря́занская
ѕі҃ сѫждалская	зі҃ сара҃ская
ѝ҃ коломенская	ѳі҃ сомборская.
к҃ перьская	

Л. 80. степе́нь митрополи́томъ ки́евскимъ ѝ московскимъ, — кончая митр. Кирилломъ (по счету 43); затѣмъ — патріархи, кончая Адріаномъ.

Нач. Непщева́хъ по и̑стиннѣ чита́телю православный о҃т сея ве́щи о̀ митрополи́тѣхъ рѳ҃сійскихъ тѧ и҃звѣсти́ти...

За Фотіемъ, по счету—29-й: В лѣто ,ѕц҃кд. въ ки́евѣ бы́сть митрополи҃т григори҃ цамбла́къ. сѣло разѫменъ.

Л. 95. о̀ е҃пк҃пѣ҃ і̀ о архіе҃пк҃пѣхъ і̀ о митрополи́тѣ҃ вели́каго нова̀го́рода,—кончая Исидоромъ (по мѣсту въ спискѣ — 39), съ 1613 года.

Л. 109. Двѣ замѣтки, относящіяся къ митр. св. Алексію

(ср. выше, лл. 85 об. и 86), написаны инымъ почеркомъ, близкимъ къ печатному.

Л. 111. (о) нача́лѣ цр҃тва каза́нского. По́вѣсть о҆ пренесе́нїи чюдотво́рного о҆браза б҃гоми҃три, зово́мыа владими҃рскїа и҆ ѡ҃ ча́сти чюде́съ е҆а.

Нач. Хр҃толюби́вы҃и вели́кїи кн҃зь гео́рги҃и влади́мирови҃ мана-ма҃ш долгору́кїи содержа. . .

Л. 114. о҆ поставле́нїи цр҃кви во влади́мири.

Л. 115. е҆пифа́ниа а҆рхіе҃пкпа ки́прского о҆ созда́нїи чл҃вчсте.

Нач. ѵ҆Ѩкоже б҃г҃ъ. з҃. дѣль сотвори́ в҆ дн҃ь бл҃говѣщения персть взс҃ о҆т҃ земли́. . .

Далѣе — выписки изъ Египетскаго Патерика (о схимѣ), изъ Іоанна Златоустаго, о переложеніи грамотъ отъ еврейской до пермской и названія азбукъ у разныхъ народовъ, изъ Василія Великаго о причащеніи, толкованіе именъ «херувимъ» и «Адонай».

Л. 118. чесо҆ ради г҃дь нашь іс҃ъ хр҃тосъ пишет҃ся в҆ дави́дове о҆бразѣ.

Далѣе — толкованіе извѣстной подписи на иконѣ Сошествія Св. Духа, трехъ звѣздъ на иконѣ Богородицы, ѡѕн въ вѣнцѣ у Христа; о иконѣ св. Софіи, І. Златоустаго.

Затѣмъ, безъ заглавія, идутъ Вопросы и отвѣты апокрифическаго характера.

Нач. Вопросъ. ’Егда́ ра́спя҃т бы҃ст г҃дь нш҃ь, і҃ис҃ъ хр҃тосъ. и҆о́сифъ сне́мъ со кр҃та тѣ́ло е҆го҆ и҆ ко гро́бѹ несо́ша что҆ е҆мѹ҆ гл҃а хр҃тосъ. . . Послѣдній вопросъ — о высотѣ Еввы.

Л. 123 об. сказа́нїе ѡ҃ бж҃твенныхъ писа́нїи, ѩко его́же б҃гъ не повелѣ в҆ѣ́дати о҆ си́хъ не подоба́етъ пыта́ти.

Няч. Пре́жде всего҆ подоба́етъ в҆ѣ́дати ка́ко повеле́но е́сть на́мъ ѡ҃ бж҃твенны҃х писа́ни҃х о҆ б҃зѣ мѹ҆рствовати. . . Далѣе — о семи тысячахъ лѣтъ.

Л. 125. сказа́нїе вопро́сомъ ѡ҃ три҃че҃ сведено҆ вкра҃цѣ.

Нач. Вопросъ. а҃ще ка́я ве́щь на земли́ загори́т҃ся о҆гне́мъ чи́мъ е҆́сть сего҆ погаси́ти и҆ что҆ е҆ст҃ си́лнѣе о҆гня. . . Отвѣтъ — камни и желѣзо; далѣе — вода, вѣтеръ, гора, человѣкъ, хмель,

сонъ, женщина. Послѣдній вопросъ: «Что убо кая жена кому лихо творитъ? Отвѣтъ. Понеже убо злая жена книгъ не знаетъ, закона не вѣсть, ни святителя чтитъ, ни поученія требуетъ, и наказанія не хощетъ, ни будущаго суда устрашится, ни срама имать, ни грѣха боится, хвалима высится, хулима бѣсится». На слѣдующемъ листѣ: кто̀ пе́рвы҃ пр҃рокъ на землѝ.

Л. 126. Безъ заглавія. О падающихъ звѣздахъ, какъ атмосферическомъ и физическомъ явленіи; о Діодорѣ; о постройкѣ Софійской церкви въ Новгородѣ въ 1052 году; о̀ чю́домъ виде́нїи сп҃сова о́браза. манꙋи́ла прⷭ гре́ческаго; сказа́нїе о мл҃твахъ и҃же на сопе́ствїе ст҃аго д҃ха в преклоне́нїи коле́нъ; ꙗ҆ѡа́нна е҆за́рха, шестодне́ (четыре выписки).

Л. 135 об. вы҃писано и҃с посла́нія меле́тія па́пы и҆ патріа́рха а҆леѯандрїйскаго и҆ сꙋдїи вселе́нскаго пи́саннаго бл҃гочести́вы҃ ро́сіѡ҆ живꙋщимъ в҆ кроле́вствѣ по́лскомъ. ѕ҃рв҃. го҃ꙋ и҆ю́ля.

Нач. ’А е́же о҃т҃ при́чта к҆ дрꙋгъ дрꙋгꙋ́ и҃мꙋ҃т нѣкое ра҃сꙋжде́ніе благочи́нія...

Л. 138. Выписки изъ лѣтописи. Объ установленіи Ольгой погостовъ, даней и оброковъ («и сани ея стоятъ во псковѣ и до н҃нѣ»...) и т. д., съ 945-го до 1159 года (основаніе г. Владимира кн. Андреемъ Юрьевичемъ).

Л. 140. о̀ ка́лкскомъ побо́ищи.

Нач. В лѣ́то. ѕ҃ѱл҃г. прїидо́ша и҃зы́цы не҃на́емїи бе҃бо́жнїи амови́тяне реко́мїи тата́ри...

Затѣмъ слѣдуетъ продолженіе лѣтописи (заглавіемъ выдѣлено: «ꙗрлыкъ золотые орды азбака цр҃а» митр. Петру), кончая 1508 годомъ (роспись Благовѣщенскаго собора по приказу вел. кн. Василія Ивановича).

Л. 158. о̀ прихо́дѣ по́лскаго корола̀ стеѳана̀ о҆ботꙋ́ра. ко гра́дꙋ пско́вꙋ.

Нач. В лѣ́та ѕ҃п҃ѳ. а҆вгꙋ́ста. и҃ и҃е҃ прїиде с великою гордостію по́лски҃ коро́ль стеѳа̀ оботꙋ҃р ꙋгряни҃нь сы҃... Стефанъ Баторій пришелъ, «имѣя отъ многи҃ стран воя тꙋ́рки, агаряне, волохи, мутьяны, серби, ꙋгры, словяки, нѣмцы».

Въ концѣ статьи — замѣтка: и о сéмь довлéю^т сиѧ до здѣ.

Л. 171. сказáніе о составлéніи осмáго собóра латúнскаго, и о исидоре митрополите рⷭскомъ ходúвшемъ на собóръ тóй (лл. 192—195 безъ текста).

Нач. Ꙗко блг҃онасажде́нный ра́й мы́сленнаго восто́ка пра́веднаго сл҃нца хр҃та...

Л. 196. о мефо́дїи и костантúне.

Нач. В' лѣта. ѕ҃ѕ҃. йдоша у҃гры мúмо кúевъ горóю е҃же ся нн҃ѣ зовéть у́горское...

Затѣмъ — «о преложéніи кн҃гъ з' грéческа в' славéнски» и безъ всякаго заглавія — выборки изъ лѣтописи отъ 1030 года (походъ Ярослава на чудь и основаніе Юрьева) до 1508-го (великимъ княземъ посланъ въ Новгородъ Бобръ, чтобы торги и улицы размѣрить по-московски).

Выдѣлены заглавіями статьи: о҃. ѕ҃. мⷯже҃ храбры҃ бы́вши҃ на невско҃м бок҄ю; о҃ домонтѣ; ꙗрлы́къ татáрски.

Л. 210. сказáніе о ꙗвлéніи чⷯдотвóрнаго кр҃та гн҃а йже éсть в' мⷯромскомъ оу҃ѣздѣ спúсано по блг҃оловéнію мо҃сеа архиеп҃ипа раза҃нскаго и мⷯромскаго.

Нач. Понéже оу҃бо мнóзи слы́шавше нѣ́цый же вѣ́дⷯще и зря́ще о чⷯдотвори́вомъ кр҃тѣ...

Л. 219 об. послáніе макáрїа митрополúта моск҃бска҃гw к пимиⷩ ариеп҃кпⷯ новгор҃скомⷯ о нѣкои҃ пр҃ковны҃ таи҃ственны҃ нⷯ҃да҃. сѣло нⷯ҃дныа, — 18 декабря 1556 года и 6 февраля 1558 года.

Нач. Блг҃оловение преос҃щеннаго макария митрополита всеа рⷭси҃ о҃ ст҃мь дс҃ѣ...

Л. 225. о ст҃ѣ҃ горѣ ѧѳо́нстѣ како наречена́ бы^т ста҃а гора́ и ко́ихъ ра́ди ви҃ тако про҃васа.

Нач. По йже стра́шнаго и спа҃наго воскр҃ния г҃да бг҃а и сп҃са нн҃шего...

Л. 230. о йверском' мнтри йже во ст҃ѣ҃ горѣ ѧѳо҃'ст҃ѣ҃.

Нач. Бѣ нѣкто кⷯпецъ во ꙗверскомъ ц҃рствїи...

Далѣе — о Ватопедѣ и извѣстное чудо арх. Михаила въ

святой горѣ Аѳонской (въ Дохіарѣ) надъ отрокомъ-пастухомъ, спасеннымъ со дна моря.

Л. 241. прикла҃ ѻ сѯ҃ѳіи, чесѡ ра́ди но́ситъ іере́й сѯ҃ѳію.

Нач. Сѯ҃ѳія́ е́сть на главѣ іере́овѣ вмѣсто злата́го вѣнца...

Л. 241 об. ѻ черв҃ле́номъ ѩ҃ицѣ с ни́мже др҃гъ с' др҃го҃ цѣл҃ѳе́мсѧ. в' дн҃ь свѣтлаго хр҃тва воскр҃нїѧ. іоа́нна дамаскина. Вопросъ и отвѣтъ.

Л. 242 об. ѻ гра́дѣ м҃роме. и ѻ е҃пкопїи гра́да того҃. ка́ко пренесена҃ на рѧза́нь.

Нач. Слы́шахъ оу҃бо нѣкоѩ҃ гл҃ящи҃ дре́вняя сказания ѻ гра́де м҃роме...

Л. 245. ѻ зача́тїи пр҃тв҃ющаго града москвы́ и о кр҃тицкой е҃пкопїи. ка́ко бы҃.

Замѣтка въ большихъ скобкахъ:

про́ситъ писавы́ чита́теля ѻ прощенїи еже бо обрѣтохъ то и написахъ а мни́тся что в лѣта҃ и во ѩменехъ кн҃зей надобно справи҃ся попо҃ли҃нѣе.

Нач. В лѣта. ,sѱ҃д. кня҃ велики҃ дани́лъ ива́новичь после ро҃рика короля римскаго...

Л. 247. ѻ сломы́шленомъ л҃ка҃ствѣ маа҃гме҃ гире́а пр҃а крымскаго.

Нач. При великомъ кн҃зе васили҃ ѩвановиче нача умышляти всячески безбожны҃ пр҃ь...

Л. 250 об. видѣнїе ѩноки слепо́й. Чудо произошло въ Воскресенскомъ московскомъ монастырѣ и относится къ нашествію на Москву Гирея. См. ниже, л. 255.

Л. 252. спи́сокъ с' дх҃овныя пре҃чтнаго ѻ҃ца г҃дна ѩеромонаха симсона по́лоцкаго жившаго во пр҃тв҃ющемъ великомъ гра́дѣ москвѣ, ту и почи́вшаго ѻ г҃дѣ и погребенна во ѻбители всем҃лтиваго спа҃ са что҃ за иконны҃ ря́домъ. в лѣта.

Нач. Во имя... Помян҃хъ пр҃рка вопиюща а҃ е́смь земля и пепелъ...

Л. 255. Безъ заглавія и начала. Продолженіе и окончаніе видѣнія слѣпой инокини. См. выше, л. 250 об.

Л. 256. об. видѣнїе пономарю на дорогомилове.

Л. 258. о̀ ѯбїенїи цр҃а маагме҃т гиреа ѝ сно҃в ѐго ѝ прочи҃. . . .аминь.

Л. 259. Болѣе позднимъ почеркомъ приписанъ разсказъ о Куликовской битвѣ.

Л. 261. Скорописью XVIII вѣка: о̀ магомете. Статья безъ окончанія.

Нач. С҃Ю малаго ѝ подлаго состоянїя человѣка магомѣтъ. роди҃ся о̀нъ в горо҃де аравско҃й мекка. . .

Л. 263. сѯпроти҃вно послание ѿ цр҃я и҃ѡа҃нна васи҃левича к тѯ҃рскому цр҃ю са҃тану а҃ посланїи пише҃т. Составлено посланіе Андреемъ Яковлевичемъ Щелкаловымъ.

Нач. Бж҃иею мл҃тию и пр҃етые его бг҃оматери и҃ сѣхъ св҃ты҃ ѿ бл҃говѣ҃рнаго. . .

Л. 265. Списокъ з грамоты, какову писа҃ ту҃ско҃й цр҃ь х римскому цесарю лепо҃дусу.

Л. 267. списокъ съ цеса҃ско҃й грамоты, какову писа҃ к турскому са҃тану.

Л. 267 об. списо҃ с перево҃ду по҃ского писма а҃ по҃ше переведено с турского писма и языка каково писмо прислано о҃т турского цр҃я к по҃скому королю а̀ по҃ско҃й король то҃т перево҃х присла҃ с посло҃м для совѣту к великому г҃дрю к Москве.

Л. 269. списокъ с писма̀ како́въ при́сланъ в чигири҃ х казако́мъ ѿ тѯ҃рского салтана июля въ з ҃ке ҃ахои го́дѯ,—съ извѣстнымъ шутливымъ отвѣтомъ запорожцевъ.

Л. 270. посла́нїе тѯ҃рскаго сѯлта́на к' по́лскомѯ королю̀,—7 марта 1637 года.

Л. 275. списокъ з дх҃овно҃й кн҃зь ѝва́на кна҃ѕ ѳе́дорова сна̀ ю́рьевича сѯ́дцкого. по се҃. го҃. р҃на го́дъ.

Л. 280. спи́сокъ с вѣчно оу́тверже́нной гра́моты,—30 апрѣля 1654 года.

153 (71). **Сборникъ XVIII вѣка**, въ четвертку ($20 \times 14^1/_2$ смм.), на 145 листахъ.

Скоропись небрежная, нѣсколькихъ почерковъ, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе славяно-сербское, невыдержанное, со слѣдами русскаго оригинала.

Составъ сборника: л. 1. Безъ заглавія. Поученіе къ священникамъ, преимущественно нерадивымъ, съ выписками изъ Бесѣдъ Іоанна Златоустаго и Анастасія Синайскаго.

Л. 11. ѡ испытаніи истиныѥ любве. Наставленія общаго характера, изложеніе запутанное и безсвязное.

Нач. Сне нѣси еще крѣпокь и мѫдрь любитель почто гди: ако ради малаго сапротивленїѧ ѡскѫдеваеши ѳ начатокь. и велми желателне оутѣшенїѧ ищеши...

Л. 39. Стословецъ Геннадія архіеп. Константинопольскаго.

Л. 54. слово ѡ сѣми грѣсѣхъ смѣтныѣ.

Нач. Бжїею премѫдростїю исполненъный екклисіастъ, и всѣческаѧ преискѫдно познавый...

Л. 64. слово въ день стыѥ великомученицы Екатерины. изъ книги глемїе дѫшевныя вечери.

Нач. Не посмѣшаѧсѧ печетсѧ ѡ гдни да есть ста и тѣломь и дхомь. словеса сѫть стаго апла павла...

Л. 75 об. Отрывокъ изъ Слова Іоанна Златоустаго о тѣхъ, кто не почитаетъ іереевъ. Конецъ Слова утраченъ.

Л. 77. Безъ заглавія. Поученіе аскетическаго характера. За вступленіемъ приводятся эпизоды изъ Житій и отрывки изъ поученій аскетовъ.

Нач. Всѧкое лишесловїе нѣкое помыслѫ никогда не ѡставлаетъ пѫмти. гнѫшаесѧ всѣхъ...

Л. 86. ѡ мтвѣ стаго сїмеѡна новаѡ бгослова.

Нач. Въхѫ ѡбрѣтъ дїаволь сь бѣсы ѳ нелиже ѳ рам и бга ѳгнана за преслушаніе...

Л. 89 об. како подобаетъ сѣдети во бѣмлы. Небольшой отрывокъ.

Л. 90. стыи старецъ вопроси и ѳвѣти ѕѣло полезны.

Нач. Како пѫбаетъ быти инокѫ вь келїи...

Далѣе отвѣты становятся болѣе пространными и переходятъ въ цѣльныя поученія, не прерываемыя уже вопросами. Послѣднее изъ нихъ—о видѣніи молчальниковъ.

Л. 122. того жде напрѣ писанна^го деодѡра ѿвѣтъ к нѣкоемѹ братѹ естественѹ и дх҃овнѹ, бѣдѧща его и молѧща въ писанїи прїити к немѹ живѹщѹ в' мїрѣ, и жаждѹщѹ видѣти его. сло҃. кд҃.

Нач. Не ѡкоже самъ непщаеши мы силны есмы ѡ бл҃женѣ, и негли не вѣси неможенїе мое...

Л. 123. Того же Ѳеодора юноши-мученика Посланіе 23 «во Исаацѣ» (изъ Исаака Сирина). Часть листовъ въ рукописи перепутана.

Л. 124. Ѳеофилакта Болгарскаго толкованіе 12 главы евангелія Луки (ссылка на «листъ 107»).

Л. 127. Безъ общаго заглавія. Выписки изъ аскетическихъ твореній Григорія Синаита и др.—о душевномъ причастіи, о сонныхъ искушеніяхъ и др.

Л. 129. ѡ измѣненїи в' дш҃и бывающи^х, на всѧко время свѣта и тми, и понѹжденїе к десныхъ и шѹихъ бываемо. слово. п҃и. прпбна^го іоанна (sic) сгрї҃.

Л. 132. стїхи избранни ѿ с҃таго исаака сгрскагѡ.

Л. 137. ѡ преспѣваны, еже ѿ искѹшены бываемы^х, иже со бл҃годаренїемъ и мѹжествомъ сихъ терпѧщи҃.

Нач. Рече бо нѣкто ѿ с҃тыхъ, ѡко бѣ нѣкый ѳшелникъ старецъ ч҃тнъ...

Л. 139 об. Слово о страсти Хр҃товѣ ѹже прїатъ за весь мїръ, 29 марта.

Нач. Егда бысть г҃исъ тридесеть лѣтъ родивыйсѧ...

Рукопись оканчивается выписками изъ аскетическихъ произведеній, безъ заглавій.

Въ разныхъ мѣстахъ рукописи — пробы пера, просьбы писца къ читателямъ, напр. «учуся писати. аминь, *amen*» (л. 63 об.).

154 (132). **Сборникъ XVIII вѣка**, въ четвертку ($19^1/_2 \times 15^1/_2$ смм.), на 89 листахъ.

Скоропись Южно-Русская, кудрявая, очень мелкая по 35 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское, съ южно-русскими чертами.

Составъ сборника: л. 5. исповѣданіе грѣхѡ^{в}. поседневнѡ, къ самѡму Гдⷭ҃ Іисⷭ҃ и Бгⷭ҃у. любомⷭ҃рѣишаго калиста ⷭ҃антопⷭ҃ла. во истиннⷭ҃ дш̃еполезно есть, чл̃вѣкⷭ҃ и спасително. воспоминаютъ бо ся ⷭ҃ сѣмъ исповѣданіи чл̃вѣческія всѣ страсти.

Л. 8. мл̃тва къ прⷭ҃тѣи бц̃ѣ.

Л. 9 об. Лѣчебникъ. Всѣхъ совѣтовъ — 11. Первый изъ нихъ: Аще у кого изъ ушей течетъ гной, пⷭ҃щай масло конопльное въ уши... Далѣе — отдѣлы: о волосахъ и ѡ жолудяхъ; ѡ мозгу главномъ, ѡ насморкѣ главномъ; апробованые вещи (фокусы и физическіе опыты, числомъ 17), ѡ обмороку и т. д.; послѣдній—ѡ жарⷭ҃ внутренемъ и ѡ всякой болѣзни.

Л. 16. Выписки изъ Грамматики, вирши («Стїхи воспоминати смерть привѣтствомъ»), о вѣрѣ — основаніе добрыхъ дѣлъ (Стословецъ), грамматическія и стилистическія правила, латино-русскія вирши, заповѣди Моисея и «совѣты евангельскіе», о дѣлахъ православнаго христіанина (на русскомъ и латинскомъ языкахъ), выписки изъ Грамматики и письмовника, о средствахъ «къ истребленію изъ лица излишней краски» (л. 43), ѡ средствахъ для сгоненїя съ лица и со лба пятенъ всякихъ (л. 44), замѣчаніе ѡ аптекарско^{м} вѣсѣ (л. 45), о приготовленіи разныхъ напитковъ (на 1 мѣстѣ — чертежъ: «водку пропускати»), наливокъ, пива, меда, квасовъ, кофе, бульоновъ, фаршей, суповъ и т. д. Кулинарный отдѣлъ оканчивается рецептомъ приготовленія «каши и молошное» (л. 65).

Л. 65 об. На бракъ поученїе.

Л. 69. на ст̃агѡ геѡргїя побѣдоносца (Поученіе).

Л. 75 об. поученїе на преставленїе вѣрнаго х̃ртїанина надъгробное зѣлѡ полезное и дш̃еспасителное.

Л. 79 об. нравоученіе ѡ опасно^{м} житіи нашемъ въ мірѣ семъ, и т. д.

Л. 81. нравоученіе ѡ тщеславіи, и како подобаетъ творити м҃лтыню.

Л. 82 об. нравоученіе, ѡ учителехъ лѣнивыхъ и ѡ упивающихся.

Л. 84. нравоученіе, ѡ тревидной злобѣ, и ѥко тѣхъ ради ѿпадаютъ мнози ц҃рва нб҃нагѡ.

Л. 84 об. нравоученіе ѥко должны есмы болнымъ слⷭжити с' радостію и не гнⷭшатися тѣхъ струпо^{в}.

Л. 85 об. нравоученіе ѥкѡ не подобаетъ плакати много ѡ умершихъ.

Л. 87. Іѡакимъ со Анною, въ законѣ живяше престарели
уже зѣлѡ и чадъ не имѣяху.
жертвы приносятъ
всеусердно просятъ,
слезы выливаютъ
до Бг҃а волаютъ
Адонай Савасѳ...

Л. 87 об. Вступленіе къ поученію на Рождество Христово.

Л. 88. День насталъ разлуки вѣчной. ѥ скриваюсь изъ глазъ
Ужъ не буду болше видѣть ѡ прочности взоры васъ...
— и другія стихотворенія.

Л. 89 об. Замѣтка о томъ, что въ Россіи и въ Польшѣ надобно искать проповѣдей Кирилла Транквилліона, а напечатаны онѣ въ обители Уневской въ Польшѣ.

Берлинская Королевская Библіотека.

1 (Q. 6). **Псалтырь третьей четверти XVI вѣка**, въ четвертку ($19^1/_2 \times 14^1/_2$ смм.), на 147 листахъ.

Письмо небрежное, некрасивое, нѣсколькихъ почерковъ одного времени, по 16 строкъ на страницѣ. На л. 154 об. обычное письмо рукописи постепенно переходитъ въ скоропись и идетъ до л. 156 об. С. Строевъ приводитъ приписку на полѣ л. 166: «слава лѣта 7075 (1567)», съ оговоркой: «не знаю, есть ли это случайная замѣтка, или должно разумѣть годъ, когда написана Псалтырь. Послѣднее очень вѣроятно» (стр. 47).

Заставка небольшая изъ переплетающихся круговъ, рисованная мутными красками,—въ началѣ рукописи (л. 2). Начальныя буквы изъ стилизованныхъ цвѣточныхъ узоровъ рисованы киноварью.

Правописаніе русское, съ описками, характерными для молодого писца непрофессіонала. Образецъ правописанія:

ѱ҃ломъ, двдвъ. а҃.

Блжнъ мжь. иже не иде на совето нечестивы. и на поутъ грѣшны. не ста. и на сѣдалиіце гоубитель не седе. но в ѕаконе гнѝ волѝ его и ѕаконе(sic) е҃. повчитсѧ днь и ноць и боудетъ. ꙗко древо сожьнно. пре исходещи во. иже плодъ сво дастъ во время свое и листъ е҃ не ѡпадетъ. и всѧ елика аще творитъ оуспетъ не (л. 2 об.) тако нечестивы не тако. но ꙗко пра҃ еже возметаетъ ветръ ѿ лица земли. сего ра҃ не воскрсноутъ. нечестивы на соу҃. ни грѣшни҃ во совѣтѣ првны. ꙗко совѣтъ҃ть гь҃ поутъ прны. и поу҃ нечестивы. погибнетъ ⁘

Номера библіотечнаго инвентаря изъ однѣхъ цифръ (безъ буквъ, обозначающихъ форматъ, и иныхъ указаній) — изъ собранія Вука Караджича (*Wuk*).

ѱ҃л҃ѡмъ дв҃в҃ъ. е҃.

Въскоую҆ шатаашасѧ҆ а҃зы҃ци и҆ лю҆дие. поучѝшасѧ҆ цѣтны҃м҃ пре҃сташа ц҃рѣе зе҃мтѝ. и҆ кн҃зи собрашасѧ҆ вкоупѣ҆ на г҃а и҆ на х҃а е҃. растѳгнѣмъ ю҆зы҃ и҃. ѡврѣземъ ѿ на҃ иго и҃. жи҃вы҃ на нб҃е҃ посмѣетѧ҆ и҃. и҆ г҃ь пороугаетсѧ҆ и҃. (л. 3) тогда возглатъ к ни҃м҃ гнево҃м҃ своимъ. и҆ а҃ростью҆ своею҆ смоутѝтѝ а҃. аз же поставленъ есмь ц҃рь ѿ него на҃ сі҃ѡномъ городоу҃ ст҃оу҃ его. къзвещ҃а҃м҃ [1]) повелениѥ г҃не. г҃ь речетъ ко мне. сы҃ мо҃ѝ еси ты҃ а҃зъ дн҃ь роди҆ тѧ. проси ѿ мене дамъ ти҆ а҃зы҃къ достоѡ҃ніе тво҃е и҆ дръжаніе твое. до конца земли. оупасеши҆ а҆ палицею҆ железноу҃. ѩко съсѣжды҃ ѡ҃скоудълнѝча съкроушиши а҆ нн҃ѣ ц҃рѣе. разоумейте накажѝтесѧ҆ вси҆ соудѧщеи҃ землѣ работайте г҃ви. со страхомъ (л. 3 об.) и҆ радоуйтесѧ҆ емоу҃ с трепето҃м҃ прѝмете. наказаніе да не когда прогнѣвается г҃ь. и҆ погнѣнете ѿ потѝ пр҃вна҃. егда възгорѝтсѧ҆ въскоре а҆рость его бл҃жни҃ вси҆ надеющеисѧ҆ на нь҃.

Листъ первый представляетъ начало перваго письма, написанное болѣе крупными буквами, едва ли главнымъ писцомъ, хотя въ общемъ почеркъ похожъ на письмо всей рукописи. Оборотъ этого листа — безъ текста. Вѣроятно, писецъ переписалъ первый листъ заново потому, что не оставилъ мѣста для заставки, или же листъ вставленъ изъ оригинала.

Въ началѣ и въ концѣ рукописи на переплетѣ — екслибрисы Michael Aschenbrenner, съ гербомъ (— три розы) и датой (1588 годъ).

2 (7). **Евангеліе 1389 года**, въ листъ (27 × 19 смм.), на 223 тонкихъ, пожелтѣвшихъ пергаменныхъ листахъ.

Письмо четкое, широкое, недисциплинированное, съ толстыми вертикальными очертаніями буквъ, по 25 строкъ на страницѣ. Предисловія Ѳеофилакта Болгарскаго и оглавленія писаны въ два столбца.

---

1) м приписано позднѣе.

Заставка изъ двойныхъ киноварныхъ плетеній-звѣздочекъ, составляющихъ прямоугольникъ съ выемкой внизу для заглавія и съ небольшимъ выступомъ вверху, шириной въ двѣ звѣздочки,—въ началѣ рукописи (л. 4). Слѣдующая заставка, узкая, состоитъ изъ киноварныхъ линій и цвѣточныхъ узоровъ (л. 59). Большая, занимающая $^3/_4$ страницы заставка изъ черныхъ плетеній и звѣздочекъ раскрашена зеленой краской и киноварью (л. 95). Послѣдняя изъ нихъ—менѣе искусной работы, состоитъ изъ черныхъ линій и раскрашена плохо; рисунокъ—второй заставки (л. 159). Окончанія отдѣловъ—фигурныя, съ буквами ꙗ҃с х҃с нн к҃а, или съ киноварными строками. По сторонамъ изображенія креста надъ большой заставкой — обычныя буквы.

Запись писца (первая строка писана крупной вязью) киноварью — въ концѣ рукописи (л. 223 об.):

Слⷭ҃ сѣврьшителю бг҃у вь вѣкы вѣкⷭ҃ а҃мⷭ҃ ⁘
х҃с ѥ҃ зⷭ҃ло и̑ конⷰць томꙋ слⷭ҃ вь вѣкы и вь вѣ҃
бесконьчныѥ҃ ꙗко бг҃у а҃мнь а҃мнь а҃мнь: ~
а҃мⷭ҃ бⷭ҃ глⷮетсѣ право боудн тw: ~ ''''///''''///
мⷭ҃рдниѥ҃м ти вⷭ҃ко х҃е цр҃оу сѣврьшисѣ дѣло сїе: ~
писⷭ҃ мнⷭ҃грѣшнїи рабь х҃оу попь младѣнь.
вь дⷭ҃ни бⷭ҃говѣрнаго и̑ хр҃толюбивⷭ҃ кнеꙁа ла
зара. самодрьжⷭ҃ца всеѥ҃ срьⷭ҃скыѥ҃ землѥ. вь лѣ҃.
ꙁ҃ѡ҃ч҃ꙁ҃. не зазри̑ любимиче заньѥ не сѣдѣ на степени̑
да а҃ще что и̑ сьгрѣши̑. бⷭ҃вите, а҃ не кльните.
а҃ вⷭ҃ бⷭ҃ да прости и̑ бⷭ҃ви вь вѣ҃ вѣкⷭ҃ а҃мнь:

Правописаніе сербское. О языкѣ рукописи у М. Сперанскаго въ «Отчетѣ о XXXIX присужденіи наградъ гр. Уварова», стр. 13. Отрывки для образца правописанія:

рⷭ҃ѣ гⷭ҃ь свои̑ оу҃ченикⷭ҃. а҃ще не и̑зьвоудеть правда ва҃ша паче книж҃ника и̑ фарисеи, не вьни̑дете вь цр҃тво нб҃ноѥ, слы҃шасте ꙗко рⷭ҃ено бы̑ древнымь, не оу҃биѥ҃ши. и̑же бⷭ҃ а҃ще оу҃биѥ҃ть,

повиненъ є҃ соудоу. а҆зъ же гл҃ю вамъ, ѩко всякъ гнѣваѥ҆мсе на брата своѥ҆го высоуѥ҆, повиненъ є҃ соудоу. иже бо а҆ще рѣ҆ть брат҃ъ своѥ҆моу рака, повиненъ є҃ съньмицоу, а҆ иже рѣ҆четь, оу҆роде, повиненъ є҃ гее҆нѣ (л. 9 об.) ѡ҆гньнѣи. а҆ще оу҆во҃ принесеши дарь свои къ ѡ҆лтароу, и҆ тоу҆ поменеши ѩко братъ твои и҆мать нѣ҆что на те ѡстави тоу҆ дарь твои пр҃ѣ ѡ҆лтаремь, и҆ и҆ди пр҃ѣ҆же съмиримсе съ братомь своимь. и҆ тога҆ пришь принеси дарь свои. боуди оу҆вещаваѥ҆мсе съ соупремь своимь скоро дондеже ѥ҆си на поути съ нимь. да не пр҃ѣда҃ тебе соупьр҃никъ соудїи. и соудїа҃ те пр҃ѣда҃ слоузѣ, и҆ въ тьмницоу вьврьжень боудеши (Матѳ. Зач. XII).

рѣ҆ г҃ь притчоу сиѭ. Сѣ҆ и҆зыде сѣ҆ѥ҆и да сѣ҆ѥ҆ть. и҆ сѣ҆ѭщоу ѥ҆моу. ѡ҆ва оу҆во҃ падоше при поути, и҆ пр҃и҆доше птице и҆ позобаше и҃. дроугаа же падоше на камен҃ны҃ (л. 24 об.) и҆дѣже не и҆мѣше земле мно҆гы. и҆ абїе҃ прозебоше занѥ не и҆мѣше глъбины земле. слнцоу же въсѣ҆вшоу. присвеноу. и҆ занѥ не и҆мѣхоу корѣнїа, и҆ссьхо҆ше. дроугаа же падоше въ трьнїи, и҆ възы҆де трьнїе и҆ подави҃ е. дроугаа падоше на земли добрѣ. и҆ даахоу плодъ. ѡ҆во оу҆во҃, р҃. ѡ҆во же, ч҃. ѡ҆во же л҃. и҆мѣѥ҆и оу҆ши слы҆шати да слышитъ: (Матѳ. Зач. L).

Прибавленія: л. 209. съборникъ съ бг҃омь, е҃г҃, мь м҃цемь, сказоуѥ҆ главы коѥ҆моужо е҃г҃лїю. и҆збраннымь с҃тымь. и҆ праз҃никѡ҃. Въ Мѣсяцесловѣ очень мало памятей святыхъ и праздниковъ. Подъ 13 февраля — память Симеона Сербскаго.

Л. 215. Евангельскія чтенія въ праздники нарочитыхъ святыхъ, въ субботы и воскресенья поста и т. д.

Л. 218. Указатель евангельскихъ чтеній, воскресные прокимны.

Сохранность рукописи плохая; края листовъ второй половины ея прогнили и отъ сырости почернѣли; крайнія буквы строкъ расплылись. Часть этихъ краевъ подклеена бѣлой бумагой.

З (4). **Евангеліе XIV вѣка**, въ листъ ($30^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 334 толстыхъ пергаменныхъ листахъ сравнительно ровной выдѣлки.

Заставки — предъ оглавленіемъ евангелія Матѳея, евангеліями Марка и Луки. Заставка большая состоитъ изъ плетеній-звѣздочекъ, рисованныхъ двойными черными линіями и заключенныхъ въ оригинальной формы террасообразную фигуру съ крестомъ вверху. Раскраска красной краской (отличной отъ блѣдной киновари на первомъ листѣ рукописи) и синей также оригинальна: пространства между звѣздочками чередуются по краскамъ въ видѣ полосъ въ вертикальномъ направленіи, а не въ видѣ обычной мозаики-ромбовъ. Заставка предъ евангеліемъ Марка (л. 88) состоитъ изъ оригинальныхъ киноварныхъ плетеній, окаймленныхъ рамкой только съ трехъ наружныхъ сторонъ. Въ другомъ родѣ — третья заставка; среднія части переплетающихся круговъ заполнены черной и темной зелено-синей красками (143). Къ послѣднимъ словамъ записи на л. 310 об. пририсована рука съ вѣткой — концовка.

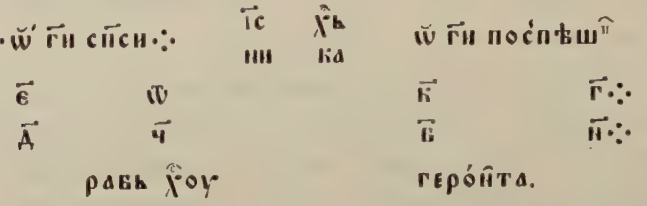
Правописаніе сербское. Отрывокъ для образца:

ѥ҃ѵ҃лиѣ, на пасχоу҃ ѿ і҃ѡа҃. гла҃. а҃.

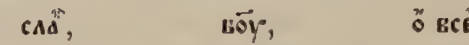
Ѥ҃скони҃ вѣ҃ слово҃, и҃ слово҃ вѣ҃ къ бо҃у҃ и҃ бъ҃ вѣ҃ слово҃. сѐ҃ вѣ҃ ѥ҃сконі҃ къ бо҃у҃. и҃ ѥ҃сѧ т҃мь бы҃ше҃ и҃ без҃ нѥго҃ ничто҃же҃ бы҃ ѥ҃же бы҃. въ то҃мъ живо҃тъ бѣ҃ и҃ живо҃тъ бѣ҃ свѣтъ҃ чл҃ко҃мъ҃, и҃ свѣтъ҃ въ
в҃ т҃мѣ҃ свѣтит҃се и҃ т҃ма҃ ѥ҃го҃ не ѡ҃бѣтъ҃: Бы҃ чл҃къ посла҃нъ҃ ѿ҃ ба҃
йме҃ кмоу҃ і҃ѡа҃нъ҃. сь҃ѥ҃ прі҃и҃дѣ҃ да свѣ҃тельствоуѥ҃тъ҃ ѡ҃ свѣтѣ҃ да
г҃ ѥ҃си҃ вѣроу҃ и҃моу҃тъ҃ и҃мъ҃. Не бѣ҃ тьѣ҃ свѣтъ҃ нь да свѣ҃тельствоу҃ѥ҃т҃
ѡ҃ свѣтѣ҃. бѣ҃ свѣтъ҃ и҃стино҃и҃ и҃же просвѣщаѥ҃тъ҃ ѥ҃сакого҃ чл҃ка҃
гредоуща҃го҃ въ ми҃рь҃. въ ми҃рѣ҃ бѣ҃ и҃ ми҃ръ҃ т҃мь бы҃ и҃ ми҃рь҃
д҃ ѥ҃го҃ не позна҃. Въ свои҃ прі҃и҃де и҃ своѧ҃ (л. 242 об.) ѥ҃го не прі҃ѥ҃ше҃.
(Зач. I).

Евангелія Луки и Іоанна раздѣляются, кромѣ зачалъ, еще на часы — внизу на поляхъ крупной киноварью (ча҃).

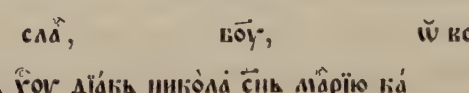
Запись писца-рисовальщика киноварью — надъ заставкой въ началѣ перваго оглавленія (л. 1):



Приписка писца киноварью — въ концѣ евангелія Марка (л. 142 об.):



Запись киноварью и чернилами—въ концѣ Евангелія Іоанна (л. 310 об.):



Запись крупной скорописью 1561 года—въ концѣ рукописи (л. 334):

Сію҃ сты҃ю и҃ бж҃твнꙋ҃ю кни҃гꙋ҃ гл҃є
мо҃ четвороѥ҃вглове҃стїе. и҃же
бы҃: ѡ҃тда ѡ҃ сты҃е вє҃лики҃е цр҃квы
а҃рхїе҃пкпїе҃ и҃ въ пе́коу҃ сръ҃вскые.
ѡ҃вре́тє ю҃. бл҃женны҃и и҃ пр҃ѣ
ѡ҃спенны҃и а҃рхїе҃пкпъ. пе҃скы҃ и҃
въсе҃ сръ҃вле҃: кї҃ мака́рїе. и҃ при
нѣсе ю҃, пакы҃и къ своє҃и цр҃квы
и҃ матѣ́рь҃ въсе҃ цр҃квы. лѣ҃ ҂ѕ҃ѯ҃д҃.

Смѣре́нны҃и дїѡ́нисїе дїа́кѡ҃ ма҃ны҃и вь и҃ноцѣхъ:

Послѣдняя строка записи писана болѣе мелкимъ письмомъ и болѣе блѣдными чернилами, хотя на почеркъ всей записи похожа.

Прибавленія: л. 311. Указатель евангельскихъ чтеній.

Л. 318 об. **сиинаксаръ. сиирѣ звонникъ, оуказоуе вь, а, хь, кѹлистѣхь, вседнєвнаа. кѹлиа. и соуты. и нєлѣ. и стыхь стѣтий. и вьскрснаа. и всѣхь стѣхь иже вь месечницѣ.** (отсюда чернилами) **и гдьскыиѣ празники. и иныѣ потрєвы ксемоу лѣтоу нескоудно назнаменоуѣ зачела и конце. и прѣходы неблазино.** Въ Мѣсяцесловѣ показаны памяти: подъ 14 февраля **и кѹрила философа, оучителя словенскомоу языкоу** (л. 325 об.); подъ 3 мая **и стго доусна иже вь роусіи граѣ кыевѣ** (л. 328).

Л. 332 об. Евангелія въ великую пятницу, воскресныя и въ великомъ посту (съ л. 333 об. написаны мелкимъ письмомъ).

4 (6). **Евангеліе XIV вѣка**, въ четвертку ($22^1/_2 \times 18^1/_2$ смм.), на 319 пергаменныхъ листахъ педурной, неодинаковой выдѣлки.

Письмо некрасивое, въ очень толстыхъ очертаніяхъ буквъ и съ малымъ разстояніемъ между строками, по 18 строкъ на страницѣ; обращаетъ на себя вниманіе форма буквы ф съ большими полукругами и точками въ каждомъ изъ нихъ.

Заставка тератологическаго рисунка, съ птицами и змѣями, очень оригинальная по композиціи и раскраскѣ, рисована главнымъ образомъ киноварью, желтой краской и чернилами (л. 5). Начальныя буквы—**З** перевитая змѣей (л. 96 об.), **П** (л. 162), **И** (л. 268 об.). На л. 5 об.—неумѣлое изображеніе въ краскахъ еванг. Матѳея за работой, со славянскими надписями; вверху: **сты маѳеи. први кѹлиа**. Кромѣ свитка, который пишетъ евангелистъ и держитъ передъ собой на особомъ приспособленіи, — съ тѣми же словами (начало его евангелія) и книга, лежащая передъ нимъ на пюпитрѣ, очевидно, оригиналъ при списываніи.

Правописаніе сербское. Въ общемъ текстъ исправный.

Запись XV вѣка, повидимому, современная событію — преставленію деспота всѣхъ сербскихъ земель, принявшаго въ монашествѣ имя Дороѳея и въ схимѣ Іоанна Каливита,—писанная болѣе мелкимъ, чѣмъ вся рукопись письмомъ, какъ будто подра-

жавшимъ почерку евангелія, — въ концѣ оглавленія евангелія Матоея (л. 6):

∴ Мца. генара. вь. к. престависе рабь хоу
великыи. деспоть. есѣхъ земль сръ
пьскыихъ. сынь крѣпькый. и славынь гнь
вьсѣотѣкь же и вьждѣлѣ приѣти стал
го и аггльскаго ѡбраза. приѣмы же ма
лыи ѡбразь. и нарѣно кѣ име емоу. дородеї.
и ѣціе же. достигь. изволениѣмь вачны
мь. ѣко избраньнь богоугодный хвь
воинь. кѣнчатисе кѣнцемь славы. вели
каго ѡбраза. иноческѣа.
иже вьзыска и приѡврѣть и прииѣть. и на
рѣсе име емоу. іѡа. каливить. иже и съ мї
ромь оусѣпе. ѣгоже видѣвше оусѣпение бго
любикаа ѣго чеда. вьздаше славоу. щоу
и сноу и стомоу дхоу. ннѣ і прно. и в кѣ.

На поляхъ къ нѣкоторымъ мѣстамъ евангелія Матѳея киноварью сдѣлапы ссылки, очевидно, на параллельныя мѣста, напр. на лл. 7, 12 и об., 13 об. и др.

Первый листъ—плохой сохранности и читается съ трудомъ. Нѣкоторые листы и въ срединѣ рукописи съ небольшими дефектами, образованными впослѣдствіи. Часть листовъ вначалѣ пострадала отъ воды, читается съ трудомъ. Конецъ рукописи утраченъ: на об. послѣдняго листа — три строки 134 зачала евангелія Іоанна.

Въ началѣ рукописи — два листа съ канонами изъ богослужебной русской рукописи XIII — XIV вѣка, мелкаго письма, по 24 строки на страницѣ.

5 (3). **Евангеліе XIV вѣка**, въ листъ (25 × 18 смм.), на 216 сравнительно ровныхъ, немногихъ тонкихъ и большей частью толстыхъ пергаменныхъ листахъ.

Письмо небрежное, плоткое, по 22 строки на страницѣ. Бросается въ глаза сравнительно частое очное о съ двумя точками безъ отношенія къ тексту. Бумажные лл. 217 и 218 приписаны позднѣе, въ XVI—XVII вѣкѣ, съ указаніемъ апостольскихъ чтеній съ понедѣльника 2-й до четверга 13-й недѣли.

Заставки плохой работы, рисованныя желтой, зеленой и темно-синей красками, чернилами и киноварью,— на лл. 1 и 2. Начальныя буквы несложнаго рисунка — предъ всѣми четырьмя евангеліями. Первая изъ заставокъ, большая, состоитъ изъ орнаментовъ, заключенныхъ въ общую террасовидную рамку-лѣстницу. Цвѣты надъ заставкой — съ значительной долей реализма. Вторая, обычной величины заставка состоитъ изъ плетеній и интересна по сочетанію темно-синяго, почти чернаго, тона съ вялыми желто-зелеными тонами. Начальная буква В (л. 210 об.) начинаетъ евангельское чтеніе на Воздвиженіе креста, изъ чего можно предположить, что рукопись писалась для храма въ честь этого именно праздника.

Правописаніе сербское. О грецизмахъ рукописи, оставшихся безъ перевода, у М. Сперанскаго въ «Отчетѣ о XXXIX присужденіи премій гр. Уварова», стр. 13. О языкѣ рукописи — въ статьѣ С. Кульбакина «Жур. Мин. Нар. Просв.», 1904, VII, стр. 34—44 (рукопись отнесена къ концу XIV—началу XV в.). Отрывки для образца правописанія:

Їс̃ хр̃во же рожьство, сице бѣ. ѡброученѣ бывшїи мр̃три є́го маріи їѡсїфови. прѣжде даже́ не сънестасѧ, ѡбрѣтесѧ и́моущїи въ чрѣвѣ ѿ дх̃а ст̃а. їо́сиф же моужь кі̀ правѣнь сы́й и не хо́тѣ кѣ о́бличити. вьсхо́тѣ таи́ поустити ю̀. сн̀ же є́моу помыслившоу. сѐ а̃гг̃ль г̃нь въ снѣ ѩвисе є́моу, гл̀ї їѡсифѣ сно́у дв̀ь, не оубоисѧ прикти маріѣ же́ны твоєѣ. ро́жьшеи во сѐ въ неи́, ѿ дх̃а кѣ ст̃а. ро́дитъ же сна́, и нарѣ́ши и́ме є́моу і̃с̃. тьи во спсетъ лю́ скоѣ ѿ грѣхъ и̃. сѐ же вс̀е бы́, да сьбоудетсѧ рѣноє ѿ г̃а прр̃комъ, гл̀ющемъ. сѐ дв̃а въ чрѣвѣ прїи́метъ, и ро́дитъ сна́. и нарекоутъ и́мѣ є́моу. еи́маноуилъ. є́же є̀ сказа́емо́, с на́ми бг̃ъ. л. 2. (Матѳ. Зач. II).

Вь вр҃ѣ ѡ҃, пристоу́пиш҃е прин҃е́мл҃ющеи дѣдрахмá къ петровѣ, и рѣше. оу́читель҃ вашь, не да҃ ли дидрахмá. гл҃а҃ ѥ́и. и к҃гда кыни́де вь домь варїи ѥ́го і҃с гл҃к. что́ ти сѐ мнитъ сі҃монѐ. ц҃рие земльсцїи ѡ кыи҃ прин҃е́мл҃ють да́нь или ки(л. 32 об.)исонь, ѡ свои҃ ли сн҃е́в҃ или ѡ тоу́ж҃ихъ. гл҃а ѥ́моу пе́трь, ѡ тоу́ж҃ихъ. рѣ҃ ѥ́моу і҃сь. оу́бо свободни соуть сн҃ове́, нь да не съблазнимь и҃. шь҃ вь мрѣ҃ вьврьзи оу́дицоу́, и ѩ҃же прѣ҃же имеши рыбоу вьзми. и ѡврьзь оу́ста ѥи́ о҃брѣщеши статирь. тъ вьзмь да́ждь имь за́ ме и҃ за сѐ. (Матѳ. Зач. LXXIII).

Въ началѣ рукописи—оглавленіе евангелія Матѳея.

Чтенія раздѣлены на ча҃.

На нижнемъ полѣ евангелія Луки, противъ 33 зачала — замѣтка киноварью рукой писца (л. 120 об.): сѣ҃ и сті҃и ефимїи. Подобныя указанія сравнительно рѣдки. Отмѣтимъ еще три: на л. 38 об. мѣ҃ ѡ҃ ѡслети и ж҃рѣвете; на л. 203 об. се҃ и мнко҃ оп҃ре; на л. 36 об. се҃. и стымь. м҃. мнкомь. и др.

Запись красивой скорописью XVII—XVIII вѣка—въ началѣ рукописи, на пергаменномъ листѣ обложки:

смѣр҃нїи ер҃мона҃
фикто҃рь ѡ҃ мана
стіра мораче.

Въ рукописи недостаетъ листовъ послѣ 6-го, 111 и 175 листовъ (по нынѣшней пагинаціи); пѣтъ послѣднихъ стиховъ евангелія Іоанна (на послѣднемъ изъ листовъ — зачало 67-е).

6 (5). **Евангеліе XIV вѣка**, въ большой листъ ($33\frac{1}{2} \times 26$ смм.), на 313 пергаменныхъ листахъ (отъ л. 314 сохранился только уголъ внизу у корешка); пергаменъ — тонкій, ровный, бѣлый, безъ замѣтныхъ дефектовъ.

Письмо очень крупное, съ толстыми очертаніями буквъ, выдержанное, съ элементами «литургичности», въ два столбца, по 17 строкъ въ каждомъ. Часть придыханій поставлена позднѣе.

Заставка киноварная, въ одинъ столбецъ, слегка раскрашена желто-зеленой краской и состоитъ изъ заключенныхъ въ общій рисунокъ (полукругъ съ орнаментальными вѣтками и птицами вверху) четырехъ круговъ; на среднемъ — крестъ, а на трехъ, его окружающихъ, — крылатыя чудовища, какія обычны на тисненныхъ переплетахъ XIV—XV вв. константинопольскаго происхожденія (л. 1). Подъ заставкой — заглавіе: **сь ѣм починаѥмь тетроєѵ̑ль** (оглавленіе евангелія Матѳея), надъ нею — буквы **а т || д к || а ѡ**. Слѣдующая заставка — большая, тератологическаго характера, такой же техники, какъ и первая (л. 3). Остальныя заставки, небольшія, изъ киноварныхъ плетеній — на лл. 90, 151 и 236; изъ нихъ хорошо исполнена вторая. Большая заставка предъ евангеліемъ Марка — очень плохой работы и состоитъ изъ обычныхъ круговъ (л. 91).

Чтенія раздѣлены на ча. На л. 40 об. — киноварная приписка: **кирилоу̑ филѡ̑фоу̑**.

Правописаніе сербское, въ общемъ исправное. Въ припискѣ на л. 5: **о йзбиѥнныхъ дѣцахъ**. Отрывокъ для образца:

Іс҃оу̑ же рожшоу̑сѣ вь видлеѥмѣ йюдеискѣмь вь дни йрода ц҃р҃а. се вльсви ѿ вьстокьѣ прийдоу̑ вь йер҃лмь глюще. гдѣ є рожейсе ц҃рь йюдескѣ. видѣхомъ бо звѣзоу̑ его на вьстокѣ и прйдохомь поклонитисѣ ѥмоу̑. слышакъ же иро ц҃рь сметесѣ и вьсь йер҃лмь с нимь. и сбравь вьсе ар҃хийерѣ и кн҃жникы люскыѥ и вьпраш... глѣ. гдѣ... ѥ҃тсе Они же ...ше ѥмоу̑ вь видлеѥмѣ йюдѣйсцѣмь. тако бо пи҃но є пр҃рькомь. и тыи видлеѥме земле йюдова ничимь же мьнши ѥси вь вл҃кахъ йюдовахъ. ис тебе бо йзидеть вожь йже оу̑пасѣть лю моѥ йзлш. л. 4 (Матѳ. Зач. I).

Другой отрывокъ см. ниже, стр. 270—271.

На л. 307 об. и слѣдующихъ помѣщенъ синаксар. **д мь ку̑листомь. по редоу̑ всѣмь сты̑мь. ѿ сектѣ до а҃вгу̑ста йспльнь.** На 8 — 22 сентября Мѣсяцеслова нѣтъ (слѣды утраченнаго листа видны у корешка). Подъ 28 октября — память Арсенія

Сербскаго (л. 308 об.), подъ 14 января — Саввы Сербскаго (л. 310 об.). Въ правописаніи Мѣсяцеслова—обычныя смѣшенія т и д.

Между лл. 150 и 151 — слѣды листа съ окончаніемъ оглавленія евангелія Марка.

7 (8). **Евангеліе XV вѣка**, въ листъ ($27^1/_2 \times 21$ смм.), на 268 листахъ.

Письмо разгонистое, неумѣло копировавшее старую рукопись, недисциплинированное, по 22 строки на страницѣ. Въ общемъ, буквы — разной величины; въ отдѣльныхъ сочетаніяхъ ихъ линій — много манерности. Большой величины ѵ и χ; ѡ — широкос; ꙁ имѣетъ видъ обычный въ древнихъ рукописяхъ.

Заставка узкая изъ плетеній, рисованная чернилами и темной киноварью, — въ началѣ рукописи (л. 1). Начальныя узорныя буквы стилизованнаго цвѣточнаго рисунка неумѣло рисованы киноварью.

Запись киноварью — въ концѣ рукописи:

Сій сты и бжтвны тетроєѵ̑гль
писасе вь йзьбранѣмь й добрѣм'
й краснѣмь, и паче слокимѣмь
мѣстѣ рекомѣмь роудйнкь.
роукою многогрѣшнаго й смѣ
рѣшнаго раба бж̑ѣ, попа гкѡ
гїа. молю ки се братїе моѧ. не
кльните, ноу̑ блавите, ѧціе
что̑ ѣс'мь й погрѣшиль.
вь да йзбавиⁱ кго̀ кѣчнѣ мо̑чен.
ѧмї̑ь.

Правописаніе сербскос; въ Мѣсяцесловѣ подъ 12 янв. м̑нце латїанн̑; 14 числа . . . къ синай й рити. Отрывокъ для образца правописанія:

Въ вр҃ѣ҇ми ѡ҃. Стоѧше і҃ѡа҃ннъ и ѡ҃ оу҃ченикъ҃ є҃гѡ҆ два҃· и оу҃зрѣвъ і҃са҃ хо҆дещаго҆ гла҃. сі҃ а҃гнцъ бж҃ій. и҃ слышаста є҃го҆ ѡ҃ба҃ оученика҃ глюща҃. и по і҃с҃ѣ҃ идоста. ѡ҃бращь же се і҃с҃ и҃ видѣвъ и҃хъ по себѣ҃ идоуща҃. гла҃ има. чѣсо и҃щѣта. ѡ҃ни же рѣста ѥ҃моу҃, раввы, є҃же гла҃ѥ҃тсѧ ска҆за(л. 213 об.)ѥ҃мо҃ оучи҃телю. гдѣ҃ живеши. гла҃ є҃смь прі҃идѣте и҃ вы҃те. прі҃доста же и҃ видѣста гдѣ҃ живѣше и҃ оу҃ него҆ прѣбыста дн҃ь то҃. ча҃ бѣ҃ ѩ҃ко дѣ҃тій. бѣ҃ а҃ндреа҆ братъ сі҃мона петра. є҆дінъ ѡ҃ о҃бою҆ слы҆шавшій҃ ѡ҃ і҃ѡа҃нна, и по ни҃҃ шѣдшій҃. ѡ҃брѣ҆те сь҃ брата своего҆ сі҃мона. и҃ гла҃ ѥ҃моу҃. ѡ҃брѣ҆тохѡ҃ месі҃ю, є҃же ѥ҃ сказаѥ҃мо҃ хс҃. и҃ приведе є҃го҆ къ і҃су҃. вьзрѣвъ҆ же на нь і҃с҃ рє҃. ты҃ ѥ҃си сі҃мѡ҃ сн҃ь і҃ѡнн҃нь. ты҃ нарє҃шисѧ кі҃фа. є҃ж сказаѥ҃тсѧ петръ (Іоан. Зач. IV).

Передъ евангельскими чтеніями — предисловія Θеофилакта Болгарскаго.

Мѣсяцесловъ и указатель евангельскихъ чтеній, болѣе поздняго письма, — въ началѣ рукописи; подъ 14 января — память Саввы Сербскаго.

8 (F. 3). **Евангеліе XV—XVI вѣка**, въ листъ ($28^1/_2 \times 20$ смм.), на 282 листахъ.

Письмо крупное, красивое, выдержанное, мѣстами «литургическаго» характера, по 21 строкѣ на страницѣ. Киноварь выцвѣла; въ заглавія и обозначенія на поляхъ изрѣдка входитъ и зеленая краска. Оглавленія писаны тѣмъ же писцомъ, болѣе мелко, по 23 строки на страницѣ; счетъ главъ на поляхъ оглавленія сдѣланъ зеленой краской.

Заставки, рисованныя очень блѣдной киноварью, блѣдными зеленой, синей и желтой красками, — въ началѣ евангелій Марка, Луки и Іоанна. Первая изъ нихъ (л. 56) — очень оригинальна, состоитъ изъ квадрата и круга въ немъ; вокругъ линій квадрата и круга идетъ полоска изъ цѣпи кружковъ, сдѣланныхъ однимъ росчеркомъ, изъ двойныхъ киноварныхъ линій. Въ общемъ, заставка производитъ впечатлѣніе народнаго южно-

славянскаго узора. Оригинальна и вторая большая заставка (л. 114): стороны квадрата здѣсь окаймлены цѣпью переплетающихся небольшихъ кружковъ, а кругъ зажатъ изображеніемъ звѣзды, образованной переплетеніемъ круговъ. Заглавіе писано киноварью и синей краской. Послѣдняя заставка — длинная, изъ обычныхъ четырехъ переплетающихся между собой круговъ (л. 205). Обычны и начальныя буквы изъ двойныхъ плетеній Молдавскаго типа. Всѣ заставки и начальныя буквы — плохого исполненія, рисованы непрофессіоналомъ.

Правописаніе сербское; оригиналомъ одного изъ посредствующихъ списковъ была болгарская (тырновская) рукопись. Часто встрѣчается ѯ, напр. съѯ́дак л. 107; вь недоуѯѣ л. 204; двѣ ноѯѣ л. 85 об.; мно́ѯи л. 97 об.: ѯвѣ̑зы л. 99; ноѯѣ л. 139 об.; ѯи́ждете л. 159 об. (два раза) и др. Вліяніе правленнаго тырновскаго текста замѣтно въ переводѣ, особенно по сравненію съ сербскими текстами XIV—XV вѣка. Приводимъ тексты изъ Матѳ. зач. CXIII по двумъ берлинскимъ рукописямъ:

Евангеліе № 6 (5):

О. д҃. мі же ча̑ вьзоу̑пи і҃сь гла̑мь великомь гл҃ѥ. йлй йлй лйма савахѳ́тани. є́же є̑ бе̑ бе̑ мои вьскоую̑ ме є́си ѡ̑ставиль. нѣци же ѿ стоѥщійихъ тоу̑ слы́шавше гла̑хоу̑ ꙗко йлию зоветь сй. И̑ а҃вїе текь є́динь ѿ нихъ й прїе́мь гоу́боу̑ й йспльни́ же ѡ̑цта й вьзь́ньзь на трьсть напаваше й. прочи же гла̑хоу̑ ѡ̑ставй й да ви҃димь а҃це прїдетъ йлій спсти є̑го. дроугы же прїе́мь копіе проводе є́моу̑ ребра (л. 58 об.)бра̑ й изы̑-

Евангеліе № 8 (F 3):

О̑ девѣтѣлі же ча̑ вьзв́пи і҃сь гла̑сомь велїемь гл҃ѥ. йлї йлї лима сава̑ѳанїи. є́же є̑ бе̑ мой бе̑ мой вьскоую̑ ме́ є́си о̑ставйль. нѣцїи же ѿ тоу̑ стоѥщїи слышавше гла̑хоу̑, ꙗко илїю глашаѥ́тьсѧ сѧ̑. й а҃бїе текь є́дїнь ѿ ни̑ й прїе́мь гоу́боу̑, йспльни́ же оцта й вьзьньзь на трьсть̑ напаваше и̑. прочїи же гла̑хоу̑, о́стави да ви̑мь а҃це прїидеть йлїа спсти є̑го, дрѹ́гыи же прїе́мь копїе проводе є́моу̑ ре(л. 58 об.)бра̑ й изы̑-

86 об.) и изиде вода и кровь Іс же паки възопивъ гласомъ великомъ и поустии духъ И се опона црковна раздрасе на двое с вышнаго краа до нижнаго. И земла потресесе. и каменіе распадесе и гроби отврьзошесе. и многа телеса оусопшихъ стыихъ высташе. и изшедше из гробъ по васкрсеніи его вниидоше въ стый гра и явишесе мнозѣмъ. Сотникъ же и иже бѣхоу с нимь. стрегоущеи іса. видѣвше трусь и быша и оубоишесе зѣло глюше (sic) въ истиноу божіи снъ съ бѣ.

дѣ вода и кровь. Іс же паки възопивъ гласомъ великомъ. испоустіи духъ. и се опона црковна раздрасе на двое, съ вышнаго краа до нижнаго. и земла потресесе, и каменіе распадесе, и гробы отврьзошесе и многа телеса оусопшихъ стъ въсташе и изшедше из гробъ по васкрсеніи его. вниидоше въ сты градъ и явишесе мнозѣмъ. сотникъ же и иже бѣхоу с нимъ стрегоуще іса. видѣвше трусъ и быша оубоишесе зѣло глюще въ истиноу божіи снъ съ бѣ.

Прибавленія обычны для «тырновскихъ» евангелій. Въ Мѣсяцесловѣ подъ 14 января — память Саввы Сербскаго (л. 273 об.), подъ 13 февраля — Симеона Сербскаго.

Конецъ евангелія Іоанна находится не на своемъ мѣстѣ и долженъ слѣдовать за 270 листомъ, а не за 273, какъ при нынѣшней пагинаціи. Перваго Предисловія Ѳеофилакта нѣтъ. Начало (первыя 50 и начало 51-го зачала) евангелія Матѳея утрачено. Между лл. 271 и 271 одинъ листъ остался безъ нумераціи. Всѣ листы рукописи тщательно подклеены у корешка.

9 (9). **Евангеліе средины XVI вѣка**, въ листъ (30 × 20 смм.), на 202 листахъ.

Письмо красивое, дисциплинированное, съ толстыми вертикальными линіями и прямыми буквами, по 27 строкъ на страницѣ. Форма буквы д иногда напоминаетъ β.

Заставка узкая, изъ плетеній-круговъ, рисованная киноварью и чернилами,—предъ первымъ предисловіемъ (л. 1). Ори-

гинальна по формѣ большая треугольная заставка изъ двойныхъ плетеній-круговъ, рисованная одной почти коричневой краской и только въ нѣсколькихъ мѣстахъ киноварью (л. 5). Остальныя заставки (лл. 58, 93 и 152), такой же техники и состава, болѣе напоминаютъ Молдавскія. Подобнаго же характера и начальныя буквы. Всѣ украшенія сдѣланы неумѣло.

Правописаніе ресавское, невыдержанное: ъ и ь вм. а; смѣшиваются ы и и, ъ и ь, род. мн. и̑ жр̑тавь л. 81; и̑зв҃ѣ вьнь изъ васи̑ л. 73. Но въ общемъ такіе примѣры рѣдки.

Предъ евангеліями — Предисловія Θеофилакта Болгарскаго и оглавленія.

Запись скорописью 1786 года — въ концѣ рукописи на обложкѣ:

> Книга Тестамента, Мене Попа Николая
> ˇИвраамовића и̑зъ трѣбесина ѡ̑гради є Своима
> Грѣшнима и недостоинима рѣкама. Писасе
> на :1786: года м҃ца августа: 18 дне.

Запись очень оригинальной скорописью — предъ евангеліемъ Іоанна, на страницѣ безъ текста (л. 151 об.):

> С҃и҃ѣ и҃ѡаггелиѥ стаго келїко
> мч҃еника гѣѡ̑ргїа ѿ сѣла
> кокота̑. к҃т же га да̑ро архї҃епископ҃ъ
> пескы̑ а҃рсеніе чатка̑рты ѡ҃ же
> бе родомь пѣканїнъ пакы же прил҃чи
> ра҃т. тр҃чи̑нь кесаро҃ъ вечкие҃ъ ѡ̑тиде
> ст҃ѣйшы̑ архї҃епїкп҃(кѣ)пь.

Въ очень краткомъ Мѣсяцесловѣ (съ л. 192) — памяти: подъ 14 января въ тъ ж҃е дн҃ь и̑же въ ст҃ы̑ о҃ц҃а на̑ш҃е сава пр҃ка̑ а҃рхї҃епа ср҃бскаго, съ ссылкой сл҃ѣ. ноѣ҃, г҃і (л. 194 об.); подъ 13 февраля Симеона Сербскаго (л. 195). Отмѣтимъ написанія: подъ 14 іюня ѡ҃вкрїа̑; 15 іюля їоуліи.

Половины листовъ рукописи у бокового обрѣза пострадали отъ воды.

10 (11). **Евангеліе третьей четверти XVI вѣка**, въ листъ (30 × 21 смм.), на 231 листѣ.

Письмо крупное, съ толстыми очертаніями и прямыми буквами, копировавшее красивый образецъ XIV вѣка, по 20 строкъ на страницѣ. Надстрочныхъ знаковъ очень мало, а мѣстами ихъ почти нѣтъ.

Заставка плохой работы, изъ плетеній въ краскахъ, и начальныя буквы интересны по красочнымъ сочетаніямъ. Въ большой квадратной заставкѣ-рамкѣ — грубое изображеніе Распятія съ Спасителемъ (л. 1). Кромѣ киновари, въ указаніяхъ употребляется и зеленая краска.

Правописаніе сербское. Отрывокъ для образца:

Бѣ врѣ ѡ пришѣшоу їсвы вь страноу гадариньскоую срѣте кго моужь нѣкы ѡ града. иже имѣше бѣси ѡ лѣть многь, и вь ризоу не ѡблачашесе, й вь храмѣ не живѣше нь вь гробѣ. оузрѣвъ же їсъ и вьзоупивь припаде к' немоу. и гласомь велїемь рѣ. что мнѣ и тебѣ їсѣ сне ба вишнаго млю ти се не моучи мене. повѣле оубо доухови нечистомоу изити ѡ члка. ѡ многь бо лѣть. вьсхыщаше й. и везахоу. кго ѕжи желѣзны. й поути стрѣгоуще кго и растрьзаѣ оузь гонимь биваше бѣсомь скрозѣ поустиню. вьпроси же кго їсъ что ти є име. ѡнъ же рѣ легеонь. ꙗко бѣси мнозїи вьнидоше вь нь. л. 128. (Лук. Зач. XXXVIII).

Чтенія раздѣлены еще на чл (обозначены зеленой краской, иногда крупной киноварью, внизу на поляхъ), изъ чего можно предположить, что оригиналомъ служила одна изъ рукописей печскаго происхожденія.

Запись скорописью XVII вѣка, въ отрывкахъ — внизу на поляхъ 1 л.:

сие сто їеґлїе петра кѫкой
це. а порѣтло петрь масларїи

Конецъ послѣдняго евангелія, начала евангелія Марка и многихъ листовъ изъ средины недостаетъ. Отъ указателей и Мѣсяцеслова сохранились отрывки. Многіе листы въ настоящее время не на своемъ мѣстѣ.

11 (10). **Евангеліе - Апракосъ 1676 года,** въ листъ ($31^1/_2 \times 21^1/_2$ смм.), на 302 листахъ.

Письмо четкое, выдержанное, прямое, иногда крупнѣе, иногда мельче (цѣлыми отдѣлами), по 24 строки на страницѣ.

Заставки большія и малыя (предъ нѣкоторыми евангельскими чтеніями въ началѣ мѣсяцевъ и нѣкоторыхъ отдѣловъ) и начальныя буквы въ краскахъ — искусной работы. Заставки состоятъ изъ плетеній; главныя линіи рисунка оставлены бѣлыми, а пространства между ними раскрашены богатыми холодными сочетаніями: особенную красоту придаютъ два коричневые тона (изъ нихъ свѣтлый приближается къ желтому). Въ нѣкоторыхъ заставкахъ — изображеніе Спасителя. Въ общемъ, онѣ необыкновенно разнообразны. Начальныя буквы такого же характера, нѣкоторыя съ изображеніями головъ змѣй, — передъ каждымъ чтеніемъ, иногда по двѣ на одной страницѣ. Изрѣдка встрѣчаются концовки. Все сдѣлано тонко, слабыми тонами, съ прекрасныхъ образцовъ и съ несомнѣннымъ вкусомъ. Послѣднія страницы отдѣловъ иногда фигурныя.

Правописаніе ресавское, выдержанное, повидимому, списанное съ тырновскаго; встрѣчается ꙁ: показа̀ и҃мъ роу҃цѣ и҆ ноꙁѣ л. 204; по въꙁвиже́ни л. 216; помаза̀ ми но́ꙁѣ л. 216 и др. О правописаніи — въ «Отчетѣ» о заграничной командировкѣ (см. Отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ настоящей книги). Отрывокъ для образца правописанія:

вто҆ свѣ́тле нѣ҆. ѥ҆гл҃е ѡ҃ лоукы҃:

Въ вре҃мѣ ѡ҃но҆, пе́тръ въста́вь, те́че къ гро́бꙋ. и҆ приникь, ви҆дѣ ри҃зы ѥ҆ди́ны лежѣ́щѣк, и҆ ѡ҃тиде. въ себѣ҆ ди҃весе бы҆кшомꙋ.

и сѣ̀ два̀ ѿ ни́хъ (л. 3) вѣ́ста и́доуща въ тъ́ жѐ дн҃ь. въ вѣ́сь ѿстоѣ́цвю ста́діи шестьдѣ́сть ѿ і҃ерусали́ма. ѥ́иже и́ме, є҃ммаоу́сь. и та̀ бесѣ́доваста къ севѣ́ о̀ всѣ́хъ сі҃хъ приключі҃ихсе. и бы҃ бесѣ́дующима и́ма, ѝ съвъпрашающимасе. и са́мь і҃с҃, приближисе и́дѣше съ ни́мь. о҃чи же є҃ю дръжа́стасе да є҃го̀ не познаѣта. ре́че же къ ни́ма что́ соу́ть словеса̀ сі҃и, о̀ ни́хже стезаѣтасе къ севѣ́ и́дуща, ѝ ѣ́ста дре́хла. ѿвѣща́в же є҃ди́нь є҃мѹ̀же и́ме клеѡпа, рѣ̀ къ ни́мѹ. ты҃ ли є҃ди́нь пришлѣ́ць є҃сі̀ въ і҃ер҃ли́мѣ, ѝ не оу́вѣдѣ бы́вшаѧ̀ въ нѣ́мь въ дни́ сі҃и; ѝ рѣ̀ и́ма, ка́и. ѡна̀ же рѣ́ста є҃моу̀ а҃́же о̀ і҃с҃ѣ̀ назара́нинѣ. и́же бы҃ мо́ужь про҃́рькъ, си́льнь дѣ́ломъ̀ ѝ сло́вомъ̀, прѣ̀ бг҃ъ̀ ѝ въсѣ́ми лю́дми. ка́ко преда́ше є҃го̀ а҃рхі҃ере́ие ѝ кнѣзи на́ши на о҃сѹжє́ніе съмрѣ́ти, ѝ распе́ше є҃го̀. мы жѐ надѣ́ѧхѡмсе, а҃́ко съ҃ѣ҃ хо́тен и҃зба́вити і҃и́л҃а. ны҃нѣ̀ ѝ на̀ въсѣ́ми си́ми, тре́тіи сѣ̀ дн҃ь и́мать дн҃ь ѿ не́ли́же сі҃и бы́ше. ны҃нѣ̀ ѝ жены̀ нѣ́кыѧ ѿ на̀ оу́жа́сише ны, бы́вшеѧ ра́но ѕ҃ гро́ба. (л. 3 об.) ѝ не ѡ҃брѣ́тше тѣ́лесе є҃го̀ прі҃и́доше. гл҃ющє, ѝ ѵ҃вле́нїе а҃́гль ви́дѣвше. и́же гл҃ють є҃го̀ жи́ва. ѝ и́доше нѣ́цїи ѿ на̀ къ гро́боу, ѝ ѡбрѣ́тоше та́ко а҃́коже ѝ жены̀ рѣ́ше. са́мого же не ви́дѣше. ѝ тъ́ рѣ̀ къ ни́ма. ѡ҃ несъмы́сльнаа ѝ къ́снаа ср҃цемь, є҃же вѣ́ровати о̀ всѣ́хъ а҃́же гл҃аше про҃́рци. не сі҃а̀ ли пѡ҃́ваше постра̀ти хр҃ѹ̀, ѝ вни́ти въ сла́ву свою̀. ѝ начѣ́нь ѿ моі҃се́а, ѝ ѿ всѣ́хъ про҃́рькъ, сказоваше и́ма ѿ всѣ́хъ писа́ни а҃́же о нѣ́҃. ѝ приближи́шесе въ вѣ́сь въ нюже и́дѣхѹ, и тъ́ твора́шесе далечаи́ше и́ти. ѝ ноу́жа́ста є҃го̀ гл҃юще, ѡ҃блежи́ съ на́ма. а҃́ко къ вѣ́роу҃ ѥ҃́, ѝ прѣклони́лсе ѥ҃́ дн҃ь. ѝ вни́де съ ни́ма ѡ҃блѣ́ци. ѝ бы҃ вънѣ́гда̀ възлѣ́ци є҃мѹ̀ съ ни́ма, прі҃е́мь хлѣ́бъ бл҃ви. ѝ прело́мивь да́ваше и́ма. ѡ҃нѣ́ма же ѿвръзо́стасе о҃чи ѝ позна́ста є҃го̀. ѝ тъ́ невиди́ бы҃ и́ма. ѝ рекоста̀ къ севѣ́, не ср҃це ли на́ю горѣ̀ бѣ̀ въ на́ю, є҃гда̀ гл҃аше на́ма на поу́ти. ѝ а҃́ко сказо́ваше на́ма писа́ниа; ѝ въста́вше въ тъ́ ча̀, възвра́тистасе въ і҃ер҃ли́мь. ѝ ѡ҃брѣ́тоше съвъ(л. 4)коупльєни, є҃диногонадѣ́те, ѝ и́же бѣ́хѹ̀ съ ни́ми. гл҃ющі҃и. а҃́ко въ и́стинѹ̀ въста̀ гс҃ь, ѝ а҃́висѣ̀ сі́мѡнѹ̀, ѝ та̀ повѣда́ста а҃́же на поу́ти. ѝ а҃́ко позна́се и́ма въ прело́мле́ніи хлѣ́ба. (Лук. Зач. CXIII).

Запись писца болѣе мелкимъ почеркомъ — въ концѣ рукописи (л. 302 об.):

Слáва съвръшúтелю бóу. дáющомѹ въсáкомѹ дóбромѹ
начéлѹ, и конѣць клю́чи: Сѣ двѣ сѭéннѣ и бѫ́тенѣ
кни́гы. а҃пль и є҃ѵ҃ліѥ, съпúсашесе въ сты́и горѣ а҃дона
на скúть лáварскы. гл҃кмы стáа а҃нна на кєлїи хрáмь
сты́ гєѡ́ргїе. Повелѣнїе҃ висарїѡ́на иѥ́рмонáха:
въ монастúрѣ гл҃кмы, хрáмь сто́го а҃пла и є҃ѵ҃лúста
лоукы. въ лѣто. ҂ѕ҃рпд: писà макáрїе иѥ́рмóнахъ:
Мл҃ю же се въсѣ́ приúмчющи҃ въ сїѥ́ книúке. а҃ще что́
ѡ҃брѣ́щете погрѣ́шено. и҆спрáвльште и҆ на҃ процѣ́нїю
спо҃́бльште. да въсѝ коу́пно бл҃вѣ́нїе оу҆лоу́чи҃ ѿ ѡ҃
вцáго вл҃кы га҃ нáшего і҃ѵ҃ х҃а. є҆моу́же слáва съ
ѡ҃цемь и сты҃и дх҃омь. нн҃а и҆ прно и въ вѣ́кы вѣко́мъ,
а҆мúнь ⁘

За евангельскими чтеніями на пятидесятницу и въ вел. посту идутъ евангельскія чтенія по Мѣсяцеслову: л. 208. мцесло́вь съ бмь сты҃. Названія мѣсяцевъ — книжныя. Въ Мѣсяцесловѣ изъ памятей святыхъ отмѣтимъ преп. Петки, Стефана Дечанскаго, Саввы Сербскаго, Симеона Сербскаго, князя Лазаря:

11 ноября. сто́го великомч҃ника сте́фана и҃же въ дечанѣ҆. (л. 232). є҃ѵ҃ліѥ оу҆трьни, ѿ матѳе́а҆⁘ Нач. Ре́че гс҃ свои҃ оу҆ченикѡ҃. се҃ а҃зь посúлаю вáсь а҆́ко ѡ҃вце посрѣ́ вл҃кь. . .

14 января. и҃же въ сты́ ѡ҃ц҃а нáшего сáвы прѣ́ваго а҃рхїєпп҃а срѣ́бскаго. (л. 256).

13 февраля. прп҃бнаго ѡ҃ц҃а нáшего сѵмеѡ́на срѣ́бскаго. (л. 265).

11 мая. бы́тїе цр҃игрáда. и сто́го мч҃ника мóкїа. (л. 276). Евангельское чтеніе. Нач. Ре́че гс҃ свои҃ оу҆ченúкѡ҃. ѩкоже възлю́би ме ѡ҃ц҃ь, и а҃зь възлю́бих вáсь. . .

15 іюня. сто́го мч҃ника но́ваго, кнѣ҃за лáзара (л. 281).

Съ л. 300 идутъ є҃ѵ҃ліа въ пáметь оу҆спшúи҃, всего 5 евангелій.

12 (F. 32). **Евангеліе XVII вѣка**, въ листъ ($34 \times 22^1/_2$ смм.), на 395 листахъ.

Письмо очень крупное, небрежное, подражательное «литургическому» Молдавскому, съ толстыми очертаніями буквъ, по 17 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ плетеній, рисованная очень неискусно красками, и начальная буква **Е** тератологическаго характера — въ началѣ рукописи (л. 1). Предъ евангеліями — заставки, рисованныя перомъ съ печатнаго, состоящія изъ цвѣтовъ въ вазѣ (лл. 20, 126, 197 и 309). Въ началѣ предисловія къ евангелію Луки оставлено мѣсто для иниціала. Гравированныя южно-русскія изображенія евангелистовъ приклеены къ оставленнымъ для миніатюръ листамъ рукописи, съ надписями: о $\overset{s}{\text{а}}$ маѳ҃е́и; о $\overset{s}{\text{а}}$ ма́рко; о $\overset{s}{\text{а}}$ лукъ; о $\overset{s}{\text{а}}$ і҃ѡа. Обычныя начальныя слова въ книгахъ у евангелистовъ — по-славянски.

Правописаніе тырновско-русское. Повидимому, рукопись переписана въ юго-западной Руси, въ Галиціи или Буковинѣ. Слѣды тырновскаго оригинала больше всего видны въ употребленіи ъ и ь, меньше — въ употребленіи юсовъ (и҃ мл҃а҃хѫ є҃го, л. 65; пр҃и҃доша вѣ҃ зе҃лѣ҃ гє́нисаритьскі҃ѣ҃, л. 65), ѕ (бо́лїи всѣ҃ ѕелїи́ л. 59 об.) и др.

О происхожденіи берлинскаго списка можно судить на основаніи сходства правописанія его съ Евангеліемъ 1597 года Библ-ки Оссолинскихъ во Львовѣ № 37. Приводимъ зачало XXIV Матѳея:

Берлинское Евангеліе № 32:

Въсмо́кь ѳ҃во и҃же слы́шитъ сло́веса мо́м сі҃а. и҃ твори́тъ м. ѳ҃подо́блю е҃го мѫ́жѫ мѫ́дрѳ҃. и҃же съ҃зда хра́минѫ свою на ка́мени и҃ сънїи́де до́ждь. и҃ (л. 37 об.)

Евангеліе Оссол. № 37:

Въсмо́кь оу҃во и҃же слы́шитъ словеса̀ мо̀ѭ сі҃а, и҃ твори́тъ а̀, оу҃подо́блѫ е҃го мѫ́жоу҃ мѫ́дроу҃, и҃же съ҃зда̀ храми́ноу҃ своѭ̀ на ка́мени, и҃ сънии́де

прїидоша рѣкы. и въ3кѣ҃ша вѣтры. и нападоша на храминѫ тѫ и не падесѧ ѡснована бо бѣ на камени и всѣхъ слышай словеса моѧ си. и не творѧ иⷯ ѳподобисѧ мѫжѫ ѡродивѫ, иⷯ създа храминѫ свою на пѣсцѣ. и съни҃де дождь. и прїидоша рѣки. и възкѣ҃ша вѣтры и ѡпрѣшасѧ храминѣ той и падесѧ. и бѣ раз3ржшенїе ем҃ велїе. и бысть ѥгда скѫ҃ча і҃с словеса сїѧ. дивлѧхѫсѧ народ҃и ѿ оу҃ченїи ѥго. бѣ бо ѳчá иⷯ ѩко власть имѣѧ, и (л. 38) не ѩко книⷯжници и фарисеѥ. сошеⷯшѫ же ѥмѫ съ горы. въ слѣⷯ ѥго идѫхѫ народи мнозн. и се прокажень прише⁄ⷯ. кланѧ҃сѧ ѥмѫ гл҃ѧ. гⷭи ѩще хощеши можеши мѧ ѡчистити. и простерь ржкѫ і҃с коснѫсѧ ѥмь. гл҃ѧ, хощѫ ѿчистисѧ. и ѧвїѥ ѡчи҃стѝ ѥмѫ проказа. и гл҃а ѥмѫ і҃с. вижь никомѫ же повѣжь. иⷯ ше⁄ⷯ покажисѧ ієреови. и принеси дⷣа, ѩже повелѣ къ законѣ моѝсѣи въ свѣдительство иⷯ

дожⷯь, и прїидоша рѣкы, и възвѣ҃ша вѣтри, и нападо҃ша на храминѫ тоу҃ и не падесѧ, ѡснована бо бѣ на камени. и всѣ҃ слышан словеса моѧ сѝ, и не творѧ иⷯ, оу҃подобисѧ мѫжоу҃ ѡродивоу҃, ѩже съзⷯа храминѫ свожⷯ на пѣсцѣ. и съниде дожⷯь, и прїидо҃ша рѣкы, и възвѣ҃ша вѣтри, и ѡпрѣша҃ храминѣ тои҃, и падѣ҃ и бѣ разⷬроу(шенїе) ем҃ велїе. и быстⷬ ѥгда скоѝчѧ і҃с словеса сїѧ, дивлѣхѫсѧ нарѡди, ѡ оу҃ченїи ѥго. бѣ бо оу҃чѧ иⷯ ѩко власть имѣѧ, и не ѩко книжници и фарисе҃е. съшеⷯшоу҃ же ѥмоу҃ съ горы, въ слѣⷯ ѥ҃ ндѫхѫ народи мнѡзн. и се прока҃жень приш҃еⷯ, кланѧ҃шесѧ ѥмь гл҃ѧ. гⷭи ѩще хощеши можеши мѧ ѡчисти҃ти. и простѐрь рⷣкѫ і҃с коснѫсѧ еⷯ, гл҃ѧ. хощѫ ѡчисти҃, и ѧвїе ѡчистисѧ ѥмоу҃ проказа. и гл҃а ѥмоу҃ і҃с. вижⷯь никомоуⷯ повѣждь. иⷯ ше⁄ⷯ покажи҃сѧ ієрѐови, и принеси дарь, ѩже повелѣⷯ въ законѣ моѝсѣи, въ свѣдѣтельство иⷯ.

Въ началѣ рукописи — указатель евангельскихъ чтеній, оглавленіе евангельскихъ событій и предисловія Ѳеофилакта Болгарскаго. Въ концѣ рукописи — очень краткій Мѣсяцесловъ (л. 384).

13 (47). **Апостолъ XIV вѣка**, въ малую четвертку (19 × $11^1/_2$ смм.), на 221 тонкомъ пергаменномъ листѣ ровной выдѣлки.

Письмо красивое, четкое, мелкое, широкое, прекрасно выдержанное, выцвѣтшими чернилами, по 26 строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы искусной работы, въ краскахъ и съ золотомъ, — въ началѣ многихъ апостольскихъ чтеній. Заглавія писаны золотомъ. Въ большой заставкѣ византійскаго типа на золотомъ фонѣ, съ темносиними цвѣточными завитками-орнаментами, предъ Дѣяніями — изображеніе евангелиста Луки за работой; подъ заставкой — два павлина. Красива большая хорошо сохранившаяся заставка на л. 129, на золотомъ фонѣ, съ синими, красными и коричневыми орнаментами-цвѣтами, зелеными вѣтками и листьями, съ птицами, не чуждыми реализма. Заставка на л. 86 об. удивительно удачна по пестрымъ красочнымъ сочетаніямъ, по соединенію крестовъ и напоминаетъ венеціанскую мозаику. Большая заставка на л. 108, съ двумя большими павлинами вверху, имѣетъ коричневую маску въ серединѣ среди вѣтокъ. Каждая изъ заставокъ — въ своемъ родѣ, на многихъ замѣтно западное вліяніе, особенно на л. 63. Концы многихъ отдѣловъ — фигурные.

Правописаніе сербское. Отрывокъ для образца:

Пⷭ҃вл҃ъ. звань҃ посланникъ ісⷯ҃ хⷯ҃вь. волѥю бжиѥю. и сѡстенъ братъ. црⷦ҃кви бжиѩ соуцⷮ҃и вь коринѳѣ. ѡсⷯ҃щенимъ ѡ҃ хⷯ҃ѣ ісⷯ҃. зⷷанымъ стымъ. съ всѣмі призиⷷающимі имⷯ҃ гⷭ҃ наше ігⷯ҃ хⷯ҃а. вь всакомъ мѣстѣ. тѣмъ жѣ и вамъ: соу҃. а҃. Брⷯ҃е. Блⷣть вамъ и миръ ѿ бⷭ҃ ѡц҃а нашего, и гⷭ҃ ісⷯ҃ хⷯ҃а. блⷣгодароу҃ бⷭ҃ моѥго всѣⷣа ѡ҃ ва҃, ѡ҃ блⷣти бжиѩ данѣи вамъ ѡ҃ хⷯ҃ѣ ісⷯ҃. ѩко вь всемъ ѡбогатистесѣ ѡ҃ . . . (подправлены поздней скорописью) мъ словомъ (л. 108 об.) и всацѣмъ разоу҃момъ. ѩкожѣ свѣтелⷭтво хⷯ҃во извѣстисѣ ѡ҃ васъ. ѩко вамъ не лишитисѣ ни ѥдиного же дарованиѧ. чаюцимъ ѩвлениѧ гⷭ҃ нашего ігⷯ҃ хⷯ҃а. иⷠже и оу҃тврⷣдитъ

ва̂ да́же до́ конца́ не́повинны́й вѣ́къ дн҃ь г҃а нашего́ і҃с х҃а. вѣ́рныѣ бѣ, и҃мже́ звани́ бы́сте вѣ́ѡбще́нїе сн҃а є́го́ і҃с х҃а г҃а нашего́. (Коринѳ. Зач. CXXII).

Запись 1782 года некрасивой скорописью — на л. 152 об.:

Сн҃а кни́га гл҃ема апо҃столь
йермо҃наха дѝмотеа павло
ви́ѣа презѝме лешеви́ѣа
зр҃оньска о҃зех҃ь е о҃ вла̂ке
Па(и)сеа за два цекѝна
лето ,ѕ҃с҃ч.

Запись безобразной скорописью начала XIX вѣка — на переплетѣ въ началѣ рукописи:

сиѫ книга
глаголими
апостоль
попа теша
Ro R^o де
пискога.

Запись некрасивой скорописью XVIII вѣка — на нижнемъ полѣ л. 32:

да се зна ка доге рй
станьчакь попо҃ тешо҃
о҃ лешева.

Начало такой же записи читается на л. 31.

Запись скорописью XVIII — XIX вѣка — внизу на поляхъ л. 212:

попь макьсѝм са сарай

На л. 213 об. была запись, уничтоженная подчисткой и, повидимому, еще химически.

Въ Мѣсяцесловѣ (съ л. 244) недостаетъ одной тетради (между памятями на мѣсяцы январь, съ 19 числа, и іюнь, до 23 числа).

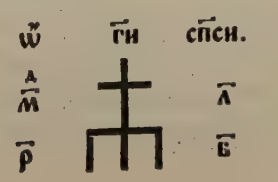
За нимъ (л. 218 об.) слѣдуютъ указатели апостольскихъ чтеній и прокимновъ субботнихъ и воскресныхъ, въ великомъ посту, на пятидесятницу, на всякую потребу и «общихъ». Прибавленія эти писаны мелкимъ письмомъ, тоже по 26 строкъ на страницѣ. Въ Мѣсяцесловѣ положена память Саввы Сербскаго подъ 14 января. Приписка XVIII вѣка, киноварью, относительно назначенія евангельскаго чтенія,—на нижнемъ полѣ л. 22:

сѣ и стомоу дѣотоу

14 (28). **Апостолъ-Апракосъ конца XIV вѣка**, въ листъ (30 × $21^1/_2$ смм.), на 337 пергаменныхъ листахъ.

Письмо оригинальное, «литургическое», двухъ очень похожихъ другъ на друга почерковъ, по 15 и 18 (рѣдко по 13, напр. на л. 3, или по 14, напр. на л. 98) строкъ на страницѣ. Киноварь — блѣдная. Характерно для перваго почерка почти полное отсутствіе округленій въ очертаніяхъ буквъ. Дальше, приблизительно послѣ первой сотни листовъ, почеркъ становится болѣе обыкновеннымъ, и въ немъ нѣтъ ничего характернаго для XIV вѣка. Прибавленія написаны болѣе мелкимъ, хорошо выдержаннымъ и красивымъ письмомъ, быть можетъ, въ началѣ XV вѣка, по 25 строкъ на страницѣ.

Въ поясномъ изображеніи ап. Луки, рисованномъ красками, удивительно оригиналенъ ликъ, быть можетъ, и подновленный, по своимъ неправильностямъ и реализму очень рѣдкій. Интересенъ мозаиковый орнаментъ надъ нимъ на золотомъ фонѣ, съ двумя павлинами (л. 1 об.). Надъ изображеніемъ Луки — поздняя надпись: сты лавелъ аплъ. Въ верхней части заставки изъ плетеній-круговъ, рисованной зеленой и синей красками, — приписка писца киноварью:



Такого же характера и заставки, меньшія по размѣрамъ, въ началѣ нѣкоторыхъ другихъ отдѣловъ. Концы отдѣловъ—фигурные.

Правописаніе сербское. Изслѣдованіе объ языкѣ рукописи—въ работѣ Г. Ильинскаго «Апостолъ № 28 Берл. Корол. Библ. какъ матерьялъ для исторіи сербохорватскаго ударенія», въ «Сборникѣ статей, посвященныхъ почитателями В. Ламанскому». Ч. II. СПБ. 1908, 1351—1374.

Запись скорописью XVII вѣка—въ началѣ Посланія къ римлянамъ, внизу на поляхъ (л. 129):

+ вѣчна памѣ драикѡ манстwрѡ кон є почель w зе сн праковѡ.

Запись рукой писца—на слѣдующемъ листѣ:

w зе почѣ азь драйко.

Запись скорописью XVII вѣка — на верхнемъ и нижнемъ поляхъ перваго листа текста:

+ сн пракъсн wдъ великѡ црковъ
праксиѫ.

Запись письмомъ похожимъ на руку писца, блѣдными чернилами,—за текстомъ:

слаа съврьшителю бгу въ вѣкы амнь.

Ниже — остатки стершейся греческой записи въ четыре строки.

Заглавіе писано вязью: дѣанна стн апль съписанна стмь апмь лукою и еггелистомь. въ великоую нелю пасхы. се же и на вьзнесенїе гне.

Съ л. 266 идетъ синаксарь праѯѡ. съставлѧѥ мць септеври. имаᵀ дни л. днь имаᵀ. ча. вї. и но. вї. а. днь. памеᵀ. стго и прпбнаго сумеѡна стлпника. й начетъ новоу лѣтоу. Отмѣтимъ нѣкоторыя памяти:

Сентября 2 — преп. Маманта. Тропарь: Правило вѣрѣ:... въ^{з}рьжанїю ѳчителѣ.

» 4. сѫ̑номѫ̑ка вавуи̯ли.

» 5. пр̑рка захарїє.

» 6. . . .и мѫ̑ка евдоѯима.

» 9. . . .мѫ̑ка севириана.

» 12. сѫ̑номѫ̑ка авдоном^{и}.

» 16. ст̑ые великомѫ̑нце ѐвтимие.

» 18. сѫ̑номѫ̑ка сумеѡна ѳжикѡ гѝа.

» 22. а̑пла кондра^{т}.

» 24. ст̑ые прѣвомѫ̑нце текли.

» 29. пр̑пбнаго о̑ца кѵ̑риака, анахорита.

Октября (мц̑ь окте^{в}) 5. мѝнце харитины.

» 10. мѝнкь и ѐѵ̑лапта. и ѐвлампїѐ.

» 12. ст̑ы^{х} мѫ̑кь, прѡ́ва тара̑ха ан̑дроника. и пр̑пбнаго козмн ст̑ограца и твори̯ца ѐ̑ппа маи^{ѵ}мьскаго.

» 14, 18—20 числа пропущены.

» 15. пр̑пбнаго єѵ̑димиа новаго. Остальное — какъ въ греческомъ.

» 16. ст̑го мѫ̑ка логина.

» 22. и ст̑ы^{х}. ѯ. отро̑ иже въ ѐфѐсѣ.

» 24. мѫ̑ка аретѣ и прѡ́чи^{х}.

» 25. ст̑ы^{х} нѡ́тарь. мартиана и мардирна.

» 28. вь. ки: мѫ̑кь терен̑тиа и неѡнили. и ст̑го стефан^{а} и твори̯ца са̑ванта. вь ть же дн̑ь пр̑пбнаго о̑ца нашего а̑рсен̑та а̑рхїѐ̑ппа срѣ́пьскаго. Тропарь и кондакъ изданы нами (См. отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ настоящей книги).

Ноября (мц̑ь ноє^{в}) 5. мѫ̑кь галах̑тѵ̑ѡна. и ѐпистимиє.

» 7. ст̑ы^{х} мѫ̑кь, їже вь мелутинѣ^{х} мѝнихъ. и пр̑пбнаго о̑ца ла̑зара їже въ галасии.

» 15. Въ тропарѣ: . . .й црьствиа скѵ̑фтри ѳтвр̑ди.

» 24. мѫ̑нце екатерины. и мѫ̑ка меркоѵ̑рїа.

Ноября 25. прⷮбны҃ѧ ѻц҃ь нашⷬ и сⷬнолⷯкь, климе́нта папы римьскаго. и петра алеѯандрьскаго.

» 27. . . .и сⷮто оц҃а паладі́а.

Декабря (мⷯць де҃.) 9. зачатіе прⷱтіе вгомⷮре анны.

» 14. мⷯкь тирсе. дроужины є҃.

» 19. вонифанті́а.

» 29. . . .и прⷮбнаго оц҃а нашего марке́ла. монастира несѵсипае́мы҃. На этой же страницѣ на поляхъ поздніе приписки киноварью:

а) ꙁа҃ тⷬ҃ сⷮⷬ҃ ѻц҃ь; б) ермогела само.

» 30. и прⷮбнаго зо́тика.

Января (мⷯць геноуарь) 2. и сⷮто о҃ц҃а на́шего сⷬливе́стра папⷬ҃ римьскаго. На этой страницѣ, при отмѣткѣ пареміи на 5 число написано: ѻ прⷱрчьства иса҃ⷭ, чтэнїе (буква э написана внизу подъ строкой), а въ послѣдней строкѣ послѣднее слово: ѕкожᵉ.

» 6. Тропарь: Въ нⷣрданѣ крщаю҆щⷩ ти се гⷬ҃. троичьскоѣ ѕвисе покланїнѣ. ро́дителиⷦ҃ бо гла҃ свѣтельствова́ше. вьзлюбленаго те сна҃ нарⷬ҃ца́е҃. и дх҃ъ в҃ ви́дѣни голоу҃бинїи извѣсто́каше. сло́веси ѳтверьже́ніе҃. ѕвлакисе ⷯе҃ бе҃ на́шь. и мирь про́свѣщь сла҃ⷱ тебѣ.⁘

» 8. и ѐмилиана йсповѣ́дника.

» 14. вь си же дⷩь прⷮбнаго о҃ц҃а нашего а҃рхиепⷭпа прьваго срⷣпьскаго са́вы. слоу҃ба є҃ твориⷮсе ѐга волить прⷮстатель. Тропарь и кондакъ изданы нами (см. отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ книги).

» 17. а҃нⷣонта.

» 23. . . .и мⷯка агадаггела.

Февраля (мⷯць ф҃е҃фарь). Память на 5-е число приписана на поляхъ.

» 6. . . .воукола ꙁмирска.

» Памяти на 10 и 11 числа — на нижнихъ поляхъ листа (одного листа недостаетъ).

Февраля 12. сѷ́го мелеⷮ́тіа а҃рхіе҃пископа антіѡхі́йскаго.

» 13. въ тѣ же дн҃ь и прⷑ́бнаго ѻ҃ц҃а нашего симеѡ́на срⷭ́пьскаго, но́ваго мироточ́ца. Тропарь и кондакъ изданы нами (см. отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ книги). Въ тропарѣ Мартиніану бл҃ж҃|не.

» 14. и сѷ́го кѷ҃рилла философа ѵ҃чителя словѣ́нска. Тропарь и кондакъ изданы нами (см. тамъ же).

Марта 27. сты́е м҃нце матроны́ иже въ солѵ́ни.

» 31. ѷпатіѝ и҃же въ гагрѣ́.

Апрѣля 27. . . . прокопі́а десетогра́ца.

Мая 12, въ тропарѣ: . . . сѣ гⷭ҃рма́номъ славнаго е҃пифані́а (буква э — въ серединѣ строки).

Іюня 26. прⷑ́бна҃ ѻц҃а наше҃ два́ иже въ солоѵнѣ.

Іюля 5. прⷑ́бные марди, мⷮ́ре сѷ́го симеѡна, дивногерца.

» 7. На поляхъ, инымъ почеркомъ, повидимому, современнымъ всей рукописи: и мученⷩ҃. не҃.

» 11. Великомученицы е҃фиміе. Кондакъ изданъ нами (см. тамъ же).

» 15. кѷрⷭ҃а и ѵ҃лиⷮ҃.

» 22. Магдалины и Фоки.

» 23. Трофима и Ѳеофила.

» 25. ѵ҃спѣ́ніе сты́е а҃нны мⷮ́ре бц҃и. и памеⷮ҃ сты́ѧ жены́ ѡ҃лимпіады и҃ е҃ѷ҃пра҃ксі́е.

» 27. панделемона. Кондакъ гла҃. є҃. Побо́рниⷦ҃ сѝ мⷮ́тивомоѷ҃. и҃ и҃цѣлені́емъ бл҃гⷮ҃ прі́емъ. стр҃тр҃пче м҃ниче х҃а бⷣ. мⷮ́твами твои́ми дш҃ⷴ наши́ⷯ҃ недоѵ́ги и҃цѣли. и҃ ѳи́ми пр҃но бороѵ́цаго съблазни. ѡ҃ вы҃пію҃щиⷯ҃ вѣ́рно спи́сн на҃ г҃и, съ замѣ́ткой: сі҃ ко҃. грⷣ҃кога и҃звода. Дроѷ҃. обы́чнⷩ҃. ко҃. гла҃ ſ. по҃. є҃же ѡ҃ на҃. Нач. Ѧгл҃ко҃е вы҃злюбивъ жиⷮ҃є. . .

Августа 7. домен҃тіа.

» 11. сѷ́го е҃ѷ҃пла.

» 15. Успеніе Богородицы; въ кондакѣ: непрѣ́ложное ѵ҃пва́ніе.

Августа 16. прѣнесенїе ѿ єдеса стго ѕброусa. и стго мка дмтрїа.

» 22. и лоукїпа.

» 24. евтихиа (въ кондакѣ: єўтїхїє).

» 27. пимона. лазара.

Л. 309. Трѡ. и коци стыє и великыє м. цє.

Кондакъ въ вел. среду: Паче блюднице ба законова щедре...

Л. 318. Вь нє на литргїи. блже. гла а.

Л. 320 об. Вь нє. блане. вьскрни гла. в. Затѣмъ остальные гласы (въ заглавіи гласа 5-го: вьскрны).

Изрѣдка въ Мѣсяцесловѣ встрѣчаются ссылки на рукопись, на другія мѣста ея.

15 (15). Апостолъ начала XVI вѣка, въ листъ ($25^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 200 листахъ.

Письмо небрежное, близкое къ скорописи, блѣдными чернилами, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское; почти нѣтъ удареній. Отрывокъ для образца правописанія:

Блгть ва и мр. ѿ ба ѡца га нашего їс ха. давшего себе по грѣсѣхъ нашихъ. ѩко да ѡзавить ны ѿ настоѧщаго вѣка лѹкавна. по волѣ га и ѡца нашего. ѣмоуже слава вь вѣкы вѣкѡ аминь. чю́жоусѣ ѩко тако скоро прилагаѣтсе ѿ звавшего вы блгодѣтїю хвою. вь иноѥ єгѧтѣ иже нѣ иноѥ и аще нѣцїи соу. съмоуцаюіце вы· и хощете прѣвратити блговѣстованїе хво. нѣ и аще мы. или аггль съ нбси благовѣстить ва. па еже блговѣсти ва. анатема да боудѣ. ѩкоже прѣжѳ рѣкохѡ. и нынѣ пакы глю. аще кто ва блговѣстить. па ѣже прїесте анадема да боудѣ. нын бо чкы припираю или ба, или ѡцоу чкѡ оугожати. аще бо ѣдиначе чкѡ оугожалъ бы. хоу рабь не бн биль. л. 123. (Галат. Зач. CIC).

Указатели и Мѣсяцесловъ, неполный и безъ славянскихъ святыхъ, — въ концѣ рукописи. За ними — прокимны, воскресны

и аллилуяріи 8 гласовъ, безъ послѣднихъ указаній, въ настоящее время утраченныхъ.

Начало книги Дѣяній утрачено (на л. 1—конецъ 2 зачала Дѣяній). Не отмѣченный въ библіотечной номераціи листъ между лл. 136 — 137 сохранился неполностью: верхняя половина утрачена, и осталась только нижняя часть его.

16 (14). **Апостолъ 1563 года**, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 20\frac{1}{2}$ смм.), на 348 листахъ; изъ нихъ послѣдній — безъ текста.

Письмо очень крупное, подражательное Молдавскому «литургическому», пожелтѣвшими чернилами, по 19 и 21 строкѣ на страницѣ. Листъ 345 приписанъ позднѣе вмѣсто утраченнаго.

Заставки предъ новыми отдѣлами состоятъ изъ плетеній, исполнены неискусно и красивы по красочнымъ сочетаніямъ грязнаго синяго съ киноварью. Такого же характера и начальныя буквы. Часть заставокъ сдѣлана только чернилами, повидимому, позднѣе. На л. 3 перомъ набросанъ цвѣточный орнаментъ на цѣлой страницѣ.

Правописаніе первой части Апостола — тырновское, невыдержанное, въ сторону русскаго. Вторая часть сохраняетъ сравнительно мало особенностей тырновскаго оригинала.

О языкѣ настоящей рукописи — въ «Отчетѣ» о заграничной командировкѣ (см. Отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ книги). Отрывокъ для образца правописанія:

И ѥгда̀ скѡ́чаше дн҃ѥ̀, пⷭ҃десма́тници, бѧше въси ѣдинодꙋ́шьно въкоупѣ. и̑ бы҃ внезаа́поу съ н҃бсе́ шⷭ҃ⷦ, ꙗ̀ко носимоу̀ дыха́нїѫ вор҃нж. и̑ и̑спльни весь доⷦ и̑деже бѧхж сѣ́дѧще, и̑ ꙗ̀вишасѧ̀ иⷦ раздѣлени ꙗ̀зыци ꙗ̀ко о҆гнь. сѣ́де же на́ ѣдиноⷦ ко́ѡжо и̑, и̑ и̑спльнишѧ̀ дⷯ҃а̀ (л. 6 об.) ст҃а̀, и̑ начаша гла́ти, и̑ны́ми ѩ҆зыкы́, ꙗ̀коже дⷭ҃ даа́ше и̑мь провѣща́вати. бѧхж же въ і҃ер҃лимѣ живоуще йоудѣ́ѥ, моужѥ̀ бл҃говѣ́йни, ѿ всѣⷦ ꙗ̀зыковъ и̑же по҆ н҃бсеⷦ. бы́вшоу же гласоу сѣ́моу, сънидесѧ наро҆ и̑ разме́сисѧ, ꙗ̀ко слышахж ѣдиного ко҆ѡжо своимь ꙗ̀зыкоⷦ глаго́щиⷦ иⷦ. дивлѧ-

хоу же сѧ вси, и чюжаахоусѧ глюще к сѣвѣ, не се ли вси сіи сжт глющей, галилеане, и како мы слышахом кожо свои ꙗзыкох, и наши, в не же родихомсѧ, парѳяне, и мидяне. и елл(л. 7)мите, живущей межоу рѣками, въ іоудеи же, и кападокіи. въ понтѣ, и въ асіи. въ фригіи же, и памфиліи. въ егіптѣ, и страна ливиніискы, иже по киринеи. и приходящей римляне. іоудее же, и пришелци. крытяне, і аравляне. слышахох глющих имь, наших ꙗзыкох величіа вжіа. кц и ци Дивляхоу же сѧ вси, и недомышляхжсѧ, единь къ дроугомоу глюще, что оубо хощет се быти. ини же роугающеся глахж, ꙗко листох испълнени сжт. въстав же перь съ единѣминадесѧ, възвиже гла свои, и рече имъ моужіе іоудеистіи живоу(л. 7 об.)щіи въ ієрлимѣ вси, се вам разоумно да боудет, вонжшите глы моа, не ꙗкоже вы непщоуете сіи піани сж, е бо ча г дня. иъ се е реченое прркох іѡиле. и боудѣ въ послѣдняа дни, глет гль, излію (sic) ѡ дха моего на всяк плть. и прркоу снове ваши, и дщери ваша. и юноша ваша виденіа оузрт. и стрци ваши сонія видт. ибо на рабы моа, и на рабыня моа въ дни ѡны, изліж ѡ дха моего, и проркоу и дам чюдеса на небси горѣ. и знаменіа на земли низоу. кръвь и огнь, и коуреніе дымоу. слнце преложисѧ (л. 8) въ тмоу, и лоуна въ кръвь, прежде даже не прійти дню гню великомоу. и просвѣщеномоу, и боудет всякь, иже аще призове имя гне спсетсѧ. (Дѣян. Зач. II—IV).

Запись писца мелкимъ письмомъ очень блѣдными чернилами — въ концѣ рукописи (л. 348 об.):

Слв бгоу съкръшителю дашемоу по налѣ коне. и ѡ ѣсть почато всемоу и коне. не имы почакѳ а ни конца дне безначалень бъ в трцѣ единыѣ ѡцѣ и сне и стыѣ дха. Написана е сіа книга мно грѣшно чка рокою дька михала алексадрови ча. рокоу. бо наро. ,аф. зг. лца, се. в. в мѣсте тоурискох е доконана при пауючи на то ча кнм зю романе санкоуковичи федоровичю старосте житомиско: ~

Запись скорописью XVII — XVIII вѣка — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

сїа кнїга глаголемїи апо҃лъ цр҃кве ст҃аго апо҃ла пет҃ра и̑ пав҃ла.

Ниже — титулъ (формула обращенія въ письмѣ) владыки киръ Стефана, съ пожеланіемъ ему многихъ лѣтъ.

Запись некрасивой скорописью начала XVIII вѣка—на нижнихъ поляхъ л. 5 об.:

нека се. зна. како. ѡ҃стави. митарь.
томиѣь. и попь. марко и дафина. воводе
илие. ѡ҃ви. ст҃и. ап҃столь. ст҃м҃ь. пет҃рь
за дв҃ш҃ь. воводе. илие. и ѣко би га поними҃
из овога. храма. да є. клеть. и проклеть.

Указатель чтеній и Мѣсяцесловъ, преимущественно съ памятями греческихъ святыхъ, типичные для молдавскихъ рукописей, начинаются на л. 318-мъ. Отмѣтимъ памяти и праздники:

24 декабря (лл. 337 об.—338). съборь пр҃ты^{а} бц҃а.
25 марта (л. 340). бл҃говѣщенїѐ пр҃тые бц҃а.
2 іюля (л. 342). положенїѐ чт҃ныа̀ ризы̑ пр҃стыѣ̀ бц҃а.
27 іюля (342 об.). ст҃го вѣ҃мч҃ника па҃нделеи҃мона.
29 августа (л. 343). ѹ҃сѣ҃кновенїѐ чт҃ные главы̑ пр҃тча и кр҃тла ї҃ѡ҃.

Приписка къ Мѣсяцеслову скорописью XVII вѣка — на нижнихъ поляхъ л. 334 об.:

+ д҃і преп҃обнїѐ матере петки (съ богослужебными указаніями).

17 (16). **Апостолъ третьей четверти XVI вѣка**, въ листъ (30 × 21 смм.), на 224 листахъ.

Письмо очень небрежное, некрасивое и оригинальное (напр. ч съ закругленной чашечкой), съ буквами разной величины, мѣстами близкое къ скорописи, по 23 строки на страницѣ. Пови-

димому, рукопись — боснійскаго происхожденія. Такъ же неровно, болѣе крупными буквами писаны и киноварныя заглавія, съ попытками довольно элементарной вязи.

Правописаніе сербское. Уклоненій отъ книжнаго языка сравнительно мало. Отмѣтимъ написанія: поѣмь марка. Филѡ. въ кипрь л. 30 об.; црѣ земльнсцїи л. 8; понитскы пилать; множаство л. 9; да не тко оубо вьтражеть л. 66; оумарша л. 87.

Въ началѣ рукописи тѣмъ же писцомъ приписаны извѣстія изъ статьи, озаглавленной: а сѐ павле чюдо.

ѝ. Паулъ приближаесе дамасцѣ видѣ видѣніе. абіе быть ѐгліть ·:·

д. Паулъ хрома соущаа рожениаго исцѣлй въ лоустрѣхъ именемь гнѣ ·:·

Указатели и Мѣсяцесловъ, безъ славянскихъ святыхъ, — въ концѣ рукописи (съ л. 205 об.). Часть этого отдѣла написана въ два столбца (лл. 209—211 об.).

Первый листъ съ дефектомъ: недостаетъ полосы въ нижней его части со стороны бокового поля.

18 (12). **Апостолъ 1599 года**, въ листъ ($30 \times 21^1/_2$ смм.), на 187 листахъ.

Письмо ровное, неизящное, съ толстыми вертикальными линіями буквъ, выцвѣтшими чернилами, по 27 строкъ на страницѣ.

Заставка плохой работы изъ плетеній, рисованная темной киноварью и чернилами, — въ началѣ рукописи (сохранилась только нижняя часть заставки). Очень оригинальна и красива по своей простотѣ большая заставка такого же исполненія на л. 2, скопированная, очевидно, съ хорошаго образца.

Правописаніе сербское, съ нѣкоторыми чертами ресавской школы. Характерной особенностью рукописи является раздѣленіе словъ въ текстѣ. Выписки — въ «Отчетѣ» о заграничной командировкѣ (см. отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ книги). Отрывокъ для образца правописанія:

Въ дни ѡны ста́вь пе́трь ре҃ кь лю҃мь моу́жіе ісра́лт-
нсціи, слы́шите сло́веса сіаі҃ са назо́реа моу́жа ѡ ба ѝзвѣ́ствована,
вь на҃ си́лами и ч҃юси, и зна́мени́ми. ѥже сътво́рі ѝмь бь посрѣ́
ксь. ѩко́же и са́ми вѣсте. сего на҃ко́ваннымь съвѣ́томь, и про-
ра́зоумѣнїѣ́мь бжі҃ѣ́мь ѡда́на прїе́мше роу́кама безако́нны́,
прѝгво́жъше оу́бы́сте ѥго́же въскреси, разрѣшь болѣ́зни съмр-
тїе. ѩко́же не вѣ́ше моцно́ дрѫ́жи́ноу бы́ти ѥмѹ ѡ нѥ. дв ѡ
гла́ть ѡ нѥ́мь. прѣ́зрѣхъ га прѣ́ мною ви́ноу, ѩко ѡдѣ́сноую
ме́не ѥ да се не по҃ви́жоу се́го ра́ди възвѣ́селисе ср҃це мое, и въз-
ра́дшвасе ѥзы́кь мои. ѥщѐ же и пла́ть моа въсе́литсе на оу́по́ваніе.
ѩко не ѡста́више дше́ мое въ а҃де. ни да́си же пр҃пѡбномѹ сво-
ѥ́мѹ ви́ѣти ѝстлѣ́нїа. ска́зал' ми ѥси поу́ти жи́вота. и ѝспла́-
нише ме весе́лїа съ ли́цѣмь твои́мь. л. 4 об. (Дѣян. Зач. V).

Запись 1599 года, мелкимъ почеркомъ писца — въ концѣ рукописи (л. 187):

Съвръ́шїисе сїи сті҃и и бжі҃твни а҃пль гла́ѥми пра҃зь при хра́
мѹ сті҃го вели́комни́ка хва гсп҃ня трс҃а́шмь и ѕ҃дрі҃ѣмь блж҃е́наго
ї҃ер҃мо́наха ігу́мена. а҃дана́сїа въ та́ лю́та и метежна вр҃мена
въ лѣ҃: ҂ѕ҃р҃ѕ҃.

ѣ дгъ ѯцнше в ѡ҃ѯнцнв҃ онсѱ҃ви пдклелцдї
в мѱ҃л вхѕнѱ҃ь.. клѯцншнел ѣшкцдодвѱ҃н споѣ́в
ѱ҃н бзд цдѕѣ. ѕцѱ҃вд чв ви олшд ед пцдіо҃.

Тайнопись читается:

и азъ грѣшни и смерени лешнтие капоноша и что вѣдеть погрешено испрааните ⟨о⟩ (не) клните бога ради хартиа ми вѣ лоша на краю.

Запись боснійскимъ письмомъ XVIII вѣка — тамъ же:

блаѡс
пи҃са стоіанъ ѡцни листъ
и саградй ѣелиѕ майцй елени
за дѕшѕ да мѕ е бца на помощъ.

Запись письмомъ похожимъ на предыдущее — на оборотѣ послѣдняго листа:

.....ієрое апс̑толъ ѡ̑вѣ
пи́саше кнезовй ашкй й тйторй васй пйса попъ
іованъ грошъ.
писа влаѡ̑словенй кнезъ ѣуро дс̑катъ
радйвое грошъ татомиръ ѡ̑вцс̑ радосавъ
юнца й четйрй аршйна клашана нйкола ѡ̑
вна ...радйчъ грошъ (*вверху*: й двй оца) радйша ѡ̑цс̑ сипйса
влаѡ̑словенй. величко дс̑катъ писа влаѡ̑словени
вошко юнаца пйса влаѡ̑словенй вожо с̑во
рако̑ъ ѡ̑шенйце пйса влаѡ̑словени васо раѡ̑ни
къ пйса влаѡ̑словенй стоѧнъ юнца пйса вла
ѡ̑словени кремо ѡ̑цс̑ са пйса попъ по с̑борка
пшенйце пйса йѡ̑ванъ по с̑борка пшенйце
пйса гойко ѡ̑вцс̑ са пйса иѡ̑ванъ паютиѣъ
по с̑борка пшенйце пйса максймъ
е ѡ̑смака жйта пйса сава баланованъ
ѡ̑кс̑ воска пйса вс̑кадйнъ ⁝· й ѡ̑сма коѱи
пйса бларадйчь·⁝ к пшенйце.

Далѣе идутъ болѣе позднія записи о подобныхъ же приношеніяхъ. Въ послѣдней записи, средины XVIII вѣка, упоминается **попъ лешнтие.**

Запись боснійскимъ письмомъ XVII—XVIII вѣка — въ началѣ рукописи за Сказаніемъ о книгѣ Дѣяній (л. 1 об.):

сію свѣтс̑ і ї божествен̑
книгс̑ глаголемї апостолъ
кс̑пи га кс̑ле мйловановиѣ
себе за здравле а николи за дс̑шс̑
бъ да прости.

Запись другой рукой, блѣдными чернилами — ниже предыдущей:

пїса їлие матєрї росиї
свєтꙋю прⷪꙁмидию.

Запись боснійскимъ же письмомъ 1744 года — на нижнемъ полѣ л. 2:

Сай апосътолъ кⷪпи попъ
леѡ̑нтие ѕ акъꙁентиѡ̑ жⷪпланина
цене дⷪкатъ:: на ⸗а̑. ѱ. м. д.

Въ разныхъ мѣстахъ рукописи — такого же характера записи первой половины XIX вѣка о расходахъ и цѣнахъ.

Мѣсяцесловъ—безъ памятей славянскихъ святыхъ (л. 178). Въ концѣ — обычные богослужебные указатели.

19 (13). **Апостолъ 1615 года**, въ листъ ($29^1/_2 \times 20$ смм.), на 249 листахъ.

Письмо крупное, некрасивое, съ толстыми вертикальными линіями буквъ и съ наклономъ ихъ въ разныя стороны, по 22 строки на страницѣ. Характерны большія поля.

Заставка изъ переплетающихся круговъ рисована зеленой, темнозеленой и желтой красками, киноварью и чернилами (л. 2).

Правописаніе ресавское, выдержанное; отмѣтимъ въ Мѣсяцесловѣ: м̑ць мара́ть.

Богослужебныя указанія и замѣтки — обычныя въ исправленныхъ рукописяхъ. Встрѣчаются болѣе позднія поправки, сдѣланныя, очивидно, на основаніи другого списка.

Запись писца, мелкой скорописью — въ концѣ рукописи (л. 249 об.):

Слава съврьшителю прⷣблгомⷪ бг̑ꙋ въсⷭмь добрїи̑ дѣлѡ̑
Съврьшисе ст̑ал и̑ бж̑твнал книга. въ лѣто ⸗ꙁ̑ р̑ к̑г̑ м̑ца авгⷪста к̑
при їⷪменⷪ їⷪрмонахⷪ домы̑ и̑ съ братїами̑. И̑ трⷪднꙋсе ѡ̑
семь и рⷪкодѣлиса̑ сїи
смⷮрены̑ дⷮевлеви (— антоние) таχа. оꙋ̑ монастырⷪ враи̑ници.
мьздꙋ̑ ра̑ да рекⷪть любве ра̑ χ̑ы̑

о̀ се̑м потроу̀дившагосе бо̑ да простѝть. да ѝ вы̀ оу̀слы́шите, о̀ное
валамово. ѐже къ і̑сло̀ вла̑веще
ите бла̑вени̑и. Ѝ кльнѫщеите проклеты̀. ѝ прѝидѣте бла̑вени̑и ѡ̑ц̑а
моего наслѣдѧ̀
ите оу̀готова́нное ва́мъ цр̑тві̑е. въ нелѝже да жителе́ствѣемъ
ѡ̑вои̑. Славеще ѡ̑ц̑а
ѝ сн̑а ѝ ст̑го дх̑а въ вѣкъ. ами̑нь.

Въ то же вре́ме пре́дрьжещемѹ̀ пре́столъ пе́ньскі̑и. высѣ-
пре́о̀сщенномѹ̀ а̑рхі̑е̑пкпѹ̀
к̑г̑ і̑ѡа́нни. ѝ ѡблада́ющомѹ̀ высе́ю сръбьскою землею ѝ помрс̑кою·:·
И се́го мѣста вла́чьствѹющѧ тогда́ высе̑ѡсщенномъ а̑рхі̑е́рею и̑
митроп(ол)итѹ̀ к̑г̑ логгі̑нѹ̀·:·
И цр̑ьствѹющѧ тога́ въ конста́нтинѹ̀ гра́дѹ̀. люты бгобо́раць ѝ
ста̑ х̑ва ратникь
соултань а̀хметь (выскоблено) обла̑дающомѹ̀. бж̑е́мь попѹщені̑е́мь
грѣхъ ради и̑ши̑
ѝ въ то̑ вре́мѧ вѣлика нѹ̀жда х̑рті̑анскі̑и ро̑ ѡбьдрьжаше. по̑
власті̑ю цр̑ьства
не мо́жемъ писані̑ю пре́дати вѣлие вѣды за и̑мені̑е ра̑. ѝ мно́гы
х̑рті̑анскі̑и ро̑ ѡти́дѣ
(тщательно выскоблено): ~ ѝ а̑ко да и̑збавить г̑ь православно
живѹщи̑ люті̑е
ѝ вѣчные мѹ̀кы. ѝ спо̑бить не̑номѹ̀ цр̑тві̑ю своемѹ̀. во вѣкы а́ми̑нь.

Ниже завитка въ видѣ сердца, на той же страницѣ — киноварная запись:

телосъ
доѯа сы̀ ѡ̀ дешс

Запись скорописью XVIII вѣка — въ началѣ рукописи, на обложкѣ (л. 1):

сиѫ книга а̑постолъ кѣпи̑ га
мі̑лі̑чъ богосавлевичъ родомъ
сѣр̑ви̑ча ѝ прі̑ложі̑ свѣтоме храмѹ̀
свѣтомѹ̀ васі̑лі̑ю ѳ̀ морачѹ̀.

Мѣсяцесловъ неполный (отъ іюня до конца года) и указатель апостольскихъ чтеній—въ концѣ рукописи. Въ Мѣсяцесловѣ положены памяти трехъ сербскихъ святыхъ: 11 ноября—Стефана Дечанскаго, 14 января — Саввы Сербскаго, 13 февраля — Симеона Сербскаго.

20 (1). **Псалтырь съ толкованіями второй половины XV вѣка,** въ листъ ($29^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 134 листахъ.

Письмо мелкое, нѣсколько небрежное и неровное, въ общемъ красивое, по 37 строкъ на страницѣ, иногда переходитъ въ красивую характерную скоропись (напр. на л. 129 об.), напоминающую руку Владислава Граматика. Текстъ писанъ киноварью, толкованія выцвѣтшими, пріобрѣтшими зеленоватый оттѣнокъ чернилами.

Начальныя буквы изъ стилизованныхъ цвѣточныхъ узоровъ рисованы киноварью.

Правописаніе сербское. Отрывокъ для образца:

Мт҃ти твоѥ г҃и въ вѣкы̀ въспою҆. Люд҃ѥ и҆же ѡ҆ ѣзы́къ сп҃ены бл҃ъ ви́нѹ поютъ таи́ны бж҃ѥ и҆ дивѣтсѧ.

Съ рц҃ѣ и҆ рц҃ѣ възвѣщѹ и҆́стинѹ твою҆ оу҆́сты твои́ми. Кто̀ бо̀ кога̀ пр҃млькноути мо́жеть и҆ не гл҃ати и҆́стинѹ бж҃ію: и҆ въ рцѣхъ҆ всѣ́хъ и҆ въ н҃ашѣмь вѣ́цѣ, и҆ въ вѣц҃и́мь.

ѩ҆ко ре́кль ѥ҆сѝ въ вѣкы̀ мт҃ть сы́жетсѧ. ѩ҆ко не оу҆скон҃чаватисѧ нѣ҆ прѣбы́вати въ вѣкы̀ вѣка̀.

на нб҃ѣхъ оу҆готова́етсѧ и҆́стина т҃воѧ̀. на нб҃ѣхъ҆ бо лѣжи́ть и҆́стина. на зем҃и бо̀ ре́дко ѡ҆вр҃ѣща́етсѧ.

завѣщахъ завѣть и҆збра́нн҃имь мои҃м҃. а҆҃плѡ҃м҃ тѣ̀ бо̀ и҆збра̀ г҃ь: и҆ ѥ҆ли́ко тѣлѝ бо̀ вѣроваше тѣ́мы бо̀ порѣ́чева а҆҃гльскы̀ завѣть.

клетсѧ дв҃ѣ раб҃ѣ моемѣ. поиѯе и҆з ни́го по плъты. то́го ради вѣрна҃го съхрани б҃ъ.

до вѣка̀ оу҆готовлю сѣ́ме твоѥ. дв҃оу глк҃ть вц҃оу, ѩ҆ко дв҃ва плѣменѣ ѥ҆. та́ же прѣбы́ваетъ въ вѣкы̀ вѣка̀ не погы́вающи.

и̑ сѣзы́ждѕ въ рѡ̑ и̑ рѡ̑ пр҃сто́лъ твои́. хс҃а̀ гл҃ютъ ѩ̑ко пр҃сто́лъ и̑мѣ́е дв҃оу. и̑ ѩ̑ко вѣ́чнъ е̑.

и̑сповѣ́стъ нб҃а чюдеса̀ твоа̀ гн҃и. разоу́мна̑ соу́тъ же а̀пл҃ы, и̑ є̀ли́ко нб҃ное жи́тїе и̑мѫ́тъ. сі̑ и̑сповѣ́дають чюдеса̀ гн҃а.

и̑бо̀ и̑стинѕ твоею̀ въ цр҃кви ст҃ыхъ. Въ сѣвѡ́рѣ всемі́рнѣмь. тъ̀ бо̀ въ истинѕ цр҃кы вѣ́лїа. и̑ сѣставле́нїе ст҃ыхъ.

ѩ̑ко кто̀ въ ѡ̑блацѣ̀ оу̑равни́тсѧ гб҃ы. Кто̀ бо равно ѡ̑блако̑м жи́тїе и̑мы́. и̑ равнъ бы̀ ѡ̑брѣщи́тсѧ.

оу̑пѡ̑вѣ́тсѧ гб҃ы въ сѣ́хъ вжі̑ихъ. кто̀ бо̀ ст҃ыхъ ѩ̑ко оу̑сы-нѣ́нїа спѡ̑бле́нїихъ подо́бнъ бы̀ (л. 76) ѡ̑брѣ́тисѧ възмо́жетъ.

бъ̀ прославлѣнъ въ сѣ́кѣте ст҃ы́. зѣлѡ̑ бо сла́вытсѧ бъ̀. е̑гда̀ ст҃іи съвѣщаютъ съ и̑мы ѡ̑ вѣ́чнои жи́зны.

Беле́и и̑ стра́шнъ е̑ на̑ кьсѣ́ми ѡ̑кр҃тнїими е̑го̀. Въ дн҃ь о̑нь па́че ега̀ сѣ́детъ на пр҃сто́лѣ высоцѣ и̑ прѣвьзнесе́нѣ, ѩ̑ко е̑ пи́сано. въсь ми́рь тога̀ съберетсѧ стра́хо̑ и̑ тр҃пе́то̑.

гн҃и бѐ си́лъ кто̀ подобнъ тѣ̀. тога̀, вьзы́пїютъ ст҃іи вси̑ сла́веще си́лѫ е̑го̀.

Си́лнь е̑сі̑ гн҃и и̑ и̑стина твоа̀ ѡ̑кр҃тъ тебѣ̀. Тога̀ оу̑вѣ́тъ оу̑бо̀ въсѧ̀ колѣ́на зе́мльна̑. непости́жимꙋю си́лѫ хв҃оу̑. ѡ̑кр҃тъ же е̑го̀ и̑стина, не на ли́ца бо̀ зри́тъ бъ̀.

Счетъ псалмовъ на поляхъ начинается только съ 53-го (л. 92 об.), притомъ сдѣланъ не всегда. Внизу на поляхъ рукой писца кіноварью сдѣланы замѣтки, относящіяся къ заглавіямъ псалмовъ и указывающія пророческій смыслъ даннаго псалма или его характеръ. Напр. къ 5-му: достоанїа бы̀, ѡ̑ то́и оу̑бо̀ пр҃рчьство на коне́цъ събы́сѧ (л. 2); къ 7 псалму къ словамъ заглавія хоу̑сі̑и сказѧ̀ѳтсѧ мѕр҃тинь—е̑ е̑ дїа́волъ чрь̀нь бо бы̀ ѩ̑ко о̀чадѣвь гнѣ́во̑ бж҃іе̑ (л. 3); къ 8 псалму къ словамъ въ кѡ̑. ѡ̑ точи́лѣхъ—точи́ла бо о̀лта́рь гл҃ютъ. и̑дѣ́же кр҃ѣ́вь хва̀ ѩ̑ко ви́но и̑зливаетсе (л. 4); къ заглавію 11 псалма—ѕ̑ ми бо настоѣщїи. ѡ̑ и̑ же бѕ҃мі̑и. и̑нѣ ѡ̑ вьскрѣнїи хв҃ѣ̀. ѡ̑ и̑ бо̀ тъ̀ дн҃ь. и̑ и̑, и̑ а҃: (л. 6 об.); къ заглавію 12 псалма — ѡ̑ таи́нѣ хо́тещен на коне́чи́нѣ ѩ̑ви́тисе (л. 7). Приписки оканчиваются на 55 псалмѣ.

Въ концѣ 150 псалма—киноварная замѣтка (л. 123 об.):

скончáшесе книгы пѣсны двѣхъ. имоутъ же въ сéбѣ грáнесь великыхъ. рн҃. слáва, з҃ ✝кад, к҃. сагласнїи, п҃. Въ завиткѣ чернилами: тéло̑ к҃а.

Замѣтка писца темной киноварью, скорописью — внизу на поляхъ л. 132:

въсе тако óбр҃то҃ въ йзводѣ.

Это относится, очевидно, къ тому, что на пространствѣ цѣлой страницы текстъ псалмовъ не выдѣленъ киноварью изъ толкованій.

Запись скорописью 1774 года — на обложкѣ въ концѣ рукописи, среди богослужебныхъ приписокъ и извѣстнаго краткаго «Плача» («Плачу и рыдаю егда помишляю смьрть и вижду ва гробе лежащу по образу бжыю сьзданою нашу красоту безобразну безсълавну» . . .изъ Василія Великаго):

Сйа книга зовóмй ѡ̀ катй
змахъ ѡ̀ чемь кое слово йзносй
ѡ̀ца нашего аркмандрй
та сймйона ѡ̀ морачє зовомй
рамь ѡ̀успенйе воспрйахъ
аз[1]). ѝ йерей поп радое ѡ̀ коучча
сйн попа радована.

На поляхъ: ѡ̀ той жде а҃ ѱ҃ о҃ д҃.

Запись некрасивой крупной скорописью 1831 года — на боковыхъ поляхъ л. 63 об.:

да се зна када доѣе доѣе лѣй пйвац
деодосйе у̀ морачу ҂аѱ҃ла҃ года
прй гумену̀ димитрйу̀.

---

1) Это слово приписано позднѣе.

Запись скорописью 1785 года, съ буквами въ толстыхъ линіяхъ,—внизу на поляхъ л. 116:

сіа кніга зовомі҃ тл҃кова҃ніе
ѱалтиерско·:· ѧѱпе.

На поляхъ скорописью XVIII — XIX вѣка сдѣланы незначительныя по содержанію приписки, хозяйственныя записи и богослужебныя замѣтки.

Начало и конецъ рукописи утрачены. Первый цѣлый псаломъ — 3-й (Гі҃ что́ се оу҃мнẃжишисѧ стоу́жа́ющеі҃ ми... л. 1); по старой пагинаціи, XVIII вѣка, въ началѣ утраченъ одинъ листъ. Нѣтъ послѣднихъ пѣсенъ Моисеевыхъ во исходѣ (идутъ съ л. 130); послѣдній сохранившійся псаломъ — Гі҃ оу҃слы́шахъ слоу́хъ твои́ и оу҃боѧхсѧ... (л. 133 об.). Должны быть дефекты и въ серединѣ: послѣдній, 133-й, листъ рукописи по библіотечной пагинаціи соотвѣтствуетъ 138-му по старой пагинаціи

21 (17). **Апостолъ съ толкованіями конца XVI вѣка**, въ листъ (30 × 21 смм.), на 165 листахъ.

Письмо небрежное, недисциплинированное, съ буквами неровными и въ разныхъ наклонахъ, пожелтѣвшими чернилами съ зеленоватымъ оттѣнкомъ, по 28 строкъ на страницѣ. Писецъ копировалъ красивый образецъ XV вѣка, и слѣды оригинала сохранились въ рядѣ чертъ, характерныхъ для типичныхъ рукописей этого времени. Отмѣтимъ написаніе слова «Соломонъ»: с л м́ нь л. 31 и об. (первыя три буквы заключены въ большіе кружки — о).

Заставка изъ трехъ круговъ-плетеній, грубо рисованная чернилами и въ нѣкоторыхъ мѣстахъ раскрашенная зеленой краской и киноварью, и начальная буква П — въ началѣ рукописи (л. 1). Заглавіе писано киноварью и синей краской.

Правописаніе ресавское. Слѣды болгарскаго оригинала попадаются сравнительно рѣдко: Въ рѫ́кѣ оу҃бо́ ношáше рⷣ кни́гѹ҆ ’саі҃е прр҃ка л. 35 об.; къ кнѣ́зѣ л. 37 об. Текстъ въ общемъ

исправный, и непослѣдовательность можно отмѣтить развѣ въ смѣшеніи и и ы въ опредѣленныхъ, конечно, случаяхъ. Отрывокъ для образца правописанія:

Пръ҃вое оу҃во҃ сло́во сътво́рй ѡ҃ въсѣхъ. ѡ҃ деѡфі́ле. ѡ҃ нїх҃же начéть їс҃ твóрити же и оу҃чи́ти·: тлъкова́нїе. Почто҃ ради҃ деѡфі́ло҃ въспомі́нѣеть ѥ҃г҃ла́е. ꙗ҆ко да свое҃ ѡ҃пасе́нїе пока́жеть. йво҃ начи́нае ве́ци ѡ҃но́й, г҃лѥ́ть, изволи́се и̇ мнѣ҃ послѣ́довавшо҃ йспръва, ѡ҃ въсѣ́хъ въ йстино҃ по ре́до҃ писа́ти тебѣ҃, и̇ не своймь свѣ҃тела́ство҃ тъ҃чїю дово́лнь бы́ваеть, нъ҃ все҃ на прочїй а҃пл҃ъ҃ възлагаеть, г҃лѥ. ꙗ҆ко́же пре҃да́ше на́мь, бы́вшен йспръва са́мовиде́ци и̇ слоу́гы словесы. тѣ́м же сло́во достове́рно та́мо сътво́ривь, не трѣвоу́еть здѣ҃ йного (л. 1 об.) състоа́нїа. їдиною оу҃ченико҃ вѣ́ровавшо҃, и̇ ѡ҃нѣ́ми ѡ҃пасе́нїе своее҃ йстины въспомѣ́нѣе. йх҃же слы́ша написати достове́рнь бы́вь. и̇ ѡ҃ йх҃же не ѿ҃ ны҃ прїѣ́ть, нъ҃ са́мь ви́дѣ и̇ слы́ша. вѣ́роватисе оу҃во҃ пра́ведно вѣ҃. что҃ оу҃во҃. ѡ҃браз ли тъ҃чїю ве́цы ѥ҃ и̇ дх҃а ст҃го не причестна҃. ника́ко же. а҃ще бо҃ бы́вшен йспръва са́мовиде́ци, и̇ слоу́гы сло́весы сїа҃ пре҃да́ше, ꙗ҆же соу́ть ѡ҃нѣ́хъ г҃лѥ́ть. и̇ зри́ невы́соко-па́рное ѥ҃го҃. не г҃лѥ́ть пръ҃вое оу҃во҃ ѥ҃г҃ла́е, ѥ҃же бг҃овѣ́сти҃. нъ҃ пръ҃вое оу҃во҃ сло́во, ѥ҃же сътво́ри҃. бо́ле́ше себѣ҃ бы́ти въмѣ́нѥ ѥ҃г҃ла́ское йменованїе. йво҃ а҃пл҃ь па́вль оу҃краша́еть ѥ҃го҃. г҃лѥ. ѥ҃мо́у҃же похва́ла въ ѥ҃г҃ла́и. нъ҃ са́мь смѣра́есе, г҃лѥ́ть. пръ҃вое оу҃во҃ сло́во сътвори҃ ѡ҃ всѣ҃ ѡ҃ деѡфі́ле. ѥ҃же начéть їс҃ твóрити же и оу҃чи́ти. не про́сто ѡ҃ всѣ́хъ, нъ҃ йспръва да́же до конца́, до не́гоже дне҃ ре́че въ йже҃ вьзне́есе. йво҃ їѡа́нн҃ ѥ҃г҃ли́сть г҃лѥ́ть. ꙗ҆ко а҃ще бы́ше всѧ напи́сана бы́ла, ни са́мом҃ мню҃, вьсѣ́мъ ми́р҃, вьмѣ́стити пи́шемы҃ кни́г҃ъ. и̇ како сы҃й г҃лѥ́ть ѡ҃ всѣ҃. йво҃ не ре҃ всѧ бы́ше до конца́. нъ҃ ꙗ҆ко́же да бы ре́кль кто҃ ѡ҃ вьсѣ҃ ноужны́хъ, и̇ потрѣ́бны҃: ~ соу́цое До не́гоже дне҃ за́повѣда а҃пл҃ѡ҃ дх҃ѡ҃ ст҃ы́мь, йх҃же йзбра́ възне́есе. пре҃ ни́миже и̇ поста́ви се́бе жива, по стра́данїи свое҃ въ мно́зѣ҃ зна́менї҃: ~

Запись некрасивой скорописью начала XIX вѣка — вверху на поляхъ л. 164:

писа милѡш парѳсиѧ
станоиѧ прекѣшом
и саві̃ саландаре

Текстъ отмѣченъ словами соу҃цое и тлъкова́нїе, въ одномъ случаѣ—въпро̃ (л. 160 об.). Кромѣ Іоанна Златоустаго, собраны толкованія изъ произведеній Аѳанасія Александрійскаго, Севира Антіохійскаго, Кирилла (Александрійскаго), Иринея Лугданскаго, Аммонія пресвитера, Евсевія Емесійскаго, Дидима, Исихія пресвитера, Епифанія Кипрскаго, Оригена (л. 114), Аполинарія (л. 117), Василія Великаго (л. 130 об.). Большинство толкованій — анонимно. Счета зачалъ нѣтъ, нѣтъ и другихъ дѣленій. Зачала озаглавлены или въ текстѣ, или на поляхъ.

Встрѣчаются изрѣдка и объясненія, напр. на л. 35: цр҃ыца̀ бѣ̀ и҆̀ме кандакїа, и҆̃ дрѣ́жаше землю̀ мѳ́рїнскѡю. Очевидно, это относится къ словамъ текста: и҆ сѐ мѫ́жь мѳ́рїнь каже́никъ си́лнь, кандакїе цары́це мѳ́рїнскыѥ... При разсказѣ о путешествіи ап. Павла въ Македонію сдѣлана замѣтка съ цѣлью обратить вниманіе на это мѣсто: Показа́нїе мѣ́ста маке́донїю. гл҃ѥть (л. 66 об. вверху, чернилами). По всей вѣроятности, настоящая рукопись или одинъ изъ оригиналовъ — македонскаго происхожденія.

Составъ рукописи: л. 1. тлъкова́нїе дѣ́лнїѡ сты́хъ а҆пл҃ъ: ~ и҆́же въ сты́ѧ о҆́ц҃а на́шего і҆ѡа́нна зла҃у́стаго. и҆ и҆ны́хъ сты́хъ.

Л. 112 об. тлъкова́нїе і҆а҃кѡвѫ̀ сьборномѹ̀ посла́нїю.

Л. 126 об. пръ҃вое посла́нїе посла́нїе (sic) петрово (затѣмъ второе).

Л. 149. і҆ѡа́ннова посла́нїе пръ҃вое. Послѣднія слова: сѳ҆цо҃ѵ҆. Мно́го и҆́мѣхъ пи́сати камь, нь҃ не хо́тѣхъ хартїею и҆ чрънилом҃ь. ѹ҆повае́ю бо̀ прїи́ти къ вамь. и҆ ѹ҆́сты къ ѹ҆́сто̃ гл҃а́ти, да радо̀ наша сѫ́дѣть съвръше́на. цѣ́лѹю́т҃ те че́да се́стры твоеѧ҆ и҆збра́ныѧ а҆́мн҃. тл҃ъ. Сестрѫ̀ и҆збра́нѹю цр҃кѵ̀ назна́менѣть, че́да же, вѣрнїихъ: ~ (III Посланіе; Зач. LXXVI, главы II стихъ 15).

Недостаетъ очень многихъ листовъ въ срединѣ рукописи; слѣды ихъ замѣтны по оставшимся полоскамъ ѹ̀ корешка.

22 (49). **Церковный Уставъ (ктиторскій) 1331 года**, въ четвертку ($20^1/_2 \times 15$ смм.), на 275 хорошо выдѣланныхъ, тонкихъ и мягкихъ пергаменныхъ листахъ.

Письмо выдержанное, красивое, широкое, по 18, рѣдко по 19 строкъ на страницѣ, пожелтѣвшими чернилами.

Заставка изъ террасообразныхъ узкихъ плетеній, рисованная зеленой, синей, желтой красками и киноварью, составляетъ художественно цѣлое съ заглавіемъ Устава великаго поста и съ записью-молитвой: г҃и сп҃си и помл҃оуи (л. 151). Надъ заглавіемъ каждаго мѣсяца въ Уставѣ — небольшія заставки въ видѣ плетеній.

Правописаніе сербское; кромѣ отрывковъ, напечатанныхъ ниже, отмѣтимъ вьзискаємо ѡ сн҃ л. 63, вьзиламо л. 146.

Запись писца, болѣе мелкимъ письмомъ—въ концѣ рукописи (л. 275):

Бл҃тию вл҃кы х҃а. прч҃тыѥ. повелѣни
кмь ѡц҃а нашє҃ гєрвасиѩ҃ игоумена,
напи҃се тїпи҃ сиѩ҃, в лѣ҃, ,з҃влд. ин҃. д҃і:
Й ѣлико по силѣ т҃щанїє имѣ҃ пиѭ҃
йсправи҃, й нѣчесо не ѡкити҃. могы҃
болє й выше что. да не ѡблѣнит҃се.
намь҃ ѡбщїи҃ дль҃ проще҃ма да вьзда҃ ·:·
·:· грѣшныи҃ ·:·
рѡма
·:· нь҃ ·:·
хромыи҃ и҃ те
лесн҃ѣ и҃ дше
·:· вн҃ѣ ·:·

Записи—на оборотѣ послѣдняго листа:

I. ѿ рада с҃ѕ
. . . капалари҃и — изящной мелкой канцелярской скорописью XVI вѣка.

арсение — XVII вѣка.

II. + фрѣгѕ ладри́гѡ любю́, — скорописью XVI — XVII вѣка, сдѣлана, повидимому, въ Далмаціи.

III. сиа кни̑га дмитра, — скорописью XVII — XVIII вѣка, съ завитками.

IV. сиа̑ книга глема тѵпикъ храмъ
ѕспенїа пресвѣтїе владичи.
це на̑ше наше вцѣ присно

Монограмма-вязь: д(ави)дъ век (?),—начала XVIII вѣка, въ толстыхъ очертаніяхъ черными чернилами.

V. лѣкѕтр ѯпо̑ъ ѯваѳѕтдѣъ — тайнописью XVII вѣка.
прѣ̑т земла ста

Нижняя четверть листа отрѣзана, повидимому, давно.

Уставъ предназначается для монастырскаго обихода. Сначала идетъ богослужебный уставъ, расположенный по днямъ мѣсяцевъ. На поляхъ прибавлены дополнительныя замѣтки объ уставѣ, иногда на основаніи другихъ редакцій, иногда — изъ греческаго Типика. Судя по нѣкоторымъ подробностямъ, это — кти-торскій Уставъ, предназначенный для большого сербскаго монастыря вродѣ Хиландаря. И если переписчика Апостола 1312—1317 гг., хиландарскаго іеромонаха Гервасія (Sava, 17), возможно отожествить съ игуменомъ неназваннаго въ записи настоящей рукописи монастыря Гервасіемъ, то и берлинскій списокъ сдѣланъ былъ для Хиландаря.

Составъ рукописи: л. 1. Чинъ вечерни, безъ начала (первые листы утрачены). Первыя слова: ...мѣ́ѥ роуцѣ. стои̑ до свръшѣѥ ѿ на̑ про̑, и̑ тако створи̑ мѣнѣ, ѿходи̑ на мѣсто свое̑. по про̑ же, дна̑. рцѣмь вси. и̑ твори̑ ѿвы̑ ѣктенїа (на поляхъ: поме̑). и̑ерей взгл. ѥко мѧтн. и̑ нарежены мона̑, спо̑ви̑ гн сни. дна̑, паки. и̑спльни̑ вѣрнїе... За этимъ слѣдуетъ чинъ литіи, также съ дефектами (на л. 1 об. — молитвы на литіи, безъ окончанія).

л. 2. Отрывки изъ устава Октоиха или изъ мѣстнаго монастырскаго устава. Интересны правила на лл. 4 об.—5 об.:

Хотещеи же спс тисе, свои келии не исходеть даже до 9 ларкниа црковьнаго. дроузіи оупражнютсе въ роу(л. 5)кодѣланіе. ѡви же на чтѣа книга. іни же на пѣтіе. вса же съ хотѣніе прѣстателѧ.

Слоужьбници оупражнаютсе ѡ слоужбахъ іхъ ·:·

Повае вѣти, ако въ вѣкоую, м. блвлае игоумѣ вьзвоудителя црквн. Іже хоще на всако чтѣ. по малѣ чтѣа въстати и сътворь мѣніа г. посрѣ. таже ѡбьходи брао всоу тихо. и кгоже ѡврѣщеть спеща. вьзбѫжаеть кго, кротко тыче. ѡи же вьходи посрѣ. и твори мета, г. и къ странамъ по кдноу. и ѡшь сѣди на мѣстѣ своемь: Съ же вьзвоудите, всего лѣта (л. 5 об.) съвкоуплае брао в црквь ·:·

Л. 6. Уставъ по днямъ мѣсяца, безъ начала (утрачены всѣ указанія о службахъ 1 сентября; отъ 2 числа сохранились только двѣ строки), съ тропарями, нѣкоторыми молитвами, славянскими и греческими ссылками на греческіе уставы, богослужебными замѣтками критическаго характера, приписками о сербскихъ правителяхъ и т. д. Изъ особенностей Устава укажемъ:

14 сентября. Воздвиженіе креста Господня. Въ ектеніи Помлоуи на бе. . . говорится слѣдующее: и понае, а. сътниць. ги помі. знаменающоу ерею крто. на почетіи. г. по. прѣкланае главу елико педи ѡстоати ѡ земле. и помалоу въстати, даже до сврьшенна, р ниць. ега же доспѣ(л. 19 об.)кть, чз. ги помі. вьзвышае еклсар, глсь свои. ако разоумѣти ерею. конць прикти, р ниции, и знаменати крто. г. по. ѡвратитсе на южноую честь. и пакы знаменае, гле.

Еще мимсе ѡ блговѣрнѣ и бгохранимѣ, цри. ли кра нше, име. ѡ дрьжавѣ и повѣ и прѣбываніи. и понае, е. движеніе. ако прѣже пно. По, ѡвраіаютсе на запа. глемоу концоу. р ниции. твори еклиар, и ерей, ако на првои. еще мимсе ѡ рабѣ бжіи. игоуменѣ нше. име. и ѡ всѣи кже ѡ хсѣ братіи нашеи. и понае г. сътницоу. творе тако же.

17 сентября. Стые софіе, и че ке, пісти. елпиди, и агапіе.

19 сентября. Замѣтка на л. 25: мнце соу̀саны. жножа҃и тїпи҃ ни именовахъ[5].

Въ службѣ 24-го числа (память муч. Ѳеклы), противъ тропаря, на поляхъ 28 листа — замѣтка рукой писца: Тако пишоу̀ тро҃ сѵ҃ рѡмей, да како бо҃ши пои. На внѣшнемъ полѣ листа 28 об. — такая же замѣтка: не почю҃сѣ а҃це никако wбрѣтаѣши за҃ла стра҃мь вь минѣи.

Противъ устава утрени па день памяти Евфросиніи на поляхъ 29 листа — замѣтка: и҃ метастасїа.

Л. 33. мц҃ь wктѣ҃.

Приписка скорописью XVI вѣка — на внѣшнемъ полѣ л. 35 об., противъ 7-го числа октября:

вь s сего҃ ца҃ прѣстависе: вл҃кь бранькови[6].

11 октября — память апостола Филиппа. Тр҃. гл҃. г҃. Ѣпле сты. и прпв. гл҃. и҃. Правовѣрию наставн. Пи҃. ноѥ҃ а҃і·. л. 37. Дѣйствительно, въ указанномъ мѣстѣ на л. 47 об. читается полный текстъ тропаря.

28 октября — Стхъ мнкѣ терентиѧ, и неонилли. и҃ прпв, стефана савваита и҃ творца. ллл҃: Вь тѣ҃ дн҃ь, ста҃ и҃ прпвна҃ wца҃ на҃, а҃рсении а҃рхіепа сербска҃, тр҃. гл҃. и҃. а҃це во҃. Мтыни҃ наставниче. и҃ благовѣтровию҃ скровище, иже всѣмь wвръзль иси. правовѣрию҃ ѵчителю. а҃рхіереwмь бжтвноѥ҃ оудобрение. wчи нашь а҃рсение ницимь бы҃ застоупникь. тмь мли хва҃ ба҃, просвѣтитѝ дше наше. да не кога҃ оуснемь вь смрти ·:· а҃ про҃, слоу҃. в҃ ми҃. на лу҃. и҃. Іерархо҃ ·:· л. 42 об.

Приписка рукой писца — на нижнемъ полѣ л. 42 об.:

кд҃, в҃ сии҃ дн҃ь, прѣстависѣ вѣкы в҃ мтыни҃ сты кра҃ сербскы стефа҃ оурш҃:·

Л. 43 об. мц҃ь, ноѥ҃.

Приписка XVI вѣка — на нижнемъ полѣ л. 46:

.ѯ҃. дн҃ь. прѣстависе цр҃ца прьвала сръпска҃ Ѣлисавета.

Приписка другимъ почеркомъ — на боковомъ внѣшнемъ полѣ:

г҃і. вь сии҃ дн҃ь прѣстависе оуро҃ кра҃ третьи.

Л. 58. мц҃ь дек҃.

Приписка того же времени — на нижнемъ полѣ л. 58:

+ мц҃а с҃, кь г҃, прѣстависѧ. ѳро҃, цр҃ь. ѯрн҃.

3 декабря, подъ записью о преставленіи царя Уроша, на самомъ краю листа 58, повидимому, писцомъ замѣчено: πατρίδος γένος ὑπάρξαν.

5 декабря. Стго и бгоносна wц҃а нш҃е савы. мце волі҃ На в҃. по. а҃. пл҃м', ст҃ло҃. а҃. а҃нтѡ блжнь моу҃. И сиѥ не в҃. како выѡбразисѧ ѡ҃вѣде. не бо видѣхомь ни въ едино҃ монасты сико бываемы. . . л. 58 об.

20 декабря (память сп҃ѡномь, ѩгнадїа) на внѣшнемъ полѣ л. 67 об.,—замѣтка писца золотомъ:

м҃ца с҃. к҃, памѧ҃. прьваго, цр҃а срьбле҃ и грько҃, ку҃. стефана.

22 декабря, память Стыѧ м҃нце анастасіѥ ѡтравоизбавнице. л. 68 об.

Л. 80. мц҃ь гена҃.

14 января. Въ тъ дн҃ь, в' стꙑ wц҃а нашѧ҃ савы. прваго а҃рхіепа и оучителѧ срьбска҃, в҃, бывше҃ а҃гріпна҃. и вса слꙋва ѥ҃ ико҃ хоще҃ прѣстате҃. Тако҃ и на ꙋ҃. и лꙋргїи: Тр҃ гла҃. ѥ҃. Православрию наставн҃и. л. 93.

Дроу҃. гл҃. г҃. Поутн҃ь вьводецаго въ жизнь наставника, и прьвопрѣстолника, и оучитель бысть. прьвѣѥ бо пришѣ ст҃лю сабо, ѡчьство сн҃ просвѣтн҃и. породивь дх҃омь стꙑмь ико дрѣва маслина҃а всеѡсѣщенаѧ ти чеда. тѣлѣ ико а҃пла и стлѣмь съпрѣстола҃а чтоуще тѣ. даровати намь велію м҃ть ·:·

Приписка XVI вѣка — подъ 27 числомъ, на нижнемъ полѣ л. 99 об.:

Въ тъ же дн҃ь прѣнесеніѥ м҃це҃', враꙋ҃' хїлан҃дрскыи҃ ·:·

Л. 102. мц҃ь фева҃.

13 февраля. въ тъ, прѣбна҃ ѡ҃ нш҃е сꙋ҃мешна҃ новаго мꙋ҃роточца србска҃.. слꙋва ѥ҃ поѥтсе ико҃ волі҃ прѣстате҃ тр҃. (На поляхъ: гл҃ г҃.) Бжтве҃ною бл҃тію просвѣтѣвсе. и по смр҃ти показавши свѣтлость житиа твоего. ѩстачѧ мꙋ҃ро бл҃говханиа, притѣкаю-

цримѣ (л. 106) къ рацѣ мощей твои. и люб свое наставилъ еси къ свѣтоу вѣоразоумиѣ. суумешне ѡ нашь. ѯа ба мли. даровати намъ вѣю мтрь ·:·

Л. 108 об. мць марь.

7 марта. Стѣхъ сщнномнкъ иже въ херсонѣ скончавшисе. василеа ефрема. еугенна. капіто^на^. еферіа. и прочи ·:·

Приписка XVI вѣка — подъ 12 числомъ, на нижнемъ полѣ л. 110:

въ сни днь прѣстависе стефа краль дешѣтисть мона^ въ лѣ ,ѕѡѯѣ. мца мар^о^. вї.

Замѣтка писца зелеными чернилами — на нижнемъ полѣ л. 116, подъ 26 марта: дроугы тїпи пише на ѹ, в сни днь еу^ пра^ вцн:· ·:· а инь дн ·:· На нижнемъ полѣ л. 122 подъ тѣмъ же числомъ и тѣми же чернилами сдѣлана замѣтка при уставѣ, что нужно дѣлать, аце же нѣ мльбнѣ домь вцн,—: ѡ се на ко^ ска^ въ кдно^ тїпицѣ, а инѣ не ска^х^8.

27 марта. Стыѣ матроны иже въ солоунѣ ·:·

Л. 122 об. мць апрі.

7 апрѣля. Прнвна^ ѡ нше геѡгїа епа мїтѹлнн ·:·

Л. 125. мць маї.

Память принесенія мощей св. Николая подъ 9 въ текстѣ не отмѣчена, и приписка объ этомъ сдѣлана позднѣе на нижнемъ полѣ л. 127 об.

Л. 130. мць їѳ.

1 іюня. Стго м. їоустина, фїлосопа. л. 139 об.

Л. 135 об. мць їѳ.

Замѣтка писца зелеными чернилами—на нижнемъ полѣ л. 136, подъ 5-мъ числомъ: Вь. є. сѣ мца. прп ѡ нше аданасїа адшнѣ. тр. о те ѡ испы:·

Такая же замѣтка — подъ 25 числомъ, на внѣшнемъ боковомъ полѣ л. 139 об. у самаго края: τὸν ὄντα . . .ωτα.

Л. 141. мць авгоу.

6 августа. Преображеніе Господне. Приводится слѣдующее правило относительно вкушенія винограда:

Берлинскій Уставъ:

Повлаєт' же вѣти, ꙗко прихо͂ заповѣ ѿ стꙋ҃ѣ wц҃ьѣ, на спсьный сн҃ь пра͂, прѣwбражѣ, вькоушати гроздиа бл҃ніе ѿ їерея в' цр҃кви прикмше. и по анафорѣ ѿ нкго даюмоу на͂. Кто ли же невргы ѿ бра͂е, прѣже сего пра͂, вькоуси͂ грозиа, пр҃їме͂ заповѣ прѣ͂ сь а҃вгоу͂, не вкоусити гроза. ꙗко заповѣди поженіе прѣстоупивь. и да таковый наоучитсе повиноватисе заповѣди. Сѣ же съблюденіе да дрьжит'се и ѿ всѣхъ тежоущи͂ виноградꙑ мни҃. л. 145.

Грозиѥ же на трапе͂, по празницѣ семь повае͂ прѣлага. и три͂ се зовлет'се ѿ бра͂е прѣ͂ нелю. сѣ же бываѥ и вь смоква͂, и вь прочи҃ wвощиа. по врѣмени коегожо сн҃. вькоушающе же сн҃ вь врѣме и. всегда працаи бра͂ю: л. 146.

Уставъ собр. А. Сандича XIV в.:

Повлаєт' же вѣти ꙗко заповѣдь прихомь ѿ стꙑхъ wц҃ъ на спсный праникъ прѣwбражениа вькоушаѥмь грозиа. бл҃ніе прѣже ѿ їерея вь цр҃кви прикмше. по ꙗнафорѣ ѿ роукы їерейвы прикмлюще. Кто͂ ли се прѣслоушаетъ ѿ бра͂е. и вькоситъ прѣже сего. праника грозиа. wслоушаний прикмлѥ заповѣдь. и не вькоситъ грозиа всего мц҃а а҃вгоу. ꙗко заповѣдь повелѣнꙑмь прѣстоупивъ. и да наоучит'сѣ покаратисѣ имъ. тѣ же съблюденик да дрьжѣтъ вси тежоущей винограде мнисй. грозиѥ же по празницѣ г҃. на трапезоу полагаетсѣ прѣ͂ нелю. и зблють ѥ бра͂. То же же бываѥ͂ и вь смокваа͂. и вь прочиа͂ wвощийхъ по врѣменоу ихъ. лл. 126 об.—127.

Въ берлинской рукописи между двумя абзацами въ приведенномъ выше правилѣ вставлена мтва, на͂ грозиемъ:

Бе͂ сисе нашь. блговоливый виногра͂ нарецисѣ единородномоу сноу твоемоу. и бу͂ и гу͂ нашемоу іс҃ хоу. и кго р҃а плодь весмртиа намъ дароуѥ. Самъ и плоды виногра͂ блви. и рабы твоѥ прикмлюще ѿ нихъ. истиннаго виногра͂ причесть-

никы створи. неискоусноу жизнь нашоу сохрани, миръ намъ всегда дароуи. и вѣчными твоими и неизрѣнными дарми. жизнь нашоу украси. мтвами прчтыѧ влчце наше вце. и прнодкы мрие. и всѣ стхъ твои ѿ вѣка оугодивши тебѣ. ако блгъ и члколюбецъ (л. 146) бъ еси. и тебѣ славоу возсиламо ѻцоу и сноу и стомоу дхоу, нн҃а ·:·

Л. 151. послѣваніе тпика стыѧ. мце ·:·

При изложеніи устава пятницы масленой недѣли на полѧхъ л. 160 два раза написано: ὅρα.

Пѣть 40 разъ «Господи, помилуй», слѣдуетъ кротькогланѣ, съ йзравнѧниѧ вси покли же и лькo и съ пѣи, вѣгланѣ. (л. 163).

При изложеніи устава утрени понедѣльника первой недѣли великаго поста говорится, между прочимъ, о чтеніи опредѣленнаго числа листовъ изъ Минеи или изъ Лавсаика (л. 165 об.). Замѣтка издана нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1911, кн. II, 303.

Замѣтка — на внѣшнемъ боковомъ полѣ л. 167 об. у самаго края: τὴν ὑπερένδοξοτάτην (на 1 часѣ).

На л. 168 об., гдѣ изложенъ уставъ 3 часа, находимъ такое указаніе: Нь їерею ѿ мѣста своѧ створшоу менѣ їгоумень, просто. Къ этому мѣсту относится на боковомъ внѣшнемъ полѣ ὀρθοκλιτ, приписанное два раза: одно относится къ кандиловозжигателю, другое—къ приведенному выше указанію. На нижнемъ полѣ — замѣтка: ὀρθοκλιτ вели просто стоѧще поклонисе а . . . земле.

Замѣтка — на л. 169 об., при изложеніи устава 6 часа, на внѣшнемъ боковомъ полѣ: κανοναρχολοντος τοῦ μελῦντος απο τῶν προφητῶν; а на нижнемъ полѣ того же листа: что ми пати дша ѿ сѧ типи, а ы не бмѣе грѣки ·:·

При уставѣ того же часа, на боковомъ полѣ л. 172 — замѣтка: χθαμαλη φωνη καὶ ἠρέμῳ.

Замѣтка — на л. 172 об., на томъ же полѣ: προτροπῇ τοῦ ἐκκλησιάρχου (въ текстѣ: по повелѣю ѥкліарха).

К' ча же, г, дне. вьходѣ каѳловьжигатѣ. и ствѡ метаѥ прѣстатѣ. оудыряѥ в' клепало, вѣ. На внѣшнемъ полѣ л. 175 об. противъ этого мѣста—замѣтка: ἀπόδειπνον.

По мтвѣ же коутїи, съкрьшенїи лургїѣ. вьшьше вь трапѣ, ѣмы прѣставлѣнаѣ намь съ масло: и чтѣ на трапѣ похвалу сто дховьнѣ:· На нижнемъ полѣ л. 181 об. противъ этого мѣста—замѣтка: Нѣцїи тїпи два. пѣхѣ ѣсти ры.

При изложеніи устава в соу, вѣ. на агрїнїи, на внѣшнемъ полѣ л. 182—замѣтка: инѣ в. азвоувы: Ср. на л. 191: по азвоувѣноу ку симеѡна лодета. на нихже и творі на всакїи тр мена. г. . . .

На трапѣ же, пиѥ вино. за трогда рабдѣнии. ѣдоуще и варкиѥ. нь не с' масло:· на поляхъ того же л. 191 — замѣтка: Нѣцїи тїпи и масло повелѣваю. вѣпра- вилна приемлюще ·:·

Вь ча же. г. дне. клепаѥ каѳловьжигатѣ, г. ѡвы. Къ слову клепаѥ на л. 200 сдѣлано примѣчаніе: пи, оудыряѥ.

Л. 205. Чинъ омовенія ногъ въ великій четвергъ. Изданъ нами (См. Отдѣлъ «Добавленій и поправокъ» въ концѣ книги).

Л. 217 об. Правила великой субботы.

Бавлю га на вса. по семь, бываѥ, вѣниѥ хлѣ. ѡвы. и по л, сѣдаѥ мльчеще по ноу. на мѣстѣ нши не йсходеще црькве: Побаѥтъ йспытовати ѣклархоу. кга ѡпоутсе лургїа, да бываѥ, вѣ. ча ноцїи, и за все (л. 218) г. ча быва, хлѣ вѣниѥ, и браѣ йстию: И сѣдещи брашмь всѣ. вѣходи трапеза, и даѥ комоужо по четвьрти хлѣба, и по красоголїоу вина. и по. г. смокви, ли фини. и стафїле, ли растльчѣ шрахе. йли мигале ·:· ѣдьшимь намь, бываѥ чтѣе ѡ дѣѣ стѣхъ ѣпльь, ѡ зала кни:

Л. 218 об. Уставъ пасхальной службы.

Л. 253. Уставъ службъ въ посту Петра и Павла.

Л. 258. сканиѥ како дѡнтъ кадити в' цркви.

Л. 260. прѡмени в нѣлѥ, вскрни. . .

Л. 262. слувы. йныѥ ѡвѣще. слув. прстыѥ вѣе.

Л. 264. ѡ стѣ ймоущи, трре. и прaство. случающисе в' соутьі. и ѡ вгорочнѣ прьвы како глютсе в пѣ, вѣ: и в' соу. на у·:·

Л. 265. ѳ дѣхъ ѯ цѣ, како поютсе кани и съ минѣѡ:

Л. 266 об. ѡ кога не сѣлогїсоуѥсѧ, чтнѣиша.

Л. 267 об. ѡ кога бываю ѧнѥ. и кога не бываю.

Л. 268. свѣ́ты глаг. поемыи вь стыѥ м̄ це. вѣкоуѭ. и стѫ ѧпль. и рожства хва.

Л. 269. сказаниѥ ѡ павѣрн̄. како поѥтсе вь, м̄. оу хва рд̄. и стыѭ ѧпльѣ.

Запись начала XV вѣка (послѣдняя строка писана киноварью и скорописью) — въ концѣ этого устава (л. 278):

Прїи́мисмо да поѣ́мо вѣкѣ.
понѣлиѭ. на жи́вотѣ. и по
сьмрьти. и кога бъ изволи
по на. да се сїѣ не ѡставїи.
нь бо́лшѣ испльнїи:· да
не прїими на́шѣ клѣ́тве:·
сѣ́ло. бродарь ѕ бо́нѣ:·

Л. 270. м̄тва на коутиѭ, на приношениѥ стымь.

Нач. вѣ́са сокрьшивыи сло́мь гн̄. и повелѣвыи земли́ вѣ́се снѣ́дныѥ ѳрастити плоды́, вь радость и вь пицоу нашоу . . .

Л. 271 об. Болѣе позднимъ почеркомь, по 19 строкъ на страницѣ, приписаны 1) молитва Симеону и Саввѣ Сербскимъ, 2) перечень сербскихъ кралей и кралецъ XV и XVI вв., съ датами ихъ смерти, 3) послѣсловіе хиландарскаго Типика 1352 (?) года (лл. 271—274) и др. Послѣднее издано В. Ягичемъ (стр. 5—6. См. ниже) и въ «Отчетѣ» В. Истрина «Журн. Мин. Нар. Просв.» 1896, кн. IV, 68 — 68. Первая и второй изданы нами (см. Отдѣлъ «Добавленій и поправокъ» въ концѣ книги).

Бѣглыя замѣтки о берлинскомъ Уставѣ—въ статьѣ В. Ягича «Tipik Romanov» и т. д., «Starine» V (1873), 1—7. Ср. поправки у Св. Вуловића, «Типик Романов 1331 г.», «Годишњица Чупића» XIV (1894), 280.

Послѣдній листъ рукописи наполовину обрѣзанъ. Нѣкоторые листы съ дефектами, вслѣдствіе тонкости пергамена; нѣкоторые пострадали отъ сырости.

23 (19). **Служебникъ послѣдней четверти XIV вѣка**, въ четвертку ($20^1/_2 \times 14$ смм.), на 130 листахъ.

Письмо первой части—выдержанное, красивое, нѣсколькихъ почерковъ конца XIV вѣка: первый почеркъ — мелкій, по 22 строки на страницѣ (лл. 1—5); второй — крупный, по 19 строкъ; третій — четкій и болѣе мелкій, по 23 строки на страницѣ (лл. 72—88). Вторая часть Служебника относится скорѣе къ концу третьей, чѣмъ къ началу послѣдней четверти XIV вѣка, и письмо ея напоминаетъ рукописи аѳонскаго (повидимому, зографскаго) происхожденія, а часть листовъ, особенно въ концѣ, взята изъ другой рукописи того же приблизительно времени: въ нихъ и строки иной величины.

Заставки: изъ цвѣточныхъ орнаментовъ, рисованныя киноварью (л. 6); узкая изъ плетеній, рисованная киноварью и чернилами (л. 1) и такого же характера, изъ плетеній, рисованная киноварью (л. 33). Начальная буква **К** состоитъ изъ двойныхъ киноварныхъ плетеній (л. 6).

Правописаніе основной части рукописи—болгарское, съ значительной долей тырновскихъ чертъ. Смѣшиваются ъ и ь; предлоги и префиксы больше съ ь, въ корняхъ чаще ъ, въ суфиксахъ преобладаетъ ь. Въ прич. наст.—ж послѣ гласныхъ, напр. ѡдѣважсѧ л. 1, вл҃вѣж л. 2, но гл҃ма; на дроугѫ стра҃нѫ. л. 2 об.; вь сѫ҃ѫ чашѫ. л. 3; въ славѫ и҆ чьсть прѣсла҃вныѧ прѣвл҃вены҂ѧ вл҃чцѫ нашѫ вц҃ѫ и҆ пр҃нодв҃ы мари҃ѫ. лл. 3—3 об.; прі҃и҆ми г҃и жрьтѫ сі҃ѧ; прѣсѫ҃ѫ ч҃тѫѫ прѣвл҃венѫѫ. вл҃чцѫ на҃шѫ вц҃ѫ и҆ присноде҃ѫ маріѧ. л. 10; ѿ высѣкоѫ нб҃сны҂ѧ силы покланѣемы҂и. л. 13; призрі҃и҆ на рабы твоѫ ѡглашены҂ѫ поклони҃шѫѫ тебѣ главы своѧ. л. 17; ѡчи҃стиши на҃шѫ дш҃ѫ и҆ тѣлесѧ. л. 18 об.; прѣ сто҃ѫ трапезоѫ. л. 20; потрѣбити сты҂ѫ да҃ры. л. 33 и др. Отмѣтимъ еще андимисъ. л. 16 об.; по҃пъ възглашь. л. 55 об.; низцѣ҃ гласѡ҃. л. 2 об.

Уставъ литургіи нѣсколько отличается отъ такъ-называемаго Евѳиміевскаго. На проскомидіи поминаются «цари наши»,

«епископы православные», «игуменъ имярекъ» (л. 4 об.) На великой ектеніи — прошеніе о бг҃оверне҃мль и бг҃охранимѣмль ц҃ри на́шемь о вьсеи палатѣ и о коѣхь его, г҃оу по·: (л. 9). Въ уставѣ обѣихъ литургій: и по се́мь дїаконь чтѣть помѣнникь. лл. 24 об. и 39 об. На проскомидіи упоминаются святыя, Житія которыхъ входятъ въ составъ извѣстнаго гентскаго сборника 1360 года: Ст҃ъ и вьсехвалныи҃ жень. де́клж. ва́рварж. ѣкатери́ни. мари́нж. ѣгдимиж вьсехвалныхъ. мариѧ ѣги́птѣнинж. и йныѧ прп҃бныѧ и м҃ницѧ же́нъ. и вьсѣ ст҃ъ твоихъ (л. 3 об.).

Составъ рукописи: л. 1 ’Егда́ хо́ще҃ ськрьшатисѧ бж҃ественаа слоу́жба. приходить сщ҃енникь и дїаконь пр҃ѣ стыми две́рми. и тво́рѧ҃т поклоны г҃. цѣлоующе стыѧ ѣко́ны. гл҃ѧще и ма́тѳж сиѳ҃:· Гс҃ ї҃с х҃е бе҃ на́шь. посли ми помощь кышнѣго ст҃го жи́лища своего́. . .

Л. 6. бж҃ественаа слоу́жба. йже въ ст҃ъ о҃ц҃а на́шего ї҃ѡа́нна златоу́стаго. ма́тва на҃ кадїломъ. Кадїло принесимъ пр҃ѣ тѧ г҃и бе҃ на́шь въ во́нѧ бл҃гоѳ҃ханїа дх҃овнаго. ѣже прiе́мь на пр҃ѣнебе҃сныи и мыслныи свои҃ жрътвьникь, сънесли на́мь. . .

Заамвонная молитва написана другой рукой, едва-ли позднѣе всей рукописи, съ сербскимъ правописаніемъ. Нач. Бл҃кей бл҃вещеѥ те г҃и. и ст҃ы на те҃ оу҃повающеѥ. спси҃ люди своѥ. . . л. 32. Ср. м҃. заамбо҃нная въ чинѣ литургіи В. Великаго (л. 55 об.). Нач. Бл҃ви и бл҃вещиѧ тѧ г҃и (л. 56) и ст҃ѧ на тѧ оу҃повающиѧ, спси҃ люди твоѧ. . .

Л. 33. бж҃ественаа сл҃ова йже въ ст҃ъ о҃ц҃а на́шего васи́лїа вели́каго. Начало сходно съ такъ-называемымъ Евѳиміевскимъ уставомъ.

Л. 57. бж҃ественаа сл҃ова пр҃ѣжесщ҃енныѧ.

За чиномъ — ма́тва надъ коутиж (л. 68 об.), съ подправленными мѣстами въ сторону сербскаго правописанія.

Л. 70 об. ст҃го и прѳ҃вного о҃ц҃а нашего николи; съ апостольскимъ и евангельскимъ чтеніями, написанными другой рукой, съ сербскимъ правописаніемъ и съ такими же подправками.

Л. 72. а҃пли҃ и ѣ҃ѵ҃лїа съ блажѣнами пр҃ѣз не҃.

Правописаніе послѣднихъ прибавленій—сербское; встрѣчается ꙁ, не въ обычномъ употребленіи, напр. раꙁвѣ л. 81 об., какъ слѣдъ болгарскаго оригинала.

Запись писца прибавленій, блѣдной киноварью—на л. 107:

пѫ. грѣшнїи їѡаннъ. ѥ҃уліа.

Л. 107. мл҃тва (числомъ двѣ). начети книю (далѣе выскоблено) и всако пиво кисѣло.

Л. 108. м҃ на҃ сьсоудомь ѡскврьнѣшимсѧ.

Л. 109. чинъ. ст҃ыхъ бг҃оѡтьцѣ҆нїи, съ службой и пареміями.

Въ концѣ чина: Таѫ҆е. ѺпоУ҃. По то҃. Славимь цр҃а. и пойдемь на трапезоу. Поюще пл҃мь. Ѣьзнесоу тѧ бе҃ мои цр҃оу мои. и братиѭмь. велико оутѣшеніе.

л. 116 об. слѫ҆жба. на кр҃щеніе. водѣ. Въ молитвѣ: помени г҃и вѣр҃ныѧ҃ цр҃ъ нашихъ и съхрани въ мирѣ по҃ кровомь ти. и покори по҃ нозѣ҆ и всѣ поганіе кѧзыкы҆, и соупостати (л. 121 об.)... Ѭще мл҃имсѧ ѡ҃ бг҃оч҃тывыихъ (л. 124) и бг҃охранимыхъ цр҃ихъ нашихъ и т. д. Ѭще мл҃имсѧ ѻ҃ ѡ҃ставленїи грѣхо҃мь рабоу бж҃ію҃ и о҃цоу нашемѹ҆, игѹ҆меноу. и҃ме, і҃еромонахоу и т. д.

Л. 125 об. ина мл҃тва на л҃тїи. гл҃ема ѡ҃ їереѣ҆ или ѻ҃ дїа҃кона.

Л. 126 об. мл҃т на҃ гроѕ҃ніе҃.

Л. 127. ї҃ѡа. златоѹ҆стаг҃ сло҃, на нака҃нїіе поповъ҆. На поляхъ и҃а.

Нач. Пакы же тыи брате презвитерю пр҃ѣдьстателю х҃ѵ҃ѣ страші҃нѣи трапезѣ. и за люди вѣ҆зносе мл҃твы҆ къ бо҃у. хранисе ѻ҃ питиѧ҃ ѡскврьнѣѥ҃тъ҆ бо ти мл҃твы твоѥ҃...

На л. 128, безъ особаго заглавія, на поляхъ—нв (продолженіе того же Поученія).

Л. 129. того ѫ҆е василиѣ пооученіе. и҃г:·

Нач. Ѩ҃ггль г҃нь написалъ сло҃ ѻ҃ г҃а. къ мнѣцимсѧ хр҃тїаномь...

Послѣднія слова поученія: до ѕ҃е а҃ггловѣ повѣсть сказа҃на ст҃имь василіѥ҃мь.

Приписка болѣе блѣдными, чѣмъ въ рукописи, чернилами, почеркомъ того же приблизительно времени, можетъ быть, и писца—на верхнемъ полѣ л. 25 об.:

+ помѣни и҃ѡка писавшаго и҃

Приписка тѣмъ же почеркомъ и тѣми же чернилами, повидимому, съ примѣсью киновари—на правомъ полѣ того же листа:

Помѣнѝ г҃и їерѡна҃ ѣ҃фрема :·

Обѣ приписки относятся къ словамъ текста: здѣ҃ помѣнѝ и҃ѫже хо҃щеши.

Позднія поминанія приписаны въ разныхъ мѣстахъ (л. 108).

Въ началѣ рукописи на оберткѣ — запись скорописью начала XIX вѣка о принадлежности книги пресвитеру Николаю Аврамовичу.

Нижняя часть всѣхъ почти листовъ у корешка и послѣдніе листы пострадали отъ воды. Этимъ объясняются позднія подправки, сдѣланныя сербомъ, главнымъ образомъ, въ нижнихъ строкахъ и иногда у корешка.

24 (46). **Требникъ XVII—XVIII вѣка**, малаго формата (15 × 10 смм.), на 125 листахъ.

Письмо боснійское, некрасивое, безъ школы, неодинаковое, мѣстами нѣсколько дисциплинированное, по 20 строкъ на страницѣ. Киноварь очень выцвѣла, и часть заглавій читается съ трудомъ.

Заставка изъ стилизованныхъ листьевъ, неискусно рисованная чернилами,—на л. 97.

Правописаніе сербское, съ чертами произношенія.

Записи красивой скорописью начала XVIII вѣка — на л. 13 об.:

I. да се зна како чи҃нїмъ

II. да се зна како о(с)тала
їко пиеро на самрти
своме дх҃овнико҃ попо҃

никѡ донѣцѡ земле
цо се зове нананово
а син мѡ облега
за нѡ варию ѡлѣ дать.

Поминанія босанчицей XVIII вѣка—на л. 15:

поменъ.

пишемъ ѡ поменъ раба божиаго. ана. и анѣѡшѡ и даде долампѡ. а. анѣѡша за дѡшѡ свою и за цановѡ.

читѡла за ибелиѣа.

Помени гѝ душе рабъ своихъ ива станѡ николѡ вѣкиѣа станкѡ ·:· трипа цна. пера трипа цанѡ стиепа натѡ дафинѡ анѣѡ анѣѡшѡ николѡ станѡ.

Далѣе — собственныя имена. Нѣкоторыя поминанія выдавлены острымъ орудіемъ и до сихъ поръ читаются безъ труда.

Составъ рукописи: л. 1. чинь бываемыи на смр҃т мл҃нческомоу по редоу҃ . . . цкоже и вѣлико . . . по редоу҃ кс҃а и мт҃воу҃.

Нач. Бж҃е дх҃омь и васакоѥ пльтьи съмрть поправь и дїавола оу҃празни и жизнь мироу҃ своемѡ даровави. съмь покои гѝ оу҃сапшаго дшоу҃ . . .

Л. 9. чинь бивающмь крщенїю. и знаменїю водѣ въ чѣдетороженїа :· попъ бл҃вень бѣ . . .

Лл. 13—15 остались безъ текста и впослѣдствіи заполнены записями (см. выше).

Л. 15 об. мт҃ва на сасѣдомъ ѡ҃скврнецимь. Приписано скорописью.

Гѝ бе нашъ рѣки врьховномѡ своемѡ апѡстолѡ петрѡ. васѣде плащаничнѣмъ. нечистомѡ и скврномѡ чистѡ бити васемѡ еже водою ѡ҃чисти. ти благослови се ѡ҃скверншесе ѿ сатанина дела. и сатвори є благословено и свешно ва послѣжене рабомъ твоимъ. ѡко ти еси благослове и освецае васачаска и тебе славѡ вазсилямо оцѡ и синѡ и светомѡ дхѡ ~

Далѣе на л. 16—продолженіе чина крещенія. На л. 18—

заклинательныя молитвы (изданы нами. См. отдѣлъ «Добавленій и поправокъ» въ концѣ книги). На листѣ 28 об., гдѣ рѣчь идетъ о погруженіи младенца, между прочимъ, говорится: и прѣ^{м} водоу̀ и погроу̀жаетъ г^{ти} и глаголетъ крщаетсѧ раба бжіи имр^{ѧ}ѣ ва име ѻ҃ца амінь и сн҃а амінь и ст҃го д҃ха и паки погроу̀жаетъ и пакы и нн҃а и прн҃о и на вѣки вѣко^{м} амінь Блюдисе иереѳ да не три погроу̀женіа составиши да не изврѣжешисе їерѣитва.

Л. 32. Нач҃ало вѣнчанію. прїѳ҃дитъ сирѣнникъ въ жр҃товн҃икъ. иже хоте^{т} вѣнчатисе станоу̀ть пр҃ѣ свѣтїй двѣрми. и прїемлетъ сирѣнникъ ѿ нихъ пр҃тене златїе и срѣбрнїе. и положѝт їхъ на ст҃ей трапезй...

Л. 40 об. послѣдованіе вѣнча^{мо} на҃ коливо^{м} оу̀сьпшїхъ.

Л. 54 об. чинъ вѣнчаеми погрѣба величаскаг^{w}. м҃ на разлоу^{т}нїе д҃ши ѿ тела. Отмѣтимъ написаніе єктенїа на л. 56.

Л. 64 об. на wсвященіе коде... (л. 68 об. посл҃. къ ефрехо^{м}). Въ этомъ чинѣ недостаетъ листовъ между лл. 68 и 69. Въ молитвѣ на освященіе воды: и прѣподобныхъ ѻ҃цъ нашихъ адамасїа и пѣ^{т}ра иже къ адоне и сі҃мешна, ст҃ыхъ саввы и всѣ^{х} ст҃ыхъ твои҃. йже м҃тѣрами съхрани г҃и рабы свое вѣ^{р}нїе цр҃ѣ наше, и покори имъ по҃ ноздѣ всѣ иноплеменіе єзыкы хотѣщее бране^{м} дарѣи имъ въсѣ иже къ сн҃ію прошенїа. и жизнь вѣчною. помени г҃и ѻ҃ца нашег^{w} им^{р}е (л. 70 об.).

Л. 72. чинъ вѣньеми нь wс҃іенїе масла сабираетсе ѯ^{ѕ} по^{по}въ. Первоначально было коде и зачеркнуто киноварью, а масла прибавлено чернилами.

Л. 87. чинъ. вньеми втораго брака... Отмѣтимъ описку рѳпописанїа на л. 88 об.

Л. 97. послѣдованіе исповеданіе. йспокѣдатисе вънидетъ кънн҃етъ ка црко^{в} са страхо^{м} и ре^{т}ть їерен емѹ поклонисе ка ѯ҃ ка немоу̀же прибегалъ еси...

Л. 101 об. правило о по҃те. (Заглавіе не отдѣлено писцомъ отъ начала текста).

Нач. аще йма^{т} по҃ д҃ ма҃ца да wпое^{т} і ле^{т}ргїа...

Издано нами (См. отдѣлъ «Добавленій и поправокъ» въ концѣ книги).

Л. 102. Безъ заглавія. Поученіе на «общемъ» сербскомъ языкѣ (первая страница—плохой сохранности).

Нач. Вѣликы̀ свѣтилникъ васѣлѣнкы̀ и оу̀читель їѡа̀нъ златооу̀сть тако на̀ оу̀чи҃т и наказ҃е братїе и чеда...

Издано нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1911, II, 325—330.

Л. 109 об. занятъ поминаніями и перечнемъ пожертвованій прихожанъ XVIII вѣка.

Л. 110. чинъ бикаемы̀и на ѡ̀дѣяніе расе.

Л. 112. послѣдованїе малаго ѡ̀браза. хотещаго пострищисе творить г҃ метанїе прѣ̀ стими дверми и ѡ̀вема лико҃ма. и ѡ̀благаетъ ризи и ѣ̀а мирка ѡ̀дѣяніа и пакы̀ ѣаконтсе ѣаноу̀тарь сты̀е двери и стои҃т ва ризи единон непошсань ѡ̀крывень ега̀ поютъ антиконе...

Послѣдованіе нѣсколько отличается отъ обычнаго въ наше время. Первый вопросъ посвящаемому: что прѝе прате (sic) и припаде къ сто҃мѫ жртавникоу̀ и сте҃и дрѫжине сеи. ѡ̀вѣть. желаю житїа по̀тничѣкого чѣтни ѡ̀че. Далѣе, нѣтъ отреченія отъ родителей, родины и близкихъ, отъ міра; посвящаемый обѣщаетъ только пребывать в монастири и поцѣни даже до послѣнаго и҃зиханїа (лл. 113 и 114).

Лл. 119—121. Чинъ исповѣданія, приписанный скорописью позднѣе, въ концѣ XVIII или въ началѣ XIX вѣка.

Лл. 121 об.—125 об. остались безъ текста, и нѣкоторыя страницы впослѣдствіи заполнены записями (см. ниже).

Л. 124 об. мо̀лѝтва какра̀це ѡ̀скетѝти ко̀оу̀. Приписка сдѣлана позднѣе скорописью.

Благосло̀вень бо́гъ глаго́лѣть м҃л. Бж҃е великѡ̀мененѝти тво́рей чѣ҃си и҃мже нестъ чи҃сла. прииди ка молещимсе рабомъ твои҃мь владико по̀слѝ дх҃ъ тво̀и҃ свети и ѡ̀свети водѫ сѭ и шиисе и силою̀ светаго своего̀ дх҃а шко да бѝти ѿ нее поющи҃мь или прїемлѭщи҃мъ и҃ли кро̀пещи҃се рабо̀мъ твои҃мъ и҃мъ ва и҃зме-

неднне страстемъ ва ѡставленіе грхомь ва ѳгнаніе(л. 125) васакаго зла на ѳтвржениѥ на ѝсцеленіѥ на оѡѵ҃плениѥ домомь ѡкѡ благословисе и прослависе пречасноѥ и великолепое.

Запись босанчицей 1795 года—на л. 121 об.:

ꙗ҃ѱ҃ч҃є҃ да се зана како чѝне
сатѣ наза на годѝнѫ ѳданаса
до годѝне одь мѝтрова
днекѝ лѝтарахъ.

Повидимому, здѣсь идетъ рѣчь о сотахъ.

Запись босанчицей XVIII вѣка — на л. 122:

Блаженѝемь ѡц҃а ѝ сѝна ѝ сатаго
дѫха ѡ сатепанъ прво
венъчанѝ крль снь сѝмеоновь
неманѝѣ поѳчѝнемѫ ѡц҃а мога
ѝ фалнаго врата (sic) моего савето^{га}
саве на крлесатво ме посата
бѝше ѝ пройдохъ земьлю даржав^{ѵ}
ме мое ѝ пьрѝдохъ ѳ гърадь
которь ѝ не нађох ѳ немѫ цркве.

Л. 122 об. Медицинскія средства, приписанныя босанчицей XVIII вѣка:

I. Средство отъ оспы:

ко є болань одь карасатахъ
наодѝсе лѝекь кад га ѳфатѝ
огань оне дьва днѝ кад мѫ є
огань нека саварѝ репе ѳ вод
ѳ машемена нека саварѝ
добро пакь нека пие ѝ сапар
ва оне трѝ днѝ докле мѫ є
огань лиекь савети пѝ трѝ пѫта

II. Средство отъ болѣзни сердца:

ко е о сарца нека ѕбере шкалона
и оскорѕша и ракїе жесатоке
и тьраве цо се наоди ѕ лето
побрѕ оне шо їма зарьница
пакь да са тѣче добьро.

25 (Oct. 1). Часословъ второй половины XVI вѣка, малаго формата ($14 \times 9^1/_2$ смм.), около 150 листовъ.

Скоропись Сѣверно-Русская, широкая, красивая, выдержанная, по 12 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Запись скорописью — въ концѣ за текстомъ:

а се часо҃нїи на҃ то҃ часо҃ . . .

Запись 1575 года на нѣмецкомъ языкѣ (на нижне-нѣмецкомъ нарѣчіи) — въ концѣ рукописи на переплетѣ.

Часословъ предназначался для чтеца-пѣвца въ большомъ монастырѣ.

Составъ рукописи [1]): 1. начало вѣрни.

2. начало трѣмѹ (sic) часѕ.

3. Ча҃. д҃.

4. начало типико҃ еже є҃ ѡ҃вѣдница҃. За отпустомъ—йдуще. в тра҃пезоѵ гл҃емъ. ѱ҃ломъ. р҃мд.

5. начало заѕтренѣ.

6. начало. а҃. мѵ҃ часѹ҃.

7. начало павєрници велико҃.

8. канонъ молеб҃ прест҃ѣи бц҃ы.

9. Мл҃тва вл҃цѣ г҃ѹ нѣшемѕ і҃сѹ х҃ѹ. а҃ньтѳоха мнѣ;

10. Павє҃рница҃ ѡбычнаѧ пое҃тца во все лѣто ѡ҃прочѣ великаго по҃та егда҃ є҃ в по҃ ст҃ы҃ а҃пл҃ъ. й в по҃ ст҃ый в҃цы. й в по҃ р҃ства и т. д.

---

1) Листы рукописи во время описанія еще не были номерованы.

11. в пѧ же вѣръ гл҃юща сна тропарѝ.
12. Чинъ малыя павєрницы ѡбычныѧ ѵ помилуи мѧ бже.
13. трѣри воскрѣсныи и на ѳ. гласовъ.
14. трпри и кѡки и свѣтилны днѣныѧ на всю седмицѫ.
15. Бгородичныки і крстобгорочныки поемыѧ на слвѫ. і нн҃ѣ по трѣри стго противѫ гласоу. бго.

26 (31). **Октоихъ послѣдней четверти XIV вѣка**, въ листъ (26½ × 20 смм.), на 206 листахъ.

Письмо очень широкое, небрежное, съ чертами «старшаго полуустава», въ два столбца, по 25 строкъ въ каждомъ.

Правописаніе сербское.

Рукопись содержитъ вторую часть Октоиха (гласы 6—8).

Среди приписокъ — пробъ пера — на лл. 96 об. помѣщено обращеніе къ «христолюбивому игумену киръ Герасиму», скорописью XVII вѣка. Далѣе идутъ строки разныхъ почерковъ:

+ Племенитѡмѫ и мдромѫ ѕнѫ нв
ако да се знак ѣр ѕѣесмо: і: перпр
чѣсномѫ вь иноцѣ
ѕнѫ капетанѫ скърскѡмѵ.

Начало и конецъ рукописи утрачены. Недостаетъ нѣсколькихъ листовъ и въ серединѣ. Вмѣсто нѣсколькихъ утраченныхъ листовъ, во многихъ мѣстахъ вставлены листы изъ другой рукописи, XVI вѣка, писанной крупнымъ почеркомъ. Листъ 36-й взятъ изъ какой-то иной богослужебной рукописи, XV вѣка, писанной въ два столбца, по 28 строкъ въ каждомъ, приклеенъ къ чистому и въ такомъ видѣ вшитъ на случайномъ мѣстѣ.

27 (26). **Тріодь Постная начала второй четверти XV вѣка**, въ листъ (26½ × 20 смм.), на 283 листахъ; отъ слѣдующихъ листовъ, кончая 290-мъ, остались обрывки разной величины у корешка.

Письмо красивое, выдержанное, довольно крупное, въ два столбца, по 27 строкъ въ каждомъ. Интересна форма т — т.

Заставка длиной во весь столбецъ, грубо рисованная блѣдно-зеленой, сѣро-коричневой красками и киноварью, — въ началѣ рукописи (л. 2). Киноварь въ украшеніяхъ выцвѣла. Начальныя буквы, изъ цвѣточныхъ узоровъ простого рисунка, побольше и поменьше, рисованы киноварью и не имѣютъ ничего характернаго.

Правописаніе ресавское, невыдержанное. Въ началѣ словъ преобладаетъ ъ, согласно церковно-славянскимъ текстамъ; въ срединѣ словъ встрѣчается рѣдко. Въ род. мн. попадается окончаніе ьѣ, напр. їже пр҃ѣже вѣкьѣ рожєйсѣ, л. 35. Отмѣтимъ еще ҃чталѣ л. 37; въ пятницу крестопоклонной недѣли канонъ пѣснь 5-я, стихъ 5-й: на кѵ҃фарисѣ и҃ пекґи и҃ кѣдрѣ. распѧ҃нисѣ сн҃е бж҃іи. ѡ҃стꙑ҇ всѣ҃ на҃. Отрывки для образца правописанія см. въ описаніи слѣдующихъ двухъ рукописей.

Запись 1444 года, очень похожимъ на руку писца почеркомъ — въ началѣ рукописи (л. 1 об.; прежде запись находилась въ концѣ рукописи):

Столб. 1. По крѣмено҃ѵ кое тогда
вѣше вь храамо҃ѵ пр҃чтї
е влч҃це наше б҃це о҃ѵ мо
рачи. и по ѡскоѵ҃дѣнию
прьвихъ добрѣхъ моѵ҃жи҃.
азь грѣшнꙑ҇ и недо҃инꙑ҇ ра҃
їсо҃ѵ х҃ѵ҃ь попь никодимь.
прилоѵ҃чи҃хѵ҃се тог҃а прѣ
статель бꙑ҇ти вь хр҃ам҃ѣ
томь ст҃ѣмь. и книжи҃
мало вѣше о҃ѵ цр҃кѵ҃ѣ и то
и се вешма ѡбетшало.
и азь грѣшнїи надѣюсе на
всемоцное помилованїе.
пр҃чтие влч҃це наше б҃це.

коупи҃ шба комата трі
шда и прак҃ъ все три҃ но
вога извода. и приложи҃
храамоу прч҃тиѥ бце.
ѡ҃ прч҃таа бгомти влчце.
прїими сн҃ъ моѥ малоѥ
приношениѥ. ѩкоже хс҃
сн҃ъ твои и бъ нашъ оно
ѥ вьдовиѥ двѣ҃ цѣтѣ.
а аще кто҃ дрьзне҃ нава
жениѥ҃ демонски҃. и ѡ
гьствоующїи҃. и ѡ вла
доущїи҃. и инъ ктѡ любо
вьзети сиѥ книги ѡ
(х)ра҃ прч҃тыѥ҃. и въ инъ
(хра҃) прѣставити. тако
(ви д)а ѥ҃ прокле҃ ѡ гѣ бга
Столб. 2. вседрьжителѧ. и ѡ прч҃тиѥ
кго матере. и да гѣ порази
сила ч҃тнаго и животворе
цаго кр҃та гнѧ. и ѡ всѣ҃
силъ нб҃нї҃ да ѥ҃ проклеть
и да ѥ҃ проклеть ѡ тї҃и. сты҃
ѡц҃ь. иже въ никиѥ҃. и ѡ и
нѣхъ стхъ ѡц҃ь кои есоу
съвирали ѡ имени іс҃ хв҃ѣ
и да естъ прокле҃ ѡ сты҃
хтиторъ҃ срьбскїхъ сѹ҃
мешна и ст҃ѧа савы҃. и
да ѥ҃ прит҃ьникъ шнѣмь
ѡрекшимсе гѣ славы. и ре
кшимь крьвь кго на на҃
и на чедѣхъ наши҃. и да ѥ҃
причьтникъ июдѣ прѣ

дателю. и да моу к҃ соупа
рница прч҃таа б҃гомати
аминь аминь ами҃.
Лѣто же вѣ того҃а
ѧ҃ѕц҃нв.

Внизу позднѣе чернилами пририсована рука и вѣтка-концовка въ ней.

Запись XVI вѣка—на верхнемъ полѣ 2 л.:

книга морашке ст҃е б҃це да сѣ повратн ѡ҃петь.

Запись оригинальнымъ письмомъ 1805 года — на вставномъ листѣ, повидимому, принадлежавшемъ старому переплету:

аꙁ грешнїи пйса рѫкою своею андрйя
малй ѫ манастир морачѫ
ѫ совѫ довню (вм. донию?) на пенѣер више чесме
ѫ ѫчйяше салтир катизмѫ осмѫ
и таде сагради йгѫман ѧ҃аѡе
теодосйе кѫлѫ ниже чесме
до маѣѫпнице

Заглавіе: трїпѣс҃нць сь б҃гѡ҃ мъ почи҃наѣмь. ѿ нѣлꙗ мытара҃ и фарисе҃а. даже до соувѡ҃тꙑ с҃тго лазара.

Въ общей службѣ преподобнымъ упоминается г҃рїго҃рїю сла҃ ѡ҃стро҃вскѡмѫ л. 38. Упоминаются и сербскіе святые, напр. стихъ въ 9-й пѣснѣ канона стꙑмь ѡ҃цемь на вечернѣ пятницы, на службѣ отцамъ, въ постѣ просіявшимъ (въ пѣ҃ вѣ҃ паме҃т сътвараѣ҃ всѣмь прпобнꙑмъ и бг҃оноснꙑмь ѡ҃цемь на҃шй҃, йже въ постѣ просиявшймь):

Съй же слово҃мь. просиявшймй, пастꙑреначе҃лнꙑкꙑ и йже крывїю сщенныцн г҃ны. ꙗко ѡ҃бо҃ю҃дѫ прнѣлйше вѣнцѣ. пѣнми и пѣнмн да высиоют҃ся. съ нйми же и прпобнꙑй сумеѡнѣ, и стлѣ сава҃, срвскаа похвала҃, пѣти да боу҃ть (л. 38 об.).

Тѣ же сербскіе святые упоминаются и въ Тріоди № 22 на-

стоящаго собранія, но въ предыдущемъ стихѣ: ѳедїмь бжтвнїи, спиридонь вгоносны. съ идїпатомь папою па(ла)дїе инокь [1]) сщенноименнии. и германь высѣчтнїи якоже бжїи свѣтилнии да поютсе:·~

На л. 37 упоминается двдь сѡлоунскаа слава и похвала.

За Тріодью помѣщены сѣлны ѿ ѡсмогласныка (л. 274), безъ конца.

Многіе листы вклеены были впослѣдствіи, и приклейки-полоски, съ приписанными въ XVII вѣкѣ словами и отдѣльными буквами, закрыли части нѣкоторыхъ начальныхъ буквъ.

28 (22). **Тріодь Постная 1563 года**, въ листъ (29 × 20 смм.), на 250 листахъ.

Письмо красивое, неровное, дисциплинированное, въ толстыхъ очертаніяхъ, пожелтѣвшими чернилами, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское, съ чертами произношенія, напр. дша мисална л. 28; петарь л. 30; рѣце простарь; ѿврѣзаль єси; ѿ ребарь л. 5; немоцнаь єсамь л. 23; агнца агница и дкаа л. 34; чатенїе лл. 35 об. и 36; ачанца своего ачьница... тацемасе л. 90; высѣлювазънїи л. 90; рѡжашоую л. 90 и много другихъ. Отрывки для образца привописанія:

Тріодь XV в. № 27:

ѿ бытїа чтенїе:—

Нара адамь имена всѣмь скотомь. и всѣмь птицамь нбнымь. и всѣмь звѣремь земльнымь. адамоу же не

Тріодь 1563 г. № 28:

Наре адамь имена высѣмь скотѡ. и высѣ птицамь нбнимь. и высѣмь звѣремь земанимь. адамоу не ѡвретесе по-

1) Въ Тріоди описываемой: инѡнь.

wбрѣтесѣ помо́щникъ подо́бенъ ѣмꙋ. и вложи́ бг сна́ на ада́ма, и ѕспѣ. и взе́тъ є́диноу wт ребра́ его́ и исплани́ плъть вмѣсто́ него́. и сзда́ гс бг ребро́ е́же взе́тъ wт ада́ма въ жено́у. и рє ада́мъ. сѐ нн̄а кость wт косте́й мои́хъ. и плъть wт плъти́ моеѧ. сѝ нарече́тсѧ жена́ ꙗко wт мужа́ своего́ взѧта́ бы сѝ. сего́ ра́ди wставлѧетъ чл҃къ wц҃а своего́ и ма́тере. и прилѣпи́тсѧ къ жено́ своеи́. и бꙋдо́та въ пл҃ть є́диномꙋ. и бѣста́ wба на́га, ада́мъ и жена́ его́, и не стꙋдѣстасѧ. змі́а же бѣше мꙋдре́йшиі всѣхъ звѣре́и сꙋщі́и на земли́. и́хже сътвори́ гс бг. и рє змі́а къ жено́. что́ ꙗко рє бг да не ꙗсте wт всѧкого дрє́ва є́же въ раи́. и рє жена́ змі́и. wт всѧкого дрє́ва сѣдо́ма въ раи́ да ꙗмы. а wт пло́да дрє́ва є́же є посредѣ раꙗ. рє бг да не снѣсте wт него́. ни́же прикоснѣтесѣ ѣмꙋ, да не ꙋмре́те и рє змі́и жено́. не сме́ртїю ꙋмре́та. вѣше бо бг ꙗко въ и́мже дн҃ь ꙗще снѣста wт него́. wверзо́тсѧ ваши́ wчи́ и боудо́тѣ ꙗко бо́зы. вѣдꙋще до́брѡ и зло́. л. 79.

моцьникъ подобенъ ѣмꙋ. и вложи бг сна въ ада́ма. и ꙋсну́. и взе́тъ є́диноу ребро́ его́, и исплани́ плъть въ ме́сто́ него. и сзда́ гс бг ребро́, е́же взе́тъ wт адама, въ жено́ и приведѣ ка ада́мꙋ. и рє ада́мъ сѐ нн̄а ко́сть wт костїи мои́. и плъ́ть wт пла́ти моеѧ. сѝ нарече́тсѧ же́на. ꙗко wт мꙋ́жа своего́ взе́та бы́ть сы́и. и сего́ ради wста́вить чл҃къ wц҃а своего́ и ма́терь, и прїлепи́тсе къ жене своеи́. и боу́ть wба въ плъть є́диномꙋ, и бе́ста́ о́ба на́га. ада́мъ и жена́ его. и не стꙋдѣстасе. зане́же бе́ше мꙋ́дрейшіи всѣхъ звѣре́й. (л. 55) и сꙋщіи на земли́. є́же сътвори́ гс бг. и рє змі́а же́не. что́ ꙗко рє бг да не ꙗсте wт вса́кого древа́ ꙗже въ раи́. и рє же́на змі́е. wт вса́кого дрє́ва сꙋщаго въ раи́ да ꙗмы. а wт пло́да дрє́ва и́же є посредѣ раꙗ, рє бг да не снѣстѣ wт него. ни́же прикоснетесѣ ѣмꙋ. да не ꙋмре́те. и рє змі́а женѣ, не сме́ртїю ꙋмре́те. вѣдеше бо бг ꙗко въ и́мже дн҃ь ꙗще сънѣстѣ wт него. wверзоу́тсе ваши́ wчи, и боу́ете ꙗко бзы. вѣше добро и зло.

Тріодь XVI в. № 29:

Ѡ бы́тїа чтнїа.

На́рѣ а́дамь и́мена вьсѣ́ ско́тѡ̀ и вьсѣ́ пти́ца нѣ́нимь. и вьсѣ́ звѣ́рѣ́ зе́мльны́. а́дамоу же не ѡ́брѣте помо́щни по́бѣ кмоу. и вложи бь сънъ въ а́дама и оу́спе. и взе ѣ́дино ѡ ребрь его. и и́сплъни плъ вь него́ мѣсто́. и съ́зда гь бь ребро́ иже взе ѡ а́дама въ жен и приве ю къ а́дам. (л. 72 об.) и рѣ а́да. сѣ́ нн̄а ко́сть ѡ костей мои́ и плъ ѡ плъти моеѥ сѧ́ наре́тсе же́на ꙗко ѡ моу́жа свое́ бы́зета бы сѧ. се́го ра́ ѡ́ставн чакь о́ца свое́ и мтрь. и прилепи́те къ жен своей и боу́дѣ въ плъ ѣ́дин. и би́ста ѡ́ба на́га, а́да и же́на его́. и не стидистасе. зми́а же вѣше́ вьсѣ́ звѣре́й моудрь́ши. сѣщїи́ на́ земли́ иже сътвори бь. и рѣ́ змїа же́н. что̀ ꙗ рѣ гь бь да́ не и́сте ѡ вса́ко дрва иже въ раи́. и рѣ́ же́на змїи ѡ вса́кого дрва соу́ца въ раи́ ꙗмй. ѡ пло́да дрва иже ѐ посрѣ́ раи рѣ́ бь да́ не сн̑е́сте ѡ нѣ. ни́же прикоснѣ́тѣ ѥмъ, да́ не оумрѣ́те. и рѣ́ змїа же́н сьмрь́тїю оумрѣ́та, вѣ́ше бо бь ꙗко въ и́же дн̑ь а́ще сн̑е́сте ѡ него́ ѡвръ́зетасе ѡ́чи ва́ши и́ боу́дета бо́зи. вѣдоу́ще до́бро и зло.

Запись писца чернилами и киноварью — въ концѣ отдѣла службъ 40-тницы (л. 241 об.):

слаⷭ сьвръшителю бо̀ѹ ѡ́ касѣ́,
давьшѡ̀ѕ почело̀ и сьвръшенїе въ векы̀
амїнь ⁘ ~ (въ видѣ монограммы).
+ Съвръ́шисе сѧ́ сто́а и вжтѣ́нла кны́га гл̑ѧ́ма
трїѡ̀ѹ. къ лѣ, ѯ. тисѕщи́ни [1]),
и, ѳа ⁘ ~

Оставлено девять строкъ.

+ гр̑ѣ́шнїи и́ мл̑н̑ши къ сщен̑ницѣ́ прⷭ̑звидерь їѡ̀ѣ.
о̀ сѣ́мь трⷪ́дн̑се. бь да́ про́сти и бл̑кит̑ ме ⁘ ~
дог̑ѯ̑ти. о дѣѡ̀ъ ⁘ ~ ⁘⁘⁘ ~ ⁘ ~

1) Было написано и и двѣ буквы-цифры, но сейчасъ же зачеркнуты прямой чертой.

Въ уставѣ богослуженія встрѣчаются указанія относительно чтеній, напр. въ пятницу — память отцамъ преподобнымъ, въ постѣ просіявшимъ (л. 6 об.): на, а. стїлѡ сѣ вьскрни. и чтенїе вь прѣви шестоднєвникѣ. прьвоѥ слово. На, в. стїлѡ сѣ вьскрна глоу. и чтенїе бгослова григорїа. иже ѡзвы ра̾ гра. что разарак̾ чинь. на двѣ разелкенїе (л. 7).

Въ службѣ всѣмъ преподобнымъ упоминаются свв. Савва и Симеонъ Сербскіе (л. 30).

Сохранность рукописи плохая; начало и конецъ утрачены. Нѣкоторые листы въ срединѣ рукописи съ дефектами. У первыхъ 6 листовъ оборваны верхнія строки.

29 (28). **Тріодь Постная третьей четверти XVI вѣка**, въ листъ ($30^1/_2 \times 21$ смм.), на 246 листахъ.

Письмо красивое, широкое, выдержанное, копировавшее красивый образецъ XV вѣка, съ бросающимся въ глаза обиліемъ скорописныхъ пріемовъ, пожелтѣвшими чернилами, по 30 строкъ на страницѣ. Нѣкоторыя заглавія писаны въ перемѣшку киноварью и чернилами.

Правописаніе сербское, сравнительно исправное, но не ресавское. Отрывки для образца (продолженіе того же чтенія «отъ бытія». См. въ описаніи предыдущей рукописи):

Тріодь XVI № 29:

и видѣ жена ѡко добро др̾во̀ вь снѣдь. и ѡко оугодно ѡчима видѣти. и красно ѥ ѥже разоумѣти. и вьзмь жена ѿ плода ѥго ѣдѣ. и да сь собою и моужоу своемоу и ѣдоста. и ѿверьзостасе ѡчи ѡбѣма. и разоумеше ѡко нази бише. и сьшиста листвїе смоковное. и

Тріодь XV в. № 27:

и видѣ (л. 79 об.) жена ѡко добро вѣ снѣдѣ др̾во̀. и ѡко ѳгодно ѡчима видѣти. и красно ѥ ѥже разоумѣти. и вьзмшн жена ѿ плода ѥго ѣдѣ и да и моужоу своемоу сь собою и ѣдоста. и ѿверьзостасѣ ѡчи ѡбѣма. и разѳмѣше ѡко назы бѣше. и сьшиста листвїе смо-

сътвориста себѣ пр҃поꙗсанїе. и слышаста гл҃ь г҃а б҃а съходещѧ въ раи въ полоу҃дне. и скрыстасе ѧ҆да҆ же и жена его. ѿ лица г҃а б҃а посрѣ҆ дрⷭ҃ва раискаа҆. и призва г҃ь бь ѧ҆дама и рⷱ҆ емоу҃ ѧ҆даме ѧ҆даме где҆ бѣ, и рⷱ҆ гл҃ь твои слышѫ҆ съходещѫ въ раи и оубоꙗсе. ꙗко нагъ ѥ҆смь и скрыйсе. и рⷱ҆ емоу҃ кто҆ ти възвести ꙗко нагъ ѥси ѧ҆це не ви ѿ дрⷭ҃ва сѣль. ѿ дрⷭ҃ва егоже заповѣдахъ тѧ҆ сего единого не ꙗсти. ѿ нⷱ҆ ꙗль ѥси и рⷱ҆ ѧ҆да҆ жена юже ми да҆ съ мною. та҆ ми даде ѿ дрⷭ҃ва и ꙗдо҆. и рⷱ҆ бь жене что҆ сътворила ѥси сѧ҆. и рⷱ҆ жена ѕмїа прⷭ҃лъсти ме, и ꙗдо҆. и рⷱ҆ г҃ь ꙗко сътворила ѥси сѧ҆. проклеть ты ѿ вьсⷯ҆ скоть, и ѿ всѣ҆ ѕвѣрей земльнїи҆. на прьсѣ҆ и чрⷭ҃вѣ҆ да ходиши и землю ꙗси вьсе дни живота твоего и краѫ҆жоу҃ положоу҃ посрѣ҆ тебѣ҆ и посрѣ҆ семени твоего (л. 72) ты тѣ҆ блюдеⷯ҆ въ главоу҃ и ты блюдѣши емоу҃ пѣтъ.

кѫ҆но҆. и съⷯ҆ вориста҆ себѣ҆ пр҃ѣпоꙗсанїа҆. и слышашѣ҆ гл҃сь г҃а б҃а ходещѧ҆ въ раи въ полⷣднѣ҆, и скрыстасе҆. ѧ҆дам же и жена ѥ҆ ѿ лица г҃а҆ б҃а посрѣⷯ҆ дрⷭ҃ва раискаго҆. и призва҆ г҃ь бь ѧ҆дамѣ҆ ѧ҆дамѣ҆ где҆ бѣ҆. и рⷱ҆ гл҃са твоего҆ слышѫ҆ ходещⷣ ти въ раи, и ѕбоꙗхсе ꙗко нагъ ѥ҆смь и скрыхсѣ҆. и рⷱ҆ емⷣ кто҆ възвѣсти҆ тебѣ҆ ꙗко нагъ ѥси҆. ѧ҆це не ви ѿ дрⷭ҃ва҆ его҆ заповѣдахъ тебѣ҆ сего҆ ѧ҆диного не ꙗсти, ѿ негоже ꙗль ѥси҆. и рⷱ҆ ѧ҆дамъ҆. жена҆ юже да҆ съ мною҆ та҆ ми даде ѿ дрⷭ҃ва и ꙗдохъ҆. и рⷱ҆ бь женѣ҆, что҆ сѣ҆ сътворила ѥсї҆. и рⷱ҆ жена҆, ѕмиї҆ прⷭ҃лъсти мѣ҆ и ꙗдо҆ и рⷱ҆ г҃ь бь ѕмию҆. ꙗко сътворилъ҆ ѥси сѣ҆, проклетъ҆ тыи҆ ѿ всѣ҆ скоты҆ и ѿ всѣ҆ ѕвѣры҆ земльны҆. на прьсехъ и на чрѣвѣ҆ да ходиши и землю да ꙗси всѣ҆ дни҆ живота твоѣ҆, и враж҃ь положь҃ посрѣ҆ тебѣ҆ и посрѣ҆ жены҆. и посрѣ҆ сѣменѣ҆ твоѣ҆. и посрѣ҆ сѣменѣ҆ тво҆ѣ҆. тыи҆ тебѣ҆ блюдеть главь҃. и ты блюдеши ѥмоу҃ пѣтъ҃.

Тріодь 1563 г. № 28:

и видѣ҆ жена ꙗко доѡбро древо҆ въ снѣдь. и ꙗко оугодьно ѡчима видѣти. и красьно ѥ҆ ѥже разоумети. и възмⷭ҃ши жена ѿ плⷭ҃ѣ҆ его ѧ҆де. и дать моужоу своемⷭ҃ съ собою. и ѡврьзо-

стасе ѡчіи ѡвемѧ. и разоумешесѧ ꙗко наги бышесте. сшиста листіе смоковно. и сътворіста сѣбѣ препоꙗсаніе. и слышаста гла га ба. ходѧща въ раи въ полдне. и скрыстасе адамъ и жена его, ѡ лица га ба посрѣ дрѣвъ райскыи. и прізва гъ бъ адама и рѣ емоу. адаме гдѣ сѣ. и рѣ гла твоего слышахъ ходѧща въ раи и оубоахсе ꙗко нагъ есамь и скрыхсе. и рѣ емъ кто вѣзвѣсти тебе ꙗко нагъ еси. аще не би ѡ дрѣва егоже заповѣдахъ тебѣ сего единого не ꙗсти. и ѡ того ꙗль еси. и рѣ адамъ. жена юже дасть съ миною. та ми дадѣ и ꙗдохъ, и рѣ бъ жене. что се сътворила еси. и рѣ жена смїа прѣласти ꙗдохъ. и рѣ гъ бъ смїю ꙗко съврила еси се. (л. 55 об.) проклѣта ти ѡ вьсѣ скоть, и ѡ вьсѣх звѣрь земныи. и на прсехъ чрева да ходиши, и землю да ꙗси вьсѣ дни живота твоего, и вражду положоу посрѣ тебе и посрѣ женіи. и посрѣ семене твоиѣ, и посрѣ тебе. таи тебе да блюдетъ главоу. и ты блюдѧшіи емоу пѣтоу.

Заглавіе: трьпѣсніць съ бгмь починаѥ ѡ митара и фарісеа.

Изрѣдка встрѣчаются указанія относительно чтеній, напр. въ чѣ, ѣ. нѣ. на грны. пѣнїа троѥ. глаѹ. стилѡсоуѣ. каѳ. а. и глѣм. сѣ. ꙗпльске. (л. 182 об.) въ ѡ. и м. и чтѣ. въ стѣ ефрѣ. ѣдноу, и житіе прпнѣіе маріѥ. на двоѣ. Отмѣтимъ: на ствнѣ ꙗзыкоуковна.

Конецъ рукописи утраченъ; повидимому, недостаетъ немногихъ листовъ.

30 (25). **Тріодь Цвѣтная начала и начала второй половины XVI вѣка**, въ листъ ($27^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 388 листахъ.

Письмо четырехъ почерковъ: а) широкое, небрежное, въ толстыхъ очертаніяхъ, выцвѣтшими чернилами, по 27 строкъ на страницѣ (лл. 1—13. Окончаніе службы на Благовѣщеніе); б) плотное, небрежное, съ скорописными пріемами, въ два столбца, по 24 строки въ каждомъ (лл. 14—169, начиная со службы въ субботу Лазареву. Лл. 281 и об. и 326 и об. писаны въ одинъ столбецъ); в) очень широкое, мелкое, ровное, въ толстыхъ очер-

таніяхъ, въ два столбца, тоже по 24 строкъ въ каждомъ. (Это письмо, Ѳеодора Приморца, напоминаетъ почеркъ рукописи № 35 и отчасти № 31 настоящаго собранія, начинается на л. 169 во второмъ столбцѣ, смѣняя второй почеркъ, и идетъ до 374. Съ л. 194 об. почеркъ постепенно становится крупнымъ; начиная со второго столбца на л. 302 и далѣе съ л. 363 об., опять временно, онъ становится инымъ: быть можетъ, смѣнилъ писца другой, но затѣмъ скоро появляется прежній почеркъ); г) изящное, въ тонкихъ линіяхъ, въ одинъ столбецъ, по 27 строкъ на страницѣ, вначалѣ нѣсколько небрежное, затѣмъ удивительно выдержанное (лл. 375 — 388, начиная съ послѣдованія утрени въ великую субботу).

Заставка большая, квадратная, тератологическаго рисунка, рисованная чернилами и киноварью съ очень интереснаго образца, очевидно, не окончена (л. 14).

Правописаніе сербское. Въ палеографическомъ и лингвистическомъ отношеніи обращаетъ на себя вниманіе второй почеркъ. Примѣры изъ 15 чтенія пророчества Даніила: навьхо́дьносорь ц҃рь. л. 102 об.; зват. навьходьносоре ц҃роу л. 103; ц҃роу навьхо҃носороу лл. 103 об. — 104; ѕ҃. лькѣ̀ . . . ѕ҃. лакыть. л. 102 об.; сьбрати вьсе, йпа́ты̀ й вои́воды̀. й мѣстны̀ѥ кнѣ́зе странамь. й вла́ды̀, й мѷ́телѐ. й соуцѣѥ на҃ вла́стьми. й вьсе кнѣ́зе стра́ны̀ то҃к. л. 103; намѣстны̀ кнѣ́зы̀ є҃го; й пропов҃ѣдни́къ вьпѷ́ше кр҃ѣ́ко. ка́мь гл҃ѥтсе ѣ́зыци лю҃ѥ й ко́лѣна. вь ньже дн҃ь оуслышите гл҃ас҃ троу́вы̀. пѷ́цали же й гоуслемь. цѣ́ркници же й пр҃ѣгоу́дници, й пи́ско҃. й вьсакѷ́моу родоу моусикы̀скѷмоу; . . . гл҃ас҃ троувы̀̀ сѷ́р҃ѷ́нсцѣ̀ же й гоуслемь . . .; моу́жи хо҃лдѣ́йсцѷ́̀. й насочиѷ̀ѥ на людѣѥ; сѣ́драхъ й мисахъ й а҃вѣдна́го. л. 103 об.; сѣ́драхъ, й мисахъ й а҃кѣ́дена́го; тѣ́га моу́жѥ ѷ҃ны̀ ѷ҃ко́ваны̀ вы́ше, съ гацами своѷ̀ми, й кло́воукы̀, й сапогы̀ й ѷ҃дѣ́жами своими; 1 мн. наст. мы́ слоу́жимь. л. 104; а҃ко зкѣ́зы нѣ́нь҃ѥ. й а҃ко пѣ́съкь вьскра́й мѷ́ра. л. 104 об.; а҃ко вьсесьжежѣ́нѷ́. ѷ҃кѣ́нь҃ѣ й ѭ҃ньцѣ̀. л. 105; жѣ́гоуще пѣ́ць. наф҃доѭ҃ й смолою й и҃згрѣ́ѥми й ло́зиѥмь; ѳѷ́ть пла́мы̀ ѷ҃гьны̀ѥ ѳ

пѣ́ции; и́ не прикосне́се и́ мно́у́дь ѿ́нь. ни ѿ́скрѣ́бы́, ни стоу́жи и́мь. л. 105.

Отрывки для образца правописанія:

Ѳ и́схо́да чтеніе:—(л. 38 об.).

Сьниде дѣ́ици фараѡ́нова и́змитисе на рѣцѣ. и́ рабиніе кѣ́ хожа́хоу при рѣцѣ. и́ вид'ѣ́ши́ кра́бницоу въ лѣ́чици. послав'ши́ раби́ню и́ вьзеть ю̃, и́ вьзеть же и́ ви́дѣ ѿ́тро́че плачющеисе вь кра́бници. и́ поиедѣ к̃ дѣ́ици фараѡ́нова. и́ рѣ́ Ѳ дѣтей е̃вре́йскы́хъ к̃ сѣ́. и́ рѣ́ сестра е̃́го дѣицеры́ фараѡ́новѣ. хо́цеши ли и́ призов8 ти же́ноу доилицоу, Ѳ е̃вре́и, и́ вьзоить ти ѿ́тро́че. и́ рѣ́ кі̃ дѣ́ици фараѡ́нова и́ди. и́ шьдши ѿ́тро́ковица призва́ мр̃ь ѿ́тро́четы́. рѣ́ же кі̃ дѣ́ици фараѡ́нова. сьблю́ди ми ѿ́тро́че сѣ́ и́ вьздои ми к. а̃з же вьза́м ти мѣ́зоу. вьзет же ѿ́тро́че же́на, и́ доташе к̃. оу́стра́бль́шоу же се ѿ́тро́четы́. вьвѣ́ к кь дѣицеры́ фараѡ́новѣ. и́ бы́ кі̃ кь сна́, и́ наре́ и́ме кмоу мш́у́си. гл҃ющи а̃ко Ѳ во́ды вьзехъ е̃гѡ.

Ѳ і҃ѡ́ва чте́ніе:~ (лл. 39—40).

Бы́ а̃ко дн҃ь сѣ́и. и́ сна́ве і҃ѡ́вовы́ и́ дѣицеры́ его а̃дѣхоу и́ пѣ́ахоу би́но вь дѡ́моу бра́ и́ старѣ́йша́го. и́ сѣ́ вѣ́стны́кь прі́и́де кь і҃ѡ́в8 и́ рѣ́ кмоу. соупроу́зы́ коловѣ ѿ́ра́хоу и́ ѿ́сли́це пасѣхоу вли́зѣ и́хъ. и́ пришьше́ плѣ́ни́ници плѣ́нише и́, и́ ѿ́тро́кы́ поразы́ше ѿ́стры́е́мь, мѣ́ча. и́ ѿ́стахъ а̃зь е̃ди́нь прі́и́до вьзвѣ́стити те́бѣ. и́ ище сѣ́моу гл҃ющоу прі́и́де и́нь вѣ́сті́ны́кь, кь і҃ѡ́воу и́ рѣ́ кмоу. ѿ́гнь па́де сь нб̃се на зе́мі́лю и́ пои́де ѿ́вце и́ пасты́ре сьже́же тако́же. ѿ́ста́х же а̃з же е̃ди́нь прі́идохъ вьзвѣ́стити те́бѣ. и́ ище сѣ́моу гл҃ющоу и́нь вѣ́сті́ны́кь прі́и́де кь і҃ѡ́воу и́ гла́ кмоу, сноузны́ци сьтворише на ны́ тры́ пльк҃ы́ и́ ѿ́бы́дош вельблоу́ди и́ плѣ́нише и́, и́ ра́бы́ и́збыше ѡ́роужі́емь. спс̃ѣ́ же а̃зь е̃ди́нь прі́и́дохъ вьзвѣ́стити те́бѣ. и́ ище сем8 гл҃ющоу и́нь вѣ́сті́ны́кь прі́и́де гл҃ѣ́ и́ѿ́воу. сно́вомь твоимь и́ дѣицеремь твоимь а̃доуцы́имь и́ пи́ющи́ 8 сна твѣ́го, и́ бра и́ старѣ́йша́го. вьнезапоу дх҃ъ́ велик прі́и́де Ѳ поустыни́, и́ косноусе четы́ре́ оу́гло́мь хра́мины́ и́ па́де хра́мина на дѣтьі твоѥ и́ ко́н'-

чашесе. и сѣсохсе азъ ѥдинь пріидохъ къзвѣстити тебѣ. тако оуслышавъ йѡвъ и къставъ растрьза ризы свою. и ѡстрыже власы главы своѥ. и псипа прьстию главоу свою. и падь ниць покланисе гѣы и рѣ. самъ азъ нагъ йзыдохъ ѡ чрѣва мтре моѥ. нагъ и поидоу тамо. гь дасть, гь къзѣть. ако годѣ гѣы тако и бы. воуди име гнѥ блвено въ вѣкы. ѡ сѣи всѣ приключьшихсе ѥмоу, не съгрѣши, йѡвъ ни въ оустна своѥ и не да безоумїа боу.

Запись киноварью — въ концѣ службы на Благовѣщеніе (л. 13 об.):

доза си ѡ деѡ, доза си ѡ деѡ, доза си.

Запись писца киноварью — въ концѣ службы въ недѣлю всѣхъ святыхъ (л. 374):

доза сїи, ѡ деѡ: — до зѣ писа деѡрь примира, ѡ поль, книги сїѥ.

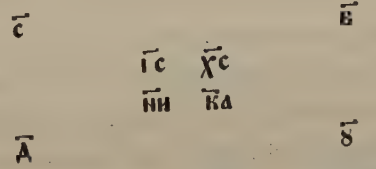
Въ концѣ рукописи помѣщено сказанїе како къзвизаѣтсе стаа и великаа панагїа въ стыи и великїи чѣ, по еже сътворити стоую проскомїю, и причестиоу, и ѳготовленную просфорѣ панагїи. ѡсобь причѣщаѣть сѣщенникъ. ако второую просфороу. ѥже ѥ панагїа, съ замѣткой въ концѣ чина: Бываѥт сѣщено къзвиженїе, ві крати а ві кгліи стртнїй. и йнь їерей къзвизаѥт, и пишеть, въсакомѣ ѥглію зачѣло и конць на прстои: ~ (л. 384). Ср. «Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ», 1909, къ II, 322. Среди службъ на пасху — извѣстное Слово огласительное І. Златоустаго (л. 111). Въ великій четвергъ старшимъ священникомъ совершается умовеніе ногъ (лл. 60 об. и слѣд.). Послѣдній чинъ изданъ нами (См. отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ книги).

Судя по общему характеру всей рукописи, части ея — первый и послѣдній почерки — могли принадлежать инымъ книгамъ и вставлены были при переплетѣ. Отъ л. 373 оторвано боковое поле съ частью строкъ въ верхней половинѣ листа.

31 (23). **Минея служебная на Сентябрь, Октябрь и Ноябрь, третьей четверти XVI вѣка**, въ листъ ($29 \times 21^1/_2$ смм.), на 241 листѣ.

Письмо трехъ почерковъ (по мѣсяцамъ), въ два столбца: а) некрасивое, въ толстыхъ очертаніяхъ, блѣдными чернилами, по 28 строкъ на страницѣ (лл. 2 со второго столбца — 79 об.); б) широкое, въ толстыхъ очертаніяхъ, съ скорописными пріемами и росчерками, хорошо сохранившимися чернилами, по 30 строкъ на страницѣ (лл. 80 — 161 об.); в) крупное, въ толстыхъ очертаніяхъ, хорошо сохранившимися чернилами, по 28 строкъ на страницѣ (лл. 162—241 и лл. 1, об. его и первый столбецъ л. 2). Письмо одного изъ писцовъ (службы на мѣсяцъ Октябрь, съ 80 листа; его же рукой переписаны нѣкоторые листы и сентябрьской Минеи) напоминаетъ почеркъ рукописи № 35 настоящаго собранія и приближается къ скорописи. Обращаютъ на себя вниманіе такіе пріемы, какъ г, помѣщенное въ о, въ словѣ мно-(г)кроу́жноѥ лѣто (л. 1 об.), или интересные росчерки внизу страницы въ третьемъ почеркѣ, напр. отъ буквъ з и д въ первомъ словѣ фразы **Възсѣ́дь на ко́ніѥ сво**$^{\text{э}}$: (л. 173 об.).

Заставки и начальныя буквы изъ плетеній, рисованныя чернилами и темно-мутной киноварью, — надъ заглавіями Миней на октябрь и ноябрь, а также предъ нѣкоторыми службами. Для указанія, на поляхъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ нарисованы кисти рукъ и кресты. Имя творца канона еванг. Матѳею написано киноварью на поляхъ, въ рамкѣ-листкѣ, который держитъ рука, рисованной чернилами (л. 217 об.). Такія же изображенія рукъ — и въ другихъ мѣстахъ рукописи. Крестъ надъ заставкой въ началѣ октябрьской Минеи окруженъ слѣдующими буквами (л. 80):



Правописаніе ресавское, не вполнѣ выдержанное, иногда невыдержанное, особенно—къ концу рукописи; на ряду съ чѣтенїѣ

(лл. 197 об. и 198, служба Іоанну Златоустому, 13 ноября, встрѣчаются чьтѣ́нїе или чтѣ́нїе (л. 231). Отмѣтимъ еще жъзль (л. 145); въ большинствѣ же случаевъ ь преобладаетъ.

Въ началѣ стихиръ—греческіе термины: дєѡ^{ѧ}:~ л. 211 об.; ставрьмєнѝ дѡѡ^{ѧ} кѡ̃:~ л. 212; и ѝнѣ. дє́ѡ^{ѧ} кѡ̃ :· л. 107; кадáкастà и кадáкамись л. 24 об. и др.

Запись скорописью XVII—XVIII вѣка—на нижнихъ поляхъ лл. 21 об.—22:

Сиѧ книга мїнеѩхъ манастїра добрѩѣва кого матере.

Запись третьяго писца — на нижнемъ полѣ перваго листа ноябрьской Минеи (л. 162):

Здѣ̀ нáче писáти дїáкь їѡа̀:~

Изъ службъ отмѣтимъ:

14 октября. памѣ̀ прпⷪ́ныѣ мⷱтере нáше параскевїи. твóрїимь ѣ́дѣнїе (л. 105). Въ стихирахъ она называется пя́тко (л. 113); пя́ткоу прпⷪ́ноую похвáлами вѣнчáимь (л. 119 об.). и др. Служба торжественная, съ паремiями (до л. 120 об.).

26 октября. стⷱго великомⷱника димúтрїа. áще хóщеть прѣстáтель твóрїимь ѣ́дѣнїе (л. 137 об.). Замѣтка на нижнихъ поляхъ того же листа: знай, Въ ть же дⷩь въспóминанїе великаа^{го} трóуса:~ На л. 135 въ текстѣ: дѣсáлонїи лúкоуѥть л. 138. Въ службѣ положены два канона: дроу̃. канѡ̃, стомоу̃ димúтрїю великомоу̃, твóрѣнїе. гѣѡ^{р}гїа, склáїца (л. 145). Замѣтка киноварью — на поляхъ л. 152: Сїи дúнь канѡ̃, мⷨ̃ровр^{ѣ}нїю, стⷱго дúмитрїа :· На л. 151 об. внизу была запись киноварью, тщательно уничтоженная.

ѝнь. їрмóсь. Сéдмь на сóбноую пещь. халдѣйскы̀ мⷱтель.... Въ немъ не упоминается о мурѣ. л. 152.

Да бⷣь ѡ̀клеѣнаа сътвóритъ те. соущѝимь въ мúрѣ димúтрыѥ. негасúмоую свѣщоу дшеѣ́ноую съхрáншаа. маслóмь дѣтелей напоѣ́ноу̃ късегдà. и ѩкоⷠе чрѣтожѝѥ тéбѣ ѿверѣзошѣ̀ двéры. прⷭно тѣкоу̃щѣ̀ ѝстóчникъь тѣ̀ мⷬра, бжтѣ́наагѡ̀ покáзоуѥть. възмьздїе что̀ тúи сїю дáть бⷣть :· л. 152.

Слѣдующія пѣснопѣнія начинаются словами:

Не ѡ крьвїи ꙗкоже рече чтноѥ ѥ҃глїѥ. . .
Тыи лѣствица ꙗвисе ѡдшевлѣннаа. . .
Тѣ рѣкоу҃ прописа бжїю навоѡнѣноу҃. . .
Бг҃ъ ѥдинь трьсты. тыи бже въсесилне. . .

28 октября. въ ть же днь памѧ҇ сто, и прпобнаго ѻц҃а нашего. ѳрсенїа ѳрхїепкпа срьбскаго. Служба непраздничная. На л. 157 въ текстѣ: срьбскаа велика црквы.

Вообще въ этихъ Минеяхъ много торжественныхъ службъ, и обычныхъ Житій нѣтъ. На каждый день положено по одной памяти, рѣдко больше. Иногда приписаны припѣла (валашскаго логоѳета) Филоѳея, напр. припѣлѡ: ѳ҃гли вьвѣщїе пр҃чтїѥ видѣще ѯдивишѧ҇. како въхѡдитъ дѣва въ ст҃аа ст҃ыи раюцїисе :· (л. 241).

Начало и конецъ рукописи утрачены. Службы въ сентябрѣ начинаются съ 5 числа (на 4 число—безъ начала). Послѣдняя изъ сохранившихся службъ въ ноябрѣ — на 21-е число (безъ конца). Въ послѣднемъ листѣ рукописи недостаетъ верхняго праваго угла. Вмѣсто трехъ недостающихъ листовъ вставлены чистые.

32 (32). **Минея служебная на Ноябрь, 1592 года,** въ листъ ($30^1/_2 \times 21$ смм.), на 199 листахъ.

Письмо широкое, красивое, дисциплинированное, въ толстыхъ очертаніяхъ, съ отдѣльными скорописными пріемами въ лигатурахъ, то крупнѣе, то мельче, одной руки, въ два столбца, по 28 строкъ въ каждомъ. Иногда на одной и той же страницѣ характеръ почерковъ такъ мѣняется, что ихъ можно признать за принадлежащіе разнымъ писцамъ. Обращаютъ на себя вниманіе замѣтно частое надстрочное ѣ въ видѣ крестика, очень красивыя и разнообразныя формы з, иногда нѣсколько разъ пересѣкаемыя черточкой, изрѣдка т въ видѣ ч. Характерны для общаго впечатлѣнія и большія поля рукописи.

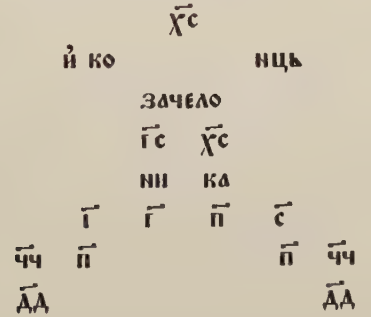
Правописаніе ресавское, невыдержанное; въ началѣ словъ почти безъ исключенія сохраняется ъ, въ префиксахъ и предлогахъ — очень послѣдовательно. Смѣшиваются и и ы, ѣ и є, ѣ и ꙗ, є и ꙗ. Болѣе послѣдовательны слѣды ресавскаго оригинала—въ надстрочныхъ знакахъ.

Запись писца—на послѣднемъ листѣ рукописи:

Бл҃говолен҃їемь о҆ц҃а
и҆ съпоспѣшен҃їе
сн҃а и҆ саврьшен҃їемь
ст҃аго д҃ха: ÷
Єъврѣшисѐ сїа ст҃аа
и҆ бж҃твна книга гл҃ѥ
ми мине҆и: ÷
Въ лѣ. ,ѯ҃. и҆ р҃
м҃ца а҃, ѵ҃ Авг҃ста. д҃. дн҃ь.
Повелѣн҃їе҆ і҆г҃мена
кр҃. макарїа: ~
Съписасе р҃кою смер҃на
го҆ и҆ многогр҃шнаго и ма
лод҃м(н)аго. ѿ рани лютѣ
и҆ болѣзни телѣсн҃ѣ и҆ д҃шевн҃ѣ
дїакѡ҃а макс҃нма: ~
Й҃ аще що҆ ѡ҆брѣщете по
грешен(о) и҆стралѧите (sic), а не кль
ните бг҃а ра҆и и҆ свое д҃ше
да и҆ ви҆ слоу҆чите ц҃рствїе
бж҃їе: ~
Тог҃а съдрьжещимь
скп҃тро а҆гарен
скимь чѣомь: ~
Й҃ то, лѣ, оу҆би х҃саа҆ па
ша клевѣчарићь вана
по҆ вн҃ѣмь: ~

Отъ слова съписасе въ записи начинается скоропись.

Въ концѣ текста — киноварное изображеніе креста съ подножіемъ, въ однѣхъ линіяхъ, и съ слѣдующими буквами (слово «зачело» писано въ видѣ монограммы):



Запись писца скорописью — на нижнихъ поляхъ л. 169:

Зѣ подрема҃ прости брате: ~

Она относится, вѣроятно, къ 14 строкѣ сверху лѣваго столбца, гдѣ, дѣйствительно, слова написаны по подскобленному.

Въ Минеѣ положено на каждый день мало памятей. Житій нѣтъ. Имена авторовъ пѣснопѣній написаны на поляхъ, обыкновенно внизу.

33 (33). **Минея служебная на Ноябрь, 1596 года,** въ листъ ($29^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 233 листахъ.

Письмо небрежное, прямое, по первому впечатлѣнію напоминающее подражаніе печатнымъ сербскимъ изданіямъ XVI вѣка, по 28 строкъ на страницѣ. Обращаетъ на себя вниманіе бумага — плотная, сравнительно тонкая и хорошо вылощенная, безъ знака.

Заставка-полоска изъ плетеній, рисованная темно-синей, грязной зеленой, грязной желтой красками и киноварью, — въ началѣ рукописи (л. 1).

Правописаніе сербское; замѣтны болгарское и отчасти русское вліянія. Отмѣтимъ слова, выраженія и написанія: а҃нем҃бодиста лл. 8 об. и 12; олов8 клокот8ц8 л. 12; вь волобый

тльпиго̀ вложише л. 12; три оуи҃гие хлѣба л. 12 об.; врѣмени же нѣкоемѹ̀ минѹ̀вшѹ̀ л. 12 об.; и абїе быень бываеть акѵ̑нимь жѣзлїемь чепоуратимь л. 19; всакоу стоудѣнь и варь трьпѣше л. 19 об.; въ землы ископана л. 19 об.; пица емоу̀ бѣше леща квашена водою; ѿ ближнаго; пѣстїю сьи҃ханы л. 36.; великаго лѝдонїа л. 70.; самь царь свои мѣчь истрьгь проноу̀зи прьси ст҃моу̀ л. 71; великое сты̀ло л. 106; фїлотей л. 154; желѣзными оудицами растрьзанныи быше. ико и землы обагритесе ѿ крьвїи л. 155; крьвопїаць шнь л. 155; а҃мфїлофїа л. 180; а҃мфїлофїе л. 181; а҃мфїлохїа л. 183; бѣше въ ц҃рство иоу̀стинїаново крьнонòсаго л. 191, и др.

Запись писца (первая строка киноварью) — въ концѣ рукописи (л. 233 об.):

коны̀ць ноѣмврїю҃: —
Въ лѣ ,ѕрд҃:

Пролога стишные. На первое число положены слѣдующія службы, Житія, стихи и памяти: мц҃а ноѐмврїа̀. а҃. сты̀и҃ чю҃творць бе҃зсре҃брьникь ко̀змы ѝ дамїана̀. Служба (л. 1); мц҃ь ноѐмврїе и҃ма̀ дни҃. а҃. днь и҃ма̀ ча̀. г҃. а̀ ѡ҃ць дї҃. въ прѣвы пама҃ сты̀и҃ безсре҃бре҃ньникь ко̀змы ѝ дамїана̀. Стихи и Житіе (л. 4); Въ ть жѐ дн҃ь сты̀и҃ мц҃ь жѐнь кирїе҃ны. иоу̀лїаниѣ. Стихи и очень краткое Житіе (л. 4 об.); Въ ть жѐ дн҃ь сты̀и҃ мц҃ь. ке҃сарїа (л. 5) ѝ дасїа ѝ прочїи҃ пе҃тъ. Стихи и память; Въ ть жѐ дн҃ь сты̀и҃ мц҃ь ѡ҃ѳанна е҃пкпа. ѝ ѡ҃акова пре҃звитера, гл҃емаго ре҃внителѧ. Стихи и память; Въ ть жѐ дн҃ь сто̀ мц҃а е҃рми҃нигилда̀. Стихи и Житіе; Въ ть жѐ дн҃ь сты̀ мц҃ы кі҃прїань. і̀ оу̀лїанїа ѻ҃гнемь скончашесе. Стихи (л. 5 об.); Въ ть жѐ дн҃ь сты̀е мц҃е кирїаки҃е, ѝ до̀мна, ѝ до̀мнина мѣчемь скончашесе. Стихи. Затѣмъ слѣдуетъ продолженіе службы Козьмѣ и Даміану, сь 7 пѣсни ирмоса (л. 6). Киноварью написано заглавіе только болѣе пространнаго Житія.

Житіе Іоанна Златоустаго — небольшое (лл. 106—107). Изъ обширныхъ отмѣтимъ два: ап. Филиппа (лл. 112—117) и ап. Матѳея (лл. 126—129).

Изъ памятей, словъ и фразъ, интересныхъ въ лингвистическомъ и иныхъ отношеніяхъ, остановимся на слѣдующихъ:

1 число. Въ ть же дн҃ь стго м҃ника ермінигіла. л. 5.

с҃. Ермінигіладь изминсѣ въ пильстн.
закланіе повѣть, смакаютсѣ каплею чрквеною.

Нач. Тѣи имаше бц҃а лиоукигила. риге готтаскаго. аріанина съ всѣмь єзыкѡ. пролоучаѣма҃. настáвлєи же бывь на православноую вѣроу. легеандромь православнымь єпкпѡ. и бц҃оу его прелóженіе раї вѣры дрѣхлоу бывающоу. . .

Издано нами (см. отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ книги).

4 число. м҃ца того, д҃. памеѧ прпбнаго бц҃а нашеѣ і҃ѡаникіа великаго иже въ ѡлимвѣ. л. 25.

с҃. Іѡаникіа ѿ земле высприемлеть.
иже словомь землю оутверьдивіи бжіе слово.

Нач. Сѣи блженныи родисе. вь, кд҃. лѣто копронимово. . .

Издано нами (см. тамъ же).

5 число. Въ «Повѣсти о плачѣ и рыданіи прор. Іереміи» (Ср. выше стр. 164) отмѣтимъ: понапрѣ; множьства ради грѣховьѣ; л. 27 об.; пришѣшіи ѡкрочи градь і҃ерм҃ь л. 28; и прѣклонь главоу свою на҃ кошемь оуспе҃ л. 28 об.; и ѡкривь смоквы обрѣте и. и іеще мавко капліщеѥ. ако на близѣ бранѡ быти имь; оукьснѣти имамь. и ѡкаракт҃ ме. ѣда не бываѣть троудь и пекь по всѣ дни; иже никако тьдѣ рожень бывь л. 29; размѣсници л. 30 об.; въ жртавьницѣ л. 31; дрѣвеннымь трьзоубомь растрьгавше; каменнок лоуканіе л. 31 об.; ако желѣзнымь ѩзканіемь бы҃ мѣсто.

6 число. Въ ть же дн҃ь паметь по чл҃колюбію бжію падшаго праха ·: ~ Въ видѣ дождя шелъ прахъ въ 18-й годъ царствованія Льва Великаго, 5-го ноября — прахъ чрьнь сѣло жежьнь. пѡбесе пѣцномѫ многомѫ помрачєнію димномѫ. ако ѡбрѣстисе крьхоу земли. и на коуцнїи стрѣхохь падшіи. ако педы моужьсцѣи и волк. л. 41 об.

9 число. Въ памяти преп. Θеоктисты: житіемь миишица

л. 62 об.; питѣющіїсѧ; ꙗко ѩзгрѣ́вь вѣ́тромь ма́хаѥмѣ. ѩли протежь плоу́чиноу л. 63.

11 число. . . . памѧ́ сто́го ве́ликомⷱника ми́ны ѩже въ ко́тїанѣ. л. 82 об.

Нач. Сі́и бѣ́ше войньствоу́ѥ́ при ма́ѯимїанѣ цр҃и въ но́мере́ гл҃ѥмⷭ́ихъ роу́таликы. въ котїа́нѣ фри́гїю салоу́тарїю. . .

Изъ чудесъ Мины приводятся пять:

1-е чудо. до́мовникъ же ви́дѣвь пришьлца носеща мѣ́шьць зла́та л. 82 об.; ѝ ськры́ въ вьноу́трьшнїи клети л. 83; ѡ҃взира́ѥ́сѧ сѣ́мо ѝ о҃ва́мо. ѩскы́ скро́вно мѣ́сто; доспѣ́вающь х҃ѵ҃ь мⷱника ми́на, ѩ҃здѣ́ на ко́ны; ѝ вкшѣ́ пра́вцемь въ до́мь оу҃бы́ци.

5-е чудо. при́зва́вь зла́тара҃ л. 83; сре́брьнно блюдо; повелѣ́ творити ѥ҆мꙋ̀ ѥ҆ди́но блю́до. въ наро́кѣ́ сто́го ми́ны. ѝ име ѥ҆мꙋ̀ въ нѣ́мь напи́сати. а҆ дроу́гое въ нѣ́говѣ́ наро́кь сько́вати. ѝ ѩ҆ме ѥ҆мꙋ̀ напи́сатѝ. зла́тарь сътво́рити ѡ҃вѣ́дь г҃подарꙋ̀ блю́домь лл. 83—83 об.

3-е чудо. о҃ба́че ве́ли́ми ѝ често рѣ́же. многыѝ въ по́зорь ѩзке́де. л. 84.

4-е чудо. прилези мл҃ькомь, ѝ ѣ҆мь за но́гоу нѣ́моую ѝ ѩсцѣлѣ́ѥ́ши. ѡ҃нь же трьпѣ́ рѣ́, сто́че бж҃їи ѣ҆да́ мнѣ́ влоу́дникоу не бы́ти. ѝ сѣ́ ми поке́леваѥ́ши. сты́и же ѝ два҃ци ѝ трѝци томꙋ̀ ре́кь. а҆ще се́го не сътво́риши не ѩ҆ма́ши по́лꙁ҃чити цѣ́лы. ѝ припльзе́ѥ́шꙋ̀ хр҃о́момꙋ̀ ѝ ѥ҆ли́шоу нѣ́моую. ѝ ѡ҃на́ про́трьгшїисе нача́ кри́чати бесѣ́дꙋ̀ющїи, хꙋ̀лещи на хро́ма. л. 83 об.

5-е чудо. ѡ҃ре́цисе поло́га ѥ҃вре́иноу. л. 83 об.; хр҃тїанинокь ко́нь на своѥ́го г҃на. весчьствова́ше ѝ бръ́здꙋ̀ ха́наше. го́рко ѩкса́дникꙋ̀ смрⷮ́тїю прѣ́тѣ́. л. 85; ѩ҆з глꙋ̀бинь сте́нѣ́, ѝ бо́лесть не трьпе. . . дроже. ѥ҃вре́йновь ко́вчегь.

11 число. Въ тѣ́ же дн҃ь памѧ́ сто́го великомⷱника въ цр҃ѣ́ сте́фана срⷴ҃бскаго ѩже въ де́чанѣ́. Праздничная служба съ пареміями, лл. 72 об.—82 об.

с҃. Пети оу҃ко сте́фань по́ сн҃ѵ҃ѡмъ срⷴ҃бскомоу.
Ѡ҃бразъ оу҃ко дрⷴ҃кле ї҃ѡвъ по а҆враа́моу вѣ́рномоу.
Въ. а҃. ѹ҆дако́ѥнїемь вьстéче сте́фань къ бо́у҃: ·

Нач. Сѣи стыи и прнопамѣтныи стефань снь бѣше милоутина ц҃ра сръбскаго. блг҃очтива соуца и ст҃аа моужа. . .

Издано нами (см. тамъ же).

12 число. Въ тѣ же днь памѣть прѣбнаго ѻц҃а нашего мартина єпкпа фритїнскаго чюдотворца. л. 95.

с҃. Не бѣше мирь достоинь тебѣ мартине.
Въ иже єго и прочее пройде въ мирь вѣкы ·:

Нач. Тѣи вѣше при трайнѣ цр҃и. комись саномь, поставлєнїе же бывь ѿ ц҃ра стратилать. поущень же бывь на блъгары на брань. . . .

Издано нами (см. тамъ же).

14 число. Въ обширномъ Житіи ап. Филиппа (лл. 112—117) отмѣтимъ: въ аѳинскоую же землю жрѣвы испадь. л. 112 об.; и плачющїи попьрь выскрьшомъ быти къ храминѣ сътвори. л. 113; въ атїнѣхъ; блгостатьчьствовати; єже къ оужастїю; самь съ грьнїю и прѣзорьствомь и скоростїю въ єлладѣ достигь. л. 113 об.; хоудогы моуже; повьсоу промышше; вльшевлкнїе. л. 114; злохвална мльвѣше глаанїа. л. 114 об.; на рикса. въ кораблѣ; л. 115; ис кораба. л. 115; дѣци ѡного странноприємца. при скврожныи сѣдещи болезньноваше окомь; лѣчитель; въчера завѣрившаго; врѣженное око; къ дшевномоу пристрою. л. 115 об.; всѣдомовно (— со всѣмъ домомъ); дати простиню (— прощеніе) л. 116; стьче бжїи. л. 116 об.

15 число. Въ ть же днь памѣ стыи мникь. єлпидїа, маркела и єстохїа. л. 121 об.

с҃. Онь єлпидїе съ ѻбоими приємь дроугы.
Въ҃заніемь надєжа възкоужаше тѣ ·:

Нач. Блженныи єлпидїе. єдинь ѿ болгарскаго свѣта сыи. иоуліана прѣстоупника. и таинымь вѣщемь оувѣраємь. . .

Издано нами (см. тамъ же).

16 число. Въ Житіи еванг. Матѳея (лл. 125—129) отмѣтимъ: времена лозїана. л. 127 об.; сѣменное тѣло вьсма никакоже ѻпалиѳши; ѻколо ѡгнища л. 128; ѻноу сѣшь снопию оуглємь

по́сипа; пла́мень гро́мовиднь; не вьсма́ съвръ́шеноу вѣроу и́мѣкъ; ѿ сти́хъи выше́шїи; на пагоу́вника. л. 128 об.

17 число. Въ Житіи Григорія Чудотворца: и́ бра́тома двѣ́ма кра́молепримсѣ ѣзе́ра ра́ди. и́ и́соу́ши ѥ. и же́зль пото́кь сътво́ри рѣкоу. и́же въ доу́бь ве́ликъ бывъ, л. 133 об.

17 число. Въ Житіи Лазаря Живописца: и́ жи́вопи́сателе́ное хоу́дожьство и́зки́кь л. 134.

20 число. Въ тъ же́ дн҃ь сто̀ мн҃ика да́ста и́же ѿ родо́стола. л. 154.

с҃. Хо́тѣше да́сн҃ь постра́ти мѣ́чемь.
Стра́лчьскый вѣ́нць мѣ́чемь ѡ҃крѣ́те ·:

Нач. Сы́и вѣ́ше при маѯ҃има́нѣ п҃ри. ѿ ро́состола...

Издано нами (см. тамъ же).

22 число... мн҃ика ма́нигна вѣ́лилника. л. 175.

22 число. Въ тъ́ же́ дн҃ь оу҃спе́нїе сто̀ ѝ правѣ́наго ми́хаи́ла война́·: л. 176.

Нач. Тъ́и сты́и вжи́ ми́хаиль. вы́ше въ лѣ́та бл҃гочѣ́стиваго цр҃а ми́хаи́ла. ѿ гра́а по́тѣки, рѡ҃мь сы́ѝ бльга́ринь. не нѣ́ка́о ѿ нынїи́̀, нъ̀ всѣбл҃гоч҃тнаа ѝ бл҃говѣ́рнаа рѡ́да сы́и...

Издано нами (см. тамъ же).

23 число. Въ тъ же́ дн҃ь па́мѧ сто̀ мн҃ика си́сина. л. 183 об.

Нач. Сы́ѝ вѣ́ше въ цр҃тво дв҃оклитїаново̀...

Издано нами (см. тамъ же).

24 число. Въ Житіи Григорія еписк. Акраганскаго: вы́вшоу же ѡ҃тро́чѣ́тъ ѡ҃смы́мь лѣ́томь. пр҃ѣдаше е҃го оу҃читисе сп҃е́нныймь кни́гамь. ѡ҃тро́че же сы̀ въсма́ тъ҃ѣсе безьлѣ́ностно. къ сп҃е́нны̀ пи́сменемь ѝ оу҃че́нїю. ѡ҃ко ѝ всѣмь ди́китисе.

25 число. Въ Житіи влмч. Екатерины: мн҃ице ѥ҃катарины̀ л. 198 об.; ѥ҃ка́тарина; го́лѣма ѝ красна́а вѣ́ тѣ́лѡмь; изви́кши вса́ко̀ нака́заніе ѥ҃лли́скоѐ ѝ грьчьское. ѝ къ кра́чевны̀ оу҃лю-комоу́дрикнисе пи́сменемь ѝ рѣ́чи мно́гы̀ ѣзы́кь ѝзве́дша. л. 198 об.

25 число. Память Климента папы Римскаго. л. 199.

Нач. Кли́мь пр҃ѣмоу́дрїи ри́млянинь вѣ́ше рѡ҃мь....

26 число. Въ Памяти Меркурія: л. 205 об.: сѫ̀ нѣкоѣго гордѣана. рѫ̑мь скитѣнина. л. 206; на д. соу҃и растежень бывь; бжемь связань бывь мѣднымь.

26 число. Вь ть же днь памет прѣвна ѻ҃ца нашѣ ѣакова ѿхо́дника. л. 206 об.

Нач. Блженный сы҃и ѣаковь дошь до горы иже. а. пьприць ѵ высокаго дѣла. нѫ̑ постолѣ имѣѣ. нѫ̑ сѣни нѫ̑ келіѣ. . . .

30 число. Въ Памяти Фрументія: пойдоше вь нѣкоѥ ѻ҃тишіѣ потрѣбы ради водныѣ. л. 230 об.; цр҃кыѣ наредникы и прилежателѣ поставы; тамошнымь копцемь.

Въ службѣ на Введеніе Богородицы во храмъ на поляхъ скорописью XVII — XVIII вѣка сдѣланы небольшія богослужебныя приписки (съ л. 163).

Между лл. 45 и 46 недостаетъ нѣсколькихъ листовъ со статьями на 7-е (конецъ) и на 8-е (начало) ноября. Между лл. 180 и 181 недостаетъ одного листа. Боковое поле л. 96 вырвано съ частью текста.

34 (39). **Минея служебная на Февраль, третьей четверти XVI вѣка,** въ листъ ($30 \times 21^1/_2$ смм.), на 148 листахъ.

Письмо некрасивое, небрежное, въ толстыхъ очертаніяхъ, съ наклонами въ обѣ стороны и буквами неодинаковой величины, мѣстами близкое къ скорописи, по 27 строкъ на страницѣ. По-видимому, писецъ подражалъ оригиналу, написанному болгарской скорописью начала XIV или конца XIII вѣка. Обращаетъ на себя вниманіе форма ч въ видѣ толстой вертикальной линіи съ очень загнутымъ внутрь лѣвымъ полукругомъ чашечки.

Правописаніе сербское. Отмѣтимъ: вьѯывалше л. 8; сирница л. 28 об. (5-е число); аґадіѣ и аґатіѣ лл. 27 об. и 29; пѫ̑нь на кран : канѿ, бцн҃и, на, с҃, пѫ̑нь на кран л. 124 об. (24-е число); богы лажеи҃менные л. 88 об. Въ общемъ, мало характерныхъ чертъ въ языкѣ и правописаніи.

Заглавіе: м҃ц фѣвр҃аріи има҃ дни҃, кѝ. аце ли҃. е҃. виѣнкто, кд҃. дн҃ь, имать, ча҃ а҃. а҃ нощь. г҃і.

Минея оканчивается службой Кассіану Римлянину (лл. 144—145 об.). На каждый день положено по одной службѣ, иногда двумъ святымъ, но службы не отдѣлены одна отъ другой. Проложныхъ Житій нѣтъ.

Запись характерной скорописью, 1740 года — въ концѣ рукописи (л. 148 об.):

зри: знано да ѣтъ ѥга битъ крепка глаъ
ва ерцегшвини и скендерїї и ва окрнихъ
страна̀ь йже по̀ влатию тр̀кога
салтана; и битъ зде ва нашѝ
прѣлехъ ока ѳрметина
по дѣтъ динара а пш
еница по двана^{ст}ъ
и многи йзмроша
ѿ глади тако^{в}
ве:· на гди
проче сохра
ни пред
ели на
ше шт
тако
баго
пре
ше
нїа
т
ко
ег
о
мона̀ти^{р}ъ
шстрогъ.
Подпи^{х}ъ
мца маїа
дї : ї740.

ѿ битїа
зємѝ
кр^{г}ъ слн^{ц}^{а}
кд:

ѿ рш̀: хрѝто̀а
аѱм:
а кр^{г} лу̀и:·
д.

Запись 1714 года — въ концѣ службы 20 числа (л. 104 об.):

да се зна ка̑ се прѣста́ви їѳма̑ а̑ндонїе мц̑а фе́вра
к̑ дн̑ь лѣто з̑ с̑ и̑ к̑ и̑ к̑.

Лл. 1—2, 144—148 и другіе приписаны нѣсколько позднѣе. Къ переплету въ концѣ приклеены полосы листовъ (частями, въ трехъ направленіяхъ) изъ сербской богослужебной рукописи XV—XVI вѣка.

35 (20). **Минея служебная на Февраль, третьей четверти XVI вѣка,** въ листъ ($29 \times 20^1/_2$ смм.) на 147 листахъ.

Письмо четкое, съ скорописными пріемами, въ два столбца, по 26 строкъ въ каждомъ, съ большими полями.

Правописаніе сербское.

На каждый день положено большей частью по одной памяти. Житій нѣтъ. Отмѣтимъ службу Симеону Сербскому (л. 58 об.): **Мц̑а то́го. г̑і. па́мѧ и̑же къ ст҃ы҃ѧ о҃ц̑а нашего́ с҃у́меѡ́на оу́чителѧ срьбьска́го нова́го мѵ́роточ'ца.** Положена торжественная служба съ двумя канонами. При первомъ канонѣ — обычная замѣтка (л. 66):

дѣ̑сѣ̑ недѡ̑нний пою̑
те ѡ̑ч̑е с҃ѵ́меѡ̑не.

На поляхъ листа со службой на 11-е число—замѣтка XVII—XVIII вѣка (л. 50 об.):

Къ та́ же дн̑ь ст҃ого м̑. ге́wргїа и̑же ка софи̑:· и̑ѡи слв̑ его. въ кнѧзе вдо́нїа.

Въ концѣ (л. 155 об.) — служба на 29 число, память Кассіана Римлянина, съ замѣткой: **зри̑ е̑го и̑мать. фер'варь. дн̑и к̑и. такова слоу́ж'ба пое́т'се на павер'ни́ци.**

На нижнихъ поляхъ лл. 109 об. и 110—запись скорописью 1761 года:

Сиѧ свѣтаѧ божествѣнаѧ книга глаголемаѧ манастїра Добрїѣва хѣрамъ каведенїе прескетеи̑ влад̑и̑чи̑це нашеи̑ богородици̑це и̑ прїснодв̑и̑ Мари̑ на ѧѱ҃а. мц̑ъ генварїа.

Запись красивой мелкой скорописью 1711 года — на переплетѣ:

ѧ҃ѱ҃а҃ї бн҃. р҃а҃ на мо҃кви с агаранї
тѡ҃ лѣто҃ васе скр'вно и по҃вѣно
бн҃ сва҃ ѡ҃ сѣви го҃спода҃ вѣше
тогѡ ра҃ди по҃вѣно бѣше и҃ не могаше
хр҃тїанї с ми҃ро҃ никоу҃ пронти.

Приписка крупной, очень характерной некрасивой скорописью XVII — XVIII вѣка — ниже предыдущей:

свети боже свѣтї
да се записа ѡ҃ беса
ѣавола антонїе
ѡ҃ асана и҃ тебе молїм боже

Запись 1744 года, безъ начала,—внизу на поляхъ лл. 1—5: на҃шеа҃ вц҃и и҃ прнѡдѣкїй мр҃ї за по҃менъ вїшеїменованы҃й въ лѣтѣ ѧ҃ѱ҃ м҃л. 1744: мц҃а а҃при҃ : 15 г҃а.

Начало (сохранилось только окончаніе устава службы на 2 число) и конецъ рукописи утрачены. На первомъ листѣ—сигнатура тетради, современная написанію рукописи, г҃.

36 (21). **Минея служебная на Апрѣль, третьей четверти XIV вѣка** въ листъ ($26^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 114 листахъ.

Письмо неровное, съ высокими стройными буквами, блѣдными чернилами, въ два столбца, по 22 строки въ каждомъ, съ большими полями. Киноварь очень выцвѣла. Встрѣчаются ѕ и ї въ видѣ вертикальной, съ горизонтальными черточками вверху, внизу и нѣсколько длиннѣе — посрединѣ.

Правописаніе сербское. Отмѣтимъ: своюѥ цр҃кве. твоюѥ дш҃ѥ л. 2; всакоѥ напасти ѥ҃рєсскыѥ л. 56; въ глѣбынѣ потопї дреѣ҃ле. фараѡ҃нит'скѣ вса воиньства л. 57 об.; тоуге ѥ҃зликакте ѥ҃цѣлюнїй всѣмь л. 102.

На каждый день положено большей частью по одной памяти.

Торжественная служба — одному влмч. Георгію (л. 73 об.), съ параміями. Проложныхъ Житій нѣтъ.

Начало (до 7 числа) и конецъ (послѣ 29-го) рукописи утрачены.

37 (при Прологѣ № 37). Изъ **Минеи служебной на Май, конца первой половины XIV вѣка**, въ листъ ($27^1/_2 \times 19$ смм.), — отрывокъ на 8 пергаменныхъ листахъ. Размѣры рукописи прежде, до переплета, были нѣсколько больше; поля вверху — меньше 1 см., внизу — около 3 смм.

Письмо мелкое, четкое, широкое, къ 43 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское. Для образца — богородиченъ изъ 4 пѣсни конона: **Ицѣлимѣ ѥ҃ужино дрѣвиѥ прѣстоуплениѥ. въ те непорочноу въсѣливсе и҃ прѣстоу двоу. и҃ всего ме чловка ѡбновити падша прѣвѣжтиный.** На л. 305 об. — **ѥфипане**, на л. 305 **ѥпифаниѥ и ѣпіпана; велиѥ слава чистителюмь** л. 1.

л. 1. 2-е число: 1) **Мца то҃ вь. в҃. днь оуспениѥ ѡца нашѣ ѳаанасиѥ ѳрхиѥпа ѳлеѯандрьска.** и 2) **стоую мчнкоу ѥспера и҃ зоѭ и҃ чедоу ѥю҃ куирила и҃ деѡдоула.**

л. 2. 3-е число. **стго тимоѳа и мавры.** Служба безъ конца.

л. 2 об. **Мца то҃ вь. г҃. днь стрть сты҃ мчнкь тимоѳа чѡтворца и҃ мавры подроужиѥ ѥго.** Проложная память.

л. 3. Часть службы на 5-е число и **стрть стоѥ и҃ славноѥ мчнце ѯвы ирины.** Проложная память.

лл. 3 и 4. Служба на 6-е число: 1) **стго ѡва** (съ проложной памятью) и 2) начало службы на 7-е число: **памѣ ѯнамению крѣтномоу. ѥгда ѡвисе на нѣси въ стѣмь градѣ. вь. г҃. ча. днѣ. при костантинѣ цри.**

Послѣдніе 4 листа (лл. 302—305 по библіотечной пагинаціи) заняты продолженіемъ службы на 7-е число, за которымъ слѣдуетъ часть службы на 8-е число: **памѣ йѡана вгословца стоѥ прьсти. їже ѵ҃ грова ѥго ѵсходить** (л. 303 об.) Послѣ указанія памяти положены тропарь и проложная статья, за которой слѣдуютъ Житія **стго мчнка акакиа и стго ѡца нашего великаго**

постника Арсения (отъ послѣдней статьи сохранились только первыя 6 строкъ. л. 303 об.).

На 304 и 305 листахъ помѣщены 1) часть службы на 11-е число: стрть стго священномника мокиа, съ проложной статьей, и стго мника дивскора, и 2) служба на 12 число: стго кпипана кипа кѵпрьскаго. Въ концѣ — канонъ 2-й (неполный) стго германа.

Въ службѣ св. Аоанасію — указаніе относительно чтенія: по стило. чтемь. житіе е. имоѵ. за. йни во йнака блжены моѵ. пи гене. ш.

38 (34). **Минея служебная на Іюнь, начала второй четверти XV вѣка,** въ листъ ($27 \times 19\frac{1}{2}$ смм.), на 146 листахъ.

Письмо широкое, небрежное, довольно сходныхъ двухъ почерковъ, по 27 строкъ на страницѣ. Киноварь выцвѣла, почему на л. 117 об. нѣкоторыя слова въ заглавіи позднѣе наведены яркой киноварью.

Заставка изъ переплетающихся 6-ти круговъ, рисованная темной киноварью и двумя коричневыми тонами, — въ началѣ рукописи.

Правописаніе сербское.

Въ Минеѣ мало памятей, на каждое число положены службы только одному святому, и нѣтъ Житій.

Запись XVIII вѣка — на нижнемъ полѣ перваго листа, со службами 1-го іюня:

> въ тл жѧе дѧ прѣстависе ермо методіе
> вечна ѥмѹ память: ~

Запись красивой скорописью XVII вѣка, въ отрывкахъ, — въ концѣ рукописи, на обложкѣ:

> Сію книгѹ гллле(мѹю).....
> ермона маѯимь.....
> слѹжи лѣтъ.....

Скорѣе всего, къ той же записи относятся слова на клочкѣ бумаги, приклеенныя теперь къ тому же листу въ обратномъ положеніи, съ датой ,ҳсд, т. е. 1696 года.

Іеромонахъ Максимъ,—повидимому, игуменъ монастыря Раковицы, упоминаемый подъ 1693 и 1691 годами. Л. Стояновић, Записи и натписи I, №№ 1982, 2072.

Послѣдніе листы рукописи съ дефектами, пострадали отъ воды и тщательно подклеены. Первый листъ приписанъ позднѣе.

39 (35). **Минея служебная на Августъ, послѣдней четверти XVI вѣка,** въ листъ ($31 \times 21^1/_2$ смм.), на 158 листахъ.

Письмо вначалѣ небрежное, приблизительно съ л. 80 и дальше ровное, красивое, съ нѣкоторыми скорописными пріемами, похожее на рукопись № 32 (инв.) настоящаго собранія, по 27 строкъ на страницѣ. Временами почеркъ дѣлается очень красивымъ, и это стоитъ въ связи съ тѣмъ, что тогда же онъ становится и широкимъ, напр. л. 131. Изъ формъ буквъ интересны: 1) ѡ въ видѣ одного полукруга, а не обычныхъ двухъ, въ нижней линіи, иногда съ двумя точками, напр. ѡ ѡчію л. 19; 2) очныя оо, стоящія рядомъ, но безъ обычнаго соединенія другъ съ другомъ, и съ точками (ӧӧчима л. 13; наряду съ оо), а также частыя «очныя» о безъ отношенія къ тексту, напр. ӧ г҃и л. 88; ктоо л. 131; моєсѣа л. 13; їгоо л. 18; 3) ф — большой величины, какъ въ литургическомъ письмѣ; 4) слишкомъ частое ѣ вверху въ видѣ креста; 5) три формы з, изъ нихъ одна обычнаго для рукописей этой эпохи рисунка, съ пересѣкающей черту посрединѣ, другая — съ большой верхней частью и коротенькимъ незагнутымъ хвостомъ, и третья — въ видѣ ꙁ, перечеркнутаго линіей-завиткомъ ∽. Интересенъ еще одинъ пріемъ: въ концѣ слова прѣ̈ѡбраженію̈ писецъ сначала написалъ ѣ и затѣмъ приставилъ къ ней о, почему получилась оригинальная форма буквы.

Заставка изъ круговъ и звѣздъ въ нихъ, очень плохо рисованная зеленой и желтой красками, а также киноварью, — въ

началѣ рукописи. Дни отмѣчены вязью, съ завитками въ видѣ цвѣточныхъ орнаментовъ, на поляхъ. При отмѣткѣ 6-го числа, на внутреннемъ боковомъ полѣ, киноварью въ однихъ очеркахъ нарисованъ ликъ Спасителя (л. 33). Начальныя буквы, въ томъ числѣ и ꙁ (на ряду съ з), напр. ꙁа́чело л. 6 об.; ꙁвѣ̑зи л. 19,— во многихъ мѣстахъ рукописи.

Правописаніе ресавское, невыдержанное, напоминающее рукопись № 23 (по инв.); въ начальныхъ слогахъ почти всегда ъ. Отмѣтимъ написанія вь кѷ̈м'балѣхъ и кѷ̈мвалѣхъ л. 13.

Въ Минеѣ мало памятей, Житій нѣтъ. На 1-е августа положено много пѣснопѣній кресту и водоосвященіе. Въ извѣстной молитвѣ Бже̑ великыи̑ и вышн'ѣ̑и. . . — оригинальное для южнославянскихъ рукописей XVI вѣка моленіе: г҃и сх҃ра́ни вѣрныѥ̀ цр҃ѐ наше: и̑ ра́ба твоего̀ р҃а нашего̀. и҃̀ме, по́кори и҃̀мь вс҃е и҃ноплѣменникѣ ѣ̑зыкы. ѯ҃о́тецеѥ̀ бра́немь (л. 10 об.).

Запись писца скорописью — въ концѣ текста:

Кѷ̈ А о ꙁ а л с и ї рїѥ̀·:·

Запись скорописью — въ концѣ рукописи на обложкѣ:

+ сїю̑ книгѫ̀ приложи̑: прѣзвитр҃̀ їѡ̑кѣсифъ̀
село зѡ̑ сѣлѡ̑ млр҃а кѧ̀нлѫ̀кь рѣкичкї
и приложи̑ мр҃̀стирь̀ сто̀и троицы̑ ѫ̀ хр҃цеговинѫ̀
црькъви на ѧ̀ѕженьѥ̀ а своѥ̀и дѫ̀ши вь вѣчни
спомѐнь бь̀ да прѡ̀сти вь лето ꙁ҃ тисѫ̀ща ч҃ и҃ є.

Повидимому, здѣсь ошибка: 7098 написано вмѣсто 7208, т. е. 1700 года.

Листъ 79 не на своемъ мѣстѣ: скорѣе онъ долженъ быть между 153 и 154 листами. Листы 1 и 2 приписаны нѣ-

сколько позднѣе, съ очень удачнымъ подражаніемъ почерку всей рукописи.

40 (27). **Канонникъ XIV вѣка**, въ листъ ($31^1/_2 \times 21$ смм.), на 179 пергаменныхъ листахъ; пергаменъ, въ общемъ, ровной и хорошей выдѣлки. Послѣдній листъ безъ текста.

Письмо вначалѣ небрежное, затѣмъ болѣе, дисциплинированное, по 26, рѣдко по 38 строкъ на страницѣ. Интересна форма буквы ꙁ въ видѣ перечеркнутаго въ срединѣ z, напр. на л. 160 об.: Нѣ инь въ мирѣ. безоумно ꙗко а҃ꙁь пожилъ немощный...; сравнительно съ высотой по обоимъ сторонамъ стоящихъ буквъ, это z выше ихъ разъ въ пять. Такая же манерность наблюдается въ написаніи ѧ на л. 36: очень широкое, съ красивымъ изгибомъ м занимаетъ по длинѣ мѣсто, достаточное для многихъ буквъ. Съ рѣдкимъ вкусомъ и смѣлостью пишется большое ⁘ въ нижнихъ, рѣже въ верхнихъ строкахъ страницъ. Буква з похожа на знакъ ʒ, иногда нижняя половина вертикальной черты раздваивается, какъ въ позднихъ скорописныхъ *б* или *в*, перечеркнута посрединѣ длинной вертикальной черточкой и напоминаетъ ъ или ѣ (Ѣ).

Заставка большая, очень оригинальная, изъ четырехъ рядовъ двойныхъ киноварныхъ плетеній, расположенныхъ на одинаковомъ разстояніи другъ отъ друга въ горизонтальномъ положеніи и соединенныхъ между собой въ разныхъ мѣстахъ не всегда симметрично, — въ началѣ рукописи. Внизу, въ аркѣ, образуемой нижними двумя полосами, — заглавіе:

Пчинаѥмъ
сѧ бмь. молѣнь. въ сѫ
ѣтꙋ вѣрь. кѫ. на вѣдніѥ. глѧ. ѧ. пѣ. ѧ.

Вверху по сторонамъ — двѣ головы змѣй-звѣрей, выходящія изъ орнамента, и птица посрединѣ, безъ фантастическихъ чертъ, сидящая на верхней полоскѣ арки. Изрѣдка, въ разныхъ мѣстахъ

рукописи нарисованы такого же характера начальныя буквы и завитки противъ заглавій на поляхъ.

Правописаніе сербское, переводъ старый; встрѣчается ъ, вмѣсто ожидаемаго ь, и нерѣдко ѯ, напр. прѣмѧѯѣ л. 70; ѿвръѯи л. 152 об.; растръѯан л. 153; часъ й лѣть слово бжіе. ако сыи творьць и ѯиждитель вѣкомь л. 161 об.; не ѿвръѯи мене ѿ лица твоего л. 169 об.; сынъ ѿвръѯи дрѣманиѧ тешкыи л. 176 об. Отрывки для образца языка:

Дверь ѩже къ намь твоего гі съхождениѧ. въстокъ и слнце и свѣть таино те призываема. паче ѥства просвѣти соугова въ ѥствѣ члкоюбца ⁘ л. 82 об.

Простри длани свои. имаже высѣхъ вѣкоу ако младе прикть. за множьства блгости. не ѡстави на въсегда надѣющихсе на те. бьдрьною мтвою й неѡчтенною простьнею ѳщедри на. й подаждь дшамь нашимь млосрдіе свое въ вѣкы истачлѩщи. тебе бо застоупницоу имамы прчтаѧ. ѿ находещихъ ны бѣдь и золь. нь ако имоущи мсрдиѧ щедроты. застоупай присно бце чтоущиѧ те ⁘ л. 178 об.

Оустранити стго и вжтвнаго пришьствиѧ твоего. потыцаѥтсе прісно прѣлоукавыи. къзнию стрти ме злоначелныи. нь ты чавклюбче ѩзми ме й спси ме молюсе л. 169; къ неприязниньыимь въсехрьльствомь л. 63 об.; мызлежю л. 25; й трьвлъненіемь л. 58 об.; ѡ страшноумоу соудиціоу твоемоу хе л. 82.

Г. Воскресенскій (стр. 9) и Л. Стояновичъ (стр. 211) называютъ рукопись Тріодью Постной. Не похожа рукопись по составу своему и на Богородичникъ, какъ названа она въ инвентарѣ.

Запись писца — въ концѣ рукописи (л. 178 об.):

ѡ сіе высѣ сла ху богу давшомоу зачело й коньць ами.

Поменѣте грѣшнаго мартимиана написавшаа го книгы сіе. а и васъ богъ да прости ⁘

Нѣкоторые изъ надстрочныхъ знаковъ записи поставлены позднѣе.

Запись мелкой скорописью 1381 года, въ концѣ выскобленная, — ниже предыдущей:

п. и д

+ въ лето. ѕ. тѳсѳцинѵе. и wсѣмъ сѣтно бии
гр҃шни игѳма
єѳфимїє ѳ баскѡ. и на нега калѳгерїє зло́го
в'є. да и. гд бь въ пе. . .

Слѣдующія слова приписаны позднѣе и отношенія въ записи не имѣютъ: ни ами. На томъ же листѣ — слѣды другихъ, подчищенныхъ, скорописныхъ записей, повидимому, XIV же вѣка.

Записи мелкой скорописью — на л. 179:

+ чненшеms въ свѣцѣнѡинжкѡ. и на wхте
злѡлю(би)вомs.
игѳманѳ
сопацкѡms кѵ аданасїю.

+ сии мо҃ба стога (крал)а ѳроша и стога стефа
и стога монастѵ́ра баньске. полож. . .

Послѣдняя запись повторена и на об. л. 179:

+ сї мѡлаба. стаго. крала. ѳроша. и стаго стефана
пръвѡms чен҃ника. и стаго намастира (sic) баскѣ.

Богослужебныя приписки, большей частью выцвѣтшія, скорописью XIV и XV вѣка, нѣсколько похожей на письмо записей, — въ разныхъ мѣстахъ рукописи. Часть ихъ напоминаетъ руку писца и сдѣлана болѣе мелкимъ письмомъ.

Нѣкоторые листы были съ дефектами и до написанія; часть листовъ, пострадавшихъ позднѣе, подклеена бумагой.

41 (24). **Богородичникъ конца XV вѣка**, въ листъ ($30^1/_2 \times$ 21 смм.), на 116 листахъ.

Письмо небрежное, близкое къ скорописи, пожелтѣвшими чернилами, на первый взглядъ — разныхъ почерковъ одной, повидимому, руки, въ два столбца, по 30 строкъ въ каждомъ, съ большими полями.

Правописаніе сербское съ рѣдкими чертами произношенія, напр. їспльнѣнь ѣсамь л. 25; дѣло роукоу̀ твоеѭ... ѥсамь л. 42; распапьнѣшасе л. 92 и др. Въ словѣ ѡ҃зловлѣнїи л. 42 ѣ переправлено на ѥ, но многія описки оставлены (см. ниже).

Заглавіе: бг҃ородичникъ прѣстыѧ бце. ѡ҃смїимь главѡ҃.

Замѣтка почеркомъ болѣе мелкимъ, очень похожимъ на руку писца, — въ концѣ рукописи:

сїи мл҃внъ поправили ѣсми: ~

Слѣды поправокъ въ самой рукописи, впрочемъ, почти не видны. Скорѣе всего эта замѣтка относится къ оригиналу берлинской рукописи или къ пѣснопѣніямъ, прибавленнымъ внизу на поляхъ вскорѣ послѣ написанія ея.

Запись скорописью 1559 года — въ концѣ рукописи, на обложкѣ (л. 116):

Въ лт҃ ,ѕ҃ѯ и҃ ѕ҃ѯ мца маа а҃і д҃нь. съборисе їгѹмⷭ҃ паисеи съ бра тїамиⷯ҃ своимиⷯ҃ и с арсенїемь ѡ҃ папракѣ и гѣнадїемь да цр҃ѵ҃ граде
на старо҃ цр҃квицоу̀, на трѡноши. и ѡ҃воу̀ кѣлїю и виноградъ на да бровцоу̀. бл҃више арсенїю ка҃ се долѣ цр҃ква съгради да живе оу̀ нки и да ѥ ѡ҃бце с монастиро҃. и да за цр҃квоу̀ настои съ нами и гради
донджѣ҃ съврьши. аце бь поспѣши. и рѣ҃ арсенїе за хѵ҃жѣть пла тити. и паки їгѹмень съ братїами ѕчинишѣ҃ ѡ҃бцежи тїе. и кто҃ ѡ҃ нⷯ҃ что҃ има҃ да бо҃у̀ и цр҃кви прѣдадоу̀ и ника ко ѡ҃соѵ҃но да не дрьжѣ ничто҃ ѡ҃ нⷯ҃. и кто҃ к нⷯ҃ приходитъ нѣ да соу̀ вьса ѡ҃бца и мл҃тва и дша и їмѣнїе тачїю ризъ ѣже комоу̀ дакѣтсѣ ѡ҃дѣаанїе тѣлѧ. а ино҃ что҃ аце кто҃ потаитъ оу̀ себѣ ѡ҃бцеживоу̀цⷯ҃ да ѥ҃ проклѣть ѡ҃ г҃а ба и прⷣ чтїе ѣго мтере коупно и ѡ҃ вьсе҃ ст҃ыхъ и вьсего҃ брастваи кто кѣ
сїе оу̀ставлѣнїе разорити да ѥ҃ пѹ̀банъ іоу̀дь и арїи и ананиⷭ҃ и сафирїи, и прочиⷭ҃ безакониⷭ҃ бгохоулнико҃. амиⷭ҃нь амиⷭ҃нь амиⷭ҃нь: ~

И сїе оу̑ставиш҃е кои̑ се братїа пр҃ставлю̀ вь монастирѝ а̑ по̑ трoу̑дилѝ е̂соу̑ и̑ дѡнии е̂соу̑ да се вписоую̀ вь с҃тїе помени̑кы̀ и̑ да и̑м̀ се ѿпекаѥ̑т҃.

Проба пера XVII вѣка — на оборотѣ той же обложки (л. 116 об.):

покоу̑сйсе на̑правѝити на̑ перц҃ѣ и̑ на̑пи̑са̑ти сло̑вце
и̑ дѡѣе ми мѡшѝи̑ца̑ и̑ по̑мра̑а̑ ми̑ сло̑вце и̑ хр̑и̑ти̑ е сѐ пер̑цемь
и̑ ѿдѣвѝѡ̑ и̑ кри̑ѡ̈цѣ и̑ рѣче мо̑у̑ши̑ца̑ а̑ѡ̈ мое кри̑ѡ̈цѣ амінь.

Запись некрасивая второй четверти XVIII вѣка — въ началѣ рукописи на обложкѣ:

Сїѧ книга мнѣ грѣшнаго старца
филодем҃а жѡпламнина
нинѣ же ѿстрожанина.

Запись скорописью конца XVII вѣка — въ началѣ рукописи на оборотѣ обложки:

Сїю книгѡ ѿкѡпи̑ а҃гла̑а̑ за свою дш҃ѡ да бѡдеть ки̑ вечни̑ поменъ и̑ приложи̑ е попоу̑ недѡ б҃ь да прости.

Эта запись повторена два раза.

Запись некрасивой скорописью XVII — XVIII вѣка — въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

да се зна с҃и̑а книге глаголеми
молабникь храма ваведени
а пресвѣтие владичице.

42 (Q. 5). Святцы 1614 года, въ четвертку ($20^1/_2 \times 13^1/_2$ смм.), на 295 листахъ.

Скоропись Сѣверноруссная, кудрявая, по 21 строкѣ на страницѣ.

Заставка небольшая изъ цвѣточныхъ орнаментовъ въ стилѣ барокко, рисованная перомъ, — въ началѣ рукописи (л. 1).

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: л. 1. предисло̑вие свѧщ҃е̑ писа̑ние о годѣ

и ѳ протчїѵ престоящїхъ в немъ. Въ предисловіи составитель Святцевъ, несомнѣнно, онъ же и писецъ рукописи говоритъ: «Егда течаше лѣто всемирнаго создания надъ лѣты седмыя тысящи. еще есть пятдесятница. в ж; сугубо и пятдесятница. г^{ж}. сугубо седмьдесятницею и двоица. ѣ ж. и единница. в ж. со единемъ и паки единицъ. в ж. сугубо с пятерицею и потомъ пятдесятница. в ж. сугубо з десятсотницею и пятдесятница (л. 2) г ж. сугубо и навершаетъ еремъ и четыредесятница в ж. з десятисотнымъ. и пятдесятница. г ж. сугубо седмьдесятницею. и единница. г ж седмьдесятницею; мѣсяца септящмия въ. аі. де(нь). Написахъ сие многогрѣшною рукою трость въ деснице держахъ злоукорнымъ моимъ языкомъ слагая. и вдахъ твоей благолюбивой души» и т. д. Выходитъ «сто двадесать пятого», т. е. 11 сентября 7125—1614 года.

Далѣе приводится Притча о Годѣ-Царѣ, съ ссылками критическаго характера на оригиналы («а во иныхъ переводахъ», л. 4), олицетворенія временъ года; названія мѣсяцевъ у разныхъ народовъ, календарныя свѣдѣнія и объясненіе для пользованія календарными таблицами; о знакахъ зодіака, о названіяхъ дней недѣли; о часахъ и «о часѣхъ немецкихъ» (л. 30); разница между «русскимъ» и «римскимъ» счисленіемъ времени для ҃зг (1495) года (л. 30 об.); о возрастахъ человѣческой жизни.

л. 34. Послѣдованіе прковнаго пѣнїѧ и собранїѧ по оустаѵ. Йже во іерлиме стыя лавры. Прпбнаго. і бгоноснаго ѻца ншегѡ ѡсщѣннаго савы. ѳ мца сентабрѧ до мца. августа.

Въ святцахъ приводятся еврейскія и египетскія названія мѣсяцевъ. Свѣдѣнія о святыхъ и праздникахъ — сравнительно подробныя, напоминающія извѣстный трудъ царскаго книгочія Софронія, съ хронологическими данными, въ томъ числѣ относительно многихъ русскихъ святыхъ. Въ концѣ каждаго дня — два ряда буквъ. По словамъ С. Строева, «за указаніемъ Святыхъ каждаго дня слѣдуютъ историческія событія, не только изъ Русской Исторіи, но также изъ Всеобщей, безъ различія времени. Указанія на событія Русскія очень кратки» (стр. 126). Затѣмъ

приводятся памяти 21 мая. Очевидно, это наблюденіе Строева вызвано словами записи: «Святцы съ лѣтописью» (см. ниже).

л. 261. Пасхальныя таблицы съ ҁѕѿѕ (1409) до ҁѕуми (1940) года (л. 274), писанныя крупными буквами; дальше слѣдуютъ календарныя вычисленія къ таблицамъ (лл. 275—283) и круги луннаго теченія (лл. 283 об. — 294 об.), писанныя иной скорописью.

Запись некрасивой скорописью 1679 года — въ концѣ рукописи (л. 295 об.):

рꙗз гоу мца апрѣлия ко днь
прода сию книгѫ свѧцы ни
жегороцкого ѫѣдѫ села му
ракипа пркви великаго
кнзя алеѯадра еролави
ча дьяконѣ снь сава ѡѳо
нае кадашѣцѫ саве лари
ѡновѫ зачто а пописа
са сава своею рѫкою.

Замѣтка — въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

свты в го поминаемы в минѣ
и в пролосѣ а н. тёмь
а неименованы свты
еди бгъ вѣсть.

Запись скорописью XVII вѣка — внизу по полямъ листовъ 9, 19, 50, 59, 70, 88, 96, 102, 119, 125 и 128:

Сия книга свя̑цы с лѣтопю попа никиты никитина сна моисѣева пописа своею рукою.

43 (Q. 10). Календарь Козьмы Соколова 1689 года, въ четвертку ($20^1/_2 \times 16^1/_2$ смм.), на V+119 листахъ.

Письмо Сѣверноруссное, близкое къ скорописи, разгонистое, небрежное, въ толстыхъ очертаніяхъ, по 19 строкъ на страницѣ.

Заставка-рамка печатная, съ началомъ заглавія Календаря, въ стилѣ барокко, — на первомъ листѣ. Рисунки-чертежи къ пасхаліи сдѣланы мокрой тушью очень недурно и съ полутонами (начинаются на л. 5 об.).

Правописаніе русское.

Заглавіе: Нача́ло напи́сан҃ное. Творе́нїе с҃тагѡ і҃ѡа́н҃а дамаскина̀ и҆ про҃чихъ с҃тыі҃ ѡ҃цъ, и҆ премдрыхъ бг҃осло́вцевъ и҆ фило́софовъ ѡ҃ календа́ре, си́рѣчь ѡ҃ пасха́лныі҃ миротворнагѡ кр҃га. ѿ а҆да́ма и҆ доко́лѣ бл҃воли́тъ бг҃ъ с҃лнцⷭ и҆ лⷭнѣ свѣти́ти конца̀ не и҆ма́тъ оу҆строенное на с҃вѣтыхъ вселе́нскихъ собо́ре҃ с҃вты́ми и҆ бг҃оносными ѡ҃цы и҆ зако́ноположника бг҃ови́дца моисе́а ѡ҃ лⷭно́мъ тече́нїй и҆ ѡ҃ фа́ске жидо́мъ е҆́же ка́ко чтⷭтсѧ ѿ а҆да́ма лѣ́та и҆ кр҃ги, вели́кагѡ и҆ндиктїо́на на҃. ѕ҃. лѣ҃. и҆ со́лнечнагѡ на к҃и лѣ́тъ. лⷭна́гѡ на҃ ѳ҃і лѣ́тъ, с҆сохо́датсѧ кр҃ги с҃лнцⷭ и҆ лⷭнѣ на҃ .а҃. достоа́нїе в ф҃лв. лѣта. чтⷭтсѧ вси҆ кр҃ги по перстамъ на соста́вѣхъ лѣ́выѧ рⷭки́ и҆же и҆ма́ть ꙗ҆вити ѡ҃ се́мъ напи́санное подро́бнⷭ ни́же сего̀.

Листы I — V заняты подробнымъ описаніемъ рукописи, сдѣланнымъ, повидимому, въ началѣ XVIII вѣка на латинскомъ языкѣ: Calendarium Moscoviticum. Нач. Perpetuum hoc atque jucundum ac utile Calendarium non secus ac commune nostrum Iulianum notabiliora quaevis ostendit... Скоропись-автографъ сочинителя (характеръ его же поправокъ), по 22 строки на страницѣ.

Составъ рукописи: За первымъ Предисловіемъ (Предисло́вїе. На поляхъ: пре҃мо́ва, л. 1 об.) слѣдуетъ второе (и҆но предисловїе, л. 3), ручная Пасхалія, съ 25-ю чертежами (л. 5 об.), Лунные круги въ рисункахъ (л. 98) и иныя таблицы календарнаго характера. Вычисленія дѣлаются не только для неподвижныхъ праздниковъ, но и для дней памяти нѣкоторыхъ святыхъ. Расчетъ ведется на годы 7177 (л. 50), 7178 (л. 51), 7165 и 7166 (лл. 51 об. и 52); оу҆ка҃ ка́ко в҆ нын҃ѣшне҃ во р҃ѵз҃ годⷭ прїиска҃ ключево́е сло́во (л. 55), съ заключеніемъ, что премудрая граница не имѣетъ конца.

Среди этихъ главъ — статьи:

л. 29 об. сѵ̀та́гѡ ѝ прп̃бнаго ѿца на́шего і҃ѡа́нна дамаскина твореніе с҃лнчнаго кр҃га на̀ .кн. лѣ́тъ ѡ҆бращаетсѧ на пе́рвое преведе́нное прем҃дрымъ кирилломъ философомъ и҆́же бѣ̀ оу҆чи́тель слав҃но́мъ и҆̃нъ перево́. Нач. ’Аще хо́щеши наоу҆чи́тисѧ философскомъ҃ прем҃дром҃ со́лнечном҃ тече́нію ѝ ѡ҆браще́ніе круго́мъ в колі́ко лѣ́тъ ѡ҆бновл҃а́ютсѧ проти́въ преводъ҃ кири́лла фило́сова по не́мже чт҃тсѧ вр҃целѣта с прест҃пными високосными го́ды начинаетца сі́це...

л. 34. р҃ка̀ кр҃га лоу҆́наго бж҃ї́имъ повеле́нїемъ пе́рвое дано̀ раз҃мѣти дре́вде (sic) проро́к҃ моисею. б҃гови́дцу а̀ и҆з҃чѝ е҆гѡ̀ а҆рха́нгелъ миха́илъ по не́йже ѝ ѳа́сх҃ жидо́ сыскиваютсѧ а̀ счита́етсѧ кр҃гъ л҃нный на. ѳ҃і лѣ́тъ.

л. 58. ѡ҆̀ е҆́же которого числа починаетсѧ трїо́ ѝ ѧ̃ла о҆̀ мытари і҃ ѡ҆̀ ѳарисе́й.

л. 73. Ста́го бл҃же́нна҃гѡ і҃ѡа́нна дамаскина̀ ѡ҆̀ свѣ́тѣ, ѡ҆́гнѣ свѣтилѣхь, солнце же ѝ л҃нѣ̀ и ѕвѣзда̑. Исторія наименованія мѣсяцевъ. Нач. ’Огнь, е҆ди́на четы́рехъ стихі́й (изображеніе знака), легокъ же ѝ горѣ̀ носящїй про́чихъ пали́теленъ же...

л. 83. ѡ҆̀ дв҃на́десѧтихъ зна́менїйхъ зодіа́ка, ѿк҃д҃ ѝ ка́ко тѣ̀ звѣ́зды и҆́ма воспріа́ша.

л. 89. ѡ҆̀ ме́сецехъ како и҆́мены и҆́мен҃ютсѧ,—въ томъ числѣ̀ и у античныхъ народовъ. Приводятся сказанія изъ миѳологіи. Съ листа 99 идутъ рисунки-чертежи къ статьямъ о мѣсяцахъ, лунѣ, планетахъ, погодѣ и «кругъ югорскій на 12 лѣтъ».

л. 106 об. оу҆ка́зъ ѡ҆̀ е҆же ка́ко чт҃тсѧ се́дмь ѕвѣ́здъ противъ седми дне́й ⁕рожденію л҃нном҃ приводитсѧ на златое числѡ. Нач. ⁘Аще оу҆вѣ́дети хо́щеши ѡ҆̀ вре́мени в кі́й дн҃ь раждаетсѧ л҃на ѝ протївъ рожденіѧ какаѧ погода будетъ...

л. 108. Оу҆́казъ ѡ҆̀ прикладе временъ чл҃вкомъ противъ прежнаго рожде́нїа и воздш҃ныхъ погодъ. Нач. ’И҆з҃вѣстно тебѣ б҃ди ѡ҆̀ се́м҃ ꙗ̃ко времена ѡ҆̀ чл҃овѣ́це тако⁕де ꙗ̃ко ѝ во҃дш҃наѧ...

л. 111. предисло́вїе. ѡ҆̀ раз҃мѣ читателю.

л. 115. Ко бл҃гочтивомъ читателю и хотящемъ сице высо́кое оу҃че́нїе начати и ѡ́ е́же совершити ѡ́ смыслѣ.

На л. 115 об. . . .лу́чше оубо первїе разѹмѣти. Что́ е́сть пасха́лїа. На поляхъ: вопро́.

ѿвѣ́тъ. Пасха́лїа е́сть календа́ръ ѡ́ пасхѣ хр҃тове и ѡ́ иныхъ пра҃дницѣ по рѹкѣ бг҃осло́вли по вели́комъ и҃ндиктїонѣ и по ѡ́бращенїамъ по солнечномъ и лѹ́нномъ миротворны҃ кр҃гъ и вкѹпѣ ѡ́бращене́ніе на а е с҃лнце с лѹно́ю ф҃лв҃ лѣ́та ѿ а҃дама лѣ́та благоволи́ бг҃ъ мирѹ и всей твари стоати с҃лнцѹ и лѹнѣ на землю свѣ́тити конца не и҃мать в не́мже рожденїи и оущербъ м҃це҃ по но҃номъ. и златое число́ сирѣчь седмочи́сленник и протчаа подобнаа симъ.

л. 116. ѡ҃писаніе. Нач. Благослове́нъ бг҃ъ ѿц҃ъ гдь вседержи́тель. . . Составитель книги благодаритъ Бога за окончаніе Календаря. Далѣе слѣдуетъ обращеніе къ читателямъ (л. 117): вы же ѡ́ бл҃гочестивїй и православнїй читатели (л. 117 об.) и и҃же хотащїй постигнѹти сего оу҃ченїа ѡ́ се́мъ молю́ и ми́л са дѣю кланлася до стопъ ногъ ваю а҃ще кто в сїю книгѹ вникнѹвъ и ѡ́бращете что в творенїй и҃ли в҃ писанїй погрѣшено и неи҃правно (sic) милостиви бѹ́дите и незазорливи оу҃ма моего́ грѹбости простите мл в сѣ҃ дѣле понеже написася пе́рвїе вно́въ и а҃ще сѹть семѹ кто и҃скѹсникъ и҃справля́ите сами а҃ще же неоу҃ченїй вопрошаите оу҃ченыхъ и семѹ дѣлѹ и҃скѹсныхъ лучше вопрошати (л. 118) нежели неразѹмїемъ ѡ҃хѹ́ждати и в҃ чѹ́жихъ трѹдахъ и в разѹмѣ мѹдрѹ бы́ти но в своихъ и҃скѹсънѹ понеже забве́ніе и неразѹмїе надо всѣ҃ми хвалитсл сего ра́ди написахъ вашемъ бл҃гооу҃мїю что неи҃спра́вно прости́те, и благословите а҃ не клените и сами ѿ бг҃а прощенїе и благослове́ніе прїи҃мете е́гоже а҃зъ желаю всѣ҃ вамъ полѹчи́ти а҃ми́нь.

Запись писца и вмѣстѣ съ тѣмъ автографъ составителя Календаря — непосредственно за послѣсловіемъ (л. 118):

Написася кни́га сїа҃ гл҃емаа ка
лендаръ ѡ́ пасхалеины҃ оу҃строе́нїй
и ѡ́ миротворномъ кр҃гѣ в҃ цр҃тв҃
ющемъ преименитомъ вели́ком҃

градѣ москвѣ в лѣта ѿ созданїа
мира ,ѕр҃чѕ. годѹ мца февраля. и҃. дн҃ь.

л. 118 об. Цр҃ю же вѣковъ нѣтлѣнномѹ
ѣдиномѹ премѹдромѹ бг҃ѹ
давшемѹ сїю книгѹ
начати и совер'
шити да бѹдѣ
честь и̑ сла
ва нн҃ѣ
и̑ пр҃но
и̑ во вѣ
ки вѣ
ков'
'Ами̑
нь.

л. 119. Сникавїе (sic) и̑ трѹдьı̀ многогрѣ
шнаго и̑ непотребнаго ко
змы и̑ванова сн҃а порекл
соколова и̑ трѹдившемсѧ
с ни̑мъ ѡ̑ г҃дѣ. слава со
вершителю бг҃ѹ дав'
шемѹ намъ пѡ
мощъ во вѣки
вѣкѡ́въ
а̀ми̑нъ.
Коне́цъ и̑ бг҃ѹ сла́ва.

44 (18). **Пандекты Никона Черногорца начала второй половины XVI вѣка**, въ листъ ($31^1/_2 \times 21$ смм.), на 256 листахъ.

Письмо некрасивое, нѣсколькихъ очень близкихъ между собой почерковъ одной руки, по 31 строкѣ на страницѣ; многія буквы и пріемы, особенно мѣстами, имѣютъ вполнѣ скорописный характеръ. Оригинально отсутствіе утолщеній въ линіяхъ буквъ

и неодинаковая высота ихъ. Буква б имѣетъ форму, похожую на σ съ вертикальной линіей справа. Встрѣчается надстрочное ˢ.

Заглавія, а также цифры-обозначенія на поляхъ писаны киноварью и зеленой краской, иногда въ перемѣшку въ одномъ и томъ же словѣ. Изрѣдка на буквахъ въ заглавіяхъ — золотыя точки-блики, напр. на л. 26. Къ концу рукописи въ заглавіяхъ верхней киноварной строчки, писанной вязью, иногда пишется по одной черной буквѣ въ каждомъ словѣ.

Правописаніе сербское; оригиналомъ одного изъ посредствующихъ списковъ была болгарская рукопись; встрѣчается ꙁ: ѩко ѻ ꙁвѣри... наряду съ ѻтѧи звѣръ л. 232 об.

Составъ рукописи: л. 1. Оглавленіе-конспектъ 29 главъ, занимающій два листа.

л. 3. книга бг҃wдъхѡновенїна сѣбранна и̑ сѣписана ѿ многы, и̑ ра́зличны бж҃твны кни́гъ ветхаго ѩкоже ре́ци завѣта и̑ но́ваго. прⷪовны ѻ҃цⷷ наш҃ никѡ́но҃ живѹщїимъ въ г҃лкмѣи чрьнѣи го́рѣ. наставлывающи и̑ поспѣшествоующи по҃визающисѧ на вса́ко дѣ́ло дх҃овноѥ. сло́во сьдрьжае ѻ ве́ци сказанїамъ книгы сею, сло́во а҃.

л. 6. прⷷсла҃ѥ кни́гы сказанїѡ҃ бж҃твны҃ заповѣдⷷ г҃ны҃. и̑мѣѥ въ кра́тцѣ вьсѐ ве́ци кни́гы сеѥ. и̑ ѩко ѿ ѥже невѣѣти на҃ бж҃тавна пїна҃ вьпа҃емь въ сѣти дїа́волѥ, и̑ погыбѣли пр҃дани бываѥ. и̑ ѩко и̑же прⷷизволю бж҃твнѣ писанїи. ѿлоучена дѣ́анїа послꙋшающе и̑ повинꙋющеⷷ нѣкы҃ неи̑цѣванїю послꙋшанїа и̑ ѿсѣченїа во́ли свое҃. дїаволꙋ и̑ и̑же въ градѣ҃ реднико҃ по҃ветсѧ. не посѣ҃нет же соу́дꙋ бж҃ю ниже повиноующеисѧ, ниже ѡ҃бла҃ющеи. нѣ҃ къхо́щеть (sic) даа́ти сло́во по дѣлоу своемоу: ~ сло҃. в҃. і҃ѡа҃ зла҃устаго, ѿ тлькованїа ѥже ѿ ма҃дѳа ѥ҃гла҃: ~

Нач. Понеже г҃лютъ на҃ бж҃твны зла҃усть, ниже трѣбовати ѥже ѿ писмень помо́ци...

л. 12 об. зла҃устово ѻ ѥже на лъжнѣѥ пр҃ркы и̑ лъжные оу́чителѥ сло́во.

Нач. Сн҃ оу́вѡ и̑ и̑ни мно́жаиши сказавшеи ветхаго завѣта г҃лы, силою дх҃а ст҃го ска́заше...

Здѣсь перечисляются духовно-нравственныя ереси: разоумно ратнїи :· ерѣсь (л. 20), ѡбычае прѣтикателѥ (л. 20 об.), кривосказателїѥ (л. 20 об.), самопр҃лщенїи (л. 20 об.), ѳстѣпнїи. и грьдостни (л. 21), лампетїане (л. 21).

Л. 26. сказанїе бжтвнымь заповѣдѣмь гмь въ кратцѣ. іѡана злаустаго и иныи стыи и бгоносныи ѡць главизны приличїѥ въ тѣхъ сказанїи. И ако иже добродѣтѣли ра̃ стражѥ ѳ члкь сѣи блжень є. И иже за самое то злостражѥи, всѣ-ѡказанїѥ є . . .

Л. 31. ѡ ѳвръжени мира. и ако зло є ѥже къ врѣдѹ бываемое приѡбщенїе. и болшеѥ є таковымь не събиратисе: — И ако бѣдно є ѥже нерасѹдно постризати жене и дѣти имѹщїи . . .

Среди вопросовъ и отвѣтовъ, каноническихъ выписокъ изъ монашескихъ запрещеній Василія Великаго, изъ Ефрема Сирина, Лѣствицы, Патериковъ (въ «Пандектахъ» различаются выписки ѳ патерика и ѳ старчка), — приводятся отрывки Словъ объ отверженіи міра: изъ Лѣствичника ѳ слова ѡ ѳвръжени мира, съ толкованіемъ л. 45 об.; о томъ же изъ Паренесиса (безъ заглавія); изъ Лѣствичника ѳ слова ѥже ѡ ѳвръжени мира л. 47.

Л. 49 об. ѡ ѳрѣни рабомь пришьшимь къ иночскомоу житїю. и ако иже без расѹжења таковы и паче бжтвны писани и без воле своѥ влкъ прїемлѥ и постризаѥ, а не паче своѥ гмь бгоразоумно работати наказающе аще не боудть дшевны врѣдь.

Нач. Прїемлющеи оувѣ, бжтвнѣ причещени да ѳлоучетсе и анадема да прїемлю ѳ бжтвны правиль . . .

Здѣсь, между прочимъ, приводится стго игнатїа бгоносца ѳ ѥже къ поликарпѹ ѥпкпѹ змирньскомоу (л. 50): Рабы и рабынѥ не прѣзираи. нѣ ни ты да не дыметсе, нѣ въ славоу бжїю мнѹжае да работаеть. да болшее свобожденїе оулѹчеть ѳ бга. ни да хѹдеть ѳ ѡбщенїа свобоны быти, да не рабы похотемь ѡбрѣщѹтсе ·:·

Л. 51 об. ѡ ѹшьствоующїи братїе. и ако иже плътьскаго покоа ра, или оуспѣха нѣкоѥ ра мирскаго ѳходеи ѳ братїе, ѕѣлѡ ѳметнѹть ѳ бга ѥ, и ѳметникь своего ѡбѣщанїа. И ако

бжтвнаа правила таковы и пріемлющій є, бжтвны причещени wзнчають...

Л. 59 об. w различны съблазнь. и ако твореща заповѣди бжіе или прѣданіа стъ wцъ аще съблажнаются о сі нѣціи, не повае дѣланіе оставлати съблажнающисе ра. и ино что w таковы пещисе w съблажнающихсе·:· И ако тѣмь бываемо кромѣ прѣданій wчьскы, пещисе повлеть тога w съблажнающій и не небрещи w ни...

Л. 65 об. w различи оучителк. и ако страшно wсоужденіе оучителя, аще паче заповѣден гни оучить. аще и нами послѣдны заповѣди видете. и ако аже оучителѣ глюма w бжтвныхъ писаніи пріемати повае. своа же ихъ нектому. слово, и. златоустово:~

Л. 80 об. Wразличію гнѣва и аршти благословеснѣм же и безсловесныѣ. И ако не высега еже не гнѣватисе не полозуе намь, нъ ега призива крѣме...

Начиная съ десятаго Слова, заглавія сохранились и въ оглавленіи. Въ немъ они кажутся подробнѣе потому, что въ текстѣ не цѣликомъ написаны киноварью; на самомъ же дѣлѣ заглавія въ текстѣ значительно подробнѣе. Выписываемъ заглавія 10 Слова:

Въ текстѣ:	*Въ оглавленіи:*
Л. 86. Wклеветани и всакои досадѣ и празнословіи. И ако не тѣчію оубійства ра и любодѣйства и влъда и ина такова грѣхопаданіа въ гиенъ въпаноути имамь. Нъ і клеветаніа ра и такоими аклеными нами хъдыми досадами, аще и не равна мъка боудеть·:· И ако не еже мьстити себе или ни w чесбже приличаетсе:	о wклевѣтани и всакои досадѣ и празнословіи. и ако не тѣчію ѣбиства ра и любодѣйаніа и влъда и прочіи иныи грѣхопаныи мтисе имамы. нъ и клеветаніа ра и такоыми аклеными нами хъдимъ досады. аще и не равна моука боудеть. и ако просто роугаѣи кого или поношаѣ, причещенія wлоучаетсе:

нѣмь не подѣе клеветати и досажати комѹ. Нь е и семѹ разліе, ако же и правеномѹ гнѣвѹ: ~ И ако просто рѣгаѥ кого и понашае причещенїа Славчатисе. Иже аще рѣть братѹ своемѹ рака повинь е соудѹ.

Вслѣдъ же за этимъ идетъ выписка: Слово. і. златоустово. Нач. Сѣнмь здѣ сѹдище еврейское гл̃е...

Л. 93 об. о еже съмирѣватисе съ ближнимь. И ако многыми ѡбразѣи, обаче елико е по на творити съмиренїа, а не простѣмь образѡ вещь..... Сло. аі. златоустово еже ѡ ма. ег̃лїа.

Нач. Аще принѣши даръ свои жрьтьвникѹ...

Л. 98. ѡ съположени блѹда и своиствѣ его. Ико еже бесѹдно блюсти жены и бесѣдовати съ ними; и мнозѣми инѣми винами находе на стрти. И ако аще въ монастири. и въ епкпи. и въ всѣи, идеже игоумнь и епископь. или иноки. и клири прѣбывае. боудеть тоу с ними жена на потрѣбѹ слѹженїа и инако нѣкако. їгоумна оубо и епкпа и клирикы, бжтвныаа изврьгѹю правила. иноки же стго причещенїа Слоучае. Тако же же аще и въ капилїю выходеть кромѣ ноужде еже на поути странноприѣмства. и позорища и конска ристанїа зрѣть. Сице и иноки спеще въ монастири женско. и аще иночица въ монастири мжско. И ако мирскые чкы въ памѣ стыѣ или индѣ играюще. и жены плесѹщее, ѡ хртїанскаго Славчае чина: ~ сло, аі. еже ѡ ма. стго ег̃лїа.

Нач. Слышасте ако рѣно бы дрѣвнїи....

Л. 109 об. о любодѣйни, и ѡ блоудѣ: — И ако не подае моужѹ ѡставлати свою жень кромѣ словесе любодѣиваго. ако моужь ѡставлаѥ блоудецїю женѹ..... Сло, гі. еже ѡ матѳа ег̃лїе.

Нач. Слышасте ако рѣнно бы. аще иже пѹстить женѹ свою,

да да҃ к҃н҃ книгы распѡстые. ѿкромѣ словесе любодѣиваго, творить ѭ любодѣяти. и їже пѡщеницѫ поимѣ, прѣлюбы твори҃...

Л. 119. ѡ҃ клѣтвѣ и ѡ҃ различїи лъжи. и ѳ҃ кетворѣствѡлкенїе и лъжа, по правѡмѫ словѫ бываѣ. вънѣга съставити на҃ клѣтвѫ їли їстинѫ, Ѡтлѫчаемсѧ ѠѢа. ѩко и здѣ҃ хытрости ДХовные потрѣба ѥ҃. занѣ҃ бесловесніе ра҃ вины їстины Ѡпаемь. и ѩко ѥже оупразнїи клетвѫ бесловеснѣ бываемѭ їли їное повелѣное нам҃, мтвѣ҃ ерейскы пѡбаѣ҃ разрѣшатисе. и ѩко клѣтвами пособствѫщеи и творещеи, аще клирици бѫдѫ їзвръгѫтсе. аще ли҃ ино҃ци їли ѡпцїи чѧци боудѫ Ѡлѫчетсе причещенїа. ѥже ѠѢ мᵃ ѥѵгѧ. слѡ. дї.

Нач. Слышасте ѩко рѣно бы҃ дрѣвнїимь. не вь лжѫ кльнешисе...

Въ концѣ отдѣла, на л. 126. — изъ градского закона: ѩко главное томленїе на творецїй фамосы. сїрѣ҃ написоующихъ книгъ навѣтные, имоующеѥ нѣкаа блѣдословїа.

л. 126. ѡ҃ незлоби и непристрти и ѩко не пѡбаѣ҃ въздаати злѡ҃ за злѡ҃. И ѥже бг҃отворити ѡклеветающїй, сѣ хр҃тїанѡ҃ своиственно ѥ҃... ѠЄже ѠѢ мᵃ ѥѵгѧ. слѡ҃ ѕї.

Нач. Слышасте ѩко рѣно бы҃ дрѣвнїимь. ѻко за ѻко. и зоубь за зоубь...

На л. 146 приводится мнѣніе с҃тго григорїа ѡстровска҃ о вольномъ и невольномъ убійствѣ.

Л. 146 об. ѡ҃ незлоби и простотѣ. И ѩко незлобые ѥ҃, ѥже ни ѡ҃ чимь злѡ҃ помышлати нѣ҃ мдрънѡ҃ намь быти въ бг҃го..... слѡ҃. ѕї. ѥ҃ ѠѢ мᵃ. ѥѵгѧ.

Нач. Яще не ѡбратитѣ҃ и боудете ѩко ѡтроче сѣ҃, не имате...

Л. 151 об. ѡ҃ послѫшанїи, и ѩко не пѡбаеть прїемати име послѫшанїа безсловеснѣ҃ ѥже послѫшати дїаволѧ. Нъ҃ въимати ѡпасно бж҃твнѣ҃ писанїамь. И вѣти кое ѥ҃ послѫшанїе бж҃ї҃е, кое ли бѣсовѣко. И ѩко двѣ҃ послѫшани соу҃

ѩкоже рѣкохъ. 'И ѧще не вънимаемь, въпаѧти имѧ въ дїаволскые сѣти. Слово. ѕ. ѥже ѿ мц҃ѣ єѵ҃гл҃ѧ. ⁘

Нач. 'Ѧще кто понмет те пѫприще єдино по силѣ йди съ нн҃ѧ двѣ: ~ : ~

На л. 156 об. помѣщенъ разсказъ ѿ житїа великѧ҃ѧ пахомїа. ⁘ Изданъ ниже, стр. 372—373.

Л. 162 об. ѻ своѥ҃ волѭ и ѡ҃ тв҃ѫ҃. и каѧ волѭ ѥ҃ бл҃га каѧ ли сѫпротивнаго: ~ Й ѩко ѩже по тѣлосномѫ покою бываемаа нѧша хотѣнїа сѫть: — Слов҃. ѵ҃. златоустово. +

Нач. Не могѫ ѧзъ творити ѿ себе ничесоже...

На л. 169. приводится выписка изъ Слова с҃тго климента. рм҃скаѧ҃.

Л. 172. ѡ҃ блазѣи волн. и ѩко творещаго тѫ, не възможно ѥ҃ прѣходити кромѣ скрьви. и ѩко ѥ҃гѡ съ оусрьдїемь сїѣ приходѧ҃, не ѡмѣщаѥ҃ таковыи скрьви. ⁘ слов҃. ѳ҃. с҃тго, йсаака.

Нач. Ѥ҃же прѣѵ҃же разсѫ҃ждти бл҃гое хотѣнїе желающаго ѥ҃...

Л. 175. ѡ҃ мт҃ынн. и како пѫбаѥ҃ подаанїа творити. и ѩко не пѫ҃баѥ҃ неимѫщаго ничесоже рд҃ ѥже твори мт҃ыню, пѣщисе ѿ имѣнй йли ѻ врашнѣ; нѣ тѣчїю подаати ѩже оу҃ нкго ѡбрѣтаема... Слов҃. к҃. ѥже ѿ мц҃ѣ ѥ҃гл҃ѧ.

Нач. Просещомѫ ти дн. и хотещомѫ ѿ тѣ҃ въ заемь възѣти да не ѿвратишисе...

Л. 192 об. ѡ҃ тѫ҃ ѩко ѧнѣ ѥ҃ нищїй разсточити имѣнїа, нежели приносити сїѧ въ цр҃кв҃ѧ и оукрашевати й... Слов҃. кѳ҃. ѥже ѿ мц҃ѣ. ѥ҃гл҃ѧ.

Нач. 'Іс҃ъ же бывшѫ въ ѵ҃данїи, въ домѫ сїмона...

Л. 199. ѡ҃ творецй мт҃ыню. ѿ неправы і҃ не по правѣ... Слово. кѵ҃. златоустово, ѿ мц҃ѣ. ⁘

Нач. Сътворите себѣ дрѫгы ѿ мамоны неправеднаго...

Л. 206 об. ѡ҃ тѫ҃ ѧще ѡбразѡ҃ ѥ҃же нищїй даати и богатй имаиїа растачаѥ҃ ктѡ, не съгрѣшаѥ҃ даже и нищѫ быти. .....ѿ житїа с҃тго і҃ѡа (sic) мт҃ивѧ҃. слов҃. кг҃.

Нач. Бл҃женны і҆ѡа҃ мт҃тивыи сь всѣми инѣми бг҃ыими і҆мже сте́жа и҆мѣаше и҆ сѣ́...

Отмѣтимъ слова: хо́цю да ката дни оукрадаѣши пѣ́ фо́лои мнѣ́ невѣдѣцю и҆ да́ их сн дабаль ни҆цiй. л. 208; по и҆стинѣ мно́го ползеваше че́до пѣ́ фо́леи л. 208. Іоаннъ Милостивый говоритъ о себѣ: патерикы многы прочто҃ (л. 208).

Л. 212 об. ѡ҆ лю́бви и҆ чл҃вколю́бiи и҆ ка́ко по҃бает' лю́бити ближнzаго.... И҆ а҆́ко не по҃ба҃ѣ и҆́сти вь ц҃ркви вины ра҃ лю́бве·:· И҆ли спа́ти вьнѣтрь ц҃ркве кромѣ ноужде·:· Сло҃. кд. е҆́же ѡ҆ м҃ѳ е҆҃гла҃.

Нач. Слы́шасте а҆́ко рѣ́нно бы. вьзлю́биши ближнzа҃ свое҃...

На л. 220. — ѡ҆ кли́мендiи. Нач. Ѵ҆́зь кли́мь реко҃ петрови чл҃колюбца҃ дѣло г҃и мои пе́тре л҃ти моа҃ сътворила к҃...

Л. 221. а҆́ко не пѡ҃ба҃ѣ зло҃ тво́рити и҆ ненави́дѣти ка́кова лю́бо чл҃ка. и҆ли нечьстн҃ва. и҆ли е҆ре́тика. и҆ли е҆лл҃на. и҆ли всѧкого грѣшнаго е҆҃гда не приводи вр҃ме..... Сло҃, к҃е. е҆́же ѡ҆ м҃ѳ е҆҃гла҃а.

Нач. Пришьше же ра́бы вл҃ке ре́коше е҆мѹ...

Л. 226. ѡ҆ то҃ како по҃ба҃ѣ мо́литн ѡ҆ нечтивы. и҆ е҆ре́тик же и҆л'линь, и҆ всѣ́ грѣшнн, и не проклинати и҆. Се҃ бо҃ тво́реще, се́бе ползуемь и҆ бу҃ по҃бимсе..... Сло҃, к҃s. зла҃устово. ѡ҆ пнн҃а е҆́же къ тим҃дею.

Нач. Мл҃юсе оубо҃ пр҃ѣ́же все́го...

Л. 232. ѻ҆ тѡ҃ е҆́же ка́ко пѡ҃ба҃ѣ тво́рити мт҃тыню и҆ не тр҃бити пр҃ѣ собою а҆́ко҃ ли́цемѣри. и҆ а҆́ко оуне҃ к҃ бг҃отворити ко́мѹ а҆ще и҆ не съвръшь бы..... Сло́во. к҃ѕ. зла҃устово. ѡ҆ м҃ѳ е҆҃гла҃е.

Нач. Блюдете мт҃тыню ва́шѹ не творите пр҃ѣ чл҃кы е҆́же ви́дѣтисе и҆ли...

Л. 235. ѡ҆ л҃тве́ ка́ко по҃ба҃ѣ молитисе·:· И҆ а҆́ко тр҃звещомъсе по҃бно к҃ на всѧко вр҃ме и҆ на всѧко҃ мѣстѣ и҆ на всякомь дѣлѣ в'сего непр҃станно молитисе..... Сло́во. к҃и. е҆́же ѡ҆ ма҃деи с҃тго е҆҃гла҃а.

Нач. Е҆҃гда л҃литесе не бѹ҃дѣте а҆́ко ли́цемѣри...

Л. 241. ѡ҃бразъ м҃атѳ҃ы и҃ житіе ѡ҃шѣ҃ника҃. и҃ ꙗ҃ко не прилична соу҃ ѡ҃шьлника҃ ѥ҃же въ ц҃ркви вы҃ваемаа пѣ҃нїа. . . . . Сло҃. кд҃. с҃тго карса҃нд҃їа.

Нач. Нѣ҃кыи и҃ногда ѡ҃шьлнїи҃ въпроси велика҃ карсанд҃ѳїа г҃лѥ. ꙗ҃ко по҃бл҃ѣть прѣ҃бывати сѫщ҃имь на ѥ҃динѣ·⁘· Далѣе — Отвѣтъ.

На л. 249 об. ѡ҃ климе҃нтїи·⁘· Пе҃тръ вѫ҃тѳныи а҃пл҃ь рѣ҃. ꙗ҃ко въ весное прѣ҃ложеніе велик҃ѳ сѫщ҃ѳ дн҃ю. . . . . того ѫ҃же (л. 249 об.).

По оглавленію это — послѣдняя, 29-я, глава (ср. ниже, стр. 373).

Запись небрежнымъ почеркомъ XVIII вѣка — на нижнемъ полѣ л. 104 об.:

ова книга манастира студенице.

Начало и конецъ рукописи утрачены. Листъ 188 наполовину отрѣзанъ, и текстъ на немъ — только съ одной стороны. Листъ 219 написанъ также только на лицевой сторонѣ, хотя бумага не кажется неудобной для письма.

45 (41). **Пандекты Никона Черногорца третьей четверти XVI вѣка,** въ листъ ($31^1/_2 \times 22$ смм.), на 283 листахъ.

Письмо красивое, нѣсколько небрежное, съ скорописными отдѣльными пріемами, блѣдными чернилами, по 29 строкъ на страницѣ, съ большими полями.

Правописаніе сербское; ъ — сравнительно рѣдко, изрѣдка же встрѣчается ѕ, часто не на должномъ мѣстѣ, напр. ѕмїе л. 2, ра҃ѕли҃чны҃ л. 66; ра҃ѕлїи҃ л. 72 об. и др. Въ языкѣ встрѣчаются «народныя» формы и термины.

Составъ рукописи: л. 1. Окончаніе вступительной статьи.

Л. 1. прѣ҃слѣ҃ѣ книгы҃ ска҃нны҃ѳ вѫ҃тѳны҃мь запокѣ҃мь г҃нымь. и҃мѥ҃ кыкра҃тцѣ҃ вьсе кнїи҃ кни҃гы҃ сѐѥ҃. и҃ ꙗ҃ко ѡ҃ ѥ҃же невѣ҃дѣти намь вѫ҃тьѳ҃наа писа҃нїа вьпа҃ѥ҃мь къ сѣ҃ти дїа҃волѥ҃, и҃ погы҃бѣ҃ли пр҃ѣ҃данїи кы҃кѣ҃мь. и҃ ꙗ҃ко и҃же прѣ҃зъ волю҃ вѫ҃тѳныи҃ писа҃ны҃. ѡ҃слоу҃чена҃ дѣ҃кїа҃ послоу҃шаю҃ще҃ и҃ повиноу҃ю҃ще҃ нек҃ы҃ непрѣ҃кѣ҃нїю послоу҃шаїа҃ и҃ ѡ҃сѣ҃ченїа҃ волѣ҃ свое҃ѝ, дїа҃волоу҃ и҃ иже къ гра҃дѣхъ ред-

нїкомь пѡвѣтсе не оу҃бѣгнеть же (л. 1 об.) соу҃доу бжїю ниже повиноу҃ющейсе, нїже ѡвлаю҃щеи. нь҃ кьжо хо҃щеть дати сло҃во по дѣлоу своемоу҃ ·: ~ сло҃. ·. їѡана злаустаго ѡ тлькованїа еже ѡ мѳѳа е҃гла: ~

Нач. Поне҃ гл҃ѥ на҃ бжтвны҃ злаусть. нїже требо҃вати еже писмѣнь помощїи. . .

Въ томъ же отдѣлѣ — подзаголовки: въпро҃. Како стан҃ дїаволь пр҃ѣ бмь сь а҃гглы: ~ ѡвѣ҃. сто҃. ана҃стаса сїнаискаа҃ (л. 3 об.); деѡр҃итовы҃ (л. 4 об); въпро҃. сто҃ маѯ҃има. ѡ недовѣдомы҃ (л. 4 об.); сто҃ ма҃карїа (л. 5); ѡ посны҃ великаго касиа҃ (л. 6 об.); сто҃ їсаа҃; и҃ сты҃ а҃насдасїе въ въпрось҃ свои҃ гл҃ють сице (л. 8 об.); деѡдорито҃во (л. 9); злаусто҃во, о҃ ѥже на лежнїе пр҃ркы҃ и҃ оу҃чителе҃ сло҃во (л. 10); ѡ постны҃ велика҃ касиа҃ (л. 18 об.), далѣе—перечень ересей (ср. выше, стр. 363) и выписки изъ пророческихъ книгъ; сто҃ нила (л. 25 об.).

Л. 26 об. Ска҃занїе бжтвнїимь запове҃мь гн҃и҃ въ кратцѣ. їѡа҃на злаустаго, и҃ ины҃ сты҃ и҃ вгоносны҃ ѡц҃ь, главизны҃ приличнїи въ тѣхъ ска҃нїи. Далѣе идетъ продолженіе конспекта. уже чернилами — сло҃во, г҃.

Л. 33. ѠѠ ѡкр҃ьжены҃ мира, и҃ ѩко зло҃ е҃ ѥже къ вр҃ѣдѣ выкле҃мое҃ приѡ҃бщенїе. и҃ болшее҃ е҃ таковїимь не събратисе. и т. д. . . . сло҃, а҃.

Въ концѣ Слова — небольшая статья: ѡ маса҃лїа҃скы҃ ере҃се҃. гл҃емы҃ евьхи҃т' (л. 59). Издана нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1910, кн. I, 54 (рукопись отнесена къ XVI — XVII в.).

Л. 54. О҃ ѡр҃ени рабо҃мь пришьшїимь къ иноч҃комь҆ жи҃тїю. и҃ ѩко иже без расоуженїа таковы҃ и҃ паче бжтвны҃ писа҃нїи, или без воле҃ свои҃ какь҃ пр҃емле҃ и҃ постризаѥть, а҃ не паче свои҃ гмь҃ благоразоумно҃ работати наказоующе аще не бѫдѣть҆ дшевнїи вр҃ѣдь: ~

Л. 56 об. ”Со҃ ѡшьствоующїи бра҃тїе, и҃ ѩко҃ плътьскаго покоа҃ ра҃. оу҃спѣха некоего ра҃ мирскаго ѡходеи҃ ѡ бра҃тїе, ѕѣлѡ҃ ѡмѣнѣть ѡ ба҃ е҃, и҃ ѡметникь своего ѡ҃вщенїа. . . сло҃ ѕ҃.

Въ выпискѣ изъ твореній св. Дороѳея встрѣчается фраза: сьсоу́дь мѣда́. и̑ вьлагаѥ кто̑ вь нѣ̑ мало пѣлина̀. не растлева́ѥть ли и̑ мало́ѥ ѡ̑но̀ къ сьсоу́дь, и̑ сътвора́ѥть мѣдь горакь (л. 64 об.).

Л. 66. ⁘ ра̑зли́чны̑ сьблазнѣ̑. и̑ ꙗ̑ко твори́ѧ̑ заповѣди вѣ̑ѥ̑ и̑ли прѣда́нїа с̑тыи̑ ѡ̑ц̑ь а̑ще сьблажня́ѭтсѧ о̑ сы̑ нѣцѝ, не по̑ба́ѥть дѣла́нїе ѡ̑ставла́тїи сьблажня́ѭщи̑ѧсѧ р̑а̑ и̑ли и̑но что̑ ѡ̑ тако́ви̑ пецинсѣ. о̑ саблажня́ѭщи̑ѧсе: . . . с̑о̑во, ѯ̑.

Л. 72 об. ⁘ ра̑зли̑ оу̑чителєи̑. и̑ ꙗ̑ко страшно ѡ̑сѣ́женїе оу̑чителѣ̑. а̑ще па́че заповѣ̑и̑ г̑нь̑и̑ о̑учить. а̑ще и̑ нами̑ послѣдн̑ѥ̑ заповѣ̑дь. видѣтсѣ. и̑ ꙗ̑ко ꙗ̑же оучителѣ̑ г̑лѣмаа ѡ̑ вѣ̑тьныи̑ писанїи̑, прїѣмати по̑ба́ѥ̑. своѧ̑ же и̑ нектомоу̑ сло̑, п̑.

Л. 90. ⁘ разли́ю гнѣ́ва̑ и̑ ꙗ̑ро̑ти̑. вл̑гослове́снѣмъ же и̑ бѣ̑ словесне̑. . . . сло̑ д̑.

Л. 95 об. ⁘ о̑клеке́тани̑и̑ и̑ вьсакои̑ досадѣ. и̑ празнословїи. . . . сло́ко, т̑.

Л. 104 об. ⁘ ѥ̑жѐ съмироватисѣ съ ближи́ны̑. . . сло̑ а̑і.

Л. 109 об. ⁘ съположи́ ва́ѳда̀ и̑ свои́ствь ѥ̀го̀ . . . сло̑, в̑і.

Л. 123. ⁘ любо́дѣа́ни̑ и̑ ѡ̑ ва́ѳдѣ. . . сло̑, г̑і.

Л. 133. ⁘ клѣтвѣ и̑ ѡ разли́чїи лъжи̑. и̑ ꙗ̑ко кл̑твопрѣстоуплєнїе и̑ лъ́жа. по правомѣ словѣ̑ вы́ва́ѥть. вьнѣгда съставити намь клѣтвоу̑ и̑ли и̑стино́у, ѡ̑лоучаи̑сѧ ѡ̑ ба. ꙗ̑ко и̑ ѕ̑ѣ̑ хытрости д̑ховнѣ̑е потреба ѥ̑. заи̑е безловѣсне̑е р̑а̑ ви́нѣ̑ и̑стини ѡ̑паѥмь. и̑ ꙗ̑ко и̑же оу̑празникь (sic) клѣтвѣ̑ бесловесне̑ѥ̑ вы́ва́ѥ̑мѣю и̑ли и̑но̑ повѣлѣнїе на́ми̑, м̑а̑тѳѣ̑ ѣ̑рейскы̑ пѫ̑ба́ѥ̑ разрешитисе. и̑ ꙗкѡ̑ клѣтвами̑ посовѣствоу̑ѭщеи̑ и̑ творещеи̑. а̑ще клирици воудоу̑ и̑зкрьгѣтсе. ⁘ а̑ще ли же и̑ноци и̑ли ѡ̑ц̑и̑ ч̑лвци вѣ̑ть. ѡ̑лоучѣ́се причещенїа. сло̑. д̑і.

Л. 141. ⁘ незлобы̑ и̑ непри́стр̑ти и̑ ꙗ̑ѥ̑ не пѫ̑ба́ѥ̑ вьзѧ́ты зло̑ за̀ зло̑. . . слово, е̑і.

Л. 161. ⁘ незлобы̑ и̑ про́стотѣ̑. . . сло̑, ѕ̑і.

Л. 166. ⁘ непослѣша́ни̑и̑ ꙗ̑ко̀ не по̑ба́ѥть прїѣмати и̑ме́ послы́шанїа безъсловѣ́снѣ̀ ѥ̀же послѣ́шати дїа́волоу̑ . . . сло̑, ѯ̑і.

Въ этомъ отдѣлѣ приводится одинъ эпизодъ: ѡ̑ патерика̀

(Нач. Рѣ нѣкто ѿ стараць. не добро ѥ ни польз҃но. . .) съ такимъ объясненіемъ:

Списокъ № 45:

мо҃хшсѣ, сѣло и҃ли мѣсто нарицаѥ҃тсѣ. хѵ҃новшскѣѡ и҃менуѥ҃тѣ по вльгарьскомѣ ѣзы҃коу҃ гоуска҃ па҃ша вѣ же сѣло нарицаѥ҃мо сице: маргонѣѡ҃. л. 171 об.

Списокъ № 44:

+ моҳосѣ, сѣло, и҃ли мѣсто нарицаетсе, хѵ҃новшскѣѡ и҃менѣетсе по вльгарскомѣ ѣзыкѣ гѣска҃ па҃ша. вѣшѣ сѣло нарицаемо сице, маргонѣѡ҃: ~ л. 156 об.

Въ первомъ спискѣ на поляхъ написано одно послѣднее слово, на второмъ — все объясненіе. Относится оно къ слѣдующему эпизоду ѿ жи҃тіа великаго паҳомі҃а (по списку № 44):

"И҃вка дешѳрь ѿсиенны҃. запрѣщенїе прїемь нѣкогда ѿ велика҃ паҳо҃мі҃а. и ѳлѣчень бы҃ть пр҃же даже ѳтити, рѣ къ великомѣ паҳомі҃ю ѩко и҃ма҃мь нѣкое трѣвованїе къ моҳшсѣ. и ѿпѣсти ме пои҃ти, и наскорѣ прїидѣ. и ѿпѣсти того. и и҃дѣшѳ ѥмѣ плакаше гл҃ѥ. їи. оу҃воли҃ и ѥще покаатисе и҃ма҃мь; и доспѣвь до пристанища хѵ҃новосїискаго, вълѣзе въ корабль. вѣста же два старца въ кораблѝ. и начѣ ѥди҃нъ хвалити дешѳра къ дрѣгомѣ гл҃ѥ. блаженъ ѥ сѣи и҃нокъ. таже ѿвѣщавь дрѣгъ҃ что҃ ѡказаннаго блаженши. и ѥще же никако доспѣ къ мѣрѣ҃ маргонїевѣ. и гл҃а ѥмѣ дрѣгыи, что҃ ѥ мѣра ѥго. и начѣ гл҃ати притчю. ѩко дѣлатель нѣкыи вѣ жестокь. не стрыпѣваше никто҃ съ нимь годиныѣ цклѣ. стаѥ҃ же нѣкыи и҃дѣ къ нѣмѣ и гл҃а ѥмѣ. аз҃ дѣлателе҃ствою с тобою. и гл҃а ѣмѣ добро҃. и въ крѣме напоенїа рѣ҃. направѣмь кодокажоу҃ напаа҃ти поцрїю сѣлш, а не дн҃ю. ѿвѣщавь wнь и рѣ҃. мѣдрѡ҃ сѣ ѥ҃. да никто҃ пи҃ѥть. ниже скоть ниже чл҃къ ѿ кодокаже на҃ше. ѣѥ҃а же хотѣаше wрати, гл҃аше ѣмѣ. ни҃кѣ на҃ше сице да сѣмь. бра҃здѣ и҃шенице. и бразды ѣчмека[1]) (бразоу҃ ѣчмы҃ка въ № 45, л. 172) и бра҃здѣ тра҃ке. тако

1) На поляхъ: ѣчмика.

же и прочаа. и рече имь. сыи раздѣль болшіи пръваго е. сѣмѣе оу-во наше оукрашенно вьде якоже различнами цвѣтіи. нь трава кромѣ жита. и гла емѹ пойдемь жѣти ниву. и ѿвѣща имь пойдемь. вѣше же и ѣще зелено. и гла. велико приѿбрѣтеніе е таковые плѣвы. е во зелениа и добра. и ега ѡврѣзоха гла емѹ, принеси маргоніе мѣрѹ и прѣмѣримь сіе . . . .

Л. 178 об. ⁂ Сѧ свои волѣ и ѿ тоужи. и каа вол, е вага ли соупротивнаго . . . сло, ві.

Л. 189. ⁂ Сѧ блазѣи воли. и ако творещаго тѹ не възможно е прѣходити кромѣ скрьвы. . . слово, ді.

Л. 192 об. ⁂ Сѧ матьнии и како повае подаанїа твориті. и ако не пова неимоущаго ничесоже ра еже творити матиню, пещисе ѻ имѣніихъ ли ѻ брашнѣ. нь тьчію подаати ѥже оу некѹ ѻбрѣтаемаа . . . слово, к.

Л. 212 об. ⁂ Сѧ томь ако дне е ницїи расточ имѣніа, нежели приносити сіа въ цркваь и оукрашекати и . . . сло, ка.

Л. 220 об. ⁂ Сѧ творещи матьню ѿ непракды а не по правѣ . . . слово. кв.

Л. 229. ⁂ Сѧ то, ако аще ѿбразо еже ниїи даати и богати имаа растачае кто, не сгрѣшае даже и ницоу быти . . . . . ѿ жита стго іѡанна матика. сло. кг.

Л. 236 об. Сѧ любви и чколюбы и како пова быти любыти ближнаго . . . слово, кд.

На л. 244 об. ѿ каименды. Нач. ⁂ Азь кымь реко петрови. чкколюба дѣло ги мои петре . . .

Л. 246. ⁂ Ако не пова зло твори или ненавидѣти какоаа любо чка . . . сло, ке.

Л. 251 об. ⁂ Сѧ то како пова молитисѣ ѿ нечстивы. еретикы же и ѣлинь, и вьсе грѣшны и не проклинати и . . . сло. кз.

Л. 258 об. ⁂ Сѧ толь ежде како пова творити матию и не троубыти прѣ совою якже лицѣмѣрїи . . . слоко кз.

Л. 261 об. ⁂ Сѧ мтвѣ како пова молитисѣ . . . слово ки.

Л. 269 об. ⁂ Сѧобразь молитвы и житіе ѡшьніи . . . сло, кд.

Одна повѣсть, озаглавленная ѡ патерн҃ (лл. 279 об.—280 об.), издана нами (см. Отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ книги).

Запись скорописью XVII—XVIII вѣка — въ концѣ рукописи, на обложкѣ:

да се зна сиѧ книга монѧтира
мораче храма ѳспенїа прѣчетїе
влахче наше бце и прнподеки
маріе —

Запись скорописью того же приблизительно времени — ниже предыдущей:

сію книгѫ
пречатихъ азъ
грѣшнїй стефанъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены. Между 153 и 154 листами — одинъ неномерованный.

46 (37). Прологъ на сентябрь — май, XIV вѣка, въ листъ ($27 \times 20^1/_2$ смм.), на 305 тонкихъ, ровныхъ пергаменныхъ листахъ (см. выше, стр. 347).

Письмо крупное, четкое, красивое, выдержанное, по 21 строкѣ на страницѣ, съ широкими полями. Большинство буквъ (конечно, гдѣ это возможно) — съ горизонтальными черточками вверху и внизу; ї перечеркнуто чертой и посрединѣ, такое же і въ буквѣ ы; ѣ перечеркнуто сравнительно длинной чертой; встрѣчается г.

Правописаніе сербское.

На каждый день положено отъ 1 до 3 (рѣдко больше) Житій-Памятей. Обыкновенно первое изъ нихъ по мѣсту имѣетъ киноварное заглавіе и «отче, благослови». Сравнительно рѣдко находимъ одинъ памяти, безъ статей; но если такія памяти занимаютъ первое мѣсто на извѣстное число, то и онѣ цѣликомъ или частью пишутся киноварью. Къ Житіямъ первыхъ трехъ дней

сентября, на поляхъ внизу рукописи, повидимому, въ XV вѣкѣ приписаны стихи изъ стишного пролога (см. ниже).

Изъ статей, памятей и выраженій отмѣтимъ:

Предисловіе: мц҃ь септебрь. сь е҃мь починаемь. вако бл҃гви: ~

Нач. Мнози философѣю вельми късн҃ѣше . . .

Издано нами (см. Отдѣлъ «Добавленій и поправокъ» въ концѣ книги).

1 сентября. мц҃а· сектебра· вь· а҃. дн҃ь. начетькь иньдикьтоу· реѥ҃ше покомоу· лѣтоу·. и п҃аметь с҃тго ѡц҃а нашего сѹмеѡ҃на· стлп҃ничника. и пр҃еп҃одьнѣѥ҃ матер҃и ѥго марѳи·:· За заглавіемъ идетъ ссылка: ст҃иси. ниже, написанная въ подраженіе почерку писца, по подчищенному. Дѣйствительно, стихи 1-му дню написаны мелко на нижнихъ поляхъ.

5 » вь ть же дн҃ь. оубыѥ҃нїе с҃того мн҃ка х҃ва, славнаго кнеѕа роушькынѣ земле глѣба·:· л. 17.

Нач. Ть с҃тыи мн҃къ х҃вь глѣвь. сн҃ь блг҃очтива . . .

Издано нами (см. тамъ же).

6 сентября. Память . . . фауста проозкѹтера л. 19.

10 » » мн҃иць сестрѣниць минодоры,... л. 23.

11 » » с҃вщном҃ника· дмитра л. 25.

13 » » грьдиана — л. 26 об. Подъ тѣмъ же числомъ — о Петрѣ въ Атрои при цр҃твѣ неикыпора л. 27 об.

15 » » макьксима л. 30; . . . и тоу· пакь поудише ѕ҃ л. 30.

» » » мч. Порфирія «изъ лицедѣевъ». Нач. Ть с҃тыи мн҃къ парфирии. бѣ играчь и смѣхотворьць . . . л. 31. Ср. стр. 384 и 389.

17 » » гемелиана (—Гемиліанова) л. 33 об.

18 » » Евменія. к҃нѧь гортоуньскыи л. 34 об.

19 » » дороумедонїта л. 35 об.

21 сентября. Память мелентіѧ л. 38 об.
23 » » ѥлисаѣди л. 41 и плуксени л. 42.
24 » ...аньгелъсци чини л. 43.
29 » Память кириѧка. ѿгодника. лаврии л. 46 об.
30 » » глигориа л. 47 об.
1 октября. » стого романа творца коньдакареви л. 49 об.
15 » » преп. еписк. Савина;... ѿставль плачь мльчаниѧ ради. л. 67.
18 » лоукыи л. 69 об.
24 » аверкиѧ. ѥпа иераполѧ. фроуггинскаго л. 74.
29 » иѡсифа. патриарха коостантина града л. 83.
4 ноября. Память ьрфурии л. 89.
5 » вь ть жѣ днь. спадениѥ праха с плсе л. 91 об.

Нач. Паметь падшаго праха с плсе. рекъше прьсть и пепель. при лькѣ келицѣмь при...

Издано нами (см. тамъ же).

12 ноября. Память мартина ѥпа фржьскаго л. 99.
2 декабря. » стго (п)рркл амьвакоумла л. 120.
7 » » амьвросиѧ. ѥпа медиланьскаго л. 124.
12 » » вь ть жѣ днь. стго мчника. разоумникла л. 131;... Мчникь разоумникь.
22 » » Капитона ѥпа корсоунскаго л. 144;... хрсогона л. 145.
28 » » ...и инди скопца л. 151.

14 января. Память прпдбныихъ ѡцъ нашихъ. изьбиѥныихъ на синаискѣ грѣ л. 168;... дньноль... вьзьдвиже дивьѥ ѥзыкы глазатихъ на стыѥ ѡце. си же соуть ѳ аракиѥ до еуипта живоуще. на чрьмьнѣмь мории. л. 168 об.;... придоше же на стыѥ хоусою. и нападоше. и не ѡвртѣтоше вь нихъ ничесоже вь келиихъ. тьчию рогозиныкдиныкы. а самѣхъ вь класѣныницахъ. и разгнѣвавшиеѥ ножи л. 168 — 169;... прочи же оувѣжаше вь тврьдь. и скршесе л. 169 (ѳ тѣхъ же глазатыкъ л. 169).

Въ тъ же днь стыхъ wцъ. кг. закланыхъ w глазать. живоущихъ идѣже. вї. источника. и вї дрѣвѣ финикъ . . . Глазатѣмь тремь сто нашьшимь въ дрѣвесѣхъ прѣшьдьшими поучиноу єдиньскоую. и пришьше на мѣсто нѣкоє. и wврѣтоше корабль. и вьлѣзшьше въ нь прѣихаше въ страноу фарашнитьскоу л. 169 об.

22 января. Страсть мучениковъ, убитыхъ Болгарами при Крумѣ. Для сужденія о редакціяхъ двухъ берлинскихъ Прологовъ, приводимъ текстъ статьи по обѣимъ рукописямъ:

Прологъ № 46 (37):

Въ тьь же днь стрть стыхъ мнкъ. маноуила. геѡргиа. льва. и иже с ними изъбиенъыихъ w безъбожьныхъ болгарь.

Въ цртво лва. иже w армениѣ. кроугомь бльгарскыи кнезь. съ людми многыми шьдь въ wдринь градь. фрачьскы. и приѣть оустакомь браны. и съ всѣмь градомь. и ѣть стго маноуима (sic) ѥпа. прьвѣѥ wсѣкоше ѥмоу роуцѣ w плещю. по семь мечемь расѣчеень бы. и поврьжень звѣремь на снѣдь. и wсльпе. и вьзненавидѣнь [1]) бы w людии своихъ. и оудавлень бы w нихъ оужемь. прѣть же власть бльгарскоую. цокь [2]) безъбож-

Прологъ № 47 (38):

Въ тъ дньь. стрть. стыхъ мнкъ, маноуила. геѡргиа, льва, и иже с ними. изъбыенныхъ w бѣзъбожныхъ бльгарь ·:· л. 107.

Въ цртво льва, иже w армениѣ, кроугомь бльгарскии кнезь, фрачьскыи, и приѣть оустакомь браны и съ всемь градомь, и ѣть стго маноила ѥпа, прьвѣѥ оубо wсѣкоше роуцѣ ѥго w плещю. и по семь мечемь расѣнь бы, и поврьжень бы на снѣдѣниѣ звѣремь, и wсльпѣ. и вьзнѣнавидѣнь бы w людии своихъ. и оудавлень бы wть нихъ оужемь. приѣть же власть бльгарскоую. цокь бѣзъбожнии. и събра все кртияни и ѣть ѥ. ѱпы же и дїакони,

1) Позднѣе вверху приписано: црь льва.
2) Тѣмъ же почеркомъ: коцль.

ныи. и призва все хр҃истиа́ны и ѥ́ть ѥ́. попи же и дїа́коны и просце. и ноу́жаше ѥ́ ѿврѣщисе хр҃тїа́нства. не оу́бо вѣхоу́ бльгаре хр҃тїа́не. и не повиноу́вшемьсе. ѿвы́ оу́ (л. 183) сѣкноу́. ѿвы же разьличьнѣ мчивыи. немилостиво́ оу́бы. а дш҃е и́хъ г҃ь прїе́·:· ~

простьцѣ. и ноу́жаше ѥ́ ѿврѣщисе кр҃тїа́нства. нѣ вѣхоу́ во бльгарѣ кр҃тїа́ни. и нѣ повиноу́шимьсе. ѿвы оу́сѣкноу́, ѿвы же различнѣ моучивь, и нѣмл҃тивнѣ оу́би ·:·

24 января. Память ѡагапиѳ (—Ἀγαπίου) л. 184 об.
26 » положенъ тропарь трусу, гласъ 8-й. л. 186.
29 » Память сарвоу́ла при са́рвиль л. 188.
30 » » полоу́та. папи римскаго л. 188 об. Памяти трехъ святителей нѣтъ.
31 » » . . . троу́фена. вы҃ ѿ градла коу́зика л. 191.

1 февраля. стр҃ть ст҃го мч҃ника. трифоу́на. ѡ҃ч҃е л. 191 об. Нач. Трифоу́нь мч҃нкъ х҃вь. бѣ ѿ странѣи фроу́гыискыѣ . . . Издано нами (см. тамъ же).

2 февраля. оу́ср҃тенїе л. 192 об.;. . . филика вм. Филикитаты л. 193.

6 » Память кокоу́лла ѥ́п҃па змирьскаго л. 196 об. Ср. память подъ 23 февраля.
9 » » марки́ана ѥ́п҃па л. 200 об.
10 » » перфоурїа́ л. 201; . . . ѥ́ть вы҃ гемономь лоукианомь л. 201.
13 » » вакоу́ли (—Ἀχύλα) л. 204 об.
15 » » пафнотиа л. 206 об.
16 » » . . . прѣнесенїе мощи. . . даро́у́фа л. 207 об.
23 » » полоу́карпа ѥ́п҃па змурска л. 213 об.
24 » » ѡ҃ригена ѥ́п҃па. скоу́топольска л. 214 об.
29 » Памятей не положено.

5 марта. м҃ца того вь. ѕ҃. дн҃ь. паметь ст҃го ѡ҃ц҃а нашего. марка мниха. ѡ҃ч҃е благи л. 223.

Нач. Тъ бѣ троу̀долюбивъ въ всѣхъ. коу̀пно же и оу̀ченію бж̃тве҃ныихъ писаніи. . .

Издано нами (см. тамъ же).

5 марта. Память конона. иже въ асу̀рии л. 224 об.

7 » » василіа. є҃пп̃а корсоу̀ньскаго л. 224 об.

9 » » ст҃ыхъ мч̃никъ. м̃. въ севастіи скончавшихъсе л. 227.

12 » » теѡ̃фана исповѣдника л. 230 об.

14 » » ст҃го ѡ̃ц̃а нашего венедикта. архимандрита. римьскаго л. 232 об.; прп̃ѡбнаго ѡ̃ц̃а нашего кѵ̀сиа. є҃пп̃а ламѱаковаа л. 232 об.

15 » въ тъ же дн̃ь ст҃го мч̃ника никиньдра л. 233 об.

19 » Память ѡ̃ц̃ь нашихъ. изъвине҃нихъ. ѳ мѵ̀рѣ. въ монастыри ст҃го сави л. 237.

26 » въ тъ же дн̃ь паметь мч̃нихъ ст҃ыхъ прозвоу̀терь въ гт̃ѣхъ л. 241 об.

Нач. Ти ст҃ыи бѣхоу̀ при гоу̀рисѣ князѣ годьстѣмь. аѵ̀лентиа҃ноу̀ же. и аленьтоу̀. . .

Издано нами (см. тамъ же).

30 марта. Память ст҃го пр̃рка. иѡоу̀да (— Іоада) л. 247.

31 » » теѡ̃фила л. 247.

15 апрѣля. въ тъ же дн̃ь паметь бл̀говѣр̀наго князя мстислава. бѣ҃ име ѥмоу̀ деѡ̃дорь л. 259.

Нач. Тъ бл̀говѣр̀ныи҃ князь мьстиславъ. сн̃ь бѣ҃ владимира. . .

Издано нами (см. тамъ же).

23 апрѣля. Память влмч. Георгія. Въ тропарѣ Георгію: Дн̃ь земли҃ влажиты разъботѣвшиа҃ твоею҃ крьвию҃ л. 269.

2 мая. Память савы҃ є҃пп̃а. дафиниска л. 282.

Въ тъ же дн̃ь прѣнесе҃ніе҃ моще҃мь. ст҃ою ц̃рю роу̀ською҃. романа. и дв̃да. сн̃оу ст҃го владимира князя роу̀сьскаго. вьтораго костантина. крьстивъшаго всоу̀ землю҃ роу̀сьскоу̀ю҃ л. 282.

Нач. Та стаѧ ми҃ка хва. гл҃ѣсь и борись . . .

Издано нами (см. тамъ же).

3 мая. Память дмитрѣа чѣтца. и макри. подроужиѧ л. 282 об.

13 » » срьгиѧ испов҃ѣдникъ л. 297 об.

14 » » ми҃ка сидора (съ тропаремъ) л. 298 об.

Послѣднія статьи — на 15 мая, до 301 листа.

Въ началѣ и въ концѣ къ рукописи пришиты по 4 листа изъ Минеи служебной на май, XIV в. (см. выше № 37, стр. 347).

47 (38). Прологъ на сентябрь — май, второй половины XIV вѣка, въ листъ ($29^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 193 пергаменныхъ листахъ; пергаменъ плохой выдѣлки и съ дефектами, которые обходилъ при работѣ писецъ.

Письмо небрежное, въ толстыхъ и безвкусныхъ очертаніяхъ, съ большими сравнительно разстояніями между буквами и очень большими между фразами, отдѣленными точками. Бросаются въ глаза рисунки буквъ ж и д съ поперечной черточкой вверху; очень небольшое и съ узкой верхушкой ѕ; написанія вродѣ ѡѣ лл. 11, 23, 38 и др.; необычная форма а҃ въ значеніи 1000, по всей вѣроятности, греческая.

Правописаніе сербское. Оригиналомъ служила болѣе старая рукопись, писецъ не имѣлъ школы и далъ типичный образецъ «развращеннаго» (передъ исправленіемъ) сербскаго текста. Сильны смѣшенія и и ѳ, т и д, ы и и, ѣ и е, ѥ. Въ словахъ иностранныхъ почти всегда оу или рѣже у вм. греч. υ; ї пишется только въ концѣ строкъ, рѣдко въ срединѣ — для экономіи мѣста. Нерѣдко обычное въ сербскихъ рукописяхъ этого времени надстрочное ꙋ. Отмѣтимъ случай при переносѣ: оу̀ златаго кам҃ѧ||нѣ л. 56; примѣры въ срединѣ строки: и҃м҃ѣемь л. 55; и҃сцѣлиш҃ л. 73 об.; п҃тра л. 99 об.; но на листѣ 187 об. находимъ сты҃е прьсты, и др.

Житія исключительно краткія, повѣсти и поученія рѣдки. Представленіе о составѣ Пролога дадутъ памяти, напр. на

1-е ноября: мца нємбра. вь. а. днь. оуспѣніе стоую бесрѣбрьникоу козми и дамиана. и мтре има стіе дѣтіе; Вь тьже днь, стрть стіѣ мниць. кириѣни. и оулыяни; Вь тьже днь страсть. стго иакова прозвитера, рекомаго ревнителя; Вь тьже днь, стрть стихъ мкь. кесаріа. и даріа. савина. и агрипина. и аньдрокана. и доми, иже вь дамасце постравшихъ. и стрть. стихъ мниць. доминыны. и доикы рикѣне — только упоминаніе (лл. 35 — 36).

При памятяхъ нѣкоторыхъ святыхъ — позднія, конца XVII или начала XVIII вѣка, приписки на поляхъ: указаны другіе дни празднованія тѣхъ же святыхъ, историческія даты, иногда сдѣланы фактическія добавленія къ Житіямъ, ссылки на другой «прологъ ему писанъ» (т. е. извѣстному святому). Приписки сдѣланы, по всей вѣроятности, въ Македоніи или въ западной Болгаріи, многое — по русскимъ источникамъ. О припискахъ памятей нѣкоторыхъ русскихъ святыхъ — въ очеркѣ архіеп. Арсенія Новгородскаго «Новгородъ и Псковъ въ сношеніяхъ съ южными славянами (Рефератъ на XV Археол. съѣздѣ)». Новгородъ, 1911, стр. 11—16, и въ нашей работѣ о русскомъ вліяніи на южнославянскую письменность. См. отдѣлъ «Добавленій и поправокъ» въ концѣ книги.

Первая изъ сохранившихся статей — Вь тьже днь (23 сентября) стрть стоую мкоу хвоу. ѯаньфіпи. и полоуѯени л. 1.

3 октября. . . . стрть стго мка диѡнисіа ареѡпагита кѣпа атынейска л. 8 об.

Нач. Тькь бѣше кліко вь клинѣ. вь адинехъ бгать и славнь. и моудрь бѣ, бѣше соудѣ на глемемь аріѣвѣ лѣде. . .

3 октября. . . . дроугаго диѡнисіа, спреномка. кѣпа алеѯеньдрьскаго. моучена при оулѣріане нечтивемь л. 9 (ср. гра алеѯедрьскаго л. 11; доуѯа алеѯеньдріе л. 25 и др.).

Отмѣтимъ: ѡ страни ферскіе л. 9 об.; стыѣ срьга и какха; прозвидеромь л. 10; вь пецероу нѣкю; андонта л. 10.

4 октября. . . . въ ть же дн҃ь ст҃го ѳмона ѥгоуфтенина л. 10. ѿ ѥгоуфта мнй; въ ѥгоуфть; и гороуцимль оуглѣвнѣмь посипаше л. 12.

6 » . . . пѣлагиѥ л. 13 об.; пѣлагыѥ, пѣлагиѧ л. 13 об.; пѣлагиѳ, пѣлагиѧ л. 14.

10 » . . . ѥуламфиѧ. и сестри ѥго ѳлумьфиѥ л. 16.

11 » . . . филипа. иже въ деѧнии а҃пльхъ л. 17 об.

» » Память 7-го вселенскаго собора, л. 18. Предъ статьей о соборѣ — тропарь.

13 » ст҃го м҃ка флорентиа. л. 20.

Нач. **М҃ченикъ флореньтин. бѣ ѿ гра҃ солоуньскаго. кр҃тианинъ же сии и ревнитель доброу . . .**

14 октября. въ ть же дн҃ь ст҃ыѥ и славьниѥ и пр҃вниѥ м҃ци х҃вы петкы. прѣнесениѥ ѿ каликратиѥ цр҃ѣмь ѳсеномь въ трьн҃. Безъ статьи л. 21.

17 » Страсть Хрисанѳа [хроусанда] и Дарiи: . . . и поютъ за нь дв҃цоу красноу зело. именѣмь дарию. философицоу соущоу ѿ ѳфинь л. 22 об.

21 » пр҃внаго ѡц҃а нш҃го. илариѧ вѣликаго поустини начелника л. 25 об.

Нач. **Пр҃вни ѡц҃ь ншь илариѡнъ. бѣ при костадине вѣлицемь. ѿ гра҃ гази калестиньскыѥ, желаниѥм же оучитисе киигамь. приндѣ въ алеѯандрию ѥгифьскоую . . .**

21 октября. зитика (— Ζωτικοῦ) л. 26.

22 » и глоукериѥ, и ѩже с ними л. 27.

» » Аверкiя еписк. Іерапольскаго. Придя въ Римъ, повѣле же слоузѣ своемоу вълити въ кдинь мехъ, масло и ѡцьть, и гарось, и вино, тии кда ѿ ехъ чт҃ самь въспрошаше. исхождаше кдино из м҃ха. кга же слоуга ихъ хотѣше тан что оулити. и тога исхожаше смешено л. 26 об.

23 » Въ ть же дн҃ь. ѩвлени҃ ст҃иꙗ. ѯ҃. Урокъ иже въ ефесе спаше. въ пѣщере. т҃. о҃. лѣть.

Нач. Сни сты мазимилнь (sic). и амблихъ, мартинышнь. дионисии, иоанъ, костантінъ. вѣхоу при дѣкыи цри. . .

23 октября. въ ть же днь памѣ прѣвнаго ѡца ншгѡ. игнатиа патрнарха костантина гра л. 28.

Нач. Прѣвнии ѡцъ ншь игнатиѣ, вѣ оубо снь михаила цра, и прокопиа цра. . .

Издано нами (см. отдѣлъ «Добавленій и поправокъ» въ концѣ книги).

въ ть же днь, прѣвнаго никыфора, сътворшаго въ хорсианѣ чтыи манастырь·:· Только память.

24 октября. стрть сто мнка, фокы. и дроужины кг л. 28 об.

Нач. Сты мкь хва фока, вѣ старѣишина въ градѣ нерани. . .

Издапо нами (см. тамъ же).

26 октября. . . . сто и славнаго и великаго мка хва неповедимаго, дмитриа градолюбьца л. 30; ѡ солуни л. 30 и об.

27 » въ ть же днь. стрть сто мнка. марка. сотырыха, на ледини л. 31.

Нач. Тиі сти мници, кыи всакомь благочтыі живоуще . . .

Издано нами (см. тамъ же).

въ ть же днь прѣвнаго ѡца ншг акрамиа л. 32 об.

Нач. Прѣвнии ѡцъ ншь акрамиѣ. вѣ кртианиноу родителю снь. . .

28 октября. . . . въ априкыи. . . фальминиана (—Фирмиліанові) л. 32 об.

29 » . . . при лиши игемоне кылисцѣмь л. 33; съ мачехою; мачеха л. 33 об.; повесише ѥ. драше плъть ихъ.

30 » . . . мнце кѣутроѥ. (—Евтропіи). . . кѣутрофиа л. 34; лѣѡньтнѣмь прѣпосань л. 34; и абыѥ оуканоу капла крьвѣ въ ѡко ки л. 34.

» » маркыана кѣпа сиракоуньскаа.

31 октября. . . . оурвѣна (—Οὐρβανοῦ); амфина (—Ἀμπλίου) л. 34 об.; ефимаха (—Ἐπιμάχου) л. 35.; . . . ѡв онь поль аргуропола. идѣже събираахоусе крстиане л. 34 об. — 35.

1 ноября (ноемврь). Косма и Дамианъ принеста врачевьскоую хитрость л. 35.

» » Память мч. Киріены ѡ гра тарсейскаго. киликыѣ л. 35 об.

» » » и аньдроиана (—Адріана) л. 36.

» » доминыны, и доикы риѣкѣ (— Киріаки?) л. 36.

2 » Память стыхъ мкь, анкидина, и пигасина. агафона, и неподиста. (въ текстѣ: амьподисть) и еліпидифора л. 36.

Нач. Тыи стіи хвы мници. анькидонь оувѣ . . .

4 ноября. . . . прѣвнаго ѡца ншго аникина, чѣтворца л. 37 об.

Нач. Великий ѡць ншь аникий. бѣ ѡ ерани (sic) финичьскиѣ . . .

4 ноября. Память Порфирія; . . . бе ѡкъ игрьникь л. 38.

» » » Никандра. ѣпна змирскаго гра л. 38 об.

7 » » . . . десалоникы л. 41.

9 » Въ ть же днь. стрть стго мка алеѯандра иже въ селоуни л. 42.

10 » Память алимфи . . . алоумфа (—Ὀλυμπᾶ).

15 » » ѣлфидина л. 48 об.

16 » » . . . мадеа; . . . мадѣи л. 48 об.

» » Карламь . . . стар бѣ крьстою л. 49.

17 » Память Григорія Неокесарійскаго. л. 49 об.

Нач. Тькъ бѣше при оуликанѣ цри. сіи же бѣ ѣлиньскь. самь же си крстианинь . . .

18 ноября. Память муч. Платона; . . . бѣше ѡ агькири галатьскыѣ л. 50.

Въ ть же. днь стрть стго мнка романа. и съ нимь младѣньца л. 50.

Нач. Тьѣ. бѣ стый при маѯиміане цри. . .

Издано нами (см. тамъ же).

19 ноября. паме сто прка авдиѣ л. 51.

Нач. Стый прькь авдиѣ. бѣ ѡ страни соухлѣмьскыѣ. фалестиньскы. работаше же цркы жидовьскѡмоу ахакоу. . .

19 ноября. Память антима, и талѣлѣя л. 51 об.

20 » » Григорія Декаполита.

Нач. Григориѣ дѣкаполить. бѣ ѡ ѣфархиѣ сирьскыѣ дѣкаполиѣ. близь ириноуполя сѣ срьгиа и маріани. въ лѣта икѡноборьцьѣ. . .

Отмѣтимъ въ статьѣ написанія: нирси. . . въ ферьсехъ; въ дерсехъ л. 52 об.; . . . конфаза; въ ферсехъ. конфазать л. 53. Ср. 1 декабря: Ѧнаниа мниь бѣ, ѡ °рани (sic) ферьскыѣ л. 61... ѡ̃ъ ферес. . . = ѡ̃ персь л. 61. Ср. 27 ноября, 22 января.

21 ноября. Въ заглавіи статьи на Введеніе: ѥга принесена бы̃ въ цркѡвь ста л. 53 об.

23 » паме прѡвнаго ѡц̃а нш̃го, амфилохиа. ѥпа иконійскаго. и свщеномника сисиніа ѥпа. кизискаго. ѡч̃е бл̃г ·:·

Нач. Сиі̃ свщеномькь сисиній, бѣ при диѡклітіани цри. . .

Издано нами (см. тамъ же).

24 ноября. Память Григорія Акрагантійскаго. Въ цртво іоустыіана крьноносаго̃ л. 55. См. выше стр. 342. родисе григори сь.

» » » григориа иже оу̃ златаго камнѣ л. 56.

26 » » амимьфиа л. 57 об. и . . . стоулиана л. 58.

27 » » иакова ферскаго л. 58.

29 » » фармоа (— Παραμόνου) л. 60 об.

3 декабря. Ѳеодора еписк. Александрійскаго; въ алеѯандріи ѥгуфьстѣи л. 63; . . . оукѣдѣвше алеѯеньдрьсци люѣ л. 63.

» » Ѳеодула; . . . бы̃ ѡ̃ъ кифрьскаго ѡ̃строка л. 63.

5 » Саввы Освященнаго; . . . ѡ̃ страни кафадокискыѣ л. 64.

12 декабря. сфиридона л. 69; Въ тьжъ дн҃ь ст҃го м҃ка разоумника л. 69 об.

16 » ... деѡфани цр҃це... цр҃ца деѡфанина веше неплоди и вѣщедна л. 73;... и поѣть ю҆ за свои сн҃ь л. 73 об.

Въ т҃ъ. дн҃ь оу҆спенїе никѡли патрїарха кѡстантина гра҃ златаѧго проута ·:· л. 73 об. Статья неполная вслѣдствіе утраты листа.

18 декабря. Флора; бы҃ врьтарь цр҃кви҃ л. 74;... и дѣти его помреше, ѿ҆ сопи҃ника болѣзнь҃.

20 » Игнатія: Троѧнь ц҃рь ѝдеше на фарѳи л. 75 об.

21 » м҃ка дѣмистекли҃; ... азъ кр҃тианинъ ѥсьмь, а҆ того въ҃ гдѣ крикѣтьсе. нь вамь не повѣмь л. 77 об.; и҆ клачень бы҃ врьхоу҆ трьрогъ желѣзнихъ л. 78.

22 » ... Въ т҃ъ дн҃ь сѣщеномка. капитона. к҃пла. корьсоу҆ньскаго л. 78 об.;

Нач. Въ ц҃рство деѡсиа҃ великаго. оу҆мьр҃шоу҆ же и҆ѵдерїю к҃поу...

Отмѣтимъ фразы: ст҃ыи҃ а҆капитонь въ корьсоу҆нѣ градѣ; вѣше же въ҃ корьсоуни҃ цр҃квице. пар҃деніа҃ ѝдола гл҃маго...; и сътвори же҃ пещь҃ ѝзвистьни҃ѥ, на починаніе҃ Зани҃а, и҆ шѣ разви цр҃квице. тога҃ ѝюдѣи҃. кліни... злодѣю... и҆ вѣше его҃ въ҃ воу҆це племене (sic) кѣдка кидѣть҃. и҆ дльгь ча҃ стоѧвь л. 79.

30 декабря. ... геѡр҃га҃, к҃пла никомѝскаго, твор҃ца кан҃оно҃мь л. 86.

31 » ... зотика. ѡрфонотрофа л. 87.

1 января. ... василиа҃ а҆рхиепла кесарїе҃ кафадокыйскыѥ҃ л. 87.

2 » ... селивѣстра;... селивѣстрь л. 87 об.

9 » ... память ст҃го пр҃рка. ахиѥ҃;... ахиа҃... въ҃ ѿ҆ солоуна гра҃, ѝдѣже въ҃ коуцѣ жидовьска. и҃ дрѣвнемоу҆ л. 92.

14 » Мц҃а то҃. вь. ді. дн҃ь. ст҃го и҆ прп҃обнаго ѡц҃а нш҃го.

и оучителѧ и наставника. всѣ срьбскѣ земле савы, ѡче бг҃ъ·⁘· л. 96.

Нач. Прⷭ҃бнїи ѡц҃ь и оучитель ншь. сава. родісе ѡбѣтованиемь сто дха. . .

Издано нами (см. тамъ же).

14 января. фїлософиа. ѡ алеѯендрии л. 101 об.

18 » Память Кирилла и Аѳанасія; . . . ариа нечтиваго (sic) л. 101 об.; сетричикь деѡфила патрїарха.

19 » Киринея; . . . бы҃нь бы҃ жилами говѣжами л. 102 об.

20 » Въ тъ же дн҃ь. стр҃тъ сты҃ мⷨ҃. иннїй. римы. и пиннїй·⁘· л. 104 об.

Нач. Сый стый бы҃ше ѡ скоуфиа. сѣверниѣ страни . . .

Издано нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1909, кн. II, 140—141.

22 января. ѧнастаса, ферскаго л. 106.

Нач. Тьѣ вѣ ѡь ферьсь. цр҃твоующоу же грькы ираклїю . . . въ тѣ дн҃ь. стр҃тъ, сты҃ мⷨ҃къ, маноуила, геѡргиа, льва, и иже с ними изыѧнныхъ ѡ вѣзвожныхъ бльгаръ.

Нач. Въ цр҃тво льва, иже ѡ ѧрменикѣ, кроугомь бльгарскїи кнезь . . .

Издано выше (см. стр. 377—378).

1 февраля (фѣвара) . . . трифоуна л. 113.

2 » . . . мнице. перфетѣ. и сто мка сатира. и реуката. сатрнила, секоунда. и филикытатн л. 114.

12 » . . . ѧндоныи; . . . ѧнтоныѣ л. 120 об.

» » . . . мелѣнтыи л. 121.

13 » ѥвлогыѣ л. 122.

14 » ѧвьѯентыѣ л. 122.

17 » плавиань л. 125.

24 » . . . и ригена кⷨ҃па скопльскаго л. 128 об.

27 » Прокопія дѣкаполита л. 129 об.; моучителю ж҃ оумьршоу л. 129 об.

На 29 число статей и памятей нѣтъ.

2 марта. . . . фармены . . . фармена л. 132.

7 марта. стрть стго свщеномка. василиа. епа. корсоуньскаго, и евгенїа. и агафодора. кафитона. елфидїа. едерїа. ефрема. л. 136 об.

Нач. Въ цртво дїоклитьяне. германъ же архиепъ ерамкы посла епы. . .

Ср. «Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1908, кн. II, 164 (рукопись отнесена къ XIV—XV в.), гдѣ изданы варіанты изъ настоящаго текста къ основному, XIII в.

7 марта. . . . павла исповедника. епа. просадьскаго гра цркве л. 137.

Нач. Тьи бѣ епъ присадьскыи стыи цркве. . .

13 марта. Александра, иже въ финде л. 141;... въ финдѣ градѣ.

14 » . . . евѳсухимона епа ламьпакова л. 142.

21 » Въ тѫ. дь. памѧ стго ѡца ншго, кирила. епа. катаньскаа. л. 147.

Нач. Кырилъ ѡцъ ншъ въ стыхъ. бѣ ѡ антиѡхиѣ сирьскыѣ. . .

Издано нами (см. Отдѣлъ «Добавленій и поправокъ» въ концѣ книги).

26 марта. Въ тѫ же дь. паметь. въ тѣхъ минхъ. сты. прозвитеръ. дкоу вафиса. оуараписа. съ двема сномa своима. и съ двѣма дьцерма и т. д.

Нач. Тыи сти вехоу при гириси кнези готьсцѣмь, аулентиниоу же. . .

Издано нами (см. тамъ же).

27 марта. . . . филита. сунїкита. . . л. 150; аще не пожрете вломъ. то многїи моукы цредетьсѣ камь и повѣле коновъ мѣдень ражеци зело. и напльни пыкла и масла древенога л. 150 об.; и видевь докьсь л. 150 об.

4 апрѣля. Іосифа творца каноновъ; и придѣ въ филипонь ѡстровъ. и ѡтоудоу приде въ солоунь л. 156 об.

7 » . . . геѡргы знаменосца; . . . митрополитъ митоулиньскыи л. 158.

15 апрѣля. стр҃ть сто̀ савы. готина л. 163.

Нач. Слава хв҃ѣ мнк҃ѣ. бѣ въ цр҃тво а҃иленьтиана ѿ страны готьскыѣ. . . по семь къ колесницѣи ѡ҃сѣи привезань бы л. 163 об.

Въ тѣ҃ дн҃ь. памѣ. бл҃говѣрнаго кнеза мьстьслава. а въ ст҃ѣмь крьщеный бѣ. ѡ҃здѣно име к҃моу дх҃ѡрь.

Нач. Тъ҃ѣ бл҃говѣрны кнезь мьстиславь. сн҃ь бѣ сто̀ владимира. . .

Издано нами (см. тамъ же).

16 апрѣля. Ирины; стыѣ пасхы л. 165.

17 » . . . мнка а҃рделеѡна. иже ѿ коудѡ҃никы л. 166; . . . коудеѡ҃наа троре (sic).

24 » Въ тъ҃ же. дн҃ь стр҃ть стоую мнкоу. фасикрата. и҃ валеньтина л. 175 об.

Нач. Хв҃а мнка фасикратъ. и҃ валеньтинъ. бѣста ѿ гра̀ доростола. македоньскаго. . .

28 апрѣля. . . . максима. дада. и҃ скы҃ты л. 177 об.

Нач. Тыи҃ бѣхоу при максимиане цр҃и. и҃ гавинѣ. бѣхоу же ѿ доростола. въториѣ мисиѣ. . . къ оу҃патоу съ дадою. и҃ съ киньтилианомь л. 178.

29 апрѣля. Въ тѣ҃. дн҃ь. стыхъ мнкѣ. д҃. въ хизицѣ, скончавшихсѣ. деѡ҃гнна. роубра. а҃нтифатра. деѡ҃стиха, а҃рдемь, маг҃на. деѡ҃дота. фавсима, и҃ филимона. и҃ стго диѡ҃дора. и҃ родиѡна диакона, и҃ прѡ҃обнаго ѡ҃ца нш҃го, а҃ѳксевна. и҃ стго мнка коу҃нтиана. и҃ а҃ттика.

Нач. Хв҃ы бжтвны҃ мнцы ѿ различ҃ныхъ странъ събравшесѣ бѣхоу҃. . .

Издано нами (см. тамъ же).

30 апрѣля. Въ тѣ҃. дн҃ь. чюдо бывшеѣ. въ а҃фрикыи҃ въ градѣ крагеньсцѣмь л. 179 об.

Нач. Въ лѣта ѡ҃раклиа цр҃а. и҃ никыты патрикыи҃. въ африкыи҃ чюдо бы҃ таково̀. таксиѡ҃тъ бѣ некыи҃, и҃ въ градѣ картагеньсцѣмь. мороу҃ же постиг҃шоу҃ градъ. и҃ ѡ҃дѣ на село своѣ съ женою своѣю.

ѥко сега бѣгаѥ смрьты. нь дїаволь къврьже и въ грѣхъ. и створи прѣлюбодѣйствовати съ женою ратаѩ своѥго. по семь оуѩзвленъ бы нежитовыцѣю. . .

30 апрѣля. въ тѫ. днь. стго ѥфрема. ѡ мирсцѣи соуѥте. и ѡ вскрсенїи мрьтвыхъ. л. 181.

Нач. Оуже врѣме наводить на дѣло вѣчнаго живота ншго. и неразоримиѥ слави. . .

2 мая. Въ тѫ. днь. прѣнесенїѥ мощемь стоую цроу роушкоую. романа. и дв̃да и т. д. л. 183 и об.

Издано нами (см. тамъ же).

3 » Въ тѫ, днь. памет. прѡбнаго ѡц̃а ншго. дѣѡсиѩ. ѩгоумена печерскаго манастира въ роусїи л. 184 об. Безъ статьи.

4 » Память Иларія; . . .ѡ млади къзрасти л. 185 об.

8 » паметь їѡа вгослова стѥ прьсты ѩз грова ѥго ѩсходить л. 187 об.

8 » Память Арсенія Великаго; арсенїѥ... и шѫ въ ѥгифьть мльчаше л. 188 об.

12 » . . . стр̃ стыѥ м̃це. глоукерѥ. л. 191.

Нач. Глоукерѩ м̃ца х̃ва. вѫ въ лѣта ѩнтона цр̃а. и савина ѩгемона. къ троѩны граде фракисцѣмь. . .

Въ статьѣ отмѣтимъ: стаѩ же глоукерїѩ къшьши въ цр̃кы ѩдольскоую. и помольшисе ѩвѩѥ. и въ тѫ чѫ падесе дїѡсово капище долоу и скроушисе. . . къ ѩракльи фракысцѣи л. 191 об.

15 мая. . . . паметь стго ѡц̃а ншго. ѩрхыла. ѥп̃па ѩларисн чѫтворца л. 192.

Нач. Ѩрхиль чѫтворьць вѣ. къ цр̃тво великаго констѩнтина... поставлѥнь бы къ ѩрисе ѥп̃помь. . .

15 мая. . . . петра и дїѡнисиѩ.

Нач. Петрь х̃вь м̃нкь вѣ. ѡ лаѩсака гра. . .

Въ статьѣ отмѣтимъ: и прѣдана быста кыадьскомоу кнезоу... подь тѣмь же ѩвидьскымь кнеземь л. 191 об.

16 мая. . . . геѡргиѩ ѥп̃па. митилиньскаго; . . . и ѥп̃помь поставлень бы митоулиньскымь л. 193 об.

Рукопись плохой сохранности; первые шесть листовъ пострадали отъ огня, и въ нижней половинѣ ихъ справа — отверстіе. Прологъ начинается памятями на 23 сентября (см. выше, стр. 381). Между лл. 73 и 74 и лл. 191 и 192 — пропуски.

48 (36) **Прологъ Стишной** на декабрь — февраль, **XVI** вѣка, въ листъ ($29\frac{1}{2} \times 21$ смм.), на 220 [1]) листахъ.

Письмо небрежное, выдержанное, приближающееся къ скорописи, блѣдными чернилами, по 21 строкѣ на страницѣ. Точки въ текстѣ писаны киноварью.

Заставка изъ стилизованныхъ листьевъ неумѣло рисована чернилами и въ немногихъ мѣстахъ покрыта киноварью (л. 1).

Правописаніе сербское, съ яркими чертами произношенія, напр. **гдѣ есѫ** л. 13 об.; **трїй дацерй** л. 162; **йсплънѣнна** л. 74; **кьноуѫтарь**; **вашѣше** л. 98; **мачноуѭ прїѣ кончинѫ злочастивы**; **прѣласть**; **прѣласти**; **лавь**; **къньтар**; **множатво**; **мачѣ** л. 97 об., и др. Очень часто ставится **ѣ**, а иногда замѣняется **е**-мъ въ рядѣ совершенно не подходящихъ словъ и формъ.

Изъ статей, памятей и написаній отмѣтимъ слѣдующія:

3 декабря. **въ тъ же дньнамѣ стго сїрѣнномника теѳра архїепкпа алѣѯандрскаго** л. 7. За стихами слѣдуетъ Житіе.

Нач. **Йже въ алеѯандрїй вѣлицей егїпьтьсцй чѧци**...

Издано нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1911, кн. II, 250—251.

6 декабря. Житіе преп. Николая Мирликійскаго. л. 11 об.

Нач. **Сьй вѣше въ лѣта дїѳклитїана и маѯимїане лителѣи**...

Отмѣтимъ: **и ѧзвами и коуѯами ѡбложѣ въвъ**; **заткорны** (**ѣ**) **ка оуѯахъ**; **въсташе пловцѫ направити вѣтрилѫ** лл. 13 —

1) При библіотечной нумераціи, 220 листъ оказался послѣднимъ, и на оборотѣ его поставлена печать, послѣдній же листъ Пролога ошибочно принятъ за первый. Впослѣдствіи это было исправлено, но рукопись осталась, согласно нумераціи, безъ перваго листа.

13 об.; дивла́хоусе помы́сла́юще пр҃слако́номъ чю҃кси л. 13 об.; рау҃ю́ще҃ и слюзе́ще҃; и мѧ́се съ слюза́мы жа́лостивне.

7 декабря. въ тъ же дь҃ пам҃е҃ пр҃пс҃вна҃го о҃ц҃а нашего павла повы́нника;... нѣкогда же емъ съ дрѣгы́ми бра́тіамы смо́лъ въ ко́вали́ници раст҃пивш҃ы. и смоле́ вроу҃ци и начаны́ доутѝсе и клокѡ́тати възвиша́юци и пр҃лива́тисе. сматраѧ пу҃ль смоле́ноую растрѣ҃ не прилѣ́чы бо́ се та́мо ни дрво ни ино́ ко́е еже про́мести и кыпѣ́ніе оу҃толи́ти л. 16; по҃лань бы҃ на дїаконїю л. 16; оу҃же въ кою мерѣ҃ достигаль е҃сть; и вазе́ше о҃вь цвѣ҃ть и҃нъ вѣ́ѧкъ. дрѣгы́ лѝствїе пре҃красноѥ. прочы же бы́ла и изы́до́ше л. 17; вазе́ль бѣ҃ше; и къ визаѝдїиньскы́ страна́ пришѣ҃.

Запись небрежной скорописью 1731 года — въ концѣ рукописи (л. 221 об.):

нека се зна каде се покалѣдерь и҃исаи
и҃ваноу҃ѣ о҃ села постена о҃ рожств х҃а на ѧ҃лѣ

То же повторяется ниже, съ такимъ прибавленіемъ:

...8 рамъ скетога петра и павла.
лето ѕ҃ѯ тисѣ҃мное с м г...

11 декабря. въ тъ же дь҃ пам҃е҃ пр҃пс҃вна҃го о҃ц҃а нашего. лоу҃кы новаго ста́пника л. 33 об. За стихами слѣдуетъ Житіе.

Нач. Сѫ҃ы вѣ҃ше при романѣ стр҃имь ц҃р҃и...

Издано нами (см. отдѣлъ «Добавленій и поправокъ»).

11 декабря. въ тъ же дь҃ пам҃е҃ нѣкоѥмъ мѹ҃ра҃ѕ҃. повѣ҃ть ѕ҃ело по҃ваз(и)а ка вѹ҃ о҃вра́щаю҃цимсе л. 34 об.

Нач. Сѫ҃ы ст҃и мы́нь х҃ѣ҃ мы́ра҃ѕ҃ъ. вѣ҃ше е҃гѵ҃птенинь ро́дѡ҃. родивсе въ гра҃ѥ тинестѣ...

14 декабря. въ тъ же дь҃ ст҃и къла́никъ маче҃ скончасе л. 42 об. Житія пѣ҃тъ. Стихи:

Къланѣ́никъ (sic) глакъ ѳсѣченїе быкнѣ҃.
Бы ѳ҃ѣ҃цей добро́повѣ҃ны.

15 декабря. въ тъ же дн҃ь с҃тго . . мнка єлєѳде коукикоу-лаґа л. 45 об. Стихи и Житіе.

16 » (въ нєдлю с҃ты прѣѡц҃ь. Нач. Єже по бл҃женномъ авраамѣ. ѿ книгы бытєйскіе . . . л. 49 об.) — въ тъ же дн҃ь памѧ҃ правєдны прѡц҃ь ѿ адама же и до іѡсіфа по родословію. тако же и пр҃рки҃ и пр҃рчицы. лл. 50 об. — 56.

18 » с҃тго мнка севасдіанна и иже са ни҃ . . . л. 58 об.

Нач. Въ с҃ѣ оу҃бо севастіанѣ. ка болґр҃с(т)е савѣте бѣше при цр҃ы дїѡклитіанѣ и маѯимиане ѿ гра медиѡланѣ. . .

22 декабря. Память Хрисогона; . . . ѡблѣкшисе въ шираѕ ѡдєжда л. 68.

24 » » преп. Евгенiи. Стихове на с҃тоую євґєніѭ занимаютъ лл. 71 — 73 об. (Ср. такой же обширный отдѣлъ, дроуги стиховѣ на трое ѡбрѣтеніе, т.-е. Обрѣтенію главы Іоанна Крестителя, л. 206).

24 » въ тъ же дн҃ь протаск и иакіндь скропци и сапонйци с҃тіе єґєніе мачє҃ скончашесе л. 73 об. Только стихи.

24 » въ та же дн҃ь памѧ҃ прѣпѡвнаа ѡц҃а нашего николаа мнйха. йже ѿ вои бившаа повѣсть. л. 73 об.

Нач. Иже въ с҃ты ѡц҃ь нашь николаѣ воинъ вы҃. и никіфора цр҃а воевавшѧ нь вґлґары . . .

Издано нами (см. тамъ же).

27 декабря. въ тъ же дн҃ь с҃тіе мнице долйни л. 82 об. Святая крещена была еписк. никомидійскимъ Кириллomъ коупно съ индѡ къженикѡ. и са йнймы прочймк . . . Стихи:

Шестоую мню моурй дка.
Лежкѧ ѥткноую домнѧ посечкнѧю.

10 января. памѧ҃ иже въ с҃ты ѡц҃а нашего глґорїа синайтска. л. 109. За стихами слѣдуетъ Житіе.

Нач. Сѫ҃ бѣше прий врат вєлйка късилїа . . .

Отмѣтимъ: бѣше же по тѣлосномѹ къѹбраженію. пѹбнь братѹ своемѹ василію. ѹбаче поседи́навь и понизакь. . .

13 января. Память Іакова Нисавійскаго; . . . и поу́тиннаа гражьданинаа л. 114 об.

16 » въ тѣ днь память сты́ мнихь пе́сньпа и еласьпа и неѹнійлі бабы и л. 120. Стихи Неонилѣ:

Неѹнійла старица ни́ штнь несдржнм.
Ѵкоже нека тракіи трои́ юнаа·:~

22 » въ тѣ же днь памѣ сты́ мнихь маноу́ила геѹгіа петра леѹдіа сѹнгіа. гаври́ла іѹа́на лѣѹда пародаа и прочи́ чи́сло тоз. л. 139. Стихи и Житіе.

Нач. Сіи сти ѵ разли́чны епархи́и и мѣсть соу́цѣ. въ андріанополѣ градѣ живоу́цѣ. блгаре же неразоумі́и не познавающе ѯа бл вѣти́ и́стинна. изидо́ше ка македо́нію, и дракію пленишѣ. . .

23 января. въ тѣ же днь памѣть прпобнаа ѹца нашего саламо́на л. 141 об.

23 » Статья о шестомъ вселенскомъ соборѣ. На поляхъ—киноварная замѣтка писца (л. 142 об.): съи́ про́лѹ чти іѹлїа, кі.

25 » въ т же днь прпобнаго и бгоносного ѹца нашего маріа пе́нца л. 149. Стихи:

Прпѹбни́ нсн пекаць прѣизѣрькнѣ.
Прпѹбные китаеши къ дворъ гни́.

Нач. Сы́и и́же въ сти ѹць нашь маріе. юнь сн и добролюбіань. еще сн ка мирѣ къло́фонь беше. . .

Отмѣтимъ: и мало хлевино́ тамо севѣ сазыдавь. затво́ри тамо сѣбе. и ка нкн, ли́ лѣ сакрышѣ. и мно́го накла́жіе ѵ соу́цѣе тамо гори́ прѣлілѣ. и крѣдь мно́го ѵ нее трпе л. 149 об.

29 января. Память. . . ѹца нашего кърсїмеа епкпа едесскаго л. 159.

30 » » . . . сто сіме́нномнника и́полі́та папы рилі́скаго. и и́же съ нмь кенсорі́на съкина хрисіе

й прочіи, К. л. 159 об. Памяти трехъ святителей нѣтъ.

31 января. въ тъ же дн҃ь памѣть ст҃ы҃ мнікь йоуѵікторйна, оуѵіктора нікуѵфора сърапіѡна й папіа. йже въ корйнфѣ л. 162 об.

1 февраля. Память мч. Трифона. Стихи и Житіе. л. 114.

Нач. Сѣй ѿ лампѳакові късй. фрігійскыѣ епархіѣ . . .

1 февраля. въ тъ же дн҃ь памеѣ ст҃іѣ мнице перпетоуѣ и иже съ нею, сътйра рекката. съторйка сѣкоуньда й фйлйкінтадіи л. 165 об. Стихи:

Заклакшоуюсѧ съ перпетоуєю пѣторйцѕ.
Късхо́тѣ заклатйсѧ къ шесторице·:

Ста҃а мнйца пр҃ъпетоуа҃, вѣше ѿ гра҃ доуврйтана. а҃фрікыскла҃. ста҃ бывши ѿ невѣрны҃. й привѣна ка тисоуцникѕ съ оунарѣнимй ѭношамй ѿглашенйимь. ѿ ст҃ѣй перпетѣи. коупно съ фікікытадою. напоустйше ѭніцѕ дівою йже и притѣкши поклонйсе йма. та҃е са прочймй стймй ѿ невѣрны҃. ножевй савоѣнй вйше й ср҃занй кона҃ прїеше.

4 февраля. Память Николая Студита; . . . вѣше во стйгноуль ва пр҃ѣзѣмйноую добродѣтель л. 169.

8 » въ тъ҃ дн҃ь ст҃ыѣ марды й марїе сестренице. й ст҃ы҃ мнікь ликарїѡ л. 177 об.

17 » въ тъ҃д дн҃ь паметь прпѡбнаго ѿца нашего деѡстйрікта. и ѿбрѣтенїе моіемь ст҃го мніка мйнѕ калікѣлада л. 190. Стихи:

Земѕ распопавь (sic) ꙗко й дйкѣлемь рѣчію.
Мінѕ Шноу҃ принесе съкровенна.

23 февраля. паметь ст҃го сщенномніка полікарпа епкпа смйрйнскла҃ л. 203 об.

23 » въ тъ же дн҃ь прпѡ҃бній ѿц҃ь нашй ѕевйнѕ плихронїа мѡ҃исеа й дамїана л. 205. Стихи и Житіе.

Нач. Въ сы҃ же вѫтвній ѕевйна. ва горе нѣкоей сатворй . . .

Издано нами (см. тамъ же).

25 февраля. къ тъ же дн҃ь сѣ҃ти дем҃ьр҃ь иже х҃а ран҃ оу҃родь мир҃о скончѧе л. 209 об.

26 » паметь прѣпод҃бнаѧ ѡ҃ц҃а нашего по҃фир҃ія епископа газ҃искаго л. 210.

» » къ тъ же дн҃ь паметь сѣ҃тыѧ м҃ин҃ице х҃олюбивѣѧ фо҃тин҃и съмаран҃ин҃ѣ иже вѣсѣдова х҃с на стоу҃дѣн҃ц҃. и иже съ нею м҃ик҃ин҃ух҃се. Стихи и Житіе. лл. 211—216 об.

Нач. Къ дн҃ы нерона ц҃р҃а рим҃скаго . . .

Послѣдніе и нѣсколько первыхъ листовъ пострадали отъ сырости; въ нѣкоторыхъ мѣстахъ совсѣмъ нельзя читать написанное чернилами, лучше сохранились киноварныя строки.

Запись писца — въ концѣ рукописи (слова, набранныя въ разбивку, написаны крупными буквами):

конаць фен҃р҃ѣ҃ѕ (sic) сл҃ва съвр҃ши҃т҃аю бг҃ѹ
ѡ҃ каѣмь
амн҃
х҃с
и к҃о н ц҃ь
дозѣ сѣ҃ зд҃а ѡ дев҃

49 (29). **Прологъ Стишной** на мартъ — августъ, **XIV—XV** вѣка, въ листъ ($26^1/_2 \times 20$ смм.), на 252 (см. стр. 402) листахъ.

Письмо небрежное, широкое, нѣсколькихъ рукъ, много разъ смѣнявшихъ другъ друга, то архаичное, то съ канцелярскими скорописными пріемами, по 24 — 25 строкъ на страницѣ. Основной почеркъ все-таки преобладаетъ, и видно, главный писецъ оставлялъ работу только на время. Бумага мѣстами плохая, чернила разныя. Обращаютъ на себя вниманіе вычурныя лигатуры-монограммы, напр. *тра* въ словахъ **страни** на л. 131 и об. и **страѫтъ** на л. 132. Оригинально и со вкусомъ написано высокое **к**ъ на л. 53 об. Буква **з** имѣетъ древній видъ, характерный для болгарскихъ рукописей, написанныхъ на Аѳонѣ въ XIV в. Встрѣчается древній видъ **и** въ видѣ **ѵ**; **к** въ видѣ **п** или **ꙗ**.

Заставка представляетъ пять переплетающихся круговъ, изъ двойныхъ киноварныхъ линій; пространства между ними заполнены голубой краской. Иногда противъ заглавій на поляхъ, киноварью и чернилами нарисованъ завитокъ несложнаго цвѣточнаго орнамента; онъ служитъ для указанія, вродѣ обычнаго «зри». Надъ заглавіемъ начала мѣсяца Мая — узкая заставка изъ плетеній, неискусно рисованная самимъ писцомъ, темной киноварью и чернилами (л. 139 об.).

Правописаніе сербское; оригиналомъ одного изъ посредствующихъ списковъ служила болгарская рукопись; встрѣчается ѯ, напр. и морскїимь ѯвѣремь л. 46. Скорѣе вліяніе произношенія, а не описка, — въ первомъ словѣ фразы дїако же трьпѣ зрѣти л. 77 об.

Запись писца — въ концѣ рукописи (л. 251 об.):

Сн сты прозгъ сьпїсасѣ оу го
рици стго старца макарша вь
дны блгочтываго (зачеркнуто: гна вла́ше)
и хрїистолюбываго гна гоу́рга
вла́шька. не мазде радїи нь
бл҃венїа радїи. да wтн сты аще
цо и не боу́де йспрано или погре
шенно чьтоу́цѣ бл҃выте а не клъ
ните а ва҃ хс҃ бл҃ко да просты и бл҃вы
аминь аминь. амїнь.

Начало этой записи нѣсколько разъ было скопировано въ XVII вѣкѣ на свободныхъ мѣстахъ рукописи. Относить рукопись къ 1368 — 1379 гг. и въ упомянутомъ выше Бальшичѣ видѣть Юрія I (Љ. Стојановић, Записи и натписи I, 48) нельзя. Этому противорѣчатъ палеографическія данныя, которыя вполнѣ подходятъ къ эпохѣ Юрія II (Страцимировича) Бальшича (1385 — 1403 гг.), скорѣе всего — къ концу его правленія.

Въ Прологѣ много константинопольскаго и солунскаго элемента. Очень много указаній на службы въ константинопольскихъ

храмахъ (см. ниже). Иногда, когда свѣдѣнія касаются К-ля, особенно относительно перенесенія мощей, житійныя свѣдѣнія передаются кратко въ видѣ заглавія, написаннаго киноварью. Обыкновенно за Житіями на опредѣленный день, сравнительно пространными и не носящими слѣдовъ сокращенія, а также за краткими, идутъ однѣ указанія-памяти со стихами. Болѣе пространныя Житія — какъ будто однихъ греческихъ святыхъ.

Заглавіе: м҃ць мартъ. имѣ. д҃ни. л҃а. днь имѣ ч҃а, к҃і. и ночь ч҃а, к҃і. въ а҃. памѧ҆ ст҃ые прⷭ҇бномⷭ҇нице є҆гдокіѧ҆.

Предисловіе: Сѣ҆ начѣло мц҃ѣмь к҃, и҆ прⷭ҇кыи нарицаетⷭ҇(се) бл҃говѣщанныи мⷭ҇ѡ҆сѣ҆мь. разоумѣваемъ҆ во ѥ҆ко вьса҆ сѣдѣ҆ннаа бг҃омь ѿ небытіе въ бытіе. къ сыи м҃ць съврьшишесе. и҆ ѥ҆вѣ ѥ҆сть ѥ҆ко и҆ земли тоѧ҆ била҆ и҆ѕваюци, и҆ сѣмена насѣ҆маа. по ѥ҆ѕтественѣмь повелѣнии, младеньствовати. морю же кротецоусе. и҆ нѣоу свѣтлѣишѧ҆ быти. ѿ земльныѭ҆ ѳ҆блакъ и҆ мрачнинъ ѿчищьшѣсе. въ сѣмь, въ двадесети и҆ пети, и҆ чл҃къ съѕданъ бѫ҆ роукою ѥ҆жиею. въ сѣмь. і҆сраѣлтьстіи. и҆ чрьмное морѣ пройдоше, и҆ пасхѧ҆ сътворише. въ сѣмь и҆ въ землю ѡ҆бѣтованнѫю҆ вьнидоше. въ сѣмь и҆ сн҃ь ѥ҆жіи сьшѧ҆ нашего ради спсенїа . . . (л. 1 об.) . . . (ц҃е) плъть ѿ нее въземь при... въ сѣмь, и҆ ѣже на кр҃тѣ съмрѣть и (вьс)кр҃еніе намь ѥ҆голѣпно ѡ҆бнови. въ сѣмь, (оу)кѣраемсе ѥ҆ко и҆ ѿц҃емоу вьскр҃енїю и҆ вьсемирномоу соудѫ҆ и҆ съврьшеномѫ҆ и҆ бесконьчномѫ҆ съставленіе быти. ѣгоже нѣкы (н)арѣче м҃ць мартие ѥ҆вѣ҆ г҃лѣ. ѥ҆ко въ сѣмь ѡ҆брѣтаютсе вьса҆ съврьшена бываем(л) и҆ выкшаа и боуцаа. Сѣ҆ ѿ ѣгреи оубо нарицаетсе. нисанъ. и҆талиѧ҆ни же прⷭ҇вѣе, примь нарѣсе. по сихъ же рѵмомь иже рѵмь съѕда, иже и҆ градоу имѣ на своѣ прѣложи имѣ. мартие нарѣсе. виною сицекою. Сѣ҆ ромь ѣгоже прⷭ҇рекохомь. сиѭ҆ же капице ѧ҆рѣево м҃ца прима, снѣ съврьшивъ и҆ ѡ҆бновивъ, прѣложи имѣ м҃цоу томоу мартие. Ѥ҆же к҃ ѣлиньскыи ѧ҆рѣево. Сѵмь почитае ѥ҆а своѣго. и҆ ѣще же и҆ѕвѣстнѣише словомь оутврьжоу. и҆ сице мартие нарѣсе сиⷭ҇рѣчь съврьшень. ѥ҆ко прѣже сѣго фекроуварию ѕмалѵноу соуцѫ҆. ѡ҆ нѣмже мню ѥ҆ко и҆ гоу глюцоу гаданиемь въ ѣ҆ллихъ. ѧ҆ще не оумалилисе быше дн҃ие они, не би спсласе

вьсака плъть. и съвръшеное лѣца мартиа сіце испълнисѧ. начнѣм же ѳже съ бгомь завѣ(л. 2)цанымь невѣцанымь.

Изъ Житій, памятей, выраженій и написаній остановимся на слѣдующихъ:

7 марта. памѧ стыи сщенномнкъ иже въ херсонѣ. ефрема, касиліа, евгенїа, агадеѡдора. елпидїа, капитона, и елевферїа. Стихи и Житіе. л. 15 об.

Нач. Въ врѣмена диоклитиана. въ шестое на дѣто лѣто цртва его. . .

Издано нами (см. Отдѣлъ «Добавленій и поправокъ» въ концѣ книги).

Въ тъ же днь епископи три миднисцїи. аркадіе, и несторъ въ мирѣ скончашѧ.

Тримидняская пастира добра дка.
На добрѣ играютъ едемісцѣи пажити.

Въ тъ же днь памѧ прпобнаго ѡца нашего павла простаго. Оканчивается на л. 20.

Ѡ земліе прѣставїисѧ къ бу слокоу паклю.
Простртою своею мнопълстнніе прими кѣніе.

Нач. Иже въ стыи ѡцъ нашъ павель, нарицаемїи прпрость. дѣлатель бѣ и невѣжѣ прѣизецнѣ. . .

10 марта. Въ тъ же днь стїи шесть мнїикъ. дѣдь. баба. ѡцъ. мти и двѣ чедѣ мьчемь скончавшесе л. 24 об.

Мьчемь страше сьродства радьй.
Дѣдо бабо ѡче матеро чедиї.

11 марта. Въ тъ же днь стїи венїамінь кольць въ афедронь прикемь скончасе л. 31. То же подъ 10-мъ іюня, въ концѣ отдѣла: въ тъ же днь стїи венїамінь. кольць въ афедронь его вложень бывь скончасе. л. 214.

14 марта. Въ тъ же днь памѧ стыи мнкъ. сатира. сатѡрника реука, перпетоуе. и филикїтати л. 38.

20 марта. памѧть прⷭ҃бнаго ѡц҃а нашего герасима. Стихи и Житіе. Оканчивается на л. 55.

Нач. Вѣлика слава постникомь герасимь. чювьство и мисль бж҃твьнꙋю изь дѣтьска въспрїемь. . .

Отрывки изданы нами (см. тамъ же).

22 марта. Въ тъ же днь памѧть ст҃ыѧ дросиды. дѣцерѣ тр҃анина ц҃ра л. 58.

24 » памѧ҃ праведнаго разбоиника съраспьншаагосѧ х҃ѵ. только стихи.

Изданы нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1911, кн. II, 249.

23 апрѣля. Мученіе Георгія, лл. 120 об.—124 об.

Нач. Славнын чюнын великыи мнкъ геѡргїе, въ врѣмена вѣ дѵклитіана ц҃ра. ѡ странн кападокїскїѧ. рода избранна и свѣтла въ трѣвоужьскїимь воиньствѣ сы. . .

25 апрѣля. Въ тъ же днь. ст҃ала мнца повѣда (— Νίκης), мьчѣмь сконьчасе л. 131 об.

1 мая. въ тъ же днь бываѥть ѡбновленіе новиѧ цр҃кве. и вьсходитъ патриархъ въ полатоу, и ѿтоу҃ сьходить съ литию, въ новоую цр҃квь. и тоу слоужить еже по ѡбразоу литоургїю. л. 142. Подобныя указанія и подъ 4 мая.

3 » въ тъ же днь еже ѡ гн пасха. вьзнесенїе г҃а и б҃а и сп҃са нашего и҃ х҃а. л. 146.

19 » Въ тъ же днь ст҃ала мнца нѣла. ѡгнемь скончасе. л. 175. Только стихи.

22 » въ тъ же днь ст҃ала софиа врачьбница мьчⷱ скончасе ·: врачⷱ прьвѣе тѣлесⷭ софиа. л. 180.

24 » ст҃ыи стефань і йѡвань. мьчⷱ сконьчашѧ. л. 182 об.

» » ст҃ыи, в҃і. трипоунь и комить ѡгнемь сконьчашѧ. л. 182 об.

30 » въ тъ же днь ст҃ыи ѣ҃пль. въ кожоу волоу҃ю завинень быкъ. и на варѣ салькнѣмь пожень сконьчасе. л. 193 об.

4 іюня. Въ тъ же днь прѣвнїи дѣдь. въ мірѣ скончасе·: л. 201 об.

Оумьрь дѣдь, не дѣдь вьноучетомь.
Отць же паче дыерѣмь добродѣтелємь ·:—

7 » Въ тъ же днь памѧть стїе мнце нѣле л. 258. Житіе и стихи.

25 іюля. Въ тъ днь въспоминаніе иже въ бльгарѣхъ. скончавшихсе хртианьѣ. братїи ншихъ, при никыфорѣ цри: ~ л. 222.

Нач. Иже въ девѣтое лѣто цртва своего. на бльгари языцѣ...

Издано нами (см. Отдѣлъ «Добавленій и поправокъ» въ концѣ книги).

4 августа. Въ тъ же днь стїи мнкь сатѣиль. на альцѣ обѣшень вывь скончасе... л. 241.

Умираетъ wкѣшень садоуиль на альцѣ.
Яко да береть ѣдемскые ябльку страннїне.

4 » въ концѣ отдѣла. Въ тъ днь, wбновленіе црькве стго мнка прокопиа иже е близь желкы :: ~ Только замѣтка.

16 » въ концѣ отдѣла. Въ тъ же днь прѣпобнаго и чюдворца wца ншго, іwкима, сараидапорскаго. въ тьть (sic) же днь приспѣ и память, иже по щедротѣ нашлаго намь, въ дрѣвнїи лѣтѣ страшнаго прѣщенїа трѣса. w негоже въ ненадежи всакой. изави на чловѣць. Только замѣтка.

Запись XVII вѣка — на нижнемъ полѣ листа 240 об.:

не кльните. мене грешнаго. яко съгрѣшихъ полисе бле wване.

Дѣйствительно, нѣсколько листовъ за этимъ облиты.

Записи 1579 г. и около того же времени — въ концѣ рукописи на обложкѣ:

+ да се зна ко потонѣ свиетъ и земла
въ дънъ маѣхта бега и би вода 8 ставинѣ

горицѣ више ѕбла въ ѕ и пи ѿ
никодъ . . . ѕ зимѣ.

+ да се зна ко би плима велика по въсои зети
и потонѣше пола по зети до бер[а]ислав[ъ^ор]ецъ
ѕси потонѣше жита.

Запись XVIII вѣка — на деревянной нижней доскѣ переплета:

игм҃нъ рафаилъ
кѣпи. за триса^т
ас^пр҃ихъ и. к҃.
си пролокь.

Повидимому, Рафаилъ былъ игуменомъ Лешка Поля, и рукопись принадлежала церкви Богородицы въ Цетиньѣ. Ср. у Љ. Стојановића, Записи и натписи №№ 4472—75.

Запись о принадлежности книги Старчевой Горицѣ—тамъ же III, 459.

Рукопись переплетена невѣрно: лл. 61—64 должны слѣдовать за 65—68, а 115-й—передъ 103-мъ. и др. Невѣрна и прежняя пагинація, согласно которой, въ рукописи 279 листовъ, послѣ чего счетъ начинается съ 220-го. Недостаетъ одной строки вверху перваго листа (см. текстъ выше, стр. 398); верхнія и боковыя поля его аккуратно подклеены бѣлой бумагой. Рукопись пострадала отъ воды, особенно, начиная съ листа 228 и приблизительно до 270-хъ.

50 (40). **Патерикъ и аскетическій сборникъ XIV—XV вѣка**, въ листъ ($28 \times 20^1/_2$ смм.), на 268 листахъ.

Письмо въ прямыхъ неувѣренныхъ линіяхъ, съ буквами разной величины, иногда дрожащей рукой, по 25 строкъ на страницѣ. Киноварь въ заглавіяхъ выцвѣла и мѣстами читается съ трудомъ, а въ концѣ, напр. на л. 252 об., почти совсѣмъ уничтожена. Буква ѕ имѣетъ три вида, и варьируется нижняя ея часть; встрѣчается ѕ; ѯ написано очень неумѣло на всемъ про-

странствѣ рукописи. Приблизительно съ листа 45-го начинается особаго вида м, съ низко опущенной соединительной линіей, иногда въ видѣ конуса, иногда въ видѣ длинной ижицы. Очное о съ двумя точками пишется и въ такихъ случаяхъ, когда рѣчь идетъ объ одномъ глазѣ, напр. і дроугоѥ ѻ҃ко л. 198.

Заставка изъ плетеній, позднѣе и очень неискусно рисованная чернилами, — надъ заглавіемъ второго отдѣла рукописи (л. 98).

Правописаніе сербское. Изъ интересныхъ терминовъ и выраженій отмѣтимъ: горше ѿ бѣсо́вѣ имаши се пражити тамо въ ѿгни геенѣ. л. 220 об.; въ вьноутрьнѣи поустинїи живїи на лѣта доволна л. 221; ѥ҆диноу зелкоу велию. л. 225 об.; дроугоици; стадо дивиначи. л. 141; едино, дроуго; съ женою раташ. лл. 226—227; оу҆гризень бывь ѿ стрьшена; ако ѿблишнѣ҆ смрадовь; прьвоѥ знамение женѣ кѫ҃а зачнѣ҆ и непразна боудеть, мѣсечна ѿскоудѣваю҆. і҆ второѥ мрьзости нѣкыѥ и вьдыханиа, и зелени҆ ѿдение. третиѥ҆ знаменїе, їграниа мѧ҆нцоу въ чрѣвѣ. л. 231; любовь къ дїаконїи л. 231; мниси стоѧхоу чрѣсь моря л. 238 об.; приваливь къ оу҆стию плочю҆ велию҆. замаза каромь. л. 239; вълиа водѫ҆ въ малоу леканию л. 239; въ лаи҆скоую годиноу. л. 240 об.; вилие гл҃емоѥ капарь дивїѣ҆ тьчию҆ падѣше. могоуцеѥ и вельбоудь оу҆морити горчиною. л. 241; прїиди да ловїжоу те л. 241; ѿдажь ми, ѿренднѥ изгорѣло роукы писа. л. 242; прикмь ѥ҆дино раліце грозово. л. 242 об.; прѣ҆стоѧхомь авва стефаноу визаи҆нтѣниноу. иже ѿ халтоларства мавроѧнина кокводы. л. 242 об.; а҆ѕ҃ же клеѫсе ки, гл҃ѥ. тако ми цр҃ѣ цр҃ьствоующїи҆ х҃а. л. 247; и҆мали҆ же сѝ и кавкаль воды. и бова дрѫгы наквашена... и часть ѿ бова кавкала старца҆, и ѿ воды пить. лл. 249 — 249 об.; изнесь да҆ кѝ коупоу с водою л. 253 об.

Запись XVII вѣка — надъ заставкой (л. 98):

+ а҆гь҆, х҃ цдвь како҆ зх҃цзь. т. е. азь х҃ѫ раб҃ь попь гѫргь.

Запись 1831 года — на л. 215 об.:

знато бѫдѝ когда се преставѝ ѥ҆гѫманъ
деѿдосие морачанїнъ на ѧ҃ѿл҃а года

Запись скорописью конца XVIII вѣка — подъ предыдущей:

мїсаи́лъ еромонахъ гр҃кшны хи́линдарцъ.

Запись очень характерной босанчицей XVIII вѣка — подъ предыдущей:

сїю книг҃ приложи гр҃шни
попъ вѣкашинї хра҃мъ прест҃ие
вла҃чице наше бц҃е ѳспенїа ке
въ морачи.

Рукопись состоитъ изъ трехъ отдѣловъ.

Первый отдѣлъ. Патерикъ Азбучный. Л. 1. Первая глава безъ заглавія и начала. . . вамь ѯ҃ѣ, и никтоже послоу҃шаѥ̀ его. мы братиѥ почто прииѯомь wбразь си. да имѣѥ сь. . . ємь свѣта сего, и вѣсакыѥ сквьны, и да сь а҃гглы боу҃демь. не вѣсте ли wко чинь. . . ды сь вѣсе, чрьн҃ци мѣсто и҃ напльнюѥ̀тсе. . . братиѥ моѥ, чесо ради wврьгоѯомісе мира сего. паκы раслабиѯомісе. wврати ны дїаволь w поути смѣренїа. . .

2. о҃ чрьнци їорѣ л. 2.
3. о҃ чрьноризци (патерьмоу҃дїи) л. 3 об.
4. о иноцѣ̀ нитр҃їнскы́ л. 5 об.
5. о с҃томь евагрии л. 6 об.
6. с҃т҃го иларі҃ѡна. . . слово. . . л. 8 об.
7. w авва дѳ́лѣ̀ л. 12 об.
8. знамен҃ѣ̀ ѥсть. авва епифа(ниѥ). л. 15.
9. о трьпѣ̀нїѝ авва ирінѣа л. 16 об.
10. знамен҃ѣ̀, земла о авва зинонѣ̀ л. 17.
11. знамениѥ ѝ w авва исаи л. 19 об.
12. о҃ нестежанїи л. 21.
13. о расѳ́жени л. 21 об.
14. знамениѥ. дитѣ̀. иже и҃ терьд. л. 22 об.
15. о феофилѣ̀ а҃рхіепк҃пѣ̀ л. 25.
16. w҃ аммма деи҃рѣ̀. л. 25 об.
17. знамениѥ. иже. авва їѡа҃, колова л. 26.

18. ѡ а҃ва їѡа҃нѣ киліньскимь л. 31.

19. ѡ҃ авва їсидорѣ. л. 32.

20. ѡ҃ а҃ва̀ исаціѣ велѣмь л. 33.

Безъ заглавія. Л. 33. Нач. Гл҃аахоу ѡ҃ а҃ва а҃полѡ. ꙗко ѣмѣше оученика ѣменемь ѣсаака . . .

21. ѡ а҃ва їѡсифѣ л. 34 об.

22. о ѣ҃логї презвитерѣ л. 35 об.

23. знамение. ка҃ко. ѡ҃ а҃ва каси҃анѣ л. 32.

24. знаменїе. люди. ѡ҃ а҃ва, логинѣ л. 40 об.

25. ѡ҃ а҃ва лотѣ л. 42.

26. знаменїе, мисліте. ѡ҃ а҃ва ма҃ріѣ вели҃кимь л. 42 об.

27. о а҃ва макарїи ѣгу҃пѣскимь л. 44.

28. о а҃ва ма҃рїи политиціѣ. ѣже к҃ граждани҃нѣ ѣли ц҃р҃о-гра҃жани(нѣ) л. 50 об.

29. ѡ҃ а҃ва̀ моисею ѣдиѡ҃пѣ л. 56 об.

30. о а҃ва матѡ҃и л. 60 об.

31. о авва мар҃к8. оученик8. авва, сі҃л8ана л. 61.

32. о҃ авва ма҃ріѣ ѣгу҃пт҃нинѣ л. 61.

33. о а҃ва магедїѡ л. 62 об.

34. ѡ҃ а҃ва мию л. 63.

35. ѡ҃ а҃ва мар҃келѣ л. 63.

36. ѡ҃ а҃ва мар҃келинѣ л. 64.

37. ѡ҃ а҃ва ми҃рогенѣ л. 64.

38. знамение. нашѣ. ѡ҃ авва, нистерѡнѣ л. 64 об.

39. ѡ҃ авва никонѣ л. 65.

40. о авва петрѣ л. 65 об.

41. о а҃ва никитѣ л. 66.

42. знамение. х҃ѝ. ѣже к҃ зѣло. ѡ҃ авва х҃ѡи л. 66.

43. о҃ авва х҃андию л. 66.

44. знамение. онь: о҃ авва орсисию л. 66 об.

45. знамение. покои. ѡ҃ авва пимінѣ л. 66 об.

46. о съврьшеніи л. 67 об.

47. о въстающіи на на҃ брани пл҃ьскои л. 69.

48. ѣже никогоже ѡ҃соужда̀ти л. 72 об.

49. ѻ еже трѣзвено мнитисѧ л. 69 об.
50. ѻ смѣреномоудріи л. 72 об.
51. ѻ любви л. 73 об.
52. о житіи добродѣтелнѣ авва памва л. 74.
53. о авва пафнѹтіи л. 76.
54. ѿ авва паисіи л. 79 об.
55. о аѵва павлѣ л. 80.
56. ѡ авва палладіи л. 81.
57. знамение р҃ци. ѿ авва рѳфѣ л. 82 об.
58. ѻ аѵва романѣ л. 83.
59. знамение, слѡ. ѻ авва сїсѡи л. 89.
60. о авва мармат҃ (sic) л. 89.
61. о авва серинѣ л. 89 об.
62. о авва сѡсипатрѣ л. 89 об.
63. ѡ авва серафиѡнѣ л. 90.
64. о аллима саррѣ л. 93.
65. знамение. тврьдѳ. ѡ авва тидѡи л. 93.
66. знамение. ѹ. ѡ авва. иперхіи л. 94.
67. знамение. фр҃ъ. ѿ авва филоромѣ л. 94.
68. о авва фоцѣ л. 94 об.

Нач. Повѣдаше авва фока. ѩко прѣѩе донти въ скить аѵва їаковѹ. . .

Издано нами (см. Отдѣлъ «Добавленій и поправокъ» въ концѣ книги).

69. ѻ аѵва форт҃ѣ л. 96.
70. знамение. хера. ѿ авва хѡмѣ л. 96.
71. знамен҃е ѱ҃й. ѡ аѵва ѱендисїи л. 96 об.
72. знамение ѿ на великаго. ѿ аѵва ѡр҃ѣ л. 97.

Замѣтка киноварью — въ концѣ послѣдней статьи:

конць приѣше имена и слокеса ѿчьскаа, еже по азъ боукы·⁝ —·⁝ —·⁝ —

Второй отдѣлъ начинается на л. 98 и озаглавленъ: прѣсловие ѿ житіи и постѣ, бл҃женыѥ и с҃тъ ѻц҃ъ нашихъ:

Нач. Ѥже ѥскони вѣше къ бу̀ бѣ слово. мно҃гы҃мѣ ради бл҃гостинѣ, вс҃ь миръ ѿ невѣтиа̀ прѣмоудро҃ю̀ съ҃завь. ѥ҃бо сътвори҃, надь вс҃ѣми вѣмими прѣвьзлежати. . .

Лл. 105 об.—106 заняты оглавленіемъ 40 Поученіямъ этого отдѣла, причемъ заглавіе перваго написано киноварью и вмѣсто обычнаго ед. числа — мн. число: поученна и т. д. Заглавія въ оглавленіи иногда отличаются отъ заглавій въ текстѣ (см. ниже, въ скобкахъ).

Составъ второго отдѣла Сборника:

Гл҃ѡ а҃. поученіе с҃тꙋ҃ѣ ѿц҃ѣ҃ на оусп҃ѣніе съврьше҃на л. 106 об.

» в҃. ѩко по҃баѥ҃ мльчание, вс҃ѣ҃ потъщаніѥ҃ искати л. 112.

» г҃. о оумилении л. 115 об.

» д҃. ѳ҃ въздрьжани не ѿ брашьнь тъчию (и ѩко не тъчию ѡ брашнѣ҃) сѣ҃ имѣти. нь и ѿ прочи҃ дш҃евни҃ крѣдь (врѣдовь) л. 124.

» є҃. о въстающи҃ на на҃ плъ҃ски҃ брани (повѣсти раз҃личнїи на оу҃тверьжени҃е. въстающи҃ на на҃ блоудни҃ брани҃) л. 128.

» ѕ҃. о нестежании, въ нѥже и ѿ мно иманиа съблюдатисе (ѩко по҃баѥ҃ мно҃ имѣниа ѿтвращатисе) л. 138 об.

» з҃. повѣданиа различна на трьпѣниа и мѫжьство по҃визающа (къ трьпѣнию ѝ храбрости на҃ подвизающаа) л. 140.

» и҃. ѥже ничтоже творити на ѩвлениѥ л. 142 об.

» д҃. ѥже съблюдатисе никогоже ѡ҃соужати (Ѩко съблюдатисе по҃баѥ҃ть, ѥ҃же никогоже ѡ҃соужати). . . л. 145.

» г҃. ѥже ѡ расоужени҃и. . . л. 152 об.

Л. 159. Безъ заглавія. Нач. И҃доше и҃ного братиа, є҃. къ великоу старцоу ѝ рѣ҃ прьвомоу. . .

Издано нами (см. тамъ же).

Гл҃ѡ іа. (ѩко дльно ѥ҃ всегда трѣзвитисе).

» в҃і. ѥже непрѣстанно. и трѣзвьно молитисе л. 178.

» г҃і. ѩко страннопр҃имати҃и по҃баѥ҃ и миловатн кротко и

тихостию (Ꙗко ѥ҃ваѓ҃ странноλюбїѥ̀ имѣти. и м҃а҃тию съ кротостию). л. 180.

Сл҃о҃ д҃і. о послꙋшании л. 191.
» е҃і. о смѣреномоудрїи л. 197 об.
» ѕ҃і. ѡ҃ безꙁлоби л. 208.
» з҃і. о любви л. 113.

Дальнѣйшія заглавія сохранились только въ оглавленіи:

Сл҃о҃ и҃. о прозорливѣ҃
» д҃і. о знаменоносн҃и҃.
» к҃. ѻ҃ житїи добродѣтелнѣмь.
» к҃а. ѻ҃ двнадесети҃ ѡ҃шьлнцѣ.
» к҃в. о како подѣкть сѣсти въ келїи. по въпросоу и ѿвѣтѣ.
» к҃г. о добродѣтелномь жи҃ю.
» к҃д. і҃ѡ҃а мниха ѥ҃гократа, ѡ҃ дх҃овни҃ цвѣць повѣданиа.
» к҃е. повѣданиѥ ѥ҃же въ синаи ѡ҃ц҃ѣ, ѡ҃ а҃ввѣ а҃настасию ѥ҃же въ рандѣ.
» к҃ѕ. ѻ҃ авве҃ і҃ѡа҃нѣ игоуменѣ синаискыѥ гори.
» к҃ꙁ. ѻ҃ исаврѣ, вьторѣмь игоумени.
» к҃и. ѻ҃ а҃ввѣ михаилѣ.
» л҃д. ѻ҃ гєѡргию.
» л҃. ѻ҃ авва стефанѣ.
» л҃а. ѻ҃ а҃ввѣ.
» л҃в. ѻ҃ і҃ѡа҃нѣ сабантинѣ.
» л҃г. ѻ҃ а҃ввѣ ѡ҃рєнд҃ии.
» л҃д. ѻ҃ храмѣ с҃т҃го врьха.
» л҃е. ѻ҃ ѡ҃шнл҃ницѣ҃.
» л҃ѕ. ѻ҃ ѡ҃бнтежителѣ҃. въ нѣм҃же и҃ ѡ҃ чюдн выѣ҃шимь на ѡ҃бразѣ х҃ѣ҃ въ халкопрати.
» л҃ꙁ. а҃ввѣ касиа҃на ѡ҃бразь соужєнїи.
» л҃и. ѻ҃ пронѣ.
» л҃д. ѻ҃ двою братѣ.
» м҃. ѻ҃ потоломею.

Безъ заглавія. л. 214 об. Нач. Старцѣ нѣкто посла оученика своего въ ѣгупетъ, привести камила...

Издано нами (см. тамъ же).

Третій отдѣлъ рукописи начинается на л. 216 и имѣетъ общее заглавіе: слова съборна стыѧ цѧ.

Нач. Кто соу истиніи поклонници. иже ни въ горѣ, ниже въ іерлмѣ...

Издано нами (см. тамъ же).

Часть статей, особенно въ концѣ этого отдѣла — безъ заглавій. Изъ нихъ отмѣтимъ:

Л. 217 об. слѡ пользно. о иночьскомь житіи.

Нач. Оуслышите братіѣ моа вьзлюбленнаа...

Л. 219. повѣсть чоудна ѡ нѣкоемь старци.

Нач. Нѣкто ѿ стѣхъ старць великь и прозорливь...

Л. 223 об. о павлѣ простѣмь, и ѡ амноу и ѡрсиси.

Нач. Рѣ старць слышахѡмь ѿ нѣкыѣ стѣхъ ха имоущіи въ севѣ...

Л. 233 об. о павлѣ прѣпростѣи и оученици ѣ.

Нач. Повѣдаше нашь блженныи павль прѣпростіи....

Л. 247 об. показаніе ѡ ѥпкпѣ нѣкоемь.

Нач. Нѣктѡ ѥпкпь зѣло бголюбивь...

Л. 248 об. ѿ книги стго григорика папы римскаго...

Нач. Ѩспрька игоумень вѣ въ своемь монастыри. и прииде къ немоу нѣктѡ ѿ истопленіи вѣдоу исповѣдаѣ и мтинію просе...

Л. 250 об. житиа и исправенїа. стыѧ цѧ.

Нач. Ошьлници иногѡ моудріи и дховнии, ві, числомь...

Л. 252 об. словеса избранна ѿ книгь рекомыѧ лимонисы. иже сказаютсе новаго раа оувѣтци различни. слово кд. вави ѡчѣ.

Нач. Придомь въ лавроу, иже въ стѣхъ цѧ нашего савы, къ лѣва аѳанасію...

Издано нами (см. тамъ же).

Л. 256. Безъ заглавія. О скоморохѣ, который во время «игрищъ» хулилъ Богородицу.

Нач. Ѝлию градъ, ливанисѝа, финичѣ̀кыи градъ ѓ̀. . .

Издано нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Академіи Наукъ» 1911, кн. III, 359 — 360.

Л. 256. Безъ заглавія. О старцѣ Герасимѣ и львѣ.

Нач. Ꙗко ѐдиного пьприца сѣ̀го і҃ѡр̀дана рѣкы. . .

Издано нами (см. Отдѣлъ «Добавленій и поправокъ» въ концѣ книги).

Л. 259. (ѡ вели)комь костан̀тинѣ. и҃же великыи въ цр̀ѣхъ ѓ̀.

Нач. (Бѣш)е нѣкыи ѿ сѣ̀хъ ѿц̀ѣ̀ь иже въ скитѣ. ꙗко сказа ми а҃ѵва ѡ҃ліи҃ь коловь гл̀ѣ. ꙗко вьсхотѣ̀ нѣкоѓ̀а поити и҃ посѣ̀тити пансиа ѿ҃ходника. . .

Л. 260 об. сл҃̀ѣ сѣ̀го исак(а).

Нач. По̀бна ѓ̀ дш̀а желѣзоу. а҃ще ѡ҃влѣнит̀се ѡ҃рьжавѣѭ. . .

Л. 262 об. ѡ (нѣк)ѡемь ѐ҃пкпѣ.

Нач. (П)овѣда намь ѐдинь ѿ стар̀ць, ѡ петр̀ѣ ѐ҃пкпѣ. ꙗко ѡ҃стави свок ѐ҃пкпьство, и иде къ градѣ бж̀їи и паѥ̀мникь бы҃. . .

Начало и конецъ рукописи утрачены; недостаетъ многихъ листовъ и въ срединѣ. Многіе листы изорваны и подклеены чистой бумагой, въ концѣ пострадали отъ воды. Послѣдніе листы перебиты и относятся къ другимъ мѣстамъ.

51 (Q. 2). Житіе Григорія (Григентія) Омиритскаго XVI вѣка, въ четвертку ($18^1/_2 \times 12^1/_2$ смм.), на 252 листахъ.

Письмо Сѣверноруссное, близкое къ скорописи, въ общемъ красивое, неодинаковой выдержанности и старательности, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское, со слѣдами болгаризмовъ.

Заглавіе: м҃ца декевр̀ія. ѓ̀. дн҃ь. житие и жи҃знь прѣ҃внаго ѡ҃ц̀а н҃шего григор̀ія. ѐ҃пна вывша. иже въ ѡ҃мирит̀ѣ градѣ. тафарѡна. и повѣсти ѡ҃ съдѣанныѣ҃ чюдѣ̀ ѿ него съ҃писаи҃на ѿ ѐ҃пна града неграньска.

Нач. Весь нѣкыи ѐ҃. не ѿ слав(лав)ныхъ҃ въ предѣлѣхъ аварскы҃. и асинскы҃. лопли҃ани нарицаѥ̀ма. къ снѣи҃ же вахѳ҃. иже

чюдна григорїа родителиє. ѧгапїє и феѳ°тиа. съкъкжплѣшасѧ по законѣхъ х҃ѵ҃ѣ . . .

Рукопись эта стала извѣстной въ западно-европейской наукѣ давно. Въ 1717 году ученый бенедиктинецъ хранитель Берлинской библіотеки Матуринъ де-Лакрозъ перевелъ со славянскаго по этой именно рукописи начало Преній Григорія съ Ерваномъ, недостававшее въ бывшей у него во время работы греческой рукописи, для изданія Фабриція «Bibliotheca Graeca», съ замѣткой— «Eam in manuscripto Slavico quadringentorum fere annorum integram habemus in Bibliotheca regia» (Thesaurum epistolicum Lacrozianum. 1746, T. III, p. 124). О томъ же изданіи см. у А. Васильева въ «Визант. Временникѣ» XIV (1907), 36, ср. 22—26. І. Добровскій, вслѣдъ за Лакрозомъ, относилъ настоящій списокъ Житія Григорія Омиритскаго къ болѣе древней эпохѣ («Disputationem Gregentii in manuscripto 400 fere annorum integram», Institutes, p. XI), а за ними это повторилъ и Шафарикъ въ «Исторіи слав. языковъ и литературъ».

52 (43). **Перенесисъ Ефрема Сирина второй воловины XVI вѣка,** въ листъ ($31 \times 20^1/_2$ смм.), на 270 листахъ.

Письмо красивое, плотное, четкое, увѣренное, въ толстыхъ очертаніяхъ, по 26 строкъ на страницѣ. Бросаются въ глаза слишкомъ частое надстрочное ѣ въ видѣ крестика и лигатура ѕѡ на л. 179 и др., въ которой первая буква похожа на греч. σ.

Заставка изъ плетеній въ прямоугольникѣ плохой работы, рисованная холодной зеленой и мутной желтой красками, киноварью и чернилами, — въ началѣ рукописи. Начальныя буквы изъ стилизованныхъ цвѣточныхъ узоровъ, рисованныя киноварью, — такого же исполненія и находятся передъ каждымъ Словомъ.

Правописаніе ресавское, не всегда выдержанное; встрѣчаются слѣды произношенія вродѣ мы́сль л. 139 об. и т. п.

Заглавіе: съ бг҃омъ почн҃нае҃ кни́гы нарѣ҃нїе сы́рскы҃ ѣзы́ко҃ на́рен(ес)ись. сло́вен҃скы҃ ѣзы́ко҃ гл҃емы҃ ѣфре́мь. прит҃ча оу҃тѣ́шенїе. мл҃кнїе наказа́нїа полѣ́зна. дш҃е҃на мно́горазли́чна.

Составъ Паренесиса и порядокъ Словъ — обычные для южнославянскихъ списковъ XIV—XVII вв.

Запись красивой скорописью начала XVIII вѣка — въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

зде пр҃и҃хо҃и҃ азь грѣ́шны҃и҃ ѯапсиѯь, т. е. максимъ.

Запись красивой скорописью 1712 года—ниже предыдущей:

кни́гы҃
сі́ю кни́гы҃ чатихъ а҃зь грѣ́шни҃и҃ нар҃ч҃ени
герасимъ каноноша ѳ҃ги҃ дш҃ею а҃ богати
гр҃си ки҃ ѡ҃ке҃ каждаю прѣблаг҃аго вла́ки҃
ѡ҃ле мне ка лето ,҃з҃с҃к҃.

Запись въ крупныхъ толстыхъ очертаніяхъ, того же приблизительно времени — ниже предыдущей:

сі́ю кни́гы҃ пречатї станїша.

Конецъ (109-го Слова) рукописи утраченъ. За первымъ листомъ недостаетъ многихъ, и на об. 2 л. начинается наказа́нїе сло́ко. д҃. На л. 2 об. — помѣта е҃, на 3—г҃. Слѣдующая тетрадь уже въ порядкѣ. Вся рукопись была долгое время въ водѣ или въ сырости, и чернилами листы такъ сильно приклеились другъ къ другу, что иногда невозможно отдѣлить ихъ безъ того, чтобы не повредить написаннаго.

53 (Hamilton № 381). Сборникъ XIII—XIV вѣка, въ листъ (29 × 23 смм.), на 208 листахъ толстаго пергамена хорошей выдѣлки; послѣдній листъ безъ текста.

Письмо Сѣверорусское, широкое, старательное, прекрасно выдержанное, въ два столбца, по 28 строкъ въ каждомъ.

Заставка тератологическаго рисунка, съ двумя грифонами, рисованная киноварью и голубой краской,—въ началѣ рукописи

(л. 1 об.). Начальныя киноварныя буквы—двухъ типовъ: небольшія совершенно простыя по рисунку и состоящія изъ двойныхъ линій.

Правописаніе русское. Изъ Слова 6-го, «о божественнѣмъ страсѣ»: расъсоудихъ в собѣ брату моєму. иъ присно бра̂ кашшесѧ предъ мною. нѣкогда сущю ми ще оу аввы кирида. разболѣвшюсѧ слузѣ старьца аввы варсонофиа. и повелѣ ми авва служити старцю томоу єгоже цѣлокахъ двери клѣти его извьноудоу. л. 139, ст. 1 и 2; въ Словѣ 13-мъ: дакше даръı свои въ газофоулакию. л. 194, ст. 1.

На поляхъ приписаны пропущенныя въ текстѣ слова напр. о҃цъ нашь х҃въ исповѣдникъ феодоръ стоудѣискыи. л. 206. ст. 2.

Содержаніе сборника: л. 1. кни҃ глемыи кормчии, рекше правитель дш҃евныи ·:· Заглавіе писано киноварью и голубой краской.

На основаніи этого заглавія, въ инвентаряхъ и описаніяхъ библіотеки рукопись невѣрно называется Кормчей (см. ниже).

Предисловіе (л. 1 об., ст. 1). Ѩкоже во корабль безъ оупрамлюцаго вѣтромь боурнымь носимъ безвѣстно плаваниѥ творить. и въ вѣдно пристанище приходить. тако же и дша безъ почитаниа книжнаго. боурею помъıшлении злокознаго. и колнами мятежа житиа сего възмощаема. не можеть постигноути пристанища сп҃наго. сиа во книгъı ст҃ъ си о҃цъ нашь макъсимъ исповѣдникъ състави. ѿ многъ ст҃ъıхъ о҃ц҃ъ. избравъ слова дш҃еполезнаа. ина же ѿ себе и нарече и҆ корьмьчии дш҃мъ наставьникъ. ихже о҃ вз҃ѣ починаѥмъ ·:·

гн҃и влг҃ви о҃че. глава. а҃. Краткыи нашь животъ продолженъ добродѣтьми конець. оудобь блазнима вещь. и расоужение недовѣдомо пооучение сказъ ·:· . . .

Всѣхъ главъ — 67.

Л. 29. недовѣдѣнья раздрѣшенье. и разьдѣленье тремъ дш҃евъıнымъ силамъ. и҆ четверъımъ родителнъımъ добръıмь дѣтелемъ ·:·

Нач. Рькоша нѣцыи что есть тремъ силамъ сущимъ. . .

Л. 34 об. ст. 1. сѧ҃го о҃ц҃а нашег҃ максима предьсловьѥ о любви·:·

Нач. Се къ словеси иже о҃ постнѣмь житьи. инже о҃ любвѣ слово послахъ къ твоемоу пр҃ѣьствоу. о҃ч҃е келидьѥ. равночисльнами главизнами. четырехъ сѧ҃ѣ бл҃говѣщенье сотницами. . .

Л. 43. ст. 1. сътница вътораѩ.

Л. 54 об. ст. 2. сътница. г҃. ѩ҃м.

Л. 65 об. ст. 2. сътница. д҃. ѕ.

Л. 74. ст. 2. поучениѧ. ѩ҃же совѣ на памать списаша. подвизающесѧ трудолюзний (sic) ѕкоже нѣци пр҃ѣша. кпиктита философа. кмуже клаша рукодѣлници. протолкова же се сѧ҃ыи о҃ц҃ь нашь и великыи исповѣдникъ максимъ. главизнъ р҃. сотница пѧтаѩ·:·

Л. 85. ст. 2. главъı дѣлѣлнъı (sic) пр҃ѣвнаго о҃ц҃а нашего феодора кдесьскаго. глава. а҃.

Нач. Понеже оубо. бл҃гаго бг҃а бл҃тью. . .

Л. 100 об. ст. 1. пр҃ѣвнаго о҃ц҃а нила. о҃ м҃твѣ. главизнъ. р҃. и҃ и҃.

Иже хощеть бл҃говонъıи темьıнъ творити. то ч҃тъıи ливанъ. и касию и ѳнухъ и стакти точено. положить по закону сн же суть четъıре добронравиемь. м҃ре бо исполнь и равна будуть то не преданъ будеть оумъ. (г)лѧ҃ в҃.

О҃ иномь пакъı чли иеслъı дх҃овнѣ братѣ. л. 107. ст. 1.

Бл҃жнъ есть оу҃мъ. иже въ врѣмѧ молитвѣ чистъ. л. 108. ст. 2.

Л. 110. ст. 2. посланье нѣкоемоу прошьıшю. ѿ словесъ сѧ҃го дорофѣѩ·:· Глв҃ а҃.

Нач. Врема любимиче сладкою о҃ч҃ьскъıхъ словесъ поставити трапезу. . .

Л. 113 об. ст. 2. Слово 2-е.

Л. 115 об. ст. 2. слово. г҃. сѧ҃го о҃ц҃а дородѣѩ·:·

Л. 123 об. ст. 2. того҃ о҃ смѣрем҃дрии. слв҃. д҃.

Нач. Рⷱ нѣкто ѿ старець преже всѣхъ подобаѥть смѣреномудрьѥ. . .

Л. 131. ст. 2. ѻ ѕвѣсти слово.

Нач. Єгда створи бг҃ъ чл҃вка. въсѣ҆ѣ ѥ҆мꙋ нѣчто бж҃твено...

Л. 134. ст. 1. то҆ же ѻ҆ бж҃твенѣмь страсѣ. слово. г҃.

Нач. Гл҃ть въ сборныхъ ст҃ый ѡ҆анъ. свершена҆ любы ѥсть вънъ излагаѥть страхъ...

Л. 142. ст. 1. того же слово. ѕ҃.

Нач. Въ притчи гл҃ть. ѩко не сꙋще направители ѿпадаютъ ѩко листвіѥ...

Л. 146 об. ст. 2. того же ѥже не сꙋдити. слово. и҃.

Нач. Аще поминаемъ ѻ҆ꙋбо вра҆ѥ словеса ст҃ыхъ старець и҆ аще ѹ҆чимъсѧ имъ всегда полѣзно имъ прилѣжати имъ...

Л. 152. ст. 2. ѥже зазирати совѣ, а не ближнѣ. сло҆. д҃.

Нач. Възищемъ ѻ҆ꙋбо братьѥ ѿкꙋдꙋ когда оуслышимъ гл҃ъ скорбенъ...

Л. 157. ст. 2. ѻ споминаньи злобъı. и҆ ѻ҆ прости. г҃и бл҃ви ѻ҆ч҃е ·:· ~

Нач. Оц҃и рекоша ѩко страньно ѥсть мнѩховѣ ѥже гнѣвати...

Л. 161. ст. 1. слово ѻ҆ лживыхъ. а҃і.

Нач. Хощю вамъ въспоминати братье ѻ҆ лживыхъ мало. вижю бо васъ не зѣло тщащасѧ сохранити ꙗзыкъı ваша...

Л. 165. ст. 1. сло҆. ѥже с҃ расмотренькмь і҆ с҃ бодростью ходи҃. г҃и бл҃ві ·:·

Нач. Попцемъсѧ ѻ҆ совѣ братіѥ въспрянѣмъ оу҆бо кто дасть намъ врема. то аще погоубимъ ѥ҆. въ истинꙋ имамъ взискати дш҃и тѣхъ и не ѻ҆бращемъ. а҆ввa арсении гл҃аше совѣ всегда...

Л. 170. ст. 1. сло҆. иже потщатисѧ скоро. и҆ ѿсѣщи стр҃ти преже даж҃ не боудѣ҆ нрава зла въ дш҃и ·:· г҃и бл҃гви ѻ҆ч҃е ·:·

Нач. Положите оу҆мъı ваша братье. клико же соуть вещий блюдѣтесѧ да не ѻ҆блѣнитесѧ...

Л. 176. ст. 1. ѻ҆ страсѣ бꙋдꙋщихъ. ѩко хотѧщемꙋ с҃питисѧ. николи же не печаловатисѧ. сло҆. д҃і.

Нач. Ꙗгда болѧ бѣхъ ногама. и боленъ бѣхъ того. иѣци же ѿ братиꙗ придоша посѣтитъ мене. и въпрашаша мене да повѣмь имъ вину болѣсти своеѧ. зане мьнѧхъ ѩко пришли соуть оутѣшитъ мене. и мало възведшю ми сѧ ѿ болѣсти. и въдаша ми ѩзвѣтъ. . .

Л. 182 об. ст. 1. того ѻ безмятежьи иже бл҃годарьствено терпѣти искоушенья. слово. ѕ҃і.

Нач. Добре рѣ҃ авва пуминъ. ѩко знаменье ѥсть мнихоу въ искоушенииѭ ѫвлатисѧ. долженъ бо ѥсть мнихъ иже по истинѣ приходить работатъ бо҃у. приготовить моудростию дш҃ю свою на ѩсъкоушенья. . .

Л. 187. ст. 1. того ѻ сограженьꙗ ї ѻ сста҃ дш҃и добродѣтелеи҃. слѡ҃. ґі.

Нач. Писанье гл҃ть. о тѣхъ бабахъ иже ѻживиша моужескъ полъ ѩзл҃тьскъ. ѩко страха ради оубоѩшасѧ бабы бл҃. створиша собе домъ еда оубо ѻ чювественѣмь домоу гл҃ть. . .

Л. 194 об. ст. 2. того же ѻ стѣмь поученьи. ги҃ бл҃гви ѻч҃е.

Нач. Въ законѣ повелѣвшю бо҃у. сномъ изл҃вѣымъ да на коѥждо лѣто ѿ десатинъı елико притѧжать. . .

Л. 197 об. ст. 2. к тѣмъ иже в манастъıрехъ. наставникомъ и оученикомъ. ї како подобаѥть наставлати бра҃ю, ї како наставнїкомъ покорати. ги҃ бл҃гви ѻч҃е. слово. ѵ҃і.

Нач. Ѩце наставникъ братїи. пекасѧ ѩми веселъıмь ср҃цмь. и благосердьною щедротою. . .

Л. 200. ст. 1. ѻ преѩмущихъ служеньѥ келарьскоѥ. слово. ѳ҃і.

Нач. Въ ярость и къ споминанию зловъı въпасти не хощеши ли. милованиѧ ѻтиноудь да не не имаши на близоцѣхъ и на тѣхъ же иже ти творѧть съсоудъı нѣкакъı ни пакъı же ѩко ѕѣло малъıхъ никакоже невреди но ѥгоже кто любо хощеть ѿ тебе дажь. . .

Вопросы и отвѣты. въпро҃ что ра҃ рече авва поуминъ. три соуть главъı. . . л. 201. ст. 2.

Л. 201 об. ст. 2. гл҃и различни к кратцѣ зѣло полезнї. сло҃. к҃.

Нач. Гл҃а авва дорофѣи. не моцно есть имоуцемоу свои разоумъ. ни своимь помъсломь покорѧтиса. или послѣдовати ближнемоу ·:·

Л. 203. ст. 1. того҃ посланьй различнаѧ къ братьй въпрошенъї ѿ него. ѻ сложеньй дш҃а. ї ѻ оутвержденъї любве. к҃а.

Нач. О съложеньй дш҃а брате одержить неразоумие. вѫтренаго писанїа сълаганиѥмъ. съ покаѧльнъıми словесы богоносныхъ ѻц҃ь. . .

Л. 204. ст. 2. к тому҃.

Нач. Помни чадо рекшаго ꙗко многъıхъ ради скорбни подобаѥть намъ вънити къ цр҃тво въ нб҃ное. не рекшаго сѣмо и сѣмо же. но рекшемоу неиздреченьно. . .

Л. 204 об. ст. 1. къ братоу въпадшемоу въ долъгоую болѣзнь.

Нач. Молю ти сѧ чадо терпи й бл҃годари ѻ съключивъшихъ ти сѧ къ болѣзни падени. . .

Л. 204 об. ст. 1. къ брату҃ во йскушеньй сущю ·:·

Нач. Миръ ти ѻ х҃ѣ брате и претвори ср҃це твоѥ. . .

Л. 205. ст. 2. к тому҃ же.

Нач. Ꙗкоже телеснии стѣневе тако й заповѣдемъ искоу҃шенїа послѣдоуютъ. . .

Л. 205 об. ст. 1. к тому҃ бл҃таго бо҃ оу҃во есмъı зданиѥ й дѣло рекшаго.

Л. 205 об. ст. 2. к немощнѣйшей бр҃ай. пр҃ѩмши҃ различнъıй помъслъı. ѻ расмотрьш҃ сѧ к требанью своѥмоу ·:· к҃г.

Нач. О имени и҃с҃ъ х҃ѣ братьѥ моѧ. ничтоже оу҃во имамъ праведна ко ближнемоу должни же есмъı симь иже любовью преспѣвати и творити. . .

Въ Каталогѣ рукописей, принадлежавшихъ Гамильтону («Catalogue of the magnificent Collection of Manuscripts from Hamilton Palace», стр. 63), о сборникѣ сообщаются такія свѣдѣнія: «Kormtcky, or Spirial Guide, in the Glagolitic or Cherch

Slavonic Dialect of Russia. Manuscript on vellum ($11\frac{1}{2}$ by 9 inches), written in Capital Letters, russia extra, leather joints, panelled and ornamented with blind tooling in the antiquy style, by C. Meyer 4-to. Saec. XII... Early Russian Manuscripts are of the greatest rarity».

54 (48). **Сборникъ начала XIV вѣка**, въ четвертку ($19\frac{1}{2} \times 14$ смм.), на 135 пергаменныхъ, сравнительно ровной выдѣлки листахъ; въ нѣкоторыхъ листахъ были дефекты раньше переписки, и отверстія иногда обходились писцомъ.

Письмо широкое, выдержанное, четкое, по 23 строки на страницѣ; встрѣчается глаголическое ѣ.

Заставка узкая изъ плетеній, рисованная киноварью и зеленой краской,—на л. 97; такого же характера, рисованная коноварью и чернилами, — на л. 78. Начальныя буквы киноварныя.

Правописаніе болгарское. По всей вѣроятности, рукопись переписана въ Боснѣ-Герцеговинѣ или въ Зетѣ съ болгарскаго оригинала, появившагося въ южной Болгаріи, въ Родопскихъ горахъ или на границахъ Македоніи. Для нѣкоторыхъ статей можно предполагать русскій оригиналъ. О составѣ и языкѣ рукописи у В. Ягича въ «Opisi i izvodi» («Starine» 1873, V), вып. V, стр. 43 — 55, гдѣ издана часть статей (см. ниже), стр. 56—108, и С. Кульбакина, «Матерьялы и замѣтки по словяновѣдѣнію» («Журн. Мин. Нар. Просв.», 1904, VII, 18—19).

На поляхъ во многихъ мѣстахъ—позднія записи боснійскаго происхожденія, большей частью выцвѣтшія и трудно читаемыя (см. ниже).

Содержаніе сборника: л. 1. Безъ заглавія и начала. Заповѣдь святыхъ отецъ и велицѣмъ постѣ.

Нач.... и покланѣтсѧ полъ҃тораста на дн҃ь. а въ филипово говѣнии҃...

Издано нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ», 1910, кн. I, 46 — 47. Ср. «Opisi i izvodi» V, 43.

Л. 5 об. глава. а. ѡ ненависти :·

Л. 6. глава. в. ѡ клеветѣ :·

Л. 6. гла. г. ѡ лъжи :·

Л. 6 об. гла. д. ѡ чревоѵгодний :·

Л. 6 об. гла. ѕ. ѡ сребролюбїи :·

Л. 7. глава. аі. ѡ воуестний :·

Л. 7. гла. ѡ хѵленїй :·

Л. 7 об. глава. ѡ ѥростьй :·

Л. 8. гла. ѡ гнѣвливѣхъ :·

Л. 8. ѡ печалныхъ :·

Л. 8 об. ѡ слнслй :·

Л. 10. сказаніе ѡ ѕонорївы жена :·

Нач. Въсякъ въздѣкый рѣ на женѫ. ѩко похотѣти ѥи. . .

Издано Ягичемъ въ «Opisi i izvodi», V, 63—66, безъ соблюденія палеографическихъ особенностей рукописи.

Л. 15 об. сло како повелѣть дѣтемь чисти родителе своѥ паче дше своеѥ :·

Нач. Послоушайте бра заповѣди гнѫ. ѥже рѣ къ закоѥнїкоу. . .

Въ статьѣ недостаетъ, повидимому, одного листа между лл. 15 и 16.

Л. 16. моноканоунъ. сты ѡца. гѵспомоѵ вавы ѡче :·

Нач. Сло бжтвноѥ ѡ покаани влазѣ. ѵсповѣдани грѣховнымь, ѥже е корень спсенію. и млть полвчити ѿ ба ѡца га нашего їса ха. ѩже присно желаѣть нашего спенїа. . .

Издано С. Смирновымъ, «Матеріалы для исторіи др.-р. покаянной дисциплины». М. 1912, 169—175.

Л. 25 об. ѡ повѣ слоужбы радїй.

Нач. И се пакый се слышахомь ѡ попѣхъ. ѥже слоужившѥ литоѵргнѫ. въ тж же ноще съ женамиѵ своѥйми съвкоуплажтсѧ на блждь. ѥгоже не повелѣть имь творитый. . .

Л. 26 об. сло. ѡ покаанїи въ кратьцѣ ги вавы ѡче.

Нач. Не погыбе ѿ ба троудь ѩже створїи въ покаани члвкь. . .

Л. 28 об. пр҃итѫа ѡ҃ тѣлѣ чл҃вчѣ и ѡ҃ дш҃и. и ѡ҃ въскр҃ени мрьтвы҃хъ г҃и вл҃вы҃и ѡ҃ч҃е :·

Нач. Чл҃вкъ нѣкто добра рода. насади виноградь. и ѡ҃плотомь ѡ҃гради . . .

Издано Ягичемъ, «Opisi i izvodi» V, 57 — 58.

Л. 31. ѡ҃ ѡ҃сѫжены҃и. не ѡ҃сѫжати бра҃ :· Изъ Патерика.

Нач. Сѣ҃и є҃ чистота пр҃ѣ бг҃омь не сѫдити никомоу҃же. чюдн҃ыи бо и҃ѡ҃ань слав҃итьскы҃и повѣдаше гл҃е. ꙗко сѣдѫщоу ми р҃ѣ нѣкоѥ҃га на краи поустине. пр҃ише къ мнѣ братъ нѣкто ѿ манастира. посѣщенїа радн҃и . . .

Л. 32 об. наказанїе всякомѹ чл҃вкоу :· Поученіе общаго характера.

Нач. Съкрышита ѕко мл҃ж вы҃ бра҃є. вьзненавѣита поустошнаа. да ивснаа примета. сѣйте съ сльзами да радостиѫ пожнета. бд҃ѣта да съ а҃ггли ликьствоу҃ета. тѣло своє҃ постомь ѡчищаита . . .

Л. 34. є҃пифанны҃а мниха. и҃ прозв҃ѣтера. ѡ҃ знамены҃ихъ н҃рава. ѡ҃браза же и҃ вьзраста. пр҃ѣст҃ыѫ кл҃чце наше вц҃е :·

Нач. Бѣше ѕко ѡ҃лжено мѣсто въ храмѣ г҃и близь лѣвы҃е страни жрьтвьв҃ника . . .

Издано тамъ же, 61.

Л. 35. знаменїе г҃а нашего і҃с҃а х҃а :·

Нач. Мой же х҃ъ и бг҃ъ. бѣ ѡ҃бразомь красень ꙁѣло. вьзрастомь же рекьше вы҃сотоѫ тѣлесѫ. с҃. стопь съкрышь съкрышен҃ыхъ. нароусими власн҃и. и не велѣ҃ѣ гѣсти . . .

Издано тамъ же, 61.

Л. 36. запокѣдъ чрьнечьска҃ :·

Нач. Ѥ҃ще калоугерь въ вѣлицѣхъ ѡ҃бразѣ влѫ҃ створить. да има҃ ѡ҃питомиѫ. ꙁ҃ лѣ҃. а҃ще ли въ малѣмь. то. г҃. лѣ҃ . . .

Послѣднее изъ запрещеній: Ѥ҃ще кто не съхранить ст҃аго комн҃аніа. а҃ мы҃шь ѥ҃го выкоусить. или пролѣѥть. м҃. дн҃и да постить҃ся :· (л. 41). Ср. у Ягича «Sitna gradja za crkveno pravo», «Opisi i izvodi» II (= «Starine» VI, 1874), 63 — 176.

Выписки изъ статьи изданы нами (см. отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ книги).

Л. 41 об. Безъ общаго заглавія. Повѣсти изъ Патерика и аскетическія наставленія. Первая по мѣсту — о Даніилѣ.

Тако бо бѣше даниль нѣкто чародѣй жидовинъ сій истезаѣмь. и въ тыи ча въ иже хотѣше сьжежень быти огнемь. възыпій гле. ѡ нѭже. се агль гнь мѫчит мѧ. и да рекѫ хртианомь егоже не хотѣхъ повѣдатьи. и тако мч ча вѣди сѧ. ако николиже не възмогоше чарове мои. на члвка съ вѣроѭ комыкаѭщаса по всѣ днии :·

Л. 41 об. Безъ заглавія. Нач. Извѣщѭ же инѣ повѣсть азъ. . .

Между приведенными здѣсь эпизодами, на л. 45 читается извѣстный разсказъ о царѣ Константинѣ и осужденіи іереевъ. Нач. се же слв ѡ стѣмь и ѡ бжественемь костантине цр. повѣсть въображена е такова[a]. . . Далѣе — о царѣ Маврикіи. Изданы нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1910 г. кн. I, 40 и 18. Повѣсть о свирѣльникѣ Филимонѣ (лл. 45 об. — 47) издана Ягичемъ въ «Opisi i izvodi», V, 58 — 59. Между лл. 49 и 50 недостаетъ, повидимому, листовъ.

Лл. 50 — 51. Продолженіе монашескихъ запрещеній. безъ окончанія, за утратой листовъ.

Л. 51. сказаніе. їѡа бгословца. ѡ пришествіи гни. како хощеть пріити на землѭ. гни. вавї ѡче :·

Нач. По възнесніи га нашего іс ха. се азъ їѡань. . .

Издано Ягичемъ тамъ же, 74 — 78.

Л. 59 об. слв ѡ адамѣ. їѡва бгословца. ти бжыї ѡче :·

Нач. Възыде бк на горѭ елеѣнскѭ. съ оученикы своими. гле се азъ ѡхожѭ ѡ ва на нбо. и адама възвожѭ съ собоѭ. и еже сѭ были въ навехъ съ нимь. . .

Отмѣтимъ фразу: и смрѣ адамъ и авраамь. и иже вѣхѫ съ нимь въ навехъ были. и въ прѣисподнемь адѣ. и все множьство члвкъ. л. 60.

Л. 69. припѣ сѧ҃ты патц҃ѣ. гла҃. е҃.

Бл҃жимь тѧ мн҃це хва патко. и й
читаѣмь сп҃ениѣ ти. мл҃ѣщесѧ
wбразоу иконѣ твоей ·: Тебѣ
вси роди вѣрныи, непрѣстанно с
бл҃жаѣмь мн҃це хва патко. wк
мл҃иши за ни ха ба҃ нашего ·:
Добро є҃ wко въ истинж бл҃жити
тѧ мн҃це ха патко. wко а҃гге
ломь радо҃. и мн҃цамь хваленїе҃ ·:

Л. 69. чинъ. как҃ повае҃ прѣстж въ҃звизатыи.

Нач. Пн҃ь, сла҃ ты бе҃ wц҃ю и сноу и стомоу
дхоу. Бл҃кень бѫ҃ пиши милоуе ны, и питае на҃ w юности пиж, даи пиж всакоимь ти. испльнае веселиѧ и радости ср҃ца
иша. . .

См. «Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1909. кн. II, 322.

Л. 70. а҃ се протлькь. єуг҃ескы, w прч҃а ·:

Нач. Оупов҃исѧ цр҃тво нб҃сное. жена имѣ. г҃. мѣрь. и єдиж
w ны погоубы и wскрьвѣ w ней. Что є҃ жена. Wвѣ, Прѣмждро
бжиѧ. драг҃ма адамь. а҃ггль и арх҃анг҃лии. . .

Издано Ягичемъ, «Opisi i izvodi» V, 69. Ср. Н. Никольскій, О литературн. трудахъ Климента Смолятича. СПБ. 1892, 94.

Л. 70 об. а҃ се имена г҃на. бе҃. число ихъ.

Л. 71. а҃ се имена г҃на, ихже не повает рещи. развѣ страха и съмрьти. Послѣднія четыре слова писаны чернилами.

Изданы нами (см. отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ книги).

Л. 71 об. сло҃. сѧ҃го кѵ҃рила философа. ѕчителя словеньскоу
жзыкоу, г҃и вл҃кыи ·:

Нач. Ѡ҃ книга҃, како жзыкь възель є҃ть, писаніе книгами. ибо словенѣ не имѣхж писаний. ихж чрьтаніемь чрьтахж и рѣжьми рѣжахж. . .

Издано В. Караджичемъ въ «Примјери српско-словенскога језика» (у Бечу, 1857), 7 — 9 и Ягичемъ въ «Разсужденіяхъ южно-славянской и русской старины о церковно-славянскомъ языкѣ», 15 — 17 (=«Изслѣдованія по р. яз.» I 303 — 305), со всѣми графическими особенностями рукописи. Отмѣтимъ неточности въ послѣднемъ изданіи:

Рукопись:	*Изданіе Ягича:*
сто л. 71 об.	стаго стр. 15.
писмене л. 73.	писмене. стр. 16.
такоже есж въ нихъ л. 73 об.	такоже єсж въ нихъ.
ю. июдене что... л. 75.	ю. й юдене что...

Кромѣ того, не соблюдены прописныя буквы оригинала, и не отмѣчено невѣрное чтеніе рукописи: вм. начень ѿ лѣпа слѣдуетъ начень ѿ лѣва (стр. 16, строка 3-я).

Л. 75. коледарь дневныи.

Нач. аціе в нелж [1]). Генарь мць прѣиметь. бждеть зѣма добра...

Издано нами (см. отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ книги).

Л. 76. приче. ѡа златоустаго. ѿ протлъкованыи.

Нач. Рѣ гь чловкь нѣкто изыде изь ерлма въ ерихонь и разбоиници нападоше на нь...

Издано Ягичемъ въ «Opisi i izvodi» V, 69 — 70.

Л. 78. слово. похваленіе моисеово. ѿ изѣытыи дрѣва. пеугы, и кендрѣ. и купарисѣ. господи благословыи.

Нач. Пожть моисн сны излевы ѿ мора чрьмнаго...

Издано Ягичемъ тамъ же 83 — 95. Ср. А. Веселовскій, Слав. сказанія о Соломонѣ и Китоврасѣ и т. д. СПБ. 1872, 172 — 173 (рукопись наиболѣе правильно отнесена къ XIV вѣку); М. Соколовъ, Матеріалы и замѣтки по старинной слав. лите-

1) Первыя слова отнесены писцомъ къ заглавію.

ратурѣ. I. М. 1888. 75—76, и варіанты Берлинскаго сборника (Б.)—въ изданіи текста 84—107.

Л. 94 об. сл҃в. ѡ҃ кр҃тиѧницы женѣ. еже прѣврати мужа своего єлина. на вѣрж кр҃тиѧньскыж. ѡ҃чє бл҃в:·

Нач. Бѣше жена кр҃тиѧница. имѣіри мужа єлина. богатьствоу єго не бѣ конца...

Издано Ягичемъ, «Opisi i izvodi» V, 59—60.

Л. 96. сл҃в. ѡ҃ сластѣхъ земльныихъ:·

Нач. Чл҃вче вса вьспрнєль єси ѡ҃ бг҃а. разоумь и хѵтрость и ѕмь. и вса ти покорена сѫть...

Л. 96 об. слово. ст҃аго василиѧ:·

Нач. Въсакомоу вѣроужіомоу къ бо҃у. аг҃гль ѡ҃ бг҃а дастьса емѵ́...

Издано нами (см. отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ книги).

Л. 97. сл҃в. ѡ҃ц҃а нш҃его мѳ҃ѳодиѧ. патріа҃рха патрьскаа. ѡ прьвоскв҃анѣмь ѧдамѣ. и ѡ седьмѵ́отыхъ лѣ҃хъ. что хощете подьѧти родь кр҃тиѧньскыи. ѡ҃ сн҃овь ізмѵ́айлевь:·

Нач. Въ ѡ҃смѵ́осѫтноє лѣ҃ жиѧ (sic) ѧдамова. ѕмножишеса скврьныиѧ влжднѧ (sic) на земли. ѡ҃ сн҃овь братоѕвыница каина. ѕмрѣть же адамь сіи лѣ҃. ѳ҃. сѧ҃ и ѧ҃ прьве тысѫіе. И тогда ѡ҃лжчишеса аретово сѣмѧ ѡ҃ каина. и възьвѣде родь свои на горж нѣкож...

См. у В. Истрина, Откровеніе Меѳодія Патарскаго и апокр. Видѣнія Даніила. М. 1897, 121, 127, 141, 145, 148, 151—152, 154, 167; варіанты Берлинской рукописи—въ приложеніяхъ, 84—100.

л. 120. мц҃а. ноѧ҃. аі҃. чю҃. ст҃го мины ѡ҃ чл҃вцѣ закланѣмь. г҃и бл҃ви. ѡ҃чє.

Нач. Чл҃вкъ нѣкто ѡ҃ земле саворс҃кыж приде въ коуплж. въ ѧлеѯ҃ан҃дріж. и ѕлакшивь чюдеса и исц҃ѣленіѧ. ѩже твораше ст҃ыи. и рѣ҃ и҃ себѣ. азь хощѫ йти въ цр҃кви и помѵ́нитиса с҃томоу мине. и ст҃ѣмь мощемь поклонитиса. и дамь дарь малъ єже имамь...

Л. 122 об. слв. ѡ крѣпости ѷсифовѣ. ꙗко рабъ чистѣй [1]) живый. можеть вльк чтнѣй быти. гн блвый. ѡчє :·

Нач. Дроузы и братіе и снове. иже ва жедлѣть въ рай. и въ цр̃тво нб̃сное вънити. то прѣже всего істинень да бждеть. ты̃ что житіе да живеть. безь негоже никто не можеть видѣти гна лица. ꙗкоже ст̃ы павель гл̃еть. чтотж ж̃ мнѣ єже є̃ бес подроужий. то свож жизнь добрѣ прав̃ да прѣпрокодить. . .

Л. 130 об. повчение ѡ лимониса. годмцимь по цр̃квамь. латиньскы̃мь. и жидовьскы̃мь :·

Нач. Повѣдаше ѷпь геѡр̃гы̃й. ꙗко нѣкый старець мнихъ бѣ въ манастирѣ ст̃го деѡсна. не разоумен жѣ сїй при вѣре. часто исх̾оде ис келиѣ. идѣже к̃го ѡбрѣщеть пожща въ цр̃кви. или єгу̾пт̃яни. или арм̃ены̃, или иновѣрны̃ж єретикы̃, вьходмце въ цр̃квь. и стоаше до скончанїа пѣнїа. . .

Однажды является ангелъ и спрашиваетъ старца, какъ его похоронить: по-египетски, по-армянски, по-еретически, или же по-іерусалимски. Старецъ не знаетъ, что сказать, и ангелъ обѣщаетъ явиться за отвѣтомъ черезъ три недѣли. Иной мнихъ, разумный, сообщаетъ старцу соотвѣтствующія постановленія соборовъ. На новый вопросъ ангела о томъ же, старецъ проситъ, чтобы похоронили его по-іерусалимски, и ангелъ одобряетъ рѣшеніе.

Л. 132. а се ѡ женѣ :·

Ѧпль рє̃ женѣ не вели ѳчитн. сего ради рє̃ женѣ не вели ѳчити. | євжина бо ѳченїа адамль по|слоушавь. ис породы ѧзгна| нь бы̃ пагоубѣ. тако и ѧпѣ не | повлѣть жены слоушати. ни | женѣ ѳчити але и ст̃а є̃. никто | же бо ст̃ѣй єго̃ бждеть :·

Л. 132. слв. на рожъст̃во. ст̃аго їѡа крт̃лѣ. гн блвы̃ ѡчє :·

Нач. Въ лѣ. м̃. ѷродоу цр̃твоужщоу. вьзыскавшє ст̃кори ѧзбы̃тий младенцѣ. тогда ѧшсидь ѡьвѣть ѿ а̃гла прнѣлый. поѣмь ѡтроча и мт̃ре его бѣжа. . .

---

1) До этого слова писано киноварью.

Л. 135. сл҃. сѵ̑го василиѧ како по҃баѣть хр҃тиа̑нинѫ жити. ѡ҃чѣ бл҃ви :· Конецъ статьи утраченъ; послѣднія слова—о непрестанной молитвѣ.

Нач. Л҃ѣпо есть чл҃вкоу жити. паче всего да небрѣжеть ѥмѣниѧ зѣло. ѩ҃ тѣлесно вьз҃рьжани҃ѧ ѳдобрѣнiѣ нр҃авоу. глаꙋ· ѳмиленiѣ. ѿдѣнiѣ и питiѣ без ѓовора сь вьз҃рьженiѣмь . . .

Запись некрасивой боснійской скорописью XVII—XVIII вѣка, темными чернилами, — на боковомъ полѣ л. 8 об.:

+ с҃а книга кнеза батрича·:· кѫпи є за шес тотинь аспри.

Приписка письмомъ болѣе позднимъ, скорѣе подражавшимъ почерку настоящей рукописи, чѣмъ современнымъ ей,—на верхнемъ полѣ л. 34:

пѣтомь творецъ

Приписка красивой мелкой скорописью XV вѣка — на боковомъ полѣ л. 34:

+ епифанiѧ.

Запись скорописью XVII вѣка, читаемая съ большимъ трудомъ, въ три строки,—на боковомъ полѣ л. 55. Приписка крупной скорописью XVIII вѣка, читаемая также съ трудомъ, — на поляхъ л. 77 об. Стихъ изъ Псалтыри, мельчайшей скорописью XV—XVI вѣка, въ одну строку, пожелтѣвшими чернилами, — на боковомъ полѣ л. 85 об.: «Помяни насъ по велицей милости Твоей и по множеству щедротъ Твоихъ».

Приписка (начало письма) въ двѣ строки, мелкой боснійской скорописью XV — XVI вѣка — на боковомъ полѣ л. 81 об.:

Все . . . и мѫдромѫ и многоѳзмо҃номѫ и многоплѣ҃ѣнитомѫ сне честе || достоиномѫ г҃нѫ иванѫ много поклоне҃нiе и поз҃равленiе. Надъ концомъ второй строки: а писа ми х҃ь.

Приписка мельчайшей боснійекой скорописью того же времени, въ двѣ строки — на боковомъ полѣ л. 117:

+ плѣнитомѵ и мѵдромѵ . . . и многовѵзможномѵ
г҃нѵ иванѵ мѵдр. . . .

Многіе листы пергамена выдѣланы были плохо, и при писаніи нѣкоторые листы оставлены безъ текста.

55 (42). **Сборникъ конца XIV вѣка**, въ листъ ($28\frac{1}{2} \times 21$ смм.), на 256 листахъ.

Письмо ровное, красивое, четкое, прямое, выдержанное, повидимому, Аѳонскаго происхожденія, по 30 строкъ на страницѣ. Лл. 1—26 и 222—256 писаны инымъ почеркомъ того же времени и того же характера, по 30 же строкъ на страницѣ, блѣдными чернилами.

Заставка узкая, изъ киноварныхъ плетеній, мѣстами слегка раскрашена голубой краской (л. 27).

Внизу на поляхъ, приблизительно въ XVII вѣкѣ, Слова переномерованы, и отмѣчено число занимаемыхъ каждой статьей листовъ.

Правописаніе сербское.

Содержаніе сборника: л. 1. Безъ заглавія и начала. Предисловіе къ Постническимъ Словамъ Василія Великаго, на общія темы и о гордости, оканчивается (л. 4) фразой: нь вѣра любовию дѣйствѵема. послѣдованию коупно и ноужно вьмѣнихъ, здравьствоующоую вѣроу и бл҃гочьстивоую славоу. и ѡц҃и же и сн҃ѣ и ст҃ѣмь д҃сѣ прѣдложити прьвѣи, и тако присьвькоупити ѡбычила.

Л. 4. того ж҃е ѳ кѵр҃ъ:—

Нач. Бл҃а бл҃аго бл҃тию. заповѣданїе вашего бл҃гоѡвѣньства разсмотривь достоинно, иже ѡ҃ х҃ѣ кь бо҃у любве . . .

Л. 9. того ж҃е ѡц҃а нашего василїа великаго. прѣсловїе пон҃ичко.

Нач. Пóстиничьскоѥ жи́тїѥ. ѥдинь разоумь и҃мать дн҃ѥвноѥ сп҃сенїѥ...

Л. 12. того жѥ оу́ставы по широтѣ.

Нач. Понѣже бл҃тию бж҃ию ѡ҆ и҃мени г҃а нашего і҃у̀ х҃а сьни-дохомсе...

Л. 16. того жѥ наказанїѥ ѻ҆ ѿврьженїи жи́тїа и҆ съврьшении д҃х҃овнѣмь.

Нач. Прїидѣте къ мнѣ троужающиисе и҆ ѡ҆вр҃ѣменении, и҆ азь оупокою вы рѣ̀ бж҃тьвныи гла҃...

Л. 24 об. того жѥ с҃тго василїа великаго: ~ Ѻ҃ прилагающиисе оу́во къ сѣшьствованию избранна. а҆ще оу́во чл҃комь дарьствоуѥ. и҆ли молитѣлмь ѡ҆славѣвь. и҆ли страхомь повиноуѥсе творе что̀, ниже сна҃ да сътворе. не бо строитель, нь̀ кърчьмникь воудоу. дарь бж҃ии на чл҃чьскыѥ дроужьвы раздаваѥ: ~

Непосредственно за этими словами идетъ посланїѥ великаго василїа къ и҆ночьствоющи҃: ~ (л. 25).

Нач. Непщоую оу́во ни ѥдиного же и҆ного вамь бж҃иѥ бл҃тию оу҃мѣнна трѣвожати...

Въ концѣ статьи — замѣтка: І҃вѣ великыи сѣ ѻ҆ко цр҃ковноѥ василїѥ, по́стиничѣка҃ своѥ оу҃ченна сь настоящи҃мь посланїѥмь назнамена и҆стиннѣише: ~

Л. 25 об. того жѥ ѿ слова ѥже вси оу́во прѣстанѣ̀ соудиноу̀ хр҃оу: ~

Нач. Слы́ша҃ нѣкыѥ грѣхолюбныѥ гл҃ющѥ а҆ко къ боа҃зни чл҃комь прѣтить г҃ь гее҃ною...

Въ концѣ отрывка — замѣтка (л. 26):

И҆ про́чаа словеса ѿ сѝ словесь, с҃тго великаго василїа. и҆ли къ златоу́стѣ по́стнѣмь, пр҃ѣз нѣлю сы́рноу. заѥ и҆ ти́пикь тѣа҃ повелѣваѥть чьсти и҆. Сна҃ же чт҃и ѥгда хощеши: ~ и҆ тако ѿсели начинаютъ словеса златоѵ́стаго. а҆же и҆меноу́ютсе маргари́тъ: — (набранное въ разбивку написано кино-варью).

Л. 27. і҃ѡа́нна златооу́стаго, ѡ҆ богатомь и҆ ла́зари, и҆ а҆ко

дшѐ ноужею оумирающій, не бываютъ вѣсове. и ѡ соудѣ и мт̀тыни. вѣ̀ки ѡчє̀.·.

Нач. Подивіухсе любви ва̀шеи ѥ̀гѡ ѥ̀же ѡ лазари повіѓо́хъ сло́во...

Л. 34 об. того же ѡ богатомь и ѡ ла́зари. и чесо ради не рє̀ приѥ́ль ѥ̀си, нъ̀ въсприѥ́ль ѥ̀си бл̀га̀ твоѭ. и по́что оубо праведніи въ вѣды многаци въпаю́ть. грѣшніи же сі̀ ѷзвѣгаю́ть.

Нач. Не малы на̀ по́лзева̀ ѷже ѡ ла́зари прит̀ча...

Л. 47 об. того же бесѣда къ ѷже на конска̀ оурискания въходецїихъ. и въ рє̀ніе єуѳлско̀ рє̀ннюѥ. вънидѣте оускыми враты. ѩко широ́кь и пространь поуть въводеи въ па́гоубоу. и мнозі̀ соуть въхо́децїи ѷмь. и въ концоу ѡ богато̀мь и ѡ лаза́ри.

Нач. Хо́цоу ѡбы́чнаго паки ко́сноутисе оучи́тельства...

Л. 56. ѷже въ сты̀ѩ ѡц̀а на́шего, їѡа́нна злаустаго. бесѣда ѡ вѣрѣ ѧнны пр̀рчицѣ, и ѡ кротости ѥ̀ѣ, и ѡ почьсти ѥ̀же въ сц̀ѥнникы. и ѡ ѥ̀же по̀баѥ́ть и начинаю́цоу ѡ̀вѣдоу. и прѣстаюцоу мл̀итисе.

Нач. Ничтоже оубо равно мт̀вы възлюблєннїи...

Л. 64. того же ѡ ѧннѣ, и ѡ самоуилкѣ млѣковьспитѣнии. и ѩко потрѣбно ѥ̀же ѡ роженїа́хъ кьснѣніе. и ѩко вѣдно и блазньно ѥ̀же ѡ дѣтѣ̀ невр̀ѣми.

Нач. Ѧіце не въземнѣнь боу̀ насыщеннымь бы́ти и врѣменѣ...

Л. 70 об. того же кь ѷже събранїа ѡставлающїи, и на позо́ры въсхо́децїи. и ѩко не тькмо потрѣбнѣйше ѿ ѷже на позорѣхъ събира̀нїа, ѷже въ ц̀рки пр̀провожа̀ніе. нъ̀ и слачаи́шѐ. и въ вто́роѥ рє̀ніе ѧннино. и ѡ ѥ̀же по̀баѥ́ть чѣсто мт̀исе. и на всакомь мѣстѣ. лю́бо на продавници воу̀демь. лю́бо на поу̀ти. лю́бо на ѡдрѣ.

Нач. Не вѣмь кыими потрѣбоую словесы дн̀ѣ...

Л. 78 об. того же бесѣда кь ѷже въ праз̀ники тькмо събирающїимсе. и кь ѷже ѡбвиноующїимь вѣ̀жи промы́сль. за ѥ̀же богатымь бы́ти и нищїимь въ жи́тїи. и ѩко потрѣбнѣйшїи ни-

цѣта. и ꙗко богатва множае сладо имѧ вьсоу, и оутврьжение. и ѡ аннѣ.

Нач. Вьсоуе ꙗкоже ꙗвлаютсе...

Л. 84 об. иже вь стꙑи ѡца нашего іѡана архїепкпа константина граꙗ злаустаго. вь рѣние авраамле глюще. положи роукоу твою подь стегно мое. и вь различнаа свѣдѣтелства.

Нач. Подивихсе с вами ѡ хртолюбци...

Л. 93. иже вь стꙑи ѡца нашего іѡ злаустаго, ѡ вьчловечени гна нашего іу ха, и ꙗко единои кокиждо странѣ прѣстателствоуютъ ꙗггли.

Нач. Вь истиноу ꙗвисе намь хва блгть...

Л. 105. того же ѡ печатехъ книгъ. и како приводить снь ѡцоу. и ць споу, и ѡ спосовѣ смотрени.

Нач. Велико дши съготовление вь спение...

Л. 115 об. того же бесѣда о ѣствьномь законѣ.

Нач. Всако писание бгодьхновенно и пользно...

Л. 123. иже вь стꙑихъ ѡца нашего іѡана златоустаго бесѣда вь иже изꙑде повелѣние ѡ кесара августа. и ѡ написани стꙑе бце.

Нач. Хотещоу вьзлюбленнꙑ ѡбщемоу спсоу ражатисе...

Л. 128. того же кга цркве вънѣ ѡвретень бꙑвь ѣутропие, ѡтрьжень бꙑ. и ѡ иже прѣста цца ѡдесноую тебе. вь ризахъ позлащеннахъ.

Нач. Сладькъ оубо вощникь и ран зрещимь...

Между лл. 132 и 133 недостаетъ листа (сохранилась часть у корешка).

Замѣтка къ тексту, киноварью рукой писца, — на нижнихъ поляхъ л. 134 об.:

+ вѣна словѣнскы, прикиа глѣтсе·:·

Л. 139. того же, ꙗко единь ѣ ветхомоу и новомоу законоположитель. и ѡ одежи сщенничкои. и ѡ покаании.

Нач. Хва цртвиа еуліе. проповѣдоуютъ прроци...

Л. 149. вь каланде пройзьшьшоу епкпоу флавіаноу, рѣсе

на назира́ющїихъ новомѣ́сечиа. и на́ йже многоликьствова съвръшающїихъ. и въ рѣ́ніе а҃пло҃ко гл҃ющеѥ. а҃ще во ҃ласте рѣ́, а҃ще пи́ете. а҃ще что́ творите, вса въ сла́воу бж҃ию твори́те.

Нач. Ѥ҃коже ли́къ, врьховна́го възы́скоуѥть. и кора́бльника́ ѥ҃спльненіе, крьмчию. тако и сі҃ѣ́нника́ си́хъ съсло́кие. . .

Л. 157. того же ѡ҃ йже г҃ъ въцр҃исе, да ра́ду́е́тсе земла. и ѡ҃ йже к҃г҃а пр҃ѣда́ ц҃рство бо́у҃ и ѡ҃ц҃оу. и ѡ҃ таи́нствѣ крьщенна.

Нач. Паки на́мъ бл҃женна́го дв҃да дх҃овныѥ гоу́слы. . .

Л. 166 об. того же сло́во. а҃ко йже себе не ѡ҃видеща́го, никто́же повр҃ѣдити можеть. и ѡ҃ тре́ ѻ҃троцѣ́ повѣсть.

Нач. Вѣмь оу́во а҃ко девелѣ́ишїимъ. . .

Л. 181 об. того же. ѻ҃ йже волею во съгрѣшающїимъ на́мъ. по прие́тїи познанна и́стины. и про́чаа, и како до́йть пристоупати таи́нствомь х҃вѣмь.

Нач. Ѡ҃ дрѣвесѣ́ ѥ҃лика оу́во насаж҃е́нна. . .

Л. 189 об. того же ѡ҃ стомь и сп҃номь крьщени. и ѡ҃ йскоушенїи и ѡ҃ развойницѣ. и на а҃рїа́ны. и что разоумѣ́ѥ́тсе звань. и въ нѣкаа речена а҃пло҃ка.

Нач. Ѥ҃же оу́во сл҃нце тѣлесемь. сѣ́ писаній лоуче дш҃и. . .

Два съ половиной листа (лл. 190—191) написаны другимъ почеркомъ, очень похожимъ на почеркъ первыхъ и послѣднихъ листовъ, съ преобладаніемъ скорописныхъ пріемовъ. И правописаніе—иное, ресавское, не вполнѣ выдержанное: польꙁа л. 191; ѡ҃ ꙁвѣрїи л. 190; ꙁвѣрїе л. 190 об.; на ряду съ нь встрѣчается ни҃: нѣ҃ ѥ҃дина рѣчь л. 191. Одинъ разъ встрѣчается кнезьь.

Л. 203. того же, въ рѣ́ніе дв҃дво гл҃ющеѥ. не боисе к҃г҃а развогатѣѥть чл҃вкь. и҃ли к҃г҃а оумножитсе сла́ва до́моу ѥ҃го. и ѡ҃ страннолю́бїи.

Нач. Йже оу́во зе́млѣдалатель, въ ѡ҃чищеніе влѣчеть ѡ҃ра́ло ни́вы. . .

На л. 206, около средины страницы, начинаются иныя чернила, блѣдныя, почему и почеркъ кажется на первый взглядъ инымъ. На л. 214 чернила пріобрѣтаютъ прежній оттѣнокъ.

Л. 215 об. того же. ѡ покаѧнии. и къ кѣже пріидѣте въздоуимсѧ гви. и ѡ нинєвитѣнєхъ. На поляхъ киноварью рукой писца: слѡ кѧ.

Нач. Възвизаѥть ѡроужника къ брани, троубы въпиѥ-нїе...

Л. 219. того же слѡ ѡ покаѧнии.

Нач. Ѩще и вчѣра вась ѡстахъ. нѣ не волею. нѣ поноудивсѧ. ѡстах же тѣломь, нѣ не нравомь...

Л. 227. того же повѣченїе, къ хотещїимь просвѣщатисѧ. и ѡ пріитчи киноградноу.

Нач. Зрю стадо бгочьстивыихъ, примѣшенны ѡвце тоужєѥ...

Л. 236. того же ѡ притчи иже тмоу талаѥть дльжнаго. и стѡ пѣнезь ѡстезающа. и паче всакого грѣха кѣже зло помнѣти, горше ѥ.

Нач. Ѩкоже ѡ долнаго ѡшльство възвративсѧ къ ва сѹце прилежоу днѣ...

Замѣтка писца блѣдной киноварью — въ концѣ послѣдняго Слова (л. 247):

+ конць прикше сь бгомь сїа словеса златоѡстаго: ~

За этимъ непосредственно слѣдуетъ: ѡ ѣреси армѣнскои: ~

Нач. Сїи армѣни. ѣдино ѥство хѧ хоуѧть. ѣдино хотѣнїе. ѣдино дѣиство, на нємь вледоуще. Ѡмѣтающесе хва рожества...

Издано нами (см. отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ книги).

Л. 249. къспоминаѧїе ѡ тъзоймєнѣи прѣчтыѥ и поклапаємыѥ ѩкѹны, късенепорѹчныѥ влчце наше бце и приснодвы маріѣ, рѹмлѧнкы. блви ѡ: ~ На поляхъ вверху: в нѣ православную: ~ Безъ окончанія.

Нач. Ѩ вса оуво лѣто ѣлика по лѣтомь въ рождѣ и родѣ выкламаа. тѣкыи присно и растлѣвкмо...

Между лл. 132 и 133 и лл. 138 и 139 недостаетъ по одному листу.

56 (45). **Сборникъ 20 гг. XV вѣка**, въ листъ ($28 \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 465 листахъ.

Письмо небрежное, увѣренное, характерное и красивое, мѣстами переходящее въ скоропись, по 25 строкъ на страницѣ. Киноварь мѣстами выцвѣла.

Заставка изъ двойныхъ киноварныхъ переплетающихся круговъ — въ началѣ рукописи. Заставки въ краскахъ — въ началѣ нѣкоторыхъ статей. На л. 328 *c* сохранилась часть заставки изъ переплетающихся круговъ, рисованной синей и желтой красками, плохой и болѣе поздней работы.

Правописаніе сербское; оригиналомъ для одной изъ посредствующихъ копій служила болгарская рукопись. Изрѣдка встрѣчается ꙁ, напр. ꙁѣлѡ̑ л. 311, мнѡ́ꙁи л. 340 об.

Содержаніе сборника: л. 1. златоустово ѿ еже къ кр҃ндїѡ̑ а̑.

Нач. И҃же оу҃бѡ прѣвьсхо́дещаа пѡ́мыслы, вѣрѣ̀ трѣ́воующе тѣ́чїю. йбѡ а҃ще вьсхѡщемь и҃сте́зати помы́сльми, ка́ко бы̑ къ стрѡ́боу вьниде дв҃ы́чю и҃ чл҃къ вы̑, а̑ не вѣ́рою вѣ́щемь на́пишемь. насмѣ́аше боудоуть пѡ́мыслы и҃моу҃ще, и҃же па́че слѡ́ва. . .

Л. 3 об. михаила сїггѣла і҃ерѡсѡлимскаго, свитькъ, ѡ̑ православнои҃ вѣрѣ̀.

Нач. Вѣ́рою къ е҆ди́ного бг҃а ѿц҃а нерождена. и҃ къ е҆ди́ного сн҃а ро́жена. и҃ въ е҆ди́нь дх҃ъ стыи҃ и҃сха́дь. . .

Л. 6. ст҃го а҃наста́са сїна́искаго. Вѣ́ты къ принесе́нныихъ то́моу̑ къпросѣхъ ѿ нѣ́кыихъ православныи҃. ѿ разли́чныи҃ глави́зна̑.

Нач. Къпрѡ̑. Что̀ е҃сть зна́менїе съкрьше́ннаго хр҃ста́нина. ѿвѣть. Вѣ́ра пра́ва и҃ дѣ́ла бл҃гочѣ́стива. . .

Въ вопросахъ и отвѣтахъ, среди свидѣтельствъ св. писанія и мнѣній св. отцовъ, встрѣчаются ѿ а҃постольскыихъ повелѣ́нїи, апокрифическихъ (лл. 53 — 54, 63 об. — 66, 81 — 81 об.), зла́тоу҃стово ѿ ката матдѣа (лл. 58 об., 59 об., 94 об. и др.), кли́мента стрѡ́матскаго (л. 61), что̀ е҃сть на́рѡкь, и҃ достои҃т ли҃ христа́нину҃ и҃спове́довати на́рѡкь. съ отвѣтомъ (л. 75 об.), кѵ҃рїлово ѿ е҃же къ дс҃ѣ слоу҃жбы (л. 82), ст҃го е҆пїфа́нїа ѿ па́нарїи

(л. 94), вопросы: а҃ще кьса ѣлика сътвори бь добра сѣлw како ѡ҃ чистыи҃ и ѡ҃ нечистїихъ животныи҃ рѣ҃ (л. 100), чегѡ҃ ради҃ закала́ти повелѣ҃ бь авраа́моу ю҃ница́оу трїлѣ́тноу и кѡ́зоу трїлѣ́тноу (л. 100 об.), ка́ко разоумѣ́тсе ѣ҃же вьзгла сшлwмѡнь ѡ҃ дрѣкѣ́сѣхь ѿ кѝдра, да́же до йссѡ́па ѣ҃же на стѣнѣ҃ (л. 111), ѡ҃ тре́тїе ца́рьствныихъ (л. 111 об.), ка҃ и колика́ соу́ть вж҃тьвнаго йлїе҃, и ѣлїсѣа ѣ҃же ѡ҃ дс҃ѣ҃ дѣ́иства (л. 115 об.), что҃ соу́ть. з҃ парастрїндъ ѣ҃же ви́дѣ҃ заха́рїа (л. 118).

Часть вопросовъ издана нами (см. отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ книги). Ср. «Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Ак. Наукъ» 1910, I, 32 — 33.

Изъ статей, представляющихъ продолженіе отдѣла, отмѣтимъ слѣдующія:

Л. 148. ѿ а҃пл҃ы҃ повелѣ҃нїи:

Нач. Дн҃їи гнихъ пра́зникь храни́те. и҃ прьвы҃ оу҃бо рожьствны҃. сь ни́мже бг҃оѹвлѣнїа҃. та́же по́сть четырндесетнице . . .

Издано нами тамъ же, 44 — 46 (рукопись отнесена къ XIV — XV вв.).

Л. 150. повелѣ҃нїе пе́тра и҃ па́кла: ~

Нач. А҃зь пе́тръ и҃ па́вль. повелѣ҃ваемь дѣ́лати ра́вѡ҃ дн҃їи ѣ҃. . .

Издано В. Истринымъ въ «Отчетѣ», Журн. Мин. Нар. Просв. 1896, IV, 62 — 63, съ замѣчаніями объ отношеніи берлинскаго списка къ тексту Хиландарскаго сборника XIII в. № 24 и соотвѣтствіи греческому тексту Мюнхенской библіотеки № 380 и изданію Миня.

Л. 162 об. ка́ко разоумѣ́тсе, ѣ҃же моли́тесе да не бу҃деть бѣ́гство ва́ше зимѣ҃ йли҃ въ сѵ҃вшта҃: ~

Нач. Назнамена́нно боудѝ ѩко зи́моу бь нѣ҃ сътво́риль. пи́сано бо҃ е҃сть. лѣ́то и҃ вѣ́сна҃, ты҃ създа́ а҃. въ зи́мѣ҃ же е҃слы, ѣ҃гда страсти плѣ́тьскые наси́лоують въ на҃. и҃ въ сѵ҃вшта҃, ѣ҃гда пра́знствїю живѡ́ть на́шь прѣпрока́ждаемь. тѣ́мже ре́че. блаже҃нь рабь тѣ҃ ѣ҃го́же пришє́дъ гь҃ ѡбрѣ́щетъ вдѣ́ща . . .

Л. 177 об. авгоустѝна ѿ бг҃осло́вныихъ·: ~

На поляхъ того же листа внизу—замѣтка писца киноварью:

ѥ҃к тѡ́нь дѡ҃гматїк҃: ~

Л. 178. ѡ҃ ѩ҃влѥ́нїи гн҃ѥмь ѿ а҃постолскыѩ̀ повелѣ́нїи: ~

Нач. Ро́дисѧ оу҃бѡ г҃ь на́шь і҃с̃ х҃с̃ ѿ сты́ѧ дв҃ы. . .

Издано нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1910, I, 29 — 30.

Л. 178 об. ѥ҃ѵсевїа ѿ лѣ́тныихъ: ~

Нач. По ѥ҃же бо и҃спльни́тисѧ ѥ҃ тысоу́ць и҃ петь сѫ́ть лѣ́ть ѿ сьзданїа ми́роу. . .

Издано тамъ же, 31.

Л. 179. того́ жде ѡ҃ тѣ҆ жде҆.

Издано тамъ же, 31—32.

Л. 180. ѡ҃ бж҃ьствномь десетослѡвїи: ~

Нач. а҃′. Рече г҃ь къ мѡ́ѵсею, да не воу́доуть тебѣ҆ вѡ́ѕи и҃ны́и па́че мене. . .

Четыре первыя заповѣди изданы нами (см. отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ книги).

Л. 180 об. ѡ҃ ше́стьдесетихъ кни́гь, и҃ ѥ҃ликы кро́мѣ си́хъ :·

Нач. Прⷪ҃ро́ка, бы́тїе. и҃ и҃схо́дь. г҃ левїтико. . .

Издано нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1909, II, 282 — 283.

Л. 181. ѡ҃ седмьдесеты́ и҃ двѣ́ю пр҃рокы и҃ пр҃рѡ́чиць.

Нач. а҃, а҆да́мь. ѕ҃ ѥ҃ноу́хъ. г҃ ноѥ́. . .

Издано тамъ же, 383 — 384.

Л. 181 об. ѡ҃ шестьнадесетихъ пр҃рокъ. ѿкоу́доу бѣ́ше и҃ гдѣ҆ скончашесѧ сто̀ ѥ҃пи́фанїа.

Нач. а҃′ Ѻ҃сїе сы́нъ вейрїевь. . .

За 16-мъ (Нач. Данїи́ль бѣ́ше ѿ ведѡ́ры го́рнѥе. пле́мене іоу́дова. . . л. 186) идутъ: а҃ (Илія) и ѕ҃ (Елисѣй).

Свѣдѣнія о первыхъ по мѣсту семи пророкахъ изданы тамъ же, 284 — 285.

Л. 188. ѵ҃поли́тѧ, ѡ҃ ѕ҃і тихъ а҃пⷭ҃ѣхъ. гдѣ҆ кѣ҆ждо и҃хъ проповѣ́да. и҃ гдѣ҆ ско́нчасѧ: ~

а̄ Пе́тръ оу̑бѡ вь пѡ́нтѣ, и галатіи. и ка́ππадѡкіи, и вифиніи, и і̑таліи, и а̑сіи. проповѣ́давь ѥ̑ѵа̑ѥ. послѣ́ды ѿ нерѡна вь римѣ́ распѧ́лсе стрьмогла́вь. сѧ́це то́моу̑ просѧ́вшоу̑ пострада́ти. и погре́бается та́мо·: —

к̄. А̑ндре́а же. скѹ̑домь дракіемь проповѣ́давь распеть бы̑ вь па́трѣхъ а̑хаїскыихъ на масли́нѣ про́сть, и погре́бается та́мо·: ~ и т. д.

Л. 189. моудре́йшаго и вѣтїнстъкнаго кѵрамє́а, а̑рхїепи́скопа тавроменїѥ сїкѵлїскыѥ. бесѣ́да на оу̑спѣ́нїѥ прѣ̄стыѥ бц̄е.

Нач. Въ вре́мѧ ѡ̑нѡ̑, вьниде і̄с̄ вь вьсь нѣкоую. Ꙗ̑ко sѣлѡ̑ мнѣ́ свѣтлѣ́йшее вь дьнь́шныи оу̑че́нїа слы́шанїе. . .

Л. 193. прп̄швнаго і̑ѡа́нна дамаскі́на, слѡ́во чю́днѣшее. а̑ко соугоу́бь е̑сть чл̄кь, и соугоу́бы и̑мать доброд҃ѣтели же и зло́бы. и ѡ̑ е̑же по ѡ̑бразѣ̑ и по по́бїѣ̑: ~

Нач. Вѣ́домо же воудѝ а̑ко соугоу́бь е̑сть чл̄кь. сирѣчь ѿ дше́ и тѣ́ла, и соугоу́ба и̑мать чю́вствка и сі̑хъ доброд҃ѣтели. . .

Между «тѣлесными страстями» перечисляются слѣдующія: ѡ̑блаканїа. кльѵкованїа. ча́родѣ́анїа. птичекоблюнїа. вража́нїа л. 195.

Къ статьѣ выдѣлены отдѣлы: л. 196 об. о̀ трн̑чѐстномь дше́, съ «врачеваніями»; л. 197 о̀ ѡ̑смыхъ зло́бныихъ нѹ́мысль; л. 199 об. о̀ е̑же по ѡ̑бразѣ̑ и по подо́бію·:·

Л. 200 об. Безъ общаго заглавія. Изреченія греческихъ философовъ. кѡ̑нькюнькратъ нѣкто е̑ллїнь филѡ́сѡ^{ф} сы́и. оу̑страни́ксе чловѣ́кь, и о̀со́бь жи́выи. само̀ и е̑ди́но ѡ̑дѣ́анїе стежа́. ѡ̑ мазга́лаславскыи̑ стра́нахъ прѣвы́канїе тво́ре. ѿ снѣга и стоу̑дени лю́тѣ и̑зноу̑раемь. Затѣ́мъ приводятся его изреченія. Дїѡгѣ́нь рїто́рь, вьпрошѐнь бы̑ нѣ́кымь коеѭ радѝ вины̑ и̑ныихъ гла́ти оу̑чи́ши са́м же т҃ы̑ мльчи́ши, рече. . .

Л. 202 об. влажѐннаго а̑данаси́а а̑рхїепи́скопа алеѯа́ндрїскаго вь. а̑ндрїа́ноу̑ кнѣ́зоу̑. ѡ̑ мнѡ́гыихъ и ноу̑жны́ихъ вьзысканыихъ и̑же вь сі̑мѣнныихъ пи́саныихъ недоо҃у̑мѣ́ныихъ. и дльжны́ихъ вьсѣ́хъ хрїстїа́ны̑ихъ вѣ́домо̑ бы́ти. къпрѡ̑с̄.

Нач. Прѣвѣе оу҃бо вѣровавшей крьстившесе въ трѡ́ицоу҃ ѣдиносоу҃щноую. . .

Л. 243. словесѧ сѣлѡ̀ полѣ́зна. съвра́на въ кра́тцѣ ѿ їскоу҃шенїа ст҃ыхъ моу҃жїи їзлѡ́жена, ѧнастасїемь мниха́мь го́ры сінайскыѣ. Далѣе заглавіе написано чернилами: ѡ̀ твореніихъ знаменїа и̇ пр҃рчьствоующи сѣ́нныими мьчта́ни́ по попоу҃щенїю бж҃ію и т. д. къпроси и̇ ѿвѣ́ты. ѧнастасїа мниха́ горы сінайскыѣ.

Нач. Къпрѡ̀с. Зна́менїа, и̇ чю́доторе́нїа. и̇ пр҃рчьства, мниѫ̀жицею ѿ недѡ́стоиныихъ бы́ваѥма. . .

Отмѣтимъ на л. 243 об.: ка́ко ѥ҃же въ гастри ми́доу҃ ѡ̀ слоу҃хѣ разоумѣ́ѥмь: ~

Л. 282 об. ѿ жи́тїа ст҃аго гр҃и҃го́рїа двоесло́ка.

Нач. Къ странѣ нѣкоѥи глѧ́ѥмѣи ноурсї́а презвѣ́тер нѣ́кыи бѣ̀. . .

Л. 283. того́ жде гр҃и҃гѡ́рїа. ѡ̀ павли́нѣ ѥ҃пк҃пѣ.

Л. 285 об. того́ жде ѡ̀ ѥ҃пк҃пѣ ѧндре́и.

Л. 287 об. того́ жде ѿ про́вѣ ѥ҃пк҃пѣ.

Л. 288. того́ жде (о вдовѣ Галѣ) и др. Изъ Римскаго Па-терика.

Л. 298. того́ жде гр҃и҃гѡрїа ѡ̀ съмрьти дїѵ҃ри́ховѣ.

Нач. Їоу҃лїа́нь оу҃бѡ ѩже втѡ́рыи патрїа́рхъ вс҃. ст҃ыѣ и̇ съвѣ́рныѣ сїѣ̀ бж҃їѣ цр҃кве́, ѥ҃нже а҃зъ бл҃гтїю х҃ою слоу҃жоу҃ нн҃ы. . .

Издано нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1909, III, 172—173.

Л. 299. ѡ̆ съмрьти репа́ратовѣ.

Л. 301. того жде ѡ̆ съмрьти. їѡа́нна. и̇ оу҃рса.

Нач. Мниѫ́жицею сълоу҃чаетсе дш҃и їсходещи ѿ҆ тѣ́ла, ѩ҃кѣхъ оу҃кѣ́дѣти, съ нимиже хо́щеть въ ѣ́диноѥ ѡ҆бы́тѣли пр҃ѣ-бы́вати. и̇ли въ моу҃цѣ, и̇ли въ вѣ́чнѣи жи́зни. . .

Издано тамъ же, 173—174.

Л. 315 об. ѿ жи́тїа ст҃аго їѡа́нна ми́лостива́го.

Нач. Повѣ́да на́мь ѡ҆ц҃ь софрѡ́нїе съ ѡ҆ц҃ѣ́мь їѡа́нномь, йдѡ-хомь рече нѣ́когда къ гра́дь ѧлеѯандрїю къ патрїа́рхоу҃ їѡа́нноу҃ ми́лостивомоу҃. . .

Послѣдняя статья отдѣла (безъ заглавія)—о епископѣ Агаѳонѣ, служившемъ панихиду по морякѣ, который на самомъ дѣлѣ былъ еще живъ. Въ концѣ—замѣтка писца киноварью:

Коньць пѡвѣстемь сѣ҃го гр҃гѡрїа двоєслова. . .

Оборотъ л. 327 — безъ текста.

Л. 328 *с.* плачеѥ и ры(данїа). . . Діоптра инока Филиппа (предисловіе). Начальныя слова статьи и часть заставки (см. выше, стр. 433) сохранились въ отрывкахъ.

Издано нами (см. отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ книги).

Л. 334. Мелкія выписки, частью въ формѣ вопросо-отвѣтовъ: бг҃ослѡвово (Ѩкоже землѝ не ѡдьжде҃нѣ нѣ҃ мѡцно ѣ҃ще и тъмамѝ кто҃ вьлѡжить сѣ҃мена, кълсь ѩзрастѝти. сѝце и дш҃и нѣ҃ ѣ҃ще не прѣ҃вѣк б҃жьствьныими писа҃нми просвѣщьшисе, ѣ҃ще и тьмамѝ кто҃ ѩзлѣ҃еть г҃лы, плѡдь нѣ҃кыи пока҃зати); того҃ жде. (Прочита҃ти подобаеть бж҃тьвнаа писа҃нїа. ѩкоже вѡ҃ кѝно пї҃емо оу҆покоѡ҃ваѥть скрьвь. сѝце д҃хѡ҃вное вѝно къ ра҃дѡ҃ прѣла҃гаѣ҃ дш҃оу҆); ма҃ѯимоко ѿ главѝзнь; того҃ же҃ ѿ пѡ҃стничьскыихъ; ѿ лѣствице; ка҃ко разоу҆мѣетсе ѣ҃же ѣ҃ще кто҃ поѩмет те пѣ҃прище ѣ҃дѝно. ѩдѝ съ нѝ҃ дв҃ѣ҃; лѣ҃ствичниковѡ; зла҃устоко. (Ѩсаѩа хоу҆ла ѿпоу҆ститсе. а҃ ѣ҃же на дх҃а хоу҆лкнїе не ѿпоу҆ститсе); что҃ ѥ҃ соу҆да҃ непра҃вѣ҃ны҃; что҃ ѥ҃. ѣ҃же о҃ко твоѥ҃ дѣ҃сное ѩли҃ роука҃ твоа҃ съблажнѩет тѣ҃ ѿсѣщи ѭ҃ ѿ себе; ка҃ко разѕмѣ҃етсе ѣ҃же не пецѣ҃тесе что҃ ѩ҃сте ѩли҃ что҃ пї҃ете ѩли҃ вѣ҃ что҃ ѡблѣ҃четесе; ка҃ко разоу҆мѣ҃етсе ѣ҃же не соу҆ди҃те и҃ не соу҆дими вѣ҃дете: ~ и т. д.

Л. 346. посла҃нїе блаже҃нѣишаго и҃ люкомоу҆драго кр҃ї҃ѡа҃нна, презки҃тера дамаскѝ҃на. къ нѣ҃коемоу҆ посла҃но что҃ ѥ҃ чл҃къ ⁚ Подробно о желчи и трехъ ея періодахъ. На л. 347 об.—безъ заглавія. Нач. Чл҃къ ѣ҃сть живѡ҃тно слукѣ҃сно. мрьтѣ҃вно. плѣ҃тѣ҃но. добродѣ҃телнїими разлѝчїи оу҆кра҃шень. . .

Л. 349. ѡ҃ сѣ҃дмыихъ вѣ҃зрасть чл҃ка.

Младѣ҃ньць ѿ рѡ҃ждьства до четѝре҃хъ лѣ҃ть. дѣ҃те. ѿ пѣ҃тїихъ лѣ҃ть до а҃. дѣ҃тѝць, ѿ, е҃і, лѣ҃ть, да҃же до, к҃в҃. ѭ҃ношиа ѿ два-

десети и трéхъ, даже до, м҃д. моужь, ѡ, м҃е, дáже до, н҃s. лѣтъ. стáрь ѡ, н҃з, лѣтъ. даже до з҃s. мáтрь ѡ, з҃ѕ, дáже до кончúны живѡ́та своего.

Л. 349. Безъ общаго заглавія. О началѣ временъ года, о дѣленіи года на времена, мѣсяцы, дни и часы. Въ концѣ статьи: чáс, а҃ тысоуща, и триста и ѡ҃смьдесеть. Сроúкь, дк҃ѣ тм҃ѣ и тысоуща, и ѣднь на десеть :·

Л. 350. ѡ а҃пл҃кыихъ оустáвь, кáко подобаеть христiáнину быти: ~

Нач. Законооустáвникоу мѡ҃сéю рéкшоу, къ iи҃атѣному ѥко ѡ лúца б҃ию. дáхъ кáмь прѣ лúцемь кáшимь поуть жúзни, и поутъ смрúти...

Издано нами (см. тамъ же).

Л. 351 об. Вопросъ ѡ соломúнѣ сьгрѣшенiи.

Издано нами (см. тамъ же).

Л. 353 об. скáзанiе ѡ невѣдомыихъ iстинное. книúгы бытеиские. Сначала — о созданіи Адама и нѣкоторыхъ ветхозавѣтныхъ событіяхъ, затѣмъ — въ видѣ вопросовъ и отвѣтовъ, изъ новаго завѣта.

Нач. Въ лѣто а҃ е створень áдáмь. въ ч҃а шéстыи мѣсеца марта. въ к҃е дн҃ь. и сътвóри въ рáи, ѕ҃ лѣтъ...

Издано нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1910, I, 26 — 29.

За этимъ слѣдуетъ сказáнiе ѡ сѣмыи҃ сьбѡ́рѣ҃ (л. 355). На л. 356 — хронологія соборовъ (годы между ними), съ означеніемъ на поляхъ киноварью именъ царей, при которыхъ соборы происходили.

Л. 356. ѡ с҃тыихъ и ѡ мѡ́щехъ iхъ чести.

Нач. Почьсти д҃ша҃ стые, ѥко дроугы х҃вы. ѥкоже чéда и наслѣдникы б҃жiи...

Л. 358. ѡ латúнѣхъ. сирѣчь ѡ фрѧгшхъ. ѿкýдý низвóдетсе сúхъ рѡ́дшве. и ѡ ереси iхъ. и пóчто ѿцѣпишесе ѿ с҃тые б҃жiе ц҃ркве҃.

Нач. Пáпа рúмскын. и ѣлúци стрáны запáдные...

Издано нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1910, I, 57—61.

Л. 364. о ѣже како и когда раздѣлишесе фроузи ѿ стыѣ и съвоурные цркве. и православнаго моудрованїа и състанїа.

Нач. Иже на стомь седмомь съвоурѣ. . .

Издано тамъ же, 61—62.

Л. 367. того жде (написано выцвѣтшей киноварью надъ строкой) сто гргоурѣ богослова. ѿ ѣже къ петидесетницоу слова: ~

Нач. Дхъ стыи ѡви оубо къ твари низкодеце. дѡсадителїе и рабы злы, и злыи злѣишїи. . .

Издано нами (см. отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ книги).

Л. 376 об. иже въ стыи ѡца нашего іѡанна архїепископа константина града златооустаго. слоко ѡ беспорочнѣмь и блаженѣи іѡвѣ. прьвое.

Нач. Прїиде намь лѣтныи днь въселенные страдалиць. . .

Л. 382. того жде бесѣда ктораа ѡ праведнѣмь и блаженнѣмь іѡвѣ.

Нач. Великыѣ ѿ кецѣи. великыхъ трѣбоуютъ поученїи. . .

Л. 387. того жде ѡ непорочнѣмь и праведнѣмь іѡвѣ бесѣда третїа.

Нач. Пришеси, и мы коснѣмсе ѡвѣщанїа, и вы послушанїа. . .

Л. 396. того жде о богочестивѣмь и непорочнѣмь іѡвѣ бесѣда четвртаа. Конецъ Слова утраченъ.

Нач. Въсоудоу оубо и на въсѣми вкоже рецѣи бжьствныими поученїи долнѣишаа сѣть ѿ кецѣи слышеса. . .

Л. 407. иже въ стыѣ ѡца нашего. архїепископа константина града іѡанна златооустаго, и сладчаишаго оучителѣ въсеи вселенѣи. ѿ книгы глемыѣ оумиленїе. слышеса изъбранна. слоко о исповѣданїи и прѣстоуплении.

Нач. Благо ѣсть исповѣдатисе гви глютъ прроци. . .

Л. 416. того́ жде і҃ѡа́нна зла́тоу҃стаго. ѻ̀ чи́стотѣ ѝ ѻ̀ цѣломѫ́дрїи ѝ ѻ̀ покаа́нїи. сло҃. в҃.

Нач. Прїидѝ ѯ҃бо пакѝ дш҃е моа̀ ѡ҃каа́ннаа. . .

Л. 423 об. ѻ̀ ѡ҃бы҃даѥ́нїи, сло́во, трє́тїе: ~

Нач. Прѣ́жде оу҃́бо ѿ дш҃е моа̀ ѡ҃каа́ннаа. ѡ̀ чи́стотѣ ѝ цѣломоу́дрїи весѣ́довше. . .

Л. 428. ѡ̀ по́стѣ. ѝ ѡ̀ вьздрьжа́нїи. ѝ чрѣ́вообы҃даѥ́нїи. сло́во четвръ́тѡ: ~

Нач. Поне́же ѿ̀ дше. чрѣ́вообы҃даѥ́нїю стра́сть, разоумѣ́ла є҆сн лю́тоу҃ бы́ти. . .

Л. 429 об. ѡ̀ пїа́нствѣ: ~

Нач. Понесѝ ѝ сѐ дн҃ь ѿ̀ дш҃е, є҆́же на лю́тѣю ѝ безстѣ́дню́ стра́сть пїа́нства, ꙗ҆зы́къ нашь ѡ̀пла́чимь. . .

Л. 433. ѻ̀ лиѯ҃оима́нїи ѝ ѻ̀ сре́бролюбїи. того́ же сло́ѵ҃ є҃: ~

Нач. Ꙗ҆сса́ оу҃́бо ѡ̀ дш҃е. лоукава́аа ѝ стра́ннаа па́дена́ лю́та ѝ ѳ҃метна. . .

Л. 439. ѡ̀ ми́лостыни ѝ ѻ̀ бл҃гооу҃тро́бїи. сло́ѵ҃, ѕ҃: ~

Нач. Е҆́лма оу҃́бо ѿ вѣ́тхыѩ̀ писа́нїи. показа́нно ти бы̀ ѡ̀каа́ннаа дш҃е моа̀. . .

Л. 445 об. ѻ̀ є҆́же не злопоми́нати. ѝ є҆́же не вьздава́ти зло̀ вь҃ зло̀. того́ же і҃ѡа́нна златогла́ваго. сло́во ζ҃.

Нач. Зрѝ дш҃е моа̀ ѡ҃каа́ннаа. коли́ко постра̀ ѝ прѣтрьпѣ́ бестра́стныи вл҃ка те҃ ра̀. . .

Л. 450 об. ѻ̀ съмрьтнѣи па́мети. ѝ ѻ̀ соу҃́ктнѣ҃ ѝ ѻ̀ ма́ловрѣ́менньмь жи́тїи. ѝ ѻ̀ оу҃мили́ѥнїи. сло́во, ѱ҃смо.

Нач. И҆́же повѣ́доу҃кмыихъ бл҃гы҃ѩ̀ невре́ѳе́н. . .

Л. 456. ѻ̀ покаа́нїи ѝ ѡ̀ сльза́хъ. ѝ ѡ̀ чл҃колю́бїи прѣбл҃гаго бц҃а. Сло́во, ѳ҃.

Нач. Сльы́шала ли ксн дш҃е ѿ вѣ́тхаго писа́нїа. коли́ко приѻ̀брѣ́тенїе ѥ҃ и҆́стиннаго покаа́нїа. . .

Л. 461. ѡ̀ соу҃́дѣ і҃ ѻ̀ ктѡ́рѣмь пришьствїи гн҃и сло́во пла́чевно десето.

Нач. Е҆́гда̀ помен҃ѕ ѻ̀каа́ннаа дш҃е ѝ скврѣ́ннаа є҆́же на землѝ

гнѣ страшнюѥ съ нб҃сь сънитїе и пришьствїе, оу҃жасаюсе и трепещоу. и ѿ ѳ҃ма вьсако ѥзстоу҃паю . . .

Запись скорописью XVII вѣка — въ началѣ рукописи, на оберткѣ, приклеенной къ доскѣ переплета:

сїю книгѫ а҃цѣ кто҃ чьтеть вкликѫ по҃зѫ дѹши своеи ѡбрѣтае҃.

На 2-мъ листѣ обертки въ XVIII вѣкѣ начато оглавленіе-указатель нѣкоторыхъ Словъ сборника, съ ссылками на листы.

Запись скорописью XVII—XVIII вѣка — въ концѣ рукописи (л. 465 об.):

пїсахъ дїмїтрїеѣ
емѫже ѿчество земла
гроб же мати чрїкѵ же
гостї лѹбїмї зрї
ѫже во сѣкїра
прї коронї дре
ва лежитъ.
ѿле смїртї
горка тї сї.
ѿтаць моѥ и матї моѧ
ѿставїста ме гд҃ же вьспрїат ме
не ѕмрѕ но жїк бѫдѫ и повем дѣла гдна.

Запись красивой мелкой канцелярской скорописью 1471 года — ниже предыдущей:

вь лѣ҃ ,ѕ҃цо҃д

+ сїю кнїгѫ кѹпихъ ѕ҃ марка рапоцкого за с҃ аспр. скѣокь вѹ҃ѣць и стеѳ || шафарь алексїнь и мартинь зѣь и шеїнь.

Запись некрасивая, плохо сохранившаяся, скорѣе копія, чѣмъ оригиналъ средины XVI вѣка, — ниже предыдущей:

ѥй маѕ҃мъ епїк҃ѵпь босніе кѹпихъ ѕ҃ никанора
новобрьдьскога митрополита за тї а҃прі.

Запись оригинальной скорописью XVII — XVIII вѣка — въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

гѹ҃деній
ѳ҃ рак еса҃
дїмїтрїѣ

Запись скорописью 1695 года, блѣдно-зеленой краской (первыя двѣ строки) и блѣдной же киноварью,—ниже предыдущей:

Сїа книга їєродєа пиѕца кѵмона
пѡписа своєю рокою.
їєродїє пика зрй лето ,зсг тогда
бить па на хєцегокй рєпь па шенѣ ѳ трѣбина хѵвке зд
бѣ клшд цхпх вк л ѕодив·: и тако знай.

Тайнопись читается: увне га бѣ по сарѳкѳ и по глави.

Приписка къ тексту, красивой мелкой скорописью XV вѣка (около 1471 года: ср. почеркъ записи этого года выше), — на нижнемъ полѣ л. 364:

+ кирьѳрарие сь проклѣь латйнй бть вь лѣа.
костанина монома҃ха вь лѣа: ,ѕ. ф. нв.

Многихъ листовъ недостаетъ въ срединѣ рукописи, нѣкоторые съ дефектами, оторваны части ихъ. Пострадала она и отъ сырости. Вслѣдствіе плохого качества бумаги, при сшиваніи листовъ они осыпались у корешка. Правый край листа 328 оборванъ почти во всю длину, и отъ заставки въ краскахъ сохранилась только часть. Отъ листа 328*а* сохранилась часть у корешка. Листъ 328*в* — плохой сохранности, повидимому, раньше находился въ самомъ концѣ рукописи (оборотъ его — безъ текста). Листъ 265-й писанъ только на лицевой сторонѣ. При библіотечной нумераціи пропущенъ листъ между 270 и 271-мъ, вѣроятно, потому, что верхній правый уголъ его оторванъ.

57 (44). **Сборникъ средины второй половины XVI вѣка,** въ листъ ($29^1/_2 \times 21^1/_2$ смм.), на 534 листахъ.

Письмо красивое, четкое, выдержанное, по 28 строкъ на страницѣ, на очень бѣлой бумагѣ.

Начальныя буквы, рисованныя киноварью и зеленой краской, и узкія заставки въ видѣ полоски, слегка разрисованныя тѣми же красками,—въ началѣ нѣкоторыхъ статей.

Правописаніе сербское, невыдержанное въ сторону русскаго и тырновскаго. О языкѣ рукописи см. въ отдѣлѣ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ книги. На поляхъ во многихъ мѣстахъ написаны болѣе правильныя, съ точки зрѣнія тырновской школы, написанія, чѣмъ въ самомъ текстѣ, частью простыя исправленія, напр. въ фразѣ да разѣмѣѥть таинства сїлоу поклонившисѧ гн҃ю проповѣданїю послѣднее слово исправлено на проповѣданїѥ л. 512. Изрѣдка подновляется словарный матеріалъ, напр. гоуґнивь ѥсмь и моудоѥзычьнь — и касно... л. 476; ѥгда замоудѣти оуґчимо вѣ сн҃це. — пожати л. 476 об.. и др.

Изъ замѣтокъ къ тексту обращаютъ на себя вниманіе слѣдующія:

а) въ фразѣ пе́трь ѣди́дом цѣты ди́вный҃ бѹ́бомь пи́таемь (л. 96), на поляхъ переправленъ ѧ на ѣ въ концѣ второго слова, и приводится такое объясненіе, сдѣланное мелкимъ почеркомъ: гл҃ю ѩко а҃пл҃ъ пе́тръ велїко въ҃зръжанїѥ имѣ́ше. ѩко за ѣдинѣ вѣ́лѧ ди́кїи бо́бь кн҃плень на къ҃жо дн҃ь ѣдѣ́ше.

б) къ отрывку и҃моуцїи҃ почита́ю҃, а҃ неи҃мѣщи҃ прѣзира́ю҃ и нерадѣ҃. и чл҃кы оуби́кати непщоу҃ю҃ ѥ҃ ѥгда бѣ́сомь и҃ ѿ ѩже ѣзы́кѹ҃. и чѧ҃ бл҃гочѣ́стїа тѣ́мь безчл҃чїѥ, и тако́кыимь жрѣтва҃ са́ми раю́тсѧ и бѹ́гы своѥ мнѣ҃, лоукавы҃и лѣкавїи сїрѣ́нници и тиѭ҃ници бывше (л. 108), на поляхъ приводится справка: ѣзы́кь ѥ҃ гл҃емы҃ таври. ѩже чл҃кы закалающе жроу҃ артоми́дѣ. ѩмже и҃ѳ҃а поношлѥ҃ сты҃и григорїе.

Въ началѣ каждой статьи на нижнемъ полѣ точно обозначено число листовъ, занятыхъ ею, напр. на л. 6: г҃ лѝ҃ и пок҃и҃; на л. 9: ѳ҃ ѥ҃, лѝ҃ мани҃ и т. п., иногда мѣ́ньше; на л. 203: к҃, лѝ҃ и по҃, и пок҃и҃; на л. 430: зѝ҃, лѝ҃, и по҃, и вы҃; на л. 447: з҃. лѝ҃, и кѐ҃.

Содержаніе сборника: л. 1. Оглавленіе. безъ начала, съ 24-й статьи рукописи и кончая 75-й, приписано позднѣе, повидимому, вмѣстѣ съ первыми тетрадями сборника.

Л. 3. ѩже къ сты҃ѣ ѿц҃а нашѐ і҃ѡа҃нна а҃рхїепископа константи́ны града. златооу́стаго. бесѣда ѻ҃ ма҃тѣ҃. и ѻ҃ мы҃тари и фарисѣи.

Нач. Никогда́же оуны́ваимь въ́злюблєнии сп҃сенїоу на́шемоу промышлє́нїе полага́юще. . .

Л. 6. того́ жѐ їѡа́нна зла́тоу́ста. о҆ мыта́ри и҆ фарисе́єи: ~

Нач. И҆́же издале́че цвѣ́тникы ви́дєщи, разли́чныи҆ оу҆́во зрѧ́ цвѣ́товь красотоу҆. . .

Л. 9. и҆же въ сты҆̀ѧ ѡ҃ц҃а на́шего а҆рхїепи҃кп кесарі́є каппадоки́йскыѧ васи́лїа вели́каго. бесѣ́да ѡ҆ смѣре́номоу҆дрїи: ~

Нач. Дла҆ѣ́жьнь вѣ҃ чл҃кь въ и҆же ѡ҃ ба҃ сла́вѣ превыва́ти. . .

Л. 13 об. и҆же въ сты҆̀ѧ ѡ҃ц҃а на́шего їѡ҃а́ а҆рхїепи҃кпа конста́нтина гра́да зла́тоу҆стаго, сло́вѡ ѡ҆ мыта́ри и҆ фарисе́и: ~

Нач. Чл҃ка два̀ вы҆зы́доста въ цр҃ковь помоли́тисѧ. . .

Л. 16 об. їѡ҃а́ а҆рхїепи҃кпа конста́нтина гра́да зла́тоо҆у҆стаго, сло́ѵко ѡ҆ влоу҆дне́мь сн҃ѣ: ~

Нач. Прі́сно оу҆́вѡ чл҃колю́бїе вѣ́҆е проповѣ́да́ти дла҆ѣ́жни е҆́смь. . .

Л. 20 об. и҆же въ сты҆̀ѧ ѡ҃ц҃а на́ше҆го їѡ҃ а҆рхїепи҃кпа кѵ҃стати҃на гра̀ зла́тоу҆ста҆го, ѡ҆ влоу҆нѣ̀, и҆ ѡ҆ дрѣвѣ̀ и҆же вѣ́дѣти до́бро҆е҆ѧ҆ зло. и҆ ѡ҆ разбои́нцѣ̀: ~

Нач. Прѣ́же на́мь бра́тїе вели́кое и҆ вг҃олѣ́пное сп҃сово҆ ѧвле́нїе, и҆ би́лноу҆ тра́пезѣ̀ прѣ́ло́жи. . .

Л. 29. того́ жѐ їѡа́нна зла́тоу҆стаго въ е҆́же ѡ҃ лоу҆кѣ̀ е҆҃гл҃ѣ ѡ҆ дра́хмѣ̀. и҆ въ е҆́же чл҃кь нѣ́кыи и҆мѣ́ше два̀ сна́.

Нач. Паки́ нѣ́дра ѯ҃ва непрѣста́нныѧ строу҆́е любо́вныѧ и҆ста́чаютъ. . .

Л. 32. и҆же въ ст҃хъ ѡ҃ц҃а на́ше҆ їѡа́нна а҆рхїепи҃кпа констан҃тина гра̀ зла́у҆стаго. сло́во ѡ҆ ѕ҃сы҃шн҃. и҆ бога́ты҆ и҆ ни́щіи҃.

Нач. Принесѣ́ дн҃ь па́че пр҃ъвы҆и҃ дне́н тъщнѣ́и҆ше къ сло́во ѕ҃ни́тельства къни́дѣмь. . .

Словъ четвертаго и десятаго въ рукописи нѣтъ.

Л. 39 об. и҆же въ сты҆̀ѧ ѡ҃ц҃а на́ше҆го а҆ндре́а а҆рхїепи҃кпа кри҃тскаго їе҃рмлѣ́нина, ѡ҆ чл҃чьстѣ҃ жи́тїи. и҆ ѡ҆ оумъ҃рши҃.

Нач. Ничто́же ѩко̀ въ и҆стинѣ̀ е҆́же въ чл҃ове҆цѣ̀ и҆мѧ́ть стоа́телное и҆зкѣ́стно. . .

Л. 51 об. їѡа́нна мни́ха̀ дамаскина, о҆ и҆же въ вѣ́рѣ҆ оу҆сы҆п-

шїи. ꙗко ѥ́же ѡ҃ ни҃ бывае́мыѧ слоу́жбы. и҆ бл҃готворе́нїа. по́лзоуютъ и҆́хъ.

Нач. И҆́же ѿ сънѣ́ден чѣ́стнаа и҆ сла́дкаа пр҃ѣлага́емаа мнѡ́жи́цѣю, не тѣ́чїю алчющее на сн҃ѣ́ привлачѣ́ . . .

Л. 62. и҆́же къ ст҃ы́хъ ѡ҃ц҃а на́шего ѣфре́ма сири́на. сло́во ѡ҃ тръпѣ́нїи, и҆ ѡ҃ скончани́и вѣ́ка. и҆ ѡ҃ вторѣ́мь г҃и҃ пришьствїи. непрѣ́мѣнѣм же пра́ведныи҃ ц҃рствїи. и҆ бесконе́чнои҆ грѣ́шны҃ моу́цѣ. вина́ же и҆сповѣда́нїоу и҆ ѡ҃ вѣ́жествѣны҃ писа́нїи повѣ́нїи повелѣ́нїе. кыѣ́ соу҃ къ́зни вра́жїе. и҆ ѡ҃ безмлъ́вїи по́лзи.

Нач. Свѣ́тло жи́тїе пра́ведны҃. ка́ко же съвти́тсе, не тръпѣ́нїе́м ли . . .

Л. 70. и҆́же въ ст҃ы́хъ ѡ҃ц҃а на́шего і҃ѡа́нна а҃рхїепи҃кпа константи́на гра́да златоо҃у́стаго. слѡ́во ѡ҃ а҃пл҃ко́мь ре́ченїи. ꙗко въсѝ пр҃ѣста́немь соу́дищѣ х҃ѵ̀. да прїи́ме҃т къ́ѭо ѥ́же съ т҃ѣ́мѡ҃ съдѣ́ꙗ. и҆ ѡ҃ сѣ́дѣ: ~

Нач. Непщава҃ вели́ка нѣ́каа и҆ па́че і҆стьстѣ́наа въ пр҃ѣ́нїи дн҃ь ка́мь ре́ци . . .

Л. 78 об. и҆́же въ ст҃ы҃ ѡ҃ц҃а на́шего і҃ѡа́нна а҃рхїепи҃кпа константи́на гра҃ златоо҃у́стаго. бесѣ́да ѡ҃ тръпѣ́нии и҆ оу҃милѥ́нии, и҆ жела́нїи боу́дѫщїихъ бл҃гъ. и҆ ѡ҃ второ́мь пришъ́ствїи г҃а на́шего і҃ѵ̀ х҃а.

Нач. Мо́лю вы҃ бра́тїе, не тѣ́чїю ѿ настоѧщїи҃ ѡ҃ бѫ́дѫщимь соу́дити про́мыслѣ, нѣ и҆ ѿ боу́дѫщїи҃ . . .

Листъ 84 об. безъ текста, и въ верхнемъ углу его, съ внѣшней стороны, — замѣтка писца:

погрѣшихѡ҃ зѣ́, чѧтѝ напрѣ҃.

Л. 87. и҆́же къ ст҃ы҃ ѡ҃ц҃а на́шего і҃ѡа́нна а҃рхїепи҃кпа константи́на гра҃ злато҃ѹ́стаго. въ ѥ́же, ѥгда́ же прїи́дѣ҃ сн҃ь чл҃ческыи въ сла́вѣ ѡ҃ц҃а своего́. и҆ въсѝ ст҃ѣи҃ а҃гг҃ли съ ни́мь. тогда́ сѣ́дѣ҃ на пр҃ѣсто́лѣ сла́вы своеѥ́. и҆ раздѣ́ли҃ ѡ҃вце ѿ ко́злищь. и҆ ѡ҃вц҃ѣ҃ оу҃во прїи́ме҃т, ꙗко а҃лчюща то́го напиташе. и҆ жѣ́ждюща напои́ше. и҆ стра́нна соу́ща съкъвѣ́дшше. на́га сѫща ѡ҃дѣ́ꙗше. и҆ болеща посѣти́ше. и҆ въ тъмни́ци сѫща ви́дѣше, и҆ да́рѣ҃ ц҃рствїе своѥ́.

ѡ҃вѣ҃ку же ѡ сѫпротивны҃ ѡбличи҃тель҃ ѿсле҃ть въ ѻ҃гнь вѣ҃чныи оу҃готова҃ныи дїа҃волѹ и҃ а҃гг҃лѡмь є҃гѡ: ~

Нач. Прѣсѣче҃нїа сеѥ сла҃дости. є҃ю҃же че҃сто пита҃е҃ме. не ѡстан҃ѣмсе . . .

Л. 94 об. и҃же къ сты҃ ѻ҃ц҃а на҃шего григо҃рїа архїе҃пкпа кѡ҃стїна гра҃ бг҃ослѡ[ва]. слѡ[в] ѡ нищелю҃бствїи.

Нач. Моу҃жіе бра҃тїа и҃ съоу҃бо҃зїи . . .

Л. 113. і҃пполи҃та бл҃же҃нѣ҃йшаго и҃ м҃ика, папы ри҃мскаго. слѡ҃во ѡ скончан҃и҃ ми҃ра. и҃ ѡ а҃нтіхристѣ. и҃ ѡ вътѡ҃рѣ҃ пришѣ҃ствїи г҃а на҃шего і҃ѵ҃ х҃а.

Нач. Поне҃же оу҃бо бл҃же҃нїи пр҃рци ѻ҃чи на҃мь вы҃ше . . .

Л. 128 об. и҃же въ ст҃ѣ҃хъ ѻ҃ц҃а на҃шего і҃ѡа҃нна архїе҃пкпа константи҃на гра҃да зла[го]оу҃стаго. въ є҃же, ѡ лѣ҃то[т] же и҃ вре҃мене҃ бра҃тїе. не тре҃бѣ к҃ѳ писа҃тисе вамь. са҃ми бо и҃звѣ҃стно вѣ҃сте, ꙗко дн҃ь г҃нь ꙗко҃же та҃ть къ но҃щи, та҃ко при҃и҃де҃. бл҃ви ѻ҃чѣ҃. ѿ є҃же къ солоу҃нан҃ѡ҃[м] посла҃нїе: —

Нач. Ничто҃же та҃ко мно҃го и҃спыта҃телно . . .

Л. 138. и҃же въ ст҃ѣ҃хъ ѻ҃ц҃а на҃шего архїе҃пкпа кесарі҃е кападокі҃скыѥ. васи҃лїа велика҃го бесѣ҃да ѻ҃ є҃же въни҃маи севѣ҃.

Нач. Сла҃ва потрѣ҃бѣ҃ дарока на҃мь създа҃выи на҃ бъ҃, ꙗко да съвѣ҃ты ср҃чныѥ дроу҃ дроугѣ҃ ѿкрыва҃ем . . .

Л. 146. и҃же къ ст҃ѣ҃хъ ѻ҃ц҃а на҃ше[го] архїе҃пкпа кесарі҃е каппадокі҃скыѥ. васи҃лїа велика҃[го]. бесѣ҃да ѡ҃ бл҃годаре҃нїи.

Нач. Слы҃шасте ли г҃ы҃ а҃пла и҃хже къ солоу҃нанѡмь г҃л҃ѣ҃, въса҃комоу зако҃нь пола҃гае жи҃тїоу . . .

Л. 154. и҃же къ сты҃ ѻ҃ц҃а григо҃рїа ни҃ского, къ нача҃ло ст҃ы҃хъ пость.

Нач. Съчета҃нно жико҃тно чл҃ѣ҃къ, ѿ тѣ҃ла ви҃димаго и҃ словѣ҃сныѥ и҃ беспл҃ѣ҃тныѥ дш҃е, насл҃ѣ҃довалъ бы҃ти є҃же є҃сть . . .

Л. 163. и҃же въ ст҃ѣ҃хъ ѻ҃ц҃а нашего і҃ѡ҃ архїе҃пкпа кѡ҃стантина гра҃ златоѹ҃стаго. бесѣ҃да ѡ҃ пр҃рцѣ҃ і҃ѡн҃ѣ҃. и҃ данїи҃лѣ҃. и҃ трі҃е҃ ѡтро҃ко҃[т]. и҃ ѡ҃ покаан҃и҃. ре҃на же бы҃ къ къхо҃дѣ҃ ст҃ѣ҃ пѡ҃сть.

Нач. Свѣ҃тло дн҃ь на҃ше тре҃жьство, и҃ свѣтлѣ҃йшее ѡбы҃чны҃ съслові҃е . . .

Л. 170. йже къ стѣ҃мъ ѡ҃ц҃а на҃шего а҃рхіепіскпа кесар҃іе каппадокі҃йскиѥ каси́ліа келикаа́го, слу́жко ѡ҃ по́стѣ:~

Нач. Въстроубѝте ре҃ на но́вѣ м҃цѣ троубо́ю, въ бл҃гознаменѝтыи дн҃ь пра́зника ка́шего. . .

Съ этихъ начальныхъ словъ начинается оглавленіе. въ которомъ данное Слово — 24-е по порядку (см. выше, стр. 444).

Л. 178. а҃наста́сіа мини́ѧ синаи́скыѥ горы. весѣда рече́нна ѳ҃ s҃ мѣ ѱ҃алмѣ къ къхо́дѣ сты҃и пѡ҃.

Нач. По́баѭщеѥ по́стомь нача́ло чи́стааго покаа́нїа виноу҃. цр҃кви пода҃ѥ, йже къ ше́сто҃ ѱ҃а́мѣ сто҃ дх҃а нака́заніѥ. . .

Л. 189. йже къ сты҃ ѡ҃ца на́шего а҃рхіе́пскпа кеса́рїе каппадокі҃йскыѥ каси́ліа келикаа́го, слу҃ ѡ҃ по́стѣ.

Нач. Моли́те ре҃ сі҃ещникѡ҃ лю́ди моѥ. . .

Л. 148. того́ жде. ѡ҃ по́стничьствѣ. и҃ ка́ко пѡдоба́ѥ оу҃краше́нъ бы́ти йноко́: ~

Нач. Дѡ҃ѣ҃ йноко́ пр҃ѣ́жде късѣ҃ нестежа́телно жи́тїе и҃мѣ́ти...

Л. 195. пр҃пѡ́бнаго ѡ҃ц҃а на́шеѥ дороде́ слу҃ ѡ҃ по́стѣ.

Нач. Къ за́конѣ повелѣ҃ бъ сн҃ѹмь і҃лиѥ҃ѡ҃ да на коеѭ҃ лѣ́то ѡ҃десе́ствоу҃ѭ ѣ́лика а҃ще сте́жѥ҃. . .

Л. 198 об. препо́бнаго ѡ҃ц҃а на́шего е҃фре́ма си́рина. сло́во ѡ҃ ѡ҃ц҃ехъ скончакшїхсе.

Нач. Въ сїи́ дн҃ь пр҃ѣ́кыи и҃ бл҃гознаменѝтыи, та́инства сн҃а е҃ди́норѡ́дна́го сла́кнѣ поюцѣ, къзъпїи́ пѣ҃нми въ цр҃кви невѣ́стѣ соу҃ци хр҃ѣ. . .

Л. 202 об. того́ же ѳ҃ ѡ҃ц҃ехъ скончакшїхсе: ~

Нач. Оу҃тріѵою моео́ю вы́лю, съпостра́ждите бра́тїе ра́би вакѐнїи. . .

Л. 205. йже къ сты҃ ѡ҃ц҃а на́шего і҃ѡа́нна злато҃ста́аго слу҃, побче́нїе и҃мѣ́ѥ ѳ҃ по́стѣ. и҃ ѡ҃ пр҃ѣстѹпле́нїи а҃да́мовѣ и҃ ѳ҃ лоука́выи и҃ вабны́и жена́: ~

Нач. Пр҃ѣлежи́ на́мь къзлюблєнїи тра́пеза дх҃ѹ́нна и҃спла́нь благы́, ѡ҃ вѫ҃тѣнѣ писа́нїи и҃спла́нѧема. . .

Л. 221. йже къ сты҃ ѡ҃ц҃а на́шего григо́рїа. а҃рхіе́пкпа кѡ҃стантіна гра́да. вѳ҃ослѹ́жа. слу́жко, ѡ҃ ѩ҃зѣ҃ гра́да.

Нач. Чтѡ разараѣте чи҃нъ похвалѧемыи. . .

Л. 232. йже въ ст҃ѣмъ ѡц҃а нашего і҃ѡ҃ архіепкпа константи҃на гра злаѹаго ѡ създаніи и҃ изгнаніи адамовѣ. ~

Нач. Принесѣ паки да коснемсе прічи. . .

Л. 243 об. ѡанна архіепкпа костантина града златоѹстаго. въ пѣ҃, а нѣлѥ. слово ѡ посте.

Нач. Гредѣ҃ врѣме въсакон вѣци къ плодовъ събранію. потрѣбнѣе же жѣтва и ѣсень. . .

Л. 245. йже въ ст҃ѣмъ ѡц҃а наше҃го григорїа нѵ́сска. похвалное ст҃ѡмѹ великомѹчкоѹ дер҃ѹ тѵ́рѡнѹ.

Нач. Бѫ҃ хв҃и лю҃е, ст҃ое стадо. цр҃кое сі҃ѥ. . .

Л. 251. нектарїа ст҃ѣйшаго патрїарха константина града. слово ѡ ст҃ѣмъ великомѹцѣ дер҃ѣ тѵ́рнѣ. и ѡ ма҃тыни, скаѣт же сѣ҃ слѡ҃, ѥ҃же ра҃ вины ѡбыкѵ́хѡ҃ празновати въ прѣвоѹю соѹботоѹ пѵ́ста паметь ст҃го деѡ́дора: ~

Нач. Колѣ мнѵ́го мно́жьство бл҃гости твоѥ҃ г҃и. . .

Л. 259. повѣсть ѡдрьжѣци ѡ ст҃ы҃ и чѣстны҃ йконахъ, и како и которыѥ ра҃ вины прииѣть съвръшати въ прѣвоѹю нѣлю ст҃ыхъ посте ст҃аа и съборнаа цр҃кви, паметь православїа.

Нач. Идѡстѣи тъмѣ҃ ѡгнанѣ бывши. . .

Л. 278 об. калиста ст҃ѣйшаго архіепкѵ́па константина града. бесѣда въ нѣлю прѣвоѹю ст҃ыхъ посте. йже и православноѹю йменоѹемь: ~

Нач. Четвородесетныи съи҃ пѡ҃ възлюбленіи, ѩкѡ҃ лѣствица нѣкаа прѣлѣжи҃ намь. . .

Л. 288. йже въ ст҃хъ ѡц҃а нашего германа архіепкпа кѡнстантина града. слово ѡ кр҃тѣ. и стыхъ и прѣч҃тныи҃ йкѵ́на҃. и на ѣретикы. речено же бы҃ въ прѣвоѹю недѣлю ст҃хъ посте, сирѣ҃ православнѹю: ~

Нач. Понѥже оѹ҃бѡ мно́зи ѡ҃ йже безоѹмнѣ и безсловѣснѣ ѣретичьствоѹющіи҃, ненаоѹчѣннѣ и неистѡ҃нѣ лоукавыми тѣ҃ и ѡдовитыми велѣніи. . .

Къ словамъ текста: гл҃ѣт бѡ҃ пр҃ркъ. клѣхсе и оѹставы҃ ѥ҃же съхранити соѹ҃бы правды твоѥ҃, на нижнемъ полѣ 294 листа

сдѣлана замѣтка: а̑ ѥ̀же гл҃ѥ сѝце к҃. съхрани́ти рⷱ клѣ́хсе сѣ́бы пра́вы твое́ѥ. Въ внѣшнемъ углу листа противъ этого писецъ замѣтилъ: ѕ̑ и̑звоⷣ погрⷱ́бно.

Л. 295. і҃ѡа́нна мни́ха и̑ презви́тера дамаскина. сло́во ска́зоующеѥ ѡ̑ ст҃ы́ и̑ ч҃ѣ́стны҃ и̑кѡ́на҃, къ вьса́комⷭ хр҃істі́анинѣ. и̑ къ цр҃ю кѡнстанти́ноу кавали́ноу. и̑ на въсѐ ѥ̀ретикы.

Нач. Поне́же оу҃бѡ мнѡ́зи наче́ше съчинѣва́ти повѣ́сть по бл҃же́нномѣ а̑пло́у и̑ ев҃ги́стоу лоу́цѣ. ѡ̑ вѣ́рѣ пра́вославнѣи и дръжа́вѣ цр҃ко́внѣи. ѫ̀же стр҃тїю своє́ю стежа́ і҃с х҃с̀ и̑стинны҃ бъ на́шь, ноу́ждно въмѣни҃ възлю́блени҃и сі̀а не съкры́ти ѡ̑ ва́шего прѣпѡ̑вїа. . .

Л. 308. и̑же въ ст҃ѣ ѡ̑ц҃а на́шего і҃ѡ̑ зла́оуст҃аго а̑рхіе́пкпа кѡ́нстанти́на гра̑. слѡ́во ѡ̑ пѣ́десе́тѣ̑ псаллѣ́.

Нач. ’Ѡстáнкы вчерáшнюѥ трапе́зы ѡ̑да́ти ва́мь хѡ́щоу дн҃ь. . .

Л. 319. [и̑же въ ст҃ѣ ѡ̑ц҃а на́шего і҃ѡа́нна а̑рхіе́пкпа кѡнстанти́на гра̑ зла́оустаго, сло́во, о҆ покаа́нии.

Нач. ’Ѥ̀ще и̑ вчера́ ѡ̑ ва́сь ѡ̑ста́хъ, и҃ь нево́лею приноу́же́нь бы́вь. . .

Л. 327. и̑же въ ст҃ѣ о҃ц҃а на́шего і҃ѡа́нна а̑рхіе́пкпа константи́на гра́да златоо́устаго. сло́во къ о҆ста́ющи҃ ѡ̑ бж҃тве́ныѥ слоу́жбы, и̑ о҆ сѡмѣ́ннѣи трапезѣ́. и̑ о҆ соу́дѣ.

Нач. И҃ко́же сѣ́ющи҃ ника́ же по́лза ѥ̂гда̀ при поу́ти сѣ́ю сѣ́мена. . .

Л. 330. того́ ж҃де. о҆ ни́щихъ. и̑ о҆ богатыхъ. и̑ о҆ мило́сты́ни: ~

Нач. ’И҃ко́же трѣвни́ци и̑моу҃ пъ́стры и̑ разли́чны цвѣ́ты. и̑ о҃вы оу҃бѡ на красотѣ̑ ѳ҃чима. . .

Л. 335. и̑же въ ст҃ѣ о҃ц҃а на́шего і҃ѡа́нна а̑рхіе́пкпа константи́на гра́да златоо́устаго, сло́во о҆ ѥ̀же о҃бачѐ въсоу́е мететсѧ въса́кь ч҃лкъ живы.

Нач. Поноу́жлеть и̑ нѣ́дро глоубѝнное рыболо́вца. . .

Л. 339 об. прⷭпобнаго ѡ̑ц҃а на́шего дѣѡ̑ра и̑гоу́мена о҃битѣли стоудѝискы҃ѥ. сло́во на поклоне́ни҃ѥ ч҃тнаго кр҃та: ~

Л. 342 об. йже въ стхъ wцꙋ нашего іwанна архіепкпа кwнстантіна граⷣ златооустаго. слово ѡ ѥже не постыдѣватисе йсповѣдовати чтнаго крта. и ꙗко тѣ спсль кѣ наⷭ хсⷭ, и доⷣитъ ѡ нѣ хвалитисе. и ѡ добродѣтели. и како настоитъ спсенїю нашемоу.

Нач. Сѐ ѥсть братїе знамєнїе, ѥже вѣка въсѣмь ѡвѣщасе дати гл҃ѥ...

Л. 346 об. йже въ стхъ wцꙋ нашего и йсповѣдника іwсифа архіепкпа сѡлоунскаго. слwво ѡ чѣстнѣмь и животворещимь кртѣ. въ нѐ г҃ стыихъ постъ.

Нач. Крта прѣлежитъ дн҃ь празникъ, ликъ ѧггльскыи да ликьствѣ҃...

Л. 350. йже въ стхъ wцꙋ нашего іwанна архіепкпа кwнстантіна града златоустагw. въ ѥже чесо раⷭ древо разоумно доброу и злоу нарѣсе. и како разѣмѣѣте ѥже, дн҃ь съ мнwю си въ раи.

Нач. Мнwго молихъ вчера ваш҃ любwвь помнити гл҃ѥмаа, и соугѵ҃ш҃ прѣставихъ трапезоу...

Л. 356 об. калиста архіепкпа кwнстантіна града, бесѣда, въ нѣлю трѣтию поста.

Нач. Прошбразоуѥ и прописоуѥ блажѣнныи мwгсѝ животворещїи и вѫтвныи крть, жѣзломь чрѣмнwе прѣсѣче мwре...

Л. 364. іwанна архіепкпа кwнстантіна граⷣ златоустагw. слwвw ѡ постѣ. и wⷣ храмѣ ѧпльстѣмъ. и wⷣ прѣполовлѥни пwста.

Нач. Мнwгы видѣхъ рꙗющѣсе и дроугъ къ дроугоу гл҃ющ҃ѥ, повѣдихѡ҃. оудръжахѡ҃. провwдихомъ полъ поста...

Л. 372. йже въ стхъ wцꙋ нашего іѡанна архіепкпа кwнстантіна граⷣ злаустаго. слово wⷣ покаани. въ нѥмже въспомен҃ и въсѐ стрти чл҃чьскыѥ.

Нач. Присно оубw помінати ва, добрѡ. и sѣлw добрѡ...

Л. 395 об. калиста архіепкпа кwнстантіна граⷣ бесѣда въ четвръ҃твю недѣлю стхъ пѡ҃.

Нач. Прѣполивльше братїе поучин҃ въздръжанїа въ прѣдняа йдоумемъ...

Л. 401. йже въ стꙋ ѻц҃а нашего іѡа҃нна архіепіпа кѡнстантіна гра҃ златоꙋста. слово ѡ покаа҃нии, и ѡумилѣнїи. и ѩко скорѣ к҃ъ бꙋ къ спсе҃нїе. и късенъ на моучє҃нїе. въ немже и ѻ раавѣ прѣслав҃наа повѣсть.

Нач. Въсегда ѡꙋвѡ бжтвныи а҃пл҃ъ бжтвныи и нб҃ны прикѣмле ѣзыкъ, и съ мнѡгою хытрꙋстїю ѣгльское тъчетъ слꙋво...

Л. 414. йже въ стꙋ ѻц҃а нашегѡ іѡа҃нна архіепіпа кѡ҃стантіна гра҃ златоꙋстаагѡ. слѡвѡ ѻ покаа҃нїи. и сѣтова҃нїи цр҃а аггла҃ва. и ѻ іѡа҃нѣ пр҃рцѣ.

Нач. Видѣсте ли въ прѣвѣю недѣлю воре҃нїе и пѡвѣдь; вѡре҃нїе ѡꙋвѡ дїаволее, пѡвѣдь же хвоу...

Л. 421. прѣпбнаго и бгонѡснаго ѡц҃а нашего ѣфре҃ма сі҃рина. слꙋво ѡ ѡумилѣнии.

Нач. Пр҃идѣте любимици. пр҃идѣте ѻц҃и и братїа моѧ. избранное стадо ѡч҃ее...

Л. 429 об. житїе и жизнь прѣпбныѧ маріе ѣгиптѣныне. съписано софрѡнїемъ патр҃іархѡ҃ іерлмьскымъ.

Нач. Таинꙋ цр҃ьскꙋю добрѡ к҃ таити, дѣла же гн҃а проповѣдовати ѩсно...

Л. 446 об. повѣсть полѣзна ѡ дрєвнїи҆ повѣстѣи събра҃на. и къспоминаніе ѩкающи йже прѣслав҃нѣ бывшомꙋ чюдеси, вънегда пєрсе и варва҃ри цр҃иград҃ъ бра҃нїю ѡкрѫжи҃ше. йже и погыбоше бжтвнымъ соудомъ ѩскоушени бывше. гра же невр҃ѣженъ бы, мл҃твами вц҃е, и мольбное ѡтолѣ поѣтсе бл҃годарє҃нїе несѣдалное дн҃ь именова҃вше.

Нач. Въ лѣтѣхъ ираклїа цр҃а грьчьскаго. хозрои йже пєрское начелство имѣвен, посла сарва҃на своєго воєвꙋдꙋ съ силою мнѡгою, въсѣ йже подь грькы къстѡчнꙋю ѡвтєци. и ѩкоже ѡгнь нѣкыи поѩсти и попа҃лити и ѻпоустити (sic)...

Л. 453 об. леѡнтїа презвитера кѡнстантіна града. слѡвѡ поувално прѣстѣи вц҃и.

Нач. Пастоєцаго чѣстнаго и цр҃ьскаагѡ съвра҃нїа. свѣтла҃го и прѣчюднаго къспомина҃нїа, людїе. кѡлѣна. ѣзыци...

Л. 456. бл҃же́ннаго а҆наста́сїа мни́ха гѡры҆ синаи́скыѧ. сло́во ѡ҆ ст҃ѣ́мъ съвра́нїи. и҆ ѡ҆ е҆́же не на́метозло́бьствовати.

Нач. При́сно оу҆́бѡ ст҃го дх҃а бл҃гть. въса́кы҆ бл҃́тивыи҆ запове́ѣ́ди на҆́ поноу́҆́жаетъ. . .

Л. 465. и҆́же въ ст҃ы҆хъ ѻ҆҃ц҃а на́шего і҃ѡа́нна а҆рхіе́пкпа кѡнстанти́на гра́да златоу҆́стаго. ѡ҆ богатѣ́мъ и҆ ѡ҆ ла́зарѣ. и҆ ꙗ҆́ко съвѣ́сть ѡ҆́бы́че на́мъ въспомина́ти дре́вняа съгрѣше́нїа. и҆ ѡ҆ і҃ѡси́фѣ.

Нач. Ла́зарѡвы при́тче конѣ́цъ, поу҆́҆́жа дн҃ь ѿда́ти. вы҆ ѡ҆ѕ оу҆́бѡ ра́вно въсѣ́ съвръшено бы҆ти на́ми не́цроу҆ете. . .

Л. 475 об. и҆́же въ ст҃ъ ѿц҃а на́шего васі҃ла́а а҆рхіе́пкпа селевкі҃йскаго. сло́во. въ е҆́же, сѣ́ въсхо́ди҆ въ і҃ер҃ли́мь, и҆ сн҃ъ чл҃чь пре́да́нь боу҆́де҆ въ роу҆́цѣ ста́рьць: ~

Нач. Въжи́лаѥ҆ ꙗ҆́зы́къ къ по҆́вигоу҆, слыша́телен любопослоу҆́шное. . .

Л. 480. то́го же васі҃ла́а а҆рхіе́пкпа селевкі҃йскаго. сло́во. въ е҆́же ръци да ѻ҆́ба моѧ сн҃а са́дета. е҆́диь ѡ҆́десноую тебѣ́ и҆ дроу҆́гы ѿшюдѫ: ~

Нач. ¨Иже оу҆́во ѿ чл҃ка на чл҃ки вы҆вле́мое ѡ҆пльче́нїе съ ѻ҆́роу҆жіе҆́ съвра́но и҆ стрѣ́лами, тешка́ нѣ́кая е҆́ вѣ́щь и҆ люта́. . .

Л. 483. и҆́же въ ст҃ы҆хъ ѿц҃а на́шего і҃ѡа́нна а҆рхіе́пкпа кѡнстантина гра҆ златоу҆́стаго. сл҃ѡ наказа́тельно на конѣ́цъ ст҃ыѥ четверодесе́тнице.

Нач. Къ концоу҆ на́ше҆ по́ста врѣ́мѣ при́чее прихо́дѧ҆. тѣ́мже оу҆́бѡ и҆ мы҆ къ лоу҆́чьшы҆мъ добродѣтѣлі҆ подвигнѣ́мсе. . .

Л. 497. и҆́же въ ст҃ъ ѿц҃а на́шего і҃ѡа́нна а҆рхіе́пкпа кѡнстанти́на гра́да златоу҆́стаго. сло́во на вѫ҆вижє́нїе пра́веднаго ла́зара.

Нач. Дн҃ь ѿ мр҃твы҆хъ въѫ҆вьsлѣ҆ ла́зарь, мно́гы҆ и҆ разли́чны съблазно҆ разрѣше́нїе на́мь подавлѣ҆ . . .

Л. 500 об. то́го жде ѡ҆ пра́ведно҆ ла́зарѣ.

Нач. ’Ѩкожѣ ли҆́ти любочѣ́дная въда́вши сво́и съсѣ́цъ мла́денцѣ кра́соу҆́есе. . .

Л. 503 об. Иже въ стыи wцѣ нашего василїа архїепкпа селевкїискаго. сло о четвороднев лазаре.

Нач. Црковь, позорище агглomь и чловомь wбщее парекь кто, не съгрѣшї . . .

Л. 506 об. Исихїа презвитера ерламьскаго слово w четвородневмь лазарѣ.

Нач. Люблю црковное мѣсто, дховныи ми съ събравшее пиръ . . .

Л. 510. Иже въ стхъ оца нашего андреа архїепкпа критскагw. слово на цвѣтоносїе.

Нач. Вчера на съ вловою лазаръ оучрѣди еже о севѣ намь прѣложивь въ оучрѣжденїе чюдо . . .

Въ оглавленіи показано четыре Слова, которыхъ въ настоящее время нѣтъ въ рукописи:

о. къ тѣ же нѣ. прокла архїепкпа кwнстантїна града.

Нач. Спѣшно настоещее w дwзи крѣме. и тѣмнѣ.

оа. къ тоу же нѣ. иже къ стыи wцѣ нашѣ аwанасїа александрїискаго.

Нач. Ограшань таинствкw взалюбленни дни ерлмь бы.

ок. къ тѣ же нѣ. меwодїа архїепкпа патарскаго, слово.

Нач. Блкень бе. w чюдеса на чюдеса ѣнѣ шѣствwима братїе.

Л. 523. Iwанна златооустаго слово въ нѣ врѣбоноснwю. Въ оглавленіи прибавлено: ѣуло.

Нач. Сѣ оуже дховнаго трѣжъства прѣсѣаютъ даровања . . .

од. того же iw злу. слwво въ нѣ цвѣтоносноую.

Нач. Прѣже шести дни пасхы, прїиде іс въ киwанїю.

Возможно, что дефектъ относится ко времени написанія рукописи, такъ какъ оглавленіе или сдѣлано одновременно, или же прибавлено очень скоро послѣ изготовленія всего сборника. На л. 523 одиннадцать строкъ писаны обычнымъ письмомъ, а съ 12-й, со словъ слѣпыи же идетъ болѣе мелкое письмо той же руки. Слова на л. 527 соединяются правильно, и на поляхъ киноварью рукой писца отмѣченъ номеръ оѣ.

Л. 527. йже въ стꙋ ѻ҃ц҃а нашего кѵ̈рила архїепископа алеѯандрїйскаго. слово въ стын праздникъ цвѣтонośны.

Нач. Цр҃кое вѣрнїи дн҃ь пришъствїе празднꙋюще, благолѣпно цра срѣщемь. зрй прочее да не оӱснемь. оӱмъ къ бо҃ꙋ̀ възвысѣмь. . .

Начала (двухъ листовъ) и конца (одного листа) рукописи недостаетъ. Не отмѣчены, въ порядкѣ, Слова по счету 4-е и 10-е. Между лл. 96 и 97, 115 и 116, 181 и 182 недостаетъ, повидимому, по одному листу. Послѣдній листъ съ дефектами въ боковыхъ поляхъ.

Переплетъ оклеенъ листами греческой богослужебной (повидимому, Требника) рукописи XV—XVI вѣка.

58 (30). **Сборникъ, съ богослужебными прибавленіями, конца XVII вѣка,** въ листъ (29 × 20 смм.), на 231 листѣ.

Письмо нѣсколькихъ почерковъ, рукопись частью сборная: 1) письмо лл. 151 — 231 представляетъ подражаніе почерку XIV вѣка, съ высокими буквами, наклоненными въ разныя стороны, по 27 строкъ на страницѣ; 2) скоропись а) дисциплинированная, красивая, по 30 строкъ на страницѣ (лл. 1 — 40); б) такого же характера, болѣе крупная, по 31 строкѣ на страницѣ, на плохой бумагѣ (лл. 41—98); в) очень красивая, по 35 строкъ на страницѣ (лл. 99 — 103); г) разныхъ почерковъ, мѣстами напоминающихъ первую, мѣстами вторую, изрѣдка небрежная (съ л. 116), — очевидно, принадлежащихъ разнымъ тетрадямъ (см. напр. лл. 134 и слѣд.), по 27 строкъ на страницѣ (лл. 104 — 150).

Заставки изъ плетеній, неискусно рисованныя киноварью и чернилами, — надъ заглавіями Пролога (л. 151 и 226 об.). Начальныя киноварныя буквы — въ первой части рукописи. Заставки, рисованныя красками, — во второй ея части.

Правописаніе сербское.

Содержаніе сборника: лл. 1 — 40. Минея общая, безъ

предисловія, съ оглавленіемъ и ссылками на другіе листы ея или на ѡбратѣ ихъ (л. 40 и об.).

Запись скорописью 1720 года—въ концѣ отдѣла (л. 40 об.):

Сію стꙋю и бостановꙋю книгꙋ глаго
лемꙋю мнѣи ѡ҃цꙋ приложи гд҃ иеро
монахъ данїло стомꙋ лꙋци ꙋ которꙋ
бꙋ да гд҃ прости ~
҃а҃. ѱ҃. к҃. мѣца марта. и҃.

Приписки XVIII вѣка—ниже записи: хервꙋфика на пасхꙋ. Нач. Въста хс҃ ѿ гроба... То же самое—на л. 142 об.

Лл. 41—140. Слова на дни Страстной седмицы:

Л. 41. Іоанна Златоустаго, слово на въздвиженїе правѣднаго лазара.

Нач. Дн҃ь ѿ мр҃твы҃ въздвизаемь лазарь, многы҃ и различны҃ съвлазномь разрѣшенїе намь подаваѥть...

Л. 43 об. Андрея Критскаго, слѡ҃ на цвѣтоносїе.

Нач. Вчера на сь вкою лазарь оучредѣ, ѥже ѡ себе нашь прѣложивь въ ꙗчрѣжденїе чꙋдо...

Л. 52. Іоанна Златоустаго, слово въ недѣлю цвѣтнꙋю.

Нач. Сѣ оуже дховнаго трьжьства, прѣсїаѥть дарованїа...

Л. 55. Кирилла Александрійскаго. въ недѣлю цвѣтнꙋю.

Нач. Цр҃кое кѣрни дн҃ь пришьствїе празднꙋѥще...

Л. 61 об. Іоанна Златоустаго, слоко ѡ изсъхшїи смоковници. въ стꙋ҃ и вѣки поне[xs]:

Нач. Ѡко оубо зрѣ, или древо цвѣтоносно. или источникъ...

Л. 65. Іоанна Златоустаго, ѡ притчи, иже тмꙋ талантъ дажнемь, и р҃ динарей истежꙋщи҃. и тко на вкого грѣха, ѥже памѣтьзловѣствовати горше к҃. слѡ҃ къ стꙋи҃ вѣ҃: ктор҃:

Нач. ˇИкоже ѿ дальна[го] шьствїа възвралисе къ ва҃...

Л. 74. Іоанна Златоустаго, вѣседа ѡ ѥ҃ласко҃ гл҃е: изышьшее фарисеѣ, сквѣ[т]ˇ прѣше на їс҃а. слово въ срѣдꙋ вѣ҃:

Нач. "Єлици прркл йлѣе оучѧщи єсте, оубогоую трапезѹ ѥдовѣе неоуничижившаго...

Л. 77 об. Іоанна Златоустаго, къ ѥже, ѡчє ѧіре ѥ възможно да мимо идеть чаша сїа ѿ мене. въ стѣи и вѣлику четвръткѹ.

Нач. Ничим же не подоби сѧть цркови оучтѧе, мтери любочедиѣй...

Л. 81. Іоанна Златоустаго, слово, ѡ крстѣ, и ѡ разбойнице, и ѡ второмь пршьствіи хвѣ, и ѡ є честo мнитисе о вразе. въ стѣи и вѣлики пє.

Нач. Днь гь нашь іс хс на крстѣ, и мы праздникь твори...

Л. 87. Іоанна Златоустаго, слово на бготѣлесное погрѣбеніе га, и ба, и спа наше(г)о іса ха. въ сѧботѹ вечерь.

Нач. Видѣст ли въчера разбойника блгоразѹміе, и жидовское неистовство...

Л. 90 об. Епифанія Кипрскаго, слово, на бготѣлесное погрѣбеніе га и ба, и спа нашего іг ха. и о ѡсіфе, иже ѿ аримадее. въ стоую, и вѣликѹю сѧботѹ вѣ.

Нач. Что сѣ днь бѣзмльѣе много на земли...

Л. 99. Безъ заглавія. Слово въ великую Субботу.

Нач. Что ѥ днь мльва многа; что ѥ дна метежи, и брани; что сѧть разбойници, и воини, и дрьколи; что ржжа, и копа, и рати...

Въ этомъ отдѣлѣ при текстахъ св. писанія на поляхъ сдѣланы ссылки на главы и стихи.

Л. 104. синаксарь недѣе (написано киноварью надъ заставкой).

Синаксари страстной седмицы со стихами, иногда двумя, напр. Іосифу Прекрасному или на изсохшую смоковницу (л. 105 об.), рѣдко съ четырьмя (напр. на л. 110). Первый — въ соуттѹ въи сїнаксарь (чернилами надъ заставкой). Нач. Въ тои же дань въстаніе празднѣмь, стаго и правѣнаго дрѹга лазара...

Л. 115 об. сїе же что не йзобрѣто въ наше книга. Уставъ службы (очевидно, дополнительныя указанія), начиная съ пятницы 6-й недѣли великаго поста, кануна Лазаревой субботы,

затѣмъ въ вербную субботу и т. д., кончая великой субботой. Вверху на поляхъ — заглавіе отдѣла: оу҃казь великиѣ сѣмице. Съ л. 117 об. идутъ непорочни вь стꙋю и вѣ сѣ҃, числомъ 176.

Л. 127. ѣка҃ вѣ сѣмици ѿ бл҃говѣщенію.

Л. 133. митарства въздѣшна. Краткій перечень мытарствъ, оканчивающійся въ верхней части оборота того же листа.

Л. 134. Въ стꙋ҃ великꙋ҃ петакъ на часовѣ҃, ѡ ѣже оу҃зрите живо҃ ва҃шь висець прѣ҃ ѡчима вашима; и на ѣретикы. і ѳ ѣже же҃но сѣ сн҃ь твои҃. и къ оу҃чнйкѣ҃ сѣ м҃ти твоѣ҃. въ ра҃спети г҃а и б҃а и спа҃ наше҃го і҃с҃ х҃а҃.

Нач. Мѡ҃си вѣликы҃ ѡнь, йже морѣ разѣли. . .

Принадлежитъ Григорію Цамблаку. Отрывокъ изданъ нами (см. отдѣлъ «Добавленій и поправокъ» въ концѣ книги).

Л. 141. канонъ. ѡ плачи б҃ци.

Л. 143 и об. Лѣствица добродѣтелей и семи смертныхъ грѣховъ, съ чертежомъ.

Л. 144. Служба евангелисту Лукѣ, 18 октября. Служба торжественная, съ проложнымъ Житіемъ (л. 148).

Л. 150. Уставъ службы въ навечеріе Рождества Христова и Просвѣщенія (5 января).

Лл. 151—231. Прологъ Стишной на декабрь и январь.

Отмѣтимъ слѣдующія статьи:

11 число. памѣть стго, м҃ика, мира҃ка. бы҃вшомоу҃ вѣсовѣ҃мь ѳсѣнѣ҃мь ѧгаранинѣ҃ л. 177.

15 число. вѣти҃ же ꙗко йже вь сты҃ѣ ѿц҃ь наш҃ь іѡ҃ань злаꙋ҃стьць вь сѣи҃ дн҃ь постависѧ бы҃ патрі҃архъ҃ констатіна гра҃. въ йже и҃ праздникь х҃ва рожьства начѣть сѣ҃мь (л. 188 об.) съврьшатисе. до двадесети и петаго дн҃е м҃ца. нѣкы҃мь ѿ запада пришьшѣ҃мь и възвѣстївшѣ҃мь. тѣмь и слово ѿветноѣ҃ възгласисе ѿ нѣго краснѣйшѣ҃ и пользнѣѥ҃: ~

19 число. Память мч. Евтихія Солунскаго и съ нимъ 20-ти мужей и 70 женъ, мечомъ скончавшихся. Только упоминаніе.

19 число. памѣть праведныѣ҃ пр҃ѣ҃ц҃ь, ѿ ѧдама даже до іѡ҃сифа по҃ родословію҃. тако же пр҃рокомъ и пр҃рчицамъ, съ пере-

численіемъ памяти каждаго въ отдѣльности и стихами (л. 199); въ концѣ: нѣмѣ стыи ѡцѣ, лл. 201 об. — 203 об. Ср. выше, стр. 393.

24 число. память мч. и преп. Евгеніи. За Житіемъ помѣщены стыхове на стоую єгенію. Нач. "Ѡ блгородна блгочѣтива, нѣка вѣтвь... лл. 208 об. — 210. Ср. выше, стр. 393.

24 число. Память Николая мниха-воина, лл. 210 об.—211 об. Отрывокъ изданъ нами (см. отдѣлъ «Добавленій и поправокъ» въ концѣ книги).

26 число. Память Евѳимія еписк. Сардійскаго, участвовавшаго при Константинѣ и Иринѣ въ Никейскомъ соборѣ, а затѣмъ пострадавшаго во время иконоборства. л. 213.

30 число. Память мч. Анастасіи Солунской. л. 220.

» » паметь прпобнаго леѡнда архімоудрита въ мирѣ скончавъшагосе. л. 223.

Съ л. 226 об. начинается Прологъ на январь, отъ котораго сохранились статьи и памяти только на первые четыре дня.

59 (F. 36). Дамаскинъ XVIII вѣка, въ листъ (29 × 10 смм.), на 10 + 363 (по старой пагинаціи: тзг) листахъ.

Письмо небрежное, подражательное печатному русскому церковному шрифту, по 27 строкъ на страницѣ. Письмо было дѣломъ, въ общемъ, непривычнымъ для переписчика, и раздѣленія или соединенія словъ поражаютъ своей непослѣдовательностью. Обращаетъ на себя вниманіе форма очень высокаго д съ нижними черточками, цѣликомъ помѣщающимися надъ линіей строки.

Заставки изъ мелкихъ цвѣточныхъ орнаментовъ, рисованныя перомъ, повидимому, скопированы съ печатнаго (лл. а и гі второй пагинаціи). Такого же характера — раскрашенныя зеленой краской и киноварью, чаще одной киноварью (лл. мв, нг, за об., зіі об.). Нѣкоторыя заставки—съ изображеніями святыхъ, напр. л. па, рзе об., креста лл. чи и рзв, архангела л. рд об., звѣздыкалейдоскопа л. рнз об. Заставки изъ ряда линій, пересѣкаемыхъ

по діагонали другимъ рядомъ и образующія красивую плетенку, рисованы одними чернилами, очень интересны и изящны, и даже техника ихъ кажется выше остальныхъ украшеній (лл. рли, сіі об.). На л. сѯо къ Слову «о второмъ пришествіи Христовомъ» къ подзаголовку «послáніе ѿ антихрт в всю землю» сдѣлано изображеніе женской головы въ вѣнцѣ, съ надписью: стахíа. Начальныя буквы такой же техники и раскраски — предъ статьями, начиная съ Слова о Θеодорѣ Тиронѣ. Буква В съ короной пририсована чернилами позднѣе (л. свї). Концовки, напр. л. ії об., въ видѣ шестикрылатаго херувима, рисованы двумя красками. Съ л. раї въ рукописи нѣтъ ни заставокъ, ни начальныхъ буквъ.

Послѣдніе листы статей обыкновенно не дописываются, иногда оставляется по одному чистому листу и между статьями.

Содержаніе сборника: лл. 1 — 10. Слово за рⷪтво хво (вверху на поляхъ). Начало утрачено; первыя сохранившіяся слова: прéстый ѣцы златѡ. и ликáнъ, и смирнá, тачѐ прⷭ тáзы ноцъ: кáвi илí се áгглъ. гднъ и рéче имъ да не йдатъ при ірода. и тѣи са вѣрнáха йз дрýгй пѫтъ, и ѿйдоха на своéто мѣсто, и приказвáха цто са вúделй, и са чюлй... Ср. въ Коприщенскомъ Дамаскинѣ, изд. Л. Милетичемъ, стр. 111, строки 271—274. Въ концѣ статьи, на поляхъ киноноварью: поучéнiе. Этимъ словомъ выдѣлена учительная часть Слова, занимающаго 10 первыхъ листовъ. Затѣмъ начинается пагинація славянскими буквамицифрами.

Л. а. дамаскина: ї йнока йодá (остальное недописано). На поляхъ вверху по листамъ на пространствѣ всей статьи: слóко за стóго васúлiе.

Нач. Ѡ чéтерй рáвотй вúкл добродéтелъ...

Восемь чудесъ изъ Житія Василія Великаго и тропарь ему (л. 12, по славянской старой пагинаціи соотвѣтствуетъ кз).

Л. ґї. дамаскúнá. йнока. йодиáкона и стѣдúта слóво прóстимъ взúколъ, на стóе ѕоавлéніе гда нáшего іса хрта.

Нач. вседержúтелъ бгъ, и мнóгомилостúвй, цто созда́е и напрáвй сúчкото созданiе...

Л. м҃в. дамаскі́на: і҆ноді҆а́кона: и҆ ст҃ы́дита: сло́во на сретє́ніе гда́ нашего і҆и҃са хр҃та̀. препи́сано о҆́бщимъ а҆зи́комъ.

Нач. (С)и́чко стр҃ва́ніе, и҆ си́чкы ра́ботй, бл҃гослове́ны хр҃тыа́нй. и҆мѧ̀: по́честъ, т҃ѹ бга . . .

На л. и҃ внизу въ правомъ углу — арабская запись:

ومس سزی. 1690, т. е. «Сенеси (— Синесій). Брусса. 1690».

Л. нг҃. дамаскина: і҆нока· и҆ноді҆акона: и҆ ст҃ы́дита сло́во препи́сано про́стимъ и҆ ме́ншаго и҆ но́ваго а҆зи́ка, на бл҃говеще́ніе пре́стыѧ вл҃чцы на́шеѧ в҃цы, и҆ пр҃но҃двы мр҃ій.

Нач. (З)а́кон' и҆ма́тъ ц҃рїе́то бл҃гослове́ны хр҃тыа́ны . . .

Л. ҃за об. дамаскина. і҆нока. и҆ноді҆акона. ст҃ы́дита. сло́во препи́сано простимъ а҆зи́комъ с҃тго пр҃вна́го але҃ксі́а чл҃ка бж҃іѧ.

Нач. (С)тѹ̀ довта́са време́ воздержа́ніе возлюбле́ны . . .

Л. ҃зи об. дамаски́на; і҆го́ка (sic). и҆ноді҆а́кона и҆ ст҃ы́дита сло́во о҆ ака́дисте́мъ пре́стыѧ вл҃чцы на́шей в҃цы и҆ пр҃но҃двы мр҃ій. препи́сано о҆́бщимъ а҆зи́комъ.

Нач. (С)ѣ́ко чи́сме дл҃ѣжны, бл҃гослове́ны хр҃тыа́ны, да пе́е́м . . .

Л. о҃е. дамаскина і҆нока иноді҆акона и҆ ст҃ы́дита. сло́во с҃тогѹ̀ (sic) сла҃́наго, вели́комч҃ени́ка, де҃о́дора ти́рона препи́сано ѹ҆́бщимъ а҆зи́ком и҆ ни́нѣ́ши́номъ времена̀.

Нач. Коги́то ма҃зимі҆а́нъ, и҆ ма҃зими́нъ, дѧ́та те́зы ц҃рїе́ . . .

Л. па. дамаскина і҆нока иноді҆акона, и҆ ст҃ы́дита: по́вѣ́стъ, ѡ҆чма́, о҆ чюдеси́, и҆зображе́нимъ ви́ки́шимъ. м҃ца, ма́рті҆е, къ а҃, де́нъ, мѳче́ніе с҃тыѧ҃ъ. сла҃́нимъ бг҃оизбра́ни҃мь во́ино҃: м҃: м҃еникомъ. и҆же во сева́стнемъ е҆́зере, м҃ченїе; пр҃і҆́ше, пр҃іписано о҆́бщи҃ а҆зи́ко҃.

Нач. Коги́ се мина҃ѣ҃а до три́ста годи́на, т҃ѹ пло́т'ского смотре́ніе . . .

Л. ч҃. дамаскина инока; і ст҃ы́дита. и҆полита (sic). сло́во ста́го вели́комч҃ени́ка гєѡргі҆е повѣдоно́сца препи́сано о҆́бщимъ а҆зыкомъ.

Нач. Пра҃́зницы, и҆ собо́ры. цр҃ко́ве́ны. бл҃гослове́ны хр҃тыа́ны...

Л. р҃д об. дамаски́на і҆нгока (sic). і҆ноді҆а́кона. и҆ ст҃ы́дита, слово

прóсти҃ ѩзи́ко҃ ст҃а́го сла́внаго, и҃ всехвала́наго а҃пла (вверху и ев҃глиста) ѡанна́ бг҃ослова.

Нач. (Т)о́зи, ст҃ый ѡанна́нъ бг҃осло́въ, то́й бѣ́шй сн҃ъ заведе́окъ. . .

Слова «въ началѣ бѣ слово» и т. д. написаны крупно и киноварью (л. р҃ѳ).

Л. р҃і. ев҃ге́лїе карамалнски сѣцѫ поздѣ: И҃ ѡ сподовитисѧ: на́мъ слышанїю ст҃а́го ев҃ге́лїе. . . и ѡ сподобытисѧ:

Нач. Бизи мѣсталкъ ѣдесѣнѣзъ ѧзїзъ ѣвангелнози, ѣфенди мѣзъ ке ѧллахѣ мѣза сеџїда ѣделѣмъ; . . .

Л. р҃аї. дамасскина ѝнока ѝподіа҃кона и҃ ст҃ѣдита҃. сло́во про́стимъ ѩзи́комъ. препи́сано на преѡбраже́нїе г҃да, бг҃а, и҃ спса нашего ѡнса х҃а.

Нач. (Б)е́рокаме. и҃ мар҃тори́совамй о҃тїе бг҃ъ по ѣ́стество бл҃гъ, и҃ милосе́ръ, долготерпели́къ, и҃ ни́кого зло́ чл҃кѣ не цѣ́. . .

Л. рк҃в об. Безъ заглавія (только начало: дам). Вверху по листамъ: мц҃а ѧ҃госта е҃ї де́нъ оу҃спе́нїе престы҃ ѣ҃цы, или слово за оу҃спѣ́нїи прест҃ы҃й ѣ҃цы.

Нач. (Т)ри́ составле́нїка си́чките чл҃цы, бл҃гословѣ́нны҃ х҃ртны...

Л. р҃л. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: сло́во прп҃овнаго сїмео́на стлы́ника.

Нач. (Ч)юдно, и҃ ди́вно се ст҃о́ри, сл҃ви́се, и҃ мѣнѣ грѣ́шномѫ ѡнто́нїе та напи́сахъ т҃ы́й сло́во. . .

Л. р҃лд. об. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: сло́во прп҃внї҃ѧ на́шла мт҃ри мар҃ї҃ѣ ѣгипте́нин(ы), или житїе прп҃внаѧ, и т. д.

Нач. (Б)ели́ко нѣ́цо добро́ и҃ бл҃гословѣ́ны҃ х҃ртыа́нй покаа́нїе...

Л. р҃м об. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: на съшѣ́ствыа́ прест҃а́го д҃ха.

Нач. (И)а три҃ делове́ е ра҃зделе́на си́чка бж҃і҃ѧ напра́ва, ка́то ка́жатъ твори́ците. . .

Л. р҃мз об. дамаскина, ѝнока ѝподіа́кона и ст҃ѣдита. сло́во, простимъ ѩзы́комъ предиденїе. ст҃а́го сла́внаго пр҃ро́ка і҃лі҃а дезветенина.

Нач. Чк҃ъ де́то цѣ́ да оу҃чи҃ оу҃чѣ́нїе бл҃гословѣ́ны҃ х҃ртыа́нны...

Л. рнз об. дамаскина. инока. їподіакона и ст҃ди́та. сло́во на рж҃тво҃ прест҃ый вл҃чцы на́шеи҃ цы, и҃ прно҃двы мріи҃.

Нач. ( )ъкѣ҃ъ и҃ то́зы ѡбы́чень, и҃ всеч҃тны҃ пр҃зникъ, на дне́шнїй свѣтоносни, і҃ радостнїй де́нъ...

Л. рѯв. дамаскина ѵ҃нока инока. їподиакона сло́во на возвиже́нїе ч҃тнаго кр҃та г҃дне.

Нач. Въ лѣто се́дмое, ѳ҃ коги҃ вѣшы начѣ́лъ ц҃ръ костан҃и́нъ да ц҃рс҃ва...

Л. рѯе об. дамаски́на ѵ҃нока: їподиакона. и҃ ст҃ди́та. (для слѣдующихъ словъ оставлено мѣсто). Вверху по листамъ: сло́во ст҃о́мѹ вели́комч҃енико҃ѵ҃ ѥгста́дїю.

Нач. Злина҃ напастъ цото на҃ѯо҃ѣ на чл҃цитѣ, бл҃гве́нй х҃ртыа́ны...

Л. рѳе об. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: сло́во ст҃а́го (и҃ всехва́лнаго) а҃пла домѣ.

Нач. (В)ъ оу҃нѹ́й креме́ коги́то бѣ҃ха а҃пт҃олите въ і҃ер҃ли҃...

Запись рукой писца — въ концѣ Слова, въ правомъ углу за текстомъ (л. рѳѳ об.):

въ лѣто х҃р.
ѯыладо семъ
стотинъ т҃ри:

Л. рп. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: сло́во прп҃бнїа (вар. ст҃ыа҃) м҃тере нашеа҃ пе́тки.

Нач. (С)лн҃цето ко́лкото и҃ма свѣ́тъ; то́лкозы ѣ́тй на прп҃бнаа҃ пе́тка...

Л. рпз. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: сло́во ст҃го сла́внаго вели́комч҃еника димі́тр҃а мирото҃ц҃:

Нач. (З)а́конъ и҃матъ ц҃р҃е́то, бл҃гве́нй х҃ртыа́нй, коги҃ цѧ́т҃ да госте́тъ нѣ́кого сво́йто пр҃ѧ́телѧ҃...

Л. рчѕ. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: сло́во ст҃ы́мі и҃ целе́бнико҃ѵ҃ безсре́бренико҃ѵ҃ коз҃ма́ и҃ дамі́ана.

Нач. Слн҃цето ко́лко и҃ма свѣ́тлостъ, то́лкозы҃ напѣ́лнїха тѣ҃хните чю҃еса҃ по сі҃кїат҃ свѣ́тъ...

Л. рѫи. Заглавіе приписано позднѣе: мца ноевріе: в. ка: день вѣведеніе в хра прѣстыѧ и славнїѧ влчцы вци и приснодв маріи.

Нач. Въ ѡнѣи времѣ когѡто цѣхѫ да са напїшатъ: вї: колѣна їїлевы...

Л. сѳ. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: слово препобнаго ѻца нашего савы ѳсіцены.

Нач. Прпбнїи ѡцъ нашъ савы ѡсіценіи вѣшы в цртво деодосіе малаго...

Л. сѯ. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: мца декемврїа зї. стго данїила пррока.

Нач. Тезкїи стыи и блженїи прркъ данїилъ. вѣше ѿ колѣно їѯдоко...

Л. сѱи об. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: слово стмѫ їѡанѫ златоѹстѫ за дшевно покаанїе.

Нач. Кѡйтозы чкъ дѣто да са не почюдй йли да сѣ не ѯпѧше...

Л. сѱї. Заглавіе приписано позднѣе: месеца декеврїе въ г: дни слово на свтителѧ ѿца нашего николае чдотворцѫ.

Нач. Въ странѣ востчнѣй имашй граѧ та се наричаше патаръ; таче тозы граѧ вѣше на синор отъ мир ликїискы...

Десять чудесъ, съ «поученіемъ» (л. сѱг), и тропарь въ концѣ Слова.

Л. сѱѕ. слово йже въ стыѩ ѿца нашего спиридона дримитѡнскаго чюдотворца.

Нач. Мнгѡ фанда йма чкъ на дшата сѡ блгословенй хртыани...

Восемь чудесъ, «поученіе» (л. сѱе), тропарь и кондакъ.

Л. сѱз. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: слово за втрѡ. пришествїе хво.

Нач. Законъ йматъ црїетѡ блгословенй хртыане. коги цѣтъ да йдѣтъ на воиска...

Отдѣлы озаглавлены на поляхъ киноварью. Пророчества отмѣчены на поляхъ киноварными заглавіями. Въ концѣ статьи

многія слова совершенно пропущены писцомъ, и оставлены для нихъ мѣста; судя по случайному характеру пропусковъ, писецъ не разобралъ ихъ въ своемъ оригиналѣ.

Л. сп҃г об. Заглавіе приписано позднѣе скорописью: мѣсеца і҆ю́ля 15 дѣнъ па́мятъ с҃ты́хъ вели́кихъ м҃ни́къ ки́рика, і҆ і҆ю́литы матере его.

Нач. Во о҆но́зы времена́ въ ц҃ртво маѯ҃и́мі҆а́на (написано скорописью; раньше было але҃ѯа́ндра), и҆ ді҃окли́т҃і҆а́на...

Запись рукой писца — въ концѣ статьи (л. с҃ч об.):

кѡнецъ с҃тѡмꙋ великомꙋ
ченикꙋ, кі҃рикꙋ, и҆ м҃тѝ
е҆го і҆ꙋлитѝ
і҆ю́лі҃е 15
1791

Л. сч҃а. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: чиноначалникомъ миха́ила и҆ гаврі҃ила (вар. сло́ко с҃то҃ѵ чинона́ча́льникꙋ а҆рха́г҃лꙋ миха́илꙋ).

Нач. На три́ дѣлове ѣ҆ раздѣле́на си́чката напра́ви б҃жі҃а...

Л. т҃г об. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: сло́ко, за с҃того а҆п҃ла па́вла, ка́ко о҆ви́де (вар. ко҃знесе҃ѵ бы҃) до тре́т҃і҆е н҃бо (вар..., ка́ко о҆ви́де си́чкы ра́й).

Нач. Азъ а҆п҃лъ па́велъ вознесе́нъ би́хъ до третіе н҃бо...

Л. т҃еї об. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: сло́ко ѡ҆ десе҃т-т҃ѣ́хъ за́повѣдей моисе́ови҃ (вар. дето ги, вар. цото ги) предаде б҃гъ моїсе́ю҃.

Нач. Десетъ зарѣ́ченіе ѣ҆съ де́то зарѣ́ча б҃гъ, моїсе́ю҃...

Л. т҃к. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: сло́во на погребе́ніе г҃да на́шего і҆и҃са хр҃та́ (вар. х҃ко); и҆ пла́чъ пре́стый в҃цы (вар. и҆ о҆ е҆же к҃ а҆́дъ съше́ствіе).

Нач. (З)лина́, и҆ напастъ цото дохо́де на ч҃лците. ѡ҆ три ра́боти би́ка...

Л. ткѝ об. Заглавіе приписано позднѣе: месеца марта: и҃. день: слово с҃таго великомч҃ника дѣ́дра стратилата.

Нач. Нѣма нѣщо дрѹго. послѣко. ѿ бга дѹша . . .

Запись скорописью — внизу на поляхъ л. тки об.:

х҃. Александръ х҃. теодоровъ
живковъ отъ Плѣвенъ
мѣсяцъ апрѣлъ 14 1847.

Л. тлѕ. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: прїнесенїе моцій (вар. чтныѧ моцы) стго їѡана златоѹста.

Нач. Какъ свѣтло и радостно торжество, и много свѣтелъ прзнкъ, прїе чркоката наша . . .

Л. тма. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: мца августа в̀ днѣ̀ постны̀ сло҃, похвално҃е престы̀ ѣцы̀.

Нач. Молитва, и постъ, ѣты̀ дкѣ̀ неповѣдїмы̀ ѹрѹжїе . . .

Л. тме. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: слово прподобна҃г ѻц҃а нашег҃, агапїе како ѻвиде рай.

Нач. Тозы̀ стый блженїй ѻц҃ъ нашы̀, агапїе, бѣшы̀ ѿ рода добра . . .

Л. тмз об. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: слово престыѧ клчци нашѣ̀ ѣцы како ѻвишла мъките.

Нач. Престаѧ клчца ѣца, и прнодво мр҃ѣ, пойска да видй сичките мъкѣ . . .

Л. тн. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: слово повченїе хр҃тыано҃ на всѣ прзныцы̀.

Нач. Като възлези х҃с на планината елеѡнскаѧ, съ ѣї, тѣхъ апостолй негови . . .

Л. тнг об. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: Речи извранѝ и рл҃ичны̀ ѿ пръвите мъжѣ̀ и философй.

Нач. Кремето и годините, и часовете и сичко цо ѣ̀ по̀ слнцето . . .

Л. тѯа. Безъ заглавія. Вверху по листамъ: слово ѻ стѣмъ постѣ: ѥ̀ йлю сиропостнꙋю. Конецъ Слова утраченъ.

Нач. Законъ йматъ цр҃ѣто блгвенй хр҃тыане, коги цтъ да провождѣтъ войската сй на бой . . .

Въ концѣ прибавленъ листъ изъ Сборника XVII вѣка, по

30 строкъ на страницѣ, съ сербскимъ правописаніемъ. Отрывокъ содержитъ толкованіе Видѣнія Навуходоносора. Вверху листа киноварью: **въ сѵ́ботѹ̀ велѝкѹ̀ вѐчерь.**

60 (Oct. 8). **Александрія XV—XVI вѣка**, малаго формата (14 × 10 смм.), на 20 тетрадяхъ (по старымъ помѣтамъ на поляхъ; по С. Строеву, на 210 листахъ).

Босанчица очень характерная, выдержанная, съ широкими буквами, по 15 строкъ на страницѣ. На нѣсколькихъ послѣднихъ листахъ каждое слово отдѣляется отъ сосѣдняго тремя киноварными точками, размѣщенными въ видѣ треугольника. Имя «Александръ», а иногда и нѣсколько слѣдующихъ затѣмъ словъ пишутся киноварью.

Правописаніе сербское; нарѣчіе чакавское.

Отрывки напечатаны нами (см. Отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ книги).

Начало и конецъ рукописи утрачены. Первыя слова: . . . **царь пилипъ поклисара ѹ̀ маѣедонію посла са книгомь имѹ̀ще сие послание дарие надь цар**^{и} и т. д. (соотвѣтствуютъ 13 строкѣ въ изданіи Ст. Новаковича, Приповетка о А. В., стр. 21. Эпизодъ 18-й перваго отдѣла). Оканчивается рукопись плачемъ природы по Александрѣ, размышленіемъ о судьбѣ его и краткимъ извѣстіемъ о погребеніи (соотвѣтствующаго мѣста въ томъ же изданіи нѣтъ).

Свѣдѣнія С. Строева настолько неожиданны, что можно было признать ихъ за относящіяся къ иной рукописи: «рукопись in 4^{0}, на бумагѣ, писана мелкою очень связною скорописью XVII вѣка» (стр. 124).

61 (Q. 7). **Хронографъ конца XVII вѣка**, въ четвертку ($19^{1}/_{2} \times 15^{1}/_{2}$ смм.), около 150 листовъ.

Скоропись Сѣверноруссная, кудрявая, небрежная, нѣсколькихъ почерковъ одной руки, по 13 строкъ на страницѣ.

Для начальныхъ буквъ оставлены мѣста.

Правописаніе русское.

Заглавіе позднее скорописью—на л. 1: Historia Moscovitica.

Нач. Повѣсти убо нѣшняя достоитъ послуша^ти ꙗко истинна сѣло како убо смесиша. Д. цртва. А. ефиопское. Б. е македонское. Г. е ри^нское. Д. е гречѣское. а^ж суть. Д. кѣтри по всемъ. еже виде данїи^л алеѯа^ндръ убо македо^нскїй ел^инъ еже есть гречинъ . . .

Послѣднее сохранившееся въ рукописи извѣстіе—объ отношеніи царя Ѳеодосія къ блаженному Арсенію. «Отъ то(го) часа пиктоже оставляеши бесѣдовати к себѣ царь же Ѳеодосіе по всему царству испытавъ не возможе обрѣсти его по умертвіи же Ѳеодосіеве слышавъ царь Аркадіе яко въ ските есть посла къ нему прося прощенія ино повелѣ дань собрати по всему Египту и дати ему. Онъ же не пріятъ: азъ, рече, міру умрохъ и ктому нѣсть въ живыхъ прощеніе ему дарова наречіемъ» (соотвѣтствуетъ стр. 280 изд. Археогр. Комм. П. С. Р. Л., т. XXII. Ср. Изв. Ак. Наукъ по Отд. р. яз. и слов. IX, 1860, 125—126).

62 (Cod. Phillipps № 1987). **Первая Новгородская Лѣтопись 1738 года**, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 20$ смм.), на 169 листахъ.

Скоропись русская, канцелярская, малотипичная, мѣстами близкая къ Поморскому письму, крупная, небрежная, блѣдными чернилами, по 29 строкъ на страницѣ.

Заглавіе: Врéменникъ ѣже нарѣцáется лѣтѡПисáніе Рѫскихъ Кнзéй 'И земл҃ Рѫскаѧ. 'И кáкѡ 'Избрà Бг҃ъ странѫ нáшѫ, На послѣднее врéмѧ. 'И грáды почáша бывáти по мѣстóмъ.

Нач. Прéжде новгорóдскаѧ вóлость. Потóмъ Кіевскаѧ . . .

На поляхъ скорописью, повидимому, рукой Татищева сдѣланы интересныя замѣтки-справки.

Запись рукой писца, иными чернилами — въ концѣ рукописи (л. 169):

Сі҃ѧ кн҃га спи́сывана «1738» гóдѫ, с' древнáго лѣтопи́сца. сенáтской 'Архíвы, в' котóромъ подпи́сано тáко в' лѣто,

«$\frac{1444}{6952}$ [1])» написана кн҃га сїѧ, на почита҃нїѧ правосла҃вны҃и хр҃тїаномъ; В' перепи́сываніи же хотѧ прилѣ́жное смотре́нїе оупотребленѡ. ѡ҃бачѐ ѿ ве҃тхости мно́гїе бу҃квы не ви́димы, а҃ и҃ны́де поврежденѡ. ѡ҃собли́во пе́рвой ли́стъ. и҃ для҃ того҃ ѿ погрѣ́шности не безопа́сно.

На л. 171 приписаны «Концы новогоро҃дскіе», числомъ пять, съ замѣткой:

творецъ о себе обявляетъ в 1230$^{\text{м}}$ год$^{\text{у}}$. іоанъ попъ Листъ 91 на обороте, и въ 1240 году листъ 97.

Въ концѣ рукописи — письмо-автографъ В. Татищева:

Г҃дрь мой.

Прошедшего Сент: 17 д: послалъ я к вамъ для отданїя препочтенном$^{\text{у}}$ королевском$^{\text{у}}$ собранію р$^{\text{у}}$ск$^{\text{ую}}$ географію, а 1-го сего месяца чрез лекаря Фреера древнїи ман$^{\text{у}}$(с)крыптъ р$^{\text{у}}$ской Исторїи третїи посылаю копію с новогоро҃ского попа Іоанна, а при томъ новеишея карта оренб$^{\text{у}}$ргской г$^{\text{у}}$берніи какой чаю есче не имели и хотя сія не совсемъ ізправна о҃нако жъ надеюся вскоре полнейш$^{\text{ую}}$ пол$^{\text{у}}$чить ибо пиш$^{\text{у}}$тъ что посланные описывать западной берегъ аралского моря и сибирскихъ южныхъ положенїи въ оренб$^{\text{у}}$ргъ возвратились и пов$^{\text{ую}}$ карт$^{\text{у}}$ сочинять начали, которую какъ скоро пол$^{\text{у}}$ч$^{\text{у}}$ немедленно пришлю, тако҃ Исторїи моего тр$^{\text{у}}$да неколико глафъ (sic) списано, а к весне надеюся всю перв$^{\text{ую}}$ часть перепиш$^{\text{у}}$тъ, междо темъ ожидаю какъ сїи посланные понравятся и по҃длиннаго уверенія о принятіи меня членомъ того собранія что более оном$^{\text{у}}$ нежели мне ползы принесетъ. просилъ я васъ моего Г҃дря о присылке мне дв$^{\text{у}}$ паръ л$^{\text{у}}$чшихъ шелковыхъ ч$^{\text{у}}$локъ цветомъ дикихъ или серы҃ и о часахъ стенныхъ болшихъ с четвертми и ком$^{\text{у}}$ денги за присланные ст$^{\text{у}}$хтоновъ алеѯиръ и чернилной порошокъ отдать на ѡное отповеди не получилъ прош$^{\text{у}}$ меня о томъ уведомить а

1) Послѣдняя цифра похожа и на 8.

ежели что для меня к8плено съ симъ моимъ посланнымъ чл҃вкомъ прислать затемъ пребываю

вамъ моем8 Гдрю
охотнымъ сл8гою
В. Татищевъ

С. Болдино
д. 12: окт: 1749.

Послѣдніе пять листовъ—разнаго формата, съ лѣтописными замѣтками-выборками, сдѣланными другой рукой.

См. Verzeichniss der Meerman-Handschriften der Königlichen Bibliothek zu Berlin. Берлинъ, 1892 г., № 1787, стр. 20. Ср. сдѣланную для гр. Румянцева копію Лѣтописи бывшаго собр. Филиппса, въ Рум. Муз. № 248. Востоковъ, 340.

Екслибрисъ: Ex Bibl. Meerman. cod. Phillipp. 1987. Bibliotheca Regia Berolinensis.

63 (Q. № 1). **Исторія о Казанскомъ царствѣ, второй половины XVII вѣка**, въ четвертку (20 × 15½ смм.), на 299 листахъ. (листъ 1-й безъ текста).

Письмо Сѣверноруссное, нѣсколькихъ почерковъ, небрежное, особенно мѣстами, некрасивое, мѣстами Поморское, по 16 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ цвѣточныхъ орнаментовъ, неискусно рисованная перомъ, повидимому, съ печатнаго, — въ началѣ рукописи надъ заглавіемъ (л. 2).

Заглавіе: Сказаніе в кратце о҃ началѣ ца҃рьства каза҃нскаго. и҆ о҃ брани ї о҃ побѣ҃дахъ, вели҃кихъ кн҃зе҃й моско҃вскихъ, с҃ пр҃ьми каза҃нскими. и҆ о҃ взѧтіи ц҃рства, каза҃нскаго. бл҃говѣ҃рны҃ѧ пр҃е҃, ї вели҃ки҃ кн҃зе҃ ї҆ѡа҃нно҃ васи҃льѣ҃виче҃, всеа҆ р҃сїи самодержц҃е҃.

Предисловіе: Кра҃сныѧ оу҆́бо и҆ но҃выѧ по҃вести сеѧ҆, досто҃итъ на҃мъ ра҃достно послу҆́шати о҃ хо҃именитїи лю҃дїе, ꙗ҆коже содѣ҃ашасѧ преслa҃вна҃ѧ в на҃шей земли҃, во дни н҃па в лѣ҃та҃ᵐᵉ правосла҃вна҃ѧᵍᵘ и҆ бл҃гочтиваго п҃рѧ ї велѝкаго кн҃зѧ ї҆ѡа҃нна васи҃льевича всеа҆ р҃сїи, самоде҃ржца, бг҃о҃ во҆люблѣннаго. ї бг҃о҃ вѣнча҃ннаго ї бг҃о҃

избра́ннаго, владимерска҃гw. і пскóвскаго і всеѧ вели́кїа росі́и самоде́ржца ѣ́м҃ѕ҃ѯ дарова҆ бг҃ъ всеми́рнꙋю побѣ́ѧѕ і сла́вное ѻ҆доле́нїе на презло́е ц҃рство срацы́нское, ка(л. 3)ко преди́внꙋю каза́нь. пра́выѧ ра́ди ве́ры ѣ́же во хр҃та҆. но молю́ ва́съ ѡ҆ бг҃оли́бцы, не поза́зрите гр҃ꙁбости мое́й. ѡ҆ любвѣ́ хр҃товы пѡ҆шрека́емъ бѣ́хъ и҆ пок҃ꙁси́хсѧ, невѣ́дꙋщимъ сего҆ по на́съ лю́демъ в ро́дѣ и҆нъ писа́нїемъ и҆зъяви́ти раз҃мно ма́ло вѣ́домы҃ мно́ю ѡ҆ нача́ле каза́ньскаго ц҃рства. ѡ҃к҃ꙁд҃ꙁ и҆спе́рва, и в҆ ка́ѧ лѣ́та, и ка́ко бы́ти почáсѧ, и ѡ҆ бы́вшихъ вели́ки҃ побѣ́дахъ е҆го҆. ꙗ҆кѡ да проче́тше бра́тїѧ на́ша воини и҆ страти́ги, ѡ҆ ско́рби своеѧ̀ па ра́дость премена́тсѧ (л. 3 об.) прости́и же лю́дїе да возвесела́тсѧ. и҆ просла́вать вели́каго ѿ҆ца҃ ба҃ и҆ сп҃са па́шего і҆и҃са х҃а, и҆ раз҃мѣ́ютъ вси́ ди́внаѧ е҆го҆ чюдеса̀, и҆ вели́кїа ми́лости, ѣ́же подае́тъ и҆стиннымъ и҆ вѣ́рнымъ рабо́мъ свои́мъ, начн҃ꙁ же си́це, вы́ же внима́йте раз҃мно, сла́дкїа сеѧ̀ и҆ но́выѧ по́вести.

Упоминанія объ этомъ спискѣ см. «Чтенія Моск. О-ва ист. и древн. росс.» 1862, I, 196; «Отчетъ о засѣданіяхъ О-ва любит. др. письм. за 1898 — 99 гг.» (Спб. 1900), 18; Г. Кунцевичъ, Исторія о Казанскомъ царствѣ или Казанскій Лѣтописецъ, Спб. 1905, 157 — 158. Свѣдѣнія о берлинскомъ спискѣ въ послѣднемъ изслѣдованіи недостаточно точны, напр. послѣдней главой названа «О присланіи съ Москвы вѣстника царю»; о перепутанныхъ главахъ упоминается только въ видѣ предположенія, и т. д. Ввиду этого сообщаемъ подробныя свѣдѣнія о рукописи.

Л. 4 об. Исторі́ѧ ѡ҆ каза́нскомъ ц҃рствѣ. глава҆ а҃.

Бы́сть оу҃бо ѡ҃ нача́ла р҃ꙁскїа земла̀ ꙗ҆коже повѣ́дають р҃ꙁсь и҆ ва́рвари. всѣ то̀ е҆ди́на р҃ꙁскаѧ земла̀, и҆дѣ́же нн҃ѣ стои́тъ гра҃ каза́нь, продолжа́ющися в҆ длин҃ꙁ со е҆диного ѡ҃ного ни́жняго нова̀гра́да на восто́къ, по ѡ҆бои́ма страна́ма вели́кїа рѣ́ки во́лги. в ширин҃ꙁ же продолжа́ющися на полꙋ҃нощїе, до ва́тскїе землѝ и до пе́рмъскїе, а҆ на полꙋ҃дне до полове́тски҃ пр҃ѣ́дѣлъ. вса́ же бѣ́ держа́ва и҆ ѡ҃бласть, кіевскаѧ и҆ влади́мирскаѧ, по тѣ́х же нн҃ѣ моско́вскаѧ жива́х҃ꙁ же за ка́мою в҆ ча́сти земла̀ своеѧ̀, бо́лгарскїа

кнзи варвари владѣюще погань҃ѣ ꙗзыкомъ (л. 5) черемискимъ не знающимъ ба҃, и никоегоже закона не имѫщимъ. ѡбой же бѣхѫ слѫжаще и дани дающе рѫсскомѫ цр҃твѫ, до батыа цр҃а. ѡ первомъ же начале цр҃тва казанскаго, в' кое время, или како зачася, не ѡбрѣтохь в лѣтописцехъ рѫсскихъ. но мало оувѣдехъ, ѿ искѫснейшихъ казанскихъ людей, и рѫсски сн҃овъ. и глаша ми ѡвїи тако, инїи же инако. и нї един же ихъ свѣдаетъ истины. грѣхъ же моихъ ради слѫчи ми ся пленен҃ѫ быти варвары, и в казань сведенѫ, и вдану ми бывши в дарѣхъ казанскомѫ цр҃ю сафа гирѣю, и взатъ мѧ к себѣ царь с любовїю слѫжити во дворъ свой, и сотвори мѧ пред лицемъ своимъ столати (л. 5 об.) и оудержанѫ мї бывшоу тамо оу него к҃. лѣтъ. во плененїи томъ. во взатїе же казанское изыдохъ ис казани на има цр҃а и великаго кн҃зѧ ивана василѣвича всеа рѫсїи. он же мѧ паки ко хр҃товѣ вѣре обрати, и ко ст҃ѣй цр҃кви прїобщи, и мало землѧ оудѣлѫ дасть ми, да живъ бѫдѫ служа емѫ. мнѣ же ѿ царѧ казаньского зело чтимѫ, и по премногѫ менѐ люблаше царь, и вельможи его мѫдрѣйшїй и чтнѣйшїи, бесѣдовахѫ со мною и паче мѣры брежахѫ мѧ. и слыша изо ѕсть самого царѧ, многажды же и ѿ вельможь его. . .

Л. 6 об. ѡ войнѣ батыевѣ на рѫсь. и ѡ взатїи ѿ него великаго града столнаго владимира. и ѡ порабощенїи великихъ кн҃зей рѫскихъ. глава в҃.

Л. 9 об. ѡ взатїи великаго новагорода ѿ великаго кн҃зѧ ивана васильѣвича. і похвала томѫ великомѫ кн҃зю. Глава, г҃.

Л. 12 об. ѡ послѣхъ ѿ цр҃ѧ; ахмата пришедшихъ; дерзостно. к великомѫ кн҃зю; московскомѫ. И ѡ ярости цр҃еве на него; і ѡ храбрости; великого кн҃зѧ цр҃ѧ. Глава. д҃.

Л. 17 об. ѡ конечномъ запѫстѣнїї златыа орды и цр҃ѣ еѧ; и ѡ свободе; и ѡ величествѣ рѫскиа землї; и ѡ величествѣ; и красотѣ преславнаго града москвы; Глава. е҃.

Л. 19. ѡ намѣстнике цр҃ѧ и великаго кн҃зѧ, и о измѣне казанцевъ.

Л. 20. Чюдо ѡ звонѫ в казани.

Л. 21. Ѡ велі́ко҃ кн҃зе ꙗрослáвѣ. і҃ ѡ҃ Поновлéніи р҃скихъ градóвъ ѿ негѡ̀. и҃ ѡ҃ пооу҃ченіи ѿ негѡ. лю́демъ своі́мъ. и҃ ѡ҃ востáвшемъ пáки матéжи на р҃скꙋ́ зéмлꙋ ѿ сайна ц҃рá ѡ҃рдúнскаго. Глава. ѕ҃.

Л. 24 об. Ѡ҃ пéрвомъ начáле казáньскаго ц҃рт҃ва; и҃ ѡ҃ мѣ́стномъ оу҃гóдіи; і҃ ѡ҃ змі́но҃ жилище; Глава. ѯ҃.

Л. 30. Ѡ҃ пéрвомъ взáтіи казáско҃; і҃ ѿ їнѣ́хь градѣ́хь бóлгарскі҃. и҃ ѡ҃ повое҃вáніи велúкиа ѡ҃рды̀ на нюже ходи́ кн҃зь гѣ́ѡ҃ргіи҃ а҃ндрéе҃вичь. Глава. и҃.

Л. 32. Ѡ҃ и҃знаніи ц҃рá ѿ златы́а ѡ҃рды̀ и҃ ѡ҃ смиренíи є҃гѡ̀ и҃ ѡ҃ бранѣ́хь с велúкимъ кн҃земъ васúлье҃мъ моско́вскимъ. Глава. ѳ҃.

Л. 34. Ѡ҃ посла́нїи вóї моско́вскихъ на царà, и҃ ѡ҃ побі҃ѣ́нїи и҃хъ ѿ негѡ̀. Глава, і҃.

Л. 41 об. Ѡ҃ второ́мъ начале казаньскомъ. и҃ ѡ҃ прихожде́нїі҃ казанѣ҃каго ц҃рá на р҃скиа гра́ды воїно́ю. і҃ ѡ҃ смертї є҃гѡ̀. и҃ ѡ҃ взáтї в плѣ́нъ велúкого кн҃зá васúльа васúлье҃вича. Глава, а҃і.

Л. 46 об. Ѡ҃ второ́мь взáтї казáньско҃ і҃ ѡ҃ пленéнїи а҃лéхма ц҃рá со всѣ́ми вóи҃ є҃гѡ̀; и҃ ѡ҃ посажéні҃ на казáнь мáметемúна ц҃рá. и҃ ѡ҃ сéчї хр҃тїáнстѣ҃ в казáнї. Глава, в҃і.

Л. 52. Ѡ҃ прїхóде мáметемúна ц҃рá казáнскаго к нїжнемꙋ́ новꙋ́гра́дꙋ. и҃ ѡ҃ падéнї во҃ его оу҃ града. и҃ ѡ҃ стрáстї мо҃ковскїхъ воєво҃ і҃ ѡ҃ смéртїи велúкого кн҃зá їва́на. Глава, г҃і.

Л. 55 об. Ѡ҃ посла́нїи҃ вóи҃ мо҃ковскі҃ х казáни, и҃ ѡ҃ падéніи҃ и҃хъ оу҃ града. Глава, д҃і.

Л. 61. Ѡ҃ прока́зе ц҃рве махметеми́нове и҃ ѡ҃ раскаа҃нії є҃гѡ̀. и҃ ѡ҃ посла́нії є҃гѡ̀ з дáры к велúкомꙋ кн҃зю васúлію; і҃ ѡ҃ смéрти ц҃рá тогѡ̀ махъметеми́на. Глава. ѳ҃і.

Л. 66. Ѡ҃ мúрꙋ велúкаго кн҃зá с казáнцы; и҃ ѡ҃ пола́нії (sic) на ц҃рт҃во в казáнь ц҃рá шіа́ллѣ́а шіа́лъа҃ровича. Глава. ѕ҃і.

Л. 70. Ѡ҃ печáли велúкаго кн҃зá ѡ҃ хр҃тиа҃нѣ҃ в казáни побúтыі҃. и҃ рáдость є҃гѡ̀ ѡ҃ ц҃рве шіа́ллѣ́ѣве жїво́те. Глава. ѯ҃і.

Л. 73 об. Ѡ҃ престáті҃ воєва́нїа на́ врема велúкаго кн҃зá на казáнь; и҃ ѡ҃ бра́ни і҃ ѡ҃ смирені҃ с пóльскі҃ крáле҃; і҃ ѡ҃ второ́҃ полані҃ воєво҃ мо҃ко́вскі҃ на казá; Глава. в҃і.

Л. 78 об. Ѡ трéтиемъ послáнїї воєвóдъ мóковскѝ в казанї; и ѻ взатиї казáнскаго ѻстрóга велúкаго. Глава, ѳı.

Л. 85 об. Ѡ мúрѹ казáнцевъ с велúкиѧ кнзе васúлиемъ; и ѻ взáтиї цр҃а с мóквы; і ѻ оубиéниї єгѻ; Глава. к.

Л. 90. Ѡ мѹчéнiи стго мчнка ивáнна. мѹчúвшагоса в казáни; Глава. ка.

Л. 93. Ѡ смéрти велúкого кнзá васúлиа. и ѻ прикáзе цр҃тва сн҃ѹ єгѻ. велúкомѹ кнзю ивáнѹ васúльєвичю і ѻ самовлáстїи бо҃ръ. єгѻ. Глава. ке. (sic).

Л. 96 об. Ѡ воцр҃енiи велúкаго кнзá íвáна. васúльєвича. íѻ рáзѹмѣ ѣго і ѻ премѹдрости. и ѻ їзбиéниї ѿ негѻ бо҃рь єгѻ. и о любви єгѡ. к воéмъ своúмъ. и ѻ оувѣданиї єгѻ ѡ казáнско цр҃твѣ. Глава. кг.

Л. 103 об. Ѡ пленениї казáнцевъ на рѹскѹю зéмлю. и ѻ сквернениї ѿ пúхъ. сн҃тыхъ бжиїхъ цр҃квéй. И ѻ парѹгáниї хр҃тиа҃номъ. Глава. кд.

Л. 111 об. Цр҃цыно прорéчéниѣ ѡ казáни. Глава. ке.

Л. 114. Ѡ молéниї к бг҃ѹ цр҃а и велúкогѡ кнзá ивáна васúльевича. и ѻ жáлости хр҃тиа҃нского народа. Глава. кs.

Л. 117 об. 'О востáвшемъ матéжи в' казáни. і ѡ изъгнáниї цр҃а йхъ сафагирéа ис казáни. и ѻ взáтиї с москвы на цр҃тво во казáнь цр҃а шихъа҃лтъа. и ѻ изъбезбѣжанiи (sic) єгѻ ис казáни. и ѻ оубиéниї кнзá чюры. Глава. кz.

Л. 130. Ѡ трéтиемъ взáтиї пр҃а сафагирéа на цáрство в казáнь. и ѡ скóрой смерти єгѻ ї ѡ царúцах. і ѻ казъни велмóжъ москóвскихъ. и ѻ послáниї воєвóдъ ѿ цр҃а и велúкаго къназа на казáнь. Глава. ки.

Л. 139. О пéрвомъ хожéниї самогѻ цр҃а íвелúкаго кнзá х казáни. и ѡ изълюблéниї ѿ негѻ мѣста грáдънаго свиа҃жскаго. Глава, кѳ.

Л. 142 об. Ѡ видéниї сн҃а цр҃а и великѡго кнзá. и ѡ второмъ послáнiи воєвóдъ єгѻ х казáни. и ѻ поставлéниї свиа҃жскѡго грáда. Глава. л.

Л. 146 об. Ѡ бывшемъ звонѫ на мѣсте то҃ и҃ о҃ чюдотворѣніи и҃ явленіи сергіа чюдовора радонежскаго. Глава҃. ла҃.

Л. 151. ѠО волхвехъ прорицающихъ взатіе казанское. і҃ о҃ сѣтованіи казанскихъ старѣйшинъ. и҃ о҃ гордѣніи иныхъ. Глава҃. лв҃.

Л. 157. ѠО бѣсе творащемъ мечты прѣ҃ чл҃вки, живѫщемъ во грацѣ҃ на камѣ рѣкѣ. Глава҃. лг҃.

Л. 156. О цр҃цыне владѣніи казанию всею и҃ велможь с нею болшихъ. і҃ печаль ихъ о҃ поставленіи свиажскаго града. Глава҃. лд҃.

Л. 162. о҃ любви блѫдной с цр҃цею паревича оулана кощака҃ і҃ о иэбѣжаніи его҃ ис казани. і҃ ѡ ѧтіи его і҃ о смерти его҃. Гла҃. ле҃.

Л. 166. О дѫме велможь казанскихъ со цр҃цею о҃ казани и҃ о мирѫ ихъ со цр҃емъ шиѧллѣмъ касимовскимъ і҃ воеводами московскими. Глава҃. лѕ.

Л. 170 об. ѠО царицыне отраве, данней на смерть цр҃ю шихъѧллѣю. и҃ о҃ гнѣве его҃ на цр҃цѫ. Глава҃. лз҃.

Л. 172 об. ѠО изгнаніи цр҃цы ис҃ сыномъ еѧ҃ ис казани. и҃ ѡ плачи еѧ҃. Глава҃. ли҃.

Л. 181. ѠО оутѣшны҃ глехъ воеводы к҃ царице. и҃ ѡ провожені еѧ҃. ѿ народѫ казанскаго. Глава҃. лѳ҃. Безъ конца.

Л. 186. ѠО повезені цр҃цы к москве. и҃ ѡ плачи еѧ҃ ѿ свіажского града, идѫчи волгою рекою. Гла҃. м҃.

Л. 189. ѠО смерти сейтове. и҃ о҃ испѫщеніи ис казани всего҃ рѫского плѣна. Глава҃. ма҃.

Л. 190 об. ѠО бывшей вѣсти тѫрскомѫ цр҃ю о҃ казани и҃ о҃ цр҃цы. и҃ о҃ послані его҃ з дары к҃ нагайски҃ кнземъ и҃ мѫрзамъ. Глава҃. мв҃.

Л. 194 об. ѠО пошествіи в҃ казань цр҃а шихъѧллѣа. и҃ о҃ посажені его҃ на царство. и҃ о҃ избіені ѿ него҃ велмо҃ казанскихъ. Глава҃. мг҃.

Л. 200. Ѡ прелагатае кнзе чапкѫнѣ. и҃ ѡ измѣне с нимъ казанцевъ. Глава҃. мд҃.

Л. 206. О̀ писа́нїи воево́дъ к҃ прю̀ і̀ вели́комѹ кн҃зю на цр҃а шихъа́лле́а і̀ ѡ̀ і̀зше́ствїи пр҃а і̀с каза́ни. і̀ о̀ поима́нїи казанцевъ. Глава̀. м҃е.

Л. 211. О̀ весе́лїи пи́ра воево́дъ. і̀ ѡ̀ посла́нїи в҃ каза́нь о҃́трокь і̀хъ. і̀ ѡ̀ се҃́тованїи каза́нцевъ по вельмо́жахъ свои́хъ. Глава̀. м҃s.

Л. 214 об. 'О і̀збїе́нїи о҃́трокъ воеводски҃ в҃ каза́ни. Глава. м҃ѕ.

Л. 216. О̀ мч҃е́нїи ст҃а́го мч҃ника петра̀ і̀же в҃ каза́ни. Глава̀. м҃и.

Л. 219. О̀ поше́ствїи воево́дъ па оу҃́тро х каза́ни. і̀ хр҃ла̀ і̀ оу҃ничиже́нїе і̀мъ ѿ каза́нцевъ. і̀ печа́ль і̀хъ ѡ̀ каза́ни. Глава̀. м҃ѳ.

Л. 223. О̀ поше́ствїи цр҃а шихъа́лле́а к мо́скве. і̀ о̀ печа́ли цр҃а і̀ вели́кого кн҃за о̀ каза́ни. і̀ о̀ прише́ствїи в҃ каза́нь цара̀ е҆́дигера на цр҃тво. Глава̀. і҃.

Л. 227. Сове́тъ цр҃а і̀ вели́каго кн҃за і̀ва́на васи́льевича всеа̀ р҃ѹсі́и, с кн҃зи і̀ бола́ры і̀ с велмо́жами о̀ каза́ни. Глава̀. і҃а.

Л. 234 об. В лѣ́та ҂ѕ҃ѯ҃. о каза́нскомъ взатьѣ. і̀ о̀ бг҃оводи́ме҃ по́двизе цр҃а і̀ великого кн҃за і̀ва́на васи́льевича всеа́ р҃ѹсі́и. і̀ ка́ко покорѝ е҆́мѹ бг҃ъ цр҃тво каза́нское. і̀ правосла́вїемъ просвѣ́ти всю̀ зе́млю каза́нскѹю. і̀ о̀ зна́менїихъ мно́ги҃ і̀ о̀ про́чи҃ гра́дѣхъ. Гл҃а҃. і҃в.

Цр҃е́внино прорица́нїе о̀ каза́ни. л. 237.

'Ооу҃ро́диваго тата́рина прорица́нїе ѡ̀ каза́ни. л. 238.

Ди́во ѡ̀ коро́ве і̀ ѡ̀ де́тищи в҃ каза́ни. л. 239.

Ди́во ѡ̀ ры́бной лови́тве и о рекѣ́ во́лге. л. 240.

Ди́во же во гра́де каза́ни. л. 241.

'О сѹгѹ́бомъ ше́ствїи цр҃а і̀ вели́каго кн҃за в҃ каза́ни. л. 242 об.

Зна́менїе на свїа́ге рекѣ́ бли́зъ вели́кїа рекѝ во́лги. л. 244.

'О поставле́нїи гра́да свиа́жьского на рекѣ́ свїа́ге. і̀ о̀ приса́ге го́рны҃ люде́й. л. 245.

'О покоре́нїи каза́нскихъ люде́й. і̀ ка́ко і̀да́ша цр҃ю і̀ вели́-

комѹ кнзю. казáнского царà мамщигирѣа, йс мáтерїю èгò сѹмвѣкомъ цр҃цею. л. 246 об.

Ѡ цр҃ѣ шихъаллѣе, кáко бы́сть в трéтїе в' казáни на цр҃тве. л. 248.

'О смéрти цр҃а сафагирѣа казáньского. л. 249.

'О посажéнїи цр҃а èдигéра касы҃ салтáнова сн҃а на цр҃тво в казáнь. л. 250 об.

'О знáменїи во грáде казáни. л. 252.

'О пошéствїи самогò г҃да ц҃ра ѝ велúкого кнзà їоáнна васúльевича всеà рѹсíи йс казáни. на прогнáнїе татáръ. л. 253.

Л. 254 об. Пóвесть ò казáнскомъ взáтїи ѝ ò бг҃оводúмемъ пóдвизе. ѝ ò похожéнїи бг҃овéрнаго ѝ хр҃толюбúваго цр҃а ѝ велúкого кнзà йвáпа васúльевича всеá рѹсíи. прóтивъ безбóжнаго цр҃а девлéтъ гирѣа крымского главà. н҃г.

Л. 262 об. 'О послáнїи грáмотъ к мóскве ѿ цр҃а ѝ велúкого кнзà ѝѡáнна васúльевича всеá росíи гл҃а н҃д.

'О бг҃óмъ пóсланной пúщи войнскимъ людéмъ. л. 265 об.

Л. 267 об. Розрáдъ по повелѣнїю г҃да цр҃а ѝ велúкого кнзà. воевóдамъ в' полкáхъ. главà. н҃е.

Л. 271 об. Сказáнїе бжїа чл҃колю́бїа, ѝ пренепорóчныа èгò мт҃ри бц҃ы пóмощи ѝ застѹплéнїа. ѝ ѡ̀ велúцѣй побѣдс. ѣже даровà бг҃ъ православномѹ цр҃ю ѝ велúкомѹ кнзю йванѹ васúльевичю всеá рѹсїи. кáко пóйде йз свїáжьскаго грáда на казáнское цр҃тво ѝ грáдъ казáнь взáтъ. ѝ цр҃а казáнского едигéра йзымà. ѝ цр҃тво казáньское расплени҃. главà. н҃s.

Л. 276 об. 'О ѻсажéнїи грáда казáни войнскими людьмú. ѝ стенобúтными замышлéньми. главà. н҃z.

Л. 281. Ѡ пристѹпе ко грáдѹ казáни. ѝ ѡ̀ побѣде на татáръ казáнскихъ. главà. н҃и.

'О видéнїи ст҃ыхъ а҃пт҃лъ петрà ѝ пáвла. ѝ прóчихъ велúки ст҃лей. л. 282 об.

'О видéнїи ст҃áго никóлы. л. 284.

'О слы́шанїи звóнѹ. ѝ ò пристѹпе ко грáдѹ. ѝ ò взáтїи грáда. л. 285.

Л. 293. О повелѣніи православнаго прⷭ и великого кнⷭзя дохтⷭрⷭ оучинити подкопъ под стѣнⷭ града казани. Глава. нⷭ.

Л. 294 об. О присланіи с москвы вѣстника к прю и великомⷭ кнⷭзю. ⷲ царицы и великіе кнⷭгини, и ⷲ митрополита з грамотами. глава. ⷤ.

Л. 287. об О изготованіи подкопа пⷭ стѣнⷭ градскⷭю. глава. ⷤа.

64 (№ 1892). **Геральдическій южнославянскій Сборникъ, съ изящно нарисованными вымышленными гербами въ краскахъ, въ листъ, на 159 листахъ.**

Славянскія названія и имена иногда искажены. Въ бѣлградской копіи 1845 г. подобнаго же геральдическаго сборника 1800 г. онъ озаглавленъ: «Родословие босанского алити илиричкога и сарпскога владаниа, за едно поставићлено по Станиславⷭ Рⷭбчичⷭ ѡпⷭ, на славⷭ Стипана Немаћинића цара Сарбћлена и Бѡшћнака. 1340». (№ 53). Љ. Стојановић 382. Въ немъ собраны гербы Македоніи, Иллиріи, Босны, Далмаціи, Хорватіи, Славоніи, Болгаріи, Сербіи, Рашки, Приморья, домовъ—Котромановичей, Неманичей, Мрнявчичей, Твртковичей, Гребелановичей, Бранковичей, Крстичей, Кастріотичей, Црноевичей, Бальшичей и разныхъ якобы дворянскихъ фамилій.

Судя по заглавію, подлинникъ Берлинской копіи находился на Аѳонѣ, въ какомъ то монастырѣ ордена св. Василія, и копія сдѣлана монахомъ Кореничемъ Неоричемъ. Берлинская рукопись остается пока неизслѣдованной и служитъ дополненіемъ къ однороднымъ, извѣстнымъ и раньше. Первыя достовѣрныя свѣдѣнія о геральдическомъ сборникѣ относятся къ 1724 году (описаніе библіотеки боснійскаго мон. Фойницы, на латинскомъ языкѣ). О немъ см. F. Jukić, «Bosanski Prijatel», II, 78; «Српски Народни Лист» (въ Пештѣ) 1842, XVIII (перепечатано въ «Danica Jlirska» за тотъ же годъ XXIV); St. Mieroschowski, въ «Jahrbuch des heraldisch-genealogischen Vèrreines Adler in

Wien» VIII (1881), 31; П. Сырку, Краткій отчетъ о занятіяхъ за границей въ лѣтніе мѣсяцы 1893 и 1894 гг., «Извѣстія Акад. Наукъ» т. II, № 5 (май 1895 г.), 24—25. Редакція вѣнскаго журнала ссылается на мнѣніе д-ра Феликса Лужана, который въ спискѣ Фойницы видитъ копію первой половины XVII вѣка, сдѣланную съ утерянаго оригинала XIV вѣка, хотя отдѣльные листы оригинала (?) хранятся, будто бы, у разныхъ лицъ въ Боснѣ. Второй экземпляръ—Южнославянской Академіи, въ собраніи Л. Гая; копія сдѣланы Филиппомъ Пашаличемъ въ 1842 г. Принадлежавшая Гаю рукопись найдена въ Дубровникѣ, имѣетъ длинное сербское заглавіе, которое приписываетъ составленіе сборника тому же Станиславу Рубчичу бану царя Стефана Немани, а копія сдѣлана будто съ аѳонскаго оригинала тѣмъ же Кореничемъ Неоричемъ въ 1595 году. Разница между обѣими рукописями въ сущности небольшая (ср. V. Klaić въ «Obzor» 1879, №№ 206 и 207). Третья «довольно старая» копія — въ Вѣнской Придворной Библіотекѣ № 7683 (ср. J. Kukulević Sakcinski въ «Arkiv za jugosl. povjestnicu», I, 176), съ латинскимъ заглавіемъ, — повторяетъ тѣ же свѣдѣнія, сообщаетъ, что копія сдѣлана боснійцемъ Маркомъ Скороевичемъ для австрійскаго императора Фердинанда III (1637—1654). Она описана В. Ягичемъ въ «Archiv f. slav. Phil.» IV (1880) 511. Четвертая копія принадлежала еписк. Штроссмайеру, изъ монастыря Сутеска въ Боснѣ, писана на пергаменѣ, имѣетъ запись — будто писалъ дубровчанинъ Петръ Охмучевичъ въ 1482 году. М. Рисић, тамъ же, IV, 339 и слѣд. По мнѣнію Ст. Новаковича, копія можетъ относиться даже къ XVI (?) вѣку. Пятая копія принадлежитъ Бѣлгр. Нар. Библ., сдѣлана Янкомъ Шафарикомъ въ 1845 г. и куплена въ 1878 году въ Вѣнѣ (раньше хранилась въ отдѣлѣ рисунковъ подъ № 683), описана Ст. Новаковичемъ сравнительно съ названными выше другими и съ замѣчаніями относительно состава ихъ, Хералдички обичаји у Срба, «Годишњ. Чупића» VI (1884), 77—92. Основа всѣхъ гербовъ, оказывается, у Орбини (тамъ же, 104—123).

65 (F. 24). **Космографія XVII — XVIII вѣка, въ листъ** ($32^1/_2 \times 21^1/_2$ **смм.), на 129 листахъ.**

Скоропись Сѣверноруссная, канцелярская, красивая, къ концу болѣе небрежная и болѣе поздняя, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Предисловие. Земля вся вселенная в нынешнемъ вѣце отъ мудрыхъ в четырехъ частехъ разделяется, а. я европа, г. я ливия, а. я америка или новой свѣтъ. потому что не очюнь давно отъ гишпанцовъ сыскалось а объ трехъ частехъ свѣта намъ пѣтъ дѣла писать толко объ одной аси напишемъ въ которой есть и китайское государство.

Нач. Асия именуется первая часть всего свѣта...

С. Строевъ называетъ рукопись «Описаніемъ Китая» и сообщаетъ такія свѣдѣнія: «рукопись неполная, недостаетъ цѣлыхъ тетрадей и заглавія. Это, конечно, переводъ какого-то иностраннаго сочиненія XVII вѣка... Въ Берлинскомъ спискѣ имена собственныя весьма искажены; главъ въ немъ 41» (стр. 99). Предполагать въ данномъ случаѣ фактъ смѣшенія съ другой рукописью нельзя: тотъ же номеръ, тѣ же 129 листовъ, такая же характеристика почерка, и т. д.

Въ началѣ рукописи — описаніе ея на нѣмецкомъ языкѣ, сдѣланное въ началѣ XIX вѣка, съ переводомъ и транскрипціей текста предисловія.

Конецъ рукописи утраченъ.

66 (F. 23). **Описаніе Сибирскаго царства, начала XVIII вѣка, въ листъ** ($33 \times 20^1/_2$ **смм.), на 26 листахъ.**

Скоропись Сѣверноруссная, канцелярская, невыдержанная, по 21 строкѣ на страницѣ. Текстомъ заняты только лѣвые столбцы, правые — чистые.

Заглавіе: ѡписа́ніе ни́вые земли́ сїирѣчъ сиби́рскаго цр̃ства и̑ моско́вскаго гдр̃тва. в̑ кото́рое вре́мѧ великїи г̃дрь цр̃ь и̑ велӥ (sic) кн̃зь і̑ѡа́ннъ васи́льевичь всеѧ рꙋсїи самоде́ржецъ.

Нач. Первый россійского гдрства. хртианскій црь походомъ своимъ москóвского гдрьства црство казáско покопомъ под булаг рекѳ и цря казáскаго симеона жива взя лѣта ,зѯа ^ годѳ...

Конецъ:... списáвшаго óчесà вѣдѣша гдрскій дѣлó у ни йдолопóлóнникó бывшаго тогдà, и китайского жъ гдрства от цря послы ни в котóрее гдрство не ѣздятъ крóмѣ óдного никанского црства сïирѣчь велúкиѧ хúны для драгоценныѧ товаръ конéцъ.

По наблюденію С. Строева, «авторъ очень подробенъ въ тонографіи Сибирскаго края и сообщаетъ свѣдѣнія о произведеніяхъ изъ всѣхъ трехъ царствъ природы. Далѣе, съ л. 17 до конца, описанъ Китай и тамошнее идолопоклонство. Между прочимъ сказано о прибытіи туда, въ 1666 г., шести іезуитовъ, отправленныхъ изъ Рима чрезъ Польшу и Московское государство. Авторъ разсказываетъ какъ самовидецъ: «вся же сія списавшаго очеса видѣта (sic), государскимъ дѣломъ у нихъ идолопоклонниковъ бывшаго тогда». Кто и когда написалъ это? Конечно въ 1686, потому что на л. 22 сказано: «по нынѣшней 194 (т. е. 7194) годъ» (стр. 99 и 100), — съ сылкой на Опис. библ-ки гр. Толстова, Отд. I № 236 и Отд. II № 281.

67 (Q. 13). **О корнѣ гензенгъ, изъ книги Аѳанасія Кирхера «Славная Хина», XVII—XVIII вѣка,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 16$ смм.), **на 4 листахъ.**

Скоропись Сѣверноруссkая, канцелярская, красивая, по 18 строкъ на страницѣ.

Тѣмъ же писцомъ, въ другомъ переводѣ та же статья переписана второй разъ, вмѣстѣ съ заглавіемъ (съ л. 2 об.).

Заглавіе перваго перевода: йзъ кнúги áѳанасиа кúхера, ймянѳ́мо слáвнаѧ хина. йли гдрства китайскó. і сказание ó корени ѣгоже китайскимъ языкó гензенгъ, имянуег; листъ;

Нач. В странѣ лѳтѳгъ óбрѣтаѥся нѣкоторо корень ймянуе. гинзенгъ зѣло слáвенъ по всем землïи китайско...

Заглавіе второго перевода: выписано и҃ книги а҆ѳонасия кир҆хера которая҆ нарицаѣ́тся сла҆вная хина и҆ли г҃дрство кита҃ское҃. сказание. о҆ корени. которо҃. кита҃скимъ языкомъ нарицаѣ́тся гинзе҃нгъ, сие писание. в то҃. кнге на листе. сѕі.

Второй переводъ — болѣе свободный, и корень называется въ немъ «гингзенгъ».

Переводъ — изъ книги «China monumentis qua sacris, qua profanis, nec non variis naturae et artis spectaculis illustrata» (Амстердамъ, 1667) Аѳанасія Кирхера. Отмѣченный А. Соболевскимъ списокъ Лѣчебника Спб. Публ. Библ-ки F. VI. 19, глава 248-я (Переводная лит-ра Московской Руси, 94) представляетъ, повидимому, особый переводъ, отъ обоихъ берлинскихъ отличный.

68 (Q. 29). **Библіографія Географіи, Этнографіи и Топографіи Россіи,** на русскомъ и нѣмецкомъ языкахъ, **30 гг. XIX вѣка,** въ четвертку двухъ форматовъ ($25^1/_2 \times 20^1/_2$ и 21×17 смм.), на 23+23 страницахъ.

Скоропись русскаго отдѣла—каллиграфическая, по 24 строки на страницѣ. Нѣмецкій переводъ его и самостоятельный отдѣлъ (см. ниже) писаны мелко и некрасиво, около 30 строкъ на страницѣ.

Названія книгъ приводятся полныя, съ указаніемъ форматовъ, типографій, цѣнъ и т. п. подробностей. Изъ самыхъ позднихъ изданій, перечисленныхъ въ рукописи, укажемъ: въ отдѣлѣ географіи — Арсеньева (1833), этнографіи — Броневскаго (о Кавказѣ, 1823), топографіи — «Дорожникъ Финляндіи» (1830), «Коммерческій указатель Петербурга» (1831), «Почтовый Путеводитель» (1831), и др.

Вторая часть Библіографіи представляетъ 1) нѣмецкій переводъ перваго отдѣла, до 7 стр., и 2) самостоятельные отдѣлы: *D.* Statistik im Russland; *E.* Reisen durch Russland; *F.* Atlas-Karten und Pläne im Russland.

69 (Q. 3). **Іоанна Дамаскина о восьми частяхъ слова, 1648 года,** въ четвертку (20 × 16 смм.), на 131 листѣ, переномерованныхъ внизу на поляхъ славянскими буквами-цифрами.

Письмо крупное, четкое, изящное, разгонистое, выдержанное, по 18 строкъ на страницѣ, съ широкими полями.

Заставка-рамка въ стилѣ Рококо, изъ цвѣточныхъ орнаментовъ, рисованная чернилами, — въ началѣ рукописи. Начальная буква *П* рисована киноварью (л. 1).

Правописаніе русское.

Заглавіе: кни́га гл҃ема сѣ҃таго ѡ҃ѡанна дамаскина, дилосо́дьско҃м ѻ[1]) ѻ҃смѝ частѣ҄. слова.

Нач. По бж҃ію ѻ҃бразѣ со́зданъномѣ чл҃кѣ, ѝ слова почьте́нномѣ са́номъ . . .

Л. 14 об. по҃ла́ние сѣ҃таго ѡ҃ѡа́нна дама҃кина: сѣ҃мѣ ѝ бг҃опочте́нномѣ козмѣ сщ҃ноие҃пкпѣ маіоу́ском҃. ѡ҃ва҃но҃. (На поляхъ поправлено: ѡ҃ва҃ ѡ҃но҃) Слово́. а҃. На поляхъ чернилами: гла҃. Послѣдняя, 50-я, глава: ѡ четы́ре҄ временѣхъ.

Запись писца — въ концѣ рукописи (л. 131):

Написа́сѧ сїѧ дш҃еполе́знаѧ
кни́га сѣ҃та́го вели́каго свѣти́
́лника. ѡ҃ѡа́нна дамаскина̀, ѻ
ѻ҃смѝ частѣ҄ сло́ва. ѝ бг҃оχра
нимо҃ гра҃ каза́ни. ѝ лѣ҄та,
҂ҳр҃нѕ. ѡ҃кт҃абрѧ̀. къ к҃а дн҃ь;

70 (Oct. 2). **Азбука прописная конца XVII вѣка,** на столбцѣ обычной ширины (15½ смм.), длиной около 10 м. 65 смм.

Скоропись Сѣверноруссная, художественная, разныхъ стилей и величины буквъ, съ вычурными начальными буквами-росчерками.

---

1) Прибавлено чернилами позднѣе.

Содержаніе столбца:

1. Мл҃ти бж҃їи великѡго сѵ҃тителя хр҃тѡва никѡлая чюдо тв҃ѡр҃ца скѡраго пѡмѡщника и теплогѡ засту҃пника и молеб҃ника кѡ сп҃сѹ ѡ дш҃ахъ нш҃ихъ.

2. Краткій титулъ царя Ѳеодора Алексѣевича.

3. Отвѣтъ Іоанна Златоустаго на вопросъ братіи относительно оставленія псалтыри.

4. Отпустъ: молитвами вселенскихъ учителей и т. д.

5. Моральныя наставленія, стихи, отпусты съ упоминаніемъ русскихъ (московскихъ) святыхъ, обычныя изреченія о книжной премудрости.

6. Загадки. «Стоитъ дрѣво златое, а на дрѣве листвие сребряное»..., «Единаго искахомъ, а три обрѣтохомъ»...

7. Нѣсколько краткихъ молитвъ.

8. Полный титулъ царя Ѳеодора Алексѣевича.

9. Разныя формы буквъ, по 10 рядовъ и по 6 въ каждомъ, исключая титлъ, взносовъ и лигатуръ (*A*). Для другихъ буквъ дается значительно меньше образцовъ, напр. для *Е*, *П*— *У*, и меньше всего для *ъ* (двѣ строки). Образцы *V* сгруппированы въ формѣ воронки.

71 (F. 18). **Разговоры русско-нѣмецкіе 1546 года,** въ листъ (32 × 20 смм.), на 146 страницахъ (по старой пагинаціи, считавшей и листы безъ текста, ихъ 151).

Скоропись латинская, великолѣпно выработавшаяся, по 25 — 30 строкъ на страницѣ, иногда въ три, иногда въ четыре столбца.

Въ рукописи собраны русско-нѣмецкіе разговоры, касающіеся преимущественно торговаго дѣла, привѣтствія, списокъ важнѣйшихъ русскихъ городовъ, главнымъ образомъ, западныхъ. Языки — нижне-нѣмецкій и западно-русскій книжный. Разговоры составлены Томасомъ Шрове съ дѣловыми цѣлями. Латинскія, нѣмецкія и «вендскія» названія лѣкарственныхъ травъ собраны М. А. Моллеромъ Stupirensem Lusatium въ 1587 году

и представляютъ особое прибавленіе къ рукописи (стр. 119—125). Третья часть рукописи, также болѣе поздняя,—венгерско-нѣмецкій словарь.

Русскія фразы и слова съ нѣмецкимъ переводомъ идутъ съ стр. 3 до 113. Начало:

Aspoddi blaβlewythz	Das walde gott.
Iβde ja gotzu Iβ bosÿu pomotzÿu pothynath kack nadop Is ruβynnum turguwath da menetβe thowar kupÿth v ruβÿna da mÿnetze thowar prothff thowar kollÿ Aspodu Bochgu ⟨h⟩(l)ube.	Itz nundt will ich mit der Hilffe gottens begienen, als man mit denn Kussen behufet zu kaufschlagen, die wahr von denn Russen zu kauffen, unnd zu beuten, wahr gegen marwir us Unsern Hergott geliebet.

Передъ разговорами — стихи составителя книги:

Einn Russisch Buch binn ich genanndt
Ihm deutschenn Lannde ganz unbekannt
Der mich hatt geschrieben, denn Lasse gott
Crolich Lobens vundt sterben Amenn.

Hilff godt ich beginne
Einn Säligk ennde ich gewinne,
Der dies hatt geschrieben,
Gott gebe ihm nach gottes willens zu Lebenn.
Alhier auff dieser erdenn,
Das Seine Sehll gott zutheilt werde,
Thomas Schroue ist ehr genant,
Das er Gott nur so werden bekannt.
Amenn. Anno Domini
1546.

Нѣсколько выписокъ о вѣсахъ и мѣрахъ, о домостроительствѣ, письмѣ, одеждѣ, музыкѣ и матеріяхъ—у С. Строева, Описаніе памятниковъ славяно-русской литературы и т. д. М. 1841, стр. 131—133. О рукописи см. у А. Кочубинскаго, Отчетъ

о занятіяхъ славянскими нарѣчіями съ 1 февраля по 1 августа 1875 года, «Записки Новороссійскаго университета» т. XX, 102 — 104 (оттиска 24 — 26) и П. Сырку, Два памятника живого русскаго языка XVI вѣка, «Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ», 1897, IV, 1063 — 1067.

72 (Q. 14). **Словарь русско-нѣмецкій второй половины XVI вѣка,** въ четвертку (21 × 15 смм.), на 94 листахъ. Форматъ лл. 59—74 нѣсколько меньше обычнаго (20 × 14½ смм.).

Скоропись русская въ двухъ мѣстахъ (лл. 5 и 34 об.) и очень красивая латинская, привычной къ работѣ руки, по 20 — 24 строки на страницѣ.

Русскія фразы — слѣдующія:

1. Амн̃.
Гн̃ їс̃е х̃е сн̃е бж̃їи помилуи на̃ грѣшны̃ амн̃
їс̃ назарє̃ цр̃ь юдейски которово р̃апяли зидове
на кр̃те въ їєр̃лмѣ.

Первыя двѣ строки писаны кудрявой скорописью, очень опытной рукой, тѣми же чернилами, что̀ и латинскій текстъ. Во второй строкѣ — меньше увѣренности, нѣкоторыя буквы сбиваются на печатный шрифтъ. Быть можетъ, эту фразу написалъ другой, несомнѣнно, тоже русскій.

2. Стр҃ѳ̃ есть птица по^ю бїем̃ жеравлн̃. но велика
а има^т у себѧ копыта. ѩко головы. а желѣзо
пожирає̃ стр҃ѳфоками̃ зовѣтсѧ.

Эти слова написаны первымъ почеркомъ и тѣми же чернилами. Выше ихъ — латинская транскрипція той же фразы.

Заглавіе: Ein Rŭsth Boeck bin Jek Genanth mit velen ehrlüchen lüden seyjek allto wol nicht Bekhant.

Въ рукописи собраны слова и цѣлыя фразы, сгруппированныя по предметамъ, на западно-русскомъ книжномъ языкѣ (латинскими буквами) и на нижне-нѣмецкомъ нарѣчіи.

Отрывокъ для харатеристики записей и перевода (л. 5 об.):

Isperwa Bogh sotworyl nebo da semlй	Ahm ersten schckapede Gott Hemmel und Erden.
Perwago tzoloweka sotworyl boh Adama da senu Jewu.	Den Ersten mann welcken gott schckapede heit Akama und frawe Ewa.
Perwoi noi wyslal woronu da chotil poputati chotze li boh pomilowati nas da ne prisel opet.	Tem Ersten sende Noi einen Kauen veh, wolde vor soch Absicht gott Auer uns erbarmen wollde, und khome nicht wedder.
Druhoi radt Noi wyslal odnoho golluba da po semi den prilетel opet da prinesla soboi schützock jnno Noe widel boch chotzit nas pomilowat.	Tem Andern Male sende Noi eine duuen und brachte eine Zweige mit sich da sach Noie dat sich Gott Awer uns erbarmen wile.

Нѣсколько выписокъ изъ рукописи—слова о русскихъ деньгахъ, русскомъ счетѣ, военныхъ снарядахъ, ремесленникахъ, платьѣ, матеріяхъ, вѣсѣ и тяжестяхъ, о домоустройствѣ — у С. Строева, Описаніе памятниковъ славяно-русской литературы и т. д. М. 1841, 135—139. Общія о ней свѣдѣнія и слованазванія птицъ у П. Сырку, Два памятника живого русскаго языка XVI вѣка, «Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Академіи Наукъ», 1897, IV, 1059—1063. По наблюденію П. Сырку, «слѣды давняго существованія этой рукописи въ нынѣшней Берлинской королевской библіотекѣ видны, нужно полагать, еще въ каталогѣ этой библіотеки второй половины XVI столѣтія: Catalogus Msrum bibliothecae Electoralis Brandenb.-Coloniens. anno MDLXVIII, гдѣ между прочимъ сказано: Fünft Rüßische Bücher, und ein anders noch unbekanterβ (л. 116^{6}). Но здѣсь является нелегкій вопросъ, была ли эта рукопись въ числѣ тѣхъ пяти рукописей, которыя отмѣчены только численно въ каталогѣ 1568 г.? Я думаю, что подтвержденіемъ существо-

ванія могутъ служить библіотечные знаки на книгѣ, или печати, или штемпеля, — во-первыхъ, а во-вторыхъ, живое преданіе библіотеки, что эта рукопись находится тамъ съ давнишнихъ поръ» (тамъ же, 1062).

73 (F. 17). **Славяно-латинскій словарь первой половины XVIII вѣка,** въ листъ (19 × 21 смм.), на 19 тетрадяхъ (по Строеву, на 152 листахъ).

Скоропись Сѣверноруссkая, канцелярская, по 30 строкъ на страницѣ. Мѣстами и латинское письмо похоже на славянское.

Оставленный безъ текста третій столбецъ предназначался для какого-нибудь иного языка (по Строеву, для нѣмецкаго). На 1-мъ листѣ, при значеніи «а̑ гла́съ сѣ́тванія ah heu hei sed vero», въ третьемъ столбцѣ позднѣе приписано: «а̑г҃, гѣ҃, гей, се҃ вѣро̀». Ко многимъ славянскимъ и латинскимъ словамъ, болѣе темными чернилами и совершенно инымъ почеркомъ приписаны греческія.

Весь матерьялъ сгруппированъ по начальнымъ слогамъ словъ. Славянскій отдѣлъ сравнительно бѣденъ, производныхъ очень немного, и только изрѣдка приводятся синонимы — однозначащія слова или объясненія, напр. зиждительство, бг҃дованья, створенья; избытный, излишный; изваянъ, вырезаный; липецъ медъ прѣсный и т. п. Славянскія слова и выраженія производятъ иногда впечатлѣніе перевода съ латинскаго, напр. «знаменіе брани, и неясности; знаменіе грядущаго паденія; знаменіе благополучное, злополучное; знаменіе даю трубою; знаменіе природное»; или «ловленіе рыбъ, ловленіе птицъ и ловленіе звѣрей», а соотвѣтствующія латинскія передаются однимъ словомъ. Наблюденіе это подтверждается еще тѣми случаями, когда одно латинское слово передается въ славянскомъ описательно, напр. «магнетомъ натертое желѣзо», «плѣшъ венецъ священническій», и т. п. Нѣкоторыя слова оставлены безъ латинскаго перевода; иногда въ такомъ видѣ встрѣчается по 20 и больше словъ подрядъ, напр. въ отдѣлѣ на *C*. Что Словарь не представляетъ

собой черновика, видно по готовымъ ссылкамъ на другія слова, находящіяся выше и ниже.

Для сужденія о составѣ Словаря и о правдоподобности предположенія С. Строева (см. ниже), приводимъ перечень первыхъ по мѣсту словъ на букву *Л*: лаяніе, лаю, лаятель, лава, лавникъ, лагодный, ладанъ, ладія, ладунокъ, ладую, лодію, ланита, ланволока, ласица, ласица лѣсная, ласичка, ласканіе, ласкатель, ласкаю, ласкателство, ласкаетъ, ласкосердіе, ласкосердный, ласкосердство, и т. т.

С. Строевъ считаетъ рукопись копіей слѣдующаго Словаря, Лакроза (стр. 119), но, раньше сравнительнаго изслѣдованія ихъ и на основаніи собранныхъ нами примѣровъ, это едва ли можетъ быть принято, по крайней мѣрѣ, безъ значительныхъ оговорокъ.

74 (Q. 12). **Русско-латино-нѣмецкій Словарь начала XVIII вѣка** (около 1709 года), въ четвертку ($21 \times 16\frac{1}{2}$ смм.), на 439 страницахъ (по старой пагинаціи).

Письмо некрасивое, дрожащей рукой, крупное, почти исключительно киноварью, по 25—28 строкъ на страницѣ. Латинскія слова писаны нѣсколькими почерками, а нѣмецкія, повидимому, однимъ, очень мелкимъ. На лл. 15—46 об. славянскія слова написаны скорописью, мѣстами замѣтно близкой къ почерку латинскаго текста.

При нѣкоторыхъ словахъ, кромѣ перевода, даются и объясненія, напр. ю҃гъ вѣ́трь полу́де́нный; ꙗ҃ кото́раѧ ꙗ҃же; ꙗри́га, и҃ли́ гру́бое мѣ́хъ; ꙗ҃ри́на во́лна; ꙗ҃ча́йце ба́нка лазе́бнаѧ; ꙗ҃ще҃р ко́жа, котору́ю у҃потребля́ю҃ до ру́коѧтїѧ шабе̑наго; же́лвъ черепа́ха; желѣ́тва желѣ̑, печа́лованїе. Изрѣдка приводятся и цѣлыя фразы, напр. ꙗзы҃̑ у҃рѣ́зати ком҃у. Слова разбиты на группы по начальнымъ слогамъ, напр. ва, вд, ве, ви, вк, вла.

На букву А — очень мало словъ, по мѣрѣ приближенія къ срединѣ алфавита словарный матерьялъ становится обильнѣе. Въ общемъ же наблюдается неравномѣрность въ распредѣленіи

словъ и сравнительное богатство словарнаго матерьяла, особенно по части производныхъ, напр.:

Вепрь; вепрь домовый; вепрь дикій; вепрь кормный; воприкъ (porcullus, porcellus); веприна; вепровый.

Вода; вода стоящая, вода живая; вода свящённая; водъ черпа[ю]; водникъ, водолѣа; водный, воднѣю; водонось; водотечь; водоношъ; водоносіе; водохранилнїца; водоважда; воднаа рать; водосопасёнїе (sic); вода паленая.

Очень много словъ производныхъ отъ воинъ и др., и самый характеръ подбора ихъ говоритъ о книжномъ и иноязычномъ происхожденіи значительной части славянскаго отдѣла Словаря.

Для сравненія съ другими подобнаго рода словарями, приводимъ перечень словъ на *Л*: лаяніе; лаю; лаатє; лава; лавеи'да зелїе; лавникъ; лагодный; ладанъ; ладїа; ладъ̀нокъ; ладъю лодїю; ланита; ланпеста; ладъ̀нокъ; ласица; ласица лѣсная; ласичка; ласканїе; ласкатель; ласкаю; ласкаетъ; ласкосердїе; ласкосердный; ласкосердство; латинникъ; латинскїй; латина; латинники; лаѡтъ; лебє; лебедевый; левъ; лвица; сминє (sic) лва; лвиі; леваръ; легкїй; легка; легкота; лежъ; леженіе; ленъ; лепъ; лестецъ; лесть; лстивый; лестный тоже; лещъ; лжа; лжъ; лижъ; лизаніе; ликъ; ликованїе; ликъю; ликствъю зри ликъю; ликовате; ликователница; лимонїа зелїе; лимонїа овощъ; ликъ; лива; липецъ мцъ; липецъ медъ прѣсный; липовый; лисъ лисица; лисїй; лисаа кожа; листъ древны; литопа мцъ; литва к стенѣ прибита; лишай; лишаеватый; литва; литвинъ; лихва; лихоимѣніе сребролюбіе; лихоимецъ; лихоимство, зри лихоимѣніе; лихоиствую; лихоймный; лицѐ; лицемѣріе; лицемѣрный; лицемѣрствую; лицѐприемникъ то же что лицѣмѣрный; лицѐобиновеніе; лишаемое лишаюса; лишеніе; лишенъ; лишше; лишше паки; лишшеймѣніе; лишшеймство зри лихоимство; лишшїи; лимоны; ловецъ; лолю рыбы.

С. Строевъ (стр. 115) считаетъ рукопись автографомъ библіотекаря берлинской библіотеки извѣстнаго оріенталиста бенедиктинца М. Лакроза (Mathurin Veysstère de Lacroze, 1671 — 1739), о которомъ извѣстно, между прочимъ, что въ концѣ

1709 года онъ окончилъ славяно-латинскій Словарь, составленный по разнымъ печатнымъ и рукописнымъ книгамъ, главнымъ образомъ по Словарямъ Славинецкаго и Поликарпова. Ср. Iordan, «Histoire de la vie et des ouvrages de Mr Lacroze» (Амстердамъ, 1791, 102).

75 (Q. 28). **Словарь русско-латино-нѣмецкій XVIII вѣка**, въ четвертку ($21^1/_2 \times 16^1/_2$ смм.), на 746 страницахъ (по старой пагинаціи).

Скоропись кудрявая, привычной къ письму руки, небрежная, въ два столбца, около 25 строкъ въ каждомъ. Другой рукой написаны латинскія слова, и повидимому, третьей нѣмецкія, болѣе мелко и неразборчиво, хотя разница не всегда бросается въ глаза, къ тому же и чернила одни и тѣ же.

Вверху на поляхъ — начальные слоги, напр. аг, ад, ал, ам, ан, ар, арх, ас, ащ. Эти слоги большей частью не повторяются, особенно въ производныхъ, напр. а҃гнецъ, скопленъ, чредводи́тель, (аг)ница, (аг)нята, (аг)ничьїи. Словарный матерьялъ очень богатый, нерѣдко составитель даже злоупотребляетъ полнотой, напр. слова сложныя съ много занимаютъ пять страницъ (стр. 522 — 526). Попадаются и простонародныя слова. Церковно-славянскій элементъ въ общемъ не богатъ, особенно къ концу словаря. Замѣтны западно-русскія элементы, напр. ѡбѣцаю — ѡбѣщаю, и др. Встрѣчается много словъ книжныхъ, сочиненныхъ какъ будто по образцу латинскаго или же польскаго. Немало медицинскихъ и иныхъ техническихъ терминовъ, и несомнѣнно, на нихъ обращалъ составитель особое вниманіе, см. напр. подъ словомъ «Капуста» (стр. 410).

Какъ матерьялъ для сравненія съ предыдущими Словарями описываемой библіотеки, приводимъ перечень первыхъ по мѣсту словъ на *Л:* лааю — ла́ю; лаа́нїе — лаянїе; ла́пти; ла́ется; ла́ющїи, лаа́тель; лава; лавка денежная, лека́рскїи; лавица; лавникъ; лавѣ́нда; лавра́къ рыба; ла́връ древо; лавро́вїе; лавро́вїи; лага́ю,

лата лагвица ла́гпра; лагоднъ; ладіа; ла́дань; ла́донь; ла́дя; ла́днїи; ладность; ладню; лажу; лазѵ; ла́жѵся; ла́знія; лазе́бнїи; лазе́бная банка, лазѵтчикъ, ла́йно; лака́нь; ла́коміи; лакомецъ; лакомлюся; ла́комство; ла́коть рѵки; лакри́ца́а; лаль; лани; ла́знь; ланы; ла́нышь (sic); лани́та; ланитѵ ѵда́ря, ланитство, и т. д.

Дрезденская Королевская Библіотека.

1 (Of. 89). **Минея служебная на Февраль, средины XVI вѣка, въ** листъ ($31^1/_2 \times 21^1/_2$ смм.), на 170 листахъ (55-й повторенъ два раза), по библіотечной номераціи — на 339 страницахъ.

Письмо Молдавское, не вполнѣ типичное, красивое, дисциплинированное, нѣсколькихъ почерковъ одной руки, отличающихся другъ отъ друга величиной буквъ, толщиной линій и инымп чертами, по 29 строкъ на страницѣ. Болѣе отличается почеркъ на стр. 21 — 38: письмо здѣсь болѣе крупное и въ болѣе тонкихъ очертаніяхъ. Возможно, что здѣсь — работа другого писца, смѣнившаго главнаго (бумажный знакъ тотъ же); кромѣ того, при переходѣ съ стр. 20-й на 21-ю текстъ не согласованъ. Этотъ же почеркъ встрѣчается еще нѣсколько разъ, смѣняя обычный широкій.

Невѣрно написанныя писцомъ слова кѣмъ то перечеркнуты одной киноварной горизонтальной чертой. Интересны правки, сдѣланныя немного позднѣе, напр. дрьжѫцюмѹ на дръ. . . стр. 55; въздрьжанїю на въздръ... стр. 49; хвалѣнїе на хвалѣнїа стр. 92. Часть описокъ оставлена безъ исправленія, напр. Ржрѣ (sic) распростѣрь стр. 97.

Правописаніе тырновское. Отмѣтимъ съѯида стр. 298; съѯи́да стр. 318; съѯи́дати стр. 321, на ряду съ съѕида стр. 221; род. мн. и̑ тысѧщ҃а трїѣ̑ слоугъ стр. 262; а̑дицеѫ а̑зыка стр. 54; и̑цѣленїе стр. 55; скыфтро стр. 76; разширивъ ср҃це стр. 80; оу̑мръщвеномоу стр. 76; празнолювци стр. 92; нескрыннаа а̑гнѧ҃ца стр. 86; а̑коже финиѯь цвѣтоносень стр. 49 (если это не описка, такъ какъ ѥ очень похоже на и); а̑ко довръдѣтѣ̑ пѣстоунь стр. 91; къ па́ма҃т своѫ чистнѫѫ стр. 90; вин. и̑ велїа

мѧ́ть стр. 91, при обычномъ и̑ велїѫ̀ мѧ́ть стр. 92; процьѣ́ль е̑си стр. 91; оу̑казѣ́ше стр. 92; свѣ́тозарнымъ кла́цемъ стр. 160; ѡ̑плъчи́шѧсѧ. и̑ ѡ̑нѣ̀ мнѡ́гоплете́нныа шѧ́танїа низло́жишѧ стр. 286; парыго́рїа и па́ригорїе стр. 286. Отрывки для образца (первая стихира въ службѣ Исидору Пилусійскому, стр. 21): Зако́нь и̑же въ пи́сани. и̑сплънѣѫ̀ чл҃колю́бче. въ цр҃ковь ни́нѣ прино́ситсѧ. и̑ сего́ прiе́мь симеѡ́нь ста́рець. старе́чьскыма рѫ̀кама нинѣ ѡ̑поу̑маѣ́ши мѧ въпїѫ̀, къ и̑но́моу бл҃же́нствоу. ви́дѣ̀ бо̀ та̀ днѐ плѣ́тїѫ̀ мр҃тъвноѫ̀ о̑бло́жена. живо́томь ѡ̑бла́даѫ̀ща и̑ съмр҃тїѫ̀ вла́дычьствоуѫ̀ща (— празднику 3-го февраля). Изъ канона (пѣснь 3-я), ирмосъ въ службѣ св. Кассіану, 29-е число (стр. 238): Процъѣ́ла е̑̀ поустыни а̑́ко кр҃и̑ г҃и. ѫ̀зы́чьская непло́дѧщїѧ цр҃кви пришє́ствїе́мъ ти. ѡ̑ нейѫ̀же оу̑тверъдисѧ моѐ ср҃це: ~ Свѣ́здѫ̀ та на висо́тѣ̀ цр҃ковнѣи̑ въсїа́вшѫ̀. просвѣще́нїе показа сѫ̀щимъ въ тъмѣ̀. хр҃с̀ прѣхва́лне по̑никомь оу̑краше́нїе прѧ̑бне: ~

Правописаніе греческихъ именъ и терминовъ — согласно позднему греческому произношенію, почти послѣдовательное. Отмѣтимъ въ заглавіяхъ: мн҃ка харалавїа стр. 83; мн҃и̑ка харалавї 267 (въ текстѣ харалампїа); мн҃цы а̑гади̑ стр. 253, и др.

Записи красивой Молдавской скорописью начала XVII вѣка— въ началѣ рукописи, на первой обложкѣ:

+ Симиѡ̑ дн҃а непо̑ по̑ дрьга̑ . . .
+ и̑ мати моа попагѣ̀ ѡ̑ ср҃.
кь мѳ(лцї ани) . . .
+ симиѡ̑ дн҃а непо̑ по̑
+ рога петра.

Записи скорописью 1582 года — на оборотѣ второй обложки въ началѣ рукописи:

+ па̑ въсиа̑ съ свое̑ кнегинѣ̀ и съ въсе̑ ча̑ его да приби вается въ жїво̑ вѣчнне и да имае̑ сцени̑ не ѳгаси̑.
+ ника владека пи̑ въ соча̑ лѣ̀ ,ѕ҃ч мца ю҃ ї҃ дн҃ъ.

Въ богослужебной части Минеи памятей немного, по одной, рѣдко больше на каждый день. Среди богослужебныхъ указаній встрѣчаются необычные въ южнославянскихъ рукописяхъ поздней эпохи греческіе термины, напр. гла домеи́фрадо стр. 39; домеи́фра стр. 45; домеефр. стр. 59, но дальше они прекращаются. Иногда имена творцовъ пѣснопѣній написаны на поляхъ, напр. деѡфа стр. 230, изрѣдка — крупной киноварью въ самомъ текстѣ, напр. на стр. 125.

Прологъ Стишной помѣщенъ отдѣльно, за службами, съ 244 страницы: мц февроуарь има дни кѳ. днь има ча аг. а по́ц гѳ. Сравнительно съ служебной частью Минеи, проложная часть ея значительно богаче по составу и не вполнѣ ей соотвѣтствуетъ. Много памятей и стиховъ. Киноварью написаны заглавія первыхъ по мѣсту на каждое число памятей. Съ листа 262 киноварью пишутся первыя слова памятей: въ тъ днь, или въ тъ же днь. Перечень всѣхъ статей у Ханыкова 216—221.

Изъ памятей отмѣтимъ слѣдующія:

1 число. памѧ стго мнка трифона. стр. 244.

Нач. Сѣ вѣше ѳ лаѵ́аковы вѣси фригїнскыѧ їпархіѧ...

5 число. стыѧ мнцы деѡдоулі. стр. 254 — 258.

Нач. Въ цр̃тво дїѡклитїаново и маѯимїа́ново, посла́нь бы̃ къ наза́рѣ гра́дь нѣкто пела́гїе и́менемь...

7 число. къ тъ же днь прѣбнаго ѡц̃а на́шего лѵ́кѧ и́же въ є҃ла́дѣ. стр. 261. Стихи:

'Испле́нии лоукà чю́десѣ є҃ла́дѧ.
ни по́нѣ мра́тькь и҃зько́стакѣѧ чюдесѣ.

Нач. Прѣбныи сѣ вѣше є҃ла́дскыи и̯ възрастъ...

Издано нами (см. отдѣлъ «Дополненій и поправокъ» въ концѣ книги).

11 число. къ тѣ же днь памѧ стѣи деѡрѣ цр̃ици сътво́ршои православїе. стр. 270.

Нач. Тà вѣше жена деѡфила ца́рѣ и҃коноборца...

12 число... ѡ҃ца нашего а҃ндо́нїа патрїа́рха костѧ҃ди́на града. стр. 273.

16 число. въ тъ́ жѣ дн҃ь. па́мѧ сты́ мнкь и҃же въ мартиропо́ли. и҃ прп҃внаго мар8дж съ8и́давшаго гра҃ въ и҃мѧ мни́чьское. многы́ въ не҃ мѫчи́вшїсѧ мече́. стр. 283. Стихи:

Званїе дѣ́ло мнкь. законьныи гра҃.
възлю́бн҃ бо мар8да келми вѣ́ло:

Нач. Съ сты́и мар8дь е҃пп҃ъ бѣше посла́н же бы́въ ѿ дею҃сїа цр҃ве...

Издано нами (см. тамъ же).

17 число. въ тъ́ же дн҃ь. па́мѧ прп҃внаго ѡ҃ца на́шего деѡ҃стири́кта и҃ ѡ҃вретени́емь (sic) мо́ще́ сто́ мнка мина́ ка́ликелада. стр. 285. Стихи:

Земла раскѣ́павь а҃ко ке́лемь рѣчїѫ,
минѫ ѡ҃нѫ҃ принесѧ. съкрове́на.

Въ цр҃тво хр҃олюбиваго маркїана, бл҃же́ныи мина́ въ е҃ди́нѫ ѿ но́цїи. наста́въ на҃ мѫжде҃ (стр. 286) нѣкыи҃ фи́ломатѣ гл҃емѣмь. въ и҃кана́стѣ҃ чи́нѣ въмѣненомѹ. а҃ко зде҃ лежитъ мина́ калике́ла҃. и҃же по҃ землеѫ съкрове́нь на крае гра́стѣмь пѣсцѣ. пока́зоуѫ и҃ мѣ́сто. и҃де́же е҃ лежѫ.

18 число. Память Леонтія папы Римскаго. стр. 287.... е҃ще же и҃ бг҃омрѣ́зскы҃ ѡ҃цѣ҃ съпротивлѣжїримсѧ и҃стинѣ. и҃ прѣтва́рѣжїи҃ по пе́рвтоу бо́жествены҃ ѡ҃цъ бг҃одъхнове́ннаа сло́веса же и҃ повелѣ́нїа.

18 число. въ тъ́ же дн҃ь. прп҃внаго ѡ҃ца на́шего а҃гапїа е҃пп҃а сенеѵ́ѵскаго. и҃ повѣ́дника чю́дотво́рца. стр. 288 — 291.

Нач. Съ҃ бѣше при дїѡклитїа́нѣ и҃ маѯимїа́нѣ ѿ кападокїѫ ро́дѡ҃ бы́въ...

20 число. м҃ца то҃. к҃, прп҃вьнаго о҃ца нашего, и҃ чю́дотво́рца ле́ва е҃пп҃а ка́танскаго. стр. 297 — 299.

Нач. Съ҃ сты́и бѣше ро́домь ра́внѣнинь. бла́горо҃ны҃ и҃ бл҃гочѧ҃стивыхъ ро́дителен сн҃ъ...

Левъ былъ поставленъ митрополитомъ Катанскимъ, иже при сикелїи лежимѣи. йдеже и етнѣискы (298) ѡгнь даже и до нынѣ исходитъ. Вмѣстѣ съ волшебникомъ Иліодоромъ, святой входитъ въ срѣ скрады ѡгненыж. и не изыде донелиже до конца съгорѣ окаяныи, причемъ огонь не коснулся даже священной одежды на святомъ.

22 число. Память муч. Маврикія и 70 мучениковъ съ нимъ. стр. 310. Способъ мученія состоялъ въ томъ, что царь послалъ и къ нѣкое мѣсто джбравно. лежимо срѣ двѣ рѣцѣ и ѣзера плъноу сжцѧ ѡсы и ѡвады. и комареи и стрьшенїи. Обнаженныя тѣла мучениковъ намазали медомъ и отдали на съѣденіе насѣкомымъ.

23 число. въ тъ же дн҃ь прпобныхъ ѻц҃ь нашихъ зевинж и полихронїа монсѣа, и дамїана. Стихи обоимъ святымъ и Житіе. стр. 314.

Нач. Въ сихъ же вжвныи зевина въ горѣ нѣкоеи...

Издано нами (см. тамъ же).

24 число. м҃ца то҃, кд҃. обрѣтенїе чтныж главы чьнаго прка и прчча и кръстителѣ їѡанна. Стихи на первое и на второе обрѣтенія и статья. стр. 316.

Нач. Сїа чтнаа и аггланарочитаа глава чтнаго прчча, прѣвѣе оубо ѡбрѣтесѧ...

Отрывокъ приводится у С. Строева, 52. Издано нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ», 1909, III, 131—132 (рукопись отнесена къ XV вѣку).

25 число. въ тъ дн҃ь стго м҃нка ригина ѣпкпа скоупѣльскаго. стр. 318. Стихи:

Непоколебимъ кыи ригине желанїемь,
понѣ на тѧ сътрѧсоша чѧсто мечѧ...

Житія нѣтъ. См. въ Менологіи Василія II, p. 210 (ed. Albani Urbini, 1728), подъ 24-мъ февраля: Ἄθλησις τοῦ ἁγίου Ῥηγίνου ἐπισκόπου Σκοπέλων.

26 число. въ тъ жде дн҃ь пмч҃а стыж м҃нцж. фотиниса-

мар҃ѣныма ѥ҆йже бесѣдока х҃с҃ на стоудѣнци. и҆ ѥ҆йже съ неѫ мѫчишесѧ. Стихи и Житіе, стр. 321 — 333. Далѣе отдѣльно — стихи каждой изъ мученицъ и мучениковъ, пострадавшихъ вмѣстѣ съ Фотиніей, стр. 333 — 334.

Нач. Въ д҃ни нерона ц҃рѣ, рѵ́мское го́неніе веліѥ, подви́жесѧ . . .

Издано нами тамъ же, 134—140.

Конецъ рукописи утраченъ: нѣтъ окончанія Пролога на 28-е число и всѣхъ статей на 29-е. Послѣдняя память въ рукописи, безъ конца, — прп҃обны҃ же́нь. мара́ны. и҆ ки́ры (стр. 339). Верхній уголъ обложки въ началѣ рукописи оборванъ. Начало рукописи, часть службы на 1-е число, утрачено (повидимому, одинъ листъ). Нѣтъ окончанія службы на 2-е число и всей службы на 3-е (недостаетъ всей третьей тетради, и 7-ми листовъ отъ первыхъ двухъ тетрадей). Внизу стр. 21 — помѣта тетради д, внизу стр. 37-й — ѕ҃. При библіотечной нумераціи произошла ошибка: оказались двѣ страницы со счетомъ 55, почему дальше на лицевыхъ сторонахъ листовъ идутъ четныя цифры.

Въ 1868 году рукописью занимался И. Хрущовъ (Crouschow), имъ сдѣланы замѣтки на нѣмецкомъ языкѣ о Минеѣ на двухъ страницахъ, приклеенныхъ въ началѣ рукописи. Его свѣдѣнія очень поверхностны и невѣрны. Ему же принадлежатъ подобнаго характера замѣтки о дрезденскихъ рукописяхъ Of. 90, Of. 93 и Of. 89.

О ркпси см. Brühlian. № 254; Regia A. 72; Ebert 335; Falkenstein 452; Ханыковъ 208—209, 215—221 и неточный снимокъ нѣсколькихъ строкъ въ приложеніи № 5; Строевъ 51 — 52; Schmidt 148 (названа Четьи-Минеи. Deutsch: Monatliche Lectüre и отнесена къ XVII в.); Шевченко 3 (отнесена къ XVII в.); Яцимирскій, Отчетъ и т. д. 50 — 51.

2 (Of. 91). **Мѣсяцесловъ, составленный М. Бекомъ, съ латинскимъ переводомъ, начала XVIII вѣка, въ листъ ($32^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 26 листахъ по старой пагинаціи.**

Письмо, нѣсколько сохраняющее очертанія печатнаго оригинала московскаго изданія, въ два столбца: въ лѣвомъ — славянскій текстъ крупными буквами, по 28 строкъ въ каждомъ, въ правомъ — латинскій переводъ, болѣе мелкой, дисциплинированной скорописью, иногда и съ греческими словами, а также съ хронологическими, историческими и библіографическими замѣтками, краткими литургическими выписками. Часть этихъ замѣтокъ — на небольшихъ листкахъ разнообразной величины, приклеенныхъ въ соотвѣтствующихъ мѣстахъ между листами. Какъ видно изъ замѣтки на 3 л., Мѣсяцесловъ взятъ изъ евангелія московскаго изданія 1689 года: Excerpta e fine libri IV Evangg. in Regali folio Moscoviae ano 1689 impressi. Menologium Russicum.

Правописаніе и составъ Мѣсяцеслова русскіе.

Заглавіе: M(atth.). F(rid.). Beckii Menologium Russicum. Вверху тѣмъ же почеркомъ «№ 85».

Составъ рукописи: л. 1. е҃ѵ҃лїа о҃бща с҃ты́м' и҃мже е҃гда҃ твори́мъ слⷭ҃жбⷭ҃. Только указанія зачалъ.

Л. 3. Мѣсяцесловъ, начиная съ сентября. Нѣкоторые русскіе и большіе праздники подчеркнуты. Иногда указаны евангельскія чтенія. Въ Мѣсяцесловѣ есть и памяти южнославянскихъ святыхъ.

Славянскій текстъ писалъ не русскій, и не вполнѣ владѣлъ онъ кирилловской азбукой. Отмѣтимъ: вовы́лы л. 3; е҃стъ л. 3; пред'пра́знство л. 3 об.; вᵃцы вм. бᵃцы; преподо́вническаѧ лл. 5, 6; слⷭ҃вшо́та преᵃ воздви́женїемъ; корнилїа сотника; род. кр҃та҃ л. 4; недѣ́ла; к҃нза; кр҃тителя л. 4 об.; во̀ градⷭ҃щꙋ҆ю недѣ́лю л. 5 об.; вра́та (вм. брата) г҃дна л. 6 об.; іакѡва воровицкагѡ; беᵃсре́вреникѡвъ л. 7; а҆ффо́нїа (Aphthonii); слⷭ҃жва и др. Въ одномъ мѣстѣ сначала было написано памать, затѣмъ писцомъ же ъ зачеркнуто и написано ь (л. 3 об.). Кромѣ того, въ рукописи много поправленныхъ ошибокъ, которыя едва ли сдѣлалъ бы русскій. Ошибки остаются до конца: 30 августа — прпᵃвнаго; прпᵃвнічéскаѧ л. 26 об.

Рукопись принадлежала библіотекѣ Раймунда Крафта фонъ Делльмензингена въ Ульмѣ (см. «Memorabilia bibliothecae perillustris Dn. Raym. de Krafft». Schelhorn, Amoenitates Litterariae. Франфуртъ и Лейпцигъ. 1725. Vol. III, p. 75), затѣмъ была во владѣніи Самуила Энгеля.

О ркписи см. Regia B. 9; Ebert 335; Falkenstein 452; Ханыковъ 211; Строевъ 129; Schmidt 149 (рукопись отнесена къ XVII вѣку, и отрицается принадлежность ея Беку); Joecher, Allg. Gelehrten-Lexicon. Bd. I, Sp. 894 — 5; Шевченко 13.

3 (Of. 88). **Творенія Іоанна и Петра Дамаскина, 1618 года,** въ большой листъ ($39^1/_2 \times 27$ смм.), на 200 листахъ.

Письмо Молдавское, очень красивое и великолѣпно дисциплинированное, четкое, широкое, по 33 строки на страницѣ, съ большими полями.

Заставка большая изъ двойныхъ киноварныхъ плетеній и круговъ, съ кисточкой внизу, — надъ заглавіемъ перваго отдѣла. Начальныя буквы такого же характера — при каждой главѣ. Съ л. 72 (съ главы 66-й) идутъ узорныя киноварныя начальныя буквы разной величины. На л. 105 для заставки и начальной буквы оставлены мѣста: для буквы *М* уже вдавлены были очертанія, хотя, кажется, сдѣлано это позднѣе. Всѣ украшенія исполнены тщательно, просто и съ несомнѣннымъ вкусомъ.

Правописаніе тырновское, невыдержанное, съ руссизмами.

Составъ рукописи: л. 1. прѣбна҃ ѡ҃ца҃ нашего і҃ѡа҃нна презвитера дамаскина. Прѣданіе православныѫ вѣры. ꙗко непостыжно бо҃жтвное. и ꙗко не подобаетъ искати и испытовати прѣданнаа намъ ѿ сты҃хъ пр҃ркъ, и а҃пълъ, и є҃ваггелистъ, въ 102 главахъ. Послѣдняя изъ нихъ: ѻ҃ иконѣ гла҃, р҃ (л. 103 об.).

Л. 105. петра смѣрена҃ инока и дамаскина въспоминаніе къ скоен҃ѣмѫ дш҃и. съвравъ въсѣ ѿ бо҃жтвны҃ писаніи.

Нач. (М)ногы҃ и велики҃ благ҃тѣ҃ прие҃ ѿ на҃ дароканіи ѻ҃каанныи а҃зъ. и николиже что҃ добро сътворилъ . . .

Киноварью выдѣлена фраза въ текстѣ: рече оу҃бо силомѡ҃ л. 138; на поляхъ л. 192: мо҃ (— молитва. Нач. Вл҃це прчтаа мтри, є҃же ба҃ моегѡ рожшїа). Больше никакихъ подзаголовокъ нѣтъ.

Л. 176. житїе и жизнь прп҃внаго ѡ҃ц҃а нашего і҃ѡанна дамаскина. съписано і҃ѡаннѡ҃ патрїархѡ҃ антіѡхїискы҃. Нач. ¯Иже по ѡ҃бразоу б҃жіоу съхранившїи҃; и съблюшїи҃ нетлѣнно и неврѣжнно. съвръшено же и цѣло . . .

Запись 1622 года мелкой скорописью — внизу по полямъ первыхъ четырехъ листовъ и ихъ оборотовъ:

Сѫ҃ стыи кни҃, і҃ѡ҃. дамаскы҃. и петръ. сътвори смѣренїе ар҃хїепкпъ. ¯Анастасїе, крн҃ковн҃ и митрополи҃ сѵ҃аскыи. въ памѧ҃ себе и рѡ҃телѧ҃ его҃ѡ҃. і҃ѡ҃, крн҃ка. и крѣстина. и даде и въ новосъздагѡ҃ (sic) свѡе҃го мнастн҃ драмн҃ина. йде҃ є҃ хра҃. съшествїе сто҃ дх҃а. и аще ктѡ҃ хѡщѧ҃ покоусити. или възмти. или прждати. или оукрасти. ѿ сто҃ѡ мнастирѣ бе҃ блгословенїа. да имае҃ съпн҃и. ѿц҃ъ. и сн҃ъ. и стыи дх҃ъ. є҃ въ ст҃ѣи тр҃це славима бг҃а. на страни҃ его҃ съдищє. хв҃ѣ и да бжде҃ проклѣ҃ и тръклѣ҃. анадема маранада. амн҃ : ~ В҃ лтѡ҃. ,ѕр҃л. м҃ца. аг҃ѕ. д҃′ : ~ Въ дни гн҃на. і҃ѡ҃. стефа҃ тѡшѧ҃ воєвѡ҃ : ~ : ⁘

Запись 1618 года киноварью тѣмъ же почеркомъ — за текстомъ въ концѣ рукописи (л. 200):

Сѫ҃ і҃ѡа҃ дамаскн҃ и петрь дамаскн҃ съписа҃ мона҃ пахомїе. Въ монастыри драгомирнои. В҃ лѣ҃ ,ѕр҃кѕ҃ : ~

О ркписи см. Elect. 36; Regia A. 51; Ebert 335; Falkenstein 451 — 452; Ханыковъ 208, 213—214 и неточный сни-

мокъ нѣсколькихъ строкъ въ приложеніи № 4; Строевъ 73—74; Schmidt 147—148 («in altrussischer Schrift»); Шевченко 2—3 (отнесена къ XVI в.); Яцимирскій, Изъ славянскихъ рукописей. М. 1898, 68; его же, Отчетъ и т. д., 50.

4 (Of. 93). **Исторія о Казанскомъ царствѣ, начала XVIII вѣка,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 16$ смм.), на 146 листахъ (считая по старой пагинаціи, видной до л. рмв).

Скоропись Сѣверпорусская, кудрявая, небрежная, нѣсколькихъ почерковъ одной, повидимому, руки и одного времени, по 21 строкѣ на страницѣ.

Заглавіе: сказа́нїе вкра́цѣ ѡ̑ нача́лѣ цр҃твѣ каза́нъскогѡ і̑ ѻ̀ бра́ни и̑ ѻ̀ побѣда́х вели́кихъ кн҃зей мо҃ковскихъ со пр҃ьми казанскими і̑ ѻ̀ взятіи того пр҃тва каза́нскогѡ бл҃говѣ́рнымъ пр҃емъ і̑ вели́кимъ кн҃зе́мъ Йѡа́нѡмъ васи́льевиче́м вс҃ея́ росіи самоде́р҃жцемъ.

Запись скорописью конца XVIII вѣка—на отдѣльномъ листѣ, вклеенномъ между 1 и 2-мъ листами:

Сія Казанская Исторія писанна при Царе Иванѣ | васильсвичѣ въ 1545 году рускимъ пленникомъ въ | городѣ Казани. Книга сія состоитъ изъ 18 тетратей а | 19 была потеряна в ней находилосъ одно оглавленіе и последняя | страница сей Исторіи она ничего инаго не заключала | какъ описаніе Целительныхъ водъ открывшихся въ | явленнымъ образомъ по ок(онч)аніи Казанскіи войны.

Prinçe Menchikow.

Конецъ рукописи утраченъ: сохранилось только начало 89-й главы и оглавленіе (нижняя половина послѣдняго листа оторвана и подклеена).

О мѣстѣ настоящаго списка см. Г. Кущевичъ, Исторія о Казанскомъ царствѣ. СПБ. 1905, 158 (приводится замѣтка Строева цѣликомъ, безъ всякой ссылки на послѣдняго). Отрывки

главъ 1, 33 и 34 изданы В. Ханыковымъ, «Труды И. Росс. Акад.» 1840, III, 226—227.

С. Строевъ относилъ рукопись къ концу XVII в. и сдѣлалъ слѣдующее замѣчаніе: «дрезденскій списокъ новѣе и хуже берлинскаго, но полнѣе его; въ немъ недостаетъ только послѣдней 89 главы. Число главъ несходно, нѣкоторыя раздроблены и въ иномъ порядкѣ» (стр. 95—96). Къ XVI в. отнесена она въ замѣткѣ И. Хрущова на первомъ листѣ рукописи, къ XVII—въ Каталогѣ Schmidta, 149—150 (тамъ же—ссылки и на предыдущія описанія) и Шевченко 12; Ханыковъ 210—211.

5 (Of. 92). **Славяно-латино-греческій Словарь М. Бека, начала XVIII вѣка**, въ четвертку ($20^1/_2 \times 15^1/_2$ смм.), на 71 листѣ (изъ нихъ многіе остались незаполненными); въ началѣ—два листа малаго формата (8^0, изъ согнутой вдвое четвертки).

Скоропись та же, что̀ въ описанномъ выше Мѣсяцесловѣ, около 20 строкъ на страницѣ, и бумажный знакъ тотъ же.

Славянскія, повидимому, наиболѣе рѣдкія слова выбраны изъ первыхъ 8-ми главъ евангелія Марка московскаго изданія 1689 года, причемъ очертанія буквъ представляютъ копіи съ печатныхъ упомянутаго изданія, и въ словарѣ сохранены тѣ грамматическія формы, которыя находятся въ текстѣ названнаго изданія евангелія.

Въ Словарѣ находимъ тѣ же ошибки и написанія, которыя характерны и для Мѣсяцеслова М. Бека, напр. безѕмство; безѕчéсти; взáша л. 4 об. и др.

Слова—въ алфавитномъ порядкѣ, до буквы *Ш* включительно (всего два слова: шедъ [...ше, ...ши] и шестьдесáтъ), съ ссылками на соотвѣтствующія мѣста оригинала. По составу своему Словарь бѣденъ, и въ общемъ подборъ словъ кажется случайнымъ. Для представленія о составѣ, приводимъ слова, на *Л*: ле, вѡ ле; легеѡнъ; лежáше, ... и, ... щѕ; лéсть; лѣть; лѣхи; леүію; ли, ѣще ли, нѣсте ли, не лѝ; лицéмъ; лихоймства;

лицемѣрехъ; любодѣа́нїа; ловца̀; лю́дїе; л8ка́вствїа. Греческія значенія приводятся не всегда. Интересно, что среди словъ на *А* включены и начинающіяся на ѧ, напр. ѧ́зы́къ (л. 1). Слова на *Б* и *В* соединены вмѣстѣ (л. 5). Подъ буквой *И* находимъ и начинающіяся на ѵ. За буквой *И* идетъ *Θ*, затѣмъ *І*, гдѣ также находимъ слова, начинающіяся на ѵ.

Кромѣ словъ, въ Словарь переписанъ и выходной листъ евангелія 1689 года, съ латинскимъ подстрочнымъ переводомъ (л. 2 и об.).

Заглавіе рукописи: № XXV
Beckii.
Glossarium Russico-Latinum.

ἀυτογραφὸν ἀνεκδότον. v. Schelhorn Amoenit. litter. T. III. p. 99.

У Schelhorn'a (Schelhornius) въ «Amoenitates Literariae, quibus variae observationes, scripta item quaedam anecdota et rariora opuscula exhibentur» (Francfurti et Lipsiae, 1725, T. III, p. 99) объ этой рукописи говорится: «Glossarium Rnssico-Latinum, ex Evangelio praesertim Marci M. F. Boeckio collectum».

Раньше рукопись была въ библіотекѣ Раймунда Крафта фонъ Делльмензингера въ Ульмѣ.

О ркпси см. Bünau № 126; Regia C. 32; Ebert 336; Falkenstein 452; Ханыковъ 211; Строевъ 119 («рукопись вовсе не замѣчательная»); Schmidt 149 (отнесена къ XVII в.); Шевченко 12.

6 (Of. 90). **Сборникъ послѣдней четверти XVII вѣка**, въ четвертку ($19^1/_2 \times 15^1/_2$ смм.), на 285 листахъ.

Скоропись Сѣверноруссная, кудрявая, красивая, выдержанная, нѣсколькихъ очень близкихъ другъ другу почерковъ одного времени, по 17 и 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское. Изъ паписаній отмѣтимъ: паца йспусчати. л. 58.

Заглавія статей переведены на латинскій языкъ и написаны надъ или подъ славянскими.

Запись скорописью — на боковомъ полѣ л. 287:

hoc tempore dominabatur Petrus Alexiewiz, quo hunc librum scripsi.

Той же рукой сдѣланъ и переводъ заглавій статей.

Запись скорописью 1706 года — въ началѣ рукописи на обложкѣ:

Codex his MS. magni faciendus est, quod in illo continentur praecipua || momenta religionis Moschorum, occulta Sanctorum historia, nullis in libris || tradita, ratio praeterea ostenditur, quo modo conciones sint habendae ad populum. Accedunt his selecta ex Johanne Chrÿsostomo loca, lingua verna || cula expressa, quibus collatis cum textu graeco hinc et inde variae satisque || elegantes oriri possunt meditationes. Fuit conscriptus a monacho [1]) || Kioviensi, qui bellorum ultimis in Polonia strepitibus immixtus suisque || fidelem navans operam, cum aliis occubuit, ubi Codicem nactus miles || Gregonus legato obtulit, cuius e manibus in patris optimi bibliothecam || fuit illatus anno M. D. CC. VI.

Содержаніе сборника: л. 1. Оглавление книги сея. ѥже ѥсть в не написанны чудесъ и житія сты оцъ и преподобны и притчъ и повесте.

Л. 7. Чюдо пртыѧ вѧчцы ншеѧ бцы и прнодвы мри и праведны йже хрта ради юродивы сты. прокопиѧ иѡанна ўстю̃ски чюдотворцовъ. сѣло преди̇но паче же и дивна. ѡ женѣ. ѵ женѣ бѣснованнѣ соломонїи, иже нѣкоего іереа дщи бысть.— Рѣчь идетъ о событіяхъ 1671 года (л. 31).

Нач. Хощ убо вамъ повѣдати братіе и ваше любви воспомяну. сѣло дшеполѣзно ѧже бысть. во ѧни наша ѧко нѣ презре гдь бгъ мрды рода ншего за премногія грѣхи нша . . .

Листы 35 об.— 38 об. безъ текста.

---

1) Написано другими чернилами вмѣсто зачеркнутаго Metropolitae.

Л. 39. Повѣсть о явлении чюдотворнаго ѡбраза прчтыя бци. како и когда явися на тихвине и о чюдесѣхъ ея.

Нач. В лѣто ѕча гоу во дни блгочестиваго и великого кнзя дмитрея ивановича всеа россіи и свтѣишего митрополита пимина. и при архіепскпе алѣксандре великаго новграда и пскова явилася икона прчтыя образ ѡдигитрие сиꙗрѣчь наставница...

Л. 44 об. мца ноября въ кз де. слово похвално. пртеи бцы еже сотворися чюдо ѡ иконы прчтыя нашея бцы в великомъ новѣградѣ.

Нач. Сие знамение сотворися велико и преславно. ѡ иконы прчтыя бци в великомъ новѣграде бывшее...

Л. 48. мца марта въ їѳ де. иже во стыхъ ѡца нашего григория папы римскаго.

Нач. Сей же блженныи григорій папа римскиі родися ѡ королѣского роу. дѣд же его ѡтоиде свѣта сего. и ѡстави у него два дѣтища...

Л. 52 об. слово ѡ стомъ горскомъ мнтрѣ златоверхие в немже прковь успенія прстыа бцы.

Нач. Бѣ нѣкто кѵпе во иверскомъ прствѣ богаз веми. имѣаше у себя сна единородна. млада сѵща и разболися члвкъ тои болѣзнью смертною...

Л. 57 об. слово на память стыя великомѵченицы параскевиі нареченыя пзницы.

Нач. Црю амире сорочѣскому собравшѵ свои вои сорочѣская варвары и сыроицы и вся острови кризцкая и поїде прь со всѣми силами своими к никоподѣискому граду...

Л. 60. ѡ почитаніи книжномъ.

Нач. Рече стыі ноа златоусты да не будеи намъ реченно ни ѡ чемже веселие но токмо ѡ почитаніи книгномъ...

Л. 61. о мтвахъ.

Нач. Рече стыі масимъ аще кто поучаяся во псалмѣхъ...

Л. 61 об. о слезномъ умилении [1]).

---

1) Не указано въ оглавленіи.

Нач. Егда же сподоби на҃ѣ ѣдь бл҃одатию своею ѡбрести слезы...

Л. 62. пѡвѣсть д҃шеполезна вкратце.

Нач. Рече с҃ты҃ велики҃ макаре҃ ако тѣло наше домъ и полата есть...

Л. 65 об. сказание ѡ вавил҃скомъ цр҃твѣ и ѡ тре҃хъ ѡтрока҃ ананіи азари҃ і мисаиле и ѡ змиі, лежитъ кр҃гъ града вавилонскаго.

Нач. [1]) Послание о҃ улевуи҃ ц҃рѧ во с҃томъ кр҃щени҃ василиѧ греческаго иже посла въ вавилонъ гра҃ испытати и вы҃ти знамение с҃ты҃ тре҃ о҃рокъ...

Л. 70. слово ѡ дмитрее к҃пцѣ и ѡ м҃рыхъ словесе҃. с҃на его борзосмы҃ла.

Нач. Бысть нѣкто купе҃ дмитре҃ боса҃га живяше в р҃ко҃ земли во гра҃е киеве. нѣкогда҃ прилучи҃ ему ѿплыти ѿ града киева...

Л. 79. Безъ заглавія (въ оглавленіи: При҃ча).

Нач. Бы҃ше ц҃рь нѣки҃ сѣло славе҃ свѣте҃ и бога҃ и вели҃ надо всѣми. во времѧна҃ нѣкаѧ і мы добрѣ знахомъ его и ѡбладаше же всею вселенною...

Царю подчинены были четыре царя, послѣдимъ—12 князей, 52 епарха и 365 домочадцевъ, «мужей свѣтлыхъ и храбрыхъ», и т. д.—О дѣленіи года.

Л. 79 об. повѣсть ѡ двою к҃пце҃ сѣло поле҃на ѡ викети҃ иже бысть о҃ града еневы да ѡ а҃броси҃ иже бысть о҃ града пляце҃ти҃ единъ со други҃ бился о҃б велики҃ закла҃ о добродѣтели же҃ свои҃.

Нач. Во градѣ париже быша о҃ инѣ҃ стра҃ к҃пцы прие҃жие и ѡбѣщание учиниша себѣ у нѣкоего чл҃вка во едино҃ дому пребывати и ки҃до к҃пецъ во своемъ упра҃неніи тамо пребываше...

Листы 106 — 109 об. безъ текста.

---

1) Часть заглавія принята однимъ изъ писцовъ за начало текста.

Л. 110. слово с҃тго иѡанна златоустаго ѡ оумиленїй д҃ши полє҃но. Заглавіе писано крупными буквами.

Нач. Горе тебѣ д҃ше моя вѣрою хр҃твою хвалишисѧ. а т҃се житие свое пога҃ски живѹщи...

Л. 114 об. слово с҃таго нифонта ѡ кр҃тѣ г҃дни.

Нач. Се нѣкогда молащѹсѧ с҃томѹ нифонтѹ. и видя прящуся бѣси междѹ собою о кр҃тѣ...

Л. 114 об. сказаніе ѡ ѳеодорита.

Нач. Сице благословити рѹкою и креститися три пе҃сты равно имѣти вкѹпе. бо҃шо҃ да два послѣ҃нихъ. по ѡбразѹ тр҃чномѹ...

Л. 115. с҃таго петра дамаскина.

Нач. Паки наче҃тание҃ ч҃тнаго и животворящаго кр҃ста ѡгоняеми҃ суть бѣси, и ра҃личны҃ недѹзи...

Л. 115 об. слово ѡ кр҃тящи҃ся.

Нач. Мнѡзи нераздѹмни҃ чл҃вцы махающе рѹкою своею по лицѹ своемѹ творятъ кр҃тящися. а вс҃уе трѧжающеся томѹ маханию бѣси радѹются...

Л. 116. слово бл҃жнаго евсѣвиа ѡ сшествии҃ иоан҃а пр҃тчи во а҃ и о предании҃ г҃дни.

Нач. Добро есть во҃любленни҃ рещи како бл҃говѣсти҃ есть пр҃тча сѹщи҃ во а҃о и какъ в҃опроси҃. и услышимъ бо҃шая та҃ны бѣ в҃ рѫ҃тво пре҃текл҃ ко г҃дѹ на иерданѣ тако и во адѣ хотяще ему пре҃течи и вѣдяше яко в҃опроси и҃же во адѣ...

Издано нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1909, III, 119 — 122.

Л. 121. слово ѡ патерика, ꙗко не достои҃ и҃тти ѡ цр҃кви є҃гда поютъ.

Нач. Иже древле быть се повѣда намъ нѣкто о҃ вѣрны҃. бѣ му҃ етеръ бг҃обоя҃нивъ. и то҃ с҃на имѣ є҃диного и бы҃ть в҃ странѣ то҃ гла҃ кр҃покъ...

Л. 122 об. Притча с҃таго ва҃лама ѡ тре҃ друзѣхъ.

Нач. Чл҃вкъ нѣки҃ имѣяше три дрѹги двою же любляше и чтяше. а о третиемъ небрежение имяше ве҃ми...

Л. 124. слово стаго ѡц҃а пахомия ѡ срѣдѣ и ѡ пятницы.

Нач. Повѣда на̂ ѡц҃ъ ѻпахомиѫ каѥ сѣдящемѹ в кѣлиѫ своеѫ безмоꙋствѹющѹ ему и мыслию лѣтая поꙋ нбсѣ. и видѣ пришеꙋша к немѹ нѣкоего юношѹ. . .

Л. 126. слово ѡ раꙗварѣ разбоѫнице како приведе его бг҃ъ к покаянию. и спс҃еся.

Нач. Сиѫ ваꙗваръ хр̂товъ мч҃никъ і исповѣдникъ бы̂ть преже раꙁбоѫникъ люꙋ. . . .

Издано нами тамъ же, 1911, II, 288 — 292.

Л. 128. слово с҃тыꙋ оꙋц҃ъ ѡ женитвѣ и ѡ любодѣѡніиѫ.

Нач. Чювствия раꙁумнѡ и умныя слухи оꙋвеꙗзше приѫдите убо да слышите ѡсно в҃си иже на полѕѹ есть. . .

Судя по указанію В. Ханыкова, изданная имъ статья настоящей рукописи подъ № 9 (стр. 225), представляетъ 23-ю по порядку въ Сборникѣ статью «О женитьвѣ (sic) и любодѣяніи» (Труды И. Росс. Акад. 1840, III, 210). На самомъ дѣлѣ это — другая статья, безъ заглавія, на л. 177 (см. ниже).

Л. 129. притча ѡ богатыꙋ речемъ.

Нач. Чл҃вкъ нѣкиѫ хожаше на поле чисте. и не бѣ на поле тѡ̂ ни дебри ни лѣсѹ и узрѣ на поле то̂ грядѹща к себѣ лва с вельблѹдомъ. . .

Л. 131. притча ѡ тѣле чл҃вче и ѡ д҃ши, і ѡ воскресениѫ мр҃твыꙋ.

Нач. Чл҃вкъ нѣкто добра рода насади себѣ виногра. . .

Л. 133. слово ѡ покаянииѫ оꙋ старчества ѡ нѣкоемъ старце.

Нач. Братъ нѣкиѫ рече побежденъ бы̂ѣ ѡ̂ бѣса блѹꙋнаго и по вся д҃ни в҃ блѹдѣ ѡбрѣташеся пребывая. . .

Начиная съ настоящей статьи и кончая статьей, помѣщенной на л. 140, въ оглавленіи онѣ отмѣчены безъ номераціи главъ по порядку.

Л. 137. слово ѡ дариянѣ ц҃рѣ.

Нач. Бы̂ть нѣкиѫ дария (sic). повелѣ бояромъ своимъ звати̂ся б҃гомъ, и не восхотѣша бояре его звати. и оꙋвѣщаша ц҃рю мниши ли в҃ срцы своемъ ѡко не было бга преѫ тебѣ. . .

Л. 138. слово ѡ мицѣ на воскресение хртво.

Нач. Чл҃вкъ нѣки҃ православныя вѣры по воскресени҃ хр҃стовѣ на с҃то҃ н҃ли. при҃де к нѣкоемѹ жидовинѹ в҃ домъ и о҃н же ѡ июде сѣтѹюще и во мнозѣ уныни҃ пребывающе...

Л. 138 об. Безъ заглавія.

Нач. І о семъ свидѣтельствѹе҃т іоа҃нъ дамаск҃инъ нбо и земля подобно всемѹ мицѣ...

Л. 139. (По оглавленію) слово ѡ иконе еже пишу҃т на ҃всш҃ествие с҃таго д҃ха. вопросъ и толкование.

Начало изорвано вмѣстѣ съ правымъ угломъ листа.

Л. 140. Безъ заглавія.

Нач. вопро҃ Что ради во ѡгнѣ сниде д҃хъ с҃ты҃ на а҃пт҃лы...

Л. 140. (Небольшая выписка) ѿ ста҃рчества.

Нач. Рцыте ми о҃ц҃ы а҃гг҃ли на нб҃сехъ злато или сребро збирают ли или славѹ преходящѹю маловременнѹю ни о҃ц҃ы мо҃...

Л. 140 об. слово с҃таго аѳонаси҃я ѡ иконѣ г҃да н҃шего і҃с҃а хр҃та.

Нач. Афонаси҃ велики҃ архиеп҃ископъ алеѯа҃ндр҃ски҃ повѣдаше чюдо преславно досто҃йно памяти. сотворшееся во гра҃де вирите ѿ иконы хр҃та...

Л. 142 об. слово ѡ нѣкоем҃ мнисѣ иже бѣ влѣзъ в҃ вертепъ работати г҃дви и пре҃щенъ о҃т діявола и паки сведенъ в҃ мн҃трь спасесѧ.

Нач. Мнихъ нѣкто б҃гобоязниво҃ имене҃ григори҃ повѣдаше ꙗко при҃де ми помыслъ ити во ҃ерѹсалимъ і поклони҃ҭ҃ся с҃томѹ воскресению...

Л. 146 об. ѡ павлинѣ епископѣ иже издая всѣ имѣние свое в м҃тыню и послѣди сам ся на продание в҃да поганымъ.

Нач. Порасѹмѣемъ и увѣдае҃ како перви҃ со изв҃ѣстие҃ заповѣди бж҃ия соблюдахѹ ꙗко да (sic) ближняѧ и҃ д҃ша своя полагахѹ по словеси рекшаго болши сея любви нѣсть. да ктѡ положи҃т д҃шѹ свою за ҃рѹги своя...

Л. 149. слово ѡ ра҃бонницѣ спа҃шемся малы҃ ради слезъ в҃ десять дн҃и҃.

Нач. При моврики^{и} царѣ бысть нѣки^{и} разбоиникъ во странѣ орѣчесте^{и}. свирѣпъ же убо и жестокъ. и таковъ бѣ ако мнози его не могоша имати слышавъ же блаженны^{и} прь посла к нем$\breve{у}$ крътъ сво^{и} гля не бо^{и}ся. разбоиникъ же устрамлься слова прва. при^{и}де и припаде к ногама превыма исповѣдаяся...

Ср. «Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1911, II, 255.

Л. 150 об. слово ѡ Феодоре к$\breve{у}$пцѣ иже взимая злато у жидовина давъ пор$\breve{у}$чника ѡбраз хртвъ иже на врате^{х} м$\breve{у}$сиею устроенъ.

Нач. В костѧ^{и}тинѣ гра^{де} бѣше к$\breve{у}$пецъ именемъ ѳеодо богатъ по сл$\breve{у}$чаю же нѣкоем$\breve{у}$ потопися корабль его и пог$\breve{у}$би все свое имѣние имѣше же любовь к нѣкоем$\breve{у}$ жидовин$\breve{у}$ богату с$\breve{у}$щ$\breve{у}$...

Л. 153 об. слово ѡ чернори^{з}це ѡрѣ его^{ж} иск$\breve{у}$си дѧво^{х} и порамися.

Нач. Бѣше в п$\breve{у}$стыни нѣкто чернориѕе ѡр сѐ^{и} убо і лѣтъ не вк$\breve{у}$си земнаго брашна...

Л. 154. слово петра че^{р}нориз̀ца на богатыя і убогия.

Нач. О богати^{и} слепиї убози^{и} а изобилны грѣхи о^{т} убогихъ собраша во своѧ храмы тмы вѣчныя...

Л. 155. слово с̄ты^{х} ѡ̄цъ о ползе д̄шевне^{и} ко всемъ православны^{м} хр̄тияномъ.

Нач. Не подобае^{т} православны^{м} хр̄тиѧномъ матѣны лаятися. понеже м̄ти пр̄тая б^{ц}а и пр̄нодва м̄рия...

Л. 156 об. повесть полезна ѡ ѧоавияне (sic) раз̀бо^{и}ницѣ како умилися д̄шею и при^{и}де в стра^{х} бж̄и^{и} спасеся.

Нач. Бли^{з} гра^{д} египта бѣ мр̄тръ жѣски^{и} на горѣ п$\breve{у}$стыни бога^{т} сѣлѡ ем$\breve{у}^{ж}$ бѣше врата желѣзная. имяше^{ж} множество че^{р}норизицъ...

Отрывокъ изданъ нами тамъ же, 263.

Л. 158. повѣсть о д̄вцѣ динарѣ дщери ц̄ря алексан^{д}ра иверскаго.

Нач. Власть де^{р}жащ$\breve{у}$ алеѯа^{нд}р$\breve{у}$ ивѣском$\breve{у}$. и не им$\breve{у}$щем$\breve{у}$ чада...

Издано нами тамъ же, 235 — 238.

Л. 161 об. повесть о прп҃бномъ мт҃ри нашеи҃ тайсеи҃ бл҃дницы.

Нач. Добро есть полезное писати повесть житиꙗ с҃тыꙗ таисѣꙗ како не и҃пе҃рва по х҃бродѣтели...

Л. 163. словеса и҃бранна из книги пчелы.

Нач. Пчела летитъ на зво҃ а мудры҃и҃ тече҃т҃ на полезное слово... Лутче есть не на ѡб҃здане конѣ ездити нежели з бе҃с҃мнымъ бесѣдовати...

Среди изреченій — заглавіе, не имѣющее отношенія къ настоящей статьѣ: чюдо с҃таго варлама (л. 164 об.). См. слѣдующую статью.

Л. 165. сказание о с҃г҃бѣи любви. иже во с҃тыхъ ѡ҃ц҃а н҃шего антония архіеп҃па великого новаграда к прп҃бном҃ варлам҃ чюдотворц҃. И чюдо с҃таго варлама ѡ с҃жены҃х.

Нач. Приложимъ убо и се к прочи҃м҃ преславны҃ чюдодѣ҃и҃ствомъ прпо҃х҃бнаго чюдотворца...

Л. 167. чюдо с҃таго варлаама еже воскреси уме҃ршаго.

Нач. Живы҃и҃ бли҃з мт҃ра того чл҃вкъ нѣки҃и҃ на селѣ своемъ имѣꙗше вѣр҃ велию ко с҃том҃...

Л. 169. чюдо с҃таго варлаама еже воскреси умершаго ѡ҃ воды.

Нач. Инъ же паки чл҃вкъ имѣꙗ вѣр҃ к преподобном҃ ва҃рлаам҃ вземъ потребная иде с женою своею поклонитися с҃таго раке...

Л. 170. ѡ смотрени҃и҃ моще҃и҃ прп҃бнаго ва҃рлаама чюдотворца.

Нач. В лѣто ҂ѕц҃ми. е в сия времена бꙗше велики҃и҃ с҃тл҃ь пречтнѣиш҃и҃ преосв҃щ҃ены҃и҃ а҃рхіепи҃кпъ еуѳими҃и҃ правя пр҃тлъ с҃тыя соѳѣи пр(е)му҃рости бж҃и҃ в велице новеграде еже на вежищахъ мт҃рь честенъ устро҃ти и иже во с҃тыхъ ѻ҃цъ н҃шъ еуѳими҃и҃ а҃рхіеп҃кпъ великаго новогра҃а позва к себѣ...

Л. 172. в лѣто ҂ѕц҃ѕи. м҃ца генваря. въ л҃ дн҃ь. Сказание ѡ чюдеси велики҃х чюдотво҃рцовъ. великого чюдотворца николы. и прп҃обнаго чюдотворца варлаама новѣишее чюдо ѡ умершемъ ѡтроце.

Нач. Егда бы́ть бл҃гочтивы҃и и бл҃говѣрны҃и велики҃и кн҃зь василе҃и васи҃евичь володиме҃рскии и моско҃ски҃и і новгороцки и всея р҃си҃...

Л. 175 об. прит҃ча ѡ жити҃и чл҃вѣчестемъ.

Нач. Чл҃вкъ подобе҃ есть древ҃ весна убо на҃ладитсѧ тихими и лаго҃ными вѣтры. колеблема теплыми до҃ждьми умочаемо і сл҃нцемъ...

Л. 177. Безъ заглавія. Краткое поученіе противъ женщинъ.

Нач. Аще хощеши бес печали быти не женися едино ти есть терпѣти и воздержатися плоть свою ѿ похоти женския аще можетъ уны ти ся не женити҃ той же претерпѣвъ до конца спсется...

Издано В. Ханыковымъ, «Труды Росс. Акад.». 1840, III, 225.

Въ концѣ статьи—одно изреченіе Златоуста о пчелѣ.

Л. 178. ѡ купцѣ хр҃толюбиве҃и ем҃же сотвори бѣсъ напасть милостини его не терпѧ.

Нач. Повѣдаша нѣкто ѿ бц҃ъ ве҃ дивн҃ и ползы исполнен҃. ꙗко нѣкто к҃пецъ бл҃говѣренъ и мл҃твъ...

Л. 180. о нѣкоемъ к҃пцѣ хр҃толюбивемъ.

Нач. Бѣ нѣки҃и к҃пецъ чл҃вкъ христолюбивъ и мл҃тивъ до нищи҃х к҃плю дѣѧ и раздѣляше на три ча҃ти...

Л. 182. сказание неложьное ѿ мужа праве҃на запа҃ния цр҃кве великаго учителя иеронирома (sic) о июде бы҃шемъ предателе г҃да н҃шего и҃са хр҃та списа҃ное сице начинаетъсѧ.

Нач. Бы҃ть неки м҃жъ в҃ ер҃салиме именемъ р҃вимъ именоваше же ся инако симо҃ о҃т колена данова...

См. Яцимирскій, Отчетъ 231.

Л. 187. в неделю с҃ты҃х женъ мироносицъ слово иже во с҃ты о҃ц҃а нашего ꙗоан҃а златоу҃таго како во҃звѣстиша единоача҃ствующемъ на земли прише҃ в римъ хь кесарю сестры лазаревы марѳа і м҃рия ѡ ра҃пятиї г҃да н҃шего и҃са хр҃та на судъ иудейски ҳ наказани н на ҃всѣхъ июдеи стра҃ная и велия хо҃щ҃ вамъ повѣдати ѧже о г҃дѣ н҃шемъ и҃сѣ хр҃тѣ како по҃трада н҃ше҃ѡ ради спасения.

Нач. По вознесении гда нашего иисуса хрта тивѣрию кесарю единонача́ствующему на земли сестры убо лазаревы...

Л. 193. сказание ѡ послѣдне́м времени. і о михаи́ловѣ цр̃твѣ пророчество исаино.

Нач. Егда в̀ полѣ́няя времена по исходе по з̃ ми тысящны́х лѣтехъ тогда́ умножа́тсѧ безаконія в люде́х...

Л. 204. двоострочие ѡ безмѣ́номъ питіи и о сломъ запо́ствѣ.

Нач. Є́гда чл̃вкъ многѡ вина испиваетъ
тогда̀ о̀ всѐ домо́вное радѣние забываетъ
истинно в̀ безмѣ́рномъ питии со́дателя не по́знатъ
и себя пияницы безгрѣшны́х быти мнятъ...[1])

Л. 208 об. ѿ ста́рчества.

Нач. Рече старецъ аще ѻц̃ъ еси бѣгаи ѿ вина аки ѿ лютаго змия аще и въ любви мало нѣгдѣ ѝпиеши остави аще і заклинаетъ та звавы́ и метание творитъ тіи ты же не внимаи кля́твамъ его...

Изреченія св. писанія и отцовъ о винѣ и пьянствѣ. Затѣмъ продолжается поученіе.

Л. 213. Безъ заглавія (и въ оглавленіи статья не отмѣчена). Повидимому, къ этой статьѣ относится заглавіе слѣдующей за нею.

Нач. Бл̃женъ есть и тре́блаженъ иже ꙗзыка своего не ѿщети́т на дрѹга своего клеветою и ꙗзыко́м...

Л. 213 об. слово ѡ клеветани́и ꙗзыка.

Нач. На́ла́ждаяся в̀ клевета́х брата своего се́м авѣ есть яко і́миже клевеще́т в тѣхъ увя́нетъ...

Л. 215. ѡ покаяни́и нѣкоего кн̃зѧ зѣло полѣ́зно и о вѣрѣ иже сего како исправи сѣло дивно.

Нач. Бѣ нѣки́м благо́бра́ны́и и с̃ты́х обычаевъ і́ере́и живы́м внѣ града добродѣтели же его ради и чю́наго жите́ства к чадомъ дховны́м наказания и і́спра́вленіѧ...

---

1) Въ рукописи текстъ не раздѣленъ на стихи.

Л. 216. слово с҃таго григория бг҃ослова о бж҃ественне҃и литоᵖги.

Нач. Иже бы҃ть во д҃ни пеᵖвыя како собрашася с҃тыя оц҃ы кѡ григорию богословꙋ. и рѣша емꙋ оц҃е скажи намъ ѡ тайнѣ бж҃ественнѣ҃и литоᵖги҃и. ѡ҃веща григори҃и бг҃ословъ рече имъ. . .

Ср. «Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1910, I, 4.

Л. 219. слово ѡ милости.

Зен҃ѡ п҃рь оᵗѧтъ дщеᵖ насилие҃ нѣкоея вдовицы. вдовица же та входя в цр҃квъ молящеся с҃тѣи бᵡцы со слезами гл҃аляще (sic) мене (sic) мене ѡ҃ зенона п҃ря. се же творяще по многы д҃ни ѧвися е҃ѧ с҃таѧ бᵡца гл҃ящи вѣрꙋ ими ми жено ѧко многа҃ѧды хотѣˣ месть твою сотворити но рꙋка его возъбраняе҃т ми. есть бо милостивъ sѣло да никто҃ѫ возможе҃т на милостивыя.

Половина листа 219 и весь его оборотъ — безъ текста.

Л. 220. вторая кн҃га с҃тыѧ блаже҃ныя великия кн҃гни олги рс҃киᵡскія в тоᵡже кн҃ге.

Кромѣ заглавія, на л. 220 и об. ничего не написано.

Начало статьи — на л. 221, и счетъ страницъ — новый (въ оглавленіи статья эта не отмѣчена). Многія фразы въ текстѣ второй части Сборника писаны киноварью.

Нач. Г҃дь бг҃ъ н҃шъ і҃исъ хр҃тосъ хотя и҃збавити роᵡ чл҃ческіи, ѡ҃ прелести діяволи породи҃ водою і свѣтивъ. д҃хомъ с҃тымъ і премѣнивъ насъ оᵗ прелести. . .

Изъ «Степенной Книги», I, 6, 16, 25 и слѣд. Ср. Ѳ. Гиляровъ, Преданія русской начальной лѣтописи. М. 1878, 155, 261—262, 279—280 и др.

Въ концѣ помѣщена статья: м҃ца іулія. в҃ а҃ї. слово похвал҃ное, на память с҃тыя и блажен҃ныя и равноап҃лныя. великия кн҃гини ѡлги.

Нач. Поновленїе почтите. реч. бжтвенны҃ѫ григори҃ѫ. иже бг҃ословия. имя. стяжавы҃ѫ. потреба есть. праᵡдновати. достоинаѧ память. . .

Отдѣлъ оканчивается на л. 285 об. общаго счета.

Листъ 287 и об. заняты изреченіями изъ прописи, числомъ

пять, приписанными иной скорописью. Въ началѣ Сборника на обложкѣ той же скорописью написана азбука-образецъ, начиная съ буквы *М*.

Сборникъ купленъ былъ на аукціонѣ въ 1783 г. Въ старомъ каталогѣ отмѣчено, что «der Codex ist von einem Mönche zu Kiow geschrieben». Ср. Karl. Falkenstein, Beschreibung der Königlichen Öffentlichen Bibliothek zu Dresden. Дрезденъ 1839, 452.

О ркпси см. Regia A. 189; Ebert 335; В. Ханыковъ 210, 222—224 (издано оглавленіе сборника); Строевъ 65 — 69; Schmidt 148 — 149; Шевченко 3 — 12; Яцимирскій, Отчетъ 51 — 53.

Лейпцигская Городская Библіотека.

1 (Slav. 4). **Апостолъ-апракосъ XIII вѣка**, въ листъ (26 × 20 смм.), на V + 164 (въ печатномъ каталогѣ указано 163 листа) пергаменныхъ листахъ; пергаменъ неодинаковой выдѣлки и невысокаго качества.

Письмо крупное, небрежное, нѣсколькихъ почерковъ разнаго времени, въ общемъ близкаго, разнаго качества чернилами, въ два столбца, по 28, 27 и 23 въ каждомъ, съ очень небольшими полями.

Начальныя буквы изъ киноварныхъ плетеній, нѣкоторыя изъ нихъ тератологическаго стиля, неискусной работы, — предъ новыми чтеніями.

Правописаніе южно-русское. Отрывки для образца:

Л. 2, ст. 1. сѵ̑ .д. по п̑а. а̑пл̑ъ. ѿ дѣа̑н·:·

Въ о̑нъı д̑ни възло
жи и̑родъ ц̑рь ру҃цѣ
о̑зловити нѣкы
и̑ а̑же ѿ ц̑ркви о̑ѵ̑
ви же и̑а̑кова бра
та иванова мечемь. ви
дѣвъ ꙗко годѣ бъı и̑ю̑дѣ
ѥ̑мъ приложи же и ѣ̑ще
а̑ти петра бѣа̑хоу̑ же
д̑ни опрѣсночнıй. его
же и̑мъше и̑ всадиша и̑
в темницю предавъ че
тъıремъ четвероду̑е
кнъıмъ воı̑номъ блю
сти хотѧше по пасхѣ. . .

Л. 4 об., ст. 2. въ чр̃ .є. не. по па̃. а̃пл̃ъ. ѿ дѣ̃н·:·
Въ о̑нъı дн̃и вниде па
велъ с варнавою̑ въ дере
въ. бл̃говѣстоу̑ꙗ гра
ду̑ тому̑. наоу̑чи
вша многъı. възврати
стасѧ въ люстроу̑ и̑ во и̑ко
нıю̑. и̑ во а̑нтиохъıю̑
о̑у̑тверждаю̑ща дш̃а о̑у̑
ч̃ничьскъı. и̑ молѧща ѧ̑
а̑ко мнозѣ̑ми ⟨печа⟩
Л. 5, ст. 1. лми подобаѣ̑ть на
мъ. во цр̃тво б̃иѥ вни
ти. ст̃ивша же и̑мъ по
пъı въ цр̃кважъ. и̑ моли
шасѧ съ алканıѣ̑мь.
предъстоꙗще г̃ви. къ
негоже вѣроваша. и̑
прошедша писидию̑. и̑ при
доста въ финьпилию̑ (sis)
гл̃ша в̑ пергиı̑ слово і̑ сни
доста въ и̑талıю̑. ѿтуду̑
приплъıста къ а̑нтио̑
хъıю̑. а̑може вѣста ѿда
на бл̃тъıю̑ б̃жикю̑. на дѣ
ло ѥ̑же скончаста. прише
дъша же собрашасѧ въ
цр̃кви. свѣтиста ѥ̑ли
ко створи с нима б̃ъ. и̑
ко ѿверъзлъ ѥ̑сть стра
намь двери вѣръı. прѣ
бъıста же ту̑ мало врема̑
съ оу̑ч̃никъı. нѣцıиı̑ же съ

шедъше ѿ іюдѣи оучи
хуть врію. ако аще не
обрѣжетьсѧ закономъ
моисѣовымъ не мо
Л. 5, ст. 2. жете спни быти. бы
вши оубо распри и со
въпрашанью многу.
павлу и варнавѣ. к ни
мъ наредоша въсхо
дити. и другыѧ нѣ
кыи ѿ нихъ ко апло
мъ и старцемъ въ ие
рмъ. о въпрашаньи
семь. сиа же оба про
вожена црквью. прохо
жаста фюникыю и
самарию. се повѣдаю
ще обращеньие стра
ньско ⁘

Въ пѧ .є. не.
по пл. аплъ ѿ дѣань ⁘
Въ онъı дни ставше
нѣцыи ѿ нрава фа
рисѣйска. . .

Изъ формъ и словъ отмѣтимъ: възрѣвъ павелъ въ зборъ л. 11; бѧхуть; Въ онъı дни агрипа цр̃ь и веркыи. придоша въ кѣсарыю. цѣловатъ фиста л. 11 об.; преплъıвше же оу фюника озимѣти. къ пристаници критьстѣ. зрѧщи к ливѣ. и къ мѣсту възвѣıвшю оугу. мънѣша волю свою оулучити. ѿвезъıше же сѧ при краи идохоу въ критъ л. 12 об.; вожю быти слѣпъıхъ л. 19 об.; когда рече. сѧди о десноую мене. дондѣже положю врагъı твоа л. 124 об.; въ островѣ олександровѣ, до апийска торга. и до трии корчьмиць; дерзновѣныи; сотникъ предаѣть верижникъı старѣишинѣ войньску л. 15; быти ѥмў оцю

всѣмъ... л. 22; авраама ѡц҃а нашего л. 27; искушеныѣ же надежю ӓ надежа не срамлѧютъ; дерзновѣныи; замедлѣньѣ; имѫтъ; ꙗкоже сужено бы҃; предадѫтъ; и̇ инъı вериꙗникъı нѣкъıи л. 12.

Съ листа 125 начинается Мѣсяцесловъ, съ тропарями и апостольскими чтеніями на нѣкоторые дни. Начало Мѣсяцеслова (лл. 125 — 132) писано совершенно инымъ почеркомъ, съ малыми разстояніями между строками, по 33 строки на страницѣ, съ тератологическими буквами того же типа, но иной техники, и всѣ указанные листы кажутся древнѣе. Изъ памятей отмѣтимъ:

1	сентября.	ст҃го ѡц҃а симеѡна столпника. л. 125.
22	»	ст҃го а҃пла кондрата. л. 128 об.
23	»	ст҃го м҃. фоки. л. 128 об.
»	»	зачатьѥ ст҃го. и҃ѡна пр҃тч. Трѣ҃. гла҃. д҃. Преже не ражаю҆щиꙗ. л. 128 об.
26	»	наѳноутьıи. л. 128 об.
27	»	ст҃оꙗ мц҃ѣ. кипꙗрьѣ. л. 129.
28	»	ст҃го. ѡц҃а харитона. л. 129.
29	»	ст҃го ѡц҃а кюрьѩка. л. 129.
30	»	» » григорьıа е҃па. л. 129.
1	октября.	ст҃го а҃пла. ананьѣ.
3	февраля.	ст҃а ѡц҃а симеѡна б҃огопримца. и̇ аньнъı прр҃ц҃ ⁘ л. 145 об.
11	»	власьи҃. л. 145 об.
		Тропарь изданъ нами (см. отдѣлъ «Добавленій и поправокъ» въ концѣ книги).
11	мая.	Нам҃ творимъ созданью ц҃рм҃ града. и̇ ст҃а с҃номч҃ника мокıи ⁘ Трѣ҃ д҃ ⁘ л. 151.

Бц҃а градъ. вц҃и достоинъ. свои къзлагаѣть составъ. ѿ тои бо оу҆тверди҆ся и̇ цр҃твоукѣть. товою спасаѣтс҃а. и оу҆твержаютс҃а вопıи к неи҆ р҃аи҆ся оупованьи҃ всѣмъ концемъ земл҃а.

Съ листа 160 об. идутъ службы общія, съ л. 162 об. — антифоны.

Начало и конецъ первоначальной, пергаменной, рукописи утрачены. Взамѣнъ первыхъ ея листовъ помѣщены пять бумажныхъ листовъ, дополняющіе недостающій текстъ древней рукописи. Поновленіе и дополненіе Апостола сдѣлано въ XV вѣкѣ, близкимъ къ скорописи письмомъ, въ одинъ столбецъ, по 33 строки въ каждомъ. Новая часть рукописи оканчивается словами: сѕ҃ д҃. (а)пл҃ъ. дн҃е (в)о ѡ҃ дн҃и бы҃ сѡу҃лъ со оу҃ч҃нкы҃ в҃ дама҃цѣ дн҃ей нѣкол҃ько (Дѣян. IX, 19. Должна быть 3 недѣля вм. 4-й).

Внизу за приведенными словами — приписка, сдѣланная немного позднѣе поновленія Апостола:

попытаю пера и черн҃

Въ нижней половинѣ л. 124 об. выскоблена, повидимому, запись.

Многіе пергаменные листы были съ дефектами и во время работы переписчика. Отъ послѣднихъ листовъ сохранились части ихъ у корешка размѣромъ меньше половины страницы.

2 (Slav. 5). **Апостолъ второй четверти XV вѣка**, въ четвертку (21 × 14 смм.), на 298 листахъ (по указанію инвентаря).

Письмо небрежное, съ наклономъ буквъ вправо, мѣстами приближающееся къ скорописи, нѣсколькихъ близкихъ другъ другу почерковъ смѣнявшихъ другъ друга писцовъ, крупнѣе и мельче, по 22 строки на страницѣ.

Заставка изъ трехъ переплетающихся круговъ въ тонкихъ линіяхъ, рисованная киноварью, — въ началѣ рукописи.

Правописаніе ресавское, невыдержанное; встрѣчается ѯ, напр. по҃ ноѯѣ свои҃ (Коринѳ. I, зач. 160). Для сравненія приводимъ отрывокъ лейпцигской рукописи, 1 — 7 стихи къ фїлі҃мон҃ѵ послан҃іе павлово — параллельно съ ресавскимъ же Апостоломъ («Крижскимъ») того же времени Чешск. Музея IX. D. 16:

Рукопись Лейпцигская:

Павль свѣзань і҃ѵ҃ хв҃ѣ. и тїмо́деи бра҃. фїлі҃монѣ възлюв-

Рукопись Пражская:

Паѵль свѣзникь і҃ѵ҃ хв҃ъ. и тїмѳ́деи бра́ть фїлі҃мѡ́ноу вь-

лкномѫ и сѣпоспѣшникѫ нашемѫ. и апфіи вѣзлюблінѣи. и архіппѫ сѣвѡинѫ нашемоу. и домашнѣи ти цркви. блгть вамь и мирь. ѿ ба ѡца нашего. и га їс ха. блгодарѫ ба моего вьсегда. помнѣніе ти творе вь мтвахъ мои. слышѫ твою любовь и вѣрѫ. юже имаши къ гѫ їсоу. и вь всѣ стыѩ. ако да приобщеніе вѣры твоее, сѣдѣиствникь боудѣ вь познаніе вьсакого блага иже въ васъ. ѡ хѣ їсѣ. благодѣт бо имамы мншгѫ и оутѣшеніе ѡ любви твоеи. ако ѫтрѡвы стыи почиіше тобою брате.

злюблінномоу, и сѣпоспѣшникоу (л. 210 об.) нашемѫ. и амфіи вѣзлюблінѣи. и архіпѫ соущомоу вѡиноу съ нами. и домашнѣи твоеи цркви, блгть вамь и мирь ѿ ба ѡца нашего, и га їс ха. блгодароу ба моего вьсегда. помнѣніе ти твороу вь мтвахъ свои. слышѫ твою любовь и вѣроу, и трпѣніе еже имаши къ гоу їсоу. и къ вьсѣмъ стмъ. ако да ѡбщеніе вѣры твоее, сѣдѣано боудеть вь разоумѣ вьсака блга иже вь ба ѡ хѣ їсѣ. блгть имамы мншгоу, и оутѣшеніе ѡ любви твоеи. ако ѫтровы стхъ, почиіше тобою брате.

На поляхъ къ нѣкоторымъ словамъ сдѣланы замѣтки, напр. въ чтеніи въ запалкніе ѡгню, за тла (въ Посланіи къ евреямъ), къ словамъ и смракѫ и боури приписано толкованіе греческаго термина: не вѣри дѣжа. нѣ вѣтрьномѹ съвртѣнію. дѹѣлла бо, вѣтра окрѫженіе. сирѣ холви.

Къ тексту апостола прибавлены обычные указатели, начиная съ сказаніе иже на вьсе дни вьсего лѣта. дльзѣно глатисе, апль, и краткій Мѣсяцесловъ. Память свв. Саввы и Симеона Сербскихъ выдѣлена киноварью, которой написаны слова: вь тъ жѣ днь (и памѣ). Этого не находимъ при указаніяхъ другихъ праздниковъ и памятей (большіе праздники написаны сплошь киноварью). Далѣе идутъ прокимны, аллилуаріи, блаженны 8 гласовъ, антифоны праздникамъ. Къ прокимнамъ, написаннымъ рукой писца, богослужебная приписка сдѣлана такимъ архаичнымъ почеркомъ, что ее можно было бы признать даже за конецъ XIV вѣка.

Замѣтка писца — внизу на поляхъ къ памяти 2 октября, къ словамъ: стго сщ҃е́нномⷨ҃ника кипріа́на. прⷪ҃ гла҃ ѕ҃. чтна прⷪ҃ гмⷬ. с҃ что́ кьза́мь гѣи. а҃пль къ є҃грⷮ҃ю҃ ѳ҃ таі ѡ҃ пⷪ҃ и т. д.:

и҃ въ дрⷭ҃го҃ и҃зво́дⷭ҃ ѡ҃рⷮ҃то҃ стмⷭ҃ кипріанⷭ҃, а҃пль къ тїмо҃ ѳ҃ сод, ѡ҃ пⷪ҃+

Въ началѣ рукописи — ex libris Psal. XVI. 6. נפלו לי בנעימי חבלי funes ceciderunt mihi in praeclaris. ioh. christophorus wagenseilius.

3 (Slav. 7). **Псалтырь Слѣдованная XVI вѣка**, малаго формата (15 × 10 смм.), на 53 тетрадяхъ (въ инвентарѣ указано 436 листовъ).

Письмо красивое, тщательное, выдержанное, нѣсколькихъ почерковъ одной, повидимому, руки, крупнѣе и мельче, по 25 строкъ на страницѣ. Мѣсяцесловъ съ начала до 31 декабря писанъ инымъ, болѣе крупнымъ почеркомъ того же времени и болѣе темными чернилами. Затѣмъ снова идетъ первый (главный) почеркъ, мельче, тоже по 25 строкъ на страницѣ. Поля этой части рукописи сравнительно широкія.

Заставка маленькая изъ плетеній, рисованная чернилами, съ промежутками, заполненными киноварью и зеленой краской,— предъ текстомъ Псалтыри. Узкая заставка-полоска — надъ заглавіемъ Мѣсяцеслова. Начальныя буквы цвѣточнаго орнамента рисованы зеленой краской; иногда и обозначенія на поляхъ, и заглавія писаны зеленой краской.

Правописаніе ресавское; встрѣчается ꙁ въ случайномъ употребленіи, напр. ꙁыкь. л. 3.

Запись 1695 года — въ началѣ рукописи:

M. Andreas Acoluthus.
assері 1695. d. 16 Iun.

Надъ ней — запись прежняго владѣльца рукописи, съ датой 1694 года.

Передъ текстомъ Псалтыри — чинъ, како пѣти Псалтырь.

Составъ служебной части: 1. послѣдованіе събранїа въселѣтнаго. начѣше ѵ мца сентевріа до мца августа. прѣимѣ тро же и коке. празникомъ и нарочитꙑ стымъ. Съ января Мѣсяцесловъ становится болѣе краткимъ.

Изъ памятей отмѣтимъ слѣдующія:

28 октября. въ тѣ же днь иже въ стꙑхъ wц нашего арсенїа архїепкпа сръбскаго.

30 » На поляхъ некрасивой скорописью XVII вѣка приписано:
въже е кралъ милоутїевъ месеца сего еов.

14 февраля. и стго кирїлла филосо́фа и учителꙗ словѣнскаго.

Для сужденія о степени устойчивости текстовъ тропаря и кондака Кириллу Философу приводимъ чтенія нѣсколькихъ рукописей: а) описываемой Лейпцигской Псалтыри; б) Псалтыри со службами 80 гг. XIV в. Моск. Дух. Акад., фунд. № 142 (приписывается митр. Кипріану), лл. 234 об.—235; в) Псалтыри со службами 1479 г. Соф. Нар. Библ. № 99, л. 112 (Цоневъ 7); г) Мѣсяцеслова при Апостолѣ к. XIV в. Берл. Кор. Библ-ки № 28 (см. выше, стр. 285); д) Церковнаго Устава XIV в. Моск. Син. Библ. № 384, лл. 276—277 (Опис. III—I, 287); е) Псалтыри со службами XVI в. Рум. Муз. № 330 (Востоковъ, 467):

Лейпц. Гор. Библіотеки:	*Моск. Дух. Акад.:*	*Соф. Нар. Библіотеки:*
Тро. гла, д.	Тро. кирилъ фїлософъ. гла, д.	
ѡ пелень прилежно прѣмудрость сестрꙋ себѣ сътвори. прѣсвѣтло видѣвъ ю ако двꙋ чистꙋ. и сію прїемь ако	Прилѣжно прѣмудрость сестрꙋ себѣ сътвори. прѣсвѣтло видѣвъ ю ако двоу чистꙋ. и сію прїе ако златꙑми	ѡ пелень прилежно прѣмоудро сестрꙋ себе сътвори. прѣсвѣтло видевъ ю. ако двою чтꙋ. и сію прие ако зла-

зла́тыми мони́сты ѕкра́сила е̑си свою̀ дш҃ѕ и҃ ѕмь. и҃ ѡбрѣ́тесе а̑ко дрⷭ́гыи кѵ̈рїллъ на землѝ. ра́зомомь и҃ и҃менѣ́ прⷣмⷭ́дре.

мони́стꙑ ѡ҃кра-си́лъ е̑си свом дш҃ж и҃ ѕмь. и҃ ѡбрѣтѣ̑ а̑ко и҃ дрⷭ́гыи кѵ̈рилъ на земли. разоу́мю́мь и҃ и҃менѣ́ прⷣмⷭ́ре: —

тимꙑ́ мони́сти ѕкра-сѝ е̑си свою̀ дш҃ѕ и҃ ѕмъ. и҃ ѡ҃брѣтесе а̑ко дрⷭ́ги кѵ̈рилъ на землѝ. разѕмю̑ и҃ и҃менемь прⷣмⷭ́дрѣ ·: ~

стⷣмⷭ кѵ̈рїллⷭ кⷭ̑. гла̑ ѳ̄. Тврⷣдїе: —

Тврⷣдꙑ́и ѕмⷭ́, и҃ ѥ̄годѣхновѣ́нныⷭ ѕчѣ́нїемъ ѡ҃зара́е мі́рь. прⷣсвѣ́тлыми лⷭ́-чами ѡ҃бъ́тече вьселѝннꙋ̀ю. а̑ко мла̑ныи кѵ̈рїлле сте̑. разсѣ́кае вжѥ̑ сло́во. на сѣ́верѣ и҃ за́падѣ, и҃ ю҃зѣ̀ просвѣ́цае късе̑. нѣ̀ а̑ко и҃мы дръзновѣ́нїе къ х҃ⷭ. непрⷣста́нно молѝ ѡ҃ всѣ̑ на̑.

Кⷭ̑ гла̑ ѳ̄.

Тврⷣдꙑ́мь ѡ҃-мⷭ̑. ѥ̄годохновенныѝ ѡ҃ченїе̑ ѡ҃за́рѣе мі́ръ. прⷣсвѣтла́ми логча́ми. ѡ҃бте́че вселе́нжа а̑ко мла̑ныа кѵ̈рилє сте̑. разсѣка́ѥ вжѥ̑ (л. 235) сло́во. на сѣ́верѣ и҃ за́падѣ. и҃ ю҃зѣ̀ просвѣ́цае всѣ̑. тѣ́мь и҃мꙗи дръзновенїе̑ къ х҃ⷭ. непрⷣста́нна мⷣи ѡ҃ всѣ̑ насъ:

дроу̑ кⷭ̑ стⷣму кѵ̈-рилⷭ гла̑ ѳ̄ трⷣтїе ·: —

Тврⷣдꙑ́и ѕмⷭ́ и҃ ѥ̄годѣхновенїѥ́мъ. ѕчениѥ́ ѡ҃зараѥ миръ. прⷣсвѣ́тлы́ми лⷭ́-чамꙑ́ ѡ҃бъ́тече мі́ръ. а̑ко мла̑ныа кѵ̈рилє сте̑. расѣка́ѥ вжѥ̑ сло́во на сѣ́вере и҃ за́паде и҃ ю҃зѣ̀ просвѣ́цае въсе̑. нѣ̀ а̑ко и҃мы̀ дръзновенїе̑ къ х҃ⷭ непрⷣста́нно мⷣи ѡ҃ всѣ̑ на̑.

Берл. Кор. Библіотеки:

Ѡ҃ пелень прилежно, прⷣмⷭ́дре сестроу̀ сеⷭ́ сткори. прⷣсвѣ́тло видѣ́кь ю а̑ко дв҃ѕ чи́стоу̀. и

Моск. Син. Библіотеки.

Ѡ҃ пеле̑ прилѣ́жно. премꙋ́дрость сестру̀ совѣ́сткори. прⷣсвѣ́(тло) видѣ́къ ю҃ а̑ко дв҃у̀

Рум. Музея:

Ѡ҃ пелень прилѣ́жно прⷣмⷭ́рость сестрж сеⷭ́ сѫ́ткори ѥ̄гоглⷭ́е прⷣсвѣ́тло видѣ́вь ю а̑ко дв҃ж

сію приемь ꙗко златими монисти ѹкрасиль еси свою дшоу и ѹмь. и обрѣтесе ꙗко дрѹгыи кириль на земли. разоумомь и именемь прѣмоудре.

Тврьдымь ѹмо, вгодьхновенымь ѹченіемь, ѡзарае миръ, прѣсвѣтлами лоучами ѡбѣтє вселенѹю ꙗко млыніи кѹле славне. разсѣвае бжіе сло. на сѣверѣ и западѣ и юзѣ проскѣцилае всѣ. тѣ имѣе дрьзновеніе къ хѹ непрѣстаино мли о всѣх на.

Твердъı оумомъ. и водхвнъимъ оученіе. ѹзарма миръ пресвѣтлъıми лоча. ѹбтече вселенѹю ꙗко молоньи кириле стѣ. разсѣкла бье слово. на сѣверѣ и на западѣ. и на юзѣ. просвѣцила всѣ. тѣ имѣи. дерзновѣе к гѹ непрестанно моли ѹ всѣх на.

чтѹ і сиѭ прии. ꙗко злами монистъı оукрасі ѣ свою дшю и оумъ. і обрѣтесм ꙗко други рай. на земли. разумо і именемъ прмдре.

Твердымъ оумомъ, вгодхновеннымъ оученіемъ озарма миръ пресвѣтлъıми лучами обтече вселенноую ꙗко млъніи кѵрииле стѣ разсѣкла слово бжіе на сѣверѣ и на западѣ и на юзѣ просвѣцила всѣхъ тѣмъ имыи дръзновеніе къ хѹ непрестанно моли о всѣх нас.

Тексты тропаря и кондака Кириллу Философу по другимъ спискамъ см. у Цонева, Описъ и т. д., 69; Опис. слав. рукописей Моск. Син. Библ. III — I, 419; В. Ламанскій, Замѣтки о рукописяхъ и т. д. 112; Калайдовичъ, Іоаннъ экзархъ Болгарскій 90, прим. 10; Й. Ивановъ, Български старини изъ Македония 43; Г. Воскресенскій, Древне-слав. апостолъ. Вып. II, 7, а также въ изданныхъ службахъ К. Ф.

іюня 16. прпбнаго дка йже въ солѹни.

1) Начѣло стго и великаго поста. нѣлѧ йже о мытари и фарисеи. Краткая Тріодь Постная и Цвѣтная.

2) Тропари и кондаки на разные случаи.

3) Часословъ.

4) Октоихъ.

5) Стихиры мл҃вне г҃оу нашемѹ і҃г х҃с.

6) а҃пл҃ы и є҃г҃л҃а пр҃ѣз нед҃ѣлю.

7) слоу҃ба ѡ҃сщ҃е́нїю во́дѣ.

8) послѣдока́нїе несѣдѣ́ленномоу пр҃е́стые б҃це. по оу҃ставѹ оу҃вѣ ц҃рко́вномѹ. поѣ́тсе въ п҃е. є҃ не҃. по́ста подкѷ́зающейсе и҃нѣ́ци. поѭ сѝе въ келі́ахъ свои́ є҃гда во́ле҃, любве ради́ пр҃е́стые б҃це и подви́га дх҃о́внаго.

9) ака́дїсть сла́комѹ і҃г х҃ѹ г҃оу на́шемѹ, съ каноно́мъ, творе́нїе Ѳеокти́ста оби́тели Студі́йской.

10) чи́нъ ка́ко по҃ба́е҃ пѣ́ти парекли́сь б҃ци, и҃ли и҃номѹ ко́моу любо хо́щеши с҃томѹ.

11) Служба въ великую субботу и въ день пасхи.

12) чи́нъ ѳ҃ причеще́нїи с҃тые вѡ́ды.

13) послѣдова́нїа с҃тго причеще́нїа.

14) Молитвы утреннія.

15) Послѣдованіе ѡ҃ събла́зна.

16) мл҃твы ѡ҃ събла́знь кра́жиѝ є҃га съмѹ́щень бѹ́де҃, болѣе поздняя приписка небрежной скорописью, по 16 строкъ на страницѣ.

17) Пасхалія съ таблицами, безъ готовыхъ вычисленій.

18) събра́нїе съчета́нно и҃ соста́вленно ѳскоуде́нїе сн҃ца҃ и҃ лоуны́. ѳбрѣте́нїе и҃звѣ́стно побо́лѣнїе҃, ѡ҃ късеѳ҃ще́нна҃ митрополи́та солоу́нскаго. и҃ е҃ѯа́рха късее҃ тета́ліи и҃ македѡнїи к҃ї҃ и҃сїдора: ~

Въ статьѣ указаны ѳ҃ц҃рьбле́нїе ☾ и рождество. Вычисленія раздѣлены на 18 круговъ.

Въ началѣ рукописи — нѣсколько листовъ безъ текста.

Въ началѣ рукописи — екслибрисъ: Andreas Acoluthus. V. D. M. et Prof. Lh. Or. Vratislaviensis.

4 (Slav. 3). Мѣсяцесловъ конца XVI вѣка, малаго формата ($13^1/_2 \times 9^1/_2$ смм.), на II + 172 листахъ.

Письмо четкое, красивое, широкое, съ нѣкоторыми скорописными пріемами, по 14 строкъ на страницѣ. Мѣстами письмо крупнѣе, мѣстами мельче (съ л. 86), но той же руки; это особенно замѣтно изъ того, что на срединѣ указанной страницы тотъ же почеркъ сразу становится мельче. Къ концу рукописи почеркъ переходитъ въ скоропись.

Правописаніе русское; отмѣтимъ м҃ць сентꙗврїй (въ заглавіи).

Въ началѣ рукописи сохранилось оглавленіе, написанное небрежной скорописью (листы съ оглавленіемъ не вошли въ общую библіотечную номерацію). Въ оглавленіи указанъ 21 отдѣлъ, изъ которыхъ на лицо только первый:

а҃ Ст҃цы с тропари и ко҃ки.
в҃ мо҃ гоу҃ две мо҃ ц҃цы, и т. д.

Остальныя статьи, указанныя въ оглавленіи, — каноны и стихиры преимущественно русскимъ и южно-славянскимъ святымъ.

Заглавіе Мѣсяцеслова писано вязью (верхняя строка) и скорописью: послѣдованіѣ цр҃ковнаго пѣнїа и съвранїе. вселѣтнаго ѳстава. с҃ты ѻц҃ъ правила. їмѣяй трѳ҃р. и кондакы гдѣскы҃ праꙁникѡ҃ х҃вымъ. і прчтѣй его мтр҃е. і прочїй и иже поѣсм. бг҃ъ гъ. и имже. алоуїа. ѡ м҃ца. сентавріа до м҃ца. авгѹста.

Кромѣ памятей, въ Мѣсяцесловѣ приводятся тексты тропарей и кондаковъ, указанія о богослужебномъ уставѣ, изрѣдка— хронологическія свѣдѣнія о святыхъ. Многія памяти святыхъ, не только однихъ русскихъ (греческихъ, конечно, рѣже), приписаны скорописью на поляхъ; иногда приписаны и хронологическія даты, напр. на л. 8. Изъ памятей и праздниковъ отмѣтимъ:

Сентября 19. в' тои҃ дн҃ь престависм. бл҃говѣрный, и х҃толюбивый кнꙁ҃ дешо҃ръ смоленьскы҃ и ꙗрославскый.

Сентября 20. Михаила Чернигóвскаго и бóярина Θеодора, убіéнныхъ царемъ Батыемъ.

Сентября 25. Сергія, игумена мон. св. Троицы.

Октября 19. къ тои^{ж} дн҃ь велика ѡ҃ц҃а н҃шего і҃ѡа҃нна рыльскаго. л. 38 об.

Въ южно-славянскихъ Мѣсяцесловахъ при Псалтыри указывается обыкновенно иной кондакъ, напр. въ рукописи Соф. Нар. Библ. средины XVII вѣка (Цоневымъ отнесена къ XVI в., стр. 8) № 494, очень напоминающей почеркъ извѣстнаго Гавріила Троичанина, подъ 19 октября читается: и прⷮпⷭбнаго ѡ҃ц҃а нáшего і҃ѡа҃нна рилáскаго. Трⷭ, гл҃а а҃. Покаáнїю ѡснованїе. прописáнїе оумилéнїа... Кⷭ, Гл҃а s҃. Роукопⷭнаго. Блгодⷮтїю бжїею ѡбогатúлсе і҃сн̃... л. 101 об. То же въ рукописи 80 гг. XIV в. (приписывалась митр. Кипріану) Моск. Дух. Акад., фунд. № 142, лл. 203 об.—204 (см. ниже), въ Зографской рукописи XVII в. № 160 (изд. Й. Ивановымъ, Български старини изъ Македония, 44), и др. И въ тѣхъ южно-славянскихъ рукописяхъ, которыя носятъ слѣды русскаго вліянія, находимъ указаніе на тотъ же кондакъ, что̀ въ Лейпцигской, напр. въ рукописи 1730—40 гг. Сербск. Акад. № 140: и прⷮпⷭбнаго ѻ҃ц҃а нáшего, і҃ѡа́нна рúлскаго: Пожи҃ въ лⷮто. ѳ҃м. мóщи^{ж} его̀ прⷮнⷭнкⷭ с҃ⷭ. и҃з срⷮцá гра^{да} въ трапезóнтъ. стр. 29. і҃ѡа́нⷭ ко҃ гл҃а и҃: ѵ҃Иглúскомⷭ жúтїю порⷮнова҃ прⷮвне ... стр. 30. дрⷭ҃, ко҃ гл҃а. s҃. рⷭкопⷭ: Блг҃тїю бжїю ѡбогáтúсе і҃сн̃... Тропарь—одинъ и тотъ же, и въ одной изъ наиболѣе старыхъ рукописей южнославянскихъ, въ Лесновскомъ Прологѣ 1330 года Сербск. Акад. № 53 текстъ его близокъ къ напечатанному ниже (съ слѣдами южно-славянскаго вліянія): и прⷮвнаго ѻ҃ц҃а нⷭшего і҃ѡа҃ срⷮцскаг҃ Трⷭ҃. гл҃а а҃ Покаанию ѡснованиⷮ прописаниⷮ. оумúленiю ѡбразъ приношениⷮ оутⷮшⷮнию. дⷯовнаго сѣкрⷱшенiя тⷱчно а҃гломъ житиⷮ твоⷮ бы҃. въ пощенiи во и въ слезá ѡ҃чⷮ і҃ѡа́не. мли҃ хⷭа бг҃а ѡ дшахъ нⷭшихъ. Текстъ лейпцигской рукописи значительно разнится отъ обоихъ названныхъ:

Рукопись Лейпцигская:

Трⷭ гла҃ а҃. Покаа҃нїѧ ѡ҃снⷪ-ванїе. прописанїѥ оу҃миленїа. ѡ҃бра҃ оу҃тѣшенїа. дх҃овна҃ съврѣшенїа. тⷪчно а҃ггло҃, жи҃тїе твое бы҃ пр҃вне. въ ма҃тва҃ ⷭво и҃ к҃ поⷣенїи і҃ къ слезах҃ превыкам. ѡ҃ і҃ѡа҃не. моли хⷭа бⷪ ѡ҃ дша҃ на҃ши҃.

кⷪ гла҃ и҃. ѵ҃ггльскомоу житию поревновакъ пр҃ⷪвне. и҃ всѧ земла҃ ⷪставикъ. и҃ къ хⷭоу притеклъ ѥси. и того заповѣми ѡ҃гражаѥмсѧ. и҃ ѥкⷪ стлъпъ непоколебл҃ѣмыи кра҃жы҃ нападенїи. тѣмь зовⷪ ти рауисѧ ѡ҃ і҃ѡа҃не. свѣтило пресвѣтлоⷪ.

Рукопись Моск. Дух. Акад.:

Трⷭ. Гла҃. а҃. Покаанїⷭ ѡ҃снованїе. прописанїе оу҃миленїа. ѡ҃бразь ⷭтѣшенїа дх҃овнаго съврѣшенїа. тⷪчно а҃ггломⷯ бы҃ жи҃тїе твое пр҃вне. въ ма҃тваⷯ во и҃ въ поⷣенїи҃ и҃ въ слⷭа҃. ѡ҃че і҃ѡа҃не мли хⷭа бⷪ сп҃тисѧ дшамь на҃шимь.

кⷪ гла҃, ѕ. рⷭкопи҃. Бл҃гтїю бжїѥм ѡ҃богатилсѧ ѥси. и҃ дѣлы ѝзвѣстиль ѥси званїе. и҃ ѡ҃вися і҃ѡа҃не ⷭгодникь хⷭа бⷪ. въ ма҃тваⷯ и҃ въ пост҃ⷯ. дарованїи бжїа дх҃а ѝспльнѣсѧ. и҃ бы҃ (л. 204) недⷭгⷯ прогонитель. и҃ заⷭтжникь дш҃ѫ наш҃и҃:

Октября 28. . . і с҃тыа м҃ицы параскевїи нарицаемыа пятницы. . .; Арсенія архіеп. Сербскаго (серпьска҃). л. 45.

Ноября 6. Варлаама Новгородскаго.

Января 12. Саввы Сербскаго.

Февраля 11. Димитрія Вологодскаго.

Марта 4. Герасима на Іордани.

Мая 2. Перенесеніе мощей Бориса и Глѣба. Позднѣе прибавлена память Пафнутія Боровскаго.

Мая 3. Ѳеодосія Печерскаго.

» 23. Леонтія Ростовскаго и Никиты Переяславскаго.

» 28. Преставленіе Игнатія Ростовскаго.

Іюня 9. Кирилла Бѣлозерскаго.

Іюля 20. Бориса и Глѣба.

Рукопись принадлежала библіотекѣ Андрея Аколута (Acoluthi).

Въ каталогѣ Лейпцигской Библіотеки настоящая рукопись ошибочно считается № 13-мъ, вм. № 3-го.

5 (Slav. 6). **Часословъ начала XVII вѣка**, малаго формата ($16\frac{1}{2} \times 11$ смм.), на 22 тетрадяхъ (въ инвентарѣ невѣрно указанъ 261 листъ. Ср. число листовъ слѣдующей рукописи).

Письмо крупное, близкое къ скорописи, нѣсколько небрежное, съ буквами въ толстыхъ очертаніяхъ, по 14 строкъ на страницѣ, съ широкими полями.

Правописаніе русское.

Заглавіе: **нало вѣрнї нашїѕ їерей власлокенъ бгъ нашь . . .** (л. 1).

Затѣмъ слѣдуетъ 3-й часъ, утренняя и т. д., **каноунъ молебе престѣ вци. пѣ. а. ирмо. твореніе киръ феw°**; тропари воскресные на 8 гласовъ; тропари повседневные; богородичны и крестобогородичны на «слава и нынѣ»; повседневная полунощница; **ина полоуноцница к соувотоу. по прежеписанномѣ началоу. ако ѕ вклено в повседне и полоуноцьници; каноунъ стѣй живоначално трце. поѣ къ всякоую вчю предъ заоутренею вмѣсто полоуноцьници . . . по сѣ, глетсѧ катавасїа твореніе. грїгора синайта.**

Нач. **Достойно є ако во истиньноу. славити тѧ бга слова. его ѕ трепещоу т и трясоутсѧ херувими . . .**

Рукопись поступила изъ библіотеки Andreas Acoluthus, prof. Un. Vratislavicus, и въ началѣ книги—его екслибрисъ. Въ каталогѣ Лейпцигской Библіотеки отмѣчено, что раньше рукопись принадлежала библіотекѣ Wagenseilii.

6 (Slav. 8) **Сборникъ послѣдней четверти XVI вѣка**, малаго формата (14×9 смм.), на 261 листѣ.

Письмо небрежное, близкое къ скорописи, мѣстами въ нее переходящее, съ неодинаковой величины буквами въ разныхъ почеркахъ, повидимому, разныхъ рукъ и одного времени, по

22 строки на страницѣ. Лл. 121 — 125 приписаны красивой скорописью XVII вѣка, по 18 строкъ на страницѣ. Лл. 126—128 об. приписаны некрасивой скорописью, около того же времени, тоже по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское, не вполнѣ выдержанное. Въ нѣкоторыхъ отдѣлахъ замѣтны слѣды русскаго оригинала.

Составъ рукописи: л. 1. Начало утрачено. Стихиры: ст҃ы҃ на г҃и вьзва҃.

Л. 3 об. по҃бѣда ѡ҃смиѝ га(аса)ѧ҃.

Л. 7. бгорѡ҃чны҃ вьскр҃ны҃ ѡ҃смиѝ гласѡ҃ѧ҃.

Л. 9 об. слава҃ ст҃ы҃мь дѣспотомь ѡ҃ц҃е, глась, є҃.

Прїидѣте съворы҃ вѣ҃рныхъ. прїидѣте лик҃ь съста҃вимь пѣсни ѧко вѣ҃це плѣтѹе. вѣнча҃мь чюдн҃ю дво҃ицѣ. плѣтїю же коу҃пориѡ҃нѣю. довлѣста҃кыи мѫдрова҃нїемь. вѣ҃рны сїю чѣтѹе. ма҃ѯїма дѡ҃мно съ (л. 10) і҃ѡа҃ннѡ҃ слава҃ны҃. ѡ҃вою же корѣнь оу҃пл҃жаюе. сте҃фана вьсѣва҃наго, сиѫ҃ же правосла҃вїемь пожи҃шаа. сѣго же вь ст҃ыѣ҃стѣ проста҃кшаа. иже вьспѣва҃юе сѝце рцѣмь. рад҃уйсе ма҃ти подателю, стефане ба҃жѣне. рад҃уйсе ст҃ѣмь оу҃довре҃нїе, ма҃ѯїме славне. рад҃уйсе постра҃дави ѡ҃ людѣ҃ свои҃, і҃ѡа҃ннѣ прѣхвале. ѿрасли҃ срьбскаго бг҃орѡ҃дїа. нына ѧко и҃мѣе дрьзновѣ҃нїе оу҃ хр҃а цр҃а. мирь людемь своимь и҃спроси҃те. и҃ дш҃амь на҃шимь велїю ма҃ть.

Л. 10. слава҃, ст҃омѹ҃ ма҃ѯїмѹ҃. гла҃. ѕ҃.

Въ и҃сходѣ дикна҃го ти прѣста҃вленїа, чт҃ѣе твое҃ дш҃е чт҃ѣнѣи҃ши ѡ҃ц҃е. бг҃олѣпна҃ дша҃ моу҃жа зрѣ҃ши въ ѡдежа҃ красотою сіаю҃щи҃. лицемь свѣтлѡ҃ѧ҃ и҃ ѹ҃чима радостна҃а. (л. 10 об.) къ мт҃ри и҃ оу҃ченико҃ѧ҃ своимъ гла҃ше. ѿкоу҃дѹ҃ въ на҃мь при҃доше краснѣи҃ моу҃жѣе сѧ҃. ѡ҃ни҃ же разѹ҃мѣвше вы҃шеѣ посѣмене҃ѣе бж҃ѣе. ѧко посла҃ бг҃ъ а҃г҃лы, въ ѡ҃бра҃зѣ ада҃наста и҃ кѷ҃рила тѹ҃чѹ҃ възе҃ти дш҃ѹ свою ѡ҃ чт҃ага тѣла твоего. ст҃ѣ ст҃лю трьпл҃же҃нїе. ма҃ѯїме дѡ҃точюдне҃.

Л. 10 об. ст҃ра ѡ҃ц҃е ст҃ы҃ деспо҃то҃. гла҃. а҃.

Сте҃фанъ вѣ҃нець добро҃ти. и҃ краса҃ цр҃кы҃. прѣовна҃ же а҃г҃ли҃на ло҃за. чт҃ила. поро҃диста рожѣе и҃ногра҃ ст҃ыѣ҃го. ма҃ѯїма сремьска҃го і҃ѡа҃нна правѣ҃дьнаго. ѡ҃ нихже и҃ста҃чалѣ҃ть на҃мь кѣселїе

дше́вное. й(л. 11)хже мантіа́ми хе бе. сїи дше на́ше ѩко мр̃дь.

Л. 12. пѣ̃ моусе́ова къ йсхо́дѣ.

Л. 22. кадаваси́е. ро́жьствъ хвъ твори́нїе кр̃ козмы̀ гла́сь а̃.... Затѣмъ — ирмосъ, твореніе киръ Іоанна монаха, и катавасіи на Богоявленіе.

Л. 29 об. ка́нонъ въскре́нїю кр̃ ію̃ дамаскина. Отмѣтимъ написаніе сты́херы (л. 34).

Л. 54. нача́ло павє̃рни́цы.

Л. 66. пра́вило. мл̃вное вѣемъ с̃тмь. пѣва́емо къ соу́ботѣ.

Л. 70 об. та̃же кн̃ки і йкоси. вьсе́мь с̃тмь пн̃вны̀ ака́тистъ. твори́нїе мр̃тїра дше мни́ха о́бители перьческїе (sic). Подобіе «Взбранной Воеводѣ». Кондакъ 1-й.

Нач. Вьсе́мь с̃тмь йже ѡ вѣка вгви оу́гожда́вшимь къ ко́цѣ (sic) землѣ па́че сл̃нца просіа́вшимь. пѣнїе недо́тлѣнны прино́шѧ. ѩко имы̀це оу́во дрьзнове́нїе къ хоу. вра́гы видѧ́мыхъ и невидимыхъ ме, йзва́ните да вѣрою вопію̀ ви. ра́йтесе ра́йсты̀ жи́телїе....

Пѣснопѣнія — безъ собственныхъ именъ; призываемые въ нихъ святые распредѣлены по обычнымъ группамъ.

Л. 84 об. канѡ́нь мл̃вень пр̃ѣ́стѣй бцы. гла̃. и̃.

Л. 93. йже въ с̃ты̀ ѡц̃а на́шего йѡа́нна злаустаго. мл̃твы чи́сломь. кд̃. часо́вомь ноцны́мь и дне́вны̀мь. Въ рукописи одна первая молитва.

Л. 94 об. мл̃тва пр̃ѣподобнаго ѡц̃а на́шего, пайсїа пѣстни́ника е́же на ѥсакь дн̃ь моли́шесе.

Л. 95 об. канѡ́нь пѣва́емь къ гоу по всѣ дни мнихомь.

Л. 101. ка́нѡ мо́лебнь пр̃ѣ́стѣй бцы. гла̃, s̃. Каноны разнымъ Богородичнымъ праздникамъ, затѣмъ—Василію Великому, Іоанну Златоустому и Богоявленію.

Л. 121. сїѥ тропа́ре по́ютсе въ нѣ̃ на ѵ̃рни, по трои́чны канѡ̃, на греческомъ языкѣ, славянскими буквами.

Нач. Ἀρχῶ ἐστὶ ὦ ἀληθὲ. τοῦ δοξάσι σε τῷ θεῷ λόγῳ̃. . .

Нач. Ἐκ νεκρῶ ἤθελε τῷ σῷ ἰῷ. . .

Нач. Тѝнь тимнѡ́тера тѿ̀ хероѵвѝ . . .

Л. 121. дроу́го блъгарскы́ѩ ѣзы́кѡмь—то же, что̀ и въ предыдущемъ отдѣлѣ: «Достойно есть», Въспо́й въсѝ бг҃оле́пно. ѩ мрьтвы́й ви́дѣвши своего́ сна . . .

Л. 122. Пѣснопѣнія на греческомъ языкѣ: «Достойно есть», «Господь воцарися», «Всякое дыханіе», «Трисвятое», «Херувимская» и др. «Отче нашъ» (л. 124 об.) перечеркнуто киноварью, и затѣмъ написано снова, безъ ошибокъ.

Съ л. 125 об. идутъ тѣ же пѣснопѣнія и молитвы на славянскомъ языкѣ.

Л. 128. Безъ заглавія. Выборки изъ Толкованія евангелій, Θеофилакта Болгарскаго, съ предисловіями.

Бл҃говѣ́рнаа и҆ хол҃юбивлаа и҆ ст҃аа ц҃рца ѥлѣ́на, сръбскаа. Мно́го оу҆ср҃дїе, и҆ лю́бовь ѩзрѣ́нѥ, ѡ҆ йскон҃и ст҃ы писа́нїи и҆мѣ́ѩщи. ѥ҆лико дрѣ́вгы никтоже къ тѡ̀ крѣмѣ́. пришѣ́ши къ ст҃ѣю го́рѣ а҆дѡ́нскѣю, не и҆́скѣ. нѣ́ некако прѣмоу́дро и҆ покрове́но. и҆ ѡ҆вре́те та́мо нѣ́коего ста́рца. і҆ѡа́ннїа и҆менемь и҆ мо́ли оу҆ср҃др (sic) прило́жити ѣ҆́и на́ свои ѣзы́къ про́тлькъ ст҃аго і҆ѣ҃г҃лѣ. ѥ҆же и҆спи́са и҆ногда́ блаженыи дешфїлакть, а҆рхі҃ѥп҃кпь блъгарскы́й. оу҆молѥ́нь вы́къ блаже́ною ц҃рцѥ́ю ма́рїею и҆ногда. сѣ́й же бл҃говѣ́рнѣи ц҃рци ѥлѣ́нѣ прїлѣ́жный оу҆ср҃дны́мь жела́нїемь и҆ проше́нїемь. а҆ѕ̀ же та́ковомѣ бг҃олю́бномѣ проше́нїю пѡкло́нивсѧ, про́стрѣхъ рѣкоу̀ послѣша́нїа и҆ прїѣхъ пѣ́ро смѣ́рѣнїа. и҆ начѣ́ло положихъ писа́ти. бл҃тїю и҆ помо́ѫщїю г҃а і҃г҃ х҃а, ѥ҆моу́же сла́ва и҆ хва́ала въ вѣскончи҃ѥ вѣ́кы, а҆мі҃. къ лѣ́то. ҫ҃ѕ҃. ѡ҃. н҃ѳ.

ра́и са́дъ ѡ҆кѡ́ѫщиі҆ наричѣ́тсѧ. Къ дверем бѡ̀ ра́и земны́наго а҆́ще при́шѣ҆ кни́дѣши мно́горазличныѩ са́ды та́мо ѕ҆ри́ши. и҆ ѡ҆ дво́ихъ и҆ли трѣ́хъ вькѣсѝкшѣ ти насѝти(ш)ѥ. Сїю кни́кѣ (sic) а҆́ще оу҆ср҃дїемь ѡ҆кр҃ѕѣши. пло́ды нѣ́ныѩ ѡ҆вре́ѫщеши, и҆ а҆́ще съ разѣмомь ѣ҆сти начнеши, ни́коли же не насѝтишисѧ. са́мого же х҃а тра́пезѣ ѡ҆вре́ѫщеши прѣдьложенїѣ. Слоу́жителѧ же тра́пезе матѳе́а ев҃ли́ста и҆мѣ́ѩ. кра́тара тра́пезе ѡ҆кр҃ѕа́ѫщиі҆ и҆ кьво́дещихъ прихо́дѣщѥ питати́сѧ. і҆ѡа́нна злаоустаго, и҆ дешфїлакта и҆мѣ́ѩ. ѳсоу̀ же и҆схо́дещѣ, къ дрѣ́вѧа кра́та вьни́деши. и҆ та́мо

дѣда пр҃рка и ц҃ра трапезѣ ѡбрѣщѣши дх҃овною пищею изъѡбылно исплънѥнѣ. и тамо златослове҃снаго і҃ѡанна слоужителѧ имѣще. въ трет҃їа же врата къходѣщѣ ти, плоды сладкыи ѡбрѣщеши. ѥ҆же из начела кѣровакшимь, изъѡбылно прѣложише по сих же раи с҃тыхъ ѡ҃цъ ѡбрѣщеши, многоразлычные и бл҃гоу҃ханные цвѣти имѣще. сего ради и раи книга сїа нарече҃се. въ нѥйже медоточнаа слове҃са.

врата затворе҃ннаа гл҃ютъ ѥ҃гласнаа слове҃са ѡвѡрѣнїе же протлькъ. Како оубо рци ми, наслѣдити надѣюшисе ѡбѣщаннаа тебѣ, кѣка ѡ҃ного бл҃гаа ѥ҃гда ни послѣшати гл҃емаа не хощеши. ѡбаче же ѣ҆ще и прѣже тако не сътворихомь... Ибо мы хотимъ войти въ градъ, но не въ созданный изъ камня или изъ золота и бисера, но въ градъ славнѣйшій всякаго золота. Въ врата этого преславнаго града насъ вводитъ Матѳей. Поэтому авторъ предлагаетъ открыть двери сердецъ нашихъ, войти въ врата и поклониться сидящему тамъ Царю. Дальше идетъ рѣчь о приготовленіи къ слушанію св. писанія молитвой, постомъ, добрыми дѣлами, а также о пользѣ «книжнаго прочитанія» вообще.

Л. 135 об. Сладостнь оубо цвѣтникъ и раи. миѡго же сладостнѣе книжное прочитанїе и раз҃. тамо оубо цвѣти оувѣдающе, здѣ же разумѣнїа възраіаема. тамо зефирь дышездѣ же дх҃овное прохлажденїе. тамо трьнїе заграждающѣе, зѣ҃ же бж҃ии промыслъ оутврьждающѣ и. тамо ц҃рове поюще. здѣ же пр҃рци въспѣвающе. тамо красѡванїе ѿ зрѣнїа, здѣ же полза ѿ прочитанїа. раи, на ѥдинѡ҃ ѥ҃ мѣстѣ. писанїа же, въсѣдѣ по въселенѣи. раи, работаетъ врѣменнымь нѣж҃а҃. писанїа же, и въ зимѣ и въ жетвѣ растетъ листвїе тежеще плѡды. вънимаимь оубѡ книжномь прочитанїю. ѣ҆ще бѡ писанїю вънимаи, изгнает ти печаль. въсажаетъ тебѣ сладость. оубиваетъ злобѣ. вькоренѣкаетъ добродѣтель. не ѡставлшетъ въ метежи вепрѣи, ѣ҆же ѡвоуреваемый сьстрадати. море кльнѣтсе, ты же съ тишиною плаваеши. имаши бѡ крьмчїю книжно чьтенїе. и т. д.

Второе средство къ спасенію — плачъ о грѣхахъ, третье —

покаяніе (л. 138), четвертое — милостыня (л. 138 об.), пятое— молитва (л. 142 об.), шестое — плачъ сердечный (л. 145). Отмѣтимъ формы: ѥгда̀ чи́ст8 подае́ши ми́сь (л. 133 об.); ѿст8плимь (л. 134 об.).

Непосредственно за «аминь» на л. 147 слѣдуетъ предисловіе къ Толковому Евангелію Ѳеофилакта, извѣстное въ одномъ переводѣ по нѣсколькимъ спискамъ, изъ числа которыхъ для сравненія съ лейпцигской приводимъ отрывки изъ двухъ: сербск. Сборн. XVI в. Церк.-археол. Муз. при Кіевск. Дух. Акад. № 151 (О. № 42), л. 463 (Н. Петровъ, 81) и Толкованій Ѳеофилакта евангелій Матѳея и Марка XVI в. Моск. Син. Библ. № 311, л. 16 (Опис. II—I, 127):

Ркпсь Лейпцигская:	*Ркпсь Кіевская:*	*Ркпсь Московская:*
ма́рїе ц҃р҃це бл҃горазꙋ́мно прошенїе, д҃ше и̑стинные, дѣ́ло бл҃гора́зꙋмно. сьбра́ки пло́ди медо́то́чныи ч̑тныи деѡфїла́кть бл҃га́рѡ̀ пастырь пр҃вонача́лныи.	Маріе царице благоразоумно прошеніе, душе истинные, дѣло благоразумно, сьбравыи же плоды медоточные чьстныи Ѳеофілакть бльгаромъ пастырь прьвоначелныи.	Ма́рие ц҃р҃це, бл҃гора^{з}ꙋ́мно прошенїе, д҃ша истинныѧ дѣ́ло бл҃гора^{з}ꙋмно. собра́к же пло^{ды} медото^{ч}ныѧ ч̑стныи феѡфилактъ бо҃гаро̀ па́стырь прьвонача́лныи.
Сѧ ц҃р҃ца ма́рїа. къзѣ́ле ѿ ср҃ца разꙋмѣ́ти є҃ѵ҃ангельскоє писа́нїе. и оу҃мѡли а҃рхїе҃пкпа ѡхри́дскагѡ бла́женнаго деѡфї(л)акта. ска́зати ей про́тькомь с҃тое є҃ѵ҃ге́лїе. и прїе́мь бл҃го-	Сия царица Маріа вьжделѣ от срдьца разоумѣти евангельское писаніе и оумоли архіепископа Охридскаго блаженаго Ѳеофілакта сказати еи протькомъ свѣ-	Сиѧ ц҃р҃ца м̑рїа, вожелѣ ѿ ср҃ца разꙋмѣ^{ти} є҃ѵ҃ангельскоє писа́нїе. и ѕ̑мѡли а҃рхїе҃пкпа ѡхрїйска̀ бл҃же́нна̀ феѡфила́кта. сказа^{ти} ѥ҃й прото^{ч}ко̀ с҃тое є҃ѵ҃ге́лїе. і прїе́ бл҃гора^{з}ꙋмно

разѣ́мное прошéнїе ѣ́ѥ. сѣдѣ́ же и̑ и̑звра̀ ѿ зла̑устова протлька. и̑ и̑спи́сà вь кра́тцѣ. сказа́нїе четы́рехъ і҃є҃глистъ си́це.

тое евангеліе, и пріемь благоразумное прошеніе ее, сѣдши и избра от Златоустова протлька и исписа вь кратцѣ сказаніе четырехь евангелисть сице.

проше҃нїе ѣ́ѧ... четырѣ́ ѣ҃глистъ си́це.

Далѣе, за фразой Подоба́ѣть вьсѣ̀ хра́нити запове́ди г҃не непрѣ́ст8пно і҃є҃гліе́мь и̑ а҃пла ѿ г҃а пре́да́нимь. съ съвѣ́стїю и̑ слоу́женїемь бг҃ы́мь къ г҃д8 и̑ чл҃ко́мь тво́рити не творѣ̀н си́це ѳсѣ́дѝсе, идетъ толкованіе заповѣдей:

х҃вы заповѣ́ди. ѐ҃гла҃.

"Аз же г҃лю вамь ѡ҃ко гнѣ́ваѣ́н на бра́та своего́. тоу́не повинѣ ѣ́ с8̑. тлькь. Пр҃ѡ҃рци бо̀ хо́тещe пр҃ѡ҃рчьствовати г҃лахъ8. та́ко гл҃ѣ́ть г҃ь. х҃с̑ же не та́ко. нь а҃зь г҃лю, а҃вле҃е власть бж҃тва своего́. ѡ҃ни бо̀ рабы вѣ́хъ8, съ сн҃ь и̑ вьсà ѡ҃ч҃е́ска и̑мѣ́ю... Затѣмъ — толкованіе евангельскихъ словъ "Иже а҃це речéть бра́тъ8 своéмъ8 ра́ка повинь ѣ́ събо́роу и многихъ другихъ, безъ указаній на мѣсто и имя евангелиста (только «тлькь», или «вьпрось» и «отвѣть»).

На л. 148 об. къ тексту толкованія Събо́рь бо̀ соу́дищe і҃ѣврейское гл҃ѣ́ть ра́ка же ска́зается, на поляхъ внизу приписано: ра́ка ѣ́ сїрско́ сло́во.

Послѣдній евангельскій текстъ: Сгда́ же нечи́сти дх҃ъ и̑зы́деть ѿ чл҃ка. ѡ҃вьхо́дитъ по безводны́и̑ и̑ска́ѥ поко́и, и̑ не ѡ҃бре́таѣть. тогда́ гл҃ѣ́ть вьзвра́ц8̑се въ до́мь свои́. ѿ нѣ́гоже изы́дохъ. и̑ прише́ ѡ҃бре́таѣ́тъ пра (л. 215 об.) На этомъ обрывается отдѣлъ вслѣдствіе утраты дальнѣйшихъ листовъ.

Л. 216. Безъ заглавія и начала. Окончаніе тропаря: ...раздроу́шае си́л8 ѥ̑ѥ. сквѣ́зань бы̑ а҃дъ. и пр҃ѡ҃рци съгла́сно ра҃ю́тсе. пр҃и̑дѣ вѡ сн҃ь мои̑ г҃лѥ соу́ц҃и̑мь въ а҃дѣ. и̑зы́дѣте кѣ́рныи̑ въ поко́и мои̑.

ко. гла. и. къскре йз гро́ба, оу́мы́ршее съвъ́зкигль е́си и т. д.

Л. 216. по́кѣсть о́ въ́зкиженїи пр҃е́стые.

Нач. И́же бжїи е́диноро́дныи сн҃ь и сло́во. на҃ ради вы́вь чл҃къ, кро́мѣ же гр҃ѣха. а҃ко да съвъ́зве́ть чл҃ч҃ьское е҃стьство, е҃же съдѣ́тель зло́бѣ и҃зри́нѣ дре́вле ѿ ра́ ...

Издано нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1909, II, 313—315.

Л. 221 об. и҃на повѣсть ѿ въ́зкиженїи пр҃е́стые бце.

Нач. Повѣда́ше нѣкто́ гл҃е. а҃ко е҃ґре́инь нѣ́кыи приключисе съ и҃та́лы нѣкы́ими нѣкогда въ пѣть и҃ти ...

Издано нами тамъ же, 316—317.

Л. 224. сто҃ а҃линиа, а҃ко велико́ поль́зѣ тво́реть дако́ма за оу́мар҃шихъ.

Нач. Сты́и ѻц҃ь на́шь і҃ѡнь златооу́стыи р҃е. не тъ́ч҃ію вѣ́рою оу́сы́шимь поль́зѣ тво́рить, и҃же за нѣ́ вы́вающе́е мт҃ы́не ...

Л. 225. сто҃ мака́ріа. сло́во.

Нач. Гл҃е́ть гь҃ къ е҃ґла́и что҃ ѕ҃зы́кыи и прискрѣ́вьнь е҃ пѣть ве́дѹщїи въ жи́вотъ ...

Л. 229. ѿ патери́ка.

Нач. Р҃е а҃ввa и҃саи́а. бога́ть сы́и и добрѣ́ сми́слы. кры́еть вьнѣ́трь хра́ма скро́вища сво́ѧ ...

Л. 231 об. тлькь рѣ́чемь въ лѣ́ствицы.

Нач. Повѣ́рьзенїе, ѕ҃милѥ́нїе, вьса́нь, лию ...

Ср. «Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1911, II, 343—344.

Л. 232 об. дешѳ҃ґі(акт)а архі́е҃пта, бльгарскога, сказь, ѿ четирехъ е҃ґлистѣхъ. О символахъ евангелистовъ.

Нач. Ѥ҆ди́но оу́бо ли́це рѣ́ше подо́бно лкѣ́ ...

Л. 233. Безъ общаго заглавія. Аскетическія изреченія въ вопросахъ и отвѣтахъ.

Нач. Ре́че а҃ввa мака́ріе, не по҃баеть христїа́нинъ о҃клека́тати, и҃ли ѡ҆сѹ́ждати ко́го ...

Далѣе — вопросы: Хо́щѧ мч҃е́нь бы́ти ба҃ ра́ди; Почто҃ не мо́гѫ жи́ти съ бра́томь; ’А҆ще съблазнит ме бра́ть хощє ли да

покаюсе ѣмѫ...; къпро҃ сто макарїа (л. 241 об.). Нач. Како спсѣсе. Отвѣть. Бѫди мрѣтвь, ни досажди чл҃комь...

Л. 242. повѣсти о҃ц҃а нила. къпро҃. скажи ми о҃че, что҃ є҃ страхъ бжїи... И отвѣтъ того же о҃ц҃а.

Л. 246 об. сто҃ иларіѡна глави҃зни. к҃.

Нач. Донѣли же ѿ братїе къ плѣти ѣсмы...

Л. 248 об. иже къ стыхъ о҃ц҃а нашего макарїа великаго слово како по҃бл҃аєть быти иноко҃. Конецъ статьи утраченъ.

Нач. Помышлѧю оубо҃ чѣда по моѣмѫ нравѫ. ѩко сицѣ длѣжнь є҃ быти иноко҃. да сѣде въ кѣлїи своѣи. и съберѣть оумь ѿ вьсакое печали...

Съ л. 251 об. продолжаются Вопросы съ отвѣтами аскетическаго же характера.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Въ началѣ рукописи — екслибрисъ Вагензейлія.

7 (Slav. 2). Католическій Лекціонарій средины XVI вѣка, въ четвертку (20 × 15 смм.), на 278 листахъ (по старой арабской пагинаціи).

Босанчица неровная, характерная, очень темными чернилами, по 19 строкъ на страницѣ. Первый листъ и два листа между 90 и 91-мъ приписаны въ XVII вѣкѣ мелкой боснійской скорописью.

Запись скорописью 1661 года — на оборотѣ 2-го изъ приписанныхъ между 90 и 91 листовъ:

да сѣ. зна. и҃ споменѫ҃ не
када. потресъ. бии.
҃ сриедѫ҃. на шест: г:
априла. мнесеца. на 1661
и кѫ҃ле сѣ. одъ. града. обалише
низ. тѫ҃цаше.

Въ началѣ на оберткѣ — латинская замѣтка о содержаніи настоящей рукописи.

Составъ рукописи: л. 1. Безъ заглавія и начала. Избранныя евангельскія, апостольскія и изъ ветхозавѣтныхъ книгъ чтенія.

Нач. . . . дидника. ода скега по комѕ несть. сткорно. и внеке. Кїй вѕдѕѣи свие свнетлость. славе. и приликa. области. негове. носеѣи. свака рнечи. крнепости. своне. . .

Л. 16 об. ѕ парвѕ срѣедѕ коризме. благосовь «лѕга» антифона. ѕслиши нась. господине. посли. Богь. с вамѣи. Помолимосе.

Свемогїй. вѣечнїй. боже. простїй онѣемь. кїй те се. боѥ. помилѵѕи онѣехь. ки те моле. и достонѧисе. послати. светога. анѣела. твога с невесь. да благо + слови. и пос + вети. ови. лѕѕгь. да вѣде лекарна. свнемь. онѣемь. кїй. ѕмилено. моле. с҃то име твоѥ. и сами себе. оскаѣѕю. ѿ грѥховь. своѥхь. придь образомь милости твоѥ. божаствене. кїй грѥхе. своѥ. каю. али. присвѣтло. величаство. тв҃ѥ. прилежно. и непристаюѣи. моле. И по замѣ. по зазванию. присветога. имена. твога. да ки го дига. свархѕ себе. проспе. за ѿкѕпление грѥховь. свнехь телесно здравие. и дѕшевно спасение. да примѕ. исѕкарастомь. господиномь. нашимь. ѿ г. амень. помолѣмосе.

Боже кїй не wсѣѥние. човнечаско. да покаѧние. ѿ грѥховь. своѥхь. желишь. слабость народа. човнечаскога. доброствно позри и ови лѕѕгь. кїй циѣа. ѕзрока. ѿ приказанна пониженна. и достонѧанна. прошенна. на главе наше. несмо ѿлѕчили. поставити. достонѧисе. бла + словити. за милосардне твоне. да ми нн се. познанемо. да смо лѕѕгь и да ѣемо се. обратити. ѕ прахь. за циѣа. нашега сагрнешенна. достонѧимосе. достигнѕти. прошѧение. свнехь. грѥховь. и плаѣе оне. ке сѕ. молосадрно. овитоване. онѣемь ки се. покаю исѕкарстомь. господиномь. нашнемь. ѿ г. амен. Помолимоᵉе.

Боже. ки се. к пониженню. любцкомѕ пригиблешь. и задоволнимь ѕчиненнемь. ѕкротишь. проклони. ѕхо. ѿ милосардна. твога. на молитве. наше. и главамь. слѕжбеникоѵь. твоихь. ке сѕ. такнѕте. окимь лѕѕгомь. подан. милостиво. бла + слови твои да ихь. и дѕхомь. ѿ скрѕшенна. напѕнишь и кад вѣдѕ.

праведно. просити. тиш. милостиво. допѹстн. и допѹсти имь. вѣковне. становитство. прибивати. неѹраженимь. господиномь. нашимь. исѹкарствомь. ѡ҃г. амень: ~

Свемоги. вѣчни боже. ки си. допѹстно. лѣкарие. твоѥ нинивитаномь. ки се. покаваше. ѕ лѣ҃ѕг҃ѕ. и ѕ цилиции. допѹсти. намь. добростиво да ихъ мй. тако бѹдемо. наслидовати ѣѹдию. како. да ихъ. достоинствомь. ѡ прошенна не оставимо. г҃номь нашимь. исѹкарстомь ѡ҃г амен.

Послѣ. кладесе. лѣ҃ѕгѣ. попѕ. и оставлѣемь редомь. на конаць, говорисе. ова. молитва.

Заими намь. молимо те г҃не. да застѹпленна витежтва. карстианскога. светими. пости почети. да ми ки се имамо против дѹховнимь. хѹдобамь. аркати. защићени. бѹдемо помоћию. чистоће. исѹкарстомь г҃номь. нашимь ѡ҃г амѧнь.

Л. 83. Г҃нѣ. йюѹре смардй. йере. четйрй. дней йма.

Л. 95. На дань паламь. на благословь чтенѣ книга ѡ҃ изьхода.

И поче. мармнат сва ськѹпцйна сйновь. йзраелськйхъ. сѹпротива мойзесѹ и аронѹ ѕ пѹстйѣний. И рекоше ѣнимь сйнове. йзраелськй. макар бйсмо бйлй. ѕмарлй. порѹцй. л. 95.

ѕ велйкй Петакь. Мѕка г҃на нашега йсѹкарста.

Л. 132 об. Пакь попь рече. молйтве.

Молймосе. полйюѹблений. намь за царкве светѹ божйю да ѣнѕ г҃нь богь. нашь. смйрйтй и ѕйединйтй. и ѕчѹватй. достойасе по свемь. свѣтѹ земаљськомѹ подьбйваюћй. ѣной. под главйа и властй. да пода намь. покоинй и смйрнй. жйвоть ѡ҃ погановь. да бѹдемо. славйтй. бога оца свемогога.

Дйакь рецй. керась Преклонимь. колена ѡ҃говꙋрь Дигнитє.

молйва. Свемогй. вйечнй. боже кои. славѹ твою. свѣмь. йезйкомь. йсѹкарстомь сйномь твойимь. ськазао йесй храний. дйла мйлостй. твоѥ да царква твойа. йзбавлена твардостайномь. вйеромь. ка йсповйедй. ймена твоѥга да пребивакть по ономѹ ѣерь г҃нѹ нашемѹ.

молйтва. Молймосе. й за прйсветога папѵ нашега: Н: ка богъ й ѓнь нашь. кй га ѥ йзабрао на редь. ѿ вишкѵпства спасенога и здрава ѵчѵва царквй. светой. свойой. на владанйе пѵка светога вожйа. Помолймосе. (л. 133) преклонймь. колена. ѿгокорь. Дигните.

Свемогй. вйечнй. боже. кога. сѵдомь. сва ѵтварѣѵютсе. прйзрй. мйлостйво. к молйтвамь. нашймь. й йзбранога папѵ йм҃р твойомь мйлостйю. храни. да карстйанськй лйюди кой такймь стройтелемь. строѥтьсе под толйкймь. папажемь. вйрою. и ѵтежанйемь. неговймь. да ѵмножетсе. По ѓнѵ нашемѵ йсѵкарствѵ ѿг҃. амень.

молйтва. Помолимосе. й за све. вишкѵпе. попове канѣлськe. й пйствлськe. аколйте закалйнавце. чтавце. вратаре. йсповйдникe. дйвйце й ѵдовйце. й за васъ. пѵкь. светй божй.

Помолймосе. Прйклонимь. колйна ѿг҃. дйгнй.

молйтва. Свемогй. вйечнй. боже. кога дѵхомь. све тѣ́ло. царквено. свещѵе́тсе. й стройтсе ѵслишй. насъ. за све чйнй. молецйм те. да роѣом мйлостй. твоѥ ѿ скйхъ. степенй. тебй вйрно да слѵжйтсе. По ѓнѵ нашемь. йсѵкарствѵ ѿг҃. амень.

молйтва. Молймосе. й за карстйаньскога цесара нашего. Н. ка богъ. й ѓнь нашь. подложне мѵ вчйнй. све. народе. поганськe. на нашь. вѣковѣчнй мйрь. Помолймосе. Преклонймь колена ѿг҃. дйгнйте.

молйтва. Свемогй. вйечнй боже. ѵ кога рѵкѵ ѥсѵ све властй. и све правде владающйхъ. прйзри благодѣтнь на римськo цесарство да йезйцй йже ка свою вѣѣность ѵфають. крепостйю десницe. твоѥ да смерѣтсе по ѓнѵ нашемь ѿг҃ амеѧ.

Молймосе. й за навчене. наше. ѵ вйрй мѡлй да ѓнь нашь. отворй. ѵшй. ѣнйхъ. и врата мйлосардйа свога да онй. по карценйю. припороѣенна прйнамше. ѿпѵщенйе. свѣхъ грйѣховь. й онй да се найдѵ ѵ несѵкарствѣ ѓнѵ нашемь. Помолимосе. Преклонймь. колена ѿгокорь дйгните.

молйтва. Свемогй вйечнй. боже кой. царквѵ твою: новѫмь. вйрѵ плодомь. ѵмножавлеший дай вѣрѵ й развмь. катихѵменомь.

нашїмь. да пакй. поройшёсе. источникомь, карце(л. 134)нйа кь сйньствѳ мйлостй твоѥ прйчтѳтсе по ѓнѳ нашемѳ йсѳкарствѳ ѡѓ. амень.

молйтва. Молимосе. прйдразй. намь. богѳ оцѳ свемогомѳ да свйть. ѡ свакога блѧда. йзчйстй. не мсѣй. ѡнеме гладь. ѳрене. тамнйце. отворй ѳзе. ѡрйшй. ходцемь. краѣніе немоѣнимь здравіе тонѳѣймь. прйстанйце. здравйа по за име.

Помолимосе. Преклонимь. колена. ѡ ѓ. дйгни.

молйтва. Свемогй. вйечнй. боже. кой есй. дреселймь. ѳтйешне. трѳѣающймсе. крйпость. да ѳзйдѳть к тебй. молитвѣ. ѡ какве годйрь. ськарбй капйющйхь. да ода свакѣ. печалй. товомь. йзбавленй. ва твоей мйлостй прйсно. радовалйсе бй. По ѓнѳ нашемь. ѡѓ. амень.

Помолймосе. й за полѵкйерце. й ѡь молйтѵметнике. да богь. й ѓнь нашь. отме. ѣнйхь. ода свйхь. блѧдовь. и кь светь (sic) матерй. царкѣ католйчаськой. прйзватй. достойасе. Помолймосе. Преклой. колена. ѡѓ. дигнй.

молйтвѣ. Свемогй. вйечнй. боже. кой. спасаѣшь. све ѳфающе. ѳ те й нйкомѳ. не хоѣешь. погйбй(л. 134 об.)лй. прйзрй к дѳшамь. дйаволомь. ластйю. прйлащенймь. да свакѳ еретйчаськѳ крйвйнѳ отваргѳце. блѧдещйхь. сарца к тебй. да исправетсе. й кь ѥдйнствѳ йстйне. твоѥ да ѳзвратетсе. По ѓнѳ нашемь ѡѓ. амень.

молйтва. Молймосе. й за невйерне. жѳдйѥ да богь й ѓнь нашь однеме. заслйпленйе. ѡ сардаць. ѣнйхь да й онй. познаю. ѓна нашега йсѳкарста. й не ѡговарасе. амень нй се говорй. прекловь колень.

мѣа Свемогй. внечнй. боже. кой йюдейськѥ йаростй. оть твоѥ мйлостй. не ѡмеѣешй. за ослйпьленѣ люцй тйхь. прйносймь. да познавше скйть йстйнй. твойѳе. свйтлостй. ко ѥйсть йсѳкарсть. й ѡ своѥ тмй ѳзвратетьсе ѡѓ амевь. По ономѳѣе ѓнѳ нашемь йсѳкарствѳ.

молйтѣ Молймосе. й за погане. да богь свемогѳѣй ѡнеме злобѳ ѵ сардаць. ѣнйхь. да остакйвше йдоле своѥ обратесе. кь

богѹ жйвомѹ й к йстиномѹ й нѣ кдйномѹ сйнѹ ѣговѹ йсѹкарстѹ гдѹ нашемѹ. сѣ сймь ж (л. 135) йве. й кралюе з дѹхомь. свѣтймь. богь по скѣ вйеке. внековиѣне. й не wговорай. амень. Помоай Преклонймь. колена wговwрь дигнйте.

молйтва. Свемогй. вйечнй. боже. кой. не хоѣешь смартй грешнйкомь. него жйвоть. присно вазда и. йщешь. прймй мйлостйво. моленйа наша. кога тебй прйносимь. за погйбающе. людй. йзбав йхь. w прйлащенйа йдолськихь. й прймй ихь светой. царвй (sic) твойоѣ. во славѹ й хвалѹ имен твоега амень.

Л. 255. Ова пйстѹла говорйсе на дань конфесѹровь й вйшкѹповь й невйшкѹповь чтение.

Л. 264.... слиедй аѣенда w мартвйехь.

Сѹдаць гѣниевань хоѣе прйти
Васк свить, огнемь, попалйти
Не моѣй се прйдь, ѣнймь, сакрйти
Коолйкь, трепеть, тада вѹде
Кад се свето писмо звѹде
Я мартвй се свй пробѹде...

Л. 266 об. почйѣнѹ Префацйонй. Префацйонь w порокенйа господѣна. Послѣдняя — префацйо опѣенська.

Л. 268 об. Мйса за невйесца й за невйестицѹ.

Л. 271. Чйнь благословйтй. водѹ на карщенйе господѣне попь рещй: ~

Заклйнам те створенйе воде ѹ ймо оц̃а + й сй̃ + на и дѹха + светога да не вѹдешь оѣйтй с нйедньймь дѹхомь. нечйстймь да хоѣешь датй почтенйе жйвѹѣемѹ й цасарвюѣемѹ оцѹ й сйнѹ й дѹхѹ светѹ да гдй годй вѹдешь окроплена дѹѹхь нечйстй да одонѹда отйде. И такоѣе тебе заклйнамь створенйе водено ѹ йме йсѹсакарста назаранина сйна бога жйвога крала вѣнега й сѹдца нашего да вѹдешь очйщенйе любцко й посвѣенѣ (л. 271 об.) кй хйе богь на свою славѹ достойосе звати тебе за то зазйвамь. ѣне светй оче свемогѹѣй вйечнй боже да овѹ водѹ

по тѣкомѣ смѝлованіѝю заклетѝй ѝ благо + словѝти достоѝнѣйсе да ѝйѣдань печѝстѝй дѣхъ мѝсто ѣ ѣной не ѝма кеѣе да гдигоди. вѣде пошкроплена. анѣлоонь твоѝхъ прѝйдѝ мноштво.

Л. 271 об. дрѣго єкьзорцѝзмо воде.

Л. 273. благословь солѝ: ~

Нач. Крипостѝ твоѝе недобѝтнѣ моеѣ молѣ ѓне...

На л. 273 об.: Овдѝ попь пѣхне на воде; овдѝ поставѝ соо ѣ водѣ.

Л. 274. Єкьзорцѝзьмо солѝ ѝ воде.

Нач. Заклинамь тебе солѝ ѝ водо ѣ ѝме о + ца ѝ сѝ + на ѝ дѣха + света кѣѣ єлѝзей пророкь ѣ водѣ ѣсѣти...

На л. 278 об.: Пакь окропѝ олтарь и пѣѣкь.

Л. 279. Благословь ѡ паламь ѝцѝй ѣ мѝсалѣ ч. к. ѡ ѝзашастѝа.

Описаніе рукописи у А. Лескина въ «Zitzungsberichte der Kön. Sächs. Gesellschaft der Wissenschaft. Philol.-hist. Classe. Лейпцигъ. 1881, Bd. XXXIII. Перечисляя рукописи Фойницы, II. Сырку попутно выражаетъ сомнѣніе въ правильности предположенія А. Лескина, что лейпцигская рукопись («Миссалъ») переписана «дубровчаниномъ въ Дубровникѣ или въ его области» (стр. 201 — 202), и увѣренъ въ боснійскомъ происхожденіи ея. «Краткій отчетъ о занятіяхъ заграницей... въ лѣтніе мѣсяцы 1893 и 1894 гг.» («Извѣстія Акад. Наукъ II, № 5, май 1895 г., 13»). См. Iv. Milčetić, Hrvatska glagoljska bibliografija. Загребъ, 1911, 93 — 94. По мнѣнію Іосифа Вайса (въ письмѣ ко мнѣ), рукопись — истрійскаго происхожденія, и на это указываетъ терминъ папежь (а не папа).

8 (Graec. 12). **Историческія записи 1623 и 1629 годовъ** — въ нотномъ Ирмологіи на греческомъ языкѣ, XVI вѣка (въ Каталогѣ названъ «Hymnarium musicum romaicum», на 134 листахъ, стр. VII).

Записи скорописью — въ началѣ рукописи:

Къ лѣ, ꙁрл҃а. м҃ца а҃ к҃ꙁ. прѣставѝ па҃ семѡ҃ строѝ҃. ѝ при

его́мѣ[нѣ] ермона́ мо́даріе. И҃ къ дн҃ы і҃ѡ стефа́ воево́[да] то́шкови. на второе г҃[с]ва его, когда приш҃е́. въ зе́лм мо́да́ско́.

В а҃тѡ. ҂з҃. рл҃з. мца генва́. д҃і. пр҃ставісм а́хіе́пкпъ а́на́тасіе митрополі҃ въ дворѣ́ е́ко́ напра́но и скоро пр҃ъ лице́ гн҃ова[ст] тогда миро́ ба́но́скіи могила воеводы и погребошм его́ къ свое́ покосъзда́нѣ его́ мона́тирю драгоми́на.

Другая запись о смерти митр. Анастасія — среди отрывковъ XVI и XVII вв. Ставропиг. Института во Львовѣ № 92 (Свенц. 42): пр҃стависм архіе́пкпъ анастасіе кримкови́ митрополіт сочавскыи въ дн҃и бл҃гочтива́ и хо́любива́ гдна нашегѡ і҃ѡ миро́ брънови́скы[м] могила воево́ в лт҃о ҂зрлз мца генвар҃їм ѳі. въ понеделок.

Мюнхенская Придворная и Городская Библіотека.

1 (Slav. 4; печ. кат. № 1128). **Псалтырь лицевая 70 гг. XIV вѣка,** въ листъ ($28^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), на 229 листахъ.

Письмо крупное, прямое, старательное, съ широко разставленными другъ отъ друга буквами, по 21 строкѣ на страницѣ. Чернила въ значительной степени сохранили свою яркость.

Заставки западнаго характера, разной величины, изъ цвѣтовъ на золотомъ фонѣ, въ общемъ передающихъ природу, рисованы красками (лл. 2, 8, 99 об., 186 об., 203 об., 228), помѣщаются иногда надъ миніатюрами, а иногда цвѣточный орнаментъ такого же характера рисованъ по золотому фону миніатюръ, напр. на л. 7 об. Начальныя буквы рисованы золотомъ по киновари, которая видна въ мѣстахъ, гдѣ золото осыпалось. Единственная очень большихъ размѣровъ (вышиной въ 9 смм.) оригинальнаго рисунка начальная буква В, рисованная золотомъ и синей краской,—предъ 11-й каѳизмой (л. 100). Съ л. 222 начальныя буквы носятъ совершенно иной характеръ. Золотомъ по киновари писаны крупныя буквы (вышиной въ 2 смм.) заглавій Псалтыри, Псалма Іасаѳова, Пѣсни Маріамъ, Акаѳиста Богородицѣ (лл. 8, 100, 187, 205 об.). Далѣе, съ л. 205 об. до конца л. 210, слѣдуетъ киноварь, замѣняющая золото, затѣмъ — съ л. 223 и до послѣдняго листа рукописи. Киноварью писаны стихи псалмовъ, точки въ текстѣ, слова ц҃рь и ц҃рица въ единств. и множ. числахъ. Надстрочныя буквы также часто пишутся киноварью. Съ л. 79 об. киноварь въ стихахъ чередуется съ голубой краской.

Правописаніе сербское. О языкѣ рукописи у П. Сырку (см. ниже) 26 — 28 и у Ягича (см. ниже). Текстъ 36-го псалма, какъ образецъ перевода и графическихъ пріемовъ:

Сла҃. ѱа́ломъ да́выдо́въ. л҃з. оу҃че́ніе бла́гочести́ва́го жи́тіи́. (л. 47 об.).

Не ревноу́й лоу́кавымъ. ни зави́ди твори́ще́и́мъ безако́ніе. Зане́ а҃ко трава́ скоро и҃спшоу́тъ. И҃ а҃ко зели́е злака, скоро́ ѿпадоу́тъ. Оу҃пова́й на г҃а, и҃ твори́ бл҃гостыню́. И҃ наседи́ земл҃ю́ и҃ оу҃пасе́шисѧ въ бога́тствѣ ки́. наслади́сѧ г҃ки, и҃ да́сть ти́ про́ше́ніе ср҃ца твоего́. Ѻ҃кры́й къ г҃у пу́ть твой. И҃ оу҃по́ва́и на́ ни́, и҃ тъ҆ сътвори́тъ. И҃ и҃зведетъ а҃ко свѣ́тъ пра́вдоу́ твою́. И҃ соу́дъ твою́ а҃ко по́лоу́дне. Повини́сѧ г҃ки и҃ оу҃моли́ и҃. Не ревноу́и҃ спѣю́щемоу́ пу́темь своимъ. чл҃вкоу́ твори́щемоу́ законопрѣ́стоупле́ніе. Прѣ́стани ѿ гнѣва́ и҃ ѡ҃ставы́ а҃ро́сть. Не ревноу́й а҃ко лоукавнова́ти. Зане́ лоукавнова́ющеи҃ потрѣ́бѧтсѧ. Трьпе́щеи҃ же г҃а, ты҃ насл҃ѣ́деть земл҃ю́. Ї е҃ще ма́ло, и҃ не боудетъ грѣ́шника (л. 48). И҃ къзы́ще́ши мѣ́ста е҃го́ и҃ не ѡ҃брѣ́ще́ши. Кроти́и҃ же насл҃ѣ́дятъ земл҃ю́. И҃ наслади́тьсѧ на мно́жьство мира́. Назира́етъ грѣ́шны́ пра́вед҃на́го. И҃ поскрыпе́тъ на ни́ зоубы́ свои́ми. Г҃ъ же посмѣ́ютьсѧ ѥмоу́. Зане́ прозритъ а҃ко прі҃идетъ д҃нь е҃го́. Ороу́жи́е и҃зва́ѣко́ше грѣ́ши́ниц҃и. Напрегоше лоу́къ свои́. Стрѣла́ти ниц҃а́ и҃ оу҃богаго́. Заклати́ пра́выѣ ср҃цемъ. Ѻ҃роу́жи́е и҃хъ҆ вы҃идетъ въ ср҃ца и҃хъ҆. И҃ лоу́ци и҃хъ҆ сыкроу́шатсѧ. Лоу́че мало пра́вед҃ны́коу́, паче́ бога́тства грѣ́ши́ны́хъ҆ сыкроу́шетсѧ Оу҃тръ҆жа́ютъ же пра́вед҃ны́ѣ г҃ь. Съвѣ́стъ г҃ь поути непорѡ́чны́хъ҆. И҃ достоа́ни́е и҃хъ҆ въ вѣ́къ҆ боудетъ. Не постыдетсѧ въ врѣ́ме лютѣ́. И҃ въ д҃ни глада наситетсѧ. (л. 48 об.). И҃ко́ грѣ́ши́ниц҃и погыбноу́тъ. Бра́зи же г҃ни коупно́ просла́витисѧ имъ҆ и҃ взнести́. И҃ и҃счезаю́ще́, а҃ко дымъ҆ исчезо́ше. Заемлетъ грѣ́ши́ны́ и҃ не въ҃звраща́етъ. Пра́вед҃ни же ми́лоуетъ҆ и҃ даетъ҆. И҃ко́ бл҃вещеи҃ е҃го, насл҃ѣ́дятъ земл҃ю́. Кльноущеи҃ же е҃го потрѣ́бятсѧ. Ѻ҃ г҃а сто́пы чл҃вкоу́ и҃спра́вѣтсѧ. И҃ поу́тъ е҃го́ въсхо́щетъ зѣлѡ́. Е҃гда се падетъ҆ не пороу́титсѧ. И҃ко г҃ь подъ҆емлетъ҆ роу́коу́ е҃го́. Ю҃нь бы҃хъ҆ и҃ бо́ сьстарѣ́хсѧ. И҃ не видѣ́хъ҆ пра́вед҃ника ѡ҃ставлена. Ни сѣ́мене е҃го́ просеща́ хлѣ́ба. Вьсь д҃нь милоу́етъ҆, и҃ въ заемь҆ даетъ҆ пра́вед҃ны́и, и҃ сѣ́ме е҃го́ въ бл҃вени боудетъ. оу҃клонисе ѿ зла и҃ створи́ бл҃го. и҃ живи́ и҃ вѣ́кы вѣ́ка. И҃ко г҃ь любитъ соу́дъ. и҃ не

ѡ҃стави҆т҆ пр҃є҆по҃бнꙑ҇ѧ свои҆ѧ҃. вь вѣ҃кы҇ съхра҆нѧе҆т҆сѧ. (л. 49) Безако҆нници же҆ и҆жденоу҆т҆сѧ҆. И҆ сѣ҃мѧ нечьстивы҃ѧ҃ потрѣ҃битьсѧ҆. Пра҃ве҆дници же҆ насл҃ѣдѧтъ земл҆ю. И҆ вьселе҆т҆сѧ вь вѣ҃кы҇ вѣка҃ на нем҃ь. Оу҆ста҆ пра҃ведна҃го по҃оучет҆сѧ пр҃ѣмоудрѡ҆сти҆. и҆ ѩ҃зыкъ е҆го҃ вьзг҃лѧ҆т҆ соу҆дъ. Законъ ба҃ е҆моу҆ вь ср҃ци е҆го҃. И҆ не запноу҆т҆сѧ сто҆пы и҆го҃. Сматраѧтъ гр҃ѣшны҃ѧ пра҃ведна҃го, и҆ ищетъ оу҆мрътвити҆ и҃. Гъ҃ же не ѡ҃ставитъ и҆го҃ вь роу҆коу҆ и҆го҃. Ни҆ wсоу҆дитъ же и҆го҃ и҆҃га соу҆дитъ е҆моу҆. Потрьпи҆ г҃а и҆ съхра҆ни҆ поу҆ть и҆го҃. И҆ вьзнесе҆т҆ тѣ҆ насл҃ѣдити҆ землю. Е҃҆га потрѣ҃ве҆т҆сѧ гр҃ѣшници҆ оу҆зр҃ѣ҆ши҆. Видѣхъ нечьстива҃го пр҃ѣвьзносѧщ҃а҃сѧ и҆ висѣщ҃а҃сѧ а҃ко кедры ливанскы҃ѧ҆. И҆ мимо и҆до҆хъ и҆ сѣ҃ не вѣ҃. И҆ вьзыскахъ и҆го҃, и҆ не ѡ҃бр҃ѣтесѧ҆ мѣ҃сто и҆го҃. храни незлобоу҆ и҆ вижь пра҃вѡтоу҆. а҃ко є҃ ѡ҃станькъ (л. 49 об.) чл҃вкоу҆ мирноу҆. Безако҆нници же҆ потрѣ҃ве҆т҆сѧ вькоу҆пѣ҃. О҃станѧци же нечьстивы҃и҃ потрѣ҃ве҆т҆сѧ. Сп҃сеник же пра҃ве҆дны҃мъ ѡ҃ г҃а. И҆ защититель и҆мъ е҆ст҆ь вь вр҃ѣме скрьбь҃. и҆ поможетъ имъ г҃ь. И҆ и҆збавитъ и҆ѵ҃ъ и҆ изметъ и҆ѵ҃ъ. ѡ҃ гр҃ѣшникъ҃ъ. И҆ сп҃сетъ и҆ѵ҃ъ а҃ко оу҆пова҃ше на нь҃.·: ~

Для сравненія съ другими южнославянскими текстами, приводимъ 20-й псаломъ мюнхенской Псалтыри параллельно съ двумя списками: сербскимъ XV—XVI вѣка (до 1502 г.) Вѣнск. Придв. Библ. № 51, принадлежавшимъ Михаилу Черноевичу (см. выше, стр. 1—2), и невыдержаннымъ тырновскимъ 1586 года той же библіотеки № 72, который переписанъ валашскимъ господаремъ (см. выше 2 — 5):

Рукопись Мюнхенская:	*Рукопись Вѣнская № 51:*	*Рукопись Вѣнская № 72:*
ѱа҃лмъ дв҃ь, к҃. мл҃книко҃ сьпоспѣвающи҃ пра҃ведномоу҆.	вь конц҃ь. п҃лмь дв҃ь. к҃ (л. 17 об.).	ѱломь дв҃ь.
Г҃и сі҃лою твоею҃ вьзвеселит҆сѧ ц҃рь. И҆ ѡ҃ спсени твоемъ҃	Г҃и силою твоею҃ вьзвеселитсѧ ц҃рь. И҆ ѡ҃ спсени твоемъ҃	Г҃и силою твоею҃ възвеселитьсѧ ц҃рь. и҆ о спсенїи твоемъ҃

вьзрадуютсе зѣлѡ. Желанїе сръца его дадь еси емоу. И хотѣнїе оустноу его нѣси лишилъ є. Ико прѣвариль и еси вѣнцемь благостыньимь. Положилъ еси на главѣ его вѣнець ѿ камене чьстнаго. Живота проси ти есть, и дадь еси емоу. Долготоу дьни вь вѣкы вѣка. Велика слава его спсеніемь твоимь. Славоу и велелѣпотоу вьзложиши на нь. Ико даси емоу вѣвленїе вь вѣкы вѣка. Вьзвеселиши его радостию съ лицемь твоимь. ико цр оупованеть на га. И мтію вышняго не подвижитсе. Да ѡвръщетсе роука твоа всѣмь врагомь твоимь (л. 29 об.). И десница твоа ѡврѣщеть вьсе ненавидеще тебе. Ико положиши ихъ ако вьзрадѣтсе зѣло. И желанїе сръца его дадь еси емѣ и хотѣнїе оустноу его, нѣси лиши его. Ико прѣварїлъ еси его, вѣнцемь. благостиними. положилъ еси на главѣ его вѣнець ѿ камене чтнаго. живота проси ты є, и дадь еси емѣ. долготоу дни вь вѣки вѣка. велиа слаа его ѡ спни твоемь. слау и вѣлѣпотоу вьзложиши на нь. ако даси емоу вѣвленїе вь вѣки вѣка. вьзвеселиши его радостїю съ лицѣмь твоимь. ако цр оупованеть на га. и мтію вышняго не повижитсе. Да ѡврѣщетъ роука твоа всѣмь врагомь твоимь. десница твоа ѡврѣщетъ вьсе ненавидеще тебе. ако положиши и ако вьрадѣтьсе зѣло. желанїе сръца его дадь еси (л. 14 об.) емоу. хотѣнїа оустнѣ его. нѣси лишилъ его. ако варилъ еси вѣвенїемь благостинымь. положилъ еси на главѣ его вѣнець ѿ камене чтнаго жита (sic) просилъ є. и далъ еси емоу. долъготоу днїй въ вѣкы вѣка. велиа слава его. ѡ спсенїи твоимь. славоу и велелѣпотоу възложиши на нь. ако даси емоу вѣвенїе въ вѣкї вѣка. възвеселиши его радостию съ лицѣ твоимь. ако цр оупованеть на га. и мтїю вышняго не повижитьсе. да ѡврещетъ роука. твоа въсѣмь врагомь твоимь. десница твоа ѡврещѐть (sic) въсе ненакидщимъ тебе. ако проложишихъ (sic). ѡ пещь ѡгньноу. въ врема лица твоего.

пещь ѡгньною къ врѣме лица твоего. Гк гнѣвомъ своимъ смоутитъ ихъ пошасть ихъ ѡгнь. И плодъ ихъ ѿ земле погоубиши. И сѣме ихъ ѿ сн чл҃вѣчьскыхъ. Ико оуклонише на те зла. Помыслише съвѣтъ ихже не възмогоше съставити. Ико положиши плеща ихъ. Къ избитцѣхъ твоихъ оуготовавъши лице ихъ. възнесися ги силою твоею. Въспоемъ и поемъ силы твое :

пѣщь ѡгньноу, къ време лица твоего. Гк гнѣвомъ своимъ смоутить и пошасть ихъ ѡгнь. и плодъ и ѿ земля погоубиши. и сѣмя и ѿ сн чл҃чьскы. ѩко оуклониши на тя зла. помыслиша. съвѣты ихъже не възмогоша съставит. ѩко положиши ихъ хребеть. въ избытцѣхъ твоихъ оуготовавши лице ихъ. възнесися ги силою твоею. въспоемъ (sic) и поемъ силы твоя ~ бе спсе дши раба твоего.

Записи босанчицей начала XVII вѣка—въ началѣ рукописи, на обложкѣ:

+ да се знаа іко є прѣвине гава аманать ѕ ѡдежа попвкй ѕ петрахила г нарѫквице и г ѡдеже дїаконк и к ѡрара и покровацъ и д стотине и о пѫтаца и і ложица и д чаше и барїкъ и і. минеи и г єванг҃лїа. и к апстола и пролого и панаѣрикъ и тїпикъ и малй златоустъ и велйкй златость, и а летѫрѣйа и дка ѡѣтоѩ и ѱалоникъ и велйкй ѱалтирь и і сахана лежеи и д чардакїа и г тепсие и две савіе.

Ср. «Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1911, IV, 267.

+ а̀ сѐ и кобила̀ ѝ прибѣне гл҃аве вѣсе да се зна̀ла
м҃ и є҃ ча̀ша̀ ѝ г҃ проѣ҃це пѫтаца р҃ и м҃ и s҃
ѝ т҃ ложица ѝ в҃ пр҃тена ѿ злата ѝ дка поѩса ѿ сребра
ѝ є҃ крстова и вокорѝ а҃ и петрахѣла кои стѣе и две
рѫчке ѝ две кадилницѐ ѝ нахорнѩца а҃.

Запись нѣсколько схожимъ почеркомъ — на оборотѣ той же обложки:

+ да се зна колѣко ѿнесе теѭванъ пройгѫманъ
йсакъ ѣа ѱка сребр҃а и по вакара їе ѱка.

Приписка (начало письма-обращенія) мелкой красивой скорописью второй четверти XV вѣка, пожелтѣвшими чернилами — въ началѣ рукописи (л. 1):

+ ѿ деспота гюгы, плѣнитомѫ и мѫдромѫ и всакои славѣ и
чѣти вго҃ дарованномѫ синѫ <м>и
+ гнѫ ми
+ илеленапь.

Запись крупной скорописью 1630 года — ниже предыдущей:

+ сію стѣю и҃ дшеспа҃нѣю кнгы. зѣкѡ чатовнй҃. съ образи обрѣ
то҃ а҃ смѣренныѭ архїепкпь, паїсѣи, ѿ горнѣ срѣмѫ въ ѣелїи
прибиной глави. хра҃ стѣхъ силь веспльтный. ѝ вьзѣ сію йзко҃
ради. ѝ мнѭго мльви тогда бг҃и. сїе книге ради. пакь ю̀ сами
донеше ѿ врьдникъ село. проигѫмнь кр҃ь деѭдорь. а йгѫмнь,
силивѣстрь. ѝ бѣше се велми порѫшила. ѝ превеза҃ сію и по
крьпи҃ любве ради, тогда лѣтѫ мимотекѫцѩ ,ҳр҃е. то҃
когда ю̀ вьзѣ. а҃ покеза҃ к҃, ѿ лѣ҃ ,ҳр҃и, мо҃ и тогда ю̀ посла҃ па҃;
йдеже і҃е била̀ ѝ пр҃жде. и да несть никы҃ ѿемлѣма ѿ сее бїе
цркве да несть бл҃вно нѣ клето ѝ проклето ѝ въ сы҃ вѣкь и въ вѣ҃
ци. нѣ онда да ѣсть въ хра҃ арханґла више села прибнои гла҃:

Запись конца первой четверти XV вѣка, блѣдными чернилами — ниже приведенной:

ѡ племенитогѧ гна геѡргиа старогѧ деспѡта сръб(скога)
книга сиѧ ѡ место цр҃игра҃ великагѡ
къ мест҃о. с҃тие горѣ писана
кѵ҃ генадіе і҃і
мнѵ҃
амѵ҃нь.

Въ концѣ записи внизу — несложный завитокъ-концовка, сдѣланная чернилами, на первый взглядъ какъ будто напоминающая комбинированную изъ росчерковъ подпись; но при внимательномъ наблюденіи нельзя уловить формы ни одной буквы.

Запись скорописью XVI вѣка — ниже предыдущей:

+ѡ҃ѕа книга старѡга деспота.

Запись тѣмъ же почеркомъ, которымъ сдѣлана запись 1630 года, съ строками, расположенными наискось страницы (отъ лѣваго края къ правому вверхъ), — внизу того же листа:

и҆ пѡпи́сахъ своею рѫкою
и҆ то́гдаа мно́гѫ нѫждѫ
и҆ма́хъ ѡ҃ цар҃ствѫющи҃хъ
е҆дино҃мѵ҃ бг҃ѵ҃ вѣдомо́.
нѣ҃ кі҃са къзлагаѣмь на́
кі҃севи́дѣщее о҆ко́.
пѵ҃ сѵ҃е, м҃ца дѣ҃, і҃г҃,
і҆нктѵ҃ѡ҃. і҃г҃, кр҃ѫ҃
лѫ҃. і҃г҃. кр҃ѫ҃ сл҃нцѫ. к҃е,
и҆ мно́га ка҃ лѣта моа҃
вра́ти҃п҃ кои҆ ми дасте
сѵ҃ю кни́жи҃п҃. па́кь
вѫ҃жа҃ и҆ ва́ша.

Запись 1689 года — вверху 1 листа:

Istum librum mirabilem è Turcia secum attulit et ad perpetuam reique suique memoriam Conventui Dei.Cellensi dono dedit prae

nobilis ac gratiosus dominus Wolfgang Gemel de Flischbach, Praepositus in Linden, militiae Electoralis Bavaricae Commissarius generalis.

9 Ianuarii 1689.

Миніатюры Псалтыри, съ сохранившимися при нѣкоторыхъ изъ нихъ листами тонкой шелковой матеріи разныхъ цвѣтовъ и отклеившимися отъ корешка, представляютъ интересъ не только художественный, своими композиціями и технической стороной, но также и литературный, именно, подписями, объясняющими сюжеты, несомнѣнно, частью славянскаго происхожденія. Остановимся на нѣкоторыхъ:

Л. 1 об. Въ подписи къ композиціи сѝ чаша (sic) съмрьтна встрѣчается мѣсто, повторяющееся въ «Плачахъ»: . . . плачитесе мене риданте ѡ дроузы. се бо вьнезапоу прѣста невидимо хиципникь. истрьзак страшнимь ѡрѫжїемь изъ срѣди срьдьчноую дшоу мою. и чаше напаше ме ѡда съмрьтнаго, оувн мнѣ нѣсть милоующаго ме.

Л. 2. Подпись вверху миніатюры: чл҃вкь гонїмь ѿ лѵтаго звѣри, гл҃емаго нпрога, вьзбѣже на др҃во и забївь ѧного лютаго звѣри тѣранїе, и напрасноую сьмрь҃, и по҃ др҃ву҃, глъбоки и страшни рѡвь, зрїть посрѣ҃ др҃ва того капле медовнык наслађитисе, рекше свѣта сего соуетнаго. По сторонамъ нижней части композиціи: пр҃ їса҃а и чл҃вкь чюдитсе зре кости ѡбнажењѣ въ гробѣ. Внизу: кости ѡбнажение.

Л. 2 об. Подпись къ сценѣ изъ жизни Саула: пр҃ самоуилъ҃ степса на цр҃ство савла с҃на акїсова.

Л. 3. Подписи къ сценамъ изъ жизни Давида: посла҃ бь. пр҃рка҃ самоуила҃, къ їесею҃ гл҃ющіа. дай с҃на своего҃ на цр҃тво по повелѣнїю бжїю; пр҃иде пр҃ркь самоуилъ, повелѣнїю бжїю, и пома҃ два҃ на цр҃тво.

Л. 7 об. Подпись подъ изображеніемъ Давида, который пишетъ (по-славянски), и отрока возлѣ него: ѧхъ с҃ты оучитъ дѣда ц҃ра писати ѱлтр҃: ~

Л. 54 об. Къ извѣстнымъ стихамъ 41 псалма—имже ѡбра-

зомь желаѣть елень на источникы водныѣ. сице желаѣть д҃ша моѧ к тебѣ б҃же—сдѣлано очень реальное изображеніе оленя съ подписью: елень пиѥ водꙋ. Подпись къ миніатюрѣ на томъ же листѣ, иллюстрирующей приведенные выше стихи: мо́л҃ніѥ дави́до́во и̑ прїтъча.

Л. 227. Пять сценъ на слова церковныхъ пѣснопѣній, съ подписями:

а) зн҃ же гаврїиль с҃оу҃жїтель чюдеси. Благовѣщеніе.

б) н҃на же х҃а рождⷭ҇ва. Рождество Христово.

в) въ чрьмнѣмъ мори wбразъ дрѣвлѣ написасе. Изображеніе Богоматери.

г) тогда мѡ́иси разд҃литель водѣ. Моисей передъ толпой евреевъ.

д) тогда безн҃оу пр҃иде немокрьно їсра́иль. Переходъ израильтянъ чрезъ Чермное море.

Послѣднее изображеніе—колѣнопреклоненные Адамъ и Евва держатся руками за руки Спасителя, сидящаго на колѣняхъ Богоматери, съ подписью: а҃дамь, и̑ е҃ва҃, къ жизнї паки̑ къзводе҃тсе: ~

Составъ рукописи: л. 3 об. Безъ заглавія. Предисловіе къ Псалтыри:

Нач. На́чьнѣшоу дв҃доу ц҃рствова́ти, по сабѣ изв҃ра ѿ всѣхъ҃ племенъ҃ їсла҃вѣ по́, о҃. моужьь. . .

Издано нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Академіи Наукъ» 1909, III, 291 — 293.

Л. 8. Заглавіе Псалтыри: дав҃да пр҃рка и ц҃ра пѣ҃ || ка°. а҃. ѱа́лмь а҃. Текстъ не раздѣленъ на каѳизмы.

Л. 100. ка°. а҃і. п҃лмь. о҃з.

Л. 187. пѣ҃ маріа́мин҃ сѣ҃стри моисеѡвы въ исхо́дѣ, числомъ 10-ть. Послѣдняя озаглавлена: пр҃рка҃ заха҃рі҃ѣ, wц҃а҃ пр҃тчева ѿ лоучина, е҃гла҃.

Лл. 203 об. — 205. Евангельскій разсказъ о человѣкѣ, попавшемъ къ разбойникамъ, съ 4 изображеніями.

Л. 205 об. въ пѣ҃, вѣ҃, е҃. нѣ҃. по҃ || выкаѣть҃ слоу҃ба, а҃кадїстоу пр҃стыѥ҃ б҃це.

Лл. 228 — 229 об. Полиелейныя пѣсни аггласы съборъ оудивисѣ зр҃е тебе въ мрьтвы̀ вьмѣнишасѣ..., съ 6 изображеніями на слова пѣснопѣній. Конецъ отдѣла утраченъ.

Первыя по времени печатныя извѣстія о Мюнхенской Псалтыри относятся къ 1805 году. Въ 22-мъ письмѣ изъ Регенсбурга Aretin даетъ о ней самыя общія свѣдѣнія: «Unter den grossen Schätzen der ersten Classe sah ich einem vortreflich erhaltenen alten russischen Codex mit grossem Verdrusse, weil er aus dem baierischen Kloster Gotteszell nach St. Emeran gewandert war» («Fortsetzung der Briefe über meine literarische Geschäftsreise in die baiarischen Abteyen», Beyträge zur Geschichte und Literatur, vorzüglich aus den Schätzen der Pfalzbaierischen Centralbibliothek zu München. Bd. IV. Мюнхенъ, 1805, 447). Въ рукописномъ «Katalogus veterum codicum manuscriptorum ad S. Emeram. Ratisbonae. Cura, labore, ac studie Colomanni Sanftl ibidem monachi. Anno 1809» (I, 12, № 14877) мюнхенская псалтырь описана нѣсколько подробнѣе: «Codex o. 10. in 4. mai. chartac. sec. XV. vel XVI. foliorum 229. Psalterium una cum variis precibus, lilngua Russica scriptum. Plurimis codex pictoris ornatur. Fol. 1. haec notatur (см. выше запись 1689 г.). Codex iste ex monasterio Deicellensi ad nostram bibliothecam, datis pro eo aliis libris, anno 1782 devenit». Далѣе, послѣ 30 октября 1834 года, когда рукопись видѣлъ Куторга, въ припискѣ въ каталогѣ Schmeller ссылается на мнѣніе русскаго ученаго: «Die älteste der vier Schriften im Psalterium vulgo russicum aus Gotteszell lautet nach Herrn Dr. Kútorga aus Petersburg: Des erlauchten Herrn..... des alten, Despoten von Serb(ien ist) dieses Buch in der Statt der groszen Constantinopel (Zarigrad) in der Stadt des Heiligen Bergs (Athos) geschrieben»; «fol 75^{b}. Darstellung eines gerichtlichen Zweykampfs, wovon sich, als einem für die slavische Rechtgeschichte dedeutsamen Factum, ein Eacsimile genomen hat d. 23 Aug. 1837 der russische Staatsrath von Hube». Болѣе точны свѣдѣнія о рукописи—въ каталогѣ рукописей Мюнхенской Придв. Библіотеки («Catalogus codicum

manuscriptorum Bibliothecae Regiae Monacensis». VII, Мюнхенъ, 1858, 329): «Cod. chart., XIV. S. 221 f. in 20. Charta solida, litterarum characteres prisci, titulis et initialibus aureis vel coloratis, 115 picturis singulari arte quae est Byzantinorum exorsiatus, ligatus asseribus. Ex monasterio Dei Cellae (Gottszell)» (тамъ же, 328).

Литература о мюнхенской Псалтыри: B. Dudík, «Mährens allgemeine Geschichte» (Брно, 1865, IV, 328 — 329, то же въ чешскомъ изданіи «Dějiny Moravy» Прага, 1878, IV, 241); П. Сырку, «Стари српски рукописи са сликама», Лет. Мат. Српске, CLXXXXVI (1898), 10 — 33; CLXXXXVII (1899), 50 — 54; I. Вучковић, «Неколико слика из старих српских рукописа, са примједбама», Лет. Мат. Српске, CCXIII (1902), 111—115, со снимками на отд. таблицахъ; Отчетъ о дѣятельности Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ за 1904 г., 21; Iosef Strzygowski, «Die Miniaturen des serbischen Psalters der K. Hof- und Staatsbibliothek in München. Nach einer Belgrader Kopie ergänzt und im Zusammenhange mit der syrischen Bilderredaction des Psalters untersucht», Denkschriften d. K. Akad. d. Wissenschaften. Phil.-hist. Klasse. Bd. LII (Вѣна, 1906), I — III + 139, съ 1 табл. въ краскахъ (композиція «Всякое дыханіе да хвалитъ Господа», на л. 185 об. — Изображеніе Неманичей), съ 61 снимкомъ на отд. листахъ и 43 въ текстѣ; къ тому же изслѣдованію прибавлена статья B. Ягича «Zwei illustrierte serbischen Psalter» (тамъ же IV — LXXXVII. Рец. Ѳ. Шмидта, «Журн. Мин. Нар. Просв.» 1908, XII, Отд. II, 423 — 432; J. Sauer'a, «Deutsche Literaturzeitung» XXX, 1909, 1520 — 1525; анон. въ «Лет. Мат. Српске» CCXLII (1907), 105—106; Д. Айналова, «Виз. Врем.» XIV (1909), IV, 615—616; G. Mellet, «Byzance et non l'Orient», Revue Archéolog. I (1908), 171 — 189; V. Jagić, Psalterium Bononiense (Берлинъ, 1907), 806—829; Н. Кондаковъ, Македонія (Спб. 1909), 63—64, 274—275, 279—285; «N. P. Kondakovs Äuserungen über die byzantinische Kunst anläßlich der Ausgabe des illustrierten serbischen Psalters der

München̈er Bibliothek, von Strzygowski». Зам. В. Ягича въ «Archiv f. slav. Phil.» XXXI (1910), 466—472; А. Яцимирскій, Отчетъ о заграничной командировкѣ и т. д., 55.

Конецъ рукописи утраченъ. Недостаетъ внѣшней половины л. 111, къ которому позднѣе подклеена была бумага, и восполненъ текстъ, но часть миніатюры осталась не возобновленной. Листы 220 и 221 замѣнены были другими давно, повидимому, въ XV вѣкѣ, и текстъ переписанъ небрежнымъ письмомъ, по 21 строкѣ на страницѣ (оборотъ л. 221 остался безъ текста и безъ миніатюры).

2 (Slav. 1; печ. кат. № 1125). **Евангеліе 1492 года**, въ листъ (33 × 23 смм.), на 267 пергаменныхъ листахъ, изъ нихъ послѣдній безъ текста; пергаменъ бѣлый, ровный, сравнительно тонкій, хорошей выдѣлки.

Письмо литургическое Молдавское, красивое, по 22 строки на страницѣ; оглавленія, предисловія и указатель писаны въ два столбца, болѣе мелкими буквами.

Заставки изъ переплетающихся круговъ Молдавскаго типа и начальныя буквы въ краскахъ — въ началѣ отдѣловъ. Художественность работы рисовальщика достигается удачнымъ сочетаніемъ холоднаго зеленаго и очень теплаго коричневаго тоновъ. Пространства между плетеніями залиты не сплошь, а съ бѣлыми точками. Небольшія заставки, рисованныя золотомъ и красками, — надъ заглавіями оглавленій, «Сказанія» о порядкѣ евангельскихъ чтеній (л. 256) и Мѣсяцеслова (л. 260). Узкія заставки—надъ заглавіями предисловій Θеофилакта. Заглавія предисловій писаны очень крупной вязью (вышиной въ 3 смм.) золотомъ, золотомъ же рисованы начальныя буквы изъ стилизированныхъ цвѣточныхъ узоровъ. Литургическія указанія на поляхъ и въ текстѣ, счетъ зачалъ на поляхъ и небольшія начальныя буквы простого рисунка предъ новыми отдѣлами писаны золотомъ. Киноварь находимъ только въ текстахъ оглавленій,

предисловій и указателя (въ послѣднихъ двухъ указателяхъ — только со 2-й страницы).

Изображенія евангелистовъ за работой предъ евангеліями, на золотомъ фонѣ плохой работы, сдѣланы, повидимому, позднѣе текста и принадлежатъ иконописцу, а не рисовальщику миніатюръ и не писцу рукописи. Евангелистъ Маркъ (л. 75 об.) пишетъ въ книгѣ, остальные — на свиткахъ; евангелисту Іоанну пишетъ отрокъ Прохоръ, сидящій на право отъ его кресла (л. 200 об.). Надъ всѣми — славянскія подписи. Изображенія окружены тройными рамками — темнокрасной, золотой и темносиней, съ цвѣточными узорами. Иконописецъ не вполнѣ справлялся съ технической стороной, и въ послѣднемъ изображеніи всѣ краски просвѣчиваютъ у него на лицевой сторонѣ листа.

Правописаніе тырновское выдержанное; правильно употребляются ѕ, д, г; ѡ и о, оу и ѹ непослѣдовательно; ъ и ь смѣшиваются въ суффиксахъ и окончаніяхъ. Преходящее по большей части въ нестянутой формѣ. Передъ же почти всегда отсутствуютъ ъ, ь, изрѣдка и є предыдущаго слова. Выписки наиболѣе характерныхъ формъ—въ нашей спеціальной работѣ (см. отдѣлъ «Добавленій и поправокъ» въ концѣ книги). Для сравненія редакцій и графическихъ пріемовъ приводимъ отрывки изъ Мюнхенскаго Евангелія (1 зач. Іоанна и 103 зач. Матѳея) параллельно съ тремя рукописями: молдавскаго же тырновскаго списка 1534 года Вѣнск. Придв. Библ. № 11 (2. См. выше, 16—17), сербскаго списка 1372 года той же библіотеки № 7 (52. См. выше, 9—10) и тырновскаго списка XV — XVI вѣка Музея Оссолинскихъ во Львовѣ № 369:

Рукопись Мюнхенская:

Въ нача́ло бѣ сло́во и̑ сло́во бѣ къ бо҃у и̑ бъ бѣ сло́во сѐ бѣ и̑сконѝ къ бо҃у. вьсѣ тѣ́мь бы́ша. и̑ без не́го ничто́же бы҃ ѐже бы. въ то҃ живо́ть бѣ, и̑

Рукопись Вѣнская № 2:

Въ начело̀ бѣ сло́во. и̑ сло́во бѣ̀ къ́ бо҃у вьсѣ̀ тѣ́мь бы́ше, и̑ без̀ не́го ни́чтоже бы҃ ѐже бы҃. въ то́мь живѹ́ть бѣ̀, и̑ живѹ́ть бѣ̀ свѣ́ть чл҃кѹ́мь. и̑ свѣ́ть въ

живо́ть вѣ́ свѣ́ть чл҃кѡмь, и̑ свѣ́ть въ тьмѣ́ свѣ́тится. и̑ тьма́ є́го не ѡ҃бъ҃ѧ́ть. Бы́ чл҃къ посла́нь ѿ бг҃а, и̑мѧ є҃моу̀ і҃ѡа́ннъ. сѣ̀ прїи́де въ свѣ́дѣтелство да свѣ́дѣтелствоуѣ́ть ѻ̀ свѣ́тѣ, да вѣ́сѝ вѣ́рж и̑мѫ́ть и̑мь. не бѣ́ тъ̀ свѣ́ть, и̑ж да свѣ́дѣтелствоуѣ́ть ѻ̀ свѣ́тѣ л. 201.

тьмѣ́ (л. 267 об.) свѣ́тѝтсѧ. и̑ тьма́ є́го не ѡ҃бъ҃ѧ́ть. Бы́ чл҃къ ѿ бг҃а и̑ и̑мѧ є҃мѹ̀ і҃ѡа́ннъ. сѣ̀ прїи́де къ свѣ́дѣтелство, да свѣ́дѣтелствоуѣ́ть ѻ̀ свѣ́тѣ. да вѣ́сѝ вѣ́рѹ̀ и̑мѹ́ть и̑мь. не бѣ́ тъ̀ свѣ́ть. и̑ъ̀ да свѣ́дѣтелствѹ́ѣть ѻ̀ свѣ́тѣ.

Рукопись Виѣская № 52:

Кто̀ ѕ҃вѣ҃ ѥ̀ вѣ́рныи̑ ра́бъ и мд҃ры̑. (л. 54 об.) и́гожѐ поставѝть г҃нь ѥ̀го на̀ домо́мъ своѝмь. и́же да́ѩти и̑мь пищоу̀ въ вр҃ѣ́мѧ, бл҃а́жень ра́бъ тъ̀, и́гоже пришь̀ г҃нь и́го, ѡ҃брѣ́щетъ та́ко твори́ща. а҃мѝнь гл҃ю вамь̀, ꙗ̀ко на̀ всѣ́мь и̑мѣ́нїи́мь своѝмь поставить и̑. ко҃ с҃томоу̀ Ѥ̑же ли же рѣ́тъ̀ злы̑и ра́бъ тъ̀ въ ср҃цѝ свое́мь, кьсни́ть г҃нь мо́и прїи́ти, и̑ начнѣ́ть би́ти клѣ́врѣ́ты̑. ѥ̑сти жѐ и̑ пити̑ съ пиа́ницами̑, прїи́детъ̀ госпо҃ ра́ба того, въ д҃нь

Рукопись Мюнхенская:

кто̀ оу́бо ѥ̀стъ вѣ́рныи̑ ра́бъ и̑ мѫ́дрыи̑. ѥ̀го́же поста́вить господи́нь ѥ̀го̀ на̀ до́момь своѝмь ѥ̀же да́ати и̑мь пи́ща въ вр҃ѣ́мѧ. блаже́нъ ра́бъ тъ̀ ѥ̀го́же пришѣ́дь господи́нь ѥ̀го̀ ѡ҃брѧ́щетъ та́ко тво́рѧща. а҃мѝнь гл҃ѧ вамь̀, ꙗ̀ко на̀дь вьсѣ́мь и̑мѣ́нїемь своѝмь поставить ѥ̀го. ко҃ с҃тмѹ̀. а҃ще ли же рѣ́ѣть (л. 60) злы̑и ра́бъ тъ̀ въ ср҃цѝ свое́мь. кьсни̑ господи́нь мо́и прїи́ти. и̑ начнѣ́ть би́ти клевре́-

Рукопись Львовская:

Кто̀ оу́бо ѥ̀ вѣ́рныи̑ равь и̑ мѫ́дрыи̑. ѥ̀гоже госпо҃нь ѥ̀го̀ на̀ домѡ̀ своѝмь, ѥ̀же да́ати пищѹ̀ въ вр҃ѣ́мѧ и̑. бл҃а́женъ равь тъ̀. ѥ̀гоже пришѐ госпо҃нь ѥ̀го, ѡ҃брѧ́щѐ та́ко тво́рѧща. а҃мѝнь гл҃ѧ вамь̀, ꙗ̀ко на̀ всѐ и̑мѣ́нїемь своѝмь поста́вить ѥ̀го̀. ко҃ с҃тмоу̀. Ѥ̑же ли же речеть злы̑и ра́бъ тъ̀, въ ср҃цѝ свое́мь. кьсни́ть го́спо҃нь мои̑ прїи́ти. и̑ начнѐ би́ти клѣ́вреты̑ свож ѥ̑сти же и пити̑ съ пїа́ницами. прїи́детъ г҃ь ра́ба того. въ д҃нь въ ѥ̀же не чаѣ́ть,

вь нѣже не чаютъ, и вь чс̑ вь нѣже не вѣстъ, и протешетьи̑ полма, и чѣсть кго съ лицемѣри̑ положитъ. тоу̑ боудетъ плачь и скрѫжть зюбы̑мь. кѳ̑. пс̑. а соу̑. а̑і. и̑ на̑. гл̑. о̑и. и нс̑. а̑і. и на̑. гл̑. оз̑. Тогда. соу̑. з̑і. рс̑ гь притчю сию. оу̑подобисс̑ цр̑твиѥ нс̑ное. і̑. дѣвъ. иже прикмше свѣтилники свои, изыдоше вь срѣтениѥ жѣниху. пет же вѣ (л. 55) ѿ нихъ моудры, и петь боуи̑. воуѥ же прикмше свѣтилники своѥ, не вьзе̑ш̑ съ собою ѣлеа̑. моудрыѥ же прикше ѣлеи вь сьсоудѣхъ съ свѣтилникы своими: ты. ѣсти же и̑ пити съ пѣаницами. прии̑детъ госпо̑ раба того въ дн̑ь въ нже̑ не чаетъ и̑ въ ча̑ въ иже̑ не вѣсть. и̑ протешетъ и̑ полма. и̑ чѧсть его̀ съ лицемѣры положитъ. тѣ бѫдетъ плачь и̑ скрежетъ зѫбо̑. кѳ̑ пс̑. Тогда̀ оу̑подобится цр̑тво нс̑ное; десѧтимь дваѥмь. ѧже прикмше свѣтилники своѧ, и̑зыдѫшѧ въ срѣтенїе женихоу. пс̑ же вѣ ѿ ни̑ мѫдры̑ и̑ пс̑ ѧродивы. ѧродивыѧ же прїѣмьше свѣтилники своѫ. и не възѧша съ собоѫ ѣлеа̑. мѫдрыѧ прїѧша ѣлеи̑ въ съсѫдѣхъ. съ свѣтилники своими.

Запись писца 1492 года, въ рамкѣ, рисованной киноварью, синей и зеленой красками, — на об. 266 листа:

Бл̑гы̑ произволенїе ѿца. и̑ съпоспѣшенїе сна. и съвръшенїе с̑тго дх̑а. і̑ѡ̑ стефа̑ воевода. бж̑їею мл̑тїю г°пр̑ъ земли мо̑давскои̑. сн̑ъ богдана воеводи.

дадѣ и йсписа, и wкова. сїи тетроєѵгль. и да
де єго въ мо́лбж сєбѣ. къ цр҃кви w града хо
тинскѣ. йдеже є̀ хра̑ оу҃спенїе пр҃ѣстѣи вл҃чци
нашеи вц҃ы. в лт҃о, ,ѕа. а г҃в҃а єго. лѣто
л҃ т҃о и сє́мо тєкжщее. м҃ца w, к҃s.
и йписасѣ потроу҃жденїе̑ мнwгогрѣшнаго
ку҃ дею҃ра дїа́кwна сн҃а мърїшскоу҃ла.
написа́ же сѧ въ нѣмецкои монастирѣ: ~

Запись 1637 года, автографъ Петра Могилы, некрасивыми крупными буквами киноварью — въ концѣ предисловія къ евангелію Матѳея (л. 3 об.):

Ро́кѳ. бо҃. наро҃нїа: ,а҃. х҃. л҃. ѕ҃: Мц҃а дека̑. ка̑:
И̑ Пе́тръ Моги́ла Архіе́п҃ъ Митрополи҃ Кїевскій
Галиц҃кїй и всеа Ро́ссіи архима̑дри҃. с҃. лавры ве҃ли҃кїа
Печерскїа (sic) Кїевскїа. кѳпиле҃ сїе сто́е є҃ѵ҃глїе·: И на
далемъ вѣчно и непоро́шно в҃ хра̑ пре҃чтои Бц҃ы мо
на҃стыра Пече́рского. гѣ тѣло мое поло҃жно бѳ́дѣ҃.

Дальнѣйшія строки послѣдней записи тщательно выскоблены.

Приписка-поминаніе раба Божія Іоанна, подружія Любови и чадъ ихъ, южнорусской скорописью XVII вѣка,—на л. 267 об.

Составъ прибавленій къ тексту евангелія:

Л. 2. деофи́лакта а҃рхіе́п҃па блъга́рскаго пр҃ѣдисло́вїе. ѥ̀же w матдє́а сто́го є҃ѵ҃глиста.

Л. 256. сказа́ніе пр҃ѣмлющее въсе́го лѣта̀ чи́сло еѵ҃глское. и є҃ѵ҃листw̑ пр҃ѣ́тїе. wкжѳ̀ начинаѫ̀ и до гдѣ ста́нжть.

Л. 260. съвѣ́рш҃и̑ съ вл҃къ И̑ мы м҃цемь. пока́зѳм глаѳы коѥ́мѳ́жо є҃ѵ҃глїю и҃збранным҃ъ сты́мь. и пра́зникw̑ влады́чнымь.

Въ Мѣсяцесловѣ отмѣтимъ:

Января (гна̑) 14... и йже къ сты҃ wц҃а на́шего. сла́вы пр҃ѣ́ваго а҃рхіе́п҃па ср҃бскаго. л. 262 об.

Февраля (февра́рь) 13... и па́мѧ пр҃пбнаго wц҃а на́шего сїмеѡна ср҃бскаго по́каго мѵ́рточи́каго. л. 263.

Л. 265. є҃ѵ҃ліа разлі҃на на късѣкѫ потрѣбѫ. Указатель безъ текстовъ.

Л. 266. оу҃каⁿ гласовѡ҃ и є҃ѵ҃ліа҃ вьскр҃ны҃. и а҃пл҃ѡ҃. Два столбца и посреди узкій столбъ, въ орнаментальныхъ рамкахъ.

Л. 266 об. пр҃ѡ҃мни вьскр҃ни на оу҃тр҃нѣ҃, в нѣ҃ пр҃ѣ є҃ѵ҃ліѣ҃.

См. Catalogus codicum manuscriptorum Bibliothecae Regiae Monacensis. T. VII. Monachii 1858, 327; П. Кеппенъ, Собраніе словенскихъ памятниковъ, находящихся внѣ Россіи. Кн. I. Памятники, собранные въ Германіи. Спб. 1827, 87—89 («2. Стефаново четвероевангеліе 1492 года») и снимки: отдѣльныхъ буквъ въ порядкѣ азбуки, нѣсколькихъ лигатуръ-сокращеній на л. 160-мъ и даты въ записи 1492 года — на IX таблицѣ.

З (Slav. 5; печ. кат. № 1129). **Требникъ начала второй четверти XV вѣка**, въ четвертку ($21 \times 14^1/_2$ смм.), на 220 листахъ (одна изъ нѣсколькихъ обложекъ въ концѣ рукописи, съ записью, при библіотечной номераціи сосчитана, какъ 221-й листъ).

Письмо крупное, неровное, четкое, подражательное красивому Болгарскому XIV вѣка или Молдавскому слѣдующаго; буквы, по общему характеру своему прямыя, имѣютъ небольшіе наклоны въ разныя стороны, по 18 строкъ на страницѣ, съ большими полями.

Узорныя киноварныя буквы очень оригинальны по рисунку и не похожи на обычныя Молдавскаго типа.

Правописаніе русское, со слѣдами тырновскаго оригинала: встрѣчается ѯ, напр. чтьныѯ ти ноѯѣ л. 145; послѣдовательно ставится ѕ; часто по-болгарски пишется прѣ въ префиксахъ, и др. Есть слѣды греческаго произношенія, напр.; кланѡ҃ л. 130; панделѣимѡна л. 219 об.; драгмоу҃ л. 149. Въ «Спаси, Господи»: побѣды цр҃емъ нашимъ на соупротивныѧ дароуѧ л. 131 об. Отмѣтимъ еще нѣсколько чертъ: дш҃ѡ оу҃страншюсѧ славы бж҃иѧ л. 51 об.; йзчезе; йсчезаютъ л. 52 об.; арганоу҃ словесномоу҃ л. 54; тоу҃не пріаста; пріатъ л. 132; разрѣшилъ єси; възри хоу҃ боу҃ л. 136; всѣмъ старѣишин попъмъ л. 118 об.; не по-

гыбнемъ л. 137 об. и 178; ѝзбавимсѧ тобою ѿ ѡбистоѧнии л. 137 об. оцѣсти л. 145 об.; ѡцѣстиши л. 159; ѿ оу҃ности л. 160; совѣ л. 135; ноужа л. 140 об.; не ижженѣ вонъ л. 145; преже л. 171 об.; ѡктении л. 214 об.; стихероу҃ л. 113; ѧпоустолъ л. 156 — едва ли описка (ср. на л. 178 об. въ молитвѣ всехвалныхъ ѧпѣстолъ); къ римлѧномь л. 155 об.; ѡростию твоеѫ л. 174 об.; всеблаженоуѫ л. 135 об.; осѫдиши л. 136; мѣ. сїѫ л. 160 об. и 167, и др. Послѣдовательно послѣ шипящихъ ю: ѿхожю; оу҃далшю ми сѧ; мажюцимсѧ; дшю; блоудницю; ѡцю; съзижю; вѧчцю; прнодѣцю; нашю и др.

Запись киноварью — въ концѣ рукописи (л. 220):

Написаны быша сїа книгы, повелѣ
нїемь раба вжїа їѡакима сщнно
їнока. ржкою многогрѣшнаго лжо
черноризца їѡка: Ѩ правилъ сню
книгоу҃: касиянъ с ыѣкомъ.
Братїа и ѡц҃и поюще сню книгѹ́ [1]) ѝсправлѧи
те л мене не клените. и помнлѧи
те мѧ къ сты҃ѩ своихъ мл҃твахъ. Ѩ
васъ гѣ помѧнеть во цр҃твии своемъ.

Составъ рукописи: л. 1. Окончанїе рясофорнаго постриженія.

Л. 2. послѣдование малаго ѝ перваго ѡбраза ѧнг҃льскаго, по оу҃дарении древа слоужбы, ѝ начинающимъ братиамъ чс҃ы, ѝ вводить ѣклисіархъ хотѧщаго пострицисѧ, ѝ творить метанїа три пре҃ сты҃ми дверми. ѝ къпикомь, ѝ потомь ѝгоуменоу҃. ѝ тѫ (далѣе чернилами) гда къзше҃ въ паперть Вълагаеть ѡбычныа ѡдежа. ~

Л. 12. чинъ бываемь великаго ѝ ѧнг҃льскаго ѡбраза. ѿ свечера принашаютсѧ ризы, ѝ прочаа хотѧщаго сѧ посъстрици. въ сты҃и жертвенїкъ. ѝ полагаетсѧ на подншжие сты҃а трапезы и т. д.

1) Прибавлено рукой писца на поляхъ.

Л. 50 об. чинъ бываемыи на разлоучение д҃ши, кнегда начнетъ братъ ѥзнемогати приходитъ ѥгоуменъ, ѝ къпрашаетъ ѥго тихимь гл҃сомь. . .

Въ этомъ чинѣ отмѣтимъ слѣдующее мѣсто въ концѣ: мл҃тва на исповѣдание братоу ѥже дасть см҃ ѿ о҃ц҃а къ ѡбразъ ѧдесима, сѝрѣчь, ѿпоуста. хотѧщемоу оумирати. л. 65.

Л. 65 об. послѣдование бываемо ѡ҃ оусопшихъ ѝноких҃. . .

Л. 67 об. послѣдование бываемо ѡ҃ оусопшихъ иноко҃ъ.

Въ послѣдованіи интересенъ уставъ омовенія и одѣванія усопшихъ иноковъ: ѥгда кто҃ ѿ братіи, ѥромонахъ ѝзидетъ къ г҃оу. не подобаетъ ѡ҃мывати тѣла его. но҃ ни зрѣти тѣла ѥго. ниже видѣти ѿнюд наго (sic). то на се оуставленыи братъ. ѝли ѥклисіа҃рхъ. ѝли немощнымъ слоужан. гоубою ѡ҃тираетъ моци ѝ теплою водою. на челѣ знаменаетъ кр҃тъ . + . ѝ все лице ѡ҃чищаѧ҃: Тъко же ѝ на персехъ творитъ кр҃тъ + на роукоу ѝ на колѣнѣ.

Далѣе въ немъ же встрѣчаемъ нѣсколько греческихъ терминовъ и характерныхъ русскихъ. Отмѣтимъ съкверналы ризы; ѧце въ величѣмь ѡ҃бразѣ былъ ѥстъ, мегалоскымъ свыше главоу покрывающе л. 68; таже полагаютъ ѥмоу ѝ налавъ по чиноу ѥго. еже соуть плети л. 68 об.; мандиѧ; сандалиѧ л. 68 об.; полагают же моцїѝ дважды на земли. дондеже придоуть к кимитріѡ҃нъ. ѥже ѥсть гробница л. 69 об.; оудармѣть. параѥклисіа҃рхъ к желѣзное л. 69 об.

Л. 118. послѣдование с҃тагѡ масла. творение арсениево. ѡ҃с҃ѡщаемое седмию поповъ. вечеръ ѝли заоутра, съвравшимсѧ седмимъ попомъ къ ц҃рквѝ, ѝ въ храмѣ ѝ въсыпаютъ на вьлюдо пшеницю. ѝ поставѧтъ на блюдѣ паникадило. с виномъ. ѝли с водо́ю. ѝ къ немь. з҃, вжежець. ѝ, ѕ҃. паличиць. ѝмиже ѥсть мазатисѧ, ѝ поставѧтъ посреди ц҃рквѝ на тетраподѣ. Далѣе текстъ написанъ чернилами.

Л. 183 об. чинъ ѝсповѣданию чернечьскомоу.

Л. 206 об. чинь како подобаетъ к҃а молебенъ пѣти за бо-

лацкаꙗ. попъ вземлѧ патрахиль на себе. и ставъ предъ ст҃ыми двери речетъ...

На л. 219 — Молитва.

Нач. Хс҃ истинный бг҃ъ нш҃ъ. молитвами пр҃чтыа его м҃тре..., съ окончаніемъ. Отпуста пѣтъ.

Запись скорописью 1633 года — вверху на поляхъ 1 листа:

Collegii S. Caroli Salisburgi. 1633.

Запись того же времени — въ концѣ рукописи на обложкѣ (л. 221):

Ex dono Domini Wolfgangi Fleckha
mer Senioris Mercatoris Salisburgensis.
1633, den (die) 20 Octobri.

Въ началѣ рукописи на боковыхъ поляхъ 1-го листа — печать: biblioth... nationale.

Начало и конецъ рукописи утрачены. Рукопись очень хорошей сохранности, киноварь сохранила рѣдкую свѣжесть. Немногіе оборванные раньше листы тщательно сшиты шелкомъ.

4 (Slav. 6; печ. кат. № 1130). **Сборникъ богослужебный начала послѣдней четверти XVI вѣка,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 15^1/_2$ смм.), на 302 листахъ.

Письмо близкое къ скорописи, небрежное, съ буквами въ толстыхъ очертаніяхъ, по 18 строкъ на страницѣ, съ широкими полями.

Начальныя киноварныя буквы несложнаго рисунка — въ началѣ отдѣловъ.

Правописаніе русское. Отмѣтимъ тоѣ л. 23; ко ѥчараꙗнїй дн҃ь л. 23; оѵ҃лавлѧ ѡ҃каꙗнноѥ дш҃ю мою л. 24; ѡ҃цысти л. 24 об.; ѥзаконивый нѧмъ любовь л. 28 об.; безмѣзники л. 28 об.; прогжаюцааса л. 30; прогонѧ бѣсы л. 41.

Составъ Сборника: л. 1. по ѕ҃ставоу и҃ъ въ їер҃лмѣ лавры, ѡ҃ц҃а нш҃его савы начало полоуноцн҃ицы, пѣваѣмыѧ по всѧ дни.

Л. 7. дроугаѧ полоуноцн҃ица пѣваѣма в соуботы по прежеписаномѹ началѹ. ѥвлено во всядн҃евной полѹноцн҃ици.

л. 23. Разныя молитвы утреннія и вечернія, преимущественно для иноковъ.

Л. 27 об. мл҃твы молебныѧ. кд҃. мъ. часомъ дн҃евны. и нощны. сїѐ дневныѧ. Въ молитвѣ Іисусу Христу: помилоуи г҃и гдр҃а н҃ше бл҃говѣр҃наго ц҃рѧ велико кн҃ѕа. имркъ.

Л. 31—32 об. мл҃тва ѧрхистратига михаила. котораго дни чл҃къ прочтѐ мл҃тв҃ сїю. того дн҃и не прикоснетсѧ к нем҃ дїаволъ. ни злы чл҃къ. ни лесть соблазнати можѐ. ни на д҃ш҃ его ни на тѣло ни озлобити можѐ. аще ѿ житїѧ сего преставитсѧ. той чл҃къ. ѧдъ той д҃ш҃и, не прїемлетъ.

Нач. Г҃и б҃же велїкїи, безначалны ц҃рю . . .

Издано нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ», 1913, III, 61—63.

Л. 32 об. Молитвы нощныя.

За извѣстной молитвой Марка инока (Нач. Всемогоущаѧ и животворящаѧ ст҃аѧ тр҃це . . .) помѣщена мл҃тва на прогнанїѐ лѫкаво҃м҃ (л. 40 об). Нач. Да воскреснетъ б҃гъ и разыдетсѧ врази его . . . т. е. 67-й псаломъ.

Л. 44 об. оуставъ ѿ келенномь правиле, съ выписками изъ устава въ концѣ отдѣла, съ л. 50 об.

Л. 52 об. начало ѱалмѡ҃ сице. Молитвы предъ чтеніемъ Псалтыри.

Л. 54. Безъ заглавія. Псалтырь съ дѣленіемъ на каѳизмы.

Л. 260. Пѣсни послѣ псалтыри. пѣ҃. а҃. сестры моисеовы. и ааронови марїамїи въ исходѣ.

Л. 276 об. Молитвы послѣ чтенія Псалтыри. Въ концѣ отдѣла (л. 283 об.):

Въпрошенъ б҃ы҃ великїи златоустъ ѿ братїи, добро ли є҃ ѡставити ѱалтырь. ѡн҃ рече. оуне є҃ сл҃нцю стати ѿ течѐнїѧ своего. неже ѡставити ѱалтырь.

Затѣмъ — Молитва Іоанна Златоустаго; мл҃тва егдѧ звонити (л. 284 об.); мл҃тва идѧ ко цр҃кви (л. 284 об.); Молитва къ Богоматери, безъ заглавія (л. 285).

Л. 286. въ сто҃ую̀ великою̀ соуботѹ̀ вѣ́ръ. стыхры. къскр҃ны.

Л. 289 об. въ сто҃ую̀. нѣ́лю пасхи. на ѹ҃трени҃и.

Нѣсколько тропарей и стихиръ; и҃ныа̀ тр҃ри. певае҃. в҃ нѣ́лю. г҃. ю̀. мироносицѣ. и҃ во и҃ныа̀ нѣ́ли до вознесени҃а̀. . . Пасхальная служба предназначается для монастыря.

Л. 300 об. часове на ст҃ѹ̀ пасхѹ̀ и҃ чрезъ всю нѣ́лю ст҃ую̀. и҃ на паве҃р҃ница҃. и на полѹно҃ница҃. сицѣ́ поѣ́тсѧ.

Богослужебная приписка скорописью 1576 года, на оборотѣ обложки, съ датой: лѣта ҂ѕпд҃.

Въ концѣ къ переплету приклеенъ экслибрисъ: Ex Electorali Bibliotheca Sereniss. Utriusq; Bavariae Ducum.

Въ «Catalogus codicum manuscriptorum» и т. д. VII, 329 рукопись названа Псалтырью. С. Строевъ называетъ ее Канонникомъ и думаетъ, что она переписана «въ одно и то же время и въ одномъ монастырѣ съ предыдущею», т. е. съ Требникомъ № 5 (стр. 58), что̀ совершенно неосновательно.

5 (Slav. 13; печ. кат. № 1137). **Космографія Ортеліуса конца XVII вѣка**, малаго формата ($10 \times 7\frac{1}{2}$ смм.), на 130 листахъ.

Скоропись очень мелкая, четкая, по 12 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Заглавіе: ко́змогра́фі́а҃ сиѣре҃. всеми҃рно. ѡ҃пїсаніе земе҃: ꙗко еди́но пребыва҃е҃ і҃ знамено:ванію степене҃ во ѡ҃кружа҃ небе҃сныхъ.

Начало введенія: Зе҃мл҃а ѥ҃сть посрѣде ѡ҃кр҃ѹ҃гѡ҃ небесныхъ: ꙗко точка во ѡ҃кр҃ѹжа҃но҃м колеси в ра҃но҃м ра҃тоꙗни ѿ нб҃си до зем҃ли со все҃ сторо҃ . . .

Латинскій первоисточникъ, повидимому, польскаго оригинала Космографіи указывается въ начальной фразѣ: ѡ҃рбі҃ тораз҃ѹ҃м (sic) еже рече҃тс҃л вѣ҃ свет҃ и зе҃мл҃а (л. 2 об.).

Сначала идетъ рѣчь о частяхъ свѣта, затѣмъ — объ островахъ (начиная съ «Новой҃ Испаніи») и очень кратко о государствахъ.

Л. 100. (за описаніемъ земель Волынской и Подольской) роускаꙗ.

Рѵскаꙗ земꙗ богата коми животиною мꙗкою рѣлꙗю медпью т а виногра и (у С. Строева — «виноградныя») и иныꙗ вина из ѵгорскоѣ і изволокоѣ земли привозꙗт город начаноѣ лвоѣ.

Л. 100 об. Волокаꙗ земꙗ плодовита и виногра ы богата стоны городъ сочава люди в тѣ земле лютые и воиские.

Л. 104 об. Рѵсиꙗ.

Начало предисловія: Рѵсиꙗ цр ꙗ и великоѣ князꙗ москоѣского црьство сиѣ чертеж не содержает в собе всѣ рѵсискоѣ земли тѣ длꙗ здесꙗ поскоѣ и литоѣскоѣ земли не описано которые гдртва також по рѵки имене содержалиса . . .

Далѣе въ предисловіи дѣлается ссылка на Зинмунта от Герберстана (sic. л. 105), къ книгѣ котораго отсылается читатель, и изъ нея авторъ «взялъ есмя немного ѡ мере жильцовъ того государьства московского и о чину ихъ и о образцу житія ихъ».

Начало отдѣла: В вѣре поледѵю т за чином и за ѵтавами гречѣкими попы и по законѵ жены имею т бе жены в попы не поставлꙗю т ѡпри мнихоѣ . . . л. 105.

Въ этомъ отдѣлѣ остались незаполненными мѣста для названій при перечисленіи городовъ (л. 108).

Выписка «для любопытныхъ» изъ отдѣловъ о Руссіи, Русской землѣ (—Галиціи) и Галліи (—Франціи) приводится у С. Строева, 100—101.

Послѣдній отдѣлъ — Греціи Старая, лл. 122—123.

Листы 124—130 заняты современнымъ рукописи оглавленіемъ, доведеннымъ до 80 листа рукописи.

Оставленныя свободныя мѣста въ текстѣ предназначались, очевидно, для картъ, въ русскихъ спискахъ этого типа Космографіи обыкновенно отсутствующихъ.

Въ началѣ—екслибрисъ: ex libris bibliothecae d. zach. conr. ab uffenbach. m. f.

Запись скорописью — на л. 124:

Книга ѳторого рѵгѵевского.

Неточныя свѣдѣнія у Строева о данной рукописи вызвали

ошибку А. Соболевскаго, отнесшаго Мюнхенскій списокъ къ числу тѣхъ, въ которыхъ отсутствуютъ и заглавіе, и введеніе. «Переводная лит—ра Моск. Руси», 69.

6 (Slav. 7; печ. кат. № 1131). **Нѣмецкая грамматика** на славяносербскомъ и параллельно на нѣмецкомъ языкахъ, **конца XVIII вѣка**. въ четвертку, на 134 листахъ.

Заглавіе: краткое и основателное ученіе Немецкаго языка Иллирическому націону ко употребленію сложенное.

Заглавіе на нѣмецкомъ языкѣ: Kurze und gründliche Anweissung zur Teutschen Sprache für die Illyrische Nation aufgezetzt.

Свѣдѣнія приводятся у С. Строева. Ему неизвѣстно, «кѣмъ, гдѣ и когда составлена эта Грамматика» (стр. 110); затѣмъ напечатано предисловіе «къ доброхотному читателю». Въ «Catalogus codicum manuscriptorum» Мюнхенской библіотеки (т. VII) рукопись названа «Славянской Грамматикой на латинскомъ языкѣ».

Печатный оригиналъ мюнхенской рукописи едва ли существовалъ. Ср. І. Скерлић, Српска књижевност у XVIII в. Бѣлгр. 1909, 116.

7 (Slav. 9; печ. кат. № 1133). **О экзерціяхъ**, церемоніяхъ и должностяхъ и т. д., **XVIII вѣка**, малаго формата, на 64 листахъ.

Заглавіе: книга о экзерціи, церемоніахъ и должностяхъ, воинскимъ людямъ падлежащихъ. Напечатано повелѣніемъ Царскаго Величества въ Санктъпетербурхѣ, лѣта Господня 1715, апрѣля 26 дня.

С. Строевъ, у котораго находимъ свѣдѣнія о рукописи (стр. 129), ссылается на описаніе старопечатныхъ книгъ библ—ки гр. Толстаго (М. 1829, стр. 519).

Запись — въ началѣ рукописи:

Von Dr. Martius (dem Vater) in Erlangen, als weiland Bescherung eines Einquartierten des Russischen Heeres, geschenkt an I. A. Schmeller (April, 1833) und von diesem zur Bibliothek gegeben.

Музей Королевства Чешскаго.

1 (Fragm. 19). Изъ Псалтыри XIII вѣка, въ четвертку ($19^1/_2 \times 13$ смм.), — отрывокъ на 1 пергаменномъ листѣ.

Письмо Южнорусское мало типичное, четкое, неровное, по 22 строки на страницѣ (23-я строка на оборотѣ писана нѣсколько мельче, и едвали такой пріемъ можно предполагать для всей рукописи). Величина текста (безъ киноварныхъ буквъ на поляхъ) 17×10 смм. (длина строкъ — приблизительная).

Правописаніе южнорусское, съ такъ-называемыми галицко-волынскими чертами.

См. у Шафарика въ «Jahrbuch der Literatur». Bd. LIII (1831), Anz. Bl. № 46 (отнесенъ къ XII в.); его же, Serbische Lesekörner (1833), 46; А. Соболевскій, Очерки изъ исторіи р. языка (К. 1884, 66—67; отнесенъ къ XIII—XIV в.); М. Сперанскій въ «Р. Фил. Вѣстн.» XXIV (1890), III, 88—92 (описаніе и замѣчаніе о языкѣ; отнесенъ къ XIII—XIV в.), 98—100 (изданіе текста); Н. Волковъ, Систематическія свѣдѣнія и т. д. (СПБ. 1897), № 174 (мѣсто храненія названо Пражской Библіотекой).

Листокъ былъ пришитъ къ внутренней сторонѣ переплета богослужебной рукописи, сильно пострадалъ и оборванъ по краямъ, почему размѣры его могутъ быть указаны лишь приблизительно.

Обозначенія въ скобкахъ, за библіотечной сигнатурой рукописей, послѣ знака = указываютъ номеръ описанія у М. Сперанскаго.

2 (IX. F. 38). Псалтырь первой половины XVII вѣка, въ четвертку ($19 \times 13^1/_2$ смм.), около 200 листовъ.

Письмо Сѣверноруссное, крупное, особенно во второй части, неумѣлое, по 15 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Въ началѣ предъ текстомъ Псалтыри прибавленъ чинъ (л. 1): разумно да будетъ какo начати инокъ wсобь пѣти псалтырь. аще попъ. речетъ благенъ богъ нашь (sic). аще ли инокъ глетъ оумиленно.

Въ концѣ за текстомъ — чинъ по совершеніи нѣсколькихъ каѳизмъ или всей псалтыри.

Запись 1863 года—въ началѣ рукописи на обложкѣ:

Достопочтеннѣйшему Іосифу Іоанновичу Г-ну Коляръ на память отъ Архимандрита Амфилохія. 1863 года 2-го Августа.

Запись писца — въ концѣ рукописи, на листѣ съ подклеенными внизу углами, гдѣ строки имѣютъ форму воронки:

Слава иже въ трцы славїмо
мъ богъ нашемъ w нѣже всако
благое дѣло начало пріемлетъ.
и в совершеніе приходи. тої же
и нынѣ семъ богодховеномъ.
бжтвенаго писанїа дѣлъ ко
нецъ положи. Вам же w бго
дховеннам. и богосовранам
четѣ православїа. елико wцы
нныї, и елика приче паче же и
простии. прилѣжне припада
юще и молящеся со оусердїемъ
проценіа просяще. всн потрь
дившїисм, в дѣлѣ богодхове
нным сем книги. и елика оубо
Листъ слѣдующій. аще вникнувше, wбращете
в нем. неоукрашеніе в словесе,

ѝлѝ погрѣшéнїе к рѣчѣ. ѝлѝ
неоу҃добрéнїе к дѣлѣ. мл҃тиви
бу҃дите мóлимсѧ, нашего оу҃мѣ
грѣбости ѝ неразумїѧ. ѝ проще
нїе согрѣшéнїѣ҃ нáшѝ҃, подадѝ
те ѧ҆ не клените, да и вы ѿ
брáщете мл҃ть к҃ дн҃ь сѣдныи,
ѥ҆гдá прїи҃дѣ҃ прáведныи
сѣдѧ҆ѧ х҃с бг҃ъ воз
дáти хотѧ҆ всѣ҃.
комꙋ́ждо по
дѣломъ
ѥ҆гó;

Об. листа. Написана же бысть книга сїѧ҆
глѣ҃маѧ ѱалты́рь, хꙋдóжь
ствомъ ѝ трꙋ́ды. многогрѣ
шнаго чл҃ка ѧ҆лéшки соловцé
ва трꙋдúвшагосѧ ѿ гѣ҃. ѥмꙋ́
же кꙋ́пно слáва, со ѳц҃ѣ
мъ ѝ со сты́мъ дх҃о
мъ. нн҃ѣ ѝ
въ дн҃ь вѣка
ѧ҆мѝ
нь.

На поляхъ Псалтыри — замѣтки-варіанты глаголицей къ тексту, сдѣланныя карандашомъ въ недавнее время.

3 (IX. E. 7). Евгеніевская Псалтырь въ копіи 1856—57 гг., въ листъ ($25^1/_2 \times 21$ смм.), на 42 страницахъ.

Скоропись каллиграфическая въ два столбца, съ числомъ строкъ, соотвѣтствующимъ оригиналу.

Заглавіе на обложкѣ: Psalterii interpretati fragmentum foliorum XX.

Въ концѣ приложены два листа зеленоватой бумаги съ копіей отрывковъ Псалтыри по изд. Копытаря въ Glagol. Clozian. (42 — 44. Ср. 19 — 22), сдѣланной съ элементами подражанія почерку оригинала.

Ссылка на оригиналъ: Cod. membr. sec. XI, Mosquae apud prof. M. P. Pogodin olim ap. Metropolit. Eugenium.

Далѣе указана лит—ра предмета: Кеппенъ, Списокъ р. памятниковъ, 22 — 24; Калайдовичъ, Іоаннъ экзархъ Болгарскій, 97; Копытарь, Glagol. Clozian. X, 41—44; Востоковъ, Описаніе Евген. Толковой Псалтыри XI; Ученыя Записки II Отд. Акад. Наукъ II, 2, 59 — 69.

О времени изготовленія копіи находимъ свѣдѣнія въ письмѣ Шафарика къ Погодину 17 декабря 1856 г. «Ich habe zur Vergleichung nichts, als die paar Psalmen aus den Fragmenten des Metrop. Ewgenij, die sie für mich abschreiben liessen». «Письма къ Погодину изъ слав. земель». II (М. 1879), 411.

4 (IX. А. 21). Синодальная Псалтырь 1296 года въ копіи 1857 года, въ листъ ($35^1/_2 \times 22$ смм.), на 12 тетрадяхъ (по 12 листовъ въ каждой тетради).

Скоропись каллиграфическая, красивая и тщательная, по 22 строки на страницѣ, строка въ строку оригинала.

Заглавіе на 1-мъ листѣ красивымъ печатнымъ шрифтомъ:

Psalterium | cyrillicum | e codice mosquensi | a. MCCXCVI.

Въ началѣ приклеенъ листокъ съ замѣтками Шафарика по литературѣ предмета: Горск. и Невостр. 181. № 13; Савва, Указатель 1855 года, 138, № 8; Добровскій, Instit. 672, № 1; Матеріалы для ист. письменъ, 23. № V.

Въ концѣ рукописи — адресъ Шафарика въ Прагѣ на нѣмецкомъ и русскомъ языкахъ и замѣтка: «списокъ съ Псалтыри 1296 года отъ М. П. Погодина. Конецъ доставится послѣ» (въ копіи послѣдній псаломъ—151-й).

Въ письмѣ 17 декабря 1856 г. Шафарикъ сообщаетъ Погодину о необходимости для него текстовъ древней слав. Псалтыри: «In Moskau kenne ich zweie, in der Synodalbibl. vom J. 1296, von dem in dem Opis. rukop. s. 181 № 13 gehandelt wird, und in dem Čudow'schen Kloster aus dem XI—XII Janrh., von welchem ebendaselbst s. 185 Anm. die Rede» (стр. 410). 18/30 мая 1857 г. Погодинъ спрашивалъ Шафарика: «дошелъ ли до васъ Псалтырь, посланный въ два пріема чрезъ г. Вишневскаго и г-жу Мамонтову? Довольны ли вы копіей?». Этимъ и объясняется вышеприведенная замѣтка въ концѣ рукописи.

5 (Fragm. 18). Изъ **Избора евангельскихъ и апостольскихъ чтеній средины XIII вѣка**, въ четвертку ($18 \times 12^1/_2$ смм.), — отрывокъ на 2 пергаменныхъ листахъ; пергаменъ толстый и твердый.

Письмо Южнорусское мало типичное, четкое, небрежное, очень темными чернилами, съ небольшимъ наклономъ буквъ влѣво, по 22 (на первомъ) и по 21 (на второмъ листкѣ) строкѣ на страницѣ. Размѣры текста $13^3/_4 \times 9^1/_4$ смм.

Правописаніе южнорусское, съ такъ-называемыми галицко-волынскими чертами.

Отрывокъ содержитъ чтенія Іоанна XX, 30—31; XXI, 1—8; Коринѳ. IX, 10—11; Матѳея XIV, 22 — 34.

См. у Шафарика въ «Jahrbuch der Literatur». Bd. LIII (1831), Anz. Bl. № 46 (отнесенъ къ XI в.); его же, Serbische Lesekörner (1833), 18, 46; А. Соболевскій, Очерки изъ исторіи р. языка (К. 1884), 66 — 67 (принятъ за одну рукопись съ Fragm. № 19); М. Сперанскій въ «Р. Фил. Вѣст.» XXIV (1890), III, 92 — 97 (описаніе и замѣтки о языкѣ; отнесенъ къ XIII—XIV в.), 101—104 (изданіе текста); Н. Волковъ, Систематич. свѣдѣнія и т. д. (СПБ., 1897), № 46 (мѣсто храненія названо Пражской Библіотекой).

Замѣчаніе Н. Шлякова объ особомъ порядкѣ чтеній отрывка, гдѣ за апостольскимъ чтеніемъ 18-й недѣли слѣдуетъ будто бы столповое евангельское чтеніе на воскресной утрени,

далѣе 1-ое столповое, а также предположеніе его, будто такой порядокъ принятъ въ западной церкви, и рукопись можетъ говорить о какихъ то чешско-русскихъ сношеніяхъ XIII — XIV вв. («Р. Фил. Вѣстн.», 1900, III—IV, 297 — 299), не имѣютъ никакого значенія, что̀ отмѣчено было въ справкѣ отъ редакціи журнала въ концѣ статьи.

Листки сложены были пополамъ, приклеены къ латинской богослужебной рукописи (по Шафарику, XI в.). Поля были сильно обрѣзаны и не даютъ представленія о первоначальномъ форматѣ рукописи. Нижній лѣвый уголъ 2-го листа испорченъ, повидимому, какимъ-то химическимъ реактивомъ.

6 (Fragm. 13; раньше 1. D. c. 2. č. 3). Изъ **Избора евангельскихъ и апостольскихъ чтеній XV вѣка**, въ четвертку ($18 \times 14^1/_2$ смм.), — отрывокъ на 2 листахъ.

Письмо крупное, очень неровное, съ наклономъ буквъ влѣво, по 18 строкъ на страницѣ, выцвѣтшими чернилами.

Правописаніе сербское.

Евангельское чтеніе содержитъ Луки XVI, 19 — 31.

Рѣ гъ причю сію чвкъ нѣкто
сѣ богатѣ і ѡблачаше
къ пофорфирою. и къ чрькле
ницѣ вьсегда. веселесе на вса
ки днь свѣтло ниць же сѣ
некто именѣ лазарь. и лѣ
жаше при вратѣ его гноя
нь. и желаше насити
тисе его ѿ кроупиць па
ющихъ его богатаго нь ѱй
прихожіе ѡблизахоу ихѡ
гноя. бисть же оумрѣти
ницоумоу и несеноу бити
англи. на лонѣ авраамѣ . . .

оумреть же и богати и по
гребоше и. и въ ад҃ѣ възвѣ
л. 1 об. шчи свое въ лоу҃ка҃ 8зре ав
ра҃а҃ и҃зале҃ и ла҃ на лонѣ кго҃
възыгл҃сь и ре҃. ѡ҃е аврам҃е
помилоуи ме и пошли ла
зара҃ да шмочить кон
ць прьст҃а своегѡ҃ въ водѣ
і шстоудить езикь мой . . .

Апостольское чтеніе содержитъ отрывокъ Посланія ап. Павла къ галатамъ I, 3 — 8 (Братіе благть҃ вамь и миръ ѿ҃ъ ба ѿц҃а҃ г҃а нашего і҃с х҃а давшаго себе по грѣсѣ҃ нашн҃ . . ., кончая словами: паче ѻ҃же благовѣстихомь. анатема҃).

7 (Fragm. 15; раньше I. D. с. 2. č. 5). Изъ Евангелія XIII вѣка, въ листъ (23 × 19 смм.), — отрывокъ «Градецкій» на $1\frac{1}{2}$ пергаменномъ листѣ, содержащій 6 полныхъ столбцовъ (внѣшняя половина 2-го листа отрѣзана).

Письмо широкое, четкое, съ наклономъ буквъ влѣво, въ два столбца, по 28 строкъ въ каждомъ.

Начальная буква Г изъ плетеній рисована чернилами и киноварью.

Правописаніе Южнорусское, съ такъ-называемыми галицко-волынскими чертами.

Составъ отрывка: 1) Л. 1. Нач. г҃ла имъ. вѣсте ако мнѧцесѧ власти ѩзыкы, оустоѧть имъ. и величиихъ ѻбладаютъ ими . . . Марк. X, 42 — 45; XI, 1, 16 — 22.

2) Лл. 1—1 об. въ субботу цвѣтную. еу҃ае ѿ҃ ин҃а҃ ·:· Въ ѡн҃ѻ҃ бѣ етеръ боли҃ лазорь. ѿ҃ вифанын града марьина . . . Іоан. XI. Безъ средины (второй столбецъ), начиная со словъ: (на)рицаемыи близнець ко оученикомъ. идѣмъ и мы. да оумремъ с нимъ . . .

3) Л. 2. Притча о блудномъ сынѣ (безъ начала). Лук. XV, 20—32.

4) Л. 2 об. Сѹ̑ Мц̑пѹ̑ ѥѹ̑аѥ ѿ лукы. Рⷱ̑ гⷭ̑ блюдѣтеса да не прѣлщени ⟨ни⟩ бѹдете. мнози бо придѹть во имѧ мое глⷩ̑це... (безъ конца). Лук. XXI, 8—36.

См. у Ганки въ Ostatcích slovanského bohoslužení v Čechách (Прага, 1859, 1—5, ср. XIII, гдѣ изданъ текстъ); «Časop. Česk. Mus. XXVIII (1854), I, 65—70, со снимкомъ; А. Востоковъ, Филологическія наблюденія (СПБ. 1865), 216; Н. Волковъ, Систематическія свѣдѣнія и т. д. (СПБ. 1897), № 43; В. Истринъ, Отчетъ о заграничной командировкѣ и т. д., «Журн. Мин. Нар. Просв.» 1896, IX, 10—12 (изданъ текстъ), 10—12 (замѣчанія о языкѣ; отрывокъ отнесенъ къ XIV в.).

8 (Fragm. 9 *a*[1]); раньше № 6). Изъ Евангелія первой половины XIV вѣка, въ листъ ($27^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), — отрывокъ на 2 пергаменныхъ листахъ.

Письмо неровное, съ высокими буквами, по 20 строкъ на страницѣ, очень темными чернилами, съ широкими полями.

Правописаніе Сербское. Отрывки для образца (отрывокъ содержитъ чтенія Марка: конецъ зачала 25, 26, 27 и часть 28 = гл. VI, 48—56, гл. VII, 1—21):

Л. 1. цⷩ̑ни приде к нⷩ̑мь по морѹ ходе || и хотѣаше минѹти ѥ иже видѣ|вше и по морѹ ходещь || ..... || И прѣплоувьше къ Ꙁмагаю генисаретьскоую.

Къ пнⷩ̑ г̑+. Къ крⷱ̑ ѿ изьшⷭ̑шоу. На поляхъ заⷭ̑ кг.

И изьшⷭ̑шоу ѥмоу ис корабла абие познаше и моужи мѣста того...

Л. 1 об. И събрашⷭ̑ къ немоу фарисѣи и ктери ѿ книжникь; нечистима роукама сⷩ̑рѣчь и неоумивенама...

---

1) Подъ № 9-мъ среди отрывковъ значатся двѣ рукописи. См. ниже № 28-й. Поэтому сигнатуру настоящей мы обозначаемъ условно буквой *a*.

Фарисѣи и вси люк ѧще не ѡмиють роу҃цѣ троу҃це не ѣдеть дрьжеще прѣданиѧ старьць и ѿ трьжиця ѧще не не покоупаютсе не ѣдеть ина многа соу҃ть ѩже прѣкше дрьжати кр҃щениѧ стьклѣницамь и чьваномь. и мѣденимь котломь и ѡдромь.

Л. 2 об. и скрозѣ ѧфеньдронь.

Внутренній нижній уголъ обоихъ листковъ оторванъ.

9 (Fragm. 11). Изъ Евангелія первой половины XV вѣка, въ листъ (длина неизвѣстна × 17¼ смм.), — отрывокъ на 1 пергаменномъ листѣ.

Письмо литургическое, крупное, нѣсколько неровное, не вполнѣ типичное Валашское, приблизительно по 20 строкъ (сохранилась только нижняя часть листа въ 11 строкъ) на страницѣ. Длина строкъ — 14 смм.

Начальная буква К съ голубой стилизованной птицей, художественнаго исполненія, рисована красками. Знаки препинанія въ текстѣ писаны золотомъ; начальныя буквы въ текстѣ же — голубой краской.

Правописаніе болгарское, съ тырновскими, не вполнѣ яркими на отрывкѣ (перечень именъ) чертами.

Отрывокъ содержитъ начало евангелія Матѳея.

Запись скорописью XVIII вѣка — внизу листа:

Є҃ѵ҃ліѥ ѿ҃ Мт҃ра Мр҃че Принешѥ́но.

По свѣдѣніямъ инвентаря, отрывокъ поступилъ въ собраніе Шафарика изъ монастыря св. Марка въ Румыніи.

10 (IX. F. 16 = Серб. 1). Евангеліе «Шидское» средины XV вѣка, въ четвертку (20⅓ × 13 смм.), на 311 листахъ.

Письмо широкое, неровное, небрежное, принадлежащее профессіоналу или старику, съ буквами въ толстыхъ очертаніяхъ, по 23 строки на страницѣ. Къ концу евангелія письмо становится

болѣе изящнымъ, и очертанія буквъ болѣе тонкими. Киноварь очень выцвѣла.

Заставка изъ переплетающихся круговъ рисована красками съ хорошаго оригинала (л. 8). Киноварь выцвѣла и въ орнаментахъ.

Правописаніе ресавское, невыдержанное. Отрывокъ Луки XXIII, 32 — 43 для образца, сравнительно съ Евангеліемъ 1492 г. Мюнх. Придв. и Городск. Библ-ки № 1 (на поляхъ: ѕа҃ ра҃і) и Евангеліемъ 1534 г. Вѣнск. Придв. Библ-ки № 11 (2):

Рукопись Пражская:

Вь вре҃ ѡ҃. ведѣхѫ сь і҃сомь йна два҃ злод҃ѣа҆ сь нимь оу҆би҆ти. и҆ ег҃а҃ при҆доше на мѣсто наричаемо лъвиноѥ. тоу҆ распеше и҆го҃ и҆ злодѣа҆. ѡ҃вого оу҆во ѡ҃десн҃ю҆ дроу҆гаго же ѡ҃ш҃ю҆. і҃с҃ же гла҃ше ѡ҃че҃ ѿпоу҆сти и҃, невѣ҆тво҆чтѫ҆ тко҆реть. пр҃к҃с҃. чѣ҃. сирнѣмѫ. ра҆здѣлѩщіе же ри҆зи и҆го҃. метахѫ жрѣ҃вїе҃. и҆ сто҆ѧхѫ лю҃е зрѣщіе. рѫгахѫ же се и҆ кнѣзи сь нїми гл҃ющіе. йнїе с҃п҃се да с҃п҃сеть себѣ. а҃ще сь҆ ѣ҃с҃, и҆зра҃нны҃ ѣ҃жїи. подражахѫ же и҆го҃ и

Рукопись Мюнхенская:

Ве҆дѣхѫ же и҆ йна два҃ зло҆дѣа҆ съ ни҃ оу҆би҆ти. и҆ ѥгда҃ при҆и҆дшѣма на мѣсто нарицаемое кра҃нѣево. тоу҆ распа҃ша ѥго. и҆ зло҆дѣа. ѡ҃вого оу҆бѣ ѡ҆дѣснѫ. ѡ҃вого же ѡ҆шоу҆жѫ. і҃с҃ же гл҃аше ѡ҃че҃. ѿпоусти и҃мь. не вѣ҆дѣ҆т бѡ что҆ твѡ҆рѧть. пр҃ѣ чѣ҃ сырномѣ. раздѣлѩщіе же ри҆зы ѥго҃. ме҆тахѫ ждрѣ҃вїѫ. и҆ стѡ҆ахѫ лю҃дїе зрѣщіе. рѫгаахѫсѧ и҆ кнѣзи съ ни҃ми гл҃ющіе. йныѧ с҃п҃се҃. да с҃п҃се҆ть и҆ себе, а҃ще тъ҆ ѣстъ

Рукопись Вѣнская:

Въ вре҃ме ѡ҃. ведѣхоу҆ съ і҃сомь и҆ йна два҃ зло҆дѣа҆ съ ни҃мь оу҆би҆т҃и. и҆ ѥ҃г҃а҃ при҆до҆ше на мѣсто нарицаемое лѣвное. тоу҆ распе҃ше ѥго. и҆ зло҆дѣа҆. ѡ҃вого бѣш ѡ҆дѣсн҃ю҆. ѡ҃вого же ѣ҃ш҃ю҆. і҃с҃ же гл҃аше. ѡ҃че҃ ѿпоусти и҃мь. не вѣ҆дѣ҆т бо҆ что҆ тво҆реть. пр҃ѣ чѣ҃ сы҆рныи. раз҆ѣлѩющіе же ри҆зы ѥго, ме҆тахоу҆ жрѣ҃вїе. и҆ стоа҆хѫ лю҃дїе зрѣ҆щіе. роу҆гаахѫсе и҆ кнѣзи съ ни҃ми гл҃ющіе. йныѧ с҃п҃се. да с҃п҃се҆ть сѣбе, а҃ще съ҆ ѣ҃с҃ и҆зра҃нныи ѣ҃жїи. подра-

войны. пристꙋпающіе, и ѡцъты пришедшіе кмꙋ. глющіе аще ты еси цр҃ь іоудейскъ спси себе. вѣ же и напи҃нїе (л. 234 об.) написано на нымь, писмени еллынскыми, и римскыми. съ к҃ цр҃ь іоудейскы. чти пе҃. ве҃. ве҃. Єдин же ѡ обѣшенною злодѣю хꙋлаше его гл҃е. аще ты еси хс҃, спи себѣ и нас. Ѡвѣщав же дроугы прѣщаше кмꙋ гл҃е. не боишн ли се ты ба. ꙗко въ томь жде ѡсꙋжень еси. и вѣ оубо въ правꙋ. достойна по дѣломь нашю въспрїемлевѣ. съ же нї единого зла сътвори. и глаше ісовы помени ме гн҃ егда прїидеши въ цр҃твѣ си. и рє҃ емꙋ іс҃, аминь глю тебѣ. днь съ мною бꙋдеши въ раи.

хс҃ сн҃ъ бж҃ї избранныи. ржаахж же са емоу. и вшини пристжпажще. и ѡцѣты придѣжще емоу и глаще. аще ты еси цр҃ь іꙋдейскыи спсисѧ самь. вѣ же и написанїе напи҃сано надь нимь, писмены еллинскыми. и римскыми. и евреискыими. съ естъ цр҃ь іꙋдейскы (л. 193) чти пѧ҃ вѣ҃ вѣ҃рь. Єдин же ѡ обѣшеною злодѣю, хоулѣаше его глѧ. аще ты еси хс҃, спсисѧ самь и нас. Ѡвѣщав же дроугыи, прѣщаше емоу глѧ. ни ли ты боишисѧ ба, ꙗко въ томь жде ѡсжденъ еси; и вѣ оубо въ правдж. достоина по дѣломь нашю въспрїемлевѣ. а съ ничьсоже зла сътвори. и глаше ісови. помлени ма гн҃ егда

жаахꙋ же его войны пристоупающіе. и ѡцъты придѣющіе емꙋ и глющіе. аще ты еси цр҃ь іꙋдейскыи, спси себѣ. вѣ же и написанїа напи҃сано на ни҃мь, писмены еллинскыми, и римскыми. (л. 258 об.) и евреискыими. съ есть цр҃ь іꙋдейскыи. чьти пе҃ велї ве҃рь. Єни҃ (sic) же ѡ обѣшеною злодѣю, хоулаше его гл҃е. аще ты еси хс҃, спси себе и нас Ѡвѣща же дрꙋгыи, прѣщааше емꙋ гл҃е. не боишн ли се ты ба. ꙗко въ толї же осоужень еси, и мы оубо въ правдꙋ. достойна бо по дѣлꙋмь нашю въспрїемлевѣ. съ же ни единого зла сътвори. и глаше ісови. помени ме гн҃ егда прїидеши въ цр҃твн си. и рє҃ емꙋ іс҃. аминь глю тебѣ. днь съ мною бꙋдеши въ раи.

прїи́деши въ цр҃тви
си. и̑ ре́че е́моу҆ і҃с҃.
а҆ми́нь гл҃м҃ тебѣ.
днѐ съ множ ѣ́си
въ ра́и.

Варіанты первыхъ 10 главъ Матѳея къ Никольскому Евангелію, а также нѣсколько характерныхъ мѣстъ изъ другихъ евангелистовъ — у М. Сперанскаго, 18 — 20 (рукопись отнесена къ XVI вѣку).

Составъ евангелія обычный, съ Предисловіями Ѳеофилакта Болгарскаго (лл. 3, 89, 148, 240) и оглавленіями.

Прибавленія: л. 306. съборнѣ съ в҃лмь в҃і мц҃емь. сказ҃ѣ г҃вы (sic) коѥмѫ҃жо є҆г҃лїю. и̑збранны с҃тѣ. и̑ праз҃никомь в҃лчнымь.

Мѣсяцесловъ кончается январемъ (февраль утраченъ), безъ славянскихъ святыхъ.

Л. 311. Безъ заглавія, начала и конца. Указатель евангельскихъ чтеній.

Къ нѣкоторымъ евангельскимъ чтеніямъ на поляхъ сдѣланы богослужебныя замѣтки, напр. сѣ҃. григорїю а҆рменскомѫ҃ (л. 72 об.); сѣ҃ мц҃ѣ тѣкли (л. 73 об.).

Запись, нѣсколько напоминающая почеркъ писца Евангелія,— на 1 листѣ обложки:

покоу҆с҃ перо и̑ рѫ҃кѫ да вигоу҆ како хощоу҆ писати.

Далѣе повторяются первыя ея слова. Вѣроятно, съ той же цѣлью написаны киноварью отдѣльныя буквы на томъ же листѣ.

11 (IX. D. 13). Евангеліе Добровскаго начала XVI вѣка, въ листъ ($27 \times 19\frac{1}{2}$ смм.). на 255 листахъ.

Письмо Молдавское, красивое, ровное, выдержанное, съ нѣсколько широкими разстояніями между буквами, по 22 строки на страницѣ.

Заставки изъ переплетающихся круговъ, типичныя Молдавскія по рисунку, краскамъ, отчасти по техникѣ, и начальныя

буквы изъ киноварныхъ, синихъ и зеленыхъ линій — предъ новыми отдѣлами. Наиболѣе характерныя изъ нихъ — предъ евангеліями Марка и Іоанна (лл. 78 и 189): круги переплетаются въ нихъ прямыми крестами, и въ каждомъ изъ сегментовъ оставлены бѣлые очень оригинальной формы крестики.

Правописаніе тырновское, невыдержанное. Отрывокъ Іоан. V, 1 — 15 для образца, сравнительно съ Евангеліемъ 1492 г. Мюнх. Придв. и Городск. Библіотеки № 1 (на поляхъ: $зд^{\prime}$ $ді^{\prime}$) и Евагеліемъ XV в. Будапештскаго Нац. Муз. Serb. F. № 2:

Рукопись Пражская:

Пѡ сиⁿ же бѣ праⷭ-
никь іоуⷣейскы. възыде їс въ їе̑рлмь. ѣст же вь їе̑рлимѣ̀ на ѻ̑вчїи кѫ́пѣли. ⷯ гл̀ѣтсѧ ѥ̈врейскы, видезда. пѧ́ть притворъ ѷмоуцїи. в̀ тѣ́хъ сълежа́ше. мно́жество волѧцїй̈. слѣпы̑. хромы̑. соухы̑. чаюцїй̈ движенїа водѣ. а̑ггел во гн̃ь на всѧко лѣ́то схожа́ше въ кѫ̀пѣль и̑ възмоуцаа́ше водоу. и̑ ѥ̑же прьвїе. вълажа́ше по възмоуцен̑и водѣ. здравь бываа́ше. ѥ̈цѣмь же недоу̀гомь. ѡ̑дръжимь

Рукопись Мюнхенская:

по сѝх же бѣ̀ пра́зникь і̑ѳдейскыи, и̑ Възы́де їс̑ въ їе̑рлм̀. ѣ́стъ же въ їе̑рлмѣ́хъ на ѡ̑вчїи кѫ́пѣли. ѥ̑же гл̀ѣтсѧ ѣврейскыи видезда̀. пѧ́ть при́творь ѷмѧци. въ тѣ́хъ съле́жа́ше мнѡ́жьство бо́лѧци̑. слѣ́пыхъ. хро́мыхъ. соу́хыхъ. ча́ѭцихъ движе́нїа водѣ̀. а̑ггла̀ вѡ̀ гн̃ь на въсѣ́ко лѣ́то съхо́ждаа́ше въ кѫ́пѣль и̑ възмѫ́цаа́ше во́дж. и̑ и̑же пръ́вѣе въла́жа́ше по възмѫцие́нїи водѣ̀ здравь бы-

Рукопись Будапештская:

по сѝх же бѣ̀ пра́зникь іоуⷣейскы. възыде їс̑ въ їе̑рлѝ̑, ѣ́ст же въ їе̑рлі́мѣ̀ на ѻ̑вчїи кѫпѣли. ѥ̑же гл̀ѣ (л. 191) тсѧ ѣуре́йскы, видезда. пѧть приткѡръ ѷмѧци. въ тѣ́хъ сълежа́ше мно́жьство волѧцїй̈. слѣпы̑. хрѡ́мы̑. соу́хы̑. чѣ́ѭцїй̈ движенїа водѣ. а̑ггл̀ бо гн̃ь на въсѣ́ко лѣ́то съхо́жа́ше въ кѫпѣль и̑ възмѫцаа́ше водж. и̑ и̑же пръвѣе вълажа́ше по възмѫцени водѣ, здра́вь бываа́ше. ѥ̈цѣм же недж̀го

бываaше. бѣ тоу нѣкыи (л. 198) чл҃къ тридесате и ѡсмь лѣ имы въ недоузѣ своемь. сего видѣвъ і҃с лежаща, и разжмѣвь ѡко многа лѣта оуже имаше въ недоузѣ. гл҃а емоу. хощеши ли цѣлъ быти. Ѡвѣща емоу недоужны. ѣи г҃и. чл҃ка не имамь да егда възмоутится вода, въврѣжет ма въ кжпѣль. ѣгда же прихожж азь, инъ прѣжде мене влазит. гл҃а емоу і҃с. въстани. възми ѡдръ твои и ходи. и абїе здравъ бы чл҃къ. и възѣмъ ѡдръ свои, и хожаше. бѣ же сжбота въ тъ дн҃ь. гл҃аахоу же жидове исцѣлѣвшемоу. сжбота ѣсть. и не достоитъ ти взати ѡдра своего. ѡн же Ѡвѣща имь. иже ма сътвори цѣла. тъ мн҃ѣ р҃ѣ, възми ѡдръ твои и ходи.

ваше. ѡцѣм же неджгомь ѡдръжимь бываше. (л. 211) бї же нѣкыи чл҃къ тѝ тридесате и ѡсмъ лѣты имыи въ неджзѣ. сего видѣвь і҃с лежжща. и разоумѣвь ѡко многа лѣта. оуже имать, гл҃а ѣмѝ. хощеши ли здравѣ быти; Ѡвѣща ѣмѝ неджжныи, ѣи г҃и. чл҃ка не имамь да ѣгда възмжтится вода, въврѣжет ма въ кжпѣль. ѣгда же прихожж азь, инь прѣжде мене кълазить. гл҃а емоу҃ і҃с. въстани. възми ѡдръ твои и ходи. и абїе здравь бысть чл҃къ. и възмт ѡдръ свои и хождаше. бѣ же сжбота въ тъ дн҃ь. гл҃аахж же жидове исцѣлѣвшемѝ. сжбота ѣстъ. и не достоитъ ти възмти ѡдра своего. ѡн же Ѡвѣща имь. иже ма сътвори цѣла. тъ мн҃ѣ р҃ѣ. възми ѡдръ твои и ходи.

ѡдръжимь бываше. бѣ же тоу нѣкыи чл҃къ, тридесате и ѡсмь лѣ имыи въ неджзѣ своемь. сего видѣвь і҃с лежжща, и разоумѣвь ѡко многа лѣта оуже имѣше въ неджзѣ, гл҃а емоу. хощеши ли цѣль быти; Ѡвѣща емоу неджжны. ѣи г҃и. чл҃ка не имамь да егда възмжтится вода, въврѣжет ма въ кжпѣль. ѣгда же прихожж азь, инь прѣжде мене сълазить. гл҃а емоу і҃с. въстани. възми ѡдръ твои и ходи. и абїе здравь бы чл҃къ. и (л. 191 об.) възѣмь ѡдръ свои, и хожаше. бѣ же сжбота въ тъ дн҃ь. гл҃аахж же жидове исцѣлѣвшомоу, сжбота ѣ. и не дѡит ти възмти ѡдра своего. ѡн же Ѡтвѣща имь. иже ма сътвори цѣла, тъ мн҃ѣ р҃ѣ. възми ѡдръ твои и ходи.

въпросишѧ* его, кто є҃ чл҃къ рекыи ти възми̑ ѻ҃дръ твои̑ и̑ ходи. и҃сцѣлѣвыи же не вѣдѧше ктѡ̀ є҃. і҃с҃ бѡ̀ оу҃клони́сѧ народ҃ соу҃щоу на мѣстѣ. по том же ѡ҃брѣте его і҃с҃ въ цр҃кви. и̑ рече ѥ҃моу. сѣ҃ здравъ бы̑, ктомоу не съгрѣшали. да не горе ти что̑ (л. 198 об.) бѫдеть. и̑де же чл҃къ и̑ повѣда іоу́дѣ̑. ꙗ҃ко і҃с҃ є҃ и̑же мѧ сътвори цѣла.

ѿ҃дръ. ѿ҃вѣщѧ̀ и̑мь. сътво́ривыи мѧ цѣла, тъ̑ мн̑ѣ рече. възми̑ ѿ҃дръ твои̑ и̑ ходи̑. въпрѡ́сишѧ же его. ктѡ̀ ѣ҃стъ чл҃къ рекыи тебѣ̀ възми̑ ѿ҃дръ твои̑ и̑ хо́ди̑. и҃сцѣ́лѣвыи же, не вѣдѣше ктѡ̀ ѣ҃сть. і҃с҃ вѡ̀ оу҃клонисѧ̀ на́рѡдѧ сѫ́щоу на мѣ́стѣ. по то́м же ѡ҃брѣ́те ѣ҃го і҃с҃ (л. 211 об.) въ цр҃кви. и рече ѥ҃моу҃. сѣ҃ здра́вь бы́стъ. кто́мѧ не съгрѣша́и. да не гѡ́ре ти что̀ бѫ́деть. и̑де же чл҃къ̀ и̑ повѣ́да і҃ѳ́ѣшмь. ꙗ҃ко і҃с҃ ѣ҃стъ сътво́ривыи его цѣла̀.

въпро́сишѧ же ѥ҃го, кто є҃ чл҃къ рекыи ти възми̑ ѻ҃дръ твои̑ и̑ ходи̑. и҃сцѣлѣвыи же не вѣдѣ́ѧше кто ѥ҃сть. і҃с҃ вѡ оу҃клонсѧ на́родоу сѫ́щоу на мѣ́стѣ. по то́м же ѡ҃брѣ́те ѥ҃го і҃с҃ въ цр҃кви, и̑ рѣ҃ ѥ҃моу. сѣ҃ здравь бы̑, ктомоу не съгрѣшали. да не го́ре ти что бѫ́дѣ҃. и̑де же чл҃къ и̑ повѣда іоудѣ́ѡ҃. ꙗ҃ко і҃с҃ ѣ҃сть и̑же мѧ сътво́ри цѣла.

Составъ рукописи обычный: оглавленія, предисловія Θеофилакта Болгарскаго, Мѣсяцесловъ (л. 238) и указатели въ концѣ. Евангельскія чтенія раздѣлены по днямъ недѣли: на поляхъ въ красивыхъ киноварныхъ розеткахъ съ синими крапинками или въ изящныхъ кружкахъ съ крестомъ вверху написаны названія дней недѣли.

На 2-хъ листахъ обложки въ началѣ и на 2-хъ въ концѣ рукописи—латинскія замѣтки І. Добровскаго о языкѣ настоящей рукописи сравнительно съ нѣкоторыми греческими и другими славянскими, съ сылками на виленское изданіе Евангелія, на

словарь Берынды, на пражскую рукопись Евангелія Добнера, вѣнскую рукопись и чешскія формы. На 2 листѣ обложки въ концѣ той же рукой сдѣлана ссылка: Orthographia Codicis Msti. На 1 страницѣ: Vide Dobrow. Instit. ling. slav. pag. XVIII.

См. Отчетъ В. Истрина, «Журн. Мин. Нар. Просв.» 1896, IX, 7 — 8, гдѣ изданъ отрывокъ Марка зач. 14, л. 84 (рукопись отнесена къ XVII в.).

Рукопись получена Добровскимъ отъ Баузе изъ Москвы.

12 (IX. D. 20=Болг. 2). **Евангеліе конца XVI вѣка, въ малый листъ** ($27 \times 19^1/_2$ смм.), на 326 листахъ.

Письмо крупное Молдавскаго типа, съ буквами въ толстыхъ очертаніяхъ, по 16 строкъ на страницѣ; болѣе позднимъ (конца XVII вѣка) Южно-русскимъ письмомъ писаны листы 197, 299, 304—336; южно-русскимъ же писцомъ переправлено въ нѣкоторыхъ, очень рѣдкихъ, случаяхъ болгарское правописаніе на русское.

Заставки большія и малыя изъ круговъ и плетеній, грубо рисованныя киноварью съ хорошихъ оригиналовъ,—предъ началами каждаго изъ четырехъ евангелій и перваго предисловія. Оригинальной формы, почти круглая по формѣ, заставка изъ плетеній — предъ евангеліемъ Марка. Передъ оглавленіемъ евангелія Іоанна и текстомъ того-же евангелія — заставки въ краскахъ, неумѣло скопированныя также съ хорошаго оригинала (лл. 249 и 252).

Правописаніе тырновское.

Составъ рукописи обычный: Предисловія Θеофилакта Болгарскаго, оглавленія и указатели евангельскихъ чтеній.

Составъ прибавленій, сдѣланныхъ позднѣе: л. 316. **соборникъ двандесмтѣ м҃цемъ.** Русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ, изъ чего можно заключить, что Мѣсяцесловъ представляетъ болѣе позднюю копію съ утраченныхъ или замѣненныхъ листовъ рукописи тырновской.

Л. 320. є҃ѵ̑ліѧ ѡ҃бща с҃ты҃ непраⷣнѣ҆емы҃ и̑ праⷣнѣ҆емымъ.

Л. 320 об. сказаніе зачаломъ како чтѫтсѧ є҃ѵ̑ліѧ чрезъ всѣ годице, начиная съ пасхи.

Л. 325. начало с҃тыѧ четыредесѧ҃ницы.

Л. 326. є҃ѵ̑ліа разли҆чна всѧ҃кꙑ҆ потрѣбамъ.

Запись скорописью XVII — XVIII вѣка — на лл. 97 — 99: да є на знанїе свакѡ҆мѫ҆ дѡ҃брѡ҆мѫ҆ г҃ѡ҆подарѫ҆ како҆ вѣкъ маріанѡ҆вићъ кѫ҆пи їева҆ѣлиѣ҆.

Изъ именъ-поминаній XVII вѣка, написанныхъ внизу на поляхъ лл. 7 об. — 9, отмѣтимъ: Магда, Ружа, Марика, іерей Живко, Ела, Грка, Ката.

См. Ю. Поливка, Bugarsko četverojevangjelje u biblioteci Českog Muzeja u Pragu, «Starine» XIX (1887), 193 — 250, гдѣ описана рукопись съ грамматическими наблюденіями (194 — 208), изданы Ѳеофилактовы Предисловія (208 — 214) и нѣсколько отрывковъ текста (214 — 250. Рукопись отнесена къ XV вѣку); А. Шахматовъ, Нѣсколько замѣтокъ объ языкѣ псковскихъ памятниковъ XIV — XV вѣка, «Журн. Мин. Нар. Просв.» 1909, VII, Отд. II, 131, 143, 145, 147, 148.

13 (IX. D. 27). Изъ сербскаго Никольскаго Евангелія XIV вѣка—выписки 1857 года, въ малый листъ ($26^1/_2 \times 21$ смм.), на 29 листахъ.

Заглавіе писано чернилами печатнымъ шрифтомъ на обложкѣ: evangelium s. nikolai. M. D. CCC LVII.

Красными чернилами въ текстѣ копіи написаны цифры для разночтеній, помѣщенныхъ въ концѣ каждаго евангелиста, напр. на л. 23, съ замѣткой: W rukopisu Evangelií pergamenowém monastira Sw. Nikoly takto psáno stoií. Среди ссылокъ упоминается Караджичъ въ «Danica» I god. (1826), p. 2 et sequ.

Въ концѣ дополнительной тетради — замѣтка: Original nalezen byl w Monastire: s. Nicolje pod Koblarem, na brehu r. Srb. Morawy, w Čačanskem krají.

Въ началѣ къ копіи приложены: а) дополнительная тетрадка

съ евангельскими текстами; б) письма Янка Шафарика къ П. І. Шафарику отъ 4/16 ноября 1856 г. и нѣсколько отъ 1857 года; в) недурно исполненное черезъ кальку факсимиле страницы почерка оригинала (малаго формата), съ заставкой и начальнымъ И (начало евангелія Іоанна); г) рисунокъ—символъ евангелиста Іоанна; д) факсимиле страницы рукописи съ Молитвой Господней; е) рисунокъ—отдѣльная заставка.

14 (Бум. Шафар. — Snímky Slovanské). **Запись Загребскаго Евангелія 1273 года въ копіи В. Ганки около 1850 года, на отдѣльномъ листѣ.**

Копія представляетъ цѣнность не только по своей судьбѣ (см. ниже), но также потому, что сохранила конецъ подлинной записи, впослѣдствіи утраченный (ср. Starine I, 92):

Сѣ трѣдолюбивое. мниχа аркадиа. ѣчнка виса
ріона митрωполита пр҃жславскаго. списаса
ѿ дара власти его. рѫкѫ васѣ гр҃атика
йже съ вм҃ь йстр҃бихь малѫ. стѣѯѫ. а χотѫ
ци ішествовати ѣ҃. оумѣѫть наказати ни дχ҃мъ
стыймъ. оутлачити себ҃ пространство п҃ѫ.
не проχодаи во кдиноѭ по стѣзи познаваѭ
ѭслы. ацѥ не мнгацѥ҃+ и се ѣвѣдѣвь извѣстно
+ водитъ по неи и братиѭ. сиѫ҃ѥ
+ изѣранаа бгаѭ вѣть на пр҃
+ странство. рекѫ же на напа
+ ть бгосаднѫ҃. идеже ѣсть
+ житиѣ послѣшаѭщимъ боукви сиѭ. ѡ χ҃ѣ
+ їс҃ѣ гн нашем҃ ѣи амн҃+ + + + + +
++ в лѣ. ѓ. ѱ. пѥ. При ст҃ѣмь и прѣвысоцѣмь
цр҃и костандинѣ. и цр҃ци ѣго марии и ѿтра
сль ѣю минаилѣ порфироднѣмъ. и па
трнарсѣ игнатии стльпоу правовѣрна·:~
ты ми ѣси хр҃исте. зачало и конець·:·~

Первыя свѣдѣнія о загребской рукописи, въ то время принадлежавшей частному лицу, были сообщены В. Ганкой въ «Časop. Česk. Mus.» 1851, I, 155—157, со снимкомъ записи. И. Срезневскому извѣстна была названная замѣтка, на основаніи которой онъ сдѣлалъ нѣсколько палеографическихъ и лингвистическихъ наблюденій («Древніе слав. памятники юсового письма». Спб. 1868, 73—74) и издалъ запись (тамъ же 223—224), невѣрно озаглавивъ свою замѣтку: «Пражскіе листки изъ книги Еванг. чтеній», и указавъ въ текстѣ, что отрывокъ «хранится въ Пражскомъ Музеѣ» (стр. 73). Дѣйствительно, на основаніи указанія Ганки можно было заключить, что рукопись принадлежитъ Музею и подарена туда именно имъ. Позднѣе, въ серіи «Свѣдѣнія и замѣтки», Срезневскій подробно разсказываетъ исторію своихъ неудачныхъ поисковъ въ Пражскомъ Музеѣ и по списку, сдѣланному Ю. Даничичемъ, издаетъ образцы текста съ нѣсколькими замѣчаніями въ «Сборн. Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» XII, (1874), № 1, 182—187. Ср. Gj. Daničić, Bugarski rukopis pisan god. 1277, «Starine» I (1869), 92, гдѣ передана исторія возвращенія Ганкой владѣльцу оригинала, исправлена ошибка на снимкѣ (откуда у Ганки и Срезневскаго): ѩслы вм. ѩглы, и отмѣчена утрата послѣднихъ двухъ строкъ въ оригиналѣ. О цифрахъ десятка и единицы записи, а также о плохой сохранности оригинала см. Б. Цоневъ, Кирилски ржкописи и старопечатни книги въ Загребъ. Софія, 1912, 10.

15 (IX. E. 25 = Болг. 1). **Апостолъ-Апракосъ «Струмицкій» второй половины XIII вѣка**, въ четвертку ($22\frac{1}{2} \times 15\frac{1}{2}$ смм.), на 88 пергаменныхъ листахъ; пергаменъ неровный, грубый, съ дефектами, иногда большими, по краямъ и въ срединѣ листовъ.

Письмо некрасивое, небрежное, невыдержанное, съ буквами въ толстыхъ очертаніяхъ, по 25 — 22 строки на страницѣ.

Правописаніе болгарское.

Нѣсколько палеографическихъ и лингвистическихъ замѣтокъ, изданіе отрывковъ и обзоръ мѣсяцеслова — у Срезневскаго,

Свѣдѣнія и замѣтки. LXXII. Сборн. Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ XII (1874), № 1, 463—489. Описаніе рукописи со стороны палеографической и лингвистической принадлежитъ Ю. Поливкѣ, Paleographische, grammatische und kritische Eigenthümlichkeiten in dem Makedonischen Praxapostolus, «Archiv für slav. Phil.» X (1887), 106—132, 417—483. Опредѣленіе «редакціи» и недостающаго мѣста—у Г. Воскресенскаго, Древнеслав. Апостолъ, II (Серг. лавра. 1906), 3 (рукопись отнесена къ XII—XIII в.). «Палеограф. снимки» подъ ред. П. Лаврова. I. (изд. Археол. Института) №№ 16 *а* и *б*.

Въ Мѣсяцесловѣ, съ евангельскими чтеніями въ дни празднованія памяти нарочитыхъ святыхъ, съ прокимнами и антифонами,— изъ славянскихъ святыхъ упоминается Іоаннъ Рыльскій (л. 70); тамъ же — тропарь ему. Изданъ Срезневскимъ (см. выше), 483.

Конецъ рукописи утраченъ; послѣднее чтеніе — на Рождество Христово.

16 (IX. D. 16 = Серб. 2). **Апостолъ «Ирижскій» начала второй половины XV вѣка**, въ листъ ($27\frac{1}{2} \times 21$ смм.), на 250 листахъ.

Письмо широкое, крупное, выдержанное, съ буквами въ толстыхъ очертаніяхъ, съ скорописными пріемами въ отдѣльныхъ буквахъ, особенно з, а и др., по 18 строкъ на страницѣ. Встрѣчается λ напр. тѣмже мнѡ ѻ хтѣ дрⷭзновенїе имы. повѣлѣти ти дⷣвицеѣ, любве ради пⷣче лⷨлю, таковь сыи, ѩкоже павлъ мⷱтьникь. Очень характерной скорописью, представляющей великолѣпный образецъ канцелярскаго сербскаго письма, киноварью писаны обычныя начальныя фразы и обозначенія вверху на поляхъ.

Заставки плохой работы изъ переплетающихся круговъ и изъ жгутовъ рисованы чернилами, желтой краской и киноварью; краска и киноварь (въ орнаментахъ и въ заглавіяхъ) выцвѣли.

Правописаніе ресавское. Отрывокъ для образца см. въ описаніи слѣдующей рукописи.

Запись поздняя — въ концѣ рукописи (л. 249 об.):

да се. зана, како даде арсенїе сію книгѫ...

Запись 1676 года — въ концѣ рукописи на обложкѣ (л. 250 об.):

сти апостолѣ ѡ васехъ апостолѣхъ чатенї
аѯъ да се знаіе вѣ славѫ. богѫ. и сѣтѫ. како си ѫже
ни петаръ. маиа. ѕ. дь. и ѫзе благословенїе
ѡ хѵ ста вадика. ѿтъ пречистою матерь
и ѡ васехъ. светихъ. аминь.
Сїи ап прѣсты грѣшныѣ и мъншїи въ йноцѣхъ іеродїаконъ
симеѡ іермона рачанї. лѣто ѕрпд ·· мца фе ка : +
тогда се прѣставїи попъ прохор іермона рачанї въ белиградѣ
вѣчна ѣмѫ паме. на опелѫ
мѫ вѣше. в патрїарше (sic) и ѕ вака.
мца гѣ д прї игѫменѫ дїонисїю іермонахѫ
таи бѣше велми смѣренъ и добродѣтелнъ и хлюбї
и въсакими добрїими дѣлы оукраше остави на вели пла
по съмрьти своей.

Запись того же времени — на лѣвомъ полѣ того же листа:

Сїе поп грѣшнїи іеродїаконъ Симеѡ.

Запись на правомъ полѣ того же листа: имѣ йнока.

Запись писца киноварью — надъ заставкой (л. 1):

Ѳи іѵ хе сне бжїи помоѵи и поспѣши ··

Въ концѣ текста — запись-молитва писца о помилованіи и спасеніи его, сдѣланная киноварью большими буквами закругленной вязью (л. 226 об.).

Составъ прибавленій: л. 1. сто ѣпифанїа кїпрьскаго ѡстрова ѡ стыхъ апле. где кьжо йхъ пропов̀ѣда. и како и где скончашѣ. и ста йхъ тѣлеса где лежеть и въ кои мѣстѣхъ.

Нач. Симонь петръ врьховныи аплъ. ѩкоже явлаѥтсе послан̀ми своими сказаѣ. въ понтѣ. и въ галатїи...

Л. 3. повѣсти ѡ дѣѧніи а҃пльскыи҃. о посла́нныхъ. ка́ко и́ кто пи́са. и ѿкоу҃ и ка́мо въ стра́ноу которо́ую.

Нач. Прѣ҃же оубѡ напи́сано бы́ше, въсѣ е҃пи́століе ѿ а҃пль. посто҃ же и сіа дѣа́нїа а҃плъска́а гл҃ема́а. . .

Л. 6. повѣ́сти ѡ҃ сты́и҃ сѣ́мдѣ́тїи҃ а҃пла҃.ка́ко и́ гдѣ. къ҃же и҃ е҃пкпи́ствова. и҃хже и҃мена соу҃ть сіа.

Нач. Ꙗ҃кѡвъ бра́ть бж҃и́, е҃пкпъ і҃ера́мьскыи. клео҃па҃, е҃пкпъ і҃ера́мскыи. . .

Въ видѣ продолженія статьи — о крещеніи апостоловъ, о родствѣ Іоанна и Христа, о крещеніи Богородицы Петромъ и Іоанномъ и т. д. (съ л. 8).

Нач. С҃ сихъ҃ же нѣ҃цїи недоу҃мѣ́ю҃тсѧ. и гл҃ю ѿ ко́го оубѡ а҃пла҃ кр҃тѝшесѧ. да а҃ре не бы кр҃ще́нїи, ка́ко кр҃ща́ли бы́ше. . .

За указателемъ апостольскихъ чтеній (л. 227) и Мѣсяцесловомъ (л. 237 об.) слѣдуютъ прокимны, аллилуаріи, апостолы дневные и общіе.

17 (IX. D. 3 = Серб. 4). **Апостолъ-Апракосъ «Каменицкій» третьей четверти XVI вѣка**, въ листъ ($29\frac{1}{2} \times 19\frac{1}{2}$ смм.), на 222 листахъ.

Письмо крупное, неровное, съ буквами въ толстыхъ очертаніяхъ и тѣсно поставленными одна около другой, по 22 строки на страницѣ, очень темными чернилами.

Заставки узкія, изъ обычныхъ плетеній, и изящныя начальныя буквы изъ киноварныхъ стилизованныхъ завитковъ цвѣточнаго рисунка — плохого исполненія, съ раскраской въ поблеклыхъ тонахъ. Каждое новое зачало начинается большой узорной киноварной буквой.

Правописаніе ресавское, со слѣдами тырновского оригинала; ъ встрѣчается и въ начальныхъ, и въ среднихъ слогахъ, иногда — тамъ, гдѣ въ тырновскомъ обычно ь; рѣдко встрѣчается ꙁ. Отрывокъ для образца, сравнительно съ предыдущей рукописью (чтеніе въ среду 4-й недѣли преполовенія Пятидесятницы, Дѣян. зач. 34, гл. XIV):

Рукопись IX. D. 3:

Въ дни ѡны. павль и варна́ва прибѣго́ста въ гра́ды лѷкао́нскыѥ. въ лѷ́стрѣ и дервьвь и ѩже въ ѡкрѣ́сть ѩхъ. и тоу́ бѣ́ста бл҃говѣ́ствѹюща. и нѣ́кы́ моу́жь въ лѷ́стрѣ́ не́моцьнь нора́ма сѣдѣ́ше. хрѡ́мь ѿ чрѣ́ва мт҃ре своѥ́ѥ сы́. ѩже николи́же бѣ́ хо́дилъ. (л. 18 об.) сѣ́ слыша́ па́вла гл҃ѭща. ѩже въ҃зрѣ́вь на́ нь и ви́дѣвь ѡ҃ко вѣ́рѹ ѩмать спа́стисе, рѣ́ ве́лїѣ́мь гласо́мь. въстани́ на ногоу́ своѥ́ю пра́вь. и ска́каше и хо́ждаше. на́рѡди же ви́дѣвше ѥ҃же сътво́ри па́вль, възе́ше гла́ свои́ лѷкао́нскы́ гл҃ѭще, вѡ́зи оу҃подѡ́бльшесе чл҃кѡ́ сьни́доше къ на́мь. нари́цаахѹ же варна́вѹ оу҃бѡ дї҃а. па́вла же е҃рмі҃ю. понѥ́же тъ́ бѣ́ше наста́вникь сло́вѹ. жръ́ць же дї҃е́вь соу́цѹ прѣ́ гра́до́ ѩмь, ѭнце́ и вѣнце́ на врата́ принесь, съ на́рѡды хо́тѣше жрѣ́ти.

Рукопись IX. D. 16:

Въ дни ѡны҃ѩ, павль и варна́ прибѣго́ста (на поляхъ) Прибѣго́ста въ гра́ды ли́ (л. 37 об.) кавѡ́скыѥ. въ ли́стрѫ и дерѣ́ѩи, и ѩ҃ въ ѡ҃кр҃ть ѩ҃. и тоу́ бѣ́ста бл҃говѣ́ствоу́ѭща. и нѣ́кто моу́жь въ ли́стрѣ́. немоцьнь но́гама сѣ́ше хро́мь ѿ чрѣ́ва мт҃ре своѥ́ѥ сы́и. ѩже николи́же бѣ́ хо́дилъ. сѣ́ слы́шаа́ше пава́ла гл҃ѭща. ѩже въ҃зрѣ́вь на́ нь, и ви́дѣвь ѡ҃ко вѣ́роу ѩма́ть сп҃ти́се, рѣ́ ве́лїѣ́мъ гл҃сѡ́. въста́ни на но́гоу своѥ́ю пра́вь. и ска́каше и хо҃жаа́ше. наро́ды же ви́дѣ́вше ѥ҃же сътво́ри пава́ль. възе́ше гла́ свои́ ли́кавѡ́нскыи гл҃ѭще. ѕ҃и оу҃по҃бльшесе чл҃кѡ́ сьни́доше къ на́мъ. нари́цаахоу же оу҃бѡ варнавѹ, дї҃а. павла же е҃рмі҃ю, понѥ́же тъ́ бѣ́ше начелни́къ сло́воу. жре́ць же дї҃е́вь, соу́цюу е҃моу прѣ́ гра́домь и. ѭнце́ и вѣнце́ на врата принесь, съ нарѡ́ды хо́тѣа́ше жрѣ́ти.

Въ концѣ прибавленъ Мѣсяцесловъ краткой редакціи (л. 162 об.), съ апостольскими чтеніями на праздники и въ дни немногихъ святыхъ. Съ л. 221 об. идутъ а҃пы и е҃гла́ за ѯпоко́и по въсѣ дни, начиная съ понедѣльника, кончая четвергомъ.

18 (IX. С. 6=Серб. 3). Апостолъ «Лозницкій» конца XVI вѣка, въ листъ ($30^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 228 листахъ.

Письмо крупное, неровное, мѣстами болѣе плотное, по 19 строкъ на страницѣ. Въ нѣкоторыхъ заглавіяхъ и обозначеніяхъ киноварь сохранила рѣдкій блескъ.

Правописаніе ресавское, невыдержанное, со слѣдами тырновскаго оригинала (главныя особенности приводятся у М. Сперанскаго, 25 — 26). Отрывокъ для образца — сравнительно съ Апостоломъ XV в. Вѣнск. Придв. Библіотеки № 24 (56):

Рукопись Пражская:

зачѣ́ло бы́тїю ц҃ригра҃. л. 38.

Въ д҃ны́ ѡ҃ны, по сѣ҃ ѳлоу҃чисе па́вль ѳ ѧді́нь. прїи́де въ корі́нѳь. и ѡ҃бре́ѣть нѣко́ѣго жи́довина и҃менемь ѧкі́ла. понтѣ́нина р҃ѡмь. но́вопри҃шѣдша ѳ и҃талі́ю. и прискилл҃ѧ жѣ́нѣ ѣ҃го҃. заніѣ повелѣ́ кла́вдїе ѳтлоу҃чатисе въсѣ́ іоу҃дее҃ ѳ ри́ма, прїи́де къ ни҃. и заніѣ ѣ҃диноѯоу҃дожникѡ҃ бы́ти. прѣ́вы҃ оу҃ны́ и дѣ́лаше. вѣ҃ѯ҃ бо҃ оу҃смы́ре ѯы́тростїю. Съѣзаш҃есе на сы҃ни́цїи҃ по въсѣ҃ соу҃боті. прѣпи́раше же іоу҃дее҃ и ѣ҃лли́ны. и ѩко҃ сънидоста ѳ макѣ́донїю сила же и ді́модей тоу҃жашѣ д҃ха҃ѳ павль. свѣ҃тѣлствѣѥ іоу҃дее҃ бы́ти х҃а іс҃а. противѣ́щемь же҃ и҃мь и хоу҃лещѣ҃, ѳре́сь ри́зы, ре҃ къ ни҃мь. кръ́вь ва́ша на глакѣ҃ ва́шей. чи́сть а҃зь. ѳ н҃на въ ѣ҃зыки и҃дѫ. и прѣ҃шь ѳтоу҃.

Рукопись Вѣнская:

сїе же бы́тїѧ ц҃ригра҃.

Въ дни ѡ҃ны, ѳлоу҃чисе па́вль ѳ ѧдїнь, прїидѣ въ корі́нѳь. и ѡ҃бре́ѣть нѣко́ѣго іоу҃дѣ́а. и҃менѣ҃ ѧкїла. понтѣ́нина ро́дѡ҃. (л. 79) но́вопри҃шѣ҃ша ѳ італїе. и прискї҃лл҃ѧ женоу҃ ѣ҃го҃. заніѣ повелѣ́ кла́вдїе ѳлоу҃чи́тисе въсѣ́мь іоу҃дѣ́ѡ҃ ѳ ри́ма, прїидѣ къ ни́мь. и заніѣ ѣ҃диноѯоу҃до́жникѡ҃ бы́ти, прѣ́вы́сть оу҃ ни҃ и дѣ́лаше. вѣ҃ѯ҃ бѡ оу҃смы́рїе ѯытро́стїю. Стѣ́заше же се на сы҃нмицїи҃ по всѣ҃ соу҃боты, прѣпи́раше же іоу҃дѣ́е и ѣ҃ллины. и ѩко҃ съни́доста ѳ макѣдоніе, сі́ла же и тїмо́ден, тоу҃жаше д҃хѡ҃ пáвль. свѣ҃тѣлствѣ҃ іоу҃дѣ́ѡ҃ х҃а іс҃а. проти́вещим же се и҃мь и хоу҃лещимь, ѳтре́сь ри́зы, ре҃ къ ни́мь. кре́вь ва́ша на глáва҃ ва́ши. чѣ҃ть а҃зь. ѳ н҃на въ ѣ҃зы҃кы

прїйде въ домь нѣкоего имене іоусть. чьтьцѹ бл. емоу храмина бѣ въскраи съимица. Криспь же начелии съборѹ, вѣрою гви съ всеи домомь своимь. и мнози ѡ коринды слышеще, вѣроваахѹ и крщаахѹсе. рѣ же гь въ видѣнии нощїю павлѹ. не боисе ни глы. и да не оумлькнеши. зане азь есмь с тобою. и никтоже приложить ѡзлобыти те. зане людие соуть ми мнозїи въ градѣ семь. сѣдѣ лѣто и мць. s. оуче въ нѹ слово бжїе. ко, бытїю цригрдѹ.

йдѹ. и прѣшѣ ѡ тоудѹ, прїиде (л. 79 об.) въ домь нѣкоего имене іоусть чьтьца бл. емоуже храмина бѣ въскраи сѣимица. крїспь же начелникь съборѹ, вѣрова гви съ всѣмь домѹ своимь. и мнози ѡ коринднѣ слышеще, вѣроваахоу и крщаахѹсе. рѣ же гь въ видѣни нощїю павлѹ, не боисе ни глн. и да не оумлькнеши. зане азь кс с тобою. и никтоже. приложить ѡзлобити те, зане людїе соут ми мнози въ градѣ семь. Сѣдѣ же лѣто и мць шесть, оуче въ ни слово бжїе.

Записи скорописью XVIII вѣка—на поляхъ листовъ: л. 16— Григорїе радовановић. Геѡрги Нова; л. 36 об. Господинъ Геѡргие Тутчићъ изъ Племоти ваѳроши Ірига; л. 92 об. Господинъ Іѡаннъ Старачки изъ Племените Посране ваѳроши Беческе. Господинъ Пава изъ Книна. Подобныя записи — и въ другихъ мѣстахъ рукописи, напр. на лл. 33, 43, 164, 185, но болѣе отрывочныя.

Въ концѣ — указатель апостольскихъ чтеній (л. 212 об.) и Мѣсяцесловъ (л. 222); изъ славянскихъ святыхъ упоминаются Іоаннъ Рыльскій (3 сент.) и Савва Сербскій (5 дек.).

Сохранность рукописи плохая: многихъ листовъ недостаетъ, многіе съ дефектами.

19 (IX. F. 23 = Серб. 9). **Церковный уставъ (ктиторскій) конца первой половины XIV вѣка**, въ четвертку ($19^1/_2 \times 12^1/_2$ смм.), на 232 листахъ.

Письмо широкое, съ большими разстояніями между буквами, со слѣдами хорошей школы, очень напоминающее подобнаго же

содержанія рукопись Берл. Корол. Библіотеки 1331 года, по 22 строки на страницѣ. Киноварь въ текстѣ и въ заставкѣ сильно выцвѣла.

Заставка изъ плетеній, рисованная чернилами и киноварью,— надъ заглавіемъ устава великопостныхъ службъ (л. 138).

Правописаніе сербское.

Записи-приписки на поляхъ, сдѣланныя письмомъ, мало похожимъ на руку писца, въ настоящее время читаются съ большимъ трудомъ (чтеніе Шафарика):

1) л. 57. Октябрь. к҃д. въ сии дн҃ь пр҃стависе вѣкы в мр҃тыни҃ кра҃ стефань срwшь.

2) л. 61. Ноябрь. і҃. въ сїи дн҃ь прѣстависе оурwшь кра҃ третїи҃.

3) л. 73 об. Декабрь. м҃ца сѣ҃ і҃ї памет҃ прьваго цр҃ѧ срьвлѣ҃ и грькѡ҃ кр҃ стефана.

Вѣроятно, на основаніи датъ смерти перечисленныхъ лицъ Шафарикъ, а за нимъ и другіе относили рукопись къ 1357—1367 гг., каковыми Н. Лихачевъ опредѣляетъ даже одинъ изъ водяныхъ знаковъ данной рукописи (Палеографическое значеніе и т. д. II, 169). Болѣе точное опредѣленіе всѣхъ знаковъ ея вмѣстѣ съ изученіемъ почерка заставляетъ отодвинуть эпоху Пражскаго Церковнаго Устава, что̀ вполнѣ подтверждается назначеніемъ приведенныхъ выше записей, какъ приписокъ къ изготовленной уже рукописи.

Записи скорописью XV вѣка—на л. 139 об.:

прѣwсв҃ѣщенномѹ митрополитѹ рашкомѹ.

+ гнѹ҃ ми светомѹ владице прѣwсв҃ѣщенномѹ҃ митрополитѹ.

Составъ рукописи: л. 1. Безъ заглавія и начала. Чинъ всенощнаго бдѣнія. Отмѣтимъ: и кади҃ ѷконоу҃ с҃тго монастырск(аа)го л. 5; на литіи въ эктеніи поминается ѥще м҃илмсе w бл҃говѣрныи҃ и бл҃гохранимыи҃. глѣ҃ цр҃и҃. ли҃ крали наше҃. і҃ме л. 6; По чтѣ҃ оубо празѣ҃ а҃пла, кандилове҃жигатѣ҃ оуговикь кадилницоу҃ ѷзыше҃, и клепле҃ велико҃е.

О разныхъ редакціяхъ говоритъ сравненіе описываемой рукописи съ Церк. Уставомъ XIV в. собр. проф. А. Сандича въ Новомъ Садѣ:

Рукопись Новосадская:

Ѡ то҃ же ча҃ не и҃ма҃ никторе власти испи҃ воды. за причестиа ра҃ ст҃ыихъ и чьстныхъ таинъ҃ъ х҃а ба҃.:·

Ѻстаи҃ци҃ бл҃внаго҃ хлѣба҃ на а҃гриинии. и҃маю҃ разли҃чныѥ дары. оуставлаю҃ ѡгнемь волеци҃. и҃ тресавицоу ѡгонеть. и҃ всакь негоуг҃ь (sic) и҃сцѣлаютъ. ктомоу же и҃ сифице ѡ житъ҃ь ѡгонетъ.

Рукопись Пражская:

Ѡ того же ча҃, не има҃ кто власти пити водоу҃ за прис҃тиа ра҃ ст҃ыи҃, и прич҃ты таинъ҃ъ.

Бл҃вленыи҃ же хлѣбъ, има҃ различныѥ дары ба҃ти, оуставлаѥ ѡгнемь волеци҃ испиѥ въ водѣ. прищеве и тресавицоу ѡгони҃. и всакь недоугъ ицѣлаѥ. ктомоу и сипїце ѡ житни҃ ѡгони҃, л. 9 об.

Л. 11. ска҃ние в малѣ цр҃ковнаго чина. іже въ ѥ҃рмѣ ст҃ъ монастырь.

Л. 12. скаи҃ниѥ како по҃баѥ клепати, ка҃дне҃но.

Л. 29. послѣваниѥ. цр҃ковнаго пѣнїа. и҃ събраниѥ всего лѣта заи҃наѥ ѡ м҃ца сѣмбра до м҃ца а҃г҃ста.

На 4-е октября положено чтеніе: и ѡ жи҃ѳ ст҃го сї҃меѡ҃, кѣдно (л. 32 об.).

Отмѣтимъ память Арсенія архіеп. Сербскаго подъ 28 октября (л. 57): Ст҃ыхъ м҃нкъ҃ъ терентїа҃. и неѡниллі҃. и прп҃вы҃, стефана саванта и҃ твор҃ца. а҃ла҃: Въ тъ҃ же дн҃ь, ст҃го, и прп҃внаго҃ о҃ца нш҃е, а҃рсенїа҃, а҃рхіе҃пна ср҃вска. тр҃. гл҃. и҃. аіце во҃.

Мт҃ыни наставниче. и бг҃ооутровню скровище, кѥже всѣмь ѳ҃верьзль кси. правовѣрию оучителю. а҃рхіерешмь вжтвноѥ оудобрениѥ. ѡ нш҃ь а҃рсениѥ ни(л. 57 об.)цимь застоупникъ, тѣмь мл҃и х҃а ба҃ просвѣтити д҃ше и҃ше, да не когда оуснемь въ см҃рти·:· Ср. тотъ же тропарь въ рукописи 1331 г. См. выше, стр. 304. и пр҃о. слу҃. в м҃и. на л҃у҃. ицри, ѥрарх҃шмь҃:

Л. 137. Болѣе поздняя приписка скорописью, напоминающей боснійскую, XV вѣка: поминаніе царей, ктиторовъ, благотворителей обители, усопшей братіи—въ общихъ выраженіяхъ.

Л. 138. послѣ^хо^ваніе тїпика с҃тыѣ м҃ це.

О разныхъ редакціяхъ говорятъ и слѣдующія указанія чина въ недѣлю мытаря и фарисея въ сравниваемыхъ рукописяхъ:

Рукопись Пражская:

По лі̃ же пое҃, а҃. ча҃. По съвръшени сего Чтѣтсе пооученіе прпбнаго о҃ц҃а ншего, ку̃ деѡра ст҃дита. Сѣ же бываѣ ѿ ст҃лѣ, ли екаїсїарха (sic), аще нѣ ст҃лѣ или вънѹтрь ц҃ркве прѣ ѿтпоу̃. ли въ папра҃.

Пѡбаѣ вѣти, ꙗко сию, з҃ цоу̃, посте҃ проклетїи ар҃мени мр҃ьзкїи и҃ пѡ, глюмыи ар҃цивоур҃ь мы же на прѣшьбдѣніе ихъ и стоудь, ѣмы и на всакы дн҃ь сыръ и ѣица. попирающе тѣ҃ догмати сїирѣ҃ оученіе. л. 179.

Рукопись Новосадская:

Сѣ^х^ вѣдн ꙗко ѿ сіе нѣле пѡнаѣ чисти по ѿпу̃ литіе въ папратѣ. пооученіи прпбнаго о҃ц҃а нашего деѡра стоудита. а҃ще ѥ҃ прѣстатель самь чтеть и҃. ако ли го нѣ. чтеть ѥ҃клі҃ар҃ь. бра҃мь стоѥцїимь и послоушаюцимь ·:·

Пѡбаѣть вѣти ꙗ҃к сию нѣлю постеть трьклети а҃рмени. скврьнїыи. и҃ пѡ. нарицаѣмыи ар҃цивоур҃ь. мы же на всакыи дн҃ь ѣмыи. попираюце догмоу̃ и҃ ѥ҃ресї ·:· л. 131.

Интересный чинъ находимъ въ субботу мясопустную: в соу̃ мѣпоу̃ памѣ҃, сътварша҃ всѣлѥ҃ ѿ вѣка оусьпшѣ҃ хр҃їстїанѡ҃ правовѣрны о҃ц҃емь и бра҃ ншимь. . . Послѣ пѣнія «редовнаго» канона за мертвыхъ И походи҃ нареждены мни҃ и їерен въ гробницоу̃. И творита тамо слоужбоу̃ тако҃. Аще҃ же нѣсть҃ кимитиріѡ. (л. 141 об.) Бываѣ сице ѿ все ѥ҃братіе вкоу̃. по изъшьствн намь въ папра҃. створшоу̃ їерею бл҃вленіе. пѡнаѣ, ч҃ ѱалмь и т. д. На сѣдальномъ: и чтѣ҃ слово ѡ оусьпшихъ, въ тлькованн кори҃, а҃. епїстолїе҃ къ конц҃ѣ. л. 142.

Въ понедѣльникъ сырной недѣли: На у҃. шбы҃ стїло҃. И чтѣ҃ слово великаго (л. 144 об.) василїа. Иже вънимаи себѣ. Творі

сиѥ, на, г ѥ. Вто, ть же нѣ. Чтѣ дроугѥ сло вѣкаго василїа. О бл҃годарени. на г҃, ѥ. Ємоу҃ зало. Слышить гл҃ы апл.

На у҃ в срѣ, чтѣ, ѡ по, слово великаго василїа. Ємоу҃, за. Мл҃ите мл҃ите. Я в чѣ, чтѣ, сло, сто҃го анастасїа, сина(л. 145)искаго, ѡ г҃. ѱаллѣ. В пѣ же дроу҃ слово, ѡ постѣ, великаго василїа. Ємоу҃ зало. Быстроубите рѣ. ници в сакы кго. Ежє твори, вдаи г҃. На трапѣ же чтѣ, ѡ постѣ сто҃го дородеа.

Въ службѣ Великаго Четверга помѣщенъ Чинъ омовенія ногъ (л. 180). Варіанты изданы нами (см. Отдѣлъ «Добавленій и поправокъ» въ концѣ книги).

Отдѣлъ заканчивается указаніями о службахъ въ недѣлю всѣхъ святыхъ.

Л. 222. сказаниѥ како до҃бть ка҃дити цр҃ковь.

Л. 224. про҃мени в нѣлѥ вскр҃ни ѣгл҃їамь на у҃рни. и҃ гл҃ны. Затѣмъ — на литургіи (л. 224 об.).

Л. 225. чи всеѥ. ѕ҃. це а҃лла҃. про҃мени. и҃ при поѥмїи, на л҃ѵ҃. кга҃ нѣ҃ праз҃ноуѥмыи сты҃.

Л. 226. слоу҃бы иныѥ ѡ҃вѣцѥ.

Л. 227. ѡ҃ сты҃ имоуцїи, тро҃ре. и҃ праз҃ньство. слоучающїисѣ вь соу҃ты. и ѡ г҃боро҃чны҃ прьвы. како г҃люсе вь пѣ вѣ, и в соу҃. на оу҃тр.

Л. 228. о҃ дн҃ехъ ѕ҃ мнце. како поюсе канони и҃. съ минеѡ҃. Далѣе — мелкіе указанія о службахъ, кончая литіями. Конецъ отдѣла утраченъ.

Сохранность рукописи, особенно первыхъ 18 листовъ, прогнившихъ по краямъ, плохая.

20 (IX. H. 8 = Серб. 10). **Типикъ Студеницкій св. Саввы Сербскаго 1619 года**, съ прибавленіями болѣе поздняго времени, малаго формата ($15^1/_2 \times 10^1/_2$ смм.), на 187 листахъ (первые 16 листовъ — съ особой римской нумераціей, изъ нихъ лл. XII—XVI безъ текста).

Письмо широкое, увѣренное, выдержаное, по 19 и 24 строки на страницѣ. По первому впечатлѣнію почеркъ можетъ относиться ко второй половинѣ XVI вѣка.

Правописаніе сербское; изрѣдка встрѣчается ѫ, напр. тому́ѫ ѝгѫ́менѹ л. 17.

Составъ прибавленій предъ Типикомъ: л. I. Видъ монастыря Студеницы и гербъ-печать (двуглавый орелъ), рисованные чернилами, съ скорописной записью:

= 1735 =
мца а҃гоу҃ст = и҃ =
Оу҃ монас҃тирꙋ лаврѣи
срьбкоѝ ѝдѣже
погрѣбе҃ѧ бц҃ы҃ с҃ты҃
сѷмеонъ ѝ ѕ҃ храмѹ сѣ҃
архїмандрі҃т҃ е҃ го҃
початѣнныѝ го҃по҃инъ
многа ѣмѹ҃ лѣта ~
ѝ прі҃ѕ ѝ ѧзъ к҃ х҃ г҃.

Л. II. Мл҃тва к прест҃ѣй Бц҃ѣ, сѣлѡ оумиленна: творе́нїе Димитрїа Кантакѹзина. по стихѡ҃ѧ со ѝсповѣданїе҃ѧ. Писано въ серединѣ XVIII вѣка буквами, подражательными южно-русскому печатному шрифту.

Нач. Вс҃ѣхъ цр҃ѧ и Бг҃а Мати, Бл҃га́я:
Вс҃ѣ́хъ содѣ́теля, ро́ж҃еши ѐдѝная . . .

Послѣдніе стихи: Помы́сли д҃шѐ ка́ковъ чаеши ко́нецъ.
Помысли горесть ѝ разлѹче́нїя нѹ҃ждная.

Л. V. ’Ѡ иноцѣ҃ѧ ѿ собо́ра вто́роп҃рваго. Второе правило — о посвященіи въ иночество только достойныхъ. Писано буквами, подражательными печатному шрифту русскихъ типографій. Въ концѣ — запись рукой писца: ‚а ѱ҃ не-го ію҃: и҃-го.

Лл. IX — X. Грамота Петра Великаго Данілу Нѣгошу и черногорцамъ 9 іюля 1715 года. Писано тѣмъ же почеркомъ.

Запись писца скорописью, съ массой оригинальныхъ лигатуръ, киноварью — на л. 71:

Сїй тїпикъ сирѣ wбразнїй. сто
сáвы срѣскаго, прѣпсе въ лѣт, ѕркз.
въ пещер сто сáвы пощá бѣ бш прѣжде
на съпшнъ рѣкою сто савы въ лѣт рѣ
ѕ. ѱ. и. прставї гнъ сїмеш: и да ни
ктоже забавлшѣ и прѣвráщае мнw
гь бш соу рѣчи прости въ сѣ номоканъне,
йъ sѣлw пользны. того бw рдш повелѣ
стыи прочитáти на зáло когожо мца.
áвѣ áко да оутвръжаютѣ служителе и мѣ
въсѣ не забывай любш сто. вѣдѣ áко
онъ йма на соудти. áко и áплы ві, їилевш (на поляхъ колѣ)
á йны ѣзыкш не соудѣ. и семоу свѣдокъ, стыи
никш. йсw и съ стыи на áплъ ѣ. гї то
мтвами покры на, йсw и тъ маисе за
пр йгоуменоу кїрѕ дешфилу w áвленыѣ: ~

Между лл. 70—71 приклеенъ листокъ, на которомъ на латинскомъ языкѣ написана notitia de пещера светаго савы постница. Издана въ Гласникѣ Срнск. Уч. Др. XL (1874), 134. Ср. въ предисловіи къ изд. Шафарика «Život sv. Symeona od sv. Sávy» (Прага, 1870), стр. I.

Запись 1750 года — на л. 117:

ѣ лѣто: 1750. ноѣ: л:...

престависе Архимадрить василїи w великїе лаврá ц: нар: ствденица ѣ монастирѣ во пловацѣ (sic) погребенъ висть w десной странѣ близь грова дховника петрония[1]) добричевца

Попъ Андреи паро темишва.

Запись 1720 года — въ концѣ рукописи на переплетѣ:

царотанїи манатира ствдѣнице, лето гнѣ ѱк мца їю. д. дан 8 ственїци: аминь.

---

1) Раньше было, повидимому иное имя. У Иречка:... фронна.

Составъ рукописи: л. 1. Безъ общаго заглавія и начала. Типикъ св. Саввы Студеницѣ. Передъ первымъ изъ сохранившихся, по счету 4-мъ, Словомъ, о пѣніи 1-го часа и о молитвахъ, — заглавіе: ✝ ѡбразъ҃нїи сто҃го са҃вы сръ҃скаго҃.

Изданъ Ј. К. Иречкомъ, Типик св. Саве за манастир Студеницу, Гласник XL (1874), 138—181, съ изслѣдованіемъ 132—137. Тамъ же указана литература предмета (132).

Л. 71 об. чѡ҃ вы҃шее въ хра҃мѣ пре҃стые бце҃, въ ѡбы҃тѣли гле҃мѣи велика҃ засто҃у҃пница. въ вѣ҃кы҃ и҃ новы҃ вто҃рникъ.

Нач. Въ страна҃ въсточны҃ монасты҃рь бѣ҃ше пре҃сты҃е бце҃ нари҃цаемыи҃ вели҃каа҃ засто҃у҃пница. въ се҃мь о҃у҃бо пре҃сты҃ хра҃мѣ...

Въ началѣ канона Богородица всегда являлась въ монастырѣ въ сопровожденіи ангеловъ, садилась на престолъ и пѣла вмѣстѣ съ монахами; но, когда хоръ бралъ слишкомъ высоко, или же монахи пѣли врозь, Богородица отворачивалась отъ нихъ, словно сердилась.

Л. 74. ѡ҃ ѣ҃же не праз҃новати петь҃кѣ.

Нач. Ꙗ҃ко не до҃и҃ть дн҃ь пато҃ны праз҃новати...

Изданъ М. Сперанскимъ, 41.

Л. 74 об. Грамота Стефана Немани монастырю Студеницѣ, писана крупнымъ грубымъ почеркомъ въ XVIII вѣкѣ.

Изданъ П. Шафарикомъ въ Památkách dřevního písemnictví Jihoslovanův. Okázky občanského písemnictví (1870), 93—94 (указаны прежнія изданія).

Л. 79. Безъ общаго заглавія. Житіе св. Симеона Сербскаго, соч. св. Саввы. Заглавіе: сло҃во. а҃. ѡ҃ наслѣ҃довани сто҃го монасты҃ра се҃го. прⷪбнꙋ҃ѡ҃ц҃емъ на҃шимь и҃ хти҃тор҃ѣ. гн҃омь сѷмеѡ҃номь. и҃ ѡ҃ жи҃тїи ѣ҃го҃ како҃во бы҃ прⷪ҃ бмь и҃ чл҃кы.

Нач. На҃шь сты҃и монасты҃рь сѷ҃ ꙗ҃ко вѣ҃дѣти вам҃ь. ѡ҃к҃ поу҃сто҃у҃ мѣ҃сто҃у҃ се҃мѣ҃ бы҃вшо҃у҃...

Изданъ имъ же тамъ же: «Život sv. Symeona od. sv. Sávy», 1—15, съ предисловіемъ библіографическаго характера.

Л. 117 об. Записи о приходѣ монаховъ Студеницы въ Россію за милостыней, начиная съ царствованія Алексѣя Михайловича

(въ рукописи — 1690 г. sic) и кончая Елисаветой Петровной. Записи сдѣланы въ 1762 году.

Изданы Иречкомъ въ Гласникѣ XL (1874), 135.

Л. 118 безъ текста.

Л. 119. о сѫзданїи цр҃игра҃ въ византїи, въ лѣто, ,ѕ҃. ѳ҃. г҃.

Нач. Цр҃твоующѹ въ рймѣ бг҃осъдѣтелномѹ великомѹ константинѹ. флавїю съ тыранїемь великымь . . .

Л. 127. о възетїи цр҃игра҃. ѿ безбожнанїихъ, тоурькы, салтано҃ тоурскымь цремь.

Нач. Въ лѣто ,ѕ҃, ц҃, ѕ҃. а҃. властвѹющѹ тоурькы, безбожномѹ магмет҃ѹ амоуратовоу с҃нѹ. и бывь тогда въ мирѹ. и въ докончанїи бы҃ . . .

Эта и предыдущая статьи писаны инымъ почеркомъ, приблизительно того же времени, что̀ и основная часть рукописи.

Въ концѣ статьи киноварью: имена цр҃игра҃у: — византїа, константинь гра҃. цр҃иградь. новїи римь. седмихльмны. трооуглыныи — стамболь: ~

Характеристика произведенія, какъ воинской повѣсти, указаніе на русскія черты и нѣкоторыя выписки у М. Сперанскаго, 43.

Л. 172. Тропарь св. Арсенію Сербскому. Писанъ скорописью.

Изданъ Иречкомъ, Гласник XL (1874), 136.

21 (IX. G. 7 = Серб. 5). **Псалтырь со службами 1648 года,** въ четвертку (17 × 12 смм.), на 465 листахъ.

Письмо мелкое, четкое, красивое, выдержанное, по 30 строкъ на страницѣ. Киноварь въ заглавіяхъ сохранилась плохо и читается съ трудомъ.

Заставка большая изъ цвѣточныхъ плетеній на золотомъ фонѣ, рисованная киноварью и желтой краской, — въ началѣ рукописи (л. 3). На л. 272 — узкая заставка подобнаго типа. Такого же характера и начальныя буквы, чередующіяся съ киноварными изъ стилизованныхъ цвѣточныхъ завитковъ.

Правописаніе ресавское.

Запись писца 1648 года — на л. 403 и об.:

Сла̀ с҃тѣй ѝ є̀диносѵ́щней троѝ ѝзволи́вшей нача́ти ѝ съвръ
ши́. ѝ пр҃ѣсла́вѣ́нней дв҃ы бц҃и поспѣшъствова́вшей чтъ,
а҃ми́нь. Въ лѣ̀, ѿ бы́тїа. зр҃нѕ. ѝндиктїо́нъ, а҃. ~

Сїю̀ кни́гѹ̀ пи́са гаврило троича́нынъ оу҃ мона̀
тирѹ̀ троицы ѝ по҃тави цѣ́нѹ̀. н҃. герѣцїа
а̂ колико може терѣзїѡмъ потегнѹ̀ти
толико є̀ срѣ́бра вр҃сьтна. а̂ толи́ко є̀ цена̀.

О датахъ въ синаксарѣ настоящей рукописи у Шафарика, Geschichte der südslav. Litteratur, III. 188 и Л. Стояновича, Александријска ера у старој српској хронологији, «Сборн. статей, посвящ. Ламанскому». II. Спб. 1908, 828, 834.

Въ началѣ рукописи — сказаніе главизнамъ сѡцр҃имъ въ книжицѣ сей (л. 1), писанное тѣмъ же писцомъ:

а҃. ѱалтыръ	лѝ а҃.
в҃. пѣ́сны моѝсеовы	лѝ ѯ҃з.
г҃. мл҃твы ѱалты́рные	лѝ о҃г.
д҃. сты́ховы пра҃ника̀ велика̀	лѝ п҃є.
є҃. тропа́ры въ сѡботѹ̀ по непоро́чна̀	лѝ ч҃в.
ѕ҃. тропари въ нѣ̀лю по непорочна̀	лѝ ч҃в.
з҃. тропары́ въскр҃сны на бъ г҃ъ	лѝ ч҃г.
и҃. тропары катадне́вны	лѝ ч҃е.
ѳ҃. тропары по́стны по а҃ллл҃оуїа	лѝ ч҃ѕ.
і҃. тро́пары бг҃ороди́чны	лѝ ч҃и.
ѳі. тро́пары по́стны дрѹ́гїи	лѝ р҃.
в҃і. полча́сїе пръваго ча̀	лѝ р҃а.
г҃і. полча́сїе третїаго ча̀	лѝ р҃в.
д҃і. павечерница велика̀а	лѝ р҃ѕ.
є҃і. пасха̀лїа съборничка	лѝ р҃в҃і.
ѕ҃і. синаѯа́ръ велѝкыи	лѝ р҃г҃і.
з҃і. сты́и ѝ велѝкыи. по҃	лѝ р҃ѯ҃є.
и҃і. ска́ра є҃глиска̀а	лѝ р҃о҃а.

дї. є҃гл҃а въскр҃снаа	лѝ ро҃в.
к҃. свѣтѝлне въскр҃сне	лѝ ро҃г.
к҃а. правѝ въскр҃сно	лѝ рп҃а.
к҃в. правѝ въ понед҃ѣльникъ	лѝ рч҃в.
к҃г. мл҃твы по прáвилне	лѝ рч҃г.
к҃д. мл҃твы полунóщные	лѝ см҃и.
к҃е. ѧкатистъ вц҃и	лѝ сп҃д.
к҃ѕ. правѝ, рождс҃тва вц҃е	лѝ сѯ҃г.
к҃з. правѝ крт҃овъзвѝнїю	лѝ сóа.
к҃и. правѝ въвед҃нїю вц҃е	лѝ сóи.
к҃д. правѝ прѣпра҃. рождс҃тва х҃ва	лѝ сп҃з.
л҃. правѝ рожествá х҃вá	лѝ сч҃в.
л҃а. правѝ прѣпра҃ бг҃оявлєнїа	лѝ сч҃д.
л҃в. правѝ бг҃оявлєнїю	лѝ т҃е.
л҃г. правѝ ср҃ѣтенїю	лѝ т҃аі.
л҃д. правѝ бл҃говѣщéнїю	лѝ т҃зі.
л҃е. правѝ свѣтоносїю	лѝ тк҃а.
л҃ѕ. нед҃ѣля пáсхы	лѝ тк҃з.
л҃з. пѝсмн҃ѝ свѣтли ѝ въсà нед҃ѣ свѣтла	лѝ тл҃г.
л҃и. ѝлїа дóмина	лѝ тл҃д.
л҃д. прѣполовлéнїю	лѝ тм҃д.
м҃. възнесéнїю	лѝ тм҃з.
м҃а. пентикостїю	лѝ тн҃д.
м҃в. прѣобрáженїю	лѝ т҃ѯ.
м҃г. оу҆спéнїю вц҃е	лѝ т҃ѯз.
м҃д. ѡ҆с҃щенїю вóды	лѝ то҃д.
м҃е. ѡ҆с҃щéнїю вóды въ крáтцѣ	лѝ то҃ѕ.
м҃ѕ. мл҃тва дх҃óвна	лѝ то҃з.
м҃з. мл҃тва въ пóть ѝдѧщѝй	лѝ то҃и.
м҃и. мл҃тва на рождс҃тво	лѝ то҃д.
м҃д. мл҃тва на цвѣтоносїе	лѝ т҃г.
н҃. мл҃тва на въскр҃сенїе	лѝ т҃г.
н҃а. типѝ бл҃говѣщéнїю ѝ въскр҃нїю	лѝ тк҃ѕ.
н҃в. типѝ бл҃говѣщенїю ѝ цвѣтонóсїю	лѝ тк҃а.

ѱг. чи́нъ и҃сповѣда́нію	лѳ҃ тѳ҃а.
ѱд. причеще́нїе боли́номъ	лѳ҃ тѳ҃г.
ѱє. ѻ раз(д)роблє́нїи а҃гнца	лѳ҃ тѳ҃д.
ѱѕ. типѳ҃ оу҃ста́вшѳ на цр҃ко́вїе	лѳ҃ тѳ҃є.
ѱз. лѣта́ ѿ ви́тїа и҃ кр҃го́ви	лѳ҃ тѳ҃д.

Изъ оглавленія видно, что старинная пагинація не соотвѣтствовала нынѣшней.

Составъ рукописи: 1. Псалтырь (л. 2).

2. Пѣсни Моисеевы (л. 69).

3. Молитвы предъ чтеніемъ Псалтыри (л. 75).

4. стыховы ѿ ѱ҃аломника пѣваеми на полиелей (л. 87 об.).

5. припела ст҃ымъ на (по)ли́елѣ҃ (л. 92 об.). Изъ припѣловъ отмѣтимъ слѣдующія:

ст҃ѣй петкы припело.

Пр҃те празднолюбци въсхвали҃. прп҃вно҃ю пе́тко҃ легкѣ. ѐпиватомъ похвало҃ (л. 92 об.).

ст҃о́мо҃ кралю мило҃ти́но҃ припело҃.

Пр҃те въсѝ съгл҃но въсхвали҃. ми́лости тъзоймени́таго лѣ. х҃ва вѣ́нчника.

ст҃о́мо҃ кра́лю сте́фано҃ дечáнскомо҃.

Пр҃те въсѝ съгл҃но въсхвали҃. велѝкомо҃ника въ ц҃рехъ стефана лѣ. бл҃гочѣ́стїа побо́рника.

ст҃ы҃ петозáрны҃ мѝнко҃ припело.

Прте ѐ҃стра́тїа а҃къ҃ентїа въсхвали҃. ѐ҃тѣкѝа мара́рїа легкѣ. и҃ ѳреста слáвнаго.

ст҃о́мо҃ сáви срѣ҃вскомо҃ припело.

Пр҃те въсѝ съгл҃но въсхвáлимъ. архїе́ре́а х҃та сáво҃ легкѣ. оу҃чителѧ срѣ҃вскаго.

ст҃о́мо҃ сѷ҃мео́но҃ срѣ҃вскомо҃ припе́ло.

Пр҃те въсѝ съгл҃но въсхвали҃ сѷ҃мео́на мѷ҃рото́чца легкѣ. и҃но́кымъ слáво҃ (л. 93 об.).

сто҃мꙋ кнезꙋ лазарꙋ. припѣло.

Прѣте вьсѣи лазара съглашю вьсхвалѣи. благочтїа повѣрника лѣгѥ. и страдалца хва.

Остальныя припѣла положены Іоанну Богослову, Димитрію Солунскому, Іоанну Златоустому, ап. Андрею, Саввѣ Іерусалимскому, Николаю Мирликійскому, архидіакону Стефану, Василію Великому, Ѳеодосію Общежителю, Аѳанасію Александрійскому, Евѳимію Великому, Григорію Богослову, Георгію, ап. Петру и Павлу, Аѳанасію Аѳонскому, прор. Иліи, Космѣ и Даміану.

Лл. 94 — 98. Тропари субботные, воскресные, богородичные и кондаки на всю недѣлю.

Л. 98 об. аще ли постъ ѥстъ поѥмъ аллїлꙋарїа на гла въ wхтой. тройчны сїѥ.

Далѣе слѣдуютъ богородичны на 8 гласовъ, тропари постные, получасія, начало великой павечерницы и пасхальныя таблицы съ чертежами.

Л. 112 об. Синаѯаръ великыи, съ двумя таблицами (лл. 112 об. и 113), пасхальная рука (л. 114), лунные круги (л. 114 об.) и таблицы мѣсяцевъ, начиная съ марта (съ л. 115). Въ лѣвой части таблицъ находятся крстъ лѣты, рѡ лѣты и ѕвѣрьбъ луⁿ, въ правой: пѧтъ сѧнцѧ, епахта лѣтѧ и дни мцѧ. Въ пространствѣ между ними обозначены часы дня и ночи каждаго мѣсяца. Въ первой части — Мѣсяцесловъ съ именами святыхъ на каждый день. Противъ нѣкоторыхъ чиселъ киноварью сдѣланы записи изъ «народнаго» календаря:

4 марта. Память муч. Конона. бабинъ дньъ.

12 марта. Память преп. Ѳеофана Исповѣдника. сѧтанъ невръѕ. сѣрѣ да ꙋмрѣ спахїа. Прѣже, ві. кой дойде нѣ спахїа ѣнъ ѧзме дикѥ ѡ тмар. ако ли ѧмре по. ві дни. дѣⁿ нѣговы възмѣ и дикѥ и хомсидѣ съвръшасе.

19 марта. Память муч. Хрисанѳа. въ сѣи смїа оꙋ мртвилѧ поглеѧвала.

21 марта. Память еписк. Іакова Исповѣдника. въ сѣй равноденство вєсняноє. и начинаєтъ славєй да пее.

23 марта. Память преп.-муч. Никона. акраа радо.

25 марта. Благовѣщеніе. ѿ сѣй днъ пролѣтіе начинаєтъ. и дръжи до кд їѳиа мца.

Мца мр. ѿ. а. до к. да присажашъ црѣшние добро є. и єціе въсъ матъ.

сєго мца. има звѣза. зовесе шима, на запа. кой не ража. глєдающи, да оучими смѣшєниа. и зачети ціе. зри. єга вѣдѣтъ ки. а ты оузми горніе слово епдта єже к нєлскоє. коє годь єпата и прє въсє лѣто съдръжитъ нєлю: ~

сєѡ мца. аі. въходи слнце въ живоотное є к овєнъ. и твори тамо дни. л. и часовъ. і. к же мокро и топло, растително мокротѣ и крѣквѣ. за к извѣсти на ѿ зимн. и провъжаєтъ на лѣтѳ. далѣны оу єсми пѣцати крѣкъ, и ѳдалитисе ѿ снѣй и имѣю драмн. частн слакал. и омиватн често, прєбыває же на овне, до. кі. априлїа: ~

скѳаніе. о кі, мцѣ. мцъ мр. съмотрн, въ, а, ма. аціе вѣдѣ часно. къ ма, часно вѣдѣ, аціе ѳтро вїалица. мцъ ѿ зе зло крѣме вѣдѣ аѳ. оу поѳдніе зло крѣме вѣдѣ. ѳ поѳ мца зло крѣме. аціе къ вѣрѳ зло вѣдѣ. та съматраи до кі дни ма. кі ты мцемъ: ~

Л. 115 об. априлъ. Вверху: орта беѣаръ имать дни, л.

3 апрѣля. Память преп. Никиты Исповѣдника. въ сѣй днъ ада изгна вы из раа, въ тъ днъ не спакай а тко спа. вѣдѣ лѣ. тѣло его теготно и тъмно. и томѳ дне име патрїасъ.

7 апрѣля. Память Георгія Исповѣдника Митилинскаго. къ сѣй днъ ако вѣдѣ дъжъ. изъобилїе вѣдѣ и здравїе.

10 апрѣля. Память муч. Терентія. въ сѣй днъ адамъ ѳмре.

16 апрѣля. Память муч. Ирины и Агапіи. къ сѣй днъ єгліе състависе.

къ сѣй мсцъ да присади прися на крѳ. да обрѣ около корѳтъ. та да покрѣ. и на долѳ и на горѳ краєвѣ по коро каламѣ.

тѣ зама҃ тезе говеѭ҃тѣ. и ѿ пан҃ѣ́ме ли́стїе то҃ ѿ кр҃ше҃. и пѣ́стите присадовѣ́ листїе.

а҆ра́пскы. дн҃ъ нехаръ. но́цъ лейлъ.

а҆цемскы. дн҃ъ. р҃ѕъ.

м҃ца се҃ѡ. а҃. въ, а҃ чⷭ҃ но́ци. въ҆ходи́ сл҃и́це въ животное. и҆ є҆ ѡ҃нцъ. и҆ твори҃ тамо дн҃и, л҃. и чⷭ҃. і҃. е҆ст҃ ѥ҃ тешко и то́пло. кр҃ѣ́ви растително и҆ мокроте. дл҃ѣ́ны є҆сми ч҃асти зе́лїе младо. и҆ меса а҃гнѣча. и҆ ри́бы ре́чнїе и҆ бла́тные. пити же вино добро. и҆ ми́тисе ч҃и́то. и҆ бл҃годѣ́шъствовати и҆ не гнѣ́ватисе. ~

Л. 116. май. а҆ѵръ бехаръ и҆ма҃тъ дн҃и л҃а. но́цъ и҆ма҃ ча́совъ. і҃. дн҃ъ и҆ма҃ ча́совъ. є҆і҃. но́цъ и҆ма҃ часокъ і҃, и҆ ле́пти҃и, л҃.~дн҃ъ и҆ма҃ ча́совъ. д҃і. и҆ лепти҃и. л҃. ~

2 мая. Память Аѳанасія Великаго. въ сы҃й ѕма҃ на дрѣ́во възла́зи и҆ ц҃ригра́ѵ се телѣ҃ почѣ҃.

13 мая. Память муч. Гликеріи. ѕвѣ҃зда и҆стъ́че. т҃рскы҃ зо́ве ѯлке́ръ. пази себѣ҃ и҆ ове́.

въ сы҃й м҃цъ, кой ра҃зболѣ́ветъ. и҆ ѿ (д)рѣ́гы҃ м҃цъ а҆ко є҆ болѣ́нъ, а҆ко ѕ҃ то м҃цъ не ѡ҃здравее҃. ѕ҃мр҃ѣ҃ ıме. а҆ко не оумре҃, не ıме бы҃ за рабо́та. ~

м҃ца се҃ѡ. в҃і дн҃и҃. въ, д҃ чⷭ҃ дн҃е, въ҆ходи́ сл҃и́це въ животное е҃ҭ ѯлиҁ҃нацъ, и҆ твори҃ та́мо дн҃и, л҃. и҆ ча́совъ, і҃. є҆ же то́пло и҆ ст҃ѣ́дено. посрѣ҃ къѯ҃ха и҆ ка́ра. растително кр҃ѣ́ве и҆ чръмни҃е жлѣ́чи. дл҃ѣ́нни є҆сми ч҃асти мла҃ко и҆ присно вѣ҃ти́ро. и҆ пи҃ вила҃ очистителна. и҆ ст҃ѣ́де<де>ны воды пи҃. и҆ врачеватисе. ѿ вы҃ти нашем҃ѵ чр҃ѣ҃ѕ҃ младѕ҃. сн҃ѣ҃ ѡ҃чи҃щенѕ҃ ѿ ѧда и҆ въса́кие мо́кроти и҆ спати до сытости. ~

Л. 116 об. і҃ѳнъ. но́цъ и҆ма́тъ часовъ, д҃. дн҃ъ и҆ма́тъ ча́совъ є҆і҃. ~но́цъ и҆ма́тъ ча́совъ, д҃. и҆ ле́пти҃и. и҃з. ~дн҃ъ и҆матъ ча́совъ, є҆і҃. и҆ ле́пти, г҃. ~

10 іюня. Память свщмч. Тимоѳея еписк. Пруссійскаго. ѿ съ҃ дн҃ъ пи҃ рѣ́ка начнѣ҃ прибива҃.

12 іюня. Память Онуфрія Великаго. ѿ сы҃й дн҃ъ сл҃нце въ҃враща҃есе. и҆ дн҃ъ начина҃ ѕ҃малатисе, и҆ но́цъ начина҃ ра́сти.

14 іюня. Память прор. Елисея. ѿ съ дн҃ъ нáше воды начнѹ́тъ ѡскѹдáти.

15 іюня. Память Лазаря князя Сербскаго.

24 іюня. рⷪ҃ ї҃ѡ҃ пр҃тече тѹ́рскы зовѹ҃ а҃хїа.

28 іюня. Перенесеніе мощей Кира и Іоанна. сѣлима҃ ц҃ръ тѹ́рскы ѹ҃мре пⷪ҃ сегетⷪ҃.

м҃ца ї҃ѳнїа. ѳ. к҃д. начинаѥ́ лѣ́то. и̑ дръжи҃, дс. к҃д. сѣ҃. м҃ца: ~

сеѡ҃ м҃ца. в҃і. въходи҃ сл҃нце къ животно ѥ́ ѳ҃ ра́къ, въ сѣ́ми ча҃ но́щи. и̑ твори҃ та́мо дн҃и, л҃, и̑ часо́въ, г҃. ѥ̑ст҃ ѕ҃ѣ́ вѣ́тръно живо́тно и̑ сѹ́хо. длъ̑ны оу҃ ѥ̑смь ѹ҃дала́тисѧ мокро́тны сн҃ѣ́й. и̑ пасти ѥли́кл сѣ́тъ ѡцтѣ́на и̑ кисе́ла. и̑ къ́снети вѣ́ ва́нн. ѹ҃мива́ти же но́сѣ ствⷣе́ною водо́ю҃. ~

Л. 117 об. ї҃ѳлъ. о҃рта а҃зъ. и̑матъ. дн҃и. л҃а. но́щъ и̑ма҃ часовъ, г҃. дн҃ъ и̑ма҃ часовъ. д҃і. ~ но́щъ и̑матъ часовъ, г҃. и̑ ле́птїи, лѕ. — дн҃ъ и̑матъ ча́совъ, д҃і, и̑ ле́птїи к҃ѕ.

1 іюля. Память муч. Космы и Даміана. въ тⷬ҃ дн҃ъ прї҃ѣтъ х҃с порѹ҃ганїе ѿ іоу҃дѣ́й и̑ ка́менїе мета́ше на́ нъ.

4 іюля. Память Андрея архіеп. Критскаго. до тⷬ҃ дн҃ъ па́зи ѿ оу҃лкіе́ръ и̑лѹ҃зъ.

6 іюля. Память преп. Сисоя Великаго. въ тⷬ҃ дн҃ раж҃а҃ѥ́тсѧ ѕвѣ́за и̑ме. и̑ме е́й шератинъ.

11 іюля. Память муч. Евѳиміи. цⷭ҃ потребва҃ оу҃ волшре оу҃ тⷬ҃ дн҃ъ и̑цй.

24 іюля. Память муч. Христины. ѿ сѣ́й дн҃ъ горе҃ще ѿ земли и̑сходи҃.

25 іюля. Успеніе праведн. Анны. ѿ сѣ́й дн҃ъ по море злїи кѣ́тры начнѹ́тъ вѣ́ти.

сеѡ҃ м҃ца д҃і въходи҃ сл҃нце въ живо҃но́ѥ ѳ҃ ѳ҃ лѣ́въ, въ є҃, ча҃ дн҃ѣ. и̑ твори҃ та́мо дн҃и, л҃. и̑ ча́совъ, г҃. ѥ̑ст҃ ѕ҃е то́пло пр҃ѕ ме́рѹ и̑ сѹ́хо живо́тно сѣ҃. длъ̑ны ѥ̑смь оу҃дала́тисѧ. ѿ тлъсты и̑ сла́кы сн҃ѣ́й. заѥ́ бы сѣ́мѹ живо҃нѹ растѝтелнѹ чръ́мные жлъчи. и̑ твори҃ кр҃пкы о҃гнице ѕѣло́, кр҃мена ра҃ѳ ѳцна҃ѡ. і҃ твори҃ и̑ злы болѣ́зны въ чр҃весѣ҃.

Л. 117 об. а҃вгⷭстъ. согъ ѕ҃зъ имать д҃ни л҃а. д҃нъ има҃ ча҃совъ. г҃і. но҃щъ има҃ ча҃совъ, а҃і.

6 августа. Преображеніе. нагⷭсъ ѣⷭнъ.

12 августа. Память муч. Фотія. въ сѣй д҃нъ вѣжа іѡна въ тарсисъ и̑ пожрѐ его̀ кі҃тъ.

14 августа. Память прор. Михея. ѿ сѣй д҃нъ изыде іѡна ѿ кі҃та на сⷭхо.

15 августа. Успеніе Богородицы. въ тѣ̀ д҃нъ а҃ще бⷭдѣтъ дъжⷣъ. и҃зобилі҃е въсемⷭ.

20 августа. Память прор. Самуила. ѿ сѣй д҃нъ облаѣ̀тъ стⷭдѣна̀а стыхі҃а.

25 августа. Перенесеніе мощей ап. Варѳоломея. тⷭр҃скы зовⷭ ѣвавилъ.

28 августа. Память преп. Моисея Мурина. ѿ дн҃ъ флегма начинаѣ҃ множи҃тесѣ.

сѣй м҃цъ ѿ горе́ще варⷭйсѣ. и̑ ѿ стⷭдѣнⷭ водⷭ. и̑ ⷭ водⷭ не оу҃лазй̑ да сѣ̀ банѣшъ. а҃ а҃ще погрѣми҃ въ сѣй м҃цъ. д҃. йли петі҃и. ѡвощію зло̀.

сеѓѡ м҃ца, д҃і, въ г҃ ча҃ но҃щи въхо́дй сл҃нце въ живо҃ноѣ҃ ѣ҃ къ двⷭ. и̑ твори҃ тамо дн҃и, л҃. и̑ часовъ, г҃. ѣст҃ ѣ животно соу҃ и̑ мокро҃но. и̑ растително чрѣ́мные жлъчи̑. ѿ ны́же бываю҃ велікі҃е трѣсавице четвероднѣнѣ҃е. и̑ дрⷭгые болѣзны неоу҃до҃ йсцѣленые. и̑ дл҃ны ѣсмй оу҃далити҃ сⷭхы̑ снѣ҃и и̑ въсакого зела̀а, и не спа́сти д҃нію.

Л. 118. сектемвр҃ѣ. ѣвелъ ѣⷭзъ имать д҃ни. л҃. но҃щъ имать часовъ в҃і. д҃нъ има́тъ ча́сокъ. в҃і.

8 сентября. Рождество Богородицы. мевлю҃ мер҃іамъ.

16 сентября. Память влмч. Евѳиміи. въ сѣй д҃нъ гледай на облакъ ѯравіа ра҃ⷯ.

20 сентября. Память влмч. Евстафія Плакиды. ѿ сѣй д҃нъ на́чнетъ сшкъ ѿ дрѣ́во на долⷭ да йде.

24 сентября. Память первомуч. Ѳеклы. ѿ сѣй д҃нъ начинаѣ҃ ѣсенъ. и̑ дрѣ̀тъ до к҃s. декгемвр҃іа.

въ сѣй м҃цъ нилъ рѣка прихо́дитъ тврѣдѣ. а҃ко досе́гнѣ до вы́шіи вѣле҃ радо҃ велико҃ и҃ма҃ мисирска страна.

се҃гw м҃ца, д҃і. къходи҃ сл҃нце (должно быть: въ животное ѥ҃ ѥ҃ мерило въ а҃ ча҃ но́щи и прѣбываѣ. та)мо дн҃и, л҃. и часовъ, г҃. и бываѣ дн҃ѣ и но́щїе. и бываѣ кр҃ѣме посрѣ҃ то́плоти и стѫде́нїи. и о҃бол сѫха сѣ҃. (и длъжіи) ѣсми топлѣйша҃ ꙗ҃сти и люта въ къкѫше́нїи. и меса кокоша҃ и рибы тлъсти. (и пи́ти растворено ви́но. и мл҃ко пи́ти на ѳтр҃а).

Л. 118 об. о́хтомвр҃іе. о҃рта ѣ҃зъ и҃матъ дн҃и л҃а. но́щъ и҃ма́тъ ча́совъ, г҃і. дн҃ъ и҃матъ часовъ а҃і. (но́щь и҃матъ часовъ г҃і и (леп)тїи к҃а. ~ дн҃ъ и҃матъ ча́совъ а҃і и (леп)тїи. к҃д).

6 октября. Память ап. Ѳомы. ѿ тѣ҃ дн҃ъ начне҃ долна҃ вѣ҃тръ вѣ҃ти.

10 октября. Память муч. Евлампія и Евлампіи. авра҃а҃ вѣ҃ на заколе́нїе и҃са҃ка сн҃а своегw.

12 октября. Память муч. Прова и Тарха. ѿ сѣй д҃нъ начнѫ҃ връли҃и вѣ҃тры на море вѣ҃ти.

23 октября. Память Іакова брата Господня. ѿ сѣй дн҃ъ на мисиp жито се́ю҃.

30 октября. Память муч. Зяновіи. ѿ сѣ́й дн҃ъ вълѣ҃зетъ (м)<т>равїе да зимѹ҃ю҃. и въсѣ҃ пти́це летаю҃ на зимнице.

се҃гw м҃ца, д҃і. въ, а҃і ча҃ но́щи (оторванъ уголъ) (час)окъ г҃. ѥ҃ же сїе живо҃но стѫ҃ено и те́шко. и начинаѣ но́щъ величати^{ce}. дн҃ъ же малитѣ҃. и начинаю҃ тѣле́са на^{ш} сѫха сѣщіа҃ о҃мокрѣватисѧ, и ти́ловѣ҃ на́ши и девѣ́лѣйша костемъ. да҃ѣны ѣсми (оторванъ уголъ) (вино) пити сла҃дко.

Л. 119. ноѣ҃мвр҃іе. а҃хѣръ г҃ѣзъ и҃матъ дн҃и, л҃. но́щъ и҃матъ часовъ, д҃і. дн҃ъ и҃матъ ча́совъ, г҃.

5 ноября. Память муч. Галактіона. ѿ сѣ҃ дн҃ъ дро́бнїи г҃а҃ вълази҃ къ землю҃.

7 ноября. Память 33 мучениковъ и преп. Лазаря Галисійскаго. ѿ сѣ́й дн҃ъ море възыгракла и не дава҃ пѫ҃шествїе.

10 ноября. ѿ сѣ́й дн҃ъ на́ше ко́ды придаваю́тъ.

13 ноября. Память Іоанна Златоустаго. оу̀ тѣ̀ дн҃ъ коѣ̀ се дре́во ѿсѣ́че не гнѣ́кетъ.

18 ноября. Память муч. Платона. оу̀ тѣ̀ дн҃ъ какво бѣдѣ̀. та́ка̀ зима.

23 ноября. Память Амфилохія еписк. Иконійскаго. оу̀ тѣ̀ но́цъ водѣ̀ ѝ сѣдовѣ̀ ѿкритѝ да не ѣ̀. за́що самодни҃и блюваю̀ оу̀ во́дѣ̀. кой пїе полѣдева.

се҃гw ̑мца. ѳ, з҃. дн҃ъ на арапскѹ̀ землю начнѣ̀ маслице бра́ти: ~

се҃гw ̑мца, г҃і. въ҃ходи҃ сл҃нце въ жико́тноѣ ̑ ̑є стр҃лцъ. въ д҃ часъ но́щи ѝ тво́рїи та́мо дн҃їи, а҃. ѝ ча́совь. г҃. ѝ бываю̀ дн҃їе ма́ли мног҃w. ѝ быва҃ѣ оумно҃їе чрѣ́мнїе жлѣ́чи. кр҃ѣвы ѣскѹдѣ́нїе. длѣ̑ны ѣ̀смь ̑ласти ̑а҃йца ѝ медъ ѝ репчѣ́гы. ѝ поноу̀жатисе на блюва́нїе на оу̀трїа. сланы̀ ра҃ сне́й. ѝ ѣгребатисе зе́лїа ѝ ване. ра҃ нейсцѣ́лнїе волѣ́̑ны гла́вные к҃ѣ ̑є раматико.

Л. 119 об. декте́мврїи. е́вел҃ъ кѹ́шъ ѝма҃ дн҃и ла҃. но́цъ ѝматъ часовъ, є҃і. дн҃ъ ѝма́тъ ча́совъ. д҃. ~ но́цъ ѝматъ часовъ, є҃і. ѝ ле́пт҃и є҃. ~ дн҃ъ ѝма́тъ ча́совъ, д҃. ѝ ле́пт҃и н҃е.

9 декабря. Зачатіе св. Анны. тѳ́рски. хемі҃нале ѳлди а҃нна рахми҃не.

12 декабря. Память преп. Спиридона еписк. Тримифунтскаго. ѳ съ̀й дн҃ъ къ̑враща҃ѣсе сл҃нце. ѝ дн҃ъ расти начина҃ѣ. а҃ но҃щ малитисе.

13 декабря. Память муч. Евстратія. зач҃ѣ̀, м҃ дн҃и кр҃ле зиме. цр҃ѣ̀ зовѣ̀ тѳ́рски а҃рбейнъ і҃ ѕ҃ ва́ни да́ се не бричицъ.

17 декабря. Память трехъ отроковъ и Даніила. оу̀ тѣ̀ но́цъ ст҃дѣ́нѣ̀ во́дѣ̀ не пїи. ва́ни і҃ жены па̑се. сла̀ко ѿ̑ѫ̀ добро е.

20 декабря. Память Игнатія Богоносца. х҃въ ла́ла.

26 декабря. Соборъ Богородицы. ѳ съ̀й дн҃ъ нач(ина)҃ѣ зима. ѝ држ҃ѣ̀ до к҃ѣ. ма҃.

29 декабря. 14.000 младенцевъ, Христа ради избіенныхъ. оу̀ тїю̀ но́цъ сѣдовѣ̀ да не е ѳкрити. да не лѣдо̀ і҃ слѣ́потѣ̀ наслѣ́дишъ.

сеґѡ м҃ца, в҃і. дн҃ъ. въ, з҃ ча дн҃е. въхо́дитъ сл҃нце къ животное ѣ ѥ козырогъ и творі҃ тамо дн҃и, а҃. и часовъ, і. ѥст ѯе животно мокро и ст҃де́но. расти́телно чрѣней жлъ҃чи (sic) и мо́кротѣ. ѿ сѣ́тъ ѡвоа́ те́шка и ст҃де́на. длъ҃ны ѥсми пі҃ вино въ сито́ и снѣ́ґа ѿсти с медомъ растворе́на. и семидалъ с меда́ и мѣ́ съ сътом огребати же́ цвѣкла.

Л. 121. гєнваръ. ѻрта кѫшъ и҃матъ. дн҃и, а҃а. ноіцъ и҃матъ часовъ а҃і. дн҃ъ ~ и҃матъ часовъ і҃. но́іцъ и҃матъ часовъ. а҃і. и лепті҃и. а҃д. ~ дн҃ъ и҃матъ часовъ. і҃. и лепті҃и к҃а.

зрі҃. на въси́лі҃евъ дн҃ъ. да ѡбре́ѣшъ ло́зі҃е, на четири рогове́ виногра́. то а҃ ло́зѳ. и на сре́ виногра́, а҃ ло́зѳ. да не и҃ма грозы сѣме. ~ Вѣдомо да ѥ. ѿ. ѡ а҃ го гѥ. начина́ѣ лу҃ны кр҃ѳ и демелъ.

5 января. Богоявленіе. въ съй дн҃ъ и҃матъ ѣди́нъ ча въ но́іци въ нѣ҃ хс҃ кр҃тисе. да ѡкѳсі҃ ко́дѳ ѡ море та е сла́ка.

20 января. Память Евѳимія Великаго. до з҃ѣ звръша́ врѣла́ зима. и ѡ з҃ѣ начина́ѣ. а҃ гн҃ъ хамой. сі҃ре́ и҃ дн҃и по арапски҃ ці҃о́ ѡстаѣ ѡ зимѳ. ѡ м҃. дн҃іи.

24 января. Память преп. Ксенія. ѡ съй дн҃ъ на скоты кръвъ дойде.

28 января. ѡ съй дн҃ъ сѣ́тсе лѣ́стница (sic). тѳ́рскы сѳ́нтеръ.

сеґѡ м҃ца въ, і҃. дн҃ъ. въході҃ сл҃нце въ живо́тно ѣ ѥ водолей въ. ѥ ча но́іци. и творі҃ та́мо дн҃и, а҃. и часовъ, і҃. и ѿто́лѣ продлъ҃же́се дн҃і҃е. и сл҃нце възвиша́ѣтсе ма́ло. и ѻралвні҃ ѻралвні҃ ѡдѣваѣсе. и но́іцъ начина́ѣ оу҃малкова́ти. и мокро́та оу҃множаѣтсе, и длъ҃ны ѥсми със ѳ҃тра ѿсти. и пити ви́но и҃зврáнно. и пра́съ каренъ ѿсти. и ѳмикатисе че́сто.

Л. 121. ферфаръ. ахѳръ кѫшъ и҃матъ дн҃и, к҃и, а҃це ѥ в҃і. кд. но́іцъ и҃матъ часо́въ. г҃і. ~ дн҃ъ и҃матъ часовъ, а҃і. но́іцъ и҃ма часокъ, г҃і. и ле́пті҃и, а҃д. ~ дн҃ъ и҃матъ часовъ а҃і. и лепті҃и к҃а.

2 февраля. Стрѣтеніе Господне. къ съй а҃к҃ вѣде дьж҃ъ, и҃зобиліе въсе́мѳ.

7 февраля. Память преп. Парѳенія еписк. Лампсакійскаго. ѡ съй дн҃ъ тепло́та ѡ, з҃ нѣ҃ нисходитъ доль.

11 февраля. Память муч. Власія. ѡ сѣй дн҃ъ топлла стихїа ѡгъ начнѣ вѣати. и сѡкъ на дрѣво да йде. и цр҃ъковѣ минѣю мо́ре на на́ш8 стра́н8.

14 февраля. Память Кирилла Словенскаго. въ сѣй дн҃ъ топлота сънидѣ въ вод8.

21 февраля. Память преп. Тимоѳея. ѡ сѣй дн҃ъ животна҃ ча҃ начн8 лете́ти. и гореца стꙋ҃а сънидѣ на землю. и земла ѡживлѣ҃тсѧ. топлота сл҃нчнаѧ. тѳрскы. цѣ́мре.

сегѡ м҃ца. въ д҃ дн҃ъ. въходи҃ сл҃нце въ животноѥ ѣ к҃ ры҃. въ г҃ ча҃ дн҃ѣ и твори҃ та҃ дни, а҃. и ча́совъ, г҃. и бывае҃ пр҃ѣбыта҃ мо́кротѣ и чрѣ́мные жлъчи г҃ сл҃ѣ. и длъжны і҃сми оу҃далѧтѝсе ѡ мѣ́съ волѣи҃. и прочи҃ мокро́тны снѣ́и҃. бѣжати же въса́кого зе́лїа, ч҃сти҃ селѝна и пи́ти силнейше ви́но. ѣлма на сла́вость тогѡ прихо́ди к҃тво ч҃лчъскоѥ. ~

Лл. 123—174. Мѣсяцесловъ. Кромѣ памятей, приводятся тропари и кондаки, иногда хронологическія и иныя свѣдѣнія, замѣтки «легендарнаго» характера, и др. Часть памятей сербскихъ святыхъ приписана позднѣе.

Свѣдѣнія о свв. Параскевѣ, Іоаннѣ Рыльскомъ, Иларіонѣ Могленскомъ, Арсеніи Сербскомъ, Стефанѣ Дечанскомъ, Саввѣ Сербскомъ, Симеонѣ Сербскомъ, Кирилѣ Словѣнскомъ и Лазарѣ Сербскомъ изданы нами, «Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1908, II, 185—189.

Лл. 175—190. Тріодь Постная. Далѣе—указатели евангеліямъ въ извѣстные дни, тексты ихъ и свѣтильны.

Л. 191. Октоихъ. Пѣснопѣнія расположены по днямъ недѣли съ евангельскими и апостольскими чтеніями. Среди молитвъ—молитвы на всю с҃мицю, твореніе сто҃ ѡц҃а нашего кѷ҃рила мниха тѳрскаго.

Л. 257. Молитвы утреннія, по Часослову.

Л. 263. Акаѳистъ Пресв. Богородицѣ.

Лл. 272—383. Службы 12-ти праздниковъ:

Л. 272 об. на агрипнїи великые вечерне.

Л. 280 об. Воздвиженіе Креста.

Л. 287 об. Введеніе Богородицы во храмъ.

Л. 296. Предпразднество Рождества Христова.

Л. 301 об. Рождество Христово.

Л. 308 об. Предпразднество Богоявленія.

Л. 314. Богоявленіе.

Л. 320. Срѣтеніе Господне.

Л. 325. Благовѣщеніе.

Л. 330. Суббота Лазарева.

Л. 335. Великая Суббота.

Л. 338 об. Пасха.

Лл. 342 — 347 об. Свѣтлая недѣля.

Л. 348 об. Ѳомина Суббота и Воскресеніе.

Л. 353 об. Преполовеніе.

Л. 357 об. Четвергъ Вознесенія.

Л. 363 об. Суббота Вознесенія.

Л. 369. Преображеніе.

Л. 376 об. Успеніе.

Л. 383. чи́нъ бываемыи ѡ҃сщенію во́ды, а҃гу҃ста а҃.

Л. 386. моли́тва ю҆же гл҃етъ а҆рхіе́рей и҆ли́ дховны҃. прощенію, за грѣхы́ все, во́лніе же, и҆ нево́льные, и҆ вса́ку кле́тву и҆ заклина́ніе, и҆ кънѷга причещатисе пр҃тыи́ та́инъ. За первой слѣдуетъ мл҃тва, в҃.

Л. 387 об. м҃ къ по҃ идо҃ци҃. гл҃етсе ѿ і҆ерея.

Нач. Надѣа́ніе вьсѣ́мъ конце́мъ земли́. . .

Л. 387 об. мл҃тва вторая.

Нач. Гі҃ вьседръжи́телю бже́ ѻц҃ъ на́ши҃. . .

Л. 389 об. м҃ на ро҃ ство҃ сно҃ духовнымъ.

Нач. Бл҃ко гі҃ бе́ вьсе́дръжи́телю, е҃га родилсе і҆си ѿ дв҃ы. . .

Л. 390. м҃ в҃ не́лю цвѣтны҃. . .

Нач. Гі҃ бе́ вьседръжи́телю. ты ска҃зъ і҆си ковчегомъ обра҃ цр҃ковны, при пра́ведници и҆ оу҆годницѣ твое́мъ ной, і҆ пришъ́ствіе сто҃ твое́го д҃а вьзвѣсти́лъ і҆си го́лѣбомъ. . .

Изданъ нами тамъ же, 191.

Л. 390 об. Молитва на въскрсиѣхъ.

Нач. Блако ги бе нашъ, спⷭбивый ны прѣити врѣме. чтнаго и бжтвнаго поста...

Л. 391. чинъ исповѣданію.

Л. 395 об. чинъ егда ключитсе въскорѣ велми болномⷭ дати причестіе.

Л. 397. подобаⷮ вѣдети, аще кто прѣставитсе. на стое въскрсеніе, или на втори днь свѣтлые нѣле до нѣле домини.

Л. 397 об. благовѣстителное дрѣвнее и... хитро сіа прркⷭ самоилⷭ ѡкръвена бы аггломъ гнимъ шестънадесетыми образы и прручествоваше людмъ о вдⷣціи.

Нач. Бываетⷮ же сице. Възмъ стое егліе, или ѱалтыръ, постивсе, и оумивсе на чте срца...

Изданъ М. Сперанскимъ, Гаданія по псалтыри (Спб. 1899), Прилож. 15 — 20. Ср. тамъ же, 59 — 60.

Л. 399 об. 10 іюля (читается съ трудомъ)... нахожени стѣйшіа и многоцѣнныа ризы га ба и спса нашего іс ха. стый хитонъ. въ славномъ и прѣименитомъ градѣ москвѣ. принесена бы сіа чтнаа рыза. га ба и спса нашего іса ха, ѡ аввасъ шаха цра персидскіе страны. к лѣта ѡ създаніа мира, ѯрлг го. къ благочтивомⷭ црⷭ рⷭсискомⷭ. михаилⷭ деѡровичу, въ гі, лѣто цртва еⷯ. Тропарь и кондакъ.

Нач. Днⷭ притъцѣмъ вѣрни къ бжтвнѣй и цѣлбоноснѣй рызѣ спсителя нашего ба...

Л. 400. Мца іⷭлія, кд. рожⷭство стго николы чⷮворца, архіепкпа миръ ликійскіи.

Л. 400 об. Календарныя-астрономическія таблицы (кругъ небесный), съ краткимъ предисловіемъ.

Л. 402. припела празникомъ избранымъ на девѣтѣй пѣсны. въмѣсто ѣ...е, отъ Рождества Богородицы до Покрова.

Прибавленія писаны инымъ почеркомъ, болѣе крупнымъ и болѣе старымъ, по 22 строки на страницѣ.

Л. 404. слⷭвы ѡбщіе пръвѣе аггламъ, аплмъ, мникмъ, прпⷭбный. мниця женѧ, и прпⷭбныѧ женѧ, име же прилагаи, единомⷭ

стѣмѣ ѣгѣа бы́ваетъ, и́ли мно́гый, начиная съ службы одному ангелу и кончая нѣсколькимъ преподобнымъ женамъ.

Болѣе позднія приписки некрасивымъ письмомъ:

Л. 463. мо́тва гла҃ема, ѡ҃ а҃рхі҃ерел и́лы ѡ҃ дхо́на́го ѡ҃ца, разре́шална на҃ гробѣ҃ оу҃мрьшаго.

Л. 464. мо́тва прѡ҃ти́тела́на ѡ҃ а҃рхі҃ерел за воли҃ѣ грѣ҃хы҃ и́ нево́ли҃ѣ, на҃ гробѣ҃ оу҃сы́пшихъ.

Въ концѣ рукописи — поздняя скорописная запись:

сі́я кни́га мнѣ҃ у҃чителя.
месеца апрі҃ліа. василіе і҃ѡа҃новъ.

См. M. Speranskij въ статьѣ Ein Bruchstück des commentirten Psalters mit literaturgeschichtlicher Einleitung, Archiv f. slav. Philol. XIV, 46. Часть свѣдѣній о настоящей рукописи напечатана нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1908, II, 171—191.

22 (IX. F. 26 = Болг. 3). **Часословъ начала второй половины XVI вѣка,** въ четвертку (20 × 14 смм.), на 82 листахъ.

Письмо Молдавскаго типа, крупное, красивое, четкое, поразительно выдержанное, съ изящными и гармонично расположенными буквами и строками, по 20 строкъ на страницѣ, съ широкими полями.

Заглавныя буквы изъ двойныхъ линій съ стилизованными цвѣточными завитками рисованы киноварью; одна изъ нихъ (Т на л. 10) слегка покрыта желтой краской; знаки препинанія (точки) и начальныя буквы въ абзацахъ и указаніяхъ писаны киноварью.

Правописаніе тырновское, невыдержанное. Отрывокъ для образца (изъ службы утренней):

Гі҃ что сѧ҆ оу҃мно́жишѧ стѣ́жѧщіи ми. мно́зи въстаѫ́ть на мѧ҆. мно́зи гла́ть дш҃и моеи҃, нѣ҃ спсе́нїа ѣ҆моу҃ ѻ҆ бзѣ҃ ѣгѡ҃. ты҃ же гі҃ застѣ́нникъ мо҆и҃ ѣси. сла́ва моа҆ и҃ възно́сѧ главѣ҃ мо҆ѣ҃. гласѝмь мои҃ къ гу҃ъ҃ възва́. и҃ оу҃слы́ша мѧ ѡ҃ гі́ры сты҃ѣ҃ своеѣ҃.

а҃зъ оу҆снѫ́ и҆ спа́. въста́хъ ѩ҆ко г҃ъ заста́нит мѧ. не оу҆бо́жсѧ ѿ тъ́мъ люді́и напада́ющій ѿ҆кр҃тъ на мѧ́. въскръ́сни г҃и спси́ мѧ б҃е мо́и. ѩ҆ко ты҃ порази́ вьсѣ̀ вра́жоу҆щіѧ мн҃ѣ̀ въсоу́е. зꙋ́бы гре́шникѡ҃ съкрꙋ́шиль е҆́си. г҃нѣ̀ е҃ спнїе, и҆ на лю́(л. 20 об.)дѣ̀ твои́ бл҃вє́нїе твоѥ̀.

Составъ рукописи: л. 1. Безъ заглавія и начала. Чинъ полунощницы. Первыя сохранившіяся слова:... мо́и е҆́си ты҃, на слове́сѣ̀ твоѣ̀ оу҆пова́. оу҆клонѝтесѧ ѿ ме́не лꙗкавноу҆жщіи, и҆ и҆спытаѭ заповѣ́ди б҃а моего̀...

Изъ особенностей службы, говорящихъ о назначеніи даннаго чина и рукописи, отмѣтимъ: помолимсѧ ѡ҆ дръжа́вны҃ц҃рви на́шн̃... о҆ ѡ҃ц҃и нашемь и҃гꙋ́менѣ. и҃м̃. и҆ вьсеи҆ е҆же о҆ х҃ѣ̀ бра́тїи на́шихъ. (л. 8 и об.);... помѣ́нѣмь пра́вославныѧ ц҃рѧ... о҆ тит҃ѡ́ры ст҃го хра́ма сего (л. 8 об.); а҆ сѐ дроу́гыи помѣникь е҆гда̀ нѣ̀ і҃ере́а (л. 9).

Л. 9 об. дроу́гаа полꙋ́но́щница пѣваемаа въ сѫ́боты.

Л. 17 об. нача́ло оу҆тръ́ници.

Л. 30. тро҃ и҆ ко҃ке и҆ свѣти́лны пр҃ѣ̀ не҃. ѡ҃смымь гла́сѡ҃.

Л. 44. Часы: л. 44 — часъ 3-й; л. 52 об. — часъ 6-й; л. 66 — часъ 9-й.

Л. 59 об. нача́ло ѡ҃вѣ́дници.

Л. 73 об. нача́ло вечерни.

Л. 77 об. прокимени д҃невни.

Л. 79 об. нача́ло паве́рници велико҃н. Конецъ утраченъ; послѣдній отдѣлъ — 30-й (неполный) псаломъ.

Описаніе рукописи у Ю. Полівки, Zlomek časoslovu XVI století», «Listy Filologické 1887, I, 19 и слѣд.

23 (IX. H. 5 = Серб. 11). **Часословъ 1700 года**, малаго формата ($15^1/_2 \times 10^1/_2$ смм.), на 176 листахъ.

Письмо Боснійское, небрежное, выдержанное, нѣсколькихъ очень похожихъ другъ на друга почерковъ, по 18 и 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское, съ послѣдовательными слѣдами про-

изношенія. Отрывокъ для образца (изъ чина литургіи): и кадить свещеникъ жртавникъ и люди. и мы поемъ настоещїе богородичнй. Вишшю небесь, и чистшю, светлостей сначнй, избавлъшю насъ ѿ клетави владичицѣ мира пѣнми (л. 88 об.) початимь. ѿ многихъ мой греховь, немощствѣеть тело, и немощствѣеть и дша моѧ. ка тебе прибегаю благодетней, надежъдо ненадеждемй, тй ми помози.

Прибавленіе изъ 5 листовъ въ началѣ рукописи состоитъ изъ незначительныхъ по содержанію, главнымъ образомъ богослужебныхъ, приписокъ. Среди нихъ — адресъ митр. бѣлградскому Моисею; Херувимская по-гречески кирилловскими буквами; запись 1742 года о принадлежности книги (книга) Николѣ Ѳеодаровичу; начало письма «брату моему Стояну» (вѣроятно, зуграфа Стояновича. См. ниже); таблица изъ буквъ въ 4 строки, озаглавленная: ѿ кв текѣщй йз носа из грла. напиши и носй са собою (л. 01); запись о рожденіи Георгія 26 августа 1726 года; таблица, озаглавленная ѿ грозднце и состоящая изъ одинаковыхъ трехъ строкъ:

близь	на ѿблизѣ	близь,
т	т	т

Далѣе слѣдуетъ начало письма Георгія Стояновича зуграфа къ брату Стойку. Послѣднія двѣ записи на л. 05:

I. да е зна книга манстора Стоана поповића (фамилія написана той же рукой, иными чернилами).

II. да се зна како азь геѡрги зѳ(ра)фь бихъ на рѣчка кѡ градра стоика станковй лѣто а 7 4 і. мца апрїе. 20.

Въ концѣ прибавленій — запись 20 января 1722 года о принадлежности книги попу Максиму Печанину; печать царя Соломона, съ ш вм. с въ первомъ словѣ, предназначенная какъ средство ѡ (д. б. ѿ) бѣна ѱа (л. 02).

Составъ рукописи: л. 1. часословьць, имѣе дневнѣю и ноцнѣю слѣжбѣ.

Л. 2. начело вечерьны.

Л. 11 об. начéло повечерници. Вверху по листамъ—«малое повечерие».

Л. 22 об. начéло полѳнощници.

Л. 28 об. начéло ѳтрéници.

Л. 61. начéло ѡбеднїци.

Л. 66. начело часѳ д̄ мѳ.

Л. 72 об. чинь егда дльжно к̄ спати.

Л. 76. мольва^{и} прест̄їе бц̄и.

Л. 89 об. егда хощéши вьзлещи спáти, сице п̄вaеть поклáнитисе прест̄еи трóици. Въ томъ числѣ молитва ст̄аго ѧнтїѡха кѣже на каждо вечерь млашѣ, Іоанна Златоустаго, преп. отца Паисія, Петра Черноризца, Григорія Богослова, молúтва йсповѣдлнїю (Нач. Йсповедаю тéбе г̄и б̄е мой вáсе грехú моѥ... л. 104 об.) и другая съ тѣмъ же назначеніемъ.

Л. 108 об. Безъ заглавія. Краткій Мѣсяцесловъ. Въ концѣ: конаць прїеть мц̄ословїе.

Л. 127. Безъ заглавія. Громникъ.

Нач. Мц̄ь сектом^{в}ри йматъ дн̄и, л̄. днь йматъ чѣ, в̄і. ѧ нóщь. в̄і лѳна ѥгò свéтить, к̄д̄, дн̄и...

Послѣдній отдѣлъ предсказаній на августъ начинается словами: ѧще бѳдеть трѳсь земли вь дн̄е то плáчь и скрьь. и болѣзни мнóги местѳ тóмѳ. жита бѳть по васехъ местѣ. и црковь велúка негде сазижетьсе, и лозїа и гроздїа йсахнѳть ѧще ли млнїа на ведрѳ бѳдеть... дан мѳ заль. з. ӣт̄. к̄е·: ~

Л. 142 об. ѧ се йнь громовнїкь зодїе.

Нак. Мц̄ь мартъ. ā. к̄. рива. г̄. д̄. ѡвань...

За указаніемъ знаковъ зодіака, кончая февралемъ (февраль) слѣдуютъ самыя предсказанія (л. 145). Нач. Йще ва число ривїе. погрмить то житомь проказненїе по мест̄ѣ. и ѡвощію пагѳва. и беда ва людѣ̄...

Л. 150. ѧ се йнь громовнїкь.

Нач. Мц̄ь сектем^{в}рїи. Йще слнъце помркнеть и ѡного ради много земл҃ѳ на вастоце помететьсе...

Послѣднія предсказанія — на май мѣсяцъ: и ѿ разбойникь

много зла людемъ бѫдеть. и на восточнѣи стране жита погибнѫть. и звѣрїе и птице бѣть человѣки ѣсти. и великимъ мѫжемъ пагѫбѫ каже: ~

Въ концѣ рукописи на оставшихся безъ текста мѣстахъ — записи: о взятіи Бѣлграда 6 августа 1717 года; о принадлежности книги (книжпица), называемой «месецословъ и прочїя молитвый», Михаилу Настичу; начало письма отъ Аѳанасія къ брату его Стояну попу Маркову сыну; приходо-расходныя записи.

24 (Fragm. 17[1]); раньше 1. D. c. 2. č. 1). Изъ Служебника XII — XIII вѣка, въ малую четвертку (18 × 14 смм.), — отрывокъ на 4 пергаменныхъ листахъ; пергаменъ плохой выдѣлки. При библіотечной номераціи листы были перепутаны, и 2-й долженъ быть на мѣстѣ 1-го.

Письмо неровное, мѣстами болѣе разгонистое, съ буквами въ толстыхъ очертаніяхъ, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Отрывокъ содержитъ конецъ литургіи Василія Великаго и начало литургіи преждеосвященныхъ даровъ. Текстъ:

Л. 1. нна̀ сп̃сенію. ихъжѣ̀ мѝ не по
меноухомѣ̀. ли некндѣніе
мѣ̀. ли забъвеніемѣ̀. ли мно
жьствомѣ̀ имень̀. ты̀ поме
нѝ бе̃. сѣдѝ когождо̀. растенїи
ѣ̀. и имѣ̀ сѣдѝ когождо̀. и
с чр̃квѫ̀ мт̃ре своѣ̀. ты̀ бо есѝ
г̃и помощь̀ не имоущимъ̀ по
мощѝ. оупованіе не имоу
щимъ̀ оупованіѧ̀. трооуждаю
цихъ̀ пристанищѣ̀. недоую(sic)
щимъ̀ ищѣлитель̀. самъ̀

1) Сигнатура сомнительна. Другое обозначеніе — № 15-й (см. стр. 634).

всѣмь воудй. всѣ свѣдй кого
ждѣ. и прошеніе кго. домь
и потрѣбна кго. и извавй гй
градь сь. и все градй и страны.
Л. 1 об. w града и w погибѣлй. w
троуса w потопа. w wгня
и мьча. w пришьствія инопленикь (sic). и сосьніе врагь.:.
Въ пръвыхъ помени гй арχи
еппа нашего имѧ. егожѣ
дастъ стымь своимь црква
мь въ мирѣ зрава. дльго
дньствоующа. и правѣ пра
вещаа слово твое истина.:.
мтва. w живыхъ.:.
Помени гй епископьство.
правовѣрьно. правещіе сло
вѣ твое истиноу. поме
ни гй множьство щедро
тъ твоихъ. и моѣ недѣ
ніе. и wстави ми.
Л. 2. всѧ прѣгрѣшенна во
льна же и неволна. и не
мозй възбранитй ны
грѣхъ моихъ ра. блгти
ю стго дха. w прѣдлеже
щихъ даровъ. помени
гй презвитерьство и хво
діаконьство. и въ (sic) свѣще
ньны чинь. не посра
мй ни единого жѣ насъ.
wкрстъ стоющихъ стго
твоего wлтара. Посѣти
и на твою блгтию. гй

швисе намъ бгатыимй
цедротамй твоимй.
бгорасткореній и поль
Л. 2 об. зиы дъжь. дароуи на
мь мирьные тоуче да
жь намъ. на плодь прѣ
ношенна землѣ. вѣнь
ць лѣтоу бгостй твоеѣ.
оутолй разиранне црко
вноѣ. оугасй шетанйѣ
языкъ. въстанйѣ кре
тичьскѣ разорй силою
стго твоего дха. все ны
въсприимй въ цртвѣ тво
ѣ. сйи свѣтоу сйи дне
вй швй. твои мирь и тво
е лю дажь намъ гй бе
нашъ. се бо възаль есй
намъ ·:· Възгла. пнь.
Л. 3. всѣхъ на полоучити спо
вй. блгтню прѣчтнаго
твоего шца. и прѣстго
и бллаго животкоре
цаго дха. нна и прно ·:· ~

Литоургиа пона ·:·

починаемъ. въ срѣ. сирноу
шблькьсе. дна пока
дитъ цркъь. и кьиде
та шба. въ шлтарь.
и поклонитасе. г. ц.
и въземъ врѣ‹ме› ѡ гпа ·:·
. . . зидетъ и възгла. дна.
‹Б›лгви вако. пнь блгно
‹ц›ртво шца и сна и стго.

Л. 3 об. та̑ Прїте поклонимсѣ·:·
та̑. Бл̑гви дше̑ моа̀ Га̑·:·
пс̑ь. мл̑твоу. таи.
Гс̑ щедрй и млтивы
дльготрпѣливѣ. и
многомл̑тивѣ. вьноу
ши мл̑твй наше̑. и вь
ньми гла̑ млениа̀ на
шего̀. сътвори с нами
знамение вь бл̑го
наставы ны на поуть̀
твой. да ходимь вь и
стинѣ твоей. вьзвесе
ли ср̑ца наша̀ ако да в⟨о⟩
имьсѣ имени твоег⟨о⟩
ст̑го. зане велеи еси ⟨тво⟩
реи чюдеса̀. ты еси ⟨бъ е⟩.
Л. 4. дин̑ь и нѣ̑ подна тебѣ
вь вз̑ѣхѣ Гс̑. сильнь вь
мл̑ти и бл̑гь вь крѣпо
стй. помагатй и оутѣ
шати. и сп̑сти все оупва
ющеѣ вь име твоѣ ст̑оѣ·:·
Ако подба ти всака сла̑ чть̀·:·
пс̑ь мл̑твоу. таи.
Гс̑ не ароститю твоею
обличи на̑. ни гнѣ
вомь твоимь покажи
на̑. нь створи с нами
по мл̑ти твоей. врачю
дшамь и ицѣлителю.
наставлаѣ ны вь при
станищѣ воле твоеѣ.
просвѣти ѡ̑чи ср̑ць на

Л. 4 об. шихъ въ разоумѣ твоемъ
истинѣ. и даждь намъ про
чее дне сего. мирно и без
грѣшно. и вса лѣта живо
та нашего. матѣрьми сти
ѣ бце и всѣхъ стихъ твоихъ ·:·
Ико твоѣ дрьжава и сила ·:·
ппь матѣоу. тан.

Ги бе нашь помени ны
грѣшныѣ и недобныѣ
рабы твоѣ. призывати
намъ стоѣ поклонноѣ
име твоѣ. не посрами
на чаниѣ мати тво
ѣ. и даждь намъ и вса
прошенїа къ спсенїю.
и сподоби ны любити. и.

По первоначальной библіотечной сигнатурѣ, подъ указаннымъ номеромъ значились только три листа отрывка, и 4-й принятъ былъ за особый номеръ (кажется, 15-й). Впослѣдствіи ошибка исправлена, и листы соединены въ одной папкѣ, но всѣ старые номера остались.

25 (Fragm. 4; раньше 1. D. c. 2. č. 2). Изъ **Служебника начала XIV вѣка**, въ малую четвертку ($18 \times 13^{3}/_{4}$ смм.), — отрывокъ на 1 пергаменномъ листѣ.

Письмо плотное, неровное, сравнительно мелкое, по 15 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское. Отрывокъ начинается словами:

. . . и пою. тристо. м, тристоомоу:
Бе стый. и къ стыи почиваѣи. иже
тристыимъ гласомъ ѡ серафи
мъ къспѣваѣмъ и ѡ хероувимъ
славословимъ. и ѡ всакое...

Слѣдуетъ молитва до конца, и послѣдняя строка оборота сохранила слова: и гл҃ѥ, дн҃ь. повели в҃лка. й выходи.

26 (Fragm. 14; раньше 1. D. c. 2. č. 4). Изъ Служебника XV вѣка, въ малую четвертку (18 × 14 смм.), — отрывокъ на 3 листахъ.

Письмо Боснійское, мелкое, грубое, съ чертами скорописи и прыгающими буквами, по 17 строкъ на страницѣ, блѣдными чернилами.

Правописаніе сербское, съ чертами произношенія. Отмѣтимъ: звезъда ста врѣхоу л. 2; жи҃занъ л. 2; ѡкы женихъѣ л. 1 об.; на левомъ раме л. 1 об.; невесътѣ л. 1 об.; свезлкъша ѡба рѣце свои й поклонъшасе са говенїе л. 2 об.

Отрывокъ содержитъ начало и конецъ чина проскомидіи.

Нач. Времени же прїшадъшѣ по вонегда ⁘ сътворїтї ѡбичъное предест. елю поклонение въходитъ в҃ цр҃ковъ ⁘ й съвакѣпивъсе съ дїакономъ творита вакоупе к востокоу поклонение г҃. . .

На л. 3—конецъ евангельскаго чтенія, приписаннаго кудреватой скорописью конца XVII вѣка. Далѣе киноварью: конацъ д҃ вакрсномѣ й анътипасхъ (sic) й апостолѣ доме е҃гл҃ѥ вакрсно г҃ ѡ йѡа҃нѣ (Нач. Въ време ѡно ѡвисе г҃с оучеником҃ъ своимъ вставъ ѡ мрътъвы҃х . . . Іоан. XXI).

27 (XI. E. 29 = Болг. 7). Служебникъ начала XVI вѣка, въ четвертку (23 × 16½ смм.), на 164 листахъ.

Письмо Молдавское, очень изящное, выдержанное, крупное, съ значительно большими буквами въ толстыхъ очертаніяхъ, по 15 строкъ на страницѣ, съ широкими полями. По художественности письма и роскоши украшеній, по удивительному блеску и сохранности золота, пражскій Служебникъ представляетъ рѣдкій экземпляръ даже среди извѣстныхъ молдавскихъ рукописей.

Заставки изящнаго рисунка изъ плетеній, а также начальныя буквы умѣло рисованы красками и золотомъ. Золотомъ писаны заглавія и указанія къ текстамъ, всѣ надстрочные знаки и знаки препинанія на первомъ листѣ устава литургіи и вся первая страница литургіи Василія Великаго. Въ концѣ отдѣловъ—розетки, рисованныя красками и золотомъ.

Правописаніе тырновское.

Рукопись написана для большого румынскаго монастыря, такъ какъ на эктеніяхъ всюду возглашается **О҃ сты҃ѣи҆ ѡби́тели се́и, и҆ въсѣ҆ко҃ гра́дѣ и҆ страна́ и҆ и҃же вѣ́ромъ живу́щихъ въ ни҃**. л. 16. Изъ другихъ указаній видно, что монастырь былъ изъ «царскихъ обителей», а игуменъ—въ ставропигіи. На эктеніяхъ — моленія о господинѣ нашемъ **і҃ѡ и҃м҃**. лл. 26 об., 111 об., 134 об. и др. (см. ниже); о здравіи **і҃ѡа́нноу и҃мр҃е҃** воево́ди, лл. 157, 162 об. На великой эктеніи литургіи Іоанна Златоустаго — моленія **О҃ а҃рхіе҃пскпѣ на́шемь и҃мр҃е҃. ѡ҃ чтнѣ́мь презви́тествѣ е҃же ѡ҃ х҃ѣ слоу́жбы**. л. 16; **О҃ бл҃гочс҃тивѣ҃ и҆ х҃олюбивѣ҃ ц҃ри на́ше҃ и҃мр҃е҃**. л. 16. На ектеніи послѣ евангелія: **Е҃ще҃ мл҃йсм ѡ҃ бл҃гочс҃тивѣ҃ и҆ х҃олюбивѣ҃ г҃нѣ нашемѣ і҃ѡ҃ и҃м҃. ѡ҃ дръжа́вѣ**. . . л. 26 об..

Составъ рукописи: л. 2. **҃ста́вь бж҃твныа слв҃бы въ не́иже и҆ дїа́конства.**

Нач. **Хо́тми і҃ере҃и бж҃твное съвръша́ти таи́нство. дла҃ъжень е҃ пръ҃вѣ҃е оу҃во ми́рень бы҃ти съ въсѣ́ми**. . .

Сравнительно съ текстомъ зографскаго Служебника, изданнымъ П. Сырку (Къ исторіи исправленія книгъ въ Болгаріи въ XIV в. I. Спб. 1890), пражская рукопись дастъ болѣе исправныя чтенія. Вмѣсто неопредѣленныхъ выраженій, точно указаны мѣста священнодѣйствій священника и дьякона; порядокъ при облаченіи — разныій въ обѣихъ рукописяхъ. Вм. Онуфрія (изд. Сырку, 5) здѣсь помѣщенъ Ѳеодосій, прибавленъ Аѳанасій Аѳонскій (л. 8).

Л. 11. **бж҃твнаа слв҃ба и҃же въ с҃ты҃ ѻ҃ц҃а на́ше҃ і҃ѡа́нна зла҃устаго.**

Далѣе уставъ соединенъ съ литургіей; отдѣльно былъ уставъ

одѣванія и проскомидіи. Въ остальномъ пражская и зографская рукописи сходны. Послѣ Въ гро́бѣ плъ́тскыи приведенъ 50 псаломъ (л. 14). Мл҃твж, пр҃ваго съгласі́а (Нач. Гн҃ бе́ на́шь є҆го́же дрѣ́жава нескáзанна... л. 17) полагается послѣ Пр҃тжм ч҃тжм...; мл҃тва прилѣ́жныа мл҃вы (л. 27) полагается послѣ Є҆ще мл҃йсм за всѣ́м бра́тїа на́шм. Замѣтка на л. 28: зрн҃ ѡ҃сждⷭ пр҃и́ди въ каси́лїевж лѵ҃ргїж. є҆́гѣ по҆є́см мл҃тва о҆̀ ѡ҃гла҃нны҃. Ср. съ зографской рукописью слѣдующее мѣсто: паκы дїа́кѡнь помина҃е҆ и҆гоу́мена и҆ всѣ҃ бра҃ство. и҆ и҃ныхъ жи́выхъ и҃хже хо́щеть. Сп҃ена҃ мл҃нтсм + Помѣни́ гн҃ гра҃ съ҃ въ нѣ́же живѣ҃ (л. 47 об.).

Л. 62. бж҃твнаа сл҃ва́ и҃же въ с҃ты҃ ѡ҃ц҃а на́шего васи́лїа вели́каго. пои҃ всѣ҃ по ра́доу въ і҃ѡа́нновѣ литоу́ргїи. до мл҃твы и҃же ѡ҃ гла́шены҃. и҃ ѡ҃ста́ви мл҃твж. ѡ҃сждⷭ пои҃ с҃тр҃ васи́лїа. м҃ ѡ҃ гла́шены҃. Гн҃ бе́ на́шь и҃же на҃ вс҃е҆ жи́выи.

Замѣтка послѣ перваго возгласа на эктеніи объ оглашенныхъ (л. 63): бж҃дн вѣ́домо ѿко сі́м дїа́коникы и҃ м҃ прила́гае҃. ѡ҃ сръ҃ко҃рт҃їж до вели́кыа сръ҃. пр҃ѣ. ѣ҆лици къ просвѣщенїю пристжпите. Изъ отдѣльныхъ молитвъ отмѣтимъ: Мл҃твж и҃же къ с҃тмоу҃ просвѣще́нїю: + (Нач. И҃вн҃ вл҃кѡ ли́це твоѣ҆ на готова́щиисм къ с҃тмоу҃ просвѣщенїоу҃... л. 64); здѣ҃ поими́ пр҃ѣ҆же сръ҃докр҃тїа + (Нач. Ѣ҆лици ѡ҃гла́шенїи и҃зы́дѣте... л. 64 об.); м҃ о҆̀ кѣ́рныхъ по простр҃ѣнии а҃нти́миса (Нач. Ты҃ гн҃ пока́зале ѣ҆си на҃ вели́кжм сі́м с҃пенїа таи́нж... л. 65). При освященіи даровъ (л. 79): и҃ въскло́нсм пр҃ѣкр҃ти́ть с҃тыа да́ры г҃, гл҃м. хлѣ҃ оу҃вш съ҃...; зн҃ помина҃е҆ дїакѡ҃ жи́выхъ. і҆ере҃и мл҃нтсм + помѣни́ гн҃ въсѣ҃ко ѥ҃пкпьство пра́вославны҃...; л. 91 об. м҃тва въне҃а҃ потр҃ѣви҃ с҃таа. (Нач. Скончáсм и҃ съвръ҃шисм. ѣ҆лико въ на́шеи си́лѣ х҃ѣ҃ бе҃ на́шь. и҃же твоѣ҆го съмотре́нїа таи́на. пр҃и҃хѡ҃ бо҃ съмр҃ти твоѣ҆ж па́мать...). Остальное сходно съ изданнымъ текстомъ (стр. 55). Но дальше въ изданномъ текстѣ нѣтъ тро҃ гла҃ а҃. с҃тмⷭ васи́лїⷭ. (Нач. Въ всѣ҃м зе́мл҃ и҃зы́де вѣща́нїе твоѣ҆... л. 92). Послѣ этого идетъ ко҃ гла҃ д҃. и҃вн҃ дне҃. (Нач. И҃вися сте́пень недви́жи҃ ц҃ркви... л. 92 об.).

Л. 93. бжтвнаа слвба прѣжесщ҃ѣннаа. по ѥже помѣни на҃ гі.

Редакція литургіи преждеосвященныхъ даровъ отлична отъ напечатанной П. Сырку (стр. 56 — 65).

Л. 126 об. сѝце гл҃ѣ іѣрѣи ѳпс҃ на кѫ́жо дн҃ь, в нѣ҃. и на кѫждо пра́зникь лѣ́тоу: ~

Отпусты нѣсколько отличны отъ напечатанныхъ у П. Сырку (стр. 106 — 109), но порядокъ ихъ одинаковъ. Во первыхъ, въ изданной рукописи нѣтъ отпустовъ на каждый день недѣли. Во вторыхъ, при сравнительной близости праздничныхъ отпустовъ, есть различія, напр. на Обрѣзаніе послѣ упоминанія Богородицы прибавлено: и Василія Великаго (л. 128 об.), а также отпустъ в нѣ҃ цвѣ҃. Пришє́дый въ і҃ерл҃мь и хвалѫ прїѣ́мь ѿ дѣ́тей є҃врє́йскы҃. х҃с йстинныи бъ на҃. мл҃твами прч҃тыѧ є҃ мт҃ре. и въсѣ҃ сты҃ (л. 129 об.). Далѣе слѣдуютъ обычные отпусты въ такомъ порядкѣ: а) прѣ҃ лѹ҃ргі҃а зла҃тоу҃стовѫ л. 131; б) на васи́лі҃евѣ҃ лѹ҃ргіи; в) с҃тмѹ҃ і҃ѡа҃ бг҃осло́вѹ҃; г) на па́мѧ҃ с҃тмѹ҃. л. 131 об.; д) на ча́совѡ҃. и на павє́черница҃. і҃ на полоу҃нѡ́щницы; е) възгла́шенїа на с҃тѫ҃ па҃хм҃. л. 132; ж) м҃ца септевр҃ія. въ а҃ ѳпоу҃. Разница наблюдается въ мелочахъ, напр. на 1 сентября, когда начало новаго года приходится въ воскресенье, то прибавляется: си́лож ч҃тнаго и жи́вотво́рѧщаго кр҃та; въ пражской рукописи не на своемъ мѣстѣ упоминается Григорій просвѣтитель Арменіи (л. 134). Въ декабрѣ мѣсяцѣ прибавлены отпусты на числа: в҃і — и йже въ с҃ты҃ о҃ц҃а на́шего. а҃рхіе҃пкпа кѵ҃пръ҃скаго, спи́родона чю́дотво́рца. и въсѣ҃ с҃ты҃; ѕ҃і — с҃ты҃ тр҃ѣ҃ о҃тр҃ѡ҃, и пр҃рка данїи́ла. и въсѣ҃ с҃ты҃ (л. 133). Наконецъ, память Антонія (а҃ндонїи) въ настоящей рукописи помѣщена подъ 17 числомъ, съ слѣдующимъ прибавленіемъ: сж҃ сы҃нж, пр҃ѣвны҃ и бг҃онѡ́сны҃ ѻц҃ъ на́ши҃ йже въ всѣ҃ ми́рѣ просла́вшї. и всѣ҃ с҃ты҃ (л. 133 об.). На августъ отпустовъ нѣтъ.

Л. 134. въ нѣ҃ на тра́пезѣ. гл҃и сѝце на кти́торовѣ ча́ши. За этимъ слѣдуютъ такіе же возгласы въ субботу на кутіи, въ праздники господскіе, богородичные, кончая ѡ҃бщее. и́гоу́меноу҃. и́лй бра́тоу҃ ко́моу҃ либо.

Изданы нами (см. Отдѣлъ «Добавленій и поправокъ» въ концѣ книги).

Л. 136. мл҃тва нд҃ коу҃тїѧ ст҃моу. Сравнительно съ текстомъ Соловецкой рукописи (стр. 70), отличія находимъ только въ словахъ и то незначительныя.

Л. 137. м҃тва нд҃ кѣ҃тїѧ оу҃сѡ҃пшїи҃ +

Пакы и̑ пакы мі́рѡ҃ гс҃ помѡ + Ещє мл҃йсѧ о̀ покои́, и̑ бл҃же́нымъ па́мати. прѣждеоу҃сопшїи҃ ѳц҃ъ и братїи на́шїи҃. здѣ̀ оу҃со́пшїи҃ и̑ покъсж́доу пра́вославны҃ + О̀ простїтї҃ и̑ въсѣкомоу прѣгрѣше́нїю во́лномѡ и̑ нево́лномѡ + Ꙗко да гс҃ бъ на́шь оу҃чи́нитъ дх҃ъ и̑. и̑дѣ́же въсѝ ст҃ыи почи́важ. + Мл҃ть бжі́ж и̑ ц҃рство нб҃ное. и̑ о̀ставле́нїе грѣ́хѡ҃ и̑ и̑спроси́вше. и̑ са́ми сѣ́бе, і̑ дроу҃гъ дроу҃гѡ и̑ вс҃ѣ́ живо́ нд҃ хѡ҃ бѡ҃ прѣда́дї҃и. гоу҃ помл҃йсѧ + тд҃ѣ́ мл҃твж.

Бс҃ѣ́ дх҃овѡ҃. и̑ въсѣко҃ плъ́ти. съмр҃ть попра́вь. и̑ дїа́вола оупра́знивь. и̑ жи́знь ми́рови своє́моу дарова́въ. са́мь поко́и гс҃и дш҃ѧ ра́бь свои́҃ о̀оу҃со́пшїи҃ ѳц҃ъ ѝ братїи на́шїи҃. здѣ̀ оу҃сѡ҃пшїи҃ и̑ повъсж́доу пра́вославны҃. на мѣ́стѣ свѣ́тлѣ. на мѣ́стѣ зла́чнѣ. на мѣ́стѣ покои́нѣ. ѳнж́доуже ѳбѣ́же болѣ́знь. печа́ль и̑ въ҃зды́ха́нїе. и̑ въсѣ́ко прѣгрѣше́нїе съдѣ́анное и̑ми. сло́вѡ҃. и̑ли̑ помышле́нїе҃. ꙗко бл҃гъ и̑ ч҃лколю́бс҃ъ бъ простѝ. ꙗко нѣ҃ ч҃ка и̑ жи́вь бы҃. и̑ тебѣ́ не съгрѣшѝ. ты҃ бо҃ є̀динь є̑сѝ въсѣ́кого грѣ́ха кро́мѣ. и̑ пра́вда твоа̀ пра́вда в҃ѣкы. и̑ сло́во твоє̀ и̑стинна:~въ҃згла́҃. Ꙗко ты҃ є̑си въскр҃ѣ́нїе. жи́во҃. и̑ поко́и оу҃со́пшїи҃ ра́бѡмъ твои́҃ хѵ̀ бс҃ѣ́ нд҃а҃. и̑ тебѣ́ сла́вж възси́лаѥ҃. о҃ц҃оу и̑ сн҃ѹ и̑ ст҃омѹ дх҃ѹ. и̑ нн҃ѣ и̑ прно҃ и̑ въ҃: ~

Л. 138 об. мл҃тва на бл҃вє́нїе ви́ноу. + То же, что̀ въ соловецкой рукописи (стр. 124): молитка начати вино кисѣлѡ.

Л. 139. мл҃тва нд҃ прино́симымъ плѡ́домъ въсѣ́кого ѡ҃вощїа + Сравнительно съ той же рукописью (стр. 124—125), разница только въ двухъ случаяхъ: на мѣ́стѣ на въкоу҃шенїе. Сол.—на причащенїе. Праж.; свои́ми плѡ҃ми. Сол.—та́ковыми плѡ҃ми. Праж.

Л. 139 об. мл҃тва на въсѣ ѧще въпа́деть что̀ скврѣ́нно въ съсж҃. въ ви́но. въ ѣ́леи. лѝ въ кладе́не҃. лѝ въ йно что̀. и бж́деть но́во не разгни́лося. достоѝ҃ въпа́шее и҃звре́щи вѣнь. йнь съсж҃ ѡмы́вше чи́сть вънѣ́трь ѝ вънѣ́ждь. ѝ пото҃ і҃ере́и възе́҃ кади́ницѫ. ѝ пока́ди҃ вънѣ́трѣждь ѝ вънѣ́ждь. ѝ мл҃тсѧ сѝце.

Издано нами (См. тамъ же).

Л. 141. Мл҃твѫ ѧ́же гл҃еть а҃рхіе́рѣи. йлѝ дх҃о́вникь. проще́нѫ за гре́хы волны́ѧ ѝ невóлныѧ. ѝ въсѣ́кѫ кля́твѫ ѝ заклина́нїе. ѝ за въсѣ́кь гре́҃.

Бл҃ве́нь бъ на́шь. тртое. ѝ про҃рѧ. Помл҃ѹи на҃ гн҃ пмл҃ѹи на҃. сла҃. гн҃ помл҃ѹи на҃. і̀ йнѣ (л. 142).

Для сравненія съ текстомъ Солов. Служебника, изданнымъ П. Сырку (стр. 75—76), приводимъ чтеніе описываемой рукописи параллельно съ спискомъ XVI вѣка Румянц. Муз. № 1448, Севаст. № 18 (мл҃тва, ѣ́же гл҃еть а҃рхіереи йлѝ дх҃о́вникь. проценѫ за грѣ́хы. л. 157 об.):

Рукопись Пражская:

Гн҃ і҃е хр҃е бе́ на́шь, снѐ ѝ сло́во бо҃ жи́ваго. пасты́рю ѝ а҃гньче. възе́мляи грѣ́хы ми́рꙋ. йже дльгь дв҃ѡма длъ́жникома ѡда́ль е҃си. ѝ грѣ́шнѣи же́нѣ ѡпоꙋще́нїе грѣ́хѡ҃ пода́вь. ѝ раслабле́нномоꙋ и҃сцѣле́нїе дарова́ е҃си съ о҃ставленїемь грѣ́хꙋвь ѣ́моꙋ. ты̀ са҃ вл҃кѡ чл҃колю́бче о҃слави. о҃стави. простѝ грѣ́хы же ѝ бе(л. 142 об.)закѡнїа. ѝ скврънаа же дѣ́ла, во́лнаа же ѝ невóлнаа. въсѣ́ йже въ ра́зоꙋмѣ, ѝ въ безоꙋ́мїи. йже къ прѣстжпле́ни ѝ прѣслоꙋша́ни бываема ѡ ра́ба

Рукопись Московская:

Гн҃ і҃е хр҃е бе́ на́шь. снѐ ѝ сло́ве бо҃ жи́ваго, пасти́рю ѝ а҃гньче въземляи́ грѣ́хы ми́роꙋ. йже дльгь дв҃ѡма длъ́жникома ѡда́ ѣ́си. ѝ грѣ́шнѣи женѣ́ грѣ́хѡ҃ оставле́нїе пода́вь. ѝ раслабле́нномѹ и҃сцѣле́нїе дарова́ ѣ́си. съ (л. 158) ѡ҃ставленїе҃ грѣ́ховь ѣ́моꙋ, ты̀ са́мь вл҃ко чл҃колю́бче о҃слави. о҃стави. простѝ грѣ́хы же ѝ безако́нїа ѝ скврънаа же дѣ́ла. во́наа же ѝ невóнаа. въсѣ́ йже въ ра́зоꙋмѣ, ѝ въ безоꙋ́мїи. йже въ стжпле́нїи ѝ прѣслоꙋша́ни бываема, ѡ ра́ба твоѣ́го і҃лѣ́. йже йко чл҃къ пл҃ъ́ но́сми

твоѣго, ймареѣкь. йже ѡко чл҃къ пла҃тъ но́сѧ. и въ сѐ҃ ми́рѣ пре́бывам прѣстѫпи. йлѝ съгрѣши. йлѝ сло́вомь. йлѝ дѣлѡ҃. йлѝ помышле́нїе҃. въ ра́зумѣ же, ѝ въ неразоу́мїи. въ но́ци же ѝ въ дн҃и. йлѝ про́клѧ҃ бы҃ ѿ ко́го. йлѝ ѿ а҃рхїе́рѣа. ѿлѫ́чень бы҃. йлѝ (л. 143) ѿ їе́рѣа. йлѝ сѧ҃ сѐбе ѧнадемиса. йлѝ кла́твож заклѧ́сѧ и́менемь бж҃їимь, ѝ сѐ прѣстѫпи. йлѝ сло́вомь ѫ҃рости ѿ хр҃тїа́нь ко́го ѧнадемати́са. йлѝ про́клѧ. йлѝ ѳсло́ка. йлѝ оу҃ничижѝ. йлѝ ѣ҃сть ѳсждѝ. йлѝ ѳклевета̀ (л. 159) йлѝ позавидѣ. йлѝ слъга̀. йлѝ и́мѣ зло҃помнѣнїе, йлѝ разѫ҃ри́сѧ, ѝ ѳгнѣви ко́го. йлѝ ѣ҃ възгрѣдѣль. йлѝ лжкавьство сътворѝ, за лихои́мство. йлѝ разлѣни́сѧ. йлѝ сѧ ѣ҃ тъ҃ыесла́виль. йлѝ въпа́де въ сре́бролю́бїе. йлѝ ѳпи́всѧ ѝ йзблъ́ва. йлѝ къ ча́родѣица҃. ѝ влъ́хвомь ѝ тра́вникѡ҃, ѝ творѧщѝ ѳвлан҃а, ѝ подо́бна сѝ смѣ́сисѧ. йлѝ ѡ҃ѣдѣ, (л. 159 об.) йлѝ ѣ҃ второ ѡ҃. йлѝ ла́скръ҃ствова. йлѝ ѣ҃ блаждь сътворѝ. йлѝ прѣлюбодѣ́йство. йлѝ рѫ́чныи блж҃ сътворѝ ѣ́сть. йлѝ ѣ҃ ѫ҃тро́чѧ ра́стлѝ. йлѝ содо҃́ска дѣла сътворѝ. йлѝ ско́то҃ ло́жьство сътворѝ. йлѝ съ птица҃ҳҳ ло́же сътворѝ. йлѝ възложѝ раны̀ на ко́го, йлѝ завѫ́ши. йлѝ въсхытѝ. йлѝ ѣ҃ оу҃кра҃. йлѝ ѝ въ сѐ҃ ми́рѣ прѣвы́кам прѣстѫпѝ. йлѝ съгрѣши, йлѝ сло́вомь. йлѝ (л. 158 об.) дѣлѡ҃. йлѝ помышле́нїе҃ въ ра́зоумѣ же, ѝ въ нера́зѹми. въ но́ци же ѝ въ дн҃и. йлѝ про́клять бы҃ ѿ кого̀ йлѝ ѿ а҃рхїе́рѣа. йлѝ сѧ́мь себѣ̀ ѧнадемиса̀. йлѝ кла́твож заклѧ́сѧ и́менемь бж҃имь, ѝ сѐ прѣстѫпѝ. йлѝ сло́вомь ѫ҃рости ѿ хр҃тїань кого̀ ѧнадемати́са. йлѝ ѳслова̀. йлѝ оу҃ничижѝ. йлѝ ѣ҃сть ѳсждѝ. йлѝ ѳклевата̀ (л. 159) йлѝ позавидѣ. йлѝ слъга̀. йлѝ и́мѣ зло҃помнѣнїе, йлѝ разѫ҃ри́сѧ, ѝ ѳгнѣви кого. йлѝ ѣ҃ възгрѣдѣль. йлѝ лжкавьство сътворѝ, за лихойство. йлѝ разлѣни́сѧ. йлѝ сѧ ѣ҃ тъ҃ыесла́виль. йлѝ въпа́де въ сре́бролю́бїе. йлѝ ѳпи́сѧ ѝ йзблъва̀. йлѝ къ ча́родѣица҃. ѝ влъхвомь ѝ тра́вникѡ҃, ѝ творящѝ ѳвлан҃а, ѝ подо́бна сѝ смѣ́сисѧ. йлѝ ѡ҃ѣдѣ, (л. 159 об.) йлѝ ѣ҃ второ ѡ҃. йлѝ ла́скръ҃ствова. йлѝ ѣ҃ блаждь сътворѝ. йлѝ прѣлюбодѣ́йство. йлѝ рѫ́чныи блж҃ сътворѝ ѣ́сть. йлѝ ѣ҃ ѫ҃тро́чѧ ра́стлѝ. йлѝ содо҃́ска дѣла сътворѝ. йлѝ ско́то҃ ло́жьство сътворѝ. йлѝ съ птица҃ҳҳ ло́же сътворѝ. йлѝ възложѝ раны̀ на ко́го, йлѝ завѫ́ши. йлѝ въсхытѝ. йлѝ ѣ҃ оу҃кра҃. йлѝ

съ птицами лѹ́же сътвори. ілн̀ възложи рáны на кóго. ілн̀ злоѹ́ши. ілн̀ късхы́ти. ілн̀ є҃ оѹ́крáл. ілн̀ ѿ жéстосръдїа ѝ скжпи́сти ѝстúснѣвь рѫ́цѣ. ѝ бо҃гым не помилова, нижѐ ѝ̀ дарова по сúлѣ своéи. ілн̀ мы́слїж похоѹ́ли. ілн̀ нечúсты помы́сли помы́слилъ. ілн̀ о҆бúдѣ, ілн̀ бра́та о҆скръви. ілн̀ прѣзрѣ. ілн̀ о҆го́рчи. ілн̀ сто́жцѹ҆ ѣмѹ҆ на мл҃твѣ. ѝ на пѣ҃тїи. оу҃̀ ѣгѡ̀ въ лжкавал ѝ жúтéи(л. 144 об.)скаа о҆бхо́жаалше. ілн̀ лю́бы плъ҃̀, ѝ чрѣ́вныи рáбь бж҃̀. ілн̀ пáче мѣ́ры о҆бы́йдесм. ілн̀ скро́вно и҆́де. ілн̀ гл҃а съ дрѫ́зостїж. ілн̀ без рáзоѹма въсмї́áсм. ілн̀ лѣ́потж соѹ́етнж вúдѣ́вь, и ѿ нéж оѹ҃̀ѧзвисм. ілн̀ непо҆́бнал възлоѹ́дова. ілн̀ смѣ́сисм съ дроѹ́гы҃̀ тѣ́ло҃̀, ѝ свои҃̀ тѣ́ло҃̀ сътво́ри истицáнїе. ілн̀ пакы́ мáль грѣ҃̀ вúдѣвь бráтоу, ѝ ѡ҆сжди ѣгѡ̀. а҃̀ своа̀ съгрѣшéнїа прѣ́обúдѣ ѝ прѣзрѣ. ілн̀ о҆ (л. 145) мл҃твѣ́ своéи небрѣ́глъ е҃̀. ѝ заповѣ҃̀ ѡ҃ц҃а своéго дх҃ѹ́внаа не съхрáни. ілн̀ възнебрѣ́же. ілн̀ оѹ́нывá. ілн̀ трѫпѣ́нїе не и́мѣ. ілн̀ възвелúчисм ѩко цѣ́ломѫ́дрь е҃̀ мнѣ́ сéбе. въсоѹ́е ѿтъщетúвсм. ілн̀ празнослóви҃̀ е. ілн̀ и́нал дроѹ́га лжкáвал сътвори́лъ е҃̀. ѿ въсѣ́хъ же сúҁ сквръны́ ѝ подо́бны сúҁ. ѝ

ѿ жестосръдїа ѝ скжпо́сти (л. 160) ѝстиижвь рѫ́цѣ оѹ́богым не помилова. нúже ѝ̀ дарова по сúлѣ своéи. ілн̀ мыслїж похоѹ́ли. ілн̀ нечúстыж помы́сли помы́слúкь. ілн̀ о҆́бидѣ ілн̀ бráта ѡ҆скръви. ілн̀ прѣзрѣ. ілн̀ о҆горчи. ілн̀ стожцюѹ҆ ѣмоѹ҆ на молитвѣ, ѝ на пѣ҃тїи, оу҃̀ ѣгѡ̀ въ лжкавал ѝ жúтейскаа о҆́хожаалше. ілн̀ лю́бы плъ҃̀. ѝ чрѣ́вныи рáбь бж҃̀. ілн̀ пáче (л. 160 об.) мѣ́ры о҆бы́йдесм. ілн̀ скро́вно и҆́де. ілн̀ гл҃а съ дрѫ́зостїж. ілн̀ бе́з разоѹ́ма въсмї́áсм. ілн̀ лѣ́потж соѹ́етнж вúдѣ́вь, и ѿ неж оѹ҃̀ѧзвисм ілн̀ непо҆́бнал възлоѹ́дова. ілн̀ смѣ́сисм съ дроѹ́гылі тѣ́ло҃̀ ѝ свои҃̀ тѣ́ломь сътворѝ истицáнїе. ілн̀ пакы́ мáль грѣ҃̀ вúдѣвь ѝ ѡ҆сжди ѣгѡ̀, а҃̀ своа̀ съгрѣшéнїа прѣзрѣ́вь ѝ о҆бúдѣ. ілн̀ (л. 161) о҆̀ мл҃твѣ своéи небрѣ́глъ е҃̀сть. ѝ заповѣ҃̀ ѡ҃ц҃а своѐ дх҃о́внаго не съхранѝ. ілн̀ възнебрѣ́же. ілн̀ оѹ́нывá. ілн̀ трѫпѣ́нїе не и́мѣ. ілн̀ възвелúчѝ, ѩко цѣ́ломѫ́дрень е҃̀ мнѣ́ себѣ. въсоѹ́е о҆тъщетúвсм. ілн̀ празнослови҃̀ е҃̀. ілн̀ и́нал дроѹ́гаа лжкавал сътворúлъ е҃̀. ѿ въсѣ́хъ же сúҁ сквръны́ ѝ подо́бны сúҁ. ѝ

сътвóриль е. ѡ кьсѣ же сѝ ськвръ́нѝй и пóбнѝ сѝ. и гóрший стр҃тен рáба своегѡ, йм҃. чл҃колю́бче г҃и. твоегѡ ради неизрéннаго незлóвїа и бл҃гости. простѝ и (л. 145 об.) помл҃ѡуи. ѣи влко г҃и вже мои. оуслыши́ ма мл҃ѧцѹ ми сѧ твоéи бл҃гóсти. за твоегѡ рáба йм҃. прѣзрѝ ѡ бл҃гь. и незлѡпомни́ кьсѣ съгрѣшéнїа егѡ. сквръ́нила и нечи́стая безакѡ́нїа. йже. ѡко чл҃кь сътвóри, йлѝ помы́сли. тѳ҃и вѡ йсповѣдает прѣ твоймь цр҃твїемь, ѡко недостóинь рáбь. ѡк҃ сѧ кьсѣ и мнѡ́жа(и)шая съдѣла. йж мл҃ти твоéѧ ради, оуслыши́ ма рáба твоегѡ. и йзбавѝ егѡ ѿ вѣчны́ (л. 146) мжкь. и съжи́телѣ сътвори егѡ твойхь вѣчны́ бл҃гь. и съ вьсѣми ѿ вѣка бл҃гооуго́жьшими ти. и сподоби егѡ неѡсжжéнно прчасти́тисѧ стра́шныхь твойхь таи́нь. ты вѡ сл҃ рéкль еси влко. ѣлика скажете на земли. вждѫ и на нбсѝ сказана. и ѣлика раздрѣшите на земли. вждѫть раздрѣшена и на нбсѝ. ѡко ты еси ѣдѝ безгрѣшень. и мóгы ѡ(л. 146 об.) стáклѣти грѣхы. и тевѣ слáва подóбаеть, чѣсть и покланѣнїе съ безначáлнымь твоймь горшѝй стр҃тен рáба своегѡ своводи и҃м. (л. 161 об.) чл҃колю́бче г҃и. твоегѡ ради неизречѣ́ннаго незлóвїа и бл҃гости простѝ и помѝлоуи. и влко г҃и бе́ мóи. оуслыши́ ма мл҃ѧцоу ми сѧ твоéи бл҃гостѝ, за твоегѡ рáба йм҃ькь. прѣзрѝ ѡко бл҃гь, и незлѡпомни́те[a] вьсѣ съгрѣше́нїа егѡ. сквръ́ная и нечи́стая безáконїа. йже ѡко чл҃кь сътворѝ. йлѝ помыслѝ. тъ҃ бо йсповѣдаѣ (л. 162) прѣ҃ твоѝ цр҃твїемь. ѡко недостóинь твóи рáбь. ѡко въ сѧ кьсѣ. и мнѡжаишая сѝ съдѣла. йж мл҃ти твоéж рáди. оуслыши ма рáба твоегѡ, и йзбавѝ егѡ вѣчны́ мжкь. и съжи́тѣлѣ сътвори егѡ твоѝ вѣчны́ бл҃гь. съ вьсѣми йже ѿ вѣка бл҃гооуго́жьшѝ ти. и спóбѝ егѡ неѡсжжéнно причáститисѧ стрáшнѣхь, и дивны́ и бесъмр҃тныхь (л. 162 об.) твоѝ таи́нь. ты бо сл҃ рéкль еси влко. ѣлика а҃ще свѣжите на земли. вждеть и на нбсѝ сказáнная. и ѣлика а҃ще рáздрѣшите на земли. вждеть разрѣшеннаа и на нбсѣ. ѡко ты еси ѣди́нь безгрѣшень. и мóгыи ѡставлéти грѣхы. и тевѣ слáва пбваеть чѣ҃ и покланéнїе. съ безначáлны́ ти ѡц҃емь. и съ

wц҃емь. и съ пр҃стымь і пр҃тѣ и бл҃гѣ и жив҃о(л. 163) бл҃гѣ и жив҃отвор҃ющ҃и дх҃ѹ. творц҃ѹ тѝ дх҃омь, нн҃ѣ и нн҃ѣ и пр҃н и в ѣкы ѣкѡ҃, пр҃но: ∞ ам҃инь: ~

Л. 147. чи́нъ бы́ваемыи на поставле́нїе и҆поді́акона.

Совпадаетъ съ изданнымъ П. Сырку текстомъ (стр. 111). Отмѣтимъ формы лен҃ѣницѫ; съ фело́нїа ѣ҆же лѣне́на.

Л. 149. чи́нъ бы́ваемыи на поставле́нїе дїа́кѡна.

Сравнительно съ тѣмъ же текстомъ (стр. 111 — 113) замѣчается слѣдующее отличіе: и҆ се́мѹ причи́ршоѹсѧ. а҆ще ли сѫ̀ дка҃ пото́рѣ, пр҃ѣмлѣ҃ ѡ҃ пр҃ъвосщ҃е́нника второ́го и҆ о҆брати́всѧ. въда́ѫ̀ съ ни҃ причи́щающ҃имсѧ лю́демь. а҆ще ли ѐ҆ди́нъ тъ́кмо. пожда́нїе бы́ваетъ дондѣ́же причи́статсѧ сѫ̑щ҃ѣи въ о҆лта́ри вѣсѝ. ѡ҃ възе́мшаго пото́р҃ сщ҃е́нника и҆ли́ пр҃ъвосщ҃е́нника. и҆ та́ко пр҃ѣ́млѣ҃ пото́и҃ поставле́нныи ѡ҃ а҆рхі҃ере҃а. и҆ пр҃ѣ́ сего́ и҆схо́дѝ, и҆ въда́ѣ҃ пристѫ́пающ҃ии. и҆ сі҃а҃ ѕ҃во і҃гда бжде҃ лїтрг҃а съвръшена.

Л. 154 об. чи́нъ бы́ваемыи на поставле́нїе сщ҃е́нника. сп҃рѣ́, попа́.

Въ началѣ прибавлено слѣдующее требованіе: по҃ваѣ҃ е҆мѹ҃ трїдесѧ́тїи лѣ́тѡ҃ бы́ти. и та́ко поста́влѣтисѧ. поне́же оу҃во и҆ г҃ъ на́шь і҃и҃ х҃с тридесателѣ́тень сѫ̑и кр҃тисѧ. л. 155 об. Далѣе текстъ описываемой рукописи согласенъ съ соловецкимъ (стр. 113—114). Послѣ первой молитвы (Нач. Бе҃ безнача́лныи и҆ безконе́чныи. и҆же въсѣ́кыа тва́ри пр҃ѣстра́ми. . .) слѣдуетъ: и҆ гл҃ѣть пр҃ѣзы́и презви́терь. и҆ли́ и҆нъ і҃ере҃и (л. 156 об.). На эктенїи читается: о҆ бл҃гочт҃и́вѣмь и҆ х҃олю́бивѣ҃ г҃ѹ҃ѕ҃ на́шемоу і҃ѡ҃ и҆лма҃. Но въ послѣдней части этого чина, послѣ второй молитвы, уставъ въ описываемой рукописи излагается подробнѣе, чѣмъ въ изданной: И҆ по а҆ми́нѣ прино́сѝ зда҃ѝ кра́и оу҃ра́цѣ і҃го҃. и҆ пото́м҃ пр҃ѣ́ нее. по́то҃ въ фе́лѡ҃ і҃го҃ о҆бла́чи. и҆ да́въ е҆моу҃ цѣлова́нїе. и҆ пове́лѝ е҆моу҃ ста́ти съ про́чїими презви́теры. и҆ та́ко дїакѡ҃ гл҃ѣть. И҆спл҃ни́ мл҃твы на́ша. Е҃гда же възмѣ́ся катапета́зма ѡ҃ с҃ты҃ да́рѡвъ. И҆ ре́кѫ҃ лю҃е҃ до́йно и҆ пра́ведно. И҆ възе́млеть сщ҃е́нникъ ѡ҃ блю́да ча́сть бж҃твнаго хлѣ́ба, да́ѣ҃ на ржкоу

поставлéнномоу нáклонꙋ егѡ нá стѫ трáпезѫ. ѻн же чéло навѣ́ нá дáнныи емꙋ хлѣбъ. и прѣвы́клѣ прѣклонéнь сúце дондéже рéчеть прꙑ́восщенникъ. стаа стꙑ. тогá же ѿдá емꙋ хлѣ́. и ѿ тогѡ причáщаѣсѧ плътu и крꙑви хвu прѣжѣ дрꙋгы́ презвúтерь подаѣ сá и прѡчúи. твóрu же и заáмкóнижа мтвж. и слáжu въсѧ нѣлѧ непрѣмѣ́нно сѣмоднéвно. И тáко съвръшаетсѧ щенúникъ. сúрѣ, пóпъ: ~

Л. 159 об. чúнъ вы́каемыи на поставлéнїе ѣпкпа. или митрополúта или патрїáрха.

Сравнительно съ тѣмъ же изданнымъ текстомъ (стр. 114 — 116) есть разница въ отдѣльныхъ словахъ, а въ уставѣ указывается слѣдующее: и разглънѣ ѣгліе прꙑ́восщéнnи, и полóжu на глáвѣ ѣ. съ прóчiими прꙑ́восщéнникы. тá сътвáрѣж крты трu на глáвѣ ѣ (л. 160 об.). На эктенiи: О блгочьстúвѣмь и хлюбивѣмь гдпоу нашемѹ iѡ йм. (л. 162 об.). Послѣ второй молитвы — уставъ: И по амúнѣ къзéмлѣ ігліе съ глáвы егѡ. и постáвлѣ на стѣи трáпезѣ. посѣ́ къзлáгажть постáвленомѹ омофо́. сúрѣ рамóносъ. И глщiи въсѣ́ клирúкѡ по р. Дóйнь дóй. И потѡ́ въдáж постáвленомѹ цѣловáнїе сá поставлéи егѡ (л. 163 об.). Этими словами прерывается весь чинъ, такъ какъ недостаетъ нѣсколькихъ листовъ. Замѣтка рукой писца (л. 160 об.): хартофúлак же, сúрѣ. книгохранúтѣ.

Л. 164. Окончаніе слѣдующаго чина, повидимому — освященія воды:... и стꙑ и слáвнꙑ великомúнѣ хвѣ, геѡргїа. димúтрїа. прокопїа. деѡра. и пантелеймона. и въсѣ́ стꙑ твой. ꙗко тꙑ ѣси подáтель блгы и спсь дшъ нáшiи и тебѣ слá́ възсúлаемъ сцоу и сн и стмоу дх. нн и прно и в вкы вѣкѡмъ, амúнь.

Слѣды тщательно выскобленной киноварной скорописной записи, повидимому, поддѣльной или поздней — въ началѣ рукописи; сохранилась дата: ,зрѯѕ, т. е. 1618 годъ.

Замѣтка Копытаря—въ началѣ рукописи: Mr John Galloway aura la bonté de faire remettre ce volume Ms à Mr Schaffarik, Stephansgasse. Prague.

28 (Fragm. 9 b. [1]), раньше № 6). Изъ **Требника XIII — XIV вѣка**, въ малую четвертку ($17^1/_2 \times 13$ смм.), — отрывокъ на двухъ пергаменныхъ листахъ не вполнѣ правильной формы, почему величина ихъ показана въ приблизительныхъ измѣреніяхъ.

Письмо Новгородское, очень крупное, четкое, съ прямыми буквами въ толстыхъ очертаніяхъ, по 12 и 13 строкъ на страницѣ, выцвѣтшими чернилами.

Правописаніе сѣверноруссkое. Текстъ:

Л. 1. ръ приходать. и грѣси
раздрѣшаютьса цр҃кви
кеселатса й х҃с просла
клаѥтса нъ и мт҃ри
на роукоу свѣтлъıими
кнадрами. цр҃кви вѣ
чномоу. даръı прино
сать. не масличнъı
й чвѣтъ приносать
нъ новокр҃щнъıй звѣ
здосп҃анїемь насъ
же грѣшнъıихъ. и съ
Л. 1 об. мѣренъıихъ. їерѣи. по
довноѥ славословлени
ѥ ли с похвалою. и по
мани ѥко вл҃гъ й чло
вѣколюбць. вл҃гокѣрь
наго кн҃зя нашего.
їм҃а. оумирающаго
тобою. не пороченоѥ кр҃ти

1) Подъ № 9-мъ среди отрывковъ значатся двѣ рукописи. См. выше № 8. Поэтому сигнатуру настоящей мы обозначаемъ условно буквой *в*. Другая сигнатура описываемаго отрывка: Fragm. 16; раньше 1. D. c. 2. č. 6.

ѥньскоѥ житиѥ. кѣ
роу оутвьрди. ѩзъкъı
оукроти. всего мира
оумири. прѣстоѩща

Л. 2. Молимъ ѡ бгв. Молимъ ѡ арх.
Молимъ ѭже ѡ. Мѡлъ за всю
Ико милост и чвколю. И пѣв.
Исполнй кр. Застоупи сп.
Ер всего св. Ингла мирна
Мти Спун. Добрı полез.
Прочеѥ лѣ ж. Кртьѥньск.
Пртую чтую. Ико мтвъ.
Миръ всй глакъı ва гви п.
Буди держава цртвнй.
Я се възгласъı за оунии
По помилуй мѧ бе.
Мтию й щедрота й чк.

Л. 2. об. На гн пѣ. Пакъıкъı (sic)
Заступи сп. Пртую чту.
Ико твоѥ цртво. Я се. на. з.
пѣ. Пакъı на. Застоу сп.
Пртую чтоую. Тъı во иси црь.
Я се. на. д. пѣ. Пакъı пак.
Заступи сп. Пртоую чтую.
Ико тѧ хвалѧ всѧ. Стъ гь.
Исполнимъ заоу. Застў.
Дни всѐ скершѐ. Пртую чту
Ико бгъ й щдръ й мтвъ
й чвклювець вѣ. кмоу слв.
съ оцмь й стмь. Миръ всѣмъ

На л. 2 — старая помѣта: *89* листъ.

Текстъ перваго листа изданъ В. Истринымъ, Отчетъ и т. д. «Журн. мин. пар. просв.». 1896, IX, 13.

29 (IX. Н. 19=Болг. 6). **Сборникъ богослужебный 1661 года**, малаго формата ($13^1/_2 \times 10^1/_2$ смм.), на 118 листахъ.

Письмо Молдавское, крупное, четкое, красивое, по 14 строкъ на страницѣ.

Заставка простого рисунка изъ плетеній въ краскахъ — въ началѣ рукописи. Узкія заставки изъ плетеній въ краскахъ — на лл. 96 об. и 102. Внизу подъ послѣдней строкой большинства страницъ — завитки въ краскахъ, окружающіе росчерки буквъ текста и иногда соединяющіе нѣсколько сосѣднихъ буквъ.

Правописаніе тырновское.

Запись писца въ киноварной рамкѣ, съ изображеніемъ руки внизу, — на л. 83:

Сѣ̀ кни҃ца рѣ́кѡ̀ па́ракли҃
и҆ и҃ны вѣ́ци полѣ́зни съткѡ́
ри и҆ и҆спи҃са е҆́рмона҃ рафа
и҃ль ѿ с҃таа мі҃тирь дра́
гоми́рна. и҆ да́де лю́бке ра́
ди сво҆е́моу҆ оу҆ч҃нікоу҆ дїа́
кѡ҃ а҆ндрѡ҃никоу҆ къ селѡ҃
михове́ни на рѣ́цѣ сѣча́
стѣ́и҃ на кр҃ъ хлѣ́мѣ. къ
дн҃и і҃ѡ҃ сте́фань воево҆ сн҃ъ
каси҃ воево҆ митро҆ са́ка. В҃ лѣто
҂зр҃а҃д҃ мца а҆вгоу҆ к҃и дн҃ь.

Первые восемь листовъ рукописи заняты румынскими приписками XVII — XVIII вѣка, около 19 строкъ на страницѣ.

Составъ прибавленій: л. 1. Грубое изображеніе креста. Надъ нимъ, среди другихъ приписокъ: къкорюлѡ҃. г҃. пи҃те а҃ да҃, т. е. «я далъ 3 хлѣба пастуху коровъ». Внизу—приписка: рѣгѣ҃ чи҃стітѣнеи крѣчи. крѣчѣе тале не ѧкѣне҃. . . , т. е. «Молитва святому Кресту. Кресту Твоему поклоняемся».

Приписка рукой писца прибавленій—на об. 1 л.:

дат а̑ бани лѧи гъкрилъ. є̑. хер. адекъ ег мате нѣ а̑ ръма̑ дикончлаги кунилй кг дои флорй̑ ши трензечи да бани, т. е. «Я далъ деньги Гавріилу 5.... Я Матешъ остался долженъ дьякону Кунилѣ (?) только два флорина и 30 бань».

Отрывокъ содержитъ румынскія «Царю Небесный» и «Вѣрую», написанныя скорописью и на иной бумагѣ:

Л. 1 об. Слава цне дѣнзжѣ нѣтрѣ. слака цїе .лпъратѣ черюли. мжгъиторю де сѣфлете дерѣпїте чела депрѣ тѣтйдирїле то̑те .лпли. вйтерг̑ дѣчецило̑. ши кїеца дътжто̑. винг де те ръпаѣсъ .лтрѣ но. ши кгръцеце де то̑те спѣ.

Лл. 1 — 2. а то̑ пѣтѣникѣ фжкътюрю̑ черюли ши а пъмж-тѣли въѕѣтелй̑ тютѣрй̑. ши некъѕѣтелй̑ ши .лтрѣ ѣнѣ дѣнѣ дгмнъѕъѣ. їс х̑с фїю̑ лг дѣнъѕьѣ. оуѵнѣ нѣкѣ дѣла татж̑ майтѣ дѣ тй̑ вѣкѣ лѣминъ дѣ̑ лгминъ дѣмъѕъѣ адѣвъра̑ дѣ̑ дѣньѕьг адевъра̑. ньскѣ .лсь нг фжкѣ (sic). оуѵнѣ кѣ татѣ̑ ши кѣ дѣ̑ тюате фѣ̑ пѣтрѣ нш̑ ѡмени ши пѣтрѣ а нй̑тръ мѣтѣире. аѣ пюгюрѣ̑ дѣ̑ чери ши саѣ .лпелица де.л дѣхг̑ ѣкѣ ши дѣ̑ маре фечй̑ ѡмь фѣ (л. 1 об.) ши саѣ рѣтїнїй ши дере нш̑ рѣтїнть де ла пила̑ дїй пй̑ кинѣї ши .лгрюпа̑ ши а трееѕ аѣ .лвй дѣпь кг̑ мѣ скри° ши саѣ сгї .л чери ши шедѣ дѣдерѣта татьлг̑и. ши ѣ̑ ва вѣни кг мьрире де ва ѡудека ви ши мй̑ци.кж .лпьрьцїѣ свїцїи сале наре свъшї ши .л дхг̑ѣ сфжвт дѡнѣ чѣ вїне а фаче челе чѣ̑ дѣ̑ татѣ̑ вине чела челькѣѡце кѣ татѣ̑ ши кѣ фию̑, .лкина̑. (л. 2) й ши слъвй. кг̑ ау грьї пршочиѣ ши .лтр ѣна сфнта а съворѣлѣ. апѣтолилй̑ вѣсе-рика. мѣтѣрисѣце .лтр ѣ ботезь .л ѣтжчюне пъкателй̑ ацеѵтѣ̑ скѣлатѣ мй̑цилй̑ ши вїѡца. че ва сь фїе .л вѣ̑ амй̑.

Л. 2. Парвїла (sic) свѣцилорѣ пърйцй̑ .лвьцжтѣ ши пшкъйцъ. съ ш .лвѣце прѣтѣ фїнїи чеи де йповеданїе. ши сь ле де по̑вѣнцъ карале кѣмѣи ва фї грѣшала аше съи дѣ пшкжйца, т. е. «Правила святыхъ отецъ. Наставленіе и покаяніе, которымъ долженъ поучать своихъ духовныхъ дѣтей священникъ, и затѣмъ дать имъ эпитимію: сообразно грѣху каждаго, такую долженъ дать и эпитимію».

Составъ сборника: л. 8. ѱ҃лми ѝзвра҃ны: на г҃ѻскыѧ пра҃зники. и҃ с҃ты҃ велики҃ѧ, приведены неполностью.

Составъ отдѣла: ѱ҃лѡ҃ на рожьство, вц҃и; л. 9. ѱ҃лѡ҃ на въ҃звиже҃нїе кр҃та; л. 10. ѱ҃лѡ҃ с҃ты҃ мини҃кѡ҃; л. 10 об. ѱ҃лѡ҃ с҃тымь а҃рха҃гглѡ҃; л. 11. на кѣе҃нїе вц҃и; л. 12. пр҃внымь; л. 12 об. а҃рхїерє҃ѡ҃ и҃ с҃тмоу нїколѣ; л. 13 об. на рожьство х҃во; л. 14. на крще҃нїе г҃не; л. 15. на срѣ҃тенїе г҃не; л. 16. на бл҃говѣще҃нїе; л. 16 об. не҃ цвѣ҃на; л. 17 об. на а҃нтипа҃хы; л. 18 об. на възне҃нїе г҃не; л. 19 об. на съше҃ствїе с҃таѡ дх҃а; л. 20. ѱ҃лѡ҃мь на рожьство с҃таго і҃ѡа҃нна пр҃тчѧ; л. 21. с҃ты҃ кръхѡ҃ны҃ а҃пла҃ѡ҃; л. 21 об. на пр҃ѣ҃ображе҃нїе г҃не; л. 22 об. на оу҃спе҃нїе вц҃и; л. 23. на оу҃сѣ҃кновенїе і҃ѡа҃.

Л. 24. припѣла на въсѣ҃кый кл҃чны҃ и҃ бц҃ородѝчны҃ праз҃ны҃ и҃ въсѣмь пр҃внымь ѡ҃ц҃е҃ великы҃ѧ ѝзвра҃ны҃ мини҃кѡ҃ и҃ въсѣмь ѝзвра҃ны҃ мини҃кѡ҃ и҃ въсѣмь нарочиты҃ с҃ты҃. е҃гда пое҃ся полїелеѡ. твори҃нїе к҃ѵ҃ филодеа мѡ҃на лигофета бывшаго ми҃рча коеводы.

Приводимъ текстъ припѣловъ описываемой рукописи параллельно съ текстомъ Церковнаго Устава 1533 года собр. свящ. о. Ѳеофила Гепецкаго (о рукописи см. А. Яцимирскій, Изъ славянскихъ рукописей. М. 1898, 58):

Рукопись Пражская:

на рожьство вц҃ж поет҃ся, сі҃е м҃ца сє҃ и҃ѵ҃ дн҃ь.

Рдꙋ҃йсѧ ѻ҃брадованнаа ма҃рі҃е г҃ь с тобож лє҃ а҃лли҃ꙋ҃іа.

на въ҃звиже҃. Дальѣ҃сі҃ знаме҃нїе божиі҃мсѧ те҃бе. е҃же свѣжати ѿ лица лжкоу, лє҃. кр҃ть твои х҃ѵ҃ е҃: ~

с҃тмоу григорїю бгосло҃. Пр҃те пр҃ѣмдрости глжвина въсхвали҃. бгослова григо҃рїа, лє҃. втораго напр҃ѣстника: ~

Рукопись Гепецкаго:

на рожьство пр҃тыж вц҃ж поетсѧ сі҃е.

Рдꙋйсѧ ѡ҃брадова҃ннаа м҃рі҃е. г҃ь с тобож лє҃, аллꙋ҃лоуіа.

на въ҃звиженїе ч҃тнаго кр҃та. Дальѣ҃сі҃ божиі҃мсѧ, тебе знаменїе, е҃же свѣжати ѿ лица лжкоу. лє҃. крѣ҃тъ твои х҃ѵ҃ е҃.

с҃тмоу григорїю бгосло҃воу. Пр҃те пр҃ѣмдрости глжвина въсхвали҃мь бгослова григорїа. лє҃. втораго напр҃ѣсника.

стмоу їѡ бгослокоу. Прте късѝ сна гломова късхвалѝ. їѡанна двестъника, лѣ хва напръстника: ~

стмоу мникоу димитрїѳ. Прте мниколюбци късхвалѝ. мѵроточиваго димитрїа, лѣ, ревнителѣ спсова: ~

стмоу їѡ злаустоу. Прте късѝ съгласно късхвалѝ. їѡ злаустаго легѣ, обцаго оучтлѣ: ~

стмоу аплоу андреоу. Прте късѝ съгласно късхвалѝ. андреа прѣвозваннаго, лѣ. петрова сръшника: ~

стмѳ савѣ. Прте късѝ съгласно късхвалѝ. савж осѵмѣннѣ лѣ, кападокѡ покалж: ~

стмоу николѣ. Прте късѝ земнорѡнїи късхвалѝ. їерарха никола, лѣге мирєоу настависника: ~

стмоу мникоу єѵстратїю. Прте єѵстратїа авѳентїа късхвалѝ. єѵгенїа і мардарїа, лѣ. ѝ ореста славнаго: ~

на рожьство хво. Прте съ аггльскыми ликы възгласѝ. слава въ вышнѝ бгу. лѣ. рожѳномѳ въ врѣтпѣ: —

стмоу аплоу їѡѵлистоу їѡ бгослокоу. Прѝндѣте късѝ сна гломова. късхвалимь їѡанна двестьника. лѣ. хва напръсника [1]).

стмоу келикомникоу димитрїоу. Прте мниколюбци. късхвалѝ мѵроточикаго димитрїа. лѣ. ревнителѣ спасова.

стмоу їѡ златооустомѳ. Прте късѝ съгласно късхвалѝ. їѡанна. златооустаго. лѣ. ѡбцаго оучителѣ.

стмоу андрѳ аплоу. Прте къси съгласно късхвалѝ, андреа прѣвозванѝнаго. лѣ. петрова съкровника.

стмоу савѣ. Прте късѝ съгласно късхвалѝ. савж осѵмѣннаго. лѣ. кападокѡ похвалж.

стмоу николѣ. Прте късѝ земнорѡнїи късхвалимь їерарха никола, лѣ. мирєоу натавника.

стмоу єѵстратїю. Прте єѵстратїа. авѳентїа. късхвалѝ. єѵгенїа ѝ мардарїа. лѣ. і ѡреста славнаго.

на рожьство гда нашего їѵ ха. Прте съ аггльскыми ликы възгласѝ. слава въ вышнѝ бви. лѣ. рожѳномоу въ врѣтпѣ.

---

1) Припѣло І. Богослову помѣщено раньше предыдущаго.

стмѣ василіоу велико. Прте въсѝ земнорѡнїи въсхвалѝ. василіа великаго. лѣ кесарею пѣвала: ~

на Гоѡвленїе. Крщаетсѧ їс мои гѣ. къ їѡрданстѣи рѣцѣ. лѣ просвѣщаѧ въсѣ тварь: ~

стмоу деѡсїоу. Прте въсѝ съгласно въсхвалѝ. деѡсїа ѡбщежи́телѣ. лѣ йнокоужщи́и слáвѫ: ~

стмоу антонїоу великомоу. Прте въсѝ йнѡкѡ лѝци въсхвалѝ. великаго антонїа. йнокоужщи́и слáвѫ: ~

стлѣ. Прте василіа григо́ріа въсхвалѝ, їѡанна, злаустаго. лѣ трцѫ повóрници: ~

на поклонéнїе крта. Кртоу твоемоу поклáнѣемсѧ клко, и стое въскрнїе твоѣ поѣ и слáвимь: ~

на цвѣтоно́сїе. Прте и мы ѧко ѿтроци принесéмь. вѣрж ѧко каїа. Гоу. любóвь же ѧко вѣтви: ~

стмѣ геѡргїѣ. Прте мнѝколюбци въсхвалѝ. побѣдоносца геѡргїа. лѣ капáдокоу похвáла: ~

на възнесéнїе. Възы́де гъ къ въсклйкновени. гѣ къ глáсѣ

стмоу василію велико-моу. Прте въсѝ зéмнорóдніи въсхвалѝ. василіа великаго. лѣ. кесарешмь похвáлѫ.

на Гоѡвленїе. Крщáетсѧ їс мóи гѣ. ѡ рáба, къ їѡрдáнстѣи рѣцѣ. лѣ. просвѣщаѧ въсѧ тварь.

стмоу деѡсїю ѡбщежи́телю. Прте въсѝ съгласно въсхвалѝ деѡсїа ѡбщежи́телѣ. лѣ. йнокоужщи́и слáвѫ: ~

стмоу великомоу андóнїю. Прте въсѝ йнѡкѡ лѝци. въсхвалѝ великаго андóнїа. лѣ.. йнокоужщи́и слáвѫ: ~

трїѣ стлѣ. Прте василіа григо́ріа, въсхвалúмь. їѡ златооустаго. лѣ. трци повóрници: ~

на поклонéнїе кртоу. Кртоу твоéмоу поклáнѣемсѧ клко. и стое къскрѣнїе твоѣ. поѣ и слáвѝ: ~

на цвѣтоно́сїе. Прте и мы ѧко ѿтрóци, принесѣ. вѣрж ѧко каїа, Гоу любовь же ѧко вѣтви: ~

стмоу великомнкоу геѡргїоу. Прте мнколю́бци въсхвалѝ. побѣдоно́сца геѡргїа. лѣ. каппадóкоу похвáлѫ: ~

на възнесéнїе гне. Възы́де гъ къ въсклйкновéни. гѣ къ

тржвы. лѣ ѥже сѣти ѻбразь ѧдамовь: ~

на ѝ цж. Слáва ти трце стаа. ѻчѣ и слове и дше стыи. лѣ слáва тебѣ бе: ~

на рожьство прчи іѡáнна: Прте вси съгласно въсхвалѝ. іѡáнна крчителѣ. лѣ и дрóга женѝхова.

врьхóвны ѧплъ. Вышнѣго ієрáма грáждане. въсхвалѝ петра и павла. лѣ. оучнкы хвы: ~

стмоу ѧданасѣоу ѧдѡскомъ. Прте вси съгласно въсхвалѝ. лѣ инокоужцѝ слáвж.

прѣѻбражѣ. Прѣѻбразоуетсѧ іс мой гь. на гóрѣ давѡстѣи. лѣ покáзавь слáвж свож: ~

на оуспенїе бци. Пѣснь ти йсхóнжа принашаѣ мрїа, прѣстáви бо сѧ ѿ зéмны. лѣ къ вѣчны ѻбитѣлѣ: ~

на оусѣкновенїе прчи. Прте женѝхова дроугa въсхвалѝ. йрóдова ѻбличѝтелѣ. лѣ. прчѧ іѡáнна: ~

стмоу пркоу йлїи. Прте вси ѱалѡскы въсхвалѝ. богглана прка лѣ. йлїа дезвйтенина: ~

глáсѣ тржвнѣ. лѣ. ѥже сѣсти ѻбразь ѧдáмовь: ~

на стжѧ ѝ цж. Слáва ти трце стаа. ѡчѣ, и слóве, и дше стыи. лѣ. слáва тéбѣ бе: ~

на рѡжⷭ́ство прчево. Прте вси съглáсно въсхвалѝ. іѡáнна крчлѣ. лѣ. и дроугa женѝхова: ~

стꙋ врьхѡвнїй ѧплѡ. Вышнѣго ієрлима гражáне, въсхвалѝмь. пéтра и пáвла. лѣ оученѝкы хвы: ~

стмоу ѧданáсїю ѧдѡскомоу. Прте вси съглáсно въсхвалѝ. ѧдóнскаго ѧданáсїа. лѣ. йнѡкоужцимь слáвж: ~

на прѣѡбраженїе гне. Прѣѡбрáзоуетсѧ іс мóи, и гь. на гóрѣ давóрстѣи. лѣ. покáзавь слáвж свож.

на оуспенїе бци. Пѣ ти йсхóнжа принáшаемь мрїе. прѣстáви бо сѧ ѿ зéмны. лѣ. къ вѣчны ѡбитѣлемь: ~

на оусѣкновéнїе глáвы прчѧ и крчлѣ іѡ: ~ Прте женѝхова дрóга въсхвалѝ. йрóдова ѡбличѝтелѣ. лѣ. прчѧ іѡáнна.

ѧ҃данасїоу ѧлеѯандрѣ-
скомоу. Пр҃те въсѝ съгла҃но
въсхвалѝ. великаго ѧданасїа,
ѧлеѯандрѣѝ҃ славж: ~

прп҃ны҂ парак҃вы. Пр҃те
въсѝ празнолю҃вци въсхвалѝ.
прп҃вна ѻ҃тци параскє́вы. лє҃ є҆пи-
ката҃ похвала: ~

в нє҃ до́мѝ. Пр҃те въсѝ съ
а҃пли просла́ѝ. дѝмж оу҆кр҃и-
ви́шаго. лє҃ х҃оу҃ къскр҃ъ-
шомоу: ~

с҃тмⷭ сѝмеѡ҃. Пр҃те въсѝ
съгла҃но въсхвалѝ. симеѡ́на
дивногѻ́рца. лє҃ ѝнокоужи҃ѝ
славж: ~

с҃тымь, ѧрхаг҃гла҃. Пр҃те
съ а҃г҃гльскыми ли́кы къзыгласѝ.
михаи́ла ѝ гаврі҃ила. лє҃ а҃г҃г-
лмь чинонача́лници: ~

с҃тмоу ѧданасїю ѧле-
ѯандр҃ескомоу. Пр҃те въсѝ
съгласно въсхвалѝмь. великаго
ѧданасїа лє҃. ѧлеѯа҃прѣшмь
славж.

с҃тѣи прпвнѣи парак҃еви.
Пр҃те въси празнолю҃ци. къс-
хвалимь прпвнжа ѻ҃тць параскє́вж. лє҃. є҆пива́тїѡ҃ похвалж.

къ нє҃ до́мѝнж. Пр҃те въсѝ
съ а҃пли просла́ѝ. дѝмж оу҆кѣ-
ри́вшаго. лє҃ х҃ѕ҃ къскр҃ъ-
сшомоу.

с҃тмоу сгмеѡ́ноу. Пр҃те
въсѝ съгла҃но късхвалѝ҃. сг-
меѡна дивногѻ́рца. лє҃ ѝно-
коуж҃ѝмь славж.

с҃тѝ, а҃рхаг҃гла҃мь. Пр҃те
съ а҃г҃гльскыми ли́кы къзгласѝ҃.
михаи́ла ѝ гаврі҃ила. лє҃ а҃г҃г-
лмь чинонача́лници.

Далѣе въ Церковномъ Уставѣ 1533 года прекращаются припѣла, въ другихъ спискахъ также составляющія особый отдѣлъ [1]). Въ Пражской рукописи припѣла послѣ 9-й пѣсни составляютъ какъ бы непосредственное продолженіе предыдущаго:

на оу҆спе́нїе б҃ци. на д҃ тои пѣ҃. гла҃. а҃.
Рѡ́доке въсѝ тѧ влжж҃ ѥди́нж б҃цж: ~
ірмѡ҃. гла҃, д҃.
А҃г҃гли оу҆спе́нїе пр҃тыѧ ви́дѣкше оу҆дивѝшѧ. ка́ко дша въхо́дитъ ѿ зе́мли на нбо: ~

1) Напр. припѣла дроугa припѣвающїсѧ на ѳ пѣсни. вѣчны҂ѧ и҃ бг҃оро҃чны҂ пра́здни҃ на оу҆спе́нїе бц҃и. припѣла на ѳ пѣни — въ Часословѣ XVII в. Погод. собр. № 361, л. 213 об., кончая въ вѣ҃ сж҃ нагро́бное рыда́нїе припѣла. л. 214 об.

на въвѣнїе бци на д пѣ. гла д.

Ѧггли въвѣнїе прѣтыж видѣвше оудивишѧ, како двоа въходи въ стаа сты: ~

ірмѡ гла а.

Величаи дше моа привѣнжѧ въ цркоы гдѣ. и вѣкенжѧ ржкама іерѣовѣма: ~

на рожьство хво. на д пѣни гла а.

Величаи дше моа иже въ врѣпѣ рожьшагоса ха цре: ~

на в ірмѡ.

Величаи дше моа чтнѣишжѧ нбны войстѣ: ~

на обрѣзанїе гне на д пѣни гла в.

Величаи дше моа иже обрѣзавшагоса по законоу осмодневнаго ба плътїж: ~

стмѹ василїоу гла тѣ.

Величаи дше моа иже въ кесарїи великаго василїа: ~

на богоявленїе на д пѣни гла в.

Величаи дше моа иже на іордани ба плътїж явлъшагоса: ~

на в ірмѡ.

Величаи дше моа чтнѣишжѧ нбны воиствѣ: ~

на срѣтенїе гне. припѣ на д пѣ.

Недовѣдомо е бывшее о тебѣ. ѧггломъ и чкомъ мти дво чтаа. Бце надеже въсѣ хрїано спси и покриваи притѣкающи к тебѣ. Обьѣмлеть ржкама старець смеѡ. иже законоу творца. и кѧж късѣ. О старче смеѡне поими ха, егѡ роди чтаа. двоа марїамь. Не старѡ съматрѣи пѧнжти помышлѣи. младенець бѡ съ древнѣиши мене. Не старець мене дръжи. иж азь съдръжж его. ибо тъи ѡ мене. Фпѹщенїе проси. ѠѠ хе въсѣмь црю. повѣдж на враги. вѣрномоу си рабоу. црю нашемѹ дароуи. ѠѠ хе въсѣ црю. подаждь ми слъзы топли, да плача своа дшѧ. иже злѣ погоувѣи. Клѣце таиньствена. како ѧглѣ носиши. и како питаеши, питающаго въсѣ.

Ѧнна цѣломждрна. дъіри фаноуилева. прїиди стани съ нами и прѣначни тръжьство.

Ѡ трце трисвѣтлаа просвѣтли мож дшж. ѡчѣ слове испрaвыи. дше происхождѣи. О двце маріа. просвѣтли мож дшж. омрачѣнижж лютѣ. житейскыми сами: ~

Л. 33. Пасхалія и Мѣсяцесловъ, съ пасхальной таблицей (л. 46 и об.) и записью внизу: клю афла (sic), на фк, лѣта в ато ,зрзи. мца агоу днь к' и паки възвращаетсѧ на прѣвое.

Л. 45. Поздняя приписка: въсемирнжж славж ѡ чкь просмѣшлаѧ...

Л. 45 об. Таблица указаній евангельскихъ и апостольскихъ чтеній, раздѣленная на двѣ части орнаментами, сдѣланная рукой писца, съ подписью: до зе рж аплоу и еглиа литр оутрнѣи ег рждѡ до е' нѣ пѡ ѡхо чѣ до нѣ цвѣнж.

Лл. 47 — 63 об. Краткія указанія относительно переходящихъ праздниковъ и нѣкоторыхъ службъ. Изъ Церковнаго Устава.

Л. 64. Великопостныя пѣснопѣнія: Покаѧнїа двери...; На спсенїа стѣхж...; Мнѡство съдѣанны...

Л. 65. Тропари-приливки за трапезой на разные случаи, съ румынскими заглавіями и славянскимъ текстомъ (Въ Праздничной Минеѣ нач. XVII в. Нямецк. мон-ря № 103 тотъ же отдѣлъ озаглавленъ: стры и пѡбны избранны. комоу аще приключитсѧ, потрѣбно на оучрѣженїи и чьстѣ ръци. здѣ мти ради бжїи. тропарь. гла. и. прентрѡ мила лоуи дѡмнъзъоу):

Прѣтрѡ мж мила дѡнѡлоу къдоу сж редѣ пъхж. гла. и.

Пожж хс петра іакова іѡанна. на горж высокж ѣдины. и прѣобразисѧ прѣ ними. и прсѣтѣ лице ѣго ако слнце. ризы же ѣго быше бѣли ако снѣ. и вишж мшїси і ілїа съ ни гламца. і облакь свѣтѣ осѣни и и се гла изъ облака глмі съ е сн мои възлюблен-ныи. о неже благоволи того послоушлите: ~

Л. 65 об. Прѣтрѡ рѡга прѣчтей гла и.

Нач. По рожствѣ твоѣ богневѣсто вчце...

Л. 66. лоу іѡ крти́тель. гла и'.

Нач. Пѣвае іѡанноу благожѧніе...

Кондакъ другой гла҃ тъ҃.
Нач. Ви́жь є҆лисаве́дь къ дв҃ѣи мр҃іи...
Л. 66 об. а҆гг҃лωмъ. гла҃ s҃.
Нач. А҆гг҃лы твои҆ г҃и пр҃ѣсто҃ вели́чества...
Л. 67. сн҃ци́лоръ а҆п҃ли. гла҃ д҃.
Нач. А҆пл҃кжа воспои҆ двоенадесѣ́тницѫ пр҃сла́вная...
Л. 67. тр҃ѣмь ст҃и́телемъ гла҃ s҃.
Нач. Таи́нїа днѣ҃ дха҃ тр҃жбы...
Л. 67 об. лоу҃ ст҃ъ҃ а҆рха҃гг҃лъ ми́лъ. гла҃. s҃.
Нач. Сра҃гитесѧ съ на́ми въсѣ҃ а҆гг҃лскаа чи́ноначалїа...
Л. 68. ст҃моу҃ геѡ҃гїю гла҃ s҃.
Нач. Днѣ҃ въсе́ленная въсѣ҃...
Л. 68 об. ст҃омоу҃ димі҃. гла҃ s҃.
Нач. Днѣ҃ съзы́ваетъ на҃...
Л. 69. ст҃о҃ і҃ѡ҃ но́вомоу҃ с҃тра гла҃ s҃.
Нач. Днѣ҃ цр҃кѡ҃ тръжьствоу҃ѣ҃...
Л. 69 об. лоу҃ ст҃ыи҆ ни́колае гла҃ s҃.
Нач. Ст҃лемь оу҃добре́нїе и҆ ѡ҃ц҃ѣ҃ краса́та...
Л. 70 об. пр҃пбнѣи҆ параскѣ҃ гла҃ s҃.
Нач. Оде́снжа спса҃ пр҃ста...
Л. 71. с҃тра въсѣ҃ ст҃ы҃ гла҃ s҃.
Нач. Пр҃тѣ вѣ́рнїи днѣ҃ ли́къ съвъкоуплъ́ше...

Текстъ здравицъ-тропарей описываемой рукописи близокъ къ названному выше нямецкому, гдѣ первое заглавіе — на славянскомъ языкѣ:

Рукопись Пражская:

Л. 71 об. дѣйче а҆чепоусе сънътжцѝ. за Здравїе г҃ра҃ прю гла҃ д҃.

Посо́бивый г҃и҃ кр҃ко́моу҃

Рукопись Нямецкая:

Фсжд҃ѕ же начни҆ ѻ҃ здравїи, по ра́доу҃ въсѣ҃ъ. а҆ще ли є҃ по҃ за Здравїе деспотоу҃ ръци сїе. Прентроу҃ съньтате доа́мнилѡ҃ сла́ва с҃тра гла҃ д҃.

Посѡ́бивыи г҃и҃ кро́ткомоу҃

дв҃оу. побѣдити ѝноплеме́нника. вѣрны҃ѝ ц҃рв҃ъ съпосю́бствоуи. ѝ ѡрѫжїе҃ крⷮта низло́жи врагы на́ша. пока́жи бл҃гоѡтро҃бне на на҃ пръвѫа мл҃тѣ свож. да разоу́мѣѭ въ ѝстинѫ ѩко ты҃ е҃сѝ б҃ъ ѝ на тѧ надѣѭщеся побѣѫаемь. мл҃щеся ѡ҃бы҃чно пр҃ѣ҃тѣи ти҃ мт҃ри даровати на҃ вели́ж мл҃ть.

Л. 72. за ѯравїе вѣ҃ болѣрѡ҃ сѣ҃ по҃ каме́ни знамена҃.

Ѩ҃гла҃ дивѣщи҃ѝсѧ въсхѡ҃ стра́нномоу. ѝ оу҃ченикѡ҃ оу҃жасѧщи҃ѝсѧ стра́шноу҃ възѣтїю. възы́де съ плⷮтїѫ х҃ѣ ѝ вра́та те́вѣ възмша҃ спсе. се́го ради҃ силы нб҃ныѧ дивлѣ҃хѫсѧ. х҃ѣ въпїѫще. сла́ва въсхѡ́ѫ҃ѣнїю ти҃ стра҃нномоу сла́ва възнѣ҃нїю ти. сла́ва съмотре́нїю твоѣ҃моу ѣ҃дине чл҃колю́бче: ~

дв҃доу. побѣ҃дити ѝноплеме́нникы. вѣ҃рнымь ц҃ремь на́ши҃ съпосю́бствоуи. ѝ (л. 228 об.) ѡрѫжїе҃мь крⷮта низложи вра́гы на́ша. покажѝ бл҃гоѡтро́бне на на҃ пръвѫа мл҃т҃ свож. ѝ да разоу́мѣѫть въ ѝстинѫ ѩко ты҃ ѣ҃си б҃ъ. ѝ на тѧ надѣѭщеся побѣ҃ѫаемь. мл҃щеся ѡбы́чно пр҃ѣ҃тѣи ти мт҃ри. даровати на́мь вели́ж мл҃ть.

бшлѣрѡ҃. сѣ҃ гла҃ а҃ пѡ҃ камени знамѣ҃.

Ѩ҃гломь дыва́щи҃ѝсѧ въсхо́доу стра́нномоу. ѝ оу҃чени́кшмѝ оу҃жасѧщимсѧ стра́шномоу҃ къза́тїю. възы́де съ плⷮтїѫ х҃ѣ. ѝ вра́та въза́ша҃ спсе. се́го ради҃ си́лы нб҃ныж дивлѣ҃хѫсѧ х҃ѣ въпїѫще. сла́ва (л. 236 об.) въсхожѐ҃нїю стра́шномоу. сла́ва възнѣ҃нїю ти. сла́ва съмотре́нїю твоѣ҃моу ѣ҃дине чл҃колюб҃е.

Л. 72 об. митрополи҃ ѝли ѣ҃пкпѡ҃.

Нач. Таи́нїа дне҃ д҃ха тржбы. наза. . .

Л. 72 об. ѝ дроу҃ гла҃ ѕ҃.

Ѝзлїасѧ бл҃гть въ оу҃стноу твоею прпбне о҃ч҃е. ѝ бш҃ пасты́рь х҃ѵ҃ѣ ц҃ркви. оу҃чѧ словесне́ѫа ѳвцѧ. вѣрова́ти въ троицѫ ѣ҃дино-сѫщнѫа. въ ѣ҃дино҃ вжтвѣ҃: ~

Л. 72 об. за ѯравїе войно҃ гла҃ а҃.

Нач. Велїкаго ц҃рѣ҃ войне гешгїе. . .

Л. 73. мла́дѣнцѣ҃. гла҃ и҃.

Нач. Трилѣтѣ трцж проповѣдаше...

Л. 73 об. младенцѣ гла и.

Нач. Кръвь и огнь пара и ды...

Л. 73 об. младенцѣ гла тѣ.

Нач. Пріидѣте людіе трисъставномоу бжтвоу поклонимсѧ...

Л. 74 об. чинеш ва адоуче амите де пѣкате съ кѣте гла s'. т. е. «Кто вспомнитъ о грѣхахъ, пусть поетъ». Что плачъ Адама, въ различныхъ литературныхъ обработкахъ, служилъ мотивомъ для «приливковъ» за чашами, видно изъ слѣдующаго. Въ сборникѣ конца XV в. Спб. Дух. Акад., Кирил. № 9 (1086) онъ озаглавленъ: сти старина за пивомъ (л. 318), а предъ нимъ помѣщена стихира на 5-й гласъ въ недѣлю сыропустную (Нач. Оувы мнѣ адамъ рыданіемъ возываше. ако змиа иже на божиа дерзновенїа чюжа ма сътвориста . . . л. 316 об.).

Пражскій текстъ:

Сѣде ада прѣ пищеж раи-
скож. и своего швнажѣнїа рыдаж
плакаше. оувы мнѣ лъстїж лж-
кавнож прѣлщенноу и оузазв-
леноу. и славы лишившоу.
оувы мнѣ иже простотож нагоу.
нѣ же недооумѣннѣ. ѣж ѡ
раю ктомоу не наслаждѧсѧ
твоеж пищж. ктомоу га и ба
моего и зижителѣ. въ земла
бо пойдж ѡ неже възм бы.
мативе цѣдрыи въпїж ти
плоуги ма пашаго: ~

Кирилловскій текстъ:

Плакасѧ адамъ предъ раемъ
сѣдѧ, раю мои, раю прекрасныи
мои раю. мене бо, ради сътво-
ренъ есн. и евгы ради затво-
рено бысте. оужь ѡзъ не вижю
раискыа пища, оужь ѡзъ не
слышю гласа архангильскаго.
оувы мнѣ грѣшномоу и бе-
законеномоу. ги ги не штоверзи
мене погибошаго.

Л. 75. на рожьство хво гла s'.

Нач. Слава въ выны бгу и на зѣли мирь...

Л. 75. на бгошвлѣ гла s'.

Нач. Бъ слово ѡви плътїж рш члчьскомоу...

Л. 75 об. на срѣ҃. гл҃ $\overline{s}$.

Нач. Да ѿвръзѣсѧ двє́рь нєбнаа днє҃ . . .

Л. 76. на цвѣно҃ гл҃ тъ$^{\text{ж}}$.

Нач. Днє҃ бла҃гть сто҃го д҃ха на҃ съвра . . .

Л. 76 об. на възнє҃ гл҃ $\overline{s}$.

Нач. Днє҃ на҃ нєсѣ҃ гѡ́рнѧѧ сі́лы . . .

Л. 77. на прѣѡбраже́нїе гла҃ $\overline{є}$.

Л. 77. на оу҃спє҃. гла҃ $\overline{s}$.

Нач. Є҃гда҃ прѣставле́нїе прѣ҃тa ти тѣ́ла готовлѣшесѧ . . .

Л. 78. на възвиже҃. гла҃ $\overline{s}$.

Нач. Кр҃те х҃ѵь хр҃тїа́нѡ҃ оу҃по́ванїе . . .

Часть многолѣтій издана П. Сырку, Подаци из историје старог српског живота, «Лет. Мат. Српске» CXCV, 111 и слѣд.

Л. 78. Какъ нужно отпѣвать, а҃ще кто҃ прѣста́вѣѧсѧ на с҃тое въскр҃сенїе. и҃лѝ въ кото́рый ли́бо д҃нь свѣ́лыѧ нє҃. до нє҃ до́ма҃.

Л. 79 об. Замѣтка на румынскомъ языкѣ о переходящихъ праздникахъ. На поляхъ — изображеніе руки съ крестомъ въ ней.

Съ цѝй прѣсте а҃ динтр҃ sѝ ма҃ пънъ ѳтра҃тъ sѝ ма́рѣ. дела нацѣ҃ лоуѝ х҃с пъ҃ ла с҃тый гєѡ҃ $\overline{zi}$. сѣ҃. дѣ҃ с҃тый гіѡ҃ пъ҃ ла с҃тый пє҃ д҃ сѣ҃ шѝ г҃ sѝ. дѣ҃ пє҃ пъ҃ ла с҃тый і҃лїе пр҃ркь г҃ сѣ҃. дѣ҃ с҃тый і҃лїе пъ҃ ла прєѡ҃ $\overline{є}$ сѣ҃ шѝ г҃ sѝ. дѣ҃ прѣѡбра҃ пъ҃ с҃вита мѫрї марѝ. ѡ҃ сѣ҃ шѝ $\overline{є}$ sѝ. дѣ҃ с҃вита мѫрїе ма҃ пъ҃ ла чѣ҃ мѝ г҃ сѣ҃ шѝ г҃ sѝ. де ла с҃вита мѫрїе мѝ пъ҃ ла soуа́ кроу҃ ѡ҃ сѣ҃ фѣ҃ ѡ҃ sѝ . . . . . дѣ҃ б҃гоѝвле҃ пъ҃ ла м҃ де мни҃ и҃ сѣ҃ шѝ $\overline{s}$ sѝ.

Л. 80 об. повє́сте карѝ съ д҃ѕ депре а҃стѫ лоу́ме тр҃ѣкъторе ръспѕ$^{\text{нде}}$.

Ѧдоа ка҃те а҃ лоуѝ ма҃вей гла҃ $\overline{вi}$. іѹда ма҃вей фѕ лъоу҃да҃ ѳтрѫ іѵрлтє҃ цѕдекътѡ҃ ши стръ҃се ,$\overline{є}$ мѝ де ли́тре а҃ци$^{\text{нє}}$ ши тре́месе ла іерли҃ ка съ фїе дѕ жрѣ҃тва дѕ петре́чере челѡ҃ мо́рць. шѝ воу҃ лѕ.р҃ фє҃ лѕи дмнзъ҃. къ де на҃ хѝ а҃воу҃ нъдежде съ съ скѡ дѝ мѫць а҃честа лѕкроу҃ а҃р҃ фѝ ѳтрѡ дешѣтѕ, сѣ҃ не рѕгѫ прѝтрѕ дъ҃шн. пр҃ркь вароу҃ гла҃ ѳтрей. чеѣ чє съ доу҃ депрє а҃стѫ

лѣ҃ ѿ sн҃. доа҃не ноу҃ помѣни недере҃тѣцїй пърі҃цило҃ нѡ҃цри. диѡ҃нісїе а҃реѡпа́гі҃ съ .рцж҃ де ла а҃пълъ па́ве҃ .ѓтрай мѣ҃ць, скрїе .р҃ ка҃те сѣ роу́гж ши мѣ҃тенїе прі҃тр҃ чѣ́н пъкѣ́то҃ а҃оу҃ фі҃ фжнъ҃ѧ, къ диѡ҃нісїе въ҃ѕ҃ .р҃ таинж ка́рй мі҃. к҃ѳ лѣ́це к҃ѣ҃ сѣ҃тѣ҃ а҃чеѣ спо҃ѳи҃ .р҃ клі́рос҃ѳ чело҃ ві҃и҃ .р҃ поле҃ а҃ лоуй а҃враа҃, ши лоуй і҃сакъ ши і҃ѣакі҃. де а҃часта а҃скоу҃тѣ҃ ши челѡ҃ оу҃мж҃. коу҃ ѓтый то́ві҃е къ҃ѧ҃ а҃оу҃ фі҃ доу҃къ҃ѧ҃ пъ҃не ла а҃стр҃ѳкарѣ҃ мі҃цилі҃. правй҃ дї. пе́тръ ши па́ве҃ .ѓтроу҃ кі҃ и҃ѕ҃. коу҃ ѱа́ѧми ши к҃ѳ роу́га памѧ́те че́лѡ҃ рѡ́пѣѡ҃саць съ фа́кж ши҃ съ дѣ҃ дѧтръ а҃лоуй а҃вѳцїе. къ дмі҃ѕъ҃ѳ прі҃тр҃ рѳ҃га а҃ноастрж честѡ҃ ві҃и҃ съ мѧ́тивеце ши҃ ѿртж пъка́те҃: ~

Йрж чи́не .ѓтрѣ́вж де оу҃де съ҃ ши҃ коу҃ с аоу҃ и҃зво́ди҃ мѡцїиле. дела є҃лі́сей пр҃ркъ къ҃ѧ҃ пѳ҃съръ прѣ҃ мѡ҃тоу҃ прѣ҃ ѡселе лоу́й а҃тоу҃че съ слѳ҃лж (sic) мѡ҃тоу҃: ~ а҃ в҃. г҃ д҃ є҃ ѕ҃ ѕ҃ и҃ ѳ҃ і҃. а҃і҃ в҃і҃ г҃і҃ д҃і҃ є҃і҃ ѕ҃і҃ ѕ҃і҃ и҃і҃ ѳ҃і҃ к҃′ л҃′ м҃′ н҃′ ѯ҃′ о҃′ п҃′ ч҃′ р҃′ с҃′ т҃′ г҃′ ф҃′ х҃′ ѱ҃′ ѡ҃′ ц҃′ ѧ҃′: ~ ,а ,в ,г′ ,д′ ,є ,ѕ′ ,ѕ ,и ,ѳ ,і′ ,к ,л′ ,м҃ ,н ,ѯ ,о҃ ,п ,с ,р′. кѡнец҃ чи҃: ~

Л. 82. Йкстѡнь є҃сти́н ѡ҃ а҃лидѡ҃ макари́зи҃ се́ ти҃ деѡ҃токѡ҃. ти́н аи҃макари́сто҃ ке́ панамѡ́мито҃ ке́ мите́ра т҃ѳ феоу҃ нмѡ҃. ти҃ѧ҃ димиѡ́тера҃ то҃ хе́р҃ѳви҃. ке҃ ѣдоксо́тера҃ а҃сі҃грито҃ то҃ сера́фи҃. тин адиадо́рѡ҃ деѡ҃ лѡ҃н҃ текоу́са тин ѳдо҃ деѡ҃токѡ҃. се мегалинѡмѣ҃: ~ А҃гі҃ѡ҃ а҃гі҃ѡ҃ а҃гі҃ѡ҃ кѵ҃рі҃ѡ҃ а҃ввао҃ѳ҃ плі҃рі҃ оу҃ранѡ҃ ке҃ и҃ гі҃ дѡ҃си сѳ҃ ѡса҃на҃ ѣ҃ дисѱ҃и́сті҃. є҃влѡ҃мено҃ ѡ҃ ѣ҃хо́мено҃ ѣ҃ номати кі҃рі҃ѕ҃ ѡса҃на҃ ѧ҃ хѱ҃сѱ҃и́сті҃. Ймі҃ а҃мі҃.

Се е́мнѳмѣ҃ се е́кло҃мѣ҃ се є҃вхаристі́мѣ҃ кі҃рі҃ѡ҃ ке хѳ҃ ѳ҃ меда сѳ҃ ѳ҃ деѡ҃ и҃мѡ҃: ~

Л. 84. пове́сте ла сві҃тѣ҃ па́ци, т. е. «Поученіе на святую пасху», на румынскомъ языкѣ.

Нач. Че́ла чей ді҃тр҃ сѵ҃нци пъръ҃тѣ҃ но́стр҃ ман҃ маре҃ вл҃къ. ч аоу҃ фі҃стъ патрі҃а҃рхъ҃ .р҃ четате҃ лоуй константі҃ .р҃пъра҃. . .

Изданъ M. Gaster'омъ, Chrestomatie roumaine. Лейпцигъ-Букурештъ. 1891, I, 178—182.

Л. 96 об. пѳ҃бны҃ и҃збра́ны҃ ѡ҃смы҃ гла́сѡ҃. Отмѣтимъ подобенъ преп. Ѳеодосію (л. 99 об.).

Л. 108. ч҃тны҃ паракли́сь сѵ҃моу҃ ни́колѣ҃.

Л. 115 об. ѣ҃гла оу҃трѣни въскрна сі҃ чи҃слѡ ѡ҃хо҃ по въсѣ лѣты. Указатель евангельскихъ чтеній.

Лл. 116—117 заняты поздними румынскими приписками, представляющими непосредственное продолженіе Эпитимейника, прибавленнаго въ началѣ рукописи.

30 (Fragm. 5). Изъ Мѣсяцеслова средины XIII вѣка, въ четвертку (20 × 14 смм.),—отрывокъ на 2 пергаменныхъ листахъ.

Письмо четкое, красивое, выдержанное, по 23 строки на страницѣ. Размѣры строкъ на страницѣ: $16\frac{1}{2} \times 10\frac{1}{2}$ смм.

Правописаніе болгарское.

Отрывокъ содержитъ части памятей, съ указаніемъ евангельскихъ и апостольскихъ чтеній и тропарей, на мѣсяцы мартъ (на л. 1 вверху неясно читается заглавіе марта), конецъ апрѣля и первые девять дней мая. На л. 2 — память: и҃ с҃тго дѣ҃сна. еже къ рⷭ҃сій въ градѣ кіевѣ (13-го мая). На л. 2 об.: и҃ прѣнесеніе моⷣелъ с҃тго николы ѿ миръ къ ба҃ гра҃ фржьскыи (9-го мая). Въ заглавіи мѣсяца мая: рѣкомы трѣвынъ (л. 2). Первый изъ сохранившихся тропарей на л. 1 начинается словами: Въ ледѣ блатнѣмъ камениемъ би(є)нна тръпмце... (очевидно, 40 мученикамъ Севастійскимъ, 9 марта).

Оба листа, изъ одной тетради, служили переплетомъ-оберткой книги малаго формата; углы со всѣхъ сторонъ срѣзаны, и въ настоящее время листы представляютъ безформенныя фигуры, почему размѣры могутъ быть показаны только приблизительно.

Къ рукописи приложена транскрипція всего отрывка, сдѣланная Шафарикомъ, съ его замѣткой о происхожденіи листовъ. Изъ Ватопеда они попали въ Плевенъ (1829 г.) и затѣмъ перешли къ Шафарику.

Запись скорописью начала XIX вѣка — вверху на поляхъ оборота 1-го листа:

Анатолїй Димитрїевичь
іеродїаконъ раванич
кій

Запись скорописью начала второй четверти XIX вѣка — вверху на поляхъ 2-го листа:

Партение еромонах

31 (IX. H. 26). **Мѣсяцесловъ** съ календарными вычисленіями **1679 года**, малаго формата ($9^3/_4 \times 8$ смм.), на 117 листахъ.

Письмо неровное, безъ всякой школы, отчасти подражательное печатному русскому шрифту, съ буквами разной величины, по 11 строкъ на страницѣ; киноварь блѣдная.

Заглавіе Святцевъ помѣщено въ рамочкѣ изъ цвѣточныхъ орнаментовъ очень примитивнаго исполненія. Теперь отъ рамочки сохранились скорѣе только слѣды: краски расплылись и слились. Подобія заставокъ, безъ всякаго рисунка, состоящія изъ совершенно неопредѣленныхъ мазковъ киноварью, сѣрой или рыжей краской, — подъ заглавіемъ каждаго мѣсяца.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: л. 1. послѣдованіе цр҃ко҃внаго, пѣнїѧ. и̑ собра́нїѧ вселе́нного ѿ мц҃а̀ сентѐврїѧ. до мц҃а а҃вгу́ста по оу҃ста́ву. и̑же во іерусали́мѣ с҃ты́м ла́вры преподо́бнаго и̑ б҃гоно҃(л. 1 об.)го (sic) ѳ҃ц҃а́. на́шего. са́вы.

Памятей и праздниковъ указано немного, съ рядами буквъ киноварью и чернилами на каждый день. Въ памяти 9 сентября выдѣлены слова: С҃тыхъ пра́ведны҃ б҃гоѳ҃ъ і҃ѡки́ма и̑ а҃ѡа́нны. и̑ с҃таго мч҃ка. севери́на. и̑ па́мать преподо́бнаго ѳ҃ц҃а́ на́шего і҃ѡси́фа и̑гу́мена. созда́вшаго (л. 4 об.) пре́честенъ моно҃ты́рь бли́зъ волока ла́мскаго я҃ко по́прищъ г҃: ѿ града.

Л. 94. кля҃чь вкра́тцѣ. рп҃з гѡ лета ѿ сотворе́нїѧ, всего ми́ра. ѡ҃враще́нїѧ. и̑нди́кта пати́сотъ три́десяти́ двою҃ лѣ҃ четвертогѡнадесѧ҃ ѿ ада҃... съ 7187-го по 7287 (1779)-й годъ.

Л. 98. па҃ха́лиѧ. а҃зво҃чнаѧ (вверху на поляхъ листовъ: па҃ха́лїѧ зра́чнаѧ. sic).

Нач. Рⷪ. ⷭ҃во к҃ чⷱ мⷥ ѳ҃. д҃ нⷱ и̂ д҃ дни; триⷯ пⷪ гⷱ, а҃і, мⷥсопⷭ гⷱ кⷱ. а҃ще бⷭдетъ високо́съ. Тогда́ рожⷱ ⷭ҃во, в срⷱ мⷥ ѳ҃. д҃ нⷱли, и ⷱ дніи. . ., кончая буквой ѣ (безъ конца).

На первой страницѣ — штемпель: z hankovych.

32 (Fragm. 1). Изъ Нотнаго Стихираря XI вѣка, въ четвертку ($20^1/_2 \times 16^1/_2$ смм.), — отрывокъ на 1 пергаменномъ листѣ.

Письмо Сѣверноруссное, мелкое, широкое, выцвѣтшими чернилами, по 15 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сѣверноруссное, съ новгородскими чертами.

Сохранившійся отрывокъ — изъ чина погребенія. Текстъ:

Л. 1. помяниши страшьнаго часа
съмьртьна. чьто не трепещеши
вьсестрашьнаго соудища съ
насова. оубо чьто исповѣси. и
ли чьто отъвѣщаеши. дѣла
твоа прѣдъстоать на wбличе
ніе твоє. дѣвиця обличаютъ
осоужающе. оубо w доуше. конь
ць. прѣдъстоитъ. тъци и кл
. . . . . [1]) зъпиє. съгрѣши
. . . . . грѣшихъ ти. нъ
кѣдѣ члокѣколюбьче благось
рдіе твоє. пастоуше добрыи.
не отълоучи мене. деснаго
си прѣдъстоящиа. велиа ра

Л. 1 об. ди твоа милости·: ~
стр. на гⷥ съ нбⷱ. глⷥ. г҃. пⷪ. все оуп: ~
Єгда хощеши прити. соудъ пра
вьдьнъıи сътворити. на прⷱ

1) Тщательно вырѣзана полоска.

столѣ славы ти. соу́дии правь
дьнъыи сѣдм. рѣка же огньна
прѣдъ твоимь соу́диіьмь. оу
страшающи течеть высачьска
ѿ. прѣдъстоіщемъ ти небе
сънъынмъ сила
мъ же соу́днмом. . .
ѿкоже къжьдо съдѣѭ. тъгда
насъ поіади. и части съподо
би христе. съпасенъыихъ ѿ
ко милосьрдъ вѣрою молимъ

Объ отрывкѣ см. «Wien. Jahrbücher der Literatur.» 1831, Bd. LIII, Anz. Bl. № 24 — 25.

Листокъ принадлежалъ протоіерею (архіепископу) Саввѣ Косичу въ Кишфалу.

Къ рукописи приложены транскрипція всего текста, сдѣланная въ 1827 году Адамомъ Драгославлевичемъ, и замѣтка Шафарика.

Весь листокъ истыканъ былъ гвоздями, ровными параллельными линіями, и повидимому, на немъ производилась какая-нибудь работа. Въ срединѣ съ лѣвой стороны недостаетъ пергамена съ письмомъ на двухъ строкахъ, тщательно вырѣзанныхъ.

33 (Fragm. 2). Изъ того же **Нотнаго Стихираря XI вѣка**, въ четвертку ($22^1/_2 \times 18$ смм.), — отрывокъ на 2 пергаменныхъ листахъ.

Палеографическія особенности и правописаніе тѣ же, что̀ и предыдущаго отрывка, видимо, принадлежавшихъ одной той же рукописи. Текстъ:

Л. 1. и съпаси мѧ ⁝·~
въ срѣ. ⸗е. нѣ. гла. ⸗е. по. тѧ паче ⁝·~
Живоносьнъыи крьстъ хвалѧщіе госпо
ди. и ѿже за насъ сватъыи плъти

твоєа страⷣнїа. копіе же и заколе
ніе. пороуганіе и оплеваніе оуда
реніе досажденіе. съ багрѧницею
и вѣнцемь. тръноплетенъимь. и
мѧже весь отъ клѧтвъı избавивъ. съ
пасъ нъı еси. тѣмь молимъ тѧ. по
стъıное прочее врѣмѧ. мирно съвь
ршити подажь намь·: ~
къ сре. ⁊а. гла. и.
Разбоиничьскъıими помъı
слъı. оуязвенъ окаанъıи.

Л. 1 об. и. лѣживъ бъıхъ господи. пророчьскъı
и же ликъ прѣзьрѣ. лѣжива соуца. и
хъıтростьми чловѣчьскъıими нен
сцѣльна. тѣмь. зълѣ недоугоуѡ.
съмѣренъıимь. сьрдьцемь зовоу тѧ
христе боже. къзлѣи ѡко милосьрдъ.
на мѧ. великоую твою милость·: ~
Въıсотоу добродѣтелии оставивъши
доуше моѧ. къ глоубинѣ грѣховънѣ
и съниде. въ непризнанъı съпоу
тъникъı въпадъши. ѡзвъ же смь
рдѧщиихъ испълнена соуци.
лежиши повьржена небрѣго
ма. тѣмь възъпии хри
стоу богоу. тебе ради ра

Л. 2. Дивънъ съпасовъ иже о насъ чловѣко
любънъıи разоумъ. боудоуцихъ бо
разоумъ. ѡко соуцаа сътѧжавъ.
лазорево и богатааго житие обличи
лъ есть. кокгожьдо коньчиноу расмо
тривъше. ѡвого. отъвѣгнемъ
недомъıсльнааго и ненавидьства
чловѣча. сего же. подражаимъ ти

цѣливок и дълготърпѣнок. ѡко съ
нимь. въ авраамлихъ ѡдрѣхъ грѣю
щесѧ въпити. правосоудьи господи
слава тебе·: ~ м. молитвами госп·: ~
Грѣшьнꙑихъ молитвъı прикмлюци·: ~
къ понѣ. г. гла. а. по. облакъ тѫ с·: ~
Шестоую недѣлю. пречьстьнаго по
Л. 2 об. ста братиѫ. се начьнъше. христови. пре
дъпраздьноу хвалоу. ванскоую прине
сѣмъ кѣрьнии. градоуцю съ славою.
и съ силою божьствьною въ иерусали
мъ. оумьртвити съмьрть. тѣмь оу
готовимъ ваиа добрꙑихъ дѣтелии.
и вѣтви цвѣтьнꙑа осаньна въпи
юще. творьцю вьсѧчьскꙑимъ·: ~
къ понѣ. г. нѣ заѹ. гла. є.
Не ѡсоуди мене христе. въ пламень ге
ѡньскꙑи. ѡко богатааго. лазора ра
ди. нъ подажь и мънѣ. плачьмь про
сѧцию. капаю чловѣколюбиѫ. боже и
помилоуи мѧ·: ~ мѹ.

Благословлено воиньство цьсаря небе·: ~

У Н. Волкова, Систематическія свѣдѣнія и т. д. всѣ три листа отрывковъ отнесены къ XIII вѣку (№ 339).

Карандашная замѣтка на верхнемъ полѣ л. 1: E monte Athone Constantinopolim, inde Belgradum alatum. Затѣмъ листы перешли къ Шафарику. Сбоку на поляхъ: «1859 $\frac{18}{4}$».

Судя по сохранности отрывка, это — листы, отдѣленные отъ цѣлой тетради въ XIX вѣкѣ. Наружный нижній уголъ перваго листа, какъ видно изъ напечатаннаго выше текста, отрѣзанъ [1]).

1) Настоящій и предыдущій отрывки не соединены нами при описаніи, хотя они принадлежали одной рукописи, въ виду разныхъ сигнатуръ въ инвентарѣ и замѣтокъ собирателя о неодинаковомъ, будто бы, происхожденіи обоихъ номеровъ.

34 (IX. F. 21. = Серб. 15). **Номоканонъ 1541 года**, въ четвертку ($19^1/_2 \times 14^1/_2$ смм.), **на 137 листахъ**.

Письмо неровное, съ наклонами буквъ въ разныя стороны и въ толстыхъ очертаніяхъ, невыдержанное и некрасивое, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе сербское, съ чертами произношенія; встрѣчается ѣ.

Запись писца основной части (лл. 1—120) рукописи — на л. 120:

Сѣ сті҃и законїкъ пи҃хъ въ с҃тѣи горѣ.
вѣ лѣто. ҂ѕ҃ мд҃ мца іоуліа к. д҃н. :~:~

Въ началѣ рукописи—бумажный листъ изъ рукописнаго греческаго Служебника (правая часть листа съ дефектами):

Εὐχὴ συγχωριτικη, ἣν λέγει ὁ ἱερεὺς...
ερεὺς εἰς τὴν κεφαλὴν τοῦ μελλόντος...
τεραλὴν τῶν τῶν θείων μυστηρίων...
Κύριε Ἰησοῦ Χριστὲ Υἱὲ καὶ λόγε τοῦ θεοῦ...

Составъ рукописи: л. 2. Оглавленіе Синтагмы Матѳея Властаря. Послѣ 500-го состава — замѣтка: по сѝ нѣ прѣ҃ йци законь вл҃говѣрнаго и҆ х҃столю(би)ваго ц҃ра іоустиніана. и҆ законь вл҃говѣрнаго ц҃ра стефана.

Л. 3 об. Извлеченія изъ Синтагмы Матѳея Властаря: съ чи҃неніѣ ѡ҆ѣти, вьсѣ ви҃нь, с҃ѣненны и҆ бж҃твнїй, парáкй, потроу҆жѣнно и҆ сложѣнно и҆же въ с҃ѣненохъ и҆ноко҃, послѣнимь матѳеѣ҃ солоу҆нскымь. сьи҃ законїкъ и҆звра҆ и҆з велїкаго законии҃, ѥко҆ вьскóре ѡ҆врѣтáти и҆скóма ѡ҆ васáкой вѣци вина҆ грѣховнй и҆ ѡ҆ соу҆ цркѡ҃. Строки заглавія писаны попеременно киноварью и чернилами.

За главой с҃ хыро҃писаемй на и҆мены а҃плко к҃д слѣдуютъ обычныя прибавленія:

1) Л. 91 об. а҆ сѣ прáвила с҃тго і҃ѡ҃ пѡны҃х҃.

Нач. И҆же оу҆бѡ ѡ҆бавáніе и҆споѣающы. и҆ли, чародѣаніе и҆ли вла҆хвѣ҃ себѣ҆ и҆звавши. да примоу҆ть запр҃щéніе по зáконѡ вьсїáа к҃, лѣ҃. не прѝчещатїсѧ...

2) Л. 93. ка́ко вре́мѧ по́каніа ꙗ҃ѡ̃ по҃нѝ ськра́ы. На полѣхъ: зрѝ.

Нач. Сѝцѣ же ськра́тимь ре҃ покаа́нїю времѧ́на да́ не оу́бо вьзамѝне́тсе ѝзва́нь пра́ваго сло́ва бы́ти...

Л. 93 об. бл҃говѣрнаго. ц҃ра. ꙗоу́стѝнїана. ѡ̀ запѝны. законь.

Нач. Ѝцѣ боу́ть чл҃кь вьрсто҃ ке҃ лѣ҃. ѝ запѝше кою вѣцѣ. нѝ ко́имь прѝгонѣнїемь. нь̀ вол҃ю своею...

Послѣдняя, 10-я, глава — о҃ ра҃дѣлении зе́млѣ.

Л. 97 об. зако́нь бл҃говѣрнаго, ц҃ра. стефана. вь̀ лѣ҃ ѕѡ̃ѝз:~ ѝ҃ньк҃та. ѣ҃. вь̀ пра҃ вьзнесе́нїа. м҃ца, маїа. к҃а.

Послѣдній отдѣлъ — о҃ поро́те (л. 111).

Л. 111 об. правѝла с҃та҃ (sic) з҃ сьборь. Слѣдующія за тѣмъ слова заглавія относятся къ первому отдѣлу данной статьи: ꙗѡа́нна по҃тнѝка.

Нач. Ꙗ҃ѡ̃ по҃тнѝ блоу́нїка ѣ҃, лѣ҃. вьзбра́нае҃ ѡ̀ прѝцїенїа по д҃ чѣ҃ соухо҃да...

Изъ рубрикъ отмѣтимъ: о҃ скотоло҃жтве; о҃ похо́тнои чѣти по҃тны; о҃ ѝже вь̀ сне мачта́ны; о҃ ѝже на ѝве о҃скверни҃вѝсе; о҃ малаки; о҃ блоу́де; нѝкыфора.

Л. 115 об. о҃ пра́вѝле с҃ты ѡ̀ц҃ь вь̀ кра́тце ѝзбра́нно ѡ̀ ц҃рковно҃ оу́ставѣ.

Нач. Ѝцѣ҃ что҃ па́не на з҃млю с҃тал лъжїца ѝ҃ гоу́ва ѝли ко́пїе по д҃ ме҃ны...

Л. 118 об. оу́казь ѕ҃ мѝ҃ вьселе́нскы҃ сьборо҃.

Нач. Пр҃вы с҃ты вьселѝ́нскы сьборь. бы҃ вь̀ ц҃рство ко҃тантїна велѝкаго...

За ненумерованнымъ листомъ, безъ текста, слѣдуетъ прибавленіе, писанное инымъ, болѣе выдержаннымъ почеркомъ того же времени, по 22 строки на страницѣ.

Заглавіе писано попеременно киноварью и зеленой краской: ѡ̀ сте́пенѣ сьр҃ѡ̃ства ѣ҃добьразѣмѝте́лно҃е сьбра́нїе ѡ̀ ра́злѝчны҃ сложе́нно҃е ѡ̀ за́харїи с҃щенника нарицае́маго марадара ѝ ѥпїтропа вьселѝ́нскаго патрїа́рха кї҃ ꙗѡса́фа съ ѝнѝмѝ протолько́вано бы҃.

Нач. Мáнѹїла їєродїáкона и великагѡ хáртофúлака великѝ цр҃квы. сказáнїе простéйшее и крат҃чáйшее сложéнное нáмѝ не ѿ дáвна, и пр҃данное повелѣнїéмь с҃тѣйшагѡ нашего в҃лкы вьселéнскаго патрїáрха кѵ̑ їєремїи. бы̑ же сїце. + . . .

Послѣдній абзацъ (изъ 10-го вопроса митр. Ираклійскаго Никиты): Жена нѣкаа дешра вьдова имоуцн си сестроу марїю рожьшоую двои дѣти моу̑ьскаа пола гешргїа и димитрїа. (л. 137) ѿ с҃ноположенїа вьводитсе: +

О рукописи см. Т. Флоринскій, Памятники законодательной дѣятельности Стефана Душана, 223 — 237. По мнѣнію Шафарика, рукопись переписана въ монастырѣ Шишатовцѣ; скорѣе же она только поступила въ его собраніе изъ этого монастыря, сохраняя такое названіе и въ классификаціи списковъ въ наукѣ (Ср. Ст. Новаковић, Законик Стефана Душана. Бѣлгр. 1898, LXXVI — LXXVII), хотя раньше Шафарикъ называлъ списокъ 1541 года Хиландарскимъ (Monumenta Illyrika. Прага 1834). Наблюденіе К. Иречка, будто почеркъ прибавленій къ настоящей рукописи (съ л. 120) «личи на руку koja је писала препис Ходошки» (Новаковичъ, LXXVII), — очевидное недоразумѣніе, такъ-какъ только что упомянутая рукопись Чешскаго музея IX. F. 10, безъ сомнѣнія, относится ко времени около 1390 года (см. ниже).

35 (IX. H. 14 = Серб. 22). **Номоканонъ второй половины XVI вѣка**, малаго формата ($13 \times 10^1/_2$ смм.), на 185 листахъ.

Письмо Сербовалашское, четкое, плотное, съ малыми разстояніями между строками, двухъ почерковъ: а) нѣсколько небрежное, хорошей школы, по 22 строки на страницѣ (лл. 1—104), и б) болѣе красивое и изящное, съ болѣе прямыми и узкими буквами въ тонкихъ очертаніяхъ, характеризующее паденіе графической дисциплины, по 20 строкъ на страницѣ (лл. 105—185).

Заставки: изъ черныхъ плетеній — надъ заглавіемъ Номоканона (л. 5); черная же, съ киноварными пятнами, — на л. 105.

Правописаніе ресавское.

Приписки-изреченія о премудрости съ датой 3 января 1744 года — въ началѣ рукописи на обложкѣ; на оборотѣ ея — выписка изъ «Соборника» о алчбѣ. Такого же характера позднія приписки сдѣланы и въ концѣ рукописи.

Настоящая и слѣдующая рукопись (№ 36-й = IX. H. 12) одинаковы по составу, и приведенное въ описаніи второй изъ названныхъ оглавленіе можетъ служить также и для основной части описываемой. Обращаетъ на себя вниманіе одинъ и тотъ же водяной знакъ въ нихъ. О текстуальной ихъ близости говоритъ сравненіе 269-й главы ѡ ѝноу҃цѣхъ:

Рукопись IX. H. 14:

Понѣ҃же нѣ҃цїи ѝно́чьскы҃ѧ ѻ҃бразо҃ѧ ѝ жи́тїе҃ѧ ѡ҃блѣщи́се ѡ҃бра́зꙋ҃ютсѧ. не даже҃ [1]) ѡ҃браза чѧ́стностїю ѡ҃дѣ́ютсѧ. ꙗ҃ко да самово́лнѣ свои҃ ѿ҃соу҃дꙋ҃ сла́стен ѡ҃бре҃ще҃ѕ҃т҃ въспрїе́тїе. влаⷭ҃ ѿ҃ тѧ́чїю ѿ҃ложе́нїе тво́рече въ свои҃ до́мꙋ҃. а҃ще ѝ въ монасты́рѣ҃ѧ҃ присѣ́дече. ѝ ни еди́но ѝно́чьское ѝсплънѧ́ющε послѣдова́нїе ѝли́ оу҃строе́(л. 109)нїе, повелѣ҃ ст҃ы҃ѧ҃ събо́рь, нико́мꙋ҃же въ ѝно́чьскы҃ѧ ѻ҃бразь та́ко по҃ба́ѣть ѡ҃дѣ́ати҃се. занѣ҃же ꙗ҃ко въ ѝгра́личе въ та́ковь ст҃ы҃ѧ ѻ҃бразь ѡ҃бла́четсе. си́цевы҃ѧ оу҃бо да соу҃ кано́нисани запрѣще́нми дово́лными.

Рукопись IX. H. 12:

Понѣ҃же нѣ҃цїи ѝно́чьскы҃ѧ ѻ҃бразо҃ѧ ѝ житѣ҃мь ѡ҃блѣщи́се ѡ҃бра́зꙋ҃ютсѧ. не даже҃ ѣ҃ви чи́сто рабо́таю҃. ѝ҃ъ да́же ѡ҃браза чѧ́стностїю ѡ҃дѣ́ютсѧ. ꙗ҃ко да самово́лнѣ свои҃ ѿ҃соу҃дꙋ҃ сла́стеи ѡ҃бре҃ще҃ѕ҃т҃ въспрїе́тїе. влаⷭ҃ ѿ҃ тѧ́чїю ѿ҃ложе́нїе тво́рече въ свои҃ѧ҃ до́мꙋ҃. а҃ще ѝ въ монасты́рѣ҃ѧ҃ присѣ́дече. ѝ ни ѣ҃дино ѝно́чьско ѝсплънѧ́ющε послѣдова́нїе, ѝли́ оу҃строе́нїе. повелѣ҃ ст҃ы҃ѧ҃ събо́рь, нико́мꙋ҃же въ ѝно́чьскы҃ѧ ѻ҃бразь та́ко по҃ба́ѣть ѡ҃дѣ́ати҃се. занѣ҃же ꙗ҃ко въ ѝгра́личе въ та́ковь ст҃ы҃ѧ ѡ҃бра҃ ѡ҃бла́четсе. си́цевы҃ѧ оу҃бо да соу҃ кано́нисани запрѣще́нми. дово́лными. (л. 72 об.).

---

1) Далѣе — механическій пропускъ 5 словъ.

Такую же близость обнаруживаетъ сравненіе текстовъ обѣихъ пражскихъ рукописей съ Номоканономъ XVI — XVII в. Погановскаго монастыря № 4 («Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1897, IV, 1103):

Рукописи Пражскія:

ѿг. ѻ чарованіи.

Чаровници сѝ соу҃ йже негли҆ дѣ҃скыѥ ѱалми҆ пою҃т. и҆ мни҆чьскаа ймена въспомина҆ющіе. и҆ са҃мые пр҃ѣстыѥ бце. и҆ сѝми ѣже ѿ вѣсо҃вь съна҆гаю҃т (sic. Въ № 36: съла҆гаю҃т) чарованіа. чарова҆нїа оу҃бо вѣсо҃вь злотво҃рнꙑ йм8ть призыва҆нїа. ѻкръ҃сть грѡбь ѡбава҆ема. ѩко ѣже расла҆бити оу҃ды комѹ҃. и҆ли҆ житі҃емь въ зл҃ѣ жи҆ты, и҆ нежи҆телно ѣмѹ҃ бы҆ти житі҃е. сѝце чарова҆нїа пр҃ѣи҆менова҆шесе. ѿ ѣже на҃ гро҃бы вꙑ҆пли и҆ пла҆ча. (№ 35, л. 17; № 36, лл. 32 об.—33).

Рукопись Погановская:

ѡ чарованіи.

Чаровници сїи сѣть. иже негли҆ дѣдскїе ѱали҆ми поють, и мни҆чьскаа имена вьспо‹ю›минающе и сѣмѣа (sic) пр҃ѣстїе бце. и сими еже ѡ бесовь сьлагаютъ чарованїа чарованїа. оу҃бо бесовь ꙁлотворныхъ. имоу҃ призиванїа ѡкр҃сть гробь ѡбаваема. ѩкоже раслабити оу҃ди комѹ҃. или житемь вь ꙁло жити, и нежи҆телно емѹ҃ бити житїе сице чарованіе пр҃ѣименова҆шесе ѿ ѣже на҃ гробы вылѣ и плачи [1]) чаровникь и ѡбава҆тель едино е҃ чарованноу҃ бо е҃ иже ѡбаваніе҃ и призиваніемь весовомь сътворити некое дѣанїе ѩково любо на раслабленїе оу҃до҃ и на продлѣженіе бол(ь)ꙁны или на чр҃ѣꙁвьсежителноѥ вьзлѣ҆жанїе и ина сѝ подобна.

Составъ рукописи: л. 1. чи҆нъ и҆споведа҆нїа, съ разрѣшительными молитвами.

Нач. Хо҃тен ка҆тисе, вьхо҃ди вь цр҃ковь съ стра҆хо҃ и҆ смѣре҆нїемь . . .

---

1) Слѣдующее относится къ другому правилу.

Первая фраза статьи внесена писцомъ въ ея заглавіе.

Л. 5. номока́нонъ сѝрѣ҃ правѝлозако́нникъ съ ѣ҃мь с҃тѣ́мь. Всѣхъ главъ 230; первая — ѻ҆ и҆сповѣда́нїи ка́ющагосѧ (л. 6); послѣдняя — ко҃гда́ дла́жни соу҃т причеща́тї, и҆же пра́во жи́вѫщеи (л. 52 об.).

Л. 53. разли́чны главѝзны събра́ны ѿ и҆ного номока́нона. На поляхъ — с҃ла, т. е. при перепискѣ писецъ продолжилъ нумерацію предыдущаго отдѣла. Глава послѣдняя (или 281-я) — ѻ҆ оу҆строе́нїи пр҃кнїа.

Л. 96. сказа́нїе пра́вилъ҃, сѝрѣ҃ ска́ра. Оглавленіе (Ср. ниже, въ описаніи рукописи № 36-й, стр. 683 и слѣд.).

Приводимъ часть правилъ обоихъ списковъ Номоканона (текстъ — описываемой рукописи):

и҃. Ѥ҆ще ли҆ нево́лею ѕ҆бѝе́тъ. г҃ лѣ҃. по а҃і пра́вилѹ҃ того́ же́, (т. е. Великаго Василія. № 35, л. 31; № 36, л. 17).

д҃. И҆же оу҆би́етъ на бра́ни. и҆ли҆ въ разбо́йницѣ҃. лѣта г҃ да не причѐститсѧ. по г҃і мѹ҃ пра́вилѹ҃ того́ же́. ѥ҆гда́ оу҆во прїи́дѹ҃т на нь съ мѣ́чы. а҆ще же ра(л. 31 об.)збо́йникъ съ мѣ́чы не прїи́де развѣ́ да оу҆кра́дѣ҃. и҆ли҆ възмѣ́тъ нѣ́что ѿ свое́и ѥ҆мѹ҃. и҆ тѣ҆ могы́ оу҆бѣжа́ти, не бѣ́жа. нѣ҆ мѣ́чь възѣ́҆ оу҆би́ разбо́йника. а҆́ко ѕ҆ѣ́и҆ца запрѣ́щень боу҃дѣ҃. по ѯ҃ главѣ҃ л҃ стиха́. сирѣ҃, к҃ лѣ́ть.

г҃. Сѣ҆ще́нникъ низлага́ѥ́сѧ, а҆́кова. лю́бо ѕ҆ѣ́йство сътвѐрѝ. по ѯ҃ѕ мѹ҃ правѝлѹ҃ с҃ты҆ а҆пл҃. и҆ по н҃е мѹ҃ пра́вилѹ҃ вели́каго васи́лїа:~ И҆же ѯ҃а ѿвръгы́сѧ без нѕ҃жди, при конча́нѣ живота́ да спѣ́битсѧ прича́стїа. сѝрѣ҃ при съмрѣ́ти. по о҃г мѹ҃ пра́вилѹ҃ вели́каго васи́лїа.

И҆ и҆же моу́къ ради҃ и҃ лѣ҃ да не причеститсѧ. по п҃а мѹ҃ правѝлѹ҃ великаго васи́лїа (л. 32).

кд҃. Прѣлюбодѣ́и҆ е҃і лѣ҃. не причеща́етсѧ. по к҃и мѹ҃ пра́вилѹ҃ вели́каго васи́лїа. а҆ и҆же въ а҆гкѵ́рѣ с҃тѣ҆ съвѣ́рь си́цевы҆. сирѣ҃ прѣлюбодѣ́а а҆́ко бл҃ѧдникы҆ запрѣща́ѥ҃.

кѕ҃. Мѕ҃желѣ́жникъ е҃і лѣ҃ да запрѣ́титсѧ. по ѯ҃в пра́вилѹ҃ вели́каго васи́лїа.

кѕ҃. Та́ко же́ и҆ скотоло́жникъ, по ѯ҃г мѹ҃ пра́вилѹ҃ того́ же́.

кѯ. Та́ко жѐ ѝ птицело́жникъ то́го жѐ пра́вило.

кѝ. Блоу́дникъ ѕ лѣ҃. да не причѐститсѧ. по҃ нд҃ пра́вилъ то́го жѐ:

кд҃. Сѷре́нникъ съблазни́въ. ѝли прѣлюбодѣ́йство, ѝли мѫжело́жьство съдѣ́лавъ. ѝли птицело́жство. ѝли мѫженеи́стовствовáвъ на свою̀ жен҃ѫ. ѝли влъ҃хвѣ҃ себѣ̀ прѣда́въ да ѝзврѣ́жетсѧ. по҃ на мѫ҃ правилъ҃ вели́каго васи́лїа.

кл҃. И̏же съ своéю сестрою є̀диномѷ́трнею. к҃ лѣ҃ да не прїи́ститсѧ. по҃ ѯs мѫ҃ пра́вилъ҃ вели́каго васи́лїа.

кла҃. И̏ и̏же съ невѣ́стою сно́вницею, ѝ съ тъ҃цею ѝ съ мѷ҃рїю тъ҃ци́ною. а҃і. лѣ҃, по҃ оѕ пра́вилъ҃ вели́каго васи́лїа. ѝ о҃д҃ пра́вилъ҃ то́го жѐ.

клв҃. Съ бра́тнею невѣ́стою, г҃ лѣ҃. съ стри́ною своéю, г҃ лѣ҃. съ кто́рою стри́ною, д҃ лѣ҃.

клг҃. Съ кѫ҃мою сирѣ҃ съ мѷ҃терїю прїе́мнице своéѥ, а҃і лѣ҃.

клє҃. (sic) съ прїе́мницею своéю. к҃ лѣ҃:

клѕ. съ же́нино҃ю сестро́ю. а҃і лѣ҃.

клз҃. съ дв҃ѣ́ма сестра́ма. а҃і лѣ҃.

кли҃. Та́ко жѐ ѝ жена̀ съ дв҃ѣ́ма бра́тома. а҃і лѣ҃.

клд҃. И̏же съ ма́цехою въне́йсто́висе. в҃і. лѣ҃. ѩко́же ѝ съ сестро́ю ѿ ѻ҃ц҃а. по҃ о҃д҃ мѫ҃ пра́вилъ҃ вели́каго васи́лїа.

км҃. Дѣторастлѣ́нїе же́нскаа по́ла, сѷрѣ҃ нижа́е ѿ в҃і лѣ҃. и̏ма҃ ѝ тъ҃ в҃і. по҃ і҃ѡа́нн҃ѫ по́стникѫ.

Та́ко жѐ запрѣща́ютсѧ ѝ жены̀ ѝ сѷ́це оу҃́во ѣ҃гѡ҃а не и̏маю҃ мѫ҃жа. а̏ще лѝ и̏моу҃ мо́ужа прѣлю(бо)дѣ́йства дръжѝ пра́вило. сѷрѣ҃ мнѡжа́йшаа лѣ́та въсегда̀ дръжѝ.

клѳ҃. И̏же на свою̀ жен҃ѫ моу́жско възнеи́сто́висе. сѷрѣ҃ въ ѣ҃же чрт҃ѣ҃йство. в҃і лѣ҃ да не причѐститсѧ. сѷцéнникъ не вѣ҃дѣ҃. сѷцевомѫ҃ ка́нон҃ѫ ѝ жена̀ по҃ле́жѝ, а̏ще по во́ли ѥ҃ѥ҃ бы҃. а̏ще лѝ по ноу́жи, мѣ́нее ѩкоже вѣ́сти бывáемое. та́ко жѐ ѝ на чю́ж҃ѫ възнеи́сто́вьлсе моу́жско, в҃і лѣ҃.

кмв҃. Рото́тель г҃ лѣ҃. по҃ ѯд҃ мѫ҃ пра́вилъ҃ вели́каго васи́лїа.

кмг҃. И̏ и̏же по нѕ҃жи, ѕ лѣ҃. по҃ пв҃ пра́вилъ҃ то́го жѐ. та́ко жѐ ѝ лъ҃жесвѣ́тель.

м҃д. Сщ҆е́нникъ роти́вы́се, а҆́ще и҆ по ноу́жи да и҆зврѣ́жетсѧ. по к҃е пра́вилѡ҆ с҃ты҆ а҆́пль.

м҃е. Та́тъ а҆́ще и҆спове́стсѧ самохо́тнѣ, а҃ лѣ́то да не причѣ́ститсѧ. а҆́ще ли҇ ѡ҆бли́ченъ бы́вь. е҃ лѣ́та по ѕ҃а мѡ҆ пра́вилѡ҆ вели́каго васи́лїа.

м҃s. Та́те҆ прїеми́тель, а҆́ко та́тъ запрѣща́етсѧ. си́рѣ҆ а҃ лѣ́то да не причѣ́стетитсѧ (sic).

м҃z. Разбо́инꙋ҆ а҆́ко ѡ҆бы́ица запрѣща́етсѧ, по ѕ҃ пра́вилѡ҆ с҃тго григорїа ни́скаго.

м҃и. Гробокопа́тель. си́рѣ҆ и҆́же раскопа́вае҆ гро́бы, да оу҆кра́де҆ нѣ́что, ѓ лѣ҆ да не причѣ́ститсѧ. по ѕ҃s. пра́вилѡ҆ вели́каго васи́лїа. Мы҆ же гл҃е҆ а҃ лѣ́то, до д҃ ча҆ сѫхоѭде́нїе. и҆ поклонь с҃ на въса́кь дн҃ь да тво́рїи. а҆́ще ли҇ не хо́ще҆, да дрѣ́жи҆ пра́вило вели́каго васи́лїа.

м҃д. Стотаи҆́ць и҆́же сщ҆е́ннаа кра́де҆ е҃і лѣ҃ да не при҆́ститсе по григо́рїю нискомѡ҆.

м҃і. Двоеже́нець да не причѣ́ститсѧ а҃ лѣ́то по д҃ мѡ҆ пра́вилѡ҆ вели́каго васи́лїа: ~ и҆́нїи же гл҃ютъ, е҃, лѣ́та.

м҃а. Троеже́нець, а҆́ще оу҆́бо не и҆́ма҆ дѣ́ти, лѣ́та д҃ да не причѣ́ститсе. а҆́ще ли҇ и҆́ма҆ дѣ́ти е҃ лѣ҃ да не причѣ́ститсе. е҆́гда же ѥ҆ чл҃кѡ҆ ни́жае м҃ лѣ҃. е҆́гда же ѥ҆ вы́ше м҃ лѣ҃, и҆ дѣ́ти и҆́ма҆. не проще́но ѥ҆ троеже́нство по пра́вилѡ҆ ма҆дѳе́вы҆, ѓ стихі҆е. д҃ глава. кни́гы е҆дни́нѣ, и҆ ѡ҆ста́ви се́мѡ҆ бы́ти.

м҃в. Пра́вило ѳ҃ѕ҃ го съвѡ́ра повелѣ́ваетъ а҆́ко не по҆ба҆е҆ правосла́вномѡ҆ моу́жѡ҆ е҆рети́чьсцѣи съчета́тисе женѣ҆. а҆́ще же и҆ боу́де҆, неключи́мѡ҆ въмѣни́ти жени́твѡ҆. и҆ законопрѣ́ствпнь бра́кь. а҆́ще҃ѯ҃ ѡ҆вѣща́ваетсе пока́атисе ли́це е҆рети́чьско. да прѣ҆вои́дет҃ь бра́кь доне́лиже ѡ҆вѣтова́нїе и҆звѣ́ститсе. по д҃і пра́вилѡ҆ д҃ го съвѡ́ра. та́ко же́ и҆ съ лати́нами, а҆́ще правосла́вна жена҆ съчета́етсе, съ распѫ́стѳ҃ бра́кь и҆ запрѣще́нїю по҆ле́жи҆. по е҃і главѣ҆ ѓ го стихі҆а, е҆́же въ ма҆де́и. а҆́ще ли҇ кто҃ прѣ҆ствпи҆ оу҆ставле́ннаа да ѹ҆бо́ї҆тсе.

н҃г. Сщ҆е́нникъ а҆́ще въ вѣде́нїи възбране́ны҆ бра́кь. ѡ҆ сро́дства, и҆ли҇ коу́мства, и҆ли҇ четворожде́нства, и҆ли҇ неи҆мѡ҆ции възра́ста.

сѝрѣ҃ а҆ще нѣ҃ мо҆ужь ѕ҃і лѣ҃т, а жена г҃і лѣ҃т, да и҆звръ҆жется. и҆ бра҆къ да вѣ҃дѣ҃ нетвръ҆дь.

н҃д. А҆ще кто҃ съ о҆бро҆ч҃ни́цею свое́ю съмѣ́сится пре҆же вѣнча́нїа. лѣто а҃ да запрѣ́тится оу҆дръ҆жатисѧ ѿ причѣ́стїа. а҆коже, з҃д, пра́вило вели́каго васи́лїа о҆ чѧтцѣ҃ повелѣ́ваѣ҃. ц҃ме́нникъ же си́цевы҃ не бы́ваѣ҃, а҆ко бракоо҆крадока́нь.

н҃е. А҆ще ли҆ кто҃ пре҆же бра́ка па́детсе съ м҃трїю ѡ҆бро҆ч҃нице своє́ѥ. и҆ли҆ съ и҆нѣ҃ ли́цѣ҃ ро́да є҆ѥ. възбраня́ется та́ковы҃ бра́къ а҆ще ли҆ по́слѣ бра́ка бы҃ съгрѣше́нїе, не распѵща́ется. и҆ъ запрѣща́ются, а҆ко и҆же кръволиѣше́нїе сътво́ршеи. по ѕ҃і главѣ҃ г҃ стихѣ҃ а҆ѥже въ ма҃дїи. Кано́н же ѕ҃ си́цевы҃ ѕ҃і лѣ҃т.

н҃ѕ. Пра́(ви)ло з҃ѕ҃ го събо́ра. ц҃ме́нникъ и҆же въ ра́зблѣ на бра́кы ли́кѵѣть. и҆звръ҆же́нїю по҆ла́гаѣ҃. люди́ны же ѡ҆вѣча́ѣть. а҆ наи́паче жены҃, а҆ко мни́ѵы҃ врѣ҆жа́ющеѥ.

н҃з. Того́ же събо́ра пра́вило к҃д, ц҃ме́нникѡ҆ повелѣ́ваѣ҃ ниже҆ ви́дѣти ли́кы и҆ли҆ гла҆ми́лица, и҆ли҆ ко́нскаа рыста́нїа. и҆ъ и на бра́къ а҆ще пойдѣ҃ бла҆ви́ти тра́пезѳ. вънидѵ́т же та́мо и҆гра́лицныѥ ѡ҆рганы. да въста́вь а҆вїе ѡ҆тидѣть. пра́вило же г҃і събо́ра лаѳдики́йскаго възбра́ня҆ѣ҃ вѣ́рны҃ и҆мѣ́ти и҆гры на бра́цѣ.

н҃и. И҆́же малакі́ю сътво́рѣ҃, да сѵ́хо а҆́сть м҃ дн҃ї. по с҃томѳ и҆ѡа́ннѳ по́стникѳ. и҆ да тво́рѣ҃ на въса́кь дн҃ь покло҆нь, г҃. а҆ще ли҆ не мо́жѣ҃ сѵ́хо а҆́сти. да оу҆дръ҆жи́тсе ѿ причѣ́стїа а҃ лѣ́то. и҆ покло҆ н҃ на въса́кь дн҃ь.

н҃д. Сли҆ѣше́нїе дрѳ҃ съ дрѵ́гѡ҃. а҆ко сѵ́гѵбѳ дѣ́лающе малакі́ю. соу́хо а҆́сти и҆ма҃ г҃ дн҃ї. и҆ли҆ не причести́тисе к҃ лѣ҃т. и҆ покло҆ н҃ на въса́кь дн҃ь.

з҃. А҆ще ли҆ кто҃ ѿ причѣ́тникъ пре҆же с҃ц҃ме́нїа па́детсе въ стра́сть малакі́е. пръ҆вѣ҆ѥ по҆ле́жи҃ кано́нѳ малакі́и, та́же рѳкополага́етсе. по рѳкоположе́нїи въ невѣ҃нїи сі҃ѣ сътвори́вы҃, ц҃ме́нства да к҃ пра́знь лѣ́то а҃. въ вѣ҃нїи же паки҃ то҆ сътво́рь, да и҆звръ҆же́тсе.

з҃а. І҆но́къ про́сть з҃ дн҃ї запрѣща́ется сѵ́хоѣде́нїе҃ по вели́комѳ васи́лїю. а҆ще ли҆ ц҃ме́нникъ к҃ а҆коже ц҃менникъ запрѣща́ѣсе.

з҃в. О҆ жена́хъ. И҆ жены҃ е҆́лици вала́ютсе съ моу҆́жи. и҆ли҆ сами҃

си малакїю съткорѣ. запрѣщенїе малакїи да прїимѫтъ, ибо и тыѥ въ малакїю подаюсе ѩкоже и моужи.

ѯг. Въ теченїи соуцїи жена, сирѣ҃ ѡбычнаа си имѣщи не причещаетсе въ дн҃ь пасхы. донелиже очиститсе. нижѣ въходи҃ въ црковь. нижѣ смѣшаютсе съ моужи своими сицевыѥ, донелиже ѡчистетсе. по стмѫ іѡанну постнику. въ ино же времѧ дроу҃ дроугa да не лишаютъ по а҃пл҃ѫ. тъчїю въ времѧ причестїа и и анафори. въ нѣла҃ и въ нарочитыѥ праздникы, и то по съгласїю.

ѯд. Рожьшїа въ великоую сѣмицѫ ѩсть масло и пїѣть вино. по и҃ мѫ правилу стго тимодеа.

ѯе. Людины въ сты҃ олтарь не въходѣ. ни моужь ни жена. по ѕ҃ правилу ѥже въ трѫлѣ. иноκыня же въходи҃ и помѣтѣ. по ѳі҃ мѫ правилу стго никифора цригра҃скаго.

Дѡбитъ иноκыня҃ въходити въ сты҃ олтарь. и въжизати свѣще и кандила, и оукрашати хра҃. ѩ҃ не вносеть жрътъвникъ ино что разѣ тъчїю сщенна по д҃ мѫ правилу сты҃ а҃пл҃. нижѣ излишныѥ просфоры. нъ внѣ҃ въ цркви полагаюсе.

ѯѕ. Аще иноκыня насилѣема бѫдѣ҃. или двца ѿ гдара своего. или ина жена ѿ кого҃. ѩкит же се пръвое житїе ѥѣ҃ чисто. м҃ днїи запрѣщаетсе, или а҃ лѣто да не причеститсе. аще ли испръва житїе ѥѣ҃ вѣше скврѣнно, ѥже блѧдодѣюцїи запрѣщенїе да прїимѣ҃. по к҃ правилу стго никифора цригра҃скаго: ~ великы же василїе въ мд҃, своѥ҃ правилѣ. насилованнѣю рабыню ѿ гдина своего, без епитимїи остави. а иже волею, ѩко блѧдница запрѣщаетсе, и каноу҃ да има҃.

ѯз. Аще чїе отроче нераденїа ради оумрѣть некрщено, г҃ лѣта да не причеститсе. и на въсакь дн҃ь да творить покло҃, с҃ и да постѣ҃ пнѣ҃ и сре҃ и пѣ҃. ащеи҃ текѫ҃ къ сщенникѫ, а (с҃)щенни҃ неврѣжѣ҃. грѣ҃ ѥ҃ сщенникѫ.

ѯи. жена спѣци, и оу҃ съсцѫ҃ мнць своѝ оубивши, ѕ҃ лѣ҃ да не причеститсе.

ѯд. Прѣневрѣгшїа чревоношенїе. сирѣ҃ рожьшекисе дѣте и ѡмрѣть, ѩко оубїица запрѣщаетсе. по а҃ правилу великаго василїа.

ѳ. Аще ли за пѡстꙋ́ню и̑ недоꙋмѣ́нїе. не запрѣща́етсе по и̑̀ пра́вилѡ того́ жѐ.

р̃а. Аще каа̀ жена̀ съи̑́метъ бы́лїе и̑ли и̑но что̑ сътво́ритъ. и̑ оꙋ̀бїе́тъ о̀трочѐ въ чре́вѣ своемъ. оꙋ̀бїи́ца е̑̀ по, к̃ мѡ́ пра́вилѡ вели́каго васи́лїа. та́ко жѐ и̑ да́вшїа о̑но би́лїе по с̃тмꙋ̀ і̑ѡа́ннꙋ̀ пѡ́стникѡ.

р̃б. Аи̑же въ а̀гкы́рѣ с̃ты̑ съвѡ́рѣ въ к̃ своемъ пра́вилѣ влоꙋ̀-шица̀ растлѣ́вшїи мла̑нце своемꙋ̀ де̑толе́тїе̑ запрѣща́е̑ тако жѐ и̑ да́вшїи̑ и̑мь.

р̃г. Тѡ́мѡ жѐ запрѣще́нїю пѡлежѐ̑ по і̑ѡа́ннѡ пѡ́стникѡ, а̑̀ще и̑зврѣ́гѡ́т к̑ на стѣгна́. и̑ли на пѡ́ртѡ гра́сѣ. а̑̀ще и̑ и̑нь кто̑ възме́тъ к̑ къ къспита́нїе и̑ прилежа́нїе своемꙋ̀. занѣ̀же е̑́лико по и̑зволе́нїю и̑ оꙋ̀бїи́це соꙋ̀.

р̃д. Аще жена̀ и̑зврѣ́жетъ дѣ́тїце нево́лею, лѣ́то, а̃, да не причѐститсе.

р̃е. Иже напа́кꙋ̀ дѣ́тїца своа̀ гл҃емыми а̀нтїсико́ты, лѣ́то, а̀, да не причѐститсе. а̑̀ще ли же вы́ некр҃ще́но нѣ́ гр҃ѣ́.

р̃з. ѻ̀ и̑но́цѣ́. І̑но́къ и̑ли и̑но́кыни а̑̀ще пр҃и̑дѐ̑т въ ѡ̑бще́нїе бра́ка. си́рѣ́ а̑̀ще ѻ̑же́нетсе. не сѐ̑детсе то̑ бра́къ, и̑ъ вла̑́дꙋ. сего̀ ради̑ доне́лиже не распѐ̑тетсе. въ цр҃ко́вь да не въ̀хо́дѣ́, и̑ъ да не ѡ̑лꙋ́чѣсе по с̃ мѡ́ пра́вилѡ̀ вели́каго васи́лїа. и̑ по распѣще́нїи е̑̀ї лѣ́т да не причѐстетсе. а̑̀ще ли слꙋ́чи̑́се оꙋ̀мрѣ́ти и̑мь без покаа́нїа. да не погреба́ю и̑х и̑жѐ да тво́рет и̑мь па́мѣ́, и̑бо̀ чю́жы соꙋ̀ хр҃та́нь.

р̃и. Аи̑ е̑́же въ троꙋ́лѣ пра́вило мѝ, си́цевы̑ по распѣще́нїи, ѯ̃ лѣ́т запрѣща́ть. а̑̀ще ѡ̑ своего̀ а̑̀кѣ̀ прои̑зволе́нїа пр҃и̑дѐ̑т на покаа́нїе. а̑̀ще ли не поки́нѣ́ютсе, и̑ъ прѣвѣ́дѐ̑т, въ нечистотѣ̀, и̑ прѣкослѡ́вити на́чнѣ́тъ. прѣлюводѣ́анїа пра́вилѡ̀ да запрѣ́тетсе.

р̃і. Та́ко жѐ и̑ вла̑додѣ́йцы̑ и̑но́къ. то́ жѐ пра́вило запрѣща́етъ, и̑же и̑ вла̑́дыкѡ. а̀ не и̑коже прѣлюводѣ́ю. и̑ сіѣ̀ пра́вило дръжа́ти дои́тъ кро́мѣ вели́ка ѡ̑браза.

р̃к. Аще кто̑ дръ́зне̑ постри́ци и̑но́ка без пр҃ие́мца. си́рѣ стáрца, да и̑зврѣ́жетсе. . .

а̑̀ще ли кто̑ прѣстꙋ́пи̑ прѣдѣ́лы с̃ты̑ ѡ̑ц҃ь. и̑ безь и̑скꙋ́са по-

стри́жѐ кого̀, ѝли ра́сѳ ѡвлѣ́четъ пра́вилно къ́знь да прїи́мѣ. по ѳ̄ мѕ̄ пра́вилѕ̄ ѳ̄ го събо́ра ѝже въ ц̄ригра́дѣ бы́вшаго. ӑще же не́мощь слу́читсе соу́щїй въ ѝскꙋ́сѣ. да постриза́ютсе без прїе́тїа дарꙋ́въ. тоу̀ сѵ̄цѕ̄ ѝ прѣ́мцѕ̄ хо́тещомѕ̄ ѝхъ ѝмѣ́ти въ повинова́нїи. ӑще ко́гда здра́ви боу́дѕ̄т (№ 36, л. 49 об.; № 35, л. 30 об.).

р̄ов. Въ ц̄ркви пи́рове не бы́ваю. законопрѣ́стꙋ́пно бо ѳ̄ е̄ ѝ сѣ̄. по ѳ̄ мѕ̄ пра́вилѕ̄ йже въ трꙋ́лѣ (№ 36, л. 65 об.; № 35, л. 42 об.).

р̄ог. Нижѐ да спа́ваю̀ въ женском прѝпратѣ. кро́мѣ вели́кыѥ нѕ̄же. по а̄и пра́вилѕ̄ с̄тго ники́фо́ра.

р̄лг. Йже ӑсть мрѣ́твѝчинѕ̄, ѝли звѣрохы́щное, си́рѣ̄ влѣ́кѡ̄ снѣ́домо. ѝли пти́цею пора́жено, си́рѣ̄ ѡ̄ крагꙋ́ѕ̄, ѝли ѡ̄ ѝное пти́це. ѝли кръ́вь. ѝли оу̀давле́ннинѕ̄ ѡ̀брѣта́емаа въ тоно́та̄. ѝли ѡ̄ тѣ̄ ӑже оу̀давла́ютъ латы́ны. с̄ще́нникъ оу̀бо да ѝзвръ́жетсе. людѝн же да ѡ̀тлꙋ́читсе. по ꙗ̄г мѕ̄ пра́вилѕ̄ с̄ты̀ а̄пл̄ъ. людѝн же да не прѝ́ститсе е̄ лѣ̄, ѝ кано́нъ (№ 36, л. 59; № 35, л. 37 об.).

с̄е. Гла́ютъ ӣ пра́вило с̄ты̀ а̄пл̄ь. ӑко с̄ще́ннӣ не кр̄ща́ем въ трѝ погрꙋ́же́нїа. ѐди́но ѡ̄чес. дрꙋ́го с̄но́вмсе. ѝ дрꙋ́го с̄тго а̄ха. сѝце не твѡ́реи въ ѐди́ном таи́нѣ, да ѝзвръ́жетсе (№ 36, л. 73; № 35, л. 47 об.).

с̄лѕ̄. С̄ще́ннӣ мле́ко, ѝли ме́дь, ѝли сы́рь. ѝли живо́тнаа. ѝли со́чиво въ о̄лта́рь прино́се. развѣ̀ тъ̀чїю гро́здїе, ма́сло свѣ́цѣ̄ ѝ дилїа́нь, да ѝзвръ́жетсе (№ 36, л. 97 об.; № 35, л. 66).

Прибавленія нѣсколько отличаются въ обоихъ Номоканонахъ:

Л. 102 об. вѣ́домо до ѳ̄ ка́ко ѡ̀брѣ́тохомъ ти́пикъ въ с̄тѣ́и горѣ̀. та́же ѝ въ і̀ерусали́мѣ.

Нач. Хо́тещимъ въни́мати ѝно́кѡ̄, ѝ въсѣ́мъ боѥ̄щи́мсе ба̄. ѳ̄ пра́вилѕ̄ дне́вномѕ̄ ѝ но́щномѕ̄. ѝ ка́ко ѐди́нъ чл̄къ мо́жѐ сътво́рити бдѣ́нїе . . .

Въ концѣ̀ — переводъ числа разныхъ богослуженій на поклоны для неграмотныхъ иноковъ и инокинь.

Л. 104. за богомерзкїи тѵ̑ба^{к}. Поздняя приписка скорописью, съ ссылкой на листъ 253-й книги «Миръ съ Богомъ».

Л. 104. Записи историческія о событіяхъ 1788 года:

1788, лѣто апрѵ́ла, 8, чи́слъ і̑мпера́торъ і҃ѡси́фъ ри́мскїи оу̑зе у тѵ̑рака гра́дъ зово̑ ша́бацъ и̑ 700 и̑ 50 ро́ба тѵ̑рака зарѻ́би, кромѣ же́нъ и̑ дѣтей, же́ни и̑ дѣти вда́ти у̑ гра́дь зво́рникъ, а̀ тѵ̑рки у̑ варади́нъ, при господи́нѵ̀ ми́трополитѵ̀ мо́исеи пѵ̀т'никъ карловачкїи.

в то врѣ́мя мно́ге мона́стире тѵ̑рци попалиша, и̑ ѡпѵ̀стошише, и запалише мона́стиръ, воля́вчѵ̀ хра^{м} с^{т} архіст(рат)иговъ бли́зъ гра́да рѵ̑дника ѥко 2, са́та, и̑ то́го наси́лїя. разосѣ́же бра́тия, и̑ здѣ́ во мона́сти(ри) ре́мети би́лъ и̑гѵ̑ме^{н} а̀ѣи рѵ̑ви́мъ и̑ питомацъ ѐго Ггерасимъ, (лигатура-тайнопись) 10, при гѵ̑менѵ̀ то́жже (лигатура-тайнопись) маѯ́і́мѵ̀ секѵ̑иѣѵ̀.

Л. 105. правило с҃ты̑ сѣ́ми съвѿ. и̑ с҃тго і҃оа́нна по́стника.

Нач. 'Іѡа́ннъ по҃ни́къ, влоу̑ника, в҃. лѣ҃ къ҃зѣбранїѣѽ с҃тго причещє́нїа. по д҃мь ча́сѣ́ соу̑хождє́нїе. и̑ мѣ҃. с҃н твѻ́ре...

Послѣ́дняя изъ номерованныхъ главъ — кз҃. разрѣша́ем же вс҃ѳ̀ и̑же по и̑ ци сѣ́мицѵ̀ къ чтѣ с҃тго д҃ха. ѥко^{ж} и̑ но́вѵю въ чѣ҃ сп҃а нашего... (л. 119 об.). Далѣе идутъ рубрики: ѳ̀ мни́сѣ҃ мѵ̑ж́ска по́лѵ̀ и̑ женска. ѽпада́ющи; кѿ́рыи тѣ́чїю помазѣ́ю҃ се (sic) мѵ̑́ромь; сі҃и же покр҃ываю҃тсе.

Л. 122. ѽ пра́вѣ́ и̑ с҃ты̑ ѽц҃ъ въ кра́ѣ́, и̑збра́нно ѳ̀ цр҃ко́вномѵ̀ оу̑ста́вѵ̀.

Нач. 'Я҆ще что̀ спа́дѣ҃ на́ зе́млю ѽ с҃ты̑. с҃тала гѣ́ва, и̑лѝ лъжи́ца...

Послѣднее правило: а҆ще кто̀ и̑спи҃ѣ҃ мо́чь нѣ́коег^{ѡ} ра^{дѣ} враче-ва́нїа. и̑ кры́вїю оу̑ми́етсе. по҃ ѕ҃ лѣ҃. и̑. за ѕ҃ лѣ҃ да́ се не при҃и̑сти.

Л. 126. ѽвѣ҃ і҃ѡа́нна с҃іе́нѣ́йша^{го} е҃пкпа кѵ̑тро́шкаго. къ с҃іенѣ́йшо^{мѵ} е҃пкпѵ̀ драчъскомѵ̀. кьвасилѣ. ѡ а̀нти́мисѣ҃.

Л. 126 об. оу̑ста́кь и̑зве́день ѽ гре́чкы кни́гїи. ѳ̀ бж҃твнѣ́й лѵ̑ргїи. зрѝ, с҃іе́нній, и̑ кьни́ма́и ѳ̀пасѣ.

Нач. Бж҃твнаа лѵ̑ргїа ѡ̀ сѵ̑цеки. а҆ще^{ж} ѕ҃во кто̀ съ бл҃гоговѣ́-нїѣ҃ и̑ вѣ́рою сътва́раѣ҃ сі҃ю. съгрѣше́нїа во̀ ка́ю҃маго се...

Далѣе — мелкія выписки о таинствахъ, заповѣдяхъ, причащеніи, исповѣданіи и т. д.

Л. 135 об. заповѣды и оу̑ста́вы с҃ты ѡц҃ъ т҃ии. и̑ про҃чи҃хъ с҃тыи̑ събо́рь. и̑ оу̑чи́телъ ц҃рко́вны̑. (далѣе написано чернилами) Послѣдо҃ющи̑ с҃тыи̑ а҃пл҃ѡ, зѣ҃бранна и̑ въ кра́тцѣ сложе́на. и҃ ѡ̑ и҃но́къ, о҃ і҃ере́ѡ. и̑же по҃ власти҃ю соу̑щи̑ разли́чны̑ прѣгрѣше́нїи. и̑ поо҃у̑че́нїе д҃шеполѣзно́. трѣбо҃ющи̑ пласты́ра ѡ̑ кѡемѫ̀ гр҃сѣ.

Первая рубрика — є҃ же о҃ с҃ты̑ по́сто҃ и̑ колѣнопр҃клоне́нїи. Выписки изъ соборныхъ постановленій и изъ твореній отцовъ церкви; послѣдняя рубрика — запр҃ще́нїе и̑сповѣда́ющимсѧ (л. 171). Среди разныхъ правилъ приводится слѣдующее: ѡ̑бою с҃ты̑ връхо́вны̑ а҃пл҃ъ петра и̑ па́кла. пра́вило, ѕ҃і. Нач. ⁘Азъ пе́трь и па́вель заповѣда́ѥвѣ лю҃дѣ дѣ́лати. є҃ дн҃ии, въ нѣ́ли . . . (л. 144 об.).

Л. 173 об. л҃тва, г҃лкмаа ѡ̑ а҃рхїере́а, ѡ̑ ни́хже по съмр҃ти нерасипа́ѕшїисѧ тѣ́лесь расѝпанїа.

Л. 177 об. сїи̑ соу̑ за́повѣди с҃тыи̑ а҃пл҃ъ. и̑ с҃тго васи́лїа и̑ про҃чи҃и̑ с҃тыи̑ ѡц҃ъ.

Нач. За́повѣ҃ же ѡ̑ коумѣ. и҃. и̑, ѵ҃ лѣ́тъ оу̑строе́но є҃ . . .

Л. 181 об. гр҃и҃го́рїа синаи́та, глави҃зни. о҃ сѣ́нны̑ и̑скоу̑ше́нїи. къпр҃ѡ. Сравнительно съ печатнымъ текстомъ здѣсь, повидимому, сокращеннѣе.

Нач. Коли́жи и̑стица́тельны̑ гр҃ѣ́ бы́ваетъ. грѣшное и̑ бе҃грѣшное. Ѿвѣ҃. Ѿ три҃ѣ оу̑бо вѣ́цѣи съгрѣшѧте́лное, бл҃ждѡ̑, и̑ малакїе́ю, и̑ съложе́нїемь помы́сльнымь . . .

Л. 183 об. и̑же въ с҃ты̑ ѡц҃а на́шего васи́лїа велѝкаго. ѡ̑ е҃пи́тимїа҃.

Замѣтка-дата — на нижнемъ полѣ л. 154: а҃ ѱ҃ м҃ s.

36 (IX. H. 12 = Серб. 23). **Номоканонъ второй половины XVI вѣка, малаго формата (15 × 10 смм.), на 188 листахъ.**

Письмо неровное, съ буквами въ толстыхъ очертаніяхъ, не особенно типичное, двухъ почерковъ: а) болѣе крупное, по

18 строкъ на страницѣ (лл. 10 — 147 об.), и б) болѣе мелкое, по 20 строкъ на страницѣ (лл. 148 — 188). Первые 9 листовъ писаны позднѣе, письмомъ близкимъ къ скорописи и, повидимому, прибавлены къ рукописи при переплетѣ ея.

Заставки цвѣточнаго орнамента, рисованныя чернилами, киноварью и зеленой краской,—въ началѣ рукописи (лл. 10 и 15). Заглавныя буквы изъ стилизованныхъ растительныхъ завитковъ рисованы киноварью и зеленой краской.

Правописаніе ресавское.

Запись скорописью 1772 года — на л. 147 об.:

м҃ца їанв҃аріа 16гw ѡ҃берн҃ше ѹ҃ трапези х҃ста҃ле по рі҃мски при софрони їгѹ҃мен(ѹ) 1772.

Запись скорописью того же года — на л. 180 об.:

1772: м҃ца ферфара. 6гw изгоре наша кѹ҃ћа, ѹ҃ иригѹ҃ мога ѡ҃ца.

Прибавленія въ началѣ Номоканона состоятъ изъ пяти статей: 1) ѣпакта҃ сн҃цѹ҃ и зако҃ ф҃ака (л. 1) съ обычными чертежами и другія календарныя таблицы; 2) отрывокъ изъ статьи о добрыхъ и злыхъ дняхъ (л. 7); 3) ѡ҃ ра҃болѣвшїсѧ оу҃мре҃, и҃ли въста҃не҃ въ зависимости отъ дня, когда началась болѣзнь (л. 7 об.); 4) статья о примѣтахъ относительно успѣха или неуспѣха путешествія въ зависимости отъ планетъ (л. 7 об. О послѣднихъ трехъ статьяхъ—у М. Сперанскаго, 76—77; изъ нихъ 2 и 4 изданы полностью); 5) чертежи къ астрономическимъ вычисленіямъ, относящіеся къ первой статьѣ (л. 8 об.).

Судя по нѣкоторымъ бытовымъ подробностямъ, редакція Номоканона составлена сравнительно поздно, напр. глава р҃не. Сі҃ѧ҃ннїй а҃ще жр҃ѣтвѹ҃ ѣретичьскѹ҃ прїи҃ме҃. и҃ли кр҃щае҃ тв҃рчи҃нѹ҃ дѣти҃це. и҃ли прїи҃ме҃ жр҃ѣтвѹ҃ ѣго҃. и҃ли ѩко прїе҃мника дѣти҃цѹ҃ прїи҃ме҃ и҃. и҃ли дрѹ҃га жени҃хѹ҃ на бра҃кь. да и҃зверѫ҃жетсѧ, по м҃ѕ мѹ҃ пра҃вилѹ҃ с҃ты҃ а҃пл҃ь. Кал҃ бо че҃сть кѣ҃рномѹ҃ съ невѣ҃рнѣ҃. и҃ли коѥ ѡ҃вще҃не҃ скѣ҃тѹ҃ къ тмѣ҃ по ѥ҃ѯ҃тномѹ҃ а҃пл҃ѹ, или изъ главы о побратимствѣ: ѵ҃Аще кт҃о сътв҃орить побра҃тимство съ тв҃рчи҃но҃. и҃ли

хр҃тїанинъ съ хр҃тїа́нино҃. и̑ побѣсетсѧ и̑ пїютъ кръ́вь є҆ди́нь ѿ дрⷭ́таго. а҆коже ви́ди и̑ нн҃ѣ твореци́. та́ковы҃ да запрѣ́титсѧ, є҆ лѣ́ ѿ причещенїа. и̑ли̑ по́ста а҃ лѣ́то. и̑ по́клонъ р҃н на д҃нь: ~ (лл. 129 об. — 130; въ № 35, лл. 89 об. — 90).

По составу статей Номоканонъ сходенъ съ рукописью № 35, въ томъ числѣ и оглавленія, занимающія съ № 35-мъ лл. 96 — 102 об., въ № 36-мъ — лл. 138 об. — 146.

Приводимъ текстъ оглавленія описываемой рукописи: сказа́нїе пра́вилъ҃, си́рѣ҃ ска́ра (л. 138 об.).

а҃. ’О рⷭ́копола́гаемы҃.
в҃. ’О є҆́же за сре́бреники.
г҃. ’О причѣ́тницѣхъ.
д҃. ’О є҆кпкпѣ҃ (sic) и̑ с҃ще́нницѣ҃.
є҃. ’О причѣ́тницѣ҃.
ѕ҃. ’О тѣ́х҃ же́.
з҃. ’О оу҆бї́ствѣ во́лнѣ.
и҃. ’О оу҆бї́ствѣ невóлнѣ҃.
д҃. ’О оу҆бї́е́нїи на бра́ни.
і҃. ’О с҃ще́нникⷭ҃ а҆́ще оу҆бїе́ть.
а҃і. ’О ѿвръгы́сѧ х҃а̀ без нⷭ́же́.
в҃і. ’О йже мо҃у҃ ради̑.
г҃і. ’О чародѣ́и и̑ влъхо́вь.
д҃і. ’О йже влъхвⷭ́ютъ.
є҃і. ’О хо́дещїи̑ къ влъ́хвⷨ҃.
ѕ҃і. ’О йже є҆чме́нⷨ҃ и̑ во́во҃.
з҃і. ’О йже медвѣ́ды во́ди̑.
и҃і. ’О йже призы́ваю҃ влъ́хвы.
д҃і. ’О вⷭ́ркола́кы.
к҃. ’О йже ме́цⷭ҃ дѣ́тица на пⷭ́.
к҃а. ’О плеса́нїи на бра́цѣ҃.
к҃в. ’О ѡ҆тра́вницѣ҃.
к҃г. ’О ѿ жи́тїа с҃тго а҆ндре́а.
к҃д. ’О пр҃ѣлюводѣа́нїи.
к҃є. ’О мⷭ́жело́жникⷭ҃.

к҃ѕ. ’О скотолóжникѫ.
к҃з. ’О птицелóжникѫ.
к҃и. ’О блáдникѫ.
к҃д. ’О сцéнникѫ съблáдúкшѫ.
л҃. ’О йже съ сестрóю своéю.
л҃а. ’О йже съ снахóю своéю.
л҃в. ’О йже съ врáтнею невѣстою.
л҃г. ’О йже съ стрúною.
л҃д. ’О йже съ втóрою стриною.
л҃є. ’О йже съ кѫмóю.
л҃ѕ. ’О йже съ прïéмницею своéю.
л҃з. ’О йже съ женúною сестрóю.
л҃и. ’О йже съ двѣмá сéстрáма.
л҃д. ’О йже съ мáцею (sic) своéю.
м҃. ’О дѣторастлѣвшïи жéнска пóла.
м҃а. ’О йже на женѫ моýжьско.
м҃в. ’О ротúтелю.
м҃г. ’О йже по ноýжи.
м҃д. ’О ѻ҃ сцéнникѫ ротúкшѫсе.
м҃є. ’О тáтѫ.
м҃ѕ. ’О тáтемь прïéмцѫ.
м҃з. ’О разбóйникѫ.
м҃и. ’О гробокопáтелю.
м҃д. ’О с҃тотáтствѫ.
н҃. ’О двоежéнцѫ.
н҃а. ’О трожéнцѫ.
н҃в. ’О врáцѣ ѿ ѥретúкь.
н҃г. ’О не ѧ҆вúти непѫ҆бнь врáкь.
н҃д. ’О аще пáдетсе съ ѿвроýчницею.
н҃є. ’О тóм жде.
н҃ѕ. ’О сцéнникѫ аще лúквѣ҃ на врáцѣ҃.
н҃з. ’О сцéнникѫ ѥже не йти на йгрáлища.
н҃и. ’О малакïи.
н҃д. ’О соýгѣбен малакïи.

ѧ. ’О причѣтникѣ малакїи.
ѧа. ’О ѷноцѣ малакїи.
ѧв. ’О малакїи женѣ.
ѧг. ’О точе́нїи женѣ.
ѧд. ’О ро́жьшои въ вели́кою м̄ цѣ.
ѧе. ’О люди́нѣ не въходи́ти въ ѡлта́рь.
ѧѕ. ’О ѷноцы́ни наси́лѣеме.
ѧз. ’О ѡтро́четѣ оу҃мършѣ.
ѧи. ’О женѣ оу҃би́вшои ѡтро́че.
ѧд. ’О ѕвїе́нїи ѡтро́четѣ въ чрѣвѣ.
ѯ. ’О недовѣдѣнїи.
ѯа. ’О женѣ сѣ́дшои бы́лїе.
ѯв. ’О влоу҃ници растлѣ́вшои ѡтро́че.
ѯг. ’О ѷзметнѣвшои ѡтро́че на стѣгнѣ.
ѯд. ’О женѣ ѷзвръгшои ѡтро́че.
ѯе. ’О напое́нїи дѣ́тица.
ѯѕ. ’О ѷноу҃цѣ҃ ѝ ѷноцы́нѣ.
ѯз. ’О то́мѣ же҃.
ѯи. ’О блѧдодѣ́ю ѷноцѣ.
ѯд. ’О по́стригѣ без ста́рца.
п̄. ’О ѡко не по҃ба́е҃ без ѷскѹ́са постри́ци.
па. ’О же́нахъ.
пв. ’О ми́рскомѣ по́пѣ.
пг. ’О роди́теле҃.
пд. ’О ѷноу҃цѣ҃.
пе. ’О е҃же не вѣнча́ти ѷноцѣ жени́твѣ.
пѕ. ’О ѷноцѣ мла́дѣ.
пз. ’О с҃ме́нноѷноцѣ.
пи. ’О некни́жнѣ ѷноцѣ.
пд. ’О пра́килѣ бескни́жнѣ.
ч. ’О ѷноцѣ а҃ще сме́ѥтсе на пра́вилѣ.
ча. ’О пра́вилѣ.
чв. ’О с҃ме́нноѷноцѣ прѣстри́женѣ.
чг. ’О скр̃мникѣ съблѧди́вшѣ.

чд. ’О и҃нокѣ а҆ще сѣ́дѝ на пи́рѣ.
чє. ’О то҃ а҆ще сѣ́дѝ въ до́мѣ о҃чѝ.
чѕ. ’О то҃ а҆ще не спи́ на ло́жи свое҃.
чз. ’О то҃ а҆ще оу҆пїе́тсѧ.
чи. ’О то҃ а҆ще оу҆кра́де҃.
чд. ’О то҃ а҆ще слъ́жеть.
р҃. ’О то҃ а҆ще пойдеть на бра́кь.
ра҃. ’О то҃ а҆ще смѣ́ѥтсѧ.
рв҃. ’О то҃ а҆ще и҆́де҃ съ жено́ю пъ́прице.
рг҃. ’О то҃ а҆ще ло́бже҃ женѣ̀ и҆̀ о҆тро́че.
рд҃. ’О сїме́нникѣ а҆ще врачю́еть.
рє҃. ’О сїме́нноѝнокѣ и҆звръ́женѣ.
рѕ҃. ’О и҃нокѣ а҆ще би́еть ко́го.
рз҃. ’О то҃ а҆ще и҆́де҃ по пⷭве́черници.
ри҃. ’О то҃ а҆ще распоⷭ҆ше́сѧ на ло́жи.
рд҃. ’О и҃нокѣ постри́женѣ.
рі҃. ’О и҃гоу́менѣ.
раі. ’О и҆звѣ́жа́нии и҃нокѣ.
рві. ’О и҃гѣменѣ а҆ще не и҆́ме҃ вѣ́гѣна.
ргі. ’О и҆схо҆же́нїи ѿ монасты́ра,
рді. ’О три҃ главѝзны.
рєі. ’О съпротивле́нїи и҃гѣменѣ.
рѕі. ’О и҆же разара́еть оу҆ста́вь ѿчь.
рзі. ’О и҆звѣ́жа́нїи ѿ монасты́ра.
рии. ’О моу́же и҆̀ жены̀.
рді. ’О ѡ҃бщемь жи́тїи.
рк҃. ’О пекѣли.
рка҃. ’О а҆х҃о́вницѣ҃
ркв҃. ’О то́мѣ же.
ркг҃. ’О оу҆коре́нїи сїме́нника.
ркд҃. ’О е҆́же не повелѣ́вати люди́нѡ҃ сїме҃ника.
ркє҃. ’О вра́жды.
ркѕ҃. ’О печа́лы.
ркз҃. ’О оу҆коре́нїи и҆скръ́нѣго.

рки. 'О оу҃корéнїи сцéнника.
ркд. 'О врáжды съ прѣстáвльшїсе.
рл. 'О досаж҃éнїи ѡ҃ц҃8.
рла. 'О чéдѣхъ.
рлв. 'О тóмѵ же.
рлг. 'О мрътвúчины.
рлд. 'О ѧдéнїи мéсь въ ст҃ѵю м҃ ц҃8.
рлє. 'О ѣже не йти на прáзнѣ҃ варвáрскы.
рлs. 'О призвáнїи ѣврéнна.
рлz. 'О сцéнникѵ лóвц8.
рли. 'О сцéнникѵ тат8.
рлд. 'О сцéнникѵ лúхѵ възымáющ8.
рм. 'О инóкѵ лúхѵ възымáющ8.
рма. 'О сцéнникѵ оу҃пивáющ8се.
рмв. 'О сцéнникѵ ѧще пойцѣ҃ что҃ за прúстїе.
рмг. 'О сцéнникѵ ѧще пóслѣ҃ чѣтца.
рмд. 'О йже ѳврáщáёсе мúрскаго пóпа.
рмє. 'О сцéнникѵ ѧще не прúстѣ҃ женѵ свою.
рмs. 'О сцéнникѵ ѧще йзблюéтъ.
рмz. 'О причещéнїю ѧще оу҃дрѣжѣ҃.
рми. 'О причѣтницѣ҃.
рмд. 'О сцéнникѵ клéвш8се съ латúны.
рн. 'О сцéнникѵ ѳлѵчéнномѵ.
рна. 'О ѧрхїерéю.
рнв. 'О сцéнницѣ҃.
рнг. 'О тѣх же.
рнд. 'О причѣтницѣ҃.
рнє. 'О сцéнникѵ крти́вш8 тѵрчúна.
рнs. 'О ѣже не въходúти въ кáпице.
рнz. 'О ѣже не прїéмати ѣретúка въ цр҃кѳ҃.
рни. 'О ѣже не мл҃итисе съ ѣретúкы.
рнд. 'О пролѧ́нїи ст҃ы дарóвь.
р҃ѕ. 'О падéнїи звѣ҃зы съ дíскоса.
р҃ѕа. 'О посмраж҃éнїи ст҃ы дарѵ́вь.

р҃в. ’О їскꙋси́вшꙋсе с҃ще́нникъ въ снѣ.
р҃г. ’О недѣла́нїи въ нед҃лю.
р҃д. ’О маслос҃ще́нїю.
р҃є. ’О маслос҃ще́нїю ѻ҃мъ́рши́.
р҃ѕ. ’О братотворе́нїи.
р҃з. ’О ч҃лкѣ оу҆мира́ющꙋ.
р҃и. ’О тѣ́лѣ мрътвѣ.
р҃ѳ. ’О съгрѣше́нїи и҃нѣ́хъ.
р҃о. ’О ти́пикѣ.
р҃а. ’О зако́нцѣ.
р҃к. ’О въ ц҃ркви пи́ровѣ не бы́ваю.
р҃г. ’О спава́нїи въ ц҃ркви.
р҃д. ’О погребе́нїи м҃ртвы́ къ ц҃ркви.
р҃є. ’О є҆́же ка́ко по҃ба҃ пѣ́ти.
р҃ѕ. ’О болѝрѣ҃ да оу҆мо́ле҃ є҆̑пкпа.
р҃з. ’О оу҆крашє́нїи ри́зъ є҆̑пкпѣ.
р҃и. ’О то́м же пространне́йшеѥ.
р҃ѳ. ’О оу҆бі́йствѣ во́лнѣ.
р҃п. ’О прѣлюводѣ́а́нїи.
р҃па. ’Обра́зѣ законопрѣ́стꙋпнѣ.
р҃пк. ’О четверожє́нцѣ.
р҃пг. ’О двожє́нцѣхъ.
р҃пд. ’О възбранє́нїи с҃ще́нства.
р҃пе. ’О паде́нїи с҃ще́нникъ.
р҃пѕ. ’О съгрѣше́нїи прѣ́же с҃ще́нства.
р҃пз. ’О раста́нїи о҆тро́четѣ.
р҃пи. ’О то́м же.
р҃пѳ. ’О с҃ны дх҃о́вныѥ.
р҃ч. ’О дх҃о́вникѣ.
р҃ча. ’О с҃нѣ дх҃о́вномъ.
р҃чв. ’О нехотещи́ дръжа́ти кано́нъ.
р҃чг. ’О прѣлюводѣ́а́нїи жены.
р҃чд. ’О възра́стѣ ре҃копола́емы́.
р҃че. ’О їстеза́нїи женѣ.

рчѕ. 'О с҃іме́нствѣ.
рчz. 'О є҃пкпѣ ѝ митрополи́тѣ.
рчи. 'О є҃пкпѣ̀ ѝ с҃іме́нницѣ̀.
рчд. 'О чародѣ́ю ѝ влъ́хвѣ.
с҃. 'О с҃іме́нника въ҃зръ҃жа́нїю.
с҃а. 'О грънѝлѣ̀ въ жрътъ́вницѣ̀.
с҃в. 'О то́м же҃.
с҃г. 'О є҃же ка́ко кр҃ъщѝти о҃тро́че.
с҃д. 'О коу́пѣли.
с҃е. 'О некр҃щѐи въ три҃ погрѣ́же́нїа.
с҃ѕ. 'О вто́рокр҃щѐемы҃.
с҃z. 'О то́м же҃.
с҃и. 'О а҃гаре́нскы҃ дѣ́тѣ̀.
с҃д. 'О є҃рети́цѣ̀.
с҃і. 'О с҃іме́нникѣ а҃ще а҃де҃.
с҃аі. 'О не кр҃щѝти въ вели́кꙋю м҃ цѣ.
с҃ві. 'О с҃то́мь кр҃іме́нїи.
с҃гі. 'О по́пѣ кр҃щѝти дѣ́ти свое҃.
с҃ді. 'О жини́твѣ своего́ с҃на.
с҃еі. 'О количьствѣ просфо́рь.
с҃ѕі. 'О дїа́конѣ̀ лꙋ҃ргї҃са́ющїи҃.
с҃zі. 'О і҃ре́ю не бл҃ви́ти пр҃ложе́нїа.
с҃иі. 'О непосте́щи҃ кели҃ по҃ ѝ ср҃ѣ̀ ѝ пѣ҃.
с҃ді. 'О с҃іме́нникѣ непосте́цѣ ср҃ѣ̀ ѝ пѣ҃.
с҃к. 'О и҃же разр҃ѣ́шаетъ ср҃ѣ̀ ѝ пѣ҃.
с҃ка. 'О и҃нѡ́цѣ̀ храни́ти ѝ пѣ҃лни҃.
с҃кв. 'О навечѐрїи пра́зникѡ҃.
с҃кг. 'О то́м же҃.
с҃кд. 'О по́стѣ̀ въ҃зви́же́нїю кр҃та.
с҃ке. 'О а҃де́нїи въ вели́кѣ м҃ цѣ.
с҃кѕ. 'О рыбоа҃де́нїи въ вели́кѣ м҃ цѣ.
с҃кz. 'О и҃сти҃и въ вели́кы҃ четвр҃тькъ.
с҃ки. 'О и҃сти҃и къ по҃, а҃пль ѝ ц҃е ѝ ро́ж҃ьства.
с҃кд. 'О є҃же кога́ разр҃ѣ́шае҃се ср҃ѣ̀ ѝ пѣ҃.

сл. ’О причещéніи прáво живýщій.
слa. ’О пролúтіи сты́ѧ дарóвъ.
слв. ’О а҃гнцѣ а҃ще снѣ́сть пáсь.
слг. ’О плъзвщій а҃ще пáдѣ́ къ потúрь.
слд. ’О прѣневрѣжéніи врѣ́чена стáа.
слє. ’О недоýмно сщéннодѣйствýющѣ.
слs. ’О йже на вхóдѣ проліáніи сты́ѧ.
слз. ’О несътворéніи съедúненїа.
сли. ’О рѣкоположéніи на срéбрѣ.
слд. ’О тóм же.
см. ’О Флѣчéніи бесловéснѣ.
смa. ’О Флѣчéніи прáво, йлú непрáво.
смв. ’О сщéнникѣ хранúтисѧ женскы́ѧ бесѣ́.
смг. ’О сщéнницѣхъ.
смд. ’О сщéнникѣ лóвцѣ.
смє. ’О сщéнникѣ тръгóвцѣ.
смs. ’О възымáніи за причéщéніи а҃ще.
смз. ’О ѡстоношéнїа въ óлтáрь.
сми. ’О їерéю йзблювáвшѣ по причещéніи.
смд. ’О йже а҃ще йзблюéть а҃лчнь.
сн. ’О а҃ще éдúною съблáдить.
сна. ’О сщéнникѣ скврънúвѣ.
снв. ’О ѡдéжы сщéнника.
снг. ’О йзмывéніи сщéнника.
снд. ’О а҃ще кто̃ йзблюе̃ по причещéніи.
снє. ’О е҃же без антúминса не лу҃ргíсати.
снs. ’О йже кр҃щаютъ не сщéнніи.
снз. ’О болѣ́зни сще҃ника йнь да прúсти.
сни. ’О сщéнникѣ съ éдúною прóсфорою.
снд. ’О то̃ съ ѣкрѣ́хо̃ хлѣ́ба пѣти.
сз҃. ’О то̃ и̇ петихлѣ́вницѣ.
сз҃a. ’О йждивѣ́ніи прóсфоръ.
сз҃в. ’О їермонасѣ́ пáдшúсѧ.
сз҃г. ’О ѡстáвльшомѣ сщéнство.

сѯд. ’О миродр҃ѣжанїю а҃хо҃вника.
сѯе. ’О и҃нок҃ѣ не вл҃вити бра҃кь.
сѯs. ’О възра҃стѣ а҃хо҃вник҃ѣ.
сѯз. ’О несїме҃нн҃ѣ а҃хо҃вник҃ѣ.
сѯи. ’О самово҃лн҃ѣ а҃хо҃вник҃ѣ.
сѯѳ. ’О и҃нѡ́цѣ҆ мно҃го зде҃.
со҃. ’О и҃г҃менѣ҆ и҃ ѡ҃вцѣ҆ жи҃тїи.
со҃а. ’О оу҆строе҃нїи ⟨п⟩(т)ра҃пезы.
со҃к. ’О вели҃цѣи м҃ ци и҃ въса҃кои ср҃ѣ҆ и҃ п҃ѣ.
со҃г. ’О поне҃ли҃ник҃ѣ.
со҃д. ’О вели҃кои м҃ ци.
со҃е. ’О по҃стѣ х҃ва ро҃ж҃ьства.
со҃s. ’О по҃стѣ с҃ты҆ а҃пл҃ь, и҃ в҃це.
со҃з. ’О чаро҃вницѣ҆.
со҃и. ’О жена҆ г҃лоу҆да҆.
со҃ѳ. ’О вѣ҃рколи҃цѣхъ.
с҃п. ’О мѣ҃ра҆ соу҆гоу҆бы҆.
с҃па. ’О оу҆строе҃нїи пѣ҃нїа.

Кромѣ этихъ главъ, въ оба Номоканона вошли неномерованныя статьи, заглавія которыхъ приводимъ по описываемой рукописи съ указаніемъ, въ скобкахъ, листовъ рукописи № 35-й:

Л. 127. кни҃га свѣ҃телнаа къ а҃рхїере҃ови о҆ хо҃тещихъ прїе҃ти с҃ѣменнд҃ѣиства степень (въ № 35, л. 88 об.).

Л. 127 об. о҆ а҃хо҃внѣмь сро҃дствѣ҆ (въ № 35, л. 88).

Л. 128. о҆ дроу҆зѣ҆ сро҃ствѣ҆ а҃хо҃внѣ҆ (въ № 35, л. 88 об.).

Л. 128 об. Ѡ и҃нѣ҆ пра҃вилѣ҆ събра҃то (въ № 35, л. 88 об.). Между прочимъ, приводится интересное по мотивамъ запрещеніе братотворенія: Побра҃тїиство запрѣщаи да не тво҃реть ча҃ци. занѣ҆ къс҆ѣ҆ хрїста҃ны бра҃тїа соу҆ по х҃оу҆. и҃ въ сте҃пены не чѣте҃тсе, а҆ще и҃ възы҆маютсе межѣ҆ собо҃ю, не възбрани҃етсе. с҃ѣме҃нна пра҃вила гл҃ють, побра҃тїиство ничто҃же к҃ (л. 130; въ № 35, л. 90).

Л. 134. вѣ҃домо ти вѣ҃дн҃ь о҆ съкраще҃нїи по҃ста (въ № 35, л. 92 об.).

Л. 136. і҃ѡа́нна по́стника съкраще́нїе (въ № 35, л. 94 об.).

Л. 137. рассѣжде́нїе і҃ѡа́нна по́стника (въ № 35, л. 95).

Л. 138. и҆ дрⷭ́го рассѣ́же́нїе (въ № 35, л. 95 об.).

Л. 138. и҆ дрⷭ́го рассѣ́же́нїе (въ № 35, л. 95 об.).

Послѣ оглавленія, текстъ котораго приведенъ выше, составъ обѣихъ рукописей отличается:

Л. 146. вѣ́домо да є҆́ ка́ко ѡ҃врѣ́тохѡ҃ ти́пикь въ с҃тѣ́и горѣ́ таже и҆ къ і҃ерли́мѣ. Ср. въ рукописи № 35, л. 102 об.

Л. 148. ѡ҃ клѣтвопрестⷭ́плне́нїи.

Нач. И҆́же по нⷭ́жи прѣ́стⷭ́пи́вшїй клѣ́твⷭ́, на г҃, лѣ҃, причеще́нїа въ҆збрани́ѣтъ . . .

Л: 151. ѻ҃ поще́нїи и҆ раⷭ́рѣше́нїи въсего лѣ҃. Ср. въ рукописи № 35, л. 75.

Нач. Пⷭ́ва́ѣть вѣ́ти, ꙗ҆́ко а҆́ще сла́вчитсѣ҆ х҃ва ро́ⷭ́ства праⷭ́дни. и҆ с҃ты҆ бг҃оⷭ́вле́нїи. въ ср҃ѣ и҆ли пѣ҃ . . .

Л. 156. сте́пени сърⷭ́ствⷭ́.

Нач. Сърⷭ́ствⷭ́ ꙗ҆́же ѡ҃ кре́ве и҆ пле́ти. и҆дѣ́же пⷭ́ва́ѣть бра́кь сътвори́ти, и҆ и҆дѣ́же не пⷭ́вае҃, и҆ и҆дѣ́же досто́итъ а҆́ще кое҆ либⷭ́ приве́сти на бра́кь . . .

Конецъ статьи утраченъ, послѣдній абзацъ — а҆́ще кто́ ко́лкю оу҆бі́йство сътво́рить, повѣлѣше є҆мⷭ́ с҃тїи а҆пⷭ́лы покаа҃тисѧ, к҃. лѣ҃. . .

37 (IX. F. 11 = Серб. 24). Номоканонъ начала XVII вѣка, въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 14$ смм.), на 83 листахъ.

Письмо небрежное, разгонистое, безъ школы, по 20 строкъ на страницѣ; обращаетъ на себя вниманіе малое количество придыханій и удареній.

Заставки нехитрой работы изъ круговъ или изъ узкихъ плетеній, рисованныя выцвѣтшими красками,—въ началѣ отдѣловъ. Записи рукой писца, болѣе мелкими буквами — подъ заставками (лл. 1 и 4):

сїю лозицⷭ́ п҃ⷭ́ многогрⷭ́шнїи а҃

сию лѡзи(цⷭ́) пса грⷭ́шнїи никола.

Правописаніе сербское.

Составъ рукописи: л. 1. заповѣдь и̑ сав҃ь с҃тихъ ѡ҃цъ т҃ии. въ к҃їе д҃ни до҃тонть сласть ѥсти чрьньцѣмь ад҃ыи҃.

Нач. 'Ѧиде ли се ѡ҃рѣкоуть неколико л҃ѣ. или до см҃рти своеи сїи волѣю сїи сирь. . .

Л. 4. правила с҃тихъ ѡ҃ць по҃ заповѣди с҃таго василїа кс҃ѣ҃ на҃.

Нач. Оубица по законѹ с҃таго василїа, е҃і. л҃ѣ҃ пла҃тисе сѹхо ѩдѣ. . .

Послѣднее правило — 'Ѧиде кто кого вѣди сьгр҃шивьша и не исправить его съ миро҃ и любовїю ѡ҃ х҃е не срамьлѥсе его. нь паче посѹлѥ емѹ. да ѡ҃лѹчи҃ его, е҃. нѣле ѥко врага а не брата.

Л. 16 об. заповѣдь с҃таго і҃ѡана злат҃оу҃стаго ѡ҃ законѣ ц҃рковн҃ѣ.

Нач. Є҃га не вѣми кимь соудо҃ бжи҃ соудими бываѣ҃. . .

Л. 17 об. ѡ҃ кр҃щени дѣти сицѣ.

Нач. По҃блеть имѣти въ ц҃ркви корито на е҃. вѣдрь и налиѩти вѡ҃ди. . .

Далѣе идутъ правила общаго характера и, между ними, слѣдующее: блюдить бо слѹги дїаволе рекоми богомили ѥко татїе идѹть ноцїю къ симь [1]) и бомпт҃се (?) и пр҃вращають х҃р҃тїани ѿ вѣри бжїе. и тако вѣдѹще блюдѣте вьходѣщи҃ въ доми ваши емь вѣди его къ е҃ппоу рекь емѹ е҃ппа има҃ азь оучителя. а ти кто еси. Горько бо е бгомилское бчен҃ѣ братїе, меса вѣлить не ѥсти вина не пити жени не поимати, и кр҃тѹ не поклањатисе (sic) ѥкоже кр҃ть др҃во е҃. Чтнаго дара не приемлють, и животворещаго кр҃та ньи прилагають глюще ѣ вино иже ѿ дїавола е҃. рѣкль бо е҃ х҃с блжени чти ср҃цѣмь ако ба ѹзрѣть. И к сѝ рѣче҃ ѹвѣси бгомиѹскѹю ихъ клѣтѹю вѣрѹ. и р҃ци емѹ х҃с нѣ҃ заповѣдаль ѥже ти вѣлиши. нь х҃с е҃ рекль не красти ни блѹ҃ творити и т. д. Слѣдуютъ подобнаго же рода наставленія самаго общаго характера, въ нѣсколько строкъ.

---

1) Очевидно, къ крестамъ.

Послѣднее правило: аще кто ѡскврнитъ чрьноризицѫ сѣщи дкою (sic). ѳвица к̑ и бѣ и бѣ (sic) прокльнетъ кго по̑, и̑. лѣ стое прѣ цр̑квою покло̑, р̑н·: ~

Л. 24. ѥзложенїе. правїло а̑пльскй же. и ѿ чл̑вчкй имѣе тлкованїе алеѯїа диакона. и законохранителѧ аристина.

Нач. Аристина жена бѣше и сее монастирь ѳ ц̑ригра̀дѣ. наричаетсе аристинь. . .

Послѣднее правило этого отдѣла — 83-е (л. 40 об.), послѣ чего слѣдуетъ с̑таго а̑пла паѵла. правила ц̑рк̑вьна правило вьторо е̑. (Нач. Раби да ѳчетсе добрѣ ѳгажа̑ти г̑мь (sic) своимь да не хѳлитьсе слово ѳченїа. . .). Всѣхъ правилъ—17-ть; послѣднее изъ нихъ: вѣрнь моужь или жена раби мт̑ивно да хране. ѥкоже и вь прѣжнѣхъ правилѣхъ заповѣдахѡмь и вь послани наѳчихѡмь.

Л. 43. иже вь с̑тѣ ѡц̑а нашего василїа великаго. ѡ̀ послани иже кь а̑филохею, е̑пу иконискомоу. и кь дїѡ̀роу. и кь инѣ нѣкй посланихъ, съ толкованїями.

Нач. правило а̑. Еретикь к̑ иже вѣрою чюжь. а е̑ по некоемоу незнаемѳ въпрашанию ть к̑ раскольникь. . .

За 54-мъ правиломъ слѣдуетъ ѿ посланїа с̑таго васи̑ла. кь амьфилохию правило п̑е (л. 61 об.), затѣмъ правила 11, 12, 13, 28, 32 — 35, 45, 46, 49, 51, 55, 56 и т. д. безъ перерыва, кончая 91-мъ. Далѣе идетъ того же. кв. ѡ̀ вр^{ъ}менемь съгр^{ъ}шающй оу кратцѣ (л. 78 об.) и еще нѣсколько рубрикъ, кончая того ж^{дѣ}е ѡ̀ неродецй (sic) ѡ̀ епитимїахъ рекше ѡ̀ запр^{ъ}ѣненихъ (л. 83).

О Номоканонѣ XVII в. собр. Шафарика № 24 см. V. Jagić, Krmčaja Iovačka god. 1262. Opisi i izvodi (изъ «Starine» VI), 164, 176 и слѣд., 183.

38 (IX. H. 20 = Серб. 20). **Номоканонъ первой половины XVII вѣка,** малаго формата ($14^1/_2 \times 10$ смм.), на 76 листахъ.

Письмо четкое, выдержанное, красивое, по 18 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ плетеній, рисованная чернилами, — надъ предисловіемъ къ Номоканону (л. 3).

Правописаніе ресавское.

Приписка XVII вѣка — на обложкѣ въ началѣ рукописи: «Господи, спаси благочестивыя и услыши насъ», по-гречески и «по-сербски».

Составъ рукописи: лл. 1 об. — 2. Приписка XVIII вѣка: заповѣ ієрєѡ, ѿ ст҃ы ѿц҃ъ прѣдаⷭ да не дръзнѣтъ никакоже ієрєи по правилною казнію и по грѣхѡмъ смертны, никогоже вѣнчати по ѡбѣдѣ и т. д. Послѣднія слова: сіа вса прѣположеннаа оучєнїа ѿ правилъ бгоношсныхъ ѿц҃ъ, и ихъ оученіи събранная кнїжо пароχіалныи ст҃ященникъ высако съ ѡпасєнїемъ всакимъ храними дльжанъ єсть: ~

Л. 3. Предисловіе къ Номоканону: правило, законникъ. съ бгомъ, ст҃ымъ починаємъ. Правила и статьи объ исповѣданіи.

Нач. Прїємлєи помишленїа чл҃чьскаа дльжанъ є҃ бити образъ блгъ высємъ . . .

Л. 12 об. моноканонъ, сыре҃ законникъ имѣи правило по съкращенію ст҃ы апⷭ҃лъ. и великаго василіа. и дрⷭ҃гїй ст҃ый. и ст҃ый съборъ. правило. а҃.

Нач. Иже рⷭ҃копола҃аи прⷭ҃ъ прѣль. съ рⷭ҃копола҃аємїй да изврѣжетсѣ по лє. мъ правиле ст҃ы апⷭ҃лъ. в҃. Иже за имѣнїе рⷭ҃копола҃аи. съ рⷭ҃копола҃аємимъ да изврѣжетсѣ . . .

Послѣднее, по счету 230-е, правило: кѡга дльжни сѧть причѣщатисѣ право живⷭ҃щїи (на поляхъ: православно живⷭ҃щїи) хрїстїа҃ (л. 44).

На л. 15-мъ, внизу противъ слова ризикъ — глосса: срѣка.

Л. 44. различнїе главизни ѿ инѣ҃ моноканона ѿ ст҃ященицѣхъ, въ вопросахъ и отвѣтахъ, за которыми идутъ статьи Симеона Солунскаго, правила соборовъ, толкованія Вальсамона, Василія Великаго, св. Діонисія, Аѳанасія Великаго, патр. Никифора, Арменопула, преп. Ефрема. Послѣдняя статья — книга свѣтелнаа къ архїєрєѡ, ѡ хотещимъ прїѣты ст҃ященства степень.

Запись рукой писца киноварью — на л. 73:

конць законникъ. Хс начело и конць.

Прибавленія: л. 73. Мтва ю^ѧ чьтеть оцъ Духовнїи нань исповѣдающимсѣ. и хотѣщимь причѣтитисѣ.

Нач. гс помилисѣ:~ Гн Ісе Хе бе нашь, сне и словѣ Ба жива. пастирь и агньче...

Л. 73 об. слово ѡ дѣврита ако подваѥть роукою крьстити и бавить.

Нач. Сице рѣкою и крьтитисѣ, трїе прьсти рабни имѣти вькупѣ...

Л. 74 об. ѡ томъ же.

Нач. Мнози нераздѣмшїи чаци махающе роукою по лицѣ своемь твореть крьтещесѣ а высѣ трѣжаютсе...

Л. 75. ѡ господьскы праздницѣ. аще приключитсѣ въ срѣ или въ пѣтькъ.

Рѣчь идетъ о разрѣшеніи пищи (рыбы, масла и вина) въ особые дни постовъ. Конецъ статьи утраченъ.

Л. 76. Безъ заглавія. Запрещенія инокамъ относительно вина и женщинъ. Приписка XVIII вѣка буквами, близкими къ печатному шрифту:

Л. 76 об. ѡ духовнѣ сродствѣ. На поляхъ: слѕ. Приписка скорописью конца XVII вѣка.

Нач. аще мѫ и жена съвѣчити и крьтеть ѣдномь чкѣ дѣца...

39 (IX. С. 4 = Серб. 16). **Номоканонъ средины XVII вѣка, въ листъ (31 × 21 смм.), на 74 листахъ.**

Письмо широкое, крупное, красивое, строго выдержанное въ подражаніи Молдавскому, по 24 строки на страницѣ.

Заставки изъ плетеній, иногда съ человѣческими личинами,— надъ заглавіями отдѣловъ; нѣкоторыя рисованы только чернилами.

Правописаніе сербское, съ чертами произношенія

Запись скорописью 1700 года, скопированная съ утраченной и снабженная новой датой,—на л. 50 об.:

Сй законикъ илй правило стый апль по ѕставѣ црковномоу и пр$ данію стый wц. и соу граскый съставлении и оутвръжени благочстивымъ и хртолюбивымъ и самодржавнымъ цремъ срѣвскымъ и блгарскымъ и поморію и грчскою землою. сны сго благовѣрнаго и хртолюбиваго краля дечанскаго стефана третіаго оурошa. Саписе же къ прѣли срѣмскои горы къ црковн стои wвщ телы монатирѣ раковцѣ [1]). къ то брѣме wвлающомѣ тою (sic) землою римскомѣ цесарѣ, а пившаго сте срц сѣтно и лѣкаво wчй сно wтекчене а плть земна др$ла. а рѣце бр$не и гр$шнѣ оумомъ къ бѣ не изправлѣ многими грѣхи повинень видъ оказанні азъ wцй стый прочитающей сй законикъ бавите а не кльните грѣшнаго раба бжіа пахомія ермона. поніе не писа дхъ ни агглъ нѣ рька бр$на и грѣшна ·:· къ лѣ ѕзсд 1700. [2]).

Запись скорописью 1779 года — на л. 5:

Из книгъ Исаіа Паріводича Намѣстника Раковичкаго. Подписата 1779.

Составъ рукописи: л. 1. (выше и иной киноварью: ѕглавлѣніе) заказаніе (sic) что wбрѣтается въ книзе сей законьправило цркы сѣдь. Указано 75-ть главъ. Затѣмъ—оглавленія «Судильника» Юстиніана (13-ть главъ) и Стефана (94-е главы).

Л. 5. Синтагма Матѳея Властаря въ выпискахъ.

Заглавіе: съ бмь починаѣ правило стый апль ·:· w іерей и w людѣ мирскы запокѣди въсакыѣ на въсакѣ потрѣбѣ. потроужено въкоупѣ и сложенно. йжѣ въ сминойнокѣ. послѣдныимь матѳеемь.

---

1) Послѣднее слово написано по подчищенному мѣсту другой рукой.

2) Одно слово зачеркнуто тѣми же коричневыми чернилами, что и названіе монастыря выше.

Послѣдняя глава — о̀ їжѐ по бжтвномь причѣщє́нїи їзблювавшимсѧ гла҃ва ѯ҃д.

Одна изъ главъ — ѿ кльхва́ ѝ баилице, ѝ звѣзословцѣ́, ѝ ѿвадныцѣ́, ѝ чародѣ́ѝ ѝ ѿ отро́вницѣ́ ѝ навезáтелѣ́ (л. 20 об.).

Л. 51. їѿустинїана бл҃гочтиваго ц҃ра ѿ новаго заповѣ́данїа, ѥ́жѐ ѥ҃ соудила́нїи. Также въ выпискахъ.

Нач. Лѣ́жно писа́нїе а҆ще не и҆ма́ть кр҃вноу гло́вѣ. нь и҆ма́ тъ̀кмо лѣ́жно писа́нїе, да разѣ́ретсѧ... Далѣе—обычное начало: а҆ще чл҃къ вр҃стѣ́мь вѣ́дѣть ѥ҃ лѣ́ть. ѝ запи́шеть кою̀ либо̀ вѣ́ць...

Л. 54. Законникъ Стефана Душана. Заглавіе: въ лѣто ,ѕ҃ѿ҃н҃з҃ и҆ндиктиѡ́нъ. в҃. въ праз҃никь възнесенїа г҃нѧ и҃ѧ҃ мца̀ маѝ ка҃ дн҃ь. (кончается киноварь) съѝ зако́никь поста́вльшемь. ѿ пра́вославнаго събо́ра на́шего. съ пр҃ѡ҃ще҃нны́мь патр҃їархомь к҃р҃ь їѡа҃ни҃кѣ́мь, ѝ късѣ́ми а҆рхїере́й и т. д.

Введеніе въ Законникъ напечатано Т. Флоринскимъ (Памятники законодат. дѣятельности Стефана Душана. К. 1888. Приложеніе, 212—225), текстъ Законника — Магарашевичемъ въ «Сербскихъ Лѣтописяхъ» (1828 г.) ч. III, 44 — 62 и ч. IV, 31 — 48; П. Шафарикомъ, по другой рукописи, съ варіантами изъ описываемой въ Pamatkách (28 и слѣд.); часть, начиная съ 182-й статьи, напечатана Ѳ. Зигелемъ (Законникъ Ст. Душана. Спб. 1872, 109 — 115) и Ст. Новаковичемъ (Законик Ст. Душана. Бѣлгр. 1898, варіанты).

Изданіе Магарашевича, помимо небрежности и неточности, обнаруживаетъ слѣдующій намѣренный пропускъ отдѣла ѧ҃ — ѿ ересе́ˣ латинскыихъ (лл. 54 об. — 55):

Ѝ за ѥ́ресь лати́нскѫ, цю̀ соу ѿвра́тили хр҃тїане къ а҆зли́ство. да сѐ ѿвра́те ѿпѣ́ть въ хр҃тїа́ство а҆ко̀ ли се ко́ ѿвр҃те пр҃чювь. ѝ не възвративсе въ хр҃тїа́ньство. да сѐ ка́же како пише оу҃ законоу с҃тыѝ ѳц҃ь·:·ѝ да поста́ки ц҃рковь вела҃ протопо́пе по късѣ́ трѣ́говѣ́, ѝ да ѿвра́те хр҃тїане ѿ ѥ́ресн лати́нскїе кой соу се ѿвра́тили къ кѣ́рѫ лати́нскѫ. ѝ да и҆мь даде заповѣ́дь дх҃овнѫ̀ ѝ да сѐ вратѝ къса́кы къ хр҃тїа́ньство ·:·

Ѝ по́пь лати́нскы̀ а҆ко се на́гїе ѳвративь (sic) хр҃тїанина въ

вѣрѫ латинскѫ. да сѣ каже по законоу стыи ѿцъ·:· И ако сѣ нагѣ полѫвѣрць възьмь хртїанкѫ. ако є оузлюби да сѣ кръти въ хртїанство·:· Ако ли се не кръти да моу оузме жена и дѣца. и да им се да дѣѭ ѿ коугѣ, а ѿнь да сѣ ѿжене.

На л. 71 противъ фразы и ако конь липше оу комь сѣлѫ рукой Шафарика на полѣ карандашомъ отмѣчено: alban. lipset (Leake) graec. λείπει.

Въ концѣ Законника приводится грамота Стефана Душана (Нач. Тѣмже и азъ вьноукь, и снь и. и ѳрасель блгаго корене и. стыи бгоисповѣный родитель и прѣродитель мои. нарѣцыйсе рабь хѫ стефань. стефань. въ хѫа бл блговѣрныи цръ. късѣмь срьблѣмь и грькомь и странамь блъгарскыимь и въсемѫ дисѫ помориѭ фрѫгїи же и арванитомь. л. 72), и особенно интересны для исторіи сербо-болгарскихъ отношеній слѣдующіе отрывки ея: въздвиже на нѫ з цревь. въ лѣ ѕ ѡ л и ѫца іоуніа дї днь и цра грьчаскаго михаила. и брата его белаоура. и алеѯендра цра блъгаромь. и басарѫ (sic) иванка таста алеѯендра цра, соумегь живѫщи чрьный татарь, и гдство ѥшко и прочїихь съ шинмь гда... (л. 72 об.); на брань оуготовани мною ѥко до ѳі. тысѫщь (л. 72 об.); ѫца ів҃а кѕ днь въ сѣботѫ въ ча ѕ:..... поразихомь всѣ. побѣдою великою въ оудивленїе въсемь ѡкрьстнимь цремь и гдамь. и михаилѫ црѫ блъгарскомѫ мьчемь главѫ его ѿкѫ·:· Емѫ же и донина гробь его въ земли нашей. и многа именїа гдара тѣ възѣ. землю нашѫ испльнихомь (л. 72 об.); вѣнчань бы на цртво. въ лѣ ѕ ѡ нд ѫца априи дї днь. въ велики и многосвѣтли и радостныи празьникь въскрсенїа хва. Блвенїемь и рѫкою прѣѡсщенаго патрїарха іѡаникїа, и всеми архїереи събора срьбскаго. Того же блвенїемь и рѫкою прѣѡсщенаго патрїарха блъгарска. кѣ суѫмешна и всеми архїерей събора блъгарска и матвами же и блвенїемь въсѣчтна лика стые гори адона протомь же и въсеми ігѫмени. и всеми старьци събора стогорска. паче и ѿ архїерѣа прстола грьчьска и въсего събора (л. 73 об.).

Рукопись принадлежала Новосадской гимназіи.

40 (IX. Н. 13 = Серб. 21). **Номоканонъ XVII вѣка**, малаго формата ($14^1/_2 \times 10$ смм.), на 127 листахъ.

Письмо некрасивое, съ буквами въ толстыхъ очертаніяхъ и съ наклонами въ обѣ стороны, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское, невыдержанное.

Запись 1753 года желтыми и болѣе темными чернилами — на нижнихъ поляхъ лл. 1 — 8:

Сїя с҃тая бж҃твеная кнїга гл҃глемй законйкъ· попа геѡ́ргія поповйча в҃ селѣ Бегече (отсюда — письмо болѣе позднее) й ѿда҃ ю ѹ монастi҃р Бодяни ꙗермона҃ Прокопїю ї753. май ї2.

Запись того же года—въ началѣ рукописи на обложкѣ:

номоканонъ сїестъ правилнй р҃кою припйсатый во с҃тѣй Горѣ Аѳонстѣй подарована мнѣ ѿ бл҃гоговѣинаго Ієрея Георгїя пароха госпсина. кѡ҃ (?): мнѣ ꙗермона҃ прокопію михаѵлови́ч҃ постриж-ник҃ с҃тововеденска҃го Боданскаго монастіра. 1753: гъ май 12.

Запись начала XVIII вѣка—въ концѣ рукописи (л. 127 об.):

+ дойчань вланѣь ѿкоупи законикь за свою доушоу· да моу· е спомень вогь да прости:

Составъ рукописи: л. 1. Предисловіе къ Номоканону: номока́нонъ. си҃рѣ҃ правн҃ѳ.

Нач. Пр҃ѣмлкеи помышлкенїа чл҃чьскаа, дльжꙋ҃н҃ к҃ выти ѡбра́зь вл҃гь късѣ́мь . . .

Л. 12. номока́нѡнь. си҃рѣ҃чь зако́нѡ҃ пра́кило. ймѣкѣ пра́вила по съкра́щенїю, с҃тыхъ а҃йль. й с҃ты съвѡ́рь. й вели́каго васи́лїа. й дроу́гы с҃тый.

Послѣдняя изъ сохранившихся главъ — кога́ дльжны соу҃ причѣщатисе йже пра́ко жи́коуцїи. На поляхъ: с҃л.

Л. 52. ра́зличны гла́визны събра́ны ѿ йного номоканѡна. ѡ с҃іренницѣ҃. На поляхъ: с҃ла.

Этотъ отдѣлъ представленъ въ настоящей рукописи, сравнительно съ предыдущей, съ дефектами: недостаетъ многихъ листовъ между отдѣльными статьями, а также окончанія. Обра-

щаетъ на себя вниманіе статья ѿ с҃тꙑ пра́вил҃ ꙗзбра́нно ѥ҆же испитано є҆ въ с҃тꙑ го́рѣ а҆дона (л. 91). Выписки объ агнцѣ, который съѣдается скотомъ; о чудодѣйственномъ свойствѣ агнца, оставшагося послѣ умершаго священника; о тѣхъ, кто ѣстъ нечистыхъ животныхъ и мажется ими для исцѣленія. Напечатаны нами (см. отдѣлъ «Добавленій и поправокъ» въ концѣ книги).

Изъ даннаго отдѣла приводимъ тексты слѣдующихъ правилъ:

"А҆ще моу́жь въла́гаѥ҆ свои́ сра́мныи оу҆́дь въ оу҆́ста же́ны своеѧ. и҆ та́ко поу́маѥ҆ похо́ть свою҆. ѥ҆же є҆ мр҃ско и҆ г҃лати. сыи́ да не причестетсѧ, е҃. лѣ҃. и҆ да по́стеть понѣ́лникь. и҆ ср҃ѣ. и҆ пѣ́кь. ѿ ви́на и҆ ма́сла. и҆ ры́бы. и҆ покло҆ на вьса́кꙑ дн҃ь по́. с҃. и҆ ма҆тинѥ҆ да тво́реть по си́лѣ. и҆ ѥ҆́гда съвръ́шеть кан҃ѡ҆. тогда да ѡ҆с҃тите (sic) ма́сло. и҆ та́ко да причестѣ́се. а҆́ще ли хо́щеть ско́ро по҆́ть да и҆зд҃рьжить, а҃. лѣ́то по҆ст҃ь съвръ́шено съ вꙑшереченꙑ́ми по́клони. соу҆́тоу, и҆ нѣ́лю. разрѣ́шаютъ и҆ вѣчные пра́зникы. и҆ та́ко прис҃тѣ́се съ вышереченꙑ́и ѡ҆с҃ценїѣ҆ (л. 123 об.).

Сѣцевому҆ по҆лежи́ть и҆ дв҃ица кан҃ѡ҆н҃ѡ҆ и҆же въла́гаеть со́ль въ свои́ прохо́дь и҆ сквръ́нить чл҃кы (л. 124).

"А҆ще по́пь и҆гра́еть съ же́нами въ хо́р҃ѡ и҆ съблажнѧетсе. та́ковы да є҆ лиχъ с҃ценства. а҆́ще ли невѣ́жа є҆ и҆ нейскоу҆́снь. да накажѣ́се кто́моу не тво́рити та́коваа. и҆ по҆. м҃. дн҃и. покло҆, по, т҃, на дн҃ь. паки́ да лу҆ргїисаѥ҆ (л. 124 об.).

Краденꙑ к҃рета и҆ ѧ҆йца лѣ҃, а҃. по҆, ѧ҃s (л. 126).

"А҆ще же́н҃ѡ поимѣть а҆гаренинь. и҆ли́ во́лкою и҆ли́ по си́лѣ. ка́ко по҆ба́еть е҆и҃ жи́ти. пръвѣе да хра́нить вѣроу҆ хр҃тїа́нскоу҆ кр҃пко и҆ непоколѣ́бимо. и҆ по́стꙑ вь҆ и҆же хра́неть хр҃тїа́ни. и҆ да и҆́мать а҃хо҆вника да и҆сповѣ́доуѥ҆ е҆м҃ѡ въса҆ съгрѣше́нїа своѧ. и҆ да при́ходи҆ въ ц҃рковь. и҆ да прино́си҆ свѣ́ц҃ѡ и҆ тїма́нь и҆ ма́сло въ ка́ндила. а҆ просфо́ре ни́како҃же да прино́си҆ доне́лиже є҆ за тоу҆́рчиномь. ни да́ се причѣща́еть. нь҆ да вьзима́ѥ҆ а҆на́фо́р҃ѡ и҆ а҆кт҃а҆зм҃ѡ (sic). и҆ да тво́рить ма҆тꙑню къ ни́цимь и҆ оу҆во́гыи҆, е҆ли́ко є҆ мо́цно е҆и҃ а҆ за лу҆ргїе да не даваеть. нѣ҆ по҆́бно, тѣ҆чїю ма҆тꙑню. а҆́ще ли прїи҆́деть е҆и҃ волѣ́знь къ самръ́ти. да прио҆зове҆ а҃хо҆вника да и҆сповѣ́ст҃ си помꙑшла́нїа. и҆ да ѡ҆с҃тить е҆и҃ ма́сло и҆ та́ко да при́честить ю.

а҃ще ли въста́нетъ паки да дрьжи́тьсе вы́шерече́наго до́нелиже є҃ за тоу́рчиномь. по разлоу́ченїи да прі́мѣтъ кани́нъ блоу́дещихъ (л. 126 об.).

ѡ̀ по́жегии. А҃ще кто҃ зажеже҃ гоу́мно. и҆ли́ коу́цѵ̀. и҆ли́ се́но. и҆ли́ сла́моу по пи́змѣ. да съже́гоуть є҆го̀. и҆ли́ да запрѣ́тїисе и҆же́же во́лнїи оу҆бі́ица сі҃рѣ҇, к҃. лѣ́ть да не причестится. и҆ли́ да по҃тї҇, д҃. лѣ҇ и҆мѣ҇ по́, т. на дн҃ь.

За оглавленіемъ, начинающимся съ 18-й главы и доведеннымъ до 227-й (л. 94), идутъ

Прибавленія: л. 98. кни́га свѣ́телна къ а҆рхїере҃ѡви. ѡ҆ хо́тещїи прі҃ѣти сі҃ме́нства степенъ.

Нач. И҆же сі҃менна҃а до́брѣ҇ оу҆ста́вльше бг҃опроповѣ́дни҃ци а҃пл҃ы...

Л. 98 об. мл҃тва. гл҃кмаа (ѡ҃) дх҃о́вника. на҃ и҆сповѣда́вшїисе. и҆ хоте(ще)и҃ прі҃сти́тисе.

Л. 101. ѡ҃ сте́пенѣ҇ съро́дства оу҆до҃ь разоу́мѝтельное събра́нїе ѡ҃ различны҃, сло́жено ѡ҃ за҃харі҃е сі҃менника, нарица́емаго мараф҃а́ра. и҆ є҆пі҃тропа въселе́нскаго патрі҃а́рха кѵ҃рь і҃ѡа́сафа, съ и҆ными протлькова́но бы́сть.

Въ концѣ҇ статьи — замѣ́тка: здѣ҇ ско́нчасе чи́нь ѡ҃ трѣ҇ ро́ствѣ҇.

Л. 110 об. ѡ҃ сто́мь кр҃щенїи, съ выписками изъ разныхъ каноническихъ книгъ.

Нач. Сто҃е кр҃щенїе рожденїе є҃ бж҃тво. и҆ д҃ши ѡ҃бнови́ленїе. и҆же оу҆́бо кр҃тисе...

Въ концѣ҇ статьи — замѣ́тка: зѣ҇ сконча́се и҆же ѡ҃ бж҃но҃ кр҃щенїи.

Л. 121 об. ѡ҃ сположе́нїи.

Нач. И҆ е҆же насле́дїа ради҃ быва́емое сположе́нїе...

Въ концѣ҇ статьи — замѣ́тка: до здѣ҇ ко́нць. сла́ва бг҃оу.

Л. 123. ѡ҃ кр҃ъвомѣше́нїихъ.

Нач. Пр҃ъвое кр҃ъвомѣшенїе є҃ те́жча́йшее. е҆же сно҃у ѡ҃брѣ҇стисе на свою҃ мт҃рь...

Послѣ́дніе 6 листовъ взяты изъ другой рукописи, писанной

скорописью XVIII вѣка, и содержатъ двѣ статьи: 1) сѐ. дни добрый чре^{з} весь годъ: въ нихже подобае^{т} всякое дѣло начинати (съ сентября); 2) выписки изъ «йнструкція дховны^{м} оцемъ» въ 8-ми параграфахъ. Въ концѣ статьи — дата: въ Карло^{в} Іак. . .аго 756. го.

41 (IX. H. 7 = Серб. 17). **Судебникъ Юстиніана и Законникъ Стефана Душана 1687 года,** частью болѣе поздняго времени, малаго формата ($15^1/_2 \times 10$ смм.), на 70 листахъ.

Письмо некрасивое, подражательное печатному и скорописное, нѣсколькихъ почерковъ: а) лл. 1—46— начала XVIII вѣка; б) лл. 47—51 об.—мелкая скоропись XVII вѣка; в) лл. 52 об.—64, 69 об.— 1687 года; г) лл. 65 — 69 — некрасивое письмо, подражательное печатному, другой руки; д) затѣмъ—опять скоропись.

Правописаніе ресавское.

Запись 1742 года — на л. 2-мъ:

Сиа книжица, зовомь сѫдь благочастиваго цра великаго. константина, ѭстиана грчкаго са патриарохомь григориемь. и велмѫжи цⷣарствиа его. законь поставили. како подобаетъ. строитъ. цатво его аще тако сѫдите. то пръ.

сйе. чрта. а 36. Гаврїиль іеромонъ. раваничанйнъ лета гна 1742.

Запись 1687 года, писца листовъ 52 об. — 64, — на л. 56:

сїа книⷦца гмѣмаѧ
соу̑ правиⷦнїи стефана
блгочтива^{гw} цра срьскаа^{гw}
монастира зовома^{гw}
равани$^{ⷦ}$. стго кнза лаⷣра
їгѫмена кї̑ димитрїа
їеромона раваникога
лѣто ѕ. р. ч. є.

Приписка — на послѣднемъ изъ листовъ безъ текста:

да се разѣме кой не зна колико носи прперъ
аспри ѣі здравіи.

Составъ рукописи: л. 1. благочьстѣиваго и христолюбиваго цра великаго константина йѣстиана грчьскаго съ патріархомъ григоріемь, и великѣжи црства его законь поставленіи. како подобаѣть строити црство его. аще тако сѣдитсе, то црь не посѣжаеть. аще ли тимь wсѣдитсе, то безъ греха сѣдіи превываеть аще лі сѣдіи мито приемлеть, йлі ведеще съ неправдою сѣдить, тъ сѣдіи да лішитсе престола. и высадитсе въ таминицѣ лѣта: ѓ, и по томь власти да не имѣѣть за жѣкота своего и ни єдиной рѣчи. бѣ бь, сѣдь праведнь бжи соудь єсть.

Нач. Тако повелеваѣть црство моѣ. аще бѣдеть чакъ брстомь: кѣ. лѣть, и запішеть комѣ некѣю вещь своею колею...

Послѣдній отдѣлъ: сиа до зѣ разлика разсѣженіа, законь благочьстівыхъ црей грчьскій въ константине граде (л. 21).

Л. 22. благочьстіваго и вѣрнаго и христолюбиваго македонискаго цра стефана, законь поставленнй въ лѣто; ѕ. ѡ. н. з: йндиктіѡнь; к (sic). въ празникь вьзнесенія гна, міца маіа; ка: дньь.

Изданъ Т. Флоринскимъ, Пам-ки законодат. дѣятельности Стефана Душана. Приложеніе, 36 — 51.

Л. 47. сѣдь цра лешна и константина.

Нач. ако кон чакъ зміе а нѣе свое расписаш ни нарѣчіѡ а има децѣ или сньке...

Л. 52 об. прилѣва[1] на трапеза.

Нач. За мілтавь стый Фцъ нашь...

Далѣе слѣдуютъ 1) многолѣтія (л. 57) царю московскому, воеводѣ молдавскому, воеводѣ валашскому, обоимъ румынскимъ воеводамъ, патріарху сербскому, вселенскому патріарху Діонисію, антіохійскому Макарію, александрійскому Парѳенію, іерусалимскому Досиѳею, сербскому Арсенію, владыкѣ бѣлградскому Симеону, печскому патріарху Арсенію, владыкамъ (архіереямъ),

архимандритамъ сербской лавры, игуменамъ, архидіакону, іеромонахамъ, служебникамъ и ктиторамъ; 2) поминанія — на коливо всѣмъ почивающимъ въ обители и архіепископу.

Варіанты къ тексту Стихираря собр. А. Сандича, нѣкоторые приливки и стихиры изданы П. Сырку, Подаци и т. д., Летоп. Мат. Српске CXCV (1898), св. III, 101—106 (рукопись отнесена къ 1742 г.).

Л. 61. стра на срътѣнїа архїерѣа. гла к.

Прїидѣте братїе вси днь. да свѣтло предоусрѣщїй, иже хвѣ овцъ пастира. и слоужителя гнш. въ псалмѣ и пѣнїй и пѣснѣхъ дховныи. того съ вѣрою въсхвалїй. и радостїю хви възпїе. спси ш гн. млитвами стыи твои стлѣ: ~

Л. 61. славе празниковъ по єгллю. Изъ нихъ приводимъ двѣ:

двина. г. стлѣ срьбскы.

Трїе свѣтизники свѣтозарнїе. прпшвнїе и бгоноснїе оце наше и оучителе. симеѡна въ прпшвныи мїрото́чца. и сава чюдотворца, съ арсенїе стлѣ. иже въ пѣснѣ доброгласныи въси да въсхвалїй (л. 62 об.).

Стра кнзь лазрь по єгллю гла. s.

Иже благтїю стго дха събранніи днь. лїкъ съставльше поѣ пѣснь новѫ празнолюбци. паметь сътварающе трьблаженнаго лазара. въ нюже съшашесе спса величаѣ. и бъжьства виновника мѣнѣ рцѣ. ако и мы дрьзновенїе избавитисе крьда всякого иже ѡ дше славецїй тѣ (л. 62 об).

Л. 65. Безъ начала, заглавія и конца. Отрывокъ изъ службы «постникамъ начальнику».

Л. 69 об. Отрывокъ изъ поученія о судьѣ, который Бога не боялся и людей не стыдился. Писанъ скорописью.

Записи скорописью — въ концѣ на обложкѣ:

I. Неразборчивая запись, очевидно, о построеніи дома — 1670 (?) года.

II. тѵтѫ кѣѣѫ ѿградиѫ на сави ка лето 1676 (едва ли 1696) ме(се)ца септемврия.

III. месеца аг҃ста г҃и (sic) дана пр҃жилесе две д҃ге модре wдъ запада пакъ до юга и меѣ҃ истокъ Колемъ заѣесе҃це на ведр҃ нес҃ ва лето 1692.

42 (IX. D. 24). Судебникъ Юстиніана конца 40 гг. XIX вѣка, въ листъ (28 × 21 смм.), на 3 листахъ.

Письмо подражательное печатному славянскому шрифту русскихъ типографій.

Заглавіе: Іоустиніана, благочьстиваго цара, wтъ новаго заповѣданїа, еже есть соудилникъ.

Нач. а҃ (w лъжномь писани законь.) лъжно писанїе, аще не имать крьвноу҃ глобоу҃, нь имать (тъ)кмо лъжно писанїе . . .

Послѣдняя глава — г҃і. w крадви.

Тринадцать главъ Судебника списаны съ неуказаннаго оригинала, съ замѣтками на нѣмецкомъ языкѣ на отдѣльномъ (4-мъ) листѣ: Anmerkungen zu dem Bruchstück aus Iustinian's Gegetzbuche.

43 (IX. G. 9 = Серб. 18). Законникъ Стефана Душана 1847 года, малаго формата ($18^1/_2 \times 12$ смм.), на 34 листахъ.

Письмо подражательное старой сербской скорописи, по 18 строкъ на страницѣ.

Заглавіе (стр. 2): бл҃гочт҃ива҃го и҆ х҃олюбива҃гw ма҃кедониска҃гw ц҃ра сте҃фана, ср҃ска҃гw бл҃гаръска҃го. оу҃гар҃ска҃гw, далъмат҃ска҃гw, а҆ръбанаска҃го. в҃гр҃влахїска҃го. и҆ иньнѣ҃ мьногѣ҃ пр҃ѣделомъ и земльѣ҃ самодржъца. соу҃ца҃го. милостїю кнштьнаго б҃а і҃г х҃а. зако҃нъ и в҃ставь, поставлєнни въ лѣто ҂ѕ҃. ѡ҃. н҃. з҃ и т. д.

На стр. 3-й вверху—изображеніе царя Стефана Дечанскаго во весь ростъ, рисованное чернилами.

Копія оканчивается 152-й главой, и въ оригиналѣ Законникъ начинался съ 66-го листа. Передъ Законникомъ въ оригиналѣ были обычныя статьи, за которыми слѣдовала замѣтка, перешедшая (едвали, впрочемъ, безъ измѣненій) и въ копію: до зьдѣ пр҃ѣше

конацъ различѣнаа разьсѫжденїа и законь и оустав҃ь бл҃гочестивы҃ цр҃ви грчскы҃ въ коньстантинопо́ли.

Оригиналъ, съ котораго сдѣлана копія, посланная П. Шафарику его племянникомъ Янкомъ Шафарикомъ изъ Бѣлграда въ сентябрѣ 1847 года, вмѣстѣ съ снимкомъ 24-го листа черезъ кальку, называется въ припискѣ Шафарика Рудничскимъ и относится къ XVIII (?) вѣку. Объ оригиналѣ — у Ст. Новаковиһа, Законик, изд. 1898 г., LXXXII — LXXXIII.

44 (IX. C. 1. = Серб. 8). **Прологъ Стишной на мартъ — августъ средины XVI вѣка, въ листъ** ($31\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), **на 351 листѣ.**

Письмо разгонистое, крупное и широкое, съ буквами въ сравнительно толстыхъ очертаніяхъ, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское. Изъ характерныхъ выраженій, словъ и написаній отмѣтимъ: л. 18. принѣсе нѣкто҃ бл҃женно́мѫ ста́мнѫ с мѣ́домь; лл. 18 об. и 148. сьвѣ́ры па́ницею мѣ́дь; лл. 19 об. и 127 об. напла́нше чашѫ то́пла оукро́па; л. 21 об. ѿвѣтова́хѫ; л. 23. сва҃жа́ти; л. 23 об. корабь; ткаше пар҃те; л. 24. и на оурѣ́чена грѣ́бла къ погрѣ́бенїю; л. 27. въ проустѣ оунаре́нїе цр҃кве того҃ поло́жише; лл. 28 и 71. і҃ѡа́нна речевита сло́весы; л. 28 об. нѣ въ о҃бра́зѣ ни́ца просчїе; л. 29 об. съ вьсѣ́ми і҃го҃ правинами; л. 32 об. и пойдѣ въ пристра́нїа; л. 33. и въ ма́лѣ пони́къ паки́ пе́раше; л. 33 об. и пе́сѣ м҃тели; л. 35. по коупилїцѣ҃ вла́чи҃; л. 37. въ ни́цероуби́ны рыза҃; л. 38 об. бра҃ о҃ че́люстѣ҃ бѣласа. гоу́ста и расохата; лл. 41 об. и 48. и твори́ти стѣ́жанїа въ оу́стра́вѫ; л. 42. съмоу́дрьникь и съмоу́дростни́къ; л. 43 об. на гр҃вѫ (ср. болг. гърбъ); л. 44. стараць; л. 44. кончинѫ ста́рачьскоую; л. 44 об. ѡ҃воу́хавь ѡ҃кр҃тъ; л. 46 об. съкиларїе; л. 47 об. мѣ́дїю скова́ти тр҃ноги; л. 48. повѣли цр҃ѫ пр҃вїѣ тр҃ноги паки́ разли́ати; л. 56. и гноі рынѫти и помѣтати; л. 57 об. котораю́тсе съ ра́бомь; л. 58 об. па́дшїи въ пѫ҃лїе; л. 60 об. въ же́тьвнїи пе́кь; л. 62. по҃мы́шїци; л. 64 об. и въ съро҃ники҃, и въ соу́сѣды҃ и въ ра́бы и въ ранк; л. 65 об. ѿ по-

сма́га ро́жаць; л. 66 об. и́ поло́жить на те їерее ви́сочавы́ сы́; л. 68. по вьса́кый дїаконїа́ кїновїи́скы́ послоу́живь; л. 68. прослоу́тїе—слухъ, молва; л. 69 об. самобра́тць; л. 72. но́цодьнїа; вь ѡ́нсичїе мѣ́сто; лл. 78 об., 79 и 127. на ѡ́пѣть роу́цѣ ѣмѫ свѣ́завше. и́ со́лигами вїѣ́нь; л. 78 об. ѡ́ловеними; л. 79. ѡ́боумрьтїемь; л. 82 об. и́стоу́каномь; л. 83. сѝнапь съ о́цтомь вь но́здры прїеше; л. 89 об. лешнид́ же ѣ́ть вы́вь вь трїзыны; л. 95. стра́бою за ѥ́сѣ; л. 102 об. творити поо́у́чивь свѝтча́ны пѝменемъ прѣдавь вьсѣ́ оу́дывѝ; л. 102 об. подаѭца ѣмѫ тоа́гѫ. и́ ѣ́зѣ на коны; л. 102 об. къ ѡ́намошнѣмѫ шьствїю; л. 105 об. лѣже на брѣзѣ́ ли́менѫ; л. 106. чю́дѣлаїю; л. 106. а́ елѝци вьне цркве́ вѣ́хѫ приста́ше вѣ́ствѫ и́ го́незоше; л. 107. и́ вьста́вше съ тра́пѣзы; л. 107. ѣго́же и́ се́лѧне ѡ́нифатрѝно нарыча́ють; л. 108. зе́млюдѣ́лаць; л. 109 об. сапо́гы; л. 109 об. зла́ты врьвы вьмѣ́нѧѣ́ верѝгы; л. 111 об. вежы́ пожмарени; л. 119. испо́роучававши ли ѣ́го́ да покаѣ́тсе; и́спо́рѣчамь; л. 120. т҃. се́жанїи; л. 121. и́ бычемь и́мѫже ка́раше (ср. болг. карамъ) по҃врели́ника; л. 122 об. моу́жїе не съхра́нѭть свѣ́тѝ же́нь свой. ѭны вла́дѣю́ть на ста́рце. ста́рый мла́дется съ ѭно́тами; л. 123. присѣ́нѫ лю́бовь и́ ненави́сть оумно́жисе... ѡ́мрѣ́зно смѣ́рени́номоу́дрїе; л. 125. слоу́ха не мѫ́гыи затѫ́лити; л. 126 об. вѣ́лостроу́ннаго сѝ́лѧнова вѣ́ловласїа. повьпльшимісе ста́ростїю и́ лѝчемь; л. 127. на ѡ́пѣть — на опаки; л. 127 об. гнѣвъ ѡ́соу́пѣвь; л. 128 об. и́ нѣко́га мала́ бра́шѫ къ бра́шѣнѝци ѡ́ста́вшѫ; л. 128 об. бра́шѣница; л. 130 об. вь та́ковей ѡ́бы́тели; л. 131 об. ѩко голоубь ѣ́ нака́зь, нра́коу. а́ соу́чьць маслиня́ни на зна́менїе вѣ́цѣ́; л. 134. та́кова же по тѣцетно́мѫ съмѝсла́ чл҃ч҃ескомѫ неѣтовѣ́рна соуть; л. 141 об. на ражны натканы; л. 143. ба҃ люблю и́ за нь да постра́жоу; л. 143. въ тигань ражежень въврьжень; л. 146 об. ракно бо ѣ́ малѝмь чрьпа́ни́кѫ мо́ре и́счрьпсты, и ѡ́коушатисе мѣ́рити; л. 158. по водле́ коупинѝны вла́чимь; л. 168 об. нагыѣ́ о́дѣваю́цїи. пона́вы неймоу́цимь и́ къ кр҃щенїю прихо́дѣцѝи подаваю́цїи. та́коже и́ на погребенїѣ́ пла́тнице; л. 168 об. погребена бы́ въ дьфнѣ́; л. 176.

и̑ вѡ̀ трⷣдовитїѐ; л. 177 об. моу́жїе бѣлоѡ̑бра́зны, и̑ лѣ́пчати; л. 193. моу́жь сїи ре́чивь; л. 193. раⷣ речевитїе сла́кы; л. 193. бѣше по храбарскомⷭ рачителствⷭ; л. 195 об. зарею... кра́шалхⷭ се́бѣ; л. 215 об. та́же повѣшени на дрѣвѣ и̑ лемѣшемь мы́ще йхь съже́гоше; л. 220 об. желѣзными чеса́ми стрига́тї ю̀; л. 221. то́гⷣа оу́бо а̀лкотнⷭ бы́ти; л. 226. рылѧнскы́и вѣцемь; л. 230 об. а̀вѝ же се а̀коже гл҃ютсе нѣкыи̑, двѡ̑ми моу́жїи ѿгва́жа́ти а̀пльскоѥ ч҃тно° тѣло ѿ і҃ерⷣма пришѣшимь; л. 233. чрⷦ́пчїи ки́саревь; л. 237 об. оу́марь съ пѣ́сньми а̀ко и̑ пти́ца цвилецїа; л. 239 об. ма́ври́кїе медомь помаза́нь, и̑ пче́лами сха́пань сконча́се; л. 247 об. а̀полонїѐ въ ко́рабы вьрино́ть въ мо́ре, и̑ ко́рабⷭ запалкнⷭ сконча́се; л. 247 об. а̀леѯа̑нрїѧ̑нь, на колѣси привезань, и̑ низбрьдо поу́цень; л. 249. въвѣде въ йдо́лице; л. 259. въ ноумерѣ́ воѥвалѐ; л. 264. си́наго цвѣта; л. 264 об. ви́дѣ йдо́лосоужителѧ̀ неразоу́мѧнїе дрѣвⷭ брѣстовⷭ слоу́жещимь. йже бѣше и̑ ѿвїе́нь и̑ хра́лѕпь; л. 267. и̑ прини́кь сквожи́нїю до́ма своѥ́го̀; л. 268 об. и̑ лоу́навь ли́цемь. бра́дⷭ раⷭ́хатⷭ; л. 271 об. моу́жїе оу́бїице побыше разли́чнїими и̑рави; л. 282 об. ѿ́ѯходѣ ѿстро́вїи и̑ мѣстокнѣ́жїа; л. 287 об. ѻ̑роу́дїа тѣлесна; л. 288. ѿроу́дьі моу́чителними и̑ ко́лѣсы; л. 295. на ѩбле́ци повѣ́шень; л. 300 об. въсⷭ въсто́чнꙋю стра́нⷭ ѿпа́гоубивь; л. 306 об. и̑ поврьгши се́бѣ на землю̀ и̑зьвьне лѣгала своѥ́го̀; л. 311 об. слоу́га же хо́тѣ мѣ́чь замахнⷭти; л. 323. ѥ̀же пороу́гане бы́ти прокоу́дивїими моужи; л. 336. се́говⷭ конча́нⷭ; л. 337 об. а̀ндима ѣ̀ретига низло́живь; л. 343. ѡ̑ же́но продаи̑ ме ѿнемь мы́мѧнѡ̑; л. 343. ѿны мы́мѧны ѥ̀лли́ны соу́цїи хр҃тїа́ны сътво́ры; л. 343 об. оу́смїа́немь поѧ́сомь ѿпоѧсѣ́се; л. 344. къ и̑зѣвезⷭмїю приложивѣ́шⷭсе; лл. 344—344 об. ѣ̀дина́че кры́вы капля́щїи. и̑ та́кова вѣцающⷭ. тако́ва събы́шесе въ се́вастополїи. Ѡстоѥ́й ѿ і҃ерⷣма ⷣны, ѕ҃. поу́та; л. 344 об. четво́ровласт҃ць; л. 345 об. бле́дословна дыха́нїа вра́жїа поплюва́ше.

Запись писца—на нижнемъ полѣ л. 100:

4 6 здѣ̑ задрема́.

Запись некрасивой скорописью XVII вѣка — внизу на л. 350 об.:

Сѣ прологъ мца марта. а. днь вкѳпи попъ
несторъ и дадѣ за свою душѳ да слѳжи монастирѳ
стѣи и бѣ да га прсти.

Запись XVII вѣка — внизу на поляхъ 1 л.:

помени ги рабѳ божію. клоу.
клиѣ дала на ѡ(вѳ)... книгѳ грѣхъ.

Запись писца киноварью — въ концѣ рукописи:

конць, бі тїи мцемь; ~
слава бѣ и прѣчтаа
хс
и ко ниць
за

Названіе монастыря, написанное подъ этой записью скорописью XVII вѣка, выскоблено.

По составу своему рукопись принадлежитъ къ группѣ типичныхъ южнославянскихъ Стишныхъ Прологовъ до внесенія въ нихъ памятей святыхъ славянскихъ. Обыкновенно на каждый день положена одна статья, нѣсколько памятей со стихами и иногда — указанія относительно храма, въ которомъ совершается празднованіе въ Царьградѣ. Представленіе о составѣ Пролога дастъ перечень статей и памятей, напр. на 22 апрѣля: 1) мца тѳ. кв. памѣ прпобнаго ѳца нашего і чюдотворца деѳра сїкиѡта; 2) въ т ж днь, стїи миникъ неархъ ѳгнемь скончасе; 3) въ т ж днь, въспоминаніе еже къ хѳ ѡшествіе сто апла наданаила, еже ѣ семеѡ ревнивїи; 4) въ т ж днь, стыи аггль апелта, и лоукы. и клименда; 5) въ т ж днь, иже ѡ истиннѣи пасцѣ, нѣлы ѡ самаранины. лл. 101 об.—103 об.

Для сужденія о наличности спеціально цареградскаго элемента, цѣликомъ перенесеннаго въ южнославянскіе списки Стишныхъ Прологовъ, приводимъ рядъ памятей и указаній описы-

ваемой рукописи и параллельно Пролога 1572 г. Югослав. Акад. III. с. 14:

Рукопись Пражская:

5 іюня. Въ т҃ же дн҃ь, пам҃ѧ по чл҃колюбію бж҃ію, нанесен҃наго на҃ страшн҃ѣе бѣды варварскаго нашествїа. вьнегда бѣше вьсемь ѿ ны҃ по правде плѣненомь быти. и злѡмꙋ мечꙋ предаднѡ быти. щедрїи чл҃колюбець бъ ради бл҃гооу҃тровїа м҃ти своеѣ. безнадежно всѣхъ избавї на҃. л. 120.

18 іюня. въ т҃ же дн҃ь, прпв҃наго, ѻц҃а нашего леѡнтїа, (л. 209). пастира лежащаго ѻб онь поль гра҃: и съборь архїстратїга михаила близь ст҃го іоу҃лїана на трьзѣ:

20 іюня. въ т҃ же дн҃ь ѡбр҃тенїе и прѣложенїе рызь и ѡдежде, и ст҃ѣ ап҃лъ бл҃говѣстникь, іѡ҃анна и лоукы андреа и домы. і ѣлисеа пр҃рка, и лазара м҃ника, иже положени быше въ цр҃кви ст҃ый ап҃лъ великый. л. 210 об.

31 іюля. въ т҃ же дн҃ь ѻбновлен҃ѣе вьсечтнаго храма пр҃- (л. 287 об.) ст҃ые бце, иже въ влахерн҃ѣ идѣ҃ лежить ст҃ыи ковчегъ съ рызою. л. 287.

15 августа. съвр҃шает҃ же се

Рукопись Загребская:

въ тъ҃ дн҃ь пам҃ять по чл҃колюбїю бж҃ію нанесенна на҃ страшные бѣды варварскаго нашествїа. вьнегда бѣше вьсѣмь ѿ ны҃ по правдѣ плѣненомь быти. и злѡмоу҃ мечꙋ предаденомь быти. щедрыи чл҃колюбець бъ. ради бл҃гооу҃тровїа м҃ти своеѣ безнадежно вьсѣ҃ избави на҃. л. 7 об.

въ тъ҃ же дн҃ь прѣпѡ҃бнаго ѡц҃а нашего леонтїа пастира лежаща҃ ѡв онь поль гра҃. и съборь архаггела михаила близоу҃ ст҃го іѡанна на трьзѣ. л. 20.

въ тъ҃д дн҃ь ѡбр҃тенїе и прѣложенїе рызь и ѡдежди ст҃ый ап҃лъ и бл҃говѣстныкъ іѡанна и лоукы. андреа и домы. и елисеа пр҃рка и лазара м҃ника. иже полоѫжены быше въ ц҃ркви ст҃ый ап҃лъ великый.

въ тъ҃ дн҃ь ѡбновлен҃ѣе вьсѣчтнаго храма прѣстые бце і же въ влахерне. идеже леж҃и ст҃ыи ковч҃ѣ съ ризою. л. 71.

съвръшает҃ же се такови

таковїи съборъ въ прѣ҃чтемь и с҃тѣмь ѣѣ домѣ въ влахе́рне. трѣжаствѣлі же бываѣть и по высáкый мѣстѡ по с҃тый цр҃кваь. л. 320.

16 августа. съвръшаѣт же се съборъ его въ с҃тѣмь его моу́ченїи. соу́цомѕ вьноу́трь прѣчтнаго хрáма прѣ҃чтїе вл҃це нáше бц҃е. близь златый вра҃. л. 320 об.

въ т҃ же дн҃ь, иже въ цр҃квы с҃цѣнаго йстóчника. л. 321.

17 августа . . . паметь с҃тый м҃ниkь, левкїа и конdрата, и дроу́жины йхъ. съвръшаѣт же се съборъ йхъ близь ѣленїанѣ. л. 323 об.

17 августа. съвръшаѣт же се съборъ йхъ въ с҃тѣмь йхъ моу́ченїи. близь цр҃квѣ с҃тго а҃пла фи́лїппа. л. 324 об.

20 августа. паметь с҃тїе м҃нице фотинїе. вьне врáть влахерáнскый. л. 327.

въ т҃ же дн҃ь, иже въ с҃тый ѻ҃ц҃а нашего а҃рхїепископа костáнтина гра҃, павла новаго. л. 328.

22 августа. съвръшаѣт же съборъ йхъ въ с҃тѣмь йхъ моу́ченїи. соу́цомѕ (л. 330 об.) въ новогрáдїи. и въ моу́ченїи с҃тые дв҃ры и въ ѯерокéрцѣ҃. л. 330.

23 августа. съвръшаѣтсе съборъ въ прѣ҃чтемь ѣѣ дóме въ влахернѣ҃. трьжьство же ѣѣ бываѣть и по высáчьскы мѣстохъ по с҃тѣ цр҃квахъ. л. 91 об.

съвръшаѣт же се съборъ въ с҃темь его м҃ни соу́цомоу вьнѣтрь прѣ҃чтаго хрáма прѣ҃стїе вл҃це нáше бц҃е, близь злáтыхъ врáть. л. 92.

въ тъ же дн҃ь йже въ цр҃квы с҃тго йстóчника.

. . . с҃тй м҃никь левкїа, и корона́та, и дроу́жини ихъ, съвръшаѣтсе съборъ йхъ близь ѣлинїанѣхъ. л. 93 об.

съвръшаѣт же се съборъ и въ с҃тѣмь моу́ченїи близь цр҃кве с҃тго а҃пла фи́липпа. л. 94 об.

. . . фотинїе въне вра҃ влахéрнскы скóнчасе. л. 96.

въ тѫ дн҃ь йже въ с҃тый ѻ҃ц҃а нáшего а҃рхїепископа кóнстантина гра҃ пáкла нóваго. л. 96.

съвръшаѣт же се съборъ и въ с҃тѣмь м҃нїи соу́цомоу въ нóвигради, и въ м҃нїи с҃тїе дв҃ры и въ ѯерокéрцѣ҃. л. 98.

съвръшаѣт же се съборъ ѣго

сьбо́рь є҆гѡ̀ вь с҃тѣ́и и҆ вели́цѣи ц҃ркве. л. 333 [1]).

26 августа. сьвръша́є҆т же се сьбо́рь и҆хъ с҃тѣ́мь и҆хъ моу́ченїи, ѿ҆ѡ҆ бо́нь поль а҆ргї҃рополѝ. л. 339.

29 августа. сьвръша́є҆тсе сьбо́рь его вь фо́ракїи. л. 344 об.

30 августа. въ т҃ же дн҃ь, памѣ́ть с҃тыи ѳ҃ц҃ь нашь пр҃новьспомина́емыи патрїа́рхъ костанти́на гра҃. а҆лекса́ндра, и҆ і҆ѡа́нна. и҆ павла но́ваго: сьвръша́є҆т же се сьборь и҆хъ вь с҃тѣи и҆ велицѣи ц҃ркве. л. 345 об.

31 августа. вьспо́минанїе по́ложнїю (sic). ч҃тна́го поа́са пр҃ес҃тыи бц҃е вь пр҃ечт҃ѣ́мь є҆ѣ̀ хра́мѣ соу́щемѹ вь халкопратїи, пр҃енесѐнѹ ѿ є҆пкпїѝ зи́лїи при оу҆стинїа́не ц҃ри. л. 345 об.

въ т҃ же дн҃ь, вьспоминанїѣ бы́вшомѹ чю҃сы положенїѣ ч҃тна́го поа́са пр҃ес҃тїе. на ц҃рц҃ѹ зою, соу́проу́жницѣ ль҃ва ц҃ра.

вь с҃тѣи ве́лицеи ц҃ркве. л. 100.

сьвръшае҆т же се сьборь их҃ вь с҃темь и҆ жи҃и. ѿ҆ѡ҆ бо́нь по́ль а҆ргиропо́лѝ. л. 104.

сьвръша́е҆т же се сьбо́рь є҆гѡ̀ вь форакыи. л. 107.

вь тъ҃ дн҃ь па́мѣть с҃тыи ѳ҃ц҃ь нашь и҆ пр҃новъспомина́емыи па́трїархъ ко́нстантина гра҃. а҆лекса́ндра. і҆ѡа́нна. па́вла но́ваго. съвръ́шает же се сьбо́рь и҆хъ вь с҃тѣи и҆ вели́цѣи ц҃ркве. л. 108.

вьспоминанїе положенїю ч҃тнаго поа́са пр҃ес҃тїе бц҃е. вь пр҃ечт҃нѣмь ѥ҆ѣ̀ хра́мѣ соу́щемоу вь халкопрати. пр҃не́сене ѿ є҆пкпїе зи́лы при іоу́стїане ц҃ри. л. 98.

въ тъ҃ дн҃ь вьспоми́нанїе бы́вшаго чю́десе положенїемь ч҃тна́го поа́са пр҃ес҃тые бц҃е. ѡ҆ ц҃рци зои соу́проужници ле҆ѡ҆нта цра. лл. 98 об. — 90.

Статьи на апрѣль идутъ съ л. 61, на май — съ л. 122 об. и т. д. Изъ нихъ отмѣтимъ слѣдующія:

7 марта. въ т҃ же дн҃ь пр҃шѣ́наго ѻ҆ц҃а нашего̀ па́вла пр҃епроста́го. лл. 16—18 об.

---

1) Такія же замѣтки и въ концѣ статей объ ап. Титѣ еписк. Гортинскомъ, 25 числа, л. 337 об. (Загребск. л. 102 об.), объ Епифаніи, Минѣ, Геннадіи и Іоаннѣ архіеп. константинопольскихъ, того же числа, л. 337 об. (Загребск. л. 103).

О̃ зе́млю пр҃ѣшѣ кь бж҃тве́номѣ сло́вѣ па́вле.
Ра҃ї про́стоты пр҃кмного҃ї вѣ́нце прі́емь·:

Нач. И́же вь с҃тый о҃ц҃ь на́шь па́вль, нарє́нїи прѣпростыи. зе́млодѣ́лць бѣ́ше. безлобие́ же и́ прость разѣ́момь...

12 марта. Память Григорія папы Римскаго. Въ Житіи его: л. 28 об. и́ дошѣ́ є́же нѣкот(ор)ое́ нечто́ пр҃і́ети; л. 29 об. бы́ѣшѣ вь о҃вои́хь мѣ́стѣ кь запа́дѣ и́дѣщѣ саѯо́нскаго є́зы́ка кь вѣ́рѣ х҃ѵѣ; г҃лю́т же я҃ко лу҃р҃г҃а пое́т҃се вь рь҃лшноухь я҃же є҃ вь вели́кы́ пость, сѣ҃ є҃ оу҃зако́ноположивь ю҃ я҃же и́ досе́ли и́мы́ дрѣ́житсе.

29 марта. памѣ҃ пр҃шѣ́наго о҃ц҃а нашего и исповѣ́ника є҃кстаті́а є҃пкпа. кі҃а витинї́скаго. лл. 62 об. — 63.

Не кала изыдѣ є҃кстаті́е вьсеблаже́нне.
Хо҃у пр҃ѣста́ль еси бы́шомѣ земльномѣ на́ ради.

Нач. Сѣ҃ иже вь с҃тѣ҃ о҃ц҃ь нашь и исповѣ́дникь є҃ѵстїе (sic). (вверху: миръ). ѩкоже бр҃ѣ҃ме тє́жко о҃ свое́ѣ о҃ложивь. и заповѣ́ды его безь лѣ́ности творѣ́...

Преподобный былъ добродѣтельнымъ монахомъ, соудо́мъ же бж҃тве́нїмь архі҃е́пкпь кы҃е́вскый бывь. и правлаше бж҃ію цр҃ковь лѣты довол́ними. по оучинкнію бл҃же́нный а҃пль. л. 62. На форму названія епархіи преп. Евстафія, пострадавшаго за иконы при василевсѣ Львѣ, на самомъ дѣлѣ «Кійская» (въ Виѳиніи), обратилъ вниманіе П. Прейсъ, подчеркнувшій ее. Вообще, цѣлый рядъ словъ и выраженій въ рукописи имъ подчеркнутъ краснымъ карандашомъ. Съ нашими выписками они не всегда совпадаютъ, такъ какъ цѣли Прейса, отмѣчавшаго въ рукописи интересныя для него мѣста, были, очевидно, иныя. Въ данномъ мѣстѣ, противъ названія «кыевскыи», на отдѣльной записочкѣ сдѣлана помѣта: «Рука П. И. Прейса. И. Срезневскій».

23 апрѣля. мц҃а то҃ к҃г. памѣ҃ с҃тго келиѯо́мника, и́ повѣдо́но́сца гєѡ҃г҃а. л. 103 об.

Нач. Сла́вны́ и́ да́вны́, и вели́кый мни́кь гєѡ҃г҃є. бѣше вь вр҃ѣмена дїѡ҃клі҃тіана ц҃ра...

лл. 105—108. ноужно є ѡ мнóгый сто йзрéдный чюсехъ, двѣ йли три вьспóмѣнути. и тáко йзоставити слóво.

Нач. Въ странѣ сúрïнский бѣше грáд нарицаемïи ѡрáвлïе. въ нѣмúже зьдашесе црковь въ йме велúкомúника гешгïа...

Л. 106. чю второ.

Нач. Бывшю въ митилинïи. высáкь слоухъ и помúслъ оудывлúвшеть въ тóмь бо ѡстрóвѣ црков є сто гешгïа...

Л. 107. чю трéтïе.

Нач. Ї въ вáсы пефлагонисцéй. црковь є прѣслáвнаа сто великомúника гешгïа...

8 мая. пáмѧ сто áпла і еглúста іѡáнна бгослóва. йже є на пастренїѣ и събранїѣ маúне. Стихи: не пúцѣ нъ цѣлúвъ чáко подаéй гróба своегò маúнѣ тайниче гнь, в и. подаéть маúнѣ цѣлáвнѣю зéмльнорѡдны. л. 136.

Нач. Ѳ похвáль софрóнïа ієрлимúскагò ѡ бгослóве. áко ѿць іѡáнна бгозевѣй бѣше...

Изданъ нами, вмѣстѣ со слѣдующей статьей събранїе стые прѣсты, йсходещïи ѡ гróба сúрéчь маúна, въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ», 1909, III, 114—115.

11 мая. Память созданія Царьграда, внесенная и въ Макарьевскія Минеи-Четьи (Усп. сп. л. 435: благоизволенïемъ бжïимъ дхвнѣ съвръшастсѧ. сбытïе мъ того бгохранимаго прáграда, иже израднѣ изложенъ на заступлевïе прчтыа вчца ншеа бца, и прнодвыа мрïа, иже ѡ неѧ внегда съхранѧемъ. Нач. Внегда византïискïи грáд. великыи въ прихъ и хртïанскïи прь прïатъ констáнтинъ...), читается въ одномъ и томъ же переводѣ въ нѣсколькихъ южнославянскихъ спискахъ Стишного Пролога:

Рукопись Пражская:

Въ т же днь, блгонзволенïемь бжïемь дховне съвръшаетсе бытïе того бгохранимаго пригра. йже йзрéне йзложень

Рукопись Хлудовская № 193:

Въ тѣ днь блгонзволенïе бжïе дховнѣ съвръшаетсѧ бытïе то бгохранимаго пригрáда. иже изрѣнѣ йзложень на за-

на застоу́пленїе прⷱ́тїе влⷱ́це на́ше бце и́ прⷱ́нодⷱ́вы мⷱ́рїе. и́же ѡ́ нея́ вино́ сьхра́нѣемь л. 145.

Съкы́тїю твоемꙋ̀ по́бѣдити ми дⷱ́нь ча́сты.
О́ тⷱ́кѣ цⷱ́трⷱ́ющїи гра́дѣ съкы́тїа прилоу́часе.

стѫпленїе прⷱ́чтѫ́ѧ влⷱ́цѫ нашѫ бцѫ и прⷱ́нодⷱ́вы мⷱ́рїѧ, иже ѡ́ нем винѫ съхранѣ́ѣ л. 82 об.

Съкытїю твоемꙋ̀ по́бѣдѣ ми дⷱ́нь чьсти
О тⷱ́ цⷱ́трⷱ́ющїи граде съкытїа прїе́шагѡ́.

Вънⷱ́га вїзанⷱ́тїискый гра́, вⷱ́ликый въ цⷱ́рехъ и хⷱ́ртїанскыи цⷱ́рь костанⷱ́тинь прїѣ́тъ. и того́ съзы́давь бо́лѣе и величаи́шее. и на своѣ и́мѣ звани́ѣмь того́ прⷱ́ложивь. и по скончанїи стѣ́нь. и и́же въ нем вита́лица. и сїменны́ѧ цⷱ́рквы. възложивь того́ прⷱ́слави́вѣи влⷱ́цѣи нашеи́ бцѣи и прⷱ́нодⷱ́выи. по и́зрѣно́мꙋ̀ бл҃годарⷱ́ствїю коупно съ стѣ́йшимь патрїа́рхомь и причтомь и въсе́ми лю́ми помливе́се. и възыдѣ до тры́га. и́дѣже въѡ́бражени́ѣ его́ гра́жане поста́више. но́сеще на глⷱ́вѣ гво́зые хⷱ́ бо́га на́шего. и́дѣже и съдо́лоу лежитъ. ѥ. ко́ и́збытъчьствоующи́ оукрꙋ́ хлⷱ́бны. ѡ́ того́ оубо́ празноующе прїе́мши цⷱ́рквы да҃ и до́селы.

Вънⷱ́га вїзантⷱ́искыи гра́ вⷱ́ликїи въ цⷱ́рехъ хⷱ́ртїанскыи цⷱ́рь ко́стантїнь прⷱ́ж҃. и то́ съзыда́ болѣе паче и величаишее. и на свое има звани́ѣ то́ прⷱ́ложи́. и по скочанїи стѣ́. и иже въ не́ виталица. и сїменныѧ цⷱ́рквы. възложивь то́ прⷱ́славнѣи влⷱ́цѣи нашеи́ бцѣи и прⷱ́нодⷱ́вѣи марїи. по и́зрадномꙋ̀ бл҃годарⷱ́ствїю. кѡ́пно съ стѣ́йшїй патрїа́рхо́ и причто́ и вⷱ́сѣми лю́ми помлившесѧ. и възыдѣ до тры́га. идѣ́ въѡ́бражени́ѣ его́ гражане поставишѫ. носѫще на главѣ́ гвозьмъ гⷱ́ и бⷱ́ нашего. (л. 83) идѣ́ и съдолꙋ̀ лежѫ́, ѥ́ кошо́ избитъствѹ́ющїй оукро́ хлⷱ́бны. ѡ́ того́ оубо прⷱ́емши цⷱ́ркви празно́ѣ да҃ и доселѣ.

15 мая. памⷱ́ прⷱ́повѣнаго бца нашего ахилїа ѥпⷱ́кпа ларїискаго. лл. 131 об. — 132.

Проповѣдѣтъ ларисса рачи́ла ти страи́нна.
Помнь имоущїи по твоѥи съмрьти оче.

Нач. Съ вѣ́ въ цⷱ́рство костанⷱ́тина великаго. бл҃гочⷱ́тивою родителю ѿрасе́ль . . .

19 мая. и пáмѣ сты мникѣ клирїкъ и людинъ ихже злочстивїи іоуліанъ, въ кораблѣ въврьгъ и огнéмь съжеже близь докывиза. л. 158. Должно быть «при Валентѣ», и обычно подъ 5 сентября.

26 іюня. Память преп. Давида Солунскаго. О его ученіи говорится въ слѣдующихъ выраженіяхъ: кѣлію бо въдроузивъ по доубомъ мигалскый. ако птица доброгласна. вьсѣ бо притекающи словесы овевесели. л. 221 об. Ср. въ рукописи Югослав. Акад. III. с. 14: кѣлію же въдроузи по доубомъ мигдалискый. ако птица доброгласна. вьсѣх же притекающихъ словесы овьвéселивъ. л. 28 об.

5 іюля. Память о чудѣ свщмч. Фоки. Редакція статьи Стишныхъ Прологовъ отличается отъ Мѣсяцеслова Василія, о чемъ можно судить изъ сравненія текста описываемой рукописи съ Прологомъ 1330 г. Сербск. Акад. № 53:

Рукопись Пражская:

въ т же дн, пáмѣ бывшаго чюдсе о фóкы сименномника, и чюдотворца: ~ (л. 245).

Леѡ понтїйскый исповѣда. ако персинакы естиварь. ѣть бы страцини при малсаве. и наопѣть скóванъ желѣзы лѣжаше по зéмли. и помыслй призвáти глѣ. стїи мниче фóка помлоуи ме. и избаве ме о бедрéжее (sic) ме вѣдь и оузъ. и въ малѣ заспáвъ. видѣ сто въ óбразѣ старчи глюща имъ. вьстанїи вьстанїи и йдый. и съвоудивсе овръвте сéбѣ раздрѣшенна о оузъ желѣзный. и абїе оугонезѣ безъ врѣда. и шѣ въ свой

Рукопись Бѣлградская:

въ т дѣ. сто фоки чюдотворца:

Исповѣда львъ понтиѡ. ако сисонаки и крпкый. ѣть бывъ о срацинъ. при масаламѣ. оковань и связань дирѣкама. и лежаше на земи. помльсм стый фока помлоуи мм. и избави о одрьжащыѧ ѭзы и нжж. и абие оуснвъ. видѣ сто въ óбразѣ поповь- (л. 266 об.) сцѣ. глщца имоу. вьстани и отиди. и абие вьспрнжвъ. и овръвтесм разрѣшень о желѣзъ. и абие йзыде неврѣжень. и прийшедь въ домь.

дóмь. вѣше творѣ пáметь сто мнúка фóкы. и блгодарствѣе сто мнúка фóкы. и блгодарствѣе бá. ѡбáче же и úна чюса бúше стый. úзрѣна же и прeславѣнаа и по úный мѣстохъ: ~ свой. и бѣ творáй памá сто фóкы мнка. и блгодарм бá. и застжпати всѣкого призывающа. въ напастѣ и бѣдá. на земи и въ мори. ѡдаривь и хс бь ншь. прослáвлѣмь прославлѣющаго и·:

Тотъ же переводъ, что̀ въ описываемой рукописи, находимъ въ Стишномъ Прологѣ 1572 г. Югослав. Акад. III. с. 14 (заглавіе: въ тѫ днь пáметь бúвшаго чюдесе ѡ фóкы сщéнномнúка и чютвóрца):... стыи мнúче фóка помúлоуи ме. úзбáви ме ѡ ѡдрúжещеѣ ме ноужѣ и ѣзь. и въ мáлѣ заспавь, видѣ сто въ ѡбрáзь стáрчи глюща ѣмоу. къстáни въстáны и úды. и сьбúдивсе ѡврѣте себѣ рáздрешенна ѡ жéлѣзный оузь. и áвѣ оугóнезь бéзь врéда. и дошѫ въ свои дóмь. л. 44.

5 іюля. въ т же днь, пáмѣ úже въ стый öца нáшего áданасíа, úже въ горѣ áдонúцѣи постúвшомсе. úдѣже бѣхѫ ѣмѫ, s. оученици, úже и црквы пáши крѣхѫ úхъ, и скончашесе. л. 245 об.

6 іюля. стéфана въ рúгíи галаврíисцѣи, т. е. еписк. Регіи калабрійской. л. 247 об.

23 іюля. мца то, кг. прѣнесéнїе мóщемь сто мнúка фóкы úже ѡ сúнопа. л. 270.

Нокый кочегъ ногíи íсрль ѡвртѣте,
Фóка мрáтва нúсын úко дроугыѣ скрúжали,
Въ кг. фока прѣнесень бы·:~

въ т же днь, памéть сто фóкы новаго: ~

Фоцѣ баны кез' въсакого смѣшенía.
Баны бо вѣше ѣмѫ по'вингъ óчúцúнú·:~

Переводъ статьи — тотъ же, что̀ въ болгарскомъ Стишномъ Прологѣ Никольск. единов. мон., Хлуд. № 193, лл. 161 — 161 об.:

Рукопись Пражская:

Тъ̀ бѣ́ше при траꙗ́не ц҃ры. непороч҃нымь жи́тїемь ѝ въсакы́ми добродѣте́ли сїа́ѥ. привѣ́нь оу́бо бы́сть а҃фрїка́нъ є҃па́рхъ. ѝ въпрошень ѝ йсповѣда́ ѝме х҃а ба нашего̀. нача́ ́ше же а҃фрїка́нъ на х҃а хоу́лити ѝ с҃тго мни́ка ѿзло́бити. троу́сѣ же бы́вшѣ напра́сно. ѝ йже съ ны́мь соу́цїимы воѝ безѹ́мнѣ ле́жаше. нъ̀ того̀ с҃тїи въ҃зви́же помо́лившисѧ же́не є҃го̀. вѣ́нъ же бы́въ къ ц҃рю траꙗ́ну. ѝ проповѣда́въ х҃а повѣ́шень бы́въ йстрѣ́ганъ. потомь безѣ́ врѣда̀ ѝзы́шѣ. ѝ въ ба́ны вели́ми ражежѣ́нѣ зате́ре́нѣ. ѝ по мно́жѣ ре́къ а҃мїнь. б҃ѣ д҃хъ пр҃да҃. съвр҃ша́ѥ же сѧ събо́рь є҃го̀ въ с҃тѣ́мь є҃го̀ моу́ченїи. соу́цмѣ въноу́трь ц҃ркве с҃тго ѝ въсехвали́наго а҃пла і̀ є҃ѵ҃ли́ста і҃ѡа́нна бг҃осло́ва бли́зь вели́кїе ц҃ркве.

Рукопись Московская:

Тъ̀и бѣ́ше при траꙗнѣ ц҃ри. непороч҃нїи жи́тїѐ ѝ въсак҃ими добродѣ́ли сїа́м. привѣ́нь бо̀ бы̀ а҃фри(л. 161 об.)ка́нъ є҃па́рхъ. ѝ въпрошѐ йсповѣда́ ѝма х҃а ба нш҃го. начен҃ш҃ же а҃фрикан҃ на х҃а хѵ́лити ѝ с҃тго мнка ѡ҃зло́бити. тржс҃ѣ̀ бы́вш҃ напра́сно. ѝ йже съ ними сѫ́цїими воѝ бездѣ́ше ле́жаше. нж̀ то̀ с҃ты̀ въ҃зви́же помо́лившисѧ же́нѣ є҃го̀. вѣ́нъ же бы́въ кь ц҃рю траꙗ́ну. ѝ проповѣда́ х҃а по҃вѣ́шень бы̀ йстрѣ́га. по́то̀ без вр҃да̀ ѝзшѐ. въ банѝ вели́ми ражежѣ́нѣ зате́ре́нѣ. ѝ по мно́жѣ ре́ а҃мїнь. б҃ѣ д҃хъ пр҃да҃. съвр҃ша́ѥ же сѧ събо́рь є҃го̀ въ с҃тѣ̀ є҃го̀ мнїи, сѫ́цмѣ вънѫтрь ц҃ркве с҃тго ѝ въсехвали́наго а҃пла і̀ є҃ѵ҃ли́ста і҃ѡа́на бг҃осло́ва. бли́зь вели́кыѧ ц҃ркве.

23 іюля. в т҃ же́ дн҃ь, памѣ́ть с҃тый мникъ йже въ вѣ́лгарїи различными моу́ками ско́нчаны бы́вше. л. 271. Только стихи:

Моу́же правѣ́нїи моу́ками оу́бо различнїими.
Моу́жїе оу҃ѕ҃ѣнце побыше различнїими нравн.

25 іюля. въ т҃ же́ дн҃ь, памѣ́ть йже въ влъ́гарѣ̀ сконча́вшихсѧ хр҃тїа́нъ бра́тїи нашн̀. л. 275.

Переводъ статьи — тотъ же, что̀ въ сербскомъ Стишномъ Прологѣ XVI вѣка церкви св. Николая въ Брашовѣ (заглавіе:

Въ ть же днь памѣ иже въ блъгарѣ скончавшійсе хр҃тіань братіи нашй):

Рукопись Пражская:

При никифорѣ ц҃ры, еже въ деветое лѣто ц҃рства его. изьшьдъ на блъгары съ въсакыими грьчьскыми воинствы, тако и съ своимь въсемь wкроченіемь, коупно и съ сномь ставракіемь, и михаиломь зетомь своимь. и съразивъшисе и показавше велію побѣдꙋ на ны, w такове оубо съ полѣніи мысль wблыстивь. и прѣразгрьдѣвь свше пристоє частію и питію. и w вѣцехъ небрѣгыи. таковое изостакше блъгары подвыгнꙋтисе и дрьзати сътвры. и въ единꙋ ноць напаше на грьчьскаа воинства. и того самого ц҃ра коупно съ всеми его болѧри бестраже имь соущимь. иже и многw оубійство къ ны съдѣловаше. и не поцедевше елико въ ный нн до единого въсма. ниже самого ц҃ра Фноу. елици же ранами азвы пріеше авіе оубо w житіа прѣйдоше, елици же еле живіи, веми къ лоугобомь честымь припльзовахꙋ. елици же живіи ѣты быше. тмами томленими и моуками земними оумоучиише. еже Фврѣцисе г҃а нашего і҃у х҃а, и пріити къ скꙋтьцѣи

Рукопись Брашовская:

При никіфорѣ п҃ри. еже въ д҃ тоє лѣто ц҃рства его. изьшьдъ, на грьгари (sic) съ великыми грьчьскыми воинствы. тако и съ своимь всѣмь wкроченіемь. кꙋпно и сномь ставракіемь. и михаилꙋ зетѣ свои. и съразивъшѣ и показаше великꙋ побѣдꙋ на ни. о таковѣ оубо съ подолѣніи мисль wблыстивь. и прѣразгрьдѣвь свше пристоє частію и питію. и w вѣцѣ небрѣгы. таковоє изwставшеѣ блъгари подвигнꙋтисе и дрьзати сътвори. и въ единꙋ ноць напаше на грьчьскаа воинства. и того сима ц҃ра коупно съ всѣми его болѧри бестраже и сѫщимь. иже и много ꙋбійство въ ни съдѣловаше. и не поцеде елико въ ни ни до единѣ высма. ниже самого ц҃ра Фноу. елици же ранами азвы пріеше, авіе оубо w житіа прѣйдоше. елицѣ же еле живи. веми къ лꙋговꙋ честимь припльзахꙋ. елици же живы ѣти быше тмами томленими и мꙋками зелными оумоучиише. еже Фврѣцисе г҃а нашго і҃у х҃а, и пріити къ скꙋтьцѣи

ѯа. и пр҃ити къ скоу҃тьсцѣй слоужьбѣ. да ѥ҆ко ѡ҆нѣ тако напа҆ю҆ще и ноудеще. сїи вѣ҆ми крѣплахоусе. и оумр҃ѣти паче нежели ѳврѣщисе бг҃оч҃тїа. и миногоказанн҃їими и лютими смр҃тьми ѡ҆бложими бы҆ше. и ѡ҆вѣмь ѳ ни҆ глава҆ ѳсѣкоше. и҃нїи же оудавлен҃ими соуцаго лишены бы҆ше жи҆вота. дроузїи же стр҃ѣлами сострѣлани бы҆ше. горцѣ ѳ ѕешны҆й пр҃ѣидоше. прочїи же по тьмница҆ глаадемь ѡ҆соу҃жен҃їи бы҆ше. и тако житїе ѡ҆ставише м҃нїю вѣнци оувѣзшесе.

25 іюля. в т҃ ж҃е д҃нь, па҆мять с҃тый м҃инь, сан҃ката, сат҃ра, а҆дала, и клан҃дины (— Санкта, Маттура, Аттала и Блаидины). л. 276. Стихи и статья.

Цр҃тво правѣ҆ше грь҆чьскоѥ҆ мар҃кѡ а҆нд҃онин҃ѡ. левкїю ви҆рѡ, въ а҆гласцѣи҆ стра҆нѣ. и҆дѣже гра҆довѣ нарочитїи. лоу҃г҃динь и вїена ѳ и҆уже по҆вин҃зашесе. сан҃такь ѳ вїены а҆дал же ѳ пѣр҃гама и клаи҆дина. . . . . и оу҃же сан҃тось мѣ҆нами чешѣли раѫжен҃ѣими по ребро ѡ҆бложень.

28 іюля. пр҃ѣни иже ѳ капа҆докїе, лѣ҆жеще въ ѡ҆бытелы златаго вьлагалища, т. е. въ мон-рѣ Хрисоволанти (въ Царьградѣ). л. 283.

1 августа. папа но҆вы҆й въ вр҃ѣтище въкр҃ѣжень и въ корабиць҆ вьло҆жень, и къ мо҆ре кърк҃нѣть скончасе. л. 289.

3 августа. па҆мять пр҃шѣ҆ный ѳц҃ь на҆ш҃и, дал҆мата фа҆вста и҆сак҃їа. л. 292 об. Въ памяти идетъ рѣчь о походѣ Валента на бльгары на бра҆нь. Въ греческомъ оригиналѣ — противъ готовъ, и событіе должно относиться къ 378 году.

4 августа. Въ т҃ же дн҃ь, памѣть wс҃иенїю цр҃скаго и вжтѣнаго хра́ма, въседрьжителм сп҃са ха бо҃ нашего: ~ л. 295.

Лѣты прѣмно́гыими сло́весы мт҃еры.
Златїи плѣнице и прѣизѣ́ицномѹ гра́дѹ.
Притворы оу҃же разли́чно красѹ́мсе.
Пы́смѣный добротвораше и҃зрѣ́нимы.
И пи́цѹцїа (sic) оу҃жасними шары.
Та́ко и҃вли́ста́ними разли́чно нари́цаемь.
Того дрьжей по вьса́кый гра́дѹ цр҃кви съзы́давшомѹ.
И притворы краснїими мно́гый съвы́раѣ зва́нными възо́ры.
Бѣхѹ wбста́ющие краснїими ви́ды.
Ба́гриими кѣ́ници и прѣ́же вѣ́ница цвѣ́ть.
Иже прѣмоу́дросты да́тель оу҃кра́сивь w глѣ́бокыхъ цѣ́дры достойно дльжнїи хра́нитель.

Ср҃це бо҃ цр҃ево рс҃ѣ въ роу́кѹ бж҃ѹ.
И҃вланїи въ цр҃ехъ свѣ́тникь прѣвели́кый деспоть і҃wа́ннь.
Съ цр҃ицею лю́бьзнимь соу́проугомь.
И҃ко не привли́жсе поразѹмѣвь лѣпотно.
Принесты свѣ́тло ѣ́й w ветхыхъ ѣ́дино и оу҃жасно.
И҃цѣ нечто прило́жить w и҃ный что́ велїе.
И҃ко соу́противодарїе свѣ́тлѣ́йшаго кѣ́ница.
Съвѣтоваше и конць сѣ́ло чо҃нь.
Иже и҃ къ съвѣтѹ притѣ́цати цр҃ичинѹ де́споть не възрьжа́нно.
И҃ко къ wбы́телномѹ съста́влнїю оу҃стрѣ́ли́шѹсе выжоу.
Помо́ць подаѣ́ть добромѹ съвѣ́тѹ
И ка́кѹ пока́зѣ́ть и сѣдѣтелм.
И застоу́пающа въсѣ́чтна повѣ́до҃ца (sic).
Весе́лейла и҃вльшасе и того волѣ́.
Оу҃же и и҃наа и҃залече притрѣ́гшїи.
Възвижесе цр҃кви бл҃голѣ́пно съдѣлованнїи.
Въ и҃хже зда҃нїа зла́топи́санна.
И хоу́дожьство и҃мѣющие съсьпанна.
И w мѣ́ста некоѣ́го вьсекраснїи възо́рь.

Дроу́гаа же вѣсѣ ка́ко прѣста́вить сло́во.
И ѭ́же та́коваа невъмѣ́щаю|щѧ сло́вѧ.
Добро́тѣ ѩзло́жише хытрод|ѣ́ланїю. и вѣса́кыи вы́жоу весе́лѣ|́се
вѣше.
Просла́вла|ѣ коуто́но тѣщаю|щагосе тво́рца стра́нный чю́дѣсь.
И его́же бл҃го́ть бли́ста|ющїа зла́то.
Приво́дить вы́це вы́ше блюстелѥ.
И вѣ҃звыже те́мь ѩно́кыи дѹ́мы.
Окр҃тъ ц҃ркве́ ѿвло́жи|ки́ши тоу́ посрѣ́
Дрѣ́весы зла́тоно́сны|ими и ѩсплы́нены цвѣ́ты разли́ч|ни́ми.
Сыпре́чь дѣ́фини|ѣ́мь кра́сный сла́достей.
Во́дамѣ те́коу|щїими и ѩзлитїи.
О́вы на ли́це и о́вый соу́линар́ми.
Оу́пра́вле|ны оу́правами кра́сный вѣ́цей.
Съ кїпа́рисы и че́шѹ́лами сътво́рены хы́тро́стїю.
Соу́противѣ вѣ́ю|це д҃хове́ный сла́достей.
Вѣ́тры кро́тки|ими наси́ща|ѣ дово́ло.
И недо́у|ющїа слоу́гы.
Стѣнами высокыми ѿгра́ди|ве́ши ѿко́ль.
Зе́млю не ѿста́ви ви́дѣти.
И дѹ́мы вѣ҃звы|же на прѣвы|ваніе стра́нный.
Добро́тою и сълого́ѣ ѕѣло прѣмѣнѣ́нїѣ.
Моу́жемь и же́намь оу́пра|́ше недоу́гы.
Ѩзли́тїа ѩмоу́|щїи вѣ҃зоуше́наго вѣ́тра.
Соу́противѣ дыха|ющїимь та́мо соу́|щїимь вѣ́тромь вы|ваю|щимь
къ ѕравїю.
Цр҃е́мь вѣ҃звиже и старе́ишина́мь прѣвы|ваю|щаа.
Ве́лми ѿстаре́|шимь и недоу́гѣ́ троу́ди|ве́шисе.
Пи́цѧ подаве́шїа е́же кь наси́|щенїю и прочаа.
Вѣ҃звиже сы́мь притворь ѩзы́тїю прѣ́тнь.
Вы́нѧ вѣмѣ́|ши и вѣсѣ́чи|стей тѣ́чїю прилепль́шисе.
Дѣ́ли же оу́жаса|ющѣ ѩко стра́нными нра́вы.
Оу́кѣ́ѣ же кто вы́нѧ и е́же па́кы радость.
Ѩко кь то́лицѣ дль́готѣ ѿнехъ бы́тїе.

Кыѹбра́жалѣ сьдрьжещїихъ лю́бовь и́ пре́бы́тїю и пре́тво́ромь
съдѣлованїаа.

И́ ради же сы́ и́ соу́вотнꙋю стѣзѧ.
Та́ко вѣ́нчане бы́ѫши ѿкоже дре́вле и́же ѿ влаҳе́рны о҃бра́зѡ҃
сътворены́ къ нѣ́нымъ же и́ вѣ́тны́и.
И́ оу́же по и́стинѣ вѣ́цѣ́ и́ дв҃ѣ́ по́хвалити хотеще пѣ́нїми и́
пѣ́нїми.
Ꙗ҆ко до́воли́а въ҃зе́кшее и́ не късмѣ́ пре́варише късе́мь и́моу́щїимь
дрьжава.
И́ та́ко причѣ́сть сѣ́тлѣ ѕѣ́ло гла́сещь принесоше пѣ́нїа и́ молитвы
прилежнїи.
Самоѻ҃бѣ́тнїѣ мл҃вы и́ въсѣно́щнїими сто́а́ни мл҃ще҃ ѿ вьса́чь-
скы́и полѕева́ѫши.
Вьмѣ́стити же съвѣ́ти и́ дѣ́йствїа коу́пно.
И́ на потрѣ́вѣ кь ве́ликыимь и́схо́дѡ҃, и́ пребы́тїа вышнѣмь на-
слѣ́дїю.
Полоу́чите (sic) же и́ жи́ти въ лѣ́та вѣ́чнаа.
И́же та́коваа къса́ въсѣмоу́дрьне оу́правльшимь.
Поста́више оу́кра́шенїа цр҃ци, и́ вѣ́нцоподателѧ почита́ѣмь
сло́ва.
Ꙗ҆ко то́мь ѣ́дномь же бы́ти въса́ съдрьжещомь, и́ ветхы́и и́
но́вы́и.
Ѥ҆го́же прїе́мше ѡ҃бно́вленїю ре́чи
Зако́нь дрѣ́вны́и ѿ ѡ҃бра́за добротѣ́ и́мы́и.
Пи́же пр҃тстоимь цр҃кове́номь дне́ю.
Ѥ҆моу́же кра́сота непѡ҃вѣ́наа бы́ваѣть коне́ць въ҃змїи къ срѣтенїе
въса́комь.
Пѣ́ны́ прине́сты и́ бл҃годарьствїе бо́лшее.
И́ мл҃кнїа ѿ сръ҃чны́е то́плоты́ въпїющїи. и́ сте́нющїи и́з гла́бынн ·: ~

Въсе́рдьжителю пр҃вѣдарыи кь оу҃ме́дрыи сло́вѣ. лю́ди твои́
е҆смы́и и́ жре́бѣ и́збра́нїи. пора́зыи вра́гы безѣбо́жїи си́лою свое́ю.
и́ оу҃бы́йствѡ́мь вы́нѣ дыха́ющїимь. и́ повѣ́дѣ подаждь цр҃ь. на
те́бѣ ѣ́дино҃ надѣ́жоу спе́нїю възла́гаю́щомь. зрѣ́ши бо҃ мл҃вы ѥ҆же
к тебѣ́ въсѣно́щнїе. ѥ҆же въспрїе́мь и́же ѿ ѣ́дино́го нра́ва. ѥ҆же

пáкы йз҃ цр҃квѣ късѣчт҃ѣ. и йнаа̀ къса̀ вѣсы не шꙋваѣт҃ во глáти. и выйми нáмь маніѣмь свои̯ ѣдинемь. врáзи бо̀ áвѣ съдрьжетсе стрáхꙋ. и роуцѣ йхъ съскоу̯таютсе трѣпетомь, и кънезлáнь да познаю̀ть ꙗко ты̀ ѣси бъ ѣдúнь. мы̀ же къзывающе блгодáрствїа глкмь. похвáлающе обы̀чно твою̀ десницѣ, слáва дрьжавѣ твоеи̯. поразилъ ѣси врагы низложивь до конца. да познаю̀ть ты̀ ꙗко ты̀ ѣси бъ ѣдúнь келѣи̯. ѡ колúкы глáсы мáи̯ныи прѣмногыи ѡ недостоúныи тебѣ принесты, просѝте и прїи̯мете спе твоѣ слóво. подажь цр҃ь свою̀ дéсницѣ къ посоúствїю. ѣже на врáгы неповорúнь тоу̯ кнжоу. къ слáвѣ оу̯во̀ твоеѣ вжтéнїѣ крѣпости. направи ѣмѣ и хотенїемь кóнець. и приложи оу̯спѣхъ ꙗко къ ползы. лѣта же ѣго̀ не гны безврѣмéнно. прозевающимь ѡ агáрань покорéїе дай. къ ѡмѣщенїю ѡ йхъже видѣна вы̀ше. дѣлеси же пáкы ѡ йхъже покáза любовь. тáмо ѣмѣ възланїа дарúи̯. съзателúцѣ же и цр҃ѣ ѯенїю. възлюбльшѣ твоѣ странного слóве. мúра же въсегó и късáкого привыдѣнїа показавшюсе странúю. юже и прѣстáвилъ ѣси пакы оу̯чúны въ лúце с҃тыи̯ свои̯. и жúзнь подаѣ нестáрѣющюю. и конúчнѣ прослáвльшю тебѣ прослáвы. тáко бо̀ рекль ѣси. на̀ же непотрѣбныѣ ѣже вѣсы оу̯крѣпыи. и направї ѣ хóдити на правїе стьзѣ. съ ѳ҃цемь и д҃хꙋ̃ слáкити шꙋ̃ваѣть: ~

7 августа. памéть блгочтивúмь цр҃цамь. поулхерїѣ, и йрúны. съвръшаѣт҃ же се пáметь йхъ въ с҃тыи̯ а҃пле҃хъ. Замѣтка: сїи прочтетсе и въ соу̯, ѣ. по҃. акадит҃. л. 300.

Нач. Въ тáковїи д҃нь пáметь твóрымь. йже пáче слóва и пáче въсáкоѣ надѣже . . .

8 августа. Въ т҃ же д҃нь, ѡбновлкнїе с҃тыи̯ а҃пль пéтра и пáвла въ прикрыли с҃тго а҃пла бгослóва і҃ѡа̃нна. къноу̯трь чтнаго хрáма прѣстые бце въ марнакыи. и пáметь прпо̃бнаго касїáна. и къспóминанїе въникúта бысть йзгнвель сланць. ѡ чà шéстаго. и до чà деветаго. ꙗко и звѣздамь ꙗкúтисе. къ лѣ҃. ꙗ҃. т҃. ч҃. д҃. при блгочтивїихъ цр҃ен и холюбывїи леѡ҃та и алеѯáндра. л. 304.

9 августа. Въ т҃ же д҃нь, ѡбрѣтенїе нероу̯котворéнного и

прⷭтаго ѡбра́за. въ камⷭлаі́нѣ съпи́сань. и́же въ ⷭтый о҃цⷣмь на́шимь гр҃горⷣмь е҃пⷭкпⷯ нисⷭнскый. лл. 305 об. — 308.

Нач. Гⷣь на́шь і҃с х҃с правⷣе́нїи и́стинїи бⷣь на́шь. и́же соу҃цⷣьсткомь бⷣжтва невⷣидимь . . .

Въ изданіи И. Порфирьева («Апокрифич. сказанія о новозав. лицахъ и событіяхъ», 245—247) — пропускъ фразы: ѧ҆ко въ на҃ врⷣе́нныихъ въѡбра́женїимь (неⷦе́ціⷭтⷭ́ный вⷭ́мь бы́ваⷣть зы́ѧ҆телⷣ). л. 306.

13 августа. прⷭновьспоминаⷣемѣ́й и вьсеⷦлⷭже́нней цр҃ци, и ктⷭ́торѝци прⷭ́чⷭтые ц҃ркⷦ́ вьседрⷭ́жителⷣа сп҃а х҃а ѝрⷭ́ны, а҃гⷣльскы́мⷭ же о҃бра́зомь ѯенїи монахїи. л. 313.

Нач. Пⷯваⷣе́ⷮ же та́ковомⷭ́ и велⷭ́комⷭ́ гра́дⷭ́ . . .

15 августа. вьсе́ⷱтное прⷭстⷭ́клⷭнⷦ́е, прⷭ́стые вⷭ́чце на́ше ц҃це и҃ прⷭнодⷭ́вы маріⷦ́. л. 317 об.

Нач. Не дⷭ́ⷦно ѥ҆же оу҃мрⷭ́ⷮи мⷭ́рⷭ́ сⷭпⷭтелⷭ́неи ѳтро́ковици . . .

Изданъ нами въ «Извⷭ́стіяхъ Отд. р. яз. и слов. Академіи Наукъ» 1909, II, 319 — 322.

20 августа. Въ ⷮ҇ же дⷭ́нь, па́мⷭⷮь ⷭтⷭ́е мⷭ́нице фо́тинⷦ́е. вьне вра́ⷮь влахерⷭ́нскый. л. 327.

Въ ⷮ҇ же дⷭ́нь, ⷭтый мⷭ́нькь, а҃з. и́же въ ки́зои тракⷭ́сцⷦ́мь мⷭ́чены бы́ше ⁘ ~ Стихи относятся къ Фотиніи.

23 августа. Въ ⷮ҇ же дⷭ́нь, кг҃. мⷭ́ници и́же въ тракыи мⷭ́чемь скоⷯ́чашесѧ. л. 333.

27 августа. Въ ⷮ҇ же дⷭ́нь, памⷭⷮь прⷭ́вⷭ́наго о҃ца на́шего, і҃ѡсⷭ́а е҃пⷭкпа коу҃врⷭ́скаго ѥ҆же въ и҃спⷭ́нїи. л. 341.

Нач. Съи́ кⷭ́женⷭ́ї въ постⷭ́ⷦ прⷭ́кⷦ́ⷣ пожⷭ́ⷮь . . .

31 августа. къспоминанⷦ́е вы́кшомⷭ́ чⷭ́сы положенⷦ́е ⷱтнⷭ́го поѧ́са прⷭ́стⷭ́е. на ц҃рⷭ́цⷭ́ зою́, соу҃проу҃жницⷭ́ лⷭ́ка ц҃ра. л. 346 об.

Нач. Вⷭ́ликаго деѡⷭ́ⷭта сⷭ́нь а҃ркадⷭ́ѥ, въ дⷭ́ны ц҃рⷭ́тва своⷭ́го . . .

въ ⷮ҇ же дⷭ́нь, къспоминанⷦ́е ц҃ркⷦ́ⷣ прⷭ́стⷭ́е ц҃це въ неѡ҃рⷭ́и. л. 347.

Нач. Въ дⷭ́нь михаи́ла и҃ деѡ҃ры ⷭлгочⷭ́тивыи . . .

Листъ 294 об. — безъ текста.

45 (IX. F. 15 = Болг. 5). **Римскій Патерикъ третьей четверт XIV вѣка**, въ четвертку (21 × 14 смм.), на 281 листѣ; по старой пагинаціи — лл. 7 — 287 (по ней нами отмѣчаются листы и въ дальнѣйшемъ описаніи рукописи).

Письмо типичное Болгарское, некрасивое, какъ будто безъ школы, съ буквами въ толстыхъ очертаніяхъ и скорописными пріемами, по 28 строкъ на страницѣ. Обращаютъ на себя вниманіе формы λ и литургической греческой Ф; встрѣчается ѧ, напр. сѣ великыи василие сказѣ гл҃еть. л. 189 об.; ѿ невѣдѣнїи причастїци. л. 189 об. Изрѣдка встрѣчается Ѧ (напр. на л. 209); нѣкоторыя мѣста подчищены, и зачеркнуты отдѣльныя слова, напр. на лл. 106 об., 261 об. и др.

Заставка изъ стилизованныхъ цвѣточныхъ узоровъ, рисованная киноварью, — надъ заглавіемъ Петерика (л. 9).

Правописаніе болгарское. Отмѣтимъ: стоа́ше ѕ҃во связань невидомѣ ѡ҃каанень и̇ посра́млень съ̀ дѣло҃ своимь л. 88 об.; бра҃ нѣкыи послан҃ь бц҃ы на сл҃ѣжьж ѡ҃ц҃а е҃го. и̇ приш҃е на мѣсто нѣкое и̇мѧщее во́дж, и̇ ѡ҃брѣте т҃ѳ же́нж пержщж пла́тно. л. 272 об.

Запись XVII вѣка — въ концѣ предисловія (л. 8 об.):

грѣшнїи і҃ѡсїфь. расодераць
бц҃ь да га простїи: ~ пїсаа
сїаа. ÷

Запись скорописью, относящаяся къ сентябрю — декабрю 1684 года, — въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

Въ лето ҂з҃ р҃ч҃ г҃ како кѣпи́хь
ми́лошъ книг҃ сию ѡ҃ симеона҃
житомисли́ка
а от рожьства х҃ва ҂а҃хпд.

Миклошичъ (Lexicon VIII) невѣрно прочиталъ вторую дату: ҂а҃. х҃. п҃. а҃. Повидимому, тотъ же Милошъ, сараевскій житель, купилъ Псалтырь въ томъ же году. Стојановић, Записи и натписи I, 436. Ср. тамъ же №№ 1757, 1829.

Въ началѣ рукописи—Предисловіе (первые листы утрачены). Переводъ его — тотъ же, какой находимъ въ русскихъ спискахъ Римскаго Патерика, появившихся въ концѣ XIV в. Приводимъ отрывокъ, о составленіи памятника и переводѣ его на греческій языкъ, по рукописямъ описываемой и Моск. Дух. Акад., Волок. № 116, инв. № 438 (вслѣдъ за слѣдующими фразами пражскаго списка: дѡбноухва́лнѣиши же паче, їже въсѣко тъщанїе полагающе и є́же исправлѣти добродѣтѣль ѡбоу́чати їже любовїа сн̃ прилѣ́чающимсѧ. велїкъ є̃ пр̃ къ добродѣтѣли и пѡбажающаго ѡбрѣтенїю, пѡвче́нїе в̃жтвны̀ писа́нїи. въ тѣ̀ бо и дѣа́нїѧ̀ ѡ̃ скро́вища ѡбрѣтаютсѧ. и житїа бл̃же́ный̀ мнѡжѝ написана прѣдаваѣ́ма. ѩкоже ѡбра́зи нѣцїи ѡдѡшевле́нїи є́же по бз̃ѣ жителства и сѫдирѡ́ бл̃гы̀ дѣль прѣлежа̀. ѩкоже и нѣкыи ѿ с̃ты̀ на́шн̀ ѿц̃ъ ѡ̀ сѐ любомѫдръство):

Рукопись Пражская:

мно́зѣ оубо спѣшнѣйшн̀ мнѡжѐ. въ ветселѝ же и новѣмь за́кѣтѣ съписа́нїа житїѧ ѡ̀ста́клъшн̀. повѣсти же бы́кшн̀ и пр̃рчьства в̃жнн̀ и́мѧца. не тъкмо же. нѡ̀ и житїа с̃тыхъ и добродѣтелныхъ мнѡжѝ нже по късто́чнѣй стра́нѣ и є́гѵ̃нтѣ, къ постничьствѣ просїа́вшн̀. ѿ д̃ха с̃тго подвиго́мсѧ и їже въсѣкоѧ похвалы вы́шшн̀. їже въ с̃тѣхъ ѿц̃ъ на́шъ гр̃го́рїе прѣбл̃же́ны̀. їже великоименитаго гра́да рима бы́кыи папа. и съ ннѣ́ми мнѡжа́йшими кни́гами. добротами же сло́весь и глѧбинож разѵмѣ́нїи сїѧ́щими. и житїа їже къ їталїи свѣтлѣмь

Рукопись Московская:

мнѡ́зѣ̃ бо спѣшнѣйшн̀ мнѡжемъ въ ветсѣмъ же и новѣ̃ завѣтѣ списанїа житїю ѡ̃ставльшн̀. повѣсти же бывшн̀ и пр̃рчтва в̃дыцн̀ и́мѧца. не токмо же. но́ и житїа с̃ты̀ и добродѣтелны̀ мнѡжѝ. їже по въсточнѣи странѣ і їг̃пто̀ъ въ постничьствѣ просїавшн̀. ѿ д̃ха же с̃тго пѡвиго́мсѧ. и їже всѧкоѧ похвалы вышьша. и въ с̃ты̀ ѿц̃ъ нашь григорїе прѣбл̃же́ны̀. їже великоименитаго града рима бывыи па́па. і съ ннѣ́ми мнѡжа́йшими книгами. добротами же словѣ̃ и глѧбинною разѵмѣнїи сїаю́щими. и житїа їже къ їталїи свѣтлѣмъ ѩвль-

ѡвлъшимсѧ ст҃ымь мѫжемь. въ нижє лѣтѣ҃ і҃ мѣстѣ҃ бы҃ша, въ четырѣ҃ кни҃гѣ рїм҃скоѫ вєсѣдоѫ съпи҃са. мимошє҃дшїи же оу҃бо р҃ѯ҃. и҃ пат҃и лѣто҃. и никомѹ҃же ѿ вьсѣ҃ тъцан҃їе полѡ҃жшю ѡ прѣложє҃нии сі҃и ѿ рі҃скаго вь ѥ҆ладьскыи ꙗзыкь...

шимъсѧ ст҃ый мѹ҃жє҃ въ нижє лѣтѣ҃ и҃ мѣстѣ҃ быша въ четырєхъ книгѣ҃ римьскоѭю вєсѣдою списа. мимошє҃шим же ѹ҃бо. р҃ѯ҃. и҃ пат҃и лѣтѡ҃. и никомѹ҃же ѿ вєсѣ҃ тъцан҃їе положьшѹ ѡ҃ прѣложени сі҃и ѿ рі҃мьскаго въ ѥ҆ладьскыи ꙗзыкъ . . .

Составъ рукописи: л. 9. гр҃їго́р҃їа ст҃ѣишаго и҃ а҃пл҃каго папѫ старѣишаго ри́ма. вє҃ѣдованїа повѣстна къ пе́тр҃ѹ а҃рхї҃дїаконѹ то́ѫ же ц҃ркве. ѡ҃ жительствѣ҃ разли́чны҃ѧ ѡц҃ъ, и҃же въ і҃талїи ѡбрѣтшимсѧ: ~

Первая и слѣдующая книги — въ формѣ вопросовъ Петра и отвѣтовъ Григорія.

Л. 33. григо́р҃їа ст҃ѣйшаго и҃ а҃пл҃каго папѫ старѣишаго ри́ма, книга втора. словеса по въпрос҃ѹ и ѡвѣтоу҃, ѡ҃ жительствѣ҃ ст҃аго венеди́кта.

Л. 65. того же гр҃їго́р҃їа па́пѫ р҃і҃ска́го книга. г҃. повѣ҃ ѻ҃ павли́нѣ ѥ҃пкпѣ҃ града нолѡнскаго: ~

Третья и четвертая книги раздѣлены на главы.

Л. 106. того же григо́р҃їа па́пѫ римскаго. книга чє҃врѣта.

Запись рукой писца—на нижнемъ полѣ л. 147 об.:

ма́рта. а҃. дн҃ь съвръшисѧ ст҃ыи гр҃їго́р҃їе двоесло́вь: ~

Переводъ Римскаго Патерика — тотъ же, что̀ въ рукописи Вѣнской Придв. Библ. № 22 (см. выше, стр. 131). Отрывокъ—изъ Повѣсти Фортуната, бывшаго игумена монастыря, именуемаго Баней Цицероновой, объ Екитіи:

Рукопись Пражская:

(В)ъ врѣмѧ оу҃бо ѡно̀ ѥ҆гда чародѣѥ въ сє́мь рі҃мстѣмь градѣ ѧ҆ти бы́ша. васи́л҃їе и҃же въ влъшебны҃ дѣлѣ҃ пръвыи сы҃и. бѣг҃ѹ ѥ҆мсѧ въ и҃ночъстѣ҃

Рукопись Вѣнская:

Въ врѣмѧ оу҃бѡ ѻно̀ ѥ҆гда чародѣѥ въ семь рі҃мстѣмь градѣ ѧ҆ти бышѧ. василі҃є и҃же влъшебны҃ дѣлѣ҃ пръвы сы҃и, бѣгоу҃ ѥ҆мсѧ въ и҃ночьстѣмь

ѡбразѣ въ валерїискыѧ страны прїидѣ. йже къ блгоговѣйномѹ мжжю кастоpїю ѧмитерніискаго гра ѥпп̃ прише, молѣше ѡко да ѥго къ ѥкытїѣ йгѹмен̃ѹ приведе. ѡко да въ монастырї ѥго прѣданїе сего прїиме. ѥпкпъ оубо въ монастырь прише, приве съ собож васїлїа йнока. й раба бжїа ѥкитїа молѣше ѡко да то̀ въ свож дрѹжинж прїиме. ѥгоже стыи ѡ мжжь видѣвь рѣ. сего ѥгоже прѣдаѣши ми чтныи оче, ѧзь не вижж быти йнока. нж дїаволѧ. къ немѹже ѡвѣщавь ѥпкпь рѣ. непщеваніе глеши не хотѧ нашего прошенїа ѕслышати. раб же бжїи рѣ. ѧзь ѥже быти томѹ сѣ йсповѣдѹж. нж ѡко да не нехотѧща мя послѹшати въмѣниши, ѥже велиши сътворѧ. прижъ оубо бы въ монастырь. не по мнозѣ же днѣ, тъ же бжїи рабь ѥкитїе къ (л. 14 об.) ѥже съзати словѡ оучителства нбное жлажщи наслаженїе, мало къ далее ѡ монастырѣ изыде. томѹ же. йзшешю, сълѹчисѧ къ монастыри двич(ъ)стѣ йхже промыслъное прилежаніе тъ ѡцъ бѣ въспрїѧлъ, ѥдинои нѣкои ѡ нїй ѡже велми плъти сѣи бловидна бѣ. ѡгнѣ ѕѣлнѣйшїи же-

ѡбразѣ въ валерїискыѧ страны прииде. йже къ благоговѣйномоу мжжю касторїю ѧмитерніискаго града ѥпкпоу (л. 26) пришедь молѣше ѥго, ѡко да ѥго къ ѥкетїю йгоуменоу приведе. ѡко да въ монастири ѥго прѣданїемь сего прииме. ѥпкпь оубо къ монастырь пришедь, приведе съ собож васїлїа йнока. й раба бжа ѥкитїа молѣше ѡко да того въ свож дроужинж прииметь. ѥгоже стыи ѡнь мжжь видѣвь рѣ. сего ѥгоже прѣдаѣши ми чѣный ѡче, ѧзь не виждж быти йнока. йж дїаволa. къ немоуже ѡвѣщавь ѥпкпь рѣ. непщеваніе глеши не хотѧ нашего прошенїа оуслышати. раб же бжи рѣ. ѧзь ѥже (л. 26 об.) быти томоу се йсповѣдоуж. йж ѡко да не нехотѧща послоушати въмѣниши, ѥже велиши сътворѧ. прижть оубо бы въ монастырь. не по мнозѣх же дѣхъ, тъ жде бжи рабь ѥкитїе въ ѥже създати словомь оучительства нбное желажщй наслажденїе, мало къ далее ѡ монастирѣ изыде. томѹ же изьшешоу, сълоучисѧ къ монастири двичьстѣмь йхже промыслъное прилежаніе тъ ѡцъ бѣ въсприжаль, ѥдинои

гомѣ бы́ти. и̑ гла́сы и̑спѣ́ти гл҃ѣти, въсѣ́ко н҃нѣ ѯмираж а҃ще не васі́лі́е и̑но́къ пр҃и́де. и̑ тъ̀ мнѣ̀ съ попечені́емь своего̀ вра́чева́нїа и̑зцѣле́нїе пода́. никто же оу̑́бо ѿ бра́тен смѣ́а́ше дѣвичъскомѹ̀ съвра́нїѹ̀ приближитисѧ въ своего̀ ѡ҃ц҃а ѡ҃шествїи, ко́лми па́че и̑́нь и̑же въно́вѣ̀ пришедыи. є҆гоже житі́е и̑ є҆́ще бра́тнее съвра́нїе не вѣ́дѣ́ахѫ. а҃ві́е оу̑́бо посла́ша и̑ б҃ж҃ї ра́бѹ̀ е҆кнтїѹ̀ нарѣ́коваша. а҆́ко ѡ҃нсица. и̑но́кынѣ̀ ѕѣ́лнѣ́мь ѡ҃гнемь же́гома е҆́, и̑ васі́лі́а и̑нока посѣще́нїе ѕтѣ́снѣ́ема и̑ма́. сѐ же слы́шавь пра́ведныи тъ̀ мѫ́жь, негодова. ѡ҃скла́бив же сѧ рѣ́. оу̑́бо не рѣ́хъ ли а҆́ко дї́а́волъ е҆́ съ а҃ не и̑но́къ; и̑дѣ́те оу̑́бо и̑ ѿ келі́а т҃ѣ̀ и̑звръѕѣ́те. ѡ҃ рабѣ̀ же б҃ж҃ї а҆́же въложе́нїѐ ѡ҃гнь́нымь же́гома е҆́, не пецѣ́те́. ѿ ча́са во сего̀, ни ѡ҃гнѣ̀ же́гома бжде́, ниже васі́лі́а пои́ма́. възвра́тик же сѧ и̑но́къ, ѡ҃брѣ́те а҆́ко въ тъ̀ ча҃ и̑зцѣле́нїе б҃ж҃ї дѣ́ва пр҃ѣ́ть, въ и̑́же б҃ж҃ї ра́бь и̑зда́лече сы́и рѣ́. оу̑́чителев҃ѣ̀ оу̑́бо послѣ́дѣ́ѫ оу̑каза́нїю, чюдесе сего̀ си́лѫ̀ съдѣ́ла.

нѣ̀кон ѿ ни́ а҆́же вели́ми по пла̀ти сей̀ благовидна бѣ́. ѡ҃гнемь ѕѣ́лнѣ́(л. 27)и̑шимь же́гомѣ̀ бы́ти. и̑ гласы и̑споу̑́ѧти гл҃ѣти, въсѣ́ко н҃нѣ̀ оу̑́мираж а҃ще не васи́лі́е и̑но́къ прииде́ть, и̑ тъ̀ мнѣ̀ съ попечені́емь своего̀ вра́чева́нїа и̑сцѣле́нїе пода́. никто же оу̑́бо ѿ братей̀ смѣ́аше дѣ́вичъскомоу̀ съвра́нїю приближитисѧ въ своего̀ ѡ҃ц҃а ѡ҃шести, колми па́че и̑́нь и̑же вьно́вѣ̀ пришедыи. є҆гоже житі́е и̑ є҆́ще бра́тїа не вѣ́дѣ́ахѫ. а҃вї́е оу̑́бо послаша и̑ б҃и҃ю рабоу̀ е҆кнтїю нарѣ́коваша. а҆́ко ѡ҃нсица и̑но́кынѣ̀ ѕѣ́лнѣ́мь ѡ҃гнемь же́гома е҆́, и̑ васи́лі́а и̑но(л. 27 об.)ка оутѣ́снѣ́ема и̑ма́. се же слышавь пра́ведныи тъ̀ мѫ́жь, негодова. ѡ҃скла́бившесѧ рѣ́, оу̑́бо не рѣ́хъ ли а҆́ко дї́а́волъ е҆́ съ а҃ не и̑но́къ; и̑дѣ́те оу̑́бо и̑ ѿ келі́а того̀ и̑звръѕѣ́те. ѡ҃ рабѣ̀ же б҃и҃ а҆́же въложе́нїѐ ѡ҃гнь́нымь же́гома е҆́. не пецѣ́тесѧ. ѿ часа во сего̀ нѝ ѡ҃гнемь же́гома бжде́ и̑́же васи́лі́а пои́цѣ́ть. възвр҃ти́в же сѧ и̑но́къ, ѡ҃брѣ́те ꙗ҆́ко въ тъ̀ ча҃ б҃и҃а раба и̑сцѣле́нїе прижть. въ и̑́же б҃и҃ рабь и̑зда́лече сы́и рѣ́. оу̑́чителевоу̀ оу̑́бо послѣ́доу̀ оуказа́нїю, чедѐ (sic) се́го си́лѫ̀ (л. 28) съдѣ́ла.

Прибавленія: л. 148. бл҃же́наго а҃да҃ста а҃рхіе҃пкпа але҃ѯандрі҃йскаго къ а҃нд҃ѡх҃ѳ кнаѕѳ. о҃ многы и нѫжный къзыскани, и҃же въ с҃ѵенны писани недоѵмѣнны. и дльжны въсѣми хр҃і҃стіаны вѣдомо҃ бы҃ти. къпросъ.

Нач. Пръвѣе ѳ҃бо҃ вѣроваше и҃ кр҃тикше҃ въ т҃рцѣ҃ ѣдиносѫщиѫ. и гл҃ше҃ бо҃ бы҃ти о҃ц҃а . . .

Сравнительно съ русскими списками, преимущественно поздними, болгарскія даютъ иной переводъ. Приводимъ текстъ вопроса, о четырехъ стихіяхъ въ человѣческомъ организмѣ и исходѣ души изъ тѣла, по тремъ спискамъ: опысываемому пражскому, Сборнику перв. пол. XVII вѣка собр. А. М. Ремизова въ Спб. и Сборн. XVII в. Каз. Дух. Акад. № 129 (И. Порфирьевъ, Апокриф. сказанія о повозав. лицахъ и событіяхъ, 334 — 335):

Рукопись Пражская:	*Рукопись А. Ремизова:*	*Рукопись Соловецкая:*
къпро҃. вѣрно сло́во и въсѣкого пр҃і҃а҃тїа до҃бно. къ҃и҃м же ѡ҃бра́зомь д҃ша разлѫчае҃тсѧ ѿ тѣла.	К҃и҃мъ ѡ҃бразо҃ д҃ша ѿ телеси ѿходи҃.	Вопросъ .и҃. Вѣрно [˜Ти҃ .сѵ҃г.] слово и всѧкаго пр҃і҃а҃тіа достойно. [˜Палеа.] кіим жъ образомъ разлѫ҃чается д҃ша ѿ тѣлеси.
И҃вѣ ꙗко ѿ четырѣ҃ стихі҃и҃ вѣр҃ѵемь тѣлѡ҃ чл҃ко҃мѡ҃ составлѣтисѧ. гл҃ѧ же, ѿ кръвѝ. и҃ хракотины. і҃ чр҃ныѧ, и҃ жлътыѧ жлъчи. ре́кше ѿ топлаго и҃ сты҃денаго. и҃ сѫхаго и҃ мо́краго. сѵр҃ѣчь. ѿ огнѣ и҃ коды, и҃ въ҃здѫха и҃	ѿ(вѣтъ). ѾѾ четырѣ҃ вещеи вѣр҃ѵемъ тѣло чл҃че состоѧщи. ѿ тепла, и ѿ сты҃дена, и сѫха и мокра. еже есть ѡто ѡгнѧ. и коды, и коѯ҃дѫха и земл҃а. кровь оуко тепла, ѧкѣ ꙗко ѡто ѡгнѧ. а оумъ ꙗко мокръ	Ѿвѣть. ѾѾ [˜Нбса с҃ .и҃. .кг. .на. .нв.] четырехъ вещей, авѣ вѣр҃ѵемъ, яко тѣло чл҃кѡ҃ составлаетсѧ гл҃ю же. ѿ крове, и флегма, и черныѧ, и желтыѧ желчи, рекше ѿ теплаго и сты҃денаго, и сѫхаго, и мокраго.

земл҃а [1]). кръвь ѹ҃бо ѥ҃ топла, ꙗвѣ ѥ҃ ѿ ѻ҃гнѣ хїмос̀ же ꙗко мо́кръ, ꙗвѣ ꙗко ѿ къ҃здха. жлъч҃ же ꙗко сѫха, ꙗвѣ ꙗко ѿ земл҃а. хракотина ꙗко стѫдень, проꙗвленѣ ѿ воды +.

ав҃ѣ ꙗко ѿ воз҃дѫха. а желч҃ь ꙗко сѫха ав҃ѣ ꙗко ѿ земл҃а. г҃ли же ꙗко ст҃ѫ҃ѥ҃ вс҃а ми ав҃ѣ есть ꙗко ѿ водꙑ.

сирѣчь ѿ огня, и воды, и воздѫха, и земли. кровь убо яко тепла, явѣ яко ѿ огня. [҃Нб҃са с҃ .к҃е.] хима же яко мокро, явѣ яко ѿ воздѫха, желчь же, яко сѫха, авѣ яко ѿ земли. флегма же яко стѫдена. проявлено. яко ѿ воды.

къ сїи четырѣ҃ сѫставѣ҃, ꙗкоже къ четырѣ҃ стѣна҃ къ до́мꙋ҃ тѣлесинѣ҃, равно нѣцѣи голѫбѝци затворена ѥ҃ѕ҃ ѯ҃ша. и пръвѣе ѹ҃бо ѿстѫпа҃ѥ҃ кръвь. ре́кше то́плыи и живѫщїи сьста́вь. тѣмже мрътва тѣлеса, жльчь ѹ҃бо и҃мѣ҃ по съ҃мр҃ти и хра́котиниж и мокротж. кръви же ни ма́ла л. 150 об.

к҃ сихъ четырѣ҃ вещѣ҃. ꙗко к҃. ѯ҃. стенахъ, во храмѣ. (л. 36 об.) телеснемъ. подобна оубо есть голѫбицѣ. и затворена есть ѯ҃ша. во врема же смер҃тное раст҃ѫпатсѧ .ѯ҃. стихиа҃ реку́ше стѣны храмѫ. и ѿлѣтї҃ заклепанна ꙗко голѫбице реку́ше ѯ҃ша. пер҃вие же ѿст҃ѫпитъ кровь сїирѣчь теплаа҃ и живѫщаа҃ вещь. тѣмже по оумер҃твїи телеси. и желчь имѫтъ, и

Въ сихъ четырехъ составѣхъ, якоже въ четырехъ стѣнахъ въ домѫ тѣлеснѣмъ, равно нѣкоси голѫбицѣ, затворена есть ѯ҃ша. Во время убо смерти повелѣніемъ Божіимъ ѿстѫпаютъ дрѫгъ ѿ дрѫга четыре составы, якоже бы реклъ, разоратсѧ четыре стѣны храмѫ, и ѿходитъ яже вънѫтрь затворенаа голѫбица, рекше ѯ҃ша. И [҃Нб҃са ҃на. Палеа.] первѣе убо ѿстѫпаетъ кровь,

1) Послѣднія слова написаны рукой писца на поляхъ.

гнѣль (sic), иже сооу[з] крови же нѣсть.

сирѣчь, теплый животный составъ. тѣмъ же мертваѧ тѣлеса желчь убо имѫтъ по смерти, и глѣкъ, и слѧзъ, кровь же никакоже.

Приписка рукой писца въ 4 строки — на нижнихъ поляхъ того же листа:

въпро҃. Ѡкождѧ є҆ вѣдомѣ, а҆ въ врѣмѧ съмр҃ти не съѧмираѥ҆ съ тѣлѡ҆ и҆ дш҃а, нѣцыи бо непцѧ҄ж: ~ Ѡвѣ҃. х҃а и҆ ба҃ инаго сло҃ проѧвленнѣ на҃ ѕчи и т. д.

Сіѥ҆ въ дрѫго҃ и҆зводѣ ѡбрѣто҃. та чьти или пи҆ши по бѣлѣго҃: ~

Приписка рукой писца — на верхнихъ поляхъ л. 152:

+ прѣ҃же чьти сензи въпро҃ и҆ Ѡвѣ҃, и҆ пото҃. И҆ аще сі҃а тако сѫ҃: ~

Л. 174. прѣ҃словіѣ҃ книгы. и҆ сказаніѣ҃ бж҃твныи҆ заповѣдѣ҃ гнимъ, и҆мѣѧ въ кратцѣ въсѧ вѣ҆ци кни҆гы сѧ. и҆ ако Ѡ ѥ҆же невѣдѣти на҃ бж҃твнаа писанїа, въпа҃емь въ сѣти дїаволѧ и҆ погыбѣли прѣдани бываемь. ако иже чрѣзь волѧ бж҃тъвныхъ писанн Ѡлжченаа дѣанїа послѫшажще. и҆ повинѫ҄жще҃ нѣкыи҆ по непцеванїю послѫшанїа и҆ Ѡсѣченїе волѣ҃, дїаволѫ, и҆ ѥ҆же въ градѣхъ рдникѡ҆ бѫ҃тсѧ. не ѫбѣгнѫт же сѫда бж҃їа, ни повинѫ҄щесѧ ниже ѡвладажщеи. нѫ҃ къжо дати хощѣ҃ сло҃ по своемѫ҃ дѣлѫ.

Нач. Достоаше на҃ рѣ҃ бж҃твныи҆ златоѫ҃стъ не трѣбовати ѧ҆же Ѡ пи҆санїи помощи . . .

Пандекты Никона Черногорца — въ выборкахъ. Заглавія отдѣльныхъ частей писаны на поляхъ: л. 174. злаа҃. Ѡ ма҃деа. Изъ отдѣловъ отмѣтимъ:

Л. 176. с҃тго анастасїа синаиска҃ къпро҃. како станж дїако҃ пр҃ѣ҃ бмь съ а҃гглы.

Л. 176 об. дв҃рїтово.

Л. 177. с҃тго мазима ѡ недовѣдомы҃.

Л. 177 об. с҃тго макарїа.

Л. 178 об. ѡ по҃стны҃ велїкаго васи҃лїа.

Л. 179 об. с҃тго їсаака.

Л. 181. дв҃рито҃во.

Нач. Ѥлико ѹ҃бо на мно҃го і҃нл҃тѣне врема въ і҃гиптѣ жительствоваша. . .

Ср. «Отчетъ» В. Истрина, «Журн. Мин. Нар. Просв.» 1896, IX, 14.

Л. 181. златоу҃стово. ѡ сло҃ва еже на лъжныа пр҃рки и лъжныа ѹ҃чителѧ.

Л. 189. ѡ по҃тны҃ велїкаго васїлїа.

Л. 190. ѡ главизнѝ прѣпо҃бнаго і҃ѡ҃на дамаскїна. Объ ересяхъ.

Л. 193 об. пр҃рка їезекїила.

Л. 193 об. а҃пло҃во.

Л. 193 об. ѡ пр҃рчьства їеремии сїа. гла҃. п҃s: ~

Л. 195 об. с҃тго нїла.

Л. 196. Глава 43-я, съ ссылкой на Анастасія Синайскаго—въ томъ же переводѣ, какой обычно встрѣчается въ южнославянскихъ рукописяхъ, напр. въ спискѣ XV в. Бѣлгр. Нар. Библ. № 154, лл. 11 — 41 (Стојановић, 216 — 217):

Рукопись Пражская:

ѡ творацы҃ѝ знамена҃, и҃ пр҃рчьствоу҃ацы҃ѝ. и҃ли сънѣ҃ видѧцы҃ѝ. по попоу҃ченїѭ бж҃їю. и҃ ѩко не по҃добѣ҃ть блюсти҃ на таковаа. и҃ ѡ сѝ и҃мѣти с҃ты творацѩ҃. нж҃ на вѣрж правж. и҃ дѣланїе заповѣдѝ г҃нихъ. и҃ ѩко мнози ѡ вѣрны҃ѝ развращено

Рукопись Бѣлградская:

ѡ творецы҃х знамена҃ и ѡ пророчьствоу҃ющы҃х или сънѣ҃ видецы҃х по попо҃бенїю божию, и ѩко не подобает блюсти на таковаа и ѡ сы҃х и҃мѣти светы творецее, ноу на кѣроу правоу и дѣланїе заповѣди господныхъ, и ѩко мнози ѡ вѣрныхъ

жⷭ҇е и҃мѧще, знаменїа и чюдеса сътвориш҂ и твори҂. и ѿкрьвенїа, и прⷪ҇рчьства изглаш҂ лъстѧще. и лъсти҃ми. и ꙗко сі҃ е҃ разоу҃ вѣсоволь. ꙗко да знаменїи ради прѣльстѧть многы. ꙗко да дѣ҃нїю и҃ лꙗкавомоу послѣдоуѧть. глаще ꙗко сь҃ е҃ пⷭ҇ жизнї и҃мже хⷭ҇ѡ҇дⷭ҇. и сего радї знаменїа сътворі҂ш҂ и твори҂. и ти҃ ꙗкоⷭ ѡнїⷭ ѿ вѣсовь поспѣшьствѣ҃ми за еже съставити скоⷨ ерⷭ҇сь. и ꙗко не лѣпо е҃ въ таковый тьчиⷨ непрѣльщатисѧ. нⷭ҇ ни҃же аще и вѣрна би҃мь. и҃ли невѣрна въ постнⷭ҇чьствѣ прѣмнозѣ тѣлеснѣмь. и҃ли въ пⷭ҇стыни҃мь въселенїи. и҃ли въ хⷪ҇ожьствѣ пи҃санїа мнозѣ. и҃ли писанїа не вѣдѧщⷭ҇ самомⷭ҇ ѿ себе҃ съчинѣваѧщⷭ҇ писанїе. ни҃же аще би҃мь тѣло нѣкоего мнозѣ҃ми лѣты нерастлѣвшеся. и҃ли и҃но что҃ таково. просто и҃мѣти сі҃ стⷭ҇ъ. сиⷨь оу҃во вьсѣмь, не прѣвыкшее въ ни҃ѭ зрѧще. запов҃ѣдей гнⷭ҇ъ съкрьшеное дѣланїе. и дарѡ҃въ дⷭ҇хвныⷭ҇. и҃же ѿ ап҃ла изъчтенныхъ. и вьсѣчьскы ненависть, тыщѧ славѧ мирьскѧ҂. и самыⷨ правыⷨ вѣры испов҃ѣданїе. вѣсовьскаа сѫ҃ дѣ҃нствованїа, попоущаѧщоу бо҃ѵ. и҃миже сѫ҃ развращенно житїе и҃мѣще знаменїа и чюдеса сътворише и творет, и ѿкрьвенїа и пророчьствла изъглаголаше лъстеще и лъсти҃, и ꙗко се ес(ть) разѣⷨ вѣсоком ꙗко да знаменїи ради прѣльстет многы, ꙗко да дѣланїѣ҃ ихъ лоукавомоу послѣдоуютъ, глаголюще ꙗко съ ес(ть) пⷭ҇ть жизни имже ти ходеть, и сего ради знаменїи сътворише и твореть, и ти, ꙗкоже ѡни ѿ вѣсовь поспѣшьствоуемы за еже съставити свою ересь, и ꙗко не лѣпо ес(ть) въ таковыхъ тьчию не прѣльщатисе нⷭ҇ ниже аще и вѣрна видимь или невѣрна въ постничьствѣ прѣмнозѣ тѣлеснѣмь или въ пⷭ҇стинѣмь въселении или въ хоудожьствѣ писанїа мнозѣ, или писанїе не вѣдѣщоу, самоу (sic) о себѣ съчинѣваюшоу писанїа ниже аще видимь тѣло нѣкоего мнозѣ҃ми лѣты нерастлѣвшееся или ино что таково, просто и҃мѣты сиⷨ свѣтѣⷨ, сиⷨ бо҃ всѣⷨ не прѣвыкшее въ ниⷨ зрѣще запов҃ѣди господныⷨ съкрьшеное дѣланїе и даровь доуховныⷨ иже ѿ апостола исчътенныхъ и вьсачьскыи ненавис(ть) тыщее славы мирьскые и самое правые вѣры

бами вѣсть тѣ̀ единъ. На поляхъ (л. 196 об.): с̃тго анастасїа сїнаискаго.

исповѣданіе вѣсовскаа сѫт дѣисткованїа попѫщающоу богоу имиже сѫдбами вѣсть ть единь. Слоко .м̃г. Нач. Въпрос светаго анастасїа синаискаго [1]).

Вся глава состоитъ изъ небольшихъ статей, отрывковъ и выписокъ, безъ замѣтнаго перехода сосѣдящихъ съ отдѣльными повѣстями, частью безъ всякихъ заглавій: с̃тыхъ а̃пль; пр̃рка їеремїа; пр̃рка їезекїила; изъ Анастасія Синайскаго; ѿ старечьскаго; ѿ житїа с̃тго пахомїа; ѿ бесѣ̂ грїгорїа и петра; лѣствичьниковѣ ѿ е̾ о сънїѿ̀; ѿ лавсаикова патерика; ѿ старечьскаго (лл. 210 и 212 об.); ѿ парїи (sic) ѿ ѥже ѡ̀ вѣрѣ слово; ѿ посланїа с̃тго сумеѡ̑на къ затворникѹ̀; ѿ жи̂а с̃тго антонїа; ѿ жи̂а с̃тго епїфанїа; ѿ лѣтописца (л. 217); с̃тго а̂настасїа синаискаго (л. 217 об.), и̑же въ кардагенї съвора правило: п̃г. (л. 217 об.); въпр̃ѹ̀. с̃тго аданасїа алеѯандръскаг̃ (л. 220); с̃тго макарїа.

Л. 222 об. ѿ лавсаичьскаго патерика, ѡ̀ пафнѹ̀тии г̃лемѣлѣ кефалонѣ.

Л. 226. с̃тго нїла.

Л. 229 об. ѿ заповѣдеи с̃тыхъ а̃пл̃ъ.

Л. 230 об. ѿ патерика. т̃.

Л. 232 об. ѡ̀ ѡ̃ц̃и макарии великѡ̑.

Л. 234 об. дрѹ̀гаа повѣсть, чѹ̀днѣиша.

Л. 236 об. дрѹ̀гаа чюднаа. Вверху: ѡ̀ ѡ̃ц̃и елїсеи повѣсть чюдна.

Нач. Покѣда намъ ѿц̃ъ ѥлисеи̑. ѩко юнїѹ̀ ми рѣ̂ сѫщѹ̀. болѣ̂ даже до см̃рти. . .

Л. 244. ѡ̀ отрѡкѡ́вици погѹ̀блѣ́ннои ѿ м̃три ѥж.

---

1) Въ Бѣлградской рукописи — вопросъ: знаменїа и чудотворенїа и пророчьства бывающаа ѿ съпротивнаа моудрьствующыих ѿ коее сили творима сѫт. Отвѣтъ: знаменїа и чюдотворенїа и проницаніа множицею недостоиными по нѣкоеи потрѣбѣ или съмотрѣніѣ бывают. . .

Нач. Повѣда на̀ ѡц҃ъ їѡа́нъ. ꙗко ѝдохѡ́ нѣкогда. а҆з же ѝ ѡц҃ъ софро́нїе. . .

Л. 257. провидѣнїе ѡ҆ съмр҃тии грѣшнаго, ѝ правѣ́наго.

Нач. Братъ нѣкыи къпроси ста́рца гл҃а. ѝма лї̀ ѐ спа́ж, ѝли дѣло. . .

Л. 259 об. Безъ заглавія. Видѣніе инока Космы.

Отрывокъ (со словъ Ꙗко ѕво сѣдѣ̀ на wдрѣ и ѡ дкою братѕ̀ дръжѝ. . .) изданъ нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1909, III, 148—156.

Л. 264. ѡ҆ мжжи нѣкоемь именѝ сѐргїе, ѝже ѝ старѣишина в҃ждница̀ бы́стъ. потом же иночъскыи wбразь въземь ѝ тако спсѐм.

Нач. Мнѝ нѣкыи ѝменѝ а҆ввакѵ́мъ повѣда ми гл҃а. ꙗко ходмцѵ́ ми нѣкогда по пѵ́стинѣ, wврѣто̀ пещерж нѣкжа. . .

Л. 268 об. ина повѣсть по̀бна. и чюднѣиша прьвыж.

Нач. Повѣда на̀ нѣкыи ѡ҆ ѡц҃ъ. ꙗко шѐшѵ́ ми рѐ въ а҆скалѡ̀ посѣтити нѣкыж ѡ҆ ѡц҃ъ. . .

Л. 270 об. ѡ҆ ѻтроковици посѣченнои ѡ҆ сѐкра ем понѐ не ѡ҆ставї̀ его еже бл҃ждити съ неж.

Нач. Ѡц҃ъ данїи́лъ къзы́де съ ѵ҃ченикѡ̀ своѝ въ гра̀ але҃ѯандрїж. . .

Л. 272. Безъ заглавія. Разсказъ о плѣнницѣ, отданной персидскому князю, который повѣрилъ, будто она знаетъ чудодѣйственное средство, предохраняющее отъ меча, отсѣкъ ей голову и этимъ спасъ се отъ блуда. Одинъ и тотъ же переводъ находимъ въ другихъ южнославянскихъ рукописяхъ, напр. въ болг. Сборн. XIV вѣка Никольск. единовѣрч. мон., Хлуд. № 237 (неисправно изданъ К. Радченкомъ, Отчетъ о занятіяхъ рукописями и т. д., 67 — 68):

Рукопись Пражская:

’Отроко́вица нѣкаа̀ късхына (sic) бы̀ ѡ҆ пе́рсѣнъ ѝ ве́дошж сїѫ̀ къ кнзѕ̀ ѝхъ. бѣ бо

Рукопись Московская:

’Отроковица нѣкаа̀ въсхыщена бывши ѡ҆ перьсѣнъ, ѝ ведошж сїѫ̀ къ кнзѕ̀ ѝ бѣ бо̀ ви-

видѣнїѐ красна сѣло. непрѣстáннжа же мáтєж съ слъзами вълцѣ ху̀ъ възсилаше. ѩко да съхрáнн ѣж неѡскврънєнж ѿ нечьстиваго кнѧза. ѡслышана же бы̀ мáтва ѣж ѿ бг̀а. ѣгда во въсхотѣ нечъстивыи ѿ съврѣшити свож похо̀ съ неж. ѡна же съмыслъна сѫща, гл̀а къ немѫ. сѣ̀ кѝж г̀и мои ѩко ѿ днѐ жена твоа ѣсмь, и г̀жа въсѣмь имѣнїемь твоѝ. нж̀ а̀ще но́щь сїж ѡставнши мѧ, да скажж ти зау̀тра чюднж ке́щь. кнѧзь рѣ̀. и что сѣ̀ ѐ. ѡна же рѣ̀. бы̀лїе нѣкое вѣ̀. йже а̀ще повѣмь сїѣ, да не ѡбоишисѧ (sic) на рати, ни мечѣ ни стрѣлы. ни йного ѡржжїа врѣжа̀щаго тѣло. ѡн̀ же рѣ̀. зау̀тра повѣдаеши ми си́ѣ, нн̀ѣ же желанїе мое йсплъни. ѡна̀ же къ немѫ. не мо́щно ѐ рѣ̀ сѣ̀ былїе повѣда́нно бы̀ти ѿ жены растли́ты. нж̀ ѿ неискѫсомж̀жны и нетлѣнныж дв̀цж. понеже а̀ще не си́ци ѩкоже гл̀а ти, то̀ не дѣйствѫ́ѣть былїе ѡно̀. ѡн̀ же сїе слы́шавь, ѿпѫсти́ ж къ но́щь тж̀. зау̀тра же гл̀а къ не́и. гради и скажи ми былїе ѡно̀ ѣже рѣ̀. бл̀женаа о̀троковѝца шѣ̀ши съ нѝ ѣдинѣ̀. и въземши бы̀лїе нѣкое йже ѡврѣте тоу̀. и рѣ̀ къ немѫ. сѣ̀ дѣнемь красна ѯѣло. непрѣстанж мáтєж съ слъзами вълцѣ хѫ̀ въсилаше ѩко да съхранить еж неѡскврненж ѿ нечьстиваго кнѧза ѡслышана жѣ бы̀ мáтва еж ѿ бг̀а. ѣгда во въсхотѣ нечьстивы ѡнь съврьшити свом похоть съ неж. ѡна же съмыслъна сѫщи гл̀а къ немѫ сѣ̀ г̀и кнѧж ѩко ѧзь ѿ днѐ сего жена твоа̀ ѣсмь и г̀жа всѣмь ѷмѣнїѣмь твоѝ. нж̀ а̀ще нощь сиж̀ ѡставнши мѧ, да скажж ти зав̀тра чюднж вещь. кнѧзь же рѣ̀, и что сѣ̀ ѐ. ѡна же рѣ̀. былие нѣкоѣ вѣмь йже а̀ще повѣмь ти сиѣ̀, да не ѡбойшисѧ на рати нї меча нї стрѣлы нї йного ѡржжїа врѣжа̀ща тѣло. ѡн же рѣ̀. зав̀тра повѣдаеши ми сиѣ̀. нн̀ѣ же желанїе мое исплъни. ѡна же къ немѫ. не моцно ѐ рѣ̀ сиѣ̀ былїе повѣдано быти ѿ жены растлиты. нж̀ нейскѫсомж̀жны и нетлѣны дв̀цж. понеже а̀ще не сице ѩкоже гл̀а ти, то̀ не дѣйствѫ́ѣть былиѣ̀ то̀ ѡн жѣ сїѣ̀ слышавь, ѿпѫсти ж въ ноць тж̀. зав̀тра же гл̀а къ ней, гради и скажи ми былиѣ̀ ѡно йже гл̀а ми. бл̀женаа̀ же ѡтроковица шѣ̀ши съ нѝ ѣдинѣ̀мь. и въземши былиѣ̀ нѣкоѣ иже ѡврѣте

были иже рѣх ти. Он же къ нему. и како вѣмь рѣ аще истина е яко действуетъ былие се якоже ты глеши. Она же възе и помаза по выи своей, рекь. възми мечь и здари овѣма ржкама елико можеши. и о сего вѣси яко не коснетсѧ мене мечь твои. Он же вѣровавь словесе еж, и възе мечь и принесе на главож стѣи двци, и осѣче стѫж главж еж. послѣже же развмѣ яко поржгань бы о отроковицѫ, и начать скрежетати зубы на нѧ.

тъ. и рѣ къ нему. се былиѣ. иже рѣхъ ти. он же къ ней. и како вѣ рѣ аще истина е яко действуетъ былие се якоже ты глеши. Она же вьзем... и помаза по выи своеи ре. вьзми мечь и здари овѣма ржкама елико можеши и о сего вѣси яко не коснетсѧ мене мечь твои. Он же вѣрова словесе еж и приемъ мечь принесе над главож стѣи двци, и осѣче стѫж главж еи. послѣже же развмѣвь яко поржгань бы о отроковицѫ, и начѧ скрежетати зубы на нѧ.

Слѣдующая за приведеннымъ текстомъ фраза, представляющая конецъ повѣсти, въ пражской рукописи читается: Она желаниѣ свое полочивши. и иже чистоты рд мниѣ полочивши. и бы образь иже чистотѫ дръжати хотѧщимь. и нетлѣнныи вѣнець о ха въспріѧтъ: ~

Л. 273. ина повѣ повна сен.

Нач. Въ андіохіи великѣи. патріархъ анастасіе повѣда нѣчто сицево повно пръвомо...

Л. 274. ѡ братѣ иже къ блж въпадшіи потом же измолѣ бы.

Нач. Сѣ и дрогѫ повѣ сказа нѣкыи о оц. бы рѣ нѣкыи брать въ нѣкоемь овщежитіи...

Л. 275. ина повѣсть повна томо жде.

Нач. Къ сему же и дрогое приложивь рѣ. бра нѣкыи посѣжень бы о вѣса влаждаго...

Л. 277. ина повѣстъ чюдневиша пръвыихъ.

Нач. Прочее же къ семоу слыши. нѣкыи о стъ старець великь и прозорливь...

Л. 279 об. ѡ разбо́йницѣ спасшїимсѧ покаа́нїемь.

Нач. Бы́ ре́че нѣкыи разбо́иникъ въ лѣта маврикїа бл҃гочъстиваго...

Отрывокъ изданъ нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ», 1911, II, 254.

Л. 281. покѣсть о дв҃дѣ бывшѣ҃ разбоинницѣ.

Нач. Повѣда на҃ нѣкыи ѳ҃ ѻц҃ъ. разбо́иникъ ре҃ кѣ въ стра́нѣ гл҃ѣмѣи е҃рмо́поль, и҃менѣ҃ дв҃дъ...

Л. 282. ѡ҃ и҃номь разбойницѣ.

Нач. Въ е҃ди́но҃ мѣстѣ стра́ны а҃нтїѡхїискыѫ, монастирь҃ е҃ же́нскыи и҃мѣѫ по́стниць, ѕ҃...

О мѣстѣ списковъ двухъ предыдущихъ разсказовъ см. тамъ же, 256 и 258.

Л. 283 об. сло҃, ѡ҃ послѹшани поле́зно сѣ҃.

Нач. Ста́рець нѣкыи живѣше въ пещерѣ нѣкоен въ страна҃ дїканды...

Л. 287 об. житїе и жизнь, прп҃внаго ѻц҃а нашѣ҃ і҃ѹ҃вросина повара. Конецъ утраченъ.

Нач. Сѣ҃ ѕво и҃же въ сты҃ѧ ѳ҃ц҃ѣ҃ і҃ѹ҃фроси́нъ. въ вѣси нѣцѣи родисѧ҃...

46 (IX. F. 5). **Житіе Константина Философа 1845 года**, въ четвертку ($22 \times 17^1/_2$ смм.), на 55 листахъ.

Скоропись, автографъ іером. Неофита Рыльскаго (о немъ упоминается въ приложенной къ копіи записочкѣ), мѣстами замѣтно подражавшаго почерку оригинала (см. ниже).

Заглавіе: мѣсеца февраа вь дь. дьнь (прибавлено киноварью) житїе (раньше было большое *Ж*, затѣмъ зачеркнуто киноварью, и написана буква строчная) и жизнь блаженнаго оучителѧ нашего кѡнстантина философа, пръваго наставника словѣнскоу҃ ѥзыкоу҃.

Копія рукописи Рыльскаго мон-ря, Панегирика Владислава Граматика 1479 года, сдѣлана для Григоровича въ 1845 году,

безъ придыханій и ударенія подлинника и безъ указаній на листы его. Текстъ напечатанъ Шафарикомъ въ «Památkách» съ измѣненіемъ ресавскаго правописанія на обычное сербское и съ нѣкоторыми исправленіями по другимъ рукописямъ. Исправленія сдѣланы красными чернилами въ самой копіи, но въ печатномъ изданіи они не оговорены, поэтому сравненіе копіи съ изданіемъ даетъ представленіе о пріемахъ Шафарика. Бросается въ глаза, напр. то, что нѣсколько разъ слово «бога» копіи переправлено на «господа» въ ней же; вм. «богови» написано «господеви»; вм. «господоу» — «господеви», и т. п. Въ главѣ III: «имѣе (sic) тоу подроужїе» исправлено на «имѣти себѣ подроужіе»; «о разоумѣ бо его и моудрости»—«о красотѣ бо...»; въ главѣ IV: «и оу фотѣ дїачицѣ (sic)» — «дїалеѯицѣ»; «оть оукланѧющихьсе въ злобоу»—«въ стрьпьты»; «твои разоумь и моудрѡсть»—«твоя красота и моудрость» и т. д.; въ главѣ XIV: «богомь наоучаемь»—«оустимь»; «да сѐ и ины страни» — «да се быше и ины страни»; «и сьтвори слышати» — «и сьтвори и...»; «и како азь могоу» — «то како...»; «сь вардою и оумѡмь своимь»—«...оуемь своимь»; «без сьмнѣнїа»—«без оумнѣнїа»; «на молитвоу се вьдасть и постоу четыридесетноу» — «на молитвоу се наложи»; «еже искони бѣ слово» — «испрьва»; «богь, хотеи въсакомоу» — «богь иже велить...»; «на болшїи се чинь въздвигль» — «стежаль»; въ фразѣ «сьтвори нынѣ (испльнитисе твоемоу прошенїоу) вь наши лѣта»— все, что въ скобкахъ, зачеркнуто; «и послахѡмь ти того самого, емоуже есть сѐ богь ѩвиль» — «и поути послахѡмь того, емоуже е богь ѩви». Между прочимъ, если вѣрить копіи, то тѣ дѣленія на главы, какія приняты въ изданіи, были и въ рукописи Владислава (въ копіи они обозначены римскими цифрами).

Заглавіе той же статьи въ рукописи 1479 г.—у П. Сырку, Очерки изъ исторіи литературн. сношеній болгаръ и сербовъ. Спб. 1901, CLXXIX. Ср. тамъ же CLXXX.

47 (IX. E. 31). **Житіе Константина Философа вт. пол. 40 гг. XIX вѣка,** въ четвертку ($24 \times 19\frac{1}{2}$ смм.), на 21 страницѣ.

Скоропись каллиграфическая, совершенно своеобразная, характерная для уніатскаго духовенства Галиціи, повидимому, И. Вагилевича, по 35 строкъ на страницѣ.

Замѣтка писца — на страницѣ 3-й:

Винятокъ изъ рукописи о жизни иноческой изъ библіотеки монастирской св. Онуфрія числ. 41.

се находило се межи дробинами при кінци, списано скорописю та рукопись, лебонь списана въ пол. 17 стол.

Заглавіе: Паміат и житіе блаженнаго ѵчителя нашего. константина философа, перваго наставника. родѵ россійскомѵ [sic!] и всемѵ іазыкѵ словенскомѵ. списано з библіѡтеки хиляндарской лавры сербскои.

Нач. Богъ милостивъ и щедръ, ѡжидая покаянія чловѣческаго: да быша вси спасенни были...

Разныя слова и фразы въ текстѣ подчеркнуты черными, красными и зелеными чернилами. Красными чернилами сдѣлано раздѣленіе текста на параграфы. Первая страница безъ текста.

Въ концѣ копіи—замѣтка: Pozn. Zpráwu o rukopisu, z něhož žiwotopis tento wyňat, wiz we knize: Русалка Днѣстровая. str. 126. № 20.

По обозначенію Шафарика, это — «вторая Львовская рукопись», изъ которой въ «Památkách» изданы варіанты (см. стр. 31—32 второго изд.) и текстъ XIX—XX главъ (тамъ же, стр. 25—27).

Къ копіи приложены снимки черезъ кальку начала статьи: пáметь и жи́тїе бл҃женаго оу҃чителѧ костан҃ти́на фило́софа. пр҃ъваго наставни́ка словен҃ско́мѵ ѥ҃зы́кѵ. Оригиналъ писанъ великолѣпной кудрявой сербской скорописью школы Владислава Граматика.

Кромѣ того, къ копіи приложены два снимка другой рукописи, съ началами 1) Посланія Аѳанасія Александрійскаго къ кн. Антіоху и 2) Ѳеофилакта Болгарскаго протлѣ ѿ ма҃ѳа є҃гл҃ѥ. тѣ бо сп҃сеть лю́ди своѥ ѿ грѣхъ и҃хъ.

Снимки сдѣланы съ «первой Львовской рукописи», о которой Шафарикъ говоритъ въ предисловіи (тамъ же, 2 изд., стр. III) и относитъ ее къ концу XV вѣка. Ср. Сборн. болг. мин. нар. просв. V (1891), 495.

48 (IX. F. 13). **Житіе Константина Философа вт. пол. 40 гг. XIX вѣка, въ четвертку (22 × 17 смм.), на 22 листахъ.**

Скоропись мелкая, небрежная, въ основѣ своей каллиграфическая, съ массой чертъ старой канцелярской скорописи, по 30 — 32 строки на страницѣ.

Заглавіе: февраля, 14. в той же Дънь память и житіе блаженнаго учителя нашего константина философа, нареченнаго Кирила, перваго наставника Словеньскому языку.

Нач. Богъ милостивъ и щедръ жадая покаянія человѣча, да быша спасени вси были...

На лл. 20 — 22 помѣщена Похвала Кириллу Климента епископа.

Въ началѣ на обложкѣ — замѣтка Шафарика: E Macarii Metrop. Mosqu. et totius Russiae (clar. 1526 sqq. mort. 1564) Vitis Sanctorum: кел. четїи минеи.

Киноварью на поляхъ, римскими цифрами, сдѣлано раздѣленіе текста на главы.

Запись писца — въ концѣ рукописи (л. 22):

Съписана съ макарьевской минѣи лвн 2 (?) года август. 16^aго дн. съ подлиннымъ верно Т. Ф. Большековъ.

Замѣтка Шафарика—ниже предыдущей записи: T. Th. Bol'šakow, ljubitel' i znatok krjukovago pěnija, sorewnowatel' Mosk. Obšč. Jst. i drewn.

Въ предисловіи къ изданію текста въ «Památkách» Шафарикъ помѣщаетъ настоящую копію, «Московскую», на второмъ мѣстѣ среди списковъ, бывшихъ въ его распоряженіи, и кромѣ варіантовъ, изъ нея издана Похвала еписк. Климента (2 изд., стр. 28 — 30).

49 (IX. D. 37). **Житіе Константина Философа вт. пол. 40 гг. XIX вѣка,** въ малый листъ (26 × 20 смм.), на 37 листахъ.

Письмо подражательное рукописи-оригиналу, почеркъ нѣсколько похожъ на тотъ, которымъ сдѣлана для Шафарика же копія рыльскаго сборника Владислава Граматика 1479 года (см. выше № 46-й).

Рукопись содержитъ Житія пространное и краткое (проложное), съ кондакомъ и тропаремъ (л. 36), безъ указанія мѣста храненія оригинала.

Л. 1. **Память и житіе блаженаго оучителѧ нашего костантина философа, пръваго наставника словенскомѹ ѥзыкѹ.**

Въ разночтеніяхъ тѣмъ же почеркомъ сдѣланы ссылки на рукописи Serb. и Russ., причемъ первая не обозначаетъ рыльскій Панегирикъ.

Въ заглавіи данъ такой варіантъ: Russ. Память и житіе блаженнаго оучителѧ нашего константина философа, перваго наставника родоу россіискому и всемоу ѧзыкоу словенскомоу. списано з библіѡтеки хилѧндарскои лавры сербскои.

На поляхъ копіи другимъ почеркомъ—ссылки на латинскомъ языкѣ на книги, главы и стихи цитуемыхъ мѣстъ св. писанія. Едва ли рукой писца копіи сдѣлано раздѣленіе на главы римскими цифрами, такъ какъ помѣщены онѣ уже на поляхъ. Повидимому, текстъ копіи близокъ къ названной выше рукописи Владислава Граматика: то же написаніе въ фразахъ, «и с Вардою» и т. д., чтò въ копіи № 46-й.

Лл. 37 — 37 об. **Вь ть жде дьнь (авгоуста .кѳ) память вь светыхь по истинѣ преподобною отцоу нашею архїепископоу моравьскою, костандина нарицаемаго кирила философа, и методїа брата его и оучителѣ соуща словеньскоу ѧзыкоу. и творить же память его. г. априлѣ мѣсеца, и вельми црькви празноуеть вь дьнь память его.**

Объ оригиналѣ, «первой Львовской» рукописи, см. выше, стр. 744.

50 (IX. D. 7). **Житіе Константина Философа конца 40 гг. XIX вѣка,** въ листъ (29 × 23 смм.), на 28 листахъ.

Письмо то же, которымъ написаны и другія копіи памятниковъ для подготовительныхъ работъ Шафарика, по 21 строкѣ на страницѣ.

Приблизительно около $^1/_3$ или $^1/_4$ частей страницъ внизу подъ текстомъ оставлены пустыми для варіантовъ, и отдѣлены онѣ отъ текста линіей.

Заглавіе: февраля 14. В тои же днь память и житїе блаженнаго оучителя нашего константина философа, нареченнаго кирила, перваго наставника словеньскому азыку.

Нач. I. Богъ милостивъ и щедръ жадая покаанїа человѣча, да выша спасени вси были и в разоумъ истинныи пришли...

Глава XIV. Веселяцу же ся о бозѣ философу, паки дрѣгам рѣчь приспѣ и трудъ не менѣе перкыхъ... На поляхъ: чтенїе четвертое.

Въ фразахъ «и с вардою уемъ своимъ... богъ себѣ въдати [sic] нудилъ стужилъ [sic] и поти [sic] послахомъ того» подчеркнутыя слова оставлены безъ исправленій, и при нихъ поставлено sic. На поляхъ копіи написаны заглавія главъ и отдѣловъ, напр. выдѣлены «молитвы».

51 (IX. F. 6). **Житіе Меѳодія Моравскаго вт. пол. 40 гг. XIX вѣка,** въ четвертку (23 × 18 смм.), на 34 страницахъ.

Скоропись русская каллиграфическая, копировавшая всѣ знаки рукописи-оригинала, по 20 строкъ на страницѣ. Другой рукой, римскими цифрами, сдѣлано раздѣленіе на главы.

Заглавіе: м҃ца того [Апрѣля] ѕ҃ дн҃ь память и житїе Блаженнаго Ѻц҃а нашего, и оучителя, Меѳодїа Архіепкпа Моракьскаго.

Нач. Бг҃ъ бл҃гъ и всемоган. иже є҃ сътворилъ ѿ небытїя въ бытїе..

Замѣтка надъ заглавіемъ: «изъ рукописи XVI ст., писанной

въ листъ на бумагѣ, принадлежащей Московской Духовной Академіи: Четья Минея на м. Апрѣль».

На переплетѣ печатнымъ шрифтомъ нарисовано: ZITIJE S. METHODIA.

Текстъ изданъ Шафарикомъ въ «Památkách» по настоящей копіи, доставленной ему Погодинымъ «před několika lety» (см. тамъ же, предисловіе 2 изд., стр. III).

52 (IX. F. 7 = Серб. 25). **Житія Симеона и Саввы Сербскихъ первой половины XVI вѣка**, въ четвертку (21 × 13½ смм.), на 433 листахъ.

Письмо крупное, неровное, подражательное красивому старому письму, съ широкими разстояніями между строками, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское, безъ слѣдовъ школы.

Рукопись содержитъ трудъ инока Домептіана.

Первыя сохранившіяся слова — на 23 л. по старой пагинаціи: . . . положоу на морихъ роукѫ его и на рѣкахъ десницѫ его. и тъ възовѣть ме ѿцъ мои ти еси. и азъ пръвѣнца положоу и висок на всеми цр҃и земльними . . .

Послѣдняя изъ сохранившихся главъ — о прѣнесены прѣвсщ҃ен҃наго кур҃ сав҃ы (л. 420 об.); киноварью въ видѣ заглавія: и тоу вь монастыры ст҃ъ. м҃. мниѫ (л. 428 об.). Послѣднія слова (л. 433 об.) . . . любазно ѡвлобизахѫ велика светилника своего. и свѣтлолѣкьствоующее. сътворише велик праздник томѫ прѣѡщ҃ен҃номѫ. и тако поюще нагроб҃нала пѣн҃а и оу҃ чтнемь гробѣ. еже бѣ҃ емѫ оуготокль тъ, б҃голюбни краль власв. и вь томь положише и чѣ.

Шафарикъ, приписавшій утраченное въ рукописи окончаніе Житія Симеона (л. 145) изъ неуказаннаго въ данномъ мѣстѣ оригинала, считалъ эту рукопись копіей съ хиландарской.

Начало и конецъ рукописи утрачены; нѣтъ лл. 1 — 22, 24—25, 28—29, 32, 40, 122—123, 145—147, 189—192,

246 — 248 (по старой пагинаціи); въ концѣ и въ началѣ прибавлено нѣсколько листовъ безъ текста.

53 (IX. F. 1). **Житіе Симеона Сербскаго 1780 года,** въ четвертку (22 × 18 смм.), на 74 листахъ.

Скоропись красивая, близкая къ каллиграфической, съ элементами кудреватости старинnаго канцелярскаго письма, принадлежащая опытному писцу, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербско-русское.

Заглавіе (л. 2): Житїе и̑ жизнь прⷮ̃бнагѡ ’Оц̃а Нш̃его Сv̑меѡ́на се́рбскаго но́ваго мv̑рото́чца и̑ великаго чѫдотворца?

Нач. По́мышляю дѣло́ сїе вели́кое и̑ пресла́́вное дивлю̑ᵐᵃ и̑ недоумѣюся, ѿ̃ткѫдѫ первѣе начнѫ̀ гл̃ати...

Приписка Шафарика между заглавіемъ и начальными словами:

E Manuscr. Carlov. in fol.—Fol. 117 v. usque 174 v.

Запись 1803 г.—въ началѣ рукописи, на обложкѣ:

Ꙗкѡ въ сїе время въ мн̂тирѣ Хилендарѣ горѣ помянѫтомѫ Ѳеодосїю подобнѣишїи, и честностїю житїя, и наслѣдіемъ званїя, и забавленїемъ въ чтенїи, и писанїи Іеромонахъ и Прогѫменъ Леонтїи [: посѣтитель Гроба Гд̂ня :] родомъ изъ Далмаціи, постригомъ Хилендарецъ; многимъ благоподражаемыи образъ цѣлагѡ своегѡ добродѣтелнаго житїя поведенїемъ; ст̃арь уже близъ до 60. лѣть возраста имый. Знаменано въ Карловцѣ i° Сентемврїя 803 года.

Стеф. Стратимїровичь:

Haec in separato folio descripta, MS^so Carlovicensi imu posita fiurt (д. б. fuit). Подпись Шафарика.

На оборотѣ: Testimonium de Monacho Theodosio.

Сеи Рѫкописъ, и многїи въ сїе время изъ мн̂тыра Хилендара свято-Аѳонскїя Горы приносимый, писаны быша рѫкою Еклисїарха, и Іеромонаха Ѳеодосїа, Срблына, въ мн̂тырѣ Хилендарѣ

поживша преко 40 лѣтъ и умерша около 796 — 798 года (оставлено мѣсто). Сей Честный Іеромонахъ родился въ Кесарїи т: е: въ Славонїи, недалече мнтыря Лепавина Пакрачкія Епархіи; Имыи въ С. Крещеныи имя Ѳома постриженъ въ мнтырѣ Хиландарѣ. и цѣлое время жизни своея трудился ѡ службѣ церковной, и писанїи сыхъ Рукописѡвь. ѿ кого вси за нынѣ тамо живущій и пѣчто писати могущій Калугери начинъ писанїя и Каллїграфію научиша.

Сказа ми сїе оцъ Архїмандритъ мнтыра Пивѣ во Ерцеговины сущагѡ, Кѵ́рь Арсенїи [Гаговичь:] сего 803 года, въ путешествїи своемъ въ Рѡссію, нѣкое время здѣ у насъ находящїися; Иже того жъ мнтыря Хилѐндара Проигумень и обоихъ сихь мнтырей ѡбновитель есть, и дважди посѣ[тн]гель Гроба Гдня:

Равнѣ же и слѣдующее зказующ томъ записахь:

Запись писца 1780 года — на 1-мъ листѣ:

Во Слáвѹ

Сты́я 'Единосущныя, животворя́щія, и нера[з]дѣли мыя трцы, 'Оца, и Сна, и стáго Дха, Блгослове́ нїемъ Сщéннаго Собóра и всегò ѡ Хртѣ Брáт ства, Сты́я и Сщéнныя, Црквїя и Патрїáрше скія, Стовведéнскїя бгоМáтерныя обúтели, и велúкїя Стаѵропїгїáлныя чудотвóрныя Лáѵры Славено-Сéрбскїя, Монастырѧ Хиландáра: пре писáся с̀ пóдлиннаго сїѧ Дшеполéзная Книга жи тїя сты́хъ просвѣти́телей Сéрбскихъ Прпбнаго Сѵ́меѡна Мѵ́ротóчца и Стúтеля Сáввы Чудтвор ца. Возбуждéнїемъ, Настоя́нїемъ, и всякимъ тщá нїе[м], 'Егò Прѣтности Господúна óтцà Тїмоѳéа Іѡан новича, тоя́ жде стыя обúтели многозасл̀жéннаго Проигумена, во стѣй Горѣ ѧѳóнстѣй, в мнтырѣ Хи лендáрѣ, в лѣто мїробытїя, ѕ҃спи, ѿ рт҃ва же по Плóти Бга Слóва, ѧ҃ѱп, Іюлїя к҃и.

Оборотъ перваго листа занятъ описаніемъ Карловицкой рукописи, сдѣланнымъ на латинскомъ языкѣ Шафарикомъ въ 1829 г., и ссылкой внизу на вѣнское изданіе Житія Симеона и Саввы, «очищенное Кирилломъ Живковичемъ», 1794 года.

Въ текстѣ на поляхъ другой рукой размѣчены листы (f). Въ концѣ, на 2-хъ листахъ меньшаго формата, приложена копія извѣстнаго послѣсловія (Нач. Вь царство благовѣрнаго цара грьчьскаго кѵрь михаила. . .), занимающая лл. 73—74 об. Копія Карловицкой рукописи сдѣлана печатнымъ шрифтомъ, съ замѣткой Шафарика о написаніи въ названномъ спискѣ ѕ҃ѱ҃ов (т. е. 1264-го) года.

54 (IX F. 12). **Житіе Симеона Сербскаго 1840 года**, въ четвертку (22 × 17 смм.), на 63 страницахъ.

Письмо, подражавшее почерку рукописи-оригинала, со всѣми знаками и съ указаніями листовъ подлинника, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Заглавіе: **жи҃тіе и жизнь с҃тго и бл҃женаго и прпⷣбнаго ѡ҃ц҃а нашеⷣ сѵ́меѡ́на. прѣ́жⷣе бы́вшаго настáвника и оу҃чителя. с҃на же и самодр҃жца ѡ҃чⷭ҃тия сн҃ всѣ ср҃ⷭ҃скыѧ҃ земл҃е и помо́рскыѧ҃.**

Нач. **Прі́тє ѡ҃ хо́лоѵ́бци и вѣ́тє ѥ҃же на на҃ земл҃а́нкы҃ѧ҃ бж҃ія мⷣа́рдія гльбинѣ҃ ѳ҃кр҃вєніе. . .**

Исправленія и указанія на листы сдѣланы киноварью; раздѣленіе текста на главы — рукой, повидимому, Вершинскаго, карандашомъ на поляхъ. Той же рукой на русскомъ языкѣ сдѣланы нѣкоторыя замѣчанія объ отдѣльныхъ написаніяхъ. На латинскомъ языкѣ написаны нѣкоторыя даты, касающіяся упоминаемыхъ въ Житіи лицъ.

На 2-хъ листахъ того же формата предъ текстомъ приложено описаніе рукописи-оригинала, съ замѣткой въ концѣ: «нѣкто Ястребцевскій, полякъ занимающійся также Славянскою Литературою, и еще недавно писавшій о Реймскомъ Евангеліи (Le texte du Sacre) въ Фр. журналѣ Министерства Народнаго

Просвѣщенія, увидѣвъ нашу рукопись у Г. Сильвестра сказалъ, что она писана въ 11-мъ вѣкѣ. Впрочемъ мнѣ кажется, что онъ новичекъ въ Славянской Палеографіи».

Къ рукописи приложено 5 листковъ съ замѣтками, частью Шафарика, о данномъ памятникѣ и письмо протоіерея Димитрія Вершинскаго изъ Парижа отъ 22 іюня 1840 года. Копія сдѣлана съ рукописи Парижской Нац. Библ-ки № 3537, и о. Вершинскій сообщаетъ, что согласно просьбѣ адресата отъ 2 мая, полученной имъ 9 мая, «Житіе св. Симеона списано, fac-simile сдѣлано, и какъ то такъ и другое отправлено къ Вамъ 22 іюня чрезъ Messazerie de Laffott et C^ie^». Онъ рекомендовалъ писцу строго держаться подлинника и сообщаетъ о мелкихъ отступленіяхъ. Копію дѣлалъ пѣвчій, «который долженъ быть весьма признателенъ, что дали ему занятіе. Fac-simile сдѣлано Г. Сильвестромъ, издателемъ de la Paleographie universelle почти даромъ по пріязни къ Славянамъ».

См. предисловіе Шафарика къ изданію въ «Památkách»: «Život Sv. Symeona od krále Štěpána», стр. III.

55 (IX. E. 5). **Житіе Симеона Сербскаго конца 40 гг. XIX вѣка,** въ малый листъ ($26^1/_2 \times 20$ смм.), на 31 листѣ.

Письмо неровное, подражавшее почерку старой сербской рукописи XIII или XIV вѣка, по 25 строкъ на страницѣ. Передается ѵ и ѕ.

Правописаніе сербское.

Заглавіе: **Житиѣ и жизнь свѣтаго и блаженаго и прѣподобнаго wтца нашего сумеwна, прѣжде бы҃шаго наставника и оучителя, господина же и самодрьжца wтьчьствиа си҃ все срьбскыиѣ земле и помо҃рскыиѣ. Владыко благослови.**

Нач. **Приидѣте, w христолюбци, и видите иже на насъ земльныиѣхъ божиа милосрьдиа глъбинѣ wткрьвеніе. . .**

На поляхъ римскими цифрами сдѣлано раздѣленіе на главы, и начаты латинскія же ссылки на цитаты изъ св. писанія. Раздѣленія на главы иногда совпадаютъ съ рукописными отдѣлами.

Отмѣтки карандашомъ на поляхъ копіи относятся къ изученію текста.

Въ концѣ прибавлены 1) Память св. Симеона (Нач. Господоу богоу и спасоу нашемоу . . . л. 30 об.) и 2) Заповѣди светаго wтьца нашего стефана, числомъ ѕ҃і (л. 31). На поляхъ карандашомъ: vypechája.

Изданъ Шафарикомъ въ «Památkách» (см. ссылку въ описаніи предыдущей рукописи) безъ послѣдней статьи.

56 (XI. E. 13). **Житіе Симеона Сербскаго вт. пол. 40 гг. XIX вѣка,** въ малый листъ (26 × 20 смм.), на 12 листахъ.

Письмо обычное для подобнаго рода текстовъ, приготовленныхъ Шафарикомъ, и какъ будто болѣе старательное, чѣмъ другіе, предназначеные имъ же для печати, по 23 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Заглавіе: слоко а҃. О наслѣдованіи светаго монастира сего прѣподобнымь wтьцемь нашимь и ктиторомь, господиномь сїмеwномь, и w житїи его, каково бысть прѣдь богомь и человѣкы. Wтьче, благослови.

Нач. Нашь светыи монастирь сыи, ѥко вѣдѣти вамь, ѥко поустоу мѣстоу семоу бывшу, локица звѣремь вѣхоу . . .

Конецъ: . . . и молитвами прѣподобнаго и блаженнаго wтьца нашего и ктитора, господина сїмеwна.

На поляхъ латинскими цифрами обозначены дѣленія текста на главы; всѣхъ главъ XIV. Вверху по полямъ копіи: житїе св. симеона.

Изданъ Шафарикомъ въ «Památkách»: «Život sv. Symeona od sv. Sávy». Объ оригиналѣ настоящей копіи, рукописи 1619 года собр. издателя, см. тамъ же, стр. III.

57 (IX. A. 6). **Родословъ архіеп. сербскаго Даніила 1780 года,** въ большой листъ (38 × 24 смм.), на 210 листахъ.

Скоропись Сербская каллиграфическая, съ очень рѣдкими

чертами традиціи первой половины XVIII вѣка, по 29 строкъ на страницѣ. Копія сдѣлана со всѣми надстрочными знаками.

Правописаніе сербское.

Заглавіе на обложкѣ въ началѣ рукописи тщательно рисовано въ овалѣ:

архіеп. даніила
родословъ
цареи сербскихъ.
Л. 1829.

Вверху надъ овалomъ: Manuscriptum B.

Заглавіе текста: житїе и жи́знь и пⷭ́вѣсти бго8го́дныхъ дѣ́янїи ст҃ы́хъ, Бл҃говѣ́рныхъ, и Хр҃толюби́выхъ пр҃е́й, и Кра́лей, всея́ се́рбскїя и поморскїя Земли́, в҃ ни́хже пе́рваго нача́лника и҃хъ похва́лимъ, Ст҃а́го, прⷭ́бнаго, и б҃гоноснаго Ѻц҃а на́шегѡ Сⷭ́-меѡна Не́маню... Похвала́ житія́, и па́мять преставле́нїя и҃хъ, соста́вленна, препⷭ́щ҃е́ннымъ а҃рхїе́пкопомъ кѵ́ръ Данїи́ломъ. вл҃ко ст҃ы́й благослови́.

Нач. Предисло́вїе. Возлю́бленнїи Хр҃толюби́мицы, сѐ оу҃бо ны́нѣ вообража́етъ оу҃мъ маломо́щнаго смы́сла...

Послѣдняя глава — о князѣ Лазарѣ.

На оборотѣ обложки—хронологическія данныя относительно всѣхъ упоминаемыхъ въ памятникѣ кралей и духовныхъ лицъ, на латинскомъ языкѣ, съ замѣтками хронологическаго же характера.

Запись скорописью, похожей на почеркъ писца копіи,— на л. 1-мъ:

во Сла́вѫ Ст҃ыя Є҃диносⷭ́щныя животворя́щія, и нераздѣ́ли́мыя Тр҃цы, Ѻц҃а, и Сн҃а, и Ст҃аго Дх҃а, Благосло
ве́нїемъ Сщ҃е́ннаго Собо́ра и всегѡ̀ о҃ Хр҃тѣ́ Бра́тства, Ст҃ы́я и Сщ҃е́нныя, Цр҃кїя и Патрїа́ршескїя, Ст҃овведе́нскїя Богома́терныя о҃би́тели, и вели́кїя Стаѵропїгїа́лныя Чⷭ́до творныя Лаѵры Славено-Се́рбскїя Монастыря́ Хилан
да́ра, Преписа́ся с҃ но́длиннаго, Сїя́ Дш҃еполе́зна Кни́га

Родосло́въ Сты́хъ Цр҃е́й ѝ Патрїа́рховъ Се́рбскихъ, возбѫ́ж
де́нїемъ, Настоя́нїемъ, ѝ вся́кимъ тща́нїемъ, Є҆го̀ Пре
че́сности Господи́на. Оц҃а Тїмоѳе́а Іоа́нновича, Тоя́ же
сты́я Оби́тели Многозасло́жене́наго Проигу́мена, во
сте́й Го́рѣ Аѳонстѣ́й въ Мн҃тырѣ Хиланда́рѣ, въ
лѣ́то Мїробытїя зс҃пи. о҆тъ рж҃тва́ же по пло́ти
Бг҃а Сло́ва, а҆ѱп. М҃ца Ія҃ля, кѝ днѐ.

Непосредственно за этимъ идетъ простра́нное заглавіе, предисловіе и текстъ памятника. На поляхъ противъ событій латинскими буквами поставлены годы (*A* и цифра), отмѣчены листы (f) и сдѣланы нѣкоторыя замѣчанія. Интересны подзаголовки, взятые изъ подлинника, на поляхъ копіи.

Въ концѣ — указатель на латинскомъ языкѣ, съ ссылками на листы (сложенъ вдвое: листъ большого формата).

58 (Бум. Шафар. $\frac{\text{IX.}}{33.}$). **Написаніе о вѣрѣ Константина Философа средины 40 гг. XIX вѣка**, въ четвертку (22 × 15 смм.).

Выписка-снимокъ чрезъ кальку текста болгарскаго сборника Спб. Публ. Библ-ки 1348 года I. F. № 376, въ подлинникѣ лл. 93 об. — 101 об., сдѣланный для Шафарика.

Заглавіе: **написаніе ѡ̀ правѣи вѣрѣ и҆зъ҆ѧ҆тое кѡнстантиномь блаженымь фїлософомъ. оу҆чителемь о҆ бг҃ѣ словѣ́нскомоу҆ ѩ҆зыкоу҆.**

Къ копіи приложено письмо И. И. Срезневскаго изъ Харькова: «Посылаю вамъ при этомъ дурной, но все таки снимокъ съ Кириллова Написанія о правой вѣрѣ, сообщенный мнѣ нашимъ преосвященнымъ Иннокентіемъ. Онъ снятъ изъ той самой рукописи Синодальной (sic) библіотеки (№ 145, ScA .14.), изъ которой взялъ Калайдовичъ сочиненіе черноризца Храбра о письменехъ. Сообщаю краткое описаніе этой рукописи».

59 (IX. F. 19 = Серб. 6). **Творенія инока Ѳикары третьей четверти XVI вѣка**, въ четвертку ($20\frac{1}{2} \times 15$ смм.), на 273 листахъ.

Письмо красивое, четкое, съ буквами въ толстыхъ очерта-

ніяхъ, по 20 строкъ на страницѣ. Съ л. 218 тотъ же почеркъ становится болѣе мелкимъ, очень изящнымъ и по характеру своему напоминаетъ Молдавское письмо, по 25 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ плетеній и начальныя буквы въ краскахъ, въ очень многихъ мѣстахъ, срисованы съ хорошихъ образцовъ, исполнены неискусно. По характеру своему украшенія напоминаютъ Апостолъ настоящаго собранія № 17.

Правописаніе ресавское, невыдержанное. Оригиналомъ служила тырновская рукопись, встрѣчается ѯ, напр. по мно҃зѣ не́моци на́шего ѥ҃ства (л. 243). Отмѣтимъ: зрѣ҃ бо и̑ па́кы. ѩкоѫ прѣ҃же, ѩвлаю҃щьсѧ мнѣ свѝтъкъ. и̑ногда́ же роу́коу и̑ каламарь. л. 243; ни стѝпоу҃ добродѣтели и̑мѣ́е. л. 219.

Составъ рукописи: л. 1. сложе́нїе и̑ съчине́нїе дїка́рꙑ и̑нока ѿ до́гмать с҃тгѡ дїони́сїа ареопагі́тска҃го. Пѣ́нїе тр҃чное съ ма́твою на полѳно́щници. гла́ѥт же въ нача́лѣ, по къни́гѣ ре́ци тр҃тое, и̑ о҃че нашь. и̑ли. по вѣ́рѳю въ ѥ́дино҃го ба҃. и̑ ѥ҃ще по трі҃сто҃. и̑ по сѐ жени́ гре́дѐ. нача́ло пѣ́нїамь.

Нач. Сла́ва неи҃счѣ҃тномѹ҃ и̑ късевино́вномѹ҃ и̑ живонача́лномѹ҃ цр҃твїю ти. . .

Внизу — замѣтка киноварью рукой писца: по҃бле҃ть вѣ҃ти. ѩко па́че всѣ́ пѣ́нїй, сѐ нѳ҃жнѣ҃ше ѥ́ и̑зо҃ѹ҃сти҃ хо́тещїй гла҃ти пѣ́нїа. да прѣ҃кы́ на́шь по́мыслъ бо҃ви плодоно́сїй. и̑ наи́дѐ бла҃гть съблю́дающи ма҃тѳ҃ въ ср҃цѝ на́шѝмь.

Службы слѣдуютъ въ такомъ порядкѣ: утреня л. 20; часы лл. 65, 78 об., 91 об. и 103; литургія л. 115 об.; вечерня л. 127 об.; павечерница л. 133 об. Встрѣчается слѣдующее уставное указаніе: и̑ ѩще оу҃бѡ ѥ҃ дрѳ҃жина, да чтѐ҃ канона́рхъ кано҃ѡ҃ дню, и̑ли ѿ ѳктои́ха и т. д. (л. 53 об.). Пѣснопѣнія обыкновенно слѣдуютъ въ такомъ порядкѣ: прѣ҃сло҃вїе просто; пѣ́нїе послѣ такой-то пѣсни; дїадохи̑ апостро҃ф҃; ста́тїа цифра; мл҃итва, иногда указывается число поклоновъ или трисвятое, «Господи помилуй». Изъ заглавій крупныхъ отдѣловъ среди службъ укажемъ: ст҃ры̑ и̑ ма҃твы събра́нныѥ съ пѣ́нїи дне́вны҃ѧ, ѿ дїкарꙑ и̑но́ка

сътвóршаго пѣ́нїа, хóтещїй на ѣ́динѣ подви́затисѧ (л. 66 об.). Въ концѣ чина вечерни — замѣтка киноварью: конъ́цъ по́стничъскомѹ̀ послѣдова́нїю. То же — въ концѣ чина павечерницы: конъ́цъ вѣ́тхымъ и сїе́нным пѣ́нїамъ.

Л. 139. того́ же мт҃вы събра́нные ѿ вѣ́тхаго писа́нїа, мню́жаніе же ѿ ст҃го ѣ́фрема. хóтещїй о҃плъча́тисѧ на своѥ́ ѥ́же къ страсте́мъ и сласте́мъ належѣ́щее произволе́нїе. Первый по мѣсту — пла́чь къ пѣ́лникъ ве́черь.

Нач. Прїи́ми мл҃е́нїе ѿ скверны́ и нечи́сты оу́сть вл҃ко всѣ́′...

Затѣ́мъ — въ остальные дни и замѣтка: конъ́цъ ср҃чнотóчномѹ̀ пла́чѹ̀.

Л. 183 об. канѡ́ны чрѣ́′ всѐ седми́цѹ̀. на пакѣ́ри. и҆ли на произволе́нїи пѣва́емые. Первый по мѣсту — въ и҃лю кѣ́рь. канѡ́нь мл҃вънь а҃гг҃лѹ̀, жи́′ни чл҃ко́ые храни́телю. творе́нїе і҆wа́нна мни́ха. и҆мѣ́ѥ краегранесте́ и т. д.

Нач. Неоу́сы́паемаго храни́теля д҃ши мое́и. и҆ засто́пника живо́тѹ̀ мое́мѹ̀...

Составъ отдѣла: каноны ангелу хранителю, твореніе Іоанна мниха (л. 183 об.), Іоанну Предтечѣ (л. 187 об.), Пресв. Богородицѣ (л. 190 об.), то же, твореніе Іоанна мниха (л. 193 об.), Іисусу Христу (л. 199 об.), послѣдованіе акаѳисту Богородицѣ (л. 199 об.), канонъ умиленный Іисусу Христу (л. 213).

За службами въ воскресенье идутъ каноны и акаѳисты на остальные дни недѣли и обычная въ данной рукописи замѣтка: конъ́цъ канѡ́нѡмъ.

Л. 218. дедо́кла и҆но́ка по́вѣсть о҃ пѣ́нїи. ка́ко ѿ бц҃а дарова́шесе. и҆ ѩ҆ко хотéщїй гл҃ати к҃е, блюсти себѣ ѿ страсте́й. та҆ и҆ свѣ́тельства ѿ ст҃ы оу́чи́тельки. и҆ о҃ ѥ́же къ бо҃у хвалѝнїи, и҆ бл҃годаре́нїи. и҆ о҃ добродѣ́тех҃ и҆ зло҃б҃.

Нач. Пѡвѣ́ать на҃′ ѩ҆же слы́шахѡ, и҆ и҆скоу́сѡ позна́хѡ въ пѣ́нїа сѝхъ писа́нїю пр҃ѣда́ти...

Въ предисловіи авторъ говоритъ, что сѐ во дарокѣ на҃′ пр҃ѣблгый бы́, пѣ́нїа къ себѣ́ но́вала своéю блг҃тїю и҆ чл҃колю́бїемь. въ

застѫпле́нїе слоучаю́щїисѧ на҃ разли́чно напасте́й, и въ ке́лїю прохлаждѫ злостра́стнаго на́шего жи́тїа. къ приближе́нїе же и дрѫжа́вное люблѧ́нїе бл҃гости́ни є҆г҃о. Дѡ́йтѣ оу҃бо ѥ҆ви́ти пр҃ѣжде ѿкоу҃ пр҃ѣда́ни бы́ше, и ѿ к҃ѡ послѣже́ни. . . Принося благодарность этимъ «боголюбезнымъ душамъ», инокъ Θеодулъ сообщаетъ о своемъ памѣреніи: хо́цѫ ѩко слы́ша́ сказа́ти. а҆ е҆́же ѿ кого́ рещи́ не смѣ́ю. клѣ́твы бо́ заклопѡ́ заключи оу҃ста́ моѧ́, не ѩзъѧ́ви́ти тѡ҃ ѩ҆ме. Сдѣлавшись монахомъ, онъ подвизался три года и однажды во время молитвы увидѣлъ «умными очами», что надъ нимъ виситъ моуси́кі́йскы҃ и҃ ѻ҆рга́нъ. нарицаемы҃ соуго́бы҃ (л. 219). Онъ не былъ явленъ въ городѣ этомъ «наказаніа ради книжнаго, или добродѣтели ради» (л. 219 об.). Далѣе слѣдуетъ разсказъ монаха о видѣніи:

Въ є҆ди́нь дн҃ь сѣ́цѫ ми, начѣ́хѫ ѩ҆стака́ти хвалѧ́нїа догма́́тска, ѩко ѩ҆сто́чнїи въ ср҃ци моѣ́мь, стра́шнаа и недоѕмѣ́телнаа. и ѕѣлѡ оу҃боѧ́се, възрѣ́́ горѣ́ мл҃есе бо́у, гл҃е. г҃и помл҃ѵ́ви ме. не смѣ́ю та́коваа писа́ти и҆ли́ помышлѧ́ти, не ѩскоу́снь сы҃ е҆́ще вѫ҃твны҃ догма́́. да не ка́ко ѻ҆каа́нны҃ вѣ́дѫ пр҃їимѫ. нѣ҃ паче ѿ вѫ҃твна҃гѡ съберѫ́ писа́нїа. а҆́ще про́стиши ми. и оу҃боѧ́се не хотѣ́́ ѿноу҃ разоумѣ́ти что҃. оужа́сохъ бо се, ѩкоже вѣ́жати оу҃мѫ ѿ ср҃ца моѣ́го. и҆ли́ оу҃бо во́ли вѫ҃твнаа та́ко вѣ҃. и҆ли́ на пото́мь бы́ти хотѣ́щїй пр҃ѣоукава́нїе. не вѣ́́, бѣ҃ вѣ́́. и ѿто́лѣ пр҃ѣ́мь дрѣзо́сть, и҆дѣ́же а҆́ще слы́ша́ хвалѧ́нїа и҆ли́ бл҃годаре́нїа къ бо́у, писа́хъ а҆́вїе по чинѣ́. желае́ пр҃но и҆ ѩ҆наа ѻ҆бр҃ѣ́сти. ѿ всего́ про́чее бг҃одъхнове́ннаго писа́нїа є҆ ѩ҆збра́нїе. . . По се́мь по дн҃ѣ́ мнѡ́гыхъ стое́цѫ ми на мт҃вѣ́, са҃ ѩ҆же въсѣ́ вл҃ка сн҃ь бж҃їи и҆ бѣ҃ на́шь і҃с х҃с, ѩ҆ви́се мнѣ́ съ н҃бсн҃ дш҃евнымa ѻ҆чи́ма. и҆ є҆гда́ позна́, слѣжи́ а҆́вїе тѣлѣ́сныѣ ѻ҆чи. и҆мѣ́е съ собо́ю и҆ въсе́стыи и҆ животворе́щеи д҃хъ, съ же вѣ́, ѩкоже ѿ живописьць ѻ҆бразоу́етсе съходе́щь на с҃тыѣ а҆́пълы, а҆́кы лѣ́чи сл҃нчнїи. и҆ въ лоу́чѫ ѻ҆гньнїи є҆зы́ци. вѣ́ же г҃ь на́шь і҃с҃ х҃с҃, не посрѣ́ лоу́чь тѣ́́, ни вы́ше и҆, нъ ѩзбо́коу връхѫ и стоѣ́, и съ ни́ми съѣдини́ѧ́се, и съвы́ше ѻ҆вѡ́ица и҆́моу́ще ноше́нїе непрѣ́свѣща́емое. Ѩ҆́кы нераѕѣ́лны҃ сѣ́ще ѻ҆ц҃ѫ. Въ кра́цѣ же прѣкло́нь главѫ, и мл҃тивно до́лѫ зрѣ́, видисе мнѣ́ въ роу́ка́ и҆ма́ѣе

свѝтькъ. та҃ ѿпоусти ѝ, ѝ сѣшѣша достѝгнѣти до роу́кѣ нѣкоего дѣтища, на землѝ прѣмо менѐ стоѣща, ѝ го́рѣ зрѣ́ща вѣкоу. сѐ же ма́ло послѣ́же позна́ а҆зъ, а҆ко менѐ р҃а̀ недѡ́йнаго бы́. ѝ е҆гда̀ ви́дѣ нейзгланша е҆го̀ вѣгостѝни ма҆нчьскы въ сла́стѣ прѣвываю́ща ме, показа́ ми неразоу́мїе ма҆нчьскаго моу́рова́нїа. а҆ко оу́бо стоѝ ѝ смотрѝ чю́йное о҆́но видѣ́нїе а҆ко оу́кѣсни, раѕ҃вива́е оу́бо вѣка свѝтъ съкы́ше, о҆тро́кь же ни́зѣ на землѝ стоѐ ѝ прїѣ мѣ тъ҆ свѝтъ ра́у́е́се, слы́ш҃ѣ о҆тро́ка къпю́ща трѝ кра́ты сѝце. йно нѝ г҃и. йно нѝ. а҆ззѣ а҆зъ по҆вѝгъсе, ѿ мнѝсе, просѡмѣ́нѣемь с҃тго д҃ха, ѝ слѣзь ра́достныхъ о҆́чи напла́нивь. ѝ ка́плями о҆мака́е скра́нїа, възва́ тако же гл҃ѣ. йно нѝ г҃и йно нѝ. занѐ не́моцѝнь е҆́смь, ѝ не мо́гѫ вѣ́цѝше. г҃ь же, а҆ще пода́аше. ѝ е҆гда̀ ви́дѣ ме низоумѣ́ваюцасе, нача́ бо грѣта́нь мо́и мла҆́вити, а҆́кы ѿ нѣкоего прѣ́испла҆́нисе пи́ва, оу́дръжа́ скѝтъ҆ ѝ възы́де на н҃ба̀, съ нѝй възы́де ѝ прѣ́стыи ѝ жѝвотво́рецїи д҃ъ. ѝ о҆тро́кь йже до́лѣ, бы́ неви́димь. . . е҆гда́ же писа́ съчини́е хвали́нїа, ви́дѣ́ съвы́ше пр҃но мы́слѣнымь моѝма о҆́чѝма, ѝ е҆гда̀ писа́ ѝ е҆гда̀ стоѝ на ма҆́тѳѣ, роу́коу прѣкрасноую дръжѐща масти́ницѳ. ѝ трепета́, стра́хѡ́ съпрѣ́тѳесе. тъ҆́чїю г҃лю, г҃и помо́лѳи. и҆ногда҃ съматра́ а҆́г҃лы, показоу́юще ми скѝтъ҆ къ роука́ свои́. ѝ сїа̀ зрѣ, расте́ше къ мнѣ́ оу҆срѣ́дїе ѝ по҆́вигь. соу́т҃ же догма́ты оу́бо, вса̀ пѣ́нїа. ѿ с҃ты҃ г҃осло́вины́ моужѐи, григо́рїа г҃осло́ва. каси́ла҆ вели́каго. ма҆ѯ҃има и҆сповѣ́дника. множа́йша҃, с҃тго дїони́сїа а҆реопагі́тскаго. и҆ъ̀ ѝ йдѣ́же а҆́ще слы́ша ѝ ви́дѣ́ хвала́ѳ г҃ѣю, а҆́кы пчѐла цвѣ́ты съвира́ ю҆. съчини́нїе҃ на́ше к҃. ѝ па́че не на́ше, и҆ъ̀ вла҆́сти г҃ѣе а҆ко҃ прѣ́мавихѡ́. т҃ѣ́ не лѣ́по ми к҃ напи́сати моѐ йме.

Ѳеодулъ проситъ монаха разсказать обо всемъ, что̀ видѣлъ онъ (лл. 222 об. — 223), и тотъ говоритъ, что видѣлъ Христа подъ своей головой и внизу во главѣ, затѣмъ — очень большого орла съ крестомъ на головѣ и съ распростертыми крыльями, и услышалъ отъ орла «голосъ мысленный»: потъщи́се писа́ти ме къ трѐ ли́цѣхъ е҆ди́ного г҃а. Далѣе монахъ видитъ архистратига съ крыльями и съ кадильницей въ рукѣ. Происходитъ слѣдующее чудо. Три капли воды упали на только что написанныя имъ слова,

но не испортили написаннаго. Столпъ выходилъ изъ устъ его и безпрепятственно доходилъ до крова дома, а направо отъ монаха — чины святыхъ, пророковъ, святителей и мучениковъ. Изъ нихъ онъ узналъ Іоанна Златоустаго, Василія Великаго, Григорія Богослова, Георгія и Ѳеодора. Далѣе видѣлъ онъ прѣкрасн҃ою тоу҃ роу҃кѡ дръжѣщ҃ою калама҃ велїи красныи, и затѣмъ церковь: ви҃дѣ҃ на сѣнь прѣ мно҃ю ц҃рковь сѣло велико҃, и кы҃ше трою҃лы, снѣгъ неисчѣтныи. є҃го҃ высота, мнѡ҃жае, ѕ҃ лактеи (л. 234 об.); ви҃дѣ҃ пакы на сѣнь въ и҃нь д҃нь, ц҃рковь прѣкрасн҃ѡ и широко҃ѡ, и҃моу҃щоую троу҃лы мнѡ҃гыѣ. и҃ врѣхѡ҃ тоѥ въ мѣсто скоудѣли, вс҃ѣ покрѣвена къса҃ ѿ ви҃сера (л. 235). Такъ же поэтичны и остальные разсказы. Очевидно, они вышли изъ среды исихастовъ. Молитвенныя слова здѣсь воплощены въ музыкальные звуки. Это — теорія мистической вокализаціи молитвы.

Л. 242 об. ѻ҃роу҃дїе прѣмоу҃ро҃сти д҃хѡ҃вныѣ дїонїсїа и҃но҃ка.

Нач. Цвѣтникъ б҃гоза҃рны, бл҃гтныи прѣсвѣтлыи красносло҃жны҃ѡ бж҃твны҃ѡ пѣнїи, шы҃пки прѣкра҃сны единомы҃слѣнны҃ѡ...

Въ концѣ авторъ отказывается выразить вполнѣ точно всю высоту духовной премудрости, аще не оувѣкде кога҃ языко҃ѡ въкоу҃са медовнаго, и послѣ этого слѣдуетъ обращеніе къ «пѣснописцу Ѳикарѣ».

Л. 243. тѿ҃ же҃, ѻ҃ различїи пѣнїи бж҃твны҃ѡ, главизны разоу҃мѣ҃ныѣ, числомъ 50-тъ.

Нач. ’И҃ко҃ѕ къ коупцѣ҃ ѥ҃ ви҃дѣти нѣкыѣ, мало оу҃бо троужда҃ющ҃ихсе...

Въ 7-мъ пѣніи рѣчь направлена противъ Іисусовой молитвы, и оправдываются молитвы пространныя.

Л. 253 об. митрофа҃на и҃нока. пѣнїа къ бо҃у҃ рачите҃лнаа, испл҃нь чюдѣ҃ є҃го. пл҃ни соу҃ весела, и оу҃дивлѣнїа и ра҃дости д҃хѡ҃вныѣ. Следуютъ сравненія. Соу҃т҃ же҃ трою҃҃, дикары и҃нока ѿ ц҃ригра҃да, и҃же съкры и҃мѣ своѥ ра҃ди҃ смѣреномоу҃дрїа, г҃лѣ ѩко хвалѣнїа, ѿ бж҃твнаго писа҃нїа соу҃. съчинѥнїем же, ѿ наставлѣнїа бл҃гтн. и несвоистѣвно ми ѥ҃ написа҃ти моѥ и҃мѣ. нъ и҃же бл҃гть дависе҃ми, сїа въписа҃ти пѿва҃ѣ. на мнѡ҃сѣ же поноу҃жѣ҃нь бывь,

ѩко рѣсе, ѿ деѻдоула їстлъковáвшаго ѝ, написà прилагáтелное ѝме къ стихóвѣ свой. по тъзоймéнномоу роукодѣлію сн. ѿ съ дéѻдоуль рѣ. Кто хочетъ узнать подробнѣе, говоритъ авторъ, пусть обращается къ Θеодуловой повѣсти.

Л. 254. тѻ̀ же тлъковáніе, како пѿвáѣ прѣписовáти пѣнїа. ѝ ѩко не пѿвáѣ ѻстáкліти что, ѿ въсего послѣдовáнїа сегѻ̀. ѝ когà пѿвáѣ глáти пѻ̑ничьское дн҃евное послѣдовáніе. ѝ кáко пѿвáѣ глáти пѣнїа. ѣ же сїѣ тлъковáніе ѩкы скарà настоѣцюн кнїѕѣ. ѩще оу̑бо кто хощѣ прѣписáти пѣнїа, ѝлѝ въсоу̀ кнїгѹ̀. да прочътѣ пръвѣе настоѣцее тлъковáніе, съ ѻпасствѿ̀ ѝ мнѡ́гымь въниманїемь: ~

Ѥлѝци величъство настоѣцюн кнїги оу̑кѝдѣ. слы́шеще ѩко пѣнїа соу̑, та ѝ пѻ́стнѝское послѣдовáніе, оу̑плáшѣсе ѿ сáмого видѣнїа, непщю́юще ѩко късѣ тáко ѥ, нъ не тáко. мáла бо соу̑ пѣнїа, нъ ѝ пѻ́стнѝское послѣдовáніе не въсегдà глаетсе, нъ тъчїю въ пѻ́стѣ, ѝное ѥ прáзно: ~

Пѻ̑вáѣ оу̑бо да въсà кнїга къ монастѝрѣ̀ къ кнїгохранѝтелници ѻврѣтáетсе. къѩ́же же хóтѣвн, самóе съ пѣнѝми послѣдовáніе да прѣпѝшеть, ѻстáвлѥе ѩже о вѣрѣ слóва, ѝ тлъковáніе пѣнїа, ѝ повѣ̀ деодоу́лоѵ. нѣ̀ бо̀ късегдà на сѝ потрѣ́ва. ѯ́ще оу̑бо ѝ прáзна мнѣтсе бы́ти сїà, нъ приличнаа къ кнїгѣ ѝ ѕѣло поужнаа, хотѣ́ѵшѝ глати бѫ́тнаа ѝ ѵ҃ѣ́наа сїà пѣнїа. прѣмоу̑рѣ бѻ̀ сътворѝвыи таà съчѝни. ѝ прочитавы́ сїа, ѻврѣ́ѵет ме ѝстинноу̑ глюща: ~

Ѳлма оу̑бо сїа пѣнїа непѿ̑бнаа соу̑. ннѩже бѻ̀ ѩкы мáтвы, нн ѩко канѡ́ны слагáютсе, пѿвáѣ ѿ прѣписоу́юромѣ тáко съ ѻпáствѻ̀ прѣписовáти. познáхѿ̀ кáко прочътóхѻ̀, ѩко късáко пѣнїѣ, къ трѝ статїѣ ѝзъобразѝсе. ѝ бываю́ трѝ чéсти. ѣдѝно пѣнїѣ неразѣ́лное, къ раздѣлѝкы. къ ѻбра ѵ҃тѣи троицы ѣдѝного бѫ́тка. пѿвáѣ прѻ̀ ѝдѥ съкръшѝтсе рѣ̀ ѣдѝнои чéсти, ѻстаклѝти ѝ. ѝ творѝти на ѣдѝнои чéсти ѝз начéла рѣ́ѕ, главѝзнѣ тоѣ чéсти ѩкѣ. ѝныѥ главѝзны, да полóжитсе каáжѻ ѝдѣже ѩще постѝгнѣ. не тъчїю тáл, нъ ѝ дїадóхи, ѝ троѝчны: ~ Пръвая оу̑бо главѝзна да воу̑дѣ велѝка. ѝныѝ въсѝ, глю, славослóвїа дїадóхоу. бѫ́венїа троѝчна, да

воу́доу̀ ѩко главизны стихи́рамь, малѝ ѝ въсѝ ра́вніи, да не прѣкъсу́дѝ е́дина и̑ноую, а̀ и̑же хвала̀ главизны, да воу́ть ма́ліи веллі̀, ѩко́ва писме́на редо́вала. Въсѣ оу́во ѩкла́ющаа зна́менїа, ѝли дїадо́хи, ѝли тр̑и́ча, ѝли ста́тїе, ѝли а̀постро́фы, ѝли тлъкова́нїа ре́нїи, вънѣ да полага́ѭсе на челѣ, въсѣ съ чръве́ны̀ шаро̀. Ѩще ли кто̀ оста́вѝ нѣчто ѿ съчине́нїа послѣдова́нїа сего̀, и̑ тро̀ры, и̑ ма́твы, ѝли пѣсни, ѝли кано́ны прѣ́стѣи бж̑їи, не тъ́кмо съгрѣ́шѝ къ бо́у ѩко прѣсѣчѣ̀ послѣдова́нїе сѣ̀, и̑ и̑зъ ни́го хо́щѣ и̑нь ѩко̀ ѡ̀брѣщѣ̀ расы́пано̀е прѣписа́ти, и̑ъ и̑ са́мь велмѝ раска́ется. и̑бо ка́ноны сі̑и, про́стаа пѣнїа соу́, на ско́ры покрѡ́ ѝ сла́ко̀е прибѣ́жище на́ше. то́плою про́чее любо́вїю длъ́жнѝ ѐсмы пѣ́ти ма́ть бж̑ію, късѣ́мь на́ застоу́пницѣ и̑ ходата́ницѣ къ бо́у. по ѐдино́и же пѣ́сни пра́вамъ кано́на, ѐди́нь ѣ̀ оу́мили́ны̀ тро̀рь, а̑кы ма́тва ѝ мли́нїе. и̑ въ мѣ́сто ѿгоро́чна мно́гоую и̑моу́щаго вѣ́щь, лъгча́ише къ́сма ѐ и̑шкоу и̑мѣ́ти сі̑а. л. 255.

Затѣмъ идутъ второстепенныя подробности о молитвѣ въ келіи и о пѣніи въ разные дни и праздники.

Л. 256. часосло́кь бж̑тве́ны̀ пѣ́нїи. и̑ ма́твы съ тро̀ри, въ ѱалти́рь. соу́ же трои́, дикара̀ и̑шука. прѣсло́вїе́ дикара̀, о̀ слове́сѣхъ вѣ́ры.

Нач. Прилежѣ́щаго ч̑тнѣи и̑ свѣтода́тнѣи ма́твѣ, мно́гообразно оу́во злоначе́лны̀ врагъ оу́хыщра́е̑ и̑скоу́шати . . .

Выписки о символѣ вѣры и главныхъ догматахъ изъ постановленій никейскаго собора, Діонисія Ареопагита; михаи́ла сигге́ла і̑ерл̑мскаго сви́тѣ, си́рѣ, и̑сповѣ́данїе о̀ правосла́вной на́шеи вѣ́рѣ. (О мѣстѣ даннаго списка см. Н. Никольскій, Матеріалы для повременнаго списка и т. д., стр. 21); Василія Великаго— о молитвѣ, безъ указанія содержанія статьи (Нач. Начина́е любѝмиче ма́твоу, оставѝ тѣ́ло... л. 261 об.); Іоанна Златоустаго— Исповѣданіе вѣры (л. 263), безъ заглавія (Нач. И̑споведѣ́оую хѵ̀ бы́ти бѣ̀ съвръше́нна и̑ чи́ста съкръше́нна . . .). Затѣмъ—такія же по содержанію выписки изъ твореній Григорія Богослова, Житія Ѳеодора Освященнаго, вопросовъ князя Антіоха къ св. Аѳанасію и изъ Максима Исповѣдника.

Л. 265 об. стихи дикарекъ.

Пѣніе съчиненно. Бгодъхновѣнно: ~
Рачително свѣтлостно, и прѣважткно: ~
Трци Бгоначелнѣи, ѡ оумилкннаго: ~
Въ инѡцѣ дикары, грѣхѡ смѣреннаго: ~
Сіа оубо прнмше ѡ прнпѡбнніи: ~
Молитесе късн о мнѣ, дроузи любокніи: ~

Л. 265 об. того же прѣсловіе.

Нач. Въсн оубо ѣлици наказанію краинѣ наоучѣніи и добродѣтели навыкшеи...

Авторъ называетъ себя «непотребный прошнякъ сый нищій» и говоритъ, что, собравъ въ трудѣ «своя и не своя», посвящаетъ его живоначальной Троицѣ, выражая опасеніе по поводу ничтожности дара.

Л. 266. тѡ же. о пѡбающѡ оустави и съчинѣніи пѣніи, и тлъкованіе краткое о сихъ. Теоретическая часть труда Θикары.

Нач. Вѣдомо боуди, ѡ къса пѣнїа, къ обраꙁ стыѣ трице, ѡ великы по въсемоу, до малы, ако годѣ написана соу...

60 (IX. Г. 31). **Розыскъ о брынской вѣрѣ Димитрія Ростовскаго начала XVIII вѣка**, въ четвертку ($20 \times 15^1/_2$ смм.), по старой пагинаціи, на II + 232 (слв) + 10 листахъ.

Скоропись Южнорусская, очень мелкая, красивая, кудрявая, опытнаго переписчика, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Въ началѣ рукописи прибавлено: ѡ лѣтописа архіерѣа димитріа ѡ бгоꙋгоꙋденіи.

Заглавіе: розискъ ѡ расколнической брынской вѣрѣ, и ѡ ꙋченіи ихъ, и ѡ дѣлахъ ихъ, и изявленіе яко вѣра ихъ неправа, ꙋченіе ихъ дꙋшевредно, и дѣла ихъ небгоꙋгодна.

Запись писца — на л. II об.:

Бгоразꙋмны и разсꙋдны читателю, и чтомыхъ словесъ прилѣжный внимателю, егда пріймеши в рꙋцѣ книгꙋ сію, до еже

прочести ю, и прочитъ҆ѧ ѕриши в҃ нѣкіихъ мѣстехъ в҃ ней приписи; или заглажденіи коихъ словесъ, за сіе не клени мѧ, но прости прошѵ̀ тѧ, да разѵ̀мѣеши винѵ̀ сего, ꙗко не з самовласной рѵ̀кописнои книги димитріевой преписахъ се но писалемъ пе҃рвеи з҃ еднои книги переписнои яже не вся сполна была, но точію пе҃рвая часть҃ в҃ ней и третіи послѣдняѧ бѣ положена; а второй части срѣней не было[1]); Потомъ же обрѣтъ҆ второ҆ю книгѵ̀ всю, преписахъ из неѧ и второ҆ю часть҃ еѧ среднѵ̀ю[1]) и желахъ все до конца изслѣдовати по истиннѣ и исправити, но не возмогохъ, занеже нѣкомѵ̀ было дрѵ̀гомѵ̀ ѵ̀мѣломѵ̀ читати, чтобъ по томѵ̀ мнѣ мое рѵ̀кописаніе просмотрѣвши правеⷤно поправити, а самому тое сотворити не удобно; Пишѵ̀щи же з двохъ книгъ разнѝ, не возможно познати, аще в҃ пе҃рвой или во второй правѣнѣйшій разѵ̀мъ писаніи сего обрѣтаетⷭ҇ѧ, занеже что в҃ пе҃рвой обрѣто҆̀, того во второⷤ҇ книзѣ нѣсть писано, именно главы ѣ҃ї в҃ пе҃рвой части книги сея ѡ̀ прест҃омъ имени іисѵ̀совомъ. А еже во второⷤ҇ книзѣ обрѣтесѧ, того в҃ пе҃рвой не бѣ, ꙗкоже ѡ̀ скита҃ бриⷤ҇скихъ в҃ главѣ к҃, пе҃рвія части, еже преписа҃ для извѣстія, влѣпихъ лиⷭ҇т҃ единъ тамо ⷤ҇де. исправихъ убо ѡ҃ начала ея даже до ѣ҃ї главы части второіѧ, но не вѣⷤ҇, аще правѣ҃но тако, или пи; прочее же до конца не исправлено, и сего ради еⷭ҇т҃ неисправлена. Еще же тамо писано было чиⷤ҇но стихами, (л. а҃ внизу на поляхъ) А писа҃ поскорѵ̀ без вниманія долгаго немѣ҃лѧ, что҆̀ не ѡ҃нѧто книги и пресѣкло би сѧ дѣло (на поляхъ ниже: + писа҃ же не на едино҆̀ мѣсцѵ̀, но на разно;) идеже скѵ̀дости ради и папѣрѵ̀. А писахъ все совокѵ̀пно, изявствѵ̀ю, здравствѵ̀и и҃ ѡ҃ гдѣ, и чти в҃ дш҃евнѵ̀ю свою ползѵ̀, и в҃ защищеніе с҃той вѣры хр҃товой православной, без неа҃же невозмоⷤ҇но ѐ нⷤ҇комѵ̀ сп҃тисѧ.

Писалъ іеромона҃ николаⷤ҇ скеⷤ҇скіи рѵ̀кою.

Въ концѣ рукописи:

изꙗсненіе ѡ пресѵ̀ществованіи. прем҃ѹдренѣйшагѡ и всеблаженнѣйшагѡ димитріа митрополита ростѡ́вскаго и ꙗрослав-

1) Надъ строкой прибавлено еще о статьяхъ 1-й, 2-й и 3-й.

скаго, — съ замѣткой писца или редактора въ концѣ предыдущаго отдѣла объ отношеніи данной статьи ко всему труду Димитрія Ростовскаго, съ Завѣтомъ его же и выпиской изъ его Лѣтописи «о созданіи тварей, како полезно есть размышляти» и т. д.

Отрывокъ записи приводится въ «Отчетѣ» В. Истрина, «Журн. Мин. Нар. Просв.» 1896, IX, 9—10.

61 (IX. D. 32=Серб. 30). **Хроника Георгія Амартола 1389 года**, въ листъ (26 × 18 смм.), на 378 пергаменныхъ листахъ; пергаменъ сравнительно тонкій, плохой выдѣлки и неровный, почему чернила часто проходили чрезъ слой, и на оборотахъ такія мѣста, а иногда и цѣлыя страницы, уже не заполнялись письмомъ.

Письмо широкое, прекрасной школы, удивительно выдержанное, въ два столбца, по 28 строкъ въ каждомъ.

Правописаніе сербское.

Запись писца, въ отрывкахъ, — на л. 385 об.:

ѕѡчѯ
Изволеніи҃ гⷣа бⷣа вседрьжи
теля и прⷱчтыѧ[1]) его маре
прⷱстыѧ вⷣце исписасе и съ
вршисе сыи лѣтовникъ по
(велѣніи҃)..... Выскоблено нѣсколько строкъ.
гⷣи мои іⷭ хⷴ·:·

Повидимому, отъ дѣйствія какого то химическаго реактива запись въ настоящее время почти не читается и замѣняется копіей, сдѣланной Шафарикомъ на слѣдующемъ чистомъ листѣ.

Запись писца — внизу на лл. 117 об. — 118, противъ нѣсколькихъ перечеркнутыхъ имъ же строкъ:

да вѣсте братіе грѣшьна мѣ ѕ изкодѣ, кре вѣахѕ листоки издрьвии, тере изъпрѣмѣнѣнии, да простѣте ми грѣшномѕ.

1) М. Сперанскій читаетъ поспѣшѣткиѣ. Правильное чтеніе возстановлено А. Соболевскимъ въ принадлежащемъ Музею экземплярѣ «Описанія».

Заглавіе хроники или предисловія тщательно выскоблено (л. 1), и сохранилось заглавіе лишь на л. 12 об.:

зⷣлw лѣтописца гєѡргїа инока.

На поляхъ и между столбцами болѣе позднимъ письмомъ киноварью написаны заглавія отдѣловъ, которыя не попали въ текстъ, иногда содержаніе въ видѣ конспекта, а также дополненія. Послѣдняя рубрика — о ц҃ри романѣ ка́ко мнишъскый чинъ почиталше сѣло́. Первыя десять строкъ текста писаны киноварью. Для заглавія оставлено мѣсто.

Прибавленія (листы — по старому счету): л. 382 об. ѡ̀ мирсцѣмь творени. симеѡна магистра ѝ ло́годе́та, ѳ̀ различны лѣтове́никь, ѝ съписателей·:·

Нач. Бг҃ безлѣ́тныи съмирьнь сый пр҃ѣ́же, вь лѣто привед҃ь сътвори. вь нача́ло н҃бо ѝ землю. . .

Л. 333 об. о̀ хороувѣ́имѣ̀, ѝ пламени́ѣмь (о̀роужїи).

Нач. По изгнани чл҃вка вьнѣ̀ ѳ̀ бл҃женнаго села. . .

Л. 384. сказаниѥ вь кратцѣ̀ соущ҃имь ѳ̀ а̏да́ма до дн҃ьшнаго врѣмене.

Нач. А̏да́мь ро́ди сида. сидь е̏ноу́са. . .

Л. 398. начело сь б҃мь хр҃тиа́нска̀ ц҃рква ѝ ѡ̀ велицѣ̀ кѡ̀стани́нѣ.

Нач. По маѯе́нтии же ц҃рковка коне́тани́нь велики. . .

G. Polívka, Ein neuer Beitrag zur рожденица, «Archiv für slav. Phil.» XIV (1891), 137—141 (по поводу мнѣнія А. Н. Веселовскаго); его же, Ein Nachtrag zum Physiologus, тамъ же, XVII (1895), 635 (изданъ отрывокъ о птицѣ алкіонѣ); его же, Новыя данныя для исторіи рожаницъ, «Этногр. Обозр.» VIII (1891), I, 253—254; А. Яцимирскій, Мелкіе тексты и замѣтки по стар. слав. и р. лит-рамъ, «Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ», 1911, II, 332 — 339 (изданы отрывки о рожденіи чудовищъ при Маврикіи и о греко-болгарскихъ войнахъ до правленія Симеона).

62 (IX. G. 2 = Серб. 28). **Хронографъ Магарашевича начало второй четверти XVII вѣка,** въ четвертку ($18^1/_2 \times 13^1/_2$ смм.), на 169 листахъ.

Письмо четкое, красивое, хорошей школы и со вкусомъ, нѣсколько неровное, напоминающее Валашское, мѣстами крупнѣе, мѣстами мельче, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское, со слѣдами русскаго оригинала.

Запись скорописью 1782 года — въ концѣ рукописи (л. 168 об.):

Сїѧ кни́га, глаголе́мый і҃сторі́а, и́лѝ
сказа́нїе ѿ ада́ма: за ноя́ и́ за всѣ́хъ,
парѣхъ ѿ перваго до п(ос)ле́днягѡ, Греческаго
и́ се́рбскаго и́ росі́скагѡ и́ Болга́р(с)кагѡ и́з,
мона́стиря ҃ілїя: и́лѝ рече́ѝ и́гꙋмена данила́
того же мона́стира вишере́ченагѡ ҃ілїя, и́ бы́стъ
на проч҃и́танїе ко́дъ мнѣ́ по́па рафа́йла пароха́ бабе
лучкаго и прочи́, при Господинѣ Господинѣ и́ митрополитѣ
Іѡаки́мꙋ а при бе҃збожномъ ҃прѣ́ сꙋлтанъ бдїѧ,
ѡ҃смагѡ егѡ́ ле́та сквернагѡ ҃првованїя, то бы́стъ
на 1782 ле́та, ѕ҃мца і҃ѳнїя: 30-гѡ чи́сла,
тогда́ бы́стъ гла́дъ крепка́ на хрїстїяне, и́ тогѡ́
лета 1782, ѕ҃мца апри́лїя 24 де́нъ дꙋнꙋ ветаръ
злѣ́ кре́покъ и́ мно́гꙋ горꙋ́ поломи́, что́ ѡ҃ста́ то
сапали ли́стъ, аки́ да ѡ҃гнь сопали́ тако, грѣ́хъ
ради нашихъ, ꙗкоже во ҇евагелїи спаси́тель глаголетъ
кого мꙋлꙋю (sic) того наказꙋю, бо́гу наше́мꙋ сла́ва
въ вѣки а҃ми́нъ і того же годища́ бы́стъ междꙋ
тꙋ́рцы междꙋꙋ́собна бра́нъ во белигра́дꙋ солило҃.

Запись крупной скорописью 1766 года — на л. 158:
пи҃са по́пь крста 1766-гѡ҃ априлїа 14.

Запись 1730 года, карандашомъ красивой скорописью, съ завитками, — на л. 165:

А҃рсенїй Пе҃ски́ рꙋкою. ,а҃ ѱ҃л҃.

Запись скорописью сред. 2 пол. XVIII вѣка — на поляхъ л. 141:

... а̑ летѡ̀ тогда̀ преставися и҃гꙋменъ гаврилъ монастира ѣлеи҃а, приименемъ очиний зе́ць (и по немь) наста данило и҃гꙋменъ, ѿ... айца се́ла лꙋжнице, зово́мъ рꙋфимовиѣ, то бысть ианꙋрі́я (sic)...

Начало рукописи утрачено, и первое изъ сохранившихся заглавій отдѣловъ Хронографа — зае̑ло̀. е̑. ѿ бы҃тіа, глава є̑. Нач. Ада́мъ пръвіи҃ чла́къ бы҃. с̑. л̑. лѣ̑. и҆ рѡ̀и҃ сі́да. и҆ жи҃ въсѣ́ лѣ́, ц̑. л̑. и҆ бы҃, сі҃новь і҆го̀. л̑. и҆ да́и҃ерь л̑. въсѣ́. ꙁ....

Изъ отдѣловъ отмѣтимъ:

Лл. 17 об. — 20 об. повѣ̑ ѡ̀ създа́нїи и҃ поплѣне́нїи троньско́. и҆ конча́немь разоре́нїи е̑го̀ еже бы҃ при дѣ̑де ц̑ры и҃сла́вомь.

Лл. 43 — 43 об. ѡ̀ кадапе́таѕме сказа́нїе и҃ѡ̀сі́па е҆́вреани́на.

Нач. Въноу́трь же цр҃кве бѣ́ше, ѿ соу́ха̑го̀ зла́та. н̑. є̑. ла́кти въ ви́сотѫ, а҆ ва ширі́нѫ. ѕі. прѣ̑ те́ми же висе́ше кадапета́ѕма, сі҃ре́чь завѣ́са...

Послѣдняя глава — ѿ къзе́тїю ц̑ригра̀ ѿ безбо́жна̑гѡ тоурска̑гѡ ц̑ра. е̑ѫ бы҃. въ лѣ̑. ѕ̑ц̑. ꙁа. На поляхъ: гла̑. ра. л. 155.

Нач. Хо́цѫ нн҃а гла́ти покѣ́сть е҆́же не та́чїю ча́кы и҃̑ъ и҆ нечюѥ́ста́вное каме́нїе. и҆ са́мїе сті҃хїе твори́ть пла́кати и҆ ри́дати и҆ гла́ти горѣ̀ и҆ оу́вы҃...

Судя по сохранности листовъ рукописи, больше всего читалась статья ѡ̀ моухамедоу́, съ л. 36 об. до л. 100.

См. М. Сперанскій, Объ южнослав. хронографѣ въ сравненіи съ русскимъ хронографомъ первой редакціи, «Чтенія О-ва ист. и древн. росс.» 1894, I. Протоколы 87 — 89; его же, Сербскіе хронографы и русскіе первой редакціи (Варш. 1896).

Прибавленія (главы, не внесенныя писцомъ или редакторомъ въ общій счетъ): л. 157. деспо́тство сръ҃ско́е.

Нач. Гю́ра҃ь деспо́ть зрѣ̀ свою̀ дрѣ́жавѫ въ мнозе́и҃ те́сноте и҆ наси́лїю ѿ а҆гаре́нь. да̑ да́и҃ерь свою̀ ма́рѫ ц̑рцѫ въ же́нѫ съмире́нїа ра̑и҃...

Л. 157 об. въ лѣто ѿ ад҃ама (эта часть заглавія написана киноварью, и послѣ ад҃ама оставлено мѣсто) како выше тоурскыи цр҃и. и колико кои цр҃тковѣ. Перечень начинается съ Османа (90 лѣтъ) и кончается Мурадомь, очевидно IV (число лѣтъ правленія не обозначено).

Л. 158. Оглавленіе 99-ти главъ Хронографа: сказаніе главизнамь въ книзѣ сеи, причемъ послѣдней главой значится — о взятіи Царьграда (въ текстѣ рукописи 101-я).

Л. 161. сказ҃аніе иже въ с҃ты ѻц҃а нашего іѡа҃ дамаскина къ иже въ с҃ты космѣ.

Нач. с҃томѹ и б҃гопочтенномѹ космѣ с҃ирѣйскомѹ є҃пкпѹ маимискомѹ іѡа҃ннѣ иноку (до сихъ поръ киноварь) еже оубо тѣсное разоума...

Отдѣльныя рубрики: ѡ разоумѣ; ѡ мысли; ѡ философіи (6 параграфовъ); раздѣлаѣтсѧ философ҃ія. Послѣ классификаціи философіи на «зрительное и дѣлательное» киноварью написано въ строку: грьлица ластовица, цоурь. разоумеше лѣтѹ прихо҃. грьлица покѣдѣ҃ прѣч҃тою ц҃ркокь. ластовица іѡа҃нна. цоурь пр҃рци. а҃плы. и множьство с҃ты. а лѣть ѕ҃ х҃с. На поляхъ: тикара. Затѣмъ, уже чернилами, въ видѣ текста статьи, заглавіе которой написано выше киноварью, слѣдуетъ: Съматраю ѡкаа҃нны дѣла моѧ. и трѣпѣщет мы д҃ша... Послѣднія слова: ... оувы д҃ше горнаа. сіа съматрающе что пераніши ѡ спѣнн: ~

Л. 165 об. сказ҃аніе къ малѣ ѣглѣ прит҃че.

Нач. Чл҃къ некто съхожаше ѿ ерѧма къ іер҃ихоньскъ. и въпаѣ къ разбоиникы... .

Вопросо-отвѣты раздѣлены на отдѣлы, послѣдній изъ нихъ — 20-й: Въпро҃ что ѥ прѣмоурость съза себѣ храниѭ и оутврьди стльпь. з҃. Прѣмоурость бл҃ глѣть съза себѣ хранишѧ. еже ѿ двы плъть. пр҃рече стльпи. з҃. соу҃. чиновѣ носеще вѣрѣ. а҃. пр҃рци. к҃. а҃плы. г҃. оучителѥ. д҃. патр҃архіи. є҃. мнци. ѕ҃. прѡвны и пракѣтіи. з҃. постници. И закла своѧ жрътьѣна. мникь гл҃ѣ, и растворіи къ чаши своеи вино и водѣ. еже истече из ребарь спокіи. и оуготовы свою трапезѣ. глѣть тѣло х҃во, и с҃тою лоургіею.

и посла свое рабы проповѣдѣ... гл҃е. а҃плы проповѣдавшеи w
пракѣи вѣрѣ.

Л. 167 об. прп҃бнагw w҃ца нашегw доротеа. наказа҃ніе и҃ноко҃ дшеполе҃зное сѣло. Поученіе на общія аскетическія темы изъ Патерика.

Нач. Ре҃че а҃ва доро҃тей нитри҃скы҃. Чьска҃ слове҃са сла҃чаиша ме҃да и҃ зѣата҃ (sic)...

63 (IX. G. 6 = Серб. 29). **Хронографъ Верхобрезничскій 1650 года**, въ четвертку (18 × 12½ смм.), на 337 листахъ.

Письмо четкое, красивое, выдержанное, по 30 строкъ на страницѣ.

Заставка неискусной работы цвѣточнаго орнамента рисована яркими красками (л. 5).

Правописаніе сербское.

Запись писца — въ концѣ рукописи, передъ краткой сербской Лѣтописью (л. 329 об.):

Сла҃ка ѳ҃ѕ и҃зволи҃вшемѕ нача҃ти и҃ съкръши҃ти. и҃ прѣблагосло
венной д҃вы б҃ци поспешѣствовавшей, чѣтъ, а҃ми҃нъ. ~
къ лѣто сътворе҃нїа свѣта҃. ҁ҃зр҃ни҃. и҃ндиктио҃нъ, в҃. крѕ҃
сл҃нцѕ, и҃. а҃ лѣны, д҃і. темелио҃нъ, ѯ҃. е҃пахѵ҃та, а҃.
а҃ w рожества х҃ва. ҁ҃ах҃н. м҃ца маи, г҃.
при хра҃мѕ с҃тые и҃ е҃диносѣщные тройце. въ мѣсте зово҃мѣ
кръхобре҃зница бли҃зъ мѣста҃ плѣ҃вла. ѕ҃ херцегови҃ны.
къ вто҃рое҃ лѣто цр҃тва сѳ҃лта҃нъ мехмедова.
писавї же сѣи лѣтописъ и҃ многw пот(р)ѕди҃все. събыра҃е w мно҃
гы҃ лѣтописацъ, мно҃гогрѣшныи здн҃цвїи҃ е҃лѣпи.
w҃чъством же w҃ стефана пола҃, е҃же и҃ межорѣчїе тарско҃е
и҃ пи҃вское·: ~

Тайнопись читается: гаврі҃илъ и҃ноко҃.

Записи XVIII вѣка — въ началѣ рукописи на обложкѣ и ея оборотѣ:

I. сїя книга мнѣ ученика Іоанна херовича.

II. ѿ нача́ла до конца̀ причита́хь ю҃ ѝ многыя достопамятныя ѝ всаком8 націи нашея потребныя ѡбрѣтохъ ие вещи та҃ же ѡстаютъ сокровеныя в̀ ср҃цѣ моемъ ѝ многимъ на сл8жб8 б8дт8ъ. рода моѐго. У митровици. 16-га септемра 791°.

Нїколай войновичь капитанъ.

Запись скорописью 1790 года—внизу на поляхъ лл. 5—11:

сїя с҃тая ѝ бжественная книга г҃лемая староставникъ мн҃тыра Троноша сущаго. в̀едовїи ю̀же ѝ подписахъ Стефанъ Іоановичь Архїмандрїтъ тоя жде о̀бители лѣто 1790.

Запись 1787 года — въ концѣ рукописи на обложкѣ:

Престáвисѧ г҃днъ архімандрїтъ моѷсе́й в лѣто г҃дне а҃ѱпз= мца поемвра к҃е дéнъ в понеделни҃ вечера̀ в̀ шестїй часъ нóщи. в монастїр8 трóноши: в̀ нейже бы́ст, архїмандрїтомъ (вверху другой рукой: начални҃) к҃з: лѣтъ дóбрѣ пасѐ стадо хр҃тóво. о̀течéств҃о: херцегѡвацъ ѿ любика грáда:

Та же запись, въ сокращеніи, повторена на предыдущей страницѣ обложки.

Заглавіе: прологи сїпречь събранїе ѿ многы́й лѣтопи́сцъ. ѿ ада́ма. ѝ о̀ х҃рехъ їзычьскы́. ѝ їоу҃дейскы́. ѝ х҃рехъ рими́скы́. бл҃гочтивы́ же і̀ и҃ны́ х҃рѣхъ сложе́нное къ крат8цѣ. сло́во а҃, їѡ҃ дамаскина. о̀ начѣлѣ творе́нїа тва́ри.

Отмѣтимъ главы: л. 216 об. о̀ пришъствїи р҃ѯ҃ъ на ц҃ригра́.

Л. 218 об. О переводѣ книгъ на славянскій языкъ.

Л. 220 об. ц҃рство, н҃е, никїфора фóки.

По ро́мане с҃не, конста́нтина багренорóднаго, ц҃рствова никїфоръ фóка лѣ, ѕ. си́цевы́ о̀бра́зо҃. їиже оу҃во никїфор8 въ воéначéлствѣ въ си́рїи воюю́ще. ѝ ц҃рь наре́се никїфоръ, ѝ посты́же конста́нтинъ гра҃. пр҃ѣже же въсѣ҃ ца́рица съ с҃ценносл8жи́тели прине́ше мл8жа́ дла́ми. ѝ свѣто (sic) о̀бщимъ быва҃ ц҃рь никїфоръ. ѝ поѣтъ дѣ҃ѳа́н8 ро́мановъ ц҃ри́ц8. вѣше҃ никїфоръ въсѣ́ли ви́ды до́бръ ѝ чи́стъ тѣло́, ѝ войнични҃ъ. ц҃рица же и҃маше по-

ѯотны съоу҃зъ, къ цимисхїю їоа́ннѹ, и̑ твори҃ прѣлюбы съ ни́мъ. и̑ привезабшисе є҆мѹ̀ любо́вїю. и̑ прѣда҃ѣ то́го ѿ горе́ врагѡ́, сѣпрѣ́жника своего́ никїфора фо́кѹ на оу҃бїйство ѩко дали́да самѱ́она, и̑ оу҃бы́ше фо́кѹ на ложи́ є҆го и҃мѹщa въ оу҃стѣ҃ бж҃їа пѣ́нїа и̑ словеса́. и̑ кръ́вь оу҃во́ праведнаго те́чаше по земли́. ѩко҃ а҃ве́лова дре́вле.

а҃дана҃, а҃дѡ҃.

При сѐ ники́форе ц҃ри, а҃фанасїе а҃до́нскїи. и̑ є҆ще є҆мѹ̀ вое́начє́льникѹ сѣ́цѹ, и҃мѣ́ше любо́вь вели́кѹ къ а҃дана́сїю. и̑ по є҆го повелѣ́нїю, и̑ помо́цїю є҆го̀, съ҃зда́ въ с҃тѣ́й го́рѣ вели́кѹю ла́врѹ. и̑ кєлїе севѣ́ ѿхо́дїе. въсхотѣ́ бо́ постри́цисе и̑ съ ни́мъ жи́ти. и҃ъ забве́нїе ц҃рства сїе є҆мѹ̀ възбрани.

Л. 221. О св. Владимирѣ и крещеніи угровъ (л. 222).

Л. 225. ѻ̀ и҃лари́онѣ мегленскѡ́.

Нач. При сѣ́мъ манѹ́илѣ ц҃ри, блъга́рска҃ зе́мля҃ є҆ще ѻ҃блада́ема бѣ́ше ѿ грѣчѣ́скаго скї́птра. . .

Изданъ нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», «Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ», 1908, II, 150 — 156.

Л. 245. ѡ҃ възе́тїю ц҃ригра́, ѿ тѹ́рскаѷ ц҃ра́ мехме́да. є҆же вы҃ въ лѣ҃, ѕ҃ц҃а́.

Отмѣтимъ форму конста́нтинъ їоа́нновѣ҃. л. 256 об. Къ разсказу о рыданіяхъ и стонахъ народа прибавлено на поляхъ листа 256 об.: ѿ кли́ча мнѣ́тисе, земля҃ тресе́шесе, го́ры па́доше, ѵлѣ́мы скакаѵ́ѕ. Другія прибавленія — при особенно патетическихъ мѣстахъ, напр. на л. 258-мъ: ѡ҃ сл҃нцѐ и̑ земли́, и̑ въ запѫ́стенїе коѝчное положи́ оу҃ѯы и т. д. Въ концѣ — слѣдующее мѣсто (л. 259 об.): Въ въскрсе́ны҃ г҃нѝ є҆ди́нїи попо́ве православны҃ съ патрїа́рхѡ҃ скончаваю҃ лу҃ргїю. свѣ́тъ же нб҃снаго ѻ҃гня҃ та́мо ѻ҃брѣта́ютъ въ гро́бѣ г҃ни. не пѹ́бнъ земна́номѹ ѻ҃гню, и҃ъ свѣ́тлъ зѣ́ло̀ и̑ краси́нъ ѩко кїноваръ. Посила́ют же то́го ѻ҃гня҃, їєгїпѣтскомѹ̀ сѵ́лта́нѹ. занѣ҃ зна́ти є҆го̀ прѣ҃ на́шїи ѻ҃гнѣ҃. и̑ сего̀ ра҃ боѝтсе коѝчномѹ̀ потребле́нїю предати ма́терь ц҃рква҃, въскрсе́нїа свѣ́тъ, и̑ животворе́щаго гро́ва. и̑ про́чее ц҃ркы҃, и̑ прѣсто́лы патрїа́ршѣ́скые, и̑ їѳ҃пїе. православны҃ ѿ се́го наде́жѹ и҃мѣ́ю. ѩко

по довóлиѣ наказ҃нїи нáшеѡ съгрѣшéнїа, пáкы въсѣсѝланыи бъ погребéниꙗ ѥко въ пепелѣ йскрꙋ бг҃очт҃а, въ т҃мѣ злочѣстивы кластѣй, въжежѐ сѣло, и попалй йзмайлтенъ злочѣстивы цр҃твїа, ѥкоѫ трꙋпїе. и проскѣтй.

Л. 278 об. ѿ влашкы землѝ.

Нач. Їанꙋсъ пръвѣе пришълъ ѿ въстока сн҃ца къ влашкы землѝ ѿбладáлъ . . .

Л. 282. ѿ власѣ.

Нач. Болóская землѝ рaзлúчны народóвѣ въ севѣ ймѣла . . .

Изданъ нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», «Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1908, II, 161—162.

Л. 295 об. Въ лѣ ѿ рожства х҃ва, ѱмд. гꙋны третїе възѣше оугáрскꙋю землю, ѿчъство своé. йже йзгнáны ѿ готтóвъ и геспúдовъ, за, г҃, лѣ, съ кнезѐ своймъ ѧламꙋсомъ. и вънидóше съ мноѫ҃ствѡ людéй ѡбоѥго погáвїй и бúло сѣмъ сáтъ тысꙋщъ. ѧ въ тѡ врѣме сватоплꙋгъ словéнинъ сн҃ъ марóтовъ къ оугрѣ пановáлъ съ произволѝнїемъ кѝсáрскы. тáтаровѣ йли гꙋны, сташе въ сѣмиграской землѝ. разѣлишесе на сѣмъ оуфовъ, къ коемжѡ ймѣли своéго кнéза. и книжѡ кнéзъ съзáлъ свой грà. и ѿ тóго врѣмене и до днѣ зовéтсе сѣмиграскаа. ѧ зашли тáмо нѣмцъ, и слóвакъ миноѫ҃ство, и мáло нечтѡ иѫ҃ ѿ нꙑ остáли. и сїе дивноѫ҃ къ четырúста лѣ мáло нѣчтѡ ѣзы́ка своéго ѡнѣмúли, и тїи къ нй приста́ше. и послáше къ сватоплꙋгꙋ, да бй ймъ землю и ѿдалъ хотѣ, не въсꙋ, тъчїю конѝ и прочй живóтны на пáствѡ. ѡнъ же повелѣ, землѝ и травы́ въ оузáлъ завезáти, и вóды ѿ дунáѩ и къ нимъ послáти. ѡны́ же съ рáдостїю прúеше. и послáше къ нѣмꙋ кóня добрà и сéдло позлащенно похвалающе дóбры ѣго бúлегъ, ѣже ймъ посла, и въ мѣсто ѣго печáти оу севѣ ймѣюще. послáше къ нѣмꙋ да бй ймъ ѿдáлъ землю, поніѫ҃ възлюбúше ю и ѥко ѿчъство й ѥ. к немꙋже начеше готóвитисе и къ брáны. сїе слы́шавъ сватоплꙋгъ. йзы́де протúвꙋ ймъ. ѣгóже поразúше и самóго оувы́ше. и ѿ тóго врѣмены пакы гꙋны въселúшесе къ оугáрскоѝ землѝ. двáпри йзганающе нáшъ рóдъ словéнскаго ѣзы́ка. въ нюѫ҃ гꙋны спокоѥ пребы́ше даѫ҃ до карла велúкагѡ.

Л. 296. Въ лѣто ѿ рожства хва, ца. геса сн̃ъ тоѯасовъ бывши кнеземъ оугарскы, крт̃исе въ име ѿца и сна и стго дха. и хотеше и вѣсъ народъ крт̃ити, и ѿкрѣци имъ злою вѣрꙋ татарскою. иѣ виде глюща емꙋ нѣкоего, при нѣ не быти семꙋ. иѣ ражаемы ѿ никго колею бжтею сїе сътвори. въ тоу̾ ношъ виде такоже въ снѣ сты войтѣ епп̃ъ чѣскы нѣкоего повелѣвающа йти емꙋ къ оугры. потомъ же роди̾се гесѣ сн̃ъ. и нарѣ его стефанъ. и пришъ сты войтѣ йз чѣхъ и крти еґw. и създа монастыръ, и нарѣ его тата. тако бо словаци звали стго войтеха яко ѿца. и по сѣ призва къ севѣ йзранны свои, и наоучи и вѣрѣ хртїансцей. и рѣ сна своего стефана йзрати за пана. и тако престависе.

Л. 298. Въ разсказѣ о Владиславѣ: по томъ сразишесе (турки и угры) на косовѣ полю къ блъгарїи, и тамо владиславъ оубїенъ. въ лѣ ѿ ро̾ хва, ,аг̃мд.

Часть статей Хронографа, съ изслѣдованіемъ преимущественно второй части памятника (съ л. 263), извлеченій изъ хроники Бѣльскаго, издана І. Иречкомъ, «Chronograf Vrchobĭeznický se vláštním vzhledem k obraženému v něm vylíčení nejstaršíchdejin českých» въ «Sitzungsberichten der K. Böhm. Gesellschaft der Wissenschaften». 1880, 128 — 146. Ср. «Achiv f. slav. Philol.» VII, 545. С. Розановъ, «Хронографъ зап.-р. редакціи» 4.

Прибавленія: л. 298 об. ѡ двнадесетихъ каменехъ. йже на ефѳдѣ.

Нач. Пръвыи сардно̀нъ. ражаетсе въ вавїлонѣ на земли...

Л. 299 об. ѡ йндосѣ рѣце йже въ йндїи, йдеже папаръ родитсе, и еще нѣсколько мелкихъ статей изъ того же цикла.

Л. 301. ѿ писанїа стго петра патрїарха антиохїискаго къ доминкѳ грандейскомꙋ, ѡ вѣрѣ латинскѣ.

Нач. Поне̾ бо йзмла и до старости сщенныими писанїи въспитаxе. и сїе прочитае оупражняюсе и нна...

Л. 303 об. никїти мниха, и презвитера монастыра стѳдитскаго, порекло̃ стидата, къ латино̃ ѡ ѻпр҃снцѣ.

Нач. Йще ѣ въ тебѣ разꙋ премдро, ѿвѣщай блйжнемꙋ, и не възбранйши...

Л. 310. оу҃ка҃нїе ѿ бгослов҃скы пи҃сма҃ вселе́нскы оу҃чи́телъ. и҃ дх҃ъ с҃тый ѿ є҃дино́го ѿ и҃схожде́нїе и҃ма҃, а҃ не ѿ с҃на ꙗ́ко нѣ́цїи ѿ своего́ высокоу҃ма҃ прелъсти́вшесе оу҃мышла́ютъ. григорїа, а҃рхїе҃пкпа соли́нскаго но́ваго бгосло́ва.

Нач. Є҃ди́нъ бъ пре́жде въсѣ́ и на҃ въсе́лми и въ всѣ́ и по҃ всего́...

Л. 319. нача́ло стезанїю съ є҃ги́рей бы́вшомѹ въ кра́тцѣ въ і҃ерли́мѣ при софро́нїи а҃рхїе҃пкпѣ ѻ҃ вѣ́ре хр҃тїансцѣй. съшѣ́шесе съвбо́рѹ хр҃тїанскомѹ, и є҃ги́рейскомѹ.

Нач. Злосѣпротивецїимсе і҃оу҃де́омъ и г҃лю́цїй. не зрите ли ꙗ́ко на чл҃ка обѣ́шена...

Л. 326. сло́во ѿ дешри́та. како́ по҃бле́тъ рѣко́ю кр҃титисе и бла́ви́ти.

Нач. Сн҃ бла́ви́ти рѣкою и кр҃ти́тисе. трїи пръсты ра́в'ны и҃мѣ́ти...

Л. 327. гер́мана патрїа́рха къ жестоки́ лати́номъ.

Нач. Рѣ҃ во҃ сн҃ъ и бъ ѻ҃ с҃тѣмъ дх҃ѣ. ꙗ́ко ѿ ѻ҃ц҃а и҃сходи́. и не є҃ди́ною тъ҃чїю рѣ҃...

Л. 328 об. а҃наста́сїа патрїа́рха бл҃же́ннаго гра́, вели́кые а҃нтиохїе. и кѷ́рила але҃ѯа҃ндрѣскаго, и҃зложе́нїе къ кра́тцѣ ѻ҃ вѣ́рѣ, по къпрошенїю.

Нач. къпросъ. Коее́ вѣ́ры е҃си. ѿвѣ́҃. хр҃тїанинъ е҃смь...

Л. 330. ска҃нїе въ кратце ѿ срѣвскы г҃пода́. Статья прибавлена нѣсколько позднѣе, скорописью того же писца.

Нач. И҃ вн҃ кънига́ въздвигнѹтисе вели́комѹ ц҃рю́ констаи́тинѹ ѿ галїахъ крѣтанскы...

Послѣднее извѣстіе лѣтописи относится къ 1651 году: въ лѣто ҂зр҃нд. съгради а҃ли паша ченчи́нѣ градъ на наколашиновиѣ҃.

Извѣстія сербской лѣтописи изданы Шафарикомъ въ «Památkách», въ отдѣлѣ «Okázky občanského písemnictví» 2 изд. 56 — 57 и Л. Стояновичемъ въ «Споменик» III, 98 — 99, 99 — 100, 150 — 153 и «Гласник Српск. Уч. Др.» LIII (1883), 25 — 27, а также въ сводномъ текстѣ, стр. 44 и слѣд.

64 (IX. D. 2). **Сербскія Лѣтописи и Законникъ Стефана Душана конца 40 гг. XIX вѣка**, въ листъ разныхъ форматовъ (28 × 24 и 24 × 20 смм.), — въ одной папкѣ.

Письмо подражательное письму старыхъ рукописей или печатному церковному шрифту, разныхъ рукъ и съ неодинаковымъ числомъ строкъ на страницѣ.

Составъ папки:

1. Krátké letopisy srbské. I. Slova гр. A čili Kopřivnického l. 1453. Вверху: **сказаніе о сербскыихъ господахъ.**

Киноварью на поляхъ сдѣланы раздѣленія текста на параграфы и размѣчены шрифты для наборщика.

2. Svod menších letopisův srbských. Затѣмъ — перечень рукописей: C. D. E. F. G. H. I. K.

Текстъ писанъ только въ лѣвомъ столбцѣ страницъ. Вверху: **лѣтописьць господь сербскыхъ.**

3. Zákonník cáře Štěpána — по рукописямъ Раковецкаго 1700 г. и Шишатовацкой 1541 г.

Къ этому отдѣлу приложены папка съ замѣтками Шафарика и брошюра Миклошича «Lex Stephani Dušani» (Вѣна, 1856).

4. Текстъ двухъ списковъ (редакцій) того же Законника съ нѣмецкимъ переводомъ (третій столбецъ страницъ остался безъ текста). Часть главъ приводится только одной редакціи.

5. Текстъ того же Законника, приготовленный Шафарикомъ для печати съ разными указаніями для наборщика красными чернилами.

Изданы Шафарикомъ въ «Památkách», въ отдѣлѣ «Okázky občanského písemnictví», 2 изд. 29—50, 51—89. Объ оригиналахъ, обозначенныхъ выше буквами, см. предисловіе, 2 изд. стр. III—IV.

65 (IX. H. 4. = Серб. 27). **Родословіе славяно-сербское 1762 года, малаго формата** (17 × 11½ смм.), на 27 листахъ.

Скоропись канцелярская, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Запись писца — на оборотѣ послѣдняго листа:

Преписа́лъ сїѐ Г҃дну҃ Іса́йевичѫ а҃оа
на́сїю Ігѫменъ Ремецко҆ на зактева́
нїе, грѣшный и҆ сло́полѫчни Сир҃до҆: хопо҆:
у Фенеку Мна҆: 762г ія҃. 2г.

Заглавіе: Родосло́вїе славеносе́рбское ѿ славяновъ пр҃выхъ по рожде҆твѫ хр҃товѫ ѿ҃ѕ҃и.

Нач. ’А бо́лгари ѿ со́творе́нїя ми́ра разѫмѣю́тсе, ѕ҃т҃ѕ҃п҃. лѣта быша хр҃тіане...

Первыя слова Родословія ничѣмъ не отдѣлены отъ заглавія.

Редакція сходна съ напечатанной П. Срећковићемъ въ «Гласникѣ Др. Српске Слов.» XXI ((1867), 232 — 276. Текстъ разсказа о Стефанѣ Дечанскомъ (л. 6 об.):

Царица же егѡ Сѵмонида воспріять монахіи҆ки чинъ дщи же ея неда ѿ краля милѫтина дана бы҃ть в҃ сѫпрѫжествѡ Михаилѫ кралю болгарско҆ѵ҃ сн҃ѫ ши҆манов҃ѫ, стефа҆ же дача҆ скій синъ краля милѫтина, бы҆ть ослѣпле҆: ѿ҃ о҃ца свое҆ѡ, за ѡклеветаніе маѣхе свое҆ сѵмониде, (л. 7) и паки сты҃ѵ҃ Ніколае҃ѵ҃ дарована быша емѫ очи, иже хвалѫ б҃гѫ во҃даваше и никомѫ не ѣви новы товіа, новы҃ зѣницъ до смр҃ти о҃ца свое҆ѡ. Та же стефанъ Петыи дача҆ски вѣнча҆ на кралѣ҆ство ѿ҃ Архіепіскпа нікодима въ лѣто ҂а҃тн҃ѳ. и наречень бы҃ть стефа҆: 4-й урошъ.

Послѣднія событія — уничтоженіе турками мощей Бранковичей (митр. Максима и его родителей) во время войны 1716 года и нападеніе турецкаго отряда на Фрушкую гору.

Въ самомъ концѣ «Родословіе» названо «кратчаишаѧ исторія о словеноСербско҆ѵ҃ на́родѫ» (л. 27). Въ текстѣ находимъ ссылки на «Гѳѳовреду» (л. 1) и «Годофредь» (л. 18 об.), «Аронделогонъ козми́кѫ» (л. 1), очевидно — Ἀροντολόγον κοσμικοῦ, «Орбинѫла҆ски историкъ» (л. 1 об.) и «Орбино, латинскій историкъ» (л. 19 об.), «Орбинѫла҃» (л. 22), «Никита историкъ греческій» (л. 3 об.), «латинскій историкъ Антоній Бонфиній, дельфи҃» (л. 6 об.), «Кор-

милій латинскій историкъ» (лл. 8, 18 об. и 19 об.), «Кромеръ» (л. 18 об.), «Бонфиній, Годофредь и Кромеръ во свой р(о)дологіяхъ» (л. 18 об.).

66 (IX. E. 53). **Лѣтописецъ Нижнаго Новгорода второй четверти XVIII вѣка**, въ четвертку (21 × 15½ смм.), на 25 листахъ по старой пагинаціи.

Скоропись Сѣверноруссная канцелярская, красивая, выдержанная, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Заглавіе: Лѣтописецъ нижняго новаграда.

Нач. В лѣта 6720ᵐ годѣ великіи кнѣзь юрья всеволодычъ заложилъ градъ на устье оки рѣкй. . .

Послѣднее извѣстіе — о пожарѣ Нижняго Посада 26 августа 1683 года, вмѣстѣ съ 4 церквами, когда сгорѣло много амбаровъ, зимовьевъ и людей.

67 (Fragm. 10). Изъ **Сборника XIII — XIV вѣка**, въ листъ (26 × 20 смм.), — отрывокъ на 1 пергаменномъ листѣ.

Письмо небрежное, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Текстъ отрывка:

Л. 1. лѭмь бы братиѭ боудимь свободьныи. не
имѣюще работы жизни соуѥтьныѥ.
и врѣменьныѥ. испльнь бо ѥсть жиз. . . .
и съблазнь. и сѣти смрьтьныихъ. оу
тврьдимь д҃ше наше акы камыкъ тврьди
по все д҃ни. изьбѣжимь ѹ сѣтии. непр҃
йзнь бо прикть сѣти присно прѣдь д҃ша
ми нашими. да тѣмь съблазнивьши
оуловить ны въ моукоу вѣчьноую. посрѣ
дѣ съблазнь. и сѣтии ходимь любимици.
вънемлѣмь оубо себѣ. иже не оупасти оу сѣ

ти смрътьныѥ. ѥво сѣти ѝ люкавьства
ѥспльнь. соуть же сладость смрьти. ѥи
оубо да не раслабѣѥть д҃ша наша сею сласти
. . . . . сладость сѣтьная
печаль зем҃ьныихъ вещии и богатьствы
и помышль. ѝ дѣѧнии люкавыихъ. не насла
ди себе ѡ҃бра. . сладости сѣти смрътьныѥ
не ѡ҃блѣписе. не влѣкомь боуди вь поучение
помышла люкаваго. аще ѡ҃врѣщеть помышль
люкавы выходь вь д҃шоу. оусладик но оучение
люкавоѥ да ю оумрьтвить. ѝ боудеть помы
сль люкавы ѥко сѣть вь д҃ши. аще не про
гнань боудеть. м҃литвою ѝ постомь ѝ сльза
ми ѝ бьдѣниѥмь. боуди присно бюдрь. сво
водивьсе ѿ всѣхъ зем҃ьныихъ. да ѩзьвави
Л. 1 об. мьсе сѣти ѝ помышль. дѣѧнии люкавы
ихъ. не попоусти ѥдиного ч҃а. или го
дины или вь мьгновении ѡ҃ка. на
оучению люкаваго помышла. ниже
да оубьѥпить люкавыи помышль вь д҃ши тво
ѥи брате. бѣжи прѣно къ б҃гоу м҃литвою. ѝ
постомь къ в҃цѣ со сльзами. да ѩзбави
шисе сѣти вражиѥ. ѝ съблазнь ѝ страсти
и. ѝ не мнисе многол҃тьнь жити брате на
зем҃ли. ѝ раслаблень бывь поучениѥмь лю
каваго помы ѝ дѣланиа. ѝ напрасно при
деть повелѣниѥ г҃не. ѝ ѡ҃врѣщеть те съгрѣ
шиѩша. не имоуща покаѧнию вр҃ѣме не
ктомоу ни ак. . . оуд . . . . . .
грѣхомь. и что р҃ѣши. смрьти вь . . . . . .
разлоучениа. ѡ҃бра . . . . . тьсе повелѣни
ѥ г҃не. непрѣмѣноу быти маль ч҃а на зем҃ли.
мнози бо соуть мнѣвшесе л҃т҃ много на зем҃ли.
жити. и приде вьнезапоу смрьть. ѡ҃врѣ

те моужа грѣшьна бгота (sic). чтоуща лѣ мно
га. жити имоу въ покои мнозѣ на земи.
дрьжеща въ пръстѣхъ чисме главьноѥ. и лиъ
воу раздѣлающа на многа лѣ. чисменемь бо
гатьство своѥго. и оупразднисе ѥдиномь ча
сѣ все вькоупѣ. число и бгатьство. и печаль
помышла ѥго соуѥтьнаго приде вьнезаа.

Средняя часть листа въ горизонтальномъ направленіи обгорѣла, и мѣстами текстъ читается съ трудомъ.

68 (Fragm. 8, раньше № 11). Изъ Сборника средины XIV вѣка, въ четвертку ($21^1/_2 \times 14^1/_2$ смм.), — отрывокъ на 1 листѣ.

Письмо мелкое, широкое, съ скорописными чертами (характерны а съ очень длинной вертикальной чертой, загнутой внизу влѣво, ѡ, ѕ, ѣ, □ и др.), по 27 строкъ на страницѣ, съ широкими полями.

Правописаніе сербское.

Въ отрывкѣ рѣчь идетъ о священствѣ, какъ высокомъ подвигѣ, о лицахъ, боящихся его, и эта мысль подтверждается ветхо- и новозавѣтными примѣрами прор. Іереміи, Моисея и др. Приводится разсказъ о томъ, какъ отца Григорія Богослова просили сдѣлать сына священникомъ противъ воли послѣдняго: и паки бгословь постра ноужоу, рекше поставлениѣ сѣщенико боише бо се прикти сѣщеньска тегоѳтн ра. и абие вѣжа въ поньть. сего ра и азь постравн ноужоу ѿ ка, и вы створивше ми ноужоу. и оумлениѣ ѿца, ни на вса иже имате дроугь къ дроугоу, простимь сѧ въскрѣниѣ. дадѣ мть дрѣгь дроу. . .

На об. листа новый абзацъ начинается словами: Съмышлиѭть зѣ бгословь и показоуѭть, ико ни швое хвално сътвори и прьвое оустоупление за иже боитисе величьства сѣщеньства. и въторое иже възращеніѣ, за иже не пасти имо въ коризноу прѣслоушанїа. приказе же боизньствоу своемоу и оусрѣствоу ѿ повѣстен ветхыѣ приимѭть. бго глѭть и

оустоупити въ малѣ и прѣстателъство оставити аще и самъ бгъ повелѣваетъ. и паки иже притеци бгоу...

69 (Fragm. 7). Изъ Сборника аскетическаго 80 гг. XIV вѣка, въ четвертку ($21^1/_2 \times 13^1/_2$ смм.), — отрывокъ на 4 листахъ.

Письмо неровное, некрасивое, сравнительно крупное, безъ школы и съ неровными линіями, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

На л. 1-мъ — читается Слово 114-е:

Нач. Помысли ми дховьноѥ оустроѥніѥ сіце имѣти. положи, нѣкыи быти домь цркыи. сѣ мъже дворокѣ имѣти различіи, и прѣдвр҃а нѣка, и хрaмы[ви] нѣкыѣ...

На л. 2-мъ — начало 118-го Слова:

Нач. Хранити повакѣ дшы, и непричестиѳ съблюдати, ѿ скврьныѣ и лѣкавы помыслы. ѥкоже бо тѣло тѣлеси съкыпляѥсе иномъ къ нечистотѣ, ѡскврьняѥтсе...

На л. 3-мъ — Слово 130-е, на л. 4-мъ — 131-е и на л. 4 об. — 132-е. Текстъ 132-го Слова:

Понѣже таковы исповѣдаѥтсе, иже къ живѡтѣ вѣдѣніи. тѣсьнь же зѣлѡ и прискрьбь. и сего рa и малѣ имать иже сѝ проходещи. въсако лѣкаваго искѡшеніѥ, за ѥже на нбсѣхъ прѣлежещаго ѳпованиѧ рa, крѣпко прѣтрьпѣмь. ѥлико бо аще прѣтрьпимь скрьбы, что доиде раѧно семѳ, или къ боудщомѣ ѡвѣтованію, или къ иже ѿ соу привыкающомѣ ѿ влгаго дха ѡтѣшенію.

Въ инвентарѣ отрывокъ отнесенъ къ XV—XVI вѣкамъ.

70 (IX. F. 10 = Серб. 14). Сборникъ около 1390 года, въ четвертку (21×14 смм.), на 187 листахъ.

Письмо небрежное, неровное, опытной руки, выдержанное, очень близкое къ скорописи, по 20 строкъ на страницѣ. О снимкѣ см. «Каталогъ славяно-русской палеографической выставки» въ Археол. Инст. Спб., 1900, № 68, стр. 17 (рукопись отнесена къ XVI в.).

Правописаніе сербское; встрѣчается ꙁ, напр. многи. л. 180.
Запись небрежной скорописью 1686 года — на л. 86:

ѿ бога слова ҃а҃ѳ҃ѫ҃ лето пріимѣше
немцїи бѣдѣмь мѣ҆ца августа к҃ѳ҃
дан҃ь на светаго мч҃ченїка лѵпᵃпа. ҂аѯѳѕ лето.

Запись характерной сербской канцелярской скорописью 1688 года, съ нѣсколькими начальными буквами и словомъ «хоповцу», писанными зеленой краской, — на л. 109 об.:

Сїа книга попа дем҃ра
бикшаго белиг҃ра стоина᷑го·⁘·
Тогда ю бададе мне хоу҃омѕ [1])
м҃нїхѕ деѡᶠанѕ хѡᵘкцоу᷑
расо҃дерѕ. барѕчимї ю ва гра᷑
пецши ѡ҃ле колики то҃га
трѕси и громове по мѣ҃тї
хрᵘстїа᷑нкї ѕви ѕвї то҃га
погна бж҃имь бл҃аговолкїѣмь
цеса᷑ немац҃ки безаконаго
и злоча҃тива᷑го кнеза алиᵖа сї
речь сѵта҃ мелѣ҃а. и гна его
до конста҃нтйнъполя
и многие порази и плени
ка истокѕ и севѣᵖѕ и югѕ
ѡ҃ле тѡ҃га ѡ҃пѕстеше многи
монастиᵖ. и ѡ҃гнемь сагорᵇше
д҃ лаврй мона҃рᵖ хр҃во и мйлешеᵛа
и рача и раваница въ томь мѣ҃те
многи ноци томлкенᵘе мача прᵘеше
къ летѡ ҂ѯ҃ р҃ч҃ ѿ капльщенна
х҃а л ҂а҃ и х҃ и й҃ й҃·⁘·

1) Въ словѣ «худому» предпослѣдняя буква дѣйствительно похожа на *ш*, и это начертаніе, какъ извѣстно, дало названіе цѣлому сборнику, именно «Ходешскій», кажется, впервые встрѣчающееся въ печатномъ каталогѣ рукописей Шафарика (ср. Starine X, 82).

Вопросъ о несоотвѣтствіи датъ можетъ рѣшиться скорѣе всего предположеніемъ, что цифра единицъ въ первой изъ нихъ недописана. Правда, и подъ 1682 годомъ сербскіе книжные люди отмѣтили очень сходныя событія (см. у Стояновича, Записи и натписи I, 431), во вторыхъ, южный славянинъ вообще легче могъ ошибиться въ западномъ счетѣ лѣтъ, почему въ такихъ случаяхъ правильными оказываются обыкновенно даты отъ сотворенія міра. Но обращаетъ на себя вниманіе совершенно аналогичнее несовпаденіе тѣхъ же самыхъ датъ въ поправкѣ записи подобнаго же содержанія № 1890 у Стояновича: ѕ писѣще .р.ч. лето господне ,а҃х҃п҃и҃. Связь между послѣдней записью и бѣлградской очевидна.

Четыре неномерованныхъ листа заняты новымъ оглавленіемъ и выписками Шафарика.

Составъ рукописи: л. 1. Оглавленіе канонической части сборника; первый листъ писанъ Шафарикомъ, очевидно, на основаніи подлинныхъ заглавій даннаго списка. Его же рукой переписаны, вмѣсто недостающихъ, листы 8 и 9 изъ другой сербской рукописи.

Л. 3. Безъ общаго заглавія. Извлеченія изъ Синтагмы Матѳея Властаря, раздѣленныя на «составы»: 1-й—л. 3, 2-й—л. 21 об., 3-й—л. 34, 4-й—л. 48, 5-й—л. 55 об., ѳ҃ сѷнѳ́нотаґствѣ—л. 58 об., 20-й—л. 59 об., 40-й—л. 66 об., 50-й—л. 73, 80-й—л. 73 об., 300-й—л. 76 об., 500-й—л. 78, съ выпиской изъ Правилъ Іоанна Постника относительно обавниковъ и чародѣевъ, а также о сокращеніи времени покаянія.

Л. 83. бл҃говѣ́рнаго и х҃ристолю́бивааго ц҃ра іоу́стинїа́на зако҃ни҃ ѡ҃ записанїи.

Нач. Ѥ́ще боу́дѣ҃ чл҃къ вр҃стѣ҃, к҃е, лѣ҃. и҃ запиш҃ѣ҃ кою вещь...

Л. 86 об. законъ бл҃говѣ́рнаго ц҃ра стефана. въ лѣ҃. ,ѕ҃ѱ҃н҃з. и҃ндїкт҃ѡ҃, к҃. въ празни́къ възнесе́нїа г҃нѣ м҃ца маіа, к҃а. (далѣе—чернилами) съ҃ же законѣ́ники поставлѣ҃ѥ҃, ѳ҃ православнаго сѣбора на́шего и т. д. На л. 109 об. крупной киноварью: въ лѣ҃. ,ѕ҃, ѱ҃, ѯ҃ в. и҃ндикт҃ѡнь. се́дмїи.

См. Т. Флоринскій, Памятники законодательной дѣятельности Стефана Душана, 202; Ст. Новаковић, Законик Стефана Душана. Бѣлгр. 1898, LXXIV—LXXVI (указана лит-ра предмета).

Лл. 98—109. Выписки изъ Синтагмы Матѳея Властаря, названной здѣсь, какъ и обычно, «Великимъ Законникомъ», съ цѣлью, какъ сказано въ оглавленіи, ꙗ҆ко вьскорѣ ѡ҆врѣтати и҆скомаа ѡ҆ въсакон вещи вина҆ грѣ҃ховныхъ ѡ҆ соу҆дѣ҆ цр҃комь.

Л. 110. слв҃ба с҃тго причещенїа тѣла и҆ кръве г҃а и҆ б҃а и҆ спса на҆шего і҃у х҃а.

Далѣе — молитвы Іоанна Златоустаго, Василія Великаго, Исаака Сирина (л. 115), Маріи Египетской (изъ ея Житія, сост. патр. іерусалимскимъ Софроніемъ л. 116), патр. константинопольскаго Германа (л. 116 об.); мл҃тка по стїхѡ. с҃тго сі҃мєѡна метафра́ста. ю҆же длъжно є҆ прочитати на с҃тѣмь причещенїи прѣчистыѧ таи҃нь х҃вѣхъ (л. 118 об.); его же (то҆ жѐ словоположника к҃ сі҃мєѡна, л. 121 об.) и еще три; молитва Іоанна Грамматика (л. 123 об.), Симеона Новаго Богослова (л. 123 об.), Кирилла Александрійскаго (л. 126), нѣсколько анонимныхъ и др. Конецъ отдѣла утраченъ.

Лл. 128 и 129 — чистые, вклеены недавно.

Л. 130. а҆ сѐ тлькованїе а҆зьбоукви. Листъ съ двумя дефектами внизу и вверху.

Нач. + Кр҃тъ х҃ртїа́нѡ҆ по́хвала. а҃. а҆зь єсмь свѣ̀... б҃ б҃а живыи҃ и҆ мр҃твыи҃... г҃ глю̀ пр҃рочь... ш҃. шестокрилаты непр҃ста́нно поютъ ме.

Послѣднее: ю҃. ю҆же въсхотѣ҆хъ сътвори҆ є҆.

Л. 130 об. а҆ сѐ и҆ка҆ко.

Нач. + Кр҃тъ б҃е помагаи... На кр҃тѣ ме пригвозди́ста. а҃. а҆зь бо є҆смь бь҃. б҃. б҃а жива҆ сы҃ь...

Конецъ утраченъ. Послѣднія: оу҆҃. Оу҆дареніе пр҃ѣ҆ за ланитѫ҆. ф҃. Фараѡ́на.

Л. 132. Безъ заглавія и начала. Изреченія-отвѣты на гаданія.

Первое въ рукописи (на поляхъ: мг)— . . . ѣмѕ на сѐ свѣтѣ ходити. нъ пáче сьмрѣ и погы́вѣ и т. д.; послѣднее — бд. Врѣти ѐ пожи чл. тогда прїимеши мысль. въсе ти боудѐ противу дѣлѕ, и прїимеши рáдо. Оба листа — съ дефектами.

Изданъ М. Сперанскимъ, Гаданія по Псалтыри. Спб. 1899. Прилож. 72—75. Ср. изслѣдованіе стр. 106—108, 114, 137, 150 (рукопись отнесена къ XVI в.).

Л. 134. Рожданикъ. Вмѣсто заглавія: мца сентемвріе. рождаство пресвѣтіе. владичице наше бце. Первый листъ писанъ иной рукой въ XVII—XVIII вѣкѣ.

Нач. Родисе wтрокь ва число юнчево бѕдеть частанъ и ѕтваранъ и рѕменъ wбразомъ житиемъ. wбратѕѣтъ се . . .

Изданъ В. Ягичемъ, Starine X (1878), 124—126.

Л. 140-й — новый; многіе сосѣдніе листы — съ дефектами.

Л. 145. сказаніе w телѣсѣ члчскы и w съставѣ.

Нач. Тѣло члчьское. w дъ йзливь състоитсе. поніе йма въ сѐ. крьвь. флегмѕ. жльчь роусѕ. и жлъ чрьнѕ . . .

Л. 146-й — новый. Послѣдняя глава — w ѣже кáко познати отроче въ оутробѣ мтрны (Нач. 'И w сего ѐ познати женѕ непразноу и прѣжде роженїа . . . л. 148 об.).

Изданъ тамъ же, 95—99.

Л. 149. мцослóвьць. ві, ты мцѣ. въ немощи. На поляхъ: лу.

Нач. Въ а мца áще разболитсе члкь. стрáѐ w нѣ до дни. ві. áще прндоу дни сі. немощнѣ дни, л. и зрáвь бываѐ . . .

Изданъ тамъ же, 99—100.

Л. 150. и сѐ w болещи.

Нач. Áще въ нѣлю разболитсе члкь. боли з дни, и йсцѣлѣеть . . .

Изданъ тамъ же, 100.

Л. 150. w немощнѣ. въходе къ немоу гли с(їю мтвоу). Если больной обернется вправо, то будетъ здоровъ, влѣво — умретъ. Другой способъ — дать собакѣ хлѣбъ, смоченный потомъ больного: если она съѣсть — больной выздоровѣетъ.

Нач. Гн҃ бе҃ на҃ш҃. пришѣдъ҆ въ кана галилейскоую. . .

Изданъ тамъ же, 100.

Л. 150 об. т҃с х҃с҆ число разѳмно животоу҆ и҆ съмр҃ти. Способъ узнать, будетъ ли живъ больной, съ таблицей.

Нач. Ѥиже кто҃ боу҆дѣ҆ бо҆лнь. въпроси҆ когда се є разболель, въ кои д҃нь лу҃. . .

Изданъ тамъ же, 101.

Л. 151. Безъ общаго заглавія. Лѣчебникъ съ нѣкоторыми молитвами. Первая молитва: ѿ грознице.

Нач. Напиши прѣ҆же съ во҆мь сты҃ѧ бгоѡвлекнїи. . .

Среди средствъ и совѣтовъ по медицинѣ, фармакопеѣ, гигіенѣ и т. д. встрѣчаются заговоръ (молитва) противъ укушенія змѣи (л. 153) и молитва отъ бѣса (л. 162 об.). Отъ 63-го листа осталась только часть у корешка.

Изданъ тамъ же, 101—115.

Л. 164. За разсказомъ объ обычаѣ въ день памяти св. Трифона помѣщены двѣ его молитвы.

Первая изъ этихъ молитвъ — каноническая; отмѣтимъ одно мѣсто: и҆ съхранені҆ѥ. ѿ въсакого ѡ҆бла҆нїа. и҆ чародѣ҆ѧнїа, и҆ късакого зла҆. и҆ навѣта҃ѧ л҃ѳкава и҆ къзнен лоукавы҆ѧ чл҃къ.

Л. 164. м҃тва др҃га с҃тго трифона том҃ѳ же҆.

Нач. Соу҆цоу҆ ми въ вьси таѱадѣ҆. и҆ гоус. . . ми пекоуи҃рѳсе. . .

Отрывокъ изданъ тамъ же, 115.

Л. 165 об. м҃тва на ловлкнїѥ рыбамъ.

Нач. Влко҆ гн҃и і҃у҃ х҃е бе҃ на҃шь. и҆же по мно҆жьствѳ҆ ще҆дрѡ҆ твои҆. . .

Л. 166. тоже҆. Рѣчь идетъ о чудѣ на Генисаретскомъ и Тиверіадскомъ озерахъ, затѣмъ о—153 рыбахъ.

Нач. бл҃вен҃ѥ низъпосли҆ и҆ на х҃ѳдые мрѣже сѥ, и҆спльны҃ скоѥ҆го дара. подае тѣ҃ бл҃ть неѡ҆млюмѳ. . .

Л. 166. м҃тва ѡ҆ въ снѣ съвла҃нающи҃се бра҃тѣ҆.

Нач. Мно҆мо҆рде гн҃и. нетлѣ҆нне҆, нескверне҆нне. . .

Л. 166 об. Имена 40 праведныхъ воиновъ; въ концѣ: сіи ѣти бѣ́ше ѿ и҃гемона.

Л. 166 об. ѻ мно҃питаніи, и҆ ѻ мльча́нїи. зла҃стаго.

Нач. Оу҆́не є҆ хлѣ́бъ съ со́лію сь мльчанїе҆́ и҆ бе҆з печали. . .

Далѣе—«о правдѣ Соломоновой»—изреченія. Изъ «Пчелы», съ ссылками на главы 20, 5, 6, 7, 9, 12.

Ср. М. Сперанскій, Переводные сборники изреченій въ слав.-р. письменности. М. 1904, 333.

Л. 168. ѻ вѣ́рѣ христїа́нстѣи.

Нач. Вѣ́рꙋю въ ѿц҃а́ и҆ с҃на и҆ с҃тго дх҃а. тро́ицꙋ нераздѣ́лнꙋю, ни съ҆лїа́нꙋю. є҆диноб҃ъ́ственꙋю. ѿц҃а нерожде́нна. с҃на рожде́нна, несъ҆зда́нна же. . .

Символъ вѣры изъ какого-нибудь Синодика, такъ какъ за текстомъ каждаго члена киноварью написано: иже не вѣ́ꙋетъ сѝце, да бꙋ́де анадема или проклетъ (вар. и҃ не вѣ́ꙋе҆́ сице и покланѧетсѧ, да бꙋ́де҆́ про҃кл҃е҆́ и т. п.).

О мѣстѣ пражскаго списка Исповѣданія вѣры (Геннадія) см. Н. Никольскій, Матеріалы для повременнаго списка и т. д. 23.

Л. 168 об. ѿ оу҆чи́тел҃ствъ пр҃по҃бнаго ѿц҃а на́ше҆́ а҆ммо́ны. Поученіе о четырехъ вещахъ, не позволяющихъ человѣку покаяться и приблизиться къ Богу: о гордости, злопамятствѣ, осужденіи другихъ и неимѣніи любви.

Нач. Четири вещи соу҆́. и҆ а҆́ще є҆ди́нꙋ ѿ ни҆ и҆́ма҆ ча҃кь. . . Пръ҃вала грѣдыни. . . Послѣднее: Четвръ҃тое е҃, а҆́ще не и҆́мать любовь. . .

Л. 170. сі҃а҆ слокца сѣ́ло оу҆миленна.

Нач. ’Ѡста́ви҆́ во́лнѣ, и҆́же въса́ко ноу҆́жнѣ. сла́достна въ ма́лѣ. . .

Изданъ М. Сперанскимъ, 58.

Л. 170 об. пр҃и҃, къ соу҆тꙋ҆ лазарекꙋ. Греческіе тропари и молитвы кирилловскими буквами.

Л. 171 об. сіи на па҃кли҃ і҃са х҃а. Молитвы общія Христу, апостоламъ, пророкамъ, мученикамъ и т. д.

Л. 172 об. ѡ҆ боу҆ц҃ихъ пр҃ѣмꙋ҃дра́го ле́ва. Конецъ утраченъ.

Нач. **На оу҃грѣ слы́шь ꙗко клеплю̀...**

Разночтенія къ тексту XVIII вѣка изданы Ю. Даничичемъ, Starine, IV (1872), 81—85.

Л. 174. Безъ заглавія и начала. Трепетникъ.

Изданъ М. Сперанскимъ, Изъ исторіи отреченныхъ книгъ и т. д. II, Спб. 1899, 4, 38, 47, 50—59. Прилож. 16 (рукопись отнесена къ концу XV вѣка).

Л. 176. Безъ заглавія. Изъ астрологической статьи: соотвѣтствіе планетъ-знаковъ зодіака частямъ человѣческаго тѣла.

Нач. **Ѻвьнь. врк҃ ѥ̀ главны҃. Тѣльць. чело҃ чл҃че...**

Отрывокъ изданъ М. Сперанскимъ, 59.

Л. 176. **число громовникоу҃. ѝ животна҃.**

Нач. **Мц҃а. ꙗпрь҃. а҃ к҃. ѳвьнь. г҃ д҃. ю҃нк҃...**

Изданъ В. Ягичемъ, Starine, X (1878), 119—120; В. Перетцъ, Матеріалы къ исторіи апокрифа и легенды. Къ исторіи Громника. Спб. 1899, 33, 37—38; его же, Къ исторіи Лупника, 100. Ср. рец. А. Соболевскаго въ «Отчетѣ о присужденіи наградъ..... 117; оттиска стр. 6. (рукопись отнесена къ XVI вѣку).

Л. 177. **сказаніѥ ѡ̀ громовници.**

Нач. **'Ѩце къ число ѳвнѥ погрѣмѣ҃. ѿ̀ въстока...**

Изданъ В. Ягичемъ, Starine, X (1878), 121—123.

Далѣе — о стояніи луны (безъ заглавія) л. 179 об.

Варіанты къ тексту сборника настоящаго собранія IX. Н. 21 изданы М. Сперанскимъ, 48. См. ниже, стр. 796.

Л. 180. **ѳ̀ рожьствѣ х҃вѣ. Колядникъ.**

Нач. **Въ нѣ҃лю ѩ҃це воу҃детъ рожьство х҃во...**

Редакція Колядника — иная сравнительно съ Сборн. Соф. Нар. Библ. № 68:

Рукопись Пражская:

Въ соу҃ ѩце воу҃дѣ рожьство х҃во. зима люта и напрасна. потом же късе добро бу҃дѣ. плѿ

Рукопись Софійская:

'Ѩце въ соу҃ слу҃чи҃тсе рожьство х҃во҃. то҃ зыма люта повѣдоу҃етъ. ѝ ѳвца҃ пагу҃ба бу҃дѣ.

поскꙋно. ѡвца̀ погыбѣ. и многа мѣста запꙋстею. весна и жетва кѣтрѣна. есень сꙋха. ѡкоцїа мно. вина мно. ѡчима болѣзни. дѣтемь пагꙋба. л. 180 об.

плода̀ поскоу. проѣ дажѣна. жетка̀ кѣтрьна. пшеница по места̀, и сочива тако же. многа сѣлѡ нѣ по места̀ а не по кьсоу. цремь же и болѣрѡ прѣселенїе. и запаленїа мнѡгаа и болѣзнь. и старѝ чедѡ съмрѣ. и ѣсень добра и ѡранїа. л. 109.

Л. 180-й — новый.

Л. 182. съписа́нїе сказꙋю́щее. ѣже ѡ ѕ ѡчи лѣ° сі̑рѣ̀ пръва́го кр̑га (зображеніе полумѣсяца) да́же до ѕц ѕі лѣ сі̑рѣ̀ да́же до д̑і кр̑, рожена̀ и оу̑цирьблкнїа. и часовь по тьнкоу, и́ли нощїю и́ли дн̑ю и т. д. О рожденіи и ущербленіи луны, начиная съ 1390 года. Въ серединѣ — дефекты.

Лл. 184-й и 185-й — новые.

Л. 187 об. чинь ѣгда̀ дажно ѣ спа́ти. Безъ конца (на $^1/_2$ листа). Кончается начальными словами молитвы ангелу-хранителю.

Нач. ре́кше тръстое. та҃ мтвꙋ сію . . .

О датировкѣ рукописи см. А. Яцимирскій, Отчетъ о научной командировкѣ заграницу лѣтомъ 1913 года («Отчетъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» за 1913 г.). Къ исторіи вопроса прибавить: Šafarik, Geschichte d. südslav. Literatur, 221 (№ 162; рукопись отнесена къ періоду 1390—1408 гг.); В. Ягичъ, Исторія сербо-хорв. литературы, 239 — 240.

71 (IX. D. 15 = Серб. 7). Изъ Сборника середины XVI вѣка, въ листъ ($28^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), — отрывокъ на 12 листахъ.

Письмо широкое, сравнительно выдержанное и мелкое, хорошей школы, съ наклонами буквъ въ разныя стороны и переходящее въ скоропись, по 32 строки на страницѣ.

Правописаніе ресавское, невыдержанное.

Составъ рукописи: л. 1. Безъ заглавія и начала. Окончаніе

Слова въ день Рождества Богородицы (ро́ди бо се дн҃ь ѡ҆ни́ца) къ 23 строки.

Нач. . . . жа҆ю҆щесе кри́лы дв҃ема оу҆бо́ ли́ца дв҃ема́ же ноги. дв҃ема же л҃тѣхоу и҆ къзыкла́хоу, к҃ли́коую стра́шноую ѡ҆ноу пт҃. непр҃стоу́пные ѡ҆ные сла́вы нб҃ныи вака прейдѣ. . .

Л. 1. сло́во на́ рожьство пр҃ѣ́стыѥ ва҃чце на́ше ѥ҆це и҆ пр҃но҃ды ма́рїе.

Нач. Къса́къ чл҃къ хо́тен похва́лити. что҃ лю́бо хва́литъ и҆ ѡ҆нѹ́мъ до́брѣ́йшимъ прила́гае. . .

Изданъ М. П(етровск)имъ, Слово на рождество Богородицы по рукописи Музея Чешскаго Королевства, относимой къ XVI вѣку, въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1902, III, 118—126.

Л. 5. Іоанна Златоустаго, сло҃ на въ҃зви҃женїе ч҃тна҃го и҆ жи́вотво́рца́го кр҃та г҃на.

Нач. Что҃ ре́коу, и҆ли что҃ къ҃зю. что҃ ва́съ на́рекъ. ѡ҆ца́ и҆ли па́стира. . .

Между лл. 5-мъ и 6-мъ — пропускъ. Текстъ на л. 6-мъ относится къ Слову на праздникъ Богородицы.

Л. 6 об. м҃ца, то́го, к҃. (ноября) про́ѡ҆вле҃нїе кр҃ще́нїа роу́ска́го. ѡ҆ ст҃го а҃пла а҃ндре́а ка́ко при҃ше҃ къ рс҃сѣю. и҆ ва́ки и҆ кр҃тъ поста́ви. и҆дѣ́же е҃ сїа гра́ кн҃ѣ́зь.

Нач- Ст҃моу а҃пла҃ а҃ндре́ю жи́вѹщомъ въ си́нопѣ. . .

Изданъ П. Сырку въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Академіи Наукъ», 1896, кн. I, 84—86. Варіанты у С. Бугославскаго, Отчетъ о занятіяхъ въ библ-кахъ Москвы, Спб. и т. д. К. 1913, 31—33.

Л. 7 об. м҃ца, дѣ́кврїа, д҃. мнї҃е ст҃ые ке́ликомни́це варка́ры. Конецъ утраченъ. всего — 26-ть строкъ до конца страницы.

Нач. При ма҃зимї҃анѣ ца́ри бе́зако҃не. бѣ не́кто҃ дни҃ско́рь. . .

Л. 8. Бѣлая бумага изъ старой рукописи, безъ текста. Въ предисловіи къ 2 изд. Словаря Миклошичъ говоритъ о 12 листахъ данной рукописи. Вртятко первый отмѣтилъ, что folium octavum deest.

Л. 9. Безъ заглавія и начала. Окончанія Слова на Рождество Христово въ 20 строкъ.

Нач. . . . нѣдрѣ. и ѡ прѣстола славы твоеѥ. наши аг҃ници пострашѣ, ѥго҃ мы҃ ѥдва видѣвше из невѣсти пр҃ѣчтіе. прѣвогатоѥ рожьство славы҃ и лики҃ свираюцїй спѧвы҃шесе видѣти поклонитисе. страннык҃ ѡбразѡ҃ весплѣномѹ бо҃ѵ въ плътъ пришѣшоѵ. . .

Л. 9. въ ть҃ же дн҃ь іѡан҃на. ѥксарха слово на рожьство хво.

Нач. Хо҃ѵ правѣномѹ сн҃цѹ. дн҃ь ѡ дв҃ы пр҃ѣчтіе высталѣшоѵ. . .

Издано имъ же, тамъ же, 88 — 92.

Л. 12. въ ть҃ же дн҃ь. сказаніе афродитіана. ѡ выѣшемь чюсы҃ въ прьсти земли. ѡ рожьстве хвѣ. сло҃. Конецъ утраченъ.

Нач. Ѡ пѣрсь оуѣнь вы҃ хс҃ испрѣва бо не ѕтаитсе ничтоже. соуцїй въ ны҃ книгочїи, ѡ высемь любезне троужаюцимсе имь. . .

Та же редакція и иной переводъ — въ соловецкомъ текстѣ (И. Порфирьевъ, Апокрифич. сказанія о новозавѣтныхъ лицахъ и событіяхъ, 150). Приводимъ послѣднія слова описывавмаго отрывка:

Рукопись Пражская:

тъ҃ бо раждаѥи дрѣводѣлы старѣишины дрѣводѣлскаа. ѡрокь трьгѹбне съставлѣнь, нб҃ны кровь съдѣла. пр҃моудрими хитростми на трое. вьселен҃ныѥ высеа стропь словесемь съставивь. Пребедьлиша же ѡбразы прѣщисе. ѡ ире и ѡ источнице, единогл҃ь. женѣ.

Рукопись Соловецкая:

тъ бо раждаяся древадѣля. старѣйшины дрѣводѣльскыи. отрокъ тригоубнѣ съставивъ и нб҃ныи кровъ съдѣла. прмдрыями хитростьми на строеніе вселенныя всея. стропъ словеси съставивъ. Пребыша же оубо образи прѣщеся о ирѣ. ти ѡ источницѣ единогланѣ рекша.

Описаніе рукописи и изслѣдованіе двухъ изданныхъ текстовъ — въ статьяхъ П. Сырку, Рукописные проложные отрывки въ собраніи Шафарика («Извѣстія» и т. д., 1896, кн. I. 81—92, кн. II, 258—265) и М. П-аго (заглавіе см. выше. Тамъ же, 1902, III, 118—117, 118—126).

72 (IX. C. 9.=Болг. 4). Сборникъ XV вѣка, въ большой листъ (31 × 21½ смм.), на 32 листахъ.

Письмо четкое, изящное, широкое, съ нѣкоторыми скорописными буквами, по 25 строкъ на страницѣ, съ большими полями.

Правописаніе болгарское, частью съ тырновскими чертами и со слѣдами стараго перевода.

Составъ рукописи: л. 1. Безъ заглавія и начала (на первомъ листѣ внизу — сигнатура к҃в, повидимому, тетради). Окончаніе похвальнаго Слова Богородицѣ, имѣющее видъ канона.

Приводится у М. Сперанскаго, 6.

Л. 4 об. Іоанна Златоустаго, слw^во на ѕ҃ѣкнw^вeніе і҃wна крт҃лѣ. На поляхъ: к҃.

Нач. Пакы ирwдиа҃ вѣситсѧ. пакы мѧтетсѧ. . .

Рукой П. Прейса на поляхъ отмѣчены выписки изъ текстовъ для Словаря Миклошича. Отрывокъ Слова, о злыхъ женахъ, изданъ М. Сперанскимъ, 6—7, какъ «болгарская версія, до сихъ поръ неизданная».

Въ иной редакціи то же Слово читается въ Сборн. настоящаго собранія IX. H. 16, лл. 235 об. — 236 и въ Сборн. Берл. Кор. Библ. № 48 (Starine V, 64 — 65):

Рукопись IX. C. 9:

данила лъви въ ѧмѣ постидѣшѧсѧ. а праведнаго навъдеа, велъзавель оуби. китъ ишнж прр҃ка въ жтрwбѣ събдѣ. далида же и сапсwна wстригши. иностраникомь прѣда҃. змиеве и аспиди. и керасти. iw^ннa въ

Рукопись IX. H. 16:

Данила лавы въ рове ѕ҃стиѣшѣ҃, навѕ҃деи же ѣзавель ѕ҃бы. китъ iw҃ѕ҃ въ чр҃ве съхрани, далида же са҃ѱоѳ ѳ҃стригшїи, и иноплеменикw҃ преда҃. змїевы и а҃спиды iw҃а҃ въ пѣтины. ѕ҃воѡшѣ҃, ирwдїада

Рукопись Берлинская:

львы данила въ ровѣ ѕ҃смнѣшесѧ, наѕ҃фел же ѣзавель ѕ҃бы. кыть же ишнж въ жтровѣ съхрани, далида же самьѱона wстригъши иноплеменьникомь прода. зьмие же и аспиды и рогатъци їwана въ поустинѣ къстрѣпе-

поустыни съхранишѧ. ирѡдиа же на wбѣдѣ главѫ емоу ѿсѣче. краи. ниж къ горѣ кръмѣше. нелъзавел же его гонѣше оубити, по благодаани дъжинѣмь. л. 5.

же тѣ на обѣ ѕсенѣ. Краное нлїю въ гор питаахѕ, незакле (sic) тѣ по благоѣаны даѫа ѥ ѕбѣ гонашѧ. лл. 235 об.—236.

таше, продиа же на wбыдѣ (sic) и ѕсѣниж и. врани ниж къ поустини прѣкрьмише, незавель же по благости дьждынѣи гонѣше и на ѕвои.

Л. 8 об. пwвѣсть w прѫцѣ данїилѣ и сты трие wтрѣ. ананїж. азариж. мисаилѣ. На поляхъ: ка.

Нач. Древле навъходоносѡръ цр асирскыи. їерслмъ стажакъ зѣло же и много тамо прошедъ. и wржиемъ ако многи прѣемь. . .

На л. 8 об. помѣщено только начало Повѣсти, въ 14 строкъ, затѣмъ внизу страницы оставлено мѣсто приблизительно въ 5 строкъ, и на л. 9-мъ, тоже съ пропускомъ 5 строкъ вверху, идетъ продолженіе. Соединенъ текстъ такой фразой: ако да и тѣмь прѣмѫдрость халденскѫа до конца наоучатсѧ (л. 9) тъчиж дѣтѣниж сѣше. иж и прѣбивати къ нен спѣшно. Отрывокъ для образца:

Єгда ѕкѣремь дшж исповѣданїа емоу прѣдаеть. (л. 21 об.) или паче w оусть лъковь. гладем же оудрѫжчатисѧ оустакѣеть. или пиіж къ съиѣ ѡденїе подаеть, инѣмь инопламенныимь, и неwбрѣзанныимъ. многож же и пѡвнож. иж да късѣми въсесилнал и неизрѣина тогова крѣпость. и цедротамь неизъчѣтѣнно ѡленно ѫдеть. затикажтсѧ ѫжестъкиножь данииж лъковь оуста. паче же и къ себѣ сътѧзажтсѧ. къ агло съкрыважіесѧ. и никако сто тѣлеси коснжтисѧ хотѫіе. иж якоже дарwносци нѣкои дроузи же и кѣрии. своего стрѣгѫіе цр. ниже гла поминажіе w належжіаго страха имь wставлѣемї.

Л. 23. Іоанна Златоустаго, слw о страсти сйсокъ. На поляхъ: кв.

Нач. Страшна и велика хощѫ вамъ исповѣдати. иже ѡ сисѣ нашемъ. . .

Изданъ Ю. Поливкой, Starine XXIV (1891), 124 — 129.

Л. 28. Іоанна Златоустаго, слⷭ. ѡ ѕвогий и ѡ богатыи. и ѡ покаанїи. ✣ ѕи. На поляхъ: кг.

Нач. Трѣвници имать, многы и различныи цкѣты. ѡкы на веселиѣ ѡчима. ѡвы же на ѡбъѫханїе. дроугы же на врачвѫ. . .

Въ Словѣ находимъ описаніе обстановки богача въ формѣ антитезы, послужившее основой для подобнаго же мѣста въ южнославянскомъ Словѣ о второмъ пришествіи (напр. въ Сборн. XIII—XIV в. Спб. Публ. Библ. Q. п. I. № 56, лл. 118—118 об.). Въ пражской рукописи оно читается такъ: wле дивнаа и прѣславнаа дѣла. сѫть ина чѧдъ wже ѡдажть. с. златиць. или. т. да ѫ ѕмолать оу цр̃ѣ, а ты не хощеши податїи. да ти мт̃ва написана бѫдеть прѣ бгомь. ти же wси тетра, ви, (sic) тетра, ви[1]), и гѫски. и жребы. и прочаа брашна различнаа. а оубогыи оукроуха не имать да си би чрѣво наситиль. ты же wблачиши сѧ и ходиши. въ брачинѣ и въ коуна. а оубогыи не имать ржва на тѣлеси. ты же живеши в домо златовърсѣ. и имаши насобь трож и четворы полаты. и мраморне красно и пъстро. лакадонско. и багрѣно. и главы имь сталъпомъ позлатеныи. а оубогыи не имать хиза где главы поклонити (л. 29 об.).

Л. 30 об. Іоанна Златоустаго, слⷭ ѡ постѣ. и милованы ницїи. На поляхъ: кд.

Нач. Добро ѥ пость. добро ѥ и чътенїе книжноѥ. . .

Конецъ статьи утраченъ. Послѣднія слова списка приводимъ параллельно съ текстомъ Макарьевскихъ Миней (13 ноября. Усп. списокъ л. 566 об. Изд. Археогр. Комм. ст. 1512—1513):

Пражскій текстъ:	*Минейный текстъ:*
не тако слнце снаж мразь раста его. wкоже милостини.	не тако солнце сіаѧ на мразъ растаѣть его, wкоже мило-

1) Ви. тетраки — тетерева.

въпадшій въ множ҃ство прѣ-
грѣшенїи расыпаѭтъ ѫ. нѫ да
оувѣси высотѫ милостꙑнѫ. что
бо трꙋднѣе, и полꙁнѣе дѣвь-
ства. ничѣсоже. сѫтъ бо и ина
добраа дѣла. ова й вѫщѣша.
ова й меньша. нѫ дѣвъства
и оудръжанїа тѣлоу. нѣсть
ничѣсоже бѣднѣе. небонѫ (sic)
противѫ естъствоу боритсѧ.
въ породѣ бѣ дѣ҃во, нѫ зѫ-
миемь расказисѧ. того ради
въ срѣднѣа лѣта. не ꙗвлѣа-
шесѧ. егда же прїиде рождѣ҃нсѧ
ѿ маріѫ. і҃с х҃с сн҃ъ бж҃їи. тогда
ꙗвисѧ пакы. хощеши же ли
оувѣ...

стыни въпадшїи въ множество
грѣхъ расыплеть ю. но да
увѣси высоту милостына. что
бо труднѣе и полезнѣе дѣвьства.
ничтоже. суть бо ина добраа
дѣла, ова ихъ ващьша, ова ихъ
меньша. но дѣвства и удержа-
пїа тѣлу нѣсть ничтоже бѣднѣе.
небоно (sic) противу естьству
боретса въ породѣ дѣвьство,
но зміемъ расказитса. того
ради въ среднаа лѣта не
ꙗвлаашеса. егда же прїиде
рождеисѧ ѿ маріа іисус хри-
стос сынъ божїи, тогда ꙗвиса
пакы. хощеши же ли увѣдѣти
гдѣ есть дѣвьство...

Изъ старыхъ сигнатуръ внизу страницъ, кромѣ указанныхъ выше, отмѣтимъ: л. 8 — к҃s, л. 17 — к҃з, л. 25 — к҃е, л. 32 — к҃и.

О языкѣ и правописаніи рукописи см. Starine XXIV (1891), 118—122.

73 (IX. H. 21 = Серб. 12). **Сборникъ около 1500 года,** малаго формата ($13^1/_2 \times 10$ смм.), на 190 листахъ.

Письмо мелкое, четкое, нѣсколько широкое, изящное, хорошей школы и великолѣпно выдержанное, близкое къ скорописи, по 23 строки на страницѣ; лл. 1—2 и 28—30 писаны позднѣе и болѣе крупно, лл. 30 об.—31 об. писаны красивой скорописью также нѣсколько позднѣе.

Заставка узкая изъ плетеній, просто и со вкусомъ рисованная чернилами и киноварью, — на л. 93; такого же характера и начальная буква К — на л. 158.

Правописаніе ресавское.

Запись поздняя, повидимому, копія съ утраченнаго подлинника 1569 года — на нижнимъ поляхъ л. 18 об.:

вь лѣ. ѕ. о. и. мца дє. дї. прⷭстави. рабь бжи. иѡ҃вань. вечна мⷭ памеⷮ вь 8торнй.

Запись поздняя, повидимому, копія съ утраченнаго подлинника 1564 года — внизу на поляхъ л. 37:

к леⷮ ѕ. о. к. прⷭставиⷪ раⷡ бжїи. кла мца июлїа. иі.

Запись 1571 года — на нижнихъ поляхъ л. 25 об.:

вь лѣ. ѕ.о.д. мца ф. дї. прѣставй ра бжїа кла. вѣчна ѡи памѣ. амй.

Подобная запись 1571 года сдѣлана на нижнихъ поляхъ л. 34, въ ней трудно разобрать собственное (женское) имя (видны буквы. ан. . .ь).

Составъ рукописи: л. 1. Безъ общаго заглавія. Мѣсяцесловъ краткой редакціи, съ очень рѣдкими тропарями и кондаками, а также съ рѣдкими памятями славянскихъ святыхъ, напр. нѣтъ ни Іоанна Рыльскаго, ни Иларіона Могленскаго. Отмѣтимъ въ Мѣсяцесловѣ слѣдующія памяти:

а) 28 октября. Арсенія архіеп. Сербскаго. л. 13 об. (приписано на поляхъ).

б) 14 января. въ сїи же днь памѣ, йже вь стый ѡца нашегѡ сáвы, прѣваагѡ архїепкпа срѣбьскаагѡ. л. 21 об. Тропарь и кондакъ.

в) 13 февраля. вь ть же днь прпбнаагѡ ѡца нашѣ сймеѡна срѣбьсскаагѡ нокаагѡ мйроточца. л. 25. Тропарь и кондакъ.

г) 14 февраля. й стго кирйла фйлософа оучйтелй слокенскаа. л. 25. Тропаря и кондака нѣтъ.

д) 26 іюня. прпобнаагѡ ѡца нашегѡ два йже вь сóлоуны. л. 35.

На лл. 30 об. — 31 об. помѣщено сдѣланное позднѣе вычисленіе относительно времени постовъ съ 1706 по 1751 годы.

На л. 2 об. позднѣе же приписаны славянская и греческая азбуки, а также начальныя слова перваго псалма по-гречески.

Л. 40 об. начелѡ сѵ́тго и̑ кѣ́ликаго по́ста. нѣ́лю, и̑же ѡ̑ митарѣ и̑ фарисе́и, кончая недѣлей всѣхъ святыхъ.

Л. 60. тр҃ѣри и̑ бг҃ородичны и̑ у҃пакои̑, въскрны̑, на 8 гласовъ.

Л. 65. сла́вѣ праз҃ны́кѡ҃ цр҃кы̑, и̑ нарочитѣмь сты́мь. мц҃а. сѣ҃ а҃ сѵ́тго сѵ́меѡна сто́лпника. Отмѣтимъ тропари: 14 октября св. Петкѣ. л. 66; 14 января святителю Саввѣ Сербскому. л. 69 об.

Л. 75 об. пр҃ѣ мѡ́сеѡвѣ въ и̑сходе, раздѣлено на стихи.

Л. 80. кр҃ва, праз҃никѡ҃ цр҃кы̑, начиная съ Воздвиженія креста.

Л. 89. вѣ́личанїа, на, д҃, пѣ҃сни ѣ҃гда нр҃ѣ чтнеишїа, также начиная съ Воздвиженія. Далѣе, безъ общаго заглавія, — замѣны другихъ пѣснопѣній.

Л. 93. па́скалїа, ѡ҃ сѣ҃мь ти́сѫць на пр҃ѣ, начиная съ 1500 и кончая 1532-мъ годомъ. Статья написана тѣмъ же почеркомъ, что̀ и вся рукопись.

Нач. Въ лѣ҃. з҃д. и̑ндїто҃. д҃. кроу҃ сл҃. д҃. и̑ лоу҃. з҃і. тѣ҃лїе, а҃і. рѡ҃. в пѣ҃. мѣ҃ѧ з҃. нѣ҃. г҃. дни, трїѡ҃ по҃. гк҃. ла҃ мѣ҃сѧ҃. ф҃ѣ (лигатура ф҃). д҃і. благвѣ҃. ѣ҃. нѣ҃. в чѣ҃. евр҃ѡ҃ па҃. а҃. ѣ҃. в пр҃ве. хва па҃. (а)пр҃и. а҃і гевгїѥ. к҃. нѣ҃. в пѣ҃. мѣ҃сѧ҃. пѣ҃. ю҃ ѕ҃. г҃. нѣ҃. а҃. дн҃ь. пѣ҃. вто҃. . .

Л. 98. а҃ сѣ҃ колѣ́дара кѣ́дѣ и̑ нѣ́лю.

Нач. Ѥще бѫ́дѣ колѣда в нѣ́лю, то̀ боу́дѣ лѣ́то ветрьно, а҃ и̑сѣ҃ дѣ́жева про́лѣтїе вѣтрѣ́но . . .

Изданъ В. Ягичемъ, Starine, X (1878), 118.

Л. 99. и̑спра́вленїе зо́дїѡ҃. Писцомъ заглавіе продолжено засчетъ первыхъ словъ статьи.

Нач. Да зна҃ зо́дию҃ зокѣ́тсе, и̑же на си́ла҃ха҃ дны . . .

Изданъ имъ же тамъ же, 119—120.

Л. 103. ѡ҃ сто́и҃ни лоу́ни.

Нач. сѣ҃. ѥще стои̑ лѣ҃на пра́ко то̀ добро̀ . . .

Изданъ М. Сперанскимъ съ варіантомъ по рукописи настоящаго собранія IX. F. 10, стр. 48. См. выше. стр. 787.

О мѣстѣ всѣхъ метеорологическихъ-прогностическихъ статей описываемаго сборника — у В. Перетца, Къ исторіи Гром-

ника. Спб. 1899, 34, 37—38; его же, къ исторіи Лунника, тамъ же, 100.

Л. 103 об. лѣтопи҃цъ, начелѡ́. Первыя слова не отдѣлены отъ заглавія.

Нач. ѿ а҃да҃ до потопа лѣ҃, ѕ҃вс҃зв. . .

Использованъ П. Шафарикомъ въ «Památkách», 2 изд. 65 и слѣд.

Л. 104 об. лѣтопи҃цъ, го҃по сръ҃скыи҃.

Нач. Въ лѣ҃, ѕ҃ѯ҃мз (до сихъ поръ киноварь), назка́се нема҃ гнь сра́вле҃. . .

Послѣднее извѣстіе—походъ Ахметъ-баши на Карамашевича въ 1474 году и на Скадръ (текстъ обрывается).

Изданъ имъ же тамъ же, 69 и слѣд.

Л. 115. сло҃ ѿ нбы҃ и ѿ зе҃ли. Вопросы съ отвѣтами. Отъ листа между лл. 117 и 118 сохранилась только $^1/_3$ у корешка; тамъ же читается часть заглавія (сказаніе . . . бысть. Нач. х҃во . . .) другой статьи въ вопросахъ и отвѣтахъ.

Нач. Что҃ пра́во и҆зы́дѣ и҆зъ ѕ҃сть бжіихъ, сло́во сн҃ь бжіи. что҃ пра́во сътво́ри бъ нбо и҆ землю. . .

Изданъ Ю. Поливкой, Starine, XXI (1889), 208—211. Ср. Лѣтопись ист.-филол. Общества при Новорсс. ун-тѣ VI (Визант. Отд. III), Одесса, 346; В. Мочульскій, Слѣды народной библіи. Одесса, 1893, 54—55 (рукопись отнесена къ XVI в.).

Л. 118. и҆спра́вленіе ѡ҃ нове҃ѡ҃ завѣте. Вопросы съ отвѣтами.

Нач. кьпрѡ҃. Ко́го наи҆мнѣ҃ гъ пожа́лова, ѡ҃кѣ҃, і҆ѹдѧ҃. къпро҃. ѡ҃коу҃ вѣхъ сре҃бреникѣ, е҆же даше і҆ѹде на про́данїи. . .

Изданъ Ю. Поливкой тамъ же, 202—206, со словъ «Григорїе рече: кои҃ бысть хытрость на земли».

Л. 123. и҆считаи҃ лѣта пр҃е҃стыѣ бце.

Нач. Седмїю лѣто҃ привѣна бы҃, ро́дитѣма. . .

Изданъ М. Сперанскимъ, 49.

Л. 123. ѿ сѣзани҃ хра҃ гнѣ. со́ломѡ҃.

Нач. И҆же сечахѧ҃ каменїе, ѯ҃п҃, и҆ сечахѧ҃ дрѣвїе, ѯ҃в. . . .

Изданъ имъ же, 49.

Л. 123. сказаніе некоего, филоѳа, ѡ лѣт и мцѣ; и нед, и днех, и час, и высикт, и индикт. Вычисленіе ведется относительно 7.000 лѣтъ, въ которыхъ заключается 80.000 мѣсяцевъ, 360.000 недѣль, 24.800.000 дней. Далѣе — о способахъ нахожденія времени пасхи и постовъ.

Л. 125. сіи стыи моужіке, иже ѡ жень постраше.

Нач. Ада евва из рая изве. . .

Изданъ имъ же, 49. Источникомъ, повидимому, однимъ изъ ближайшихъ этой небольшой статьи послужило «Слово святаго Исидора», извѣстное намъ по Сборнику нач. вт. пол. XVI в. Соф. Нар. Библ. № 509:

Слово Исидора:

і помени чаче како петь жень, е, велики мжіи погуби-ше. адама евва из рая изведе далида самсона съ сльзами из ума извади и погуби е велзавула проклета. прка илію по свету прогна. ироди ада іоанна кртла погуби и деѳфана крьчюмарица, дьціи въсе храбріхъ, д, братници въсе погуби. тога ре іоаннъ златоустъ не упобите на женскою красот, ни слзи ей блюды жена бо не краситсе иного ради. нь да погуби чтиі моужиемь ши. никола бо жена мжа съведе въ рай нъ паче погуби его. жени ради умножи (л. 55) ше грѣси и въздыханіе по земли.

Пражская рукопись:

Сіи стыи моужіе, иже ѡ жень постраше. Ада евва из рая изве, Далида Самсона съ слзами изъ ума изве, и власи емѹ ѡстригь, и ѡслѣпи его. Вельзавула прка илію гонаше. Ироди ада іоанноу прте главѹ ѡсѣ. Дѣда прка жена, на зрино оубыство възвеси. Прѣмдраго Сломона жена прѣстпленію сътвори и сгрѣши. Іоа Златусти, ѡ проке ѣдозѣте, вежа въ пстиню, м, дніи. Ѳеѳфа фокѹ ѿра, и все храбріи, з. брати ке въ единѹ ноь погуби. Прѣкрасни іѡсифъ ѡ жени въ тьминицѹ, затворе бы. Иніи мозы градови ѡбладше женами же порабощени быше и вѣзь надѣжи погыбоше, и горша жизнь и паче смрти.

Л. 125. Краткія нравоучительныя изреченія, озаглавленныя: сїа же вынимаи слы еже на спенїа просити. Затѣмъ — иныя изреченія характера «Пчелы»: ап. Павла, Златоустаго, прор. Іезикіиля, Ефрема Сирина и др. Послѣднее — оумь просвѣщ, произносить словеса прмдра. и дша чиста, помыслы дѣлаить бжтвнїе: ~

Л. 127. ѡ іерлме.

Нач. Сказан же бы на горе высоцеи, на нки гь явисе двоу...

Изданъ М. Сперанскимъ, 50.

Л. 127. ѡ сьгрѣни двре.

Нач. Посла бь гада прка къ дѣдоу и рѣ...

Л. 127 об. ѡ сьгрѣни сомонѣ.

Нач. Соломо прстпи запокѣ бжїю. и повелѣнїа...

Л. 129. ѡ сказани рима.

Нач. Бѣ некто амоулїи идоложрьць...

Л. 130 об. ѡ кесари неражене. О царѣ Юліанѣ, вынутомъ изъ утробы умершей матери.

Нач. Римьскыѣ вѣщи. правими вѣхоу, прже, ѡ ипата...

Л. 130 об. сло како, ѡсоуди марда пила прѣ цремь кесарю.

Нач. По вазнѣни га нашего іу ха, въставши марда пріидѣ въ римь...

Изданъ Ю. Поливкой, Starine XXIV (1891), 115—118. Ср. В. Мочульскій, Слѣды народной библіи. Одесса, 1893, 158 (рукопись отнесена къ XVI в., названа «Синаксаріемъ», и листъ указанъ 129 об., въ то время какъ у Поливки вѣрно).

Л. 133 об. 17 марта, жиѣ члвка бжїа, алѣзе.

Нач. Бы члвкь въ римѣ градѣ именѣ ефимїань...

Редакція — близкая къ той, которую находимъ въ южнославянскихъ Сборникахъ типа Тиквешскаго, напр. въ Сборникахъ XVI в. Соф. Нар. Библ. №№ 80 и 68 (напечатанный ниже отрывокъ въ описываемой рукописи слѣдуетъ за фразой: слышавши же и мти его ако сны ею к. и ѡкрьзши ѡкнце свое.

и растрьзаѣши ризы свое и класи главы своеѥ жалостьно глаше, глѣдающи сна своего. и народа зрѣще много):

Рукопись Пражская:

оувѣи мнѣ мѫжіе дадите ми мѣсто да въздѫ жалостьно любимое си чедо, люте мнѣ братіе моа да си выжоу единочедаго си сна, агньца дше моеѥ. птеница моего гнѣзда, възокиное съсцѫ моею, надѣжда мышцѣ моеи. жалостьно ловизаѥ глаше. ухъ мнѣ чедо моеѥ оутробы, почто ми сико сътворилъ еси, толико лѣ поусть еси былъ, въ домѫ ца своего. и не явисе менѣ.

Рукопись Софійская № 80:

оувѣи мнѣ. братіе дадите ми мѣсто да здѫ чедо (л. 128) моѥ възлюбленноѥ агньца дше моеи. гнѣзо моего птеница въздоенїе съхцѫ (sic) моимѫ (sic). надеже дши моеи. любьзно видѣци глаше. оувѣи мнѣ чедо оутробы моеи. почто ми тако сътвори. колико, лѣ биль еси въ домѫ ца своего и не яви ми сѐ.

Тотъ же отрывокъ въ Софійской рукописи № 68 начинается словами: оукы мнѣ мѫжіе сътворите мѣсто да оузрѫ сна своего единорцнаго. и сна моего птеница гнѣза дши моеи. надежа и възоенїе съсца моего. (л. 74 об.).

Л. 141. 23 апрѣля, моученїе стго и славнаго, вѣликомника, и повѣдоносца гюргїа.

Нач. Спса вѣ нашего прѣвечноѥ цртво...

Л. 158. 6 мая, житіе и жизнь, стго и правѣднаго іцва.

Нач. Въ ниже дни разволѣсе, хоте прѣставитисе іцвѣ. и призва, з. сновь свои, и, г. дьцери. и гла имъ чеда, моа станете цкрть мене...

Изданъ Ю. Поливкой, Starine, XXIV (1891), 136—154.

Л. 177. 15 іюля, мученїе стго мника кирика, и оулити мтри его. Конецъ утраченъ.

Нач. Въ цно крѣ вышоу цроу алеѯандрьскомѫ маѯимїанѫ...

Конецъ: ...идоше аггли и съхранише (тѣле)са стый моужіи.

и пр҃да(ше д)нїе ѣ҃кы. с҃ты́ же кирїкъ (с)тоитъ ѕ пр҃стола г҃а ѣ҃а нашег҃. л. 180 об.

Отрывокъ изданъ нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1913, III, 85.

Листы 189 и 190 — съ дефектами внизу у обрѣза. Листъ 190-й не на своемъ мѣстѣ и долженъ находиться раньше.

74 (IX. C. 10). **Сборникъ 1604 года**, въ листъ ($29\frac{1}{2} \times 18$ смм.), на 247 листахъ.

Письмо южнорусское, выработавшееся въ подражаніе шрифту западнорусскихъ типографій XVI вѣка, неровное, съ буквами въ толстыхъ очертаніяхъ, по 29 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ плетеній, неумѣло рисованная киноварью, — надъ заглавіемъ второй части рукописи (л. 166).

Правописаніе южнорусское, съ непослѣдовательной болгаризаціей, характерной для рукописей буковинскаго, галиційскаго и угрорусскаго происхожденія.

Запись красивой скорописью 1604 года — внизу по листамъ 1 об. — 8:

И҃зволенїе҃ о҃ц҃а, и҆ спосп҃шенїе҃ с҃на, и҆ съве҃ршенїемъ с҃т҃го д҃х҃а. в лѣтѡ о҃ рож҃ства г҃а нашего і҃с х҃а ,а҃х҃д го колею ѣ҃жіею куп҃ю сію кнїгу є҃у҃ліе у҃чител҃ное ѣ҃гобо҃ны҃. му҃ж лу́ка василевѝ и҆з села врѣ҃каве҃ по҃даны҃ є҃ м҃ пана лисѡ҃ско҃ѡ и҃з женою своею дем҃о҃сиею. купивши да҃ и҆ приписа҃, к нау́ку лу҃де҃ х҃р҃тїа҃ски҃ до села є҃ м҃ п҃на лисѡ҃ско҃ѡ до врѣ҃ковѝ, до ц҃рк҃ве рождества пр҃тѣ҃ и҃ кл҃чци наше҃ ѣ҃ци и҆ пр҃нодѣы мр҃ти, к҃ѣчне а҆ непорушенне ѡ҃ той ц҃рк҃ве с҃то҃ѝ, і҃ если вы ко́го нака҃женїе҃ дїа҃ко́ское нарѹшилѡ попа и҆ли дїа҃кона и҆ли ч҃лка просто҃ и҆ли дїака, и҆ хотѣ҃ вы тѣю кнїгу ѡ҃ с҃той ц҃рк҃ве сеи҃ ѡ҃нести а҆ прикладити сокѣ, и҃з ты҃ мы хощ҃е҃ су҃ и҆мѣти пр҃е҃ страшны҃ судїею кды при҃де҃ судити. то҃ ѡ҃да҃ст ко҃ждо҃мѹ по дѣлѡ҃ є҃, ꙗко тому и҆ѡвле҃ ескна слака ч҃ти и҆ де҃ржава к ѣ҃кы а҆ми҃.

Запись эта—плохой сохранности, съ какой то опредѣленной цѣлью была замазана пятнами въ началѣ каждой новой страницы, и часть ея возобновлена позднѣе, но въ XVII же вѣкѣ.

Запись скорописью 1661 года—внизу по листамъ 25—76:

‚зр҃ѳ го҂ ку(п)лена сия книга глаголемая евангилья то҂ковая приложи҂ сию книгу ѳедо҃р да лука ко҃зминавы дети кр҃око҃вы҂ к цер҃кьве великова ва (sic) мученика хр҃това георъгия велики҃м мученико҃м ѳло҃р і лаве҃р по ѡца свое҃м иване ⟨пр⟩перьоиль і по до҃м҃не і по якове і ⟨по м҃ле⟩ по михале по ѡсипе і людя҂ свои҂ҳ і по крестьяне҂ по уме҃р҃ши҂ҳ і по ҃всѣ҂ҳ родителя҂ҳ а ҂ҳто в сию книгу. в... лепля҃т҃ца илї церекви украде҃т҃ или прода҃тъ или заложи҃т҃ і с на҃ с ни҃м..... росуди҃м на ѵ҃горо҃м хр҃истове суде.

Запись 1682 года, инымъ почеркомъ и болѣе блѣдными чернилами, представляющая непосредственное продолженіе предыдущей,—внизу по полямъ лл. 77—108:

книга прикла҂нам ева҃ѵ҃гелиа҃ то҃ковое м҃ро҃м҃ско҃ ѯѣ҃зд҃ѯ села малотицъ цр҃кви сѵ҃та҃ мч҃ка гео҃гиа҃ приложили ѳедо҃р да л҃ѯка кровковы сия книга во р҃ѯѳ҃м го҂ду по҂писано по ѯка҃зу преосѵ҃щен҃ного павла ми҃трополита рязанского и м҃ро҃м҃ского и по памѧти и҃з ҃дховного прика҃зу и по прика҃зу борисоиглѣ҃бского м҃тр҃а а҃рхима҃нъдрита а҃врамиа҃ во р҃ча҃м го҂ду дека҃бр҃а въ ѳі҂.

Составъ рукописи: лл. 1—115. Воскресное Учительное евангеліе патр. Филоѳея, въ особой южнорусской редакціи, на книжномъ польскорусскомъ языкѣ. Отрывокъ для образца: дла҃ съгрѣшенїа҃ адама пръшего чл҃ка. и оупа҃кѯ люско҃. кды҃ не могль никто ѥшй того оупа҃кѯ направити. а҃ измилова҃сѧ ѣ҃ъ ѡц҃ъ на҃ сътвореніе҃ свое҃й. авовѣ҃. ѣ҃ъ оумилова҃ чл҃ка на҃ всѣ рѣчи, и на҃ все сътвореніе. а та҃ и҃ҳ с҃на҃ своего зосла҃ дла҃ избавленїа҃ люскаго. штобы невѣрныѧ пре҃ наоуко҃ свою, и пре҃ чѯда которыи чинѣ҃ приве҃ до ц҃рства нѣ҃наго. Поученіе 32-е (л. 162).

Заглавіе: повѣ҃ніа҃ йзбрана҃на ѡ с҃тго е҃ѵ҃гліа҃ й ѡ мно҃гй бжѣ҃твены҃ писа҃нїй. Гл҃емаѧ ѡ а҃рхіе҃рѣ҃ и҃з оу҃стъ въ ксѧкѯж нѣ҃лж на поу҃чѣ҃ніе хр҃тоймени҃тѡ҃ лю҃дѣ҃, йли прочитаѣ҃ма. тако҃ҳ. й на г҃ѣскыѧ праз҃дники.

Пооучéнїе в нлю к нáже прїича ѡ мытáри и фáрисеи єгдаїе, ѡ лоукы, глá, пд.

Нач. Рéче гь, прїчоу сію. члка двá пришли до цркви мли́тисѧ боу. єдúнъ былъ фарисéй а дроугїи мытаръ...

Послѣднее Поученіе — въ 32-ю недѣлю по пасхѣ. За евангельскимъ разсказомъ слѣдуетъ въ немъ учительная часть (л. 162):

Нач. Тá нѣшнее єгдаїе далѣ нá знати. и наоучаѣ нá того. што бúмо вшúци хбоу мóць вѣбили. и хвалú чинили боу ѡцоу нашемоу...

Лл. 166 — 247. Поученія и Житія на главные праздники, типа южнорусскаго Торжественика, на церковно-славянскомъ языкѣ, частью на польско-русскомъ.

Заглавіе: нáчинаѣсѧ собóрнй поучéнїѧ гпдѣкй прáзникомъ. и нарóчитымъ стымъ.

Мца, сентерїѧ. въ а и днь прбнáго ѡца нашего симеѡна стлпника.

Нач. Стый симеѡнъ, бѣ ѡ антиохїѧ срскїа, млá съй. пасы óвцѧ ѡца своéго...

Л. 170. мца тогѡ. въ шéстый днь. бывшемоу чюдеси стого архистратúга, михаíла, иже въ хонѣхъ.

Нач. Бы чюдеса велúкаго архистратúга михаíла. бы хóны за іерлимы. тѳ бысть вода...

Л. 173 об. 8 сентября, рождество прты бцы, и прнодвы мрїѧ.

Нач. Въ лѣто написáнїа. ѡбоюнадесáте колéноу іúлéвѳ. бѣ іѡáкй бога sвло. и прúноса дáры своѧ боу...

Л. 179 об. 14 сентября, въздвúженїе чтнаго и животворѧщаго, крта.

Нач. Въ лѣто сѣмоѣ, цртво велúкаго цра костантина...

Л. 188. поѳчéнїе на днь стого велúкомчника домúтрїѧ єгдаїе ѡ ѡáннá, г. еі, зá, нк. сеѯ и гевргїю и прокóпїю.

Нач. Рé гь своúмъ оучéникы, се иѯ (sic) запокѣдаю вá. иѯ бúсте любúли дроугъ дрѳга...

Л. 191 об. поѣ́ченіѣ. на вѣ́веденіе, вѣ́ хра́мъ; прчтꙋ́ю вѣ́чцꙋ мр҃ію. Кото́рый паоу́къ маѣ́мо вдачие. їс нина́ностїю сѣ́ши на свой мѣ́сцѣ́ слꙋха́ти. и̑ кр҃та хва знáме взя́ши. а̑ вы слꙋха́ти ѡ̑ его спра́кахъ дꙋ́вныхъ. котꙋ́рꙋ бы́ло ѿ почя́коу, скѣта.

Нач. Въ дни а̑гоу-ста (sic), цр҃а рі́скаго. сѣ́моги́надесѧте ро́кꙋ панова́нїа его̀ по вжїю̀ и̑зко́ленїю̀. . .

Л. 193 об. пооу́ченіѣ на дн҃ь ста́го нїкóлы. . .

Л. 197. поѣ́ченіѣ к нѣ́лю прѣ́ ро-дествóъ хвымъ ѡ̑ па́мати ста́ѧ ѡ̑ц҃ъ и̑ нїже хс̀ есть.

Л. 200 об. поѣченіе на дн҃ь ро-ства хва, е҃ґлїе оу́рее. з доводо́ѵ писма ст҃о. к ма̑дей. гла̑, г҃.

На л. 204 об. — второе Поученіе въ тотъ же день.

Л. 208. пооу́ченїе к нѣ̀ по ро-ствѣ́ хвѣ̀ е҃ґлїе ѿ ма-ѳ̑ гла̑, в҃. за̑ д҃.

Л. 211. пооу́ченїе на ѡ̑врѣзáніе г҃не е҃ґлїе зало̑, ѕ҃.

Л. 213 об. поѣ́ченїе к нѣ̀ прѣ̀ кр҃щенїе г҃нїѧ.

Л. 216 об. поѣченїе, на кр҃ще́ніе г҃не.

Л. 219. поѣ́ченїе к нѣ̀лю по кр҃щенїи̑ г҃нѣ.

Л. 222. поѣ́ченїе на стрѣ́тéніе г҃а ба̑ и̑ сп҃са на́шего іс̀ ха.

Л. 225. мца марꙋта зи. ст҃го а̑леѯѣ́а̑ чл҃ка бжїа.

Нач. Бѣ́ чл҃къ бг҃оклѣ́ренъ къ мі́рѣ (sic) и́менѣ́ ѣ̀вфимі́анъ. славѣ̀ сы̑ цр҃е́ма рі́скымъ. . .

Л. 227 об. поѣ́ченїе на дн҃ь зача́тїа къчл҃нїа̑ хва, сп҃речь на бл҃гокѣщéніе ѿ а̑г҃гла пр҃тѣй бцы.

Л. 230 об. 23 апрѣля, ст҃го вели́ко̀ мч҃ника хва геѡ̑ргїа. и̑ мтр҃е его, полифра́нїй.

Нач. Ненави(д)а̑ йспе́рва чл҃ка злосъкѣ́тнїй дя́ко̀. ворѧся їс хотя́щими жи́ти бл҃говѣ́рно. . .

Л. 234. 9 мая, пренесéніе мц҃ы̑ и-ѯ̑ къ ст҃ы̑ ѿц҃а на́шего̀ чоу́тво-рца нїлы.

Нач. Поне-ѯ̑ оу́бо за безаконїа (sic) на́ша мно́гаѧ попоу-ля́юще бо̑у на зѣ́лю хрѣ́стїа́нскꙋю. . .

Л. 235. поѣ́ченїе на ро-дество ч҃тнаго̀ прѣ́тéча кр҃ти́тела г҃на іѡа́нна. ко-ѯ̑ написа̑ ѣ̀ґлй ст҃ы̑ вогла́нѣ̑, а̑вка, к полоо-нїй свое́, гла̑, а̑.

Л. 239. 29 іюня, ст҃ы а҃пл҃ъ пе҃тра и па҃ла.

Нач. Слышáсте братїе въ е҃ґлі҃и самáго х҃а. ба҃ гл҃ща. . .

Л. 240. къ тъ҃ дн҃ь слóкѡ҃ пр҃ѣнѣ҃м петрова съ симонѡ҃ влъхвѡ҃.

Нач. Пришѣ҃ш҃ѳ сто҃ѵ а҃пл҃оу пе́троу ѿ а҃тиѡ҃хи́а къ рі҃. ѡ҃бита́ бли҃ тръгоу҃ ѳ климе́та нѣкоѣго. . .

Л. 241. къ тъ҃ дн҃ь слóко.

Нач. Пе́тръ къ ст҃ы҃ вели́кы҃ а҃пл҃ъ. вѣ҃ ѿ гра́да ви́дсаі́ды жидовѣ҃ ро́дѡ҃ сы҃: ба́ше҃ ри́ва҃ тїверіа҃скаго мо́ра. . .

Л. 241 об. сé же ѡ҃ па́влѣ бы҃.

Нач. Ст҃ы҃ же па́вѣ҃ бѣ҃ ѿ племене вені҃а҃мі́нѣ. ри́зошéцъ хитро́стїѭ. . .

Л. 242. і҃ѡа҃нна (sic) пре҃ви́тера сло́во на прѣ҃бра҃ще҃ґа ба҃ и҃ спса́ на́шего҃ і҃с х҃р҃та.

Нач. Въ ча҃ка пръ҃ваго сътво́ри, и҃ въ ра҃ вѣ҃вѣ҃. . .

Л. 245. 15 августа, на оу҃спéнїе пр҃ѣ҃стыѧ вл҃чца нашеѧ҃ бц҃а. пооу҃чѣ҃е къ православны҃ х҃р҃.

Нач. Гѣ҃ на҃ і҃с х҃с, котóры҃ чини҃ ѿ вѣка чюда чрѣ҃ проро́ки. . .

Далѣе — подзаголовокъ: а҃ цо далѣ҃ оу҃слыши҃ ѡ҃ пр҃тѣ҃ бц҃и (л. 247 об.). Конецъ утраченъ.

О рукописи, хранившейся раньше въ бумагахъ Добровскаго, первыя свѣдѣнія сообщены въ предисловіи къ «Lehgebäude der russischen Sprache» von Puchmayer, ss. XIII—XVIII; евангеліе называется «славянской рукописью», приводится текстъ евангелія Луки IV, 7—32. Болѣе подробныя свѣдѣнія и сравненіе съ составомъ рукописи Моск. Син. Библ. (ср. Опис. II—II, 657 — 665) — въ «Отчетѣ» В. Истрина, «Журн. Мин. Нар. просв.» 1896, IX, 1—7; приводятся отрывокъ текста, заглавія и начала Словъ Іоанна Златоустаго и Кирилла Туровскаго, вошедшихъ въ первый отдѣлъ сборника.

75 (IX. H. 23=Серб. 26). **Сборникъ первой четверти XVII вѣка,** малаго формата (13 × 7½ смм.), на 193 листахъ.

Письмо мелкое, неровное, хорошей школы, не вполнѣ выдержанное, по 18 строкъ на страницѣ.

Заставки рисованы чернилами и состоятъ изъ простыхъ завитковъ (лл. 1, 2, 85).

Правописаніе сербское.

Составъ рукописи: л. 1*а*. прѣслов҃ïе ѿ сто҃го і҃ѡа҃нна златоу́ста^го. Безъ конца.

Нач. Блже́нь гра҃ ѿ бл҃гочтивы́ царе́й царствѹ́емь. . .

Приводится у М. Сперанскаго, кончая словами го́ре д҃шегу́би(телемь). . ., 80 — 81.

Л. 1*б*. ѡ҃главле́нïе кецей҃ ѡ҃брѣта́емыхъ въ кни́зѣ се́й. Оно относится только къ слѣдующему отдѣлу сборника и даетъ заглавія 35-ти главъ.

Л. 2. кни́га цвѣ́ты даровани́ѡмъ. Всѣхъ главъ 35-ть: 1-я — да́ръ любвѣ́; послѣдняя — да́ръ мѣ́ри (л. 80 об.).

Главы, касающіяся естественной исторіи, напечатаны Ю. Поливкой, «Archiv. f. slav. Phil.» XV (1893), 263—273. Изслѣдованіе у М. Сперанскаго, «Переводные сборники изреченій въ слав.-р. письменности». М. 1904, 533 — 544. Текстъ — въ Прилож. 227—233.

Л. 84. григо́рïа мни́ха синайскïе го́ры, ѻ̀ стро́енïи мнишѣ́скѡ҃.

Постриже́нïе кла́со҃ ѕво҃ ѥ҆ллине́ть късѣ́ помышле́нïи. и҆ печа́лïи жите́йскы҃ѧ҃ ѿ҃ѣ́тïе.

Ѻ҆бращє́нïе и҆ ѕдале́нïе мі҃ра. ѥ҆же и҆зъ глꙋбины̀ въспла́тïе, и҆лѝ ѥ҆же на не҃бо ѿ҃ землѝ късхоже́нïе.

Камила́ка же три҃ ѻ҆бразы ѥ҆лине́ть шлѣ҃ спсе́нïа, и҆ покрика́лѡ оу҆мно́ѥ, и҆ ѡ҃ ѥ҆же по д҃ховномѹ҃ воѣ҃ствѣ̀ главноѐ хра́нило.

Ма҃тїа же ма҃форїѡ҃ гли҃маа҃ ѥ҃ плащаница погребе́нïа. и҆ зна́менïе съмр҃ти. и҆лѝ а҃ггли҃ци соу҃ по подшвѣ́ю кри́лѣ.

Ма́лïи же ре҃ше парама́нь ѥ҃ цр҃и҃ вѣ́ри.

Коу́кѹ҃ же зна́менïе незло́бïа. и҆ мла́де҃нства. ѩ҆ко вторы́цею кр҃ще́нïе прїе́мь.

Поа́сь ре́менень зна́менѹ҃ѥть похо҃нѹ҃ю мр҃тькость. цѣломꙋ́дрïа радѝ ѕ҃ывшаа҃.

Кр҃ть же ѥ҃ ѿ҃ всѣ҃ оу҆мрꙑщкла́нïе пла҃ски҃ ѕ҃годїемъ ѥ҆ллине҃.

Ѧ҆нала҃ же йго ѥ҃ллїа хва҃: ~

Л. 85. о̀ родосло́кїю ѿ лѣ́тописца̀ сло́жено къ кра́цѣ.

Нач. ’Ада́мъ пръ́вы҃ чл҃къ бы́въ лѣ́то҃. с҃л. ѝ ро҃ди сѝда. . .

Сравнительно съ текстомъ того же памятника въ спискѣ Спб. Публ. Библ., собр. еписк. Порфирія, изданнымъ Л. Стояновичемъ (Споменик III, 112 и слѣд.), пражскій представляетъ иную редакцію:

Рукопись Пражская:

о̀ рождє́нїю по потопѣ.

Сѝмъ с҃нъ ноѐвъ. жи҃, ф҃ лѣ҃. а̀рфаѯа́д҃ с҃нъ сѝмо҃. жи҃, т҃г лѣ҃, каина́нъ с҃нъ а̀рфаѯа́до҃ жи҃ лѣ҃, у҃г. Испръва́ же оу҃во є҆ллини не и҆мѣ́ахѫ свои҃ є҆зы́кѡ҃ грама́тѣ. нѣ҃ пи́сахѫ а̀дине́йскы҃. пото҃ же филосо́фъ палами́дїе послѣ́ди прише́дъ ѝ сътво́ри и҆мъ а̀зъбу́кѫ сло҃в҃ чи́словъ. чи́сла҃, s҃i. пото҃ же кадо́нь милиси́нь, прило́жи трѝ сло́ва. пото҃ же симо҃ прило́жи два̀ сло́ва. пото҃ же пи́харїи прило́жи. трѝ сло́ва. ѝ та́ко събра́се двадє́сѣ ѝ четы́ри сло́ва. пото҃ же дїѡни҃ нѣ́кто҃ грама́тїи, s҃. двосло́вны҃ сло́въ ѝзло҃же. сала́ с҃нъ каи́нано҃ жи҃, с҃о лѣ҃. є҆ве́рь с҃нъ є҆ве́ро҃ жи҃, с҃д лѣ҃ и т. д.

Рукопись Петербурская:

сим же по двою лѣтоу̀ потопа, бывъ .р҃в. лѣтѣ, роди афраѯада, и по семь жить лѣть .ф҃. и оумрѣ. афраѯадъ бывъ лѣть .рл҃в. роди каинана. и по семь жить лѣть .ѳг҃. . . испръва же еллни (sic) не имѣхоу̀ своим҃ языкомь писмена, нъ писахоу̀ адиненскымь. потомь же философъ паламїе (sic) послѣди пришьдъ и сътвори имь азъбоукоу̀ слов҃ь числомь .s҃i. потом же кадань милисинь приложи .г҃. слова. потом же симонь приложи .к҃. слова. потомь пихарїи приложи три слова, и тако събрасе .кд҃. слова. потом же дїѡнись нѣкто грамматикь шесть двоесловныхъ словь изложи. ѿ потопа до стьпотворе҃нїа лѣть .фл҃. фалекъ с҃нъ ерфавъ бывъ лѣть .рл҃. роди рагава, и по семь жить .сд҃. и оумре.

Л. 87 об. о рождє҃нїи. Извлеченія изъ Хронографа, сравненныя

М. Сперанскимъ съ изданіемъ А. Попова. Послѣднія извѣстія— изъ сербской и турецкой исторіи, кончая 1672 годомъ: о взятіи Мехмедомъ Каменца-Подольскаго.

Вслѣдъ за главой о прѣложеніи кнїг ѿ грѣскаго ѣзыка на словѣнскїи (Нач. Къ лѣто, вї. цртвїа лѣва прѣмраго . . . л. 125) идетъ глава о рскѡ великѡ кнезѣ владмире и ѡ крщеніи его (л. 123 об.).

Какъ матеріалъ для сужденія о близости сербскихъ списковъ къ русскимъ (совпадаютъ съ Новоіерусал. списком № 54), приводимъ текстъ статьи сравнительно съ текстомъ Хронографа Спб. Публ. Библ. F. IV. № 178, Толст. Отд. I. № 296 (изд. Археогр. Комм. подъ ред. С. Розанова стр. 366 — 367):

Сербскій списокъ:

Къ лѣто ,ѕїтїи, сѣ владмир въ кїевѣ. а добрїню посади въ новеградѣ. бѣше владмир повѣженъ похотїю женскою бѣ же оу нег жена рогнида. ѿ неѣ роди, изеслава, ѡрослава, мъстислава, всеволода. и двѣ дъщери. а ѿ грькинѣ, стополка. еюже възѣ чрънїцѣ соущѣ ѿ грекъ. и пріиде къ немѣ имѣщи въ чрѣвѣ ѿ нег, стополка, и сег ради ненавидѣше его владмир. ѿ чѣхани вышеслава. а ѿ дрѣгїе стослава станислава. и ѿ блъгарини, бориса, и глѣба а единадѣтїи сѣдислав. дрѣгїинадѣте повизь. а кромѣ тѣ женъ. наложиц вѣ оу нег, т. къ вишеградѣ. т въ белиградѣ, с. на берестовѣ селцѣ. къ лт

Русскій списокъ:

В лѣто 6488 при сихъ царихъ Василіи и Коньстянтине сѣде Владимеръ въ Кіеве, а Добрыню посади в Новѣгородѣ. Бѣ же Владимеръ побѣженъ похотію женьскою. Бѣ же оу него жена Рогнѣда, отъ неяже роди Изяслава, Ярослава, Мъстислава, Всеволода и двѣ дщери, а отъ грекини Цвѣтополка [еюже взятъ черницоу сущу отъ грекъ, и пріиде к нему имущи въ чревѣ не отъ него Святополка] и сего ради ненавидяше его Владимеръ, отъ чехини Вышеслава, а отъ другіа Цвѣтъслава, Станислава, а отъ болгарыни Бориса и Глѣба, а единънадесятый Соудиславъ, дроугыйнадесять Поз-

ѕѵ҃ѳ. вѣзѣ҃ влⷣⷦмⷬ грⷣⷦ лѣшѥ. и̑ дани на ни̑ вѣзложи. побѣди ветичи, и̑ ѧтвѣгы. Въ лѣ҃ ѕѵ҃ч. оу҃би за хр҃та нина іѡа҃на съ о҃цⷦ его. ч҃к, лѣто побѣди родимичи, и̑ въ трⷦтїе лѣто ходи на влъгары, на низовскїе з добрынею. и̑ плѣни и̑ многѡ. и̑ сътворише съ ни̑ мⷬ. и̑ възложи да҃ на ни̑. Въ лѣ҃. ѕѵ҃ч. приходише къ владимирѫ сраціны. и̑ нѣмци, и̑ жиди кои҃жо хвалѣ вѣрѫ свою. Въ лѣ҃, ѕѵ҃чѳ, посла владимⷬ мѫжей своⷩ. и̑спытати вѣсѣ вѣры. ѡни̑ же ходише по вѣсѣ землѣ. и̑ паче вѣсѣ вѣръ, възлюбише вѣрѫ хр҃тїанскѫ. + Въ лѣ҃ ѕѵ҃чѕ, и̑де влⷣⷦмⷬ на хⷬсоуни̑ и̑ възѣ его. понⷦ҃ бо ѧнастась написа на стрѣле и̑ пⷭсти како прѣкопати водѫ, и̑ възети. и̑ посла къ ц҃рⷦ҃ грⷣⷦчаскы҃. василїю и̑ константинѫ. ѩко да дадⷭ за нⷦѡ сестрѫ свою ѧнинѫ. ѡни҃ⷦ не въсхотѣше, занѥ нѣ҃ хр҃тїанинⷬ. влⷣⷦмⷬ же въсхотѣ крⷭтитисѧ. ѩко възлюбы҃ хр҃ѣ вѣрѫ вашѫ паче вѣсѣ вѣръ, и̑ѫ҃же и̑спыта҃. ѡни҃ⷦ слы҃шаше съ рⷣостїю посласта ѥю къ нѣмѫ. въ то҃ же врⷦмѥ на о҃чи папѧ҃ть влⷣ҃мирѫ sѣло тѣжⷦ҃ нⷦ҃дѫ. и̑ болѣзнѣⷦ люте. повиздъ; а опрочѣ тѣхъ женъ наложниць бѣ оу него 300 в Вышеградѣ, 300 въ Белѣградѣ, 200 на Берестовѣмъ в селцѣ. В лѣто 489 взятъ Владимеръ грады лятьцкыя и дань на нихъ возложи, победи вятичи и ятвяги. В лѣто 491 оуби за Христа христіанина Іоанна со отцемъ его. В 92 лѣто победи Радимичи и въ третіе лѣто ходи на Болгары на низовъскыа з Добрынею и плени ихъ много. И сотвориша с нимъ миръ, и возложи дань на нихъ. В лѣто 6494 приходиша къ Владимеру срацини и нѣмци и жиды, кыйждо хваляше вѣру свою. [В лѣто 495 посла Владимеръ мужей своихъ испытати вѣръ всѣхъ, они же, ходивше по всѣмъ землямъ, возлюбиша вѣру христіанскую]. В лѣто 496 иде Владимеръ на Херсунь и взятъ его, понеже бо Анастасъ написа на стрелѣ и пусти, како перекопати вода. И по взятіи посла къ царемъ греческымъ Василію и Коньстянтину, яко да дадятъ за него сестру свою Анну; они же не восхотѣша, занеже нѣсть христіанинъ. Владимеръ же восхотѣ креститися, яко возлюбихъ, рече, вѣру вашу

лѣкáѣть сéбѣ крти́ти, къ цр҃кви сто҃ Іáкова къ хр҃сóни. и̑ къ тогó́ ча́ áвїе прозрѣ́ и̑ здрáвъ бы́ ꙗ̑ко ни́коли же болѣ́въ. и̑ потóмъ сътвóри брáкъ и̑ поéть сéстрꙋ̀ цр҃емь за сéбе. и̑ взꙧ́ мощи сто҃ климéнта и̑ фúка оученика ег҃о̀. съсꙋ́ди цр҃кóвныѧ и̑ ꙗ̑кони. и̑ попы хр҃сóнскїѧ. и̑ къзѣ́ пръ́ваго митр҃ѡ̀лїта михаи́ла. и̑ поидé къ кїевꙋ̀. и̑ пришꙋ́ повелѣ́ сокрꙋшúти кꙋмúри. и̑ огнéви прѣдавáти. и̑ посла́ по грáдꙋ̀ да вси крⷭ̀тятсѧ. а̀ дóбрыню посла́ въ новогра́. и̑ тáмо повелѣ́ всѣ́ крⷭ̀тити. крⷭ̀ти же, и̑ ѿ сн҃ѡ̀въ свои́. и̑ въсꙋ́ землю крⷭ̀ти. и̑ посáди въсѣ́ сн҃и своѣ́, ѿ. по грáдꙋ̀. пръ́ваго сн҃а свое҃го вышеслáва въ новегрáдѣ. а̀ ꙗ̑рослáва въ ростóве. оумрꙋшꙋ́ старéйшемꙋ̀ вышеслáвꙋ̀ въ новегрáдѣ. посáди ꙗ̑рослáва въ новегра́дѣ. а̀ борúса въ ростóве, а̀ глѣ́ба въ мꙋ́ромѣ. сто҃слáва въ дерéвѣ. късекóлда въ влахѣ́мире. мьстислáва, въ тмⷮараканѝ. станислáва въ смолѧ́нсце. сꙋ́дслáва въ плéсковѣ. ~

паче всѣхъ вѣръ, ихже испытахъ. Они же, слышавше, с радостію посласта ея к нему. В то же время на очи нападаетъ Владимеру зѣло тяжекъ недоугъ и, болѣзноуа лютѣ, повелѣваетъ себѣ крестити въ церкви святаго Іакова въ Херсуни. И в той часъ абіе прозрѣ и здравъ бысть, яко николиже болѣвъ. И потомъ сотвори бракъ и поятъ сестру царема за ся. И взятъ мощи святаго Климента и Фива оученика его и сосоуды церковныя и иконы и попы херсуньскіа и взятъ перваго митрополита Михаила, и поиде къ Киевоу. И пришедъ, повелѣ кумиры сокроушати и огневи предавати. И посла по градомъ, да вси крестятся, а Добрыню посла в Новъградъ и тамо повелѣ крестити всѣхъ. Крести же и сыновъ своихъ 12 и всю землю крести. И посади вся сына своя 12 по градомъ: перваго сына своего Вышеслава въ Новѣгородѣ, а Изяслава в Полътеске, Святополка в Турове, Ярослава в Ростове. Умеръшу же старѣйшемоу Вышеславу в Новѣградѣ, посади Ярослава в Новѣградѣ, а Бориса в Ростове, а Глѣба в

Муромѣ, Цвѣтослава в Деревѣхъ, Всеволода в Володимери, Мъстислава въ Тмутаракани, Станисълава въ Смоленьсце, Судислава въ Плесковѣ.

Слѣдующая затѣмъ глава — ѡ оу҃трѣхъ (л. 126). Нач. Ви-дѣкше же пїѡни гл҃кмїи оу҃гри. ꙗко прїѣше. . .

Л. 165 об. оу҃ста҃ ѡ съвѡрно҃ съгласїи. с҃ты҃мꙋ а҃пла и҃ бгонос-нїимꙋ ѿцꙋ оу҃ставлѥно.

Нач. ѯ҃трꙋню пѣти, зане҆ ѿ оу҃тра къскр҃се х҃с. . .

Л. 166 об. с҃таго҃ їѡа҃нна зла҃оу҃стаго҃, ѡ мт҃вѣ.

Нач. ѵ҃Ико҆ тѣло сїѣ наше, а҃ще нѣсть въ нѥ҃ дꙋшꙋ. . .

Л. 167. с҃тго їоа҃на лѣствичника. Отрывокъ изъ 28-го Слова о молитвѣ. Затѣмъ слѣдуютъ мелкія выписки о молитвѣ изъ аввы Макарія, Исидора, Златоуста и др., иноческія повелѣнія, переданныя ангеломъ св. Пахомію (л. 170), и толкованіе Іоанна Златоустаго (Заглавіе: с҃тго їѡ҃ зла҃оу҃стагѡ и҃столъкова҃на ѿ а҃пла) текста ап. Павла: хо҃цоу҃ пѣ҃ть словесѣ҃ гл҃ати оу҃мѡ҃ своѥ҃. нежели тъмꙋ҃ ѥ҃зыкѡ҃ [1]).

а҃, гн҃ к҃, і҃се х҃ѥ҃. г҃, с҃не. д҃, бж҃їи. е҃, помл҃ꙋи ме. ѧ҃ сѐ приложи҃ грѣ҃шна҃гѡ. а҃ще кто҃ сїю҃ мт҃вꙋ҃ прилежно гл҃ѥ҃. из нозр҃и (л. 171) дыха҃нїа. по пръвѡ҃ лѣ҃тѣ, въселит҃се въ нѥ҃го х҃с с҃нь бж҃їи. по дрꙋгѡ҃ лѣ҃тѣ въни҃дѣ҃ въ нѥ҃гѡ҃ дх҃ъ с҃тыи. по трѣ҃тїѥ҃ лѣ҃тѣ прїи҃дѣ҃ къ нѥмꙋ҃ ѿць. и҃ въшь҃ въ нѥ҃го и҃ ѡбит҃кль въ нѥ҃ сътвѡрї҃ стаа трц҃а. и҃ пожрѣ҃ мт҃ва ср҃це. и҃ ср҃це пожрѣ҃ мт҃вꙋ҃. и҃ начнѣ҃ть клъцати бе҃ прѣста҃нїа сїю҃ мт҃вꙋ҃ дн҃ь и҃ но҃ и҃ боудѣ҃ свѡбодъ късѣ҃ сѣтеи вра҃жи҃. ѡ х҃ѥ і҃сѣ҃ гн҃ нашѥ҃, ѥмꙋ҃же сла҃ва въ вѣкы, а҃мн҃ь.

Л. 171. тлъкова҃нїе. неоу҃дѡ҃ познава҃емы҃. въ писа҃ны҃ рѣ҃чѣ҃. поне҆ поло҃жени соу҃ рѣ҃чи въ кни҃гы҃, ѿ нача҃лны҃ прѣвѡ҃дни҃. ѡко

1) Текстъ не отдѣленъ въ рукописи отъ его толкованія, которое, ясно, носитъ исихастическій характеръ.

словѣ́нскы, и ѥ́ѕыкы срꙋ́скы, и дрꙋ́га҃ влъга҃рскы. и грꙋ́скы. ѩ́же не ѕ҃доблиѣсе прѣложи́ти, на рꙋ́скыи.

Нач. коу҃ произволе́ніѥ. ва́сн, мню. . .

Послѣднее: ва́лькство пра҃знохоже́ніѥ.

Л. 173. дрꙋ́гое тлъкова́ніѥ ѡ҃ неразꙋмѣ́ваю҂щи҂и словесѣ. а҃ начѣ́тьсе.

Нач. Ѱ҃алти́рь кра́снь съ гꙋ́сльми, ѱалти҃р ѥ҃ оу҃мь, и гꙋ́сли соу҃ мы́сли. . .

Далѣе въ той же статьѣ — ри́мскые рѣ́чи: толкуются слова «легіонъ», «патрикій», «квесторъ», «трибуны», «ипаты».

Л. 174. тлъкова́ніѥ вѣ́хо҃му и ново҃му за́кѣтѣ. Статья состоитъ изъ 7-ми притчъ.

Нач. Чл҃къ нѣ́кы҃и ѩсхо́же҆ше ѡ҃ і҃ера҃има къ і҃ери́хѡ҃. что҃ ѥ҃ чл҃къ, а҃дꙋ́. . .

Немногіе варіанты къ изданію въ Starine XXI, 212 и слѣд. приводятся М. Сперанскимъ 84. О мѣстѣ даннаго списка — у В. Мочульскаго, Слѣды народной библіи. Одесса. 1893, 62 (рукопись отнесена къ XVI—XVII в.).

Л. 177 об. с҃тꙋ҇ѣ҆фре́ма ѳ҃ цѣнѣ҃ хв҃ѣ, и сре҃брьницѣ҃.

Нач. Трѝдесети сре́бръ҃ныи҃, ѩ́же ѥ҃мꙋ҇ ію́да. . .

Изданъ М. Сперанскимъ 84. Ср. у В. Мочульскаго, Слѣды народной библіи, 62.

Л. 178. ѳ҃ ши́ротѣ҃ и длъго́тѣ҃ земли. и ѳ҃ ста́ді҃а и ѳ҃ се́жанїи҃ земліѣ҃мѣ́рствѣ҃.

Нач. ѻ҃ а҃да́ма до дра҃хма ѳ҃бѣ́телїи҃, ѳ҃. поу҃ рѣ́кы г҃лѣ́ми ф҃и́сѡ҃. . .

Рѣчь идетъ о разстояніяхъ между главными пунктами въ заморскихъ путешествіяхъ въ Индію, Персію, землю Сарацинскую, Египетъ и др. Послѣдніе въ статьѣ пункты — Антіохія, Константинополь, Римъ, Халлія. Всего — 1825 «переходовъ». Съ л. 179, подъ особымъ заглавіемъ ѳ҃ ста́ді҃и — продолженіе статьи: главныя мѣры длины (стадіи, поприща, сажени, ноги, стопы, персты), денежныя единицы и счисленіе времени. Ср. въ

венеціанскихъ Молитвословахъ 1536 и 1547 гг., изданіяхъ Божидара и Викентія Вуковича. И. Каратаевъ, 78, 117.

Л. 180. Іоáнна злáу́стаго ꙗко и ѿ ѕвѣ́ѩстка го́рше є́ ѥ́же ѡ҃клѝнати и̇ заклинáтисѧ. ѿ ви́дѣнїа. пр҃рчѣ́ства заха́рїе пр҃рка. По всей вѣроятности, статья — славянскаго происхожденія.

Нач. Слы́шасте пр҃рка заха́рїю дн҃ь па́́, о̀ кле́ветѣ и̇ заклинанїй бесѣ́дꙋ́ющꙋ. въ҃зрѣ́́ бо̀ о̀чи́ма мои́ма и̇ ви́дѣ́ ре́че. и̇ сѐ срѣ́пь ле́тещь. . .

Л. 183 об. сло́во Іоáнна мѵ҃тиваго ка́ко оу҃чаше лю́д҃ на смрѣти.

Нач. Бы҃ Іоáннъ а҃рхїе҃пкпъ землѝ а҃леѯа́́ндрьскоѝ. . .

Изданъ нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ», 1909, III, 160—162. Между лл. 184 об. и 185 — дефектъ: За фразой видѣ́́ пропасть велик҃ и страшнꙋ́ю слѣдуютъ слова: в҃ д҃ш҃ꙋ. и пакѝ ста́ на мѧ́твѣ. . .

Л. 187.. ти́пи҃ ѿ змїи́наго ѕ҃ыдє́нїа (Нач. Бл҃вен҃ бъ҃ та́ж҃ с҃ты҃ бе҃. . .) Далѣе — молитва ап. Павла.

Нач. Въ и҃мѧ о҃́ца и̇ с҃на и̇ с҃тго дх҃а. а҃зъ па́вль гони́тель вы҃. и̇ каменїе мета́. . .

Изданъ нами тамъ же, 1913, III, 72—74.

Л. 188 об. Безъ заглавія. Молитва и медицинское средство противъ укушенія змѣи.

Изданъ В. Ягичемъ, Starine X (1878), 93 и 103; М. Сперанскимъ 85; нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1913, III, 64—65.

Л. 188 об. мѧ́тка ѿ запо́ра водѣ́ и два другихъ средства ѿ запора (л. 189).

Нач. Ѡ҃к о́нь по́ль Іордáна стоéть три҃ а҃́ггли. . .

Изданъ А. Алмазовымъ въ «Лѣтописи ист.-филол. О—ва при Новоросс. унив.» VIII (Слав.-виз. V), 435 и нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ», 1913, IV, 32.

Приписка скорописью XVIII вѣка — внизу на поляхъ лл. 187 об.—189:

а҃жѝ. ѿц҃ь дїа́волъ е҃ст и̇ а҃жю̀ глю́щїй нѣ с҃ѕ ѿ бга̀ лъжа̀ твою̀,

на главѣ твою да возвратїсѧ таковыи бавскїе бѣси кѣрбюще, прелщаюсе, и заблѧдиша ѿ йстины.

Л. 189. Безъ заглавія. Вопросъ о человѣкѣ (—міръ), одержимомъ старостью (—грѣхопаденіе Адама), и т. д.

Нач. Въпрѡ. что̀ е̑ чл҃къ старостїю одръжи, въ мѣсте тъмнѣ. а на нѣ̑ одежа чрълена и вѣнъ ц҃ркы на главѣ его. . .

Л. 189. Безъ общаго заглавія. Приливки-здравицы на трапезѣ царю московскому, воеводѣ молдавскому, валашскому воеводѣ; титулы и изображенія на печатяхъ патр. вселенскаго, александрійскаго (Кириллъ), антіохійскаго (Аѳанасій), іерусалимскаго (Ѳеофанъ), россійскаго (Іосифъ).

Изданы М. Сперанскимъ, 86.

Л. 191 об. Безъ общаго заглавія. Мелкія статьи изъ Патерика; между прочимъ, о чтеніи книгъ и изгнаніи бѣса изъ себя.

Л. 193. Разныя изреченія-притчи (загадки), написанныя вдоль и поперекъ страницы въ концѣ XVI вѣка (листы взяты изъ другой рукописи).

Приводятся тамъ же, 87.

76 (IX. H. 16 = Серб. 19). **Сборникъ около 1646 года**, малаго формата (14 × 10 смм.), на 349 листахъ.

Письмо четкое, мелкое, красивое, очень близкое къ скорописи, нѣсколькихъ почерковъ, иногда болѣе разгонистое и небрежное (къ концу рукописи), одной руки или одной школы въ стилѣ Владислава Граматика или Гавріила Троичанина и одного времени, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Запись 1704 года — внизу по полямъ лл. 2 — 9 (начало ея утрачено вмѣстѣ съ 14-ю листами, между 1 и 2-мъ листами рукописи по нынѣшнему счету):

. . .монахъи. мнѣ вѣлѣ презвитерѡ Поповичѡ. рѡмъ ѿ влѣгаскїе земліи ѿ мѣта кратока. на, ѧ, ѱ, д. оу̑ бу҃лгарскои дѡнои карѣ҃.

Прибавленія въ началѣ рукописи: л. 1*а*. сказаніѥ ѡ цр҃и тѹрскы колико кои цр҃твова и когда пр҃ишдо^{ше} на калиполе лѣ. ҁ҃. тисѹщію осм҃ сѧ. и ҁ҃. и ҁ҃ (т. е. 1359). «Сказаніе» состоитъ изъ перечня именъ правителей, числомъ 22, и числа лѣтъ ихъ правленія. Послѣднее свѣдѣніе — одна дата: 1649 годъ, безъ имени султана. Статья писана иной рукой, но очень близкой къ основному почерку сборника.

Л. 1*б* об. Безъ общаго заглавія. Выписки изъ Правилъ Іоанна Постника: правила 60, 62, 184 и 185-ое. Выписки сдѣланы скорописью иной руки, не похожей на почеркъ предыдущей статьи и напоминающей письмо богослужебнаго Сборника 1661 года настоящаго собранія IX. Н. 19 (см. выше, стр. 648). Приводимъ текстъ посѣдняго по мѣсту правила:

Аще кто сы҃й ѻ҃трочѥ пр҃ѩтъ ѿ йнаго йстицанїе вь ѥ҃дра, да запр҃титсе прѣвѣѥ, потомь да ѡ҃ститсе, по ст҃омѹ іѡ҃аннѹ постникѹ: занѣ не бы҃ сьврьшѥнное паденїе, и не вьниде педагѡнонъ вь афедронь. Аще ли вьниде, да не дрьзнѣть ҁ҃ѧненьство пр҃ѣти: не занѣже сьгрѣшы҃ несьврьшѥны҃ сы҃й вьзрастомь, но ѩкѡ сьсѣдь просѣдесе и ѻ҃скврѧненїе, постра҃а и бы҃ неключимѹ въ ҁ҃ѧненьство: рп҃ѣ.

Такожде и ѻ҃нь вѡ йно лицѣ йстицанїе творѣ, аще и нѣ вьниде педагѡнонъ ѥ҃гѡвь, аще и несьвр҃шѥнь бысть вьзбранѣѥсе ҁ҃ѧненьства.

Составъ рукописи: л. 1. Безъ заглавія и начала (первыхъ 14-ти листовъ). Сборникъ каноническихъ статей, начиная съ 25-й главы, изъ отдѣльныхъ правилъ Іоанна Постника, Синтагмы Матѳея Властаря (мафѳа власт҃ра, л. 27), статьи свящ. Захарія Марафары (о степеняхъ сродства) и др. Въ оглавленіи въ концѣ рукописи, составленномъ въ то время, когда начало ея было въ цѣлости, данный отдѣлъ озаглавленъ: **а҃ Номоканѡ҃ сг҃ѣ законикь ѡ многы҃ вещѣ расѹ҃женїе. зачѣа. ск҃. и вн҃е к҃.** Всѣхъ главъ — 222: послѣдняя — о кровосмѣшеніи. Отсутствуютъ статьи 1—24 и 35—74 (утеряны листы рукописи). Текстъ статей 102 и 127 — одинъ и тотъ же.

Переводъ, обычный въ южнославянскихъ спискахъ Номоканона, вошелъ съ нѣкоторыми исправленіями въ московское изданіе 1658 года (ср. въ изданіи А. С. Павлова. М. 1897, 148—150). Приводимъ главу пд. о вѣрколацѣхъ. Аще обрѣщется мрѣтваць. глюмѝ ѕ ѿ прѣиспо̀никъ сирѣ вапирь что дѣтоить сътвориты. ѡвѣть (л. 3 об.):

Рукопись Пражская:

нѣ сїе нѣ ѝно̀ ѡ̀ дїаво́лъ. хотѣ пр҃ластиты нѣкы̀. ѝ сътво́риты нечто̀ нелѣ́по въ искѹше҃нїе, гнѣ́вь бжїй тво́рить сице́ва знамена̀ мно́жицею въ но́щы̀ прибѝтсѣ некы̀. а̀ко̀ бы̀ шаль кто̀ ѐгожѐ вѝдѣхѕ прежѣ. ѝ бесѣдѹемь съ ни́ми. ѣ̀ ѝно́гда ѝ прорицаѣть нечто̀. ѝногда мни́ть вѝдѣти ѐго̀. на пѹ́ти сто́ѣща ѝ хо́ѣща иже ѕ̀мре прежѣ вре́мены̀. подвизаѣть жѐ ѝ. ѝ про́копаю́ть гро́бы̀. да вѝдѣть мо́щїи. понеже съвръшенны̀ѕ не и́мѹть вѣрѕ̀ къ бѕ. пр҃ѣобразѹѣтсѣ дїаво́ль. ѝ ѡ̀блачитсѣ въ мр҃тво тѣ́ло̀. ѝ мно̀гѣвань мр҃та́ваць ѝ мно̀гокремѣнь мнитсе бы̀. ѝ плѣ́ть и́мѣти ѝ кро́вь ѝ но́кты̀. ѿсѣ ѡ̀каа́ны̀ на ѡ̀гань ѕ̂стрѣмля́ю́ть ѝ събраше́й дрѣ́веса. ѝ съжизаю́ть мощы̀ ѻ̑гнѝ̀. . . . . [1])

Изданіе 1658 г.:

Нѣсть сіе, нѣсть. Діаволъ бо, хотя прельстити нѣкихъ, еже сотворити нѣчто нелѣпо, и во искушеніе и гнѣвъ Божій, творитъ сицевая ложная знаменія. Множицею бо и въ нощи приви(ди)тся нѣкіимъ, аки идетъ нѣкто, егоже видяху прежде, и бесѣдуетъ съ ними. Есть же тогда, и прорицаетъ нѣчто. Иногда мнится виденъ быти на пути или стоя или ходя, иже умерлъ прежде времени. Подвизаетъ же живыхъ, да прокопаютъ гробъ и видятъ мощи. И понеже совершенныя не имутъ вѣры къ Богу, преобразуется діаволъ и облачится въ мертвое тѣло, и многовременень мнится быти мертвый, и плоть имѣти, и кровь, и нокти. Отсюда оканніи на огнь устремляютъ и

1) Опущенное мѣсто въ изданіи 1658 г.: «себе же соблюдаютъ въ огнь вѣчный, да сожжени будутъ, якоже и тіи сожгоша онаго мощи. И мощи убо единою сожжени и истреблени нынѣ, въстанутъ паки во день воскресенія, и сопротивъ отвѣщаютъ симъ предъ страшнымъ Судіею: они же посланы будутъ во огнь вѣчный, безконечно мучащеся».

сего ра҃ї вжтавнїи. ѻ҃ц҃и шестолѣтномꙋ запрѣщенїю предаше иже сицево беззаконїе творѧщихъ мирянъ, священники же отнюдъ повелѣша изврещи.

собравше древеса, сожигаютъ мощи и потребляютъ съ огнемъ... Сего ради и божественнїи отци шестолѣтному запрещенію предаша, сицевое беззаконіе творящихъ мірянъ, священники же отнюдъ повелѣша изврещи.

Обращаютъ на себя вниманіе отдѣльныя запрещенія изъ статьи ѻ҃ сн҃енїцѣ къпрошенїа и ѳвет҃ї:

рк҃д. Сн҃енникъ прїѣлѣи запрѣщенїемь с҃тыи дарокъ. злато и сребро и ѥница, и иного что да ѡкрьжетсѣ. ибо лютѣиши сѫть подкѣметь (лл. 35—35 об.).

р҃ке. Сн҃енникъ млѣко и мѣсо и рако҃ю [сикерꙋ] и сочиво и животина. къ ѡлтарь прїноситъ..... (л. 35 об.).

р҃чк. ега не пѣтсе кино ни на икрꙋ ни на раке, ѻ҃смонозе. и тачени ора да ставѣ къ вар҃нѣ. ѳ васѣ чр҃вобѣксѧ ѥстьстьне правила ѡзыкаютъ. довольно к҃ раздрѣшати на карѣнїе прото. и любовь творитъ съ ѳлоконою, и съ ѕкропо мѣа. иже рѣ҃ не бы ланенꙋ масло, и ораховꙋ ѥко҃ ѳ маслицѣ. такоѣ не кѣ҃ть сва вжа.

Далѣе — о скотоложествѣ и объ іереѣ, впавшемъ въ блудъ со скотомъ по винѣ жены (л. 64 об.). Заглавіе писано киноварью (на поляхъ: с҃ѯ): поне҃ ра҃ї сїе обр҃тох҃ѡ сказанїе сице бишеке. ѡ҃ъ ерея.

Нач. Бѣ҃ іерѣи некы къ некоки весн имеки женꙋ свою...

Послѣдняя, 222-я, глава — с҃ѣ ѻ҃ крвомѣни къ кратце обр҃то҃, состоитъ изъ 8-ми пунктовъ.

Л. 67. мл҃тва ѭк глѣть ѵрхїер҃и и ѯховникъ. прощенꙋ за гр҃хы. Въ оглавленіи статья называется: к҃. Мл҃тва разрешенная за гр҃хы. Сравнительно съ текстомъ, изданнымъ П. Сырку («Къ литургической дѣятельности патр. Евѳимія» 75 — 76), языкъ нѣсколько подновленъ.

Лл. 69 об.—74. Оглавленіе предыдущаго отдѣла рукописи:

сказаніе оглавлению. Въ другомъ оглавленіи, находящемся въ концѣ сборника, настоящій отдѣлъ принятъ за третью статью и озаглавленъ: Г. Оглавленіе. и сказаніе о законикѣ.

Л. 75. посланіе гда ба и спа нашего ихү ха ка патріархѣ іерусалимскомѣ великоѣ поученіе. и велика заповѣдь. къ прстѣпающімъ законъ гнь. Въ оглавленіи статья носитъ бытовое заглавіе: Д. Епистолиа ѥ сыніе къ іерусалимь.

Нач. Послѣшайте оци и братіе. поповіи и діаконіи, и къ хртолюбивы мирѣ, чюдноѥ, и дховноѥ слво гне. . .

Запись писца — въ концѣ статьи, сдѣлана на поляхъ среди завитка, причемъ въ изгибѣ правой части завитка, вслѣдъ за датой, можно видѣть продолженіе буквы-цифры тысячъ даты съ перечеркнутой горизонтальной линіей з:

пи°а лѣо (з)рнд.

Л. 90. сказаніѥ. ві. пѣтки вѣлики. Въ оглавленіи статья значится на пятомъ мѣстѣ.

Нач. а. мца марта ·:· въ нюжѣ прѣстѣпи ада заповѣдь бжію. к. пѣка прѣ благовѣщенїѣ. . .

Варіанты къ тексту, напечатанному Новаковичемъ, изданы Ю. Поливкой, Starine XXII (1890), 205—207.

Л. 91. сѣ тлькованіе окртны слобима что коѣ глеть. Въ оглавленіи статья значится на шестомъ мѣстѣ.

Нач. ддда. дрво. добро. дѣлволѣ доса ·:· дда. дарѣеть. дрѣкынимь. дарованіе. . .

Послѣднія слова: ццц. црвы. цветь. црькважь. цавытеть.

О мѣстѣ даннаго списка среди другихъ см. «Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1913, III, 44—45.

Л. 92. повѣть сѣло полазнаа. шбаче и вѣлкого страха и бжа испанеда ш страшнѣ и бжаньѣ и грознѣ дне страьнаго бжіа ктораго пришатьвіа ижѣ вѣть всѣ члвкы ижѣ рождше на зѣлі. вѣчнѣ сто шца нашего грігорія новаго и показа емѣ гь бь, аггло свои полаѣнны ка нѣѣ.

Нач. Къ ѣнѣ ш ногиѣй лежащѣ мн на шре своѣ. . .

Изъ Житія Василія Новаго. Въ оглавленіи статья носитъ рѣдкое бытовое заглавіе: ѕ Ѡкрьвенїѥ григорїа бгослова ѡ страшнѣ сѫници ѥ кїе стра велны. Отмѣтимъ выраженія: на некы коу́хва и вѫхова. на ѥнны пїанаць и пїанїца (л. 101); матѳхей съвелиань, паклйчанинь єкокитинь. ѡригенъ. маркїанъ бгомйлїинъ (л. 101); вела ѥрїна (л. 115 об.).

Конецъ Видѣнія: Се григорие матѳвами и маѳникмь ѕгѡьника моего вьсилиа ѕмолень бы... ѩже къ нимъ могсѣи изѕбранынїи мои гла. бѕ нашемѕ слаѵ въ вькы аминь.

Въ концѣ статьи — запись писца киноварью: до ѕѣ семѕ въ йзѕводе сѐ конаць ѡбрѣтохъ.

Л. 147. съ бгѡ почйнаѥ лѣопйсаньнїѣ. Ѡ ѧдама.

Нач. выкѕпѣ летѣ (первыя слова внесены писцомъ въ заглавіе). Ѡ ѧдама до потопа ѧ.с.ѯ.в. лѣа...

Лѣтопись кончается извѣстіемъ о смерти царицы Мары въ 1488 (sic) году. Издана въ извлеченіяхъ Шафарикомъ въ «Památkách», 2 изд., 69 и слѣд.

Въ концѣ статьи — а сѐ тѕрскы лѣопїь. Перечень именъ султановъ, кончая Мехмедомъ, съ указаніемъ продолжительности ихъ правленія. Въ оглавленіи данная статья, Лѣтопись «вкратцѣ отъ Адама», значится на восьмомъ мѣстѣ въ сборникѣ.

Л. 151. сѐ рѡслокы Ѡ ѧда до ѧврамля. Въ оглавленіи статья значится на девятомъ мѣстѣ.

Нач. Йда рѡи сйта. сйдь рѡй еноса...

Изданъ Л. Стояновичемъ, «Споменик», III, 101—105.

Продолженіе статьи выдѣлено заглавіемъ (л. 153): начелѡ хрїтьаньскй бгочатикй прємь, начиная отъ Константина Великаго до Косовской битвы, послѣ чего идутъ разсужденія общаго характера. Но въ оглавленіи статья, «О началѣ и родословіе христіанское», занимаетъ особое, по счету 10-е, мѣсто въ сборникѣ.

Л. 161 об. сѐ летѡпись. кога ѕзеше грамѡи подѕнаѥсцїи, тѕрци как й прймше. О взятіи Бѣлграда, Варадина, Будима и Темешвара и иныя хронологическія замѣтки (всего 7 строкъ);

послѣдняя: къ лето .ѯ҃.рв. въ дни перскаго цра, възетъ бы стлъ сакл. въ пѣтакъ великы. Свѣй минѣ гр҃шномѹ·:·

Заглавіе статьи въ оглавленіи даетъ интересный варіантъ: кі. Летопи҃ць кога ѕзеше тв҃рци повнаиске граове и по вашкои земли (sic).

Изданъ тамъ же, 104.

Л. 161 об. сло҃ ѻ самр҃ти лазар҃ве како въскрѣи его гь ѿ мр҃тки и бы живъ .л. ле҃ по въскрѣнїю҃. На поляхъ: кі. Въ оглавленіи, болѣе блѣдными, чѣмъ раньше, чернилами статья озаглавлена: кі. сло҃ и киденїе ста҃го лаза҃ по самр҃ьти и еіре зри тѳ.

Нач. Глаше лазарь ка г҃ѳ, аз҃ ли еса҃ ѣинь гр҃шни҃къ ѿ васѣ живѹщи҃й. . .

Издано М. Сперанскимъ, 68.

Л. 162. ѻ къпро҃ренїю (sic) цени х҃ѣ. Два вопроса съ отвѣтами.

Нач. На колик҃ ср҃брьникь, пр҃дае҃ іѹда х҃а ѿвѣь. . .

Издано имъ же, 68.

Л. 162 об. Безъ заглавія. Нач. Бл҃жень граь ѡвлае҃ благочтивы цре҃. и кораваль. ѿ йскѹсни҃ѹ ѻкрьмлшае҃. и монастирь ѿ каѕрьжникь ѕстраше҃. . .

Издано имъ же по рукописи IX. Н. 23, стр. 80 — 81, и послѣднія слова — по настоящей, стр. 68.

Л. 163. жи҃тые члвка бжїа алеѯ҃и. Надъ заглавіемъ: гі, сїе. Въ оглавленіи опущены предыдущія мелкія статьи, и настоящая озаглавлена: гі Сло҃ алеѯи бжїа члка. сѣо красно.

Нач. Беше члвкь благоверань въ граѣ рйсцемь. . .

Издано Ю. Поливкой, Starine XXII (1890), 211—219.

Л. 170 об. сло҃ ѡ пр҃краснемь йѹсифе. На поляхъ: к҃. Въ оглавленіи: ді Сло҃ о пр҃краснемь іосифе краьно сѣо.

Нач. 'Йѹкѡвъ вѣ въ зелїи халдейсцеи. . .

Нѣсколько отрывковъ, сравнительно съ текстомъ Тиквешскаго сборника, напечатаны В. Истринымъ въ «Отчетѣ», «Журн. Мин. Нар. Просв.» 1896, VI, 83 — 84.

Л. 179. сл҃о како҃ живе́ше́ живо́инъ съ хр҃тїа́нїномъ. На поляхъ: сл҃о г. Въ оглавленіи значится на 15-мъ мѣстѣ.

Нач. Живо́инъ нѣко́и҃ бѣ҃ш҃ въ але҃ксандр҃іи ко҃упець . . .

Изъ Житія св. Мины. Христіанинъ, которому купецъ-еврей довѣрялъ деньги при своемъ отъѣздѣ, однажды рѣшилъ дать ложную клятву и не возвращать ихъ собственнику, такъ какъ послѣдній — не христіанинъ. Еврей предложилъ поклясться въ церкви св. Мины, который наказываетъ клянущихся ложно. На возвратномъ пути подъ христіаниномъ испугалась лошадь, и онъ выронилъ ключъ отъ мѣшка съ деньгами еврея. Ключъ поднялъ св. Мина и устроилъ такъ, что слуга христіанина самъ принесъ деньги заимодавцу.

Л. 182. сло҃в҃ ѕчи́тєлно ѡ҃ прит҃чи́. На поляхъ: сл҃о д҃. Изъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафатѣ. Въ оглавленіи статья значится на 16-мъ мѣстѣ.

Нач. Нѣкой чл҃вкъ и҃маше. г҃. дрѕга . . .

Л. 184. въпро́сы пр҃ѣ҃стїе бц҃е ѡ҃. з҃. грѣ́ховъ. На поляхъ: сл҃о е҃. Въ оглавленіи — на 17-мъ мѣстѣ.

Нач. Ѳреши́ ѕбрѕ́сь сво́и҃ пр҃ѣ҃стала бц҃а. и҃ по҃тако҃ и҃ на лоне҃ гно҃и҃ . . .

Изданы Ю. Поливкой, Starine XXII (1890), 203.

Л. 185. сло҃в҃ сто҃ ефрема҃. Вопросы и отвѣты. На поляхъ: сл҃о҃. ѕ҃. Въ оглавленіи: и҃ Сло҃ сто҃г ефема (sic) о почитанїю сты҃ и о много҃ въпрошенїю чати ѯѣ҃.

Нач. Въпро҃ъ. кое҃ добро и҃мать чл҃вкъ почи́татн҃ сти҃ . . .

Часть текста издана имъ же, Starine XXI (1889), 206 — 207. О мѣстѣ даннаго списка среди другихъ и характеристику памятника см. В. Мочульскій, Слѣды народной библіи. Одесса, 1893, 54.

Л. 187 об. сло҃в҃ ѡ҃ц҃а нашего҃ и҃саи́а҃. сіе҃ чати҃ и҃ноче҃. На поляхъ: сло҃в҃ з҃.

Нач. Р҃ѣ҃ ѡ҃ц҃ь и҃саи́а҃ и҃ко сѣ҃ц҃ѕ҃ мн҃ нѣкогда бли҃зь ѡ҃ц҃а сто҃ ма-карі́а҃ . . .

Поученіе старца на общія аскетическія темы по поводу

испытующаго вопроса семи александрійскихъ иноковъ: «ѡче скажи на̀ како вьзможно ѐ на̀ спѣтисе». И вьза̀ азь рогозѣницѫ и сѣохъ ѡсобь. и писа̀ изхо̀ѣцла из̀ 8сть сто̀ стара̀ца. стараць же вьзахнѣвь и Фкрзе просвѣщенїала 8ст̀ скоѭ и рѣ̀ братїе глете ми како нѣкеми како спѣтисе не хощѐ. . .

Л. 192. вѣкнїе ѡца̀ нашего меленьдїѧ. На поляхъ: сло̀ ѥ. Въ оглавленіи: к Вѣенїе сто̀ меленїѣа како чл҃вкь погѫбы злато ское и погѫби чл҃а пра̀ ран его.

Нач. Ѻц҃ь нашь меленьдїе пр̀вы къ пещери жи8щїй .л. лѣ̀ и вѣ̀ пещера прй пѫты . . .

Л. 195. Фкрвенїе сто̀ а̀пто̀ла пакла̀. и вѣнїе мѫка̀ чл҃чакй еже показа емѫ ар҃хагг҃ль мїхаѝлъ. На поляхъ: сло̀. д̀. Начиная съ этой статьи, порядокъ ихъ въ оглавленіи соотвѣтствуетъ тому, что̀ находимъ въ самой рукописи.

Нач. Пѡлѫшайте братїе и разѫмейте провѣенїе сто̀ а̀пто̀ла пакла Фкрвенїе мѫкамь чл҃овечакй. . .

Изданіе Ю. Поливкой, Starine XXI (1889), 218—221.

Л. 198 об. сло̀ ѡ̀ двоюнадесетѣ разѫвойникѣ.

Нач. Въ ѐином̀ мѣте страни а̀ньдїѡхїскиѣ вѣ̀ мона̀тирь...

Начальникъ двѣнадцати разбойниковъ прокрадывается ночью въ женскій монастырь подъ видомъ монаха-нищаго; его принимаютъ монахини, обмываютъ ноги, и отъ этой воды исцѣляется разслабленная. О мѣстѣ даннаго списка среди другихъ см. «Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ», 1911, II, 259.

Л. 201. Іоанна Златоустаго, сло̀ . . . ѡ̀ страшнѣ̀ сѣ̀. и ѡ̀ скончанїй века сего̀ жѝтїа.

Нач. Къзлюблена мой братїе разѫмѣите сѣ̀тьно̀ наше жѝтїе. . .

Разсказавъ о видѣніи прор. Даніила, авторъ спрашиваетъ: а м҃ы како̀ сътр҃имо̀ ѡ̀ лютѣ на̀ братїе. вь неразѫмїю жи8щѣ. г҃ѣ вѫть ро̀телꙗ г҃ѣ Ѻц҃ь г҃ѣ м҃тн. г҃ѣ великанїе цр҃емь г҃ѣ кла̀ти кнезѣ̀ г҃ѣ ср҃бръный сьсѫ̀ г҃ѣ ѫкрашенїе пр̀стено̀. г҃ѣ великанїе злато̀. г҃ѣ ѕкецанїе ср҃бра. г҃ѣ вїсеръ мно҃г҃. (л. 203) г҃ѣ ѫкрашенїе ѡ̀ѣжѫ̀. г҃ѣ ѡ̀бѣданїе ѝ мно҃гопѝтїе вїно. ѣ̀ до

вѣра и до полѣноцїй и до свѣта. гѣ коньі ѕкрашенїі. гѣ сѣь ѡгра҃ы сь ѡвоцїйіимы. гѣ кссъ домокѡ ѕкрашенїе и сѣсѣы҃ позлащенїі. гѣ сѣть влйсталщесе сьпозїй. гѣ врачнїе (sic) рйзй. гѣ багр҃нїе сйнйе. гѣ безѣна покажѣнїіа. гѣ сьхранйма скровйщаа. гѣ ѕкрашенїе ѡрѡмь. гѣ пр҃зйранїе ѕвогй. гѣ мнещесе вѣй пр҃мѣри и т. д. лл. 202 об.—203.

Л. 208 об. Іоанна Златоустаго, сло҃ вь ѥе йзѣми м҃ гн ѡ чл҃вка лѣкава.

Нач. Оужасаюсѣ й чѣжѣсе чесо рѣи пр҃рокь не помѡлисе йзбавйтйсе ѡ весовь й ѡ лавовь. . .

Когда былъ убитъ Авель, то и вьзѣхъ диман҃ вйкающь, а нѣо ѕвйлающесе, и слнце ѡвращающе. толико бо бѣ сѣровѣстьво ікѡе и весловесйй сьпостенати ѡ вйкшй вапля. вь ѡгрѣхъ шѣце блѣхѣ такожѣ и волови свой гл҃сѡ рикающ҃. ѱйи лахѣ, свйнйе крйкахѣ. кокошй летающе ѡ нѣжѣ. и петли вьсклицахѣ. лл. 213 об. — 214.

Л. 214 об. повченїе вь ст҃вю й велйкѹю нѣлю пасхй ег҃лѣ ѡ їѡ҃ннѣ.

Нач. Раованїа дйь і вѣлйе сѣьное. . .

Л. 220. Іоанна Златоустаго, повченїе въ ст҃вю й велйкѹю нѣлѣ пасхй. . . сло҃. ѕчйтелно. Въ концѣ—тропарь на 8-й гласъ.

Нач. Йщѣ ктѡ бл҃гочативь й ѥголюбйвь. . .

Л. 221 об. сло҃ шакшша ц҃ра. й сказаніе како вйе кі сьновь вь йинѣ ноць. пр҃ви сань ѣжѣ вйѣ.

Нач. Бѣ ц҃рь вь грѣ ѣрихонѣ йменѣ шакы҃ь. . .

Издано Ю. Поливкой, Starine XXIV (1898), 157—160. О мѣстѣ пражскаго списка среди остальныхъ см. А. Рыстенко въ «Лѣтописи ист.-филол. Общества при Новоросс. ун-тѣ» XIII, 24 и слѣд. (рукопись отнесена къ XV в.).

Л. 227. сло҃. ѡ пр҃пренїю дїавола сь гѡспдмь нашй їс҃ѹмь хс҃ѡ҃.

Нач. Пришѣшѣ їс҃ѹ на гѡрѣ ѣлеѡѣскѹю. . .

Издано Ю. Поливкой, Starine, XXII (1890), 200 и слѣд.

Л. 231. сло҃ їѡ҃ннѣ мат҃ваго.

Нач. Б҃ѣшѣ їѡ҃ан҃ъ мл҃тивꙑй, патрїа́рха въ але҃ѯан҃дрїи. . .

О двухъ братьяхъ, богатомъ и бѣдномъ, которыхъ примирилъ Іоаннъ Милостивый. О мѣстѣ даннаго списка среди другихъ см. «Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1909, III, 144 — 145.

Л. 235. Іоанна Златоустаго, сло҃ на ѹ҃кнове҃ніе гла҃т їѡ҃а҃ пр҃те́че.

Нач. Пакы ѩ҃рѡ҃ма веси́тсѣ. па́кы съмѹ́щаетсѣ. . .

Л. 241. сло҃ ѻ҃ вьсѣ҃ вѣрѣ҃. хо҃ѣщи и҃ летаю҃щи. Въ оглавленіи статья значится на 31-мъ мѣстѣ. Физіологъ состоитъ изъ 20-ти главъ:

а҃. ѡ҃ ѧ҃ке л. 241.
в҃. при́чта, ѻ҃ звѣрѣ҃ л. 241 об.
г҃. при́чть ѻ҃ ѥ҃дро́пѣ҃ л. 242 об.
д҃. при́чта ѡ҃ ѻ҃рлѹ҃ л. 243.
є҃. при́чта ѡ҃ па́ѕнѣ҃ л. 243 об.
ѕ҃. при́чта ѡ҃ кипѣ҃ л. 244.
ꙁ҃. при́чта ѡ҃ гри́носѣ҃ л. 245.
и҃. при́чта ѻ҃ а҃спи́дѣ҃ л. 245 об.
ѳ҃. сло҃ ѻ҃ пѕи́ницѣ. и҃ ро҃ѣтелѣ҃ ѥ҃гѡ. при҃ча. ѳ҃.
і҃. при́чта ѻ҃ ли́сѣ҃ л. 248 об.
ія҃. при́чта ѻ҃ ѥ҃нороѕѣ҃ л. 249.
ік҃. при́чта ѻ҃ ц҃рце л. 249 об.
ік҃а҃. при́чта ѻ҃ ѣ҃рѣ҃вы́цѣ л. 249 об.
ік҃в҃. при́чта ѻ҃ гръли́ци л. 250.
ік҃г҃. при́чта ѻ҃ клѣ́це л. 250 об.
ік҃д҃. при́чта ѻ҃ жерѹ҃ л. 251.
ік҃ꙁ҃. при́чта ѻ҃ ѥ҃хи́дне ка́ко жи́веть въ мор҃ѣ л. 252.
ік҃и҃. при́чта ѻ҃ ꙁ҃мїй л. 252 об.
ік҃ѳ҃. при́чта ѻ҃ ѻ҃колѹ л. 253.
к҃. при́чта ѻ҃ ла҃тавїци л. 254.

Изданъ частями Ю. Поливкой въ изслѣдованіи «Zur Geschichte des Phisiologus in den slav. Literatur», Archiv f. slav. Phil. XIV

(1892), 374—404, XV (1893), 246—273 XVIII (1896), 523—539.

Л. 254 об. прѣмоу҃рость нѣкоѥго филосоѳа. Статья состоитъ изъ 75-ти изреченій.

Нач. рѣ҃ филосоѳь. є҃инь. г҃ль мнѡгы҃ разъ҃ имать. Кр҃мѣ і҃ гоу҃ какоѩ кѣци к҃. кр҃мѣ, є҃ роїтисѧ кр҃мѣ є҃ ѳмреты҃. . .

Начальныя слова внесены писцомъ въ заглавіе. См. М. Сперанскій, «Переводные сборники изреченій въ слав.-р. письменности». М. 1904, 332, 442, 468, 469.

Л. 260 об. тлъкованіѥ ѻ҃ цр҃кви҃ сѡ к҃сс.

Нач. Что҃ ѳво к҃ цр҃ковь. ба жива҃ѡ. . .

Аналогія между устройствомъ церкви, частями богослуженія, различными церковными предметами, и т. д. Заглавія настоящей и слѣдующей статей приводятся у В. Мочульскаго, Слѣды народной библіи. Одесса 1893, 54. Ср. «Извѣстія Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1910, I, 21.

Л. 261 об. тлъкованіѥ ѻ҃ вѫтакнеи҃ лѹргіи҃ сто҃ григорїа к҃ кнѣ нѣкоѩ҃ страцинь (sic).

Нач. Приклѧчи жѐ некоемѹ҃ страцинѹ҃. хр҃товы҃ таины видети. . .

Отрывки изданы нами тамъ же, 1910, I, 5—6.

Л. 266. слово їѡа҃ златоѹ҃стаго, прїчта (sic) ѻ҃ дши и҃ тѣлѹ҃.

Нач. Что҃ кс҃ѣ҃ ѥжѐ рѣ҃ писаніе. ега҃ ѻпѹ҃стеѥтъ. земла҃. и҃ цр҃ь изнемѡжеть. силы҃ его҃ разидѹ҃тсѧ. и҃ тога҃ раздрѹ҃шитсѧ камены҃ граѣ. . .

На об. 266 л. — тлъкованіѥ семѹ҃ ѻ҃ дши и҃ телѹ҃. Нач. ѵ҃Ега҃ запѹ҃стеѥть земла҃. . .

Л. 267. чьстныи҃ параклисъ пѣваемы҃. прѣ҃стей вѣчци нашеи҃ бци.

Л. 275 об. повѣтъ ѡ҃ плачы҃ и҃ рыданіи҃ прр҃ка ѥреміе, ѻ҃ кр҃лиме. і҃ ѻ҃ запѹ҃стѣнію его҃. и҃ ѻ҃ истѹ҃пленію авимелѣховѣ, и҃ варѹ҃ховѣ. Въ оглавленіи — такой варіантъ заглавія: л҃з. Сло҃ѵ҃ о плачы прр҃ка ер҃міе и о запѹ҃стенію. іер҃лима. и о спанію авимелеховѹ҃. ѻ҃. лѣ҃.

Нач. Ѵ҃Іере́мїа сїѝ вели́кы̀ прр҃кь. ѿ ла҃дора́ сълоу́чле́сѣ вѣ̀сѝ...

Разночтенія къ тексту, напечатанному Ст. Новаковичемъ («Starine», VIII, 40—48), изданы Ю. Поливкой, Starine XXI (1889), 221 и слѣд. (рукопись отнесена къ XV в.).

Л. 287 об. тлькова́нїѥ ке́т҃ха҃ѡ ѝ но́ва҃ѡ завѣта́.

Нач. Чл҃вкь не́кїѝ ѝсхо́ждаше ѿ ѥ҃рма вь ери́хонь...

Издано имъ же, тамъ же, 212—214. О мѣстѣ даннаго списка среди другихъ см. В. Мочульскій, Слѣды народной библіи. Одесса. 1893, 54.

Л. 289. вьпро́сы ѝ ѿкѣ́ты некоѝ стара́цъ о сѝ кецѣ́зрїѝ ѯ҃ѣ.

Нач. Въпро́ь коѐ хѫдо́жѣ́ство бы̀ пра́вее на земли́ѝ. ѿвѣ́ь, шако́ь. е҃́га а҃да́ ѝ е҃ва шѝта ли́стїе смоковно́е ва рай...

Изданы имъ же, тамъ же, 197—201. О мѣстѣ настоящаго списка среди другихъ см. В. Мочульскій, Слѣды народной библіи. Одесса. 1893, 53—54 (рукопись названа Номоканономъ и отнесена къ XV—XVI в.).

Л. 291. пр҃ѝѥ е҃лекте́рїе́во съ е҃вре́ѝ о҃ к҃ре. ѝ сказа́ніе о҃ вѣ, ты̀ пѣ́т҃цѣ̀ вь гонїрѝ ѝзве҃стьно о҃бр҃то҃ вь вѫвакерда̀ о҃ сѣ̀. (до сихъ поръ киноварь) Гн҃ і҃с҃ хр҃е бе҃ на́шь помло́уѝ нь а҃мнпъ ⁘

Нач. Въ западне́ѝ стра́нѝ зѣ́ла кѣ҃ зо́вома ла҃́ра...

Разночтенія къ тексту, напечатанному Ст. Новаковичемъ (Starine, IV, 25—28), изданы Ю. Поливкой, Starine, XXII (1890), 205—206.

Лл. 293 об. и 294 — безъ текста.

Л. 296. слоу́ша ѡ҃скѣ́щенїю̀ ко҃ѣ.

Л. 306 об. по́кѣть, а҃фро́дитїана пе҃рсенни҃ѣ. ѿ фила́ѝпа пр҃ѕ҃витера, сапи́сашїѝ сѧ. сини́гла бѣ́шала келика҃ѡ і҃ѡа҃ зла҃уста҃ѡ. о҃ рожа́ствѣ хр҃ве ѝ о҃ звѣ҃здѣ. ѝ о҃ покло́нениѝ кльхо́вѡ̀ ѝже ѿ пе҃рсидь. Въ оглавленіи статья значится на предпослѣднемъ мѣстѣ: м҃а. Покѣть афродита пе҃рсенина о рожа́стве хр҃ве и о звѣ҃здѣ.

Нач. (Ѳ) пе҃рсѝ оу҃кѣ́сѧ хр҃ь, ѝзначела...

Изданъ Ю. Поливкой тамъ же, 195—200.

Л. 314. сказанїа различна стыи и разумнїи моужь, и мѵдрѣиухъ елинь, и мѵжїи древнїи словеса о жителсцѣи добродѣтелы и злоге (sic) и прочїи вепрей, еѵлѣскы. и апостлскый. Въ оглавленіи статья значится на послѣднемъ мѣстѣ: мк. Сказанїе стыи и различнїи мѵжь и мѵдрїи еллинь.:.

Нач. аиль рѣ. Оузькъ пѵть водѣи въ животь. не шлѣ злобою нѣ одолейсе з благодѣтїю. . .

Нравственныя сентенціи Филона, Климента, Дидима, Плутарха, Сократа, Ксенофонта, Тимона, Тимонакса (вар. Димонакса), Леонтія, Пиѳагора, Аристотеля, Соломона, Игнатія, Діона Римскаго, Златоуста, Аристида, Эпиктета, Василія Великаго, Іоанна Лѣствичника, Димокрита, Антигона, Софокла, Сираха, Александра, Платона, Демосѳена Малаго, Москіона, Ипердія, Филимона, Филогона, патр. Фотія, Фиримита, Діадора Кикилійскаго, Катона, Нила, Діогена, Іоанна Дамаскина, Нелепида, Фотія Дельфійскаго, Григорія Нисскаго, Менандра, Аристонима, Лукіана, Филистіона, Ѳеокрита, Евсевія, Димитрія, Богослова, апостоловъ, Ерима, Ефрема, Исакія, Мокія, Анастасія и др. См. ссылку при статьѣ на л. 254 об. настоящаго сборника.

Л. 340. слв ѡ крте чтынѣ, и о двою крт8 разбоиничю.

Нач. Ада бѣ въ едеме прѣ двермы райскы. . .

Изданъ Ю. Поливкой, Starine, XXI (1889), 216—218.

Приписка писца киноварью — въ концѣ статьи:

до зѣ конаць сѣ8 обрѣто въ изводѣ сѣ. слава бг8, о васѣ,

Л. 344. слов. како бы .л. е. испокѣанїе, о помыслѣ, и грѣсѣхъ. Болѣе поздняя приписка.

Нач. Бы некы мѵжь въ странѣ евѵса име емѵ некрѣ. силою и властїю велик. . .

У Неврода былъ слуга, жившій у него 50 лѣтъ и не получавшій никакой награды, несмотря на усердную и вѣрную службу. Слуга отправился къ волхву, жившему на разстояніи 6 дней отъ Евуса. По дорогѣ онъ встрѣчаетъ дѣвицу, которая проситъ его спросить волхва, почему въ теченіе 50 лѣтъ никто не беретъ ее замужъ, хотя она обладаетъ всѣми достоинствами.

Далѣе съ подобной просьбой обращаются 7 братьевъ, которые 50 лѣтъ блуждаютъ по полю и не могутъ найти дорогу, и дубъ, который 100 лѣтъ видитъ около себя деревья, приносящія плодъ, а самъ онъ безплоденъ. Отвѣты волхва состоятъ въ слѣдующемъ: слуга наказанъ Богомъ за зависть; дѣвица въ молодости была разборчива и теперь наказана Богомъ за гордость; семь братьевъ наказаны за то, что пререкаются другъ съ другомъ, считая себя равными. На этомъ спискѣ обрывается; послѣднія слова: ...Кльковь же рѣ. блоудѣть на поли ꙗко вьси равнїи сѣть. и дрѣгь дрѣга прѣрѣкѣть. и доидеже не пос. Въ спискѣ патріаршей библ-ки въ Карловцахъ, изданномъ Ю. Даничичемъ въ Starine IV, 64—67, продолженіемъ служатъ слова:... таве себѣ большаго, блоудити еще, н. лѣть и т. д. Ср. Ст. Новаковић, Примери, 3 изд. 574.

Л. 348. сѣ ѡглавлєнїѣ є кгг въ кнїзѣ сеи. Перечислены 42 статьи сборника, начиная съ Номоканона (имѣющаго особое оглавленіе) и кончая статьей 42-й (см. выше).

77 (Fragm. 6). Изъ Сборника первой половины XVII вѣка, въ листъ (30 × 18½ смм.), — отрывокъ на 1 листѣ.

Письмо Южнорусское, четкое, широкое, безъ слѣдовъ школы, съ буквами въ толстыхъ линіяхъ, по 27 строкъ на страницѣ.

Правописаніе южнорусское. Отрывокъ — изъ Поученія на Рождество Христово:

пишѣ. ѡсобоѭ стасѧ ꙗко чакъ, и понижи себѣ покороу и матѣ своѭ ѡказа до на. ѧвысмо и мы видѧчи. споминали покороу таковоую єго. и сами ѧвысмо покорныи и тихїи были. не надымалисѧ сего свѣта пыхою. дѧ того не в палацѣ, ѧ ни в домоу родисѧ. и далъ сѧ знати простакѣ великїи. поне ѡвчареке соу люде с просными мало к домѣ живоу. боше на поуцїи в лѣсѣ мешкаю. на ты межи тыми вказасѧ, пастырь на боудоучи всѣмъ ꙗко ѡвца мешкаючїи на поуцїи. ѧ пастырѧ не имаючїи. теды насъ пришо пасти и стеречи. кды

мовѝ ѣ҃гл҃и. и҃ж были пастоу́си в то҃ же сторо́нѣ. стерегу́чи ста҃ ско́й в ночи́. Тедꙑ а҃гг҃лъ г҃нь ста҃ межи́ ними́. и свѣтло҃ г҃на ѡ҃свѣ́тила и҃хъ. и рⷮ҃ до ни́ а҃гг҃лъ не боитеса҃. повѣ́ ва҃ радо҃ велико́ую, которая҃ са҃ стала всѣ́мъ люде́. а҃ то́ роди҃тса҃ ва҃ сего҃ дне́ спⷭ҃ъ. и҃же ес҃т хⷭ҃ гⷭ҃ь в мѣ́стѣ дв҃ве. а того ва҃ ес҃т знакъ. наи҃дете младе́нца повитого́ лежачого въ я҃сле́. а҃ съ а҃гг҃ло҃ было́ множество во́и҃ нб҃ны́ слава́чихъ (л. 1 об.) бⷣа и мо́вачи́, слава҃ на высокостѣ҃ бⷣ҃, и҃ на земли́ покой. межи́ лю́ми добра́ волѧ́. И҃ а҃ ѡ҃и҃шли ѡ҃ ни́ а҃гг҃ли на нб҃о. а пастоу́си рекли́ ѣ҃дⷩ҃ до дроугого. и҃дѣ́мъ до вифлеѥ́ма. и оу҃зримо тое҃ цⷭ҃о на҃ повѣда́но, и҃ и҃шли и҃ наи҃шли мр҃ію и҃ ѡ҃сифа и҃ младенца лежачого къ я҃сле́. я҃къ и҃ а҃гг҃елъ повиде́х. и҃ дивовалиса҃ томоу́ кѵ҃ижци слышачи ѡ҃ то́ ѡ҃ пастырей. и҃ причта́ѧ вси тоты́ рѣчи збирала. складаючи и҃ на ср҃ци свое҃. Дроугаѧ ча҃ст наоуки вжтке҃ной. W нѣкы́ мр҃ѣце҃ который прииха́ли ѡ҃ всхода сн҃ца поклони́тиса҃ хⷭ҃ъ. я҃ко ѡ҃ то́ стый ѣ҃гли҃ст ма҃дей повѣда́е҃. кда҃ са҃ роди҃х хⷭ҃ъ въ вифлеѥ́мѣ, иоу҃дѣ́ско҃. в тыи́ дни кды́ и҃ро҃ кролева҃х въ ер҃а́мѣ. прииха́ли мр҃ъцеке до ер҃а́ма ѡ҃ восходо҃ сн҃ца питаючи, кдѣ́ народи҃тса҃ цр҃ъ. прииха́ли е҃смо поклонитиса҃ емоу҃. а҃ нѣкоторы́и по́видѣли я҃кого ц҃ра҃ пытаете вы, цр҃ъ на(мъ) ѣ҃динъ ес҃т і҃рⷭ҃. а҃ сн҃ь оу҃ него давно са҃ народи҃х. а҃ ѡ҃ни рекли́ питае́мьса҃ ц҃ра҃ иоу҃дейска́го кото́рый са҃ роди҃х недавно. а҃вокѣ́мъ ви.

Внизу на об. 1 листа — помѣта: кѵ҃и.

78 (IX. H. 9 = Серб. 13). **Сборникъ около 1671 года, малаго формата** ($15 \times 10^1/_2$ смм.), **на 122 листахъ.**

Письмо мелкое, красивое, четкое, къ концу рукописи еще болѣе мелкое, выцвѣтшими чернилами, по 22 строки на страницѣ.

Заставки изъ плетеній сравнительно плохой работы, большая (л. 1) и узкія, рисованы золотомъ и красками; изъ такихъ же плетеній состоятъ и начальныя буквы, срисованныя съ хорошихъ образцовъ, — въ началѣ отдѣловъ и наиболѣе значительныхъ пѣснопѣній или молитвъ. Изрѣдка онѣ съ личинами.

Правописаніе ресавское.

Запись писца очень мелкой скорописью — внизу л. 104 об.:

Сїа стїхолóгїа напúсасѧ рѣ́кою многѡгрѣ́шнѡгѡ. и̑ мѫ́шма^ѡ
къ и̑ноцѣ̑ хр̃тофо^ра і̑ермона̑ цдмдевед. повелѣ́нїе̑
и̑ съ мѫ́здою прохóра і̑ермона̑ рáчанина. в̑ лт̃ ѧ̀зрод.
рх̃ ро^ж х̃ка ѧ̀х̃оа. крⷭ̃ сн̑ицⷭ̃ а̃. лⷭ̃ s̃i : ~

Тайнопись читается: рачанина.

Составъ рукописи: л. 1. Безъ общаго заглавія. Отрывки пѣснопѣній всенощнаго бдѣнія для пѣвца. За догматиками и богородичнами слѣдуетъ (съ л. 11) начало поліелея. Стихи для разныхъ ликовъ обозначены киноварью и чернилами.

Л. 13. стїхóве и̑збранїе̑ ѱалмю́мь, пѣваемы̑ на г̃дскыѩ праз̃ники, и̑ на пáмети с̃тыѧ̑хъ, а также припѣла, начиная отъ Рождества Богородицы, кончая архистратигу Михаилу. Изъ славянскихъ святыхъ встрѣчаются —

а) л. 22 об. с̃томⷭ̃ стефанⷭ̃ кра̑ дечáнско^мѹ.

б) л. 23. с̃тóмⷭ̃ кнéзⷭ̃ лáзарⷭ̃.

в) л. 24. с̃тóмⷭ̃ сáвѣ срѣ́вскомⷭ̃.

г) л. 25. с̃томⷭ̃ сⷭ̃меѡ́нⷭ̃ срѣ́вскомⷭ̃.

Л. 26 об. стїхолóгїе пѣва́емые на праз̃ники на в̃і, с̃ и̑ въ нѣ́ли, и̑ на пáмети нарочи́ты̑ с̃тыѧ̑хъ. і̑г̃а к̃ славослóвїе, кончая 9-й пѣснью.

Л. 32. и̑ные стїхолóгїе покъсѣдне́кные на д̃і. Послѣдній стихъ въ рукописи: напрáвити нóги нáше на поу̑ мирⷭ̃ь.

Л. 36. стїхови на хвалі̑те, съ указаніями различныхъ случаевъ и особенностей въ богослуженіи, когда нарушается обычный порядокъ пѣнія даннаго отдѣла.

Л. 41. сúце почина́емь слáвѣ, и̑ катавáсїе. и̑ прúпѣла^ѧ на д̃ пѣ́сне̑, и̑ свѣтúлны г̃дскы̑ праз̃никѡ̑ и̑ в̃городи́чнымі̑, начиная съ 8 сентября. Особенно много мѣста въ этомъ отдѣлѣ занимаютъ переходящіе праздники.

Л. 85. стр̃ы въскр̃ны, на 8-мь гласовъ.

Л. 91. сн̑ и̑ в̃городи́чны поéмь, по слáвѣ с̃тымь въ минéи, и̑же а̑ще слⷭ̃чúтсѧ (слѣдуютъ опредѣленные случаи), также на 8-мь

гласовъ; отдѣльно показаны тропари со стихами на па҃вѣ҃рници въ с҃ты҃ѧ҃ и вели҃кꙋ по́сть.

Л. 95. стихѝ на лит҃ѳрг҃їй славосло́вскои. Имѣются въ виду два лика. Вверху по листамъ — послѣдова́нїе на л҃ѳрг҃їи (л. 101). Пѣснопѣнія «Святъ, святъ» (л. 100 об.) и «Достойно» приводятся и по-гречески кирилловскими буквами.

Л. 102. тропарѝ пѣва́емыи по непоро́чна҃ по въсѣ҃ нед҃ѣли.

Л. 103. прокі҃мени къскр҃ны о҃смымь гла́сов҃ѡ. ѥ҃же г҃лѣ҃ пр҃ѣ҃ ѥ҃г҃ѳлі҃ѣ҃ къ нед҃ѣли, на ᷓ҃рнѣхъ, па 8-мь гласовъ; затѣмъ — прокимны дневные.

Л. 105. чи́нъ о҃сщє́нїю водѣ҃.

Л. 113. лѣта ѿ сътворе́нї(л) ми́рꙋ, ѿ лѣтопи́сца҃ въ кра́ѥ и҃збра́нный.

Нач. ѻ҃ а҃да́ма до пото́па лѣ҃т ҂к҃. сн҃в. . .

Послѣднее извѣстіе: роу́сси кр҃ти́лисѧ при владѝмерꙋ ѿ гре́ко҃, лѣта ѿ съ҃зда҃нїа свѣта, ҂с҃ꙋ҃ч҃е. а҃ ѿ ро҃ᵡ҃ва лѣта, ц҃п҃з.

Л. 114 об. о҃ сръ҃бскы҃ц҃р҃ѣ҃ и҃ кра́лѣ҃ и҃ деспотѣ҃ и҃ вели́кы҃ кнѧ҃зѣ҃.

Нач. Къ лѣ҃, ҂с҃хм҃з. назва́сѧ нема́нꙗ г҃дин сръ҃бли҃. . .

Послѣдне извѣстіе — трехгодичный походъ Ахмета-паши на Критъ и завоеваніе послѣдняго въ 1669 году. Для слѣдующаго извѣстія начата только дата. Сербская лѣтопись использована Шафарикомъ въ сводномъ текстѣ въ «Památkách», 2 изд., 65—89 и издана Стояновичемъ въ Споменикѣ III, 124—129.

Л. 121. Безъ заглавія. Извѣстія лѣтописнаго характера объ отступленіи Рима отъ православія, появленіи Могамета при греческомъ царѣ Константинѣ, внукѣ Ираклія, и перечень турецкихъ султановъ: о҃ ц҃р҃ѣ҃ т҃р҃ꙋ҃скы҃ кои҃ к҃ по ко́емь бы҃. и҃ кои҃ к҃ кого҃ роди́ль. и҃ коли́ко є҃ кои҃ ц҃р҃тковѧ҃. Послѣдній изъ нихъ — Мехмедъ сынъ Ибрагима, начавшій царствовать 6 августа 1648 года (число лѣтъ его царствованія еще не указано въ рукописи).

Запись скорописью XVIII вѣка — въ концѣ рукописи:

подписано мною іереем и҃ парохо҃ шидскі҃ Мїхаи́ло҃ Георгіевичем ꙋ҃ Шидꙋ҃.

На корешкѣ переплета вытиснено: stichologia. MDCLXXI.

79 (IX. Н. 10 = Болг. 8). Сборникъ начала второй половины XVIII вѣка, малаго формата ($15^1/_2 \times 10^1/_2$ смм.), на 59 листахъ.

Письмо двухъ почерковъ: 1) съ буквами въ толстыхъ очертаніяхъ, къ концу болѣе мелкое и напоминающее шрифтъ южнорусскихъ типографій, по 15 строкъ на страницѣ (лл. 1 — 40), и 2) канцелярская скоропись сербскаго типа, по первому впечатлѣнію, болѣе древняя (лл. 41 — 50), но бумага во всей рукописи одинаковая.

Правописаніе болгарское, частью церковно-русское.

Запись — въ концѣ рукописи, на об. 3-го незаполненнаго текстомъ листа:

и сїѧ́ же и҃зъ мои́хъ кнїгъ. Панаїѡтъ х. х.

Составъ рукописи: л. 1. ка́сечокъ напи́санъ катихи́сисъ, та́изи ре́чъ ка́же на ка́сечкото повче́нїе, ѡ҃ба́ждание́то, де́то е до́лженъ, се́ки христїа́нинъ, да го̀ зна́е ѝ да го̀ но́си, на ѕмо́си, защо̀ ко́йто са́ ки́ка х҃ртїа́нинъ, а̀ те́изи хоратѝ, не зна́е. та́ е като̀ е҆ди́нъ доби́токъ, ѡ҃ти когато попи́та, не́кой а̀ то́й седѝ та мълчѝ и ди́га ра́мени, не зна́е какво̀, да ри́чѐ а̀ ѡ҃нѧ де́то пи́та тай каже.

Катехизисъ состоитъ изъ 31-го вопросо-отвѣта; первый вопросъ: за какво́ са ки́кашъ ты̀ х҃ртїа́нинъ; послѣднее «питане»: е҆мѝ какво̀ тре́ва і ѡ҃ци ѝ какафъ колай да са̀ и҆спа́лнатъ те́изи за́поведи.

За вопросо-отвѣтами слѣдуютъ десять заповѣдей съ толкованіями.

Изданъ С. Аргировымъ, 188—197 (см. ниже).

Л. 31. Безъ заглавія. Духовно-нравственныя наставленія съ нѣкоторыми бытовыми чертами.

Нач. Ки́шъ ѝ слы́шай що дѧ́вма х҃рто́съ на а҃пли́те вы́е без́ ме́не, не мо́жите ни е҆дно̀ добро̀ напра́ви. . .

Изданъ имъ же, 197—200 (см. ниже).

Л. 38 об. моли́тва кога̀ щѐ некой да и́ди на па́тъ.

Нач. Бжѐ бжѐ нашъ, йстинный и живы́й пу́тъ...

Л. 38 об. молитви ѿ ѡскверне́нїа. (до сихъ поръ киноварь).

Нач. внегда̀ слу́чится комꙋ̀ йскꙋси́тисѧ во снѣ̀ по дѣ́йствꙋ дїа́волю. и востáвъ ѿ ло́жа, твори́тъ стїхъ глаго́лѧ: Молитвами сты́хъ ѻ҃цъ на́шихъ, гди їи́се хртѐ бжѐ поми́лꙋй на́съ...

Л. 41. мл҃тва ко прте́й ѿцы (о заступничествѣ на страшномъ судѣ). Затѣмъ — акаѳистъ Богородицѣ.

Нач. ѾО прта҃ѧ гджѐ дво кла҃нце бцѐ нб҃се и земли...

Ссылка киноварью — въ концѣ молитвы: сїѧ̀ моли́тва прте́й ѿцы, напеча́тана въ кни́ге, но́ваго нб҃а, чꙋ́да се́дмаго, йви́сѧ, прта҃ѧ бца̀ домѣ̀ а҃рхїепископꙋ̀ кантꙋа҃рїйскомꙋ̀, и навчѝ его̀ сїю̀ похвалꙋ̀ прѣ̀ ѡбразо́ѧ̀ мѧ̀ по всѧ̀ днѝ гла҃ти. и речѐ. йже, а҃ще кто̀ гла҃ть, сїю̀ похвалꙋ̀. прѣ̀ ѡбразо́ѧ̀ мои́мь во всѧ̀ днѝ живота̀ своего̀. во вре́мѧ сме́рти его̀ сама̀ предстанꙋ̀ ѣмꙋ̀ и ѿ ве́чнїѧ мꙋ́ки и҃зба́влю его̀.

Л. 46. мл҃тва а҃рха҃гглꙋ̀ михаи́лꙋ̀ гро́зномꙋ̀ воево́де нб҃ны́хъ сы́лъ.

Нач. Гди бо́же вели́кїй ц҃рю безна҃ча́льнїй. послѝ гди а҃рха҃ггла своего̀ михаи́ла на по́мощь рабꙋ̀ своемꙋ̀ [и҃мр҃къ]...

Издана нами въ «Извѣстіяхъ Отд. р. яз. и слов. Акад. Наукъ» 1913, III, 59—61.

Л. 48 об. мл҃тва ст҃аго їоа́на дамаскі́на.

Нач. Гди да́ждь мѧ̀ть ненави́дящымь мѧ, и враждꙋ́ющымь ми, и поноша́ющимь ми...

Л. 49. Безъ заглавія. Сокращенный чинъ разлученія души отъ тѣла.

Нач. Кога̀ фа́ни не́кой си да оу҃ми́ра тогáсъ прили́ча си́чкити та́мь ко́лкꙋтꙋ са хо́ра да сѝ приклонатъ коле́нити, та да сѧ̀ мо́латъ си́чкити сѧ̀ голя́ма жа́лба, а ѿнзи де́тꙋ оу҃ми́ра а҃ко мо́жи самсѝ да дꙋ́ма, а҃ко лѝ ни мо́жи, а̀ то̀ а҃ко ѐ та́мъ ц҃ркенника, йлѝ дрꙋ́ги не́кой си ко́й тꙋ си оу҃лꙋ́чи, а҃ко не́ма по́пь, да сѧ̀ приклонѝ при оу҃ши́ти мꙋ̀ на де́тꙋ оу҃ми́ра висо́ко да дꙋ́ма три́ пати, йлѝ помлогꙋ̀, пе́сь (sic) хоратѝ...

Изданъ С. Аргировымъ, 200 (см. ниже).

Самыя молитвы — на книжномъ церковно-русскомъ языкѣ; указаніе о троекратномъ колокольномъ звонѣ послѣ смерти и др.— на болгарскомъ:

Їи҃се, їи҃се їи҃се, с҃не бжїи помилѹи мѧ. . .

Г҃ди їи҃се хр҃те прїими дх҃ъ мо́й.

Пре́чтаѧ в҃це мр҃їе, моли҆ бг҃а ѡ҃ мнѣ.

Мр҃їе дво в҃це, мт҃и цедро́тъ и҆ мр҃дїѧ. . .

и҆ са҆ ѡсвитена вода́ че́сто҃ да пораса҆ ѡного́зи де́тѹ оумира́, и҆ да дѹ́ма.

Бл҃годать с҃таго дх҃а ѡ҃стившаѧ во́дѹ сїю. . .

Ѻкропи́ши мѧ ѵссѹ́помъ. . . ѡ҃белю́сѧ.

Бо йма ѡ҃ц҃а и т. д.

То́сь ча҆ а҆ко е҆ въ монасти́рь, и҆ли҆ блиѕѹ при че́ркѹва, ца оу҆да́рѧть въ кампа́нъ, три пати: и҆ли҆ по́млогѹ, [и҆ли҆ въ жила́зното билце, и҆ли҆ клепа́ло] тада зе́матъ хабе҃ бра́тїата, и҆ли҆ ми́рскити хр҃тїане. а҆ко е҆ на гра҆ и҆ли҆ на се́ло, ка́къ ѡ҃мира ѡ҃нзи бра҆ та тре́ва си́чкити да са҆ мо́лѧть бг҃ѹ за҆ не́го.

Л. 50 об. мт҃ва на всѧко де́ло.

Нач. Го́споди їи҃се хр҃те, с҃не е҆дино́роднагѡ. . .

См. С. Аргировъ, «Единъ български ржкописъ отъ XVII вѣкъ въ Пражкия музей», «Период. Списание», XLIV (1894), 169 — 200. Рец. В. Облака въ «Archiv für slav. Phil.» XVI (1894), 492—493. Б. Цоневъ относитъ рукопись къ первой половинѣ XVIII в. «Бълг. Прѣгл.» I (1894), 84.

80 (IX. Н. 17). **Сборникъ конца XVIII вѣка, малаго формата, на 68 листахъ.**

Правописаніе русское (Параклисъ) и сербское.

Запись скорописью 1804 года — на л. 7:

Проегѹменъ рафаи҆лъ ѡ҃ плѣвенъ кога҆ оу҆мре
донѣсоха хабе́ръ мц҃ь февр҃ѹарїя и҃ де҃ь
а҆ѡ҃д да са҆ зна҆е, кога҆ стана҆ дїяконъ та́зи го́дина
мц҃ъ февр҃ѹарїя к҃а де҃ь.

Замѣтка д-ра І. Калоуска — на переплетѣ:

Tyto modlitby a zpěvy cirkevně-slovanské přínesl ze Svaté Hory Athonské do Prahy r. 1887 mnich Sava Chilandařec (p. Slavibor Breüer, rodem z Kutné Hory).

Составъ сборника: л. 1. Безъ начала. Конецъ какого-то Сказанія.

Л. 2. Разсказъ изъ Великаго Зерцала.

Л. 2 об. Объ аввѣ Аммонѣ. Изъ Синайскаго Патерика.

Л. 3. Оу҃жасѣ дивна ѩко една капла кровь влчнѧ превосходитъ вьса чл҃ка согрѣшенїа.

Л. 9. Чт҃ный параклисъ с҃томѹ великомч҃нкѹ повѣдоносцѹ и чѹдотвоцѹ Геѡргїю.

Л. 30. Слово прп҃наго ѡц҃а нашего моисеа ко ѳц҃ѹ пи-менѹ.

Л. 36. Ѡ слове с҃таго їѡанна петра дамаскина.

Л. 37. Из новопереведенныѧ книги прп҃в петра дамас҃. Йко добро ѥсть ѥже вопрошати и съ разсѹжденїемъ творити всѧ.

Замѣтка — вверху на поляхъ л. 40 об.: Сїе поученїе смотри напреди книги сеѧ, листъ 2.

Л. 47 об. Йко прилично ѥсть. бѣжати ѿ человѣкъ, и безмолствовати съ единѣмъ или двѣма.

Л. 50 об. Йзвленїе ѡ седмихъ тѣлесныхъ дѣманїихъ.

Лл. 56—60. Въ тои же день, поученїе с҃таго климента, на прѣображенїе г҃дне.

Нач. Послѹшайте братїе, да скажѹ вамъ силѹ и величество ч҃стнаго сего дне. . .

Л. 60 об. Въ тои же день, слово с҃таго василїа ѡ воспоми-⟨ни⟩нанїиѧ естества чл҃вческаго.

Л. 61 об. Въ той же день, слово с҃таго їѡанна м҃тїкаго ѡ любви и ѡ долготерпѣнїи бж҃ї.

Л. 63. Въ той же день, слово с҃таго деѡдора ст҃ѹїта.

Л. 65 об. Наказанїѧ с҃таго василїа великаго.

Л. 66. Поученїе с҃таго стефана.

Л. 67. Чѣдо ѡ̃ вѡпива́ющимсѧ и҃ноце и ц҃ею наѣ́чень. Отмѣ́тимъ формы: ѡ̃ба́че люба́ше ви́но сихома́рь; л. 67 об. ѡ̃ препи́тїи; л. 68. пасѣ.

Л. 68 об. Василїа велики. О томъ же.

81 (IX. F. 14). **Сборникъ начала XIX вѣка,** въ четвертку ($21^1/_2 \times 17$ смм.), около 150 листовъ.

Скоропись, подражавшая печатному русскому гражданскому шрифту, очень неопытнаго писца, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: 1. Описаніе древняго славенскаго баснословія, собраннаго изъ разныхъ писателей, и снабдѣннаго примѣчаніями. Въ Санкпетербургѣ. 1768 году.

2. Молодчикъ съ молодкою на гуляньѣ съ пѣсельниками поющими новыя городскія и деревенскія простыя ухарскія и самыя нѣжныя. Въ Санктпетербургѣ. 1790 год. продается въ домѣ г. Камеръ-Юнкера Зубова по Невской перспективѣ у Аничковаго (sic) моста по 1 руб.

На поляхъ размѣчены страницы (pag.).

3. книга писмовникъ, а въ ней Наука Россїйскаго языка съ седмью присовокупленїями, разныхъ учебныхъ и полезнозабавныхъ вещесловїй. Новое изданіе пересмотрѣнное, поправленное и умноженное и т. д. Сего 1788 года, съ согласія Автора вновь перепечатано въ типографїи содержателя Фридриха Гиппїуса.

На поляхъ переписаны выборки, также съ отмѣткой «pag.» (на первомъ мѣстѣ — pag. 343).

82 (IX. E. 52). **Сборникъ стихотвореній и загадокъ второй четверти XIX вѣка,** въ четвертку ($21^1/_2 \times 17$ смм.), на 18 листахъ.

Скоропись каллиграфическая, съ сильными чертами традиціи Сѣверноруссской канцелярской скорописи XVIII вѣка, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Запись — на боковыхъ поляхъ 1-го листа:

Сия тетратъ села тошги пономаря ивана Федорова
въ томъ что собственная его Федорова.

Запись, повторенная нѣсколько разъ, — на поляхъ, на свободныхъ отъ текста мѣстахъ:

Сія тетрадь ученика 3-го класса (вар.: приходскаго класса)
весъма хорошь 1846-го.

Составъ рукописи: л. 1. Птичья свадьба. Стефана Боголюбова.

Нач. По своей тетерьки волѣ
Залетели въ чистомъ полѣ
съ куропаткой талкавать...

Л. 2 об. Особенный пахарь.

Нач. Прощай моя любезна нива
Тебя мнѣ больше не пахать...

Л. 3. Епиграмма.

Нач. Какъ я женатъ, тому четырехъ нѣтъ недель.
А видно, что уже потребна колыбель...

Л. 3 об. Эпиграмма.

Нач. Напрасно мужъ груститъ, и сердцемъ уповаетъ,
Что я люблю другихъ, вить ты не убываетъ.

Л. 3 об. Малымъ вездѣ малая честь.

Нач. Протекало теплое море,
Слеталися птицы стадами...

Л. 5 об. Упреки молодаго человѣка дѣвушкѣ, которая какъ то присвоила себѣ его сердцѣ. Голосъ прозьбу изъявляющій.

Нач. Саша, Ангелъ! какъ не стыдно
вещь къ себѣ чужую брать...

Л. 6. Пастушка и эхо.

Нач. Какъ розы здѣсь растутъ въ кустахъ между
лѣсами — Сами.
Кто мнѣ отвѣтствуетъ, себя въ лесу тая? — Я...

Л. 7 об. Настоящій Фалалей.

Нач. Ахъ! какъ я на себя бѣшуся,
Что Гришу вздумала любить...

Л. 8 об. Безъ заглавія.

Нач. Государь ты нашъ Сидоръ Карповичь,
Много ль тебѣ на свѣтѣ пожить...

Л. 9. Лисица и виноградъ.

Нач. Голодная лисица, увидя на виноградной лозѣ крупный
виноградъ...

Л. 9 об. Безъ заглавія.

Нач. Ой! Захарьевна, Макарьевна!
Демѣнтьевна, Клемѣнтьевна...

Л. 9 об. Роскошнаго и трезваго.

Нач. Роскошной.
Сосѣдъ! на свѣтѣ всё пустое:
Богатство, слава и чины...

Л. 11. Безъ заглавія.

Нач. Знать въ дѣревнѣ пріехалъ подьячей
Голосъ слышанъ далече собачей...

Л. 11 об. Стихи другу сочиненныя ко 1810-го года генваря.

Нач. Вы нынѣшнее дни усерднѣе говѣйте
Молитвы чистыя предъ олтаремъ пролейте...

Л. 12 об. Епитафіи 1) Богатому, 2) Скупому.
Л. 13. Эпиграмма.
Нач. Мужикъ не забывайся, что ты рождѣнъ мужикъ...
Л. 13. Соловей и вороны.

Нач. Кто какъ ни говори, что будто нѣтъ страстей
Въ животныхъ какъ между людей...

Л. 13 об. Тѣнь мужняя и Харонъ.

Нач. Красавицы! ужель вы будете сердится
За то, что вамъ теперь хочу я разсказать...

Л 14. Два сосѣда.

Нач. Худой миръ лучше доброй ссоры...

Л. 15. Акростихъ (= Солнце).

Нач. Сіянїемъ своимъ вездѣ я озаряю...

Л. 15 об. Чужая бѣда.

Нач. Ужель чужой бѣдѣ не должно помогать?...

Л. 16. Загадки. Первая: Достался черкасъ никому его не скласть ни попамъ ни дьякамъ ни серебринекамъ. — Лучина.

Послѣдняя: Мужикъ надъ водой трясется бородой. — Бадья.

Л. 17. Безъ заглавія. Басня о мальчикѣ, положившемъ соль на свою тарелку, съ «наукой».

Л. 17 об. Корзинка.

Нач. Корзинка малая прекрасна
дражайшей Катенки моей...

Л. 18 об. Тоска по милой (только заглавіе).

83 (IX. F. 35). **Сборникъ второй четверти XIX вѣка**, малаго формата ($18^1/_2 \times 11$ смм.), на 41 листѣ (лл. 42 — 45 безъ текста).

Письмо Поморское, мѣстами крупнѣе, мѣстами мельче, повидимому, одной руки и одного времени, по 18 и 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Запись 1858 года — на внутренней сторонѣ переплета:

Книга сія отобрата отъ Кириновскаго Салдата Сергея Брызгалова 1858 года Апр. 23 дня Приставъ Федоровъ.

Составъ рукописи: л. 1. Слово исъ пчелы избрания гла̃ а. Надъ заглавіемъ: книга Пчела.

Нач. Пъчела летитъ на звонъ. а мѫдрый человѣкъ на полезное слово лѫчше есть на необѫзднóмъ коне ездить. . .

Сначала собраны изреченія о мудрости, затѣмъ — о стяжаніи, о женщинахъ, о богатствѣ, о родственникахъ, въ концѣ — извѣстная загадка: что сильнѣе воды, огня и т. д. (—женщина). Отрывокъ Слова, о злыхъ женахъ, обнаруживаетъ одинъ изъ его источниковъ, именно, приписываемое Іоанну Златоустому Слово на усѣкновеніе главы I. Предтечи, напр. въ Сборникѣ настоящаго собранія IX. Н. 16 (см выше, стр. 824):

Слово на усѣкновеніе:

ѡ злоѥ дїаволѥ и остр҃ишек оръжїе. жени рад҃ї изначела ада̃ из҃ рай изгнань бы̃. жены рад҃ї кротъкы дв҃ь ѵрїю ц҃ѣпника ѵбїь. жены рад҃ї пр҃мѫрїи соломѫнь. пр҃стѫпивь. жены рад҃ї. мѫжа̃такїи самс҃ѫнь острїжень бы̃ и пр҃данъ иноплеменикѡ̃ жены рад҃ї целомѫдрыа҃ѡ иосифа въ тм̃ницѫ въкрыѣше. жены рад҃ї иже вьсѣ҃ светилникъ ѡтъ къ гла҃ѵ ѵсѣченъ бы̃. что г҃лю о чл҃вцѣ҃. жены рад҃ї а҃гг҃ль (sic) съ нб҃ь съврьжены бишѣ. жены рад҃ї всѣ҃ закалаютъ и всѣ҃ ѵбываютъ. и всѣ҃ безчастѵютъ и всемъ досаждаютъ. л. 236 об.

«Слово изъ Пчелы»:

Жены ради адамъ изъ раю выгнанъ бысть жены ради іосіфъ прекрасны ѵ̀ темниц҃ѫ затворенъ бысть жена самѱона силнаго и храбраго ослѣпи женою илиа прро҃ъ въ пустыню прогнанъ бысть жены ради велики ц҃тилник҃. іоа҃ъ прѣтеча усеченъ бысть жена иева праведнаго поносною смертию кленаше ѡ слое оружїе диаволе слаа жена ничтоже ѵ̀ слыхъ слѣе слыя жены и звѣри укротеваютсѧ (л. 9) о слаа жена николиже укротитсѧ.

Л. 15. Стихъ слезный дше ц҃тї.

Нач. ты ѵ̀зыде человече на сіѡнъ горѫ. | ты послѫшай ч҃ловече т҃рѫбы богогласны҆ | трѫба истинно зоветъ | ѵ̀ небо шествие даетъ | ты доколе человече не покаешиса . . .

Л. 15 об. Стхъ сватыа марїй египетскй покалный.

Нач. Бже жизнь мою управи
всемогущею рукою.
ты ѡ бѣдъ меня избави
и сохрани меня и во вѣкъ...

Л. 16 об. Стихъ полезные въ бытность нынешнаго вѣка для разумнаго человѣка но кто со внїма чита любезно на нынешнии вѣкъ разумныма очима взозри всякъ человѣкъ днесь (начинается иной почеркъ). Самъ а не знаю какъ на свете жїть и на земли жити с теломъ не грешити...

Л. 18 об. — безъ текста.

Л. 19. Стихъ Іѡасафа цр̃вича.

Нач. ѡ прекрасная пустына
приими ма во свою частыню...

Л. 20 об. в̀ то же день слово сватаго ефрема о ѡкровение. о прасвире соблазн(и)вшемуся брата. м̃е: і̃е. Безъ конца.

Нач. Бѣ некто мнихъ поругань диволомъ помысли в̀ себѣ. глагола, ꙗко несть тело и кровъ х̃ва. имже їереп служе въ цр̃кви...

Л. 22. Безъ заглавія. Стихъ о пустынѣ.

Нач. ѧ в̀ стыню (sic) оудалаюсъ
всего мїра сѹетъ.
сколь горька здезь не маюсъ
здесь а спасениа в̀ мире несть...

Л. 24. Безъ заглавія. Плачъ Адама.

Нач. Восплачетса адамъ передъ раемъ стоа
Ты раю мои раю.
прекрасны мой раю...

Л. 26. Безъ заглавія. Молитва.

Гд̃и іс̃се хрісте с̃не б̃же помілуй г̃ди владыко мой комѹ

повѣмъ печаль мою токмо тебѣ владыко мой ты бѫди мнѣ избавитель к҃ тебѣ же прїбѣгаю к҃ ногамъ твоимъ прїпадаю.

Л. 26 об. Безъ заглавія. Стихъ о крещеніи Спасителя.

Нач. Къ водамъ іорданскимъ г҃дь пришедшѫ
и дѫхѫ с҃вѣтомѫ на него нашедшѫ...

Л. 27 об. Безъ заглавія.

Нач. Оутробою моею болю спростражите
и братие раби благословенныі прїидите
и слышите болезнует ми дшѫ
болезнуетъ ми внутреннѧ...

Л. 29 об. — безъ текста.

Л. 30. Безъ заглавія. Стихъ о смерти и воскресеніи души для суда.

Нач. О гробе мой гробе
превечный мой домѣ
и ты мее (sic) ложе
по смерти мнѣ гоже
белы руки сложатъ
и во гропъ положатъ...

Л. 31. Стихъ асафа (далѣе, безъ отступленія). Ходіла дева по сватои рѫсе іскала дева іѯса хта (sic) ні нашла дева і҃са х҃а...

Нач. Расплачетсѧ младыи юношъ; асафеи царевичь прѣ пѫстынею стоѧ; свои жизнь рассѫждая; ѡ прекрасная пѫстынѧ; любімаѧ моѧ мати...

Л. 33 об. Безъ заглавія. Стихъ объ исходѣ души изъ тѣла.

Нач. Оужъ вы аг҃ли вы архаі҃гели. оужъ где были кѫды летали оужъ мы летали на ростаньиц[а] гдѣ дѫша с теломъ растоваласѧ...

Лл. 34 об.—38 об. безъ текста.

Л. 39. Безъ заглавія. Стихъ о дѣвствѣ.

Нач. Вы послѫшаіте братиѧ слова бжиѧ, царѧ небеснова.

ниженивыѧ ни женїтеса, а жепимыѧ разженитеса... вы настꙋпаіте (на поляхъ: неразумнаѧ) на свою ли плоть какъ на лютꙋ змию...

Л. 40. Безъ заглавія.

Нач. Ужъ ты беда моѧ беда,
ты велика^ѧ беда
кꙋды мнѣ ѿ беды деватиса
аще бы ѧ подъ землю скрылся...

Л. 40 об. Стихъ дꙋшевны.

Нач. Во сто семдиса^т въ четвертомъ годꙋ. поставили церковь двꙋглавою вмѣсто креста на церкви латынской кришъ на престоле в церкви ѡбразъ мерзости стоитъ внесли жъ в церковь проклатꙋю щепоть...

Лл. 41 об.—45 безъ текста.

См. В. Розовъ, «Отчетъ... о командировкѣ въ Австрію» и т. д., «Кіевск. Унив. Изв.» XLVIII (1908), 38—39.

84 (IX. В. 17). **Сборникъ конца второй четверти XIX вѣка,** въ листъ писчей бумаги (33 × 21½ смм.), на 35 листахъ (старой арабской пагинаціи), изъ нихъ нѣкоторые безъ текста.

Письмо крупное, невыдержанное, подражательное русскому печатному шрифту, отчасти Поморскому.

Правописаніе русское.

Запись письмомъ, очень похожимъ на руку писца всего сборника, — на обложкѣ:

1850 года

удѣлнаго крѣстьанїна Михаилы Павлава.

Запись карандашомъ — ниже предыдущей:

1855 города Ставрополя. Кузнецовъ.

Запись скорописью около того же времени — ниже предыдущей:

Сія книга изо всякїихъ книхъ святыхъ сторинныихъ Кузпеповыхъ Яковомъ заведена.

Лл. 1 об., 2, 2 об. и 3 обложки заняты скорописными записями о рожденіи и смерти частныхъ лицъ, иногда съ датами, восходящими къ началу и главнымъ образомъ къ 50 гг. XIX в.

Составъ рукописи: л. а. Выписано изъ книги чаовника печати магилѣвскіа Уставъ инокомъ и мирскимъ и како должно адуще за трапезаю и предъ wбедомъ. — Уставъ въ разные праздники, причемъ ужинъ и обѣдъ различаются.

Нач. За молитъвъ стыхъ wцъ пашихъ гди їсе. хрте сне бжїи помилѵи насъ...

Л. д об. На поляхъ: w мрачномъ пїантвѣ. Книга Вѣра. Глава еі.

Нач. Хртсъ спситель вашъ ако бгъ прѣдвѣдый. вса w послѣднѣмъ нѣистовымъ роде в божествѣномъ своиⷨ евгліи речетъ ꙗкоже бысть во дни ноевы тако бѵдѣтъ и во дни сна члческаго...

Далѣе — «истинное врачество» (отъ пьянства).

На л. з авторъ говоритъ: «аз же паки истинно рекѵ ꙗко не wбрѣтаюсл в человецехъ таково невоздѣржное пїанство и не точию во христианехъ но ні в поганыхъ тѵрцѣхъ в жидѣхъ же и неⷨцѣхъ и во иныхъ иже нынѣ в трезвости хранатъ сѣбе». Читателемъ подчеркнуты два мѣста на л. 7—о томъ, что монахи ѣдятъ скоромную пищу въ постные дни и пьютъ хмельное. Затѣмъ Поученіе переходитъ въ цѣпь извѣстныхъ вопросовъ: «кому блудъ сотворитъ? пїяницы. Кому заутриню проспать? піяницы» и т. д. (л. о).

Л. о об. Выписано Ис книги Василиа Вѣликаго слово дѵшѣполезно wⷨ василья великаго.

Нач. Бысть жѣ во ѵрема молитвы вѣнегда стоа великіи васплеи на правиле молитвы творащa пред образомъ пресватыа бци со слезами...

Л. п об. Книга Пчѣла поученіе ко всѣмъ спащимъ и не хотащимъ дѣлати своима рѵкамй.

Нач. Дрꙋзи и братиѧ моѧ любимаѧ не уподобитисѧ ленивымъ рабомъ не долго спити не долго, лежите и ставаите рано ложитесѧ позда молитїсѧ богꙋ...

Отмѣтимъ наставленія: «цвѣтныхъ ризъ не носить мидянова (sic) питія не пивати сладкаго брашнаго (sic) не ядати».

Л. ї. Книга назариѧ глава к. листъ о.

Нач. Аще кто ѡ православныхъ дерзнетъ пити чаю тотъ ѡчается самого ѥга бга да бꙋдетъ три краты анаѳима...

Затѣмъ — относительно кофе.

Л. ї об. Прѣподобнаго ѡц̃а Феѡдора глава л. листъ р.

Нач. Аще кто ѡ православныхъ христианъ дерзнѣтъ пїтїй табакъ тотъ ѡ сватыхъ ѡтецъ да будетъ проклатъ...

Далѣе — выписка изъ 38 главы Кормчей л. 10 о тѣхъ, кто не почитаетъ день недѣльный. Какъ бы въ видѣ продолженія помѣщена статья:

Л. ї об. Безъ заглавія.

Нач. Некоторои чиловѣкъ пианица нечїмъ емꙋ была ѡпохмелитца й речетъ пѣанїца что съ сѣбѧ пропить (до сихъ поръ киноварь). Аще бы былъ кꙋпѣцъ продалъ бы ѧ свою дꙋшꙋ...

Дьяволъ далъ денегъ опохмелиться, а вечеромъ говоритъ: «аще кто купитъ коня, подобаитъ взять и узду а вы посторонніи люди будить свидетели. Купилъ я у сѣго человека душу; подобаитъ взять мне и тело его. Внѣзапу нападѣ на всѣхъ людеи страхъ и трѣпѣтъ великіи. Діаволъ взялъ душу піаницы, потащи сквозь полу во адъ и вѣчную муку мучитися с лукавыми бѣсы во огнь нѣугасимый во вся вѣки вѣкомъ аминь».

По тексту лубочной картины издано А. Котляревскимъ, Сочиненія I (Спб., 1889), 50—60. Ср. «Памятники стар. р. лит-ры» Кушелева-Безбородка I. Спб. 1860, 141.

Лл. аї—ві. Сказаніе Кїимъ Стымъ Какѡваѧ. Блгти Исцѣленїѧ ѡ бга даны. И когда Паметь ихъ бꙋдитъ.

Нач. Ѡ прозрѣнїи ослѣпшихъ ѡчесъ молитисѧ Прчтѣи бцѣ казанской. июля гі день...

Послѣднее: Киприану и Іустинѣ о сохраненіи отъ злаго очарованія.

Лл. 12 об.—30 безъ текста.

Л. 30 об. Молитва преп҃бнагѡ ѻ҃ца мароа.

Лл. 31—34. месица февраля ді҃ дна. память преподобнагѡ ѻ҃ца нашаго мароа. Вверху надъ заглавіемъ: Молитва Марою.

Въ 9 пѣсни—ирмосъ (л. 33): «избави мя раба твоего имракъ (sic) отъ огнѣвицы и трясовицы».

Въ началѣ рукописи на внутренней сторонѣ картоннаго переплета — помѣта: «Раскольничій сборникъ начала XIX в.».

См. В. Розовъ, «Отчетъ... о командировкѣ въ Австрію» и т. д., «Кіевск. Унив. Изв.» XLVIII (1908), 39—40.

85 (IX. F. 36). **Александрія 1825 года**, въ четвертку (21 × 18 смм.), на 168 листахъ (по старой пагинаціи славянскими буквами-цифрами); два листа толстой бумаги передъ текстомъ — внѣ счета.

Письмо оригинальное, повидимому, македонскаго происхожденія, неровное, совершенно неопытнаго писца, съ сохраненіемъ традиціи нѣкоторыхъ буквъ болгарскихъ рукописей XVI—XVII вв., частью боснійскихъ, по 17 строкъ на страницѣ. Обращаютъ на себя вниманіе формы буквъ ѯ въ видѣ лигатуры перевернутаго п и ѕ подъ нимъ (ꙋ); ѧ съ сильно продолженной по обѣ стороны горизонтальной линіей, слѣва заканчивающейся иногда подобіемъ стрѣлы, а справа немного загнутой книзу; ж имѣетъ видъ трехъ вертикальныхъ, соединяющихся вверху въ разныхъ варіантахъ, и горизонтальной черточки сверху этого пересѣченія, причемъ послѣдняя напоминаетъ такую же горизонтальную въ написаніи буквы ѧ данной рукописи. Многія слова въ текстѣ, а также нѣкоторыя заглавія пишутся громадными буквами, какъ подписи на грамотахъ, напр. слово п҃ръ.

Начальныя буквы изъ цвѣтовъ, иногда съ личинами (напр. *В*

на л. 1), — предъ нѣкоторыми отдѣлами, завершающимися такого же характера концовками. Миніатюры рисованы красками:

Л. I. Цвѣтокъ въ вазѣ, съ реальными чертами и нѣкоторой стилизаціей.

Л. I об. бл҃гочестивї ц҃ръ алеѯандра. Обращаетъ на себя вниманіе вполнѣ реалистическое изображеніе коня, съ рогомъ.

Л. II. поръ ц҃ръ и҃дискй. Герой повѣсти и Поръ изображены верхами, подняли сабли надъ головами и обращены лицами другъ къ другу.

Л. II об. Цвѣтокъ въ вазѣ такого же характера, какъ на л. I, но стилизаціи меньше.

Правописаніе болгарское.

Запись писца — въ концѣ рукописи (л. р҃ѯ.з):

кѡ҃нецъ а҃леѯандрїа
лѣта ѳ҃ ѯ҃а ,а҃ѳ҃ ке
Сїа прекраснаѧ и҃сториѧ чюднаѧ
а҃леѯандрїа за ра́ди ц҃ра а҃леѯандра ма
кедонскаго славнаго и чюднаго с҃а сѵ́чкѝ
ѯ҃вбостѝ не́говѝ и҃ прѝвзе и҃ побе́дѝ сѵ́чкѷ
цртва земскѷ. и҃ пора́зѝ всѝ ц҃рѷ а҃до́кѝ
и҃ ра́звѝ силнѝ градове и҃ скро́шѝ цр҃тское (sic)
ре́бро и҃ пле́нѝ зла́то и҃ сре́бро и҃ а҃ко са вѝсо (л. 167 об.)
кѯ҃ воздѝгна и҃ ско́ро на до́лѯ ѳ҃тпадна
ка́то .а҃. дре́во вѝсоко па́дна на долѯ
далбокѯ҃ и҃ ѯ҃тѝдѐ д҃шата не́гѯ҃ва пре҃.
б҃а и҃ седна т҃а҃ залога и҃ се́дѝ на вѝсоки
тве҃рди́нѝ. и҃ м҃лиса б҃ѯ҃ за сѵ́чки нѝ. на те҃и
рабѯ҃ѵ҃ т҃а҃ чю́дниѝ вѣ҃хме и҃нѷ҃ мѯ҃дрїи. де
тѯ҃ г҃и. и҃ѕ҃пи́сахме и҃ оу҃красихмѝ а҃мѝ. за
ра҃ѝ това с҃а҃. м҃лѝ. на ваше. г҃пдство. начална
и҃цѝ, да чѝтете. пра́вославни. хр҃тѝа́не
да бадатъ на́шѝте. грехове просте́нѝ ѳ҃
га. б҃а. сава́да (sic). во вѣ҃кѝ. вѣ҃кѡ҃. а҃мѝ҃нъ.

Бл҃гой҃звол҃и҃къшемѹ҃. начати и҃ съкрь
ши́те бл҃гопотр҃ѣвою сію кни́ж
ни́цѹ҃ ко҃м списахъ а҃зъ і҃ѡа҃нъ
грамати́къ почеса и҃ съвари́шѧ
и҃ по нем же҃ м҃ и҃спи́сахъ м҃ за д҃нь. л҃а.

Запись нашего времени карандашомъ — въ началѣ рукописи на обложкѣ: Janko Lavrin.

Заглавіе: ѿ созда́нїе ми́ра ѿ а҃дама рожденїе але҃ѯандрово. е҃сн҃: годи́нь :· ѿ а҃ле҃ѯа́ндра. до х҃а т҃кд҃ годинъ пр҃ї царѣ.

Во врѣме ѡно҃ разневасѧ г҃ъ на земскїи царїе дето са равни́ха са҃ г҃а б҃а нѣ҃наго҃, и҃ помы́слй. г҃ъ да и҃мь проводи́, ѿ҃ страго мечà. и҃ и҃збра г҃ъ макидонїю за ра́дй сла́ва свож҃: НА́ЧАЛО.

Нач. Ѣв онова врѣ҃ме ц҃рѣ҃вашн въ макѷ҃йдонїю ц҃рь фи́липпъ оу҃ фи́липа града. а҃ въ е҃гипетъ ц҃рѣ҃ва́ше ц҃ръ недавнъ е҃гѷ҃петскїи. . .

Въ концѣ рукописи прибавлены изреченія изъ Пчелы (первое: съмрѣ́ти ктѣ҃ оу҃бежати възможе҃ і҃ѡа҃на дамаскина). Конца отдѣла нѣтъ.

Въ началѣ, вмѣстѣ съ рукописными, переплетено нѣсколько листовъ изъ Служебника московскаго изданія XVII вѣка.

86 (IX. G. 13). Изъ «Евгенія Онѣгина» второй четверти XIX вѣка, малаго формата ($19^1/_2 \times 12$ смм.), на 5 тетрадяхъ по 8 листовъ въ каждой (по старой пагинаціи, тетради II — VI).

Письмо подражательное печатному, съ особыми затрудненіями въ тѣхъ буквахъ, которыхъ нѣтъ въ латинскомъ алфавитѣ, къ концу переходящее въ скоропись.

Рукопись содержитъ текстъ отъ строфы XXVII («У насъ теперь не то въ предметѣ») главы первой до строфы XLI («Встаетъ заря») четвертой главы.

Надъ текстомъ чернилами или карандашомъ мелко надписанъ чешскій переводъ отдѣльныхъ словъ и фразъ, а изрѣдка на

поляхъ всѣ значенія нѣкоторыхъ словъ изъ русско-нѣмецкаго словаря. Часть строфъ въ срединѣ отрывка осталась безъ подобнаго рода замѣтокъ.

87 (IX. D. 36). **«Опричникъ» 1845 года**, въ малый листъ ($26 \times 20^1/_2$ смм.), на 154 страницахъ.

Скоропись каллиграфическая, автографъ Гавличка-Боровскаго, около 20 строкъ на страницѣ.

Запись писца 1845 года — на оборотѣ титульнаго листа:

Přepsal 1845 H. Borovský
V Německ. Brodě.

88 (IX. D. 45). **Переводы съ чешскаго Н. Берга, 1875 года**, въ листъ ($26^1/_2 \times 20$ смм.), на 17 листахъ.

Скоропись каллиграфическая, красивая, по 28 строкъ на страницѣ.

Составъ рукописи:

(Внѣ счета) Любушѣ Францевнѣ Ригеръ (—Посвященіе).

1. Карлъ Гинекъ Маха. «Май».

2. Карлъ Винаржицкій. «Умирающее дитя». — «Молодой проволочникъ». — «Милина».

3. Милота Здирадъ Полякъ. «Соловьиная пѣснь подъ вечеръ. Подражаніе».

4. Драготинъ Марія баронъ Виллани. «5 мая 1821». — «Эмигрантъ».

5. Францискъ Яромиръ Рубешъ. «Я чехъ».

6. Вацлавъ Небескій. «Весна любви». — «Соната». — «Великая книга».

7. Іосифъ Ярославъ Лангеръ. «Чешскіе краковяки».

8. Густавъ Пфлегеръ Моравскій. «Одинъ я одиноко»...

9. Янъ Православъ Кубескъ. «Отрывокъ изъ поэмы Три сестры» (Славяне, Славяне! Экая васъ сила!»)...

10. В. В. Ганка. «Себѣ».

11. Францъ Палацкій. «Гора Радость».

12. Францъ Владиславъ Ригеръ. «Пѣсня кузнецовъ».

Рукопись переписана въ Варшавѣ.

89 (IX. D. 23). **Трактатъ о единеніи славянъ, 1845 года,** въ листъ ($27^1/_2 \times 21$ смм.), на 16 листахъ.

Скоропись каллиграфическая, красивая, тщательная, по 20 строкъ на страницѣ.

Въ концѣ — замѣтка другой рукой: «въ февралѣ 1845. г. Варшава».

Заглавіе: Убѣжденіе.

Нач. По простымъ законамъ физическимъ, безпрестанное давленіе какой нибудь силы на тѣло, наклоняетъ его современемъ въ противную сторону...

На 2-й страницѣ авторъ говоритъ: «Въ настоящую эпоху Словяне и Нѣмцы принялись съ неутолимою дѣятельностію разыскивать народность свою, опредѣлять грани между собою, открывать и указывать мѣста прежнихъ обиталищъ племянъ своихъ и выводить причины измѣненія, или перерожденія однѣхъ въ другія». Рѣчь идетъ о германизмѣ, съ историческимъ очеркомъ натиска германцевъ на Польшу, восточныхъ славянъ и чеховъ, о необходимости единенія славянъ. Нѣсколько экскурсовъ посвящено Риму и уніи. Къ извѣстіямъ о костелѣ въ Москвѣ и Петербургѣ авторомъ прибавлено: «въ Кіевѣ противу Лавры, гдѣ покоятся правѣдники Восточной церкви, на противуположной горѣ воздвигнутъ прекрасный костелъ Римскій для католиковъ. Есть ли это въ Римѣ».

Въ началѣ и въ концѣ рукописи — оттиски печати съ изображеніемъ льва и надписью: museum nationale.

90 (IX. E. 41). **«Видимый Свѣтъ» Яна Амоса Коменскаго второй четверти XVIII вѣка,** въ четвертку (21 × 16 смм.), на 45 листахъ по старой арабской пагинаціи.

Скоропись канцелярская, небрежная, неровная, по 22—24 строки на страницѣ.

Правописаніе русское.

Заглавіе—въ началѣ на обложкѣ (по старой пагинаціи л. 1):

Orbis : Pictus
Jo. Amos Comenii.

Иными чернилами надъ этимъ общимъ заглавіемъ написано заглавіе предисловія:

Начало ѵченія. учитель: ученикъ бѣсѣдѵю^{т}.

То же — на л. 2:

начало ученіи =
учите^{л} ученикъ. бѣсѣдѵютъ. orbis Pictus.

Переводъ сдѣланъ, повидимому, не съ изданія (напр. бывшее у насъ подъ руками 3-е въ Нюрнбергѣ 1662 года, озаглавлено: «Orbis sensualium pictus. Hoc est omnium fundamentalium in mundo rerum, et in vita actionum, fictura et nomenclatura»), а съ рукописи: на л. 32 об. противъ заглавія «глава р҃и. 108» сдѣлана замѣтка: «сіяя мѣста по^{ч}жее потому что в҃ подлинної кн҃ге не написано ничего». Мѣстами переводъ — точный, напр. слѣдующее мѣсто: «иные двоікою в калески возилки и носилки носятся дв҃мя лошадм^{и} черезъ непроходимыя горы употребляюца вмѣсто телеги время настоящия лошади» = alii bijugibus essendo arcerae et lecticae pontantur a duobus equis. Per iuvios montes utuntur loco currum jumentis clitellariis. I, 175; II, 328. Судя по тому, что въ текстѣ есть пробѣлы, а въ иныхъ мѣстахъ фразы вписаны между строкъ, видно, что самъ переводчикъ еще и провѣрялъ свою работу. Вообще же, переводъ свободный. Отрывки для образца:

(Предисловіе). л. 2.

Приходи б҃роча ѵчиса м҃дрътствовати.	M. Veni, puer! disce sapere.
Что сие есть м҃дрѣствовати	P. Quid hoc est? sapere.
Что потребная прямо разѵ-	M. Omnia, quae necessaria,

мѣти прямо сотворити, прямо выговорити

Что меня сего неѵчить (sic)?

Я з б҃гомъ

Какимъ о҃разомъ и ѵчитель?

Я повѣдѵ тебя черезъ вся ако покажѵ тѣбе вся я имѣнѵю тебѣ.

ѵченикъ се, здѣсь есмь повѣди меня во имя Божия

ѵчитель. Прежде всехъ вещеи надобно тѣбе ѵчитися простыя гласы, в которы̑ состоить рѣчь чловческая, которѵю ѕвѣри знаютъ изобразите, и твои языкъ можетъ подражати и тъвоя рѵка ѵмѣе҃ писати. потомъ поидемъ в свѣть и посмотримь всѣ вещи здѣсь имѣешь живое и гладкое азбѵки.

ворона кракаеть коеть.

вовца блѣеть

кѵзнецъ кѵеть

ѵдоть дѵеть

Младенець плачеть.

ветеръ веетъ

Гѵсь гогочеть

Ротъ дыхаеть

Мышь пищить

ѵтка квакаеть

волкъ воеть

Медветь реветь

Кошка мяѵчеть

Извощикь кричить и швишпть

recte intelligere, recte agere, recte eloqui.

P. Qui me hoc docebit?

M. Ego cum Deo.

P. Quo modo?

M. Ducam te, per omnia: ostendam tibi omnia: nominabo tibi omnia

P. Eu! Adsum! duc me in nomine Dei.

M. Ante omnia, debes discere, simplices fatos, ex quibus constat sermo humanus: quos animalia sciunt formare, et tua lingua scit imitari, et tua manus potest pingere. Postea ibimus in mundum, et spectabimus omnia. Hic habes vivum et vocale alphabethum.

Cornix cornicatur.

Agnus batat

Cicada stridet

Upupa dicit.

Infans ejulat

Ventus flat

Anser gingrit

Os halat

Mus mintrit

Anas tetrinuit

Lupus ululat

Ursus murmurat

Felis clamat

Auriga clamat

Цыпленокь пищить	Pullus pipit
Кѫкѫшка кокѫеть.	Cuculus cuculat
Собака ворчить.	Canis ringitur
Змия шипить	Serpens sibilat
Соя кричить	Graculus clamat.
Сова торрычить	Bubo ululat
Заець кѫвакаеть	Lepus vagit
Легѫшка спрячеть	Rana coaxat
Осель ичить	Asinus rudit
Ободь пищить	Tabanus dicit

Глава I-я.

Бг̃ъ есть самъ из себѣ о̃ вѣка во вѣкъ совершенные и бл̃женнеишее вещество естествомь дѫховныиї и единь во ипостасехъ троичныя волею сн̃тыиї праведныи бл̃годатию правдивы мощчию величаішиї бл̃годатию бл̃женнѣшиї премѫдростию неизвѣрныиї свѣть непристѫпны да токмо вся во вся вѣзде и шгдѣ высочаишая блг̃оть и единъ неисчерпаемыїи колодезь всея бл̃гдти все вещеи что мы нарицаем миръ ѧко сотворитель тако и ѡбла<го>датель и ѡдержатель.

Глава ēі. 15.

во огорода ростѫть плоды огородные якѡ саладъ капѫста лѫкъ чеснокь тыква морковь бѫрконъ репа ретка хренъ петрѫшка агѫр̃цы дыня.

Глава рм̃и. 148 (лл. 44 — 44 об.).

Махометъ воинъ вымыслѝ себѣ новою вѣрѫ смѣшеннѫю из иѫдеския хр̃тиа̃ския и язычныя вѣры совѣтом жидовы ариянского монаха і̃менемъ сергия учаи какъ онъ черноѫю немощию болѣнъ что с ним говори архаг̃гелъ Гаврииа и с̃тыи д̃хъ навыкая голѫбя что из ѫха его кормъ бралъ его послѣдствѫющия о̃держатся о̃ вина обрѣзываются имѣютъ многия жены строя ц̃рковки о̃ ѥже бошено̃ они не колоколами но чрез жреца к б̃гослѫ̃жнию призываються чисто моются брадаются обмываются о̃мѣтаются

с҃тои троице почитаютъ х҃та не аки с҃на б҃жия но яко великаго пророка токмо мѫшаго махомета законъ свои нарекѹть а҃корань называютъ.

Конецъ, помѣщенный послѣ 150-й главы (л. 45):

Такѡ тѣ видѣлъ сокращенно всѣхъ вещеи которыхъ являти возможно и ѹчился началная словеса латинскаго и немецкого языка стѹаи и чаташ охотна иные добрые кн҃ги чтобы ты ученъ мудренъ і бл҃гочестивыи бѹдеши помни тая (sic) боися бга и призывай ево чтобы тебѣ подарилъ д҃хъ мѹдрости бѹди здравъ.

Ita vidisti summatim omnes res, quae possunt ostendi et didicisti, primarias voces, Latinae (Germanicae) linguae. Perge nunc, et lege diligenter alios bonos libros: ut fias doctus, sapiens, et pius. Memento horam; Deum time; et invoca eum: ut largiatur tibi spiritum sapientiae. Vale!

Конецъ и слава.

Снимокъ одной главы былъ присланъ В. Ганкой Срезневскому въ 1855 г., и М. Коркуновъ сравнилъ переводъ съ новиковскимъ изданіемъ въ Москвѣ 1768 и 1788 гг., сдѣланнымъ съ латинскаго изданія М. Крамера 1707 года (заглавіе: «Io. Amos Comenii Orbis Visibilis. Іоанна Амоса Коменія Видимый Міръ» на лат., росс., нѣмецк., итал. и франц. яз.).

Рукопись Пражская:

Глава б҃з.

Часы раздѣляютъ часы. Солнечныя часы показуютъ стенію указательные спички, сколько было, будто на стенѣ или на компасѣ. Песочныя часы назначаваютъ четверти часа теченіемъ песка, въ древнихъ вре-

Изданіе 1768 года:

LXXVII.

Часовая машина размѣряетъ часы. Солнечные часы показываютъ тѣнію указательною, которой идетъ часъ; или на стѣнѣ или на стрѣлкѣ магнитной. Песочные часы показываютъ часовыя четверти теченіемъ песка,

менахъ теченіемъ воднымъ. Бьюще часы сочтутъ также. Ночные часы окруженіемъ колесъ, иже болшее тягнется тогда, назначаютъ часъ или колколчикъ звоненіемъ своимъ, ударяетъ отъ молотока или внеуду отъ указника своимъ обхожденіемъ.

Нб̃о имѣетъ огнь и звѣзды; облака висятъ в в҃дсе, птицы летятъ по҃ облаками.

а въ древніе времена воды. Боевые часы показываютъ такожде. Ночные часы окруженіемъ колесъ, изъ которыхъ большую (во 2-мъ изданіи: большее) тянутъ гири, другія отъ ходу маетника обращаются, потомъ показываетъ часъ, или колоколъ своимъ звонкомъ, чрезъ удареніе молота или снаружи стрѣлка своимъ ходомъ.

Небо имѣетъ огонь, звѣзды; облака висятъ на воздухѣ.

См. М. А. Коркуновъ, О книгѣ Іоанна Амоса Коменскаго: Видимый свѣтъ, «Извѣстія II Отд. Акад. Наукъ» IV (1855), 199—206 («Русскій переводъ, изъ котораго снимки fac-simile приведенныхъ отрывковъ, сообщены Г. Ганкою, судя по почерку и употребленію вмѣсто арабскихъ цифръ буквъ, принадлежитъ къ первымъ годамъ XVIII или даже къ послѣднимъ XVII вѣка»); Ср. тамъ же VI, 373—374 (мѣсто храненія рукописи не указано); В. Францевъ, Письма къ Ганкѣ, 538; В. Истринъ, Отчетъ и т. д. «Журн. мин. нар. просв.» 1896, IX, 8—9 (рукопись отнесена къ XVIII в., названа христоматіей изъ 150 главъ, приводятся два отрывка изъ 35-й главы объ Адамѣ [Нач. Адамъ первыи человѣкъ сотворенъ есть в шестыи день созиданія мира от Бога по образу Божію из глыбы земныя . . .], и высказано наблюденіе, что рукопись «не есть переводъ Orbis Pictus», стр. 9).

Въ одной папкѣ изъ грубой оберточной бумаги вмѣстѣ съ описанной рукописью помѣщались еще три тетради:

1. Отрывокъ славянской грамматики на латинскомъ языкѣ. См. ниже № 92.

2. Wie ist es mit der Constructione Conjunctivi und Substantivi bewandt?

3. Французская грамматика. См. ниже № 93.

Общее заглавіе матеріаловъ, хранящихся въ папкѣ: H. Conzet. Russische Grammatica». На корешкѣ (теперь внутри папки) — другое заглавіе: «Varia Russica. Vestibulum Hymni. Colloquia etc. a D. L. B. de H... sa Submissa (вверху: Hassea) ad a. 1727».

Эти рукописи поступили изъ Лѣпина, гдѣ были куплены вмѣстѣ съ письмами Коменскаго.

91 (IX. E. 24). **«Іероглифика Сербская» Павла Соларича начала XIX вѣка,** въ листъ ($25^1/_2 \times 17^1/_2$ смм.), на 39+74+7+7 листахъ.

Скоропись очень мелкая, характерная для интеллигента, по 37 строкъ на страницѣ.

Заглавіе (на поляхъ 1 л.): Іероглѵ̈фїка Сербска
иначе
Самоуки Буквар.

Л. 1. сѣченїе I. о Іероглѵфїки во обще.

Въ текстѣ и на поляхъ той же рукой сдѣланы поправки, повидимому, въ разное время, изъ чего можно заключать, что рукопись — автографъ составителя. Послѣдній отдѣлъ: «Сѣченїе V. Самоукїй Букварь» и въ концѣ — «Руководство к Самоуком Буквару».

На л. 39 об. первой части внизу за текстомъ: «Сѣченїе II. Предисловїе», и «Опит времясловии аки вступленіе у повѣст Руссїе, I. Ле Клерка». Но на слѣдующей страницѣ — «Сѣченїе III. Различие Азбуке».

92 (IX. E. 40). **Грамматика русскаго языка** на латинскомъ языкѣ, съ русскими примѣрами, **1727 года,** въ четвертку ($21 \times 16^1/_2$ смм.), на 14 листахъ.

Скоропись русскихъ отрывковъ — Сѣверно-русская, канце-

лярская (среди латинскаго текста, рѣдко помѣщаются сплошь нѣсколько строкъ русскаго текста), или ей подражавшая, напр. въ формѣ буквы N; встрѣчается греческая форма буквы λ.

Начинается рукопись вопросомъ: Quid est Grammatica? Grammatica est recte scribendi et loquendi ars.

На л. 1 об. внизу — кирилловская азбука. Далѣе — классификація звуковъ. Кончается рукопись началомъ отдѣла «de Etymologiâ».

Писалъ конечно, не русскій, но онъ не рисовалъ буквъ, копируя ихъ, какъ нѣчто для него новое, а вписывалъ русскія слова и фразы въ общемъ смѣло. Возможно, что пражская рукопись — автографъ составителя, такъ какъ его же рукой въ разныхъ мѣстахъ сдѣланы значительныя поправки.

93 (IX. F. 22 [1]). **Французская грамматика XVIII — XIX вѣка**, въ четвертку, на 4 листахъ.

Заглавіе: «Граммаире францꙋское сирѣчь въведение во францꙋскиі ѧзыкъ краткими правилами ꙗвственно украшено и изреченіи». Отрывокъ содержитъ фонетику, доведенную до M. Въ концѣ — подпись: G. la Bergene prem.

94 (IX. F. 5). **Словарь латино-русскій XVIII — XIX вѣка**, въ листъ (32 × 19 смм.), пока еще безъ счета листовъ (рукопись толщиной приблизительно въ три пальца).

Скоропись Южнорусская, опытнаго лица, писавшаго и латинскій текстъ, до 40 строкъ на страницѣ, съ большими полями. Въ каждой строкѣ — одно латинское и одно или нѣсколько славянскихъ словъ. Другія чернила и почеркъ начинаются съ отдѣла на рга.

---

1) Раньше помѣщалась въ томъ же портфелѣ, что и «Свѣтъ видимый» Коменскаго. Выставленная нами выше сигнатура описываемой рукописи сомнительна, хотя соотвѣтствуетъ библіотечной, но въ инвентарѣ подъ ней значится «другой Orbis Pictus». Отдѣльно эта тетрадка была и въ 1895 году. Ср. «Отчетъ» В. Истрина, «Журн. мин. нар. просв.» 1896, IX, 10.

Правописаніе южнорусское.

Слова разбиты по слогамъ, напр. A, Abb, Abd, Abe, Abi, Abl, Abo, Abr, и т. д., и словарь поражаетъ обиліемъ матеріала. Къ концу нѣкоторыя славянскія значенія не были проставлены самимъ писцомъ, и другой рукой написаны синонимы или объясненія по-латыни, а также ссылки на внесенныя раньше съ тѣмъ же значеніемъ слова. Для образца приводимъ начало словаря:

Aboleo	мажꙋ, измазꙋю.
Abolitio	измазаніе.
Abolesio	в ничтоже ѡбращаю.
Abolla	риза сискаи҃ска.
Abolis	щена. или жреба. или всакое звѣра҃ко пре҃ паденїе҄ зꙋбо҃.
Abomasum	слизъ около чрева, и впу҃трны҃.
Abominor	бржꙋсѧ. кленю.
Abominandus	мерскїи. гнюсъ.
Abominatus	проклѧтый. гнюсовый.
Abominosus	исполнь гнюшенїа.
Aborior	извергаю плодоношенїе.
Abortus	извергъ. изверженъ.
Abortus — us	сꙋщъ. изверженїе. плодоношенїа.
Abortus	Недоношеный пло҃.
Abortus	Недоношеный. прилаг(а)те҃.
Abortio is	извергство плода.
Abortium	изверга. ро҄дꙋ.
Abortivus	изверженный. изве҃гъ.
Aborio as	извращи не хотѧй.

Люблянская Лицейская Библіотека.

1 (16). **Псалтырь XVI вѣка**, въ листъ ($28^1/_2 \times 19$ смм.), на 184 листахъ.

Письмо широкое, крупное, четкое, красивое, выдержанное, съ буквами сравнительно въ толстыхъ очертаніяхъ, по 21 строкѣ на страницѣ. Съ л. 176 идетъ болѣе мелкій почеркъ того же времени, съ буквой т типа т.

Заставка, рисованная неумѣло и безвкусно, съ претензіями на роскошь и съ золотомъ, — надъ заглавіемъ псалтыри, писаннымъ золотомъ. Начальныя буквы рисованы красками и золотомъ, большей частью состоятъ изъ стилизованныхъ цвѣтныхъ узоровъ, изрѣдка съ изображеніемъ руки.

Правописаніе сербское.

Запись румынская красивой скорописью XVII вѣка — въ началѣ рукописи на переплетѣ:

дела наиере дѡмноуловуи сак҃ ѳакоутъ педроніе дїакѡнъ сѷнте летрїа н҃ чела аноулѣ де се фече паче педрѡнй дела чй-прѡвецъ.

Запись начала XVIII вѣка — ниже предыдущей:

сй ѱалтй҃ монастїра шишатовца хра҃мъ. рожа҃ство на пр҃етие б҃це.

Запись скорописью конца XVII вѣка — на об. л. 275:

да҃ се зна҃ъ како игѳма҃нъ
йлирй ст҃че за ковче
дїйисе їра сѡ҃ капомъ
ѣакомъ а҃ игѳма҃нъ васи҃ле
гледѣ҃.

Вѣроятно, запись относится къ строительной дѣятельности

игумена мон-ря Бодьяна Василія, о которой имѣются свѣдѣнія подъ 1698 годомъ. Л. Стојановић, Записи и натписи III, 62—63.

Составъ рукописи: л. 1. Окончаніе утраченной статьи въ $2^1/_2$ строки.

Л. 1. **йже вь ст҃ы҃ wц҃а нашег҃ василїа великаго прѣдисловїе въ начѣло ѱалмw҃.**

Нач. **Вьсако писаніе бг҃одьхновенно и польꙁно. сего ради съписанно выше w҃ а҃ха . . .**

Л. 5. **дв҃а : прр҃ка и ц҃ра пѣ҃ ка҃ : а҃, ѱалмь дв҃д҃, а҃. ненаписань w҃ еврей :**

Л. 173. За окончаніемъ послѣдняго пѣснопѣнія — **трѣри пѣваемїи. вь соуботѫ по непорѫчнахъ, гла҃, є҃.** Затѣмъ—въ воскресенье (л. 174 об.).

Л. 176. **чтны҃ параклі҃ прѣсти б҃ци.**

Листъ 175-й — безъ текста. Нижняя половина листа 4-го вырѣзана.

2 (12). **Евангеліе XIV вѣка,** въ четвертку (21 × 15 смм.), на 391 пергаменномъ листѣ; пергаменъ ровный, хорошей выдѣлки, особенно мѣстами, гдѣ листы сравнительно очень тонкіе.

Письмо крупное, неровное, подъ конецъ съ буквами въ болѣе толстыхъ очертаніяхъ, по 15 строкъ на страницѣ. Обращаетъ на себя вниманіе отсутствіе ударенiй; подстрочные знаки ˝ и другіе довольно часты.

Заставки состоятъ изъ сплошныхъ киноварныхъ фигуръ въ формѣ п, разрисованныхъ черными узорами, напоминаютъ писанки, рисованы неумѣло и небрежно. Заглавія евангелій Марка, Луки и отчасти Іоанна писаны киноварью на сплошномъ черномъ фонѣ. Чернымъ тономъ заполнены пространства между отдѣльными линіями буквъ заглавія указателей (л. 262 и др.).

Правописаніе сербское. Тотъ же переводъ и та же редакція—въ рукописи перв. пол. XIV в. Никольскаго Единовѣрч. мон., Хлуд. № 18. Отрывокъ изъ Лук. зач. 125-е:

Рукопись Люблянская:

Й азъ г҃лю вамъ. Просите и дасть(л. 219)се вамъ. ищите и w҃брѣщете. тлцѣте и w҃крьзоу҃тсе вамъ. всакъ бо просей прикмлѣть. и ищей w҃брѣщеть. тлькоу҃ цюмоу҃ w҃крьзѣтсе·:· Котораго же w҃ васк къ w҃ца вьспроситъ с҃нъ свой хлѣба. ѣда камень подастъ ѣмоу҃. или рыби. ѣда къ рыби мѣсто змію подастъ ѣ҃моу҃. (Надъ слѣд. строкой болѣе мелкимъ письмомъ рукой писца: ілі аще проситъ ки҃ица ѣда подастъ ѣмоу҃ скорпію.) аще оубо вы зли соуще оумѣете дабанїа б҃га҃ подаи҃ти чедом҃ вашимъ. колми паче w҃ц҃ъ вашь с нб҃се. дасть д҃х҃ъ с҃ты просещимъ оу҃ него.

Рукопись Московская:

И азъ вамъ г҃лю... Просите, и дастьсе ва҃м. ищите, и обрѣщете. тлцѣте, и w҃крьзоут҃се вамъ. всакъ бо просен, прикмлть. и ищен, обрещеть. и тлькѣщоумоу w҃крьзоут҃се... Котораго же w҃ васк 8 w҃ца вьспроситъ с҃нъ свои хлѣба, еда камень подастъ емоу. или рыбы. еда къ рыбы мѣсто, змію подастъ емоу. или аще проситъ киица, еда под҃а емоу (л. 171) скорпію. аще 8бш вьи зли соущеи 8мѣете даяниа бг҃а дати чедомъ вашимъ. колми паче w҃ц҃ъ вашь с нб҃се, дасть д҃х҃ъ с҃тыи просещимъ 8 него.

Запись скорописью XVII вѣка — внизу на поляхъ л. 1 об.:

сію книг8 ми
ик҃ъ к8пио за д8кат
w҃. каѣилѣ д8ховник

Повидимому, рукопись списана съ глаголической. На поляхъ и среди строкъ текста другой рукой сдѣланы приписки, нѣсколько напоминающія по почерку приписки евангелія Музея Оссолинскихъ.

За оглавленіемъ перваго евангелія — заглавіе (л. 4): тетроки҃г҃агелиѥ сь б҃мь починаемь. За текстомъ остальныхъ евангелій (лл. 106, 170, 277) идетъ Мѣсяцесловъ (л. 262) и указатель

евангельскихъ чтеній примѣнительно къ богослуженію. Память св. Саввы Сербскаго издана Г. Воскресенскимъ, 43 (примѣчаніе).

Сохранность послѣднихъ листовъ плохая. Недостаетъ нѣкоторыхъ листовъ въ срединѣ рукописи.

З (24). **Евангеліе начала XV вѣка**, въ четвертку ($19 \times 13^1/_2$ смм.), на 239 пергаменныхъ листахъ очень ровной выдѣлки.

Письмо Боснійское, невыдержанное, съ прямо стоящими буквами, безъ придыханій и ударені̆, съ очень рѣдкими надстрочными знаками, по 22 строки на страницѣ. Сравнительно съ рукописью, переписанной Хваломъ для Хрвоя, буквы здѣсь болѣе крупныя.

Заставки оригинальны и по рисунку, и по раскраскѣ. Предъ евангеліемъ Матѳея (л. 1) заставка состоитъ изъ черныхъ цвѣтовъ съ киноварными обводами, на зеленомъ фонѣ; такого же характера и начальная буква **К**. Заставка предъ евангеліемъ Марка (л. 66) — изъ плетеній на черномъ и желтомъ фонѣ; начальная буква **З** — чудовищнаго стиля: птица. Заставки и начальныя буквы предъ евангеліями Луки (л. 107) и Іоанна (л. 176) рисованы нѣсколько небрежнѣе, сохраняютъ тотъ же характеръ. Узкія, изъ пяти круговъ, заставки (напр. на л. 65 об.) напоминаютъ узоры сербскихъ писанокъ: характерны тона желтый, темно-коричневый и киноварь. Надъ оглавленіями евангелій Луки и Іоанна (лл. 105 об. и 175) — цвѣточные узоры со слабой стилизаціей. Традиціонный символъ св. Луки рисованъ довольно неискусно киноварью и чернилами (л. 105); на л. 106 об. — плохое изображеніе ев. Луки, пишущаго евангеліе; символъ ев. Іоанна — на л. 174 об. Изображеніе того же евангелиста, пишущаго евангеліе (безъ Прохора), исполнено очень неумѣло (л. 175 об.).

Правописаніе боснійское. Отрывки для образца:

И сконьчакшимьсѧ имь послиⷣь вьꙁалькаⷬ ѥмꙋ диѣволь лиⷣе с҃нь ѥси б҃жи рьци каменію семꙋ да вꙋдꙋть хлѣби и фке-

цѣвь їсь к немѹ г҃де писано есть ѣко не о хлѣби единомь живь вѣдеть ч҃ловѣкь нь о всако г҃ми исходещимь из ѹсть бжиѣ и вьзведе его диѣволь на горѹ високѹ и показа емѹ вса ц҃рствиѣ всего вьсе(л. 116 об.)ленїе вь часѣ крѣмени и ре҃ емѹ диѣволь тебѣ дамь власть сию всѹ и славѹ ихь ѣко мнѣ прѣдано есть и емѹже аще хощѹ прѣда҃мь ю ти ѹво аще падь поклонишисе прѣдь мною вѣдеть тебѣ вса. (Лук. Зач. 12).

И поеть петра нована нѣкока вьзиде на горѹ помолитисе и вѣ ег҃а молашесе кѣдѣнїе лица его ино и одѣнїе его вѣло блиста҃се и се мѹжа дка с нимь г҃лѹща ѣже вѣста моисѣи или ѣвѣстасе ѹ славѣ г҃ласта же исходь его иже хотише скончати вь ер҃слй петарь же и сѹщи с нимь вѣхѹ отегочени сномь ѹзвѹдивьшесе видѣше славѹ его и оба мѹжа стоеща сь нимь и бї ег҃а разлѹчистасе ѿ него ре҃ петрь кь їсѹ наставниче добро есть намь зѣ бити и створимь сѣни :г҃: единѹ тебѣ и единѹ моисею и единѹ или не вѣде же г҃лаше си же емѹ г҃лщѹ вѣ облакь и осѣни е (л. 133) ѹвоѣшесе вьшдьшимь же имь вь облакь и глась вѣ изь облака г҃де сь есть сн҃ь мои вьзлюбленї того послѹшаите. и ег҃а би глась обрѣтесе їсь единь и ти ѹмльчаше и никомѹже не вьзвѣстише вь те дни ничесоже о тѣхь ѣже вѣдѣше (Лук. Зач. 45).

Возможно, что оригиналомъ служила глаголическая рукопись, хотя одно э еще не надежный показатель. Передъ текстомъ евангелій — оглавленія. На поляхъ и между строками сдѣланы приписки, по письму нѣсколько напоминающія приписки въ Ассемановомъ Евангеліи. Указанія евангельскихъ чтеній на поляхъ написаны киноварью почти скорописью и производятъ впечатлѣніе болѣе поздней приписки, не принадлежащей писцу текста.

Съ л. 227-го начинается Мѣсяцесловъ, взятый изъ другой рукописи, на бумагѣ, скорописью конца XV вѣка, по 24 строки на страницѣ. Упоминаются въ немъ Савва (л. 230) и Симеонъ Сербскіе (л. 230 об.). Затѣмъ идутъ другіе обычные въ сербскихъ спискахъ евангелій указатели, кончая сказаніе на ѥсакь дн҃ь, хоте-

цѣкѣ бытн длѣжно ев҃лїѣ, всего лѣта, начиная съ пасхи. Все это—изъ православнаго источника.

О рукописи см. М. Сперанскій, Рецензія на труды Г. А. Воскресенскаго (изъ «Отчета о XXXIX присужденіи наградъ гр. Уварова», Спб. 1899, 13; рукопись отнесена къ XIV в.).

4 (10). **Евангеліе начала XV вѣка**, въ листъ ($26^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), на 49 пергаменныхъ листахъ.

Письмо неровное, некрасивое, крупное, съ прямыми буквами, по 19 строкъ на страницѣ. Отмѣтимъ г въ цифровомъ значеніи и форму ч, напоминающую г. Кромѣ листа 1-го и его оборота, чернила очень темныя и хорошо сохранились.

Правописаніе сербское. Иной переводъ—въ рукописи XIV в. Никольск. Единовѣрч. мон., Хлуд. № 10. Отрывокъ изъ Лук., зач. 94:

Рукопись Люблянская:

вь вр҃ѣ ѡ҃ Бы҃ же егда приближисе вь ерихѡ и слѣпьць нѣкы сѣдеше при пути просе слышавъ же народ҃ мимоходещь въпрашаше что ѡ҃ сѐ повѣдаше же емоу ꙗко і҃с назаренинь мимоходитъ и тъ възопи глѣ і҃се сне дв҃дь помилоуи ме и прѣидоущимь прѣщахоу емоу да оумльчитъ ѡ҃н же паче зѣло въпиаше сне дв҃ь помилоуи ме ставъ же і҃с повелѣ привести к҃ себѣ и приближьшоусе емоу къ (л. 43 об.) немоу въпроси глѣ что҃ хощеши

Рукопись Московская:

Вь вр҃ѣ ѡ҃, егда приближисе і҃сь вь їерїхонь. слѣпць нѣкыи сѣше при пути просе. слышавъ же народь мимоходещь. въпрашаше что ѡ҃ се. повѣдаше же емоу, ꙗко ѡ҃ назаранинь мимоходитъ. и възопи глѣ, і҃се сне дв҃довь помилоуи ме. и прѣдьндоущен, прѣщахоу емоу да оумльчитъ. он҃ же паче множае въпіаше, сне дв҃ь помилоуи ме. ставъ же, повелѣ его привести къ себѣ. приближьшоусе емоу въпроси его глѣ. что хощеши да ти створоу. он҃ же р҃ѣ, ги҃ да

да сътворю ѡ҃н҃ же р҃ѣ г҃и да прозрю і҃с же р҃ѣ кмоу прозри҃ кѣра твоа с҃псет҃ те и а҃вше прозрѣ҃ и вьслѣдь кго идѣ҃ше славе б҃а и єси лю҃ѥ видѣ҃ше вьза҃ше хвалоу б҃ви.

прозроу. і҃сь же рече кмоу, прозри. вѣра твоа с҃п те. и авше прозрѣ. (л. 215) и вьслѣдь кго идѣаше, славе б҃а. и вьси лю҃ѥ видѣвше, вьзаше хвалоу б҃гови.

Начало рукописи утрачено, и первыя изъ сохранившихся словъ — изъ евангелія Марка: знаше кго нь҃ сьткорише ѡ҃ немь ѥлика вьсухотѣше. тако и с҃нь чл҃вчьскы ѩмать страти ѡ҃ ни҃. тогда разоумѣше оученици и т. д. Далѣе — нѣ і҃: Вь кр҃ѣ ѡ҃н҃ чл҃вкь нѣкы҃ пристоупи къ і҃соу: кланѩсе кмоу и г҃ле г҃и помлоуи с҃нь мои ꙗко на повы҃ мѩць вѣсноуѥ҃тсе и зль҃ стражеть. . . множицею падаѥть въ ѡг҃нь. . .

Л. 7 об. Глава҃ е҃ѵ҃лиѥмль ѩже ѡ҃ лу҃.

Л. 8 об. пролоѕь с҃тго е҃ѵ҃листа лоукы҃.

Л. 9. бл҃говѣствованиа ѩже ѡ҃ лоукы҃. ку҃лі҃е на р҃ождⷭ҃ва кр҃тла гла҃ .л҃.

Зачало 95-е не полное.

Л. 44. Евангеліе Іоанна (безъ начала) до зачала 17-го (безъ конца этого зачала).

Запись скорописью 1646 года, расположенная сверху внизъ,— на поляхъ л. 42 об.:

лѣто з҃р҃н҃д повезахъ.

Вмѣсто недостающихъ листовъ между лл. 5 и 6, 29 и 30, 35 и 36 вставлены частые бумажные. Нижнія части листовъ 34 и 35, вмѣсто недостающаго стараго текста, замѣнены бумажными полосками съ текстомъ, приписаннымъ въ XVI вѣкѣ.

5 (11). **Евангеліе начала XV вѣка**, въ четвертку ($23^1/_2 \times 15$ смм.), на 82 пергаменныхъ листахъ.

Письмо неровное, небрежное, по 24 строки на страницѣ. Болѣе индивидуальныя черты почерка наблюдаются въ кино-

варныхъ указаніяхъ къ тексту; характерны формы буквъ Ꙋ (—ч) и Ꙗ.

Правописаніе сербское. Отрывокъ для образца:

кѡ ктѡ вь срⷣ. гі нⷣ крⷭ ѿ. (На поляхъ оⷣ). И ѥгⷣ вⷱи вь дѡ ѿ наро вьпрашахѫ оучⷱци о притчи. и гла имь тако ли и̑ и безь разоума сте. не разоумѣетⷱ ли. ꙗко все иже извноутрь вьхѡдмоѥ вь члка не можⷣ его ѡскврⷭнⷱи. ꙗко не вьхѡдⷮ ємѹ вь срце (sic) нь вь чрⷭво. и афеньдроно исхѡдⷮ истрⷭблⷭи. вса срашна. гл̑ше ꙗко исходще ѿ члка. то скврьнⷱи члка. извноутрь во срца члкаа помишленика зла исхѡдⷮ. прⷭлюводеанна. оубииства тⷮви. ѡвⷱи лоукавьства. л̑и стоудодеанⷱ око лоукаво. хоула грьдинⷭ безмьство. вса сна зла извноутрь исхѡдⷮ. и скврьне члка. л. 29.

Рукопись сохранила часть евангелія Матѳея (первыя слова на л. 1:... крьжⷣ зоуво того правⷭници просвⷮсе ꙗко снце назаходщеⷤ вь цртви ц̑а и̑. имѣи оуши слышати да слышⷱ... Мо. XIII, 42), все евангеліе Марка и часть Луки. Послѣднее изъ сохранившихся чтеній — вь ктѡ т нⷣ рⷣ гь. (на поляхъ сз сз си) Ꙗкоже бⷱ вь дни ноеви. тако воⷮть и вь дни сна члчьскаго. ѣдѣхоу и женѣхоусе и посагахоу. до него же дне вьшⷱ ноє вь ковьчегⷭ и прⷱ потопь и погоуби всⷣ. Тако же ꙗкоже бⷱ вь дни лотови и т. д.

Повидимому, оригиналомъ одного изъ посредствующихъ списковъ была глаголическая рукопись хорватской редакціи. Католическій характеръ евангелія можно опредѣлить, повидимому, по уставнымъ указаніямъ: стⷣ. зⷣ. и поⷣ оу крⷣца. рожⷭство гⷭа крⷮлⷣ. а се чти на влговⷣщение. на лур. гдⷣ к пнⷣ.

Сохранность рукописи плохая; часть листовъ изъѣдена по полямъ, особенно лл. 1 — 5 (нѣтъ нижняго лѣваго угла), 6 и слѣдующихъ (нѣтъ праваго нижняго угла); дефекты находимъ затѣмъ съ л. 63 по 82, причемъ у послѣднихъ по мѣсту листовъ недостаетъ нижнихъ угловъ разной величины съ обѣихъ сторонъ.

6 (7). **Евангеліе средины первой половины XVI вѣка** (1538 года), въ листъ ($26\frac{1}{2} \times 19$ смм.), на 315 листахъ.

Письмо прямое, крупное, четкое, красивое, напоминаетъ литургическое и производитъ впечатлѣніе болѣе древняго, во всякомъ случаѣ XV вѣка, въ два столбца, по 18 строкъ въ каждомъ. Каждая буква пишется съ большимъ вкусомъ, особенно тѣ, которыя снабжены изящными росчерками. Конецъ приписанъ другой рукой, замѣтно подражавшей основному почерку.

Заставка предъ евангеліемъ Луки очень оригинальна, состоитъ изъ плетеній безъ (условной) правильности, напоминаетъ сербскія вышивки, рисована красной, густой желтой и синей красками (л. 158). Заставка предъ евангеліемъ Іоанна характерна такимъ же оригинальнымъ и смѣлымъ сочетаніемъ тоновъ, но по рисунку болѣе приближается къ принятымъ въ южнославянскихъ заставкахъ основнымъ линіямъ рисунка (л. 246).

Правописаніе сербское. Тотъ же переводъ — въ рукописи XVI вѣка Никольскаго Единовѣрч. мон., Хлуд. № 24. Отрывокъ изъ Лук., зач. 49:

Рукопись Люблянская:

соу҃ ⁘ нѣ. Ꙗкъ крⷭ҇ѣ ѿнѡ, ѩдоуцѧ ї҃сви по поути. рече нѣкы҆ кь нѣмоу҆. идоу҆ по тебѣ. ѩможе ѧще ѩдеши г҃и. и рⷭ҇ѣ ѥмоу ї҃с҃, лиси҆ ѩзвины ѩмоу҆ть и҆ птице нб҃ныѥ гнѣзда. сн҃ъ же чл҃чскы҆и не ѩмать гдѣ главы҆ по҆клонити҆ рⷭ҇ѣ же кь дроугомоу, хо҆ди кь слѣдь мене. ѡн҃ же рⷭ҇ѣ г҃и. покѣли ми шⷭ҇ прⷭ҇ѣжде погрⷭ҇сти ѡц҃а моего҆. рⷭ҇ѣ ѥмоу ї҃с҃ ѡстави҆ мр҆твыѥ погрⷭ҇сти своѥ мр҆твьце. ты҆ же шⷭ҇ възвѣщаи҆

Рукопись Московская:

соу҃, ⁘. къ Кр҃ѣ ѡ҃, ѩдѣцоу ї҃сокы по поути. рⷭ҇ѣ нѣкыи҆ къ немѹ҆. идоу҆ по тебѣ, ѩможе ѧще поидеши г҃и. и рече емоу҆ ї҃с, (л. 225 об.) лисы ѩзвины ѩмоу҆ть, и птице нб҃сные гнѣзда. сн҃ъ же чл҃чскыи҆ не ѩмать где главы҆ по҆клонити҆. рⷭ҇ѣ же къ дроугомѹ҆, хо҆ди въ слѣдь мене. ѡн҃ же рече, г҃и, повели ми шⷭ҇ѣже (sic) прⷭ҇ѣжде погрⷭ҇сти ѡц҃а моего. рⷭ҇ѣ же емѹ҆ ї҃с. остави҆ мр҆твыѥ погрⷭ҇сти свое мр҆твьце.

цр҃твїе бжїе. рече же и дроугыи идоу по тебѣ гн. прѣже же повѣли ми ѡтвѣщати ми сѣ. иже соуть въ домоу моемь. рѣ же іс҃ къ немоу. никтоже възложь роукоу (л. 294 об.) свою на рало. и зрѣ въспѣть, оуправлѣнь ѥ въ цр҃тви бжїи.

ты же шь къзвѣщаи цр҃твїе. бжїе. рѣ же и дроугыи, идѣ по тебѣ гн. и прѣжде повели ми ѡтвѣрати ми се, иже соуть въ дмѣ моемь. рече же іс къ немѣ. никтоже възложь роукѣ свою на рало, и зре въспеть. оуправлень ѥ въ цр҃тви бжїи.

На л. 13, оставшемся безъ текста, въ первой половинѣ XIX вѣка сдѣланы вычисленія, относящіяся, можетъ быть, къ утраченной записи 1538 года настоящей рукописи:

7333	1825
7046	1538
287	„ 287

Составъ рукописи обычный: оглавленія, богослужебныя указанія, относящіяся къ евангельскимъ чтеніямъ, указаніе гласовъ, предисловія Ѳеофилакта (дѣ҃ѳфі҃ака архіе҃пі҃скпа вльгарскаго пр҃слові҃е. ѥже ѡ мц҃а стго ѥ҃гліа. л. 8; затѣмъ—на лл. 98, 243) и краткій Мѣсяцесловъ (л. 308 об.) безъ конца.

Сохранность рукописи плохая. Всѣ листы на $^1/_3$ у корешка пострадали отъ воды. Утрачены начала евангелій Матѳея и Марка (между лл. 100 и 101). Оборваны части листовъ 57, 64 и 144.

7 (6). **Апостолъ-апракосъ 1668 года**, въ листъ ($28^1/_2 \times 20$ смм.), на 200 листахъ.

Письмо небрежное, невыдержанное, некрасивое, повидимому, принадлежащее той же школѣ, что̀ рукопись настоящаго собранія № 5-й, по 26 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ сложныхъ плетеній только начата была раскраской блѣдными тонами (л. 1). Начальныя буквы состоятъ преимущественно изъ стилизованныхъ цвѣточныхъ узоровъ и рисованы киноварью.

Правописаніе ресавское, непослѣдовательное: видно, ресавистъ переписывалъ съ доресавскаго оригинала; встрѣчается ѯ.

Запись писца — въ концѣ рукописи:

Слáвимомꙋ їже къ трци бгꙋ, слáва и велічїе въ вѣзко
нъчънымъ вѣкы, дающемꙋ късáкомꙋ дóвромꙋ дѣлꙋ, по
начéлѣ и конѣць ключи. Сїа стаа и вгодъхновéннаа
книгa глкмаа апл редóвныи. йсписáсе повелѣнїемь
и йжикéнїе срéврьникь, сіреннойнóка сáвы їеромонáха.
рꙋкóю же многогрѣшнаго и хꙋдаго вь йнóцѣ єгдмїа.
въ стѣи горѣ áдона. на скйтѣ стопáвльскꙋ. въ келїи
глкмѣи сотйрь. тéкоущꙋ тогa лѣтꙋ вытїа ѯз
рѳѕ. ѿ спнаго же вьплъщéнїа гa нáшего їу хa. а ѯ ѯ з и.
йндїктиѡнь ѕ. крꙋ слнцꙋ и. а лоуны, гі. демелїѡ. кѕ.
злáтое чйсло. ѕі. єпáхта лѣ, д. мца дѣ, а. днь: ~

Млю же вьсѣ принымчющемь въ книгꙋ сїю, пáче же áщіе при
лоучитсе прѣпйсовати. áщіе чтѳ ѡврѣщете погрѣ
шено, любве радй хвы, йспрáвлшите а не кльнйте.
понѣже вь чл҃цѣ ничтóже съврьшéно: ~

Запись скорописью 1670 года — подъ приведенной выше записью:

+ сїю книгꙋ глéми áпл редóвнїи ѿкꙋпи дáкалъ їермонáх
єфрéмъ и да^ст ю въ свой (около 2¼ строкъ зачеркнуто. Можно разобрать: монáтиръ шишáтовацъ храмъ рожества
прѣстѣе вце йдеже... моущи..... сто и правéна^гѡ стефана
за свою дшꙋ и свой рѳнтель. вѣ дй йхъ) прѳти: ~, и полóжи съборнꙋю
клéтвꙋ. да никтѳ ѿнмет ю ѿ цркы. йли йзноситѣ ю кънь монáтїра
кроме бвенїа ѳца йгꙋмена. áщіе ли некой бра покꙋситсе прѣстꙋпи (остальное все зачеркнуто:
клетвꙋ сдá прїимѣ рáкно съ ниѣ єретикам^и въ лето. ѯз · р · о · и).

Неясныя въ записи слова возстановлены на основаніи записи того же Ефрема, на другомъ экземплярѣ Апостола-апракоса, Шишатовацкаго мон-ря, относимой Л. Стояновичемъ (едва ли, впрочемъ, вѣрно) къ 1650 году. Записи и патписи III, 59—60.

Кромѣ апостольскихъ чтеній, рукопись содержитъ богослужебныя указанія съ текстами главныхъ пѣснопѣній типа пространныхъ Мѣсяцеслововъ въ Церковныхъ Уставахъ или въ Псалтыряхъ со службами. За апостольскими чтеніями по Октоиху и Тріоди слѣдуютъ чтенія въ избранные дни по Минеѣ, начиная съ сентября.

Въ Мѣсяцесловѣ отмѣтимъ слѣдующія памяти:

Послѣ 16-го числа октября помѣщена память преп. Петки (14 октября). На внѣшнихъ поляхъ—замѣтка: **ѥщи ниже пѣтку** (л. 152). Затѣмъ вписана память ея, а на нижнихъ поляхъ — другая замѣтка: **простѣте ѡ҃ц҃и въ ѩзо́дѣ не вѣ. сего радѝ погрѣ́шихъ** (л. 152).

Подъ 26 числомъ октября — память влмч. Димитрія. На нижнихъ поляхъ — замѣтка: **прѣ́кѣе чтѝ тро҃у. пото҃ ст҃мⷱ, погрѣ́шихъ во.**

Подъ 11 ноября на нижнихъ поляхъ приписано: **въ тѣ҃ же дн҃ь. ст҃го великомⷱника сте́фана ѩже къ дѣ́чанѣ. слоу҃жба къса̀ пи́сана за. сего м҃ца, г҃.** ~

Подъ 25 мая на нижнихъ поляхъ — болѣе поздняя приписка: **съ҃ ма҃ль на па́мять ст҃го сте́фа́на цила́новка.**

8 (15). **Псалтырь со службами 1595 года**, въ четвертку (20 × 13½ смм.), на 417 листахъ.

Письмо нѣсколькихъ почерковъ, отъ 19 до 23 строкъ на страницѣ. Кромѣ главныхъ почерковъ, отмѣченныхъ ниже въ связи съ отдѣлами рукописи, новые начинаются съ листовъ 117, 126, 173, 203, 258 и 269. Большая часть отдѣловъ написана основнымъ почеркомъ. Скоропись — на листахъ 268 и 284.

Правописаніе сербское, со многими ресавизмами.

Запись писца — въ концѣ чина, «како подобаетъ пѣти псалтырь» (л. 202 об.):

дѡ҃ждь сн҃ ѿ дне҃ѡ дѡ^{мі} арѡ҃

Запись писца киноварью — надъ заставкой (л. 203):

г҃ди кѣ и҃мѣ твоѥ҃ помозы҃ г҃и бе҃ мои.

Запись писца киноварью 1595 года — въ концѣ Молитвъ на всю недѣлю (л. 257):

҃Ѳпѳ҃сть ·:·:· въ лѣ҃ ҂ѕрг ·:·:· коне҃цъ а҃минь.

Запись, повидимому, писца — въ концѣ отдѣла (л. 267):

҂а҃ѱѕі мца а҃пр҃ла. кр҃гъ сл҃нца҃ кн҃ кр҃гъ л҃ѣт҃ а҃. вар҃целѣ҃, ѕ҃.

Запись 1716 года — въ концѣ отдѣла (л. 267):

и ҃Ѳпѳ҃сть: ~ ҂а҃ѱѕі.

Запись скорописью начала XVIII вѣка — на л. 284 об.:

да ѥ҃ ѕ҃на сн҃ ѱ҃алти҃р
мене дне҃ѹ҃кана воѣанца
и҃ к҃пи҃ сі҃ю кнг҃҃ ѱ҃ал
тр҃ь за 4 д҃ката.

Запись того же времени и лица — на л. 417 об.:

Сѣи ѱ҃алтн҃ мене дне҃ѹ҃фа^{нн}а
воѣанца҃ и к҃пи҃ сі҃ю
кни^{г}҃ за 4 ду҃ка҃.

Запись тайнописная — въ концѣ отдѣла (л. 267 об.):

р ч ѕ г д҃ а д҃ і м и҃ д҃ в а ~
ѕ҃ д҃ п а҃ а мда б ѕ҃ д҃ ѣ а м і
ѡ҃ р. л. д҃ ѕ҃ и҃ к ѕ҃ б. м д҃ ь
о и҃ д҃ р ч і. — р о^{л} д҃ ч д҃ а а҃ ѕ҃ ѕ҃ і
м҃ ѕ҃ ь — ѕ ѕ҃ ч і п и҃. м і ѕ҃ м д҃ ь ~
л и҃ ѕ҃ д҃ м ѕ҃ а ф р — : ~

Составъ рукописи: 1. Псалтырь (лл. 1 — 172), писанная двумя почерками: оригиналомъ для перваго писца служила рукопись съ сербскимъ доресавскимъ правописаніемъ, для второго — съ ресавскимъ.

2. чи҃нъ ка҃ко по҃бледѣть пѣ҃ти ѱалти҃рь съ ма҃тками҃, тихо и҃ разѣ҃мно҃ (л. 173). Написанъ вторымъ почеркомъ.

3. ма҃тки҃ пре҃з васѣ пѣ҃лю (л. 203). Повидимому, — молитвы Кирилла Туровскаго; съ его именемъ соединена, впрочемъ, только первая молитва. Писаны первымъ почеркомъ, правописаніе ресавское.

4. чтны҃ па҃кли҃ прѣ҃стѣи кѣ҃чци нашеи҃ бци҃ и҃ прнодкы҃ ма҃рїи. (л. 258). Писанъ позднимъ почеркомъ, быть можетъ, въ 1716 году (запись на л. 267-мъ см. выше).

5. за когоже҃ хощеши҃ помен҃ъ творити҃. Затѣмъ — изображеніе звѣзды съ 8-ю лучами.

6. свѣтъ прѣчи҃и (sic) ѡкрикле тебѣ ѡрококице. гаврилъ прѣ҃ста тебѣ ловиза (л. 268). Повидимому, — акаоистъ Благовѣщенію, приписанъ позднѣе.

7. послѣ҃дованїе съвра҃нїа въселѣ҃тнаго (л. 285). Пространный Мѣсяцесловъ съ кондаками и тропарями наиболѣе чтимымъ праздникамъ и святымъ. Изъ памятей отмѣтимъ:

Октября 9: па҃мѧ҃ сто҃ сте҃фана дѣ҃спота срѣ҃скаго. и҃ҳ въ монастирѣ҃ крѣ҃шедолѣ҃. Кондакъ и тропарь.

Октября 14: прнпо҃бнїе мт҃ре па҃ше пѣ҃тки҃ (служба праздничная).

Октября 19: ѡ҃а҃нна ри҃ла҃. Кондакъ и тропарь.

Октября 21: перенесеніе мощей и҃лар҃ѡ҃на е҃пи҃скопа мегле҃и҃скаго. Тропарь и кондакъ.

Ноября 17: стефана҃ срѣ҃ска҃ и҃же въ дела҃хъ. Тропарь и кондакъ (служба не праздничная).

Декабря 10: па҃мѧ҃ сто҃ ѡ҃а҃нна деспота҃, и҃же къ мо҃настирѣ҃ крѣ҃шедолѣ҃. Тропарь и кондакъ.

Января 14: Саввы архіепископа Сербскаго. Два кондака и два тропаря.

Января 18: Максима архіепископа Сербскаго, иже въ мо҃настирѣ кр҃шедолѣ почива҃ѣть. Тропарь и кондакъ.

Февраля 8: прр҃ока заха҃рїе срьпови҃дца.

Февраля 13: Симеона Сербскаго. Тропарь и кондакъ.

Февраля 14: . . .и с҃тго кг҃ила фи҃ло(со)фа и оу҃чителя словенскаго. Тропарь и кондакъ.

Іюня 15: кнѣза лазаря ср҃бскаго. Тропарь и кондакъ.

Іюня 30: а҃нгелїе дѣспи҃ны, и҃же въ мо҃настирѣ кр҃шедолѣ. Тропарь и кондакъ.

Іюля 26: пренесенїе мо҃ще҃й с҃тїе пѣтки. слѣ҃жба к҃са. ѡ҃, д҃і.

8. нача҃ло с҃тго и вели҃каго по҃ста.

9. слѣ҃жба ѡ҃сщенію во҃дѣ (л. 371). Дальше — рядъ тѣхъ же службъ и молитвъ, которыя обычны въ болгарскихъ Служебникахъ съ XIV вѣка и напечатаны П. Сырку въ «Литургическихъ трудахъ терновскаго патр. Евѳимія», затѣмъ пасхалія, междучасія, блаженны, тропари и т. д.

10. Октоихъ (л. 393). Листы 408—409 взяты изъ старопечатной богослужебной книги.

Въ концѣ отдѣла — запись киноварью (л. 415 об.):

зача҃ло и҃ конц҃ь. бг҃ородични҃ми.

На л. 417 об. — латинская приписка.

9 (23). **Псалтырь со службами 30 гг. XVII вѣка**, малаго формата ($15^1/_2 \times 10^1/_2$ смм.), на 499 листахъ.

Письмо мелкое, четкое, красивое, выдержанное, принадлежащее, если не самому Гаврінлу Трончапину, то его школѣ, по 25 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ простыхъ плетеній нехитрой работы — предъ началомъ псалтыри (л. 3). Начальныя буквы изъ стилизованныхъ цвѣточныхъ узоровъ рисованы киноварью, иногда слегка отѣнены зеленой краской.

Правописаніе ресавское.

Составъ рукописи: л. 1. сѝце почѝнаѣ̀ ѱалтѝрь (л. 2 об. — безъ текста).

Л. 3. Текстъ псалтыри.

Л. 134. сѝце начѝнаемь ѱалтѝрь чѣсти.

Л. 161. послѣдованіѥ съврáнїа вьселѣтнаго. начѧ́нше ѿ м҃ца сѣктéврїа до м҃ца áвгѹст^{а}. прѣимѣ́е трѣ́ре же и кѡ́ке прáзникѡ́ и нарóчитѣ́ѥ с҃тымь. Нѣсколько позднѣе, въ 40-хъ и 50-хъ гг. XVII в., сдѣланы приписки памятей нѣкоторыхъ святыхъ.

Л. 251 об. чáсослóвьць имѣ́е поцѝнью и днéвнью слоу^{ж}бѹ̀. по ѣ̀ставѣ̀ келѝйкыѣ їры (sic), йже къ с҃тѹ̀ ѿц҃а нáшего сáвы. сїѐ послѣ́доваѝѥ. вы́каѣ̀ и къ прóчѣ̀ ієросóлимскый с҃тѹ̀ ѡвѝтѣлѝ. Начинается полунощницей, содержитъ обычные въ южнославянскихъ слѣдованныхъ псалтыряхъ отдѣлы и завершается ѣ҃гл҃а вьскр҃ила оу̀трьнꙗа (л. 379), свѣтѝлны въскрѣ́сны. и с҃тры ѣ҃глъскыѣ, творе́ніѥ кр҃̀ лькà дéпсота (sic).

Л. 395. чѝнь вы́каѣ̀ (sic) ѣ҃гда съвлáзнь боу́дѣ̀ къ сн҃ѣ.

Л. 397 об. Пасхальныя таблицы, безъ ключа.

Л. 399. послѣдованіѥ несѣдѣ́ьномѣ̀ прѣ́с҃тыѣ вц҃е. по оу̀ставѣ̀ оу̀ѭ ц҃ркóвномѣ̀. поѣ́тсе къ пѣ̀. ѣ́ нѣ̀ пóста. подвиза́ющиѥ́сѧ и҃но́ци. пою́т҃ сиѣ̀ въ кѣлїахъ свои́ ѣ҃гда ко́лѣ̀, лю́вве ради́ прѣ́с҃тыѣ вц҃е и подви́га дхóвнаго.

Л. 414. чѝнь кáко пѡ́вáѣ̀ пѣ́ти параклѝсь в҃ци, и҃лѝ йномѣ̀ кóмѣ̀ лювѡ хóщеши с҃тмоу̀.

Л. 421. въ пѣ́лю̀ акадѝсть жив(о)нóсномѣ̀ гробѣ̀ и въскр҃ѣ́нїю ї҃а нáшего і҃х҃а.

Л. 434 об. канѡ́̀ мл҃внь прѣ́с҃тѣи в҃ци, въ томъ числѣ Григорія Синаита (л. 437 об.) и Іоанна мниха (л. 444 об.).

Л. 454. чѝнь на ѡскѣщѐнїѥ кóдѣ на новь м҃ць.

Л. 461. чѝнь вы́каемыи, ѣ҃гда слоу̀читсе скврѣ́нноу̀ и҃лѝ нечѝстѣ̀ къ нóкѣ̀ въпáдноути. къ вѝно, и҃лѝ въ мáсло. и҃лѝ къ йно что̀ тáково.

Далѣе — áще что̀ скврѣ́нно. и҃лѝ погáно въпáдеть въ стоудeньць (л. 462); мл҃тва начѐти вино кысело; мл҃тва нà гроздьемь, м҃, нà сьсоу́дѣ̀ ѡскврѣ́нишимсе; чѝнь ѡ причещѐнїи с҃тыѣ кóды.

Л. 466. послѣдованіе сто причещенїа, въ томъ числѣ и во время утрени, съ молитвами послѣ причащенія.

Л. 487 об. оуказ главы і егліа оутрьнѣ. и апл і еглѣ лргїи. Таблица.

Л. 488. ѡ слоужвѣ стѣи и келицѣи соутѣ.

Записи — въ концѣ рукописи (лл. 497 об., 498 об. и 499 об.):

I. сїа божставнаа книга глема псалтїръ и касехъ правїло за человека цо хъхоще п·ew годи.

II. на ілаѳ ѱй зг найдеѣ тврцй (н)а врашнѳ и разбїше и немцй тврке и йзгнбе множаство много и те гоне. ѡдоше немци на темишварь и ѳзеше темишкарь и на лето дондоше немци на бешгра и ѳзеше белиградь а тврке на верѳ пѳстїше.

Взятіе Темешвара относится къ 1716 году.

III. въ лето ѕро пойде тврки црь на бегь съ много множаствѳ вой числа же ни чѣ же на кое изгѳби много елико нѣ било никогда на тѣе подобно писанїѳ предати: ~

Событіе относится къ 1682 году. Ср. выше, стр. 7 и наше замѣчаніе о послѣдней буквѣ-цифрѣ даты.

IV. ко сїе рекалъ

пїа тефїлъ ермона проскомїю матери десїнїй.

V. пїа Ѣерасїмь ермона ѡвщїй лист.

VI. ва лето ѕрпд[1]) пойде сѳлътанъ зкр. мехъметъ на лешкѳ зем и ѳзе каменицѳ. ине ѡкръсне гра до лйпоке.

VII. к лето ѕрпа бйсть трѳсь келикь месѣца ноемкре зї данъ.

Запись, повидимому, писца залѣплена бумагой въ новое время.

10 (3). **Октоихъ 1535 года**, въ листъ ($30^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 265 листахъ.

Письмо неровное, некрасивое, сравнительно мелкое, напоми-

1) Цифра единицъ написана неясно: она похожа и на ѕ, и на и.

нающее печатныя сербскія или валашскія изданія, по 30 строкъ на страницѣ; на первыхъ трехъ листахъ, приписанныхъ нѣсколько позднѣе очень схожимъ почеркомъ (форма буквы г похожа на р), строкъ меньше.

Начальныя буквы также напоминаютъ украшенія венеціанскихъ изданій Божидара Вуковича второй четверти XVI вѣка, рисованы чернилами или киноварью.

Правописаніе сербское; въ префиксахъ обыкновенно ъ, въ корняхъ, суффиксахъ и окончаніяхъ — ь. Ударенія послѣдовательно проставлены только на первыхъ трехъ листахъ рукописи.

Запись писца — въ концѣ рукописи (л. 254):

Слава съврьшителю бгоу амн.
хс
и книгаць.

йзволкнѣемь wцa. и съпоспѣшеныѣ сна. и съкрь
шѣнїѣь стго дха, Йзь грѣшнїй, и смѣренїй,
іермѡнахъ сáка, Писахъ Сїе писанїе, на рѣцѣ лимѣ
прѣма храмъ стго и славнаго Йрхїереа хва николи.
рѣкомы даварь, въ пѣстини грабовыцїй. Йиде кóгѡ
сїе пїсанїе допадѣ. Йлй чатѣци Йли прѣписоуюци
Ѡ wци сти и братїе, аще боудѣть что погрѣшено
Йсправлшитѣ любвѣ ра хвѣ, и не кльнитѣ, нѣ трѣдн
шагосе w семь бавите, бе̃ше бо мѣсто стрьпатно
а врѣме зимно и мразно, а срце свѣтно и лоукаво wчи
сьномь wтегчены, а плть земьна дрѣхла, а рѣце
врѣшныи и грѣшнїй. оумомь къ бгоу не йспрамлѣнь, мно
гїми грѣхъ повинанъ вѣ wкананы. wци стїй.
бавите а не кльните. а ка хс. вака да бавить дхъ
стїи оукрѣпить, и сила кишнаго Ѡсѣныть Йль.
Сїе съврьшй мца, апрй .к. днь. въ чѣ свѣтлїи. Къ лѣ
змг. а w рожьства хва, афмг крс. слнцоу, ві, а лоу, гі. дѣ ks.
Проститѣ како годѣ ѡ шара лошѣ вѡ мастило имѣ :·~

Относительно даты этой записи — у Л. Стояновича, «Алексан-

дријска ера» и т. д. въ «Сборникѣ статей, посвященныхъ В. И. Ламанскому» II (Спб. 1908), 830.

Повтореніе части этой записи — внизу подъ текстомъ на л. 94 об.: аіце кого сїа книга допадиѣть а вѣдѣть что грѣшено простите. братіе стрьпатно мѣсто вѣшѣ.

Запись 1661 года — на л. 260 об.:

Въ лето ,ѕ҃рѯ҃д҃ сиѡ̀ книгѫ҆ гл҃емꙋ ѡ҆хтоꙋ кѫ҆пи
вдова҆ богдана за дѫ҆шѫ҆ своꙗ г҃ода рабꙋ҆ҩцѣ и҆ за свою
дѫ҆шѫ҆ да се помине҆ на касакомѫ҆ правилѫ҆ са прькимꙋ҆
хтиторꙋ҆ и҆ кѫ҆пи҆ е҆ ѿ владикѣ ви҆хто́ра цѣноꙋ҆ сре҆бра҆
за ѡ҆сѣмь а҆рьсланиѫ҆ и҆ приложи҆ є҆ цр҃кви пакшаньскоꙋ҆
да слѫ҆жи҆ докле҆ е҆ пакшаньскѣ карѣши҆ и҆ не҆ка се помине҆
и до самъртꙋ҆ и҆ по са́мрти҆ и҆ ва вѣдѣщи҆ векь
и҆ тко ѣ҆ ѳнимити сиѭ книгѫ҆ ѿ ѡ҆ве цр҃кве
да е́сть прокле҆ ѿ г҃ода б҃а васедржителꙗ҆
и҆ ѿ на҆ грешни҆ да есть проклеть и да мѫ҆ бѣде
на сѣдѫ҆ б҃ожию пр҃чи҃та б҃ца сѫ҆парни҆ца —
без милоѳ҆ти. се вѭ҆ пи҆хь ва касако́ сахранение҆
и҆ ѵ҆твержение҆ и҆ пи҆ азь гр҃шни҆ хр҃итоворь҆ пи҆вл
ѳ҆ѵ҆ниь мѣсеца҆ ѡ҆ктомвриѭ҆ ѳ҆ дань на светога
лѫ҆кѫ҆ ѕ҆ кѣи секѵ҆ле караниколиѣ҆ тѣ више
скедоци҆ попь цкиѭ҆ и҆ никола҆ паѵ҆новиѣь҆
и҆ жи҆вко тꙋрчи҆ и҆ пр҃драгь и҆ триѵ҆нь

Запись конца XVIII вѣка — на л. 259 об.:

Ѣ҆зколенѣемь҆ ѡ҆ц҃а и҆ сьпо҆пешѣнѣе҆ с҃тго
д҃ха х҃соꙋ рабь павлѭ҆ и҆ мака сиѭ дѫ҆ше
полазнѫ҆ кни҃гѫ҆ зовеми ѡ҆хтавакь҆ кѫ҆пи
шѣ и҆ приложише попѫ҆ вѫ҆г҃рагѫ҆ за свою
д҃шоꙋ докле е҆ ѡ҆нь живь и҆ ѿ негова колена
скѣ҆щеникь да и҆мь слѫ҆жи а҆іце кто навра
чень д(ѣ)волимь наковѣнѣемь҆ и҆ прда сиѭ (послѣднія два слова зачеркнуты)
книгѫ҆ да е҆ть проклеть҆ къ си векь и҆ въ вѣдѣщи.

Записи второй половины XVII вѣка — въ началѣ рукописи на обложкахъ:

I. + да сѣ знае колйкѡ даде шегртъ
милнѣѳ мастерѳ новацъ з̄ гроша
й з̄ й ѣ̄ новацъ.

II. пн̄(а) нйколаѝ степанѳ поповскѳ
капѳ бѣ̄ да га прости.

III. да се зна колйкѡ
дадѣ шегрьтъ
милйѣѳ маи̯сторѳ
новаца̀ з̄ гр̄ша
й з̄ й ѣ̄ новаца
й ѡ̀нъ дадѐ немѳ
еднѳ капѳ бо̄гъ
да га прот̄й и да ѣ̄
има помйнатй
а ко е коме
драгѡ̀.

Запись болѣе поздняя, повидимому, копія съ подлинной 1659 года — тамъ же (л. 1 об.):

сѣа книга глѣмн ѡ̀ктон ѡ̀вновѣе въ лѣтѡ̀ ,зр̄з̄з̄ а ѿ выпльцента сѣа х̄а аѱ (sic) ни м̄ца. априлна к̄а днь мйхаи̯ко капоноша вѣ̄ати грех̄ѳ.

Запись южно-русской скорописью к. XVII вѣка — тамъ же:

то тйко сухочѣ ѡ̀бачй протеᵖрши ѡ̀чи розбачй
що се тепеᵖ стале ѣ вѣкѳ нше̄мъ мало.
за дорошенка Гетмана пѳста оукраина стала
все то з̀ его вѳнтокъ.

Изъ записей въ концѣ рукописи на обложкѣ (одна изъ нихъ латинская) отмѣтимъ слѣдующую средины XVII вѣка:

азъ грешни ѡ̀мрачений ѳмомъ й ѡ̀слепленй
ср̄чнймаа ѡ̀чймаа скйтающисе по мйре

наслєдоующіе глоуѕокомоу тєлѕ
ѡц҃ь емѕ гробь землю же м҃ти братїа
чрьви мѝхало капоноша ѕ селѕ рицѕ.

Затѣмъ инымъ, похожимъ на южнорусскій, почеркомъ начатъ краткій «плачъ»:

Гѡ́ре мѣ ѡкаа́нномѕ бе́зако́нникѕ не пѡмы́сл҃ючи нєромѕ на гресѝ свѡє и т. д.

Текстъ Октоиха начинается на 3-мъ листѣ общей пагинаціи. Листъ 254 об. — безъ текста. Послѣдніе три листа взяты изъ печатнаго сербскаго изданія, содержатъ пасхалію со статьей въ концѣ: пасха́лїѣ, кѷрила фило́софа, сице знаи (Нач. Изкѣ́стно ска́заніе ѡ҃ пасха́лїа кѷрилове́ . . .); на л. 260 — сказаніе гл҃ѡвомь ієѵ҃ла́їамь и а҃плоу.

11 (8). **Октоихъ средины второй половины XVI вѣка**, въ листъ ($27 \times 19\frac{1}{2}$ смм.), на 160 листахъ.

Письмо широкое, четкое, дисциплинированное, красивое, особенно мѣстами, гдѣ напоминаетъ Валашское, къ концу болѣе плотное и менѣе изящное, по 26 строкъ на страницѣ. По почерку рукопись напоминаетъ Сборникъ настоящаго собранія № 5-й.

Заставка узкая изъ плстеній въ краскахъ—надъ заглавіемъ Октоиха (л. 9). Заставка изъ двухъ большихъ круговъ, раскрашенная оригинальнымъ сочетаніемъ тоновъ и со вкусомъ, — на л. 2-мъ.

Правописаніе ресавское, невыдержанное.

Запись скорописью 1697 года — на л. 1 об.:

азь кѫ́ка григорие мѝтрополитъ рашкїи ѡ҃брѣтохъ сїю книгѕ.
ѕ селѕ конѝчѕ по что тѕрьцїи стѕденѝцѕ разорѝше те є беше.
пренєш драгѕтѝнь ѿ села конѝча иде є шв(р)етѣ́ и ѕзех є к себе.
ка лето ҂з҃ цно с҃ и ѣ҃ а ѿ ро҂дства х҃ва.
҂а҃ѵ҃ї҃ч҃ї҃з҃ тако да се зна каде тѕрьцїи стѕде
нѝцѕ разорише.

У Стојановића первая дата напечатана: ,з. ѱ· на на (III, 182).

Запись скорописью 1806 года—въ концѣ рукописи (л. 160 об.):

Сию кнїгѫ прыиложи рабарь божи ѣѫро ѿ селс заѹмскѡ за свое здравие и свои вѣчни споменъ: во манастирь стѫдениць 1806 марта: 20 та да ись стѫденица: ѡ·метѫ ѿ тѫрака гавро граѡвацъ у пазару би: да..... 4 месеца писа.....

Послѣдняя строка читается съ трудомъ.

12 (9). **Тріодь Постная XIII вѣка**, въ малый листъ (24 × 18 смм.), на 72 толстыхъ пергаменныхъ листахъ.

Письмо небрежное, невыдержанное, по 26—28 строкъ на страницѣ. Обращаютъ на себя вниманіе двѣ формы ы и ы, а также двѣ формы ж; во второй вертикальная идетъ внизъ отъ поперечной горизонтальной черточки, причемъ нижняя часть буквы напоминаетъ ѧ. Обѣ формы употребляются непослѣдовательно, что̀ могло бы имѣть значеніе при отсутствіи (спорномъ, впрочемъ) въ рукописи ѧ. Подробнѣе у П. Лаврова, Энциклопедія слав. филологіи. IV. Петроградъ, 1915, 125—126.

Правописаніе болгарское. Подробное изслѣдованіе языка, изданіе отрывка текста (л. 9) и снимокъ листа 5-го—у Г. Ильинскаго, «Копитарова Тріодь XIII в.» («Р. Фил. Вѣстн.» 1906, I—II, 199—215); С. Кульбакинъ, Охридская рукопись апостола (см. указатель на стр. 139).

Запись болѣе поздняя, чѣмъ самая рукопись, — на л. 35:

+ помени ѓи доу҃хѡвника мина ѿ прѣмера ѿ мена оу҃чи҃ръ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

13 (17). **Богородичникъ начала второй половины XVI вѣка**, въ листъ (27 × 20½ смм.), на 159 листахъ.

Письмо красивое, разгонистое, небрежное, съ скорописными пріемами, по 20 строкъ на страницѣ, напоминаетъ почеркъ рукописей № 19, 5 и 6 настоящаго собранія.

Правописаніе ресавское.

Заглавіе: съ бг҃мь по҆чина҆е҆ дш҃еполе҆зноую҆ кни҃гꙋ молитвникъ пр҃е҆ст҃іе҆ вл҃чце на҆ше бце҆ пр҃иподви мар҃іе. ѡ҆смы҃й гл҃окомь.

Послѣдній отдѣлъ — к пекъ, кѣ кинѡ҆нъ мл҃твнк пр҃е҆ст҃іе҆ бце҆ гл҃ь. а҃ и (вязь), пѣ҃, а҃. і҆рмѡ҃. (л. 257).

Запись писца киноварью — въ концѣ рукописи:

х҃с з҃а
и ко҆ нцъ
слава сьвр҆шителю п҃8. дав҆шомꙋ
сьвр҆шити ѡ҃ немь всѣко дѣло
бл҃го. въ бескѡначьнїе вѣкы а҃мн҃.

Запись на л. 61 об., напечатанная Г. Ильинскимъ (стр. 254), не могла быть отыскана нами[1]):

нема (sic) їстор҆скꙋ҃ слѡ҃ про҆сто ѡ҃ сего҆ листа҃ почѣ҆ вол҆ше мнтй перо҃ и҆ рѣкою : : : и҆ то҆ е҆ зло҃.

Въ началѣ на 1-мъ листѣ обложки въ XVIII вѣкѣ приписано прошеніе эктеніи съ поминаніемъ игумена Василія.

14 (33). Требникъ XVI — XVII вѣка, малаго формата ($13^1/_2 \times 9$ смм.), на 157 листахъ.

Письмо Боснійскаго типа, четкое, невыдержанное, неровное, трехъ почерковъ одного времени, можетъ быть, и одной руки, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское, съ чертами произношенія, особенно въ нѣкоторыхъ статьяхъ.

Записи-поминанія XVIII вѣка — на об. 23 л.:

I. ✝ петарь станиславъ веселинъ ненадь мар҃і҆ѧ шкова гешрк҃гїѧ снька.

---

1) По нашимъ наблюденіямъ, эта запись относится къ другой рукописи настоящаго собранія, именно къ Прологу № 19. См. ниже, стр. 887.

II. сѣ҃ Р҃ й з й к ъ пѝ мл҃ѣшь ѡ҆ц҃ѣ милованѣ г҃ у҃ [1]).

Составъ рукописи: л. 1. Безъ начала. Послѣдованіе елеосвященія.

Л. 24. Безъ начала. Молебное пѣніе общаго характера.

Л. 30. мл҃тва на бра́нѣе гро́здыѣ.

Л. 30 об. мл҃тва на҃ съсѣдѡ҃ ѣскврѣ́шїисе.

Л. 31. мл҃тва нача́ти ви́но ки́село. Затѣмъ — другая молитва о томъ же.

Л. 32 об. мл҃тва гл҃емаѧ на҃ ко́лкѡ҃ въ память с҃тыѧ. и҆ на҃ поклѡ҃ вра́шнѡ҃, и҆ въсаломѣ прино́шенїю.

Л. 32 об. мл҃тва въса́ломѣ а҆ще къпадѣ́ть что҃ сквр҃ьно. въ съсоу҃ ви́на и҆ли и҆ле́а. и҆ли и҆но что҃. и҆ боу́дѣть но́во и҆ нераз҃гнилосе.

Л. 34. мл҃тва пога́нѣ въпа́дшѣ въ ст҃ѣденаць.

Л. 35. мл҃тва ѡ҆же гл҃ѣ а҆рхі҃ерен. и҆ли а҃хо́вникъ про́щенноу.

Л. 38 об. оу҃ста́вь пѣваѣмы на҃ коу́тїю оу҃сѣ́пшїи҃.

Л. 46. послѣдованїе вы́каѣмо ѡ҆ оу҃сѣ́пшїи҃ и҆но́кыхъ. Конецъ статьи утраченъ.

Л. 93. мл҃твы женѣ родивше́й.

Л. 97. мл҃твы же́нѣ по а҃ і҃ ти а҃нѣ́.

Л. 100 об. послѣ́дованїе ѥ҃ сътворі҃ ѻ҆тро́че, ѡ҆глашени҃о кр҃тити т҃о.

Л. 124. ѻ҆пе́ло мла́дѣни҃ч҃ско.

Л. 132. Начало утрачено. Чинъ во время бездождія.

Л. 140. Безъ начала. Чинъ исповѣданія, съ краткими выписками изъ Эпитимейника.

Л. 252. номока́нѡ҃. сѝре҃ зако́нѝ. и҆мѣ́ѣ прави́ла по съкраще́нїѡ҃. с҃тыихъ а҃пл. велїка́го въсиліа. и҆ ⁘ тыхъ събо́рь прави́ло. Всего — 18 главъ (конецъ послѣдней утраченъ).

Нач. И҆же роукополага́ей чре́зь пр҃ѣдѣла . . .

Всѣ листы рукописи, особенно въ концѣ, по корешку вверху и внизу пострадали отъ воды.

---

1) Четвертая буква записи въ оригиналѣ — такой же величины, какъ и остальныя, и значительныя размѣры ея объясняются типографскими условіями.

15 (26). **Номоканонъ XVI—XVII вѣка**, въ четвертку (20 × $15^1/_2$ смм.), на 142 листахъ.

Письмо широкое, небрежное, некрасивое, блѣдными чернилами, по 20 строкъ на страницѣ (до л. 57); затѣмъ идетъ иной почеркъ того же времени и такого же приблизительно характера, но руки другого писца.

Правописаніе сербское.

Записи XVIII вѣка — въ началѣ рукописи на обложкѣ:

I. Сія кни́га свеще́ника Кѵ̀рила м̑ца іанв̑арія 175 (sic).

II. Сїя с̑тая и д̑шеползезна книшка монастира с̑ти стефана ща щ ще а о

Повидимому, это—монастырь св. Стефана, такъ-называемый Баньскій.

Составъ рукописи: л. 1. сь б̑мь почина́е̑ правило с̑ты̑ а̑пль и̑ пр҃п҃о́бни̑ и̑ б̑гоно́сни̑ о̑ць на́ши̑. з̑. го сьвора́ ѡ̑ ерет҃ и̑ ѡ̑ лю́дѣ̑ мир́скы̑ заповѣ́ди ка́кїе. Всѣхъ главъ 209-ть.

Нач. ⁷И́зь петрь и павль, а̑пли х̑вы заповедоу́ю̑ . . .

На лл. 119 об.—123 об. помѣщенъ оу̑казь̀ и̑ тыпи̑ вьсемь̀ правилѣ̀ ц̑рко́вномѣ̀.

Затѣмъ слѣдуетъ краткая хронологія вселенскихъ соборовъ и статьи:

Л. 124. ѡ̑крьженіе е̑ретыкѡ̑. а̑рменѡ̑ како по́ваѭ̑ проклинатьı ѡ̑вращающа на вѣрѣ̀ православ́ны̑ грькѣ̑. а̑ще не крьщаю́т҃се сь мирѡ̑ по(м)(к)азю́кѣ̑т҃е.

Нач. ⁷И́зь ѡ̑н҃сица и̑ли ѡ̑н҃ъсица. прихо́дещеи̑ . . .

Л. 125 об. сло́веса и̑завра́н ѡ̑ законо́ника с̑ты̑ ѡ̑ц̑ь на потрѣвь̀ по́повѣ̀ и̑ ѣ̑мь лю́мь. по законѣ̀ ц̑рковнаго оу̑става.

Нач. ⁷И прьвѣ̀ да сѣ̀ сьзы́дане с̑те трапезе по вс̑ѣ̀ ц̑рква́ великы̑ и̑ мали̑ . . .

Л. 129. се҃ ѡ̑ с̑темь по̀ великыѣ м̑ це ѥ̀же б̑жтвнимы пра́вили оу̑ставлѣно ѣ̀ съблюда́ты сїа и̑ноком же и̑ ми́рскимь.

Нач. ⁷Иже кто̀ хощетъ̀ по̀титисе. да по̀тыт҃се вь с̑тѣю и великѣю м̑ц̑ѣ̀ . . .

Далѣе — объ остальныхъ постахъ. Конецъ статьи утраченъ.

16 (2). **Минея Четья на мартъ, XI вѣка**, въ листъ (31 × 25 смм.), на 118 листахъ.

Во время моихъ занятій этой рукописи не было въ Люблянѣ. Изданіе текста, со снимкомъ, — въ «Памятникахъ старославянскаго языка» (II, вып. I. Спб. 1904, трудъ С. Северьянова). Лит-ра предмета обѣщана во второмъ томѣ названнаго изданія. Ср. Энциклопедія слав. филологіи IV (Петрогр. 1915, «Обзоръ» П. Лаврова, 32—40, съ 6-ю снимками. См. также альбомъ снимковъ).

17 (2). **Та же рукопись** въ копіи Копытаря **1838 и 1840 годовъ.**

Этой рукописи также не было на мѣстѣ во время моихъ занятій въ Люблянѣ. О времени копіи — у В. Ягича, Исторія слав. филологіи (Спб. 1910, 212—213).

18 (19). **Прологъ Стишной первой трети года** (сентябрь—декабрь), **начала второй половины XVI вѣка**, въ листъ (31 × 20½ смм.), на 259 листахъ.

Письмо четкое, широкое, красивое, съ буквами въ нѣсколько толстыхъ очертаніяхъ, съ нѣкоторыми скорописными пріемами, около 25 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ пяти круговъ, плохой работы, — въ началѣ Пролога. Начальныя буквы изъ узоровъ съ завитками растительнаго стиля рисованы киноварью.

Правописаніе сербское, съ рѣдкими ресавизмами.

Запись писца киноварью — надъ заставкой:

гн̃и поспѣши ‖ ѡ̃ гн̃и сп̃и.

Запись дарственная — въ концѣ рукописи (л. 295):

Сію кни́гꙋ проло҃ѡ ѳкꙋпи видо́сака радо́лока
ѳ се́ла ли́сица и̑ прило́жи монастирꙋ с̃тои
и̑ живоначе́лной тр̃и́ци къ по҃крилїи гѡ́ры

ѡ̀вѣчара, бѣ да є̀ прости. ѝ а̀ціе кто̀ ѡ̀врѣ
щетсе ѝ дрьзнѣ̀ ѿнимити сію̀ кни́гꙋ ѿ мо́
настира кро́ме ве́ликїе ноу́же да мѧ є̀ проклето
ѝ небла̀вено ѝ да́ се съчета съ ѡ̀неми
ѝже ре́ше къзмѝ къзмѝ ѝ распѝни є̀го.

Подъ нею — запись XVIII вѣка:

Книга ѿ манастира троице подь ѡ̀къчаромь да се зна.

Запись писца — подъ 19-мъ сентября на поляхъ:

сьгрѣшѝ сѣлѡ́.

Запись писца — подъ 26 сентября, на нижнихъ поляхъ 4-го листа:

не бисть ѝскоусно́ мастило́ поне ѡ̀скрѣ́ни сѣлѡ́.

Запись 1672 года — подъ 29 сентября:

м҃ца авгꙋ́. а҃ бисть грѣ҃ кѣлѝ сѣлѡ́ ѝ мно́зы кѣлми оꙋ́боѥ҃ше
къ лѣ҃ ҂зр҃п.

Запись писца — внизу на поляхъ об. 61 листа:

ѿ сѐго́ ли́ста́ почѣ҃ боѥ҃ше пѝ́тѝ
перѣ҃ ѝ рѧкою҃ ;;; ѝ то є̀ зло̀.

Сбоку предыдущей записи:

нѣ҃ майсторскѝ слѣ҃ про́сто̀

Запись 1595 года — на нижнихъ поляхъ подъ 28 октября, при повѣсти «о ивѣрехь како придоше вь богоразумїе»:

къ лѣ҃ ҂зр҃г зи́мла лю́тла сѣлѡ́ ѣ҃ратїе.

Запись 1595 года — на нижнихъ поляхъ подъ 6 декабря (л. 192):

+ въ лѣ҃. ҂зр҃г. бы́ше грѣ҃ви ѝ мльнїа ѝ трѣскови страшни се́ло
м҃ца а҃вгоу́ста. к҃є. дн҃ь. вь полѧно́щи.

Запись писца—на нижнихъ поляхъ подъ 15 декабря (л. 218):

про́стетѣ҃ ѡ̀ц҃и с҃тыи зла҃ є̀ харті҃а зл҃ є пи́ше ⁘

Запись писца киноварью — на нижнихъ поляхъ подъ 24 декабря (л. 240 об.):

прѣстетѣ и ѥ҃ ка҃чѣтѣ грѣшна҃го҃ зла҃а ѥ҃ ꙋа҃рѣ҃ѣ҃ дш҃ ѧ҃ ѥ҃ница: ~

Запись писца — въ концѣ рукописи на нижнихъ поляхъ л. 258 об.:

+ сѣ҃ ѥ҃зѣврѣтшѧ҃ к҃ ѥ҃зко҃ѧ҃ дѧ҃ѥ҃ѣти а҃ще҃ ѥ҃зѣврѣте рѣ҃ ѥ҃зко҃ да҃ дѧ҃ѥ҃ше дш҃ѧ҃ца: ~

Заглавіе: прѧ҃тъ сѣврани҃и ѡ҃ сѣ҃тыѧ҃ късе҃го҃ лѣ҃та. ѡ҃ гдѣ҃же и каѕѡ҃ ѥ҃зиде и где рш҃е҃се, и кѣ҃ми лѣ҃ти. ѥ҃ли м҃ѧ҃ра҃ѧ҃ ѥ҃ли поꙋчє҃ѧ҃ дѣ҃ла како и кожѡ҃ вѣ҃ѧ҃ць прїе҃ль ѥ҃стъ.

Составъ Пролога: л. 1 — Сентябрь, л. 52 — Октябрь, л. 122 об. — Ноябрь, л. 182 — Декабрь. По сравнительной полнотѣ Прологъ занимаетъ одно изъ первыхъ мѣстъ и напоминаетъ другую рукопись той же библіотеки. Приведемъ заглавія статей на 21 октября:

1) м҃ца того. ѕ҃а. па҃ме҃ прпⷪ҃внаго ѡ҃ц҃а на҃ше҃ ѥ҃лариѡ҃на вѣ҃ликаго. Стихи и очень краткое житіе.

Нач. Прпⷪ҃вныи ѥ҃лариѡ҃нъ. вѣ҃ше къ цр҃тво вѣ҃ликаго ко҃стаѧ҃нтина . . .

2) и҃ѕ҃ тъ же҃ дн҃ь прѣ҃не҃бше҃ мо҃ѷремь сѣ҃го ѥ҃лариѡ҃на ѥ҃пⷭ҃па ма҃глѣньскаго҃.

Нач. Цр҃тв҃ꙋю҃щꙋ҃ кадо҃ѵ҃ѧ҃нъ ц҃р҃ѕ҃ вльгарѣ҃скомъ҃. бра҃тъ стараго а҃сѣ҃на ц҃ра . . .

3) въ тъ же҃ дн҃ь сѣ҃тыи м҃нкъ даса҃ гаи҃ѳ и ѳ҃ѳтика. Стихи и житіе въ 6 строкъ.

4) въ тъ же҃ дн҃ь стр҃тъ сѣ҃тыи м҃нкъ по҃коѵ҃каѵ҃ныи. а҃ньдрѣа҃ стеф҃а҃на павла и петра. Только стихи. На другіе дни статей положено иногда больше, конечно, не говоря о такихъ дняхъ, какъ напр. 15 декабря (л. 218), гдѣ кромѣ 12 памятей и житій помѣщена обширная статья: па҃ме҃ правѣ҃дныи прѣ҃ѡ҃ц҃ъ ѡ҃ ада҃ма же и до і҃ѡсіфа по рш҃ествію же, та҃ко же п҃р҃кѡ҃ и п҃р҃рчица҃, состоящая изъ 93-хъ стиховъ.

Изъ статей Пролога отмѣтимъ слѣдующія:

14 октября. въ тъ же҃ дн҃ь сѣ҃тѣ прѣпⷪ҃внѣ҃ѣ҃ параскѣ҃вкы҃е пѣ҃ткыи҃ (л. 79 об.).

Нач. Сѣнѝа стàа и прѣпѡ҃бнаа параскеѵ҃и, вѣ ѡ҃ всѣ ѣпиватемь . . .

5 октября. къвъ҃ыденїе (sic) кѡ́змы миѝха, страш҃и землю́ и по҃зи҃.

19 октября. въ тѝ же дн҃ь памѣ҃ прпѡ҃бна҃ а҃ѿца на́шегѡ і҃ѡ҃а рїа́ска҃ (л. 90).

Нач. Стыѝ и прѣпѡ҃бныи ѡ҃цъ на́шь і҃ѡа́нь, вѣкы҃ въ по́стницѣ҃ . . .

21 октября. прѣпѣ҃ мо́щемь сто҃го иларіѡ҃на ѣ҃пкпа ма́гленьскагѡ (л. 95 об.).

26 октября. па́мѣ҃ сто҃го и слáвнаго велїкомч҃ника дїмі҃трїа, съ нѣсколькими, въ томъ числѣ посмертными, чудесами.

3 ноября. повѣ́стъ ѡ҃ плáчи и ридáніи пр҃ѡрка ѣремі҃е ѡ҃ і҃ер҃алме и ѡ҃ запóустеніи ѥмоу҃, і ѡ҃ стѣпле́нїи авїмѣлехóве.

22 ноября. въ тѝ же дь҃ ѻу҃спенїе сто҃го и правѣ́днаго миѝхаила воѝна (л. 169 об.).

3 декабря. . . . . і҃ѡа́нна полнвóтскаго.

4 декабря. Память Николая мниха, пощаженнаго во время войны василевса Никифора въ Болгаріи.

19 (4). **Прологъ Стишной второго полугодія** (мартъ—августъ), **1566 года**, въ листъ ($30\frac{1}{2} \times 20\frac{1}{2}$ смм.), на 235 листахъ.

Письмо четкое, прямое, красивое, съ буквами въ нѣсколько толстыхъ очертаніяхъ, по 30 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ 12 переплетающихся круговъ, съ крестомъ вверху, плохой раскраски — въ началѣ рукописи.

Правописаніе сербское.

Запись писца, раздѣленная крестомъ на двѣ части, — надъ заставкой:

гѝ поспеши вѣ҃ко
напрáви. почéти и съкрѣшити: ~

Три записи 1690 года — надъ орнаментальными украше-

ніями, рисованными перомъ, въ концѣ рукописи, на оборотѣ обложки:

I. + арсе́нїе бжїею мт̑їю па́трїа^{рх} пе^{к}скꙋ̀
и̑ вьсѣ̑ сръблѣ̑ и̑ бл̑гаро̀. го́рнїа^{гw} подꙋ́на^{гw}вїа до
цр̑тв̀ꙋюща^{гw} гра̀ ри́ма и̑ вьсе^{гw} за́пада
и̑ про́чїи страна̀.
16 90

II. + їѡа́ни́кїе бжїею мт̑їю
митр̑ѡлить брани́че^{в}ски:
1690.

III. + ѿц̑ь вь лѣ̑ ꙁрчи̑ мц̑а а̑ѵгоу^{ст}
с̑е. ѕ ѡстро́ко. гре́шнии нектарїе
1690.

Запись скорописью 1685 года — внизу на поляхъ трехъ листовъ (лл. 2 об.—4 об.):

+ сѧ̑ книга гл̑е́ми прѡ̑гъ митро^{о}полита пожар^{ѣ}вачког к̑г̑ їѡа́ника̀ лѣ́та ·ꙁ̑·р̑·ч̑·г̑: ~

Запись писца — на послѣднемъ листѣ Пролога (л. 235):

сы́й проло́гъ, сьпи́сасе повел̀ѣ́нїемь и̑гоу́мє
на ку̑, па́нькратїа їермо́на̀. и̑ вьсѣ́го бра́тьства:
присѣ́дец̑ѕ ми оу̀ до́мѕ пр̑ѣ̑ст̑ѣ́и бц̑е. вь хра́
мѣ̀ бл̑говѣ́щенїа ѣ̀ѣ̀. въ лѣ̑. ꙁ·и̑, ѳ̑·д̑· ѕ мо́на
сти́рѕ зо́комь бра́ча: ~

Заглавіе: мц̑ѣ́ мр̑тр̑ѣ̀ и̑мать, дни̑ ла̑. дн̑ь. и̑ма́ть, ча̑, ѕ̑. и̑ но́щь. ѕ̑. прѡло́гъ.

Нач. Сы́й нача́тъкъ мц̑емь. и̑ прьвы́м нарицѣ́те с̑гоу̀го́дникѡ̑ мѡ́и̑сѣ́ѡ̑. . .

Составъ Пролога: л. 1 — Мартъ, л. 46 об. — Апрѣль, л. 86 об. — Май, л. 125 об. — Іюнь, л. 164 об. — Іюль, л. 194 — Августъ.

Особенной полнотой Прологъ не отличается. Чтобы дать представленіе о ней, приведемъ свѣдѣнія о статьяхъ на 9 мая:

1) мца того. д. сто прока исаіе. Житіе.

Нач. Сты исаіа прркь велегласный, бѣше ѿ іерама. оумрѣ же прѣтрѣнь цремь манасіемь. . .

2) въ тъ же днь сто минка епимаха, и гордіона. Краткое житіе въ 6 строкъ.

3) въ тъ же днь сто минка христофора.

Нач. И о семь прѣславнѣмь минце глютсе нѣкое чюно и прѣславно. ако пѣсню главѣ имѣаше ѿ вѣси чакоядцѣ. . .

4) въ тѣ же днь, сты минцѣ жень. акіаины, и калиникіе. вѣровавшимь ради сто минка христофора, еже на ражны натканы бѣше ѿ ногъ даже до рамъ.

Пространныхъ Житій (конечно, въ предѣлахъ проложныхъ) совсѣмъ пѣтъ; очень рѣдко помѣщаются поученія. Отмѣтимъ еще Житіе влмч. Георгія: мца того. кг. паметь сто великомника и побѣдоносца георгіа (л. 72 об.).

Нач. Славныи и дивныи, и великыи минкъ георгіе. бѣше въ времена діоклитіана цра. . .

Далѣе идутъ чудеса его: ноужно е ѿ многы сто и изрѣны чюдесѣ двѣ или трі въспомѣнѣти. и тако изъставити слово:~ лл. 73 об. — 76 об.

Подъ 22 іюля помѣщена статья, въ другихъ спискахъ озаглавленная «Память святыхъ мучепикъ, иже въ Болгаріи различными муками скончани быше» (напр. въ Макар. Минеяхъ. Усп. списокъ лл. 390 и 391 — безъ сказанія), л. 187.

Нач. При никифорѣ цри, еже къ д лѣто цртва его. . .

Издана Г. Ильинскимъ 264.

20 (18). Паренесисъ Ефрема Сирина начала второй половины XVI вѣка (ок. 1567 года), въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 21$ смм.), на 276 листахъ.

Письмо четкое, некрасивое, съ буквами въ нѣсколько широкихъ линіяхъ, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ рукописи: л. 1. кнїга нарѣнїа сїрскы̀ї ѣзы́кꙋ̀ паре́несись. сло́вѣ́нскым же ѩзыкꙋ̀ ѣфремь прїче оу҃тѣшенїа. мл҃нїа нака́занїа дшеполе́зна мно́горазлична.

Сначала идетъ Житіе автора. Нач. Гл҃ пѣкы на́ вы̀сто́цѣ мо́ужь и҃мене҃ ѣфремь . . .

Л. 2. того́ же ѣфрема нака́занїе, слово, а҃.

Нач. Азь ѣфре҃ грѣшны̀ї и неразꙋмны̀ї . . .

Л. 5. того же прпо҃бнаго ѣфрема на́казанїѣ. сло҃, е҃.

Нач. Сла́ка тѣ҃ бе҃ нѣшь сла́ва тѣ́бѣ . . .

Л. 6. поноу҃женїе къ бл҃гочтїю҃, сло́во г҃.

Нач. Бѣзлю́блюнїе. хр҃тїа́нинъ ли есн . . .

Послѣднія Слова: л. 258 об. — ѡ҃ покаанїи и ѡ лю҃вви и ѡ сїренїи и исповѣанїа хр҃тѣ (sic) поукала и ѡ бы҃ѣ сѣдѣ, по счету сло҃ ч҃д; л. 268 об. — на сто҃е прѣѡ҃браженїѣ, по счету сло҃, р҃.

Въ концѣ рукописи почеркомъ второй четверти XIX вѣка сдѣлано вычисленіе:

7075
5508
1567

Другихъ рукописей ни въ настоящемъ собраніи, ни въ иныхъ, которыя могли бы имѣть отношеніе къ собранію Копытаря, съ такой именно датой (ср. у Стояновича №№ 660—668) нѣтъ, почему возможно, что̀ вычисленіе относится къ утраченной записи рукописи описываемой. Этому не противорѣчатъ ни почеркъ, ни бумажный знакъ (якорь въ кружкѣ).

21 (14). **Діоптра Михаила Пселла XIV вѣка**, въ четвертку ($20^1/_2 \times 13^1/_2$ смм.), на 293 листахъ; изъ нихъ пергаменные 3, 4, 7, 8, 11, 12, 15, 16, 19, 20, 23, 24, 27, 28, 31, 32, 35, 36, 39, 40, 43, 44, 47, 48, 51, 52, 55, 56, 59, 60, 61, 64, 67, 68, 71, 72, 75, 76, 79, 80, 83, 84, 87, 88, 91, 92, 95, 96, 99, 100, 103, 104, 107, 108, 111, 112, 115, 116, 119, 122,

123, 130, 131, 138, 139, 146, 147, 153, 160, 161, 168, 169, 176, 177.

Письмо широкое, четкое, мелкое, некрасивое, по 24 строки на страницѣ.

Заставки изъ плетеній рисованы темной киноварью и зеленой краской (лл. 1 и 4). Слѣдующая заставка, узкая, рисованная тѣми же красками,—надъ заглавіемъ второго отдѣла (л. 15 об.). Изображеніе стихій въ текстѣ, рисованное тремя тонами, — на л. 198 (къ тексту 5-го Слова).

Правописаніе сербское.

Слѣды нѣсколькихъ записей, старательно затертыхъ, — въ началѣ рукописи.

Заглавіе: мѝхаи́ла пселѡ́сл ѿ кни́зѣ гл҃кмѣ́й дивѡ́нтра нашим же ꙗ҆зыкомь нарицаѥ́тсе зрьцало.

Нач. Лоу́чше ѥ́сть рⷣ малоѥ́ пра́вед҃никоу́ паче бг҃атьства грѣ́шны. . .

Л. 2. стихо́сѝ конста́нтина нѣкоѥ́го, ꙗ҆вестѧ́. ѡ́ кни́зѣ гл҃кмѣи дивѡ́нтра. сѝрѣчь зрьцаа҃.

Нач. І҆же сѝѡ̀ книгоу́ хо́тей прочисти, не къ мѣ́рѣ вьзираи҃ стихо́вѣ́нѣй. . .

Л. 4. плачѣ́ и҃ рида҃нїа инок҃а грѣшна и҃ странна, им҃же сьпираашесе къ дш҃и своѥ́и. сло́вѡ прько. . .

Остальныя Слова начинаются на лл. 15 об., 73, 147 об. и 191.

Послѣдніе листы рукописи переномерованы въ безпорядкѣ.

22 (5). **Сборникъ 1574 года**, въ листъ (29×19 смм.), на 375 листахъ.

Письмо широкое, четкое, съ отдѣльными скорописными пріемами, по 27 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ плетеній рисована чернилами; нѣкоторыя пространства между ними заполнены сплошь киноварью (л. 1).

Правописаніе сербское; оригиналомъ одного изъ посредствующихъ списковъ служила тырновская рукопись.

Запись писца — въ концѣ рукописи (л. 375):

Сѧ̀ ст҃а и҆ дш҃еспс҃наа кни́га глаго́мыи
злаа́ѹ҆сть съпи́сасе въ лт҃ ,ѕ҃, и҃, пв҃. вь хра́
мѣ ро́ж҃ства ч҃тнаго и҆ сла́внаго пр҃рка
пр҃тче і҆ кр҃тла і҆ѡа́нна при и҆гѹме́нѣ кр҃
леѵ́нтїю. въ по҃кры́лїи го́ры ѡ҆вча́ра при
рѣцѣ мо́раки. и҆ прилож҃і ю҆ въ ст҃ы мона
стырь, ѣ҆рмона҆ а҆данасїе дх҃овникь,
бь да́ га про́сти: ~

Составъ рукописи: л. 1. и҆же въ сты҃ѧ ѡ҆ц҃а нашеѧ҃ і҆ѡа́нна
а҆рхіе҃пскпа ко́нстантина гра́да златоѹ҆стаго. вес҃ѣда ѡ҆ мт҃вѣ. и҆ ѡ҆
мы́тари и҆ фарисе́и. Внизу рукой писца: нѣ҆ла, и҃же ѡ҆ мытари и҆
фарїсе́и.

Нач. Никогда же҆ ѹ҆ныва́имь вьзлюблюнїи, спсе҃нїю на́
шемоѹ҆ промышленїе пола́гающе. нь҃ на кь҃жо дн҃ь мл҃вы҃ тко
ри́мь кь чл҃колю́бцоѹ҆ бо҃ѹ҆. и҆ па́че въ мт҃ва́. велико бо҃ е҃ ѻ҆броу҃же
мт҃ва. . .

Л. 5 об. того же і҆ѡа́нна злаа́ѹ҆стаго ѡ҆ мытари и҆ фарисеи.

Нач. И҆же и҆зъ́алече цв҃е́тникы ви́дѣнїе ра́зличнѣ. ѹ҆ѵ҆ѡ҆ зре́ть
цв҃е́токь кра́сотоѹ҆, то́гда же тѣ҃ бл҃говоны́ное познаваетъ. ѣ҆га бли́зь
бы́кше. . .

Л. 10 об. и҆же въ ст҃ы҃ѧ ѡ҆ц҃а на́шего а҆рхіе҃пскпа кесарїе капа-
докыскїе васїла́ вели́каго. вѣ҆сѣда ѡ҆ смѣ҆ренома҆дрїи.

Нач. Дль҃жань бѣ҆ чл҃кь вь и҆же ѿ҆ бо҃ сла́вѣ. пр҃ѣбывати. и҆
и҆мѣти ѹ҆ѵ҆ѡ҆ вы́сотоѹ҆ нельжнѭ, нь҃ и҆стинноую. . .

Л. 17 об. калиста патрїарха константина гра҃. вес҃ѣда вь
нѣ҆лю ѡ҆ мытари и҆ фарїсеи.

Нач. И҆же ѡ҆ мы́тари и҆ фарисе́и притча и҆ вина, и҃ко҆ѧ҃ ѡ҆бь҃ченїе
нѣ҆кое. . .

Л. 24. калїста а҆рхіе҃пскпа ко́нстантина гра́да. вѣ҆седа ѿ҆
вл҃дѣ҆ сне҃.

Нач. Бл҃агь ѹ҆ѵ҆ѡ҆ бь҃ кь вьсѣмь е҃ и҆ чл҃колю́вивь и҆ дльготрь
пѣливь. и҆зреднѣе же свою бл҃гость на съгрѣшлюцїи҃ показоѹ҆е҃...

Изъ списковъ двухъ послѣднихъ Бесѣдъ патр. Каллиста, извѣстныхъ въ одномъ, безусловно болгарскомъ, переводѣ, отмѣтимъ еще слѣдующіе: Калиста патрїарха константина града бесѣда ѡ мытари и ѡ фарисеи. Нач. Ꙗже ѡ мытари и фарисеи притча и вина ꙗкоже обѹчение нѣкоѥ... Сборн. к. XIV или нач. XV в. Сербск. Акад. № 62, лл. 14 об. — 20. Стоян. 65; въ ту же недѣлю, Каллиста, патріарха константинопольскаго, бесѣда въ неѧ ꙗже о мытарі и фарісеи. Нач. Яже ѡ мытари и фарисеи приꙋча и вина ꙗкоѫ ѡбѹчен'е нѣкое... Сборн. XV в. Спб. Публ. Библ., Гильферд. № 34, лл. 13 — 16 об. Отчетъ за 1868 г., 52; Сборн. Вѣнск. Придв. Библ-ки № 31, лл. 20—26 (см. выше, 205—206); въ ту же недѣлю, Каллиста, константинопольскаго архіепископа, бесѣда о блаждемъ сн҃ѣ. Нач. Блгъ ѹбо бъ къ въсѣмъ ѣ и чл҃кѡлюбивь... Сборн. XV в. Спб. Публ. Библ., Гильферд. № 34, лл. 22 об. — 27 об. Отчетъ за 1868 г., 52; Каллиста архіеп. константинопольскаго, бѣсѣда о блаждѣмь сн҃ѣ. Нач. Блгь оубѡ бъ къ въсѣмъ ѣ и чл҃кѡлюбивь и длъготръпѣливъ... Сборн. пач. XV в. Рум. Акад. № 64, статья 4-я; калиста архїепкпа константина граꙋ беседа ѡ блоудниѫ сне. Нач. Блгь оубо бь кь въсѣ ѥ. и чл҃колюбивь и дльготрьпеливь... Сборн. 1612 г. Югослав. Акад. III, в. 21, лл. 89 и слѣд.; Сборн. Вѣнск. Придв. Биб-ки № 31, лл. 35 об. и слѣд. (см. выше, 206); Калиста архїепископа константїна града бесѣда о блаждѣмь сынѣ. Нач. Благь оубо богь къ вьсѣмь ес(ть) и чловѣколюбивь и дльготрьпеливь... Сборн. 1580 г. Бѣлгр. Нар. Библ. № 28, лл. 5—12. Стоян. 237, и др.

Л. 32. Ꙗже въ с҃ты ѻ҃ца нашего ѧндрѣа ѧрхїепископа крїтскаго и ї҃ерамонаха, і ѻ чл҃чьстѣ жи҃тїи. и ѻ смр҃шїи.

Нач. Ничтоже ꙗко въ йстинѣ ꙗже въ чл҃цѣ имѣть стоѧтелное извѣстно. сѣни бо вѣрнѣи и трапѣ оувѣдающїи чл҃чьскаѧ слава и житїе...

Л. 51. и҃ѡнна мниха дамаскина ѻ йже въ вѣрѣ оусьпшїи. ꙗко ѥже ѡ ниⷯ вьсѣмые слоужбы, и влготворенїа, ползѹютъ йⷯ.

Нач. Ѩкоже ѿ съ^{пѣ}дей ч҃тила и сла́дкаа пр҃ѣлагаемаа мно́жицею. не тъ́чію а҃лч҃ущее прибла́четь на снѣдь. . .

Л. 66. йже въ с҃тый ѡ҃ц҃а наше́го і҃ѡанна а҃рхіе҃пкпа ко́нстантѷна гра҃ зла҃оустаго. сло́во ѡ҃ а҃плѣскѡ҃ рече́нїи. ѩко вьсѝ пр҃ѣстанѣмь соу́дищоу х҃ѵ̀, да пр҃їи́мѣть къ́мо ѩже съ тѣ́лшмь съдѣ́ла и ѡ҃ сѣдѣ.

Нач. Непщева́ахъ вели́ка нѣ́каа и пач҃е є҃стьствнаа вь пр҃ѣдне́ї дн҃ь рещи вамъ. ѩво́ вѣ́х҃ѕ є҃ствѡ҃ вели́ка. . .

Л. 77. йже въ с҃тый ѻ҃ц҃а нашего і҃ѡанна а҃рхіе҃пкѣпа ко́нстантина гра҃ зла҃устаго. бесѣда ѻ҃ тр҃ъпѣнїи и оу҃милєнїи. и желанїи воу́ю҃и бг҃ъ. и ѻ҃ вторѣмь прі҃шьствїи г҃а на́шего і҃ѵ̀ х҃а.

Нач. Мо́лю ва҃ бра́тїе, не тъ́чію ѻ҃ настоѣщи́хъ ѻ҃ бж҃ьнмь сѣдити про́мыслѣ, нъ̀ и ѻ҃ бѣдѧщи́ѭ. . .

Л. 89. йже въ с҃тѣ ѻ҃ц҃а на́шего і҃ѡанна а҃рхіе҃пкп^{а} константина гра҃ зла҃устаго. къ ѣ҃же і҃г҃а пр҃ійдѣ с҃нь чл҃ѣкы вь сла҃ ѻ҃ц҃а своѣ҃. и вьсѝ с҃ти а҃г҃ли съ ни́ѭ. тогда̀ сѣдѣть на пр҃^{ѣ}столѣ сла́ви своѣ҃. и разлѹ́чить ѡ҃вце ѿ козлищь и т. д.

Нач. Пр҃ѣсѣ́ченїа сеѣ҃ сла́дости, ѣ҃^{же} че́сто питаемсе не ѡ҃станемсе. оу҃слы́шимь и҃ны̀ съ тъ́ранїемь. . .

Л. 98 об. ѵ҃полїта бл҃женѣишаго и҃ ми҃ника, папы римскаго. сло́во ѻ҃ скончани ми́ра. и ѻ҃ а҃нтїхр҃їстѣ, и второ́ѣ҃ прі҃шьствїи г҃а на́шего і҃ѵ̀ х҃а.

Нач. Понєже оу҃во́ бл҃женїи пр҃рци ѻ҃чи на́мь вы́ше. съкрѣ́венный свѣ́дѣнїе на́мь ѩвлѧюще. . .

Л. 122. йже въ с҃тый ѻ҃ц҃а на́шего і҃ѡанна а҃рхіе҃пкпа кѡнстн҃тїна гра҃ зла҃устаго. въ ѣ҃же ѡ҃ лѣтѣ҃х же и вр҃ѣменѣ҃ бра́тїе. не тр҃ѣбе҃ ѣ҃ писати ва́мь, са́ми бо ѩзвѣ́стно вѣ́сте, ѩко д҃нь г҃нь, ѩко^{же} тать вь но́щи та́ко пр҃ійдѣть. ѿ ѣ҃же къ солѹ́ѭнѡ҃ посла́нїе.

Нач. Ничтоже та́ко мно́го ѩспытателно и ѩстє́зателно, ѻ҃ безвѣ́стнѣ и вьзвра́ненѣ оу҃чи́телствѡхъ, ѩкоже чл҃ѣ́ческое є҃ство. . .

Л. 134. йже въ с҃тѣ ѻ҃ц҃а наше҃ а҃рхіе҃пкпа кесаріе кападокі́йскые васі́лїа великаго. бесѣда ѻ҃ ѣ҃же вынмаи сѣ́вѣ҃.

Нач. Слóва потрѣбоу дарóва намь съзавын на̑ бъ. ѩко да сьвѣсти срчьные дрѣгъ дрѣгѣ ѿкрываемь. и ради ѡбѣщнаго ѣства...

Л. 145 об. йже къ стꙑ ѻц̑а нашего архїепкпа кѷсарїе кападокїискые, васїлїа великаго бесѣда ѡ благодарении.

Нач. Слы́шасте[ли] глы апла йуже къ солѹшномь гла́кть. къса́комѣ зако́нь полагаю жи́тїю, оу́чителство во оу́во...

Л. 155 об. йже въ стꙑ ѻц̑а нашего грїгорїа нс°скаго. въ начело стꙑ пс̑.

Нач. Съчѣтано живо́тно чл̑къ, ѿ тѣла ки́димаго и слове́сные и бесплътные д̑ше, наслѣдовавь бы́ти ѥже ѣ...

Л. 167. йже въ стꙑ ѻц̑а нашего, архїепкпа кѣсарїе кападокыскые вас(ил)їа великаго. слово ѡ постѣ.

Нач. Въстрѣбите рѣ на но́вь м̑ць трѣбою. въ благозна́менитъ дн̑ь праздника ва́шего сїе повелѣнїе ѣ прр̑чьское...

Л. 178. йже къ стꙑ ѻц̑а нашего архїепкпа кѷсарїе кападокїискые васи́лїа ве́ликаго. сло̑ ѻ по́стѣ.

Нач. Мали́те рѣ сщенникѡ̑ лю́ди моѣ. възыгни́те въ срци їр̑лмѣ доко́ло ѣ сло́ва ѣство спѣшны оу́во оу́стрѣмлѥнїе...

Л. 185. того́ же ѻ по́стничьствѣ. и ка́ко пѡ̑баеть оукра́шенѣ бы́ти йно́коу.

Нач. Достои́тъ йно́кѣ прѣже вьсѣ́ нестежателно житїе ѡмѣ́ти. тѣлесе ти́хость, и оукра́шенїе ѡбра́за...

Л. 187. прпѡ̑бнаго и бгоно́снаго ѻц̑а нашего ѣфрѣма су́рина, сло́ко ѻ ѻц̑и скончавшїсе.

Нач. Въ сн̑ дн̑ь пра́кьи и благознаменитыи. таи́нства сна ѣдинороднаго сла́вимѣ поюще...

Л. 193. йже къ стꙑ ѻц̑а нашего їѡанна злаустаго сло́во пооу́чѥнїе имѣе ѻ по́стѣ. и ° прѣстѣпльнїи ада́мовѣ. и ѻ лоукавыи и блоу́дныи женахъ.

Нач. Прѣлежитъ на́мь възлю́бленнїи тра́пѣза дхо́вная їспаси́нь бл̑гыи. ѿ вѫ̑тренный пи́санїи їспаси́тема...

Л. 213. йже къ стыи оц̑а на́шего їѡ̑ архїепкпа константина гра́ злаустаа ѻ съзанїи и и́зыганїи ада́мовѣ.

Нач. Принеси нáкы да кóснемсѧ прúтчи. не ѡ҃вѣщими слóвесы йспитанїе начы́ше, нь҃ ѡ҃ сѣмого ст҃го пúсанїа. . .

Л. 226. і҃ѡ҃анна мниха и҃ прѣзвúтера дамаскúна. слóво сказоующее ѻ҃ с҃тый и҃ ч҃тный и҃кóна҃ къ късакомѹ҃ хрїстїанинѹ҃. и҃ кь ц҃рѹ҃ константинѹ҃. кáвалинѹ҃ и҃ на вьсе ѣрéтикы.

Нач. Понéже оу҃во мнóзи начéше сьчи́нѧвати повѣ́сть по бл҃женномѹ҃ а҃пл҃ѹ҃ і҃ ев҃гл҃ѧ҃ѹ҃ лоу҃цѣ. ѡ҃ вѣрѣ прáвославнѣи и҃ дрьжавѣ цр҃ковнѣи. ю҃же стр҃тїю своею стéжа і҃с҃ х҃с. . .

Л. 243. и҃же къ с҃тый ѻ҃ц҃а нáшего і҃ѡ҃áнна златоустáго а҃рхїепúкпа константина гра҃. слóво ѡ҃ пѣ҃десетѹ҃ ѱáлмѣ.

Нач. Ѡстáнкы вчерáшнее трáпезы ѡ҃дати кáмь хóщоу дн҃ь. нь҃ ѻ҃станкы и҃ трáпезѹ҃ слы́ше възлю́бленнѣ. . .

Л. 259. и҃же къ с҃тый ѻ҃ц҃а нашего і҃ѡ҃анна а҃рхїепúкпа кóнстантина гра҃ злаустаго. слóво ѡ҃ покаанїи вь тѹ҃ же нéлю.

Нач. Йще и҃ вчéра ѡ҃ вáсь ѡ҃стá, нь҃ невóлею прúнѹ҃жень бы́кь. ѡ҃стá же тѣ҃лѹ҃ а҃ не нрáвомь. . .

Л. 269. и҃же къ с҃тый (sic) ѻ҃ц҃а нашего і҃ѡ҃анна а҃рхїепúкпа константина гра҃ злáтоустаго, слóво кь ѡ҃стаюцимь ѡ҃ в҃тьи ы слѹ҃жбы. и҃ ѻ҃ с҃ѣменнѣи трáпезѣ. и҃ ѡ҃ сѣдѣ.

Нач. Йкоже сѣюцимь никаѧже пóлза ѣ҃га прѝ пѹ҃ти сѣю́ть сѣмена, сúце ни кѣ҃ пóлза ѡ҃ ѣ҃же слы́шати̑ хрїстїанѹ҃. . .

Л. 272. и҃же къ с҃тый ѻ҃ц҃а нашего і҃ѡ҃анна а҃рхїепúкпа кóнстантина гра҃ злаустáго. слѹ҃ ѻ҃ ѣ҃же и҃ва́че въсѣ мететѣ҃ късакь чл҃къ жúвый.

Нач. Понóужаетъ и҃ нѣ҃дро глѣ҃бинное рыболóвца. ѣ҃га мрѣжѹ҃ йстрьгъ прúкланї. . .

Л. 278 об. и҃же къ с҃тый ѻ҃ц҃а нашего і҃ѡ҃анна а҃рхїепúскóпа кóнстїна (sic) гра҃ злаѵ҃стаго. къ ѣ҃же чесо радѝ дрѣ҃во, развлно дóврѹ҃ и҃ злѹ҃ парéчесе. и҃ какó развлѣ҃тсе ѣ҃же дн҃ь съ миною і҃сй вь рай. въ нѣ҃, г҃, пѹ҃.

Нач. Мнóго мл҃ихъ вчéра кáшоу лю́бовь пóмнити гл҃кмаа, и҃ соу҃гѹ҃вѹ҃ прѣ҃стакихъ трáпезѹ҃. . .

Л. 287. и҃же къ с҃тый ѻ҃ц҃а нашего і҃ѡ҃анна а҃рхїепúкпа константина гра҃ злаѵ҃ста҃ слóво. ѻ҃ ѣ҃же не постыдѣ҃вати и҃сповѣ҃довати

чтнáго крта. и ѩко тѣмь спль ѣ на хс, и достой о нѣ хвáлити се. и о добродѣтели. и кáко настой спсенїю нашемѹ.

Нач. Сѐ ѣ врáтїе знáменїе ѣже вáка въсѣмь овѣмасе дáти глѣ. рóдь лѹкавь и прѣлюводѣйвь знáменїа йщеть, и знáменїе не дáсе ѣмѹ. . .

Л. 292. прпѡбнаго оц̃а нашѣ дѣѡра йгѹмена. ѡвнгели стѹдйскые. слóво на поклонéнїе чтнаго крта.

Нач. Рáдости и вéселїа днь, ѩко знáменїе рáдости прѣста хвáленїа и йсповѣданїа лйкованїе. . .

Л. 296. йже въ стый оц̃а нашего и йсповѣдника їѡсїфа. архїепкпа солѹньскаго слово. ѡ чтнѣмь и животворещй крстѣ. въ нѣ, г. сты пѡ.

Нач. Крта прѣлежить анѣ празникь, лйкь аггльскын да ликаствоуѣ. крта вйдѣнїе прóисходй. . .

Л. 300. калйста архїепкпа константїна гра бесѣда, вь нѣлю, г, пѡ. Внизу: въ нѣ, г. крьтѹ.

Нач. Прѡобразѹе и прописѹе блжены мѡѵси животворещїи бжтвныи крть, жьзломь чрмное прѣсече мóре. . .

Изъ списковъ той же Бесѣды патр. Каллиста, извѣстной въ одномъ болгарскомъ переводѣ, укажемъ слѣдующіе: Каллиста архіепископа Константинопольскаго бесѣда въ недѣля третія поста. Нач. Прѡобразоуѫ и прописоуѫ... Сборн. XIV—XV в. Моск. Син. Библ., Новоіерусалим. № 105 (бум.), лл. 225 об.—230 об. Амфилохій 150; Каллистова бесѣда вь недѣлю третїю поста. Нач. Прѡобразоуѥ и прописоуѥ блажени мѡуси животворещїи и божьствныи крьсть жьзломь чрмноѥ прѣсѣче море... Сборн. XIV—XV в. Сербск. Акад. № 62, лл. 249—256 об. Стояп. 68; Каллиста архіеп. Константинопольскаго, бесѣда в нлю третїю поста. Нач. Прѡобразоуе и прописуе блженыи мѡѵси... Сборн. XV в. Нямецкаго мон-ря № 79, лл. 343—346; Каллиста, архіепископа константинопольскаго, бесѣда въ нѣла третіѫ поста. Нач. Прѡобразоуа и прописоуа блаженыи мѡуси живѡтворащіи и бжестъвныи крть... Сборн. XV в. Спб. Публ. Библ., Гильферд. № 34, лл. 270—275. Отчетъ за

1868 г., 58; в нед. г. поста: Калиста архіепископа константіна града бесѣда в неделю третію поста. Нач. Прообразоуе и прописоуе блаженыи мѡси животворещіи и божствныи крьсть... Сборн. XV — XVI в. Бѣлгр. Нар. Библ. № 732, лл. 77 — 86. Стоян. 288; Каллиста Константинопольскаго, Бесѣда въ недѣлю 3 святаго поста. Нач. Прообразоуя и прописоуя блаженныи мѡси животворящіи и божестъвныи кресть, жезломъ прѣсѣче чрѣмное море... Сборн. 1615 года Щукин. № 63, лл. 133 об.—141. Опис. I, 81, и др.

Л. 309 об. і҃ѡанна а҃рхіепкпа константина гра̀ зла̂устаго. сло̀ ѡ҃ постѣ. и ѡ҃ храмѣ а҃пльстѣмь. и ѡ҃ прѣполовленіи поста.

Нач. Мно́гы ви́дѣ ра̀ующе и дрѹ́гъ къ дрѹ́гѹ̀ гла̀ще, повѣ́дихѡ̃, оу́дрѣ́жахѡ̃. прово́дихѡ̃ по́ль по́ста...

Л. 321. йже въ с҃тый о҃ца на́шего і҃ѡанна а҃рхіе́пкпа константина гра̀ зла̂ус҃т҃а. слово ѻ҃ покаанїи, въ не́мже въспомен҃ѹ̀ и вьсѣ с҃тр҃ти чл҃чьскые. въ нѣ, а҃. по́ста.

Нач. Пр҃но оу́бо помнати ба̀, до́бро. и ѕ҃ѣло добро. и что̀ оу́бо воу́детъ сего̀ добрѣ́ише...

Л. 337. въ ср҃ѣ вѣ́, вели́каго кан҃ѡ. житіе и жизнь прп҃ѡбныѧ маріе і҃гѵ́птѣнины съписа́нно со́фронїемь патрїа́рхѡ̃ і҃ерѹ́салимскымь.

Нач. Тайнѹ̀ ц҃рк҃вь҃ю до́бро е҃̀ тайти, дѣ́ла же г҃на проповѣдати я҃сно...

Л. 359 об. лев҃тїа пре́звитера константїна гра̀. слово похва́лно пр҃ѣ́ст҃ѣи б҃ци.

Нач. Настоещаго ч҃тнаго и ц҃рк҃лаго събранїа. свѣтлаго же и прѣчюднаго ѣспоминанїа, лю́дїе, ко́лѣна ѥ҃зы́ци. и въсако до҃̀стко...

Л. 362 об. бл҃женнаго а҃настаса мни́ха го́ры сі҃нанскые. сло̀ ѡ҃ с҃тѣмь събрани. и ѻ҃ ѥ҃же не памѣтозлобствокати.

Нач. Пр҃но оу́бо с҃тго а҃ха бл҃ть. въса́кыи бж҃твнымь пи́санїемь, на дѣла́ніе бж҃твный заповѣдеи на̀ понѫ̀жаетъ...

Въ концѣ на обложкѣ — вычисленіе:

7245
7082
—162
7245.

23 (32). **Сборникъ около 1601 года**, малаго формата (14½ × 9½ смм.), на 131 листѣ.

Письмо мелкое, часто переходящее мѣстами въ скоропись, выдержанное, принадлежащее школѣ вродѣ Гавріила Тропчанина, по 22 строки на страницѣ. Часть статей во второй половинѣ сборника написана красивой скорописью.

Правописаніе сербское, мѣстами со слѣдами русскаго оригинала.

Запись начала XVII вѣка — внизу по листамъ лл. 6—11:

Сїѣ їзъшѡврѣтѡ ѧзъ стáрцъ данїíлъ къ цр҃твꙋю҆щ҃ѣ и̑ кѣлікѡ̀ грáе мóскви̑ къ бл҃гочⷭтикѣй рⷭ́сїи. при др҃жакѣ бл҃гокѣр на̀ и̑ ѯолю́бника̀ г҃ⷭ́да ц҃ра̀ и̑ великá̀ кнéза кáсилїа їѡáновича̀ всеи̑ рⷭ́сїи самдрⷢ́ца.
и̑ при є҆гѡ̀ бл҃гокѣ́рнеи̑ ц҃рци и̑ кѣ́ликои̑ кнегíни мáрїи петрóвне рóсто
вскои̑, и̑ чедѣ̀ є҆гѡ̀ бл҃говѣ́рнеи̑ ц҃ркѣ́ви̑ а҆ннѣ́, и̑ при высéленскѡ̀ патрїа́рсе
мóскоⷭ́скѡ̀. и̑ всеѣ̀ кѣ́ликїѣ рⷭ́сїи̑ кн҃р є҆рмóгенѣ. Ѡлѐ ѡ҆лѐ како смѣ́тенїѣ къ тои̑ земли̑ тогá съдрáжаше ѯопмѣ́нитоѣ̀ стáдо бж҃ѣ́. ѣ̀ и̑ самомꙋ̀ и̑ дїáдимѣ̀ нóсецомꙋ̀ тѣ́мницы не гонезнáти. ѧ҆мúленъ позóрь врáтїѣ ѣ̀ и̑жѣ̀ иногá цр҃кꙋ̀ вѣ́нцѣ̀ ѧ҆крáшенъ. ѣ̀ є҆дúнъ ѿ ѧ҆вогы̀ къ плéнъ ѿводитсе ѿ везвóжнꙋ̀ лехóвъ. къ и̑стинѣ̀ ѧ҆мúлкиа̀ пóвѣсть ѣ̀ кьсй̑ хр҃тїáне ѡстáше ѣ̀ ѡ҆кцѣ̀ не и̑мѣ́ще пастира, и̑ всѣ̀ цр҃ствò поколевáсе
. . . . *) вжтва.

1) Пропускъ объясняется тѣмъ, что въ этомъ мѣстѣ недостаетъ листа.

Составъ: л. 1. о ѣже кога поѣтсе чтиѣйшѣ херѵѵимь. и кога не поѣтсе.

Л. 1 об. оц̃а девктиста, інока стѣдиска, ѣга ѕинаѣтъ оумь твои въ дѣлѣ. не пр̾стаиней мати, ѡ оц̃е и брате. и о с̃тѣмь дсѣ с̃ноу̃ ваи̾нїи, і всѣлюбиме. тога приѣи ѣго въ ви̾ніе а̃ е. и второе, и трете. і слыши ѕво ви̾ніе.

Нач. Прькое оувѣ видѣніе ѣ сѣ. приѣждіи оумь свой къ гровѕ, и зри тамо мрьтвьца четверодневна, како почрьнѣваеть . . .

Далѣе — мелкія выписки изъ Василія Великаго, коронѣво (плачъ), иного (то же), тогѡ̾.

Л. 3 об. правила с̃ты а̃пль. втораго съвора. житіе с̃ты ѠцЂ, преданіе, како пѡ̃ваѣ жити.

Нач. Повелѣваемь всакомѕ хр̃тианину по с̃тѣй пацѣ . . .

Послѣ незаполненнаго цѣликомъ оборота 5 листа, на л. 6 — о крестномъ знаменіи (безъ начала).

Л. 6 об. како пѡ̃ваѣть іерею наоучити приходещій къ истиному покаанію. кыими дѣли ѡчистить грѣхъ.

Нач. Прькое покааніе ѣже ктомѕ не съгрѣшати . . .

Л. 7. сице правило къ келіа невмеющій грамат̾и.

Л. 7. сице повелѣ агг̃лъ келикомѕ пахоміѕ предавати иноку̃ правило къ келіахъ.

Л. 7 об. подоваѣть к̃т̃и хотещій причеститисѣ, на м̃ргіи, затѣмъ — другія наставленія мірянамъ относительно богослуженія и молитвы.

Л. 10. помени г̃и престављьшійсѣ д̃ше рабъ свой и рабыни ѣже ѡ ѣжіе рѣки създаннаго чака праѻда наше адама іудеи. и ѡ ни народившійсѣ и познавший тебѣ творца и зижителя истиннаго б̃га г̃а нашего і̃са х̃а.

Среди поминаній — родъ ивана прозвищіе злокр̾ухови̾.

Помени г̃и родителе моѣ и сродникы, преставльшійсе ѡ жизни сеѣ къ вѣчнымь ѡбителе. раба сего войчета. негована. лилана. кирана. райча, живана. стана. калина, мара, цвета, доста, никола, цветка, ивана.

Изъ русскихъ правителей и духовныхъ лицъ здѣсь поми-

наются слѣдующія: кн. Владимиръ, Димитрій, Василій въ схимѣ Варлаамъ, Іоаннъ въ схимѣ Іона, Іоаннъ, Ѳеодоръ; патріархи Іоаннъ, Исаія, Герасимъ, Тарасій, Меѳодій и Никифоръ; митрополиты Леонтій, Іоасафъ, Макарій, Филиппъ, Кириллъ, Антоній, Діонисій. Далѣе идутъ поминанія княгинь, царицъ и общія поминанія.

Л. 12. Безъ начала (одинъ листъ вырванъ; на сосѣднемъ сохранились слѣды отпечатавшихся заставки и заглавія). Стихиры. Спачала вверху по полямъ: въ недѣлю гласъ, а. Затѣмъ — на остальные дни недѣли. Среди пѣснопѣній — Григорія Синаита «по достойне» (л. 18).

Л. 60 об. свѣтилне дневнїй по всю сємицѫ.

Л. 63 об. в ѫлю по непорочна. Поздняя приписка.

Л. 64 об. сто аллилїа ѥко великоу ползѫ творыть, ѥже дати за ѯмарше. Небольшая выписка.

Л. 66. подобаѥть кѣти. когда поютѣ тройчны днєвнїи, на осмь гласовь. Вверху по полямъ: тройчны и свѣтилны.

Л. 70. сѣдални, ото ѡсмогласника. ѩже поємь на пєркы стихологїа, стѣ четиредѣтнице и т. д., кончая службой утрени на пасху.

Л. 92. канонь въ пѣтькы о распѣтїи гни. и на плачь престѣи ѳцы. Симеона Логоѳета.

Л. 97. Апостолы и евангелія на всѣ дни.

Л. 98. Греческое «Свѣте тихій, святыя славы».

Л. 99. граница мѣрам сѣмаго събора, и другія календарныя таблицы.

Л. 102. кан҃ѡ, мл҃нь ст҃мѫ кѣликом҃никѫ и повѣдоносцѫ хѵ҃ѕѫ гєѡргїю.

Л. 106. ака°тистъ ѳу ѳу и сноу нашємоу їу҃ хоу. Далѣе — молитва послѣ акаѳиста.

Л. 124. Безъ заглавія. Рецептъ приготовленія киновари. три съ кодою за дн҃ь. и примеси шафрана помало, и сѣвери ѯ чинїю и стави топлѣнь комидь, и тако пи҃:~

дрѫго сказанїе ѡ кїноварѫ:~

Кїнова$^{р'}$ три на мра́морѣ. и влюди да́ се нечто̀ слѣтно не прикосне$^{т'}$. и три̑ вьсь дн҃ь, и ѩзмѝ его́ до́брѣ. и ка̀ сѐ ѩзвѣ́стритъ ѻ҃цѣдн дкаци и три̑. и поста́ви ма́ло шафрана и стн҃ф҃е. и ко́мидь алеѯа́ндрьскы̀ до́коло:~

др҃ѕ.

Вьзмѝ кїнова́рь и растрѝ на пло́че ко́лико мо́жешь вѣ́кїѣ своеѣ во́ли. пакѝ га кѫ̑мь прѣпла́ви ми҃огаци. па́кы̀ ста́ви гѣ҃ѕ оу҃ ко́ираницѣ. и скѵ́лень крѣпѣ́, те́ке да нѣ$^{р'}$ мацена да мѕ̑ не ѕѧмѣ́ ѻ҃бра^{з}. и поста́ви комидь и пн҃. и често мѣшай и пр^{ъ}вратѝ заи҃ѣ па́даѥ$^{т'}$ на дно̀ цю ѣ̀ ха́рно и до́бро̀:~

Лл. 126—131. Посланія-образцы и другіе дѣловые акты, переписанные собирателемъ въ 1601 году частью съ сохраненіемъ нѣкоторыхъ фактическихъ данныхъ, рѣже лишь въ общихъ выраженіяхъ. Встрѣчающееся здѣсь имя «іоаннъ»—не собственное, а «равнозначащее» «имя рокъ».

Л. 126. Копія записи въ неизвѣстной рукописи, переписанной въ 1601 году:

Сла́ка съкры́шителю ѥ҃ѕ ѡ҃ вьса́комь
дѣлѣ́ бла́зѣ вь вѣ́кы а҃мн҃:~
Бл҃гтїю и чл҃колюбїемь гда на́шѥ їс҃а
хр҃а, и ѩзко́лнѣ$^{ѥ'}$ прѣ҃чтїе его́ мтрѣ.
и с҃тго и҃мѣ́ любовїю же и хо́те
нѣ$^{ѥ'}$ с҃ты̑ ц҃ркѵ̀ мои̑ и гдо́дни съвбо́ра мо́
настирѧ. трѫ́дисѣ ѡ҃ сѣ съпи́сании ѧзь
ѡ҃каа́нїѣ́йшїй и гр҃кы́нїи вь чл҃цѣ́ і҃ѡ҃ь
ѡ҃ црк҃нїѣ го́ры гкѣѕонмѣ́нїѣ. ѣмѣ^{ж}
ѡ҃чьстко̀ гро́вь зелїа́и же мтви.

Сїѣ̀ пи́сасе, при и҃ерѣ҃тѣ́йшемь ѻ҃цѣ҃
на́шемь и҃гѵ́менѣ и҃лр҃ї і҃ерм҃о́нах$^{у'}$. и
прї ѣклисїа́рхѣ мтю ѡ҃цѣ и пр^{ъ}
тїю и колѣномь касю́се. ста́рїи же
и ю҃нїи и мнѣ съ^{ъ}ѧра́стнїи чьтѵ́ще и
пр^{ѣ}пи́сѵю́ще. ѩли на сл҃нцн сѣ́дѧщїи и̑ тлѣ

кѳ҃ю҃цѣй҃. Ѩ҃ще бѣ́дѣть что҃ погрѣшенѡ
кѣзѣкѹ҃ нѣ и рѣ́кою. лю́бкѣ ра҃ хвы и
спра́кла́йте. и на҃ ѡ҃ се́мь тр҃дѧ́шисѣ
бла́ви́тѣ а҃ не кла́нетѣ. да и кы҃ оу҃ла́чи
тѣ оу҃слы́шати, кла́чнїй страшнїи гл҃ь (sic), е҃ж
ре҃ть кь сѣ́цїй ѡ҃дѣснѣю ѣго҃ прїиде

Л. 126 об. тѣ бла́ве́нїи ѡ҃ца̀ вь цр҃твѣ́. Его҃ ж҃ бѣ

ди кѣсе́мь на҃ оу҃ла́чи́ти, сла́кѣ҃ ѡ҃во
и кы҃нѡ ѡ҃ца и с҃на и с҃тго д҃ха: ~ Сїѣ
пи́сасе ѡ҃ ви́тїа вь лѣтѡ ҂зр҃д҃ то
га вы҃ кро́гь сы҃ицѣ. а҃. ла́нь зла҃ чи
демь҃ ѐпа҃. сьвре́шисе ы҃ца
при хра҃ с҃тг҃ѡ име҃ тога сѣ́ль
ствю́цѣ и до́врѣ правє́цѣ пѣт҃
скїй҃ прѣсто҃мь. и вьсе́мь сръ҃скїй҃
и бльга́рскїй҃ зе́млѧмь. и помо́рїа҃
запа́днїй, и сѣкѣрнїимь стра́намь.
а҃рхїе҃пкопѣ кг҃ їѡа́ннѣ: ~

Съ какой подлинной записи, несомнѣнно болѣе старой, сдѣлана эта копія, опредѣлить не удалось, и у Стояновича нѣтъ болѣе или менѣе подходящихъ образцовъ. Во всякомъ случаѣ запись не сочинена вновь. Обращаетъ на себя вниманіе совпаденіе названій Мокрой горы въ записи 1602 года (у Стояновича № 916) съ записью въ концѣ описываемой рукописи на л. 130 об. (см. ниже).

Л. 127. їѡ҃ мѧ́тїю вѫ҃жїею а҃рхїе҃пкпь пе҃скы҃: ~ Смѣренїе моѥ҃ пишє҃ йже повьсоу҃ кь бла́годѣти пр҃стого д҃ха ѡ҃вр҃тающимсе пра́кослáвнїй хр҃тїа́номь. Вьсеѡ҃с҃вѧ́ще́ннїй митр҃ѡ́литѡ҃ вѣголю́бьнимь
е҃пкпѡ҃. прпѡ҃бнѣ́йшимь (и)гѹ́менѡ҃. . .

и йже вь хѣ҃ ба҃ бла́говѣ́рнꙑмь кнезовомь.

и вьсѣ҃ пра́кослáвнїй хр҃тїа́номь, бла́годѣть вы҃ бѹ́ди сь
кѣсе́мѝ ва́ми. По сѝ вѣ́дѡ́мо бѣ҃ ва́мь за сего́ д҃хо́вника и҃ме҃. и сь

братїами ѩко сѧ ѿ далечиѣ землѝ ѿ ст҃аго гра ї҃ерлма ѿ мѵ҃настира ст҃го а҃рхїстратига мїхаила и ѿ лаврѝ ст҃ѣ сави ї҃ерлмскаго. тѡ҃ра дахъ имь нашего смѣренїа рѣкописаніе, оу҃вѣренїа ра и истины. тѡ҃ра да ихъ сьможете ѿ ваше ѥ҃мь данаго стѣжанїа ѥликое кто҃ вьзможь протнвѣ сили всрьдїа сам во рѣ х҃с. . . .

Л. 128. по҃ланіе къ патрїа[р]хоу люпокоѣ монастира. . . . а҃рхїепкпѣ срѣскіе и помо҃рьскіе и дѵнакскіе, ѥще[ж] и вльгарѡ земли кр҃ї паѷсею выражается жалоба на тяжелое положеніе въ турецкой и лютеранской землѣ, и приглашается патріархъ, если не тѣлесно, то духовно (— благословеніе).

Прѣдѝслокіе. Посланіе игумена и собора царской обители духовнику киръ имярекъ. То же, что̀ выше, т. е. чтобы путники, и среди нихъ духовникъ, вернулись бы обратно: то̀лико ваше закѣсканіе нам҃ь нѣ҃добь сътрѣпимѡ, ѥ҃.

Іоанна архіепископа печскаго окружное Посланіе, удостовѣряющее личность предъявителей. — монаховъ изъ Іерусалима, монастыря арх. Михаила, лавры св. Саввы.

Василія епископа бачскаго (ба҃кн҃) ставленная грамота діаку, рукополагаемому въ попы въ 1601 году.

Л. 130. Неназваннаго сремскаго митрополита Посланіе къ непзвѣстному о томъ, что нельзя было извергнуть изъ священства извѣстное лицо.

+ сѣ др҃ѣ прѣслокіе.

вла҃гочтїа ѩзкѣстномѣ храните҃лю и къ добродѣтелѣ красѣющомѣсѧ, паче[ж] славѧще ѹ҃дарованномѣ грамотискый грънесѣ дѣлателю. на҃ же мнѡ҃ къже[ѣ]нномѣ ѻ҃ вла҃гочтїкей кѣре хр҃тїанѣсцѣи братѣ, паче[ж] и г҃ѣ, кр҃ї имѣ҃ грамотїкѣ. см҃ренніи и х҃ѣдіи къ чл҃вцѣ, їѡ҃ чрьтала҃ць чрьнилѣ, мнѡ҃ къ смѣренїи мѣтаніе твор҃ю твоѣмѣ вла҃гочтїю. и вла҃го.

и пи҃ ѥже хощѣ, и на к҃ѣ. и прочеѣ здравьствѣй ѡ҃ г҃и вжтѣнь їслю, и м҃ ст҃ѣе твоѣ сами смѣренніи. а҃ мн҃: ~

Л. 130 об. Ѳеодосія митр. зворничскаго Грамота въ село

всѣмъ кметамъ о назначеніи имъ священника. Въ концѣ: пѝ лѣ, ѕ҃рд҃, м҃ца ф҃, к҃д, д҃нь. ѕ҃ мо҃кро: ~

Безъ начала. Приглашеніе пожертвовать на обитель и обѣщаніе поминать въ церкви за службами.

властѣлинѫ. Общія фразы

сѣ҃же о҃бы҃рѣ прѣ҃словїе. кѫлѡ҃ромь. Обращеніе къ игумену іеромонаху Іосифу царской обители.

24 (21). **Сборникъ начала XVII вѣка**, въ четвертку ($20^1/_2 \times 15$ смм.), на 108 листахъ.

Письмо неровное, некрасивое, иногда почти переходящее въ скоропись, характерное для большинства Сборниковъ типа Тяквешскаго, по 27 строкъ на страницѣ, блѣдными чернилами. Приблизительно около 50 листа начинается скоропись.

Заставки изъ переплетающихся круговъ (въ первой—изображеніе преп. Николая въ среднемъ кругѣ, во второй — преп. Параскевы), рисованныя киноварью, — надъ заглавіями статей на лл. 75 и 96 об.

Правописаніе болгарское.

Составъ рукописи: л. 1. Безъ заглавія и начала. Дамаскина Студита слово о кончинѣ міра и антихристѣ. Первыя слова:... и на подирѣшно време, ниеще да се ст҃ри... Конецъ утраченъ.

Л. 46. Безъ заглавія и начала. Мученіе влмч. Георгія, составленное Дамаскинымъ Студитомъ. Первыя слова:... работа направи, и какли мька потегли зара(ди) име х҃во. и заради кога работа...

Л. 75. м҃ца декемврїа ѕ҃. иже въ с҃тыхъ о҃ца нашего николле мѵрликїискаго чюдотворца. съписано дамаскїина инока иподїакона и студита съписано сѵ҃ще солѵ҃нскые ц҃ркве.

Нач. На анатолѝскаѧ странь на истокь, на синорь мѵрликїискые епархїе. име градь, та се зоке патарь...

Л. 96 об. м҃цъ іюктолѝврїе, д҃. житїе. прп҃обные м҃тре наше петѝкы трѣновѝскые.

Нач. Сл҃нце колкото има свѣтъ, и свѣти, толкози и на прп҃обнаа петка памет҃ цон е просвѣтила. . .

Л. 103 об. сл҃во сто҃ е҃ца нашего іѡанна злаустаго, о дш҃евно покаан҃іе.

Нач. Кои да се не почюди, или да се не ѳплаши за тонзи свѣтъ. като са оставени тіа крѣмена. . .

Л. 108. слово сто҃ ѡ злаоустаго о злыхъ женахъ.

Нач. Ничто нѣ е такози прилично като жена злоезична. никакѣвъ лютъ звѣрь не іде са ѳтъкми. . .

Изданіе текста всего сборника, изслѣдованіе о графикѣ, правописаніи и языкѣ, со снимкомъ лл. 2, 46 и 96 об. у С. Аргирова, «Люблянскиятъ български ржкописъ отъ XVII вѣкъ», Сборн. болг. мин. нар. просв. XII (1895), 463—560; XVI—XVII (1900), 246—313. Тамъ же указано кое что изъ литературы предмета. Прибавить: «Р. Фил. Вѣстн.» IX (1883), 347 (замѣтка В. Макушева по поводу «Период. Списание», что относившійся къ XVII и даже къ XVI в. этотъ сборникъ оказался рукописью XVIII в.).

25 (31). **Сборникъ начала XIX вѣка, малаго формата** (20 × 12 смм.), на 9 листахъ.

Скоропись по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе болгарское.

Составъ рукописи:

I. Болгарско-нѣмецкій словарь. Слова, числомъ 273, разбиты по группамъ по содержанію. Нѣмецкія значенія проставлены только при двухъ словахъ: ѳчовъ *и* ма́щеха. Изрѣдка проводятся и множ. формы, напр. но́кть — но́кти.

Изъ примѣровъ, когда въ словарѣ указываются по два слова или написанія, приводимъ слѣдующіе: ѳтецъ, баща́; щер́ка ѣ́рка, м́жъ ма́жь; лице́ ѳбра́зи; ра́мо, ле́шка; ко́сь, ко́ска ко́каль; бо́лесь, бо́лесть; вла́сь, вла́сть; мра́зь, стѫдено; с́нце, с́лнце; ве́тръ, ве́терь;

да́жь, дѓжь; гра́тъ, гра́дь; сѣка́вица, сѣка́не; грі́мь, грмѐшь;... цр҃вѐно, червѐно; хѵ҃баво кра́сно; плѵ҃гь, ра́ло демалѵ҃гь.

II. Разныя формы мѣстоименій; существительныя и образованные отъ нихъ глаголы.

III. Нѣсколько главъ евангелія (л. 5). Для образца — изъ X главы евангелія Луки.

стх 30. пѣкой човѣкь сла́зеше ѿ Ерїхѡ́нъ в҃ 'Ерѵ҃салі́мь ѝ падна̀ в҃ разбо́йницы, кои́то собле́коха, ѝ бі́ха ю, ѡ҆ставѝха го половина мр҃товь, ѿидо́ха.

31. 'И по слѵ҃чаю пѣкой свещѐникь сла́зеше по то́я па́ѣь, видѐ го, ѝ замина̀.

32. Така̀ и҆́стота ѝ легѝть прохожда́ль по това̀ мѣсто, дойдѐ видѐ го ѝ замина̀.

33. а҆̀ нѣко́й Самаря́нинъ я҆́хаше по то́я па́ѣь, ѝ дояха̀ ко́дъ пе́го ѝ катѵ҃ го видѐ разжали́се.

34. 'И прїйдѐ прѝ пе́го, ѝ повр҃за́ му ра́ныте, лѣ́ше ѿ го́ре ма́сло, ѝ ві́но: качѝ го на добѝтоко си ѝ ѿне́се го в҃ кр҃чма́рицата, ѝ грижѐшесе за не́го.

IV. Молитва Господня на болгарскомъ языкѣ (л. 8 об.).

V. О произношеніи нѣкоторыхъ звуковъ съ удареніями въ болгарскомъ языкѣ (примѣры берутся изъ французскаго языка) (л. 9).

VI. Списокъ одинаковыхъ по звукамъ болгарскихъ словъ, но съ разнымъ произношеніемъ и перемѣной значенія въ зависимости отъ ударенія. Очевидно, переводъ съ греческаго.

26 (28). **О воспитаніи дѣтей, начала XIX вѣка,** малаго формата ($19^1/_2 \times 12$ смм.), на 58 страницахъ.

Скоропись кудрявая, повидимому, автографъ составителя или переводчика, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе болгарское.

Эпиграфъ, замѣняющій по формѣ своей заглавіе: ревноста̀ на тогѕи дето. ископа но́вїа҃ кладенецъ.

Степе́нь пе́рвы́й.

Не щѐ ты ста́па, а҆фендимъ, покоре́нъ то́зи тру́дъ, дето̀ са подка́кы на и҆зкопа́ването томъзи по́вїю кладе́нцъ, а҆́ко не бы́л си щѣ́лъ да̀ си е҆дны҆ѫ҆ѫ҆ѫ

Зáмъ да сѝ нѣ сáлтъ ў҃чителъ нà пїсмото,
ѧмѝ ѝ прововоди́тех нà добрòто.

Другы стїховы.

Фїлосóфатъ дїогѐнъ ѻ҃нзи прeч҃дни,
ѐдинъ пáт бы́лъ вїделъ ў҃ченїцы л҃дны.
ѝ защо играяха като дечїца,
ў҃дáри нà даскалѡ́т ѐдна плеснїца;
тáй лѝ, кáжа, ҃чишъ дáскале децата;
щѐ нѐ ѝ́м гáждатъ на фáла га кракáта;
ѧ́ли си дáскалъ туко да казандїсаш.
ѝ нѐ сà кидаръ деца та да ў҃рїсашъ;

Другы тетрастїхы.

Пїтаха ѐдны дидаскалатъ ѧ́ндїсѳена
защò ты́ и́маш душа неумѣлена.
Защòто, кáжа ѝ дóбротаратъ т҃áй прáви
зáмъ да ѝцѣра онéзъ що га болнáви.

27 (30). **«Повѣствованіе» Петра Казаковича 1815 года**, въ четвергку ($21\frac{1}{2} \times 13\frac{1}{2}$ смм.), на 12 листахъ синей бумаги.

Скоропись-автографъ, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе болгарское.

Заглавіе: Повѣствуванїе ѡ ѐдиномъ человѣкомъ и со всѣмъ незлобивъ. ѐже ѡбрѣтесе в пустїйню ѳадейстей.

Нач. Сл҃чиса чѝ дóти в пустинѣ ѳадейстей единъ постникъ ч҃денъ ѝ бл҃гочестивъ. . .

Къ тексту той же рукой приписаны глоссы: простъ — гл҃павъ и҃ли ѻхмáкѣ; пáсторъ—чобанъ; пáсторов҃ — ѻвчáрову; человѣцыте — хóрата и др.

Въ концѣ — тѣмъ же почеркомъ:

Произведеся, ѝ написáася, нà Просто-Булгáрскими ꙗзы́къ ѻтъ Петра Казаковича, рожденъ ў Булгарію у грáдъ Лóфча.

Вїенне 1-го мáїя 1815.

28 (29). **Физіологъ начала XIX вѣка,** малаго формата ($15^1/_2 \times 10^1/_2$ смм.), на 52 страницахъ.

Скоропись кудрявая, съ нѣкоторыми греческими буквами, по 15 строкъ на страницѣ.

Правописаніе болгарское.

Составъ рукописи: л. 1. ра$^{\text{х}}$ ко́кисъ́ ча́д.

Нач. Ко́кисъ, ту́й ѣ̀та дсто му ка́зу дамы кукуви́ца...

Л. 1 об. ра$^{\text{хи}}$ таргѝ́н кою̀.

Нач. Таргѝ́н кою̀, ѣ̀ти на́ ли́це като̀ ма́лек...

Л 2. ѡ̀ кердалѝ мо́рска

Нач. Оу̀ морїе́то и̏ма ѐдна̀ ри́ба що са̂ на̀рі̂ча кердалѝ...

Л. 2 об. радѝ каркѝнъ.

Нач. Каркѝ́н на̀ри́чами го̂ ка́вуръ и̏ма такъ́взи ѡ̀бича́й...

Послѣдняя изъ сохранившихся главъ: ра$^{\text{хи}}$ лѣ́стѡвицата (л. 20).

Нач. Хелидо́н и̏ма а̀де́т. туко ѝзва́діш ѡ̀чи́те на̀ пи́лицата...